حاج بابہ

اصل

جیمز جسٹینین موریر

جموں اینڈ کشمیر اکیڈمی آف آرٹ کلچر اینڈ لینگویجز سرینگر

حآج بابہٕ

اصل

جیمز جسٹنین موریر

فارسی حاجی بابا اصفہانی کِتابہِ ہُند کوشُر ترجمہ

ترجمہ کار

ڈاکٹر شمس الدین احمد

جموں اینڈ کشمیر اکیڈیمی آف آرٹ کلچر اینڈ لینگویجز

سِری نگر

ناشر ★

سیکرٹیری جموّں اینڈ کشمیر اکیڈیمی آف آرٹ، کلچر اینڈ لینگویجز سری نگر

چھاپ ★

جے، کے آفسیٹ پرنٹرز، دہلی،

قیمت ★

Rs 20 00

عرضِ ناشر

حاجی بابا اصفہانی چھُ فارسی زَبانۍ ہِندٕ یوٚسیاحت نامو مَنٛز
وِکھٕٹ تہٕ دِلچسپ سیاحت نامہٕ، تِکیازِ اَتھ مَنٛز چھہٕ اِنسانی نفسیاتُک
مختلف وَژَن طنٛز و مزاحکِس پَردَس تَل تھٲوِتھ زِندگی ہِندین ہرَن ہُنٛز
بادٕنہٕ کران، پانہٕ حاجی بَب چھُ اَمہِ سفرُک سارِوٕے کھوتہٕ دِلچسپ کِردار۔ یُس
زِندگی ہِندِس پرتھ ہنگامَس تہٕ پرتھ محشرَس پٮ۪ٹھ بے پناہ طنٛز تہٕ مزاحُک
کانٛہ سیتی زیٛنان چھُ، اَمہِ کِن کِمَن کامَن ہُنٛد اَہَر چھُ وارِیاہَس کالَس پَتَن
ؤلِس تَتہٕ تُلان، اکادمی کوٚر ترجمن ہِندِس سِلسِلَس مَنٛز اَمہِ کِتابہٕ ہُنٛد انتخاب
تہٕ ڈاکٹر شمس الدین احمد صابس آیہِ کام مٕنٛز تھاونہٕ۔ ڈاکٹر صاب چھہٕ فارسی
زَبانۍ ہِندی بَہلہِ پایہٕ ووستاد، تہٕ اَمہِ برونٛہہ چھُ یِمَو ڈاکٹر زین العابدینٕنٛز
"پیامبرِ نامہٕ" سیرت النبیؐ کِتابہٕ ہُنٛد ترجمہٕ کوٚرمُت، یُس اکادمی شایع
کوٚرمُت چھُ۔ یہٕ کِتاب کٲشرِس مَنٛز پھیرنہٕ سیتی چھہٕ سانیٚن ترجمن ہِندِس
خزانَس مَنٛز بیاکھ موٗلُل لال شامِل سپدان۔

محمد یوسف ٹینگ
سیکریٹری کلچرل اکادمی

سری نگر۔ ۳۰رِ دسمبر ۱۹۷۶ء

گوڈِکتھ

فارسی حاجی بابا اصفہانی چھِ اصلی انگریزی زبانِ منز لیکھنہٕ آمٕژ The Adventures of Haji Baba of Ispahan ناوٕچ کِتابہِ ہُنٛد فارسی ترجمہ[۱]۔ انگریزی زبانِ منز چھےٚ یہ کتاب جیمس جسٹینین موریرن لیچھمٕژ تہٕ حاجی شیخ احمد کرمانی ین فارسی زبانِ منز پھیرمٕژ۔

وَنہٕ چھُ یِوان زِ حاجی بابا ہُنٛز چھےٚ بٔنیِنہٕ یہ کتاب استانبولس منز یانہٕ لیچھمٕژ۔ استانبول پیٹھ ییرِتھ پیوٚمُت توقات ناوِ جایہِ سخ بیمار۔ رِہٕنہٕ دوہن اوس اَکھ انگریز ساکِہ موٚت یہ جیرآین پرسیک یُس پیشہٕ کِنہِ ڈاکٹر اوس ایرانکِس سالکرِتھ توقات وۄتمُت۔ حاجی بابا ہُنٛز (یُس ہیٚمہ یورکِن تہٕ حاجی بابہ وَنہٕ) بوٗزِ زِ ایرانہٕ پیٹھ چھُ گُستام آمُت۔ تمۍ سوٗز ڈاکٹرس شیچھہ۔ برونٛہہ چھِ یم دۄہ شوٗرے قسطنطنیہ ہس منز اَکھ اَکِس سمکھیمتۍ آسان۔ یِراُنٛ زان آسنہٕ کِنۍ چھُ ڈاکٹر حاجی بابس بلاج کران تہٕ چھُس بلہٕ راوان۔ حاجی بابہٕ چھُ ڈاکٹرس شکرانہٕ کرِتھ کہ مارضہ بٔنیِنہٕ یہ کتاب ڈالی دِوان۔ ڈاکٹر یُس یانہٕ بہلہٕ پایک اَکھ مشرقی ادب شناس اوس چھُ آسان تِہِنٛدِ ڈالی رٔٹتھ سیٹھا خوش گژھان تہٕ سنہ ۱۸۲۴ء ہس منز یہ کتاب ہیٚتھ لنڈن واتان تہٕ اُتھی وری یِس منز چھُ جیمس جسٹینین موریر اتھ کتابہِ انگریزی زبانِ منز پھیران۔

مے چھُ باسان زِ یہ چھُنہٕ صحی۔ تکیازِ بہلہٕ پایہ کین مشرقی ادب شناسن منز چھُنہٕ کمہٕ ڈاکٹر یہ جیرآین پرسیک ناوُک کانٛہہ تہٕ ناو تِیِتھ مشہور یُتھ تسنٛد حوالہ آسہٕ ہا دِنہٕ یِوان۔ ہرگاہ مانوٗ زِ سُہ چھُ پُرزِ یا اُتھۍ اَکھ مشرقی ادب شناس اوسمُت سُہ کیا زِ دِیہ ہا یہ کتاب بیٚیِس کانٛسہٕ اَکِس تریٚزمہ زبانِ منز ترجمہ کرنہٕ مۄکھہٕ یوسہٕ تس پننہِ زبان آسہٕ تہٕ پیٚیہ کُنہٕ دِیہ ہا پٔنِنہٕ ناماوٲری اَتھہٕ منز گژھنہٕ۔ وُنیکتام چھُنہٕ حاجی بابنہٕ اتھہٕ لیچھمٕژ امہ کتابہِ ہُنٛد کانٛہہ پَے پتاہ تہٕ یوسہٕ ناماوٲری حاجی بابا اصفہانی کتابہٕ چھےٚ تمہ کتابہِ ہُنٛد اصل ذاتک نوٗن نیرِتھ مۄکھہٕ چھُ اَکھ ہیٚتھہٕ وری کافی یُتھہٕ یہ اختلاف اَکی ساتہٕ ختم سپدِہ ہا۔ تحقیق کرن والین چھُ اتھ منز زھوٚنڈ کرِتھ اَدٕ مۄکھہٕ زِ حاجی بابنہٕ اَتھٕچ چھُنہٕ موٗلے کانٛہہ کتاب۔ بلکہ چھےٚ یہ کتھ مُشکِلے یہن باسان زِ حاجی با

---

[۱] ایرانکۍ بہلہٕ پایکۍ ادیب سید محمد علی جمال زادہٕ وَنہٕ موجوٗب چھےٚ یہ کتاب مرزا حبیب اصفہانی ین لیچھمٕژ اَما پوز وَنہٕ چھُنہٕ اَتھ کتابہِ ہُنٛد [illegible] علمی تحقیق کرنہٕ آمٕژ۔

دٕہرگاہ یہ پۄز آسہٕ) کیاہ دِیہ ہا پرٛتھ ہمیش یُہلہ پانژہٕ ہچ کِتاب ڈاکٹرس ڈاکلی تہٕ پانہٕ روزہا اَکھ زورٕاوار اَدیبکہ حیثیتہ ہمیشہ کیرٕ خاطرٕ لوٗب۔ میانی رٕکنہ چھُ یہ نُی قصہ اَکھ پانہٕ جیمس موریرن گوٚنڈمُت تہٕ اَتھ چھپنہٕ کانہہ صداقت ایرانی زندگی ہیچھ ٹیٹھی زہر ہوی ٹیپ ژٔنیچہ ہانزِ نشہ یژھنہ موکھ چھُ موریرن اصل کتابہ ہُنٛد لیکھن وول عاج بابہٕ ناوٕک اکھاہ پانٔنہ دِلے اِستادٕ کوٚرمُت۔ یَتھٕندِس آسنس منٛز نہٕ کانہہ حقیقتھی چھُنے، اصل کتاب چھپے انگریزی پانٹھی گوڈنیچہ لٹہٕ لیکھنہٕ آمژٕ تہٕ امیُک لیکھن وول چھُ پانہٕ جیمس جسٹینین موریر۔

جیمس موریر سُنٛد قبیلہ چھُ اصلی فرانٛسُک۔ اَمیٚسٕندی اجداد چھہ فرانس ترٛاوِتھ سویٹزرلینڈ یوان بوٚد رٕیر قبیلچ اَکہ لنٛجہٕ ہنٛدی کینٛہہ نفر چھہ تجارت کرٕنہ وٲلی آسان یمو منٛز اَکھ ایزاک موریر ۱۷۵۰ ہس منٛز سمرنا (ترکی) ہس منٛز زیوان چھُ تہٕ ۱۸۱۷ ہس منٛز چھُ سُہ طووٕنہ سیتی قسطنطنیہ ہس منٛز مران۔ تس آسہ برطانوی رٕیتھ آسنکو حق حاصل سپدیمتی تہٕ قسطنطنیہ ہس منٛز بنیوو سُہ برطانیہ ہُک سفیر۔ سمرنا ہس منٛز روزن وول ہالینڈ کِس کونسل جنرل سٕنٛز کلیر آرن لینب ناوچہ کورِ سیتی کوٚرُن نیتھر۔

ایزاک موریرس زاے ژور نیچوی۔ جان فلپ موریر، جیمس جسٹینین موریر، ڈیوڈ رچرڈ موریر تہٕ ولیم موریر۔ جان فلپ، جیمس تہٕ ڈیوڈ آسی ترٛشوے کاملی تہٕ واقف کار سفیر۔ ولیم ژاو سمنٛدری فوجس منٛز تہٕ بنیوو وٲیسھ کمانڈر۔

جیمس موریر زاو ۱۷۸۰ئہ منٛز سمرنا ہس منٛز۔ انگلستانکس ہارو سکولس منٛز پرٛین تالیم۔ یمن دوہن سُہ قسطنطنیہ ہس منٛز مالِس سیتی روزان اوس تمن دوہن گیہ تس سر ہارفورڈ جونسس سیتی زان تہٕ ۱۸۰۷ئہ منٛز ژٕراو تس سیتی سمنٛدری جہازس منٛز۔ بمبیہ پیٹھہ بیچھ ہارفورڈس ایران گژھن اوس۔ تس بیچ کینٛہہ کالس بمبیہ روزٕن۔ ہارفورڈ اوس ایرانس منٛز انگلستانُک سفیر مقرر سپدمُت تہٕ موریر اوس تمہ پنُن ذٲتی سکتر بنوومُت۔ بمبیہ منٛزے سپد موریر سفارتک سکتر مقرر تہٕ اَخرس وٲتی یم رتہٕ کالہ ایرانکس دارالخلافہ تہرانس منٛز۔ سفیر سپد واتنہٕ پتہٕ سپد ایرانکس بادشاہس سیتی اَکھ معاہدہ تہٕ ۱۸۰۹ئہ منٛز ژٕراو موریر ایرانکس سفیر میرزا ابوالحسنس سیتی لنڈن۔ سُہ ووت تبریز، ارضروم تہٕ ایشیائے کوچک کِنہ سمرنا تہٕ اَتہ پیٹھہ ژٕراو سمنٛدر وَتہ قسطنطنیہ کِنہ انگلستان کُن۔ یمنہ اَمہ سفرکہ حالات چھہ موریرن سفرنامہ ایران، آرمینیا تہٕ ایشیائے کوچک ناوچہ ۱۸۱۲ئہ منٛز چھپیمژ کتابہ منٛز لیکھمتی۔ اَتھ کتابہ چھُ فرانسیسی تہٕ جرمن زبانن منٛز ترجمہ سپدمُت۔

یمن دوہن سُہ انگلینڈ اس منٛز اوس، تمن دوہن آو سُہ تہران دربارکس خاص سفیر سر گور آوسلے سُنٛد سکتر

مُقرر کرنہٕ۔ ۱۸۱۰ ہس منز ڈراو سُہ تس سیتؠ اَبی جہازس منز۔ یِیلہِ سر گور اوسلہ رۄس تہٕ فرانس مُلکن پانہٕ وأنی سوٗدٕ کرنہٕ کین مامِلن پیٹھ کتھ باتھ کرِتھ تہٕ ۱۸۱۲ ہس منز ایران کِس بادشاہس سیتؠ ماہدٕ کرِتھ مو کلیو و سُہ آو ۱۸۱۴ ہس منز واپس انگلستان تہٕ موریر بنوون عارضی افسر تہران کِس سفارت خانس منز۔ ۱۸۱۵ ہس منز دوت موریرس انگلستان پیٹھ نادٕ تہٕ ڈراو سُہ گرٕ ڈٕنچہِ وٕتہِ انگلستان کُن۔ یِیمہِ پننہِ دۄیمہِ سفرٕکۍ تجربہٕ تہٕ چھہ تمۍ "سفرنامہ رۄم، ایران، آرمینیا تہٕ ایشیاے کوچک تا قسطنطنیہ" ناوِ چہ کتابہِ منز بیان کرِمتۍ یُس ۱۸۱۸ ہس منز چھپیمژ چھےٚ مگر ۱۸۲۴ ہس پیٹھ ۱۸۲۶ ہس تام رودُ سُہ میکسیکوہس منز خاص کمشنر ییتہِ تمۍ تتھ ماہدس پیٹھ دستخط کوٚر ییٚس تتھ ریاستس تہٕ انگلستانس پانہٕ وأنی سپُد۔ ۱۸۱۷ ہس منز اوس سُہ پنشنی گومُت۔

جیمس موریر رودُ باقٕے وأنسہِ زِندٕ روزنس تانی اکھ ادیب۔ کینژن کالس اوس سُہ اکھ ناماوار ناول لیکھن وول تہٕ یؠ دوٚے تسندۍ رسالہِ تہٕ رودۍ بڈٕ کامیاب اَما یوٚز حاجی بابا آف اصفہان لیکھنہٕ کنی گوٚ سُہ ادبی دُنی ہہس منز۔ پہلہِ پایک اکھ لیکھن وول آسنہٕ کنی ناماوار تہٕ اَمی کتابہِ کنی زانہٕ تس پرٕتھ کانٛہہ۔ تسندۍ پننی بٔیہ کانٛہہ کتاب تہٕ ڈرامہ نہٕ اکھ کتابہِ پیٹھ۔ یہ کتاب چھےٚ تمہِ وقتہٕ کہ ایرأنی معاشرٕکۍ اکھ اۄنٕہ مُنا سب حالات بدس پننہِ کنی لیچھ موریرن یہ کتاب اکہ تمہِ طریقہٕ یُس بظاہر اکھ ناول لیکھنُک طریقہ چھُ مگر یُس سیتؠ سیتؠ اکہ زمانُک تہٕ اَمہِ زمانہٕ کین لوکہ پیٹھ بڈین واقاتن ہُند تمام رسمن تہٕ رواجن؛ پوٗرٕ ایرأنی قوم کین صفتن تہٕ طبقہٕ واد برٕ عاذتن، جأگیردارانہٕ ظُلمن تہٕ بیوٚن بیوٚن بیشن ہندٕ ژھرٕ رُک یا برژرُک اکھ روزنامچہ چھُ۔ وۄہ پرٕ مُلہِ کِس اُکس انسان سُند کُنہٕ مُلکہٕ کہ معاشرُک پوٗرٕ پاٹھۍ وُبرژٕہ نادٕ بتھ تہٕ پرٕتھ علاقہٕ کین روزن والین ہندین عاذتن، لسنس بسنس، ووتھنس بیہنس، کھینس چینس، کأم کار کرنہٕ کِس طریقس مردن، زنانن، لۄکٹن، بڈین، جوانن تہٕ بڈٕن ہندِس سوچنہٕ کِس طریقس، تہندِس کامہِ کارس تہٕ پاٹھۍ منزٕ گرٕ ژھن زِ زن باسہِ لیکھن وول پننی گرٕک کانٛہہ بأژ۔ چھےٚ نہٕ صرف اکھ مُشکل کأمے یأژ بلکہ چھےٚ سیٹھا ناممکن کتھ باسان۔ مگر اکھ سرٕنی نظرٕ تہٕ رُت موقہٕ بدس پننہِ کنی دژ موریرن یہ کأم تژھ کامیأبی سان انجام زِ تسُند ناو رود زِندٕ۔ یؠ دوٚے اَمہِ کتابہِ ہُند مقصدی پہلو سروانٹیس ہُنزٕ ڈان کُذوٹ کتابہِ سیتؠ رلان چھُ۔ یان زِ اکہ سماجکو یا معاشرکۍ ٹیپ ژٹنہٕ اَما یوٚز اَمہِ کہ اسلوبہٕ چہ فأیدٕ ہسند طرف آسنہٕ کہ اہمیژ نِشہ تہٕ ہیکو نہٕ انکار کرِتھ۔ یہ اسلوب چھُ تمام تمہِ صفت تھوان یم اُکس کامیاب تأریخ لیکھن وألِس، اُکس زبردست ناول نِگارس، اَسن گرِس، ٹیپ ژٹن وألِس، رتیس رومان نِگارس، منطق تہٕ نفسیاتُک عِلم زانن وألِس

اُکس اَدیبس منز آسنہٕ گژھن۔ اَکھ بیاکھ صفت چھُ یُس موٚتیرس منز چھےٚ تہٕ ییمہ کنہِ سُہ یہ کتاب لیکھنس
منز ویٚتھ پوٚرٹھ اہمیت تھوان چھُ، چھُ یہ زِ یٕمہ بہتھ کِردارس چھُ ژھیتھ باٹھو دوٚنرٕہ دِوان زِ تسُند چھُنہٕ کانٛہہ
تہٕ پہلو باقے روزان یُسنہٕ اَچھن برونٛہہ کُن واتنہ ییٚیہ۔ یہ صفت چھےٚ کتابہٕ ڈراماٹی خصوصیت تہٕ دِوان
تہٕ موٚتیر چھُ ہقیقین موقن پیٹھ زندگی سیتؔ واٹھ تھوٚون والین کامیاب ڈراما لیکھن والین نکھہ یوان۔

ہمعصری برونٛہہ یُس ایرآن اوس سُہ چھُنہٕ اَز۔ اَزیُک ایران چھُ ترقی پسند ایران۔ اَزیُک ایران
چھُ اَتہٕ کِس روشن فِکر جوان شہنشاہ محمد رضاشاہ پہلوی آریامہرس اَتھہ موجودٕ دورِ کین تمام حنوٚرٕوری
پہلوٚن منز برونٛہہ پکان۔ اَزیُک ایران چھُ دولتہٕ سیتؔ گرٛزان۔ اَزیُک ایرآن چھُ مسکینن کیو اُمیرس
پھانٛپھلنُک موقہٕ دِوان۔ اَز چھہ تتہٕ کارخانہٕ، ملہٕ، بُڈی بُڈی دیرہٕ تہٕ بند ییم سیکہٕ شاٹھن تہٕ پھولے اَنان چھہ
اَز چھےٚ تتہٕ بچہ بچہ شکیل سرٹکہٕ یمن منزس یوشہٕ چمن تہٕ اَندی اَندی شہلو کُلو تہٕ آبہٕ جوٚہ یہ وسان چھےٚ۔ اَز چھُ
ژوٚہ باسے تتہٕ تالیمہ ہُند کاش وہرادنہٕ یوان۔ اَز چھہ تتہٕ علی مسن، اَدیبن تہٕ ہوشیار بڑنہٕ یوان۔ اَز چھہ تتہٕ
ڈاکٹر، انجنیئر، فنکار، گوشمالہ تہٕ اُدیب جایہٕ جایہ۔ اَز چھُ کاشتکار تتہٕ پانہٕ زمینُک مالک۔ اَز چھُ سُہ پانہٕ
فصل ووٚہ یاوان تہٕ شرو باغہٕ ہسی یدٕ بُرمٕ کھیوان تہٕ کھیاوان تہٕ چھہ شہنشاہ ایرانن جاگیرداراںہٕ
نظام موٚلے گولمت تہٕ اکھتے چھن سورُسے شاہی جاگیر کاشتکارن منز باگرِ کھتہٕ تم تمسکو مالک بناوی میتؔ۔
اَز چھُ ایرانکُ گرٛوس تالیم یافتہ تہٕ چھُ پادشاہن فوجہ کِس اَکس حصس یتھ سپاہ دانش ونان چھہ منٛز تھوو متے
زِ گامہ گامہ پھیرتھ کرن تم تالیم عام تہٕ گامن منز سارے آبادی مرد کیو زنانہٕ سیدن پڑن تہٕ لیکھن میتؔ۔
اَزیُک ایران چھُ یورپہ کِس کُنہ تہٕ ترقی پسند مُلکس ہیوٚہ بنان۔ ظاہری لیحہ لیحاوٕ کنہ تہٕ ترقی پسند طریقہ پانناونہٕ
کنہ، خرافاتن لتحد دِنہٕ کنہ تہٕ آزاد خیالی ہان لُنہٕ بسہٕ کنہ چھُ اَزیُک ایران اَکھ مغربی مُلک باسان۔
یوٚدوٚے یہ ترقی وِنہٕ گامن منز حدِ کمالس واتہٕ مژ چھےٚنہٕ اما پوز تہران، اصفہان، شیراز، تبریز، اہواز، مشہد
تہٕ باقے ریاستن منز چھُ مغربُک سیتھا اثر۔ یہ چھس وَری دارن ایرانس منز رکومت تہٕ از تہٕ چھُس یہ تالیمی استفادٕ
معہ کٕہرٕ ورٕی تورٕ لون گژھان تہٕ یہ چھُس یانہٕ امہ ترقی ہُند تاثر یدٕ ییمہ دوٚ ایران یژھ پکان چھُ سہ نظر تل اَنتھ تہٕ موجودٕ شہنشاہ
محمد رضاشاہ پہلوی شنز ہنس قومس خلوصہ ہرژ وُتہٕ ہاو نصیب آسنہٕ کِہ برکتہٕ آسنہٕ سُہ دوٚہ دور ییلہ
ایرآن دُنیہ کہ پہلہ پایہ کیو ترقی کرن والیو ملکو منز اکھ ملک آسہ گرژھنہٕ ہسہ یوان۔
موٚتیر سُند وقتُک ایران اوس جاگیر دارانہ نظامُک ایران ییتہٕ شرٕنگ ہیتن وزناو انے اسرہٕ

یِمَتہٕ جہالتس منٛز دٔلِنہٕ آمتین عام لُکَن اَنہٕ گٹہِ منٛز روزنُک دِل کران اوس۔ یِمَتہٕ عام اِنسان بارٕ خریٛدٕ پأٹھۍ زِندگی گُذاران اوس، یُس دوٚہے دوہہس زوُجان تہٕ ٹٕہتہ شامس مألکس پیٚشہٕ کاسہٕ کیٚنٛچہ اُرزمان روزُن پیوان اوس زِ دِیہ ماکنہٕ کہیں ہیٚ۔ یِمَتہٕ ہیٚ کانٛہہ یِژ تہٕ دٔول پیشاہ لُکَن حاصِل کرنُک موقعہ اوس۔ یِمَتہٕ حاکِمَن اَفسرَن تہٕ روٗسوٗخیٚدوالِہ نیٚ کیٚتُت پَتہٕ کانٛہہ دوہہ عیٖد ہیٚنہ دوہہ اوس تہٕ پتہٕ کانٛہہ راتھ براٗژ ہیٚنٛزٕ راتھ اٗس۔ یِمَتہٕ گریستین ہٕنٛد راتھ چھیٚیٚ چھیٚیٚ زمیٖندار تہٕ جاگیردار پَتہٕ ہیٚتہ رٕنٛگہٕ وہٕہٕ اٗسۍ۔ یِمَتہٕ مُفلسی زھرہ تہٕ جہالتُک کرہٕ ہُن اوبر عام لُکَن کلس پیٚٹھ ژھاے تہٕ اٗدِتھ سیٚتۍ سیٚتۍ پکان اوس۔ یِمَتہٕ کیٚنٛژن اُمیٖر گرَن منٛز تہٕ پادشاہہٕ سٕنٛدِس دربارس منٛز شاہ دٔزان اوس تہٕ باقیس اٗس دِہہ ژھیٚتے۔ یِمَتہٕ پتہٕ کانٛہہ زیٚنٛٹھ طبقہٕ پادشاہس خوش کرنہٕ موکھہٕ مکأری کأم ہیٚتہ پننۍ دوہہ کڈان اوس۔ یِمَتہٕ لۄکُٹ طبقہٕ جنٛٹ کرِتھ کرِتھ پانس کھیوان تہٕ لۄکٕٹ طبقہٕ کین لُکَن سیٚتۍ ٹھگِل وَرتاوِتھ تِمَن تہٕ اَتھہٕ پیٚٹھۍ تأرِتھ پننۍ تاسا کڈان اٗسۍ۔ یِمَتہٕ اِقتصأدی بدحألی آسنہٕ کِنۍ پلِنیٚ اَخلاق تہٕ بگران اٗسۍ۔ موٗریر سٕنٛدِ وقتُک یہ ایران یُس تیٚمۍ کتابہٕ منٛز نوٚن نیران چھُ اوس تِمَن پادشاہَن ہٕنٛدِ وقتُک ایران یِمَو پانہٕ تہٕ پننۍ مکانہٕ سیٖرٕ سیٖرٕ والنس کانٛہہ وٕیہ وُچھ۔ یِمَو پننۍ عأیش آرام پوشنہٕ موکھہٕ پننۍ مُلک پرٕ مُلکس رُہنہ تھوو۔ یِمَو کھیٚلس رأچھ کرنہٕ مادجنہٕ پانیٚ مُسلہٕ دٔول تہٕ دوہہ پرَن کوٚرُکھ تہٕ تہذیٖبہٕ ناٹ نکھیتس سال۔ تواریخ تہٕ چھُ یِمَن کتھَن شأہد تہٕ موٗریرَن چھُ یِمہ سارۍ کنٛتھ پننِس خاص پیٚکھنہٕ کِس طریقس منٛز زٕژھ زٕژھ کِردار نِگأری ہٕنٛدِس زٕنٛگس منٛز دٔنٛژھ راوُمژ۔ تہٕ یہ چھُ پٔزِ پأٹھۍ موٗریر سٕنٛد اخلأقی جۄرِتھ زِ پرٕ مُلکُک اَکھ ذِمہ دار تہٕ نوزُک مُلازمَتھ مَنٛز ہیٚنہ دٔول اٗسِتھ تہٕ چھُ اُمی جیرِ وٕتس کأم ہیٚتہ شخصی نظامہٕ کین تمام قٕبحَن سام ہیٚتہ کھوٚتہٕ وَراِئی اَکھ کأمانہ واتناوُمژ۔

اَما پوٚز موٗریر سٕنٛدِ تمہِ وقتہٕ کِس ایرأنی معاشرس پیٚٹھ تہٕ ہنٛکہٕ طریقہٕ چھُ ہنا تیٚتھہ دار تہٕ زہر بَرِتھ۔ موٗریر چھُ پَتہٕ تیٚتھ جرٕس پیٚٹھ یُس ایرأنی چھُ، بامے سُہ اِنسان آسہٕ یا خرٕ، دوا پھوٚل آسہٕ یا جُجیر، اُسَن کھنٛگاہ تراوان۔ سُہ چھُ اَمہ معاشرٕ کین سارِنیٚ لُکَن زیٚچہ نظرِ وُچھان۔ تہٕ تِہنٛدِس طور طریقس گٕنٛڈِ ژاران۔ سُہ چھُ نہٕ اَکہِ قومہٕ کِس تہذیٖبس منٛز رٔل گأمتین رِوایتَن تہٕ پاس وُچھان یِمہ رِوایتٕ تیٚتھ قومس زُو کھیوان تہٕ تاچھ آسان چھیٚ۔ قومَن چھیٚ ہیٚوٚن رِوایتٕ۔ اُکس اَکہِ طریقہٕ تہٕ بیٚیِس بیٚیہ طریقہٕ۔ یِمَن رِوایتَن پیٚٹھ ٹھٹھ کرنہٕ موکھہٕ قلم تُلُن گوو تِتھ قومس سیٚتۍ زیادتی کرٕنۍ تہٕ اَکھٕ بوٚڈ توہیٖن کرُن۔ یوٚہَے وجہ چھُ زِ خال خالے آسہٕ اَزتام کأنٛسہ لیٚکھن والی کُنہ قومہٕ کین رِوایتَن پیٚٹھ سُہ قوم بیٚیِن نِش لۄکُٹ باسِتھ آسنہٕ کِنۍ یا تِمَن ٹھٹھ کرِتھ۔

موکھ قلم ٹھمٕمت۔ ہرگاہ تہٕ آسہٕ ہاو رُودمُت چھلہٕ وُن تیٚلہٕ ییہٕ ہانہٕ کُنہٕ قومُک بیٚیِس قومس سیٚتی نکھہٕ ینس برابری ییٚ یِتھہٕ پأٹھۍ زٲنِتھ اَز اَکھ قوم بیٚیِس قومس نکھہٕ آمُت چھُ۔

موریر چھُ اَمہٕ حسابہٕ بدبین۔ تٔمِس نظر چھیٚنہٕ قبحہٕ بیٚیہِ ڈٲلِتھ حُسنس کُن گژھان نہٕ۔ اَکھ تأمیری ٹیپ زٲژ وول گژھہٕ حضرتِ عیسیٰ سٕندِ پأٹھۍ مور دٕ ہوٚنۍ سٕندین دَندن ہُندس تہٕ تأریف کرِنۍ ہم سفید موختکۍ پأٹھۍ تٔس پرزلان بوزنہٕ آسے۔ یِیلہٕ تٔس ہنٛنو باجو تٔس مور دٕ ہوٚنۍ سٕندۍ قبحُ گٔنڈ راوی زِ اُمہٕ سٕندِ سیٚتی چھُ ساری سے پھُلکہٕ وٕو ٹھمٕمُت، یا اُمہٕ سٕند مکریر کینہہ چھُ اُمہٕ سُند نہٕ اَسنہٕ جان یا کوتاہ بدشکل تہٕ مور کُر ذاتھ چھُ۔ موریر سٕنزٕ کتابہٕ چھُ اَمہٕ رنٛگہٕ مول ژھان تکیا زتم چھُ فقط اَکہِ قومُک سہٕ طرف بیان کورمُت یُس نہٕ تٔس پانس ٹھار کھوٚتمُت چھُ تہٕ بیٚیِس رٕتِس طرفس کُن نظر دِنۍ چھُنہٕ تمۍ گوارہٕ ہے کورمُت یُس نہٕ اَکس بے لاگ صراف سٕند شان چھُ۔

مگر یہٕ کتھ تہٕ چھےٚ موریر سٕنزٕ "حاجی بابا آف اصفہان" ہٕنٛزِس حثیتس منز اَکھ بے جوڑ کتاب یسہٕ تہٕ آب روانک ہیو طرزِ تحریر، مُناسب تہٕ جل فکر تہٕ دیٚنہٕ زبانہٕ وراے یِتھہٕ پأٹھۍ بظاہر اَکہِ سے انسانس اَندرہٕ اَندرۍ ہیٚنہِ ہیٚر یتھہٕ ہنٛزۍ رنٛگ ہٕنٛزۍ ہٕنٛزہٕ جایہٕ خصوصیت یِیتھ تنٛہو دٕژاٚمتۍ چھہِ سہٕ چھُ موریرس تہٕ موریر سٕنزِ کتابہٕ ادبی دُنیاہس منز اَکھ اہم جاے دِوان۔ کم قلیل وقتس منز اَکس قومکس پوٚر مزاجس ژٕکہ زأنی کار سیدُن سُتہٕ اَکس تحقیق افسانہٕ سُند یُس بیٚیی اَکہِ قومُک ساسہٕ بدی میل دُور روزان آسہٕ چھُ ہُنٛزی پأٹھۍ اَکھ بوڈ قلہٕ پاوُن تہٕ موریر چھُ کُنےٚ زوٚن یہِ قلہٕ پاونس منز سیٚٹھا کامیاب سپُدمُت تہٕ اوے تہٕ چھےٚ اُمہٕ سٕنزٕ یہٕ اہم کتاب اَکھ کارنامہٕ زانٕنس لایق۔ یوٚدوے تمہٕ وقتہٕ کِس ایرانس بیٚیہِ واریاہ کتابہٕ تواریخن ہٕنزِ شکلہِ منز لیکھنہٕ آمژ تہٕ موجود چھےٚ۔ اَما پوز تمہٕ وقتک ایران، ایرأنی معاشرت، ایرأنی مزاج تہٕ ماحول زاننہٕ موکھ چھےٚ تمن ساریِنے کتابن فقط موریر سٕنزٕ "حاجی بابا آف اصفہانی" یأژ بیٚیِٹھۍ نیران۔ تہٕ ہرگاہ یِتھۍ اَکھ کتاب باقے آسہٕ ہا، بیٚیہ کُنہٕ کتابہٕ ہٕنزٕ اَسنہٕ ضرورت روزِتھے۔ اَمہٕ کنہِ گژھہٕ یہٕ کتاب اَکھ سنجیدٕ تواریخ زاننہٕ یِنۍ۔

لارڈ کرزن چھُ موریر سٕنزِ حاجی بابا آف اصفہان کتابہٕ بیٚیہِ ہٕنٛز رائے دِتھ لیکھان:

Even were the Persians to be blotted out of existence as a nation, even though Tehran Meshed and Shiraz were to share the fate of

Persepolis and Susa, it (Haji Baba) would yet remain as a portrait of unrivalled humour and accuracy, of a people who though now in their decadence, have played an immense and still play a not wholly insignificant part in the complex drama of Asiatic politics....

To explain the history and elucidate the character of this composite people great tomes have been written. I am conscious myself of having added no inconsiderable quota to to their bulk; but if all this solid literature were to be burned by an international hangman tomarrow, and were Haji Baba and the sketches of Sir Jhon Malcolm alone to survive, I believe that the future diplomatist or traveller who visited Persia, or the scholar who explored it from a distance would from their pages, derive more exact information about Persian manners, and acquire a surer insight into Persian character than he would gain from years of independent study or months of local residence. Together the two works are an epitome of modern and moribund Iran.

"حاجی بابا آف اصفہان" کتابہ کوٚر فارسی زبانہِ منٛز ایرانکو اَکہِ عالمن ترجمہ، یُس موٚریر سُنٛز حاجی بابا آف اصفہان
حاجی شیخ احمد کرمانی ناو اوس۔

حاجی شیخ احمد کرمانی زاو ۱۸۵۵ء منٛز کرمانس منٛز۔ مألِس اوس ناو احمد بن ملّا جعفر پیشہ نِماز۔ اَمہِ پتہٕ دلیل چھےٚ سادہٕ تہٕ عمہٕ ہٕرتہٕ۔ کرمانس منٛز عربی پٔرِتھ پتہٕ گٔو اصفہان یِتہِ اَمس میرزا آغا خان کرمانی یُس سیٚتہٕ زان گیہ۔ آغا خان اوس بابی مذہبک تہٕ حاجی شیخ احمدن تہٕ کوٚر یُہے مذہب پانس سیٚتھ قبول ۱۳۰۵ھ منٛز گٔے یِم دوشوٚے زٔنی پٔرمُلکن ہنٛز زبان ہیٚچھنہٕ موکھ قسطنطنیہ۔ حاجی شیخ احمد کرمانی اوس اَتہٕ مشرقی زبانہٕ پٔرناوٕتھ ینٛن اوذقہٕ تیار کران تہٕ پانہٕ سیٚتہٕ ہیٚچھن فرانسیسی، انگریزی تہٕ مغربی تُرکی (ترکی عثمانلی) زبانہٕ تہٕ۔ اصفہانکس میرزا حبیب ناوکس اَکس کٔم نمانہٕ سُندِ مدتہٕ سیٚتہٕ کوٚر اَمہِ وارہٕ انگریزی تہٕ فرانسیسی کتابن منٛز موٚریر سُنٛز حاجی بابا آف اصفہان تہٕ فرانس کِس لی سَاج سُنٛز جِل بلاس تہٕ شامِل چھِنہٕ فارسی بانٛز منٛز ترجمہ تہٕ یِم ترجمہ سپدِ کرِتھ ناماوار تہٕ یِمن سپٕز عام قبول لیٚتھ۔ یِمو دٔرأسے لیچھ اَمہِ حکمتس سیٚتھ تہٕ لیکھہٕ کتابہٕ۔ میرزا آغا خان بنیوو اختر ناوِک اخبارک اَکھ قٲبل اڈیٹر۔ یہ اخبارہٕ اوس ایران تہٕ ہندوستان تہٕ واتان۔ ایرانکہ بادشاہن کوٚر یہ اخبار دیدہٕ دوٚر آسنہٕ کِنہِ ایرانس منٛز بنٛد۔ یِمو دوشوٚے زٔنیو کوٚر میرزا یحییٰ شیرازی بابی سُنٛز بٲینہ تہٕ کورِ سیٚتہٕ نیتھر۔ میرزا یحییٰ بابی چھُ بابی مذہبس منٛز صبحِ ازل ناوِ سیٚتہٕ زیادٕ مشہور۔

قسطنطنیہ ہس منٛز آسے حاجی شیخ احمد کرمانی تہٕ میرزا آغا خان دوشوٚے ایرانٕچہِ حکومت کِس شہس سیٚتھ سازِش کرنہٕ کِس شُبہس سیٚتھ رٔٹِتھ رٔنہٕ۔ تُرکہ کِس بادشاہ سُنٛد حکمہٕ موجوب آو تِمن مقدمہ چلاونہٕ بغیر تہٕ تِم ایلہ سپدِ۔ ژیان تکلیف تُلنہٕ کِس ماحولس منٛز دِتی تُرکہکہ بادشاہن یِمن پانٛژہ ہتھ تومانہٕ ییٚنامہٕ اَمہِ پتہٕ کرِ یِمو دوشوٚے بابی فرقہٕ کِس اَکس بٔڑس وُتہٕ ہاوکس یُس سید جمال الدین ناو اوس پاروٚی۔ ایران کِین مجتہدن ہُنٛد ناو لیچھ یِمو چِٹھ زِ سُنی تہٕ شیعہ دوشوٚن درِین منٛز اختلاف مُنترأوِتھ پٔرِز تُرکس سیٚتہٕ اَتھہٕ واس کرِتھ اَسہِ پانہٕ دأنی کُن سپدُن پُتھ ایران دوٚیرن ہُنٛد ظُلمہٕ تہٕ ستمہٕ نِشہٕ آزاد سپدِ ایرانٕکی افسرو رٔچ یِمہٕ چِٹھ تہٕ تُرکہ کِس بادشاہس آو وَننہٕ زِ یِم دو نوٚے گژھن رٔٹِتھ سُپتھ ایران سوزنی۔ یِمن دوشوٚنی اَسہِ ایران پوان زِ تُرکی بادشاہن سوٚز تار زِ یِم گژھن ترابزند جاییہ سیٚتھے رُکاونی۔ تہرانس منٛز تُرکی سفیر حنیفت پاشا اوس تُرکی بادشاہ سُنٛد طرفہٕ ایرانکِس بادشاہس ناصرالدین شاہ قاچارس

پادشاہس ہیتھ پننہِ ہٕنزِ ۄرِی پوٗر سپدنس پیٹھ مبارکبادی کرنہٕ گژھہِ حصہٕ یمن دون زٕنین مأنی دینچ شیچھ تہٕ وٕہنٛز پرٛتھان۔ مگر یہِ غرض تسنٛد سپُد نہٕ قبوٗل۔ پننہِ اہم ۄرِہٕ کہِ جشن مناونہٕ بروٗنٛہہ کنہِ موٗر ناصرالدین شاہ قاچار اکہِ بابی مذہبکہِ جوانن شاہ عبدالعظیم استانس منٛز گوٗلی لاۓتھ ۱۷ ذی قعد ۱۳۱۳ھ (اول مئی ۱۸۹۶ء) امہِ سبتہٕ پتہٕ حاجی شیخ احمد کرمانی تہٕ تسنٛدین بأہس آغا خان سنٛدین بخت بدس وارے معہ پرٛتھ تمن دوت تہرانہٕ وانناونک حکم۔ اما پوٗز یم وأتی نہٕ تور۔ تہران پیٹھ تار واتنہٕ کنہٕ آو یمن دون زٕنین تبریز شہرس منٛز تتھ کس گورنرس بروٗنٛہہ کنہ اکس ذبح خانس منٛز کھش کرنہٕ تہٕ گورنرس تہٕ پھوٹ یہِ وٕچھتھ اوش تہٕ۔ واقعہ سپُد ۳ صفر ۱۳۱۴ھ (۱۵ جولائی ۱۸۹۶ء) منٛز تہٕ لاشہ آیہِ کھتہٕ تام کپرس منٛز تراونہٕ۔

حاجی شیخ احمد کرمانی یس روحی تخلص اوس، سُنٛد فارسی ترجمہ چھُ اکھ شاہکار ترجمہ۔ یانہٕ ایرانی آسنہٕ کنہٕ تہٕ تمہِ وقتہٕ کس مروجہ نظامس مخالف آسنہٕ کنہٕ یہِ زن تسنٛز زندگی ہنٛدِ مختصر حالات زانہٕ چھِ، لوگ تمس مورییرس انگریزو حاجی بابا آف اصفہان اکہ شہ و سیلاہ اکس منٛز پتمہِ کنہٕ تم اکھ رکتابہ جاپہ زبانی انگریز شیخ پاراہ کور۔ پننہِ ملکہ کس مرازس واقف تہٕ زانی یار آسنہٕ کنہٕ کٔر تمہِ اصلکس اظہار بیان کس اندازس مناسب شیر تراز۔ تہٕ پیٹھ، محاور، ورید ونی زبان یتہٕ سپد وسہ چار چھُ، کرِن تتھ پأٹھی استعمال نیٛگو ڈگو ڈ اسہِ ایرانس منٛز دارینس وقتس یہے پرٛتھ نہٕ چھے حاجی شیخ احمد کرمانی سنٛز یانے لیچھمیٚر کتاب۔ پننی وطنہٕ کس اکس بأے سنٛدین ٹیپ تنٛتس پیٹھ گوو نہٕ تمن ہرگز تہٕ پتھے تہٕ اکھتے کو رکھ لیکھن وألس شاباش تہٕ گوو ڈینچ لٹہٕ اکس ترٛتھ زبانی منٛز پرٛتھ کتاب لیکھنہٕ پننس پیٹھ یتھ زبانی منٛز تم دوہ ہیے کھتہٕ کران یا لیکھان چھِ، اسہِ تہٕ ایرانی ویران کُنہ۔ پرٛزر چھُ یہِ زِ شیخ احمد کرمانی سُنٛد ترجمہ چھُ اصلہ کھوتہٕ زیادٕ رُت۔ موریر ہیٚکہ نہٕ فارسی زبانی ہنٛد زاو کھار فارسی زبانی ہنٛدی مناسب وقتن پیٹھ مناسب محاور، مثالہ، زبانی ہنٛد کور، مزدارٹیپ، ژوکہ، موٗدرو تہٕ ٹیٹھ تھوڈ تہٕ بڈو جُملہ، ژھل تہٕ دوہ لگتن تتھ پأٹھی ورتاونہٕ یتھ پأٹھی شیخ احمد کرمانی ین ورتاوِتھ چھِ۔ امہِ ترجمچ زبان چھے عام فارسی زبان یوسہ اَن پرٛ سنٛز تہٕ چھے تہٕ اکس پرٛتھ سنٛز تہٕ۔ یوسہ اکس بیقلہٕ سنٛز زبان تہٕ چھے تہٕ اکس کأنٛلی سنٛز تہٕ۔ یوسہ اکس عام انسان سنٛز تہٕ چھے تہٕ اکس پادشاہ سنٛز تہٕ۔ اوے چھے یہِ کتاب موریر سنٛدِ اصل انگریزی رکتابہ کھوتہٕ زیادٕ نامدار۔ اکھتے چھُ یہِ ونُن پوٗز زِ شیخ احمد کرمانی پننہِ زانی روو موریر تہٕ ونی کین چھُ ادبی دُنیاہس منٛز شیخ احمد کرمانی سنٛدِ ناو امہِ ترجمہ کنہٕ اکھ کتابہ سبتہٕ ہمیشہ یوان۔ امہِ کتابہ ہنٛد ادبی

موٗل چھُ تِمَن محاورَن، بَرجستہٕ تہٕ جٔل فِکرِ ترٲن والین ضرب المثالَن تہٕ ومنعدار یِبارَتَن تہٕ رنگہٕ وِتھ لیکھی تِمس منٛز یِم ترجمہ کرَن والی اَتھ پایہٕ ہُرراوٕنۍ ہیٚکہ چھہ۔

•

اَز سٮ۪ٹھا یا اَتھ وٕرۍ بٔرونٛہہٕ دوٚپ مےٚ زِ یہ فارسی ترجمہ پٔرن بٔہ کاشرِ زبٲنۍ منٛز۔ مےٚ تُل اَمہ موکھہ قلم تہٕ ہیٚتوٚم تُرجمہ کرُن۔ منٛز روٗد یہ ترجمہ اَتی بیٚیٚتہٕ تہٕ نامُکمل۔ تیٚکیا زِ مختلف کالجن منٛز تبدیلی سپدَنہٕ رٕکنہٕ اَسنہٕ مےٚ فرصتھی ہیوان۔ کالجو بیٚیٹھ ژاس بٔہ یونیورسٹی منٛز تہٕ اَتہٕ اوسُس وٕنۍ فُرصتھ ژھانٛڈان زِ تہران یونیورسٹی ہنٛدٕ طرفہٕ وظیفہٕ دِنہٕ پٮ۪نہٕ کیٚنہہ پیوٚ مےٚ کشیرِ منٛزٕ اَکس فارسی گوٚنماتھ محمد رضا مشتاقس پیٹھ تحقیق کرنہٕ موکھہٕ تہران گژھن۔ یِیِتہٕ بٔہ ترٚیہٕ وٕریہٕ روٗدُس۔ ایرانس منٛز روزِتھ آو مےٚ ایرانٕی زِندگی، ایرانٕی مزاجس تہٕ ماحولس نِکھہ بٮ۪ٹھہ سام ہیٚنک رُت موقعہ۔ یہ چھُ پوٚز زِ وقتس سیٚتی سیٚتی چھُ قوم تہٕ وارِیاہس حدس تام بدلان۔ اَما پوٚز مزاجُک بدلنس تہٕ ریوایژ بدلنس چھُ سیٚٹھا وقت لگان۔ ایرانس منٛز چھُ وارِیاہن علاقن منٛز ویٚنہ تہٕ حاجٕ آبادٕ زِندٕے۔

کشیرِ چھُ ایرانٕی معاشرتُک سیٚٹھا اَثر۔ تیٚکیا زِ یِمو بزرگو یِیِتہٕ اسلامُک تبلیغ کوٚر تِمو اَسہِ سارۍ ایرانکۍ۔ یِم عادژھ، یِم کیٚنہہ رسم، یِم کیٚنہہ کاریا پیشہ، یُس وِہ تھنُک بیٚہنُک، کھینُک چیٚنُک تہٕ وارِیاہن موقعن پیٹھ کٲم باتھہ کرنُک طریقا مےٚ ایرانس منٛز وُچھ سہ وُچھُم زِ زِ پٮ۪نہٕ کشیرِ میوٕ۔ یُس دراصل اَسہِ اَز شُنیۍ ہٮ۪تھ وٕرۍ پرون رٔنٛگن منٛز چھُ۔ طش ناٹ، دستار خانہٕ، پٔھتر بیٚیتھ کھیٚون، وٕندس کرُن منٛز اَتھ کاٚنگرٕ، بادام وارِ گٔژھ صحتہ ریٚتہٕ کالہٕ منٛزٕ ہُنٛد پھلیہ ڈھٔرن مالہٕ بناوِنہٕ، بٔڈین ہٲنٛدٕ ڈفرین منٛز بیٚہُن گسنٛدٕ۔ مرد بادہمن ہشٚراٲلک کیون ڈفرلاگنہٕ، زنانن ہُنٛد سماوارس منٛز چاے یا قہوٕ کرُن، کٔکرۍ سُنٛد پاٹراوتھ پچِراہیٚتھ پھیرُن، عام دوہ شامن ... لکن منٛز ... اَنن بیٚچھ گٔژھ صحت سکہٕ تِنٛجہ کھیٚینہٕ، درویش لاگتھ کٔش نالی تراوتھ کیٚنژن ہُنٛد پیچھن، خاندرن خوندرن پیٹھ، ... ... شرِیو چھِکنہٕ تہٕ تشبکھنا ر وایُن، وٕنہٕ وُن، گرس پیٹھ ... کڑُن، اَستانن گژھن تہٕ بابَن ہُنٛد نذر ونیاز کرُن۔ یِم نہٕ بٮ۪یہٕ واریاہ ییٚتھی ہیوی چیز چھہ ایرانس منٛز تیتھے پاٹھو ییٚتہٕ پاٹھو اَسہ یِیِتہٕ رِچھہ۔ اَتھ چھُنہٕ کانٛہہ شکھ یہ سوٗرے چھُ یور ایرانہٕ پیٹھ آمت، اَمہ کیٚنژ چھہ اَسی اَتھ نول وٕ خٔتس منٛز ایرانس سیٚتی رلان۔ یہ کاشُر ترجمہ پٔرتھ سپدِ پانے پٔرن والین میانین یِمن کتھن ہُنٛد تصدیق۔

ترجمہ کرنس منز کتھہ حدس تام چھس بہٕ کامیاب گومُت یہ چھُ پرن والین پرکھاوُن۔ بہٕ وَنہٕ حرف پٔتے مُیوت زِ مےٚ چھےٚ کوشش کرمٕژ زِ کأشرِ زبانی ہنٛدو وُسچار رِمہٕ بہٕ ہا گوٚژھ۔ کأشر زبان چھےٚ شہج معہ پل ہٕ رِژ زبان یتھٕ کانٛہہ کمی چھےٚ۔ وُنی کین چھُ اَسہٕ یہ زبان ادبی مأدانس منز بھانٛچھلاونک موقہ معہ یسَر اَسہٕ پیٚرِ اتھٕ زبانی لول بَرُن تہٕ کیازِ یہ چھےٚ اَسہٕ ہٕنٛز زبان۔ یمُن پرٕہتھ کانٛہہ چیز یہ اَسہٕ تام ژھٕ نِیاوُن اَدیس چیز اَسہٕ تہٕ سہ۔ تو ہیکو اَسی اَکہٕ قومہٕ کہٕ حیثیتہ زِنٛد روٗزِتھ۔ خاص کرِتھ یہٕ اَسہٕ ہٕنٛز زبان ووتلاوُنی یتھ منز ساأنی پرأنی بُزرگ یموٚ اَدبہٕ کس پرٕتھ صنفس منز ناوہ یتھ کُن ترووُمُت چھُ تہٕ یمن ہٕنٛز اَسی ازِ ورثہ لِن چھینہٕ، بولان چالان اَسی تہٕ ہٕنٛز کارنامہ یتھ کُن ترأوِتھ گےٚ۔ یہی نظر تَل تھٔوِتھ پھیُر مےٚ فارسی حاجی بابا اصفہانی ہنٛزِ کأشرِ زبانی منز۔ مےٚ چھُ فارسی کتابہٕ ہنٛد روٗح ہٕنٛزِ جایہ تھٔونس ہٕنٛز ہٕنٛزِ کِنہٕ سیٹھا جوٗ کمُت تہٕ یہٕ ترجمہ کرنس ہٕنٛز چھم سیٹھا محنتھ کرمٕژ۔ ہرگاہ پرن والین یہ ترجمہ پسند آو بہٕ زانہٕ میأنی یہ محنتھ چھےٚ رٔژھ کھٔرٕمٕژ۔

بہٕ چھس رحمان راہی صابُن شکرگذار زِ تموٚ دِژ یتھ کتابہٕ تنظر تہٕ لیوٚکھ کھٔک تعارُف۔ راہی صاب چھِ بہلہٕ پایکی کأشرکو نماتھ آسنس سیتی سیتی فارسی زبانی ہٕنٛدی تہٕ وُستاد۔ اَمہ کِنہ چھس بہٕ زانان تِہنٛد یتھ کتابہٕ پیٹھ اکھ موختصر تعارُف لیکھُن سیٹھا۔

ترجمہ کرن وول

ڈاکٹر شمس الدین احمد

پروفیسر تہٕ صدر شعبۂ فارسی کشمیر یونیورسٹی

سرینگر (کشمیر)

۱۸ دسمبر ۱۹۶۸ء

۲۷ رمضان ۱۳۸۸ھ

(۱) حاجہ بابُن زُیوٗن تہٕ پرٛہتھُن

میأنس مألِس اوس ناو حسن کربلائی یُس اصفہانک
اکھ ناماوار نأوِد اوس۔ یہٕلہٕ سُہ سداہ وُہرُ ووت، تمۍ
کُر اَکِس شماہ کِنِن وأرِس ہمسایہ وانہٕ وألۍ سِنٛزِ
کوٗرِ نیتھر۔ اماپوز سۄ یٖتۍ یہٕ تَس پھیر ییہٕ۔ سۄ اَس
مأنٛہٹہٕ تہٕ بابہٕ صابَس تہٕ اُس تَس کُن کیٚہ پہن مأے
پننہٕ ووہستأدی تہٕ ناماوأرِ کنۍ اُمسۍ تَس تیٚتھۍ خریدار خاص
کرِتھ یِمہٕ بٔڈۍ بٔڈۍ تاجر یوان، یِہ تِرٛشے وری کأم کیٚب
کرِتھ گوس بیاکھ نیتھر کرنک دَس یأد۔ اکِس دیاہ
وأرِس صرافس مُنٛجِن کوٗر تہٕ ووت یینس مطلبس تکیاز
بابہٕ صأبن اوس تَس صرافس تیٚنٛدِ گوٗمتس کو سمُت تہٕ
توٚرے تہٕ ہیٚتو کِنہٕ تمۍ صرافن نکار کرُتھ۔ اَو موہ کھ زِ
بابہٕ صأب موہ کلہٕ مٔنٛزے گوٚڈنیچ زنانہٕ ہیٚنٛدِ ووہنٛد مزِ پرٛیشہ
تہٕ نوٗس ہمہِ بابَس [یُس اَصلس کھوٹ کرنس تہٕ
کھوچر ورتاونس منٛز ووہستاد اوس] تھیکہٕ ہے پننۍ
پرہیزگأری، دزاو میون بابہٕ صأب کربلاکُن تہٕ نوٚزنانہٕ
تیٚتھُن سیتۍ۔ اَتھ سفرس منٛز آس بہٕ تہٕ یتھہ دُنیہس منٛز
سفرس نیرنہٕ برٛونٛہہ اُسۍ میأنس مألِس صرف حسن
نأودِ وَنان مگر اَمہِ پتہٕ ہُر یوو تَس کربلائی ناووک ہیٚوہ۔
پننِس دِلَس تسلیا کرنہٕ موہ کھ تھوو میانہٕ ماجہ [یِنٛدِ
دُسونہٕ مٔنٛزے زانٛہہ رِژٕ تربیت وأژٕ] مٔنٛزے حوج ناو نوٚنے

ناویُس بیت اللہ وُچھت ینہٕ والین چھُ آسان
رۄد منٛزے سار وُمرِ تہٕ اَمہِ ناوٕ سیتۍ بڈ یوو منٛزے بٔڈ ییزتھ
یتھہ لایق ینہٕ بہٕ او سمنٛے۔

سفرس نیرنہٕ برٛونٛہہ اوس بابہٕ صأبن ینُن
وان زِ پھس ژانٛٹس حوالہٕ کوٚرمُت مگر تور پتھ یہٕلہٕ تمۍ
کامہٕ ہُنٛد بازرجان وُچھ تمۍ ہیوٚت تَس وان وأپس
کربلا ناوٕ کرِ برکتہٕ تہٕ بیٚیہ پننۍ پرہیزگأری ٹھیکہٕ ٹھیکۍ
ژھینن ووہنۍ ٹھدین خریدارن دِراۓ مولویَن تہٕ
عالمن تہٕ ٹھٹھ۔ میانہٕ رچھنہٕ ینک مانہٕ مطلب اوس
وُنینۍ زِ بہٕ گوٚ ژھس کھوٚر چلاونس منٛز۔ ووہستادی یُن
تہٕ میأنی لیکھہٕ پرٛ گرٛٹھ پٔژے آسِنہٕ زِ دوہ یہ خارٕ اہ تہٕ
فہماز اگر ژھم تِکنہٕ یِنی۔ اماپوز قسمت اوسُم جان تہٕ
اکِس اوستن صأبس کوٚر ہمس حوالہٕ۔ یُس سأرِنس
وانس نکھہ اکِس مُنٛشدِ منٛز سبق پرناوان اوس۔ بابہٕ
صأب اوس پننہٕ دین دأری پژراونہٕ موہ کھ اُمس
اوستس [بابہٕ صأبنہٕ وَننہٕ کنۍ] فی سبیل اللہ مَس
کاسان۔ اوستن صأبن یہٕلہٕ بہٕ وانس منٛز وُچھس
تمۍ ہیوٚت بابہٕ صأبنہٕ جأنی ماوچنہٕ یہٕ مُصف پرناوُن
پانس پیٹھ مُنٛڈ۔ میحنتہٕ مشقتھ کرِتھ لاریوو منٛزے
ہیٚوٚنت کھٹنٛڈ اکِس دوہن ورہین منٛز۔ منٛزے ہیوٚت
قوران مجید رواٗنی پرُن تہٕ زبر پاٹھۍ چھٹھی بیتر تہٕ
لیکھنۍ۔ پھیرنہٕ کِن دوہن اوستن تہٕ بہٕ بھیچتہ کینٛہہ
تہٕ روزان۔ مألی یِنٛدِس وانس منٛز ہیوٚت منٛزے نأودکار

چوب کھیٚنے کھٚنے ہیٚنو چھُنٕ تہٕ یٕتھ دوہ ہیہ خریدار گژھِ
اُمسو آسان تٔمہ دوہ ہیکہ اوس سٕتے خٕر والین تہٕ دُوٚنٛہ
والین ہیٚوان مَس کاشُن۔ پوٚز گو یہ زِ بہٕ کیاہ کاسہ ہا
رِتمَن مَس، رِتمَن بِچارِن اوسُس بہٕ دٔرٛاگی ناپہٕ کران ٹکر
مۄزوٗرکر اوسُس تکھ پوٚر پوٚز ہیوان۔

ییٚلہ بہٕ شہراہ دٕہر وونُس، مُشکلہ سانہٕ ہیکہ ہا
کانہہ وُنہِتھ زِ بہٕ اوسُس کھوٚڈ چیلاونُس مَنز دوہ ستاد
رِکنہ زِ پُہ چیلاونُس مَنز۔ ناوُد کامہ منز اوسُس بہٕ بڈ
نرمی سان مَس کاسنُس منز رٔتہٕ اِصلاح ہاہینس
منز دُٹھٕنہ دار ریش، بٔمَن تٔلہ کنہ والی تہٕ کنٛن ہنٛدکر
والِ کاسنُس منز جان ناوُد۔ حمامُس منز اَتھہٕ برونٛٹھ
تہٕ حمامُس منز اَتھہٕ سارنے کامن واتنہٕ ورگے اوسہٕ
مالِش کرنُس، صابن متھنُس تہٕ ٹسُس کڈنُس منز
[ییمیٚک رِواج زیادٕ مشرِق کین مُلکن منز چھُ۔] سٕتے
ہیوٗہ کانہہ تہٕ دوستاد۔ ییٚلہ بہٕ خریدار شہرٕ نیرٕ زٔنگہ
رٔٹان اوسُس، پتھر پاٹھو ہتہٕ اوسُس مالشہ سٕتی ٹاسٕر ارٛگے
ٹلان۔ ٹسُس نیرنچ آواز اُس بوزنُس لایق آسان
تہٕ میانین اَتھَن تہٕ اوٚنگجن ہنٛد کٔم اوس اَکھ دُچھنُس
لایق تماشاہ۔

اوتھن صابنہ برکتہ کوٚر مے پننس کلامس منز
بدین کہ نمانن خاص کرِتھ شیخ سعدی تہٕ خواجہ حافظ
سُندکو بٲدتہ زٕ بتُس ٹھونتھ پیچھر پادٕ۔ کُنہ کُنہ سانہ
اوسُس لوٗٹ لوٗٹ گیونہ ہنانہ کران۔ اَمہ سٕتی گو مے
صفتن ہُرِبرتہٕ خریدارَن ہُنٛد بنیوس بہٕ پوٚر دوہن
ہانٛٹہ بیشہ اُسو مے پننٕ یار کِن زانان، اَدٕ ییٚتھ
رٔتم آسہ ہَن چا ہے حمامس منز یا کُنہ باغس منز مے
سٕیتو اُسو نالی نال آسان۔

بابہ صابُن وان اوس شاہی سرایہ نکھہ تہٕ
اَکھ سرایہ منز اوس لکہ مرصافا حجام آسان
اَمہ کینہ اوس سون وان اَکھ اَکس سمکھنہ موکھ
اَکھ میچھا کھاہ بنیومُت تہٕ سٲری اُسو پانہٕ واکنہ اُتی
سمکھان۔ خواہ تٔم شہرکہ آسہن یا بیٚیہ کُنہ جایہ ہنٛدکر
کُنہ وِز اُسو خریدار میانی محلہ بوزتھ تہٕ حاضر جوابی
وُچھتھ مۄزوٗر کھوتہٕ مے تریشہ ہارٕ دوان۔

خریدارَو منز اوس اَکھ تاجراہ اَکھ یُس
بغداد کہ اوس تہٕ ناو اوسُس عثمان آغہ۔ اَمِس
اوس سٕتے سٕیتو دوہ تھٕن ہیٚہن بٔڈ خوش کران تیکیاز
تُرکی لُکن سٕیتو لین دین آسنہ کینہ اوسُس بہٕ تہٕ
ٹُلی ترُکی زبان چیلاوان۔ اَدے اوس اَمِس میانس
ہاٹی سِندہ اَتھہ مَس کاسناونہ کھوتہٕ میانی اَتھہ مَس
کاسنادُن خوش کران۔ پَنن پَنن جاین پہ چھیٚوہر
اوس رِتمَن سارنے ہنٛدہ تاریف چھٕ تمہ تھٕرو بو
تہٕ بچر سان کران زِ مے گیٚیہ پانس سفرس نیرنس
پیچھ رنٛج باٹھی کُل۔ اَمِس اوس پمپنے دوہن منز
پانس تہٕ سفرس نیرن۔ اَکھتے اَمِس حسابہ بیٚتر
لیکھنہ خاطرٕ اَکس منشی سٕنٛز ضرورت۔ بہٕ اوسُس

قلم تہٕ کھوٗر چلاونس منٛز ووستاد اٚسۍ بُچھے۔ اَمی کوٗر
تٔنیخ زور تہٕ بٔڑہِ لیٚج کوٗرنس۔ بیٚیہ ہاٚوِی تمہٕ رَتمٕ شاٚلی
تارٕ کھ نِسے کوٗرُس یقرار۔ بابہ صابٕنس بیٚلہ مٚتے
یہ کنھ باوٕ، پننٕ فاٚیدٕ نظرِ تل اٚنتھ کوٗر تمۍ نکار تہٕ دوٗ
زِ موٗلوی نفہا خاطرٕ پننہِ کاٚم کار راوٕرُن تہٕ وارٕ کاٚ
خطرٕ نٕلی ہیٚوُن گوٚنہٕ گاٹہٕ جار۔ مگر دُنیا دوٗر زاٚنتھ
تہٕ بیٚیہ میون تنخاہ زیٚر وُچھتھ کوٗ اٚخرٕ راٚضی۔ یَڈ
بٔرتھ دوہ یہِ فاٚراہ کٔرِتھ تہٕ نوٚن کھورِن ہٕنٛز گیڈراہ
اَکھ دِتھ دیُتُنم روخصتھ۔

اماپوز مِیانہٕ ماجہِ اوسنہٕ اَتھ سوداہس منٛز کانٛہہ
نفہا بوزٕ نہٕ یوان، سہٕ اٚسنہٕ ہرگز تہٕ میٚ نی دوٗرِ کانٛچھان
تہٕ بیٚیہ اٚسنہٕ سہٕ ہیٚے ہیٚرس شیعہ سُندٕ تہٕ اَکس سُنی سُنز
سیتۍ سفرس نیرُن رُت زانان۔ مگر بیٚلہ تمہٕ وُچھ
زِ میٚے چھُ دِل دزامت تہٕ فکرٕ تُوروٗس، تمہٕ ما گٔرِ چھم
نیچو آباد گٔیہ سہٕ تہٕ راٚضی۔ دٕنبر دود چھُہ ماج اَسونے
ژوچہ دُعاہ دِژنم، بیٚیہ دِیُتنم دواہ دٔبہ اَکھ زِ یہ دواہ
چھُ اٚدرج پھٹنس تہٕ وادٕ دٔگہِ وزِ تہٕ بیٚیہ سارِنے
اٚندرِمین نیٚبرِمین بیمارِن لگان۔ سیتی کوٗر تمۍ بانٛد بانٛد
زِ نیرِتہٕ وِزِ اٚژی زِ بیٚیہ یوت کھورِ واپس یِتھ وارٕ
تہٕ کاٚہ سفر ییتھ واپس یِکھ۔

حاجی بابُن گوڈنیُک سفر (۲)

تہٕ تسُند تُرکمانن ہٕنٛدِ دَس قاٚدٕ سپدُن

عثمان آغہٕ دزاو خراسان کُن یہ سوداگرنہٕ موکھ
زِ مشہدس منٛز بُخارا چہِ کِتھ بسنہٕ مٔلی ہیٚتھ کٔرنہٕ استنبولس
منٛز۔ یہ زاٚنی تون شخصا اَکھ وٕنیٚڈھ یوڈھ، ژھوٹ
تہٕ موٗٹ، کلہِ سیٚٹھا بوٚڈ تہٕ گرٕدن پھٹیکین منٛز زن
سیٚنہٕ منٛز۔ ریش گوٚن تہٕ گٔہہٕ ہُن، بُتھ شُتلِ مُشر، ویٚتھ
نتاہ کرٕتھ یوسہٕ پٔرتھ وِزِ پیٚڈان اٚسِس آسان۔
یہ اٚسِس نیٚبرِم ہمیشہِ اماپوز اٚندرِ کنھ اوس
رُت مُسلمان۔ نِمازن تہٕ روزٕ دٕری کیٚنٛہہ اوس سٚنیخ
ڈاڈہ۔ یاد تَس تہٕ اوسُس نہٕ وَنُن کینٛہہ۔ مو خُتن بیٚن
تہٕ اوسُس جان۔ وَنٛدٕ گنڈہٕ کارُن منٛز تہٕ اوس لگاتس
پھعلٕنے جعو رابہ گُڈٕ تہٕ ترٕنہٕ آبہ اَتھ بُتھ پھلان
ایرانس منٛز روٗزِتھ ہرگاہ تٚہنٛدٕ تلہٕ ژراو تلہٕ نِتان اوسنہٕ
اماپوز اٚندرِ کنھ اوس شیعہن ہُندٕ دُشمن۔ دُنیہس
منٛز اوسُس پُنٛسس یوت ٹوٚٹھ بیٚیہ کانٛہہ تہٕ چیز اوٚ
یوت تام نہٕ راتھ کیٚنٛہہ پُنٛسہ کُنہ جاہہ وارٕ ٹھکھین
رٔٹھ رٔٹھ بھاوٕ ہیٚے توٗت تام اوسنہٕ شوٚنٛگِتھ لگان۔ یانہٕ
زن اوس ژوٗر ژھیٚبیہ شراب چوان مگر نہٕ وانہٕ شراب
چینہٕ والین اوس سٔنیخ لعنت کران۔ امہٕ پتہٕ تہٕ اوس
تسند کھیٚن چیٚن تہٕ تسندِ یلو لیٚلُو پاٚسا کِتھ بیترٕ بڑ جان۔
بٔبٕ دیگ آسہٕ دوہے گرٕتھ وٕنیے تہٕ چلیم اٚسس پتہٕ پتھ
ساتہ چلہٕ وٕنی روزان۔

یونہس بہارس منٛز اوس قاٚفلہٕ نیرُن وول
تہٕ اٚسۍ تہٕ لگو سفرِچ تیاٚری کرنہٕ۔ عثمان آغن ہیٚوٚت

پنتہٕ خاطرٕ اَکھ اوٗرٕ تہٕ دوٗر قاطراہ مُلہ تہٕ میانہٕ خاطر
ہیٚنہٕ تِمَو ٹوٗنٹ اَکھ یُس بیٚہِتھ باربیگارٕ پیان زٕ تھٕکیلہٕ
بھہرٕ، اَنگیٹھ، آبہٕ مَشک تہٕ بیٚییہ تہٕ اوٗرکہ یورکہ چیز
گنڈتھ اُسو تہٕ تہٕ اَس ییٚمنہٕ گیمژن منز گنڈنہٕ۔ اَکھ لونڈ ٹھنا
تہٕ اُہیس سیتی یُس نوکر تہٕ اوسُس تہٕ وانہٕ تہٕ سامانہٕ
کھالنس والنس تہٕ اوسُس لگان۔ اُمی پتہٕ موکھ
اوٗنن چھرٕ اَکھ کرایہ ہیٚتھ۔ اُمس خچرس لوٗد اَسہ وُرُن
وَتھرُن، لیفہ، گدیلہ، شانہٕ گنڈے، قالین تہٕ رَنہٕ
بانہٕ ہیٚتھ تہٕ بیٚیس خچرس لدی یٚہِ صوٗندوق جوراہ مُن
منز خوٗچ شُند سورُے داش نداش اوس۔ بس یہ
اوس سون سفرُک سامانہٕ۔

سفرس نیرنہٕ برونٹھہ وُچھ عثمان آغن کَلہ
پیچھِ دستارٕ تلہ کُنہٕ عار کھہ چینہ تہٕ تھوٗن اَکھ منز
سوٗ نہٕ پنٕدی پنٔژاہ یوٗنڈ زٕ خبر چھا سمتھہ وزٕ جاین
یکار۔ اُمیہ سریٚچ اُسینہ تسَن تہٕ مےٚ وراے بیٚییہ کانٛہہ
تہٕ خبر۔ باقے روپیہ تھوٗین سفید والوین کھوٗ ژرن
منز پیٚتھن یلوٗن تل صوٗندقس اندر ژورٕ۔

ییٚلہ قافلہ تیار سپُد۔ اَتھ منز اُسی زٕ ہتھ
وہ نٛتھ، پانٛژھ ہتھ گُرو تہٕ قاطر یمن ہیٚتھ عراق
گژھن ووٗل مال تہٕ اَسباب لدتھ اوس۔ قافلس
سیتی اُسی تاجر، مال ہیٚنہٕ واٗل سوداگار، گُرو واٗلی تہٕ
مرکبان۔ ییم اُسی ہتھ ڈوٗڈ ہتھ نفر آسان۔ یمو
وراے رُلے یہ نفر پنٔژاہ مزٕ بیٚییہ آسہ سیتی، یمن
اوس حضرت امام رضاؑ شُند روضہ یاژکیج زیارت کرنہٕ
گژھن تہٕ یہندٕ سیتی لوکھ سارنس قافلس اَکھ
مذہبی رنٛگ تہٕ تکوٗزون سون قافلہ یوٗہسے اَکھ گوڈرُکھا
میٚوہ۔ یتھین موقن چھ سلح سامانہٕ گنڈُن بڈٕ لازم۔

عثمان آغن یتیمس بوٗندقہ تاس بوٗز بھتہ وانٛچ
راوان اُمس تہٕ تلوار ہنٛدرٕ زٕ تیٚنہٕ سیتی نیٚنٛدرٕ کلان اُمس
تمہٕ تہٕ گوانڈ سیلے سامانہٕ، زیٚیہِتھ زیوکھٹ بوٗندکھا اَکھ
تہٕ دوُن زٕ چھین کھوورٕ پھیٚکن الونڈ۔ کنٛژھو بوٗنی
رکنو گنڈُن اَکھ ہیٚتھ یہنتھ منز گولہ تہٕ شور تھوٗنچ
گِپہ آسہ۔ کارتوسن ماللہ اَکھ تہٕ ترائن نالی بوٗندق
صاف کرنک سیخ اَکھ تھکُن ہیٚتھ منز تہٕ پستولہ
جوراہ تہٕ ترائن بانس اَویزان۔ کمرس گنڈُن ہیٚچ
تلوار۔ زن تہٕ اَتھ سیلے سامانس منز کٔرکھ دڑایس تہٕ
مےٚ تہٕ کورییی۔ صرف اوس مےٚ اَکھ بوٗڈ نیرزاہ اَتھس
منز ہریمانہٕ، یتھ آغس تہٕ نوکرس منز فرق روزیس ون
سہ نوکر لونڈھ تہٕ ژاو پھٹہرٕ تلوار کھنڈاہ تہٕ نقلی بوٗندقہ
ٹوٹکا اَکھ اَتھس یتھ ہیٚتھ قافلس منز تہٕ دراو
برونٹھ برونٹھ۔

دوہ اوس رُت تہٕ ساتھ تہٕ اوس جان، ییٚلہ
زیارتس گژھن والیو ہیٚنہٕ نقیبو پرٕنتھ طرفہٕ اُنیرو وو!
نیرو وو! چھ گژھنہٕ دیرٕ تہٕ کاش پھولہ ونسے دراے
اُسو شہرٕ تہٕ ڈیٚڈ کنو۔ گھوڑ کس ہرا اوس بیٚہِتھ رلیہ
اُسو ساری سیلے سامانہٕ واٗلی یکہ ٹرٕ۔ یوٗ دوے آسہ۔

سِلے سامانہٕ گَنڈِتھ تہٕ اوس اَما پوٗز اُسہٕ اُسہٕ بنہٕ ہرگز تہٕ
جنگ لَڑٕنۍ واٲلۍ بوزنہٕ یوان۔ سیٹھہٕ کرسادہٕ تہٕ سیٹھا
نِبے کھیٚپہٕ اُسہٕ لَبنہٕ یوان۔ بہٕ اوسُس سفرس
نوٚوٕ ڈرامَت، پانس اَندر بێتھ تماشہٕ وُچھتھ کوس
سیٹھا خوش تہٕ اَتھ خوٚشی منٛز چھُس گُرُس کھوٚرکران
تہٕ چھُسَن سہٕ وونہٕ پوٚنٛشہ تُلہٕ ناوان۔ عُثمان آغن یێلہ
میانۍ یہٕ توٚہ تیمبرٕ وُچھ، تَس گو یێتھے ہیوٚہ تہٕ گُرس
ہیٚچھ اولاران مئے نِکھہٕ تہٕ جھٕم دِیان: "حاجیا! اگر
ژٕ یێتھے پاٚٹھۍ گُرُس وونہٕ رٕژٕ دکھ تُلان، یاد تھاوٕ ہو ژٕ
مَنٛزہِ لٔس کیٛا واتہٕ کھینہٕ میٚر سوٚ بوٚن تھہ." یارَن دوستَن
بٲ گرۆوُم تیٚتھ لولاہ ز گوٚڈٕ نِکۍ سے پٔڑ اوس ہیٚچھ کوٚشم
وارِیہٕ مٔس۔ خوٚ جِس گُرُم ہنا زیادٕ سے یێہن خذمتھ
سہٕ اوس گُرُس ہیٚچھ تھوٚکمُت تہٕ ژھیوٚنمُت، تمس گُرم
ژِتھ مالِش تہٕ موٚ ٹھاڈِر مَس رَن معہٕ رِدٕ اَسِتھ زِنٛدٕ
گو۔ چشمہِ زہمہٕ لگنہٕ وراٲے واتۍ اُسہٕ طہران۔ پانس تہٕ
گُرہِ تھکہٕ دِنہٕ موٚکھ بێیہِ نظری منٛز ہر پُرسیدنہٕ
موٚکھ روٗدہٕ اُسہٕ اَتہٕ ذٕہن دوہن۔ اَتہٕ ہیچھ اُسہٕ
نہٕ ووٚنۍ خطرناک پٔڑ او دوٗر کینٛہہ تہٕ۔ یاٲنۍ ترٕکمانَن
ہِنٛدۍ اَکہٕ قبیلن اُس مشہدٕ چ وَتھ نٲٹھرٕ۔ تہٕ اَمہٕ
دوہہٕ اوسُکھ اَکِس قافلس ہیٚچھ حملہٕ کرِتھ تہٕ تِہِنٛد
مال تہٕ اَسبابہٕ سوٚرُے لوٗٹِتھ نیوٚمُت۔ اَکھٕتے اَسِکھ
قافلہٕ واٲلۍ تہٕ قٲد کرِتھ ہیٚتۍ۔ یہٕ ہمناکھ خبر بوٗزِتھ کھوٚ
اَسہٕ ساریٛے تراس تہٕ سٲری گٔے پریشان، خاص کرِتھ

عُثمان آغہٕ۔ تَس گَو زٕ وِ لَرزٕ، اَمِس خوشک بَستَن
ہُنٛد کاربار ترٲوِنس ہیٚچھ تہٕ گیوٚو تیار۔ اما پوٗز ؎

چون عشق حرم باشد سہل است بیابانہا

سیٹھہٕ بوٗزِن استنبولہٕ ہیٚچھ یہٕ شیچھ تہٕ زکہٕ لبیتہٕ
چھٕئے وارِیاہ دِرٛئہ گٔے مَرٕ۔ اَمہٕ سیٹھہٕ گیس سختہٕ ہش
تہٕ ترٛٲوِن پھرٕ کھہٕ ہیوٚہ۔

طہرانس تہٕ اَندر یێتھ علاقَن منٛز روٗدۍ یِمَن
دوہن نقیب زبار تَس کرٕکھن والین سعوٗ شراوان
بٕڑ بُڈے جماتھ اَکہٕ رَلے یہٕ اَمہٕ سیٹھہٕ نقیب
وٚو تھہ۔ "پیٚرکو تو حمدا خوٚدا ایس کُن۔ یہٕ جماتھ لیوہٕ
مئے اَنٛز مو یہٕ چھُو نورٌ علیٰ نور۔" تمہٕ اووٕ وونۍ خوف
تہٕ روٗزِد بہوٗسواس۔" یہٕ نقیب اوس دِیان (یِم
گُہ ناہ اَمو شیٚرِ گرٛدنہٕ) زٕ اَکہٕ دوہہٕ اوس اَمہٕ
مشہدٕ چہٕ وَتہٕ ہیچھ اَکِس موٚہتَس ترٕکمانَن کِلہٕ
نیوٚمُت ژٕ رٕٹِتھ۔ تِمو ہیٚچھ اوس یہٕ بوٚڈہٕ ہرٛوٗرۍ تہٕ ہیچھ
ہیم آسنس منٛز ناماداہٕ گومُت۔ شکلہِ کِنہٕ اوس یہٕ نقیب
شیخ ہمناکھ۔ بدلے یوٚژٕشاکھا اوسُس ناٲلی۔ قدٕ کِنہٕ اوس
تھوٚد تہٕ شانہٕ اَسِس کُشادٕ۔ بُتھ اوسُس تابہٕ ہیٚتۍ
کرِہن کال ہیوٚہ تہٕ بُتھ لَبہٕ آسُس بُٹھِتھ ڈرامٕژ۔
اَچھ آسَس زٕن اودٕرۍ ژامِرٕ۔ ریشہِ کِنہٕ اَسِس
ہُنٛگنہٕ ہیٚچھ ژھادِ لوٗ آیہٕ وال تار۔ بیٚلیکن ہاونہٕ معہٕ
نہٕ بہٕ کیاہ چھُسنہٕ کاٚنسہ کھوژان، اَمِس زرِہ ناٲلی
ترٲوِمژٕ کلِس ہیٚچھ فولادٕچ ٹوپیاہ تہٕ شانَن تام

ششترٕ وٕ سینہ بنٛداہ لوکمٹ۔ متیٚہ شمشیراہ آویزان تہٕ شانہ
بیٚٹھٕ چمرٕ اکھ سیپر الاٰٹرٕ تۄرٕ آودھ اوس زن بلائن تہٕ
موتس سیتی بوزرکھ کھیٚلنہٕ درامت۔ میٚہ اوس رجزٕ پران
تہٕ دپان:

ہیل کوٗ تا کنتف بازوی گردان ببیند
شیر کوٗ تا کف و سرپنجۂ مردان ببیند
از قضا ہائے قدر گرچہ گریزی نہ بوٗد
ہر قضائے کہ قدر بر سر کرد آن ببیند

گرٕ تہٕ اوشس تہٕ ناکارٕ۔ تس اوس برٕ جرکہٕ سیتھ ہرچ گٔنہٕ
پیٚٹھ تہٕ کنوٗ وراُسے اوشس تہٕ بٮ۪یہ کانہہ چیز نوٗن۔
سینہٕ بنٛدس تہٕ تنکہٕ اُسس گنٛدِ کہ تہٕ رہ تہٕ آلاٰٹرٕ۔ لوٗٹ
تہٕ گردن اُسس ماٰٹرٕ رٔنگتھ۔ زن تہٕ وارکارٕ ماتمی
ذوالجناح (ماتمی گرٕ) اوس۔
یہ نقیب اوس یہ ٹوٗٹھ کٲہ مسیتھ پتھی لاف تہٕ
تمرٕ دِ دٔم دوان تہٕ ترکمانن ترٕتھ حقارتھ کران تہٕ یچھ
نظرٕ وٕ چھان زٕ عثمان آغن زوٗن یہ نیر گنٛڈُن لایق
تامِ پیٚز۔ زن تہٕ یہ نقیب تیٚتھٕ خاطر بوٚہہ دُعایہ خانٔچ
کتابا ہش اوس۔ تہٕ اوس عثمان آغہ تس سیتیٖ زٕ لیٚتھ امیلیتھ
دپان اوس ؎

چہ باک از موج بحر آن را کہ باشد نوح کشتی بان

نو روزس اُسی ہفتہ جو راہ گامتی۔ مشک ژھرٹوٗنی
ہیٚو ہن اُنی بہار رچ خوشبو خبر۔ کاٹھ تلہٕ بچیس تو ہرد تہٕ ونٛدٕ
ژٔلی فاقے تہٕ فُقرِ سے۔ چھنکی توراُنی دٔرا سے زٕ سینہٕ پھٹ دوٗنی

پوشہ فوجا ہسیتھ ووہ زٔل قزلباش گوہ لاب اُتھس منٛز
اُنہٕ معہ کیہ۔ چمنن ہنٛدی لوکٹرِ تہٕ پوشہ باغن پیٚٹھ چلہ
کرن والی ہرد تہٕ ونٛدٕ رُودن لیف ہسیتھ ژوٗرِ۔ ترکن
ہنٛدی پاٹھو بچہ اُچھ کرٕتھ پھلے درایہ فوجہ فوجو تہٕ جنٛگلن
ژھایہ رٕ زٕ تہٕ یتیٖرٕ زٔل درایہ جمائرٕ و جمائرٕ و بہارکس
بادشاہس تابیا داری کرنہٕ معہ کیہ نیبر۔ ترکمانن
ہنٛدی پاٹھو گراہیو کال ہوکہ کاوژٔلی قبچاق ماداتن
کن تھتھے پاٹھو یتھ پاٹھو بنٛدرکون ژلان چھہ۔
ونٛدٕ بڈ وارٕ بٮ۪یہ توٗتے پیتہ درامت اُسس۔ ووہ
اوس ژوہ پانٔہی ہزار داستانن تہٕ بلبلن ہنٛد بول بوش
کنن گژھان، زٕنہٕ اُسی وٕنان ؎

ہمگانیم ز ایرانِ صفا
ہر کہ ز اہلِ صفاست خوش باشد

شاہ عبد العظیم محلچہ بچہ مُنشد منٛز بمیہ اُسی
ساری جمعہ نماز پرتھ تہٕ بیٚکہ دوہ تہٕ دراسے اُسی نقیبن
ہنٛدی یم نعرٕ تہٕ کرنہٕ بوزتھ ژونٛہ ٹکُن زٕ ؎

زائرِ مشہدِ رضا ہستیم
ہر کہ ز اہلِ رضاست خوش باشد

گوڈٕ نیچھے آو اُسہ شورٕ لہ مادا تا ہتہ یتھ وٕچھتھ
نہ اوس اُچھن کانہہ تہٕ نہ دِلس قرار سے روزان۔
اکھ آہ تہٕ کاہہ زٕ ستس مادانن تگو اُسی وارٕ وارٕ بیٚلہ
اُسی بستی نزدیکھ واتان اُسی یا کانہہ قافلاہ دوٗرِ
نیکان اُسن وٕ چھان۔ سانی نقیب اُسی کرٕ تہٕ دی دی

گرِین ہِندِین زہِنَن تَلہٕ کنیہٕ اَلا ٲندرٕ ژراوٕی ہیتِن ڈولَن
ژٕنڈاہ ژٕنڈاہ دِوان۔

راتس دوہس اُس سارِس قافلس منٛز
ترکمانَن ہِنٛز کتھ چلان۔ بس اُس یِہے کامہ کاراہ تہٕ
یِہِندی غمَن اُسی سارِی کھیٛمتی۔ یوٚدوے ترکمانَن ہِنٛز
بوہدوٗری تہٕ تِہَن کھوژنَس بیٚہٕ اوس اَسہ سارِنے
اَچھ واس۔ اَما یوٗز ژٕ نفری آسنَک مُشنیر تہٕ زیارتس
گژھن والین ہِنٛز بَرکَتہ سیتی آسہٕ کیٛنہٕ اُسی اُسی
سَخ بَروٗد چھکان زِ اُسی گیے دیو۔ دَم اُسی دِوان زِ

کہ کوٗ ترکمان تا یلی بہ نگرد

جوان مردی و پُر دلی بہ نگرد
گر او مرد، ما جملہ مردانگیم
در او شیر، ما جملہ شیراوژ نیم
بکامش چنان آب سازیم تلخ
کہ یکسر دوٗد تا بخارا و بلخ

سارِی اُسی دِوان "ہٲتہٕ سہٕ ژراو کتھا۔ قسم خداے چھُنہٕ
تَلہٕ سہٕ یِیہ تَن، ہرگاہ سانہٕ بَدی کرِتہٕ ییٚن، امام رضا ہِنٛد
مَدتہٕ سیتی ژراوون یِہٕ اَکھ تہٕ زِنٛدٕ"۔

یہ سوٗن عثمان آغہٕ اوس ٲندرٕ ٲندرٕ ژِمیوٗمت
بیچارِس اوٗن اوٗن اُہس نِنٛہ نِنٛہ ژاہرِ۔ اَما یوٗز بیٚیِن
سیتی دَم دِنس تہٕ آنی آنی کرِنس نِنٛزرِ۔ ہرگز تہٕ پتھ
نیٛبرٕ کیٛنہٕ اوس یِہ تہٕ سارِنے ہِنٛدی پَتھ تِہم نمروٗدی
دَم دِوان زَن اوس ساری مُہر ترکمانَن کھَش کرِان سُمُت او۔

یِیلہٕ نقیبن وُچھ زِ یِتہٕ ہا چھُہ بَڑ بروٗد وَنان۔ تِمس کوٗ
بَرتہٕ تاہ تہٕ ظاہر سوچن زِ اَما میٚٛے ورائے تہٕ ہیٚکیا
بیٚیِہ کانہہ لاف دِتھ۔ گونٛر شاہن وُٹھنیاہ دِتھ چھُس
دَپان۔ "ہٲتہٕ سہٕ کرِ خداے نعوذ باللہ! ترکمانَن ہُنٛد
ناو نیوٗ بیٚہٕ ہیٚوان گوٚسہ ہِنٛد پَچھ سیتی گَنٛڈن"

نیاز مودہ دلیریِٔ خویش بہ خود مبال
ندیدہ دشمن خود را کمر بہ کینہ مبند

ترکمانَن گرٛاہ میٚٛے ہیوٚہ دلہاہ مُقابلَس آسن
یہ چھُہ خداے سُنٛد فرماوُن زِ اَلْخَبِیثَاتُ لِلْخَبِیثِینَ
خبیثَن گرٛاہ خبیثے بَنِتھ لگن۔

شغال بیشۂ مازندران را
نہ گیرد جز سگِ مازندرانی

مگر عثمان آغہ اوس سُنی آسنہٕ کنِ زِ ٹھیچھ کرِتھ
تہٕ اَتھ دوٚہہ میرِ بیٚہٕ دِلس تسلیاہ کران زِ حضرت
ابو بکر صدیق رضہ تہٕ حضرت عمر فاروق رضہ صاحبنہٕ شفاعتہٕ
سیتی بچہ بہٕ ترکمانَن ہِنٛدِ پنٛجہٕ تَلہٕ۔ اَوے اوس تِمو
سُنی لبتہٕ یِنہٕ کیٛنہٕ کلس سبز دستار راہ گولنڈمُت تہٕ
پان سُنیَن ہِنٛدِ کو پٲٹھی پارٕ اوٚمُت۔ مگر پرٛن اُرس
پتھے خبرے زِ تس اوس نہٕ سِیدٕ آسنس سیتی پانس
پنٕنس قاطرِس سیتی ہِشر آسنہٕ کھوتہٕ ژوٗر ہمشر
کیٛنہہ۔

کیٛنژن دوہن رَوٗدی اُسی یِتھے پٲٹھی پکان
اَکہ دوہہ ہیٚہ اَکہ چھُہ سہٕ وُزہوار نقیب وَنان۔ "ہیہے

دوستو! ظاہر چھُو یُہَے سُہ پڑاو یَتہِ ترکھان وٲلیٚن چھِ پیوان۔ تیار رُوزِو تہٕ دِل تھٲوِو ڈٕرِ۔ تُہندِ باپتھ ہرگاہ خوداہن کٔرِن کانٛہہ بلاے تُہنٛد بَلیَہ، زُودکھ پرواے گژھِ نہٕ کٔرُن، دَرہر گژھہ ہاوُن۔ تُہنٛدِ دِل کمزور تھٲوِو یا کھوژِو، اد، تِتہِ زانِو زِ تُہۍ مۄکلِو یِہِ کیاہ
یہِ بوٗزِتھ گو سیٚٹھاہ پُھٹِر یاوُن وول عثمان آغہِ دٔم چھٕٹو۔ گھڑِ ڈینچھے کٔرُن کٲم زِ یُس سِلے ساماہ گنڈِتھ اوسُس سُہ کیاہ مُزرِاوُن رَسے۔ گرُس تھٲوُن تنکھ۔ چٲرِتھ تہٕ آمہ پَتہٕ ہنیوٗتُن اُہی تہٕ واٲہی کٔرُن زِ یہے ظاہر کیاہ سہ چھُو مۄکلونچ۔ ییٚلہِ لُکن دُشمنَن سیٚتی اُمی سِنٛدِ ہُتھ لگنُک تسلی گو اُمو کیاہ ہیٚژ مُدٕ کپرژادرا اَکھ کلہِ ہیٚنٛتھِ تہٕ ہُتھ چٲرِتھ بیوٗٹھ استغفراللہ پرنہٕ تہٕ تسبیح پھیرنہٕ تہٕ پُشرووُن پان ہمّت لٲرِنس ییٚلہِ اُس تس زیادٕ پِہِن پرٛژھ نقیب رِسے بیٚہِٹھ زِ ہتھہ بلایہ اگر کانٛہہ تار دِنہٕ وول چھُ سُہ چھُ یُہَے۔ نقیبن اُمی خطرو نِشہِ بچنہٕ موکھ بنِنہٕ مٔرژھ کینٛہہ تاوِیز گنڈی رٔکھو۔ تہٕ دیان اوس " یِہَے کیاہ گو ٹیٚپر بند سِپدُنُک تہٕ تلوارِ گنڈی گژھنُک ساماہ۔ یُس یہِ ساماہ سیٚتی آسہ سُہ بوزِ تون فولادُک۔ سُہ کُتہٕ وَسہِ تمِس تلوارِ یا سُہ کتہٕ لگہِ تمِس تیٖر، تمہ لُکن چلاوُن وٲلِس پانسے تیٖر تہٕ تلوارِ کٔرِن تسلی کٲم ییٚلہِ چلاوُن وٲلِس یِم تاوِیز گنڈِتھ آسن۔"

فولادُک بنیومُت یہِ نقیب اوس زِ ترٛاٹھے جُسوار نفر ہیٚتھ بروٗنٹھ بروٗنٹھ دورِ ہیٚتھ تُلان۔ تہٕ کُنہِ کُنہِ ساتہٕ اوس پیٚٹھ بوٗہدٔری تہٕ جگہِ ہاوِنہٕ موکھ گرُس تہٕ ٹکہِ ناوان۔ ییٚلہِ بلہٕ پیٚٹھ نیرِ ہیٚو ہسس مشز تھوٗد کھالان۔

آخر ییٚتھ آسو کھوژان اُسو تی آوینتھ گوڈِنتھ گو کینٛژن بوٗندقہٕ ٹاسن ہیٚتھ صداہ۔ آمہ پتہٕ وُژھ سَخ گرٛد تہٕ گو ژوہ پاری زَن اَنہٕ گوٗٹ۔ تیٚتھ شور گو زِ اَسہِ دوٗپ ظاہر ما پھٕٹو اَسہِ کتِ۔ ہیٚہہ تہٕ خوفہِ سیٚتی ہوٗکھی۔ تُہندِ ڈوٗل رنگ تہٕ واٲنچ ہیٚژن راوِنی۔ تیٚتھ حالہ گو زَنتہٕ چار واین تہٕ تُور فکر زِ کوسہٕ تام بلاے پھٕٹے وُنہٕ تلیٚتھ آمژ۔ یانٛہ ڈیٚٹھتِن ژرین ہیٚندی پانٛٹھو آسے سانہٕ قافلکو لوٗکھ اَکھ اَکِس نِکھہ۔ اَدٕ ییٚلہِ حملہٕ کٔرُن والین ہیٚندی کلہٕ گرٛد منٛز نٔنی ہیٚتن نیرنہٕ اَدٕ مَتہٕ بوزِ توٚ اَسہِ کُس حال سپُد۔ یِمَو اَسہِ منٛز سِلے ساماہ گنڈِتھ اوس، بوٗندوٗق چلاونچ پھٕنہٕ کُنیچھے غلافہِ منٛز تلوار کڈنہٕ وَرٲے آسے تِم لُکو۔ ژٕجِن ہیٚندی پانٛٹھو اور یور چھکراونہٕ۔ اُڈی ژٔلی تہٕ اُڈی پیٚلیہ گرِ پیٚٹھ وٕسی۔ اَڈِ یو ہیٚوٗت بَڈ بَڈ وَدُن تہٕ اُڈی اُسی بَڈ ہَتہٕ کرٛیکہِ دِوان " سانہٕ اماہہ! اَسہِ مسکین کرحض اَکِتہٕ روٗٹ۔ وُنی کیٚن کٔرِو حض یاری! اسانِس داوِس واٲتو حض سانہٕ آماہہ!" سُہ نقیب یُس دٔم اوس دِوان زِ اُسی گئے اُسی سُہ، پور گو تیٚتھہ پانٛٹھو غائب زَیَتہٕ تہٕ بوزنہٕ تَسُنز خبراہ اَتراہ۔ گرِی والیو ژِہ

گرٛین تنکہ، بورِ ژکھ دأرِتھ تہٕ گرِی ہیتھ گٔڈِکھ ژکھ۔
ترکمانن ہٕنٛدِ اکہِ تیٖرِ بارانہٕ سیٖتیٖ گیہ اَسہ چھلہٕ چھانگرٕ
اَمہ پتہٕ کوٚر تِمَو اَسہ پیٹھ حملہٕ۔ تِکہ گٔنڈٕکھ تہٕ ساماں
مۄژ رووُکھ تہٕ نیوکھ سوری لوٗٹِتھ۔ پتھ کینژن ژٔہہین
منٛز بنیہِ تِم سأری تہٕ سانہٕ سامانکۍ مالِکھ۔

عثمان آغہٕ اوس اکھ ہیوٗل ہالیہٕ منٛز گٔژھتھ اُرکس
تلِ ژامت تہٕ رَسۍ بہتھ، تقدیرن کیا آسہ میانہٕ
حقہٕ لیٖو کھمت۔ ہنٛگہٕ منٛگہ پیو بدبخت یُتھۍ ترم ترم
چوکاہ ہیوٚہ اکھ ترکمانا تَس نِش وأتِتھ ظأہر گوس
تَسکہ زہ پہ چھۍ وُٹھ پوشاک بہر پاہ کیاہ مَتام۔ لِکہ سیتی
پھرِ اَمِو پہ بہرکہ ہنٛزُر کُن۔ یَیلہِ اُمِس کیٚتر ژادرِ لوٗنٛٹھ
نظر گیہ، گٔنی کھوٚنت وٕرکاوِتھ چھُس وَنان "وو بھو
تھوٚد ہیا راٚ خضا! دوہ لابیکو میۍ سیتی!" بچأرِس
عثمان آغس ژاو زوٗ لرزہٕ ساریِ رسیٚہ پانس الٰہہٕ تہٕ
ہیٚرِ ژٔن شیعن لعنت تہٕ سُنیین رحمت سوزنۍ، دپیو
ترکمانس دِل پھیرِ۔ مگر تِمو ملعونن نہٕ سوز حضرت علی
صاحبس رحمت تہٕ نہ سوزن حضرت عمرِ فاروق صاحبس
فاتحہ، عثمان آغن سوٚہ رحمت تہٕ لعنت سوزنۍ گیہ تُھنچ
یِرِ تہٕ موٚکھ تھوٚونس سبز دستار کلس پیٹھ، کمرِ ثٔنہ
پلو تہٕ بیزار رۆدُس سترِ عورتہا بدنس پیٹھ۔ باقے یہ
اوسُس تہٕ نیوہس سوری۔ تِمۍ ہیۍ برونٹھ کنہ وُرج
اَمو ترکمانن یتُھس برابر دلو ہیوٚہ اوس، عثمان آغنۍ فرد
تہٕ شلوار لوگُن ژنگن۔ اَمہ پتہ آسے ترکمان میۍ کُن

میۍ وُچھکھ پوشاکھ نالی یُس نہٕ میانہٕ تنس پیٹھ
والنس لایق اوس تہٕ ترووُہس بہٕ۔ پہینز امہ لاپرواہی
کنو روٗز کھورِ ہنز گیڈر تہٕ میۍ پانس نِش
مگر دوٚپہم زہ چھکھ معذرتہٕ دراٚ فیض تہٕ ژٔشوٚ بکھ
سون غمہ لامہٕ۔

اَمہ لوٗٹہٕ پتہ ہیٚتو اَسہ ترکمانو بانہٕ وأنی اکھ
اُرکس بأگرنی۔ اَچھن پٹ گٔنڈِتھ بہناوکھ اَسہ گرین
پیٹھ تہٕ دوٚپہکھ دوہ ہس رٔودِ اَسہ نیکان۔ راتھ کیٚتہٕ ٹُھکھ
اُرکس خلوکھ زوِس منٛز آرام کرنہٕ موکھ۔ بیٚیکہ دوہ پہ
ڈنٛکھ پٹ مُژراونس اجازت۔ یَیلہ میۍ اَچھ مُژراو
میۍ وُچھ ہنن بان تیٖرہ جاپہ پہ ہیہ نہٕ ترکمانن ہنٛدیو
چیپہ اَچھو وأرِسی۔ نیٚیہ کاسہ اَچھ دِ پچھتھ ہیکیہ
وأرِیاہ کھٔسہ وَس کرِتھ وأتی اَسہ چھیکرس
اُرکس بدلس مادانس منٛز یتھ اکھ انٛد آخرتس سیتی
رلان اوس۔ دوٚر تام اَسہ اکھ خیمہ خیمہ دِکھ، تہٕ
فقط اَسہ اکھ گٔیِن تہٕ عجب پھیران تھوٚران۔ یہ
ڈیشِتھ گو میۍ خیال زہ ظأہر ما آسہ پہ میۍ مأدان یوٚت
وأتِتھ سلمؔ تہٕ توٗر سُنٛد فوج روٗدمت آسہ ہیکیۍ۔

---

۱ سلم تہٕ توٗر اَسی ایرانہٕ کس پہلہٕ پایہ بادشاہ
فریدوٗن سٕنٛدی نیچوی۔

(۳)

جاں چ بایِن اکس ترکمانس شعیبن

تہٕ کھودین ہیشد برکنتہٕ تس فایدہٕ اتھ

اکہ حِسابہٕ گو قیدین ہشد باگرادِ تہٕ نہانہٕ خاطر
حباںنہے تکیا زِ بہٕ تہٕ ترکمان آخر آسے تمہِ سے جنس ہوس
ترکمانس شعیبہ پیشند بہٕ دۆن ادمس دۆنان۔ اکس
ادس ارسلان شلطان ناد تہٕ بہ ادس اکہ پراننہٕ قبیلک
زیچھٹہ۔ بالیہ بیچھ وسیہ چھے داٹی آسی اتھ قبیلس منز
امہ قبیلکہ خیمہ آسی آرٕ بجھس اکس درتھ تہٕ اکھ آرس
ادس اندی پکہ بالین ہند آب وسان۔ زمین اسے
گیتن، تیر تہٕ گاشہ دۆہر دہ ہیس تکاسہ کھیوان۔ آسی
روٗدی اتی تہٕ باقی ساتی پار دس نیکہ ہیین دۆر
علاقن منز تہٕ چکر کڈ سۆزکھ بیون بیون قبیلن منز

تمہٕ خیمہ والیو آسی دۆر نظر گٹی تہٕ تمہِ ولے
رتھ دس تہٕ ٹکان، آسان تہٕ گرتکہ دیی دیی آسہ ونچھنہٕ خمو
منز ہسبرٕ آسہ دہ پیرن وچھتھ ہیوت اتہٕ کیو ترتل
تہٕ بیمناکہ ہونیو دورن رتھ باتھی زظاہرا تراوین
رتھ اسہ پینتی کرتھ۔ یمن آمس اتہٕ زکھٹہٕ نانا
اکھ یمس ساعری حالی گیتو آسہ ونان۔ امہ بیشلہ ترکمان
آغس بسیر دستاراہ دہ ڈو چھہ یمہ بسہ تس ییر تہٕ
بیونتاہ ہیو باقے ادمی روٗدت، سہ تبلی بیہ سِنی
باتھ تہٕ بڈ شوق سان نیتس کنہ پیچھ تلیتہٕ آماپوز
سہ عمارکہ چینہ یتھ منز تمہ سہ تہٕ بسیندہ پتہراہ پونڈ
آسی تھون کلیسے پیچھ شہمتنہٕ کار پتھیہ بیس
اکس زمانہٕ اکھ عمارکہ چینہٕ پیچھ نظر تہٕ تس تبلی یہ
اچھ تکیا زِ گرس کھتہٕ وِنہٕ آمس تس گنہٕ نشان تہٕ
تمہ دوپ ہمے لگہ یمہ ٹوپی نرم آسنہٕ کنہٕ تلہ کنہ تھاو نس
عثمان آغن کرِ یمہ پتھ گن۔ بچاوِ تھوکو منس اکھ
پٔتسس اچھ تلہ نہ نیرہٕ سہ کھٹہ زھر زھر چھ تہٕ
پننہ کنہ دیچھ ین پیر اکھن منز۔ اما پوز کیفیتہٕ اندی
نہٕ۔ تچھ درتھ زیہ نس امہ زمانہٕ بہ ٹوپی یتھ سیے
امس خبرٕ زِ کیاہ چھ اکھ منز زہِ، تہٕ تھوون پننس
خیمس منز زچھن تل گن۔ اکھ ادلہ بدل وزنس کینہ
سو زمینز اکھ ہیراٹی ٹوپہ زِ تاہ یوہ سہ خبر کس موو شد
حال ادس تہٕ یسن پھورحا آسہ بڑونتھ قادٕ آسہ ہےسے تہٕ پیچکہ
آرنیہے ہمیہ بستہ بہار پیومت تہٕ ہودمت۔

تمس سہ رو شنز ٹوپی پتر اوبتھ تھوکہ عثمان
آغس کام تہٕ تشرسے منٹہ ز دوٗنتھ بسیتھ نین منز
گنہٕ گن۔ سہ آدباند باند کرنہٕ زِ بیچھنہٕ زِ بموکر خمو۔
زنیشہ ادر پور دٕ لکھ تہٕ بستی لوگس آب سارنس
تہٕ دیانس تھونہٕ آتنس۔

جنگ زینس باپچھ گوڈ ارسلان سلطانن
تیمن سارنے شرک باتہٕ بسیتھ سال یمہ اکھ جنگس منز
تس بسنو آسی۔ بڈ پولاد ونگاہ اکہ رنگہ تہٕ پچھن
سکہ اکھ ہینتکہ بڑن۔ مرد بیچھو اکس خیمس منز

تہٕ زنانہٕ بیچھ بیٚپس مَنٛز۔ گوڈٕ کھیو فرزدہ پیتہٕ زنانو
تہٕ تمہٕ پتہٕ ہُرِیکھ تہٕ دُنِتھ پھیلِن۔ پھیلِیوٗس ژھیشوٗتُ
ژھوٚسہٕ دُنِتھ اَسہٕ تہٕ ہوٗتِن۔ اوٗت تام اوسُس
بہٕ دوٗر دوٗری اَکھ ضیافژ مُشکِھا ہیوان۔ تِکیازِ یِتہٕ
پیٹھہٕ بہٕ رٔژتھ اوسہٕس اوٚتمت تِتہٕ پیٹھہٕ اوسمینہٕ
اَکہ لٔتہٕ تہٕ یڈ بَرتھ غذا کھیوٚمُت۔ اَکھوٚ مَنٛز ہاوٚتم تتِھ
تہٕ مشکہٕ زنانہٕ اَکہ اِشارٕ تہٕ بہنوٚ دنس یُھس اُکس پتہٕ
کنہٕ۔ پوٚہ لاوِ رکابیا تہٕ نیٖرِیتا بٔرتھ کنہٕ کھوٚتہٕ چھم
دِیان۔ "یہ سوٗزُے ہٕلی کیٚنہ دِیان چھے ژیٚنے وُچھتہٕ
چھُ مے دِلس کیا ہتام گرٛژھان۔ یِتھنہٕ غم برکھ
خوٗدا چھُ بوٗڈ۔" دِیوم بہٕ کرٛا اُمہٕ ہِشرٕ شُکر گُزاری مگر
یہ وٚنی تھے ڈرایہ یہ پوٚت کھوری واپس۔

ترکھانٛی روٗدی اَکھ ساری ہسے دوہس
جنگس مَنٛز پنٕنہٕ بوٚ ہدوٗری تہٕ سفرچ دلیلہٕ بوزناوان
زنانہٕ اَسہٕ تمبکھنارٕ وایان تہٕ گیوان۔ بہٕ تہٕ عثمان آغہٕ
اَسی کوٚنجس اُکس مَنٛز کُھٹِن مَنٛز کٔلہٕ ژھاڈتھ بہتھ
مُنے اَس روٗزی روٗزی اُہس ہٕلی کیٚنہ مَنٛز میہر باٗنی
ژھیٚنس ہیوان۔ تہٕ اَندری کنہ اوسُس کمُن باغُن پھیران
عثمان آغہٕ اوس بٔرانتھ ژھادتھ ہاٗرتھ بیہتھ تہٕ فقط
اوس زیچھورِ پرٛنی وٚش ژاوان۔ بہٕ اوسُس اُہس بلی
دِل دِینہٕ کھوتُک تسلیا دِوان تہٕ دِیان اوسُس "یچھو
حفض خوٗدایس پُشراوُن چھے ایماندارن مَنٛز کام۔
اَسہٕ پزِ تسِندِ یان پُشراوُن تہٕ تسی پیٹھ توکل کرُن۔

مہٕ حفض ہیٚے غم۔ سہٕ حفض چھُ یارہا کرُن دوٗل۔" سہٕ
کتھہٕ بوٗزِتھ ہے۔ اوٚش تہٕ وٚش ژاوِتھ ژاوِتھ اوس
وَنان: "تلہٕ ساٗ خوٗدایہ سِنٛدِ خاطرٕ کرتہٕ ژھعہ تہٕ پیچھ
پوٗز نہٕ خوٗدا چھُم یارہی کرُن دوٗل۔ اَغا پوٗز ہسے کیٚبا
یارہی کرٛ کُنم، تمہٕ کرِسے یارہی ژیٚسے نہٕ پچھے پوٗنسا
ڈونکاہ تہٕ نہٕ گنہٕ بارِسے۔ مے کرُن تہٕ کاتہٕ یارہی۔
مے گیہٕ گرٛس وُجارہی۔ بہٕ کیسہٕ سِنٛدارِ وَنی۔"
اصلی اوس اُہس یہ غم زِ کیٚہ بُنتَن ہِنٛدِس سودہٕ ہس
یُس نقاتہٕ پیچھ سہٕ گوٚم اَکھ۔ تِکیازِ یہ اوسُس
اَکہ اَکہ پوٚنسہٕ حساب بوزان زِ یتھ بلایہ مَنٛز گیر گٔژھتھ
سیٚتی کوتاہ نقصان گوم۔ اَمی اوس زیچھو وٚش
ژاوان۔

اَخرٕ ووت اَسہٕ دوٚن اَکھ اُکس نِش ژھیٚنہ
گرٛژھنُک وَق۔ دوٚیمہ دوہ سُبحنہٕ کیہ عثمان آغہٕ
پٔتشاہ دوٚنِتھ پیٹھ اُکس نیٚتہ مَنٛز تہٕ سیٚتی گوٚرہس
بانٛد باندٕ زِ چھیسہ روٗزی نہٕ، خبردار چھے یِتھنہٕ اُکس
تہٕ دوٚنٹس نِش سیر بیس۔ تِتھی سیٚتی گرٛژھ کیہ نیٚشہٕ
نِش تہٕ تہٕ کنہٕ نٔشہٕ تہٕ۔ پیٹھ کھسی دوٚنٹ سِنٛد
موول تہٕ۔ پننہٕ یارن ہُنٛد اَخرٕی لیکھتھ دیتُس
پیٹھ باٗٹھی نہٕ اُکس خمس ترٛونتھ کنہٕ بیہنوٗم گرٛس پیٹھ
تہٕ بڈ نرمی تہٕ وچھہٕ ستاد لیہ سان کومس مس بیوون
یہ کیٚب آتِن ہاوُن آو مے بُتھہٕ بڈ بیکار۔ اَمی سایہ
یُس یُس کٔلہٕ ہیراشانن پیٹھ اَس سہٕ سہٕ آولاران

مےٚ نِش۔ اَرسلان تہٕ سلطان سِنٛدٕ پٕن کَنٛن تہٕ گیٔہ کرٕنۍ
تِمو اوٚنٕس نادِر تَمہٕ تہٕ موٚد تِم بٕنٛنُن کَلہٕ یتھ تبرٕ ٹاسو
تہٕ شمشیرٕ دِ بو سیٖتۍ سرو تہٕ کھوٚڑ اٚسۍ گاٚمتۍ۔ یتھ کلس
کاٚتیٚ یامہٕ تنٛجہِ شراکہٕ سیٖتۍ مَس کاسنہٕ وِز ڈرا اٚتۍ ناپٕہٕ آسہِ
گرٛزھان۔ شہٕ کلہٕ بیٚیلہٕ اٚمو متیٚ ہوٚس چالاکۍ تہٕ وٕہتاد
ناٚوِدٕ سِنٛدِ یس اَکھسَن تَل وُچھ، زَن کوٚ جنتس۔ کلس
دِنٛنُن پھشاہ تہٕ وُچھن یم سرٕ تہٕ کھوڑ صاف گٔمتۍ۔
زَن کھرٕس ناپٕہٕ۔ تہٕ اُتۍ چھُم دِنان۔" حاجیا! یُتہٕ کر
پاٚٹھۍ موہ کلا اٚو کتھ تیٚلۍ دوٚن دوہَن ہِنٛزٕ کاٚم اٚچھ
ٹینٹنہٕ منٛز۔ قسم خداہ ووٚن تراو کھنہٕ زانہہ، اَزٕ کر
پیٚٹھہٕ گوٚ کھۍ میون خاص ناٚوِد، گنہٕ تہٕ موٚ لیٚس پیٚٹھ
تراو کھنہٕ، اوٚ" پانے بوٚزی تہٕ یہ بوٚزتھ کیاہ آسہِ
مےٚ گوٚمُت۔ مگر تِھہ یہٕ کرُم تہٕ اَنٛدرِ کِنہٕ چھُس
دَپان۔" ہتہٕ سہٕ ہرگاہ یہٕ دارِ یچھِ تَو لسے تیٚیلہٕ
چھُس یہٕ مرد۔" نیٚبرِ کِنہٕ کرٕمَس شُکرٕ گُذاری، تہٕ
یُوان کٔرُن تِمہٕ کوٚرمَس دامنَس میوٚ کھٹ۔ راتس کیو
دوہَس چھُم پانس سیٖتۍ سیٖتۍ یکہٕ ناوان تہٕ دوہَس
کھوٚتہٕ دوہَس یٚیرِ ن اُمِس مِیانی جاے گٔنٛز مگر
اُمِس جہنٛمیَس نِش آزاد گرٛزھنس پیٚٹھ اُمِس
مےٚ دوہَس کھوٚتہٕ دوہَس وومید ہُران تہٕ اَکھِ
تہٕ اوٚشس یہٕ فاٚیدٕ سختی ژینان۔

(۱۴)
حاجی بابہٕ عُثمان آغسُن لوٚکٕ پَنہٕ

تہٕ سوٚ یہٕ سِنٛدٕ پَنٛژَن پونٛڈَن پیٚٹھ قبضہٕ کوٚرُن
تَر لیٚہٕ بڑو نہٕ اَسہِ عثمان آغہٕ یہٕ تِمہٕ پیٚشاہ پونٛڈ
واجنہٕ عاٚرکہٕ چینہٕ مُنٛد کاپہٕ تَل۔ اَما پُز افسوس زِ تِمہٕ زنانہٕ
اُمِس سوٚ پنٛنِس خیمس منٛز ژُور کھاٚوِمژ۔ تِتہٕ کڈُن اُمِس
مُشکِل تہٕ کھال۔ ناماوار ناٚوِد آسنہٕ کِنۍ اُمِس مےٚ دوٚن
مَردَن سیٖتۍ زان گاٚمژ۔ اَما پُز زنانَن سیٖتۍ اوسُم نہٕ
کانٛہہ لین دین۔ یُودوے پوٚلاوِ دکانۍ سوزنہٕ یتہٕ پتھ آے
اوسُم ظلمَن ہیوٚہ گرٛزھان زِ مالکینۍ تہٕ بہٕ مایوٚ اَکھ
اَکِس نکھہ مگر اَکہٕ بیٚیلہٕ یہٕ تسٕند تماشہٕ کانٛہہ وُچھے
اُمِس تہٕ نہٕ اوٚشس بہٕ بیٖین زنانَن ہِنٛدِن خیمَن منٛز
یوان گرٛزھانہٕ نہٕ تسٕند یِس خیمس کُنۍ لنٛگان،
پیٚٹھ چھیسہٕ بہٕ تسٕ سیٖتۍ یارِ زہِش اوٚشس زانان
سوٚ تہٕ اُمِس تِمہٕ داس دارِز واجینہٕ یار زاہِش۔ اَمہٕ
کِنۍ اوسُم مےٚ دِل موٚتے ہیوٚ باسان۔ اَکھ چیز
اُمِس خداہ یہٕ سِنٛز میہرٕ بانی۔ سوٚ اُمِس یہٕ زِ ترکھانَن چھے
شہرَس منٛز لسَن بسَن والیٚن ہِنٛدِن رسمَن رواجَن
ہِنٛز خبر۔ تِم چھہٕ یہٕ زانان زِ اِیرانکۍ ناٚوِد چھہٕ حمامہٕ
کامیو وراے دکھ کڈنس منٛز، دنٛد کڈنس منٛز تہٕ
ژیٚر واکھ کرنس منٛز تہٕ دوہ ستاد۔ اوٚے سوٗز اَکھ
دوہَس مالکینہٕ مےٚ شیٖچھی زِ مےٚ تِمہٕ دکھ ژوٚر پِہٕ یُن

گوڈمت۔ ژ یمے تکنیہ مے تَھ ثبہ ہیمِنہ۔ مے زٕدن عُثمان آغنٕو مشن
سعد ٹوپی اَکھ مشن پیٹھ مگھ پتہ موقہ غنیمتہ تہ سوز
جواب زٕ ہرگاہ تَھ یہ نشہ تَھ ثبہ ہیمنہ مگھ شر پراکیم آسہ
تیلہ چھُنہٕ اَتھ مشن منز ہیوہ ورٕ ستے کانٛہہ اعتبار قبیلک
اَکھ ریش سفید مرد اوس ستار بلگے وُچھنکو دم دوان
تمہ دیت پنُن فاصلہ زٕ کھوٚد اُنکو تار کٔن چھِیہ وُنی کین تھ
زمیینہ نبر تہ تڑیح تہ زہرہ ناوکو تارکھ چھِہ سنبلہ بوجھن
منز زلن واٚلی لہذا اکہِ لہ چھُہ رٕتھ کڈنہٕ خاطر ساعتھ رٕتھ
اَمی وزِ نیوٚہس بہٕ زنانن ہندِس خیمس منز۔ مالکینو
اَس نظرِ ہیوٚر کھالتھ اکس ستر نیچہ پیچھ بیھتھ سیٹھا
بیقراری سان مے پراران۔ کتہ اوس مے عاذتھ اِرن
چِھن زنانن وُچھنک یمن ہرنہٕ اَچھ چھیے، تمیس
خال چھِہ، قد سرو، گلبکر پاٹھو سیوٚد، بدن زاوُیل بکمر
اَوُیل تہ بِبہ انار داٚن ہشہ چھیے تہ یمن زنانن کُن
وُچھتھ وُچھن واٚلی شہزن اَچھن گاش ہُران تہ
دِلس شوق دُبات اوسس تہ کتہ چھُن وول پانس
برونہہ کنہِ چھتیتہ ہش زناناہ وُچھان، یس اَچھ نیچہ
کمبر ویوٚتھ، یدہ بلا یہ خوداہش تہ زنگہ بوہہ گھوٹ مشہ
چھیے۔ یہ راتھس وُچھتھ گیہ مے واہ وُسیتھ، مگر
کرٕ ہا کیاہ۔ ارسلان سلطان شہزاد اوسم ہمہ تہ اِتھہ
کرنس تہ اوسنہٕ وار، خاب تہ اوسس وُچھان یوی
بِہ زٕن اوسم نش … تہ … ۔ خاہ بدٕ دماغ
… مالکینہ … کام کرٕ نہٕ۔ ساریسے زنانہٕ اَمکم

نظر تہ اَکھ اکس آسہ دپان زٕ یہ سے نٕے چھنہ لوت
مِعہ ہنئو کیشہ تہ بوزنہ یوان۔ یہ ہے گژھ آسن پکہ
دوستاد۔ اَکہ اَکہ لچہ پم مے نبض ہاونہ تہ پرچھتھ کانٛہہ
اوسس بُتھ وُچھتھ علاج دپان۔ مالکینہ رٕتھ کڈہ
معہ کھ اوسس زوال، درج تہ سیتھر ژھانڈ ناوان تہ
پانہٕ اوسس ژورو اُچھو سیتی شہ خزانہ ژھانڈان اَکھ
گُڈم یہ ٹوپی نظرِ تہ وُچھم کو نجس اکس منز بھتر
کربلا کہ برکتہ آم دپان غنس منز خیالاہ شہ، یتھے سیتھ
زونم زِ مطلب مانیرہم۔ بییہ اکہ لٹہ وُچھم مالکینہ سرِ
نبض تہ کلہ گلوان ہیتھ کم دِنن زٕ" مالکینہ منز بیماری
چھیے مے بٕڑ شخ تہ ووکھ بوزنہ یوان۔ اَمی شند رٕتھ
سکاہ بہٕ پتھر تراُوتھ۔ کیشہہ بانہٕ ہنا گژھ آسن
یتھ شر امی شند نخون رٕتہہ پیہ چھتھ بہٕ یتہ فرصتس مان
اَتھ نظر وُظرٕ دمہ تہ علاج بیستر ہیکس کرٕتھ۔" یہ
بوزِتھ ہیوٚت اَتہ زنانو پانہٕ واٚنی مشور کرُن تہ چھیے
تمہ شخ پھسراہ تہ کران۔ مالکینو اَسکہ دپان زٕ
"امہ تلہ گژھ یہ زنانن دولے آسن"۔ مگر وہ … بیا
اَکھ مشکلاہ پاٚد۔ ترکمانن چھِہ پانہٕ بنجھ کھے آسانی
پیٹھے آسان چھکمہ تم چھکمہ بٕڑ درعہ گیہ معہ ہکی آسانی
بلیہ چھکمہ عاذتھ زیس پانہٕ اَکہ لٹہ موٚکور گوو، سُہ
چھنہ ادبہ پم پتہ کھینس چینس لاگان۔ اَکہ اَکہ ہیتھ
پانتن ہشہ ہونا۔ گوشنہ یہ پی۔ آکا بوز کانٛہہ تہ چھنہ پانہٕ موکلہ
سرون مٹہ ہیوان۔ بہٕ چھُس تمن تہ تُھوہن منز …

بہٕ ذٕ پابہ ہمن خاطر تراوٕو یہ کتھ کینہہ کینہہ ذٕ پکھینہ رز
تانی پیو مالکیٚنہ یاد خلائی جایہ چھُو دالو ہٹیلہ سٕتے
اتھو۔ ییٚسلہ پمو یہ ہٹیلہ اوٚن، اتھ کیاہ کرُم دوپنم
تریٚن جاین شراکیچہ سپتو گٔدمہ تہٕ ہیوٚر کٔن تاپسی
رٕ ٹیتھ چھُسکھ دنان اوٚر پور پیٚچھر وٕتھ زٕ یہ چھُوٕ چھیٚنوٚ
بدٕل چھُونا بیٚنہ کانٹہہ پیزاہ؟ اگر وٕ مٕکھ خاطر اگر
ترامو یا ہیچھ کانٹہہ بانہٕ چھُوٕنہٕ تیٚیلہ انی تو کینہہ ٹوپیا
وٕ وٕپیا۔ مالکیٚنو ووٚنُن "یہ کیٚہ کتھ، ہمتے تمسُن بٕہ
قید کرینہٕ ٹوٚپی کتی چھیٚنے ؟" ییٚمہ زنانہ سعہ ٹوٚپی کاڈ
تہٕ کینہہ چھوٚنہ مَعہ کھ پیٚمراُمس تمہ دوٚپُس۔"سو ہمی
چھینے میانی" مالکیٚنہ کھنٛز اکھ تہٕ دوٚپنُس" اوہو!
سُبحان اللہ! اگو بہٕ چھسنہ ییٚمہ گرٕ مالکیٚنی۔ گونا
سٕے چھُسنہ بختیار سے۔ اد زبر گو! وہ بتی ٹھوٚد
بچار ی، ٹوٚپی انی جٔل جٔل۔" ہعہ وٕ ٹھس۔"بہٕ نہ
بی دیمہٕ نہٕ ہرگز تہٕ۔"

بس، اَمہ پتہٕ دوٚ بتھ اتہ شہر محشر تہٕ ارسلان
سُلطانن سُنٛد یہ ییٚمہ بنیو زنانہ ہماما ہیو۔ مے تہ یہ
نیٚتھ تہٕ کھوٚتُن زٕ اوٚر گوٚ ژٕ حصہ ارسلان سلطانن
یُن تہٕ نشانیک چیز تُل چھے نیوٚن۔ نعرہ اکرن تمسن
پیتار یا گٔو وچھن واپس عالِس مغضر بتھ دُنیہ تراو
اتھ ہرٕ منز تمس پنُنہ ریشک تہٕ مے پننہ لونگہ ہٹھنٛد
پیٚرٕ بتھ چھوٚنہ معہ کچھ پتہٕ اَسہ قصبہ ژھوٚڑاوُن تہٕ
وٕوٚن اَسہ تمن زٕ ہرگاہ خدا مہ کُرِتھ کینہہ اتھ

شراہ گو تمکو گمہ ناہ کھسن تیٚنٛز گردنہ ییٚمو ٹوٚپی
دِنِس تیار گرٕ۔ سعہ چھعر کرٕ تاوٕوہ ییٚم پانہٕ وانی صلاح
تہٕ بہٕ لوکُس رٕ اتھ گٔدنہ۔ یانی مالکیٚنہ میانِس لُکن
منز شرا کیچ تہٕ نیٚرتلہ کینہ ٹوٚپی وُچھو، سعہ گابرے یہ
تہٕ مونٛن یہ ہرگز تہٕ رٕ اتھ گٔدُن۔ مگر مے امس اُمس
منز ییٚپہ رٕ ٹیٚچھ شہ دوٚپمُس۔" نکار کرُن چھُنہ جان
وُرا جعل چھہ چاپس تقدیرس منز لیکھتھ زاز گژھ
چون نوٚن نصیر نیرُن۔ وود ہرگاہ یہ از یہ گٔدنہ ییہ
تہٕ دِکہ اتھ دول، گونا تیٚیلہ چھکھ ژٕ خود اپہ پند بس
پترٕ ھنس تہٕ تیٚند بس عمُلس نکار کران۔ لہاذا گژھ
از چون نوٚن قطعی نیرِن گٔدنہ؟ میانی یہ کتھ بیہِتھ
سانہٕ پیٚنے تہٕ مالکیٚنو تہٕ رٕوز تن بہ رضا۔ اَدوٚ سُند یہ
رٕ اتھ رٕوٚدُم اتھی ٹوٚپہ منز تہٕ ییٚم یہ ٹوٚپی خیمہ نیر دُور
تہٕ ٹھیٚوم اَکِس گٔلِس تل ییٚتھینہ اکھ بیہِتھ کانٛسہ ہنٛز
نظر پیٚنیہ مے گژھ وُٹھ تہٕ سوٚرے کوٚرمُت تہٕ
کرٕوومُت گژھ چھیم لٔتھ۔ راتھ کیٚت ییٚیلہ ساری
شوٚنگِتھ اَسی، وُراس بہٕ بدٕ جایہ وسان یہ ٹوٚپی
اَنِنہ۔ اما پوز انٛدرکھ چھم دِلس وُبرازے گژھان
تہٕ ساری سے پانسُن چھم نہٹ نہٹ۔ اد ییٚیلہ سے شوٚق
سان رٕتہ بوٚیہ چھم منز تمہ پیٚمراہ اشرفی ٹوٚپہ منز کچھ
ادٕ متہ بوٚزو تو کینہہ مے کیاہ حال سپد۔ مے ذٕ ون
نہ پیٚنزی پاٹھی بنیوس بہٕ غیبی خزانک مالکھ بہٕ سے
کیاہ ھتوٚم ییٚمہ گمہ ڈٕ اتی سے اَکس جایہ ژٕ دُرٕ

اُمہ پَتہٕ دوٚبرائوم پہٕ ٹوٗکۍ میٚنٛز تل تہٕ دوٚبرأوِتھ وۄنٛم
اَتھ ٹوٗپہ کُن: "گرٛزھ تہٕ نوٗنۍ تہٕ چھیہِ لیٛو۔ مےٚ انا شوٗبے
مِنز۔ یِمہ سیٚتۍ مےٚ پٔتھر پٔیمتِس اَتھہٕ رٹِتھ کوٗرُتھ
بیٚیکہ دوہ ییٚہ سۄزِم مالکیٚنہٕ شیٚچھو زِ چون رَٹتھ وۄچھتھ
"یہ مےٚ ننٛن گوٗزھہ تہٕ ننیوم۔ دود چھُہ موموٗلی چھقینہٕ
باشیر کھ" مالکیٚنہٕ کرٛ اور بدٕ شکر گذاری۔ یَنا اِمہ
سوز نکھ وعدہ تہٕ کوٗرُن تہٕ سیٚتی سۄزُن پنٕنہ اَتھہٕ
زٕنیتھ چھیرپھنا اَکھ، بُزِتھ ماز تہٕ بیٚیہ سۄزِن پوٚلاو،
دیگاہ اَکھ تہٕ تہٕ تتھ سیٚتۍ کٔشمش ملاٗے تہٕ لشی تہٕ
شتھ سعہٕ پشدٕر پوٗنٛڈ مےٚ دَرِدس آسے تیتھے
بیو مےٚ عُثمان آغہٕ تہٕ تس پیٚس بچور بالن تہٕ بتھٕ چِن
منز دوٗ شِتھ سیٚتۍ بہتھ خبر کرٕنہ باغن آسہ مےٚ پھیران
دوہہٕ نی اوسُس بہٕ تس نِش پادشاہ۔ یتھے گیوٗم
ظوٗت ہیو اَندرۍ کنہٕ زہم پوشہِ دِمتس واپس مگر
شرحَن واتہٕ ہَن تہٕ یم اُمس واپس دِنۍ تکلیا نہٕ ہرگاہ
کانہہ انسان سہ رقم لبہ تہٕ تیٛچ راون وأ الی باشتھ
تراوِہز آسہ۔ سہ رقم چھُہ لبَن وأ لِس سُند بنان۔ لہٰذا
کرِتھ اوس یہ رقم شرحَن میون۔ بیٚیہ اگر بہٕ عقلہ
کأم ہیمہ ہا تہٕ یم پوٗنٛڈ گیہ یہ اَندوس، لہٰذا اگر تھ چھُم
یمن بیچھ میون حق عُثمان آغہٕ نہٕ کھوہ تہٕ زیادٕ۔ دوپ
اگر مانو نہٕ یہ کرِتھ تہٕ دمہ بہٕ تس یہ رقم واپس، سُہ
کیاہ کرِ اَتھ وۄنۍ کین۔ سہ بچور چھُہ پہٕ زھینون تہٕ
اَتھ حالس منز زھتی تَن بیٚیہ راو رِتھ۔ بیٚیہ ہے
مانو تہٕ تس نِش یہ رقم آسُن یا سےٚ نِش آسُن پھیچھے
گٔژھن کٔرتھا۔ بنان چھُہ یہ رقم خرچاوتھ بٕلی کین بہٕ سہ
تہٕ معہ کلاوَن تہٕ پٔنُن پان تہٕ معہ کلاو۔ چھیکرس وۄنش
یتھ کنہ بیچھ زہرگاہ خوٗدایہ سُند پٔرُھن آسہ ہے
تیلہ آسہ ہے عُثمان آغس یہ رقم وۄتمت۔ خۄدایُن
یوٗزھہ تہٕ دِیُتن مےٚ واللّٰہُ یَفعلُ مَا یَشاءُ وَھُوَ
بِکُلِّ شَیءٍ قدیر۔ ساری وسواس تراوِتھ کیاہ
زونم یہ رقم حلال زَن تہٕ ماجہ ہُند دوٗد۔ مگر تو تہٕ
دوٗکم شرپن پاسے لبتہٕ معہ کُھ سوزہٕ مس اُمہ بُزِتھ
ماز منز کینہہ تکیا نہٕ پٔرٛزھانے اوسُس ننٛس پارس
تہٕ گوٗزھہ صفوٗرُو نہٕ کرِتھ اُمہ نیا مُرشد منز کینہہ لازمٕ
پراپیو چھنا وۄنمت سہ

چو با حبیب نشینی و بادہ پیمائی
بہ یاد آر حریفان بادہ پیمارا

پھٹکو کوٗتاہ اَکھ کوٗڈم زھاہ زِ ژٕتتھ پیس عُثمان
آغس نِش پوٗانٕہ گٔزھان اوس۔ سہ کھیوٗدُم ملکے
تہٕ دوبمس یہ ماز نور وِزِ عُثمان آغس چھُچھنہٕ وتہٕ اَکھ
کینہہ سیٚتھ ونکھ۔ یہ چھُہ قسم ہاوان زِ بہٕ کھیمس نہٕ
وِتہٕ رہٕ ہیپن۔ مےٚ کھیوأمُو سُند فریب تہٕ دراو یہ بہٕ ووس
اُمس نظرِ یتھے یہ زُوس منز ووت یہ چھُس وۄچھان

لہٰ یہ خوٗداے پیٚنٛزھ تی چھُہ بنان۔ تس چھپے پٔرتھ
چیزس بیچھ قودرتھ۔

زِ اُمہِ مۄرِد روٗد اَکھ لۄرِس گنڈِتھ تہٕ بیوٚ کھٔ کھیٚیٖنہٕ۔ یوٚت
تام یہِ میانہٕ نظرِ ڈۄلُ تۄت تام آسہٕ ہے اُمہِ یہِ سوتُے
مازٕ لۄر کھیمٕژ موٚکلیوٚمُت تہٕ ژھٔمان آنِس بچاوُس
آسہٕ ہے نہٕ کُنِس کٲن تہٕ خبر گٲمٕژ۔ یہِ ہیٚنٛلی کوٚٹ اوس
وۄنہِ آیہٕ اپور لۄرمُت تہٕ اَمِس پتہٕ دۄرُن اوس
فوٗ صنوٗل۔ کُنہٕ پوٗشِہ لایمَس، تمہٕ واتہٕ نہٕ اَمِس گوڈُس
نِشہٕ تہٕ، لیکن زِ تۄر تہٕ تٲرِمُس تمہٕ تہٕ بوزُن نہٕ۔ آخر
ژھیٚنیو رۄدُم جِگرُک بار اَمِس وۄنہٕ وۄنی ہے کرُتھ
زِ "گرٕژھہٕ ہیٚنٛلی کٔٹہِ! ژٕ جانہٕ مرُک گژھن تہٕ ژٕ لے
پمن ناٹن زہر گژھن۔"

(۵)

حاتم بایِن ژۄرن

ژٕ پان موٚکلاوُن موٚکہٕ پتہٕ نیٚنہِ ملکس پیٹھ حملہ کوٚرُن

ترکمانن ہُمٕ ژٕ قیدی بنٕ بیتِس اوس مٔنے وۄنہِ اَکھ ورُی زیادٕ گوٚمُت تہٕ اَکھ وقتس منٛز اوٚسُس بہٕ پنٕنِس آیہٕ تُھند سیر ہوج تہٕ تمہٕ مشوٗرٕ دِنہٕ وۄل بنیومُت۔ پنٕنین تہٕ بیٚیٚن معارِنیٚ کامِن منٛز اوس میٚے سیٚتی مشوٗرٕ کران تہٕ مٔے اوس سیٹھاہ موتبرٕ تہٕ تجربہ وول زانان۔ تِمِس منٛز موٚچھِلہِ بنٕ نال موٚکلاونہٕ موٚکہِ وۄن مٔے تس وار یاہ پھِر زِ لۄکٕ تس اَسہِ تۄ مٔنے رٕنہٕ پانس سیٚتی نوان۔ آخرس ییٚلہِ تس پنٕنہِ جایہِ مٔے پیٹھ پوٗرٕ پُژھ بیٹھ، تمہٕ کوٚر پھرار۔ یُس شور لُد مادان اَسہٕ

تہٕ ترکمانن منٛز باگ چھُ، مٔے اَس نہٕ تیٚمچ وَتھ وَنہٕ، نہٕ اَسہِ وترایِن تہٕ چرایِن ہیٚنٛزِ خبر۔ اسمانس پیٚتی ٹھٔنڈی کٔرہ تہٕ بال پم ژٕ تہٕ پوان اُسہِ تمہٕ نِشہٕ تہٕ اوسُس بے خبر۔ ییٚلہِ زہ ییٚلہِ نہٕ مٔے زانِہ ژھیٚمہِ نِشہِ ڈُلُک یُن پنٕے اوس تہٕ نہٕ اوسُم دوٗرٕ زمینن منٛز۔ یُن گژھنے لہٰذا کرِتھ اوسُس یہِ زانہِ زہر گاہ بہٕ گُنیٚ زوٗلن ژٕلہِ بیٚیٚن ہیٚنٛدِ پاٹھی لگہِ بہٕ نو سرِ زالِس تہٕ وۄنی کین ہے اَکے عذاب چھُم پتہٕ گژھن اَکِس عذابس ماسہ عذاب۔ اَوسے زوٗن مٔے نہٕ ژٕلنُک جان۔ خۄچِس سیٚتی لۄٹس گژھنس منٛز اوسُم یہِ مطلب زِ ہر گاہ مٔے وۄنی کین ژٕلنس وار پتہٕ تہٕ نہٕ اَمایوز تۄ یہِ روز یم وَتھ وَنہِ ییتہِ زِ ن بُتھ وار پیچھے بہٕ ہٕ ڈگ ٹھۄو تہٕ ژٕ تہٕ تِھند ییم نہٕ کانہہ ٹھۄر۔

ترکمان چھِ زیاستر ریتہٕ کالی لۄٹس نیران یِکیاہ ریتہٕ کالہِ چھُ گرٔمن ہٕند کھیٚنہٕ خاطرٕ ییٚن زوٗن کوہن تہٕ بالن منٛز ووٗرٕ گاسہِ آسان تہٕ بنی آدم تہٕ چیٚم سبزارن منٛز وُتیٚتھ کھیٚن چینک بوٗندِس ہیکان کرِتھ۔ ییٚلہِ پھیٚرے ریتہٕ کالی قافلہ اپور یپور پوان گژھان۔

ییٚلہِ کھوٗرن مۄنٛڈ تہٕ اَدِتھ بہار کو قیدی وَنٛدِ کُہ بہمن، اسفندیار تہٕ افراسیاب ہٕند ذِکرِ کُرُن منٛز آلا نٔرِ ژٕ راوِنہٕ آمرِتھ ناگو تٕلہِ ییلہِ گیے۔ سوتُکِن شہر باشن پم دوٗرٕ بالن تہٕ زوٗن منٛز وٕسنیرِس بیٚیتھاہ اُسہٕ تہٕ واتُن موٚکلنکو دوہ۔

بوہدؤر تہ طاقتہٕ وٲلۍ چینار دزاے جنگہٕ موکھ تیار
گژھ ہتہ باغن کُن تہ وٚنڈک ترُن سُتھ کرِتھ فوج تہ
زمتاہکو تیر سپاہ (یِم سارِی ہے دُنی یہس لتہ مانڈ
کران چھ تہ موموٗلی مخالفتھ کرنس بیہٕتھ گلین نل
نکھ پھٹرتھ نِوان چھ تہ یِم چِھنہٕ کینہہ روزِ خانن منز
اٚژِتھ کرا شِناش کرِتھ گولاب کِس سپنس نیر ترِ سو
سیتو گژھ پار تہ پوشہ باغس منز دوہ زلہِ پٚلو لاگتھ نوزک
بدن پٲلو وٲلتھ نیتھ سٔنز کرِتھ گلہ لُوٗرین ہیشد
سوٗرن ٹھیپھ دِتھ نِوان چھ) گڈکہ نہر ۔ پوشہ باغن
ہند پوتشمۍ والیو گُلیو تہ دِلادر یار پو کھٲلی باغس
منز پننی جنڈ تہ آے شیر تھ بیر تھ بہارکِس
بادشاہ پشندس خیمس منز ۔ پوشہ تھر پو رُڈی رِکلہٕ لوٚرین
ہیشدِ گوہ رزِ اٚتھن منز ۔ لنجو تلو تیر کمان نیز بردار
گلیو کھاچہ مشکدار علمہ تہ ہرِدس تہ وٚندس کوٚر گو ڈس

ارسلان سلطانن اُنی قبیلکو سارِی تجربہٕ وٲلی
تہ لڑن وٲلی بوہدور ناد دِتھ تہ دوپہیس کتھ حملہ کرنہ نیرِو
تہ ایرانچہ پنہٕ تام گژھ واتن ۔ اصفہانس منز گژھ
شاہی سریہ منز ۔ راتھ کیٹ اُژِتھ تتھ قرار کرن الین
بڈین بڈین سوداگارن ، تاجرن تہ دیارِ والین ہند
سوز سے مال تہ جاداد لوٗٹِ اَنن ۔ پانہٕ اوس یہ
ارسلان سلطان وٚنہ نِش تیتہٕ خبردار زِ بیٚیہ کانٛہہ
واتہ ہیس یہ دُشمنہ کڈ نس منز ۔ پانسے اوس لوٚتہ ہاونہ
موکھ برتو نہہ بر دُنیہ نیران ۔ اما پوز مٚے ورائے

اوسُکھ ہنہ راتھ کیٹ اصفہانس منز اٚژِنہٕ موکھ بیٚیہ
کانٛہہ وٚنہ ہاوک ۔ اوِ موکھ کوٚر اصفہانس منز
میون وٚنہ ہاوک بنہٕ خاطرہ ییمِن سیتو مشورٕ ۔ اڈِ پو
کرُتھ کنہہ سیح مخالفتھ تہ دوپکھ ۔ یُس انسان
کُنہ جاپہ منز نہ پہ سوقصتھ تہ پلیوٗمُت آسہ سہ
تتی تتھی جاپہ دٚنٛھ کرِ نہ سوزن چھنہ نادان ل ۔ یہ تھنہ
آسہ اُچھن نیشر تہ یہ نہوش کرِ بس تہ تہ گژھو تن
دارِ ہیس کالس مشورِ کرِتھ کوٚرکھ چھیکرس
فاصلہ زِ بٚنہٕ نیٚنہ وٚنہ ہاوک ۔ اما پوز زٚنی تھاوِ
رٲچھ زِ ہرکاتھن سیون کینہہ شکھ گرِ تِم ژھن
مے تنجے گردن ۔

اَمہ فاصلہ پتہٕ لگو سارِی گرِین واشِس
کڈنس ، یکہ ناونس ٹاکہ ناونس تہ وٚنہ ہند ساماہ
جہاد کرنس کُن ۔ مے دِنکھ تُرِ اَرتھ گرِداہ اکہ بٚیہ
دوہ یہ لنجہ گرِ دور زہیم شاُمس ۔ کیٹ مصلح بڈ پیٹھ
دِژہم تنس ۔ دالو گوٚتھ لدِ نِم نالی ، پھٹیکو سنز شُروٗم
تیر کمان الوند تہ نیرا اکہ اٚتھس منز رٹیھ گوس بٚ
تہ تر کمانن ہند پو ہٹھو رسلے سامانہ گنڈِتھ تیار بڈین
اُرکس کھٹِ لس منز تھوڑوم توبرِ زِنہ تہ بیٚیہ گو گنڈنہ
موکھ کینہہ کیٚچھ ۔ زینس تلہ کنہ تھونہ موکھ تِم تِم
اٚنہ اکہ تہ سیتو ژہنتیا جلہ خاطرِ ہیم زوِچھ پو شتہ تہ
سیتو تھ ٹھوٗل نٚے مرنہ گمہ زبر اٚکس منز تھوڑ پہنٹھی تھ
تُرِ اوم اَلا ندو ۔ بانقے دوہ ین ہند کھین پشرِ دوم

خوٗد ایس۔ قاۂد آسہٕ کمن دوٚہن ہیٚلہٕ ہِنٛزٕ مِٚے ناز تہٕ
نخرٕ بکان اُسی، یہٕ کینٛژھا مِٚے پیوان اوس تہٕ اوٚسُس
کھوان چیوان۔ ییتہٕ پھیٚٹ نیٚنٛدرٕ پیوان اُسہٕ، تتہٕ پھیٚٹ
اوٚسُس ڈاپھ ژراوان آدٕ یا کنٛڈِ ہِن پیٚچھ یا کنین پیٚچھ
یمن غوٗلامی ہیٚنٛدِ ہِن دوٚہن اوس مِٚے روٗت پکلوٗن
منٛز شوٗنگُن مُنسی پھیٚٹ گوٗمُت۔ وۄنۍ ہیٚلہٕ تہٕ یِم پکلوٗ
اُسی پئے سیٚتی کیٛاہ تٕلہٕ ہا۔ بیٚیہ یمن سیٚتی مِٚے لوٗکٕ
نیٚرِن اوس تھوٗ آسہٕ تمہٕ سختیہ تہٕ تمہٕ سِتم وُچھِتھ
زِ تتھ منٛز واتھہٕ پہٕ تہٕنٛز گرٕد تہٕ کانٛہہ۔

عُثمان آغنہٕ ہینٛزٕ اشرفی ٹھوٗم کمرٕ بنٛدس
منٛز چپر شوٗب۔ سہٕ بچوٗر اوس اُچھو کنہٕ خوٗن ہارہٕ
ہارہٕ یمہٕ سیٚتی کرِنٛز یے یوت مو ژیوٗمُت۔ تس کوٗرِم
وعدٕ زِ دار پتھ کرہٕ بٕ چوٗن موکلن پانے تہٕ چانِہن
یارن دوستن تہٕ اشناون نِش گژھِتھ وَنہٕ تِمن
ژے ییمہٕ بلایہٕ تلہٕ آزاد کرٕ تہٕ موٚکھ سوزنے ژٕ مے
پونٛسہٕ۔ اُمی دوہ کھوٗ زٕدن ژوٗدو ترٕن وُو شا تہٕ چھُم
دِیان "ہتہ سہٕ" بٕ کس پیٚمہٕ یاد۔ کانٛسہٕ کنیٚتِی
گو نہٕ سہٕ ہیٚیہ میون غم۔ یس پونٛسا توٚہی کاٹ تہٕ تالیقا
مِٚے گرٕ جاہ کرٕ ہٕ شاتُس تہٕ وُچھِتھ آسہٕ میون نیچو
پھولان تہٕ اکھ عاشا آسہٕ کران۔ زنانہٕ آسہٕ دوٚ یمُت
سہٕ تہٕ موٗد، تمہٕ آسہٕ نیوٗمُت بیاکھ نیتھر اکرِتھ تہٕ تس
سیٚتی آسہٕ نالی نال۔ مِٚے ہُمسہٕ پیچھ بٔب پرٕییتھ طرفہٕ
تاوٕنے، کانٛہہ وُچھا چھمنہٕ بوزنہٕ یوان۔ خاٚر۔ وۄنۍ چھُم
اکھ غرض یہ زِ تتھہٕ کوٗرِتھ وار پتاہ زِ بخارا چھین کتھ
بستن ہُنٛد بازر کیتھہ چھُ استنبولس منٛز۔ ژٕ تُس
ٹھوٗٹھ اُنی زہم پشیٚچھ ضوٗر کرٕتھ؟

اُمی شُنٛد یہ حال وُچھِتھ وُزِ ہم جگرس دگ تہٕ
بیٚیہ دہیوم زِ پونٛسہٕ دِمس واپس مگر شرعی حُکم نظر
تل اُنِتھ تہٕ کینٛژھا ہنٛژ کاڈِ جار تہٕ دوٗرِ ناگوٗتھ سوٗ چھُم
زِ وُنی کیٚن چھُ پونٛسہٕ میانِس اتھس منٛز۔ ہرگاہ میانہٕ
ژٕلِنیچ کانٛہہ وٕتھاہ دِزایہ، پانٕے نیرٕ اُمی سنٛدٕ خاطرٕ تہٕ
یِیمہٕ بلایہٕ منٛز آزاد گژھنیچ وَتھ۔ موٗخصرٕ اُنٛز روٗدُم تہٕ
ٹنٛٹُھ پانٕ پانس سیٚتی ہیٚچھ پاٹھو زِ پونٛسہٕ دردس
آسہٕ دراۓ موکلہٕ تہٕ عُثمان آغہٕ ہرگزٕ تہٕ یِیمہٕ بلایہٕ
تلہٕ۔ وۄنۍ ہرگاہ بٕ اُمس پونٛسہٕ واپس دِمہٕ تیٚلہٕ
چھُ اُمی شُنٛد موکلُن محال۔ لہٰذا اکرِتھ یوت تام تہٕ
یہ آزاد گژھہ توت تام اُمس پونٛسہٕ دِیُن چھُ فضوٗل
بیٚیہ زانہٕ بٕ پونٛسہٕ خرچ کرُن یہ بیکار کیاہ زانہٕ
یس ووٗنٛٹن راچھہ آسہٕ کران۔ اکہٕ کیاہ یہٕ نیاے
اُنٛز رِتھ کیاہ رُوٗدُم دِل ڈُبیٚتھ زِ یِم پونٛسہٕ واتن
شرعن مِٚے۔ یڈ بٔرِتھ دُعایہ خاطرٕ اکرِتھ ہیٚوٗ تمس رُخصتھ
تہٕ کوٗرُم خوٗدایس حوالہٕ تہٕ پانہٕ دراس۔

ستارٕ باگے وُچھن وأنی کوٚڈ ساتھ ہیٚلہٕ
کو وونِتھ ستارٕ آسہٕ پتہٕ کنہٕ تہٕ رُت ستارٕ آسہٕ چھِتھ
اوس تہٕ اُمی دوہ ہیہِ دراے اُسہ راتھ کیٚت گرِن
پیٚچھ۔ ارسلان سلطان بنیوو پانہٕ سون زٕنیچھ تہٕ

کُل اُسِو وُہ نفر یِم سارٕی ناماوار لڑان وٲلۍ تہٕ تجربہ وٲلۍ اُسِو۔ سارنٕے اُسِو گُرِ کھسنٕس تہٕ یِم گُرو تہٕ اُسِو پکنس ٹِکنس یِتھ تہٕ جنگوار آسنس منٛز بڑٕ اُرِو تہٕ وُرِو۔ زُنہٕ کاشنس منٛز اُسِو یِم یِتھ پاٹھو گرٕ ن تنبلہٕ تُلناوان زِ زنہٕ یِم لوکٕٹن منٛز تہٕ سام[۱] تہٕ نریمان[۲] اُسِو۔ یِتھ رُدُس بہٕ۔ اُمہِ اُسِ ہیٛنہ خبرے زِ اُسِو کم چھِ۔ چنٛڈ تہٕ سنٕے اوسکھ تہٕ ٹھَک تہٕ اوسکھ تہٕ کینٛہہ۔ کُنہ کُنہ وِزِ اوسُس بہٕ تہٕ بڑٕ بڑٕ باپتھ کھڑاوِ ہریو ہاوان تہٕ بوٗہ دوٗری منٛز بڑٕ دخل دوان یُتھ تمن فِکرِ تڑِ زِ یہ ناچھنہٕ مُزکہ کینٛہہ۔ مگر اَنٛدرِ رِکنو اوسُس گژان زِ پانہٕ ووں گوٗ ژھٕے وخت روزِ بیور ڈیشتھ بِشتہٕ پھورنٕے۔

وَتہٕ ہاوُک، اوس اَمہِ قبچاق[۳] بابہٕ دامُو دامِنٛز گنٛسو جنٛگلو منٛزی یِتھہٕ پاٹھو وَتھ ہاوان تہٕ پکان زِ اَکِس قدمس تہٕ اوسُس پتہٕ کھوہِ ڈلان۔ بہٕ اوسُس اُمو سِنٛز پتہٕ چالاکی وُچھتھ راوان۔ وَتہٕ ہیٛلہ بہٕ تم یِم ناکھ تھنگی تہٕ خوفناکھ وُترایہ تہٕ پزاپہ اوسُس وُچھان۔ مےٚ ہوس ہیٛچھرِس تہٕ نیزا اَنس اوس وَختھ وُہوسِتھ گژھان۔ اما پوز گرٕ ن ہندیس پَتس پیچھ اُس یِژھ تہٕ یِژھ۔ لہٰذا اَگر یِتھ گۓ اُسِو کھونٛزٕ نہٕ ورٲے آرو مُنٛزی، نالو مُنٛزی، زُو یو مُنٛزی تہٕ وُڈرو پیٛٹھو پکان تہٕ ژکان یوٗت تام اُسِو عراق کِس آبہٕ رِستس تہٕ وُچاپہٕ ماکوانس اَکِس منٛز واتۍ۔ اَمہِ ساپتہٕ توٗر مےٚ فِکرِ زِ ارسلان سُلطانس کاژاو زان اُس اَمہِ ہلاک مۄکچ۔ سارنٕے بالن، وُڈرن، نیٛن تہٕ زوہن ہنٛدی ناو تانی اُسِس ژھٔتس۔ کھوژن ہنٛدی نشانہٕ وُچھتھ پے پتاہ کڈنس منٛز اوس ووستاد۔ یِہنہٕ اُسِس خبر آسان زِ یُس اپاری پونٛکت اُسِ سہ کیٛتھہٕ تہٕ کیاہ گژھ آسن، کوٚت چھُس گژھن، ژھورُے چھا کینہٕ مال بیتِر چھُس سیتہٕ شخص اوس صرف کھوژن ہنٛدی نشانہٕ وُچھتھ یہ سوٗرُے وَنان۔ اُمو سِنٛز یہ نظر تہٕ گاٹہٕ چھاوُچھتھ اوسُس کریمانہٕ کڈان۔

بُستیو ڈالتھ اُسِو راتس پکان تہٕ دوہس خلو کہ جایِن منٛز یِہنہٕ تھک کڈان۔ آخری بستی منٛز یِتہٕ کینٛہہ زُنی نِعمتن منٛز اُسِو روزان۔ تِلۍ اَمہِ کھین چینک کینٛہہ سامان پانس سیتی تہٕ ژاے عراق کِس اَتھہِ آنتھہِ رِستس دُدوٗنس منٛز۔ یوٗت پشِلۍ تیوت زورِ دورِ ناوی گُرِ تہٕ اَکھ ہیٛتھ تہٕ ووہ

---

۱ سام اوس نریمان سُنٛد نیچو۔ زال سُنٛد مول تہٕ رستم سُنٛد بڑٕ بب۔ یِم سارٕی چھِ ایرانکۍ بہٕلہ پایکۍ پہلوان وُٹھی میتی۔ ۲ نریمان اوس رستم سُنٛد بڑٕ بڑٕ بب ۳ قبچاق چھُ ترکستانس منٛز اَکِس جنٛگلس ناو۔ یُہان اکثر لُکھ چھِ بے رحم تہٕ مارِ داتلۍ۔ اَتہِ کین بسکینن تہٕ چھ قبچاقی وَنان۔

فرسنگ ژٕ ژٕٹھ وأتی اَسہ چھیکرس اصفہانس
تنکھ۔ بوٚہدوٚری ہاونک ورخ ووت تہٕ میانیو باجو
ہتھیاتن حملہ کرنک بوٚنٛدیس کرٕن۔ یہندہٕ ہملیچ تدبیر
بوٗزتھ ییہ شوکٹھ چھٕنٕتھ۔

یہنزٕ راے اٗس یہ زِ کٔنہ خلوٗکھ وٕتہٕ کٔنژٕ ہمکھ
بہٕ یم شہرس منٛز تہٕ نِصیف داأژ کیٛت ییٛلہ سأری
شوٗنگتھ آسن اَژِو اَسہ شاہی سرٕ تہٕ منٛز یوسہٕ اٲسہ
وزٕ بابا رٕلو یسٕتی، روہ یوٗسٕتہٕ تہٕ مالہٕ جاداد یسٕتی
ژٕپتھ آسہ۔ یہ کینژھا نقدی ژٕنگو اکھ ییہ تہٕ نموٗ
لوٗٹِتہٕ تہٕ سیتی ژٕھنو کینژن جان جان موہنیوٗن
تہٕ تھٔچھ ییتھ یم یوٚتس بوٚڈ زقہاد دِتھ یُن موکلن
پاسہ کیرٕن۔ شہرس کٔڈ ییکھ گٔژھنہٕ وراٗسے تہٕ صُبحٕ
پھولنہٕ برونٛہٕ تھٕ یموٗ اَسی تمی وٕتہٕ پھیرتھ۔ یٔمہٕ وٕتہٕ
گمِتہٕ اَسی۔ مٕے زوٗن یہ تیٚتھ خطرٕ دار وٕھہاتہٕ ناممکن
کھٔتہٕ زِ مٕے ہتھیاتن یمن تکمیٖن۔ مگر ارسلان سُلطانس
گوٚ بۆتھ ناتہٕ تیوٚنکُی ہیوٗ تہٕ اَچھ ڈرایس ژٕ رکھہ سیتی
پھٔٹتھ۔ اَتی چھُم دٕپان "حاجیا! یوکُن بوزٕ۔ یہ
چھُنہٕ شٔری گٔنڈن۔ اَسہ چھہ ہر ہمیشہ آتھٕ یہ لی کران
یہ ہر ہمیشہ سپدان روٗدٕ تی سپدِ ازٕ تہٕ۔ قسم چھُم خودایہ
سُنٛد تہٕ رسولٕ سُنٛد، یہ یہ وٕنے ہرگاہ تتھہٕ پیچھٕٹھ
یوٗ گھنہٕ، یاد تھٔوٗ زِ جانی چھُنہٕ گژھے جایُنس
مالیس کدٕ گاڑھی نولِ امہ یتہ تھوٗ ونس وٕتھ ہاوِتہٕ
معہ کھہ پانس نکھہ تہٕ سیتی تھوٗون بیٖیس اَکس

نخچپتس وٕنیتھ زِ ہرگاہ ژٕ شے اَمس منٛز کانہہ کھوٚچہ
یا بدنیتی بوزٕ نہٕ ییمی تمی روزٕ گٔژھی زیمن ڈوٗنب۔ وُچھہ
کھیوٗکھ اَتھ پیچھٕ قسم ناز تہٕ کوٗڈ ہس بہٕ ییوٗ نتھٕ تہٕ بٕرہ
ژٕموٗ وٕتہٕ کینژ یمن ہتھ مٕے خبر اَس، داأنی اَسہ آبادی
نکھہ تہٕ سیتی سِے ہُم تہٕ وٕتھ وٕنہٕ تھوان شہرس
منٛز داتہٕ نس لگہ یہ وٕنہٕ یہ ہتھنت کھٔنڈ تہٕ اَکس
وٕچھ جایہٕ جایہ تھوٚوی اَسہ ینٛچ کینژھ گرٕمہ ییٛمی منٛز
اَکس زٕ رٕنس حوالہ۔ شہرٕ نیشہ پانژٕ ھہ فرسنگ دوٗرکٕرٕ
جاپاہ اَکھ مقرر۔ یٔتہٕ ہیٚن حاجیتہ وزٕ اَسہ سٕمکھان
کران آسن۔ اَمہ پتہٕ درٛاے اَسی لوٗتہٕ لوٗتہٕ کرٕ یکہ
ناد ورا تے۔ تمہ ژٕ وٕتہٕ ڈٕلیتھ ییٖتہٕ روٗند وألو زان
چھ درٛاسہ لسیو لسیوٗتہٕ سرٕ ٹاکہ ڈنڈرہ بکہ
وٲتی سرٕ یہ ہٕنٛدیس یرس پیچھٕ۔

سرٕ یہٕ نِش مأل مُنٛد وان آسِنہٕ کینژ اَمس سٕتی
اَرنیچ رٕژھ رٕژھ ہتھنز خبر۔ سرٕ یہٕ ہنٛد بٕرادس
دِتھ۔ اَتھ کوٗرم کینہ اَکھ سیتی ٹھُکہ ٹھُک تہٕ وٲٹھیو
وانس کوٗرم آلو۔ "ہیے علی محمدا! تلہ سہ برٕ مُژراو
قافلہ ہسہ چھُم آمُت۔" علی محمد چھُم اَڈ نیندر برٕ یتہٕ
کینژ جواب دِوان۔ "کُس سا قافلہ؟ کیتھ قافلہ"
سٕے دوٗپس: "بغداد کہ ہسہ تہٕ کیتھ!" یہ وٕتھم
"تلہ سہ لمنہٕ، ژٕ ٹھ ما چھے وٕتھ ژوٚٹے مرِ، یہ چھکھ
نصیب شیس سٕے خنٛد کرٕ نہٕ آمُت! بغدادک
قافلہ سے یور اَتھ ووت، ژٕ کیاہ وٕنان؟ مٕے دوٗپ

افسوس، ظاہر ما گیہِ وُژھ، مگر کُنھ دٲرِ جم تہٕ وۄنمس
"مانس، ژٕ ئے چھکھ نہٕ فکری ترٲن، دوٚپیمۍ ہیسہ قافلہٕ
چھُہ اَمُت تہٕ اَتھ چھُہ بغداد گژھُن۔ اَکھتے چھکھ حسنٕ
نادوٚن نیچُو حاجی بابہٕ سیتی یُس عثمان آغس سیتی گومُت
اوس، یہٕ ہیسہٕ چھُسے حاجی بابہٕ، مالِس چھُس
آمُت خوٚشی خبرٕ ہیتھ۔" یُتھے ڈیڈی وانِن یہِ بوٗز
تِھتھے وِژِن کرِتھ۔" اوہو! حاجی بابا، مُبارک ہا ہو! مبارک!
کُرو آکھ وارٕ کارٕ ؟" اُمی مُرشِدٕ وو۔۔ پرُس
کرِنچ کرِنچ کرٲن تور تہٕ وارٕ وارٕ ہیوٚتُن بُرمُراوُن۔
یہِ دراو اَتھس کیتھ ژونگ ہیتھ کرُتنہٕ زِ چھا اَکس
منزٕ نیبرٕ اُمی ساتہٕ دِژکھ اَمس اُسس پیٹھ تہٕ اَندر
اَژِتھ لگو لوٗٹس کُن۔ پتھین موقن پیٹھ چھُہ
ترکمانن دٕبارٕ والین ہُنٛدِ کھوٚ تہٕ دیار تہٕ مال بیترِ
تھوٗرنیچین جاین ہُنٛد زیادٕ ووٚن آسان۔ اوٚدے
اوٚن پیمو صرف دِہن منٛزن منزٕ سورُے مال تہٕ نقدی
وٲرِتھ۔ بیٚیہ اوس یِہُنٛد غرض کینٛہہ جان پوٚنسہٕ واٲلی
رٲٹِتھ اَنِنی یِمتہ، تمن سعہ کلاوٕ نہٕ وِزٕ جان پاٹھو مارٕ
ترٲونکھ، تمہ سعہ کھ گڈھی یِموٚ ترژے نفرٕ ژٲرِتھ تہٕ
جَل جَل پھرو کھ یمن گنڈ تہٕ گُرِین لدِتھ ژٲلی تِتھ
وُجارٕ جایہٕ کُن۔

سَرِ تہٕ ہیٛنزٕ یوٗرٕ پاٹھو زان آسنہٕ کِنہ اُس صحی
خبرٕ زِ حشتی یِتہٕ واٲلی بابادٕ کمن کھٹین منزٕ چھُہ دان
بہٕ ژاس اَکس کُٹھس منزٕ یِتہٕ یِمتہ کالہٕ عثمان آغہ

روزان اوس۔ اُمی منزٕ کو دِژم بیٚیس کٹھس اَچس
نظر یِتہٕ گاہ بگاہ پیم سوداگر بنُن پوٚنسہ تُونک تھوان
اُسی۔ اَنہٕ لوٗبُم اَکھ گوٚب بٹوا ہیوٚ۔ رَتسے تُلُم تہٕ تھووم
چنٛدس، یِمہٕ وِزِ اُسی لوٗٹس کُن لگو میتی اُسی، اَمہ
وِزِ وُژھ شہرس شیخ ہوٚل ہالے تہٕ سَرِیہٕ منزٕ روزن
واٲلی، چھُکی دَر تہٕ گُمی واٲلی کھوٚتی پتشس پیٹھ ہمسایہ
لُکھ ہیٚتن فوجو فوجو سرِیہٕ منزٕ ییٚنٛز تہٕ تھانہٕ دار
تہٕ پیوٚ واٲرِتھ پولیس ہیتھ۔ یہٕ تھانہٕ دار چھُہ اَتھ لاگنہٕ
ورٲیی تہٕ کمٲ نِسہ ژٕ نڈ لاینہٕ ورٲیی کرِتھ دِوان زِ
"اَٹھو مو ژٲٹ ووٚکھو۔ ینا ترٲوی ووٚکھ! دسے چوب!"
اَنہٕ گنٛڈے منزٕ چلاوی اُمی بوٗندقہٕ ٹاس کینٛہہ تہٕ مگر
تِم آسنہٕ اَکس تہٕ۔ اَدٕ کیاہ دراے اُسی اَتہٕ سیر ژوٗبٲتھ
اَتھو کھوٚتس تہٕ جِنٛجٹس منزٕ دِیوم زِ چھُنا صلاح زِ
ترکمانی ژہنکھ وۄنی ترٲوی ہیٚچھے تہٕ ہیمہ لُٹ مگر
کھوٚژُس زِ ہتا یانہٕ ریتھ پاٹھی ہے تپالہٕ منزٕ پھسکھ
ہمہ بلایہٕ منزٕ ہیے وِرش نیرِ کھ، ییٚمہ بلایہ تلہٕ کیتہٕ سعہ کھ
یِسلہٕ لکھہ جایی یہٕ بدل حیتھ وُچھن، یُوت نام تہٕ
بنُن ترکمان نہٕ آسن پیرِ راوکھ۔ تُوت تام ہیٚتے ژٕ سے
رِتمو مسلہٕ آسی وولمُت۔ یپارٕ ہی اوسمنا یانہٕ واریاہ ہیہ
لَٹِ اچھو وُچھمُت زِ اَکس زِچارس اُسی اَکہ دوہہ
نادیدس مستیمہٕ تہٕ پریتھ اَکھاہ اوسس زِچارس
دَگہٕ ماراہ کرٲن۔ اَدٕ یِسلہٕ تمس چوب دی دی گفتہٕ
کوٚرُکھ اَدٕ اوس کٲنسہ حصس پیوان نہ ہتا یانہٕ! اللہ

اُمس پزٕ ژھوتہٕ ژٕکنس چھکھ تہٕ راہ کیاہ چھُہ اُمس
بچارِس کھوٚتمت۔

اَتھ منز پیٚیہِ مےٚ حالہِ سندِس وانس کُن نظر، تمہِ
پیٚتھ دوہ ہیم اَتھ وانس منز آسان تہٕ گنڈان اُسم
گُذارِہ میتھ، ییم اکہ اکہ ژٕ پتس۔ ژٕ نتہٕ اَم تم ساری
دوہ اچھن بڈٕ نیہ ٹاکن ہے

زیبرِ ہمان قبہ وآن بارگاہ
روبہٕ ہمان مسند وآن تکیہ گاہ

یانی زسورُسے آم بڈٕ نیہ کُن اچھن تُل زاٗتھ جایہ
ہتہٕ منز کم دوہ اوسُس عائشہ سان گُذاران۔ کیاہ
کیاہ اوسُس کران تہٕ کیاہ اوسُس اتھ وانس منز
اچھو وُچھان تہٕ کنہٕ بوزان۔ بہٕ چھُس تمنےٚ غوطن
زکمہٕ نام کُرمہٕ تہٕ چیر ہقیچھہ یہ وُچھم ارسلان سُلطان
شیخ گرِ منز کرِتھ چھُم دپان۔ "حاجیا! حسبہ روز
اگر تہٕ اَز ہمنتس کام ہیکھ تہٕ بوہدِ ژرِی ہاوکھ یاد
نفاوہ زٕ اچھن بڈٕ نیہ کنہ وُچھن مول پتن
ژھرِ ژھرٹ کران مران۔ ہتہ جوڈ رٔتھ ہاوہ تہٕ موکھ
کرِ مےٚ کام زیٚتھ اَکھ ایرائی مےٚ بڈٕ نیہ کنہ پوک
تہٕ اُمس ژھنم کبرس جھیہ تہٕ کُنی گرِ منز کرِتھ دونس
ز "ہمیا فلانیا، فستا نیا، خبردار چھُے، پیٚچھنہ اوروپر
ڈکھ، لو تہٕ پاٹھو پکھ مےٚ سیتو۔ نتہٕ نفاوز یاد،
پینتھ پینتھ ترٛاوے کرِتھ۔" اَمہٕ بچارِہ ایرائی سیٚتھے
بہٕ وُچھس عادتہٕ موجب ہیوتن وَدُن تہٕ زارِ پار
کران چھُم دپان: "ہتہٕ حضن اگر ژٕ نے پزٕ چھے تیلہٕ چھے
نحہ وایس تہٕ رسولؐ منز دِرے۔ اگر شنی چھکھ تیلہ
چھُے ژھون یارن ہندِ روٗح پاکُک قسم، اگر شی
چھکھ تیلہ چھے حسنؓ تہٕ حسینؓ منز دِرے، ییٚیہ اگر
اگر ژٕ خلیل ہلک چھکھ تیلہ چھے پننس حالس ماجہ
ہُند قسم، مےٚ گُل تہٕ حقیچھ، مےٚ ترٛاو تہٕ یلہ۔" یہ آواز
زن باسے یہ مےٚ پننِسے کستام منز آواز۔ اُمس
کرِم وارہ نظراہ تہٕ وُچھان چھُسن یہ مول پتن
حسن کرِ ہلائی۔ پیٚتھے اَمہِ ہکول ہالیہ منز کرِتھ لوزٕ منز
اُمس۔ یہ اوس شماہ اَکس کیٚتھ ہیٚتھ اَکی ہے کرِ تہٕ
پلوس منز وانہٕ منز شٹے لونگہ، داہ کھوڑی تہٕ کلس
کش تہٕ کو پانژھہ ہیتنگ کنڈینہ دِرامت۔ ریش ترٛاوس
یلہ جل جل، مول آسنہ کنہ بیٚہہ ہے مےٚ اُمس کھوتن
پیٚلان تہٕ حالی ہیٚتھ نگر زوٗ لرزہٕ کنہ ژن تہٕ مےٚ یہ
زونے تہٕ بلی روُدُس اُمس دستن درازی کران
کھورن لاگمس ٹاس پوشہ ژٕ نتہٕ اَمہِ سےٚ اوسُس
لایان۔ دوہ شاہ ترٛاوِتھ چھُم دپان۔ "ہتہٕ حضن! اَدٕ
چھا مےٚ تمیچھ پوسُند بٹھ وُچھنہ ورائی مران۔"
یہ کتھ اَمہِ منز ژن گیم تشنتھ تہٕ ترٛاوم یلہ تہٕ، پانہٕ ژٕ تمہِ
دو تہٕ گوس پننین باجن نش۔ تم اُسم نظری تمن
تمن دوٚیم۔ "ما یہ زانن بہٕ۔ یہ بچور چھُہ ناوِ دیٚسنہ
زٕ پوشہ ڈبل تہٕ لو۔" اَدٕ کیاہ، لوٹھا ووٚنھا کرِتھ
کیاہ دِرائے اَمہِ اَتہ کرِ پن ہیٚتھ تنھو جایہ کن پیٚتیہ

اَسہِ سمکھن مُشخص کوٗرمُت اوس۔

(٦)

تِمن قیدین تہٕ تِمہ مال غنیمُک قصہ

یُس تُرکماں اَنِتھ آو

سمکھن جایہِ پیٚیہٕ وائتھ وٕچھو اَسہِ گرٛیو پیٚیہٕ تہٕ گُرن ہُکہ دِنہٕ موکھ، پانہٕ تہٕ ہُکھا وُکھا کڈنہٕ تہٕ راتَس وُنیتو نٔدر شہلاونہٕ خاطر رۆدی اَسہِ کینژَس کالَس اَتی۔ سانیو نفرو منٛز اَس اَکھ تِتھ ووہِ دژ وسہ منٛز گژھن اَکِس ثقیچھ زُھنژ مژ وائی ہیٚتھے کوٗر اَمِس کھٔش تہٕ کنڈِ موٗرِن تہٕ ژھوٗکُن اُلاوہ زائلتھ کیٛاہ بُز ماز کاڈھہ ہرِن پیٚیہٕ ہُتہ اَمِس ستیٚن بوچھہ رُگ ہِش۔ یہِ اَڈ بُز ماز کھیوٗ اَسہِ سوروٗے۔ اَمہ پتہٕ لگو مال غنیمَس کُن۔

اصل مطلب اوس اَسہِ یِمن قیدین ہُند حال وُچھُن۔ یِمن منٛز اوس قیدیاہ اَکھ یُس ہیٚتھ وٕری ہنٛز ابہ قد اوسُن تھۆک، اَچھِ آسَس زوتان۔ بُتھ اوسُس دم زُل تہٕ ریش گوٗن۔ اَبیاگک بیزار اوسُس ژُنکَن تہٕ کشیرِ ک کوٚٹھ لاگِتھ اوس دربار یاہ ہیوٚ باسان۔ بیاکھ اوس اَڈوَر، ژھوٚٹ تہٕ اَسہِ وُنہ بُتھ کُلِس اوسُس دستار تہٕ نالی اوسُس بوٚٹن دار چوغہ تہٕ تِتھ پیٚیہٕ اوسُس زیوٗ کھٹ کرٕہن اچکنا ہیوٗ۔ بیاکھ اوس صحتَس تہٕ جان زُوس منٛز۔ بُتھ اوسُس سُرخ تہٕ وُش باسان تہٕ شکل تہٕ اَسِس پیمناکھ۔ اَمِس اوٚسکھ جُث وُچھو تھے بیٚین ہنٛد کھوتہٕ چیٚرے پٔتھن گنڈ پھیرِ مُت۔ یِمن ہیٚرِ کھ ووہ نی پرژھ غائر کرٕنی زیم کم چھ تہٕ کیٛاہ چھ۔ گوڈ اوٚنکھ سُہ زاوِلہ قدُک قیدی بروٚنہہ کُن۔ تکیا زِ سُہ اوس سارِوٕے منٛز جان باسان تہٕ اَمِس اوس موہل تہٕ باسان تھوٗ وُسے۔ یہِ زانہٕ ہیٚیہٕ تُرکی زبان کینہہ تہٕ تہٕ مٔسے دۆپکھ تہٕ نار اَمِس فکرِ یِ کینژھا اَمِس اَسہِ پرژھو۔

ارسلان سُلطان۔ ژٕ کُس سُہ چھکھہ؟

قیدی۔ (لوٚتہ تہٕ ضمانہٕ لدسنٛدی پاٹھی) بہٕ حقیر چھس اَکھ موہوٗلی غولام تُہُنٛد، بے چارٕ تہٕ نہٕ زانہٕ وُن۔

ارسلان سُلطان۔ کَامہ کیٛاہ چُھکھ کران؟

قیدی۔ حضرت تُہنٛد یہِ غولام حقیر چھُ گوٚنماتھ بٔنیہ کیٛاہ آسہِ بہٕ کوٚرمُت۔

اَکھ انارٕ ی تُرکھان۔ گوٚنماتھ؟ تہٕ کیٛاہ گوٚو؟ یہِ کیٛاہ سَنا بلاے گیہ گوٚنماتھ؟

ارسلان سلطان۔ گوٚنماتھ گو سُہ یُس ہیٚنکہٕ دگ آسہِ تہٕ فوٗحنوٗل کنتھ آسہِ کران۔ یُس بکواس بادی آسہِ، عانِ خرٕ، گرس آسیس پٔتاسے گاہِ مژ، اَپُز آسہِ وَنان، پرٛیچھتہٕ اَکِس آسہِ پھران تہٕ سازی آسن اَمیس ہُند موہتہ کانچھان

اَدٕ سہ سوٗس چھیے چھنٛد اَمی شہرٕچ دِتھ موکلاوِ کانٛہہ
اَمِس اَسہ نیشہ۔ [گوہ نما تس کُن] اَدٕ سہ یہ وَنتم اگر
ژٕ گوہ نمااتھ چھکھ تہٕ بیٚیہ چھکھ بےچارٕ یہ اَلپاکک
بیزار تہٕ کٲشر شاک کوٗٹھ کتہٕ چھُت اوٗنمُت؟
قیدی۔ حضرت! یہ حَضن اوسُم شیرازٕ کِہ حاکمن خِلعتھ
دِتمُت تکیا زِ تس اوسُم قصیدٕ لیٚو کھمُت۔
گوڈٕ ووٚلکھ یہ خِلعتھ اَمِس شانو پیٹھ تہٕ
ھوٚر وُکھ نِنگے۔ اَمہ پتہٕ ژھینہس کیٚٹ پوٚستینیاہ
نالِ تہٕ کوٚڈ ڈاکھ دِکہ دِتھ ہوکُن۔ اَمِس پتہٕ اوٚنکھ
سہ ٹھنٛگنہ بروٚنہہ کُن۔
ارسلان سُلطان۔ وَن سہ ہے ژٕ کُس گوہم تہٕ کٲم
کیاہ چھکھ کران؟
قیدی۔ بہٕ ناکارٕ حَضن چھُس مَلہٕ! پیٖر حَضن چھُس پیٖرٕ
ارسلان سُلطان۔ دَفاہ گژھ۔ اوٚیہ مالِس جہنم۔
دِیان مَلہٕ چھُس۔ اَدٕ چھکھ مَلہٕ۔ بہٕ چھُسے دِیان
مَلہٕ سُند خرآستہٕ مےٚ کیاہ تو تہٕ۔ ہتہٕ سہ بہٕ
زالنٕہ مول زِندٕ ے نارس منٛز تہٕ جاےٚ نیٚ چھنہٕ کیٚھے
دیچھ بہ حَضن چھُس دِیارٕ ووٚل تجارت پیٖشہ
موٚہتیو۔ ژٕ کونہٕ چھکھ مَلن ہُند زیٖنٹھ مےٚ کنتھ
لگکھ، دِیان مَلہٕ چھُس۔ مَلہٕ چھا کمہ پونسہ
وٲلِ آسان۔ مَلےٚ ہے چھُ ٹکن مُسلہ والان
تہٕ رتمن ہرترٕ کھسوان۔"
اَمہ پتہٕ ننیوو زٕ اصفہانس منٛز چھُ گلاوان

گانٛمک یہ زیٖنٹھ پیٖر تہٕ اَتکو موہ تہٕ مَن اوس یہ مارٕ مِن
گامَس کیٚہ پہن مامِلہ ہینہٕ موہ کِہ حاکمس نِشِس
سُفارِش کرنہٕ سوٗز مُت۔
ارسلان سُلطان۔ اَدٕ سہ پیٖر صاحب! گلاوانس منٛز
کاژاہ آمدنی چھے؟
پیٖر۔ تہُندِس ہیٚمِس نوکرس حضرت چھنہٕ کہینہو
آمدنی۔ خرچے خرچ چھُم۔
اَرسلان سُلطان۔ یَس شخصَس نہٕ آمدنی کہینہو آسہ
تہٕ صرف آسہس خرچے خرچ۔ تِمس کیشاہ
کھشری پاجامن منٛز زنگ ژھینو۔ ژٕ
کنتھ بنیومُت تِلہ بیگ سُفارِشہ دَر؟
پیٖر۔ حضرت پٕنہ میو پانژَو وَری یو پیٚٹھ یہ کیٚنژھا
بوویو تہٕ کھیوہ ہٲو۔ ووٚنی حَضن چھُس بہٕ
تَتِکو موہ قدمن سارِنے ہِنٛدِ طرفہٕ حاکمس
نِش سوٗزمُت زِ سہ کرِ اِنصاف۔
ارسلان سُلطان۔ ہاہ، پھوٚٹھہ۔ مارٕ بیٚنک فصل
چھُنہٕ ہالوٚ کیٚنہہ تہٕ کھیومُت۔ سہ چھُتھ ژٕیے
تہٕ موہ قدمن یکہ وَٹہٕ اَٹ کرِتھ کھیوٚمُت۔
وُں ییٚلہ ژٕ میٚتھ ڈانبل چھکھ، نیر ہُمتھ
قبچاق کِس وچارٕ ہادانس منٛز تہٕ اَتی لاگ
ڈانب یُتھ دان وَدان زوٗنیری۔
اکھ ترکمان۔ دوہُم حَضن، یہ پیٖر کوتاہ لو؟
ارسلان سلطان۔ ہتہ سہ اگر یہ کیٚنہہ لو ہیے ییٚلہ

آسہ ہے ہُرِ یہ مَلِّے۔

ترکمان - تہٕ کیاہ حَصن گوٚو مَلہٕ؟

ارسلان سلطان - تہٕ گوٚو بے دین - فسادی - خار اگر تکن أمیُ سُند جان ظوٚن آسہ۔ تیٚلہٕ ما نیرِ نَس ژھانڈنہٕ - نتہٕ دیَن رتم، گژھن جہنمس بلاے گیہِ دفاہ۔ مےٚ کیا سہ چھُو فکرِ ترأن نہٕ از چھُنہٕ کانٛہہ تہٕ زبر شکار اچھسیو مُت۔ گوناہ بہٕ پنٕنہٕ منہچھنتھ گیہِ لدٕتھ۔ اَدٕ سہ اُسُن یہ مَلہٕ ژھُس تہٕ۔ وُچھو کیاہ کرو۔

اَمہ پتہٕ اوٚنکھ تریٚیُم قیدی بروٚنہہ کُن۔

ارسلان سُلطان - وَن سہ دوستا! ژٕ کُس چھُکھ؟

قیدی - حضرت! تُہُندِ یہ دعاگو حَصن چھُ فراش۔

ترکمان - یہ حَصن چھُو اَپُزِ ونان، یہ حَصن چھُنہٕ فراش وراش کینٛہہ، یہ گُرٕ دِ کانٛہہ جانے مٕنہٕ منیو آسُن، تکیازِ یہ اوس روت پلوٚن ژُنشِگتہِ

قیدی - حضرت تم روت پلوٚ حصن چھُم آغہ سندی۔

ترکمان - چون مَرٕدن ہَسہ اگر اَندی کینٛہہ۔ سیدِ سیدِ کرِ یِقرار زٕ ژٕ کیاہ چھُکھ خعہ جہ سوداگار۔ نتہٕ کروے کھَش۔

اَمہ پتہٕ روٚٹُکھ یہ تہٕ لایہ ہَس مُکھالہِ پوٚنشہ۔ مُشتو تہٕ کھوٚ نتیو سیتو کرِ ہس وُدی وانگن۔ یہ بِچور گو جَبوٚ تہٕ چھُکھ ونان۔" اَدٕ حَصن یِیٚلہٕ وُن تہِ چھُوم دپان زٕ بہٕ چھُس خعہ جہ سوداگار۔ تیٚلہٕ چھُس تی۔"

أمس بچارِس پٮ۪ٹھ حَیَتھ وُچھی پتے ژینیو وسے زِیہ گُرٕ دِ فراشے آسُن۔ مےٚ ہمیژاہ رٕ پٕہ رٕ ٹھ کرٕ نی مگر تہمَن کھُرش ژٕ کھ تہٕ دوٚپہم۔" اُس وَلٕ ! ژٕ کتھ چھُکھ ووہ نقان طرف کرٕ نہٕ۔ نیر ہو کُن نتہٕ لاگوتھ ژٕ تہٕ نَو سَر داوس۔" مےٚ ووٚٹ اُمس زٕ ووہ نی گوٚو ژھس نہٕ بُے اُتتہِ بلا یہ ژُت لگُن۔

یِیٚلہٕ ترکمان فِکرِ توٚرٕ زِ یہ ہمہ لَٮ۪ٹھ نا پوٚریو ونہٕ اَمہ کینٛہہ تہٕ آدمو ژورِ منز، اَتہٕ ووٚلتھ یمن پانہٕ وائی۔ پوٚد ٹُنڈٕ۔ اُڈُمو اُسی دپان زٕ بیر ژہ اوون پہٕ اَتھ منز نِبھے کینٛہہ تہٕ۔ اما پوٚز فراش تہٕ گوہ نماتھ کرٕ دکھ دوہ شوٚے قتل۔ اُڈُمی اُسی دپان بیر ٹھوون زِندے یٮ۪تھ اُمس ہنُن کانٛہہ ہاپرٕ دِتھ موہ کلاہ۔ فراش بناوون غوہ لام، گوہ نماتھ چھُ ہُریماہ موٚ ہینشُواہ یہ ژُھنتون ماٮ۪رِتھ۔ موہ مُختصر اُسی ساٮ۪ری گوہ نماتس رَنس پٮ۪ٹھ گرٕنہٕ آمتی۔

مےٚ آو سَخ غاٮ۪رتھ تہٕ اَندرِ ژٕ ژھم رحم چھُ رٕگہ دَگ ہش۔ تکیازِ مےٚ اوس اُمو سُندِ بتھ تلہٕ نشان زِیہ گُرٕ دِ کانٛہہ کھالہِ دوے آسُن۔ بہٕ ووٚ ٹھُس مُت یمن کُن۔" ہے بابو، تہ ہہ کیاز یوٚ ہے مرِ ژٕ ہیوٚ آ۔ توٚ ہے کیاز اُمس مارنس پتہٕ لگو میتی۔ یہ مہ ماٮ۪ریوٚن گوہ نماتہٕ سُند غریب یا آسن وول چھُنہٕ کانٛہہ کنٛہچھے۔ گوہ نماتھ مارُن گوٚسہ نہٕ سُندی ٹھوٚل ژٕ اَون واجنہٕ کوہ اکرماہ نی۔ تہ ہہ چھُو نا تمس پادشاہ سُند لوٚ زمُت

یُس گوہ نما تس پٔریِھ بٲتس سوہ نہٕ سُنٛد اَکھ مثقالہ دِوان اوس۔ کیاہ پتاہ چھُ زِ اُمِس تِتھ پیٚٹھ گوہ نما تھ نہٕ ننھ، بیمہٕ سُنٛد اکھ بٲتھ سوہ نہٕ سُنٛد اکھ مثقالہ یوٚ"۔

اَکھا دوٚتھ پمونمنز۔" اَدبیلہ یہ کتھ چھیٚ تیلہ وٲنہٕ یہ اَکھ بٲتھ وٲنی، ہر کاہ سہ بٲتھ سوہ نہٕ سُنٛد اکھ مثقالہ یوٚ، تہٕ جان نتہٕ ژھنون بٲرتھ۔" سوہ نہٕ پشر یہ ژٲژ وُچھتھ گےٚ ساری خوش تہٕ دیٚپہس "وَن سہ بٲتھ جل جل اَدِ کیاہ سوہ کلکھہ۔ نتہٕ زانی زچون خون چھُ اَسہ سارنے حلال۔" کتھ کتھ زیتھ ٹینہ تہٕ اَخرس سپد فاصلہ زِ یم تریشوے ھَٹو کھ پنٛنس قبضس منز تہٕ نمو کھ پانس سیتی۔

اَمہ پتہٕ اَنی ارسلان سلطانن ساری غازی وٲرِ ناد دیتھ یہ وُچھنہٕ سوہ کھ زِ کمو کیاہ چھُ لوٚٹ اوٚنمُت۔ اَکو کوٚڈ چیتہ منز رنہ یہ سُنٛد پیالہ یتھ اَندی اَندی یہٕ تہٕ خط سوہ نہٕ سیتی بٲتھ اُسو لیکھتھ بیٚیہ اَکو کوٚڈ روہ یہٕ پشر چلیم تہٕ اَکھ اوس لیکھتھ فلانی جایہ ہندِ بس فلانی حاجِ سُنٛد ناو۔ اَکو کوٚڈ زٲرتہٕ شمعدان، یم اُسو دوہ شوٚے پاسہ سوہ نکوتہٕ دوہ شوٚہ نی اوس موختہٕ تہٕ لعل جٲرتھ۔ بیٚیہ زٲنی کوٚڈ ریشم تھانا مخمل تھانا تہٕ کٲشر شالاہ اکھ نہٕ۔ کمی تام اوس اَنہ گنٛدِس منز دوہ ہین ہنٛزِ بڑ اَشرٕ بٹوٲہ اکھ اوٚنمُت، اَمہ منز ڈراے صرف ڈبل پوٚنسہ، سارےٚ ترودتھاہ تھا

کران اَسِن تہٕ ژھنکہ یم پوٚنسہ چھکنتھ۔ مال غنیم اوسنہٕ فقط نقدے یوت، چلیمہ، لوٹہ، سوہ نہٕ پشرنہٕ رفہ یہ پشر طشتہ، پوٚپتینہ، ریشمی کوٚڈ مخمل تھان تہٕ موہ لیلی کٲشر شال، موہ خصر یہ کینژھاتمن تھیہ تھیہ سہ اَکھ اوس آمُت تہٕ سورے اکھ نمُت ڈٲوتھ۔ یَیلہ میانی دٲریو داٲژ میتہ ترڈاوتھ بٹواہ اکس منز یُس مےٚ چنٛدس منز اوس ژٲرتہٕ دپکھ:" تہنٛزے ڈرے اَمہ ورائے اَم نہٕ بٔنیہ کہین اَکھ۔" یہ میون مال ڈراو سارنے ہنٛد کھوہ تہٕ تھوٚد تہٕ چھم ساری شابش تہٕ آفرین کران تہٕ دپان:" حاجیا! اگر صرف اَکس ورییس تہٕ اَسہ سیتی روز کھ، ژٲرن ہنٛد قوطب بنکھ۔ وُچھتہٕ دوہ نی یُس اصفہانی ترکھان چھُ بنان سہ کھ سہ بلاے چھُ بنان۔"

ارسلان سلطان چھم وَنان " گوٚبرا۔ گرٛزھ تہٕ گرٕ گرٕ سر سبز، از کیاہ کوٚر تھس خوش۔ اَزی کہ پیٹھ چھکھ تہٕ میون شریک۔ پنٛنہ دایہ منز دِمےٚ بہٕ ژٕنےٚ دارے اَکھ نیسیحتھ کر۔ تہٕ آسکھ دوہ نی مےٚ سیتی مہمان کران۔ روز نہٕ خاطر دِمےٚ ژےٚ خیمہ اَکھ تہٕ کتھ وُچھ ہیر تہٕ تہٕ حانس خاندرس پیٹھ کرٕ ساری یسے قبیلس سال۔"

یہ بوٗزتھ گنیمہ مےٚ ژٕ لینچ رائے زیادے یوٚدوٚے مال غنیمہ منز واتہ ہےٚ مےٚ تہٕ جان حصہ نگر کھوٹ پوٚنسہ تہٕ دیٚتھہم نہٕ، خشمہ ہیٚرتھ اَچھو وُچھم نہٕ دوٚپہم:" اگر شاہ کوٚڈتھ، ژٕ ہندی بٲتھ نمےٚ

کَلہٕ ژٕٹِتھ، تہٕ سَہ مَرد ہے چھُکھ مُرشِداد تہٕ اُس". مے
دوٚپ۔ پانہٕ ووٚنی چھے نمبرس گنٛڈتھ پَنٕنہٕ نیٚچہٕ پیٚنٛژاہ اشرفی
غنیمتھ۔ بیٚیہ اُسیم کیٚنٛژھہ پوشاکہٕ پَنٕنین بَلوان منٛز ژوٚر
تھٲوِتھ ہیتھ، پانس کوٚرُم تسلی زِ بَس سیٹھا چھُے، اَتھ
پیٚٹھ کرٕ قناعت۔ مالِ غنیمُک گراو نہٕ وُزہٕ ڈٕژھیمِن پانہٕ
وٲنۍ لڑاٸے، خوٚن تہٕ ماگرٕ ژھیٚہن زِ کَس تام آیہٕ عقل
زٕ اَسہِ کیٛشاہ ژوٚوان۔ پیرصابَن پرٕ ژھو شرع کیٛا چھُ
وَنان۔

پیرصابن اوٚنکھ نادِ تھٕ تہٕ تمہٕ بٲگرووُ مالِ غنیمتُک
مُجاہدَن منٛز شرعہٕ موجوب۔ یوٚدوَے اَمہٕ مالہٕ منٛز کینٛژھا
پیرصابُن تہٕ اوس تہٕ اَمہٕ بیت المالہٕ منٛز واتہٕ ہے شرعہٕ
موٚجوب تَس تہٕ دِیُن۔ اَما پوٚز تَس بِچارِس لاریوونہٕ ٹھٹھو
تہٕ مخولو ورٲٸے کہیں۔

(۷)

حاجی بابُن گوٚنماتس سٕتۍ ماہمو جینٛژھن دوٚرتاو

تہٕ گوٚنمات سٕنٛدِ لَشہٕ صدام وَنِنہٕ

یہِمہٕ دِتہٕ اَسہِ آمتۍ اَسہِ تمۍ دِتہٕ درٕلے واپس، مگر
قیدکرٕ سیتۍ آسنہٕ کِنہٕ تہٕ وارٕ وارٕ گرٕنِ کھسنہٕ کِنہٕ چھہِ اَسہِ
چھُکہٕ تھِ نیٚکان۔

گوٚڈٕ پیٚٹھے گوٚ مے گوٚنمات سٕنٛدِ بدنے موجِنھا
تہٕ تَسٕنٛدِ کلامُک میچھر تہٕ تَسٕنٛدِ اخلاق گٔے مے دِلَس سٕنٛتھ۔

مُصیبت کِس اَتھہٕ عالمس، منٛز پتھ کِس نٲلمَس سیٚتۍ
زان گرٕژھنہٕ اُس میانہٕ خاطرٕ اَکھ رژٕ کُنٛتھ تہٕ! اَکھے
گیہٕ مے اَمہٕ سیٚتۍ ہمتھ ہِش تہٕ اَمس سیٚتۍ سیٚتۍ کِنہٕ
رِکنہٕ اوس مے تہٕ پنُن پان عالمٕ باسان۔ زیٛو سیٚتۍ موجِنٛتھ
ورٕنادِنہٕ ورٲٸے بنیوس بہٕ اُمی سُنٛد راچھدراہیو۔ تکیازِ
مے ما اوس اَمِس ترکمانن منٛز بٲتھ وَننہٕ دِیتمُت
یُس سوٚنہٕ سُنٛد مثقالہٕ لوٚہے۔ خٲر کُھتَکہٕ تہٕ کھوژنہٕ
ورٲٸے چھہٕ اَسہِ پانہٕ وٲنۍ فارسی زبٲنۍ منٛز کَتھ باتھ کران۔
بہٕ ووٚنُس اَمِس" دوستا! دِل تھَو دوٚر، بہٕ تہٕ چھُس
چانۍ پٲٹھۍ پھسیومُت تہٕ ژٕ لنج سبیل چھُس کران۔ پانۍ
مے ژٕ لنس وار پیٚہ تانۍ موکلاوتھ ژٕ تہٕ۔" یہٕ زٕ چھوٚرٕ یِمہٕ
اوٚت تام کھچنٛکھو تہٕ، لیکہٕ ورٲٸے کہینہٕ اوس بوٚزمُت
گوٚ یِمہٕ میانہٕ کتھہٕ بوٚزِتھ بڈٕ شاد تہٕ اُمی ہیٚتۍ وت
مے پنُن قصہٕ بوزناوُن۔ ننیوم زِ یہٕ چھُ بڈٕ یِزتہٕ وول
تہٕ بوٚڈ موہہٕ ہینِو تہٕ زٕ نِیٚتھ گوٚنماتھ کرٕ کرٕ اَسس وَنان
تکیازِ یہٕ اوسُس پادشاہن القاب دِیتمُت۔ شیرازٕ پیٚٹھ
اوس واپس طہران گژھان تہٕ اَمی رأژ اصفہانس
منٛز وٲتِتھ، روٚٹ ترکمانو۔ اَکہِ دوہہٕ پٮ۪یلہٕ اَسہِ
تمہٕ وُچارٕ ہٲدانہٕ منٛزی اَسہِ نیکان، پنُن قصہٕ بوزناوِتھ
لوٚگ یہٕ تہٕ مے پنُن قصہٕ بوزناونہٕ۔ یِمہٕ کِنہٕ نہٕ اَسہِ سفر
بوزنے آو۔

(۱) ترجمہ کرن وٲلۍ سُنٛد گُفت چھُ زِ یوٚدوَے اصل
(۱) پانسے حاجی شیخ احمد کرمانی۔

کتاب لیکھن واجِلی[1] چھُ اَمِس نَژھس گوٗنماتھ تْشند ناو عسکر خان ہیو دیُتمُت۔ اما پوز قصہ تلہ چھُ نَنان زِ یہ اوس اصلی فتح علی خان صبای کاشی[1] ظاہر کینژھ چھُنہ اصل کتاب لیکھن والِس اصلی ناو ہیتھ گوٗنماتھ تْشند قصہ لیکھن یُتھ دیُتمُت۔ یہ قصہ چھُ کینژھا پوز ریتھ]

گوٗنماتھ تْشند قصہ

"بہٕ زاس کاشانس منز تہٕ ناو چھُم فتح علی۔ بیون مول اوس آغا محمد علی خان[2] خوجہ صاحبنس وقتس منز وار یہس کالس کرمانک[3] حاکم۔ تُکو تھو یو دِنہٕ سہٕ اَمِہ تُہ نیش لبہٕن والنس تہٕ تنس خانہٕ دُجارِی کرنس منز۔ کینژھہ تہٕ پیر مگر تس اوس رۄسُوخ تہٕ بیٹھہ کرُن پونسہ تہٕ خرچ۔ اَمہِ کِنہ رۄدُ سہٕ اکھ جایہ بیٹھ۔ وارِیاہ لَٹہٕ دِیو کھوژ اَمِس کرٕناو واُچھ مگر کینژھہ اندیو کھِنہٕ۔ آخر مور کھ سہٕ اَزی کِس پادشاہ سِنْدِس وقتس منز۔ تمہِ ژرأوی بیتھ کُن داہ ساس تومان تہٕ پیم دہ ہوے ساس تری سۄ کُنہ قضیہ تہٕ ہاۄِہ ہُر فرائے۔ لوکچارس منز پیٹھہ سۄ سیٹھا لیکھہ پٔر کرٕ نہ تہٕ شُراہ ورِی یس گوس بہٕ رٕتہٕ خط لیکھنس منز ماہر۔ دیوانِ حافظ[1] اوسُم سورُے ژٕتِس تہٕ ذہن اوسُم یتھ زِ باتِنِ منز اوسُس کُنہ باتھ کران۔ تلہ پتہٕ شُلوکہ پیٹھہ کران اَسُم تمہ ورِز اوسُس کافی تہٕ باتہٕ بنے منز ہیوان۔ یُتھ چیزِس تہٕ مضمونس پیٹھ اوسُس باتھ لیکھان۔ کانہہ چیز تہٕ کانہہ مضمون اوس نہٕ سُہ یُتھ پیٹھ نہٕ بہٕ باتھ لیکھہ ژاٹہٕ ہالس منز یوسہ لال مجنون اَسی پران چھِ تمہ کھوژ ژیتھ لیچھم لال مجنون۔ اتھ لال مجنون کتابہِ منز کرِم تمن چیزن ہندی تاریف یمن زانہہ تہٕ پانہٕ اَسیم اچھو وُچھہ مُتو۔ گُلس تہٕ بُلبُلس شمعس تہٕ پونپرس یُس عشق پانہٕ واُنی آسان چھُ تہٕ سورُے دِیُتہٕ ہنو وُم اتھ کتابہِ منز تہٕ باتن ہِند لیکھنک حق وولُم پورٕ پٕچھ۔ چھِنا دپان زِ اپز نان لگی رس ست تہٕ ییچھہ اتھ منز۔ تمہ تمہ کتھہ یمہ سارِی عقلہ بدون آسہ۔ کُنہ مجلسہ منز واتِتھ اَمِس میانِ کام فقط یہ آسان زِ بنیتھ باتھ بوزناوِ بہٕ یتھ تیتھ۔ یہ کینژھا ییٚ گوٗنماتھ دِنہٕ ہن تمن اَمِس میانِین باتن منز سند ہیوان ژھانڈنی۔

۱۔ جیمس موریر[2] کاشی چھُ وَنان کاشان شہرس منز روزن والِس[3] قاجار خاندانک گوڈنیک پادشاہ[4] کرمان چھُ ایران کِس، جنوب مشرقس منز اکھ شہر انتیشک زیر تہٕ فرشہ۔ فرشن چھُ سارِی یے دُنیاہس منز بڈہ مشہور۔

۱۔ ایرانُک بہلہ پایک ناو دار گوٚن ساتہ شمس الدین حافظ یُس شیرازک روزن وول اوس۔ اَمی سِندی فارسی غزل چھِ دیوان حافظ کہ ناوہ سارِی یس عالمس منز مشہور۔

یِمنے دوہ ہِن پیوٚ پادشہَس صادق خان شقاقی یس سیتھ یُس باغی اوس گومُت، جنگ کرُن۔ پادشہَن زیوٚن یہ جنگ۔ مےٚ لیوٗکھ فتح نامہ۔ اَکھ فتح نامَس منز لیوٗکھ مےٚ یہ زِ رستم زان اوٚبر منز یِ جنگہ کیس اَدانسَ کُن مُدے گنڈِتھ تہٕ یہ نافرمان صادق خان اُمس سٕتھ زارِ پارِ کران زِ "تہٕ وسیتہ کُنہ باٗگھ بون تہٕ مےٚ کرِتہٕ وُنی کِینہ اَکھ روٗٹ" رستم چھُس جواب دِوان۔ "نہ سہ بَبا، بہٕ چھُس بیٚیتی جان۔ ہرگاہ بہٕ بوٗن وۄتھُس اَتہٕ پییہ تِنم پادشاہ سٕنٛدِ تلوارِ ہُنٛد ٹاساہ کلس تہٕ شوٚ ھٹس گرِ ھن خشخاش دانہٕ۔ بہٕ نَسہ وَسے تہٕ بون۔ بہٕ ہَسہ۔ چھُسے اُمس پادشہَس سٕتھ کھوٗران۔" یِہ ژھےٚ پٕرِ اُدِرچہ تہٕ زاوِرچہ کتھہٕ لیٚچھم اَکھ قصیدس منز۔ پوٚتس دِیتِمس لیکھِت یتھ کتھِ پیٹھ زِ:

"صادق خانس تہٕ تٔسنٛدِس فوجس پزِ نہٕ ہرگز تہٕ زاینٛج شِکایتھ کَرٕنی۔ تِکیازِ اگر تِم پادشاہ سٕنٛدِ سوٗ پاملے سپدِ کر۔ مگر درا ھِیل تھٔد یاے تِہنٛدِ کرِ کلہٕ اسمانَس تام۔ غرض اوسُم یہ وَنُن زِ پادشہَن کھالِ تِہنٛدِ کلہٕ نیرُن پیٹھ۔" یہ قصیدِ گوٚ پادشاہ سٕنٛدِ مُبارک کنَن تہٕ تِس کوٚر یہ بٔڈ خوش تہٕ بنوونس بہٕ بٔڈ پوٚ گومُت منز۔ اَکھ گوم اَنا تھا۔ اَکھتے بوٗزم پننین امیرن وزیرن بروٗنٛہہ کنہ سوٚ سیتی اُس۔

یہ یِزتھ کرِ سیتھ بہٕ یوٚدوے مےٚ سٕتھ ہُے تہٕ بہٕ بنیوس پادشاہ سٕنٛدِ پوٚ دربارِ پو منز اَکھ درباری۔ گرا ادِشس

سوچِنہٕ وراٗسے باٗھ لیکھان تہٕ گراہ سوٗچِتھ کرِتھ ٹُکھ بیتر لیکھان۔

پادشہَس سوٚ دِلہٕ خُذ مِتھا کَرِنہٕ کہٕ خیالہٕ کوٚر مےٚ اَکہ دوہ یِہٕ پادشاہ سٕنٛدِس خِدمتس عرض زِ "پرانہٕ دقیتہ اوس فردوسی طوسی گو نماتن، سلطان محمود غزنوی سٕنٛدِ ناوٕ شاہنامہ لیٚچھمُت۔ یَیمہ کِنہٕ محمود غزنوی سُنٛد ناو دُنیٚہَس منز زِنٛدٕ روٗد۔ کوتاہ جان گژھہ ہے ہرگاہ پادشاہ، یُس ہیوٗ دُنیٚاگُھتام نہ کانٛہہ پادشاہ دُنیٚہَس آو تہٕ نہ یِیہ تہٕ یُس سُلطان محمود غزنویس ہیوٚ پادشاہ نوکرا زی تہٕ شوٗبان نہٕ، مےٚ اجازتھ دِہَن شہنشاہ نامہ لیکھنَس یُتھ تِہٕ ہٕنٛد ناو سلطان محمود غزنوی سٕنٛدِ کھوتہ تہٕ مشہور گژھہ ہے"۔ پادشاہ بَڈِ پادشہَن دِتم اجازتھ تہٕ لوٚگُس بہٕ شہنشاہ نامہ لیکھنہٕ۔ یِیلہ مےٚ یہ باٗتھ بنوو زِ سہ

گو گیو دل گیو سر گو نہاد

گو آیین و گو کیش و ہم گو نژاد

ساروِے دوٚپ لفظَن ہُنٛد رژر تہٕ برمحل آسُن ہےٚ گوٚتہٕ یوٚ ہے۔ یُس اَکھا لفظَن ہُنٛد بجَر تہٕ تھزر یا سہٕ مانی آسہ پرٛان وُچھُن یُس خالے آسہ وَرتاونہٕ یوان سُہ وُچھِن میاٗنی یہ کتاب شہنشاہ نامہ۔ یِیلہ یہ باٗتھ ووٚنم:

خراشید و پوشید شبرنگ شاہ

زسم پُشت ماہی ز دُم روی ماہ

سارِوے ووٚن "بس مانِیک دُری یاد کیا ہوٚ لکھ"۔ وزیرِ اعظم

امین الدولہ ہَس اُس سٟتۍ سیٚتۍ تیٚخ لگیو، تمٚہ اوس میٚنۍ کیاہ تام ہ یہتھ روٚٹمُت تہٕ اُسو نَم باہ ساس توٚمانہ جُرمانہٕ کرُن مِیتھ۔ مگر پادشاہس یٚیلہ بوزُن توٚگ زِ یہ چھُ سارِنٕے گوہ نماتن منٛز کھٕیستھ گوہ نما تھ۔ تمۍ ژُ ووٚنَم یہ جُرمانہٕ تہٕ کہیں ہنٛیو تہمٕنہٕ۔

اَکہ دوہہ یِیہ اُس بادشاہ سٕندِس دَربارَس منٛز سلطان محمود غزنوی تہٕ فردوسی سٕنٛز کتھ چلان زِ شاہنامہٕ لیکھنَس پیٚٹھ دیُت سلطان محمود غزنوین فردوسی یَس پرٕ یہتھ باتَس سعوہٕ سٕنٛد اَکھ مِثقالہٕ یِناہ میٚنۍ یٚیلہ وُچھ زِ پادشاہس چھُ اَتھۍ کتھ کُن کُن۔ بہٕ ووٚنُن یمَن: "سلطان محمود غزنوی سٕنٛز سخاوتھ گیہ سائینس پادشاہ صابٕنہ سخاوتٕ ژنٛنٛ دَری یاوَس نکچھ قطرٕ ھوٚن۔ محمود اوس سہ رقم بہلہ پایہ کین گوہ نماتن دِوان مگر سون شاہنٕ بوڈٕ بادشاہ چھُ یہ رقم لوکٹین گوہ نماتن دِوان، مثالے میٚنۍ ہیوٚس موموٚلی گوہ نماتس دِتن۔ یا وُچھتو دوہنٛ کاژاہ فرق چھےٚ تَس تہٕ سائینس پادشاہس تیتھۍ ییٚتھۍ زمینَس تہٕ آسمانس چھےٚ۔"

بوزِن والی گیہ ہٕ بٕہٕ ہیےٚ بُٛشگہ زِ اَما اَمِس کَرُ سَنا توٚزِ یہ یِناہ۔ اَکھ اَکِس کُن چھ وُچھان تہٕ پرٕژھ غاتُر تہٕ کَران۔ بہٕ ووٚنُن یمَن "یہ دوٕیہ رقم پادشاہ صابٕن سٟتۍ دَستی دِیُت تہٕ اما پوز صد بار دِیتھاہ۔ یوٚہ دولتھا میٚنۍ مالی مَر نہٕ یٚیتہ یتھ کُن تراٚو مرژاٚس، سعوہ سائیرِٕ دولتھ نٕیکہ ہٕن پادشاہ صاب ضبط کرُتھ۔

ژنکیا زِ پرانیو چھُ ووٚنمُت اَکِس نوکرس پیٚ کینٛژھا چھُ، تہٕ چھُس آغیہٕ سٕنٛدُسے آسان، مگر پادشاہ صابٕن کرٕ نہٕ میانس مالی سٕنٛز یہ دولتھ ہرگز تہٕ ضبط۔ وزیر اعظمَن اَسو میٚنۍ باہ ساس توٚمان جُرمانہٕ کرُن مِیتھ۔ مگر پادشاہن کُرُن نَم ماف تہٕ قطعی رٕٹھ نہٕ، بٕیہ فرموٚو کہ پنٕنہٕ زبانہٕ مُبارکہ سیٚتۍ زِ پرٕ یہتھ وَری اُسو زِ بڑٕین دوہہ ہَن تہٕ عید ہنٛدین دوہن اَمیرَن وزیرَن نِش پانژھ ساس توٚمان یِناہ نِوان۔ کیٚتہ وَری واٚتم یہ رقم ترٛان۔ ہرگاہ اَتھ سائرِ پیٚٹھ حساب جوڑو، تیٚیلہ چھُ یہ رقم سلطان محمود غزنوی[1] سٕنٛد تمہ رقمہ کھوتہٕ ژوٚر واتان یُس تمۍ فردوسی[2] گوہ نماتس دِیُتمُت اوس۔

ادرار ابر باشد یک قطرہ پیش جودش
ہر کس کہ دید گفتا: للّٰہ! در قائل

اَمہ پتہ کوٚرمس زیوٚٹھ دُعا یہ خاطرٕ زِ اللہ تعالا تھوٚون پادشاہ سٕنٛد سایہ قیامتس تام ٹکن ہنٛدین کلن پیٚٹھ موجود تہٕ تیسٕندین دُشمنَن اَدٕ یا رِتم ژٕری چھ یا کم لوکٹھ

---

[1] غزنی ہنٛدِس نامدار بادشاہ سٕنٛد ناو یُس سُبکتگین سٕنٛد نیچُو اوس۔ ۳۸۷ ہجری پیٹھ ۴۲۱ ہجری تام کَرُ اَمۍ حکومت

[2] ایرانس منٛز طوس جایہ سٕنٛد اَکھ پایہ لوٚد شاعر گوہ نما یُس ایران کین پرانین پادشاہن شاہنامہ ناو اَکھ بیٚمثال لیکھتھ پنُن تہٕ پنٕنہٕ مُلکُک ناو قیامتس تام زندہ تھوٚو اَو یتھ دُنیاہس۔

چھ پاٹھو، کرِن خوار تہٕ ذلیل۔ یاٚنی ییٚ وُچھان اوسُس
زِ پادشاہس چھُ میٚے کُن کُن۔ ییٚ اوسُس تارِیفَن ہُنٛد
تو تَتھ کھالان تہٕ رتھ رتھ کنھ وَنان یمہ سٕتۍ عَقلہ
وہرِنے۔ یِکِے کینٛہہ دوہ گئے زِ پادشاہ صائبن طرفہ
ووتھُ خاص خِلعتھ یتھ منٛز اکھ زری چوغہ، کاٚشُر
شال، کلس تہٕ ہُلس گنٛڈنُک کیٚت زِ پٹھکہ تہٕ اکھ زری
دار مخملُک خرقہ تہٕ اوس، سیتی اوس یہ فرمان تہٕ زِ
تہٕ بنوو کھاٚسہ گوہ نماتن ہُنٛد زیٚٹھ۔ رِواجہ موجوٗب
نِشووُم یہ فرمان ہٕنٛگس پوٚتُس یتھ ترٛیٚن دوہن تہٕ
بیٚوٚھٹُس گری۔ یار دوس تہٕ اَشناو رَوٚشناو آم مُبارکس
تہٕ چھِچھم شہر نِشہٕ اَندری اَندری اوسُس پھولان تہٕ ژٕرِ
کھوٚتہٕ ژٕرِ اوسُم پَرٛتھ ہُران۔ اَمہ پَتہٕ لیٚوٗ کھم
قصیدٕ اکھ، کینٛژھا آنچھ ہور ہٕ موکھ تہٕ کینٛژھا
ینامہ تہٕ موکھ وزیر اعظمہ سنٛدِ ناوِ۔ اَتھ قصیدس
اُسہ نہٕ مانی نیران تارِیف تہٕ تہٕ ہامہ تہٕ۔ اَتھ منٛز اُسہ
مٕتِے زیادٕ ستر عربی لفظ درتاوی میتو۔ مگر لاعلمی کنۍ زون
وزیر اعظمن زِ یہ سورُے قصیدٕ چھُ تیٚنٛد ہو تارِیفہ
سیٚتو بَرِتھ۔ نتہٕ زٕن اوس یہ قصیدٕ لیکھے لیکھ۔ فارسی
زبان زانن والین منٛد کٕنی یٚلہ ہُر لفظن عربی یَلو
تاکِ ین لاگنہٕ، تمن لفظن منٛز ہٕدی چھِنہٕ لبنہٕ یوان
منحصر وَنے زِ یہ قصیدٕ چھُ تیٚتھ سروَن تہٕ مُشکل زِ
نووت تام تہٕ پیٚ کاٚنسہ تہٕ فکرِ یِوِٹ تام ہٕ ییٚ اَتھ پانہٕ
مانی وَنہٕ۔ ۱؎

مِٹے اُمس پٕہ باٚتھ وُنہ زیٚچھ یاٚژ ہو ہنر، بِرکھن ہُنٛد
عِلمہ تہٕ کھاٚرِ کاٚم تہٕ اوسُس پوٚرِ باٚتھو زانان۔ بُڈو بُڈی
اِنسان اَسہ میانہِ دُسہ نوٚکو نوٚکی چیٚز بناوٕنس ہیچھٕ روٗز تھ
گژھان۔ ییٚنٛدراہ اکھ بنووُم، واہیہ اگر تتھ بیٚٹھ
اکُے پُرزٕ آسہ ہیٚسے قیامتھ تام روزِ ہیسہ چلہ وُنۍ بِرکھن
ہنٛدِس عِلمس منٛز ہُر راٚوُم بِرکھ اکھ یوسہ پٕہ کاٚنسہ تہٕ
تووَک زانُن یہ کیاہ بِرکھ چھے۔ کاکدس رنگ دِنُس منٛز
اوسُس ووستاد۔ نووُے قلم تہٕ نوٚیے رِل دواتھ تہٕ نیٚم

۱؎ ڈی بی، فلاٹ ہنٛز حاجی بابا آف اصفہان کتابہ
منٛز چھے اَمہ پَتہٕ یہ ہُر مِیانہٕ یَبار تھ درج۔
"مثلاً ازین چند بیت قیاس سایر آن توان نمود سہ

ای بعرہ وَش بعیر زادہ
چون بعرۂ تازہ بر وسادہ
پیوستہ بہ ذکر مایل استی
اما بہ دو فتحہ قابل استی
ای خوردہ زاست و است زادہ
استادہ ہزار است دادہ
این است نہ کان زرناب است
درید درشش از آفتاب است"

فلاٹ صائبن یُس تلہ کنہٕ یمن باٚتن مانی چھُ لیوٗکھمت
تتھ ترجمہ کرِن چھُس بہ زانان خلاف ادب۔ توے تراوٗ
مٕتے یہ عبارتھ۔

بناوِتھ۔ اَمہِ پَتہٕ دیُتُم زِ رٮ۪شم ہٕنٛد ووٗنُن۔ پادشاہن مونہٕ تہٕ دوٚپُن: "تہٕ دۄن ہاٗٹھۍ۔ رٮ۪شم چھہ انگریزا احمق وونان، باپارین چھُہ پیوان سہٕ تہٕہنٛدِ ملکہٕ ہیٚچھ اَنُن" نوروز کہِ دۄہ مہاراجس دوٚپ ہٮ۪تہٕ زِ پۆتہٕ کرِ امیرن وزیرن ہٕنٛدی پاٚٹھۍ پادشاہس کانٛہہ ہدیہ پیش۔ مےٚ اُس دنٛدی تچھہ ہیچھ اکھ رنٛگکہ مِنا لچھمہٕ۔ پادشاہ صابنس دلِ مُبارکس آو بڈٕ پسند تہٕ سارنی دِتُن حکم زِ ازمس کرِو حاجتٕ ہیٛوکھٕ۔ اَکھ منز اوس مےٚ ووٚنمُت زِ پادشاہ سٕنٛدی دنٛد چھہ موٚختہٕ، دنٛدِ خلال چھُ برمہٕ تہٕ شٕشبہ، ازمہ چھےٚ مرجان چہ لنٛج پیمہٕ سفید موٚختس انٛدی انٛدی چھےٚ وہراوِتھ۔ بادشاہ سُنٛد زیٛوٹھ مُشکداز ریش اوسُم ہیوٚمُت زِ زَن چھہ سمنٛدرس ملکہ ووہتھان۔ پزر چھُہ یہ زِ میانی یہ فاٗم بلیہتھ وُچھتھ کوٗر مےٚ سارِوے آفرین تہٕ تاریف کرِی کرِی چھُم وَنان زِ تٕمۍ نِش گوٚو فردوسی خر۔ پادشاہن یُوتہ مےٚ اَکھ تھوٚد یتنامہٕ دیُن تہٕ امی موکھ سوُزُن یتھسک خلعتھ ہیٚنس ہیٚچھ وِس یُس فارسک حاکم چھُہ مےٚ اکھ مےٚ آو وَنہٕ وَنہٕ پزٕ تھ کرنہٕ تہٕ لگھ آسے ہدیہ تہٕ ہیٚمہ ہیٚمہ۔ خاص کرِتھ ووت مےٚ پزِ تھ شیرازس منز۔ ہیٚتہٕ بڈٕ بوڈ رقم مےٚ دِتُکھ۔ اَدِ یۆر اَتھ نیوٚہ ہم یوٗہے رقم ہیمو ترکمانو تھکیہ۔ بہٕ اوسُس اسمانس اچھن منٛز تھنان ہیمو تھٕہنو میانین اچھن۔ ہرگاہ نہٕ تہٕ مےٚ موکلاوکھ تیٚلہ موٗدُس بہٕ۔ بہٕ گژھہ فنا۔ ییتہ کنٛز چھُم باسان زِ ظاہرما

گژھہ پادشاہ میانہٕ موکلنہٕ سٟتی خوشی۔ آمایوٗز موکلنہ خاطرٕ کٕس دِیہ یمن ترکمانن ہار بہ وزیرِ اعظم امین الدولہ ہن چھُم دِل اوزرِ دِ کوٚرمُت تکیا زِ تٕس چھُم اکہ دۄہ مہ ووٚنمُت "یَس نہٕ گرٕ کوٗت تگہ لرِ نی، تٕس کیاہ تگہِ حوٗکوٗمت کرِنی" اَوے چھُس میانی رِش، کھوٚژان چھُس تس گوٚژھہ نہٕ ہیٚتہٕ ژہٕ تس ہیٚوٚن۔ وونی یُمہ پوٗنسہ سٟتی بہٕ موکلہ ہا سہٕ گوم سورُے اَتھہٕ۔ گرٕ تمِنہ یوٗت دوٗر اسیتھ کتہ اَنہٕ باز موکلاونہٕ موکھ پوٗنسہ۔ یہ میانی ژھرٕ ژھر کرِنی تہٕ چھےٚ بلی تکیا زِ یمن ترکمانن ہٕنٛدِ دُسیمون قاٗد گژھن اوس وَرا ایل میانس تقدیرس لیٛکھتھ۔

ماشاءاللہ کان وما لم یشاء لم یکن، یہ خودایہ یژھ نی چھُ بنان، ییٚنہ سہٕ یژھ تہٕ بنی نہٕ مگر ژہٕ چھکھ حضرت علی کرم اللہ سُنٛد محب تہٕ امیر معاویہ رضی سُنٛد چھُے بغض، لہاذا اکرِتھ چھُم ژےٚ عرض کرُن زِ کُنہ پاٗٹھۍ موکلاو تہٕ مےٚ یمن بدذات ترکمانن نِشہٕ۔ اَدِ ییتہٕ زِ امرِنہٕ تیتھ۔ ارچ موٗزوٗری چھےٚ پاک امام زادن نِش موجود۔"

(۸)

حاجی بابن ترکمانن نِش آزاد گژھُن

ایرانیٚن ہٕنٛدِ دُسو رٹنہٕ یُن

گونماتن ہٕنٛدی اُمرٕ زِ ھٹو واتنا و بہنٛز کنھ اند۔ مےٚ کوٗر اُمس وعدٕ زِ یوٗت نام مےٚ پلہ تووٗت تام روزٕ بہٕ یُمہ

بلایہ تِلہ تہٕ موکلاوُنس پَتہٕ۔ اَما پوز وُنی کیس پزی ژٕٹے مُنبزمس کأم ہیٚنٛتھ نکیا زٕ، ہٕ چھُس پانہٕ پَتہٕ سٕتہ۔ لہٰذا اگر تھ پانہٕ پُر اُسمہٕ بیٚیس موکلاوُنیچ آتھ تھوٗنی گَیہ نادانی۔ کَتہٕ یہ وُچھارٕ مأدان، یِم تُرکمان، کَتہٕ اُسو تِمہٕ یِتہٕ چھُنٛد اُسہ سیٖتۍ سیٖتۍ آسُن۔ سہ کَتہٕ چھُنہٕ وُنی کین موکلیٖنچ بٔرانٛتھ اُسہ پُرزٕ ژٕیدٕ کَرٕنی تہٕ تاب وقہ حملس کأم ہیٚنٛتھ۔ اَمہٕ وَرأے چھُنہٕ چارے کینٛہہ۔"

عراقک شورِلَد مأدان گَنڈتھ بیٚیلہ اُسو دٲمغان وٲتی، اتہ مشرقہٕ کِہ طرفہٕ چھُ اکھ وُتھ یوس تہ طہران پیٹھہٕ مشہد کُن گژھان چھُ۔ اوٗتتھ وأتتھ ووٚن ارسلان سُلطانن اُسہ کُن زٕ " ساتھا روزو یِیتہٕ پَتھے خبر چھا کانٛہہ قافلاہ مارِتون؟"

نی زِیکھے وُڈر اکس پیٹھ سوٗزِن جوسوٗس کینٛہہ نظر گَنڈرتھوٗنہٕ موکھہٕ۔ صُبحأے آو جوسوٗس اکھ دوران دوران شیٚچھ ہیٚتھ زٕ " دوٗرِ چھُ وَتہٕ سَنٛز پأٹھو گرد وۅتھان، ظأہر چھُ قافلہٕ گُستام یِکان۔"

اُسو گَیہ تیار تہٕ سیٖتی ہیٚیُر قیدین رَز گَنڈتھ یِتھہٕ رَم لوٗٹہٕ پَتہٕ پانس سیٖتۍ نِموکھ۔ بیٚیلہ سامانہٕ گَنڈتھ ڈرأے سأری گُرین پیٹھ۔

ارسلان سُلطان ڈرا پانہٕ برُونٛہہ برُونٛہہ۔ بہٕ اوٚنٛنس نادِتھ تہٕ چھُم وَنان۔" حاجیا ! اَز چھُ اَسہ مَردی ہاوُنی۔ وۅلہٕ بِکھہ مےٚ سیٖتۍ تہٕ وُچھ کیتھہٕ چھِ ژٕنان جوٗرِتھ ہاوان۔ تھوٗہ پیٚچھتہٕ خبر چھا بُتھہٕ مأیی بکار۔

بیٚیہ بِکھہ ژٕٹے چھُ قافلہٕ والین سأنی کُنتھ فکرِ تارِنی۔ رَتمن ماتگہ سون بوزُن۔"

بیٚیلہ یہ گرد چھُنٛد طُفان نزدیکھ ہیٚوٗتُن وأتُن ارسلان سُلطان زن بگرِ یودہٕ ہیٚو وَنان چھُ " مےٚ کیاہ فکرِ تران اُسہ گژھو نہٕ ہیٚنہٕ پہو۔ بیٚیتہٕ پأٹھو یہ گرد وۅتھان چھُ، باسان چھُم اُسی گژھو نہٕ اُچھن تیٚز پیٚنٛتھ۔ یِم کیاہ چھِ سَنٛز تیز دوران تہٕ بیٚیہ چھینہٕ چھکرِتھ تہٕ یِکان، رہ نہٕ چھُ رو نہٕ لیٚ ہیٚنٛد صداہ کُنن گژھان۔ بیٚیہ چھِ کیاہ تمام زِن بوٗنٛد وُق ہیوہ چمکان۔ بسالہ گُرِ ہیوہ تہٕ چھُم نظرِ گژھان۔ مےٚ کیاہ سہ چھُ دِل وَنان زِ ظأہر چھُ یہ اُسو۔" دارِ وُچھنہٕ پَتہٕ دوٚپ یِمو۔ "وُچھیتا مےٚ دپیوٗنیا یہ نا چھُنہٕ قافلہٕ۔ یا تہٕ چھُ یہ کانٛہہ وزیر نَتہٕ چھُ گُستام حأکم پننس شہرس کُن گژھان۔ اَمنس صاف ہیٚ چھُ اُمو سنٛد خشمتہٕ تہٕ گُرِ سوارو تِلہٕ نَنان۔"

یہ حال وُچھتھ دوٚپ مےٚ " پانا وُنی کین چھُ ژٕلنس رَت موقہٕ۔" دِلس ہیٚتشم دُبرارِسے گژھنو، اُڈرِ ہیٚ کنہ چھُس سوچان زٕ " ارسلان سُلطانس شکھ کَرنہٕ وَرأے واتناو پان یِمن نِش یُتھ یِم رٹنم تہٕ موکلہ بیٚیمہ بلایہ نِشہٕ۔ گوڈٕ ما دِنم یِژٕہ ہیٚ مگر پَتہٕ ژٕراونم تکیازِ زبان چھُم فارسی اَسیتھے، پننہ سأری سِتم باوکھ تہٕ ژٕراونم یَلہٕ۔"

اُتھی منز چھُم ارسلان سُلطان وَنان،" ووٚلہ یہ

پیچھ بڑونہ ہیہَن نیرو تہٕ یِم وُچھو کھ کمہ چھ ۔ "سےٚ ترٛاوٕ وا مس
پرٛژھنے گرٛ وُوڑر کُن تہٕ سےٚ پیچھ رٔٹنہٕ معہ کھ دور یوو سےٚ
یہ پٔتنے ۔ بیٚیلہ اُسہِ وُوڑر ہیپھٹ واٗتی ۔ اسہ وُچھ یم اَتہٕ
ہیپھٹ رِتنے دوٗر یوٚت ، اکہ تیزوک کٔش دوٗر گژھم ہنے
گرٛی سوارن ہیٚھتے اسہ ہیپھٹ نظر پیٚیہ تھتے دور ییہ
رِتمو منز شےٚ سٹھ نفر اسہ کُن ۔ اُسہ ژٔلی ۔ ارسلان
سُلطان یوٚت تیز ژاوٚل تیوٚت ہیوٚت سےٚ وار وار
گرٛ دور ناوُن ۔ یُتھہ بہٕ پتھن پان دِمہ ۔ اٗخر روٚٹہس
گرٛ ہیپھٹ ووہلس بون ۔ اَکس رٔژھ منز نیٚوا ہم سلے
سامانہٕ ، پنٛژاہ اشرفی ووٚل کمر بند تہٕ عالی شیٚنز کھوکری
گنڈٕر تہٕ ۔ بہٕ چُھس یمَن وَیان " توٚہی سہ باشبرو ۔ بہٕ ژٔلہٕ
کُن ۔ سےٚ رٔٹہ نوو زورہ پان توہہ اکھ ۔" یِم کنھ بوزِتھ
ہیٚیلکسو بیٚتھ کنھ گنٛجِ ، سیم زٕ جیپر تہٕ مُشتہ تہٕ لٔتہ دِیی دِیی
نیوٚہ ہس پننس زٕ بٔس نیش ۔

یُتھُنہ یہ ژیھُٹھ ادس رٔٹی گوہ ہرسان ووٚدنی رٕوٕز
تماشہ وُچھان ۔ یُس یِزمہٕ تہٕ احترام ہیٚنہو ماتحت اُمس
کران اُسی تمہِ تِلہ دوٚپ سےٚ زٕ " ظاہر گژھم یہ شہزادٕ
آسُن " ۔ گرٛ دَنہ لاییہ ہم ژٔنجہ پوٚشنہ زٕ " جِل جِل نم بون
کُن " ۔ سےٚ دوٚپ " اوتہٕ یہ ہے چھ شہزادٕ " ۔ اُمس
رِوٗدی نوکر تہٕ غلام ساری اَندی اَندی ۔ شہزادن ذیُت
حُکم تہٕ یمو مُرارود سےٚ گنڈ ۔ اَمی ساتہٕ ووٚ ٹھس تہٕ پُیس
کھورَن تہٕ دامنَن رٔٹتھ چھُسس وَیان " ۔ بادشاہ زادا !
سےٚ رٔٹ پنٔنس سایس تَل ۔ سےٚ دِ پناہ ۔ بہٕ چُھسے پناہ
منگان ۔ میانس دادس وات ۔" فراشن کوٚر نم مٹاکھ
تہٕ ہیسرٛ شونس ہوکُن کڈُن ۔ مگر شہزادن ہیوٚس اشارٕ
زٕ " اُمو مووٚنگ پناہ ، مہ کرُس کینہہ ۔"

اُمو دِیُت سےٚ اجازتھ تہٕ زٕ ہیٚنس بوسہ دِتھ یوٚد
سےٚ شہزادس پنُن سورُے حال تہٕ دوٚپُس : ہرگاہ نہٕ
تُہہ یہ پٔژھ ہیہ ۔ توٚہی کرو تمن ہیپھٹ حملہ تہٕ اٗنی دوٚکھ
ژیھٹھ گوہ تماشہ ، تم زٕ نفر یہ ہیپھ رٔٹتھ یم تمو فاگرٕ پِچھ
کرُمو ہیٚتو ، زنمے دِنو شہادت " تانی پیٚیہ تم سوار تہٕ
واتھ یِم ارسلان سلطانس پٔتہ
اُسہ دوٗر ییمتو یم اُسو سٔنخ تہٕ ہیمتو تہٕ باشبرٕیمتو ۔ حضرت امام
رضا[1] شنٛد قسماہ کھسیتھ چھ یِم شہزادس وَنان " حضرت
بیٚیلہ نہٕ کہیں توٚ تہٕ آسَن اکھ ساس ترکان اسہ ہیپھٹ حملہ
کرٕنہٕ معہ کھ تیار ۔" بہٕ چُھس یمَن سَخ قسم دِوان زٕ :
" ہتہٕ خصن تم خصن چھ رُسا مساوٕ نفر " میون کٔش
بوزِ ہے ۔ پھیرِتھ پھیرِن زٔھتھِم تاگی زٕ " زٕ چھکھ جو سوٚس
تہٕ ایزیور ۔" قسم ناز کھسیتھ چھم وَیان ۔" یاد تھاوِو زٕ
ہرگاہ ترکی نوٚ اسہ ہیپھٹ حملہ کوٚرُے گوہ ڈیٚہ موے بسم اللّٰہسے

---

[1] حضرت امام موسیٰ کاظم رضا شند فرزند ۔ یمُن اوس امام علی اسم شریف لقب اوسُکھ امام رضا ۔ مدینہ شریف منز زاے تہٕ خلیفہ مامون سنٛدِس وقتس منز سپدی سنہ ۲۰۳ ہجری منز شہر طوسس منز شہید ۔ عمر شریف اٗس اکھ ۵۵ وری ۔ روضہ پاک یہُنٛد چھ مشہد شریفس منز ۔

ژێیے کلہ ژاٹھتھ۔ ہو خصوص ڈوول ہیُن سارِنے ایرانین
ہیندِ مریاٹھی ترکمانن ہُند ناد بوزِتھ۔ یتھس رنگ تہٕ ہیاری
یپار رہی نظراہ ترأوِتھ کھٹتھ گژھن تہٕ ژلی۔
مےٚ ییٚس پانس کھٹسنک گرٕ اوس سُہ میوہم تہٕ کھٹو
بأر گرِتھ اُکس۔ یانی مےٚ دم سنبول ہیوٚ تاب و توٚ حملہ
سان لوکس پانس سام ہیٚنہ۔ نہ اوسُم پھندس کانٛہہ
یونہہ ٹانگاہ تہٕ نہ پیتہٕ کنہ ڈوکھاہ یا کانٛہہ دأدی کوٹھاہ
عثمان آغہ ینہ پتہ نزاہ اشرفی بیوٚ سیٹھاہ کبرس دِرہ ہیوٚ
اوسُم، ینہ ہم اُتھ موکرِتھ۔ یٚمہ یو کٕنہ اُسی مےٚ دوہ نی
غافرِ دی۔ یپارہی اُسیم نہ اسلامس پیٹھ تہٕ استقامت
زِ پانہ یُشراو ہا تقدیرس۔ یی سوچان سوچان چھُم اوٚش
دارِ وسان تہ ہیکہ پھِم گژھان۔ یانی پانس چھس دپان
"ہے اے، گژھونے دوہ دوہ اُچھ کانہہ، جان گوٚے۔
ژےٚ اوسُے یی سزا۔" یسیٚلہ پٕژ بڑِتھ دوٚناہ کرُتھ موکلیو
تہٕ پہانٛد وطنہ یورج تہٕ اکی مذہبکو اکی مام تسلی، مےٚ
ہیسرٕ یمن لیکھ ژارتہٕ زِ: "ہے تو ہے لعنت، تو ہے مسلمان
تہٕ ہنٛد کھوتہٕ تہٕ چھہ نصارانن تہٕ یہودین ہنٛدی ہوٚ نی جان
ترکمان ہے تہ ہمہ نش ولی چھہ تہٕ۔ نہ چھیوٚ دین تہٕ نہ ایمان
نہ پھیوٚ خدایسے پیٹھ پزتہٕ تہٕ نہ رسولسے پیٹھ۔ توٚہے
چھیو انسان؟ توہی ہے چھیو حیوانن ہنٛد کھوتہٕ تہٕ بتر۔"
ہم چھم فقط اورِ اسنہ ہنا کران تہٕ بٹیہ یہ کہیں
وٚنان۔ مےٚ زون زِ پانہ ہیٹنگ ہاونہٕ سیٹھاہ اندہ نہ کہیں تہٕ
جان گوٚ ہرگاہ نرمی کام ہیکہ۔ مےٚ لوگ بڈہٕ نرم تہٕ

سیٹھاہ عاجزی کرِتھ کرِتھ پھسکھ وَنان: "ہتا یارہ مےٚ
وٚنی توٚ زِ چھُسا مُسلمان؟ نو ہہ پھُسا اکھ رژھ تہٕ
اسلامک غارِتھ گژھان؟ مےٚ وٚنی توٚ مےٚ کیاہ راہ
چھہ زِ توٚہی چھیوٚ مےٚ سختی کران؟ یہٕ اوسُس دپان زِ
توٚہی چھیوٚ مےٚ پنٛنی بأے۔ اکی وطنکو اکی مذہبکو تہٕ توٚہی
کریو مےٚ اُتھ روٹ! مگر تیتھ بدل وٚچھتوٚ کیاہ چھیوم
کران۔ آخر توٚہی کیاز مےٚ سیٹھاہ بیپز بیرحمی کران؟
واہی خداہ یہ ع خود غلط بود آنچہ ما پنداشتیم"
یُتھ تہٕ ہم میانہ روہ پٕتھ سیٹھاہ پھسِتھ تہٕ زِنتھے پھسٹہٕ
ہم میانہ زاری بارِتھ تہ نرمی کرنہٕ سیٹھاہ تہٕ۔ اکا یوز اکی و ییٹھو
پٕو کھوٹھ مرکبانن ییٚس عملی ٹنٹھ دول وَنان اُسی، بڑ تمام کی
چلہ ماہ تہٕ زنجیر پلنا اُوتھ چھم وَپان۔" ہیا دوستا! زِ توٚ چھیو
تموک، ما ہیٚے غم، دل تھوو خوش۔ یہ انسانس بنان
چھہ تہٕ چھہ خداہ یہ سند کرن آسان۔ یلاج تہٕ چھیو تُسو
اُتھ۔ تلہ سُہ مےٚ ونیتہٕ ییٚمس کرٕ ہنس گرِتھ زِ کھٹسیتھ
چھُس اگر یہ خداین سفید آسہ ہے کوٚ رٕمت، زِ ہیکہٕ
ہمہ یہ کرِ ہُن بناوِتھ؟ داتہ کھیٚیہ امی وُشکہ، اُز کھیون
کاسہ، کنیا پتا چھہ پگاہ کھیٚیا یہ ژھوٹھ کنہ گنڈتھ
موٚر۔ یہ ہسنہ چھےٚ سورِے خداییس اُتھ۔ چھُ کیاہ
بنی آدمس پانس تام۔ تقدیرس سیٹھاہ چھا ہیکان کانٛہہ
ژودِتھ۔ چےٚ تموک۔ مہ کھال پانس شاُستی، دم زان
غنیمت۔ حافظ سند یہ بأتھ چھہ تھ چھا بوزمت ع
ہر وقت خوش کہ دست دہد مغتنم شمار

یہ وَنِتھ نہٕ روزِ نہٕ، اَزٕ تیکیٚ دوہ چھُ ہیوان نیرُن تہٕ
یِگاہ تہٕ چھُ خودا بوزان۔ تراو غم تہٕ روز خوش۔"
علی خٲنٕ والی سِنٛزٕ یِمہٕ کتھو سیٚتی گیم سٕتھا ہِش
تہٕ اُسی ہیٚتِن نالی نال گرٕٛزھنۍ۔ یِیلہٕ اَمہٕ ووچھ زِ حافظ
سیٚندِ باغٕچہ منٛز چھُ ژھٕ کُنُس، بڈٕ خوش گوٚ تہٕ اَمی
دوہہٕ پیٚٹھ بنووُنَس پَنُن یار۔ دوٚپنم "یُس یہ سون
زِ تیٚمہٕ جھیٚن ووچھان یہ چھُ پادشاہس پوٚتُرٕ تمۍ نیچوٚ
اَمِس گَے کُنٛہ تامیتھی دوہ خراسانُک حاکم بنِنیٚ مِتُس
تہٕ وُنی کیٚن چھے یہ جوٚ کُو مَتہٕ کرٕنہٕ معہ کہِ مشہد کُن
پکان۔ وَتہٕ وَتہٕ خطر آسنہٕ کِنہٕ چھِکھ عادتہٕ موجوٗب
نفری تہٕ تُرٕ سیٚتی تیٚمُس۔ بادشاہ سُنٛد فرمان چھُس
چھنٛدس زِ تُرکمانن پیٚٹھ گرٕٛزھ حملہٕ کرُن تہٕ تِم فناہ
کرنُس منٛز تہٕ رٹِتھ اَننُس منٛز گرٕٛزھ نہٕ کانٛہہ تہٕ وایہ
ووچھِن تہٕ ترکمانن ہٕنٛزٕ گرٕٛزھن تیٚمِس نار رٹِتھ کلہٕ ہیٚر ژھٕران
سوزنہٕ یِتھ تِمن تتہٕ اَکھ بوڈ میٚنار ہیٚکہ بنِتھ۔
گرٕٛزھ پَرٕ خوداییس کُن حمداہ زِ ترکمانن ہٕنٛزٕ جٲیتھ
چھے نہٕ، ہرگاہ اُچھ آسہن رٹِتھ، کلہٕ آسہی بوڈ تہٕ
نَس آسہی کھیٚچھ پٕہَن، وُنی کیٚن آسہے جانی کلہٕ ہیٚر
ژُنِتھ وانٛس منٛزٕ دونی تہٕ پیکاہ سوزہنَس کاسہ برِتھ ژھٕران۔
شامس واتِتھ اَکس ماداننس منٛز تہٕ اَتہٕ تراوے
اَکس وُجارِ سَر یتھ منٛز۔ اَتہٕ بیہِتھ پیوم خیال زِ گرٕٛزھ نا
بہ شہزادس نِش تہٕ زار پارہٕ کرِتھ دیو پونسہ ٹونٛک
گرٕٛزھ تہٕ بیلے سامانہٕ واپس ترکم۔ یوٚد وَے دل اوسُم

ڈٕیِتھ کیٚوٚت وَنان زِ "ژٕ سے کیا چھُے یِمو چیزو منٛز
پنُن۔ وونی ہرگاہ یِموٚ یِم چیز نیمی۔ ژٕ سے چھُیہ پیٚہنٛد
کھعہ تہٕ نہٕ بادِ حقی۔" مگر طماہ چھُ انسانس اَوٚن کران۔
اَتھ پیٚرِس تُرِ مِنے اُچھ تہٕ زَن تِہ یہ دِرٕٛ کٕتھ بوزِمے
شام نِماز پیٚرِتھ اوس شہزادٕ ہیٚر کِنہٕ ڈٕکھادِتھ جایہ
نِماز پیٚٹھ بیہِتھ۔ موقعہٕ ووچھِتھ واتنوٚوُم پان اَمِس
نِش تہٕ دوٗر پیٚٹھے لاینس کریکھ۔ "پاری حَضن لگے
عرضِ حَضن چھُم" اَمہٕ دیتنم بروٚنٛہہ پکنَس اجازتھ۔
نکھ واتِتھ کرٕمنے اَمہٕ سنٛدین کیٚشرٕ ژن نفرن ہٕنٛز
شکایتھ تہٕ دوٚپمَس منے حَضن گرٕٛزھو پَنُنی چیز واپس
ترٕنی۔ شہزادن انتاہ دِتھ تِم ظالم ناد دِتھ تہٕ دوہن زِ پَن
کوٚرُن تِمو منٛز سیٚنٛز رُکھ شیٚرِ تہٕ دوٚپنکھ "بہ لدوو جہنمس
یِتھی سِنٛزٕ پیٚنٛزاہ اشرفی کتہٕ تھاوِ دِتھ؟" یِم چھس قسم
ہاوان تہٕ وَنان "تِہنٛدٕ کٕتھ قسم حَضن، اَسہ نہٕ حَضن چھینہٕ
خبرے" شہزادن دوٚن بیٚیس کُن: "وُنی تیرہٕ فکر
زٕ کٕتھ چھُ گژھ! اَسہِ دوٚو ہیو تلہٕ پیٚتھ شلقُک سامانہٕ"
اَمی سامانہٕ پیٚٹھ بانٛتھ تہٕ تلہٕ پیٚتھ شلقک سامانہٕ واتِتھ تہٕ
ہیٚتو تکھ یِمَن تلہٕ پیٚتھ شالکھ کرُن۔ تامِس تامِس کران
چھِ یِمَن جوب پیوان، آخر گوٚو یِمو اقرار تہٕ چھ کرِتھ
دوان "بلایہ حَضن لگو سے۔ اَسہ تراوِو حَضن۔ اَسو حَضن
دِمو اشرفی واپس۔" یِیلہٕ یِمو اشرفی اَنہٕ، شہزادن
رٕچھ تہٕ گنٛزراوِتھ تھوٚون شانٛدِ گنٛڈِتھ تل تہٕ دوٚپنکھ
گرٕٛزھو۔ منے کُن بُتھ کرِتھ چھُ منے تہٕ وَنان۔ "نیرو

ہیو ژٕ تہٕ۔ گژھو کرُو پننیو کأم۔" یہ بوزِتھ گوس بۆڈ ہیے
رۄزِتھ ہیو۔ دۄیم دۄہ میٚے آسنہٕ وَنان۔ بہٕ چھُس
پیاران پننیو کنِہو اَشرفین ژٕ تانی آواُمُسند فراشس تہٕ
پھیٚکس بُھچھ کرِتھ ڈیٚتنم دۄرِ دکہٕ زٕ "ژٕ چھُکھا وُنہٕ
پیٚتی ؟" بہٕ چھُس دِیان"۔ ہیے میانہٕ رۄہ ہیو ہتہ ؟
شہزادن ییٚلہ یہ بوز، فراشس کُن چھُ کرِتھ دُرتھ
وَنان: "یہ چھاوُنہٕ بکواس کران ؟ میٚنس پوزاہ سیٚتہ
جونیچ، لدُن جہنمس۔" فراشن کوڈ پنُن کھۄر بانہٕ کھۄر
مژٕ تہٕ کھۄر کنہٕ ییٚپارِ تتھ نال لأگتھ اوس ترٛاوُنم
گنٕے دب چانٹس تہٕ چھُم دِیان۔" ژٕ چھُکھنا مندچھان
تہٕ، شہزادس برونٹھ کنہٕ چھُکھ پرٛژھ بے ادبی کران، دفاہ
گژھ، نتہٕ ژٕ ٹے بہٕ نش تہٕ تہٕ کُن تہٕ۔" یہ وُنتھ کوڈُن
کھکھرِ میٚر۔

شیخ ناوِ میدِ گژھتھ ووتُس علی شنٛوا لِس
ژنس تہٕ تس ووَنُم زٕ بابا ییٚمہ کتھہ گیہ یہ کتھ اُمس
گوَنہٕ یہ بُوزِتھ کانٛہہ پرٛوا، دِیان چھُم "ژٕ سٕے اُسیہ
رائے چانی کنہٕ گوژھ آتھ آدلہٕ بدل گژھن، کرِ خودایہ
خودایہ۔ ییٚتیہٕ اُسو تَن شہزادہٕ یا بٔنیہ کانٛہہ، یُس یہ
اتھس مژٕ واتان چھُ۔ سُہ چھُ تتھ گرِچھ والان باٹیا
شہزادٕ چھُ شہزادٕ، بٔٹھتھ کتھہ چھیٚنہٕ۔ شہزادٕ سٕند
اَتھ مژٕ رۄہ ہیو واپس اَنِنہٕ گوَ خاطرٕ سٕند چانتہٕ مژٕ
سپز کرِشمہ لوو گدِتھ انُن۔ کیاہ چھُکھ کران۔ بیہنہ
بانس۔ چھُنہٕ ہیے طاقتھ، مگر شاراوتہٕ اُمس نتہٕ گوَ اُچھ

دٕ ژھنہ تہٕ صبرس کأم ہیٚنہ۔"

(۹)

لاچأری موکھ چانٛج بابُن سقہٕ بنُن

شہزادس سیٚتی ژایہ اُسی کمہٕ حِسیہ تہٕ زٕ یہ سان
مشہدس مژٕ۔ مشہد اوس میانہٕ خاطرٕ یہٕ مُلکھے نہ اوسُم
اَتہٕ کانٛہہ زانی کاراہ نہ یاراہ دوستاہ نہ کانٛہہ ہمدرداہ
کُل ٹھیلہ اوس میٚتے پانژھ تومان یم تتھ سرٕ یہ مژٕ لوٚٹ
چھ رأژ عثمان آغنیو پاٹھی میٚتے تہٕ لوٹیہ اُسترس مشنز
ژوٚرٕ اُسو ہتاوی میتہ۔ پلوو رنگو اوس میٚتے چھ غم اَکھ
لو کُھٹ شال اَکھ، اُسترٕ ورأے دالو کوٹھ، کرتنو تہٕ
شلوار اَکھ۔ اوّت تام اوس شنٛوالس شہزادٕ
سپنز سوہرِ مژٕ ژھیوٗٹ ویوٗٹ تران تہٕ بہٕ تہٕ اوسُس
تمِس شریکھ ہیوان۔ وۄن ییٚلہ شہزادٕ مژٕ لسُن
ووت تمہ ژوٹ، اُمس راتب تہٕ پانے ژھیوٗن میٚتے تہٕ
پانس سیٚتی چھُس سوچاہ کران زٕ کرٕ ہا پننے کارٕ مگر
جوسوسی ہینز ہا نژھ لاگتہ ینہٕ کنہٕ کنہٕ کاسناو ہیٚنے میٚتے
اَتھ مَس۔ بٔنیہ اُسم ہیوان اَکھ ساری ہیے زقمس
وانکو چیز بیتر ہیٚنی نتہٕ تکہ ہیے بنہٕ دانے۔ وۄن زَن
ترٛاوِ ہاوان۔ تتھ اُسم کرایہ تہٕ دِنی۔ اگر کرایہ تہٕ بٹوٹھس
دِنہٕ تییٚلہ اوسُم پانہٕ فاقے رۄزُن۔ کرٕ ہا موٗزوری، تتھ
اوسُمنہٕ دِلے کران تہٕ نہ ہیکہ ہا کرٕ سِتھے۔

نَصیحَتھ کران چھُم علی ژٹھ وول دَپان"۔ گوبرا
تہٕ چھکھ لوکٕٹ۔ اَوَر تہٕ دوٗر۔ زٕلہٕ تہٕ چھےٚ میٖنہٕ تہٕ لٔجِنہٕ تہٕ
چھےٚ رُت۔ تِمَن چھےٚ اَسہِ دُون تہٕ مخولی تہٕ چھکھ یِنہٕ
آمہٕ ہَتہٕ سیٖتی مٕکہِ نٕکھ تہٕ نکھ تریش چینکو شوقین گژھتہٕ
تہٕ مخولہٕ تہٕ جِتہٕ گرٕہ کرکھ تہٕ پٕتہٕ چُھٹکہ دُنی دُنی گژھکھ تِمَن یُدٕ
ژُلِتھ۔ تُوابَس وۄمیدوار گژھنہٕ موکھ چھُکھ لکھ مشہدس
منز زیارتھ کرٕنہٕ لوٲنے۔ وۄزنہٕ نارٕ نشہ موکلنہٕ موکھ
تہٕ جنتس گژھنہٕ خاطر چھینہٕ تِم پور یتھ کُنہٕ تہٕ جان
کامہٕ نِش پتھ روزان۔ یُس کانٛہہ تِمَن خاطرٕ اتھ منٛگہ
یا راہِ خُدا داہ کانٛہہ چیز داہ منگہ تَس چھُ صدقے یا خاطرٕ اتھِ
کینٛہہ نتہٕ کینٛہہ دِوان۔ لہٰذا اگر تُہٕ کانٛہہ تہٕ کُن تریشہ
ہتین اِمام زادن ہنٛد ناو ہیکن آب۔ مگر یتھنہٕ یہ
کتھ مشراوکھ زِ یِنبر بنُہ گژھ چانٕ عمل فی سبیل اللہ
ینٕہ بوزنہٕ مگر یوٗت تام نہٕ تریش چینہٕ والی گوٚڈہٕ پوٚنسہ
دِتھ تُوٗت تام دِزیکھ نہٕ اکھ قطرٕ تہٕ۔ ییٚلہ کانٛہہ چانٕ
تریش آسہِ چینٛو ہیوان، بڑٕ طرآری سان تہٕ مودٕ دَزبانٕ
اَسی زیس دِپان:- "چینٛو چینٛو، برکتھ کریو نہٕ مالک
الملک اِمبارک تہٕ رُت بنیوٚ نہٕ یہ آب! اگر گژھ کربلہٕ ہکھ
تریشہٕ ہتی اِمام زادٕ بُڑکرنے یُدٕ تہٕ کریو نہٕ شفاعتھ۔
گژھ تہٕ حضرت عباسؓ[1] ہنٛد تہٕ ہیٚنو بیتہٕ اَتھ شفاعتُک

پیالہٕ چینٛون"۔ پرٛٲٹھے پرٛٲٹھ کتھ دُنی دُنی اسو زِ نیکھ ناو
والان۔ نکیا زِ پرٛٲٹھن جاین پتھ چھ یمن داوٕ لدن
پتھی ٹھٔٹھہ مخولہٕ سیٛدو گژھان۔ مگر آواز نکرٕ راونٕ
ترٛٲٹھ یتھ پتھ اَکھاہ چوٗن آلو بوز۔ تیمہٕ چُٹکہٕ تہٕ
اَسہٕ وُنہٕ کتھ اسی زِ دوان دارٕ دارٕ یتھ سارنے
کانٛہن آسہ گرٛس گژھان۔ بتیہٕ اسی زِ منٛز بو منٛزی
رحم باگھتھ تہٕ پران یم سارنے خوش آسن کران چھکھنا
دُچھان یمہٕنٛز سادگی تہٕ سوزر زِ تہٕ کمانن ہندو تہٕ
خطرٕ اسیتھ تہٕ چھ یم سوٕ ٹھا دوٗرٕ بیچھٕ پور یتھ پونٛسہ
خرچ کران تہٕ زیارتھ کرٕتھ گژھان۔ یتھین سیٛدن
سادن اَتھ بیٛٹھو تارنی چھا بڈٕ کتھ سہل پاٹھو
چھکھ تران۔ یمن چھا عقل آسان۔ آسان تیلے چھکھ
سو چھکھ یمن دوہ ہن اَچھن منٛز آسان، دِماغس
منٛز تہٕ بتیہٕ زَن چھکھ یمن دوہ ہن اَچھن پردٕ دود
پیہان۔ وۄنی تنگی پانے بوزن یمن بچارن کتہ چھُ
فکر زِ اَسہِ ہا چھ اَکھ بیٛٹھو تاران۔ او، بتیہ تکاوٕ
بیا کھہ کتھ تُہٕ تس: یہ کینٛہ گژھا دُن آسی تہٕ وُن اماپوز
پرٛتھ کتھہ منٛز اسی زِ خدایس تہٕ رسولؐ ہنٛد ناو
ضرور کرٕتھ ہیوان، بس لی چھےٚ تُہ کرون۔ مے
چھےٚ یتھ کالہٕ پانہٕ بیٛٹھو جایہ ییٚنہٕ کام کرٕہ تہٕ تِمنے

---

[1] حضرتِ عباسؓ اَسی حضرت علی کرم سٕندی فرزند۔ یم اَسی حضرتِ امامِ حسن تہٕ امام حسین ہنٛدی دوہ پہ بائے۔ یمن اسی علمدار تہٕ
وَنان۔ تہٕ چھمتی اسی حضرت حسینؑن۔ عاشورٕ چہ کہ دوہ یہ یتلہٕ یم علم گولہٕ لیچھ آب اننہٕ وُٹھی۔ یہ ہنٛدی دوہ شوے اَتھ سیدی ہا شہید۔

سقہٕ پوشن چھی مےٚ یم ٹھٔنٛڈ کیٖنٛہہ مٔلی ہیٚتھٕ متھٕ یم ژٕ وٕنی کین وُچھان چھُکھ۔ اَدٕ کیٛاہ آمی سیٚتھٕ وٕتسے بہٕ اوٚتھ۔"

مےٚ کرٕ علی ٹھٔنٛڈ والی سٕندس وَننس پیٹھ عمل نوٚ مشکاہ اکھ ہیٚرِٕم مٔلی یِتھ پھیٚتہٕ کنہٕ زٕنجیٖر لاگِتھ اُس بیٚیہ اَسس ژاہ ژٕ ٹھٔنٛڈ۔ داوُ کمر بنٛداہ اکھ یِتھ خطھکی کانٛٹہٕ لاگِتھ اَسی گوٚنٛدِمٕ کمبرس۔ کٹھٕ کینٛہہ ترٛاُم مٔلی یِمن سورَیہ اخلاص لیٛکھتھ اوس۔ یِمن کٹھٕن ژاوٕ ناوِم رِیچہ رِیچہ روہٕ اَلانٛز ژٕ بیٚیہ لاگنا وٕ مکھ دٕشہ ژٕ۔ دوٚن ترٛیٚن دوہن ترٛاُوم ژٕ مشک دِچھ واٚرنس منٛز وَزٕ وٕنی۔ آمہٕ پتہ کیٛاہ ہٕرِم آبہٕ مشکاہ ژٕ ژاس حضرت امام رضا سٕندس صحن پاکس منٛز۔ وۄنی دوت مےٚ پنُن کمال ہاوُنٕک ورٕخ۔

گوڈنکی کلام میون اوس یہ زٕ "سلام پنُن حضرت امام حسینس پیٹھ ژٕ لعنت اَسن حضرت حسین سٕندس قاتلس۔ سَلَامُ اللّٰہِ عَلَی الحُسَین وَ لَعنَۃُ اللّٰہِ عَلٰی قَاتِلِ الحُسَین ؎

چوان گژھ ترٛیش لعنت ژھٔین یزیدس
فدا کر زُو پنُن شاہِ شہیدس

وُچھو کیٛاہ موٚدُر آب چھُ۔ یِمہ سیٚتھٕ چھےٚ جگرس شہلتھ ییوان ژٕ آمہ کرٕ ژٕ نیرِ چھےٚ دنٛدیکہ لگان ترٛیشہ ہتس بیٚیہ اَکہ پیالہ سیٚتھٕ یدٕ ژٕ یَس یدٕ بَرِتھ آسہ تس لگہ بیٚیہ ترٛیش۔ جنتس چھِ یِمی آبہٕ سیٚتھٕ شگہ وان ژٕ دوزخُک نار چھُ یِمی سیٚتھٕ ژھیتہٕ گژھان۔" علی ٹھٔنٛڈ والین نصیحتس پیٹھ کرُم صرف دوٚن دوہن عمل ژٕ بنیوس دوہستاد۔ یہ چھےٚ خبر زِ یژھن کامن ہُنٛد عِلم چھُ عمل کرنہٕ یِتے سپدان۔ مشہد کین سقن یام مےٚ پیٹھ نظر پییہ تِمن بچارین گیہ اُس خوشبکس۔ میون یہ آب گٔژھن گوٚڈہ شخ کُدار۔ ہتَن اَسِم زاگان۔ اَکھ ہیتھ روٚٹھم نہٕ ژٕنیٖ چھےٚ نہٕ پیٚتہ آب کینہٕ نٕک کانٛہہ حقچے ژٕ ہیرٕ شوکھ سہ آبہٕ خزانے بند کرن۔ یِمہ پیٹھ بہٕ آب اوسُس انان۔ مگر میٛانِہ تِمن فکر توٚر زِ کوٚٹ ہا چھُ ژراہ پوٚژ ہُنٛد یہ ناہیکون ژٕ سہل سہل ژٕ اَکھ یِتھ ژٕ یہ ہا کَدِ اسی ژٕ ژھ، تِمو کھیٚیہ کَھتہ۔ سقہٕ کاما چھُس تِمہ آیہ کران زٕ نہٕ خُداین لوٚہے کار کرنہٕ مَحہ کھ یادٕ اوسُس کوٚرمُت۔ رَبہٕ دوٚنی ہکھو ڈونٛز کوٚ وٕمُت ژٕ گٕانٛز لدٕ آب اوسُس حوضن کوٚژ ژٕ جنتکہ آبہٕ بدلہ کیٛان۔ کیٛاہ وَنوٕ یِمن ترٛیشہ ہتین نش کوتاہ دوٚ ٹھم۔ اَکی کٹھٕرک آب اوسُس دہٕمن زَنین دوان ژٕ دٕہ وٕنی اوسُس ہار ہیوان۔ پوشنہ وارے اوسُس ژٕ اَکس ژٕ ترٛیش دوان۔ نوٚیِن نوٚین پیٚنہٕ والین کُنے اَسِم اچھ آسان۔ وٕنہٕ اَسو ژٕ تِم کٕنہ

لہ خطا پھٕچہ چینس ژٕ ترکستانس منز بٲگ جاے اکھ۔

یوان تہٕ بُمچس اَسکھ وُنہٕ گرد لاٗرِ آسان زِ بہٕ
اوسُسکھ بۆونیٖٹھ کُن واتیتھ یوان تہٕ آبہٕ کٹورِ
اَتھس منز یُشراوِتھ اوسُسکھ وَنان "یِلہٕ بسم اللہ!
فی سبیل اللہ! یشکر اللہ! اللہ تعالا رٔچھنو بلایہ
نِش۔ چیٚیو یہ گۄلاب آب یُس کربلاکین تریشہٕ ہتین
امام زادن ہِندِ ناوِ تہٕ تراوِو مُشکہٕ ژھیٹہٕ یِلہٕ یار
چھُونا کانہہ شوقہٕ وول لیُس آبہٕ مشکاہ مُلی ہیتھ یتھ
صحنِ پاکس چھِرکاو کرِ" مَنزی مَنزی اوسُس
پننہٕ ہیٚٹہٕ لہرِ باتھ گیوان تہٕ وَنان سہ

بکُن ای تشنہٕ رحمت گلو تر
بیادِ آبروی حوضِ کوثر
بآب آئینہٕ دِل صیقلی کُن
پس از دل یاد عباسِ علی کن
نہ آب است این کہ از کوثر غم است این
نہ مشک است این کہ چاہ زمزم است این
بود عیناً چو عیناً سلسبیلا
مزاجِ او مزاجاً زنجبیلا

یِہٕ بُتھ کھاٗلِتھ اوسُس بیٚنتھٕ کلامہ تہٕ ییمی
باتھ گیوی گیوی زیارتس پیٹھ والین بیمناوان زِ
گوڈرنیچ ژۄنیچ کام چھےٚ مشہدچ تریش ہیٚنز
سو تہٕ فقط میانی۔ ییم اَسی مےٚ کانٛہہ ینامہ دوان
تہٕ مےٚ اوسُنہٕ آبہٕ قطراہ اکھ تہٕ حنایہ گژھان
تہٕ نہٕ اَسہ باتھ وَننی راوان۔

ییلہٕ عاشوٗرُک دۄہم دوت ییمہٕ دوہ یارانچ
پان ژٹنس تہٕ ماتم دارِی تہٕ بیٚین بیٚین یدتن منز
مُبتلا گژھان ژن منز چھِ گژھان۔ اَمہٕ دوہ یہ
دوپ مےٚ ہاونا بہٕ تہٕ بیٚین سقن ہندی پاٹھی مشکہ
پھِرونس منز بٔنُن کمالاہ۔ عوشوٗرُک ماتمی تماشہ
یُس قلعہ کِس ماداننس منز چھُ لگان، لوگ یِہِس
خراسانُکس حاکم شہزادس بۆوتیٖٹھ کِنہ۔ ییتہٕ مہ یسٚی
اوس اکہٕ سقن یس ماشہ کوٹھ ریٖرٕہ اَس، مشکہ
پھِرونس منز بٔنُن کمال ہاوِتھ ساری سقہٕ ییتھ
دِتی ہیتھ۔ اَتہٕ اَسہٕ ساری وَنان۔ "اَتھی ہیٚنہ ہمیے
اَمس ماشہ کُٹس نِش روٗزی زِ حسبہٕ! یہ چھےٚ کیا ہتام
ژھل کرِتھ بیٚیس تلفس تل اَنان، مگر یانہٕ چھُنہٕ
تلفس تل یوان۔" مےٚ منہٕ تھوٗتہٕ اتھ ونس کنہٕ
تماشہ لگنک وَرخ دوت۔ شاہزادِ بیوٗٹھ قلعہ چہ دارِ
پیٹھ، اَمیر تہٕ وزیر رُودِس اَندی پیٚتی وودنی۔ بہٕ
دراس منز یس۔ بدنس کھوٗری ٹاس لاٗے لاٗے اوسُم
سارے یسے پانس رٔٹتھ وَسان۔ نیٚنو یسے کمرس پیٹھ
بٔٹہٕ آبہٕ مشکھا ہیتھ دوتسُس پھِرِ کہ ہوٚت اتھ دارِ تل
تہٕ شہزادس دعایہ خاراہ کرِتھ ہیٚنژم بٔڈی بٔڈی مرتی پرنی
شہزادِ گوو خوش تہٕ تراوِن اکھ اشرفی ہیٚنز ییٚہ پیٹھ
مےٚ کرتہٕ ینامہ۔ شہزادس منز یہ سخاوَتھ وچھتھ کوٗر
لُکو تاجب تہٕ مےٚ کُن وُچھتھ تہٕ اَسی نٔن راوان
ہوی۔ اَتھ ہیٚنہ نرِ منز زیادٕ یہن دوستادِل

ہونہٕ موکھ ا٘نم کیتھہ شرٕہت تہٕ کھا٘لم اَتھ مٔشکہِ بیچھ
ٹکو دِژ بٔڈ کرِتھ "آفرین آفرین" تہٕ "آفرین" بوزِتھ
روٗٹ مےٚ سَخ چاو تہٕ دوٚپمکھ "بیا کھ اَکھ ژٹ کا
سوٗزی وۄن، سُہ تہٕ کھالُن خودایہ سٕندِ مدتہٕ سیٚتھ
یِتھ مٔشکہِ پیٚچھ۔" یہ بوزِتھ آو میانِس تس غاَصہٕ
پیٚتر س مائشہ گُٹِس موقہٕ تہٕ سُہ آو پانٕے لاران لاران
تہٕ کنی ووٚتھ ٹُلِتھ کھوٚت تہٕ بیٚوٹھ شرٕن سیٚتھ
مٔشکہِ پیٚچھ۔ یوٚدوے مےٚ ہیٚنُن بجر ماونہٕ موکھ اَمہ
سانہٕ سیٚٹھا جکِر کوٚر۔ اَما پوٚز کمبر ہیٚن اَڈی جَن ژٕھم
ٹاسرارٕسے۔ کمبر گوم دوٚگُن تہٕ پھیٚکی گاٚم ہانکلہِ سَتنہٕ
سیٚتھ وُدٕہی۔ ہیٚر پیٚچھ بوٚن تام ووٚتھُم مُسلہٕ
مٔشک وا٘جم دار ہوار بوٚن تہٕ تھوٗم پیٚتھر۔ گٔو ژٕ
ژیٚونٕے تہٕ مےٚ زِ مےٚ چھُ چھوکھ لوٗکُت مگر کیٚہ کال گرِتھ
بیٚیلہ مےٚ تَتُر ہیوٚتُن ووتھُن مےٚ زون زِ مائشہ
گُٹُم چھےٚ ہیٚنِج کامہِ مَن کرٕمژ تہٕ شوٚٹھس چھُن نہٕ
مٔشک تھوٚد تُلِنج تہٕ سَکِتھ تھاوٕمژ۔ یوٚہے گوم وجہ
تہٕ مےٚ ژٕھن نَقہٕ کامہِ ہُند سوٗرُے اسبابہٕ کینتھ۔
اَما پوٚز برونہِم نِش اوسُم رٕژھا سٕند ورمُت۔ تِکیا زِ
نَقہٕ کامہِ تلہٕ اُسم جان وٗنتھ آمرٕژ۔ علی ٹٔنٹھ ووٚل
اوس کرایہِ گرٕٹی ہیٚتھ طہران گومُت۔ دِیوم مائشہ
گُٹِس کرٕ مُقدمہٕ تہٕ ہیمس یہ ضرب شدید لاینہٕ

موکھ مادحِنہٕ۔ دوٚپہم "یہ گرٕژھی فوٚ صنوٚلے ابٔیہٕ چھُ یہ شک
آورِ ہے زِ یِم زخم لٔگیا مےٚ تس ہُندی دٔسی کینہٕ پننہٕ دٔسی
شرح تہٕ چھُنہٕ شک، آورِ مالِس پیٚچھ کانٕہہ صاف حکم
دوان۔" دِپیوم وکیل کرٕن۔ دوٚپہم "خبردار چھےٚ ہیٚکنہٕ ترٕٹھ
غلطی کرٕتھ۔ اَکھ گرٕژھی مُقدمہٕ خارج، بیٚیہ موکلکھ بوٗنِسہ
ٹونکر نِشہٕ تہٕ "مُقدمہٕ ہُلی ہینہٕ والیو دِپیوم۔ ووٚلہٕ اَسہ کُن
ژٕ یہ مُقدمہٕ پیٚتھےٚ۔ مےٚ موٚنمکھ نہٕ کینٕہہ تہٕ" موٚ خصر چھٹ
شوٚٹھس کمبر تہٕ شاہ تہٕ کھولُم نہٕ۔

(۱۰)

پاٚنی پانَس سیٚتی مشورٕ کرٕتھ حاجٕ بابٕن کیٚرِ بِنٕ

پننہٕ عقلہٕ سیٚتی ہیوٚت مےٚ مشورٕ کرٕن زِ کمبر چھٕٹہٕ
پیٚتہٕ کیاہ کرٕ بہٕ ووٚنی۔ واریاہ کامہِ آسم بروٗنٹھ کنہٕ۔
بیچھنُک رِواج اوس مشہدَس منز آسی تھےٚ۔ نقہٕ
کٲم تہٕ آسٕن بیچھنُک اَکھ طریقہٕ تہٕ سعہٕ آسم وار
پانٕٹھی ہیچھِمرٕژ۔ تَوے دوٚپُم زِ ہرگاہ بہٕ ہیٚکہے کٲم
کرٕنس بیچھ کرٕ تہٕ آسٕن تیٚلہٕ گرٕژھ شوٚٹھس عباس[1]
دوٚس سٕندِس زامٕترِ سِنٕز بٲشی۔ بیٚیہ آیم بیچھنس
منز مَنٕز چھہٕ تہٕ بوزِنہٕ۔ دِپیوم پوٚنز یا ہاپیٚتھ ہیمن
مُلہٕ تہٕ بِنہٕ پُنٕزی ووٚل یا ہاپیٚتھ ووٚل مگر پوٚنزِس یا
ہاپتَس تاَم دِپیٚنج یا سیوم گرٕ ووٚٹھ تہٕ بیٚیہ گرٕژھ اَتھ
اِنسان بےٚ خیال تہٕ تِہ لنگہٕ آسُن۔ ترووُم یہ خیال یہ
دوٚپُم بَتہٕ تعزیہ تہٕ پھیرِ ناوُن ووٚل یا نعمت خان، مگر

[1] عباس دوس۔ یہ چھےٚ ایرانَس منز اَکھ دلیلہٕ کتاب۔ دِیان اَتھ منز چھہٕ بیچھنس پیٚچھ سَخ خندٕ کرٕنہٕ آمیتہٕ۔ عباس ناوِکی اَکی زٔنی کوٚر پننہٕ کور اَکِس تاجرس سیٚتی نوٚ تام نیتھر یوٚت تام نہٕ تِمی تاجرن عباس سٕند شرط پوٗر کوٚر۔ عباسَن اوس شرط تھوٗومُت زِ ہیٚنُن کامہٕ باژتر اَدِتھ بیٚیلہ ژٕ بیچھنہٕ منز کھ اَدہ بیکھ ژٕ میانہٕ کور سیٚتی نیتھر کرٕتھ۔

اَتھ منز تہٕ آیہٕ بےٚ حیاٗیی بوزنہٕ۔ دپیوم بنہٕ وعظ خان
تکہٕ ہیسم نہٕ رٹتہٕ۔ تکیاز تتھ اہسم دِسےٚ حدیث تہٕ روٗا
وَننہٕ تہٕ عربی اوسم نہٕ پوٚر ستےٚ۔ دپیوم نصیبہ وُچھُن
وول بنہٕ مگر نصیبہ وُچھُن والی تہٕ اَتھ وُچھُن والی دِچھم
نشہدس منز ہونیو کھعہ تہٕ زُرِے تہٕ اَتھ وُچھم تی کھوان
یہ ژھعہ تہٕ ہیچِھ کوٚ کرِ کھیوان چھےٚ۔ دوٚپُم بنہٕ بیٚیہ
ناٗدو مگر تتھ منز اوسم اَکھ سے جایہ ہیٚژان روزُن تہٕ
بہٕ اوسُس نہٕ مشہدس منز روزنےٚ یژھان۔ آخر
وُچھُم زِ مشہدس منز چھ شود، چرسی تہٕ مدکو داریاہ
تہٕ تہٕ چھُنہ ناکار کار کینہہ۔ لہٰذا اکرُکھ کوٚرُم کیٚکری
بنٛنکُ فیصلہ۔ کمربند کین کاٹُن منز ترٛاوِہ زیا نرٛ ہ
جیجیر الاثرٛ۔ برُونہم کنہ نژوُم چلمہ ڈباہ اَکھ اویزان
آبہٕ لوٹا تہٕ ھنوُم سیتھ۔ تمائی ھٹیلہ ہنا اَکھ ترٛاوُم
ہیٚکیو کنہ تہٕ نرِ منز ھنوُم منن تہٕ یکتہٕ برُونہہ ترٛاوُم
چھمبہٕ سال اویزان۔ ہیٚوُ تھُم کیٛاہ یہ نوٚو اسبابہٕ ہیچھ
کیٚکرِ کار کرُن تہٕ یہ ساماہ لاگِتھ اوسُس بہٕ
جنگلی جانورکنڈی کُنشتن ہیٚوُن باسان۔ نور قسمہ ہیٚوتُم تمُوک مُلی
طُبسک، شیرازُک، شوسترُک تہٕ کاشانُک۔ حاندوٚرِ
دِز تہٕ تموک رلاوِنہٕ دِزِ اوسُس بہٕ اَتھ کُلن ہُندین
تہٕ ہیٚو کھ کاسہ رلاوان تہٕ اوسُس نہٕ خود ایُس تہٕ

کھوژان۔ خریدار تہٕ اَسہم ژون ذائژن ہینٛدی۔ تھُدی
وٕسِہتھ، ادنا تہٕ کمین۔ تھدین خریدارن اوسُس
چھرا تموکُ یوت دوان، ونٛسو تھن اوسُس
دوان سُہ ییتھ اوڈوٚے تموک اوس زُلہٕ آسان۔
اَدنہن اوسُس دوان زُلےٚ زُلہٕ تہٕ کمینن اوسُس
دوان فقط ژھوٚ۔ یُہ سہتھ کانٛسہ اوسُس خیستھ
وُچھی پتھےٚ ہارِ ہیوان۔ ہرگاہ کانٛہہ تمائکس کیٚھ اوسُم
کڈان تس اوسُس دستی نیب دوان زِ یہ چھےٚ
فلانٛی زمینکُ تموک ییتھ فلانٛی آرُم چھُ لاگان
تہٕ فلانٛی سوداگرس چھُس مُلی ہیوان۔

کمہےٚ کالس منز بنیوس بہٕ مشہدُک بوٚڈ
کیٚکری۔ مُشکدار تموک کَنَنس منز، طریقہ سان تموک
چاونس منز، تہٕ دوستاٗدِ سان چلمہ منز تموک نہٕہ
بیہنا وُنس منز گوس بہٕ ناکاوار۔ خریدارو منز اوس
میٚے قلندر راہ اَکھ تہٕ خریدار بنیومُت یُس چھُ فردِ دیش
اُسو ونان۔ اُمیس اُس تمائیکھ بڈٕ زان تہٕ میٚے توٚ گینہٕ
زانہٕ تہٕ اُمیس خراب تموک والُن۔ دعاہے اوسُم
دوہ زِ سے ہیٚھ تموک چیوان تہٕ میون یُس
فرصناہ کھوتمُت اوسُس سُہ نکھ والُن اوس نہٕ
فرچےٚ زانان۔ مگر نیپارِ اوسُم خریدار تہٕ سیٚھا
اَنان توٚےٚ اوسُس بہٕ تہٕ اُمیس دِل رچھان تہٕ
اُمی سُنز یارژ اوسُس غنیمت چھے زانان۔
اُمیس قلندرس اُس عجیبے ہیتھا تہٕ بدلے

ﻪ فارسی لفظ چھُ خارپُشت۔ کشیر منز چھُنہٕ یہ
جانور کُنہٕ تہٕ جنگلس منز موجود۔

طریقاہ۔ یہ اوس باگہ بوٗرت موٗ ہینٛثوا۔ قد اوٗسُس
تھوٚد تہٕ یأز پشز ہیٚش نَس۔ اَچھ آسس کرٛیٚہنہٕ تہٕ
نظرٕ آسِس تیز۔ ریش اوٗسُس گوٚن تہٕ زُلف آسِس
پھیٚکین تام الاٗندی۔ اَتھہٕ کِہ اَتھل گُھکو آسِس
کھَس دِتھ تہٕ اَتھ آسہ بٲتھ تہٕ قُرآنکو آیتہٕ بَرِتھ
کامہٕ سیٚتی لیکھِتھ۔ سعدُرٕ ہر نہٕ مُسلٲ اوٗسُس
پیٚتھ کنہ اونٛد۔ پھیٚکس پیٚٹھ اوسُس دانہ دارٕ ڈنٛڈا
اَکھ تہٕ ترٛامہ زنجیر لٲگِتھ کِتھ آسِس نَرِ منز اَویزاٗن
خرقس تہٕ جھولنس آسَس بُڑ وہ ستاٗد لہ سان
بَخِیہٕ ترٛاوِتھ۔ تھلس آسِس پیرو رَزٕ گنٛڈِتھ تہٕ
اَتھ آسہ شٔنگ سلیمانکو پھَلی جایہ جایہ الاٗندی۔ اَتھس
آسِس اَکھ ساس پھلی واجینٛو تسبیح وَلِتھ۔ کوٚچھ
تہٕ بازُو منز کر اوس تمہ ہیٚتہ سان یکان تہٕ راوِ
خودا منٛگان زُلکھن اوس اَمِس کُن وُچھِتھ ہیر
بیہان۔ اَمِس سیٚتی ہاے موجِتھ ورتاوِنہٕ پٮ۪تہ
نینو مٮ۪تٕ زامی شُند یہ نیٚبر کنہ بان یأرو اوٗن تہٕ یہ
رۄوبہٕ داب چھُ دراصل کمزور اعتقادِ والین
ناوِ والینٕ موکھ۔ دِلہ کنہ اوس جان، اَخلاق تہٕ
اَمِس رٕتی، کلامہ تہٕ اوس میوٚٹھ کران۔ جاٗنی
تہٕ اوس بٮ۪یہ زَن اوس برٕ بِتھ کامہ منز وہ سیتہٕ۔ کیٚنہہ
کالس منز آسے آسوا اکھ اکس نکھہ تہٕ سپدی
ناٗلی نال۔ یہ اوس مٮ۪تہ وِہ فی پانس سیٚتی تکیس منز
تہٕ نِوان۔ یِوادوٚے تکیس منز اوسُنہ مٮ۪تہ کھوٚٹ،

پوشِنہٕ تہٕ لاران تہٕ نہ اوٗسُس تِمن رٕلہ تموکے
والان تہٕ نہ آسہ سہَل سہَل اَسہ منز جھجیر ترٛاوان
امہ پوٚز زٕ ھوٚرُے تمن منز بیہِتھ سیٚتی تہٕ تہٕہنٛد کھ
خویش گٔف بوٚز یِتھ زن بہٕ پننٕ اوسُس یِوان۔
اَکہ راتہٕ اوس ضعفر درویشن عادتہٕ بدٕن
چِلمہ سیٚتی دیہ ظلمت۔ اَتھی منز چھُ مٮ۪تہ کُن بتھ
کرِ بتھ وَنان۔ "ہا بچیا! کانہہ افسوس چھُ کینہہ
چھیٚنے پرٛتھ عقل تہٕ بتھ شور اَسِتھ چھیٚنے ژ سے
وُنہ دِلہ رچھ اَچھ کورے۔ بےحیا تہٕ بےشرم لاگِتھ
کیاہ کیاہ نہٕ کور مٮ۪تہ۔ دُلی تہٕ بنیوس۔ معجِز تہٕ ہاوِم
موردِ تہٕ کرِم زِندٕ۔ اَکھ عاشا تہٕ آداماہ کوٚرُم۔
کم کھین کھیم۔ اَمہ بےشرمی تہٕ بےحیائی ہُند
فائدِ دِرا وہ یہ زِ یِم تہٕ مٮ۪تہ مُلہ موچھ زانہنے، تِمن
چھُہ نہ خبر کیاہ بوزنہٕ یِوان بٮ۪یہ چھِم کھوژان
تہٕ۔ تِم چھِہ مٮ۪تہ قلندر آسنہٕ کھوٚنہٕ تھوٚد زانان
یوٗہہ قطب[1] تہٕ ابدال[2] ہیو۔ ژہ ہٮ۪یہ کیاہ بنیوے ژ

[1] قطب چھِ تس وَنان یَس خدایہ سِند طرفہ کینہہ ملکُک
انتظام حوالہ آسہ [2] ابدال چھِ تِمن سَنتن وَلیین ناوٚ
یموٚ منز ژتجی شہر شامس منز تہٕ ترٛیہہ باقے دُنیہس منز
چھُکرِتھ چھِہ آسان۔ ییلہ یمو منز کانہہ مَران چھُ تس بدلہ
چھُ یمو ہے منز اکھ تِتھنُے جاے رٹان، [3] فلاٹ
سِنز کتابہٕ منز چھِ ینہ بیارٕ اتھ آہن بلکہ سے چھینے
بیٚیِس جایہ درج۔

چھکھ تکن نموک چاوی چاوی پینہ مستیوِ اینہ
یوت مِسکین رٚوُدمُت ؟ چھُنا صلاح یِہ اَسہِ درویش
ہنٛز جماعژ منز اَتھ بِنہِ کھ فائدٕ خبٕر تہٕ پنٕنہِ انسان
شکلاہ مشِ ؟ یہ چھُ پٔزٕ زِ ییٚمبرٕ کنہِ چھُ درویشن
ہُنٛد پَیہ شاکھ سوموٗلی تہٕ موٗکُر باسان تہٕ اَچھی اَچھو
تہٕ ژھیوٗٹ کھیٚنہِ کھیٚنہِ چھ اُسو گُذارٕ کران مگر کیاہ
وَنہِ یہ رٚس میٹھوٗنڈ کیاہ چھُ۔ یہ رٚس میٹھوٗنڈ برونٹھ
کُن واتنہٕ سعٕ کھنہ چھےٚ نٔر زِنگ ہلاونی پیوان۔
تہٕ نہ چھُ ڈیکس ژٲرِ کھی پھٹان۔ اَسہ درویشن
ہنٛز زِندگی کتہٕ بہنہٕ مونٛد اَژن۔ اَتھ برابر وَنتہٕ
کہہ یہ زِندگی چھےٚ۔ جنتُچ اُمیٖن حافظ شیرازی
گوٚمُت تس کیاہ رُت کلاہ چھُن سائنس بجُرس
مِیچھ ووٗنمُت سہ

روضۂ خُلدِ بریں خلوتِ درویشان است
مایۂ محتشمی خدمتِ درویشان است
آنچہ زر می شود از پرتوِ آن قلبِ سیاہ
کیمیائی است کہ در صحبتِ درویشان است
دولتی را کہ نباشد غم از آسیبِ زوال
بی تکلف بشنو دولتِ درویشان است
قصرِ فردوس کہ رضوانش بدربانی رفت
منظری از چمنِ نزہتِ درویشان است

موضُعَر بوز کُکھ چھ درویشن ہٕندین اتھن
منز ییٚمہِ تماشہ سوی۔ اَسی چھِ تکن ہُنٛدِ کمزور اعتقاد

تہٕ ژٲری آسنہٕ کنہِ ہیُنُد دوہا دوہا کٔڈان تہٕ اَسنا
چھکھ کران۔ یہ چھُ چھتے پٔزی پاگھُٹ وَنان یِیہ سہ چالاکیا
ژنہِ چھےٚ تُمہہ کہ بٔرکتہٕ اَنکھ ژِ درویشن ہٕندین قیلس
شوٗب۔ سٕے چھُ یہہ ہتھ زٕ شبلی[1] تہٕ جنید[2] سُند ہیوٗر تہٕ
لَبکھ ہر کاہ ژِ یہ کام ہمتہٕ ہیکھ؟

درویش صفر سٕنز ہیمن کھفن کوٗرسا ریٚہ
آیہٕ آیہ تہٕ آٹھنہٕ واٹھنہٕ اوٗنہس۔ اَندرِ کنہِ اوس سٕے
تہٕ عزِ چھےٚ اکہ پوز ندامتس تہٕ ہنیرمی کام ہیمتہٕ چھسکھ
بُلہ وَنان۔ "ہنتہٕ خفن" کیاہ چھو وَنان۔ کُجا یہ تہٕ کُجا
درویش، کتہٕ کوت، درویشی ہُنٛد خرقہٕ ناکی تہٕ اوُنہ چھا
خفن پیٚچھے؟ اَمہ سیتہٕ کیاہ دوٗہہ تمکھ زِ سٕے خفن
سیٚچھے پیٚوٗنت کھنڈ لیکھ ہیٚر۔ قرآن شریف چھُم تس
تکان پٔرن۔ سعدی تہٕ حافظ سٕندی باتھ چھم ژِ
بادشاہ ناہہ نیش چھُس نہٕ بے خبر۔ مگر طریقت[3] زانہٕ
موکھ کتہٕ لگہ یہ میون عِلم، یمہ رٕژھو تہٕ بیٚنتوٕسیتہٕ
بنیا کانہہ ولی؟

---

[1] شبلی اُسی مصرکی روزن والی۔ بابہ حساب
اُسکھ ناو جعفر۔ تقدر پایکی ولی اُسی۔ حضرت جنید
بغدادی سُنٛد اُسی مُرید۔ ۷۷ وہرِ گے فوت عالمہ
سنہ اوس ۳۳۴ ہجری [2] جنید۔ یم اُسی بغدادکی
ولی کامل تہٕ عارف یتہِ ۲۹۵ ہجری مرگہٕ یمہ عالمہ خدایہ
نِش واپنچ اَکھ وتھ یتہٕ منز گُذھ فقط ژِ پھ پاکی آسنہ۔

درویش صَفَرَ چھِم وَنان۔ "ہتا یارٕ، ژٕ سے
چھُے درویشَن ہُنْد اعتقادٕ آٹھٕ روٗس۔ یوٗت چھا
اعتقاد ٹھوٗان؟ بیٚیہ چھا درویشَس پَمَن چیزَن
ہُنٛز ضروٗرژ رُتھ آسان۔ درویشَس گژھہ آسٕنۍ بےٚ
حیاگی تہٕ بےٚ شرمی۔ بیٚیہ گژھہ آسُن ہُکری دوٗر۔ بہٕ
چھُسے دَپان اُتھ پننہِ لبا قسٕ ہرگاہ ژٕ بےٚ شرمی تہٕ بےٚ
حیاگی ہُنْد صرف پننِس ہِیُمِ حصہ نٕلاوکھ، اگر ینہٕ ژٕ
مُکتٕ ہُنْد موریش تٕہنْد مال وجاداد کُک مالکہ بنیوکھ
تہٕ اگر ینہٕ تمِ ژٕ سے جنتُک تہٕ جہنمُک مالکھ مانِتھ تیٚلہ
کرِیو زمے پھرِ یسیومُت۔ ہرگاہ تمَن ہِنْدیو پائچھٕ،
پمۆ اپزُٕ پاگمبری ہُنْد دعواکوٚر، مے تہٕ بلایہٕ
آسہٕ ہا سینہٕ دورمُت۔ وُنی کِس آسہٕ ہا بہٕ تہٕ اُکھ بوٚڈ
پاگمبر تہٕ زوٗنہٕ زٕ اَڈ کرُنس مُقابلہٕ آسہَن مے تہٕ
سایہ بُڈی معجزٕ کرِیو ہیتو۔ مییٚیہ ژورِسے ژٕنی سیتہ آسہَن
یکو ہیتو بےٚ حیاگی تہٕ بےٚ شرمی ورتاوِیو ورتاوِیہ۔
آسہٕ ہا بہٕ یِمہ وقتُک عالم تہٕ ولی بنیومُت۔"

درویش صَفَرَ یِشرِ ژَن یِمَن کتھَن کوٚر سارِنے
آمتاٗ تہٕ چھِم سَخ زور کرِتھ وَنان زٕ "یہِ کیکرِیو کام
ژاوسہٕ ژٕ تہٕ ژٕ یِکھہ سانہٕ یِتھ یِزٕ پیچھ تہٕ بجرِ چھ دِتہٕ
پیٚیہٹھ؟ سیتہ دوٚ پہٕم زٕ اسی بوزٕ ناووتھ ژٕ وارٕ وارٕ
ساری پنُن قصہ یِتھ ژٕ سے نٕنی زٕ یہ سانُی کام گاژٕ
پژ تہٕ پزٕ تہٕ واجینیو چھےٚ۔ بہٕ تہٕ گوس پہنْدِس اُتھ
صوجنتس سیٹھا لور۔

(۱۱)

صَفَر درویش تہٕ تِسْندۍ دوٚن یارَن

ہِنٛز دلیل

بیٚیکہ دوہ ہیہ سمے یہٕ اَسی ساری عاذ تہٕ موٗجوٗب
پننس حجرس منز۔ اُتھ حجرس ترُوژھ کینہ باغٕ ہِنہ منز
بیچھو اسی لبہ سیتہ ڈوٚکھادِتھ تہٕ ساری چھ پننٕ پننٕ
جچیراہ اُکھس منز رٔٹھتھ تموکاہ پچوان۔ ژِیُھٹھ آسنہٕ
کینہ ہیوٚت گوڈٕ صفر درویشَن پننُن قصہ بوزناوُن تہٕ
چھُ دَپان:

"میون مول اوس شیرازکِس حاکمہ سِنْدِس
دربارس منز بازیگارَن ہُنْد ژیُھٹھ تہٕ موج اَسیم گانی
تہٕ تِس اوس طاوُسَن ناو۔ پانے بوٗزِی تو یَس یِتھ مول
موج آسہٕ سہٕ شرُ کیاہ آسہٕ پانہٕ۔ مےٚ تہٕ مانی توٚ امی خمیٖر
ہِنٛز ژوٚٹ۔

لو کچارس منز اوس میون دوہ کھُن بہُن تہٕ گِنْدُن
مالی سِنْدین پننین ہاپتَن تہٕ بیٚیہ تِسْندین کارٕ باجَین سیتہ
یِمَن حیوانَن سیتہ سۭے آسہٕ کینہ تہٕ مالی سِنْدین کارٕ
باجَین سیتہ سیتہ روزٕ تہٕ کینہ ہیچھو مے واریاہ فند فریب
یِم سارِ دُم رِ بکار آم۔ پنُداہ واریو شُنْنے اوسُس بہٕ بڈ
تِسلُنگہ بازیگر۔ تیوٚ ژٕنگل ژاپُن، اَسہ منز آب کڈُن، شُرا
نینگلاوُنی آلہ کرِنْڈ لہ منٛزیو نیرُن تہٕ زٕ پیٹھ نژُن یِمَن
سارِنے بازیگر تماشَن تہٕ بییٚن فندَن منز گوس بہٕ بیٚین

دوہ ستادن ہٕندِ کھوتہٕ پوٗوا نیرِتھ چھے۔ اَمہ پتہٕ ہیوٚتُکھ
دوہس کھوتہٕ، دوہ ہہ ڈیکھ چھوٚلُن تہٕ چھُس پننہ اَتھہٕ
کامہ منٛز پوٗوا پوٗوا اتھدان۔ نو روز کہ دوہ ہیٚ بیٚیلہ یہٕ
رزٕ بیٚٹھو نژان اوسُس، لوٚگ توپ خانہٕ کِس افسرٕ شیٖرٕ
کورِ مے ہیٚتھ دِل۔ اُمی سٕنٛدِ عٔشقکہِ مٔرٕ ریچ شیٖچھو وٕنم
اُکی دوٚنٛہ والی یِنٛہ بیٚنہ تٔشنٛدِ گرٕ یوان گژھان
اُس۔ یہٕ دوہ ریوس مُنٛشِس اُکِس نِش یُس وانہٕ بیٚٹھِتھ
اُکِس پیٚہٕٹ بہان اوس۔ یہٕ لیکھنو مےٚ زرد کاکد
پیٚہٕٹ دوہ زِ چ میلہ سیتی تہٕ ہیٚکن سُطرن منٛز چھیٚنے چھوٚ
تہٕ پوٚتُس لیکھنووُم زِ یوٚدوے ژٕ مےٚ چاٲنٛز شکل
وُچھِتھ چھیٚنہٕ اَدا پوٚنٛہ نادیدے چھُس ژےٚ یہٕتھ
موٚت گژھُت ؎

وَالْاُذُنُ تَعْشَقُ قَبْلَ الْعَیْنِ اَحْیَانًا

گوش پیش از چشم عاشق می شود

زرد کاکدُک مطلب اوس یہٕ زِ چاٲنِس عٔشقس منٛز چھُم
ہیٚتھ زرد یوٚمُت، سوٚرخ میلہ ہُنٛد مطلب اوس یہٕ زِ
چانہِ معوکھ چھُس اَچھو کِنہٕ خوٗن ہاران تہٕ ہیٚکن سُطرن
منٛز لیکھناوُک مطلب اوسُم یہٕ زِ عٔشقِچ وَتہٕ چھیٚنے ہیٚچ
تہٕ خطرناک۔ اَمہ پتہٕ ترٛاوُم اَتھہٕ منٛز اُکھ زٕ مَس وال
تہٕ نرکاٲنٛز قلمُک کھٔریہ ہاوِتھ معوکھ زِ وٕدی وٕدی چھُس
موے والس یِتھ ژھیوُمُت تہٕ نیٚیہ ہینٛدی ہاکھی چھُس
وزان آسان۔ بنیٚیہ ترٛاوِم ریچھ اُلہ جوراہ تہٕ کتابہٕ
بیٚیتہٕ ہناتہٕ، یاں زِ ہوٚ کھٕس تہٕ دوہ نی چھُم کیاہ گژھان۔

ترٛیٚیہ جوراہ تہٕ ترٛاوِمَس، یاں زِ ؎

عناب لبِ لعلِ ترا قند توان گفت
چیزی کہ بجائی نرسد چند توان گفت

ژٕ نہٕ اَکھ زٕ تہٕ، وَنُن اوسُم یہٕ زِ چاٲنٛز دُشمن گژھن
روسیاہ، بادم کُٹھ تام تہٕ ترٛاوِمَس، یاں زِ ؎

بادام سفید سر برآوردہ ز پوست
عالم خبر ندمن ترا دارم دوست

اَخرس لیکھنووُمَس زِ "سیٚپھڈا دوہ میدِ چھُم زِ پننہ
دیدارٕ نِش تھوہم نہٕ خالی ؎

ای وای ز محرومی دیدار و دگر ہیچ

والسّلام"

یہٕ چِٹھ لیکھناونِکِس شوقس منٛز گوس بہٕ یُتھ پےٚ خۄد
زِ ہیٚتھ بڑونِہ وُچھنے ژُھن مےٚ مُنٛشِس ہٕنٛدِس ماشوقہٕ
سٕنٛد ناو تہٕ نیب نِشانہٕ ورنتھ۔ مہنتانہٕ وَٹِنہ معوکھ
دوٚلتھ مُنٛشی اُمی دِزٕ، ژٕ نتہٕ کَنٛڈہٕ پیٚہٕٹ اوس تہٕ
چھپِکِس پیٚہٕٹ کیپرژادراہ تھوٚوِتھ دور یِوو توپخانہٕ
کِس افسرٕ سٕنٛدِ گرٕ تہٕ بوٗنکھ یہٕ سوٗرُے قِصہٕ اُمِس
توپ خانہٕ کِس اُفسرس باسیوو ہِنٛیہ کورِ ہیٚتو میون
عشق آسُن وتُوٚلتھ ہیٚکن تہٕ اَمی دوہ ہہ کوٚڈُن مےٚ
شیراز منٛز نیرِ نیرنُک حکم۔ میون موٗل اوس
شہزادس شیخ کھوژان تہٕ بنیٚیہ اوس مےٚ تہٕ سہ
عاشق بیٚتر سے زانان اَمہ کِنہٕ کرٕ تمی کانہہ سبیلا
ژھانٛڈنہٕ عاجیٚنہ میاٲنِس نیرنس منٛز جلدی تہٕ لوٚگ

مےٚ شہر ترٛاوِتھ مَعَہ کُھ سَنٛح پَتہٕ۔ بیٚیکہٕ دوہہ پیٚیلہٕ ہٕ پننین یارَن یان زِ مالٕی سِنٛدِ پٕتھ تِمَن جانا وارَن رٕخصت ہیٚینہٕ گوس، مول چھُم وَنان۔" گوبرا! کیاہ وَنےٚ کوتاہ چھُم چھیران چون ہٕنگہ مَنگہ دوٗرٕن، مگر کرٕ کیٛاہ؟ اَتھ چھُنہٕ چارٕ تہٕ کینٛہہ۔ دٕیان حُکم حاکِم گو مرگِ مفاجات۔ خاطر پیٚیٚہن چھُس خۄدایس کُن مَشکُر کران زِ واتناوِتھ کرناوِتھ تٔمۍ ہیٚچھناوِ مکھ ترٛ ہ لاما یٔمہٕ سیٛتھ بہٕ زانہہ تہٕ کُنہٕ جایہ فاقہٕ نکٔی۔ وولہ ووُن ژٔے بہٕ بٕیپہ اَکھ چیزاہ یُس نہٕ ماٗلِس وَراٗے کانہہ تہٕ پننیٚس نیچوِس دِیہ۔ اَتھ، وُچھُن یہ پوٗنٛز۔ یہ چھےٚ مےٚ ساروےٚ پننٕ لوٗکھ تہٕ ژُوٹھ تہٕ بٕیپہ چھُےٚ یہٕ بڈٕ تِمنگہ تہٕ ووستاد۔ ازی کہ ہیٛچھ گو ووب چون سرٕ مایہ یوٗہے اُمس کرٕہو زِ بانس سیٛتھ لےٚ۔ گرٕ ژٕ ےٚ چھےٚ میاٗنی ذٕیے برابر ژٕ چھوٗزِ ین تیٚتھےٚ باٗکھٕ ہیٚتھ پاٗٹھو بہٕ اوسُن رٕچھان، اِد کیٛاہ وُچھکھ ژٕ۔ ژٕ تہٕ دٕ اکھ تِتھی کمالس رکِنہٕ یِتھ وُنی کین بہٕ ووتھُت چھُس۔ گرٕ ہ ووٗنے ژٔ ینے، وُچھ یٔمس پٔنٛزِ ہِ سِنٛد برکتہٕ کوٚت واتہٕ چون ستارٕ وہ ہُٹ تلن ہُرِتھ بیہنووُن اَمہِ پَتہٕ یہ پوٗنٛز میاٗنس پھیٚکِس ہیٛچھ تہٕ ذراس بہٕ پننہٕ وَطنہٕ منٛز کلٕی پیٛگلٕ یوٗہے سرمایہٕ ہیٛچھ۔

خبراہ اٗسِم نہٕ کینٛہہ زِ سفرس منٛز یا گرِس منٛز اَسنٕ کٕم کٕم فایدٕ چھِ، سیٛٹھا دِل موٚلوٗل تہٕ غمہٕ مٔت ذراس اصفہان کُن۔ یہ اوس پٔنٛزِ پاٗٹھو مےٚ پننِ نصیب

ژُت زِ اَکھ گوس بہٕ آزاد تہٕ بٕیپہ اوسُم یِتھ پوٗنٛز سیٛتھ سُکرٕتمن جاناوارَن نِش ژھینہٕ گرٕ ژھن، یِمَن سیٛتر مےٚ ہاٗل اٗسی، تہٕ پنُن ژُوٹھ وطن شیراز ترٛاوُن۔ بٕیپہ خاص کرٕ یِتھ تِس ماشوٗقس سمکھنےٚ یٚیرن یوسہ پٔنٛزِ کرٕ پاٗٹھی دوٗیم لاٗل تہٕ شیرین آسہ ہےٚ، یِموٗ چیرٕ وسیٛتھ گوم دل سَنٛح تنگ تیٚتھ تنگ زِ ییٚیلہٕ بہٕ اَبدال تِکیٛس نِکھ اللہ اکبر زِوسس منٛز ووتُس، مےٚ زَن ہیٚتِن جِگرٕ س کُنٛڈ سِنٛز تہٕ بٕگِتھے چھُسنہٕ ہیکان۔ آخر بیوٗ ہٹُس یہ پوٗنٛز ہیٛچھ تٔلِس اُکس ہیٛچھ تہٕ چھُس کٕرٕنہ دی دی وَدُناہ کران تہٕ وَنان سہ

گرم باز آمدی محبوب سیم اندام وسنگین دل
گل از خارم برآوردی وخار از پا دیا از گل
ملامت گوی عاشق را چہ گوید مردم دانا
کہ حال غرقہ در دریا نداند خفتہ بر ساحل

میانہٕ پیٚہہ وَدُن باکہٕ بوٗزِتھ دراو درویشاہ اَکھ تِکیہ منٛز نیبرٕ تہٕ چھُم پرٛژھان زِ ژٕ کیاز سہ چھُکھ تِبا وَدان، بہٕ اُمس بوٗوُم پننہٕ دُکھ دود۔ اُمی ژٕ ونس بہٕ تِکیٛس منٛز تہٕ نیوٗنس پننہٕ کھتہٕ تہٕ ولِفارٕ واٗلی سےٚ اُکس درویشس برٕ ونٕہٕ کُن۔ اُمِس وُچھم نیٚبرِم خیٚتھ زٕرٕ زٕرٕ پننی ہوش۔ یِہ سِہ یہ کُھوٚمےٚ کلس وِتھ چھےٚ یہ چھُم تمی دِرٕ ہرٕ۔ مگر اُمس آسہ اَچھ ترٛ ژھ بیمنا کھو اِنسانس اُمی تِمَن کُن وُچھیٛتھ واہ وِتھ گرٕ ژھان۔

پُھٹے اُوبہ وُچھِس ہیٚر بیہنہٕ، کرٕ نم نظراہ تہٕ چھُم
ہٲرس درویشَس کُنِس تَل کیا ہتام وٕ نان۔ اَمہ پَتہٕ
پھیرن یہ ہمناکہ بُتھ مے کُن تہٕ چھُم دَپان:" اَسہ تہٕ
چھِے اَصفہان گژھن۔ ہرگاہ چانہِ مرضی آسہِ، تیٚلہ
گژھو پکو تہٕ، بیٚیہ اگر قسمتَس منظور اوس پھیر پیٚمو
تُلہٕ تھٲون:" اَچھ وٕ رُتہ کوٚرمس یَقرار تہٕ دُراے
اَسہِ تمو کاہ چھیچھہ۔ یہ بے دین درویش (اَسِس اوس
نادِ بے دینی) تہٕ بہٕ بنیہ یہ دَتہٕ دوس تہٕ آسہِ اَسہِ مُرشراونہٕ۔
ییٚلہِ اَسِس مے ووٚن زِ بہٕ کیاہ کامہ کار چھُس کران
یہ گوَ ٹھوش تہٕ چھُ اسہِ ہنا کران۔ بازِ گرکار تراوِتھ
درویش ننس تہٕ گدایی ہُنڈ بجز پانس منز پادٕ کرنس
سیٚٹھا چھُم شوق زور کران تہٕ چھُم دَپان" ہرگاہ ژٕ مے
ہنٛز پیر بناوکھ تہٕ میون چیلہ بنکھہ، بہٕ بناوتھ ژٕ
اوتاد[1] تکیانہِ پانہٕ چھُسے یہ قطب۔" اَمہ پتہٕ پوو نم تارکن
ہُنٛد علم، چوٚد تہٕ ہا ہتھر بیتر تہٕ اُنی دِ تمم نُسخہ
پوٚنشہ تہٕ زیم پوشہ نے دُھرتہٕ یمو سیتو سپدکھ سیٚٹھا
پونسہ ووٚل۔ دوٚیم:" اگر خرگوش پشہ لٹ کٹِس
شُرِس شانڈس تَل تھوَکھ، تَس پیٚیہ نیٚنڈرٕ۔ ہرگاہ گرِس
خرگوش سُنٛد رَتہ چوٚن دِکھ تمہ سیتو گژھن تِمِس
تان نکو، کمبر تہٕ گژھس زاٹھوٚل تہٕ پکنس لیٚکھت تہٕ

گژھہ لوٚت۔ اگر رامہ ہوٗنی پشن آچھ یا گوٚڈ ژٕج اُڈج
کاٹسہ شُرِس نژگنڈ، سُہ شُر بنہ بُچھتہ بڈٕ ہکیہ
وول۔ اگر رامہ ہوٗنی سُنٛد جرب کاٹسہ زنانہِ پلوٚن مِتھکھ
تَس گژھہ رہنہ پشن رِش۔ رامہ ہوٗنی سُنٛد کریہنہ
ماز کھینہ سیتو چھِنہ زنانہٕ ہانٛھ روزان۔ کہہ کرٕ تھ
چینہ سیتو چھُے شہوت بڑان۔ سیتو سِنٛدی نم
چھیہ لگان زبان بنٛدی کرنس تہٕ رایہ کرٕ تلہ پشن اَچھ
چھِنے لگان نیٚنڈرٕ گالنس۔ ماے مو چھبہ تہٕ مُراونہٕ
مو کہہ چھُے کُس گفتار، بوٗنی سیٚٹھاہ پژ تہٕ محل
خانن منز خاص کرِتھ بادشاہ بایِن چھِنے یہ بوٗنی بڈٕ
بکار پیوان۔ نہٕ توٚتے چھِہ اَتھ بڈٕ خریدار پیوان۔ بیبرج
الصنم بوٗنی لوتہٕ اَتھ نیش کہیں۔ نہ چھُے اَتھ نِش
ہُر گیاہ بوٗنی کانہہ چیپت" پژھے پژھے چھُم واریاہ
کتھ وَنان۔ ییٚلہِ اَمو مے رنگ رٹ تہٕ اَمو ونی مے
ترٛژھ کتھا، بیٚیہ سیتو مے کھوٚر وٕ تلہ میٚنز ژٕج نیرتھ
دپان چھُم" ہتفرا! یُس یہ پوٚشر ژٕ تے چھُے یہ چھُے
ژُسے فارون سُنٛد خزانہٕ۔ ژٕ مے کیا چھُے خبر یہ پوٚشر
کیا چیز چھُم۔ مگر پوٚت تام یہ زِنٛدٕ چھُم، توٚت تام لوٚنہٕ یہ
کہیں۔" اَمِس چھُم معمول تیٚلی ییٚلہ یہ مارنہٕ پیہ۔ مارتھ
ییٚلہ اَسہِ اَمی سِنٛدین تانن کیٚتھہ کیٚتھہ دوا بناوو، اَدٕ
وُچھکھ تہٕ اَسہِ کیٛو ارتھ دوا بادشاہ بایِن سعونہٕ معلیہ
کنہٕ یہ۔ ژٕ مے چھُے نہٕ خبر زِ پشن ہِنٛدٕ سُنٛد کرِیہنہ ماز
خاص کرِتھ یَمہ نسلہ کِس چان بشن ہِنٛدی سُنٛد کرِیہنہ ماز

---

[1] اوتاد : وٲلین ہِشن اکھ جماعت۔ یِم چھِہ کُل ژور
ژٕنی ساریِ بے دُنیا ہَس منز آسان۔

گوٗ موٚحبتُک کیمیاہ۔ اَمی سٕندِ نِسبتہٕ ہُندٕ مُسلہٕ چھُ سارٕنی زہرَن بِکار پَوان۔ اَمی سُندٕ مُسلہٕ زانِتھ اگر کانٛہہ تِمہٕ منٛز اَکھ سوٗر پیوٚنٛت نیٚنٛگلاو، سُہ بَنہٕ نقل تِمنٛس منٛز، فسد فریب وَرتاونَس منٛز، چالاکی منٛز تہٕ وفاداری منٛز اَمی سے ہیوٚ۔ بہٕ چھُسے دَپان ہرگاہ یہٕ ماروٚن، اَمی گرٛٹہ ہوز ندٕ۔ وَن کیاہ چھکھہٕ ونان۔"

پیتھس پَتھرٕ کُٔنِس شہید گژھن، یُس بچھوَر غرٕتس تہٕ پاپر جاہی دوہ شوٗنی وقتَن منٛز میٚتے سیٖتی رۄزِتھ میٚانٛی غمخٲری کران اوس، گوٗ میٚتے سَخ ناگوار تہٕ میٚتے کوٚرمس نکار۔ درویشَس کھُرٛ ژکھ، اَچھ دَرایِس ژھٹِتھ، مکہ وارِن کھوٚتُس چھوکھ تہٕ گردَنہٕ ہٕنٛز رَگہٕ آیِس چارہٕ تہٕ چھمٕ پھرکہٕ بھرکہٕ وُچھان۔ میٚتے زون زِ "پانو! ہرگاہ بہٕ موٗنِتھ، یہٕ ہیٚیی جبرٕس کٲم تہٕ پتھرٕس سیٖتی نیٖی ژٕنے تہٕ کلہٕ ہَیرٕ ژٕنِتھ۔" آخر لوگُم بہٕ کانٛہہ چارٕ تہٕ گوٚس رٲضی۔ وَنہٕ زِ نیشہ دوٗر اَکس خلوَکھ زوٗس منٛز زولُن نار تہٕ باتیبر ورائے نیوٚنس کلہٕ ژٕٹِتھ۔ کرٛیہنہٕ ماز تہٕ نِسبتہٕ ہُندٕ مُسلہٕ ھقوٗون بُتیوٚن۔ باقے تان زالِن نارس منٛز۔ زالِتھ کرٕتھ سعہ نیروٗن اَمی سُندٕ سوٗر تہٕ ھقوٗون لوٚچھ اَکس منٛز گنٛڈِتھ تہٕ گوٚو ژٕر اَکس منٛز تروٗون یہٕ سوٗرٕ اَمہٕ پتہٕ دِرائے اَسی برٛونٛہہ کُن۔

اصفہانَس وٲتِتھ کڑوم میٚتے بازی گر بنَو تہٕ لٲگم درویشی ہُندٕ بنَو نالہٕ۔ اَتہٕ بیٚہِتھ دِرائے اَسی طہران کُن۔ وُنہٕ چھینہٕ اَسی کُنہٕ اورٕ واتان زِ ژوٚ بازی بیٚنیہ

دوہ یہٕ خار تہٕ دوا شنگنہٕ معہ کیٚہہ نکھہ وٲرِتھ۔ اَکہ موج اُمس بپنس نیچوس چشمہٕ زخمہٕ نیش بچینہٕ معہ کیٚہہ دوہ تہٕ خاطر منگنہٕ آمرٕ، بیٚنیس زنانہٕ اوس رینٛہی پٔتھرٕ زیوٚ گنٛڈ روزنہٕ معہ کیٚہہ تاوِیز نکار۔ پہلوان آسے دُشمن پٔتھرٕ تلوار ٹاسہ تلہٕ بچنہٕ معہ کیٚہہ تاوِیز شنگنہٕ۔ اَن ہرشہ آسہ نخ بیدار گژھنہٕ خاطرٕ نہٕ ورانٛت ژھانڈن وٲلی اَمسی وٲرِتھ دَرَن ہُندِ مرنہٕ خاطرٕ لِوان۔ مگر درویش سٕندی مستقل خریدار تہٕ گیگہ بٕن وَسَن وٲلی میٚنٛدی آسہ پادشاہ سٕندِ محل خانٛچہ زنانہٕ پیٚمہ چادرٕ کرٕ زور پادشاہ سٕندِس محبتَس ملہٕ لٕم کرٕان آسہ۔ درویش سٕندِس شفاخانَس منٛز اوس کُنہٕ گفتار، راہہٕ ہُنٛدی سٕندٕ وال، ہاپتھٕ جرب، رانہٕ مسم گکہ پٔتھرٕ اُڈرٕ جِہ، سٔتی پٔتھرٕ تیرٕ تہٕ بیکھہ، بیٚنیہ تہٕ کیا ہتام الایہ بلایہ۔ بڈٕ اَکھ اُمس دَپان زِ میٚتے سیٖتی گوٚو ژھہ پادشاہ بیٚنین زنانن ہُندِ کھوٚتہٕ زیادٕ محبت کرن۔ تس دِتُن پَتھرٕ کُٔنسٕ کرٛیہنہٕ ماز۔ بیاکھ زنانہٕ اُمس پینٛنہٕ رنگہٕ سیٖتھا جکھان مگر پادشاہ اوس نہٕ تو تہٕ تس کُن اَچھ تُلان۔ تس دِژن پَتھرٕ کٕنی سٕندٕ سوٗرٕ منٛز زٕ ژھا اَکھ تہٕ دوٚپنس شب جمعَس تانی چیٚنِس قہوس سیٖتی۔ بیٚنیہ زنانہٕ اکہ موٚہنگنس بیٚنیہ گٔنڈتھ ژلنہٕ معہ کیٚہہ دَوا تس دِتُن ہاپتھٕ جرب تہٕ دوپنس نہٕ اَمی زِ خوش گژھنہٕ وِزِ اسان تہٕ نہٕ غمہٕ وِزِ بُتھِس دِژہٕ کھالان۔ فند فریب چہٕ تیمہٕ بچہٕ اوس زنانن نِش تہٕ تونٛس تام گنٛڈِتھ نادان تہٕ مردن اوس غلیظ دوا پھکی

کھیاوِ ناوان۔

یمَن سادِ بنے جٕھٹَن تہٕ تارَن گرٕی ہنٛدٕین
ماملَن منٛز رٲدٕس بہٕ اَمِس زنگہ منٛز ژٕنگ ژھنٛتھ
تہٕ بیٚیلہٕ بیٚیلہٕ کنہٕ ورِہ اوس ہینہٕ یِوان تیٚیلہٕ تیٚیلہٕ
اوشنش بہٕ بکار یِوان۔ مگر تمے ہیوٚنہٕ کھوٚٹ پوٚنسہٕ
تہٕ اَکھس بیچھ تہٕ سہ یُتھٕ بیچہ گوم بلکہ آدٕس۔
بے دٔین دروٚیشس سیتی چھیوٚرٕس طرفاتن
تہٕ سیٹھاہ جایہٕ وُچھم۔ وَتہٕ وَتہٕ رٲدی اَسی یتھٕ وان
دِہاتان اَڈین جایَن وُچھکھ اَسہٕ قرطبہٕ اونادیشن نظرتہٕ اَڈین
جایَن قراریٚ تہٕ مکارنظر۔ دوہٕ کھیٚلکنہٕ کنہٕ کمیہ اَسہٕ جایہٕ جایہٕ ہشر
زان تہٕ سیٹھاہ کینہٕ ہیتھ چھ۔ طہران بیچھ گیٚیہٕ
اَسی استنبول تہٕ تتہٕ بیچھ گیٚیہٕ مصر، حلب تہٕ
شام۔ جدہ شریف کشتی جہازَس تہٕ واتٕی ہندوستان
چہ سورت جایہ۔ اَتہٕ بیچھ گیٚیہ لوفر تہٕ کشیر
لوفر تہٕ کشیر پاکستانس بیچھ تکیا زٕ تتھکہ لکھہ اَسی اَمی سٕند
کھوتہٕ ٹھگ تہٕ تارَن گرٕی۔ اَخر واتٕی ہرات۔
پٹھانَن منٛز لے دُقوٰفی کنہٕ دٕرایہ اَسہ اَتہٕ لوفر
کین ٹھگَن تہٕ بدذاتھ کاشرِن منٛز شبان
ژکھر۔ ہراتس منٛز دٕیتی دروٚیشَن پاٹھبری ہنٛدکٕم

اَما پوٚز اَکھ زٕ موجزٕ تہٕ واریہن بڈٕن نوٚ ہرجوان
بناوٕنکو وعدٕ برابر نہٕ گژھنہٕ کنہٕ دِژن ژھیپھ
تہٕ کوٚڈن بیٚیس شہرَس منٛز کلہٕ۔ اَتھ شہرَس منٛز
بیچھ اَسی اَکِس بالس تلہٕ کنہٕ ڈوکہٕ ہنہٕ اَکِس
منٛز۔ اَتہٕ کرناوٕن شوٚوٕے زٕ بہٕ گیاہ چھُس ژٕنہہَس
لاہ کرٕتھ خلقَن ژوٗر بہتھ تہٕ اَسمانہٕ بچھم کھین
وسان۔ اَکہ راتہٕ کھیواَمی سوبوٗت کہٕتھ بیٚزلتھ،
بیچھ کھیونس مٹھایہٕ منٛثاہ تہٕ بیٚیہ وولٕن ژامنہ
ٹوٗراہ تہٕ بوٗن کُن۔ اَمِس ژوٚڈن زٕ ہیر تہٕ چھوچھ
کیٚترہ کران موٚد۔ دروٚیشس بوش کھالنہٕ
معہ کہٕ بیوٚ مٕتے وَنٕن زٕ۔ "پٔرِیَن گو یُتھ کمالہٕ وول
اِنسان وُچھتھ تنخ خارِہ تہٕ تمَن گیہ راے یِچھ
ملکہ۔ توٚے ژیوٚ لکھہ اَمِس اَسمٲنی غذاہ یوٚت
میادٕس منٛز نہٕ شاہ کھالنس تہٕ روٗزہس نہٕ وٕتھ۔ اَمی
ہنٛد روٗح اوس نیبرنیرنس وَتہٕ ژھانڈان۔ اَخر عرس
تہٕچن کٔنی ووہٕ لٹھ تہٕ شمال کِس داوِ طوفانس
سیتی کھوٚت پوٚنژی ہِس اَسمانس بیچھ تہٕ بیوٚٹھ
حضرت عیسیٰ ہس علیہ السلام بیچھ کنہٕ تکیا زٕ تس نوہٕ
کنہٕ اوس نہٕ بہٕہن پٔژھان۔ (ہراتس منٛز بچھ
ساَرِی سے ریتہٕ کالس واو چلہٕ وٕن روزان، اَمہ
ورائے ہیکَن نہٕ تتکی لکھ زندٕ روٗزی یتھے) اَکھتے
ٹھوٗوٕن یُتیہ کین تکَن ہُنٛد ژٕژر وُچھتھ تہٕ ییٚرِہ

لہ فلاٹ پیٚنٛز کتابہٕ منٛز چھُنہٕ "بدذات" لفظ لیکھتھ
شادان بلگرامی پیٚنٛزِ کتابہٕ منٛز چھ یہٕ لفظ۔

"تانی تیمن یہ ہَواہ چَلہٕ دُن" اَتہٕ یِم پرأنۍ پرأنۍ اُسی
تہٕ یِمو دُہریہ واو چَلہٕ دُن روزان اوس دٕچھمت
تیمن بیٚوسٹھ نہٕ یہٕ۔ خاطر تِہہٕنٛد کیٛاہ پکہ ہے، آخر
چھُ درویش سُنٛدۍ پکان۔ مۆختصر کوٚرٕکھ
درویش کمہٕ حَسیہ تہٕ زٔیہ سان دفن تہٕ اُکھ حاکم
آیشک ہیرزن دِتس پانہٕ قبرِ تانی نکھ۔ ہیرزن فقیرن
ہشنہٕ ییمن پرٛتھ اَمُس تِمو سعٕنیرا وہارہٕ تہٕ
بنووکھ اُمو رشنہٕ قبرِ اُستان یُوت ووٚنی سارۍ
فاطر قیا منزٕ تام یوان گرٛھان آسن۔

درویش سٕنٛد مرنہٕ پتہٕ ہیٚتی ستۍ تسٕنٛد مرید
آسنکہٕ ناوٕ سیتو، جاگہِ گنٛڈٕ وہٕ تاوہ پرٛد سیتو
باتھ تکھ لُٹاوٕ۔ ژھہٕ بیچٹکی کی وال تہٕ اُڈٕچہ
کھنیجہ ستو نیبرا اوٕیتھ اوسُس درویش سٕنٛد ماہ کر
ناوٕ کنان تہٕ اوسُس تمن پادرین ہُنٛد کھوٕ تہٕ
ژٕر ہارہ وٕٹان، یِم حضرت عیسیٰ سٕنٛدس خرِ ہنہٕ
اُڈو جن ہنٛدی ناوٕ دوہ دریمتو اُڈچہ کھنگر کن الان
اُسی۔ آخر ییٚلہٕ بہٕ درویش سٕنٛد ریش کہ
والن ہنہٕ ہرتھ آکھ تہٕ تسٕنٛدین تمن ہُنٛد برتھ
توٚبرہ کنیتھ موٚکلیوس "ستۍ زٕ اَیہ نکھٕ زٕ" یانا!
ہرگاہ ژٕ یُوہے کارٕ بار بیٚیہ ٹھکہ کرنہ، اَتھ کیٛا
سہ گژھی کنہٕ دوہ ییہ تیتھ قصاب ناوُنس منز یکھ
ہینہ تہٕ پتہٕ ۂ پلہٕ نۍ آسمان تہٕ تہٕ نہ زمینس

زنگہٕ۔ اگر ییٚنہٕ کھوتہٕ کانہہ ووٚستا ہیٚوے، تہٕ
کرنۍ دٕرٕزھ، پتہٕ تہٕ زانہہ موٚکلکہ نہٕ، بیٚیہ یکھ
منٛد چھاونہٕ تہٕ کٕڈنۍ اُڈٕ اُڈٕ" رٕسۍ کیٛاہ
ڈراس اَتہٕ تہٕ سأرو ستۍ ایرانس پھیرتھ ووتُس
آخرس ہزارہ کین قبائلین منزٕ۔ اَتہٕ ہیٚچھ کام ژٕس
منزٕ تہٕ ہیٚر یِشنہٕ اَڈٕ لیٚچ کام اُندوا تناونہٕ موکھ کیاہ
دِتھم اَتہٕ پانہٕ غمبرۍ ہنٛد موٚدم"۔

اَمہٕ پتہٕ چھ پانس نکھہٕ بہہتھ درویشس اکِس
پھیٚکس تاساہ ژٕ اَدٕ یتھ وَنان" یہ مووٲلی فقیر
کیٛا سہ اوسٕہ ستۍ اُتھ قنٛد کھیلس ستۍ ستو۔
اَمس چھو خبر زٕ کمہٕ قنٛد ہٕ رٕزٕم پوٚلاوٕ دیگاہ اکھ
یوسہ نہٕ کھیتھ زانہہ نہٕ موکلان آس۔ ہزارہ ہکو
سارۍ قبائلی خاص کرتھ تِم یِمو سہ پولاو کھیو
بنۍ یہ میانۍ مُرید تہٕ اَسہم پتہٕ پتہٕ پکان۔ حضرت
آیشان سُنٛد سہ قصہ تِیُس سأرو ستۍ خراسانس
منزٕ مشہور چھُ، سہ کیا گوس بنۍ۔ یوٚدوے بادشہن
ستۍ رٕٹنہٕ موکھ پینہٕ کنہٕ فوج تہٕ سوٚز تہٕ تتھ فوجس
ستو ہیٚوکنہٕ ستۍ مقابلہٕ کرتھ۔ اَماپوز تیتھی فاطر
ژھِچھم ناوٕ والۍ ہتی زٕ سارہ دٕمرِ ہیکہٕ تِہنٛد پونسہ ستو
آرامہٕ سان روٚزتھ۔ یِر مشہد واتی ہیتس گومہ
کال تہٕ پتہٕ ہیرُوم اَکِس اَمین اَچھن کاشس
اَنٛز مگر کینہہ اندیوم نہٕ تہٕ تِمہٕ ستی روٚدُم سوٚر ستۍ

ایتیبار۔ زانہٕ خداہ گیاہ آسِس وٕہٕ نی کرُن۔ اَدٕ
گیاہ، یہ چھُو میون قِصہ۔"

درویش صفرس پیٚتہٕ ہیوٚت وون تمہٕ درویشن پنُن
حال بوزناونُن یُس ہزارہس منز تس سیٹھاہ سیٹھاہ اوس:

دوٚیمس درویشُن ہُنز دلیل

"میون مول اوس شہرِ قُمُک حکیم ناماوار پیٚرد
منز۔ زٕہ ہُس تہٕ عَمَلہٕ منز، بیمارٕتس تہٕ پرہیز گارَی
منز اوس پیٚٹھ مشہور زِ لکھ اُسی تسٕنز دٕنہوک آب
آب شفا زانِتھ ٕوان تہٕ تسٕنز سرانہٕ وونی اُسی
دوا زانِتھ چیوان۔ اُسی اُسی زِ ژٕدٕ بادے تہٕ مول
اوس کانژھان زِ اُسی گژھ سارِی تسٕنز ہیو بننہ۔ اَمہ
موکھ بوزِ لٹھ شہ اَسہ سیٹھا بٕڈ سخٕتی کرنہ۔ مگر اُسی تِنگو
فند فریب پٕھچہنس کُن، یمہ اَدٕ پیٚتہٕ اَسہ خمیرے
بنیہ۔ اَخر گییہ اُسہ اُہُر دٕنتسہ تہٕ بد لحاظ آسنس
منز پیٚتھو ناماوار زِ کُنہ جایہ چھیٚپہ گژھنہ کانہ ہیکان ہُو
گُلیتھ۔ خاص کرِتھ دُراس بہٕ ییتھ رنگہ منز کوٚنگہ
پھوٚل زِ مے لوگنہ پیٚتہٕ درویش بننہٕ وراے کانہہ چار
پیمہ کینہ مے اَدٕ بٕڈ شوہرتھ لَب۔

بیون گڈ رنگے سفر اوس طہران کُن۔ طہرانس
منز واتنتھ دِیتُت مے اَکس عطارسٕندِس مکانس
برونٹھ کنہ ڈیرہ۔ دُپہ اوسُس بہٕ ڈیرہ ڈگہ سنبالانے زِ
بڑاہ اَکھ آیہ تہٕ چھیے برس زونہ زود ڈھکہ ڈگراں
تہٕ وَنان "ہَتہ حضرت درویش صاحبا! یتِمس ہمسایہ عطارس
حضرت گیہ قوانیچ تہٕ مرنہٕ ہیر حضرت چھُہ۔ کم کم دواہ دِتِس مگر
گنہ سیٹھاہ چھس نہٕ فرق گژھان۔ وٕہٕ نی حضرت دواہ ہم
اَتہ تعمیر تاوہنز ہیٚوُن۔ دُوا تہٕنز چھوکہ سیٹھاہ مرارتہٕ ہیمہ
پییہ۔" مے اوس نہ اَتہ قلیچہ تہٕ نہ ہیلہٕ وارِہے۔ بہٕ ووٚتھُس
اُمِس بنجہ" مے پیٚیہ تاوہنز بیمارسٕندس شانہ سیٹھ بیٹھ
لیکھُن۔" بجہ نیوُس بہٕ اَکہ بٕڈ انگنہٕ منز یتہٕ ژونس کُٹھِس
اَکس منز۔ اَتہ ووچھُم بیماراہ اَکھ منز بالگ وٹھِر نیس بیٹھ
شونگِتھ تہٕ زنانہ کیو مرد اُسی اُمس اَندٕ اَندٕ بیٹھ پیٹھ
زِ ہیرٕشان تراونس تہٕ اُسیہ وَدان۔ یہ بیمار اوس کرِیکہ دِوان
"واہیہ! خدایو، ہتا موٚدُس ہا خدایو، ہتا مے کھوگو!
ہیا مے سوکلا وی تو، موٚدُس!" وٹھِر نیس آندٕ آندٕ
آسہ اُمِس واریاہ دواہ باٹلہ تہٕ چھیٚنہ پیالہ تہٕ اوس وَنان
"خدایاہ، یا دِم یہو دوہ ہیٚو سیٹھاہ شفا نتہٕ دِم موت"
حکیم صاحبا اَکھ اوس دوٚ سٕتو ورک ساماچ تہٕ دُرِکہ تُھند
بانہ برونٹھ کنہ رٹِتھ کوٚنُس اَکس منز تموک چیوان
مے ووچھِ تقے دوٚپُن" ہیوٚنی ساری دواہ مو کلیاے
حضرت! وٕہٕ نی چھُم بس تُہُنز دُعاہ گیاہ زِ نانہ درویش
سٕندِس دعایہ خارس چھُہ تاثیر تہٕ تانہ ہے آسان" بیمارس
پیم خبر آیتو اُسی تمہ یتھے بہٕ ووچھُس، جسے بہٕ تکہ
مے کُن مُدے گنڈِتھ ووچھنہ۔ مے روٹ بٕڈ چاو
زٕنیتہ خدا صاحب میون پرِتھ کانہہ دُعا مستجاب اوس
ہوٚوان سیٹھاہ گو بہرِ تہٕ کُلہ سان موٚنگمکھ قلمدان

تہٕ کاکد (دٕمبراوسُمبہٕ قلمہٕ اُتھس منز روٗزِتھ) قلمدانہٕ اکھ اوٗنِتھ بیٹھ یوٗڈ کاکداہ اکھ یُس وارِ کارِ دوا چُھنٛجہ ہنٛد کاکد اوس ۔ اُتھ کاکدس دٕزٕم ہیٚر بیٚہِتھ بوٚن تام رٕکھ رِکھ تہٕ بٔتھِ بناوی مس خانہٕ ۔ یِمَن خانَن منز بناوِم یِمہٕ اوِرکی یوٗرِکی تماشہٕ ہوی ۔ اَمہِ پتہٕ ژھوٚوُم یہِ بدِس آیہٕ پیالس منز تہٕ دِتُم بیمارس چٮ۪ن ۔ وۄنہِ ڈٔلگی اَتہٕ ساری اَچھ کُڈی کٔڈتھ تہٕ گرٕ دنہٕ زیٚہٹھرٕ اُکِ رِتھ میانس دعایہٕ خاطرٕ کیس تاثیرَس پیارنہٕ زِ یِمَن میانہِ من اورادَن کیاہ ترٕ نیرِ ۔

حکیم وۄتھ "ہرگاہ رزق آسِس تیٚلہٕ چھس یِم نامِ پاک تہٕ شکلہٕ شفا البتہٕ معہ کھٕ کافی ۔ نتہٕ میانہِ ژٕ چِھنہٕ کینٛہہ ۔ ہرگاہ بوعلی سینا تہٕ قبرِ منز نیرِتھ یِلاج کرِیس ، کینٛہہ بنِس نہٕ ۔"

یہِ بیمار روٗد معہ دِہہ ہنٛدی پاٹھو کینٛژھس کالس بےٚ حِس ۔ ساری گیہٕ حاران یٮ۪لہِ اُمہِ ڈاکٹر ژھٮ۪ہِ ژاوِ تِھ اَچھ مُژراوِ ، حکیم تہٕ گو حاران تہٕ اَندرِ کنہِ گوس بٔ تہٕ ۔ اَمہِ پتہٕ تُلُن تسٕ ندٕ پٮ۪ٹھ کلہٕ تھوٚد تہٕ منٛجن طشتَس تھٕ ہنٛدِس دٔہنس گوٚو لاب ، اُمِس آیہ ترٕتھ ڈرِکھ ہرگاہ بوعلی سینا پننہٕ ساری کتاب قانوٗن چاوِہٕس ، تمہٕ پتہٕ تہٕ پیہِ ہیس نہٕ یِژھ دریکھ معجزِ روٗدِ نہٕ اُمِس غلیظ مادٕ کہیں اَندر تہٕ یہِ گو فارغ ۔

بۄ چھس اَندرِ کنہِ سوچان زِ دراصل آسہِ ہا یہِ کاکد ڈریکہ ہنٛد توٚتکھ ، اَوے آیہٕ اُمِس دریکھ نتہٕ ما آسہِ اُمِس کاکدِ کٕہ میلہٕ سیٚتہٕ مَن ژوٚلمُت ۔ مگر نیشبرِ کنہِ ٹھیوک مےٚ پننہٕ تاوِیزِ کنہِ بجرتہٕ چُھکھ دپان : "اگر نہٕ بۄ رٕنہِ ہا یہِ آسہٕ ہے وُنیوٗ کھتام مُردٕ ہیارِ سی ہشیوٚت حکیم صابن وَنُن ۔" حضرت ! یہِ خصن چھُ دراصل میانہٕ دوِہک تاثیر ، نتہٕ نٔتِن پیچِہ چیاشہ اَمہِ بجہٕ دوائے بیٚیہ کُنہٕ سیٚتہٕ یِژھ دریکھ میون دواہ نےٚ آسہٕ ہے ، یہِ بچھ رتہٕ آسہٕ ہینہٕ ؟"

بۄ وۄتھس اُمِس درجواب : "ہرگاہ ژٕ جان حکیم آسہٕ ہکھ تیٚلہٕ کیاہ نہٕ ڈٕ او نہٕ چانِس دوِہس میانہٕ تاویزٕ تُروُنہِتھ تاثیر ؟ وۄنہِ تھوٚد نہٕ تُلُک ژٕ ، یِم زٔکہٕ پرٕ ستر بیٚہِ ، یِمہٕ زٔچہ تہٕ اَلاہ بلاہ ۔ یِم تھوٚنیرِ دٕن مَتہٕ کٕمہِ تور آسہٕ تھوٚو ہتھ ۔"

یہِ بُوٗزِتھ اوِرِ وَنان "درویش صاحب ! بیشک چُھکھ ژٕ جان تاویزٕ لیکھان تہٕ تاویزٕ لیکھنٕچہ دموے ژٕسٕ ہارِ تہٕ ۔ مگر سارٕنےٚ چھےٚ خبر زِ درویش رٕکھتو چھہِ آسان ۔ ہرگاہ کُنہٕ دعایہٕ خاطرٕ سٕ رٕژ تاثیر چھُ نیران سُہ چھنہٕ درویش سٕنٛدِ چِھکہ سیٚتہٕ یا تٔہنٛدِ بجرِ کنہِ نیران ، یہِ چھُ آسان خدایس کرُن ۔"

مےٚ دوٗپُس "ہتا ژٕ کُسٕ چُھکھ یہِ ونَن وول ۔ ژٕسےٚ چھےٚ نا خبر یِژٕ کَس سیٚتہٕ چُھکھ کتھ کران ؟ بۄ گوس شاہِ مردانٕ ہنٛد غلام ، بۄ چھس تٔہنٛد

ٕ شاہ مردان چھہِ حضرت علی کرم صابٕ بتہ وَنان ۔

خاندانک نصحت خان تہٕ اولیاء اللہؒ ہَن ہِنٛدِ بزرگتہٕ چھِہ اوپیٛج تہٕ آخرِچ خبر۔ حکیمَن ہٕنٛزٕ جہالتہٕ پیٛٹھٕ مشہور چھے تقدیرس پٮ۪ٹھ بروٚنٛہہ کنہٕ چھِہ تدبیر کرٕ کرٕ ہیٚنٛزٕ جہالتہٕ ہاوان۔ بلیوہ کانٛہہ بیمار تمہٕ وِزٕ گوٚو، وَنُن "مےٚ چھُ وٚلۍ کتہٕ بلیہ ہا پَتہٕ" ہرگاہ ہُو تیٚلہٕ چھِہ وَنان: "تقدیر اوسُس پھیٚرِتھ آجل، اجلس کیاہ کرِ ز۔" یہ چھُ حصّے دِوان۔ وۄہ گژھ نیٚر پانَس، ہرگاہ بٮ۪یہِ کانٛہہ چیوٚن بیمار کُنہٕ سا تہٕ مرنہٕ سرآیہ تہٕ تیشہٕ بلیٛچ آسی نہٕ کانٛہہ ووید متہٕ فرش پیٚتھ کرِ زلم تیٚلہٕ پیٚتھن میوٛاہ پیٚتھ یہٕ تاویز دِمےٚ تہٕ ژٕسےٚ تہٕ تری فِکرِ زٕتہٕ ماز انکھ ہیوٚن۔ یُس چھُکھ حالِ حیٲران گوٚمت، وۄہ گژھ لمہٕ؟"

حکیم دوٚپھُم درجواب "پنٕنہٕ تہٕ چیٚنہٕ مرُن چھُنہٕ ہاوان۔ یہٕ چھُنہٕ نہٕ اکھ بیاکھ کینٛہہ۔ جانٛہہ چھُنہٕ کینٛہہ، چیوٚن بیمر تہٕ یتھےٚ آسہٕ تَس تہٕ دِیے نہٕ یہٕ بیکار کرنہٕ۔ تہٕ چھُکھا یہ مےٚ وَنان۔ بدماشہ، فقیرا، بیچھہ کٹا وَتہٕ ہا بیچھہ بیچھہ تہٕ لکن اکھ داریہ داری چھُکھ آسان دوہ مَس راتس در بدر، تہٕ کرکھ مےٚ ونَس طاقتہ، ڈالو کھاوٕ، بیےٚ نیماز! ژٕسےٚ کتیو او نُکھ تِتھ مےٚ یہ وَنُس؟"

اَمہٕ پتہٕ دوٚپ تس تھود تہٕ دولیوو ہُنا ژوٚر رٕےٚ ہِنٛز منٛز نہٕ ہیٚتہٕ وُچھتَس لحاظ۔ مےٚ دِتُس تم جواب یمو سیٚتہٕ تسُنٛد تُلمُس۔ اکھ اَکس پکو سیٚتہٕ تو نیٛرھو کٕڈتھ واژ اَسہِ وشتن تہٕ ملکھ الیٚن پیٚٹھ۔ اَمہِ دٕوٚہ مےٚ زُلف مےٚ ژٕ چھینس بیشس تھیچھ۔ اَمہٕ ژٕتہٕ تمہٕ تال تہٕ مےٚ دولُس نیٚرِس تہٕ تھ۔ اَمہٕ پتہٕ تمہٕ اَتھس ژوٚپ تہٕ مےٚ دولُس ژٕ ل دِتھ تہٕ چھُس مُشکہٕ چھِم کلس ژٕس لایِن تہٕ یہٕ چھُنس میٚتھ دوان۔ گرا چھُم یہ ریش ہیوان کٕڈُن تہٕ گرا چھُس یہٕ اَمس مَس کٕڈان بہ کیہ بہ کیہ۔ بیمار چھُہ پنٕنہٕ کنہٕ بِلکُل گژھِہ دِوان تہٕ تیشہٕ گرِ کٕ پات مادان ھگہٕ اَسہِ رَدٕ دمہٕ ژٕدان، ظاہرا گژھ ہے خوٗن ہرگاہ یہٕ زنانہٕ اَکھ ژٕھین کرِ ہے۔ بسوہ وٕژھ: "لعنت چھاٚنس لپکھنس تہٕ ہمیہ سنٛدس یور پنس۔ تیٚلہٕ سہ ژٕھوٚ مراد تو دوہ دی۔ بوٚنہٕ کنہٕ چھُہ پلسہ دول برس ٹھک ٹھک کران زِ یہ کیاہ ہوٗل ہا لےٚ پچھِنہٕ" اسہ گوٚ ژٕھین قسمتن کُرنم یادری زِسار ووِنےٚ لوٚو راہ حکیمس تہٕ میون اَسہِ وَنان زِ اَمس چھُنہٕ خطیس حکیمس چھِہ وُچھان دوہ دی یمہٕ نظر زِ کاگا کاراہ کرِن تہٕ کہیں مُفتس مثر گژھس پوشہ دِنی۔ مےٚ اَسو وُچھان تمہٕ نظرِ زِ تہٕ مےٚ ابوقبیس چال[1] اکہٕ تاویز سیٚتہٕ پھیوٚرمُت اوس۔

یہٕ یلہٕ حکیمَن سٲری اکی ہے کنُن وُچھ گژھان۔ سُہ گوٚ دم پھُٹھ، پھوٚٹ تہٕ دستار تُلمُن اکھس کیہتہٕ تہٕ تیمو نیٚرن۔ نیٚر نہٕ بر ونٛہہ سوٚ نبراوٕن ریشہ وال تہٕ میانی کینٛہہ مَس وال تہٕ۔ یمن کرِن ڈیٚنٛج ہش تہٕ چھُم ہاوان تہٕ دِوان۔ "ہیا یہٕ، کھرا، ہیا فتند بازا! ژٕسےٚ چھیا خبر

---

[1] ابوقبیس چھُ مکہ شریفس نِش اکھ بال۔

اَکہِ مِس وال کَڈنس چھُ سعوٚ پتہٕ مُشنٛد اَکھ پونٛڈ ہیوان
جُرمانہٕ دِیُن پیٚتھ طہرانس منٛز۔ بہٕ ترٛاوِ وُچھہ ژٕ کیتھ پاٹھو
بچِنکھہ پنٛگاہ پیٚمہٕ گوٚرہ کھٕسنہٕ کرہ بالہٕ نیشہٕ بچہٕ مُشنٛدِ ہنٛدِس
امام صابس نِشہٕ؟"

یوٚدوے بہٕ اوسُس زانہٕ نہٕ ژٕ مُشنٛگن ہُنٛد پیٚہ
پیرِ پیرِ وَسنہٕ پتہٕ گژھہ تہٕ حکیم پچھہ تہٕ اماپوز اَنٛدرِ
کِنو اوسُس خوٗدایس مُنٛگان نہٕ پیٚہ گوٚژھہ بچہٕ
مُشنٛدِ ہنٛدِس امام صابس نِش گژھُن تہٕ مےٚ گژھو
تور نادِ دِتھ نِنو پیٚتھ اَتھہ زنٛگاہ لگہِ ہیٚ پتہٕ بہٕ گژھہ ہا
سارِی ہیٚ ناماوار۔

بوٚڈ موہ ہیٚنٛشو آسنہٕ کِنہٕ گیہ عطار ہنٛزِ اَکِس
نُوس درویش ہنٛدِ اَتھہٕ بلِنٛج کرٕتھ سارِی ہیٚ پتہٕ
جایہِ جایہِ چھےٚ فقط میانی کتھہ چلان۔ صُبحہٕ بیٚہتھ
شام تانی چھُس بہٕ تاویز تہٕ دُعایہِ کھانٛ لیکھو لیکھو ترٛاوِتھ
اَکِس بُتھ وُچھو ہیٚتھے چُھنٛد ژٕ ٹان تہٕ ہارٕہ ہیوان۔ کیٚسے
کانٛسہِ منٛز بنیوس بہٕ سیٹھا پوشہٕ وول مگر بدنصیبی
کیاہ کرِزٕ، ہر کانٛہہ بیمار ییم ہہٕ قوٗنچہ وا اَلِس عطارس
ہیٚوٚ ہیتہٕ گوٚم پتہٕ پیٚتھ کانٛہہ کاکُد درو کہِ لد دواہ چھٹٕجہ
ہنٛدِ کاکدکو پاٹھو سیٚوٚد۔ آخر ژاس طہرانہٕ منٛزٕ تہٕ گژھس
ایران کین سارِنے شہرن پھیران۔ اَتھ ژٕ شہرن منٛز
اُسو میانی ناماوارِی ترٛوٚنٛھچھٕ آسان دا اَثرِمِت تکیاہٕ
عطارن ہنٛدِ بلاہ نیچ سَنٛد اُسم اُسو ہیٚتھے پیٚٹھے اوسُس
اَکِی ہیٚ اَکرِ ہیٚ واوان۔ اَتھ کیاہ از تام چھُس اَمہ کے
بتہٕ کھیوان۔ یوٚدوے میانین تاویزن تاثیر اوسُہ کیٚنٛہہ
نیران چھُنہٕ مگر تو تہٕ ییی وٕ نی بیکھُنٛس میحنتانہٕ ترٛاوِن
چھُم شہٕ چھُم پانٛس سوٚنٛبِ سیٹھا۔ یام فِکرِ چھُم ترٛاوِن
زِ پیٚتھہ جایہ ناپکہِ مےٚ کھیس تہٕ اَتہٕ گژھم وُژھہٕ تام
چھُس جل اَتہٕ جنٛدہٕ کنٛشہٕ ٹلان تہٕ نیران بیٚیس
کُنہٕ جایہِ کُن؟"

ییلہِ ترٛیمہ مِس درویش ہنٛزٕ دااَرِ وااَنٛزٕ، سُہ
دوٚپھ " یوٚدوے کہتہٕ کتابن چھُ کتھہ زیٹھر اوسُس
عادتھے آسان مگر بہٕ ونو ژٕ ھوٚٹر اَوِتھ ینُن قصہ۔

ترٛیمہ مِس درویش سُنٛد قصہ

بہٕ چھُس اَکِس اوخُن صابُن نیچو۔ ییلہِ تمو
مےٚ منٛز حفظ کرٕ نیچ قابلیتھ وُچھو تہٕ بیٚیہ تو گُس
بوزُن زِ زبان نہٕ چھُس اَژٕ تمُو پیٚہ نوٚوُس بہٕ فارسی
زبٲنی ہنٛزٕ واریاہ دلیلہٕ تہٕ قصہٕ تہٕ کرٕ نوٚوُس
ژٕ پتُس۔ یانی مےٚ سینٛک خزانہٕ اَمہ دولتہٕ سیتی بور
تہٕ پیٚہ دولتھ خرچاونک وَرتاو ہیٚچھو تمن ییٚن۔ تانی
لاگم درویشی ہنٛد جامہ نالِ تہٕ لوٚگُس کُکُن پتہٕ
تہٕ ہشمکھ تیٚمِس ژانِنہٕ۔ مےٚ ہیٚوٚت گوٚکھہ سعہ نبراوِتھ
دلیل بوزناونک تہٕ اَکِس بیٚیس لاگنک کارمَیٹر۔
گوٚڈگوڈٕ ژٕ چھُس بہٕ لُکھو پیٚہ ہیٚتھ ہیچھرے میوٚ
تہٕ دلیلاہ بوزِتھ اُسی ہارہ دِتھ وزِ لٹ ہیوان
مگر پیٚوٚت جاہ جاہِ مےٚ تجربہٕ گوٚ ہیٚوٚت ہیٚتھم نوقصان پیٚوٚ

کرِن۔ دُلیل بوز ناوان بوز ناوان اوسُس تیتھ
ژھعہ پیٚٹھ کرٛان پیتیتھ باقے اَڈٕ ہمن بوزِتھ اوسس
سارِنے پیٚتیس ہیچھ ووتمُت آسان، اَتی اوسکھ
دُپان، "تِلہ حَضٕ یِمیس حضرت علی کرم ششد دِلس منٛز
محبتھ چھُہ، سُہ ژٕ اُون چَندس اَتھ" لکھ اُسو
چَندس اَتھ ژاوان۔ اَمہِ پتہٕ اوسُکھ وَنان:
"یِمیس حضرت عباسؓ ششد ژھیٚنو نمُت اَتھ ٹوٗٹھ
چھُہ، سُہ کُڈِن چَندِ منٛز کینژھا۔" اَتی اُسی کینٛہہ
نتہٕ کینٛہہ کڈان۔ اَمہِ پتہٕ اوسکھ دُپان: "یُس ہہ
حرامُک چھُہ سُہ ژاون منٛز ٹارِکھس۔" کم قلیلاہ اُسی
یِم یِم ژاوان اُسی۔ پتہٕ پاٹھو اوسُس پُرنیتھ دوہہ
وتھسہ ڈیر وَٹھان۔ یہ اُسیم وارِ خبر آسان زِ قصس
کتھِن گرٛنٛدھ ٹاکھ دِین یِتھ لکھ تشنہ روزن۔ اَتی
کیاہ اوسُکھ وُدرہ وال۔ مِثال کرتھ یِیلہ
ختائس شہزادہٕ تہٕ ختن چِ شہزادِ منٛز دلیل
بوزناوِتھ یُس تھ ووتُس زِ "رِسالہ گرٛو تیج نسخ
گرِد۔ یُتہ لڑان، دالیتول شور، گرٛو تیج پڈرو سیتھ
ٹھسراریے، پہلوانو دِژ کرٛیکہ، جنگی گُرو کرِ زور
زور ہینہ۔ فوجن دِژ ھِکہ پیٚلے سامانس وُژھ
ٹامراریے، تہٕ نیپرا اُسی ٹاس پٹاس کرٛان اَکھ اَکس
لایہ یہ دانٛ مَر یژھ ہول ہاے اُسیتھ تہٕ روٹ
ہزار فن دِیون، یِمیس ساس ہنگ اُسی تہٕ اُس
اوسُس اَکھ ساس گنز کھوٗل، شہزادہ اُسیس منٛز،

شہزادی اُس زِ میٚنس کوٗلھ دِتھ تہٕ اَتھ نیبر کڈِتھ
اُچھو کینہہ اوس ہاران تہٕ کلس دَب دِوان۔ سارِی ہے
فوجس ژایہ وِیرِ بُنی پاٹھو نیٚتھ نیٚتھ۔ تم بیچارِی
کھوٚژِتھ سورُے سیلے سامانہ ژاوِتھ کڈِ کھتھ
اَمہِ وِزِ گیہ وُزملہ تہٕ گگرایہ، بِیہ پھیرن ہیں ہیں
کرٛان واو طوٗفان۔ یہ دیو چھُہ "کھوٗن! کھوٗن!"
کرٛان۔" اَمہِ پتہٕ کیاہ دِتھ اَتھ دُلیلہ اُتی تھے
ٹکھ تہٕ چھُسکھ وَنان: "تِلہ سہ چَندس ژاوی تو اَتھ
تہٕ نِمہ وایہ سِپُد خاطر دی تو درویشس کینژھاہ
اُتی کیاہ وَنو زِ شہزادِ کیتھ پاٹھو مہ کلیوہ دیوہ
سینہ اُسیہ منز تہٕ اَکی گوہ زِ ٹاسہ سیتی کیتھ پاٹھو
گئے تمس کلس خشخاش دانہ۔" دُلیلہ بوزنکی عاشق
تہٕ مُشتاق اُسی نہ دینہ ورائے روزان۔ کینٛہہ نتہٕ کینٛہہ اُسی
دِوانے۔ بہٕ تہٕ اوسُس پرانہٕ آتھوار ہنُد بہٕ تہٕ کتہٕ وَنِتھ
نہ دِنے باقے اَڈہمن۔ بہٕ اوسکھ یگاہ پیٚٹھ تھوان۔
اَدٕ کیاہ! پتہٕ پاٹھو چھُس لگن چَندن واسی واسی
ہینی دوہہ کڈان۔ یِیلہ اُکس جایہ چَندِ چھُسکھ حَصہ
گرِتھ مہ کلان تہٕ نیبرِ چھُس بیٚیس جایہ کھُن
لمان ۔

"بود تا ابلہ اندر دہر مُفلس در غمی ماند"

(۱۲)

حاجِ بأیِن بَدَل کامہ ہنٛد شُرٛن

دَرویشَن ہٕنٛدِ یِم قِصہ تہٕ مۄ دِر کتھہ بوزِتھ گوس بہٕ بڈ شادٕ تہٕ سیٹھا کینٛہہ لوٗبُم تہٕ ۔ مےٚ کوٚر پننہ جاے مُشخص زِ پننہِ پیٚمہ تُرٛنگہٕ تہٕ پننہ مُتفٔرقہ چیٖزٕ ہٕنٛد نیچھتھ بنہٕ بہٕ تہٕ درویش. صفر درویشن بوزم پننہ سوزُسے ہیر بٹیلہٕ بُرجادہِ گنٛڈ، تاکہ پیٚز تہٕ دُعاے خیر لیکھہ تہٕ ژھوٚرُسے بحر ہاوُن کتھہ باگِھ گژھہ ناوٕ. کتھہ کرِتھ تہٕ ہیچھنوٗس زِ ڈلیلن ہنٛد تلہٕ تراو کیتھ تہٕ کیاہ گژھہ آسُن، تِکہ سۄ نبرادٕ نکہ وَرٛٹن تہٕ تِمَن تیٚندِس پھیٚرنُک طریقہ تہٕ بوٗزُم، سیٖتی دِژم پننہ کینٛہہ کتابہ تہٕ دۄہ زُم یُتھ تِمو تلہ تہٕ کینٛہہ نِشیم مگر پہٕ کرِتھ تہٕ تراوُم نہٕ کیٚنٛہہ کامِہ ۔ درویشس سیٖتو یارٕ ژ لاگیہٕ سیٖتواوس مےٚ کیٚنٛہہ کامہ ہُنر ناوٕ سیٖوان ۔ تِکیاز دۄےٚ دۄہ ہیٚس کرِ تِلہٕ دِی دِی یہِ کینٛہہ ژھا بہٕ وُٹان اوسُس تہٕ سوزُسے اوسُم گژھان اُمی سیٖتی پیٹھ خرچ ۔ درویش اُسم مُفتہٕ سیٖ پیٹھ چھُر اتھا کس دیہِ ٹلان ۔ بہٕ تہٕ اوسُس یہ ناوُن پوٗرِ راوٕ نہٕ مۄکھ خریدارن کہہ ، ژھوٚنٛڈ ، گاسہ تہٕ ٹلین ہُنٛد ہیٚو کھمت ییٚن خریدارَن حیٚوٗن دِوان ۔

اُکرِ دۄہ یہ گیہٕ شامَن لاگی پیٚم ، تِکہ چھیہ وان برٛاوان زِ جٔشنہ لاگیتھ ، کوٗب کڈِتھ تہٕ ہیٚر پیٹھ ییٚون تام کھیشاہ وُلیتھ تہٕ یُتھ ژوٗر تھوٚوتھ آیہ بڈا اُکہ مےٚ برٛونٛہہ کُن ۔ یہِ چھم تماگی دامہ مۄ کہِ سنگ اگادِ گژھان تہٕ بڈِ زارہ پارِ کران ۔ مےٚ تہٕ واُج پس سوٗسے تماگی چِلم یتھ سوزُسے زٕلےٚ زٕلہ اوس ۔ یتھے اُمہ جھیر دام دیٚت تیٚتھے گییس تہٕ اس ناژِل تہٕ چھیے کران " آرِ تھوٗ ۔ آرِ تھوٗ " ہٕنٛگہ تہٕ مٕنٛگہ پیٚیے باگہ آیہ تِفرٕ یوٗنشہ اُتھن ہُنر گرِتھ تہٕ ژرِتھ لور ہیٚیے ہیٚیے اُتھ تہٕ ہیٚمے چھ پرٕ ژھنے گرٕنے مےٚ وَب والان زِ یُتھ تلن کیٚنٛہہ پیٹھ کھیش تھوٚوٗ تہٕ اُمہ تِلہٕ دٔراو شرُونٛسہٕ کوٚتے پلسہٕ وولاہ تہٕ چھُم دٕیان ۔" ہیا اَصفہ کہٕ جعلساز دَجالا ! اِخر روٗمُکھہ ! ناوُن زدا ! تہٕ کیتِس کالس چاوِ کہہ مشہد کرِ تِکہ زٕہر ؟ وُنیک چھتام ییٚتھ پوٗنسہ لکن کھیتھ ، رٔتھبہ وۄہ زٕنی تیتھو ناس یُتھ لرکاہ زٕم پہن گژھنے ، ہیاوُ چھان کہو چھو ، کرِ دۄ سو ناوُن زٕدس ریزہ قابہ چوب دِہی دِی ۔ تِلو دِوٗ می تمن ہُنٛد نماز تانی خبِشس ۔" اُتی روٗٹھس تہٕ کرِ ہمم تلہ یٔیتھ ہیٚیوٗر کُن تہٕ چھم رودِ کِہ باگی لور وِسان ۔ مےٚ آو بوزنہٕ زن ییٚمن پلسہ والین تہٕ بچہ ہُنر شکلہ جہنمکو داعساس موکل شیامن اُچھن برٛونٛہہ کنہ ڈول واےٚ ولےٚ نِژان اُسی ۔ پلسہ والیس چھُس قسم تھوان زِ :

" ہیتہ خصم ! ژٕ مےٚ چھےٚ پننہ اُمہ ریش دٕرِ ہیٚسہ ژٕ مےٚ چھےٚ تالیس ہاجہ ہُنر دٕ ییٚسہ ۔ ہیتہ خصم مےٚ تراو تہٕ

ژٕ ئے چھے شرٕ ین بأڈن ہمنٕز دٕرے۔ ژٕ ئے چھے خودایہ
سٕنٛد قسم۔ ژٕ ئے چھے رسولِ خودایہ سٕنٛز دٕرے ہتہ حیفن
مے ژٕ ھاو تہٕ۔ ہتہ حیفن سأری نبی اُنی مے وسیلہٕ۔ سأری
اولیا اُنی مے وسیلہٕ۔ امام زادن ہٕنٛد شفاعتھ
آسی۔ ہتہ حیفن وونی بخشن کرٕ نہٕ۔ مے ژھاوتہٕ ییمہٕ نہٕ
زن بوزانے اوس۔ اُکس رٕژھ تہٕ ترٛدونس نہٕ۔ پہنٛج
رکھ کر یوس ٹکوتہٕ زارٕ پارہٕ مگر یہٕ چھُمنہٕ ژھاوان۔
درویش یارن تہٕ ونیوم زٕ تُہۍ ونی توس مے ژٕھاوہے
رتمو تلنہٕ وُٹھس بیچارٕ وٕٹھ۔ آخر گوس چوب کھیے
کھیے بے حِس تہٕ کینژھہ تہٕ روٗزُم نہٕ خبر ہ۔ یِیِمہ ساتہٕ
بہٕ حِسس پھیوٗرُس مے وُچھ کلہٕ پٹھ دیوارس اُکِس
سیتی ٹھاسنہٕ آمُت تہٕ اُندی اُندی لُکہٕ عرصا تھا اکھ
تماشہٕ وُچھان۔ تِم نہٕ جاہ آیِن مے سیتی کانہہ مروت
کرنہٕ موکھہٕ، تِم آیہ مے تماشہٕ وُچھنہٕ تہٕ بیٚیہ ییمہٕ
موکھہٕ زٕ تَتھ سہ حالَس کینہہ۔ خأر یہٕ مے ٹھیر
ٹھوٗن اوس یارن زٕ جِگجیرٕ تمأ کی ٹھیلہ تہٕ بیٚیہ باتھے
ساماننٕ تہٕ اوسُم پلیسہ والیو سورُے لوٗٹھ کٔرِتھ نیوٗمُت
تہٕ ژٕلنس اوسہم اجازتھ تھووٗمُت۔ بیرٕ ہَن اُمس
خودایہ سٕنٛز میہربأنی زٕ ڈیرا اوسُم نِکھے۔ یان کھکھر
پکنأوِتھ تہٕ کھوکھشو کٔران کٔران ووتُس ڈیرس بیچھٕ
کرٕ نکہ دِوان تہٕ وَدان۔
تِلہٕ پیتٕھ اُسِم زٕ ہم گمتی تہٕ دِلس بیچھ اوسُم ستھ
بار۔ آخر روٗدُس اُکس دوہَس ڈیرس بیچھ۔ دوٚیمہ
دوہہ کوٗر اُکی درویشَن جِگَرے ہیوٗ تہٕ اَم خبرٕ یہٕ چھُم
دِیان۔" موأی بابا! ہرگاہ بہٕ شُلہ آیوسنہٕ، مے تہٕ کیا
سہ بیہہن ڈانگ۔ دِیہأ نَم ژٕ تہٕ چھُکھ اُمی سے سیتی
اُمِس درویشَس تہٕ اُسی کرتام اُتھی بیچھ ستھ چوب
بیمہتی تہٕ بِتہٕ اوس پایس بیچھ حکیم بنیوٗمُت تہٕ کرِی
کأم اُمِس ژٕھاوہٕ ہیژ۔ خأر، اُمی کوٗر مے یلاجاہ پلاجاہ
کیا ہتام تہٕ مے بیچھ زخمن تٕرأی تہٕ گوس بہٕ۔ بیٚیہ
اوٚرٕ یور نیرنَس لایق۔
بہار ہِنٛدین دوہن چھُس بہٕ بڈٕ تابہٕ تہٕ حملہ یان
سوچان زٕ اصلی چھُس بہٕ کمہ تانی مخوٗس گرٕ مشہدٕ منٛز
ژامُت۔ زانہٕ خودا تمہ ساتہٕ کتھ بُڈ جِس ہنٛز چھے نٕو
اُسِمژ۔ گوڈٕ چھُٹ شوٚٹھس کمیرٕ تمہ پتہٕ تُلہِم نٔژن ہنٛد
ماز۔ ہرگاہ بہٕ بیٚیہ کینٛژس کالَس پتہٕ روٗدُس مے
چھُم تٔران فکرِ مے ما مارنے۔ چھُنا صلاح زٕ ییمہٕ شنایہ لد
مُلکہ منٛز ژلے بہٕ؟ آخر کوٗرُم پانس سیتی فأصلہ
زٕ بہٕ گژھہ طہران۔ درویشن تہٕ وونُم۔ تِم گیہ پوٗرٕ بُتھ
خوش۔ اصغر درویش چھُم وَنان۔ "بہٕ تہٕ ییمے سیتی
تِکیا زٕ میأنی ناماوأری چھے پتہٕ کین عالمن اُچھ
منٛز ٹٔٹھرٕ تہٕ تِم چھِہ راتس دوہَس آسان مے کانٛہ
نتہٕ کانٛہہ وکانہٕ کرنہٕ خأطر تبیر کران۔ سہ کُس سہ
روزٕ پتہٕ ییمَن مُلکن منٛز، مُلکس سیتی کأم گژھہٕ گیہ
ہا بتس سیتی کأم گژھہٕ۔ شُلہ گٔری چھُ جان ییمہ
بلایہ تِلہٕ یان موکلاوُن"۔

مے اوس درویش بنتھ فاُحلہ کوٗ مُتُے ، لہاذا اکھ ہیوٗتم پوشاک تہ تیتھے مُلی۔ خرقہ ، کش کُکھو تہ ہرِ تہ مُسلہ ہیوٗتم مُلِو تہ ہیوٗتم صفر درویشن سیتہ سفرس نیرنُک شرٗ کرُن۔ اَسہ اُس دوشونی نیرنِچ پرٛتھ باٗنبر نہٕ بنیہ کانٛہہ پانس سیتہ تُلنہٕ وراَم ہیرٛشو و نیرُن مگر اَسہ زون دُنی یاہ دوٗر تہ دوٗپ شیخ سعدی سٕنزِ کِتاب منٛز دُچھو فال۔ صفر درویشن چھوٗل اَتھ بُتھ تہ حضرتِ امام جعفر صادق سٕنٛد دُعایہ فالاہ پٔرِتھ مُشراُون سعدی سٕنٛز کِتاب۔ اَتہ دراو یہ زِ " دَواہ بنیہٕ کرِ نیتہ زہر کھیوٗن تہ غارُ زان وَتھ قافلس وراےٚ ماٛنٛدن پچھے نادانِل۔" یہ فال نیرِتھ ہیوٗ اَسہ قرارے کرُن۔

یہ دراس دوہُنی کانٛہہ قافلاہ ژھانڈنہ یتھ سیتہ اَسہ تہ سفرس نیرِ ہیوٗ۔ اَتھی منٛز سمکھ مےٚ ہنگہ تہ منگہ علی شٹٛھوٗ وول یُس تازٕ اوس مشہدٕ ووتمُت۔ اَتہ آسہ اُمس بُخارا چہ کنہ بستہ گُرِن لدِتھ طہران نیُن۔ مےٚ وُچھتھ گوٚ یہ سیٹھاہ خوش۔ تمٕ کۄرِ چلماہ بِرن تہ چھم چھیُر بِلِہ وان۔ اَمہ پتہ چھم خاطرٕ پاتھ ژھان اَکھ فہ پیٹھ یٔمیس تام بوزنو وُم یہ سورُے تہ اُمو تہ بوز نوٗ وُس پنُن گُدرُن تہ دوٗپُم : ژٕ تے نِش ژٕ ھینہ گرٛ ھینہ پتہ ووتُس بہ تہٕ کمانہ ہیند خطر وراےٚ کینٛہ بستہ پیٹھ اصفہانس منٛز۔ اَتہ آمُس وۄنہٕ تہ تہٕ کمانہ ہند سراتہ پیٹھ روٗت ہٕملہ کنہ چلان تہ دپان اُسو تم تہ کمان لوٗٹرٛ اُسو اَکھ ساس نفر مگر اصفہانٕ کیو ہُو بڑٕ ہمتھ تہ زِو جان ژٕ پٔٹھ کوٗرکھ تمن سیتہ مُقابلہ خاص کِرِتھ کوٗر کربلائی حسن تٕ پودون تہنٛد اَکھ ژٕ یٔمِس شیخ پاٛنٛٹھو زخمی تہ سیٹھا مُشکلی ساں ژٕوٗل تمن اَتھو منٛز۔"

مے اوس پنُن حال بادنہ وِز پرٛتھ کانٛسہ نِش ہاوُل شنٛد ناو تہ تسنٛد کام کار بیترٛ ژٕ وِ ر ھوُ وُمت۔ علی شٹھوٗ وال نِش تہ ھوُ وُم کٹِھتھے مگر ہاوُل شنٛد ناو بوزِتھ وُزُھم جگرس دَگ ہِشہ تہ چلمہ گوٗ نڈٕ م گُنے داہ تہ دہ گوٗل بَرِتھ چلاووُم یہ وِزِ علی شٹھوٗ وال یس بُتھس۔ تس گوٚ سودُے ریش تہ بُتھ وِچھتھ اَمہ سیتہ پتیُم یُتھے شیہلُتھ ہیش۔

اَخرس ووٗنُم علی شٹھوٗ والن زِ اصفہان وُاتِھ نیوٗ مےٚ کینٛہ نمک ، تراہ ژادرِ تہ توٗ مُل یزد شہرس منٛز تہ یزدِ پیٹھ آسے پور ہال ہیتھ۔ یتہ پیٹھ چھے مےٚ طہران گژھن۔ یُہ میہ یہ غمِ۔ ژٕ طہران واتناوُن گیہ میانی کام ، وَتہ بیٚلہ ژٕ تھکان آسکھ بہ آسہ راہ خوہ دا گرِن تہ کھالان۔

۱۳

حاج بابن دِ لیلہ بوزناونک کاز کرُن

نیبر شہ وِز بیٚلہ مشہدکس دروازس پیٹھ ووتُس تہ چھیُس وُنان : " گژھ مشہدا نوفِر! گژھ خوہ دا کرِ سنے

ۂ شیخ سعدی اُسو شیراز کی اَکھ بہلہ پایک عالم ، پرہیزگار تہ گوٗ نماتھ۔ یہنٛد اسم شریف اوس شیخ مصلح الدین تہ بوستان کِت بہ پِکِتھ ھوُو ہیوٗ پنُن ناو بہ ہمیشہ خاطرِ زِندہ۔ ۶۹۱ ہجری منٛز کوٗرکھ یتیمہ دُنی یاہ منٛز نقل۔

لوطؑ سُند قوم یکو پاٹھی ہلاک سپد۔ مگر کھوٗژی کھوٗژی اوسُس اَدہٕ پور نظر دِوان زِ کانٛہہ پیر صاحب ما آسہِم بوزان یُتھ یتھ شہرَس سپدِ بے ادبی کرنہٕ تہٕ مُتھ لاگِتھ سنٛگسار کرَن۔ صٔفر درویشس تہٕ اوس سۆئے سپدِتھ اتھ شہرس دوہ پہ دوہ ہیوٗ گژھان۔ مے اُس تلہٕ یٔتھ شلٕچ دگ یاد پیوان تہٕ تَس اوس ژہٕ تس پیوان زِ تِکو کیتھ پاٹھی ژانہِم شیتہٕ۔ مختصر اَسہِ اَسہِ دوہ شوٗرے مشہدس تہٕ مشہدکیٚن روزَن والیٚن دُعایہ خیرات کران۔

صٔفر درویش چھُم دَپان "دوستا! وُنہٕ چھکھ ژہٕ لوکُٹ تہٕ ہیچھر، وُنہٕ چھُکھنہٕ کہٕنہ۔ ژٕ ئے چھی وارِیاہ دَپہٕ دُرَہپی کینٛہہ اَدٕ سۆدہٕ کھ پوٚختہٕ۔ یَس ژٕ ئے ہیٚتہٕ تکلیفا دوٚتے تیٚچ پَزی نہٕ ژٕ ئے گرٛاوہ کرٕنی۔ یوٗژھ ہے خودایَن، وُنہٕ چھی ژٕ ئے یتھی یتھی کانٛہہ تکلیف ژالِنی۔ مگر سیٚتی اَسہِ زِ اَچھ ہزاران یُتھ ژٕ ئے تجربہٕ سۆدی زِ کیاہ کیاہ چھُ دُنیاہس منٛز پیوان ہیچھُن۔ مثال کٔرِتھ ژہٕ یوٚہے بلسہٕ وٲلی سُند قصہٕ اَمہٕ تلہٕ آسی ژٕ ئے دوہ نی نصیحت زِ بلسہٕ وول چھُنہٕ پٔریتھ ہِزِ بلسہٕ وَردی منٛز سے آسان، سُہ چھُ کَم کَم

ل لوط اَسہِ اَکھ مشہوٗر پیغمبر۔ یُہُند قوم اوس سخ بدکار۔ اللہ تعالیٰ ژھنہٕ اَتھ قومَس نار تہٕ ژہٕ تہٕ یِمہٕ کوٗر نکہٕ ہلاک سپد۔ یِمہٕ کِنہٕ یہ قوم ہے ختم گوٚو۔

نال بدلاوان۔" اَمہٕ پَتہٕ چھُ ریشس سپد اَتھ پھیرِ دپان۔" وُچھتہٕ مے ہوس چھُے یتھ وُمرہٕ وٲنسہ منٛز سختی پیوان وُچھنو، چاٚنی چھِنہٕ کینٛہہ:"

مے دوپُس۔" دوستا! ہرگاہ ژٕ مشہدس منٛز یٔژ دھکہ روزُن ژٕ ئے چھُے پانس تاتی۔ اگر ژٕ نمازہٕ پَرکھ روزہٕ دَر روزٕ کھ تہٕ حالایٔنی نِش زیوٗگنڈ رٕ کھ تیٚلہٕ کُس دِیی ژٕ ئے اِذاہ، کُنہ چھا ہیوٗ نگہٕ؟"

یہ چھُم درجواب وَنان:" یہ ہے چھُ پوٚز۔ مگر کرٕ کیاہ، پانس چھُے خبر زِ ماہِ رمضان ہیوٗ تُن واتُن۔ تلہٕ چھُ اَکھ رہتس زَن باوِلہٕ گژھان۔ یوٚدوے مَنٛز ہیوٗ چھُکھ پیوان۔ بٔ زانہٕ روزدار روزنے۔ خودا کرُن زانہہ تہٕ مہ پٔرٕ ژھن مے۔ مے چھُے تموک چِنَس بدٕ سادیوان تہٕ اَمہٕ سیٚتی چھُے مے وانس ہران۔ شراب چینہٕ سیٚتی چھُنے بٔ اوٚرتہٕ دوٚہ رٕ ژان۔ حرام اگر یموٗ دوہ یوٗ چیزہٕ و ورأے بٔ شاہتہٕ چھُنے کھالان۔ بڑو ٹھم پاٹھو ہیکہٕ بٔ وُنی کیٚن تہٕ خلوٗ کھس منٛز دُہلی کھاو روزتھ مگر کرامت تہٕ ولایت چھِمنا اُتس کُھرِ ہرِ۔ لہاذا کرِتھ ہیکہٕ نہٕ ہیٚتہٕ روٗزِتھ دُہلی کھاو بہیتھ۔ بیٚیہ ہا مے ہیوٗ اِنسان یَس کُن سارِ نے ہٲشرِ اَچھ مُدٕ ئے گنڈِتھ چھُے آسان ہ سہ چھُنہٕ کینٛہہ۔ دوہ نی گوٚ سفرس منٛز روزہٕ سیٚتی ہے دُہلی کھاو آسان تہٕ چھُس تِتھ چھُنہٕ کینٛہہ۔ تہٕ چھُ وَننے آمُت فَعِدَّۃٌ مِّنْ اَیَّامٍ اُخَر[2]

۲ قرآن مجیدس منٛز چھُ یہ آیہٕ کریم (باقی بروٗنہمس صفس پیٹھ)

اَمی ہیتہٕ چھُس دُہلی کھاو روزان تہٕ کانٛہہ چھُنہٕ اِعتراض
تہٕ کران"

محمد حسَن دٲنی اَسی شمتان ۔ وَتہٕ شیپد تہٕ کانٛہہ
خاص تیتھٕ قصا یُس وَننس لایق آسہ۔ یمانس منٛز
اَکھ زٕ دوہہ واتنہٕ پتہٕ ونیِن اوسُس بہٕ عَلی ٹینگٕ دارٕ لس
اَکس جایہ گُرِن پہھٹھ لدٕ نش منٛز اَکھ دِوان زٕ
تمہٕ جایہ پیوسہ تمی سَقن پھیرِ اَو مژٕ اَ ہیم، دٕرام اَدٕ ج
ٹاس ہیوٚ تہٕ کرٕ نم تیخ ڈگ۔ یسی چورنس تہٕ۔ یُوت تام
یہ دود بلہٕ ہیم تووت تام اوسمنہٕ اَتی روزنس کانٛہہ چارٕ
وونی اوسنہٕ تہٕ کمانہٕ ہنٛدٕ تہٕ خطراہ وَطراہ کینٛہہ اہازا
کرِتھ اوسنہٕ کانٛہہ کھُتکھُ۔ ضعفر درویش دٕپیم
"بَبا، مےٚ کیا سہ گژھٕ ہنٛے ماہِ رمضان چہ نیا مژ اَتھہ۔
مےٚ چھے صلاح ہیوان بہٕ دِمے قدم۔" سہ دوٚ لتہٕ تہٕ دٕرا۔
شہرس نی زٕ پکھے ہیوٚ ٹھس بہٕ اَکس مَل گُذارس
منٛز تہٕ وہراوم پننہٕ سوٚ یستہ۔ اَتی کیاہ چھُس درویشن
ہنٛدی پاٹھو شینکھ دایان تہٕ بُڑ بُڑ وَنان، "یاہوٚ! یا
من ہوٚ! یا مَن لَیسَ اِلّا ہوٚ! نادِ علیاً مظہرالعجائب"

پُھتہٕ لکن ہیا نہٕ پننہٕ خبر گرٕ ژھ۔ مےٚ اُس پننہٕ حیثیتہٕ پیمبری کنہ
قلندرن ہنٛدی پاٹھو بناوِمژ تہٕ اَندرِ کنہ اوسُس
دِیان فنٛد فریب تہٕ ٹھگل وَرتاوتس کیاہ اَم رُت موقہٕ۔
تاوِیز تہٕ دُعایہ غاٲر زنہٕ خاطرٕ اَونہٕ دوہیو ژیو
زنانوٚ وَرائے اَتہٕ بنٛیہ کھینو۔ یموٚ اوٚن زاحمت دوہہ
ماچھ تہٕ میوٚ مےٚ ہدیہ۔ کمبرس کورنم تیتھٕ دوداہ زٕ
کوٹھ لاریوٚ پتھرس۔ اَخر دٕراس حکیم ژھانڈنہٕ۔ بوزم
زٕ اَتہٕ چھہ زنے زٕنی طبابت کران۔ اَکھ ناوِد تہٕ بنٛیہ کھار۔
ناوِد اوس تعوذ یہ ہیننس، دَند کڈنس تہٕ اَدٕی جہ گنٛڈانس
منٛز بڑٕ ناماوار تہٕ کھار اوس چار واین یلاج کرنہٕ کنہ
انسانن تہٕ یلاج وِہلاج کران۔ یموٚ وَرائے اُس کرنہٕ
دادِ دوہہ دریمژ اَکھ کہتہٕ گتاج تہٕ ندر بڈ اَکھ تہٕ یلاج
کران۔ لکن ییٚلہٕ نہٕ ناوِد سُنٛد دُسی یا کھار سُنٛد
کھرنہٕ پتہٕ پننہٕ دوہ میہ اُس روزان، تمہٕ اَسی
اُمی سے بچھنش دوران تہٕ اُمی سُنٛد یلاج اَسی بنی اِعترا ییلن

(ہیتہٕ مہ صفحکِ فُٹ نوٹک باقی) ہیدایت دِوان زٕ ییٚلہٕ
کانٛہہ سفرس منٛز آسہ سہ مہ تھوٚن روزہٕ اَما پوٚز ماہِ رمضانچ
روزٕ چھس بَیٚن دوہن منٛز ضنوٚرور پوٗرٕ کرٕ نہٕ ۔ اے جنگ
خیبرس منٛز ییٚلہٕ عبدوٚ پہلوانس (یُس کافرن ہنٛد
طرفہٕ لڑنہٕ اوس دٕرامت) مُقابلہٕ رسول اللہؐ سُنٛد طرفہٕ

کانٛہہ مُسلمان دٕراو، رسول اللہؐ ہو فرمو: نادِ علیاً مظہر
العجائب یان زٕ گرٕ آلو حضرتِ علی رضؓ یس یمی سُنٛد اَچھ بیاتھ
چھہ سَپدان۔ حضرت علی صاٲبس اوس اَچھن دود۔ پتہٕ
چھہ رسول اللہؐ پنُن لعابِ مبارک تمن اَچھن منٛز مالان
تہٕ تمن چھے اَچھ بلان تہٕ تمہ پتہٕ چھہ تم عبدوٚدس مُقابلہ
کرٕ نہٕ نیران۔ مادانس منٛز واتی پتھے چھہ تم عبد وُدس
کلہٕ نوان ژٕ ٹھتہٕ۔ کافرن چھے عنا چرِ ڈلان تہٕ مسلمان چھہ خیبر زینان۔

ہِندِین پاگمیرِن ہُنٛد مُعجزٕ ہیٚوٗ زانان، یِم ژٕیشٕوٕ سے
آسے مٮ۪ے شوٗڈٕکس یِلاج کَرٕنہٕ تہٕ ژٕیشٕوٕسے چھِم دِیان زٕ
دَراہِل چھُے ژٕ مٮ۪ے یہٕ دود سردی سیٖتھۍ لوٗیمُت۔ گرمی
چھےٚ سردی برخلاف، لِہاذا اَگر تہٕ چھُکھنہٕ چاےٚ نِس کِمبرس
سیٖتھ لاگِتھ دَرٲے بیٚیہ یِلاجی کانٛہہ۔ شٔشتُرِک وَرتاو
آسِنہٕ کِہنٕ تھوٗکھ کھارِتھ ژٕیٹہ وانٕ ہِنٛز کام مَنہٕ۔ تِمی
اوٚن ژٕینہٕ ھٹیلاہ، دَمَن بِشتاہ تہٕ سیٖتھ ژٕوہِ مَلگُذارِس
مِنٛز ژٕرٲوی اُمی اَندکٕن یِم سیٖتھ تہٕ کَرِن دوٚہ نٕلی نار
ہوہ۔ اَتی سوونِس بُتھی کِنہٕ تہٕ بَدٕ تاظیمہ سان لاگِکھ
ژٕوہ دِہن امام زادَن سیٖتھ مُحبت تھوٗنٕکس ناوس
سِیٹھ، ژٕو دِہن جایِن سیٖتھ۔ یُتھے یِم سیٖتھ مٮ۪ے کِمبرس
لاریےٚ، بٕ چھُس چہارمہ اَسمانٕ کِتھیکھ دِوان۔ یِموٚ دِتھم
اَسنس تھوٗپ تہٕ چھم دِیان۔" خبردار چھُے۔ یِتھنہٕ
شاہ کھاراکھ۔ تیٚتہٕ راوٕ اَتہٕ سورُسے تاثیرٕ" چھیکھس
ژٕ دوہ ہسٕ گِنِنہٕ زوٗن۔ یوٚت تانی یِم زخم بلیم توٗتام
چھُس اَتھی مل گُذارِس سیٖٹھہ سیٖٹھاہ کالی بلیوس
تہٕ سارِنے اوس بیہتھ زٕ ژٕوہ دِہن امامن ہِنٛد ناوٕ
ژٕوہ دِہن جایِن سیٖتھ لاگِنہٕ کرٕ تبرکتہٕ کِنی گوس بٕ ٹھیک
کاٗنسہ تہٕ روٗدنہٕ یِتھ کٕتھ مِنٛز شَنک زِ تِمی سیٖتھ تہٕ
چھِ مُعجزٕکۍ ساہانہٕ۔ اَمایوٗز مٮ۪یےٚ اُس خبرٕ زٕ اَکی بےٚ
جایہٕ بیہتھ آرام واتنہٕ سیٖتی بلیوس بٕ۔ مگر کٔس
وَنہٕ ہا تہٕ کٔس بوزِہیم۔ بیمہ سیٖتی کھوٗلم نہٕ شاہ تہٕ
بیٚتھنہٕ اَتہٕ تاثیرٕ سے راوٕ۔

اَمہ پَتہٕ ہیٚوٗ تِمو نِیرنُک سٔتر کَرُن یمگرنِیرنہٕ بَروٗٹھ
دوٚپُم زٕ پیٚنِہ سعوہ ہیعوہ نٕرورتاوٕ ہا۔ دلیل بوزناوِکھ
کوٗرُم سٔتر تہٕ اَکِس لوکٕٹِس ہادانس مِنٛز بیٚیتہٕ پیٚشِنس
باگی کھٔری بیٚشہٕ بیٹھاکہٕ اَسی لاکان، وہرٲوِم کینٛژاہ
تہٕ شیٖنِکھ وٲے وٲے ہیٚیتِم تکھ سعوہ نبراوِنۍ جماتھا
اَکھ گٔیہ مٮ۪ے اَندی اَندی جماہ تہٕ چھِ سٲری گرٕدِنہٕ
زیٹھراوِتھ، اَچھ پھِرِ پھِرِ تہٕ اَس مِنٛز راوِتھ مٮ۪ے
کٕنٛ وُچھان۔ بٕ دژاس مِنٛز باگ، لوریمَنا اَکھ چھم
اَتھس کیتھ تہٕ چھُسکھ دُلیلاہ؛ اَکھ بوزناوان یِمہٕ
مٮ۪ے ناوُد کار کَرٕنہٕ کیٚن دوٚہ ہن مِنٛز ژٕیٹِس اَس
تھوٗ ہِش۔ دوٚپمکھ؛

" پرٲنی قِصہٕ بوزناوَن والی تہٕ خبرٕ وَنن والی
چھِ رِوایت کَران زِ یِمَن دوٚہ ہن ہارون الرشید چھُ
خلیفہٕ اوسمُت، تِمَن دوٚہ ہن اوس بغدادس مِنٛز
ناوُداہ اَکھ روزان۔ اَمِس اوس علی صقال ناو۔ یِنہٕ
کامہِ ہُنٛد اوس یہٕ یِتھ دوٚہ ستاد تہٕ تجربہ تھوٗان زٕ
اَچھن پیٹ گَنٛڈِتھ اوس گکَن مَس کاسان تہٕ اِصلاح
ہیوان۔ کانٛہہ اَکھاہ اوسِنہٕ اَمی پیٚشہٕ دٔسی مَس کاسِنہٕ
وَرٲے روزان۔ اَمِس اوس خریدارَن ہُنٛد بَڈٕ
ہیہٕ بارٕ تہٕ لیکن اَسِنہٕ مَس کاسنس سُہل سُہل اَرمی
یوان۔ اَمہ کِنہٕ ہیٚش اَمی اَسمانس سیٖتھ گاڈٕ بَڑٕتھ
کھیٚلِنہٕ۔ دوہی چھُنہٕ اَمِس بڈین معہ منوین وَرٲے
کانٛہہ اَکھاہ فِکرٕ کھُساں تہٕ یوٗنِسہٕ والین تہٕ اطرافن

وَرائے چھُنہٕ کانٛسہ تہٕ مَس کاسان۔ تِھوٚیہ تہٕ چھنے
خبرٕے زِ بغداوس منٛز چھُ زیٖوُن دوہہٕ دٕزدِگ
آسان۔ زٕنی وائلی اُسو اُمس علی صَقالَس پَندی بے
وانَس نِش گَرِ بار آسنہٕ کینٛہہ شمان تہٕ خریدارٕن
جان پونٛسَن زیٖنٛ کٔنان۔

اَکہ دوہہٕ آو سیٖٹھا ساد زٕنی وول اَکھ خرس
پیٹھ زِنی بوراہ ہیتھ۔ علی صقالنہٕ ووٚن سُنادِ آمیٚنٛج
اُمیس نِزِ خبراہ کینٛہہ تہٕ شیٖدِہ پاٹھی گوس وانَس
نِش تہٕ پُھس دِیان: "ووٚلہٕ ژٕھن زیٖنٛ ماہیٖیو؟"
علی صقالس گوٚ ہتکھ ہیوٚ مگر دوٚپنس: "اَدٕ کیاہ
ہیمَو۔ مگر بہٕ دِمے یوت، ییٚہ یُس زیٖنٛ ژٕ سے خرس
بارِ آسی تہٕ ہیمَے سورُے۔" زٕنی وائلی گوٚرُس یقرار
تہٕ سَپُد اور یور ہینہٕ دِیُن پوٚرٕ کرٕنہٕ معہ کھ لفظ۔ زٕنی
بور ہیتھر وائلیتھ چھُ زٕنی وول علی صقالس پونٛسہٕ
مَنٛگان۔ علی صقال ووٚتھان: "ژٕ نیٚ تروٚوتھ وُنہٕ
سورُے زیٖنٛ ہیتھرٕ زٕ، ہیوٚ ٹھکھہ ہارٕ مشکنہٕ؟ یُس
زٕ پَلنہٕ چھِے، یہ تہٕ چھُ زٕنے۔ اَتھ تہٕ چھُ مےٚ لفظ۔"
زٕنی وول گوٚ یہ بوٗزِتھ حَیران ہیوٚ تہٕ پُھس دِیان
"ہتا یار! ژٕ وَنان کیاہ چھُکھہ؟ کُجا زیٖنٛ تہٕ کُجا
خرٕ سُنٛد پَلنہٕ۔ یہ کرٕتھ کتھ چھُکھہ ژٕ کران؟" کتھ
نیٚیِٹھے یہ تہٕ اَتھ ہیوٚتُن بوٚڈ ٹھنٛڈٕ ووٚتھن۔ آخر نیوٚ
علی صقالَن زیٖنٛ تِہ تہٕ پَلنہٕ تہٕ تہٕ مجبور زٕنی وول گوٚڈ
ہارٕ دیارِ روٚستے وانِہ منٛزٕ نبر تہٕ دوٚپنس: "گژھ نیر
یوت دوہ نی خرش کرِ ی تُوتُ گژھ۔"

زٕنی وول گوٚ قاضی سُنٛد نِش لاران۔ قاضی اوس
علی صقالس سُنٛد کھوژان تہٕ تِمی ہیوٚدِ نہٕ زٕنی وائلس
بُتھے۔ اَمہ پتہٕ گوٚ مُفتیَس نِش۔ مُفتی اوس علی صقالُن
خریدار، تِمی سوز شیخ الاسلامس نِش۔ یہ چھُ اُمس
سِنٛز مزار پارٕ کران۔ شیخ الاسلام چھُس دِیان زٕ "اَتھ مسلس
پیٹھ چھُنہٕ مذہب چھ کُنہ تہٕ کتابہ منٛز صاف حکماہ
لیکھتھ۔ مےٚ چھُنہٕ یوان بوزنہٕ اَتھ کیاہ اندٕ کینٛہہ"

زٕنی وول گوٚ تِمہِ ہے اَتھ ماملس کھنٛجیہ، تِمو
لیٚوٚ کھ دٕرخاس تہٕ دِتُن پانہٕ جُما دوہہٕ بجہ مسجدِ منٛز خلیفس
اَتھ۔ دوہ نی چھِو خلیفہ سنٛز عدالت بوزنس لایق۔

خلیفَن اَنہٕ نوو زٕنی وول دربارس منٛز نادِ دِتھ۔
زٕنی وول آو لاران تہٕ خلیفس بروٚنٛہہ کنہ کلہٕ پھتھر
ترٔاوِتھ ووٚنتھ تھوٚد وُنہٕ تاظیمہ سان اَتھ زٕ پِیسنس
پیٹھ تھوٚوتھ روٚد دوہ دنی حکمس پیارِ نہٕ۔ خلیفہ ہارون
الرشید ووٚنتھ زٕنی وائلس کُن: "چھِسہ ہیے! یوت
تام لفظ چھُ گومُت، توٚ تتام چھُ علی صقال پوٚزٕ وَنان تہٕ
اَمایوٚز ژٕ تہٕ کینٛہہ غلط وَنان چھُکھنہٕ۔ مگر شرعک حُکُم
چھُ لفظس پیٹھ پکان تہٕ شرعہ موجوب یہ کینٛژھا
لیٚن دیٚن سَپُدِ، تہٕ چھُ لفظہ موجوٗبے سَپدان۔ لفظس
پیٹھ چھےٚ پرٕژھ یوان کرنہٕ نتہٕ اگر نہٕ تہٕ سپد تیٚلہ کتہ
پکن شرعک حُکم۔ دُنی پہک سورُے کارِ بار گژھ ہیتھ
تہٕ گکن روزنہٕ اَکھ اَکس پیٹھ پژھے۔ یُس تھوٚہہ

پانہٕ وأنۍ سوداہ کوٗرمُت چھُو تِتھٕ مَنٛز چھُ لفظ سیٚدمُت
سورُسے زٲنِتھ ہیٚنِہ ناوُد مُلی۔ تِہٕنِس مَنٛز اَدِ یُس چیٖز آسہٕ
پٔتہٕ شہ تہٕ سورُسے چھُ علی صقالنی۔ خرٛ شُند پلنہٕ تہٕ
چھُ زِنےٚ۔ لہٰذا اَکِہ تھٕ چھُ پلنہٕ تہٕ تمہٕ سِیے واتان۔" اَمہٕ
پَتہٕ اوٚن خلیفن زٕنۍ دول پانس نکھہٕ تہٕ ووٚننس کیٚاہ ہیٚتانۍ
کُنس تَل یُس بہٕ کأنسِہ تہٕ بوٚزنہٕ۔ زٕنۍ دول ڈراو پلنہٕ
رِوٚس خرٛ ہیٚتھ دربارٕ مَنٛز اَسان تہٕ گِندان۔

ییٚلہِ شِنےٚ دلیل اوٚتھٕ واتہٕ ناوٕ۔ مےٚ کرِ ژھوٚنہٕ
رِکِش گُڈام نیبر تہٕ اَکِہ سِے اَکِہ سِے چھُس ژرونٛدھ کُن
گُژھتھ وَنان۔" تلہٕ سہٕ دِتہٕ خُدایہٕ سِنٛدِ طرفہٕ کیٚنٛہہ
فٲگرالھا۔ اللّٰہ تعالیٰ کرِ یأری۔ دِیوٚمےٚ مواُلس
کیٚنٛہہ راہِ خُدا۔ بہٕ کیٚا ونو بابقے اَڈ دلیل۔" بوزن
والین اوس پیٚنٛنس پیٚٹھ آسان ووتمُت۔ بہٕ اوسُکھ
چھڑان کیٚنٛہہ۔ قسم تھوٚو تھوٚوِ تہٕ لیکہ ژأرۍ ژأرۍ
اوسکھ ہیوأنہٕ۔ آخر ییٚلہِ مار وِسے کیٚنٛہہ
نَتہٕ کیٚنٛہہ دِتمُت، اَتی کیٚاہ وُنۍ منکھ بابقے اَڈ ہَن تہٕ
چھسکھ وَنان:

خلیفن ووٚن زٕنۍ وأرلس کُنس تَل کیٚاہ ہیٚتانۍ
زٕنۍ دول نمیوو بوٚن تہٕ زمیٖنس بوسہٕ دِتھ ووٚتھ تھوٚوٕ
تہٕ پلنہٕ رسِتس خرٛس تھیٚپہ ہَن کرِتھ ڈراو دربارٕ مَنٛز
واتان واتان دوٚت یہٕ علی صقالنس وانس پیٚٹھ۔
زَن بہٕ اَمو شُند کانٛہہ مَلالہٕ اوسُس بہٕ کانٛہہ کَر اوسے
یہٕ ووٚتھ علی صقالنس کُن:" دولہٕ سہٕ دوستا۔ دوٗنۍ
یہٕ گوٚڈٕ تہٕ گو۔ ژُھنس بلاے۔ دوٗنۍ کاسِتہٕ مےٚ تہٕ
ہیٚأنِس دوستس مَس پَنِنہٕ اَتھہٕ۔ مےٚ چھُ بوٗزمُت
ژہٕ چھُکھ مَس کاسنس مَنٛز سیٚھٕ ووستاد۔ اَسہِ تہٕ
چھِ پَرٛژھان چانہٕ شیٚہلہٕ اَتھک مَزہٕ چھٔن۔ تلہٕ خَفہٕ
ونہٕ گژھ یوتسہٕ ہیٚکھ اَسہٕ؟" علی صقالن بوٗز شیٚوٗدُے
تہٕ چھکاونس موٗزوری۔ صاف پاک پأٹھو مستاہ کأسِتھ
ووٚنُن زٕنۍ وأرلس" دولہٕ سہٕ اَنُن کَتہٕ چھےٚ دوٗس؟" زٕنۍ
دول ووٚتھس:" یَکیاہ، یَتی چھُم، یکیاہ یہٕ اَنہٕ نےٚ"
وانہٕ مَنٛز ڈراو نیبر تہٕ رِزٕ تھیٚپہ کرِتھ آو اور خرٛ ہیٚتھ
یُس ژھایہ اوسُن گنٛڈتھ تھوٚومُت تہٕ چھُ ناوُدس
دِیان۔" ہَتہٕ خَصٕ! یکیاہ چھےٚ میون دوٗس۔ کاسُس
مَس۔" علی صقالس گو بُتھ باہ تہٕ کھٕ تہٕ خشمہٕ ہوٚت
چھُس دِیان۔" ژٕ نےٚ ہیوٚس سوٚ کرِس گرٛ پیٚتس مَس
کاسُن اوسُمہٕ کیٚنٛہہ زٕ دوٗنۍ چھُم ہیٚأنِس خرٛس کاسُن
پُشہٕ؟ ژٕ ما چھُکھ فأطر؟ کیٚتہٕ تحولہٕ چھُک بہان کرنہٕ؟
دَفاہ گژھ نَتہٕ لَدتھ بہٕ خرٛ ہیٚتھ جہنمس۔" ووٚتھ تہٕ
گوٚڈُن یہٕ زٕنۍ دول دَکہٕ دِتھ وانہٕ مَنٛزٕ نیبر۔

زٕنۍ دول گو شیٚوٗدُے خلیفس نِش۔ خلیفن سوٗز
پُلسہٕ دول تہٕ اوٚنکھ علی صقال رٕٹِتھ ہیٚتھ دربارس
مَنٛز۔ خلیفہ چھُ علی صقالس پرٛژھان۔" وَن سہٕ! ژٕ نےٚ
کیٚا زٕ گوٚژھتھ تہٕ یمۍ سِنٛدِس دوستس مَس؟ ژٕ نےٚ اوسُے نا
دوٗن کلُن مَس کاسُنک لفظ کوٗرمُت؟" علی صقالن
دِیُت زمیٖنس بوسہٕ تہٕ کوٚرُن عرض۔" یا امیرالمومنین!

مئے خفن چھُ پٔزی پٲٹھی لفظ کوٚرمُت۔ مگر از تانی چھا خفن خرٕ انسان شُند دوس اوسمُت؟ بیٚیہ تہٕ اکس با ایمان مُسلمان شُند دوس؟ اِنسانس تہٕ خرس یارٕ آسنٕ مختص ہیٚنکہٕ بنِتھ ہیکھ:

خلیفس آو اُشن تہٕ دوٚپنس۔ تہٕ چھُ پوٚز مگر بیٚیہ خرٕ شُند پلنہٕ زیٚن مانوٚ تیٚلہٕ مانوٚ خرٕ شُند کلہٕ تہٕ انسانہٕ شُندُے کلہٕ۔ اَز تام وُنتھ کمۍ فرد بشرن چھُ پلنس زیٚن دوٚنمُت؟ لفظ چھُ سیٚدمُت کلس۔ ییٚلہٕ اَسہِ تن خر شُندُے کلہٕ، تِمہٕ سیتی کیا گوو؟ کلہٕ تہٕ چھا کینہہ نہٕ؟ یمیُک شُند مطلب اوس خرٕ شُند کلہٕ۔ تِتھے تہٕ چھُے کلس لفظ کوٚرمُت لہٰذا اکہٕ یتھ چھے تیٚتے قطعی خرس مس کاشِن نہٕ تہٕ دیمے پُرسزا۔"

علی صقالن تُل صابنہٕ تگاراہ تہٕ چھُ خلیفس تہٕ تُسُند ینٕ امیرن وزیرن ترٕوتھ کینہہ خرس مهقان تہٕ مس کاسان۔ دربارس چھ سارے یٚد برتھ اُمنا کران۔ خلیفن دیُت زٕنی وآلس ینامہ تہٕ دٔراو پانس، خلیفہٕ سُند امہٕ انصافہٕ کریکھ گیہٕ سارس سیٚے بغداد اس۔

(۱۴)

حاجی بابن اکس ڈاکہٕ وٲلس سٕمکھُن

تہٕ تمیُک ستہٕ!

سمنانہٕ منزٕ دٔراس بہٕ خوش پاٹھی۔ کمبر اوسُم ووہنی سیدیومُت۔ رنگ میوٚ اوسُم چھیوٚرمُت تہٕ پننہٕ بُتھ اوسُس لبنہٕ پوان۔ مشہدس منزٕ یم دٔہ توٚمان رٔٹھی یتھ اٲسم تھوٚوی میتہٕ تھم تٔرسم چھنٕدس۔ فقہٕ فریب وٲرتاوُنکُٹ ساعاتہٕ اوسُم اَسہِ یتھے تہٕ دٔراس طہران کُن۔ پننہٕ جایہ اوسُم خیال کوٚرمُت زِ طہران وٲتتھ کیاہ ژھینہٕ درویشی ہیٚندی پلوٚ گٔنڈتھ تہٕ لاگہٕ زبر پیشا کھاتہٕ تہٕ ہمہ امہٕ کھُندہٕ جان پہن کامہ منیٹ۔

طہران کُن پکان پکان چھُس اکس پٔڈ اوسُس پیٹھ بدبد لٲل مجنوٚن کیتا بہ ہیٚندی پٲٹھ گیوان تہٕ پکان۔ اَتھو منزٕ سمکھُم ڈاکہٕ وولاہ اکھ تہٕ وَتہٕ پکان۔ اَتھ ہیٚتن پانہٕ وٲنی شیخ میٹھو۔ یہ ووٚتھ میٚتی "ہمے دٔرھا بہہمو کُنہٕ جایہ تہٕ کھیمو ژوٚٹ دوٚٹاہ" نتہٕ اوسُس گرم تہٕ سیٚٹھا۔ امہٕ کنہٕ آیہ مئے کوٚبس لیچھے دٔواہ۔ سبزارس اکس منزٕ بیٹھو اَسہِ اکس کوہہٕ بُتھس پیٹھ تہٕ گرٕ ژھٕوٚن لگتن ہیٚشرن وارین منزٕ گاسہ کھیٚنہٕ۔ امہٕ پتہٕ ہیرٕ اوٚن چکہٕ دوہہ دیچ گوہ ژٕربشلواہ کہٕ اکہٕ چیٚٹ منزٕ گنڈن دٔچھ ینا اکھ۔ اَتھ منزٕ اوس ساد لچھلاو تہٕ بیٚیہ زٕ ترٕشٕنے ژھہ چھ۔ بیٚیہ چھُنہٕ منزٕ کوٚڈن پوزار، آب خورٕ تماکی چھیٚنج تہٕ بیٚیہ تہٕ پانٕژھ شٔتے چیز یمن سیتی گٔنڈن شیٚے سیٚتھ گنڈاہ تہٕ۔ مالہٕ سان کھیٚیہ اَسہِ ژوٚٹ ووٚٹ تہٕ امہٕ پتہٕ ہیوٚت اَسہِ پانہٕ وٲنی اور یور اتھ پتاہ۔ میون اوسُس بُتھ تیٚلے نشان زٕ بہٕ کُس چھُس، اِہ کنوٚ لوٚگُنہٕ مئے ورخ پنُن حال باوُنس۔ اَمی شُند ننیوم زٕ یہ اوس استرآباد کیس

حاکمہ شُند ڈاکہ وول تہٕ یہ اوس گوٗ نماتن ہٮ۪ندِس زٕٹھو سٮ۪ندِ ترکھانن ہٮ۪ندِ جیلہٕ نیرٕنہٕ پتہٕ گژھن شیٚچھ ہیٚتھ طہران گژھان۔ یہ خبر بوٗزِتھ گوس بہٕ حیران تہٕ کینژھا تہٕ کینژھا گوس خوش تہٕ اما پوز [illegible] یمہٕ یہ خوش گژھن دِتھ نہٕ اَمِس ژینینہٕ یکیا زِ مےٚ اوس دوہ نی یتہٕ تجربہٕ گوٗمُت زِ یمن سر گژھہٕ نہٕ زانہہ تہٕ ییٚیس وَنُن۔ مےٚ لوٗگ گِلس ڈوٗل زَن نہٕ مےٚ خبرِ اَمس زِ یُتھ انسان چھُ دُنی یَہس منز۔

ڈاکہ وٲلی دوٚپنم "گوٗ نماتن ہُنٛد زٕٹھ ووت وارِ پٲٹھی تہٕ سرِ ژوٗبوٚت استرآبادس منز۔ مگر پلوٚ ڈلوٗ ٹھیک نہٕ آسنہٕ کِنہِ چھُس بہٕ دوہ نی نشُند گرٕ شیٚچھ ہیٚتھ گژھان۔ یُتھ تِم جان رُخ سوزنس۔" اَمہ پتہٕ گُڈٕن حیٚنٛد منز دُج اَتھ منز اَسہ چیٚٹھ گٔنٛڈِتھ۔ پانہٕ اَن پرٕتھ آسنہٕ کِنہِ پلہٕ ناوِن ییمہ مےٚ کُن یُتھ پانس تہٕ تنس زِ گرٕ گیہ چھ ژٕ روزان تہٕ قصہ بیتر کیاہ چھُ۔ گوٗ ڈٕنہ چیٹھی اَمس بادشاہ سٕنٛدِ ناوٕ منشی آیہٕ لیکھتھ تہٕ اَتھ منز اوسُن یٮ۪نہٕ زٕ یُتھ نینکُ حال یتھ پٲٹھو لیوٗکھمُت:

"سوہ تریش تہٕ بوہ چھہ یوسہٕ ترکھانن ہٮ۪ندِ سٕنخ پیڑا تہٕ تکلیفہٕ کِنہِ ژالنہٕ اَمس پیوان، اوسنہٕ مےٚ تابکارس فقیرس تہٕ لوٗ تُوانس تیوٚت سٕنخ گژھان یوٚت حضوٗرِ شُنٛد نوٗرِ پوٗرُت پان مےٚ نش دوٗر آسُن سٕنخ اوسُم گژھان۔ تِمن موہ تدن تہٕ واندرن ہُنٛد ظُلُم برداش کرُن اوسُم نہٕ تیوٚت مُشکل گژھان یوٚت مےٚ تُہنٛدِ دربارٕ نِش دوٗر روزُن مُشکل اوسُم گژھان۔ یمہ دربارس مَلکہ چھہ راٲچھ کرِتھ، یتھ عرشک میوٕ کھوٗ کُن چھُ تہٕ ییٚیتہٕ تھوٗ یہ ہیوٗ بادشاہ چھُ حوٗ کوٗمت کران۔ یُس سارنے بادشاہن منز دُرِ بھوٗل ہیوٗ چھُ۔ یُس تاجدارن تہٕ بحر چھُ کانہٕ ہُنٛد موہ گُل لال چھُ۔ یُس ٹھر زرک، بجر زرک، شان وشوکی ہُنٛد، حوٗ کوٗمتک دُنی پیٹھک تہٕ یقبالک آفتابہ چھُ۔ یُس شانہٕ لوٗڈ بادشاہ دُنی پیٹھک تہٕ دُنی یہس منز روزن والین ہُنٛد قبلہ چھُ یَسُنٛدِ انصافُک تاپہ اَکہ اَند بیٚہِتھ ہیٚیس تانی سارنے تالہ بیٚہِتھ پیوان چھُ یمہ کِنہِ تُہنٛدِ بادشاہی ہُنٛد ناماوارن ساری ہے عالمس کاٗم چھے۔ تُہنٛدِ شاہانہ تَلہ پتہٕ چھِ گرٕ دنش یوہ سہٕ نظر وٲلی اَچھن سوہ مہ بدل لاگان چھ، چھُم دوہ میدہ تہٕ توقواہ زِ السابقون السابقون اُولٰئِکَ الْمُقَرَّبُوْن۔ بروٗنٹھم پٲٹھو یمہ بٕہ تُہنٛدِ ین دربارن تہٕ تُہنٛدِ بچہ درگاہہ ہٮ۪ندِ ین نوکرن منز گرٕ شرناہ یُتھ یہ آسہ وُن بُلبُل حضوٗرس سٕنٛزِ مُبارک تہٕ بخشتہٕ بدٕ ذاژ ہٮ۪ندِس باغس منز اُژِتھ، تار یِمن تہٕ ژنہٕ ہیچین لنجن بیٚہِتھ بہِتھ بول بوش کرٕ۔" آخرس بیٚہِتھ اوسُس لیکھمت:

"بادشاہ سٕنزن نعمژن ہُنٛد چھُس بہٕ تیژ شُکر گذارن کران ییژ مےٚ تِمن نعمژ کھیمژ چھےٚ نہٕ تِمن غلطین منز چھُس بہٕ تیژ مٲنی ہیوان ییژ مےٚ غلطی کرمژ چھےٚ۔"

بیاکھ چھٹھ اُسس دُہِر شُقیہ سِپنِد ناوٕ۔ اَتھ چھِہ
مَنز اوس اَمی وزیرِ اعظم بدٕ بُتھ تہٕ کارٕ ہوٗل اُسیتھ تہٕ تارُکن
منز اَکھ پُرزلوٗن تارکھ۔ بجروک تہٕ ٹھر ژُک اَسمان اَنتِھ
دِسیتس ہمشدٕرس مَنز بکوٕ جہاز ژُک اَکھ بوٚڈ ٹھم تہٕ حوٗکوٗ چھین
کامین مَنز بارٕ بجروٗ ٹھوٗن وٗدٕل وزیر گَژھ رووٗمت۔
تہٕ چھیکس اُسنس سخ عاجزی کرِ مژ تہٕ بڈ نیزٕ می ہاوٕ مژ
بیٚیاکھ چھٹھ اُسس خزانٕکس اَفسر سِپنِد ناوٕ۔ تتھ
منز تہٕ اوس یہی لیکھتھ۔

بیاکھ چھٹھ اُسن پننہِ آشنہِ لیچھمژ۔ اَتھ منز آسُن
تس کیٚنہہ بیر کتھ لیچھمژ۔ بیٚیہ اوسنس لیوٗکھمت زِ
"مےٚ چھےٚ وۄمید کھٚینس چیٚنس تہٕ پوشاکھ لاگنس
مَنز آسکھنہٕ ژٕ اسراف کران۔ بیٚیہ آسہٕ تکھ دٲیہ تہٕ موٗر ہنوی
رٕچھان۔ میانہِ خاطرٕ سوزٕ بلوٗ تِکیاہ زِ بہٕ چھس ہیٚرِ پیٚٹھ
بوٗن تام نیچھ نوٚسے۔"

اوٚخُن صاحبس اُسن بیاکھ چھٹھ لیچھمژ۔ لیوٗکھمت
اوسنس زِ "انشاء اللہ آسیتھ تُہنٛزٕ میانِس فرزندس
اَچھِ گاشس جان پاٹھۍ سبق ووٗنمُت تہٕ سُہ آسِتھن
جان پاٹھۍ رٕچھمت کوٗرمُت تہٕ بیٚیہ آسِتھن لکن سیتھ
وۄتھنکُس بہنک تمیز ہیچھنوومُت۔ وۄنی آسہٕ سُہ
نماز تہٕ پران تہٕ روزٕ دار تہٕ روزان۔ گرِس کھٚنسُن آسین
وُتیکھتام ہیوٗ چھمت تہٕ تیر چلاونی تہٕ آسنس تکان۔
گرِ یُس موتبر اوسُن بُتھ ٹھووٗمت تس تہٕ
اُسن چھٹھ لیچھمژ۔ لیوٗکھمت اوسنس "وۄنہِ کھوتہٕ

وۄنہِ یہِ اُسہٕ زِ گرِس تہٕ گرٕ کامین واتان۔ پُتھ وۄنہِ
اُسہٕ زِ وزیرٕ اعظمس نِشہِ گژھ ہموتہٕ ییانہِ طرفہٕ تیشہِ بیس
داتس پیٚٹھ کران تہٕ تھٚنی وٗنی تہٕ کران۔ گرٕ ٹھاٹھٕ دِیِنہٕ
زنانن تہٕ داین کنٕ حبس۔ یتھنی تہٕ حمام کرٕ تہٕ آسُن
تیران۔ ہرگاہ چکرس باگنہٕ تاذیس آسُن گژھان، ژٕ
اُسہٕ زِ یکھ سیتھ گژھان۔ بچھین تہٕ خاص کرِتھ بوٗدی
باین اُسہٕ زِ نہٕ دِوان اَندر محل خانس منز اَژنہٕ۔ محل خانس
ییٚتہٕ گژھہٕ دروازس کھڑ تھچھ بالکھ وٗل آسہٕ سُہ کرٕ زِ بند،
او، بیٚیہ ٹھاہ یہ زِ پیٚشہِ کنہٕ خیال یتھنہِ ہمسایہ آسُن
تیارٕی کتھ کرِنہٕ مۄکھ یوان گژھان۔ گوڈنچ ٹھو رٕتسٕ
یُس سُہ جوہر کالہٕ مۄہنیوچھنی یتھنہٕ تمس زیاد آسکھ
محل خانس منز اَژنہٕ دِوان۔ ہرگاہ سُہ کتہٕ وزٕ کانسہِ دایہ
سیتھ ژٕ دٕر ژٕ دٕر کتھن منز میٹھیومُت آسہٕ، تمن والِنہٕ
دۄہ شو فی شلق دِہی دِہی دالہٕ ییمس ڈاکہٕ وۄلیس دِنہٕ
جان مۄکھنتانہٕ۔"

بیٚیہ تمِتھ کرِ ہتھ وٕ بٕ حُکم یِمہٕ چھٹھہٕ تہٕ دِرٕ ژم ڈاکہٕ دُم رِلس
واپس۔ تمو ٹھو بیٚیہ وچھ تمنہٕ منز گنڈ کرِتھ۔ زِ ہٹس
گوٗنمات بشر وارٕ پاٹھۍ آسنچ شیچھ زنس تہٕ تتہٕ جان
پونسیہ تزنس پیٚٹھ اوسنہٕ ویرژان گژھ۔ دوٚیم، بیٚیہ
کانسہِ ہنٛد دسیہ تہٕ شیچھ مےٚ بروٚنٹھ واتنہٕ کہٕ ییمہ
کیا سہ رٕدٕ دسٕ بہٕ گرِس پیٚٹھ دِمہٕ مس راتس ٹیکان۔
اَکس جایہ واتِتھ گو تس گرِس لنجرٕ سُہ ہیوم فرقی تہٕ اوٚن
تہٕ دِتھم زمینداس اَکس، تہٕ تمن ہیتھم جبر کرِتھ ہنہٕ

کھَسنک گژھ۔ اَکھِتے چھُم شستہ پَتہ پَتہ پکان پیہ چھِے مے تِمو سُندُے کرُن کھسُن۔"

اور پتہ پورچ کِتھ باتھ کرِتھ دوٚپتھ پیہ ڈاکہ دول تہ ترٛاوُن ہورکُن دٔرمنس بیچھہٕ آرام کرنہٕ خاطرٕ۔ وارے دوہن پوٚتس پَتھ سفر کرنہٕ سیتو اوسُس بجاپَس ڈاکہ گوٚمُت۔ اَکھ منز بیوٚ سے ظوٚپن زہرگاہ بہٕ پَیمِس برٛونٹھ پَتہ شیچھِہ میچھہٕ زِ بٔٹس گوٚنمات سُند گرِ گژھہِ، اَتھ منز چھُپنہٕ مُشکِلے کانہہ۔ بہٕ زانَن سُہ پانہٕ تہ جان پانٹھو تَس سیتو چھُم سلام علیکم اُسوِ بتھے۔ لہٰذا اگر تھہ ہرگاہ بیٚے پیہ رَز شیچھِہ میچھہٕ گژھہِ، اَتھ منز چھُپنہٕ کُنہِ نے کینہہ۔ پَتھ رٔدد گرُ۔ ڈاکہ واَلس پَتھ تھو پیمِس گرِ مِنس کھَسنس چھُہ تیتھے چھُہ مے تہ، بٔیپہ آسہ اُسی تہ پننِ گرُ تیار واتنس۔" یی سوٚچھِتھ کرِتھ تھجُم تہ اُموٚشن

چیٹھ دٔرج تہ آسہ منز کُدام سعہ چیٹھ، یِیہ سیہ معتبر سُند ناوِ اُس، پیہ ٹھوٚم چھُندٔس۔ زِمیندار سُندِس گرِس لُنبم جیٚچھِ تہ کرِمنس رٔتھ کھوٚد زِ نیمِہ سات ڈاکہ دول ہُشیار آسہ ہا گوٚمُت بہٕ آسہ ہا خبر کوٚت ووتُمُت۔

وُنہٕ چھُس بہٕ پانس سیتو صلاح کران زِ بہٕ چھُس وونی ڈاکہ والس نِش اکھ دوٚہ برونٹھ نیبر دہ گوٚمُت بہٕ یلہ سُہ ہُشیار آسہ گوٚمُت تس آسہ گرُ بنبہٕ مٔہ کیہہ وہ کھَل بیوٚمُت پکُن۔ زانہٕ خودا اگر آسہ سیہ بنیوٚمُت تہ کینہہ نہٕ۔ ہرگاہ بنیوٚمُت تہ آسیس تہ چھا خبر دِتمُت تہ آسہ ہسا کینہہ نہٕ۔ وہ کھَل آسِنہٕ کِنِہ کیاہ پتاہ چھُہ تکہ کرنہٕ

تیٚندِس وَنٔنس پَرٛچھ کینہہ نہٕ۔ لہٰذا اگر تھہ چھُم مے سیتاوُ رِکھو پیہِ جان زِ طہران واتِنہٕ برونٹھ بہٕ پیہ گمہٕ کینہہ اَدِ پیٹھو موٚنس تہ تِمنتو۔ تِمہ پَتہ بدلاوِ پلو تہ گژھہِ زِ بٔٹس گوٚنمات سُند گرِ تہ دٔپکھہ زِ تورَس چھُس یوان۔ وُچھو کُتہٕ وہ کھَتہ کُتھ تہ کَتہ پیٚہہ۔" گوٚنماتن مُندِس زِ بٔٹس سیتی زانِ آسنہٕ کِنو تہ تیٚندی کرِ کرہٕ اوٚچ سارِ ہے خبر آسنہٕ کِنو آم نہٕ وُنہٕ منز کانہہ مُشکِل بوزنہٕ۔

(۱۵)

حاجی بابُن طہران واتُن

تہ تیٚند گوٚنمات ہُندِس تہ ٹھو شُند گرِ گژھُن

صُبحاے ژاس بہٕ شاہ عبد العظیم دٔرواز کِنو طہرانس منز تہ لار یوس تِمتھ ماَدانس کُن ییٚتہ گُریو اُسی کینہہ یوان۔ اَتہ دِتمِم پیہ گُرگوڈ الس۔ اُمِس گُرِس پیٹھ یکینہہ ٹکیتہ تلِہ اوس مے تہ وُنہٕ نیوٚمُت زِ ناکار گرِ چھُنہٕ مگر دٔالہ سُند وَنہٕ کِنو اُسی اُمِس گُرِس تیتیو عاب زِ ہرگاہ بہٕ تِمس پیٹھِ تہ دِمہِ مَن اتیٚلہ تہ اوسُس پیٹھِ زِ بینتھ۔ اُمی سندی عاب گنزراوِتھ چھُم دٔال وَنان زِ "وُچھ سَہ ہے! آب وُچھتھ کیا سہ آسہ پیہ ڈابِ لاگان تہ شعر نگان۔ وُنہٕ تہ چھُہ ژلان۔ پکنہٕ وِزِ آسَن اُمی دٔب لگان۔ ییٚتہ آسہ ہوٚل ہیے چھینکہ آسہ پکان۔ کاہِل تہ چھُہ باسان تہ پکان پکان آسیس وَتھ تہ راوان۔ دول کوٚن تہ چھُہ تہ اَکوٚ تہ

بێٖیہ چھِہس ظاہر ڈٖنڈن سیٚخ تہٖ لاگمُت۔ "موٚخصر یُس
مِصفحہٕ کٔرِس نہٕ اَسِن گوٚڑنۍ سہٕ اوس اَمِس۔ پَیم
عاٗب اَسِتھ تہٕ دوٚہہ ہَم ژٕ زینہ تہٕ ساز ہیتھ نوی تہٕ
پاتُرِ تھوٚمان۔ یہ یُوزِتھ گوٚس بہٕ حاٗرانیے تہٕ بیٚیِلہ
مےٚ یکدم موٚن' ڈزال تہٕ گوٚ پینہٕ جاے حاٗران۔ خاٗر
اَمی ویٚژِ مےٚ اَجے ہارِ تہٕ باقے اَڈٕس رٕقمَس پُتشرۄ ہُم
اَڈٕ زٕمُت خرٕ۔ مےٚ موٚمُس یِ کیٚنہہ۔ یہ ووٚتھُم: "اَرِ
کیاہ۔ تیٚلہِ روٚزنے اَجہ ہار یوٗرۍ؟" مےٚ تہٕ اَسہِ دَرٕہ
دَرٕہ کرنُس سوٗنب فرصَتھ کیٚنہہ تہٕ ژٕ ہُم کُنھ تہٕ
ڈزاس۔ وَتہٕ ہیٚرِتھ تھَکِتھ نو کدار گَیو۔ دَرویشی ہِنٛز
سعہ ژُوژی کیاہ دِباوُم چیٚندس منٛز تہٕ سَفرِ پیٚتھ یِنہ
والین ہِنٛز ہیٚش شِکلاہ بناوِتھ ڈزاس گوٚنماتَن
ہِنٛدِس زٕکھِ شُنٛد گرٕ ژھانڈنہٕ۔

گوٚنماتَن ہِنٛدِس زٕکھِ شُنٛد گرٕ اوس اَکِس شریف
محلس منٛز۔ اَتھ اَسی اَندی اَندی باغ۔ اَمی شُنٛدِس
باغَس اَسی پھٔرِیس تہٕ داخِل تھَکِتھ مکانَس بروٚنٛہہ کِنہ
اوسُس اَکھ جان چمنہٕ ہنا تہٕ اَمہِ منٛزۍ اَسہِ آبہٕ
جھوٗپہٕ ہنا اَکھ تہٕ پکان۔ بجہ بجہ بوٗنہ کیٚنہہ تہٕ آسَس
منٛز۔ مکانَس کُن وُچھو تھیٚے اوس نِشان زٕ ہا ایک
مکان چھُنہٕ اَتہٕ کیٚنہہ۔ دَروازٕ اوس اَڈٕ ووٚتھ۔ ژُوٚرِتھ
گوٚژھتھ تہٕ اوسہٕ اَتہٕ کیٚنہہ تہٕ کٔرِکھا چِکھا تہٕ اَسہِ
کُنہ کُنہ گرٕ ژھان۔ باسان اوس زٕ کُنہ اَتہٕ بسانیے
چھُہ کانٛہہ۔ بہٕ سینِیوس یَتھ زٕ پانا! ظاہر کیاہ سہٕ چھے

ہار تہٕ ہیچ دوہ میٚد کیے۔ خاٗر یِیتھ تیتھ کھوٚتُس بہٕ
ہیتھ ہار۔ اَتہٕ وُچھُم شخصاہ اَکھ وَری پنٛژاہن ہِنٛدِس
اَکِس پیٚٹھ بِہِتھ جِچھِپر لمان۔ یُس بہٕ ژھانڈان
اوسُس یہ اوس سُے موتبر۔ بہٕ چھُس اَمِس بَدٕ ووٚنان:
"رٕ خبر حَقن چھِہو! خان صاٗب حَقن چھِہو پکان۔"
یہ ووٚتھُم: "کیاہ؟ کیاہ سہٕ چھُکھ وَنان؟ کُس خان؟
کُر؟ کیٚتھ؟ کوہ ہنٛد؟" مےٚ بیٚیِلہ اَمِس سورُے
قِصہ وَوٚن تہٕ ہاوَمَس چِٹھ۔ اَمِس گَیہ اَندری کِنہ عقلہ
بَقل۔ نیٚبرِ کُنہ ہاوُن اَپزے خوٚشی تہٕ چھیٚم وَپان
"ہیے نسہ ژٕ سہٕ پھیٚکے خوداے سِنٛز دِرے۔ یہ چھا پوٚز؟
خان صاٗب چھا زِندے؟" مےٚ دوپُس۔ "آہن حَقن
اَکھتے حَقن اَسہِ وِبیٛا کھ ڈاکہ وول تہٕ شیٚشِتھ ہیتھ
پکان۔ خبر حَقن سہٕ ہادا تہٕ بِکھیے خان صاٗبنی چِٹھ
ہیتھ۔ یِمہ خان صاٗبن بادشاہ تہٕ بیٚین وزیرَن
ہِنٛدِ ناوِ سوز مٕژ چھیٚے۔"

یہ بوٗزِتھ گوٚ سیٚخ پریشان تہٕ چھُہ لیکہ چھِکان
تہٕ وَنان۔ "ہیے چِھپیے کَتھ چھیٚے یہ! عفو خوداینۍ!
وۄنہٕ کیاہ سہٕ کرٕ بہٕ؟ موٗدُس! بہٕ کوٗت گرٕژھہ؟
گوناہ پنیٚنۍ!"

اَمہِ پتہٕ یہ پریشانی بیٚیِلہ ہنا کم پیٚٹھ گَیہ، مےٚ
پرٛژھا اَمِس زٕ "خوش گرٕژھنہٕ بدلہ کیا زٕ حَقن گوٚسے
ژٕ سے یہ شیٚشِتھ بوٗزِتھ یِتھے ہیوٚ؟" یہ ووٚتھُم اور
"اَسہِ ہَسہٕ اوس پیٚٹھہِ سارنے پینہٕ جاے پیٚٹھ زٕ خان

صاب چھُ موٗمُت۔ اَکھ اوس تُہُند گرٕ واجِنہِ خاب
وُچھمُت زِ یِمَن دۄن تس دۄہ اوس کران تم زَن
ساری تس نیر کھٕ ژٕلان۔ اَمہِ کنہِ گوٚو تِہُند سہ موٗدمُت
آسُن۔ پادشاہن تہٕ دۄن سارنے ییٚوی۔ ژٕ چھُکھ وَپان
سہ چھُنہٕ موٗدمُت۔ ژانہِ خُدا سُہ کیا زِ موٚدمُت چھُ؟
مےٚ دوپُس: "اَہَن خَفن، تہٕ چھُ لۄن زِ اَمہِ موجُب
گوو ژٕ سہ موٗدمُت آسُن تہٕ پادشاہن تہٕ تیٚہ دۄن مُت
زِ سہ کیاہ آسہِ موٗمُت مگر بہٕ خفن چھُس وَپان سہ زِندٕ
اَز پانٕژھ شےٚ دوہ بہِ وُنیُک سیر کٔرِتھ بُلبُت استر آبادس منٛز
اَمہِ موجُب چھُ سہ زِندٕ۔ ژانہِ خُدا سُہ کیا زِ چھُ زِندٕ؟
یہ ژھہ ہے خُدایَن تُہ ہِشتہِ واتہٕ سہ پانہٕ ییٚنہٕ نیو کُھ کِتھ
نیکھٕ یور تہٕ یہ ہاونہِ موکُھ زِ بہٕ چھُس زِندٕ کینہٕ نہٕ؟"
یہ بوزِتھ گو فکرَن تہٕ سخ پریشان گژھتھ
ژٕ دۄن وۄشا تہٕ چھُ وَپان۔ "ہتا یار کیاہ وَنَے؟
تُہُندِس مرنس بیچھِ پُژھ کرٕ تہٕ تیٚتہٕ کینژھا تھ
کرُن مٔنز شیُد ہرگاہ زِ تہٕ بوز کہ تِلہ گژھِ حُکمنہٕ
میثانی تہٕ پریشانی وُچھتھ ژٕ غمہِ طِنے۔ بوز سہ بہٕ ژٕنے
گوڑ ہیچھے دِیُت پادشاہن تُہُند سورُے حال۔ پادشاہ
چھاو امے، عجب تہٕ دایہ بیتر قِسمُن مُشکِلہ تہٕ محبتن خبر
یُس شہزادٕ چھُس تمی سے۔ تمہ پتہٕ کوٚرُن تُہُندِس
گامس یُس تس ہاوِگر اوس تۆرمُت، لیلام تہٕ سہ گام
نیوٗ اعتماد الدولہن۔ اَمہِ پتہٕ دِژُن تُہُند جاے میرزا
فقنوٗلس۔ دوہ ژی چھےٚ جنہ تہٕ زِ سہ خاب وُچھنہِ پتہٕ

کوٚر تُہُنز گرٕ واجِنہِ ییٚچھو پِتِس پرناوُن واپس اوخن
صاحبس سیتی نیتھ۔ اَتھ سہ وُنتم پیٚیہٕ نا مےٚ خوش کیتھ
گژھم یا بہٕ پریشان؟"

مےٚ دوپُس: "اَہن خَفن! اوٚت تام چھُ لۄز سے
مگر دوپُم حَفن! میوٗن محنتانہٕ حَفن!"

دوپُن: "مےٚ کتھ سَنگو بہٕ دِمہ ییٚنہٕ خوش دِ؟
تُہُنز زٕندٕ آسنٕچ یِہ پتہٕ تھیمہ تِمہ آکہ یہ چھےٚ
دراصل میانہ موتیچ تشیچھ۔ بیٚلہ وہ ژی تس پانہٕ
یُنے چھُہ، چون گژھم تسنہِ محنتانہٕ ہیوٗن۔"

بہٕ تہٕ دراس اَتہٕ اَکھ وُہ میز بیٚچھ زِ اَدٕکیاہ
پیبن سہ، مےٚ ژٕگ تس پانٕنے محنتانہٕ ہیوٗن۔ موتبر پچھ
وُچھم بٕیہِ غوطن گومُت تہٕ بہٕ دراس پانس رَسے

مشکی از اشک بدوش مژہ دارم شب و روز
دادہ عشق تو بہ من منصب سقائی را

۱۶

حاجی بَتِھچ چالبازی تہٕ لاوینہ موکھ تدبیر

کرانہٕ تہٕ تُہُند اکس دوہ لاپس مٔنز ہیٚنہٕ یِنے
مےٚ کوٚر ییٚنہٕ جاے وہ ژی مُشخص زِ بہٕ بیار گو نجات
تُہُند ہیٚنس تہٕ تُہُندی دسو واتہٕ بہٕ گنہ مٔنز لس تِتھ
مےٚ سیٚٹھا پریز گاری سان تہٕ پاک یا کیزٕ پاٹھو ژٕ
ہنز صورت گژھ؛ فتنہ فریب، خطگی تہٕ مکاری
ورتاوِنہٕ ونہ اَسے ہمہ کانہہ جان کام منبہ تکیاز

وونۍ اوسس بہٕ یتھہٕ زندگی نِش، یتھنہٕ کانہہ اَکھ
کھورٕ لبنہٕ اوسُم پوان، سخ تنگ آمُت. یم میانۍ
زانۍ کار آسی یا میانہٕ دانشہ آسی، تم آسی ختمیٔن
جاین تہٕ بجن کرسیین پیٹھ، تمن نِش اوسس بہٕ
تہٕ کانہہ اِنسان. تم آسہ نہٕ کہیں. خانہٕ دون یہ گوو تہٕ
گوو سُہ چھُ صلاح بیوان نہٕ اَذی کہ بیٹھہٕ تھووُ بہٕ
وزیرِ اعظم بننہٕ موکھ کُن دِتھ تہٕ اَکھ جایہ پیٹھ وانہٕ
خاطرٕ اَدٕ بیہہٕ یاکھو ژھلیم تِتھہٕ یاکھو جیکہ.

اَندرٕ کنہٕ چھُس سوچان: ہتا یانہٕ، وُچھُن بہٕ
پادشاہ سُند خاص خدمتگار، اِستعمال سو ہنرٕ یکہ چھیہ
تہٕ زیہ چھُ وونۍ آسان! اوسی کیاہ سُہ گوو، جدال
محض، فراش اوس یانہٕ چھُ مے سیوٕ شوبہٕ وُن تہٕ نہٕ
چھُس میون ہیوٕ میوٕ کٔٹھ کلامہ تکان کرن. وونۍ ہرگاہ
تس جان گرُو سوار آسنکہ ٹینڈ اکرٕ چھُ. اُچھر منٛے
تے ترکمانن سیتو منٛزٕ کھیٚلیہٕ پینٛتھ، سُہ پوشیا منٛے
گرُکر دورِ؟"

رنتن سُہ خزانہٕ اَکُھ افسر یُس بادشاہ سٔندِ ین
صوندقن منٛز سون برنس بیہٕتھ چھُ تہٕ بلّیہ اَندرٕ کہ
چھُ پینٛنہٕ پٔتھ سند تہٕ بران. کیاہ اوس سُہ؟ نامودکوٹ!
خاندانہٕ کنہٕ واتہٕ نہٕ آرم کُنہٕ بسندیس تلہٕ بٔتس تہٕ. مانو
ہے میانِس تلہٕ پٔتس تہٕ واتہٕ نہٕ. ترکیا نہٕ مے چھُ پورٕ مت
تہٕ سُہ گوتم اَز بوڈ معو ہنیو. رچھا بِس (یم گوناہ وٕ تن وٕ ام)
دوٚن صادر چھُس نہٕ خبر، یہ کرِتھ تہٕ چھُ اکھ تماشا

اُرا ماہ کران تہٕ شہرٕ سان کھیوان چھان. وونۍ
چھُ نوشہ پوشا کھا لاگان. بیٹھہٕ چھُس خمہٕ دایٚن بیا کہ
یاگریاہ تہٕ کرہ چھُس. پادشہن وُن اَسے چھینہٕ کانسہ اَکس
تہٕ ترٕ دٔ شکیل کو لے پرٔ تس چھُنے. دٔیہ ہیو میانۍ
یازٕ ما آسیہ ہیس نصف شقن تہٕ یا میانۍ ہو حقیقتہ
ما آسہ ہنٛدس، تہٕ کتہٕ؟ بنیہ ہرگاہ اَکس بیلّیے پُندرس
وٕنس کرن تھوُ، تیلہ چھُ سوٚ کرنے خرٕ؟"

بہٕ چھُس اَتھ فکرِ منٛز تہٕ ژِلہ کیس دیوارس
سیتو چھُس ڈٔڈ کھا دِتھ بہہ تھ. بہٕ چھُس ہیو ہس
کیٚنچہ گنڈ تس منٛز یتھہ سنز ووٚت، نہٕ نتہٕ بہٕ کُستام
بوڈ موہ مینو چھُس. یی سوچان سوچان ووٚ تھس
تھووٕ تہٕ لگتہ دکہ دی دی چھُس بہٕ بٔرونہہ کُن پکان
زٕ تہٕ لکن میانہٕ اَکھ بادلہ گی یمٕ زتھ کرٕ نہٕ ورا اُسے
کانہہ تہٕ چار اوسنہٕ. اَڈی چھیم منٛے وُچھتہ پیمے
اوان ہوی، اَڈی چھم لیکہ ژاران، تہٕ اَڈی ژٔھیم
منٛز نظرٕ وُچھان. بیلہ تہٕ چھسس منٛز آس تھے وُچھ
یلوٚن تہٕ یچہ کانٛہ رش. بنیتہٕ یہ حالتھ وُچھتھ آم اَسُن
تہٕ اَمی وزِ دٔراس جشندٕ گرٕ می بازرس کُن. یتھہ خیالہ
زٕ تیتھہ نوٚو پوشا کھا ہمیہ مُسلہ نہٕ نتہٕ لعو کھا رسے چھُم
وُنہٕ.

وُنہٕ چھُس اَکس جایہ تکہ عرصا تھا وُچھان.
منٛز باگ وُچھم نٔینیہ نفرٕ اَکھ اَکس جیٚبیچہ ژھنہٕ منٛز
تہٕ یانہٕ وانۍ سخ لبکہ لبکھ کران. تماشہ وُچھنہٕ ژاس

بہٕ تہٕ منز منز شہ ہمتنہٕ کارٕ چھُس وُچھان سُہ ڈاکہٕ
وول پیٚمُس بڑٕ فشٕ کرٕنۍ ادٕ سُند ڈُولمُت۔ یہ اوس
زمیندارس تہٕ دٕزالس سیٚتۍ کرنہٕ چھُ آمُت ییٚمہٕ پیٚٹھ تہٕ زمینس
تہٕ سازس پیٚٹھ ڈُوان۔

زمیندار اوس وَنان: "گرُ چھُ میون" ڈاکہٕ وول
اوس وَنان "زمین تہٕ ساز چھُ میون"۔ دٕزال اوسکھ
وَنان "ہتا یارٕ تۄہۍ کیاہ وَنان چھِو؟ گرُ تہٕ چھُ میونے
ساز تہٕ زمین تہٕ چھِ میونے! تۄہہِ نٕے چھُنہٕ اَتھ سیٚتۍ
دَخلے تہٕ!"

مےٚ زون نہٕ یانا! وُلہٕ بلایہ منز کیا یا پھٔسیوکھ"
مےٚ ہیُوت بیٚنہٕ شونکھ پاٹھۍ داٚرِ داٚرِ پان ژھۄڑمُت اُوٚتھ
اَتہٕ نیرُن۔ مگر داہس تقدیر! دٕزالس بیٚنیہ ہنگہٕ تہٕ منگہٕ
مےٚ پیٚٹھ نظر گیہ ژادر لوچہٕ لیٚمتۍ اوٚننس کھسر تہٕ
چھکھ دۄپان: "ہتہٕ سہ، ییٚکیاہ ییٚمو چھُو، مےٚ گرُ
گنمُت۔" ییٚمنۍ ڈاکہٕ واٚلۍ بہٕ وُچھُس، اَدٕ ہتہٕ لۄکٕنۍ تۄ
کیٚنہہ سہ کیچہ پاٹھۍ کُنٛ شوٹھس اکادِ، لیکہٕ ژاٚنرۍ
ژاٚنرۍ کَڈٕ کوٚرم تۄسو۔ ژھہٕ پاٚرۍ بۄچھم کُننہٕ گرٕ ھان۔ "کُلہٕ
ژۄر، بدماش، ڈاکو، حسبنا اللہ!"

اَکھ چھُم دۄپان: "ووہ لا ہیا! اسہِ دیو گرُ۔"
بیاکھ چھُم وَنان" ووہ لا میون ساز تہٕ زمین ہاٚ" بیاکھ
چھُم دۄپان: "مےٚ دِکھاہ سیٚد سیٚدکینہ ہاہ میٚچھے؟"
تماشہٕ وُچھن واٚلۍ چھِ وَنان: "ہا یارٕ نیٚیو وُن سہ یہ ناوُن
عدالتس پیٚٹھ۔ واٚلۍ ووس سہ مسلہ کولس۔ "بہٕ چھُس

یمن زارٕ پارٕ کران تہٕ پننہٕ کینہہ سٔخ غاجری کاتہٕ کران مگر
کینہہ تہٕ موٚنہم تہٕ قسم تہٕ ہادِ کنکھ نہٕ مےٚ چھنہٕ گنجِ
عیبرے مگر تم کوٚت تُلہنم تقصیرٕ۔ کنہ وۄنۍ یوٚ ٹھس
تہٕ پچھمہٕ اٚنزِ ژھ تہٕ ڈلنہٕ دِوان۔ گوڈ ٹیکس دٔہس
ہشُن چھُنہٕ میون وَتُن کانہہ تہٕ بوزان تہٕ ساٚری چھہ
اوسکے وَنان۔ ڈاکہٕ وول اوس دۄپان: "جنگرٕ چھُنم ژولمُت"
سہ اوس پۄژُرے وَنان۔ زمیندار اوس دۄپان: "یُس
ظلم مےٚ ووت، سہ ووت نہٕ کانٛسہ۔" شہ زیور تہٕ اوس
پۄژُرے وَنان۔ دٕزال اوس لیکہٕ چھکان تہٕ کرٕنکہٕ دِوان۔
"مےٚ کوٚرُن فند" سہ اوس سیٚنہٕ تیوٚت پۄژ وَنان۔ گوڈ ٹیکس
کوٚرُم زارٕ پارٕ تہٕ سٔخ نیرِ جی ہاوس۔ دوٚیمس دِتم دٕلاسہ
تہٕ ترٕیمس لوگم گُدرِ یا تہٕ۔ ڈاکہٕ وٚالس دوٚپم: "لالہٕ
صٲبا! ژٕ کتھہٕ پیٚٹھ چھکھ شور وٚوٚت؟ ژےٚ گژھہٕ یہ
زمین تہٕ ساز آسُن کینہہ بیٚنہٕ کینہہ؟ وُچھتہٕ، یہ گوٚے
زمین تہٕ یہ گوٚے سازس تہٕ ووت! اتہٕ چھُنہٕ کانٛسہ کھیو مےٚ
تہٕ نہٕ نیو مےٚ! تُہۍ تہٕ حضرت تہٕ بڑی تو۔" زمیندارس
دوٚپم: "دوٚپہِ ہتہٕ بیا! ژٕ اوسکھ خود اۓس منگان
نہٕ گرُ گوٚ ژھم زندے آسُن۔ پرتہٕ حمداہ! گرُ ھتہٕ کرتہٕ
عاشِ نہٕ گرُ اوسے شرٕ ونٹہٕ کونٹے اَتھ۔ رٔٹھ یہ گوٚے
ژےٚ گرٕ پنُن تہٕ نیرٕ لہٕ پانس ژھعہ یہ دم کرتہٕ" امہ
پتہٕ گیا پھیوٚرس دٕزالس کُن تہٕ ہیٚتھرم تس سیٚتۍ ہر
کرٕنۍ۔ دوٚیمس" ژٕ وَنتم ژٕ کیا نہٕ چھکھ مےٚ اَتھ پیٚٹھ
"ماران! ژٕ اوسکھ سۄ مےٚ دۄپان نہٕ بہٕ دِمےٚ اُڈٕ زمت"

خرٕ؟ ژےٚ وٕژٲکھ مےٚ سارِی پوٚنسہٕ ژےٚ میٚژوتھ
پان مارُن؟ ہرگاہ ژےٚ مےٚ سارِے ہار آسہٕ ہٲنتھ دِژٕمٕژ
تیلہٕ اُمس جادارد کُنھ! مےٚ وَنتہٕ ژٕ کُنھ پیٚٹھ چھکھ
اَغرٕ پیٚت نار گوٚمُت؟

مےٚ تِکۍ تِم پوٚنسہٕ یِم اُمہِ مےٚ دِتِمٕتۍ آسہِ تہٕ دِتہٕ مےٚ
واپس۔ یہ چھُنہٕ رٔٹانے تہٕ دوٚہ بہٕ نم۔" اوتر پیٚٹھ تٔمس خرچاہ
مےٚ گرِس لوٚگ، سہٕ وۄتھ اسمانس؟ گوٚوٕ دِیُس مےٚ
تِم پوٚنسہٕ تہٕ اَدٕ رٔٹِے بہٕ یِمہٕ ہار۔" مامَلہٕ ہیوٚتُن زیٹھُن۔
نہٕ چھُ یُہ ہے میون مانان، نہٕ چھُس بہٕ اُمۍ سُند بوزان۔
آخرٕ گو فٲصلہٕ ژٕ تھانہٕ دارَس نِش گژھو تہٕ مےٚ کرٲتھ
فٲصلہٕ۔

تھانہٕ دار اوس ژوٚتس منٛز اُکس بینٛچہ پیٚٹھ
تھٔرِتھ بیہتھ تہٕ مُجرمن مُسلہٕ دالنہٕ موکھ، اُسۍ اُمس
پُلیسہٕ والۍ اَتھن کنھ تھٔمہ پیٚٹھ ہیٚتِۍ آندِ وٲندِ وونی۔
بڑٕ نرمی تہٕ نیٚرمی سان بوز نوٚوُن یہ سورُے قصہ تہٕ چھُس
دِپان زٕ" یہ وٕژال حُکم چھُ مےٚ تاران تہٕ کوٚھٹس چھُ
اَچھن سیٚکھ ژھینتھ گژھ بدلہٕ خرٕ دِوان۔ اَکھ زٕ حکم
چھُم دِوان نصیف ہارٕ یِمہٕ دار یم، بیٚیہٕ حکم چھُم
پھیرِتھ پھیرٕن نالۍ ژھنان زٕ ژٕ چھکھ ژوٚر۔ پیٚٹھ چھُم
گرِ سُند خرچ تہٕ منگان۔" وٕژال چھُس دِپان۔ "ہیتہٕ
حکم سہٕ حکم چھُم ژوٚرِ ہُند گرٕ۔ اُمس کُنھ حکمن پٲٹھۍ
دِمہٕ ہا بہٕ باقے ہار یِیلہٕ سہٕ ٹٕنڈ دار مامَلہٕ بنیوو؟ بیٚیہٕ
کتِتیک گوشوٕ ٹٔٹس ژٕ ژوٚرِ ہُندِس گرِس پیٚٹھ لاگہٕ بہٕ

پننہٕ چنٛدٕ کھبنہٕ؟

تھانہٕ دارن ییٚلہٕ وُچھ زٕ یِتھ چھےٚ پننہٕ تَلۍ دٕہن ہنٛچ
تہٕ ڈینٛچہٕ تِلۍ پٔن، سہٕ رُچھور آوٕ نینہٕ تہٕ کھبنہٕ۔ وَپان چھُم یتھ
تنگہٕ شرحس کھُر کاسُن۔ مےٚ تُکہٕ یہ لنٛدٕ اُمنہٕ راوُن؟
اَتھۍ منٛز چھُ بڑاہ اَکھ اَکہٕ کوٚنچہ منٛزی کُلہٕ کَڈِتھ دِپان
"تھانہٕ دار صاحب! یُس گُنٛڈ اَتھۍ سیتۍ منٛزرنہٕ پیٚیہ
سہٕ کیٛاژٕ ہرٕ راوِو دنٛدو سیتۍ؟ یہ چھےٚ یِیرے کُنھ
بیٛلہٕ وٕژالن نصیف ہار، وٕژ ہُرژ چھےٚ، خرچ تہٕ دِیہ تَن
گرِ سُند خرچ؟" جنٛجھس منٛز گوٚو سارِ وِے آیہٕ آیہٕ
تہٕ چھےٚ بڑٕس وَنان۔ "برکنہٕ کرِ ہوٚنے خدا داہ! کُنھ
کیاہ کرِتھ۔" تھانہٕ دار گوٚو خوش، زٕ بلاسے وٕژ دم کلہٕ پیٚٹھ
تہٕ چھُ اَسہٕ کُن دِپان۔ "گژھو سہٕ تیٚر دِو وٕنی۔ گژھو
کرِو صُلاح۔"

مےٚ وٕژ وٕژالس ہار تہٕ بڑٕ چالاکی سان ہیوٚتُمس
رسید۔ اُمہ رٕژ لوٚر اُمس فِکرِ زٕ یار کٔتہِ چھُم چھوٚدایہ چھود
کران تہٕ تِمن مےٚ تھٔپہٕ تہٕ چھُ تھانہٕ دارس لیکہٕ چھکان
تہٕ وَنان۔" مےٚ چھُنہٕ یہ حساب فِکرِ تران! آ مےٚ
کُنھ سَنا پٲٹھۍ واتن گرِ سُنز نصیف ہار دِنہٕ تہٕ
بیہٕ دِیہ گرِ سُند خرچے یوت؟ یہ ژےٚ اُمس تھانہٕ دا
شرحٕ قبرِ تھوکہٕ! وُچھ کیاہ چھُ ونان؟ گرِ کیٛو حسابہٕ
دوٚن اُمۍ! وُچھ اُمس کیاہ دوٚن مےٚ تہٕ اُمۍ کیاہ بوزٕ
فاطر گوٚمُت بیوٗر! یُتھ چھُنہٕ بہٕ سیزرٕ تہٕ پُزٕ زانہٕ، تِتھے
زانہٕ تہٕ یہ خبیث انصاف کرُن۔"

۱۷

حائج پائن توٗرِ بلوا گژھمٲمس اڑن

تہٕ نوٗرِ بلدٕلے حیٖتہٕ نیبر نیرُن

اَمہٕ بلایہٕ تلہٕ یعہٕ سہٕ پٲنٕی پانٕے اُسہم پانس اُنہٕ ہٕز موکلیتھ چھُس پانس شابَش کران تہٕ ڈراس نوٕ سَرٕ جَشند گژھ بازرس کُن۔ گَہہ ڈُنگی سے وانس پیٹھ گوم ووٕ زُل چھوہ غا اَکھ نظر۔ اَندرِ کینہ چھُس سوچان زِ یہِ چھوٕ نہٕ ناٗلی لاٗگِتھ یمہٕ بہٕ تہٕ تِمہندی پاٗٹھی موتبر بوزنہٕ یِتہٕ ندیہٕ آسہٕ ہے چھُنا صلاح زِ چھکاوَن۔ گوس بہٕ جشندٕ گرٛیشتہٕ تہٕ پرٛژھمس موول۔ ہیرٕ لبہٕ نہٕ نظراہ کرِتھ چھُم دیان "تُہٕ چھکھسہٕ یٕیمہٕ چھوٕ نگ موول پرٛژھان ہُ مےٚ دوٗپُس" اَو۔اَو اَمہٕ کےٚ چھُکسے پرٛژھان۔" دیان چھُم" یہِ کَس کیٖتےٚ چھےٚ ژٕ نٕے یکار ہ" مےٚ دوٗپُس" پانس کیٖت ہٕتہٕ۔ بیہ کَس کیٖت گوٗ ژھم آسُن ؟ یہِ دوٗپُھم" کوٗت دِکھا اَتھ ؟ گَہہ ڈٕ چھکھہ یوٗہے جشندٕ موٗتا میوٗ۔ ژٕ نٕے تہٕ اَتھ چھوٕ غَس کامے کیٛاہ ؟ یہِ چھم لاگان بڈٕی بڈٕی زیمس تہٕ اُپرٕ ناٗلی ! مےٚ دوٗپ کھوہ روشنٕ کَڈ یوزار چھتر تہٕ دونہٕ اَمس جشندٕ گرٛیس مینگہٕ زٕتانی پوٗک ڈرالا اَکھ بلوٕ بوٕ خچہٕ اُٹرٕ لدِتھ اَپارٕ۔ اَمہٕ سُندِ شرارتہٕ کوٗرُم اَمس آلوٕ تہٕ یہِ آو نکھہٕ۔ جشند ترٛین چھیوٗر بڈٕ شیخ تہٕ بینہٕ کینہٕ کریٖنم سیٹھا آلوٕ مگر مےٚ منہٕ وَنتَس کہیں۔ اَمی ڈرالن نیوٗ س بہٕ اَکس مُشند ہشدِمس ڈالنس پیٹھ تہٕ نرشہٕ اَدٕ ن اَتھ بوٕ چھس گنشد۔

اَمی ہیوونُم یِرمہٕ کامہٕ ہُشند حاشی دار گوٗٹھ اَکھ یَتھ کشیٖرٕ ک سینجاف تہٕ زرٕی بُٹن لاٗگِتھ اُسہٕ۔ یہِ کھوٗت مےٚ بڈٕ پسند۔ تہٕ پرٛژھمس موول۔ ڈرال چھُ گوٕہ ڈٕ میانہٕ نظر ہشدِی تاٗریف کران تہٕ اَمہٕ پتہٕ چھُ اَمہٕ کوٗٹھُک زاٗدی جارِ کی وَصف گنزران۔ قسمہٕ وِتھ چھُم وَنان زِ" یہِ چھےٚ بادشاہ سُندِس خاص فراشہٕ سُند حال۔ تمہِ چھُنہٕ یہِ کوٗٹھ اَکہٕ دوہہٕ یہِ لبہٕ وَدٕ اَسے زانہٕ تہٕ لوگمُت۔" بیٚیلہِ یہِ کوٗٹھ مےٚ ناٗلی لوگ، ڈرال چھُم اَندی اَندی پھیران تہٕ لوٗنیرنی گَژھ کران وَنان: " ماشاءاللہ ! کیٛاہ ژٕت تہٕ نزاکتہٕ وول کوٗٹھا چھُ وَنے کیٛاہ سبحان کیٛاہ چھُے ژٕ نٕے یہِ۔ یوٗہے گوٗکھ پوشہٕ ہتھ میوٗ۔ نہٕ وُچھہٕ ژٕنک کیٛاہ ترٛوٗوتھ۔ شوٗبی تےٚ تہٕ ژٕ نٕے۔" مےٚ تہٕ یوٗنہٕ نہٕ اَمی سُندِ دِل پھُٹراوُن تہٕ ووٗنمَس نہٕ کہیں۔ اَمہٕ پتہٕ موٗنگمَس کاٗشر شال۔ اَمی کوٗڈ کاٗشر شالاہ اَکھ یتھ ماسَس جایس روٗف کرِتھ اوس۔ خوداصابنہٕ اَکھ ساس تہٕ اَکھ نام پاک ہیٚتھ چھُم قسم ہوان زِ" یہِ چھُ بادشاہ سُندِ محل خانچہٕ اَکس حرمہٕ ہُشند وال یعہٕ سہٕ رنجاآر تاوینہٕ کینہٕ گنشس پیٹھ واٗتہٕ۔" بادشاہ سُندِ حرمہٕ ہُشند شال ملی ہینہٕ چھِ تَن ہیٚمی ہنز ہیوٗتُم یہِ شال ملی تھَتھ موٗلَس یتھ بہٕ عاٗش کرِتھ کرہاکُن نوٗ وشال ملی ہیکہ ہیٚتھ۔ ووٕنی روزم تلوارے پاٗنٕی پرٕ۔ سہٕ تہٕ دِژ نم ڈرالنے اَنتھ۔ بیٚیلہِ مےٚ پان پاٗروو بہٕ گوس ڈرالس سیٹھا خوش۔

دٔرال تہٕ چھِم قسم ہٲوِتھ وَنان زِ طہرانس منٛز چھُنہٕ اَکھ تہٕ
یُتھ یوٗت اَکھ دوٗل یُتھ زِ تمہِ تٲلی چھے۔

یِیٚلہٕ اَسہِ ہیٚوٗت حساب بوزُن، مامٕلے بدلیوو
دٔرال چھِم قسم ہٲوِتھ وَنان۔ "بہٕ چھُسے ایمان دار موٚہنیوٗ
بہٕ چھُسے نہٕ سُہ یُس گوڈٕ ہیٚتھ وَنی تہٕ پَتہٕ ہیٚیی پیٚشر ہیٚہے
خوداے چھُم اَکھ تہٕ لفظ تہٕ چھُم اَکوے۔ یوہ شاکس
گیہ پانژھ توٗمان، شاکس پانژھ توٗمان تہٕ تلواریہ
ہیٚنڈکہِ گے ژور سے توٗمان۔ کُل چھہ یِم ژِ دٔہ توٗمان واتان"
یُتھے مٕے ژدٔہن توٗمانن ہُنڈ ناو بوز، مےٚ ووٚتھ
سور سے تیٚتھ۔ بہٕ چھُس پانٛژ پانٛس پانٛس بوٲری کران تہٕ
دٔپان نوٗی یٚلوٗ تٲلی لاگُن چھُمہٕ پَتس لیکھِتھ۔ کڈٕ واپانا
واپس۔ یانٛ مٕے یلوٗ ہیٚتھ کڈِنی۔ دٔرالن روٗٹھم اَتھ تہٕ
چھُم دٔپان: "یہ کیاہ حضن چھکھ کران؟ ظاہر گو تہٕ چھہ
دزوگ، وچھ حضن یہ مےٚ معمول روٗدنے، تیٚتھ چھُم پانس
ملو، ہرگاہ تمہٕ ہُریمایہ اَسہِ فے ووٚنمت، تیٚلہٕ مہ گوٚژھہ
خود ابر کنھتہٕ۔ اَہن حضن، ژٕ تہٕ وَن ژٕ کوٗت دِکھ یٚمہ
دٔہن "ہے، بہٕ کیاہ وَنہٕ دٔہی! ژٕ چھکھ تم قسم
ہٲوان، یِم خوداَیس تہٕ تٲلی چھِہ، ژٕ مےٚ نہٕ چھوٗوٕ تھَنہٕ
مےٚ وارے کیشہٕ ونٕنس..... خاطر، بہٕ دِمے
پانژھ توٗمان" دِلہٕ یوٗڈ آسہِ کنہٕ گوس تہٕ یِتھے سوٚ
کینشہٕ تہٕ تہِ سے تہٕ لوگ دِلہٕ یوٗڈ تہٕ دِتمس نالہ یلوٗ کڈِتھ
واپس۔

یِیٚلہٕ اَمہِ یوہ چھہ گوناٛہ تہٕ زدن سوداہ سپد تہٕ اُمی

چھُم دٔپان: "مےٚ کیاہ حضن چھکھ تہٕ ژٕ مےٚ موہنیوٗ بوز تہٕ
یوان، دہِیوم خُدمتھا کرے تٕرتھ پٲٹھ تہٕ بوسے
بہٕ پسیس کرہٕ۔ اَدٕ حضن ووٚلیہٕ کڈ داہ توٗمان" مےٚ موٚنس
تہٕ قطعنی۔ اَدٕ خُرسیتھا ملہم تہٕ دٔرہ دٔرہ کڈِتھ دِتمس
سہ توٗمان تہٕ دٔہمس اَکھ توٗمان چھُسے ہُرمیایہ دوا
تیٚتھ ہیٚنز پانٛس کیٛت کوٹھ ملو۔ یوٗنسہِ دِتی مس تہٕ
دٔراس دٕ چہ گنٛڈتھ یِم چیز کاہ سیتھ حمام کُن۔ وٕ تہٕ
ہیٚوٗتم چھُرُ کھوڑدار کھوڑ باپہٕ، ریشمُک ییزارتہ
ہلکہٕ نیٖلہٕ رنٛگُچ گرتہٕ ملو۔

یُتھے بہٕ حامس منٛز ژاس اَتہٕ چھُنہٕ کانٛہہ تہٕ مےٚ
کُن وُچھان۔ اَندری کنھ دٔہمکھ۔ "اَتی روٗزو ناوُن
زدو! دیو مےٚ یِم لاٹھا اونیرہ، اَدٕ وچھ کیتھ
باٹھو ییو مےٚ پتہٕ سانٛز رتیرہ کڈ تہٕ لاران لاران" تٲلی
ہیٚندِ یلوٗ کڈ تہٕ تہٕ قدیم اَکس کو ژھُنس منٛز تہٕ ژاس
اَندر حمام کرنہٕ۔

اَندر اُسو ساری پانٛس پانٛس تہٕ بریتھ اَکھاہ
اوس بول بوشاہ کران۔ مےٚ ژاو بنیس سپنس
تہٕ ژاولس کمرس نظراہ تہٕ چھُسے اَندری اَندری
چھولان تہٕ دٔپان: "مرحبا چھُسے یانا! بریتھ کانٛہہ نا
چھے اڈر تہٕ سر تُل تہٕ پنٛنہٕ پنٛنہٕ جاے" ناوُس کوٗدم
اَلو۔ سدآہ اَدری تہٕ ناترہ سیتھ۔ اَلقن تہٕ کھوژن
مُرشتھم تاترہ، مستس، ریشمس تہٕ گونژھن کوٗدم
بسمہِ۔ اَمہ پتہٕ کرنم یٚڈ بُریتھ تالشاہ تہٕ پیٚنیہ وِز تم

موٗڈھابٕنہٕ بَرِتھ۔ اَتھ کیاہ چھیٚجھِنَم ہیٚبۍ سیٹھا بوٗن تام تٔن تِکیاز
نیبر نیرِتھ اوسُم نا نوٚو پوشاکھ لاگُن۔

یہ ناگوٚد چھُ مُنزِ مُنزِ مخولہٕ ہیٚناہ تہٕ کرٛان۔ مےٚ
تہٕ وونُس شُر کِہِیس۔ اَمہِ وِزِ اوس یتہٕ مےٚ شوٗ بانٛی دِپان
چھُم "ہرِ گرِ کیٛا شخص ژاوٚ تو ہیٚ حماقس منٛز۔ یوٗہے
ساتھ اوس، اِستفہامہٕ بیٛٹھ اوس کٔس تانٛ پادشاہس
گورِ گابک خربُز ڈالہِ بیٛتھ آمُت۔ پادشاہن دِتُس
تعلۍتھ ستارہ باگے وُچھن دالِیہ دوٗہس یہ ساتھ
بیٛچھ خِلعتھ لاگنس کیٛت بڈ رُت۔ سُہ حضرت آوٕ یتھ
حماقس منٛز۔ فرٛمتھا کرٛمُس اَدٕ، یتاماہ تہٕ دیشتھَم"
ییٚیلہِ اُمی تہٕ لیہ اَتِ، یان وہٕ کتھ رُوٗم تہٕ نیٚونُس
جامہٕ خانس منٛز۔ گژھِتھ وُچھن کمہٕ شوقہٕ اوسُس
پننِس پوشاکس کُن وُچھان۔ اکھ اکھ پلو اوسُس
لاگان زِ نتہٕ نوٗو یاوُن اوسُم یوان۔ مےٚ اوس ژٕ زانہہ
تہٕ ریشمک کانٛہہ پلو لوگمُت۔ ییٚیلہِ بسکی ہنٛد ییراُ
لوگُم، دِ چھُن کھدورِ ہیٚچھس نظرِ دران زٕ اَماکیٛک
ییرِ ییرِ چھا ساری لوزان کیٛنہ نہٕ۔ قاچارِ ٹوپۍ چھُوم
منٛز چھُسراوِتھ کُنن تام ہانٛچ۔ شال گوٗنہِ ہم ناڑس تہٕ
بُنیٛتہٕ گنٛڈ تراوِتھ تھوٗم اَمکوٕ زِ اَند بَرِ نِشِ رکنہٕ
اَلااندہٕ۔ اَدٕ ییٚیلہِ تلوار گنٛڈُم مےٚ بوٗٹھ پانس
زِ میوٗن ہیوٚ پوشاکھ تہٕ میانِ ہیٚش حیٛثیتھ آسہٕ خالے
کانٛسہِ۔ ییٚیلہِ ناگودن اَتھ پیٚلہِ نوٗو ہم"یان زٕ" دوٗلہٕ شخص
میوٗن کیاہ کوٗرتھ" بٕ رُووٚس مستس تہٕ ریشس

وُچھان اُتس منٛز۔ ناگودس دِتُم جبان شِناہ تہٕ
پرانٛی پلو تہٕ دِتُم تِمو سےٚ تہٕ دراس حمامہٕ منٛز اَڈی
پوٗرِ تراوان تیٚتھ پاٹھی یتھ پاٹھۍ افلاطوٗن چھیٚ
منٛز دراُمت آسہٕ ہیٚے۔

۱۸۸

زٕ ہٹھِس گوٗنمات سُنٛد طہران واتُن

تہٕ ہاتِچ بانٛس سیتی تِسُنٛد سلوک۔

بٕ دراس زٕ ہٹھس گوٗنمات سُنٛد گرِ کُن خبرہ اَترٛاو
ہیٚنہٕ۔ اَتہٕ وُچھُم تیٚنٛدِس دروازس بیٛٹھ لکہٕ عرصاتھا
ریٚم اُسی دِیان زِ گوٗنمات صاحب کھوٗت پٔشہٕ پیٚتر کنہٕ
ییرِ تہٕ وٕوت ہیوٚرِ تکیاز تِمو اُس پینہٕ مرٛمنٛج شیٚچھ
بوٗز ہیٚرِ منٛز یُس پیٛتھ خبر بوز تَس پیٛز بٔر کنہٕ گرٛاوُن
لکو منٛزہی اَژِتھ واتِتھ رُوٗم یان تو تنس یِتِنس
سُہ بیٛہِتھ اوس۔ سلاماہ بٔنٛد یٛچھا کرِتھ کوٚرمس وار
کارِ گرِ ینِس بیٛٹھ مبارک۔ گوٗڈ ہرِ زِ نوٗو نیٛیہ نہٕ۔ یتہٕ
ییٚیلہِ مےٚ ژٕ تِس پوٗس، بوٗ ہٹھیہ نہٕ زٕ مےٚ زِچ مُتس
کیا آسَن یتھی زرِتھ بَرِتھ گرُوِنۍ پلو نالی۔

گوٗنمات سُنٛد گرٛ اوس بتہٕ سا زٕ ندرو تہٕ رنگن
گرِ یو ستی بَرِتھ۔ یمن منٛز اوس فضول خیر زاتہٕ یَس
پادشاہن اُمی منٛز حیات دِنہٕ وہِر گوٗرُت اوسُس
یہ اوسُس دِپان "حضرت! تھوٗ یہ وِزِ اُسے اوسنہٕ
دِلے کرٛان، اکی تاہ لول اوس آمُت اَسہِ۔ تیٚہنٛدِ یتھ شخص

آوا سہ اَمِن اَچھَن گاش تہٕ دِل گَے شاد۔ "اَتھ منزٕ گٔو بَرٕ مُرٕزرُن تہٕ ژاو بادشاہ سُنٛد فراش تہٕ دوٚپنَس بادشاہ چھِو نا و دِوان۔ گوٚہنمات دراو تَمِسے سَعٕزٕ کین پَلوَن منزٕ، تہٕ پوٚزار لاٚگِتھ تہٕ گَردَنہٕ رُمالاہ وٕلِتھ دراو گَرٕدٕ ہوٚتے پادشاہَس نِش۔ اَتہٕ پیٚم زٕ ہیٚتھ اُسِرٕ تم تہٕ وٕ اتھو تہٕ دراسَے نَمِتے۔ دوٚپُس پیٚمہ وو ہٕ زٕ یکگاہ تہٕ دراس بٕہ تہٕ۔ اَتہٕ سمکھٕ مٕ سہ موتبر سہ وٕچھُم نہٕ خوش کینہٕ۔ دوٚپُس: "وُچھو حضٕ! دوہ زٕ ما اوس خان صاب ہوٚو دمُت؟"

دوہ شانٕ ژ اَوِتھ چھُم دَیان: "نہ سہ پوٚز سے اوسکھ وُنان۔ اَدٕ سہ خداد پٔنُن زٕ ہیٚتھ وٕہر۔ دوہ لہ سہ سون تہٕ خداد" بَس یہ وَنُن تہٕ دراو۔

بٕ چھُس وٕنِمَن دوہ ہن صرف سڑکہ میٚنانٛ بازرٕ وٕ منزٕ، مسجدٕ وٕ منزٕ، کوچہٕ منزٕ، خٔرٕ پیٚشِن ہنزٕ و بٹھاکو منزٕ چھُس پھیران تھوٚدان تہٕ وُرخ گُساوان۔ پرٕیِتھ جایہ اُس گوٚہنمات سُنٛد ژیٚنِچ تہٕ بادشاہ سُنٛد تَس ہیٚتھ دُسے گژھنچ کتھا چلان۔ اَکِس جایہ بوٚزُم زٕ بادشاہَس اوسنہٕ وُنیٚ تہٕ بہان زٕ گوٚہنمات چھُ زِندٕ ے۔ تَس اوس یقین زٕ سُہ آسہ موٚدمُت۔ بٔیِس جایہ اُسو وَنان زٕ گوٚہنمات سُنٛد ینِچ شیٚنچہ بوٗزِتھ گوٚ بادشاہ بٔڑٕ خوش تہٕ اَکھتے دِتِن شیٚنچہ بوز ناوَن وٕ الس داہ توٗمان پیٚناہ۔ مگر اصلیت اُس یہ زٕ بُنیادٕ اوس بادشاہَن گوٚہنماتس سورُے کینٛہہ نیوٚمُت تہٕ سہ اوسُن پھانگٕ تھوو مُت کرِتھ، اَدٕ موہ کِہ اوسنہ سہ تَسُنٛد واپس یُن یژھانے دوہ زٕ یِیلہ سہ واتِتھ ہیو بادشاہَس نو گنہ چیارسے کینٛہہ تہٕ تمی پوٚژھِنہ تَسُنٛد نقصان، تکیاز بادشاہَس اُس بانٛٹِن واتِن سیٚٹھاہ شخ سے تہٕ گوٚہنماتِن اوس قیدٕ سُو آسنہٕ کین دوہ ہن بادشاہ سُنٛدِس تاریفَس منزٕ اَکھ قصیدٕ لیوٚکھمُت تہٕ دَربارَس منزٕ اُزٕ تہٕ بچھے اوسُن بادشاہ بوز نوومُت۔ بادشاہَن اُسی لہاز اکرِتھ بَڑٕ وٕ ژھٕم پاٚٹھی بیٚیہ گوٚہنماتَس ہیٚتھ اَنِتھ رٕ وٗتے یار یاہ کرمٕ شہ تہٕ قصیدٕ بوٗزِتھ اوسُن تَس سونہٕ تہٕ لعل و جواہرا تو سیٚٹھاہ گوٚل بوٗرمُت۔ ثانَن اوسُنس خلعتھ وٕ دلمُت تہٕ بیٚیہ اوسُن زٕ نیٚچھٕ گوٚہنمات بناوِتھ سورُے مال تہٕ جاداد تَس واپس دیتمُت۔

گوٚہنمات سُنٛد کرٕ پیٚنَس گژھنَس اوسنہ میٚ تھکِچے گژھان۔ تہٕ اَکھ تابہٕ کھَسنہ بروٚنٛہ ٹھے اوسُس بہٕ تور واتان۔ آخرٕ یِیلہ میون خیال گوس مےٚ تہٕ کوٗرٕ چکرَس سے تہٕ وٕ دوٚپُمس: "حضرت، مےٚ تہٕ رٕ ٹو تو پانسَی نِش یا وُچھتو نزدیکِچھے پیٚنَس کانٛسہ دوستَو نِش کانٛہہ جایاہ یُتھ مےٚ ژوہ چہ ہنز کانٛہہ سنبیلا سپدِ ہے۔" تمیارٕ اوس مےٚ پے گوٚومُت زٕ گوٚہنمات سُنٛدِس موتبرس کیاز اوس اُمی سُنٛد ینہ پیچھے ہیوٗ گومُت، تمی آسہ دراہ جیل وار یاہ ژوٗرٕ کرٕ منز تہٕ تو سے اوس سہ کھوٚژان زٕ کو ہٹس گژھہ تہٕ بوٗزٕ ھ

گژھنہٕ۔ لہٰذا گژھہِ دٲنِم گوہ نماتس موتبر شخص جلے
کھینہٕ موہ کھہٕ تِشنٕز سیٚخ برخلاف۔ مگر حرام تِمو ہٕے کنیٚ
تھووٕ۔ مےٚ راوٕ رود ہٕکے پنٕن اوقات۔

ناپہٕ خوداگوہ نمات کیاہ اوسنہٕ اُمس موتبرس
کدٕن پرٛژھان تہٕ اکھ شہر کیاہ سراوس۔ مےٚ تو زٕ فکر
زٕ خودا یہ سنٛدی کار چھ یہ لے۔ گوہ نمات اوسس
بادشاہس کھٕنزان تہٕ تس اوس یہ موتبر خانہٕ وُچھاری
کرنس پیٚمژ۔ خاطر، موتبر روٗد پننی جاے پیٚمژ۔ پیٚلہ
تمی مےٚ ہشیارت روگہ روگہ دٕ چھِمن۔ مےٚ لاگنہٕ تس لوٗرٕ
زنگن گرٛزی کرٕ بہٕ ورائے جاے کینہہ۔

اکہ دوہہ اوٚنس یہ گوہ نماتن پانس نکھہ تہٕ
چھُم دَپان۔ "عاج یارا! ژٕ چھکہ خبر چون کوتاہ
ایحسان چھ مےٚ پیٚمژ۔ یوہے ہمدردی ژےٚ مےٚ
سیتی کرٕمژ چھکھ، بہٕ چھُس پرٛژھان تمیٖک ژےٚ حق
نکھہ ہالُن۔ مےٚ چھکے ژےٚ بادشاہ سندِس حکیم خاص
حموق صاحبس نِش بڈٕ سفارش کرٕمژ۔ تس چھےٚ اُمس
موہ ہنٛزِ سٕنٛز ضرورت۔ ہرگاہ ژےٚ سہ خوش تھوگی تھووُن
اکھ گرٛژھی ژوہ چہِ ہنٛز بسیل بنیہ، ہیٚچھناوی سہ
پنُن سوٗرے کتیب۔ دوہ کتھ سہ نیر تہٕ گرٛژھ تس نِش
ژٕ وُذ زیس یوٗتے یوت زٕ بہٕ سوٗزُس خلاف۔"

درویش سنٛز زٕ تو حکیمہ سنٛز سوٗ کتھ بوٗزٕ تھ
اُس مےٚ طبابت کرٕ نٕ تیخ کھران۔ مگر دوہ نی کیاہ چارٕ
اوشُم اقرار کرنس۔ گٔنڈٕ وُرنٕ تہٕ اُمسنہٕ ہِنٛدس
دوٚہم ہی چھُ غنیمت۔ بیشکہ دوہ یہ چھُبھائے گومس
بادشاہ سندِس طبیب خاص سٕنٛد کرٕ۔ یہ اوس کلس۔
نِش پسان۔ مکانس منٛز اژھٕ تہٕ وُچھُم اتہٕ زیوٗ ٹھ
ڈالاناہ۔ اکھ اُمس اتہٕ گنٛڈ تہٕ بنیہ اُمس اکھ ساری
زٕتھ۔ وُٹس منٛز اُمسو وار یاہ بیمار۔ اُڈی اُمسو لبہ
سیتو ڈالکھ دِتھ بہتھ تہٕ اُڈی ٹکن نکھن پیٚمژ
شیشہٕ تہٕ پیشاب بوتلہ ہیٚنٛد حکیم صاحبس پیاران۔
سیٹھا کال گژھتھ دراو اُندرٕ حکیم صاحب تہٕ
بیوٗٹھ وُ دروسی ہنٛدس ڈٕبہٕ ڈالس نِش۔ اوٚتھ اُمسو
حرف تیٚنٛدی زانی کامے یاگی ہیکان کرٕ نٕ تھ۔ یہ
پڑکتھ فرمہ ہنا بر وتہسہ یہین تہٕ دوٚہ ہم" وہ لیہ ژاٚنٕ
اندرہی کہنہ۔" دروسی اندر اژھتھ چھکہ یہ اتہٕ حکیم
صاحبنہ کینہہ بتہٕ سازندرٕ چھان (ایرانس منٛز یس
اکھاہ بادشاہ سنٛدِس دربارس منٛز ملازم آسہ، تس
چھ پننہِ حسبہ بتہٕ سازندر آساپنے) یہنٛزٕ و کھٹہ تلہ
ننیو ہےٚ زٕ بڈٕ ین ملازمن ہنٛدین بیارین تہٕ ہوہ من
کاژاہ قدر چھےٚ پیوان کرٕنی ینہنٛز کام کدٕنہٕ موکھ۔

بہٕ چھُس پانس سیتی حساب بوزان زٕ بتہٕ سازندری
تہٕ دُنیاداری ہیٚچھنہٕ موہ کہ گژھہ مےٚ اکھ وُمراہ ہکہٕ۔
بتہٕ سازندرن ہنٛز تس گن منٛدے گنٛڈتھ وُچھنہٕ کہنہٕ
پرٕ زٕ نوو مےٚ زٕ لوٗے گژھ حکیم صاحب آسن۔ وُروسی
ہنٛدس ڈٕبہٕ ڈالس نِش و چھُم شخصا اکھ اُمو پسے
کوٗب دراسُت۔ اُچھ اوٚدی ژامرٕ، بتھ ژمٹھوسُت۔

تہٕ ہمہٕ نگنگو بڑوٚنٹھ کُن ڈرامِژ۔ کھوسہٕ تہٕ ادس۔ کُنہ
اوسُس زٕر ہمنا پتھ کُن تہٕ اُکھ زٕ کمبرس بیہِتھ۔ بدٕن
اُموشُند اوس ژہ کوٚتل تہٕ ہوٚل یتھ منز ہر گاہ کانہہ
بیٚنز رکھ اُمِس سو اُمِس صرف تشُند کھوٚنہ وَٹھ۔ بیمارن
اوس ژھوٚٹرا ٲوِتھ حال پرٛژھان مگر ہُتہ ترکر اُدتھ
اوسکھ پرٛژھان۔ جواب اوس وارِ وارِ تہٕ بسگرہٕ ہٹہ
دِوان۔ باسان اوس بیمارٕ و دراٚے اُمِس پرٛیتھ کُنہ
کُن مُغز۔

خبر نداشت از ایشان کہ در جہان ہستند

بیمارن خبر اَتر پرٛژھنہٕ پتہٕ تہٕ بنینہٕ پتہٕ حاذندر
سیتو کہتھ باتھا کرِتھ چھیوٚر مٔے کُن۔ پیٚلہٕ دوٚنمس
زِ بہٕ چھُس زٕ ٹھو گوٚ ہمانتن سوٚزمُت، چیپہٕ اُچھو سیتو
چھُم نظراہ کران تہٕ وَنان: "اُدِسہ، روز ژٕ تانی
آتی، ژٔنے سیتو چھُم کتھ کرٕنی۔" اَمہٕ پتہٕ دوٚلتھ زٕ ژھ
گھنٹہٕ گژھتھ ٹھوٚد۔ بہٕ نیوٚہس ناد دِتھ تہٕ ژٲمس
اُنرس خلوکھ کٔنٹھس منز یُس ترسیوٗ طرف ہینشد اوس
تہٕ دروازٕ اوس تتھ محل خانس کُن۔

۱۵
حاجہ بابن حکیم صابس نٕرٛ وٚنٹھ کُن

گژھن تہٕ گوڈنچ کٲم یہٕ سہ حکیم صابن تس ہٕرٹھ تہٕ
یتھے حکیمن بہٕ وُچھس، کوٚر غم آلو زٕ اندر اٚژھ

بہٕ ژٲمس تہٕ بیوٚٹھس بُٹہٕ اَدبہٕ سان یتھ زٕ ظاہر کٔرِ آبہ
ہیٚس گوہمانتن میون دوٚنمُت تہٕ توٚے چھُم پہٕ رمیانہٕ
عقلہٕ ہنِدی، چالاکی ہنِدی، مسیانہٕ تجربکہٕ تہٕ بیرسا
رٲچھ کرنہٕ وصیفکو میانی سیٹھا تعریف کران۔ بہٕ تہٕ
چھُس ژاپہٕ کوٚٹھ کرِتھ تہٕ کوٚٹھِن بیہِتھ اُکھ زٕ
ٹھوٚکِتھ اُمہٕ سنٛز کتھ بوزان۔ آخرس چھُم دنان: "زٕ ٹھُس
گوہمانہٕ سنٛز سفارشہٕ بیہِتھ چھُسمتہ بہٕ ژٕ اُزکہ
بیہِتھ پانس نشہ رٹان۔ ہر گاہ ژٕ میانِس
وَنِنس بیہِتھ ٹکٕکھ ژٕ نہ ٲنی زٕ یہ سٲرے ذِلتھ کیاہ
کاسے پتھ ژٔسے تہٕ فکر ہری زٕ مٔے چھا کانٛہہ
ہنٛز خدمتہٕ ہُنِد حتی نکہ تگان والکُن کینہٕ نہٕ۔"
اَمہٕ پتہٕ اوٚنس پانس نکھہٕ تہٕ ادرٕ ییرٕ نظراہ
دِتھ، زٕ کانہہ چھُم بوزان، چھُم پانیادِ سان لوٚتہٕ
لوٚتہٕ وَنان۔ "حاجیا! ژٔے چھیہٕ خبر، نقصارانِ
ہنٛد ملکہٕ پیٹھہٕ چھُ اَکھ سُفیرٕ ییمنے دٕہ ہن یوریٰ آمُت۔ تمِس چھُ کُنتام حکیماہ اَکھ تہٕ سیتو۔ اُمو
کافرن کوٚڈ یتہٕ سیٹھا شان تہٕ زٕژھ زٕژھ ہیوتن
ناماد ار تہٕ گژھن۔ بیمارن چھُم یہ سے علاج کران۔ خدا
صوٚندُ فا تہٕ چھُس سیتو۔ سانی زانہٕ ہے بلاے تمن
ذوٚہن ہیٚشِد نا د۔ تمہٕ کتھ چھُ وَنان یمہٕ نہٕ مٔے
ازتانی کُنہن گامس تہٕ چھُم۔ یہ بہٕ حاجا لپنوٚس تہٕ بدعقلی
سینا تمن تہٕ دوٚنمُت تی چھُ وَنان۔ دِپان چھُم مزاژن
منز چھینہٕ ہرگنہٕ تہٕ گرمی، سردی، خشکی یا تری آسان۔

تہٕ نہ چھےٚ دَوٕ ہینےٚ منٛز آسان ۔ بارٕ چھےٚ دِوان کھیٛون
تہٕ دٕیان اَتھ چھےٚ تر نیرِچ خاصِیَت ۔ بیمارَس
ترییش تہٕ ترییش لگیٖہ ۔ بیمارِ ہیٚنٛدی یِم طبٕلی تہٕ ترقی ہٕ
قسیم چھہٕ ، یِمن دعہ شونی بیمارین یلاج کرنہٕ دِزِ چھہ
بیمارس شِکم صاف کرِتھ ییٚڈ منٛز آب تہٕ رٕہچ نیبر
کڈان ۔ زیادٕ جَنٛہ چھےٚ یہ زٕ دانٛدٕ سٕنٛدٕ کرٕہنہٕ مازٕک
غوٗدٕ دِ چھہٕ تروٗنبنس لاگان تہٕ دٕیان یہ چھہٕ تِمن کوٗٹھ
ہیٚنٛدی اَکی حکیمن تروٗنبنس یلاج کوٗڈمُت ۔ تِران چھےٚ یہ
فِکرِ ہٕ زٕ سےٚ چھےٚ چھِتھ اَنہٕ نام یہ بوزمُت زِ دانٛدٕ سٕنٛد
کانٛہہ چیز کیا ہ چھہٕ اِنسانس لگان ہٕ اَسہ وانٛ وٕہر
اَمہ کےٚ بیتہٕ کھیوان ۔ یہ گٔر نقصان چھہٕ ظٲہر اَسہ
خرٕ زانان تِہ یہ اکھ اَسہ سورٕ سے کھیوٗمُت چیوٗمُت
نَستہٕ کنہٕ ۔ خٲر ، زٕ سےٚ چھےٚ وونی اَکھ کام کرٕنی ۔ بوزٕ اَز
کینٛہہ دوہ برٕوٚنٛہہ اوس معتمد الدولہ صاحبن اَتھ ، اشکنجبین
ہیرکھ تہٕ شیر چیوٗمُت تہٕ تس اوسن بدلہ دوداہ
کوٗرمُت ۔ یِم چیز کھینہٕ وِزِ اوس سفیر تتی پیٚٹھے ۔ تِمس
نوٗر تمی وِزِ فکرِ زٕ اَمِس کرٕ دود ۔ خٲر یِتھے سفیرن
بوز زِ سُہ ہیو بیمار ، تِمی سوٗز پنٕن حکیم تس یلاج کرنہٕ ۔ سفیرس
تہٕ معتمد الدولہ صاحبس اَس پانٕ وانٛی ناچاقی ہِش
تکیاز سفیر اوس ایرانس منٛز تجارت ہُرِ راوِنہٕ موہ کھ
تہٕ مدرسہ تراونہٕ خاطر بڈٕ زور کران ۔ مگر معتمد الدولہ
اوسس دٕیان زٕ یِمہٕ کامہ کرنس منٛز چھِنہٕ سانٛس حکومتس
مصلحت یِوان بوزنہٕ ۔ وونی اوس معتمد الدولہ صاحبن

یِتھےٚ موہ کھ تِمس حکیمہٕ سٕنٛد یلاج کرٕن موٗنمُت یِتھ سُہ
ایران کین لُکن سفیرس سٕنٛدی یِچھ کوہ ڈٔرونش پتھ رووٕنہٕ
موہ کھ زٕنگہٕ زنگ کرٕ ۔ ہرگاہ سےٚ تِمہ وِزِ اَنِچ خبر گژھہ
ہٕ پھِرِہا اَتھ سہ وٕرٕق ، یِتھےٚ سیٚتہٕ معتمد الدولہ سَخ بد
ظعن گژھ ہے ۔ اما پوز حکیمن دِژ نہٕ سےٚ فرصتھے
تہٕ سُہ لوگ جَل یلاج کرنہٕ ۔ بوزُم دوا چھُنس اَکھ
سفید پھُلی ہنا دِژ ہِس ۔ نہ چھُہ تتھ مزاہ کانٛہہ تہٕ نہٕ ہیچھر
مگر مُعجزٕک ہیو چھُس تاثیر ۔ یہ پھوٗل کھینہٕ سیٚتہٕ
چھُہ معتمد الدولہٕ سٕنٛدس مِزازس طفانک تاثیر گوٗمُت
قوٗ رنجہ دادِ اوس سُہ ۔ مرنہٕ سٕر مگر اَمی پھُلی ۔ پیوو تِتھ پانٛٹھ
زٕ زنتہٕ دُبارٕ آو دُنی ییٚہِس ۔ وونی چھُہ سُہ فقط اَمی
پھُلکی راتس دوہَس تارِیف آسان کران تہٕ دٕیان چھُہ
" تالہ بیچھ کھوٚرٕ نِچھس تانی ییٚتہٕ ییٚتہٕ رٕگن یا
اَنٛدرٕمن منٛز کنہٕ غلیظ تہٕ رٕدی مادٕ اوسُم تہٕ نیوم اَمی پھُلی
سورُے پکہٕ وٕنہٕ نیبر کڈتھ ۔ سےٚ چھُہ پانس زن نووٕ پاو ون
آمُت ، اَکھےٚ چھُم ہے اَکھ نیچر کرنس سوٗنب تہٕ بدنس
منٛز طاقت ہُریمُت ۔ " وونی دُچھتہٕ سیاٚنٛ بدنصیبی ، حکیم
سٕنٛد اَمہ یلاجچ کتھ چھےٚ بادشاہ سٕنٛدس دربارس
منٛز تہٕ وانٛ ہِس ۔ یہ تِتھ جایہٕ چھہ لوکھ کیو بڈی اَمی پھُلچ
کتھا آسان کران ۔ اَز تہٕ اوس دےٚ دوہَس بادشہَس
برٕوٚنٛہہ کنہٕ اَمہ کےٚ دربار چلان ۔ بادشہن کوٗر معتمد الدولہ
صاحبس حکُم زِ یِس تاثیر آہ زٕ سےٚ اَتھ پھُلس وُچھتھ ،
تمیک سورُے حال بوزناو ، تکیاز سے ھوالمسک

ماکس رتہ تیضنوعہ۔ معتمدآلدولہ بوٚگ اَمہ پھٲلکو
بڑٕ بڑٕ تأریف کرٕنۍ تہٕ بوزن وٲلۍ اَمہِ حکیمَس تأریف
کران۔ مگر یُہ اوٚسُس أندری کینژ سارِنے ہیکہٕ زاران۔
یم تأریف بوٗزِتھ چھُ بادشاہ سۭے پرٕژھان زِ "حکیم
صاب! یتھِس لوکٕٹِس پھٲلِس کیاہ گوٚ یُتھ بوٚڈ
تأثیر ہاوُن؟ یہ کیاہ دلیل چھےٚ؟" سۭے ژھُن کلہٕ بوٚنہٕ
کُن تہٕ کوٚرُن عرض: "بادشاہ قبلۂ عالم! اللہ تعالا
دِیِن توٚہہِ زِیٹھ وُمر، سۭے نخفی چھُنہٕ تمِس کأفرمُشد
یہ دَواہ وُچھنٕۍ۔ یوٚت تام نہٕ یہ دَواہ یانہٕ وُچھِ توٚت
تام نہ حٕضن ہیکہٕ نہٕ یہ کہیں وُنِتھ۔ اَما پوٚز وُچھنہٕ ورأے
ہیکہٕ یُہ تونہٕ بیپرٕہن وُنِتھ زِ جِنن یا دیوَن ہِندی
رکنو آسہ اَتھ یوٚت تأثیر تکیازِ جِن تہٕ دیو چھِ اَمہ
یِیزِ زیادٕ ہِندی دُشمن تہٕ تِم چھِ اَمیزیارِنے ہیکان
تأبیا روٗزِتھ۔ اَمہ تلہٕ چھُ صاف نَنان زِ اَمِس کأفرس
یُس سأنِس بأغمبرس جودگار چھُ زانان تہٕ یُس تقدیرس
تہٕ ہمنکر چھُ، چھُ ضروٗر ورکرٕتھ کانٛہہ نتہٕ کانٛہہ جِن تأبیاہ
اَدٕ کیاہ، تِتھٕ بیپھٕ چھُسے یہٕ اَمِس حکیمَس سَخ پتہٕ لوٚگمُت
تہٕ یُہ چھُسنہٕ یہ بدنام کروُن یژھان۔ سۭے چھےٚ وۄنی
یتھے فِکرِ زِ سۭے گوٚژھہ اَمہ پھٲلیک ہرزنن۔ ژٕ کیاسہ
لوٚگ بہ سۭے جان وَقتَس بیپھٕ اَتھ۔ ژٕ سوچتہٕ کانٛہہ
وَتھاہ تَس سیتی یا نٔز لاگِنہٕ موکلِہ یُتھ سہ ژٕ اَتھَس

مِنٕز اَنِہ ہن تہٕ ہیٚچھکہ تشنہ کیب۔ یہ کیاسہ آسنہٕ
اَدٕ ژٕ ئے کُن وُچھتھ وہرٕان تہٕ کُنہٕ۔ سۭے گژھہ سۭے
خاص پھوٚل اَتھہٕ یِن؛ یُس تِمو معتمدالدولہ کھیاونہٕ
اَمہ موکھہٕ بیٚیمی ژٕ ئے وُنی کرِ بیچھٹے کامہ لگُن۔ ژٕ کرٕ
کأم، ژٕ کھٹے لأرٕ تہٕ بیٚیہ کھٹے حلیہٕ کینہہ یُتھ ژٕ
بیمار ہیکھ۔ اُتی گژھہ ژٕ تمِس نصاران حکیمَس نِشس
تہٕ دِپُس سۭے چھُ سۭے دود یُس معتمدآلدولہ صاأبس
اوس۔ سہ دِیی ژٕ ئے سُے پھوٚل یُس تِمو معتمدآلدولہ
صاأبس دِیُتمُت اوس۔ ژٕ دِکھ سہ پھوٚل سۭے تہٕ یہ
دِمہٕ بادشاہس۔"

یہ کأم سمبٕہ ہَتوٚنہٕ سیتی ہیٚوٚ تِمس یہ بکرون
تہٕ دوٚپ تمس: "حکیم صاأب! ہنگہ تہٕ منگہ کیہتہٕ حٕضن
پأٹھی گژھہ یہ اُکِس غأر زأنِس نِش۔ تکیہ چھُ یمن
نصارانن ہنز بدلے بدلے کیہتہٕ کران۔ اَدٕ حٕضن نہ
چھےٚ سۭے یہنز وومھینہٕ یہنٛز خبر تہٕ نہ یہنٛز طور
طریقہٕ۔ گوڈٕ وُٹو سۭے توٚہہی یم کیہتی چھُ آسان
یُہنٛد طور طریقہ کیاہ چھُ یُتھ یہ تہٕ خبردار گژھہ تہٕ
اَدٕ ہیکہ یمن نِش گژھتھ کرٕتھ۔" احمق صاأب
دوٚپھتھُم: "وُچھ سہ، نصارانن ہُنٛد طور طریقہ تہٕ وومھ
یہنٛن چھےٚ سأنِس سأری سۭے اَدلہ بدل۔ یہ بوز ناوتھ
ژٕ کانٛہہ کانٛہہ کتھ تہٕ یتہٕ تری ژٕ ئے یانٕے فِکرِ یم
کتھ گژھن آسنی۔ نصاران چھُ کلس مس کاسنہٕ
بدلہٕ مس تھوان تہٕ ریش نہ کاسنہٕ بدلہٕ ریش کاسحتہٕ

لہ مُشکٕ یوٚت چھےٚ کیہ وُنِتھ پیہ تیوٚت چھ سہ خوشبودار دوان۔

ژھنان۔ اَوے چھینہ ہیمَن ہوٚنگنہ ہیپھ اَکھ وال
تہٕ آسان تہٕ کلس چھکھ تیوٚت مس آسان زن چھُ یُتھ
شوٗھٹہٕ کلس اَچھ نہ لاگنک قسم کھیوٚمت۔ یم نصاران
کیاہ چھ کرُسین ہیٹھ ہیہان تہٕ اَسہِ چھ پتھر ہیہان۔
یم چھ شرا کیچھ تہٕ کانہہ سیتہ غذا کھیوان۔ اَسہِ
چھ اَکھہ سیتہ کھیوان۔ یم وُچھناکھ ژہ پتہٕ چھ وز
نیکان، دوران تہٕ دوان تہٕ اَسہِ چھ ہیتھے آسان
یم چھ تنگ پلو لاگان تہٕ اَسہِ چھ کھلہِ پلو تالی ژھنان۔
یم چھ کھوور ہیپھ دُچھن کُن لیکھان تہٕ اَسہِ چھ
دچھنہ ہیپھ کھوورُ کُن لیکھان، یم زانن تہٕ نماز
پرُنی، اَسہِ چھ دوہس پانژھہ وَرَے نماز پران۔ ساٲنہِ
زنانہٕ چھےٚ گرس کھیسوو شیٚوٚد ہیہان تہٕ یہندہِ زنانہٕ
چھےٚ گرس اَکی طرفہٕ دوہ شوٚے زنگہ الانہ ترادان
تہٕ نیکان۔ اَسہِ چھ پتھر ہیہتھ میٚنٛز ہیوان تہٕ یم
چھ دوہ دنی چھٹان۔ یم چھ شرابس حلال زانان
تہٕ کیٚہ چیوان، اَسہِ چھ شرابس حرام زانان تہٕ ژوٚر
چیوان۔ ساٲنہِ مرد چھ زیادٕ زنانہٕ کران تہٕ یہندہِ زنانہٕ
چھےٚ زیادٕ رنہ کران۔ بیٚیہِ چھےٚ بیاکھ اَکھ کتھ
یتھنہ ہماہٕ اَکھ اہ تہٕ نماز کرِ تہٕ پتہ … کتھ
چھےٚ سو چھےٚ یہ زِ یم انگریز چھ ہیپھ تہٕ …
تکیاہ زِ یم چھ پتہٕ کانہہ چیز شوٚد تہٕ حلال زانان
حیوانن تہٕ حیوانا ون ہُند چھ پتھ قیمہ بانہ کھیوان
سور، سنگ پُشت تہٕ نِنہ موٗنٛج تام چھ کھیوان

تہٕ یمَن شوٗدھن چھُنہ مَن تہٕ ژلان۔ موٚہ دس چھ اَچھ
سیٚتی شکم چھیہان تہٕ تمہ پتہٕ چھینہ موٚہ دس اَچھ
لاگنہ موکھ شرانے کران۔ تہٕ چھ زنانن سیتی نہ چھ
زنانن سیتی شوٗھٹنہ پتہٕ شران کران تہٕ نہ شرانہ بدلہ
زانہہ تیٚمے کران۔"

ہٕ : حکیم صاحب یہ چھا حقہ پوٚز زِ ہرگاہ کانہہ
ہنیر کتھ ہیپھ پڑھ کرِ تہٕ تمن ونہ اَیہ زِ یہ
تمن چھ صحیح گژھان تہٕ مرن وقتس تانی
چھ تمس سیتی ژوان؟

حکیم: نی دپان، گر سیٚ چھا یہ ہیہان؟ بیٚیہ یلہ
یہ میٚنہ زانہہ ہنسو اچھو دُچھے۔ اکھ کتھ
چھو زِ بیٚیہ ژہ تمس۔ ہرگاہ کانہہ انگریزس
چھون کانہہ چیز پسند اوسے۔ چھنہ دپہ ہس
"کینہہ چھینہ پرُنی، اَدِ کیاہ ژیٚمے گوٚوے
چانہِ کھوتہ چھا؟" اگر تہٕ وُنکس تیلہ
زانہِ زِ کوٗژرُ کیاہ تمہ چیز نیشہ۔ یانی
یہ دوٚنکس تانی نیمی، ژہ نے زن آسیتھ
تس اَپزٚے ووٚنمُت۔ مگر شہ کرِ جسل
جانس ووٚنمس پرٚھ۔ یہمہ شہ ونکھ گژھ
لفظ تہٕ لُوزِ آسن تہٕ کھل … یم چھا یہ سیتھ
خوش روزان۔

ہٕ : اَدِ خصن تیلہ ونتھ، تس کتھ ہا … بیٚیہ میون
اَپزٚ۔ … آسہِ اوزِ تہٕ دوٚرِ تہٕ تسرٕ …

لاگہٕ ٹیلو بیمار۔ مےٚ اَرِس کتہٕ دِیہ سہ دَوا یُس
تَس بیمارَس کیٛتۍ چھُہ ؟

حکیم: ہانہٕ سہ نہٕ سہ، ژٕ کھےٚ لاٗرٕ تہٕ حلیٖلہٕ یَڈٕ بَرِتھ
ہرگاہ نہٕ ژٕ بیمار پیوکھ، تیٚلہِ کرٕ تہٕ مےٚ پھرٕ ٹیوٗٹ

ژٕ مےٚ کمۍ دوٚنے اَیِنٛز وَنُن ؟
اَمہ پتہٕ چھُم نَرٕ بیٚنیو گرٕ دِنہٕ منٛز الاٗنٕ ژٕ اوٚنتھ

وَنان: حاجیا! تَلہٕ سہ وہ بتھ! وہ بتھ لگے بَلا یہ کھےٚ
یَڈٕ بَرِتھ لاٗرٕ تہٕ حلیٖلہٕ تہٕ مےٚ دِسہ پھوٚل اَنِتھ۔ مُچھنہٕ
نادائۍ کرٕکھ ژٕ ہیرٕ کھیلکھ یا کیٚہ کھیلکھ تہٕ مےٚ ژٕ چھنکھ
تاوَن تہٕ دَوا پھوٚل گژھیم اَتھہ ؟ تہٕ کرٕ ہو ژٕ بنہٕ۔ کُنہ
پاٗٹھۍ، بیٚتہٕ ژاٗنِتھ تیٚتہٕ چھُہ ژٕ سہ دَوا پھوٚل
مےٚ اَنِتھ دِیُن۔" یِی وَنان وَنان دٕرام بَڈٕ نیٖرِمی
ہاوان ہاوان نیٚبرٕ تا نہٕ سیتہٕ۔ بہٕ تہٕ فاٗطرٕ، بہٕ دٕراس تہٕ
سوچنہٕ وَراٗے زٕ مےٚ پَزِیا اَتھہ پیٚٹھ اٗسُن کینہٕ وَدُن۔
ژِکیا ژٕ ہا پَرٕ چھکاوُنہٕ وَراٗے بیمارِی شُلی ہینس منٛز آو
نہٕ مےٚ کانٛہہ تہٕ کاٚنٛہ جاداہ بوزنہٕ۔ بہٕ پھیوٗرُس
پوٚت زٕ گِرہ ڈٕ چھکاوٕ بہٕ ہارِ تہٕ اَدٕ ژٕ ھینہٕ اَتھہ دوٚلابُن
منٛز ژٕنگ، مگر سہ اوس اَنٛدر محل خانس منٛز ژاٗمُت۔
تہٕ دٕراس بہٕ تہٕ آخر چھکاوُنے کرنے۔

۲۰ حاجی بابُن دوٚیِمی حکیمن فِنٛدٕ کرُن

حکیم صابُن دل بجاہ اَنِنہٕ موکھ دٕراس بہٕ سُفیر
سُنٛد گرٕ کُن۔ اَنٛدرِی کینہٕ چھُم خیال کوٚرمُت زِ سیٛتھے
توروایہٕ، رَتھے لاگہٕ بیمار۔ وار یہس کالس کوٚرُم پنٛنہٕ
جاپہٕ سوچ زٕ یَڈ دود شُلی ہیٚنیوٚن چھِنہٕ سہل کتھا کینٛہہ
وزیرس منٛز پیٚپہ نہٕ حلیٖلہٕ تہٕ لاٗر کھیٚس، مَتہٕ اٗسو تَن
مےٚ تہٕ تِمنٛدُے ہیوٚ میٚشادٕ تیٚلہٕ ؟ گوڈٕ چھُم روہ پیہ
منٛز پنٛداہ آیہٕ بیٚھتھ زٕ یہ بَلاے شرٕ ہیٚپی نہٕ مےٚ۔ ناپانا
بیمار لاگِتھے چھُم جان تَس نِش گژھُن مگر ہرگاہ بہٕ
تِمس ٹُلُو دِنہٕ زٕ بہٕ چھُس بیمار، تَس ترٕہہ تَن فِکرٕ تہٕ
فِنٛد بازنہٕ ٹھگ زاٗنِتھ ژٕ چھُنہٕ تِنم نیٚبرٕ کَڈتھ۔
آخر کوٚرُم فاٗصلہٕ زٕ بہٕ وَنَس بہٕ چھُس بادشاہ
سُنٛد محل خانہٕ کیٚو مُلازِمو منٛز، دیوٗ اَمی ہِتہٕ کام نیٖرِم
بَس، اَتھو کنِتھ پیٚٹھ رَوُدُس تہٕ چھُس گوڈٕ بینیو چھِکِتھ
بَدلاوِنہٕ موکھ چھُنٛدٕ گرٕ کی بازرَس منٛز واتان۔ اَتہٕ ہٲوِتھ چھِ
تہٕ اَچکَن اَکھ کرٕ ایہ پیٚٹھ تہٕ لوکُم ناٗلی۔ بادشاہ سُنٛدی
ملازِم چھِ خاص لوٚہٕ ہنے لوہ شاکھ لاگان تہٕ تُوے پیوم
یہ لاگُن۔ حکیم صابنٛز تالیم چھُم ژٕ تیٚسے۔ دِلہٕ منٛزی
چھُس اَتھو پھیٚشُر پھیٚشُر دِوان تہٕ نَیتھ منٛزے اٗسِتھ
دٕراس سَفیر سُنٛد گرٕ انگریز حکیمس سمکھنہٕ۔ وَتہٕ چھُس
وُچھان زنانہٕ کھیٚتہٕ جاہ اَکھ منٛز کنکھن پیٚٹھ ہیٚتھ
ژٕ ونیناوِنہٕ دوران۔ خاص کرِتھ اٗسۍ تِم بیمار تَس
انگریز حکیمس یان ہادنہٕ موکھ دوان یمنہٕ آیان کین
حکیمن نِش ژھر وہے اَتھو گژھتھ ہیکان اٗسو
اور وائۍ تِھتھ وُچھم اَتہٕ دروازس پیٚٹھ بیمارن ہنٛز رَج

انگریز حکیم اوس میرنس پتہٕ کنہ ھتھ گرسہٕ اکس پیچھ بہہتھ۔ یژہ ونہہ کنہٕ اُسی اُسن واریاہ ڈبہٕ، بوتلہ کنٹورہٕ، کتابہٕ، قسم قسمکی اوزار تہٕ رنگہٕ رنگہ دواہ۔ زانہٕ خوداہ ییتھ چیز کیتاہ۔ اُسن ژاٹہہ تیژ ونہہ کنہ تھاوِتھ بدلے پوشاکھ اوسن نالی، یتہ کنہ وچھتہ اُسن اوس پوان۔ مےٚ اوسنہٕ ساری دُمرِ یتھ پوشاکھ نظر گومت۔ ہیتہ گنہ اُسن ترٚتھ زفکری اوسنہ تران زُمِلہٕ موتجے چھنہ ژرٹھتہ ہمرش کنہ نوٚر اوسنس کوٚرمت زٚرٕ زٚرٕ اوس یوٚہے لانژھا ہیوٚ باسان۔ لاپروائی کنہ اوس ووڈہ نوٚنے۔ گردنہ اُندی اُندی اُسن ینڈ ژکی پاٹھو ژال ڈلتھ تہٕ اَتھ اُسن ور تہٕ کنڈ ژہنیتھ کرتنہ ہُند کالر اوسُس نُبتھس دوشوے طرفو ریتھ پاٹھو پیچھ کنہ پھریتھ زنتہ نُبتھس کانہہ آخ یا زخم ژوٚر اوسُس تھوٚن۔ پلوٚ اُسنس تنگ زن سرِ یشہ سیتو اُسی ہُس بدنس مرِتھ تھاوِی میتو۔ کوٹھک دامانہٕ اوسُس پیتو دار خاص کُنتہ چہ لوٹ ہیوٚ۔ شلوار اوسُس تیتھ کھرٚ وُن تہٕ چاٹھو آیہ زفکری اوسنہ تران۔ یہ چھا سُتر عورت کنہ منز چھ؟ بہر حال پاٹھو اوس قائلینہ پیتھو کھورِ بانہٕ ہیتھ پکان تہٕ تشندِ یہ کرن آو مےٚ بڈ ناکار تہٕ نازیبا بوزنہٕ۔

خوداندانہ سانہ زبانی منز کتھ پاٹھو آسہ تس فرق کران کتھ کرنہ تکان۔ مےٚ سیتو کانہہ کتھ باتھا کرنہٕ ورائے چھ دپان "از چھُ ھان ہوا" ہوا اوس تہٕ جانِنے، تمہ کنہ توٚ گنہ مےٚ اتھ جواباہ تہٕ کانہہ ذہن تہٕ نہ کوٚرُم نکار کرنس جگرے۔ آمہ پتہٕ چھس سوچاہ کران زِ مےٚ یژن اُمس سیتو جان جان کتھ کرنہٕ۔ کمال تگن گری کٲم ہیتھ وونمس: "ماشاءاللہ! حضرت، کیاہ ونوو توٚہی کاٚتیاہ نامادار چھو یتہ ملکس منز۔ بڈ شان کوٚڈو توہہ پیتہ۔ لقمان لوٚنہ توہہ نش کھنڈ ہار تہٕ۔ اَزکی حکیم لگن نہٕ تمہند کھلر تلنس تہٕ نہ شوٚبن تمہند دستور بانہ چھلنس۔" اُمو کوٚر بوزناہ تہٕ وونُن نہ کہینہ۔ زانہٕ خودا اُمو کونہٕ ووٚن یمن کتھن مےٚ کانہہ جواب۔ آمہ پتہٕ دوٚپمس: "بادشاہن یتھے معتمد الدولہ سندِس ہرازس منز تمہندِ دوا اچھلہٕ کہ تأثیرچ کتھ بوزٕ، تمو ذیت تاریخ لیکھن والین تمی وِزِ حکم زِ یہ کتھ گژھ تاریخس منز لیکھنہٕ یِنہ۔ بادشاہ سندِس محل خانس منز گئے ساری یہ بوزِتھ ہیٚنہ بتگہٕ اکھتے چھے محل خانچ کینہہ زنہ توہہ وُچھنہ موکھ پھیتہہ پھیتہہ کران۔ واریاہ پتہٕ اُمی شر بیمار تہٕ۔ بادشاہ سندو خاص کُنیزو منز چھے اکھ کُنیز وتھرِنس سیتی لاریمژ۔ محل خانکو زِ پاٹھو لانژھا آہ مبارکن چھس یہٕ بادشاہ سندِ حکیمہ موجب تہٕ یہ نش سٕے دواہ بنہٕ موکھ سوزمُت ییس توہہ معتمد الدولہ صاٰبن اوسو ذیتمت۔ سہٕ دی توٚ مےٚ تہٕ بٕ نیرہا پوٚت کھورِ وایسی"

انگریز حکیم۔ (سوچاہ کرِتھ) بیمار وُچھنہ کرنہٕ ورائے چھنہ مےٚ دوا دنس عادتھے، تکیاز بنان چھ

بتہ پاٹھو داوا تہ بیمارس فائیدہ بدلہ آزار یے ہرگاہ تس کینژ میون دوا کھیتھ ورائے کانہہ نہ چارہ آسہ، تتہ تمہ سے تیتھی بیٹھہ بہ گژھہ سہ وُچھن۔

بہ : کینژ وُچھنس نہ باٹھو توہیہ کیتھے۔ سہ چھے مُشکل کتھ حضرت۔ ایرانس منز چھ زنانن صرف تہیندی رنی یا تی ہیکان وُچھتھ۔ دوون گو بیٹلہ کانہہ حکیم اُنیتھ تمہ خنوردار بتہ بیٹیہ تیٹلہ چھ حکیمس نبضہ یوت وُچھن تہ بس تتہ چھس وُچھن پردس تل۔

انگریز حکیم : دود زانینہ مہ کھ چھِنہ نبضے یوت پیوان وُچھن، بیمار سِنز زیو تہ چھے وُچھنی پیوان۔

بہ : زیو چھ بیتہ خال خالے ہاوان۔ تکیا زبیتہ چھ دیان بیٹلہ بیمارس سیاد دود آسہ، تتھ کیا چھ زیو ہاونس سیتی۔ یہ ہیکہ نہ حضرت تنہ تھے زانہہ زبادشاہ سِند محل خانہ کیس کانسہ تہ فردِ بشرس، اُدے سہ آسہ تن لانژھے، کیا وُچھو توہیہ زیو۔ انگریزس زیو ہاوینہ کھوتہ زانہہ سہ زیو ژٹنہو بہتر۔

انگریز حکیم : اَدہ سہ خاطر، تیہ نہ دواہ، مگر ہرگاہ تس بیٹیہ سیتی کانہہ آزار وانتی، یتہ بیگاہ سیتھے منٹہ کھالن؟ بنان چھ آدا صدبدلہ دواہ تس تکلیفے؟

وار یہس کالس پورم اُمس زہرگاہ نہ کینژ کانہہ فرق گژھ، ژ بتے بیتھ کھسیہ نہ کانہہ چھکھہ نہ تہ بیٹلہ اُمس پانس بوٹھ تہ اَدہ ہزر رووُن بُہریودانس یوت اکھ بوڈ صوندقاہ یُس دوہاو سیتی بتہ رتھ اوس اُمہ منز گڈن سفید چیٹکہ رتھ ہنا اکھ تہ تہے رلاون ژمہ چہ ہنز گوجہ سیتی تہ بنوون اکھ پھول ہیو۔ کا ہ ہتنہ منز وُلیتھ گور نم حوالہ تہ سیتی ہیچھنو دنس کھینک طریقہ تہ۔ اکھ منز بیٹلہ نہ متے کانہہ سد بوزنے آو، متے دوپس: "حکیم صاب! نخفن توہیہ چھونہ دِزہ پیٹو دِزہے یہ کیا خفن دواہ چھ تہ اکھ کیاہ خاصیتھ چھے؟" اُمو ووَن متے کاٹکلہ ورئے سیٹھا شیدہ پاٹھی جواب، تہ نہ ایران کین حکیمن ہیندہ پاٹھی دنہ ہیم یسے پرژ ہیشہ تہ اَتی تھیکہ ہیم پننین ووستادن یان ز بقراط، جالینوس، تہ ابوعلی سینا سُند بحر تہ طبابت، تہ نہ کہیں۔ ژھوٹ تہ صاف جواب ووَنہم سہ یُس متے سہل پاٹھی فکرِ تور۔

یاتی متے ہمس حکیمہ سُند جیز مہ چھ منز روٹھ بہ ووَتھس تہ دژاس آسان تہ گنڈان۔ ناٹلی ہیندہ کرایہ پلو کیاہ ژھنم کڈ ہتہ لاگم بینہ پلو ناٹلی اُمہ پتہ ہیوتم تُورنجہ دود لاگنک سنز کرُھن۔ یُتھ حکیمس میانہ اُمہ کامہ ہنز قدر بوزنی تگہ ہے۔ دژپم تور وائتھ کہ پانس سہ حسب حال زنہ متہ ربہ۔ لاگرتہ خیلہ کھیمہ تہ رچھ۔

حکیمس نش وٲتتھ چھُس بہٕ پرٛیتھ کانٛہہ کتھ
کرنہٕ وِزِ ڈیکس، ٹھچھس تہٕ بمن ذرہ تہ گینہ کھالی
کھالی ترٛاتھ ژھرٛژھرٛ، ژھرٛژھرٛ ہاوان تہٕ یانس فوٚرنہ لدن
ہنیر ہیش بٲش کران زِ احمق صابس اوس کنہٕ ہیو
دل گگو گُگو گرٛزھان۔ دُپان چھُہ "تلہ سہ بلاے ژھن
اَکھ دَوہ ہس۔ ژٕ سے چھکھ خودا صابٕہ زرٛے، ہماسنبال
پان۔ ژیٚتیے چھُکھ بدیلے حالا گومُت۔ کرکھتا ژھاآرا
دیوٕ فرق گرٛزھی؟"

بہٕ چھُس ژھرٛژھرٛ ژھرٛژھرٛٹ کرٲنی اُمس وَنان
"حکیم صاٮ٘با! یتھ پاٹھو مےٚ تُہندِ دَنٕ مون یتھے
پاٹھو چھُکھو تُہہ تہٕ میون چارٕ کرُن؟" سہ اوس ینہٕ
جاے دُپان نالوٕ وَسہ ناٹنگاہ تہٕ یہ دَوا پھوٚل گوٚژھُم
مُفتسے منٛز ینُن، بہٕ تہٕ اوسُس ینہٕ جاے یتھے نہٕ دینس
ینہٕ پھٹہٕ کھرنہٕ کھوتمُت۔ آخر واتنٲوسس کتھ زِ زاے
یارٕ سیٚتی اندی نہٕ کینہہ، یتھ گرٛژھن ہارٕ آسنہ۔ یِیلہ
مےٚ فکرِ توٚر زِ یار چھُپہٕ گُملان، مےٚ وونُس وٲیتھ
زِ ہرگاہ نہٕ ہارٕ دِکھ، بہٕ نیشکا وَسے تیٚیلہ پھوٚل کینژھا
پادشاہ سنٛدِ پرٛژھ گاٗر کرنہٕ کرِ کانٛہہ تہٕ کینژھا دَوا
پھوٚل وُچھنہٕ کرٕ شوق، ترٛمیوو حکیم تہٕ پلہٕ ناوٕ تمہ اکھ
اشرفی جَل جَل۔ کاتُسہ تہٕ عاشقن آسہ نہٕ ینٕس
ماشوقس سمکھنہٕ موکھ تیتھ زارٕ پارٕ کوٚرمُت،
یُتھ اُمی یہ دَوا پھوٚل ہینہٕ موکھ کوٚر۔ تہٕ کاتُسہ ماشوقن
آسن نہٕ تیتھ نخرٕ کرٕمتی یا ژھ لا پرواٮ٘ی ہاوِمژ

یہ سہٕ مےٚ اَمہ وِزِ ہاو۔ دپیوم ہیٚیہ لاگہ چانگہ تہٕ ہمس
بیاکھ اشرفی مگر یِیلہ اُمی میانہٕ یلاجہ موکھ فلوس
تہٕ شمتر تہٕ دوستوکر بانہٕ انہ نوو، مےٚ ترٛاوو بنن
دود تہٕ کوٚرمس دَواہ پھوٚل حوالہ۔

حکیم چھُ اَکھ دَواہ پھلس بڑٕ سَر ینتھ وُچھان
تہٕ چھُس اوِ یور پھران مگر کینہہ تہٕ توگُس نہٕ بوزُن
زِ چھُہ کیاہ یہ۔ ہنہٕ کنہ کرین سیٚٹھا مغز ماری اماپوز
کینہہ تہٕ نیوس نہٕ۔ آخر یِیلہ سخ ینہ آو، بہٕ دوٚپُس
"حکیم صاب! مہ تھکراٶ پنہٕ میٚنگہ۔ انگریز حکیمن
بچارن تھووہٕ مےٚ نش کہین ژوٚر۔ تمہ چھُ یہ پھوٚل
یارِ دِس بنوومُت۔"

اَحمق صاب چھُہ اوِ وَنان۔ "ہنہہ! دُپان
یار دِس چھُن بنوومُت۔ اَدِ کتھ گوٚژھہ بناوُن؟ چانہٕ
رکنہ چھنا مےٚ خبر سے؟ یہ خبیث ما کالہ یارُد کھیاوِ
کھشیاوی سون ہوسلے ییٚتہ۔ ظاہر ما چھُ یہ سائنس
کارس پھٹی تہٕ سائنس یلاج کرنہٕ کیس طریقس،
یُس نہٕ اَمی سنٛدی مٲلی خابس منٛز تہٕ آسہ وُچھمُت، ماکرناوِ
یہ ہٹہٕ ہٹے۔ دوٚپمے ہا حاجیا! ژٕ سے چھُکھا زانہہ بوزمُت
زِ یارُد تہٕ چھُ کانٛہہ دَواہ؟ یارُد چھُ سرد، لاگر چھُ
سرد تہٕ حلیلہ تہٕ چھُ سرد ہے، اَدِ سہ وَنِتہ، یکہٕ سیٚتی
گلیا یخ؟ یارُد کیا ری کڈ لاگہٕ چ تہٕ حلیلن ہنز سردی
نیر؟ اُمِس خرس چھُپہٕ وُنہٕ طبا بتچہ اَلف بیٚ تہٕ
خبر۔ خاطر ہا جیا یہ ہیکہ نہٕ ینتھ زِ اَسی کیا روز وَاچھ

ٹوٗکھ تہٕ گکھہ بیہِتھ اُسہٕ اُسنہٕ۔

اُمہ پَتہٕ چھُہ ریشَس والاہ والاہ کڈان تہٕ تمِس عائشری بیترِین لیکہٕ چھکان تہٕ ناسزاہ وَنان۔ ظاہر تُلِہ میس تہٕ قیامژ تام تھَچھ ہرگاہ نہٕ بادشاہ شُنٛد ناد واتِہ ہیٚس۔ جَل جَل بدٕ لأوِن پکو تہٕ دِلس مَنٛز کینژھا بیم ہیٚتھ تہٕ کینژھا وۄمیدہٕ ہیٚتھ دژاو دربارس گُن۔

۲۱

دربارس منٛز انگریز حکیمہٕ سُنٛد

دَواہ پھلینٛگ تجربہٕ کرناوَنک قصہٕ

حکیم آودٕ ہی لوسنَس باگی گرِ تہٕ ژھانٛڈ ناوِتھ اَنِنو نَس تَتہٕ۔ بیچھے بہٕ اُمِس نِش ووتُس اُمہ کڈی اَتہٕ ساری نبر تہٕ نیٚو نَس بہٕ پانَس نکھہ۔ کُننس تُل چھُم دِیان: " حاجیا! کانٛہہ وَتھا کڈسہٕ یُتھ تہٕ انگریز حکیم یِیٚتہٕ دَفاہ گژھہ۔ ژٕ نے بوزِتھ اَز کیا شیٖد؟ از اوسُس سُہ اَنٛدی پادشہَن ناد دِتھ نیوٗمُت تہٕ اَکِس گاٹُش اُمِس تَس سیٖتہٕ کتھ باتھ کرٕمِژ۔ تِمے کتھہٕ بوزنہٕ موکھہ اوسُس بہٕ پادشہَن ناد دِتھ نیوٗمُت۔ مے کیا سہٕ چھُہ فِکرِ تران زِ اُمِس انگریز دوٚ وۄنَس چھُہ دوہَس کھوتہٕ دوہَس پَزِتھ ہُرانے۔ پادشہَن اوسُس دوٚہمُت مے چھِنے کمزوری ہیٚش باسان۔ شاہ کھالہٕ سیٚتہٕ چھُم لگان۔ بٔتیہ چھَمنہٕ زَن ہاہ کھتے تہٕ کھین تہٕ چھُم کھے پیٚین شژیان۔ پادشاہ اوس تمِس حرامکو سُنٛد کُبٕنٛز تاریف کرِتھ وَنان زِ زِ لوٗہے یاژ وٗچھنم تہٕ لَبس، پَتہٕ توٗرُس سورُے فِکر۔ پادشہَس اوسُن وۄنمُت زِ توٗہہِ چھِو زیادٕ بتران کران۔ تمُوک چھَنہٕ وِزِ چھو سَنٛخ ژامہ کران تہٕ غذاہس منٛز چھو غذٕ روٗس ژوکِیٚر، میٚچھَر تہٕ موچر وَرتاوان۔ پادشہن چھُکھ ترٛین دوہَن ہنٛزِ موٚلیٚتھ دِتھ وۄنمُت زِ میانین یمن دادین بیٚہٕ کرِ زَر تہٕ دارٕ سوٗنٛچ تہٕ ... دِزِ بَنٛنین حکیمَن ہنٛزَن کتابَن تہٕ نظر گنٛذر۔ اُتی بناوِ مَے زِ میانہٕ خاطرٕ تُرشہٕ معجوٗن، ییٚمہ سیٚتہٕ مے نوٚو یاوُن ییہٕ۔ پادشاہ قبلۂ عالمَن کرٕ مے انگریزَن ہنٛدین عادتَن تہٕ یہنٛدِس دوہ کھنَس بیہنَس پیٚٹھ سیٹھا پَژھ گاٹَٕ تہٕ صاف لفظَن منٛز اوس مے نِش بوزُن پَژھان زِ یِم کتھہٕ چھہٕ تہٕ کیاہ چھہٕ بہٕ تہٕ اوسُس خودا ییٚس منگان مے گوٚ ژھ پُیٚتھ موقا یُن۔ اَدٕ مے تہٕ وۄچھنہٕ یتہ بروٗنٛہہٕ کینٛہہ تہٕ ہیٚوٚت مے پادشاہ بوزناوُن زِ " پادشاہ سٕنٛدِس نوٗرٕ برٕتِس دلِ مُبارکس چھے یہ کتھ موٗتین اُسہِ سیٚتھے زِ یِم انگریز ملعوٗن چھہٕ پلیٖٹھ تہٕ کافر تکیازِ یِم چھِنہٕ سانِس پَیغمبر صاحبَس مانان، تہٕ بٔتیہ چھہٕ سانِس دینَس خنٛدٕ کران۔ نہٕ وانہٕ چھہٕ شراب چَوان تہٕ سورٕ ماز کھیوان۔ اَکھ چھکھ زنانٕ شَکل تہٕ بٔتیہ چھکھا یتھ خصلتہٕ۔ اُتھ قومس نِش بیزار سیٹھا دوٗر روزُن تکیازِ یہنٛد مطلب (یتہٕ زَن یمو ہنٛدُستانُک کوٗر) چھُہ بیٚین مُلکَن پیٚٹھ فتح لبنٕ۔ یِم چھہٕ بادشاہ سیٚتھ وۄڈاوان

تہٕ ژیتس خار تہٕ ذلیل کران۔ یتھ روٗد ہیٚنٛد یلاج کرٕتھ
ٹکہٕ بلراونی۔ مرضن شفا دِنہٕ وول تہٕ اندرمیون دادین
بلراون وول سُہ بوڈ خداہ۔ ژھنو تمہِ ہیمن ہیٚدیٚن
ہنٛد دوا کھیٚنہٕ نشہ۔ یہنٛد دواہ چھُ مزاژن ہنٛد
خاطرٕ تھٲوِتھ موکرٕ تہٕ غلیظ یمتہٕ یہنٛز سیاست چھےٚ
(امہِ پتہٕ کوٗڈُم چیشنٛد منز سُہ دواہ چھوٗل تہٕ یادشہس
ہاوِتھ چھُس دپان) یہ وُچھو، تہٕ دواہ چھُ موٗکھُ
دواہ تہٕ انگریز چھہ زانان امہِ سیتھ چھُ شفاہ ہنان
یہنٛدین دوہن منز چھُ تیٚکنس لایق فقط یارژ تہٕ
بس۔ امہِ پتہٕ چھُس یہ دوا چھوٗل مُضر تہٕ اِذاہ خور
آسنس بیچھِ، تمہ تمہِ کیٚتھ بوز ناوان ژٕ یادشاہ گوٚو
غوطن تہٕ کوٚرُن مےٚ سیتھ وعدٕ زٕ مشورٕ کرٕ نہٕ ورائے
تہٕ اَتھ بیچھِ سوچنہٕ ورائے کھیمہ نہٕ ہرگز تہٕ انگریز
حکیمہ سنٛد دواہ تہٕ یتمہ وِز سُہ دواہ ہیچھتہ یوٗد یئیہِ،
بہٕ اَنتاوتھ تہٕ تمہ وِز ناد دِتھ۔" وونی کیاہ سہ یچھےٚ
ھاجیا اَسہ تہٕ ژھہ کامہ کرٕنی زٕ یادشاہ گژھہ تہٕ تس ملعونن
سنٛدِس دوہس اَتھہ تہٕ لاگُن۔ ہرگاہ یادشہس اَتھہ
منز کانہہ فائدٕ بوزنہٕ آو، تیٚلہ کیاہ سہ موٗدُس بہٕ۔ بہٕ
روزٕ نہٕ کُنہ لایق تہٕ مےٚ پزِ ژھہ نہٕ ہوٗنس تہٕ کانہہ۔ یہ
گوٗ ژھینہٕ سپدُن۔ بہٕ یچھےٚ خود ایس ہیتھ دنان، اگر
مےٚ یانس یہ دواہ بیٚییہ کھیوٚن، بہٕ کھیمہٕ، اما یوٗز
یادشہس دمہ نہٕ ہرگز تہٕ کھینہٕ۔" آخر کوٚر فاصلہ ژٕ
انگریز حکیم سنٛدِس دوہس دِمو نہٕ یادشاہ سنٛد دُسو

خاص یسےٚ تھےٚ ژھناوِنہٕ تہٕ ژھینٛز اَتھہ پیچھِ کیٚتھ۔
یادشہَن بیٚوٗ نٲویٚہ دوٚہو احمق صاحب ناد دِتھ
دواہ ژھینہٕ موکھ۔ دواہ یچھلو ژھینتہ کرہ امہ حکیم
خاصن تمہ تمہ اعتراض، تمہ تمہ سیٚو میرانہ نس تہٕ بیٚییہ
ونین تمہ کیٚتھ یمن نہٕ کُنہ ہوٚٹ ادس نہ لوٚٹیٚ نہٕ کانہہ
سوٗد نہ ساد۔ آخر کوٚر یادشہن مشخص امہ موکھ
دربار لاگُن۔

دوٚیمہ دوہہ لوٚگ یادشہن دربار۔ یادشاہ
اوس یانہٕ تختس پیچھِ بیہتھ۔ معتمد الدولہ، یُہ ملکن
سیتھ معاملہ انزراونک وزیر، خزانک ژیٚتھ،
یادشاہ سنٛد منشی، عرضی پلہٕ ناوان والین ہنٛد
ژیٚتھ، فوجک ژیٚتھ، بادشاہ سنٛدین طبیلن ہنٛد
افسر، دربارک ناظر، بادشاہ سنٛد حکیم خاص
تہٕ بیٚییہ ادرکو یدرکو افسر تہٕ وزیر، یم سارٕی آسہ
دربارس منز حاضر۔ یادشاہ وونتھ وزیراعظم معتمد
الدولہ صابس کُن: "اَسہ کرٕ انگریز حکیمس سیتھ
ییٚنس مزاژس تہٕ امہ کیس بلراونس بیٚییہ یلاجس
پیچھِ کیٚتھ بالتھ۔ گوڈ نکہٕ پھر ییٚلہ سہ تہٕ ژھہ گاہ
کرِتھ سائنس ونتس یژ یائیٹھ سنیوو، تمہ کوٚر عرضن
ژٕ سون مزاج مبارک چھُ ذرٕ ہنا کمزور، یہن گوٚمُت
تہٕ اصل وتہٕ نش ہنا ذُو ملت۔ دوٚیمہ لٹہ کوٚر تمہ
سائنس خدمتس منز عرضن ژٕ یوٚتس پتھ تریٚن دوہن
سارنیے کتابہ پٔرتھ تہٕ سارنیے انگریز حکیمن منز

راے نظرِ تل اَنِتھ گوس بہٕ قسمہٕ قسمہٕ کین دوٚہن ہنٛز
اَکھ معجوٗناہ بناوُنس منٛز کامیاب، یُمیُک کھر مِزازَن
پیٹھ وُکھرے تاثیر تہٕ چھُ۔ بادشاہ ہِنٛدِس مزاج
مُبارکس واتناوِ یہ دَواہ شہ فائیدِ یُس نہٕ کانٛہہ تاوِیز
یا جود واتناوِتھ ہیٚکہ۔ اَسہِ پَتُھرُ یہ کھرکردار ماملہٕ
پننِس خاص حکیمس یُس اَسہِ نکھہٕ بہٕنٛک بُزِتھ
حاصِل چھُ یُتھ شہ اَکھ پننہٕ گاڈ جارِ سیٖتھ کھرکاسہٕ
حکیم صاب، یُس سون، سانہٕ مُلکُک تہٕ سانہٕ زِینیک
رُت کانٛچھِن وول چھُ، لوٗگ بڈٕ ایتراض کرنہٕ تہٕ تِس
پیٚٹھ اَکھ منٛز فی۔ تِمو وون زِ اَسہِ پَزِ دُچھن آیاتَس
میکو پَنُن یان، اَندرہٕ کیو نیٚبرہٕ اَکس ووپرہٕ اِنسانس
حوالہٕ کرِتھ تہٕ تِسنٛدِس وُنمس تن بہٕ رضا روٗزِتھ، دَوہُم
کُنِتھ وَئنِن زِ یہ چھُ حرام کھینہٕ سیٖتھ شِفا سَیدان تہٕ نہٕ
چھُ پلیٖٹھ پیٚرز دَواہ۔ لَیسَ فِی الحرام شِفاءٌ وَالنَجس
لَیسَ بِلا دَوائٍ۔ اَمہِ مُوجوب آسیا تُحھ دَوہَس شِفا کیٖہ
نہٕ یُتھ دوہَس تِمو اَنگریز حکیمن پَنُن موکٕرِتھ تہٕ پلیٖٹھ اَتھ
دوگمُت چھُ؟ تِہٕ یِیم کُنِتھ وَئنِن زِ کیاہ پَتاہ چھُ زِ اَتھ
دَوہَس منٛز کیاہ آسہ نہٕ اِذاہ واتناوُنُک تہٕ مزاجس
کاہِل بناوُنُک تاثیر یُمہِ سیٖتھ بادشاہ ہُنٛز زُو
مُبارکچ بُچھ پاٚز رُم گژھِتھ تہٕ وارِ وارِ گژھِتھ زِندگی ہُنٛد
مادٕسے ختم؟

اَمہِ پَتہٕ چھُ بادشاہ وَنان: "سانٛنی مُبارک راے
واتِتھ یہٕ زِ دَوا کھینہٕ بروٗنٹھ کرَو اَسی تَمہِ سیٖتھ مشوٗر

یُتھ تُوہہِ سارِی زُلیتھ مِیلِتھ اَسہِ رُت جواب وَئنو،
اَدِ موکلِ زِ اَمہِ دوَہہٕ ہیچ نَنہٕ اَسہِ سانٛیِس اَصلیٖتھ، چھُ
اَسہِ پانس یہ مبارُک خیال ییوان زِ سانٛنی سارِی رُت
کانٛچھن والی نوکر تہٕ سانہٕ دربارکی سارِی ملازم کھین
کھوژِ نہٕ وَراے یہ دَواہ اَسہِ سیٖتھ سیٖتھ یُتھ زَن
یُودوَے اَتھ منٛز کانٛہہ خار آسہ تہٕ، شہ واتہٕ پرٛیتھ کانٛسہٕ
تہٕ ہرگاہ اَتھ منٛز کانٛہہ شر آسہ، کانٛسہٕ اَکس گژھنہٕ
مُلاسے رِتکیا زِ پرانیو چھُ ووَنمُت اَلبَلیۃُ اِذا عَمَّت
طابَت۔ یَیلہِ کانٛہہ بَلاے تُوہ پاٚرِ چھیٚر تیٚلہِ چھے
سوٚ ستہل بَنان۔ اَمہِ سیٖتھ گژھِ سانٛنس دِلِ مُبارکس
تہٕ تسلی۔"

دَربارس منٛز یِم حاضِر آسی تِمو کوٚر سارِ وِسے
آمنا تہٕ ووٚنکھ" بادشاہ سُنٛد کلام چھُ کلامُک بادشاہ"
سارِ وِسے کوٚرُس عرض زِ "اللہ تعالا تھَوِن بادشاہ
سُنٛد زُو ٹھٕ سایہ اَسہِ نوکرن ہِنٛدِین کلَن پیٚٹھ ہمیشہ
پوشوٗن۔ سون کیاہ بیٚشترے چھُ، پنٕنی فرمانبرداری
ہاوٕنہٕ موکھ چھِنہٕ اَکھ دَواہ بھوٚل کھیٚنِچ کھیٚتھے، ہرگاہ
بادشاہ اَسہِ زہرِ ہلال تہٕ زہرِ قاتِل کھینُک تہٕ حُکم کرَن
اَسہِ چھُ تَتھ حُکمس پیٚٹھ عمل کرُن فرض۔ تعہ یہ ہرسہ
حُکمہِ تہٕ جبرُو تہٕ وانٛسی بادشاہ سُنٛد طرفہٕ پیٚتھ تہٕ تِتھ
حُکم سَیدن پیٚتھ چھ کنہ اَسہِ نوکرن ہِنٛد خاطرہٕ یہ بادشاہ
اَسہِ فرماوَن تہٕ چھُ پزہٕ بانٛٹھو اَسہِ پیٚٹھ حُکم تکیا زِ
تعہ یہ تُہُنٛد بخشیار۔ اَسہِ پاٚہوین تہُنٛد رُت کانٛچھن والین

ہُنٛد حال تہٕ زُو تٕہندِ ہِن کلس ڈٕنٛدِ تھ تہٕ تٕہنٛزِ دَیتہٕ پیٚٹھ
فِدا۔ اللہ تعالا یوشہ تاوِن تہ سہ ہر ہمیشہ تہٕ شہ
کرِن تٕہنٛدِین دُشمنَن خار تہٕ ذلیل۔"

پادشہَن کوٚر اَمہِ پتہٕ پننِس خاص خدمتگارَس
حُکم زِ تِہ اَن اَنٛدرٕ شہ دَواہ ڈٕبہٕ، تہٕ دِتُن یہ ڈٕبہٕ حکیم
خاصَس اَتھہ تہٕ دوٚپُنَس زِ "وزیر اعظمہ سٕنٛد بیٚچھ گرِتھ
یِہہ مَنز پٕرٛیِتھ اَکِس اَکہ اَکہ چھوٚل دِوان تہٕ پانسَس
برٕونٛٹھ کُنہ آ سکھ نِنگلاونہٕ یاوان۔"

پھوٚلہِ نِنگلاونہٕ پتہٕ اَتھہ مُدرِ شر بَتھ۔ شَربَتھ
چینہٕ پتہٕ گوٚو سارِوے ژھعہٕ تہٕ۔ پادشاہ چھُ پرٛیِتھ
اَکِس بُتھِس کُن وُچھان زِ دِوہ کُس تاثیر کیٚتھہ روز
گوٚو تہٕ رؤدی سارِی بُتھہ ترٛکرٕ اوِتھہ تہٕ دِل موٚلوٚل۔
ہیٚیلِ ساریٕ نے ڈٕیکس ذرٕہ رٕژھا اَزِچ، پادشاہ بُوٚژھ
ہیٚپارِی یپارِی تِمَن مُشران مَنٛڈٕ پِن سوال پٕژھنہٕ۔ پرٛٹھ
کانٛہہ چھُس پننہٕ پننہٕ حِسس ہوشہ موجوب جواب
وَنان۔ اَمہِ پتہٕ ہیٚیِتھ دوہ ہَن پننِس کام کرٕنی۔ خزانُک
زِیٛٹھ یٔس باگہ نوٚرت تہٕ وِنیٚوٚٹھ یوٚکھٹھ موٚہنوا اوس
اوس پرٛیِتھ سوالس فقط یی جواب دِوان۔ "اَہن حضن!
اَہن حضن! یارِ و حضن لگے! زُو حضن وَنٛدٕ سے اَہن حضن"
تس اَسہ ہیے سفرا تھ تہٕ بلغم بیترٕ اَنٛدرٕ پننے جماہ گٔژھ
تہٕ ہزارٕ تہٕ اَسہ ہیس اَوٚتِل، تِمہ کِنہ گو تس جِل اَنٛز
تہٕ ہیٚوتن بٕجرٕن۔ سارِوے ہیٚوت تسٕو کُن وُدے گنٛدتھ
وُچھن۔ اَمہِ سیٚتی بگر یوو سہ زیادٕ تہٕ ہیٚوتن ژھرٕ ٹھ،

ژھرٕ ٹھ کرٕنی۔ پادشاہ سٕنٛد مُنش اوس تھوو تہٕ تو ٹوکھ
تہٕ بُتھ زرد۔ اَمہِ پتہٕ ہیٚوتن تس عارکھ چھٹُن تہٕ چھُ
پادشہَس کُن عار بر ژوٚو اَچھو وُچھان زِ نتہٕ وَنان
اوسُس سہ

وَنے بو وِلہ زاگرِی ہیایہٕ آگو
لگے یارِی حمہ مارٕم ہیایہٕ آگو

موٚژھرکوٚر دِوہ ہَن پرٛیِتھ اَکِس پننہٕ پننہٕ اَنٛدٕ اَتر
تہٕ پرٛیِتھ کانٛسہ کُن وُچھمتہ اوس اَکھ یوان۔ فقط
روٚد وزیرِ اعظمے یِیت ڈٕنبِہ۔ گنٛدرٕ ہزارُک سہ ژھوٚٹ
پیٚیر اوس تِمَن سارِنے ہٕنٛدِس پننِس پیٚٹھ وُچھوٹو
اِشناہ کرٛان تہٕ پانسے سیٚتی خبر کیاہ کیاہ وَنان۔
پادشہَن ہیٚیلِ پننِس اَچھو اَمہِ دوہ ہیچ خاموشی تھ
وُچھی، تِمی کوٚر دربار ختم تہٕ دوٚپُن اَمیُک صاحبَس اَتھ
پیٚٹھ دیرِ تھنا اوِتھ کینٛہہ لیکھُن تہٕ یانہٕ ژاو اَنٛدر۔
ہیٚتہٕ کرُن اَمِس حکیمس اَو انگریز حکیمس وان دب
کٕڈٕنہٕ موکھ رُت موقا اَتھ۔ اَمی لیٚچھ تسنٛدِس اَتھ
دوہَس پیٚٹھ تِمہ تِمہ قوصلول تہٕ بےبُنیاد کِتھ زِ
اَزماونہٕ کرٕنہٕ ورائے تراوٚ پادشہَن اَمِچ کَتھ تہٕ
مولے مُشرووُن یہ قصہ۔ حکیم اوس یہ وہرٕن تہٕ گنٛہ
تہٕ اوس بڑٕ خوش۔ اَتھو خوش آسنس مَنز ہیٚیلِ
بہٕ وُچھنس، چھُکھ سورُے قصہ وَنان۔ اَتی دوٚپہم
"حاجیا! اَز کیاہ سہ درائی متے پننہٕ کام۔ اَمِس
کاغذس اَس ظاہِر خبر زِ یِتہٕ چھ ساری خاطرٕ تہٕ چار

فکرہ کیاہ تورمس اپرانکی کیتھی ووکھ بلاے پچھ آسان
اوس کُس یہ انگریز زوہ یہ زِ سائنس یاد شہنشہن دیتہ ہے
دَواہ ؟ مےٚ ہیوس حکیمن ہندس حکیمس وَرائے یہ
شوٗبہ ہا یہ یَزبہ بیٚیہ کانٛسہ ؟ اَمس انگریز کھرونٛس
کیاسنا اوس بنبنہ جایہ خیال ؟ زِ چُھر دواہ پھوٗلاہ سیچھ
حالِ حاکران گوٚمُت ۔ اَسہِ تے آخر بنبنن مالین ہندِ کر
کَبر چھ ۔ یِمہ کدلہِ تمن کھَرش ، تمی کدلہِ گرِتھ اَسہ یہ
کھسو ۔ یِمہ دوٗہ سیٚٹھ پرانین شفا اوس بنان
تمی سیٚٹھ بَنہ اَسہ یہ ۔ اَسہِ ژھینو لُقمان تہٕ ابو علی سینا
ہِنٛز طلبا بتہ تراوِ تھ ؟ یوٚت تام احمق زِندِ چھُ ، توٚت
تام چھےٚ ابو علی سینا سِنٛز کتاب قانون اَسہ سیٚٹھاہ ۔"
اَمہ پتہٕ چھُ مےٚ وَنان زِ " یہ ژھانٛڈ دوہ نی ترِتھ وُچھا
یُچھ   یہ انگریز حکیم یِتہ دفاہ گرِتھ تہٕ مےٚ ہُر یَرِتھ
تہٕ ہُندِ   یادشہس نِش ۔"

۲۲

حاجی بابن حکیم صابس اَمہ وارِ ژنگن

تہٕ حکیم سُند جواب

اوٚت تام اوسُس بہٕ حکیمس سیٚٹھو نوکر تہٕ آغر پنٛدر
خیالہِ ورائی یکجان ۔ بَسْتہ اوس مےٚ سیٚٹھ دوٚستانے
وَزناوان تہٕ تیوٚے اوسُس بہٕ تَس سیٚٹھ دوہ نقصان بہان
کھیوان چیوان تہٕ تموک تہٕ چیوان ۔ یوٚدوے تَسنٛدین
بابتے مےٚ ہیتھوین سیٚٹھ تہٕ یُوہے وَرناو اوسُم آیوٚز اَمہ

اَمہ تلہ دٕراو نہٕ مےٚ مطلبے: زِ کیاز مےٚ اوسنہ حکیمس
سیٚٹھ یا نیار بوز نَمٕت ظلو سِنے زانہہ گوٚمُت تہٕ نہ آیہم
اَکِج رایہی ، اَمہ سیٚٹھ دٕرایہ مےٚ نہ کام تہٕ نہ وودِم کانٛہہ
فایدٕ سے ۔ گِل بٹیل اَمی مےٚ سوہ اَکھ اشرفی لاریہِتھ
یوسہ تمی گیہ ڈنیٹھے دٕرایہم ۔ سوہ تہٕ ہیتیٛن اَمس یُدٕ
واوِ کرِ ہیتہ ۔ غاَر ۔ مےٚ گرِ دوہ نی بنبنہ جایہ حال زِ
انگریز حکیمس وان دب کڈِ ریچ کتھا تلہ تہٕ اُتھو منز
نِمس بنبنہ گراو نہٕ گرِتھ ۔ اَمہ دوہ ہیتہ اوس خوشی
تہٕ معہ کلیوو یہ دوہ تہٕ ۔ دوٚیمہ دوہ ہیتہ بیٚیلہ دربارِ
بیٹھ پھیرِتھ آو ، بہٕ اوٚنٛنُس نادِ رِتھ تہٕ پچھُم وَیان ۔
" اَز ہیس کرِ یادشہن مےٚ سیٚٹھاہ مہربانی ۔ عادتہٕ
موجوب شن گانٛٹن شنگ مرمرکس تلاوِس نِش
نیٚنہ وورِ سے دوہ دنی تھاوِ نہٕ بدلہِ تھووِنس بہٕ از دوٚنی
گانٛٹن دوہ دنی ۔ کوتاہ رُت تہٕ جان یادشاہ چھُ ۔ بہٕ
چھُس دَپان بنبنن ماتحتن ہند کوتاہ رُت خیال
چھُس ، کانٛژاہ قدر چھُ کران اَسہ تہٕ کیتھِ یاگھوٚ چھُ
رچھان ۔ سوہ کیتہ اَنہ بہٕ زِ لو نہٕ اَمی سِنٛز شکر گذاری تہٕ
ثنا خانی کرِ ۔ انگریز حکیمس دوٚنُن اَز شیخ بدرُدین تہٕ میانہ
عقلہِ تہٕ میانہ بیترِ کِین بٕڈ تاریف تہٕ دوٚپنم " سہ
انگریز شوٗبی نہٕ ژِٹے کھوہ رایہ لاگنس تہٕ " اَمہ پتہٕ دِتُن
پننِس خاص فراشس حکم زِ ساٗنی یا اَزن یم زِ لکو شکار
رچھ گیس مِتیو ، تم دِ یِمس پنامہ سانہ طرفہٕ " ۔ گِیہ کیتاہ
یادشاہ میاہ ، اللّٰہ تعالیٰ یوشہ ناوِی نس "

مےٚ دۆپُس۔ "ہتہٕ شخص، گوٚ ژھنا بادشاہ یہ وَنُن۔ تمۆ ہےٚ پوٚز فرموو۔ چھُ کُنہٕ شخص از ایرانس مَنٛز ژٕ ہیوٚ بٕٹا اکھ۔ یُس چھُکھ ژٕ یے اکھ تِ واجد مانٛزی میٚے مُلکس منٛز۔ بہلہٕ پایُک حکیم۔ بادشاہ کوتاہ قسمتہٕ وول چھُ یُس ژٕ یے ہیوٚ غیبی خزانہٕ اکھ اَمُت چھُ۔ یہ شخص تَس انگریز حکیمَس بچارس خرکُشُن یوان نہٕ ژٕ یے برٛونٛہہ کُنہ چھُ لاف دِوان۔ بہٕ چھُس دَپان ہرگاہ کانٛسہ عقل تہٕ شکل چھےٚ، سُہ چھےٚ بُس احمق صاحبس۔ ہرگاہ کانٛہہ چار تہٕ دانائی چھےٚ کانٛسہ سُہ چھےٚ فقط احمق صاحبس تہٕ ہرگاہ کانٛہہ تجربہٕ وول تہٕ نظر وول چھُ سُہ چھُ بَس احمق صاحب، بییہ نہٕ کانٛہہ۔"

یہ بوزِتھ کھوٚت حکیم صاحبس سَخ بوش تہٕ چھُ گوٚنٛڑھِتھ وَراہ وَراہ نہٕ ریشِس پھشاہ پھشاہ دِوان: چھچھیر ژراون اَمہِ شخصَن نہٕ پلہٕ ناوِن مےٚ کُن اَمہِ پتہٕ دوٚپمس۔ "مےٚ شخص چھےٚ وومید نہٕ یتھس بیمس نوکرس تہٕ واتناوِ تہٕ ہے بنہِ بجرُک کانٛہہ فایدٕ مےٚ تہٕ گوٚژھہ کینٛہہ نتہٕ کینٛہہ لارُن۔ مگر یتہٕ شخص وَنان کیاہ چھُس بہٕ؟ یہ گوٚ ہیوٚن بِلی دخل دیُن۔ بہٕ کیا کَو؟ بہٕ نےٚ چھُس سُہ مےٚ شر لیسہ لوشہ لمنچہ تلہٕ کنہ روزنہٕ سِتہٕ مُشکدار چھےٚ گنٛڑھان؟"

حکیم: ژٕ کیٛاہ سَہ چھُکھ یہ وَنان؟ ژٕ ما چھُکھ موٚنتہ؟ یہ کرتھ کنہٕ چھُکھ ژٕ کران؟ ژٕ کیاہ نہٕ یوٚت لگہٕ ژٕرہاوان؟

بہٕ: ہرگاہ تُہنٛد اجازتھ آسِہ، بہٕ وَنہٕ ہا توہہٕ قصا اکھ تہٕ توہہٕ تگہِ ہےٚ پانٛہےٚ بوزُن۔

حکیم: تلہٕ سَہ وَن۔

بہٕ: یہ شخص اوس شہزادٕ اکھ مگر وُنہٕ بچنہٕ بہینہٕ رکنہٕ اوس نہٕ نہٕ راجہ ہیوٚن۔ اَمہٕ سُہ کِہ زُلود راجہ ہیوٚن پانسہ سِتہٕ تہٕ چھُ پیٚمنے سِتہٕ روزان کھسوان حیوان تہٕ جب بیتر مارنس منٛز اوس تیمَن اَتھہٕ روٗٹ کران۔ یہ راجہ ہیوٚنی کرہان رتی اوس یتہٕ کران تہٕ تُہنٛدی اَمِس عادتھ تہٕ لارِ یمیتہٕ۔ مگر ہیارہ اوس ہیوٚنن سِتہٕ سوٚٹھ تھوٚوتھ تہٕ تیہنٛز کنہٕ کامہ تہٕ اوسہٕ پیٹھ روزان۔ یِمَن ہیوٚنن ہشوٚتن اَمِس بیٹھ شک گوٚنٛڑھن تہٕ تیمَن لوٚگ پتاہ زِ اَمِس چھُ راجہ ہیوٚنن سِتہٕ یارانہٕ تہٕ اَکھتے چھُکھ کامہ کوچہِ منٛز بلزان تہٕ۔ یِیارہی گوٚ راجہ ہیوٚنن تہٕ شک زِ یہ ہا چھُہ ینہِ ینہے باین سِتہٕ واتِھ۔ چھُ تلہٕ یہ اَخر ہیوٚنےٚ تہٕ اَمہِ سِتہٕ چھُ فنٛد فریب وَرتاوان، لہٰذا اکُرتھ دِموس نہٕ اَسہِ دِہٕ نی یور ینےٚ۔ یہ ژھنون اَسہِ ینہٕ قبیلہٕ منٛز گنٛڈی پھتے تہٕ اَمِس مردوٗدس سِتہٕ روزِ نہٕ اَسہِ کانٛہہ ہشوٚن دِنےٚ۔ موٗختصر تَسنٛد تہٕ پی، سُہ بچور تہٕ گوٚ اوکَتہٕ نہ یورکہٕ تَس گیہٕ یہ ونی ناو، یمَن دِہٕ شونی جماژن منٛز بالگ

گۄ اَتھ منٛز سٕے خار۔ آخر ییٚلہٕ یہٕ شیخ تلفش تل آو تہٕ رۄدُس نہٕ کانٛہہ تہٕ طاقتاہ، اُمی کوٚر قطعی فاصلہٕ زِ یاتہٕ بنہٕ بہٕ پُھ ختمہٕ ہیوٚن نَتہٕ بنہٕ رامہٕ ہیوٚن یُتھ اَکی ساتہٕ ییٚمہ عذابہٕ نِشہٕ موکلہٕ بہٕ کیا حَض چھُسے یُیہٕ ہیوٚن۔ وُچھ حَض تۄہۍ چھیو میانِ آغہٕ، آغہٕ اُسو ہٕتے ڈیٛنٛتو تمہٕ سٕتے نوکرس پانس سٟتۍ دۄہ تھنس بہنس، ہینس چینس تہٕ پانس برونٛہہ کنہٕ نٔوک وۄموک چینس اِجازت۔ وقتس پیٚٹھ چھیو تۄہۍ مٕتے مشورٕ تہٕ ہیوان نہٕ تٔہنٛدین یارن دوستن سٟتۍ تہٕ چھُس دۄہ تھان بہان۔ اَما پوز حاےٚجل نہٕ کینٛہہ۔ آخر چھُسہٕ حَض بہٕ بیٚیِن نوکرن ہنٛدۍ پٲٹھۍ نوکرے کنہٕ بیٚیِسہٕ کینٛہہ؟ وۄنۍ اگر تۄہۍ مٕتے سٟتۍ یوٚہے پانیار ہیوٚ چھو ورتاوان، فائدٕ بہٕ مٕتے چھُنہٕ مُہوارٕ تہٕ مُقرر تہٕ چھُس آرمینیا کین بیچہ وۄنین ہنٛدۍ پٲٹھۍ ییٚتہٕ نہٕ خارہٕ تہٕ تنٛگہٕ تہٕ۔ وۄنۍ حَض چھُم عرض زِ ہرگاہ کانٛہہ کاٗماہ کار اہ مٕتے مَنٛز تھوٚو موکلہٕ یُتھ زَن مُہوار تہٕ ژٕ یِتھ روز ہٕتے، بہٕ موکلہٕ اَکی ساتہٕ فکرِ نِشہٕ۔"

حکیم: (ہٲٹ) تہٕ کیتھ پٲٹھۍ روزی ژٕ سٕتے مُہوارٕ ژٕ یِتھ؟ بہٕ تےٚ زانہٕ کاٗنسہٕ موہنوس مُہوار دِنے۔ ژٕ کیا چھُہم تہٕ وَنان؟ میانہ نین

موہنوٚ ین ہنٛز معیشتھ تہٕ چھےٚ بیمارنہٕ پیٚٹھ ژٕ تےٚ تہٕ ہےٚ کینٛہہ تھکپہ تھوسہٕ تمن نِش لاران آسی، اَدٕ خوشی سان آسکھ ہیوان۔ مٕتے کیتھ رۄدُکھ بنتہٕ؟ موہنوٚ ی چھ ییٚتہٕ ژھیوٚٹ دیوٚٹ کھیوانہٕ آسان، ژٕ تےٚ کمیٛ رٔٹی اَتھہٕ؟ ژٕ تہٕ آسِتہٕ کھیوان یی یےٚ کینٛہہ اَتھہ۔ ییٚمہ عیٖز پیٚٹھ چھُسکھ بہٕ شیچہ عیٖز ہنٛد پیشاکھ سۄوان، اَدٕ، وۄنۍ کوسہٕ کُنتہٕ چھےٚ، ژٕ تےٚ تہٕ آسے ہیوان۔ وۄنۍ کیا دِمےٚ اَمہٕ کھوتہٕ؟ وۄنۍ گو ژٕ تےٚ چھےٚ گوہ تہٕ موہنوٚ یا نیو کھینہٕ منٛز وۄنۍ کُس ییوان، تتھ کیاہ کرے بہٕ، گرٕ حِصہٕ تیٚلہٕ لگِتہٕ تتھ پالہ کوٚت چھےٚ گرٕ تھن۔

اَتھی منٛز ییو بادشاہ سٕند فراش مجاہ اَکھ، ییٚمہ وایتھ تہٕ اَتھ منٛز اُسی بادشاہ سٕنٛدِ پاز سٕنٛد دٔسی شِکار کٔری ہیتھ زِ کھو تہٕ پیٚمے تھوٚن بڈٕ ایکراہ سان حکیم صاٗبس برونٛہہ کنہٕ۔ حکیم صاٗب وۄتھ تھوٚد مجمہ رۄتن کلس پیٚٹھ تہٕ چھُ وَنان "بادشاہ سٕنٛد خانہٕ اُسن آباد۔ اللہ تعالا دِین سانِس بادشاہس زِیٛٹھ وُمر تہٕ تٔہنٛز سلطنت لپہ نآوِن۔"

وۄنۍ اُدس فراشس نیٚنا ہیٚر دیٚن۔ گوہ ڈٕ سوزی نسَ پانٛژھ قرآن بڈٕ لولہٕ سان۔ فراشن سوزِس نخر کٔرِتھ واپس۔ پتہٕ سوزنس ژٔکھ سان بیاکھ تومان۔ فراشن تہٕ سوزُس ژٔکھ سانے واپس زِ مٕتے چھےٚ

پانژھ توٗمان رٕٹنس ہٲل۔ مونٛصر یوٚت، تام نہٕ تمو
پانژھ تومان پیٚٹھ تیتھ ہیٚتونس، توٚت تام ڈراس
نہٕ قدمس نیبر۔ یہ چیٖنٛٹھ پیٚنہٕ سیتی گیہِ حکیمس پادشاہ
سِنٛدی ساری ایحسان مٔشِتھ سیتی گیہِ تمہِ دُعا یہِ خاطرٕ نہٕ
کوٚرلہٕ یمہِ اَمہِ پادشہس کوٗرٕ میتی اَمہِ سخت ژُکھ کھٕر ٕس
اَچھ وَچھن تہٕ مٔژ رووٗن اَمس، چھُ پادشہس اَکھ
اَکھ لیکھہ ژاران زِ اگر پادشاہ سِنٛدِس کنَن تمہِ لیکہٕ
واتہٕ ہَن زِنٛد پیٚسے والہِ ہیٚتِس مٔسلہٕ دیان اوس۔ ہونٛہ!
سہ چھ چھُم، کیا سہ سہ چھ چھُم کران؟ لِجہٕ نس اَکھ
سہ چھ کرنس۔ نار لگو تن یِہنٛس سہ چھ کرنس، اَسہ
ہاہہٕ مسکینن چھُ پیوان، یمن ژھ چھ ژوٗرن، ٹھیٖلن
تہٕ بے حسیہ ہَن اَکھ زار پارٕ کرٕن تہٕ نیٚیہ پوٚرٕ پوٚرٕ چیٖشِتھ
نیٚرن۔ بادشاہ سِنٛدِین نوکرن ہٕنٛد تنخاہ چھُ پیوان
اَسہِ دِیُن۔ یہ چھُ تاوناہ اَکھ ساینہٕ خاطرٕ! دموکٕھ سے
تہٕ ہرگاہ کانٛہہ یِہنٛدِین چوبن تَل لگہِ (کیاہ پتاہ چھُ
بہٕ تہٕ ما لگہِ کُنہِ دوہ یمہِ) زِنٛد پیٚسے والنس پوس تہٕ ٲلس
تانی بزُنس مِیٚشِر۔ یُس تہٕ یمن چھِنٛدِس کینٛہہ ژٲوِتس چھ
گوہ کھیٚیوان یم تاوَن زَد۔ دٕہن پونٛسن چھُ آسان
چیز، سے اَننس گژھنکہ پانژھ ڈبل ینامہٕ آسنہٕ
بادشاہ سُنٛد سہ چھ چھا گوٚڈٕ پوشہ وُن آسان۔ اَدٕ چھا
سعدی صاٖبن اَکھیتھے وَنمُت زِ "شرٕ ہٲنٛز ہنٛز موٗدہ
آواز تہٕ بادشاہ سِنٛز یارٕ نِہ پیٚٹھ گژھ نہٕ ایتبار ہے
کرٕن۔ جوان گژھِنہٕ سیتی چھُ آواز تکبیر گرٕ ھانہ

تہٕ تمو سِنٛز یارٕ نہٕ چھٹے نیا لکی پٲٹھی بدلان سیٹھا کینٛہہ
ووٚنُن تہٕ بڑِ سخ تیتیوو۔ اَخرٕ یمیوو رٕژھا تہٕ پیوس
فراشَن ہِنٛدِ تلہ بُیتو شٔلقچہ ذٔگہ ہُنٛد خیال تہٕ تمہ
سیتی ژوٚلُس یمن پانژن تومانن ہُنٛد اَسُس
ٹینچھر تہٕ ظٲہر مٔذرِ یوس اَمس۔

یٚہ دوٚپ ووہ ژٕ چھُنہٕ جان میون اَمس
وٕ ژٕ کیٚن کینٛہہ وَنُن۔ یمہِ ژٕرٹ مہوارِ ج کیچھے۔ ووہ ژٕ
یہ یمہِ کرٕن اوس تہٕ کرٕ ہا بہٕ یان زِ بہٕ ژاوَن یہ وقتُک
نُقصان اَتی تہٕ فِلحال نہ رٕلہٕ ہوٚنہٕ سیتہ تہٕ نہٕ رامہ ہوٚنہٕ ہے
سیتو۔

۲۳

حاجی بابُن پانٛس بیٚزار گژھُن

تہٕ بیکار آسو تھے تٔمٕنٛد عشقس منٛز یھُن
حالس اوُسس بیٚزار تہٕ بُجہٕ تہٕ اوُسم مُنٛزُم
ذُمے بوزنہٕ یوان کیاہ آسِن میانہٕ حقہٕ لیٚو کھمت تہٕ
چھُس راتس دوہس بیکاری منٛز وَقت گُزاران۔ حکیم
بنٛنس تہٕ طبابتس کُن اوسُم نہٕ دِلے کران۔ یہ اَسم
خبر زِ اَکھ کارِس گژھِنہٕ لیا قتاہ کینٛہہ آسُن تہٕ
واریاہ مُدٕ اَسی اَمہ چی ژوٚٹے کھیوان۔ پٕہنٛز کنٛز اوسم
احمق صاٖب سیٚٹھ زور کران مگر یمہِ ووٚتھ نہٕ تٔمٕنٛد وَنُن
ہرگز تہٕ ہیٚنٛز۔ بہٕ اوسُس فقط یی آسان سوچان زِ
جان سبا گوٚژھم بنُن یتہٕ گیوو سوزُے اَمہِ سے

بۆزۍ لہ ہاہا مگر ہیٚنٛگرہ تہٕ منگہٕ سیٚد تیٚتھ قصاییمو سٟتۍ "تالہ

پیٚٹھ کھوٚرِ نیٚرہٕ ہس تانی خبر کرٕ تہٕ سٟتۍ پیو فاییدٕ نہٕ آسنہٕ

رکنوٚ تہٕ حکیم سٕنٛدی پیٚٹھ گرُس منٛز روزُن۔ اَمہِ قصہٕ پیٚٹھ ستو

موٗش سٟتۍ سوٗرُے تہٕ پم خیال تہٕ باغ بٕ سوچان اوسُس

تم آیے ساریٚ نیہنا وینہٕ تیٚتھ پاٹھی زن سٟتۍ پنُن یان

تہٕ اُٹھی سیتی روو۔ سٟتۍ آو تیٚتھ مزراہ زن مجنوٗن پیٚٹھ

ژاڈ شوٗ ہیٚہ۔ دوہ ژۍ گیاہ چھُم پیوٗت وٕنِتھ عرض کرُن

زِ بٕ سیٚدُس عاشق۔

سوٗنتھ اوس ذرا مِت تہٕ گرٕ کو دوہ اُسن

ہیٚنٛتی مُتو پھیرِ دِ۔ تِکہ اُسی کالچھِن باگِ بشن پیٚٹھ

شوٗ نگیٚنہ کھسان۔ سٟتۍ اوس بنہٕ میس کُھچھُس منٛز واہ

موہنوین تہٕ نوکرن بنش شو تُمُن کھران تہٕ بٕ تہٕ کھوٚتُس

پنُن سوٗرُے وُرُن وٕتھرِن ہیتھ پیٚنٛو پتٕ سٕ پیٚٹھ

شوٗ نگیٚنہ۔ اَتہٕ پیٚٹھ اُس حکیم سٕنٛدِس محل خانس پیٚٹھ

سیتوٗ نظر محل خانہٕ کیہ، باغس وُچھم گولاب تہٕ گُلالہ

پھُلیٚ متو تہٕ اَندی اَندی وُچھمس بوینہٕ تہٕ پھرُس دِتھ محل

خانہٕ چہ دروٗسی تہٕ پنجر اُسی باغس کُن تہٕ منٛز باگ اُسِس

چوکہٕ ہنا اَکھ یتھ پیٚٹھ سنگ گرمہ کیت دوہ ہُن زنانہٕ وٕتھرِ

پلو ہنا تراوِتھ بیہان گراں آسہ۔ حکیم سٕنٛدِس آنگنس

منٛز گیہ سٟتۍ زنانہٕ جماتھاہ اَکھ نظر مگر یمو منٛز کھرٕ شم تہٕ

کانہہ تہٕ ٹار۔ سٟتۍ تہٕ گوٚ یہٕ پہنٛد دِلس ظعہ ناہ تہٕ نہٕ دِتم

یِمن کُن وُچھنس تو چھیٚے تکیہ بٕ یا ژۍ یِمن کُن کانہہ

وُچھ ہیٚ، اَدٕ تہٕ یہُن تہٕ یمہٕ اَتھ، یہٕ بُنتھ پیٚیہ ہیکھ تہٕ

گرٕ تھ ہُن دوران۔

اَکہ دوہ ہیہ گیہٕ کامہ زِ دوہ لوسیٚنہٕ پیٚٹھ چھُس

بٕ وٕتھرِن تراوان سٟتۍ پیٚنیہ پچھ برنہٕ ہیٚنٛز کھرٕ نیٚہ

رکنوٚ اَندر پیٚتھ چوکہ کُن نظر۔ اَتھن وُچھم کوٚر ہنا

اَکھ تمامُک وٕتھرِ ہیوٚ کھناوِتھ تراوان۔ نا جورِ رٕ نگہ

پوٚشہٕ اُسِس دوہ وُڈ اُمیر کھسر۔ باژِ کُلہٕ تھوٚدٕ تھلِن مس

لنگ تہٕ گاس بُتھو رکنوٚ اَلاَندی اَما پوٚز چھُس رذِس

تیٚز جاپہ ہُن تنٛگو یتھ کُن نظر کرِتھ میانٛی واٗرنچ تھیہ

زیٚن۔ بٕ چھُس اُمس ہیٚنٛز پیٚٹھ بُہن تانی نظراہ کرا۔

وُچھان چھُس زِ سہ

بدستِ قدرت ازان خوب ترنہ شاید دوخت

قبای لُطف ببالای صورتِ بشری

ڈول وُچھمس شوٚبہٕ وُنِ تہٕ پرِیتھ کانہہ تان اُمی شُد

اوس شکیل تہٕ ہاوُن باوُن لایق۔ اَمہِ تُرنگو مُتو اَتھ

کھوٚرِ اُسِس ژاوٚلی تہٕ

. . . .

. . . .

. . . . لوٚبہٕ

وِژۍ۔ وُٹھ تہٕ دَند اُسِس اَوٚلی تہٕ موٚدرہ۔ اَچھ آسس

ہرنہٕ اَچھ تہٕ نظرِن منٛز زن جادو اوسُس بُرِتھ بیٚڈ

بُرِتھ وُچھناہ کوٚرمس تیوٗت زِ سہ

نہ توشی ماند اندر تن نہ ہوشی ماند اندر سر

نہ آبی ماند بر عارض نہ تابی ماند در پیکر

میٚنہٕ کوٚر ژاسہ ڈوکھا۔ اَمہ وُچھ مٟتۍ کُن پیٚٹھ کالس

دوہ ژٕ یہ بُچھ تہِ ژٕدٲرِ ٹھوٚ ہے، تتھ پیٹھ کالس وُچھم اُمو
سُنٛد اَکھ تا بچو پأٹھو تہٕ تہٕ کرٕوُن بُچھ ٹھیکٕ پأٹھو
ییٚمہٕ کینژ ؎

از کمانِ ابرویش تیری بجست
راست آمد بر دلم، تا بر نشست

اَمہِ تراٰو بُچھس پیٹھ پوٚز تہٕ ٹھوٚوُن مےٚ بُچھ ژھا
مگر پوٚز ہٕنٛد اَکھ کوٚن ٹھوٚوُن اَچھن ہٕنٛد ییٚلہِ تہٕ آسی
ظاہر تلو ٹار پوٚمپیانہٕ دزبک تماشہٕ وُچھن پژھان۔
ییٚلہِ اَمہِ وُچھ زِ یہ ناچھُنہٕ مےٚ دٲر آسے بنیہٕ کینہ کُن
وُچھان، بیٚنہِ کام کارگر اَپنے چشم وَنان: "دوہ پیٚز نأر
پیٚٹھ کینہ وُچھن ما چھُ گوناہ؟ مےٚ دوٚپُس "ہرگز نہٕ
؎ کہ گفتہ بر رُخِ خوبان نظر خطا باشد؟
خطا بُوَد کہ نہ بینند روی زیبا را

ژٕ تےٚ چھےٚ حضرت امام حسین سُنٛد درے، ژٕ تےٚ چھےٚ
پینس مأیلس ماجہ ہٕنٛد قسم زِ ؎

نظر لطف ز حالِ دلِ من باز مگیر
اللہ اللہ! یمہٕ ہیانہٕ چشمہ۔ یمہٕ ہیأنی نخرہ تہٕ ناز ؎
کہ بُوَد بر دل و جان کارگر از خنجر و تیر"

تہٕ چھم اوٚیہِ لوٚہ تہٕ لوٚہ تہٕ وَنان۔" ظاہر زانیچھے نہٕ ژٕ ییٚن
تہٕ دوہ پیٚر تیا گوٚ با مول موج چھُمنہٕ، بوسے چھُمنہٕ
روٚن چھُمنہٕ زِ بُچھ ہا وَے۔ دوہ پیٚر
مَردس بُچھ ہاوُن چھُنا حرام؟"

اَمہِ پتہٕ تراٰوِن اَچھ دوہ ڈیٚپیٹھ پوٚز بون
پَتھر زٕنتہٕ اَلکأبہٕ پیٚتس۔ بیٚیہ اَکہ لٹہٕ کرمُس ہیٚیر بون
نظراہ ترٛٲوٕ تہٕ پڑھ پزٕ ہےٚ ؎

"حیران شدم کہ تا بہ چہ عضوش کنم نگاہ
زیرا کہ بود این یک ازان یک بدیع تر
مانا کہ حُسن ہر دو جہان آفریدہ بود
در جزو جزو صورت او واہب الصور
معلوم من نہ شد کہ تنش بود یا حریر
مفہوم من نہ شد کہ لبش بود یا شکر"

اَچھ آسس کرٛیٚہنہٕ تہٕ ہرنہٕ سٕنٛدی پأٹھو وٕیچھ۔ نظر
سیٚٹھاہ اَمس ژٕ نوان گُدٕ تہٕ زَن تہٕ ییمن منٛز جودا وُشن
اُچھروال اَسِس زٕ پٹھ تہٕ بُچھہ آسہ وُچھن والین کا ن
لایان۔ پأدراونہٕ روٚ ستےٚ آسہٕ یمہٕ بُچھہ اَکھ اَکس تہٕ ستو
زٕلیتہٕ میلتھ۔ سُہ کُس تیر چلاوُن وٲلی سُنٛد طاقت
اوس یہ بُچھہ کمان تُلنُس۔ معٕ حصر آسی اَمو سٕنٛد
پانس تِم سأری حقیقتھ یِم ایران کیہ گوٕ نما تہٕ پٔنٛنین
پأتن منٛز وپرٕتھ نأدی پیتہٕ چھ۔ گُلالہٕ، یٔنبرزٕل، سَرو
شمشاد، سپہ، ہرنہٕ، سرحد، نرگس، طوطہٕ، مور، یِم سأری
اَسہٕ تس منٛز اکہٕ وَٹہٕ جماہ گمٕتی۔ ہر گاہ بہٕ اَمس قیامت
ناوٕ تہٕ وُچھنہٕ روزہا بہٕ گُنٛڈھ ہانہٕ تو تہٕ سیر۔ بہٕ اوسُس
دوہ ژٕ سوچان زِ یُس یہ آسہ پانہٕ وأنی ٹھوٚراہ چھُ یہ
گوٚ ژھ کینہ پأٹھی دوہ ٹھٔکُن تہٕ مےٚ سیرٕ دوو بچہ برنہٕ بیٚٹھ
وُلمنہٕ کھوٚسُن زِ "ناوٕ بوٚزہم بٔڈ کرٛیکھ"۔ زینبی! ہےٚ زینبی"
یہ آو بوٚزی تھےٚ گیہٕ میأنی یہ مَدنوار زٕنتہٕ پیٚنہٕ پیٹھ وُڈ تھ

مےٚ گوٚو موقعٕ ہیوٗ تہٕ ہیٚے بۄنٛگہ رۄزِتھ چھُس اُتی زٕ خبر چھا بیٚیہ ما ییہٕ پۄت پھیرِتھ۔ مگر کینہہ تہٕ آیہٕ نہٕ۔ پننٕو کنہٕ رۄدُس اُکی ہیٚے زٔنگہ بیہتھ پیٚیاران۔ اما پۄز فقط گیم کنٕ آواز ترٛاوتھ یِمہٕ دارِ بر پیٚو اُتھ ساری ہیٚے اُس پھیران۔ یہٕ آواز تہٕ یِم آو اُسی صاف ننان حکیم صاٮ۪بنہٕ گرٕ داچھہ ہندِ یِمہٕ دیم گوٚناہ وٕنن دالی پیٚنہٕ کرٕ دِنہٕ) سنخ رذیلہ تہٕ بدذاتھ اُس۔ رۄن وُنی زٕنانہٕ معہ ہیٚنوا ہیوٗ بنوومُت تہٕ لتن تَل تھوومُت۔ یہٕ سو وینہٕ ہیٚس تہٕ اوس کران۔ گزُس، اوس اُمی شٔندُسے راج۔

یوٚت تام شام گو تۄت تام چھُس اُتی ہیٚے ووہ دِنی۔ بیسہتہ گۄڈٕ صحتھ ہیوٗ تم و تھرن ترٛاوُن بیٚیہ گوم کنٕ آوز "ہیٚتے زینبی! کوتے گئیکھ؟ زٕ لیٚے چھُے نے شوٗنگن؟" جواب تہٕ بوٗزُم مگر واریا توٗرُم نہٕ فکرٕ۔ جواب دِنہٕ وٲجینہٕ ییٚلہ بیٚیہ پۄشس بیہتھ وچھُم، اَدٕ توٗرُم فکرٕ اَمہٕ کیا وو جواب آسیس وۄنمُت مےٚ ہیٚپرن دِلس دُبرارے گرٕ ہینوٕ تہٕ بہٕ اوسُس وہ ذٕ پچہ برنہٕ بیٚیٹھو وہ ہٹہ دِنس تیار زٕ اَمہٕ تیج تمٲکی پھوہ تر کلس بیہتھ تہٕ درایہٕ۔ نیران نیران چھُم لوٗتہٕ وَنان: "یگاہ کالچن رۄزی زینبی چھے" اَمہٕ کھوہ تہٕ رٹکنتھا اُسم نہٕ زانہہ تہٕ وُمر ہنٛز کنٕ گمژ۔ اَمہٕ کنتھہ وٕ ہند گیس گیس چھیوٚرُم تانہٕ تہٕ آندرٕ کو کنو چھُس پانسے سیتو اُکھ کنتھ تالیم کران۔ یگاہ کالچین کیس

خیالس ہنٛز گوم ہیٚس تہٕ صُبحس تام کرُم نٕہ اَچھہ پٹیشتھ تہٕ، دائی راتس اوسُس ہمتارہ

عاشقی کار سری نیست کہ بر بالین است

۲۴

حاج باپن زینبہ سمکھن

تہٕ زینبہ ہُنٛد تمُس محل خانک حال باوُن

صُبحس ییٚلہ مےٚ اُچھن ہۄرن دِژ مےٚ پیوٚ ذٕ ہیٚتس بہٕ چھُس عاشق۔ اَندرٕ کنہٕ چھُس دَپان" بہٕ تہٕ وُچھہ کتہ بہہیہ کنتھ تہٕ کتہ ووہ کتہٕ۔ اَز توٗ گمُت بوزُن ماشوق کس چھہ وَنان تہٕ کیتھہ چھہٕ آسان۔ اگر تہٕ اُمیس فرائی حکیمہ پٹھ دائے اُمس، فکرٕ تارس زٕ دائے کیٚتھ پاٹھو گژھہ نہٕ چھینہٕ۔ ہرگاہ بیٚیہ کانہہ اُس تہٕ نیٚتھرس چیہتھ واٲرو دائی، خار ییٚلہ چھے بدل کنتھ۔ کیاہ بہٕ تہٕ کیاہ نیٚتھر۔ بہٕ لوٗنہٕ ووٗنی کین زنانہٕ ہُنٛد شلوار تہٕ نیٚتھرچ چھینہٕ دلیلے۔ یوٗت ووہ ہیٚے خوہ دائی، نیٚتھر تہٕ کرو مگر پننس وقتس بیہتھ فیصلہ کڈو حکیم ہیٚے کیٚتھ ژٕ نیتھ دوہ دوہ آسان تہٕ گنڈان۔ پی سوٗ چھتہ وۄتھس تہٕ لاگُم دُکھ کھوہ تہٕ زبرے بلو نالی۔ ستتس دِتُم کنٛگو، ہیٚلس گونٛدُم شال تہٕ اَکھ ہیٚتم گنڈ۔ ٹوٹی تھوٗوم اَچی میٚنٛگ۔ وتھرن وۄتھُم تہٕ سُہ وولُم بدن منٛز منٛزس پننا ہنٛدِس کتھس منٛز۔ وَرخ گساو تہٕ معہ ییٚلہ تھووم دوہ ہیٚس کیٚپرٕ کامہ کرنہٕ منٛز

گوڈنیچھے گوس تمہِس منز سِرّان کرنہ یُتھہ شامَس
ہا گو صاف پاک پوزہ۔ یمہ سِرّان کران کران چھُس
کم کم ہالتھ گیوان۔ اَتہٕ نیرتھ چھُس سادی سے دھہ منس
کوچھ تہٕ بازرو منزی بلی پھیران۔ بسیٹھا کرڈ ٹھ گوم
یہ کوہ مس یوت دوہ کڈن تہٕ چھیکرس ووت میون جنیر
اندس۔

وصلک وعدہ ییٚلہِ نزدیک واتان
عشقُن نار تیٚلہِ تیزان چھے

کُن اکھ بسم بانگہ کُن یُتھ کہ داد کرہا تہٕ ہیٚوُر شعونگینہ کھسہ
شہنشاہنہ کاہ آو اَمہ دوہا پَتھ حکیم، بادشاہ بنیہ بیہ بیٹھ بڈ
زیرکہ۔ امیہ اوس آسان اُمو ششد زحشوٹ کھیشوان،
اَمہ کینہ لوک کال کھیتس بڈ ورخ ۔ مُنک دوہ زجار
اوس موہ کلیوشت تہٕ کہے کال گژھ سہتہ کھتر زون تہٕ
ہیٚن وتھرون ہاسہتہ کھوتس بہٕ تہٕ ہیٚور۔ ہیٚور روادتھے
گوس پتھ ہیرنہ نِش اماپوز تیٚغ نادوہ مید گوس ییٚلہ
ہٕ اَتہٕ کانہہ وُچھم۔ صرف وُچھم تماکو دپتھ اوہ یور
چھکہ بتھ۔ ژاس تہٕ کرم مگر نہ پوزم بسیتھ نہ صداہ۔ اَمہ
پتہٕ گیم یُہے کتھ ہش کُنن۔ ظاہر اُس حکیم
پتھر زنانہٕ کیا ہتام ژنان بڈ بڈ تہٕ اَمہ پتھر یمہ کتھ آسہ
لبہ نہٕ اکھ تھ اورہ یور چھکسہ لیوان۔ اَمہ پتہٕ کھتر رادو
اَمہ آواز تہٕ چھے کرنیکہ دی دی ژنان: "ہتے شیطان
پتھر کوری! اوسی ہاپس جہنم۔ جان ہے گو! ژھے
کمی اوسے بچارئی وونت پیٔنہ چھے کرنے حمام

گژھن سرّان کرنہ؟ ژٹے رکھے کام اکھ سے مُل گُذاریس
بیٹھ؟ ظاہر چھُس بے واسے تہٕ ژ چھکھ مُلی کینہ
تیہ؟ کہنہ ژ چھکہ داسے تہٕ بہٕ چھُس مُلی کینہ؟ یہ
خوش چھے گران پانس تہٕ چھکہ گران؟ ژٹے رکھے ز
اکھ سے کام اڈلیچھ تھوہ؟ نیری جل جل بے اری
گژھی کام ژ چھنی گوڈے مو کلاوتھ۔ ہر کاہ بنیہ اڈلیچھ
وُچھے یاد تھاوی زخم دایہ پتھر ذرے کلہ ڈگو ڈگی کرتھ
اُچھہ موکلہ؟ اَمہ پتہٕ بوزم چھپا پتہٕ، مشتہ تہٕ تُکھالہٕ
ہد نواد میون کھوٹے ہیٚور مگر پتھس اکھ سیس
ژکھ تہٕ دُرہ پشیمان۔ یس وُچھنس منے اچھہ آسہ
اکھ سیمرس بسہ زون میانی کھتر نیشہ کنی۔ اَندر کنی چھس
دپان " ہتا عشقہ! بہ لے ذاتھا چھکہ ژ! تدبیر
کرنس منز چھکہ تیغ تیلنگ تہٕ فند فریب کرتاونس
منز چھکہ چالاک۔ وُچھتہٕ یمیہ میانی دلبرن کیاہ پتھر
ولتھا چھے ژھانڈ ہرنے منے سمکھنہ موکہ "خانہ زون
زنیہ بہٕ وُچھے، یوت تام تس شرارت پھٹ تہٕ ہنا
ہمیہ ہش تہٕ اُنی پھیر منے کُن۔ پانے گژھ تہٕ تُھند
زانُن زِ منے کیتہ پا کھوٹھ آسہ امس نش یان وانتو وجت
یمو عشقک پیالہ چوہت آسہ، تیمے زانن زِ
عشق کرن چھنہ انسانس پانس تانی۔ یہ چھُھ سہ
سراہ یس نہ زُپو سیتھ ویرژھناونے ییہ۔ کم تانی
گوہمانن چھُھ ووُمت زِ پیٚد دوے ساینہ زندگی ہنز
وینتھ ہیٚون ناگو منز نیران چھے اماپوز ییٚلہ یمہ

پانہٕ دأنی زلان چھےٚ، تیٚلہٕ چھےٚ پمہٕ تیشٕنٛد یُپ اَنان
یُس نہٕ سۆ چھُس یا چھُس کانٛہہ، لحاظ چھُ کران تہٕ نہ
چھُ کُنہ کھوژان نی۔

کمہٕ مُدرٕ زیٚو چھُم وَنان۔ "بہٕ چھُس کُردستان
رکس اَکس سردارٕ سٕنٛز کۆر۔ بہٕ اُسس تیٚلہٕ لوکٕٹ
ییٚلہٕ اَسہِ خنجر کُنٛڈٕ ہیچھ بہٕ تہٕ میون مول ایرانہٕ
نٕبُتھ اَسنے پیٚ۔ رٕیہ وَنےٚ بہٕ بیٚیہٕ کُنہ ساتہٕ بہٕ کیتھہٕ پاٹھۍ
بچُس حکیم بٕنٛدٕس اَتھس تَل۔ وُنی کین چھُس بہٕ
تیٚنٕسٕنٛز داے۔"

اُمس تٕھلہٕ تٕھلہٕ وُچھتھ پانٕ سےٚ نارہٕ مُناہ
ہمیوو ہیوٚ، اَمہ ہیٚیوٚت حکیم سٕنٛز زنانہٕ ہنٛدٕ بد
شلوکی تہٕ ازاہ دِنٛگرٕ سِتم ژُرِ ژُرِ تہٕ دوہٕ شس
ترٲوِ ترٲوِ لوٗنہٕ نأوِنی۔ دُپان چھُم "گیاہ وَنےٚ
اُمس حکیم بابہٕ ہنٛد! تۆتہٕ آسہِ پانہٕ بوزمٕت
گیاہ گیاہ اٲسِم وَنان۔ دُپان چھُم بےٚ دین چھُکھ
لامذہب چھُکھ۔ یہٕ چھُس لوٗکہٕ اونٕ۔ بیکہٕ چھُم ژادان
تہٕ دُپان چھُم ہونہٕ ہنٛدٕ کھیتہٕ چھُکھ بٔزرٕ۔ سادی چھُم
گیلان آسان تہٕ آسان۔ کأنسہٕ تہٕ چھُنہٕ میون
ژکہٕ۔ مےٚ چھی اَنٛدرِ اَنٛدرِ جگرس گُدٕ گُمتہٕ۔ بہٕ
چھےٚ چھٕنٛس آہرٕ۔ شیطان سٕنٛز کۆر کرِ کرِ چھم
گیوٚر ٹلان۔ بکیازہٕ بہٕ چھُس نا کُردستانٕچ۔ اَڈِ چھم
یزیدی وَنان: بکیازہٕ بہٕ چھُسنا خودایس کھوژان۔
راہ گیاہ چھُم کھوٚتمٕت زِ شیطانس چھُس کھوژان۔

سُہ کُس اَکھاہ چھُ وَنتم یُس نہٕ شیطانس آسہِ کھوژان؟
یہٕ دُنیا مےٚ ژٕ چھکھ شیطان نٕسٕلچ؟ یہٕ گُرٕ ژھہٕ کُردستانس
منٛز مےٚ تل لگنہٕ، بہٕ تارہ اُمس فکرِ گژھہٕ کہہ چھُ، ہاوہِ ہس
کُردی کۆرکِس چھہ دُپان۔"

پیٚرٕ شہناہ مےٚ پیٚیُل تیٚرٕ شہنا چھُس بہٕ اُمس
دلاسہٕ دِوان تہٕ دوٚپُمس: "ژےٚ پَزِ صبرس کام
ہیٚنٛی۔ اَخرٕ اَز نتہٕ پگاہ ہورِ کھےٚ ژٕ اُمس آنٛچھ۔" یہٕ
وُزِہم "مےٚ چھُنہٕ بوان بوزنہٕ بہٕ کیاہ ہیٚکہٕ اُمس
زانٛہہ بدلہٕ ہیچھ۔ یہٕ چھےٚ مےٚ تیتہٕ پاٹھۍ نظرِ روزان
زِ کابہٕ تأن چھُنم کوٚرمُت۔ بہٕ چھُسنہٕ اُمس تیٚژ ژھنے
ہُمہٕ کُنٛڈٕ بیٚہتھ یتہٕ کُنٛڈٕس ہیکان ترِتھ۔ حکیم چھُ
پانہٕ کھوژ بٔڈ تہٕ شکس لد۔ یہٕ زنانہٕ چھس کرتام پادشاہ
سٕنٛز کنیزِ اٲسمژ۔ تتہٕ چھہ اَمہ پادشاہ سٕنٛدس محل خانس
منٛز ناو تھوٚوِمِتۍ۔ اَکہٕ دوہ ہیٚۍ ژھنٛکی کاینہٕ کرنس
بیٚہتھ تتہٕ کنٛڈتھ تہٕ پادشاہ سٕنٛد حکمہٕ کِنہ لوٚگ نہٕ
حکیمس اُمس سیتۍ نیتھر کرنس چارٕ۔ یہٕ چھےٚ تورٕ
آہرٕ بس یی ہیٚیوٚت دِیت ہیچھ زِ پادشاہ سٕنٛدِس
محل خانس منٛز چھُ اُمس چلٕن اوسمٕت تہٕ پادشاہ
سٕنٛز چھےٚ داے اٲسمژ۔ اَدٕ، تتہٕ بیٚہتھ چھےٚ اَڈی
پوٚرِ ترٲوان، اَسمانس سیٚتۍ چھےٚ کاڈ کھیوان
بُزِ بُزِ، ریٚنس چھُنہٕ کِتھہٕ مانان، سرٕ چھُسنہٕ فکری
کھسان۔ تَس چھےٚ دُپان ژٕ چھکھ میانہٕ تلہٕ بٔنٛچ گرد۔
تَس بچارِس چھُنہٕ جیرٕ اوٗنمٕت۔ اَسہِ چھُ دوہ نی تَس

کُن وُچھتھ کیاہ ہتانی گژھان۔ سُہ بِچارٕ چھُنہٕ اَمِس
پرٛژھنے تَس برٛونٛہہ کُن تہٕ گژھان۔ گوڈٕ کرٕ چھُ تَس
نِش آسان۔ وونی ہرگاہ زانہہ کانٛہہ تَس نِش بیٚہہِ
تہٕ گوڈٕ چھُس پرٛژھُن پیوان۔ حسدُک نار چھُنس
بِچارِس گۄنٛڈمُت زِ پرٛیتھ کانٛسہ دایہ لاگٕژھُن کانٛہہ
نَتہٕ کانٛہہ ہُنرٕ۔ حکیم تہٕ چھُنہٕ سیٚود کینٛہہ۔ ستح
طماہ چھُس تہٕ پادشاہ سُند کانٛہہ اَستھ تہٕ چھُس
اَسہ دایِن کُن اَچھ ترٛاوٕنۍ آسان۔ یِتھٕ پیٚٹھ کرِ طمہ
نِش چھُنہٕ خالی کینٛہہ۔ وونی کیاہ چھُم ژیٚنٛہ نِش
کھٔژِن، اَکِس بیٚیِس سُند کھۄتہٕ چھُس میٚیانۍ
ماے۔ اَدٕے چھُن حکیم باپتھ مٔے کُن ہوومُت تہٕ
چھُے حسدٕکہ نارٕ دزان آسان۔ مگر حکیم چھُنہٕ اَمیُک
بہمہ سٔے کُن وُچھنس یا مٔے اِشارٕ کرنَس تہٕ اَکھ
کتھ کرنَس تہٕ جِگر کران۔ اَتہٕ چھُے حکیم سُندِس
گرَس منٛز اَکِس بیٚیِس سٕتۍ سعہ غابتھ تہٕ تمہ لڑایہ
قضیہ چیلان آسان زِ انسانس چھُ ستینچ وونی تھان
یہ یٔلہ اَمِس حکیم باپتھ مُشکِل یا حمام چھُ گژھُن آسان
گوڈٕ چھُے ہیٚر۔ یوان ساری سے نظر گنٛڈ دوان تہٕ
وُچھان کہ سہ کیاہ چھُے کران، یہتھ ما چھُے کانٛہہ
نَتہٕ چھُے نیرتہٕ برٛونٛہہ سارِنے دایَن یِتھٕ پٲٹھۍ کامہِ
منٛز آور تھوان زِ نتہٕ خاندُک منٛز چھُ آسان کرُن۔
اوّت تام او سنہٕ مٔے یِنہٕ محل خانہٕ وراے
بیٚیہ کانٛہہ محل خانہٕ وُچھمُت۔ اَمہ کِنہ ووُس

ہیوٚ بٔ یہ بوزٕ تھہ۔ اَدٕ ییٚلہ مٔ نوارٕ بوز نۆوس زِ سعہ
کتھٕ پٲٹھۍ چھے حکیم سُندِس گرِس منٛز لسان بسان
سٔے کٔڈی کریمانہٕ۔ دۄیمن:
اَتہٕ چھے اَسہ محل خانس منٛز پانٛژھ دایہ۔ شیرین
نوٗر جہان، فوطمہ (زنن واجینۍ) لال بٔڈ تہٕ بٔ۔ سٔے
چھے صرف مٲلکینہ ہنٛز کام مَنٛز۔ تَس تموک برٛن،
قہوچاوٕنۍ، ژوٚٹ کھیاوٕنۍ۔ حمام گژھِنہٕ وزِ تَس
سیٚتۍ گژھُن۔ سوٗن شیرُن۔ تَس پلو نالہِ لاگُن
وتھرُن تراوُن۔ تموک ہیوٚ کھناوُن، دگُن تہٕ چھانُن
یہ سارے کام تِمن چھے سٔے مَنٛزٕ تہٕ بیٚیہ چھُس ہمیشہ
گُلہ گنٛڈٕ تھِتھے تَس برٛونٛہہ کنہ وونی آسان
شیرین چھُ گرٕ خرچ مَنٛز تہٕ سۄے چھے گنٛزٕ بداو
تہٕ۔ حمام گرٕنِکو ساری چیز چھِ پٲمِن نوٕن پانٛژن ہُنٛدی
تِمو اَتھہِ آسان تہٕ اَکھتے چھہ اَتہٕ سارِنے ہُنٛدی چیز
تِمی سے اَتھہِ روزان۔ گرَس تہٕ سوٗلہٕ ہیہ کینٛژھا
خرچ چھُ۔ یوٚہے اَکھ کیاہ چھہ دنان اۄڈ، توٚمُل
تیل تہٕ بیٚیہ تہٕ بلایہ بُلہ ہیٚتھ یوسہ گرَس لگان چھے
تہٕ جان ھان تہٕ درٛوٚگ چیز تہٕ چھِن سارۍ تِمسی حوالہٕ
کرِتھ۔ نوٗر جہان چھے بیٚیہ فراشاہ ہِش۔ تَس گو
چھٕلُن چھوٚ کُن، یون ڈوٚن، کھٔٹین واتُن تہٕ تمہ صاف
تھوٚونۍ۔ آنگنس چھرکاو کرُن، زنن واجنہٕ بُلُن تہٕ تَس
کام کوٚٹ دانَس تل کرُن۔ بچار لارِ لاہ چھُس آسان
پٔیہ پیٚٹھ چھُنہٕ پوٚد تھوان۔ مٲلکینہ تہٕ حکیم سُنٛز

چھِہ تہٕ چھُس ہور پور ننہٕ پیوان۔ مےٚ چھُہ چھیہٕ حکمہٕ
تلہٕ زاناہ مےٚ کلانے بچاؤ۔ لأل پڑ چھےٚ بجہٕ کینہٕ اسہ
جوان زنانہٕ واتان تہٕ نیتھ مہ کامہٕ کران۔ مأل کینہٕ
ہشہرٕ خاص خاص کامہٕ چھےٚ سوے کران۔ ہنیہٕ چھس
(تی ذپان) حکیمس شانکہ روز ہیچ کأم تہٕ مٹھ۔ دوہ
تہٕ رات چھُہ اسہ اتہٕ دوہ ئد مزدٕ آسان۔ اسہ داین
تہٕ چھےٚ نہٕ پانہٕ وأنی زانہہ ہشہر پیوان۔ راتس
دوہس چھہ اُسی پانہٕ وأنی نژدان آسان۔ ز ترٹھے زنہٕ
چھےٚ یکہٕ وٕہٕ زلان تہٕ ہیٚن سیتہٕ منتر ہینہ تہٕ کھوان
از چھےٚ نہٕ ہمن دوہن اسہ شیترٕ ہنہٕ سیتہٕ صلاح
رٕکھیس۔ تس اوس کمہٕ تانی دوہمتہٕ نہٕ ژٹے پیچھے
جادو کرمہ ہیتہٕ تہٕ اوسے چھےٚ نہٕ ژٹے کانہہ گرٕ پیوان
کس تانی درویشس نش گیہ سو اسہ تأویزٕ کرنہٕ
تہٕ ہیوتن تس دعا یہ خاطر۔ تمہ پگاہ دژ تس مأل کینہٕ
ناپح صندر ہیٚنا مہ۔ یہ ژھذہس صندہ کٕہ نار تہٕ لأتس
تمہٕ ہیے درویشس نش تہٕ دوٚ پھس مےٚ حصہ گوٚر
تأویزٕ ہنا یتھ خوداصاب مےٚ جان یہن خانہ دار
سوزہٕ ہیے۔ اد تمی دوہ مہ کالہن وچھمکھ ژ پیشس
پیچھٹ۔ کأنژاہ بخیتہ نمڈ ہسس۔ مگر پہو تأویزٕ کینہٕ گیہ
مےٚ تہٕ شیترٕ ہیتہٕ پانہٕ وأنی سنح رش۔ اسہ چھُہ ژتس تہٕ
تریشہٕ۔ زانہٕ خوداہ پانہٕ وأنی ماگرنہ صلاح تہٕ پاگی
پانے کینہٕ دوہ مہ۔ از چھےٚ مےٚ دوہ نی نور جہانہٕ سیتہٕ
سوبٹھ تہٕ میانی ہس دنہٕ کینہٕ چھےٚ سو مأل کینہٕ نش

گرژھتھ شیترٕ ہنہٕ لتہٕ تہٕ لانح ژھنوان اُنتھ۔ تتہٕ گیہ
دوہ نی کرژ دوہ وٕ پادشاہ ہشہزٕ ونانو ونیزٕ اوس
اکہٕ زنانہٕ حکیم بایہ شیترٕ ہنہٕ جہاہ اکہ ڈألی سوزمت اُسہ
ہنزٕ کھیٚنیہ اُڈہناہ گگرو۔ اُسہ دوٚپُس یہ کھیٚنیی شیترٕ ہنزٕ
نور جہانہٕ کیاہ ترأوکھیٚنزٕ کتہٕ تہٕ سنح لوینس۔ بدنصیبی
وُچھ ز شیترین کھیٚنیہ گگرو تہٕ شیترٕ ہنہٕ کھیٚنیہ چوب۔ مأکینہٕ
ہنسہ آب خور پھٹ میانہٕ اکھ تہٕ مےٚ لأج شیترین
اکہ ہیٚنیس ہیزٕ تی تہٕ ہیٚنیہ ہیوس ڈنڈ دین۔ سو تہٕ چھےٚنہٕ
میأنی برخلأفی کم آسان کران۔ خودا رُچھتن۔ تمہ
چھہ لأل بچہ سیتہٕ چھول دوہمت تکیا زتس بچہ
چھنا مأکینہٕ نش جان پکن پاے۔ توے چھےٚ تس
آسان کن بران یہ چھےٚ نہٕ تیٚنسہ دُسی کھیٚن چیر دُتان
خبر چھا زہر نا آسین گیہ ترووہمت تہٕ وٕ چھےٚ سوے
میانہٕ اتھک کانہہ چیز دُتان۔ اُسی چھہ اکھ اکس
زہر دنس ہیچھ وأنی ہمتی۔ یہ عداوت دأری تہٕ یمہ شر
تہٕ فضیہ چھہ محل خانس منز چلوانی روزان۔ اکہ دوہ
وأنی اُسی کیتھ کیتھ ہیچھ لایہ نس ہیچھ تہٕ۔ تمہ کوٚرتہٕ تی
تمہ چیچ اکہ دوہ یہ ہتھو کتھ تہٕ پھترٕ تہٕ دوٚن "شیطانس
لعنت"۔ گردستان کین ایزدی ین نش گیہ یہ لیکھ
مےٚ ژھنس جنح تہٕ سنح لیکہٕ زارس۔ بو کیو بو کیو
کوڈمس مس تہٕ ژوہ ہو سیتہٕ تلمس تکہ تکہ ماہ۔ یتہٕ کوٚر
اد لأل بچہ ژھین۔ تو تہٕ روٚدی اُسی کیتس کالس پتہٕ
اکھ اکس لیکہٕ زاران، یہ ڈدی زہ ہوٹ لوگ پانہٕ وأنی

اکھ اکس بدنہ وناں۔ سعہ ہر ژونہ پتہ چھی اسی
ہیناوِ ہیمہتھ۔ مگر ونہ تہ چھہ عداوتھ اسی پتھے بکیاز
ونہ پتھے سعہ مےٚ دباونہ موکھ پننو کنہ بدچ ہیالاگی
ہوان، پتہ ماو چھس تماشہ۔"

گاش پھولنس تانی چھ اسی پتھے پاٹھو کتھ کران
پیٚٹھ بانگ ہتھ "اللہ اکبر" [یعنی عاشقس تہ ماشوقس
اکہ حسابہ اکھ اکس نش ژھینہ گژھنک گرینٛز
چھہ کرنہ یوان] اسہ کنی گو، اسہ مشوات اکھ اکس
رنہ ژھنتھ یہ وعد کرتھ زِ نیٚبر وخ اسان تہ گنڈان
نیرسے چھ غنیمت۔ سیتی گور بانہ وائنی سمکھینہ موکھ
مشخص زِ ہرگاہ سعہ پننہ پوز گلیس الاثر آسہ
ثراوان تیٚلہ آسہ پتہ تس پیاران، یتھ دہ ہیہ نہ پوز
الاثر آسہ آسان، تیمہ دہ ہیہ آسہ نہ سعہ کینہہ تہ مےٚ
سمکھتھ ہیکان۔

۲۵

حاج بابن ماشوقس اکھ لٹہ سمکھن

تہ حاجہ بابن گیون

یگاہ شامن کھوتس ماشوقس سمکھنک اشارہ
رٹنہ پتس پیٚٹھ۔ مگر افسوس! گلیس اسینہ پوز ثرے
الاثر۔ بڈ دل مولوال گوس تہ بیوقش پتھر۔ اتہ نہ
اوس تموکے ڈیرتھ نہ تموک چھانگ ساماتے۔ بونی
رکنہ اس ساد کر بے ژھھ یئ۔ شنز کر شنز کر یوہ حکیم بایہ

ہنسز باربد[1] پیشنز ہیش آواز کنن اس گژھان، سعہ تہ بوزم
نہ۔ فقط اسی کنہ کنہ ساتہ پڑانہ کھور بانہ کہ ہیکنچ
آوازِ گژھان یتھ تلہ نشان اوس نہ ظاہر چھنے
اتہ لال بڈے یادہ پیٚٹھس بیٹھ ہیتھ بوزم رنگہ رنگہ
آوازِ۔ گوڈ بوزم تنگار خارنچ آواز۔ امہ پتہ بوزم بانگ
رژھا گیہ تہ دوشکھ ڈول۔ تمہ پتہ دوشکھ بیاکھ ڈول
یمیٚک مطلب اوس زِ وانہ وألی براون وان۔ کینہہ کال
گو تہ دوشکھ بیاکھ ڈول یمہ پتہ ہرگاہ کانہہ تہ پکہ
ہے تس نہ ہن رٹھ۔ منز گو پیوٚنت کھنڈ تہ دڑاے
رونڈ وألی رونڈس۔ بلکہ سپاہ تہ کلاین ہینڈ کرا چھڈ
تہ چھہ رونڈ والین ہینڈ پاٹھی کڑیکہ دوان: خبردار!
خبردار ہوش! ہشیار روزو، خبردار؟ امہ ورزا آسہے
نصف شبا ہیو۔ حکیم سنز گرہ نہ بوزم سیتھ نہ حصہ
ژدہ پاری اسی تتہ ژھھ یئ۔

پتہ چھس سوچان۔ اما یہ کیا سنا دلیل چھنے نہ
حل خانس منز چھنے از ژھھ یئ۔ حمام کرنس تہ چھنہ
یئت کال لگان تہ بیٚیہ چھنے زنانہ صبحن گژھان
حمام۔ ظاہر آسن کانہہ بیمارس خبر گامژ۔ یا ما آسن
سالس گامژ نیتہ ما آسہ ہے کانہہ بیٚیہ نیوہ تہ تس ما
آسن [illegible] خبر گامتو یا ما آسن حکیمس زنانہ جواب
دیتمتو۔ مےٚ ثراوِیو وہمہ نی یہ خیالے تہ ہیرشونس
شونگن نِ اتھی منز گو تور مژرنک کرنچ تہ گو بہ مژرن۔
آنگنس وژہ زنانہ کھوربانو سیتی ماسرارے پاگلینہ

---

[1] باربد۔ خسرو پرویزنس دربارس منز بہلہ پایک گیون وول۔

ہٕنٛز آواز اُس سارِوٕے کھوتہٕ نٕشٕنٛز نیران۔ اَمی ساتہٕ ناٲمِلِکھ ژٕ اَنگر تہٕ چھیوٚر ساریٚے کاش۔ ییٚلہِ یمو بٕرتھ تِمی، زیٖنبیہ کُن وُچھتھ آو مےٚ اُچھن کاش ہیوٗ۔ بہٕ رٕوٗدُس وۄنی پیارنس پیٚٹھ بیٚیہِ ہوٚل گنٛڈِتھ۔ مگر مےٚ ییٚو نہٕ زیادٕ کالس پیارُن تکیازِ کیٚہہ کالہٕ پتہٕ زیٖنب مےٚ نِش بڈٕ جِسہٕ تہٕ اِحتیاطہٕ سان تہٕ چھم کنس تَل پھس پھس کران زِ اَز ہیٚکَو نہٕ وۄنی اَسی کینٛہہ تہٕ سمکھتھ، تکیازِ اَز چھُنہٕ میون اَدٕ یور ڈلُن سہل مالکنہٕ ہٕنٛز بیٚینہِ یۄسہٕ بادشاہ سٕنٛدِس محل خانس منٛزٕ اُس معوٗ یہٕ ہٕشگہ تہٕ مٔشکہ۔ زَن دِتُس دُشمنو زہر۔ مالکنہٕ اَسہٕ اُسو ساریٚنے توٗری وَدنہٕ رٔٹمِت۔ اَز صُبحہٕ پیٚٹھہٕ شامتام نی چھےٚ اَسہٕ وَدی وَدی حسبِ حال کوٚرمُت۔ مالکنہٕ دیُت نوٚو پلوٚن تہٕ ژھٕ۔ مَس لنٛگ ژٹنہٕ بدلہٕ ہیتوٚن مَس لٔٹن دُکار سیتو تہٕ کلَس میٚشر لَدنہٕ بدلہٕ چھوکُن کلَس کاسہٕ۔ پگاہ چھےٚ وۄنی تَس کفن دفن کرُن تہٕ صُبحس چھےٚ تور سُلی واتُن تہٕ مےٚ تہٕ گژھُن ڈیٚکہٕ تہٕ ہٕشریو ودنک مِحنتانہٕ" اَمہٕ پتہٕ دراو تہٕ تھوٚوُن پگاہ سمکھنس وعدٕ۔ سیتو دوپنم "ژٕ پیارِی زِ میانِس اِشارس ضرور زٕ کرِتھ۔"

صُبحس ییٚلہِ مےٚ شانٛدٕ پیٚٹھہٕ کلہٕ تھوٚدتُل مےٚ وُچھ اَتہٕ پنُن سٕہ نِشانہٕ اَلوٚندتہٕ زیٖنب وُچھم ٹینٛڈن پیٚٹھ وۄنی مےٚ اَچھہٕ سیتو ہاوان زِ وۄلہ یُرِی۔ یِمہ ہیر کینٛہہ نقصان وسان اُس تمی ہیرِ ووتھس بہٕ بوٚن تہٕ ووتس حکیم سٕنٛدِس محل خانس منٛزٕ۔ مےٚ ژاپہٕ تھٔر تھٔر یانس زِ اَکس وۄہ پَر مُردٕ مُشکہٕ پیٚژھ جایہٕ یُن گوٚ وارٕ تہٕ کارٕ موتس آلوٚ دیُن۔ مگر زیٖنب چھم دِلاسہٕ دِوان تہٕ اَسان اَسان وَنان: "ژٕ مہ باتبر۔ مےٚ وَراٹے چھُنہٕ ییٚنہٕ کینٛہہ۔ یوٗژھ ہیٚو خوٚدایَن کھتکھ وَراٹے بہو ہوشام تانی۔"

مےٚ دوٚپُس: "یہ کیاہ؟ یہ وَنتم یہ کیا رِی اوسے ژٕ سُہ موقہٕ؟ مالکنہٕ کینٛہہ چھےٚ؟ بادشہہ زنانہٕ چھنا ییٚتہٕ؟ حکیم سٕنٛد ما چھُ کینٛہہ کھیکھ؟ سُہ کتہٕ یانہٕ؟" زیٖنب وَنُنم: "ژٕ کیشانز چھکھ کھوژان؟ بٕ سٕنے دوٚپے ژٕ روز بیٚو سواس۔ مےٚ چھےٚ سارِنے بَرن مانکلہٕ تھوٚومٕژ۔ ہرگاہ کانہہ پیٚیہ تہٕ، ییٚتس کالس بہٕ تَس بَرہ مشراو۔ تیٚتس کالس ییٚیی ژٕ سٕے ژلنس اَریو یا تھو وار۔ ژٕ روز خوش۔ زنانہٕ چھےٚ سارِیے سمکھنہٕ گامٕژ۔ ییٚتھ رُوٗد اَحموٗق صاحب، تَس چھا بچاوس زنانہٕ دَنٛد تھاوی ییتھ محل خانس لکھہٕ یکنس۔ بوز بہٕ وَنے ژٕ سے سورُے اَز کیاہ سپُد۔ تکیازِ ژٕ چھکھ یور محل خانس منٛز اَژنہٕ کینٛہہ لوٚہے روومُت ہیوٗ۔ اصلی اوس سون اَز سُلہ سمکھُن بڈٕ پھریوژ۔ گرٕ اَسہِ سارِی یٔژھان مےٚ یانس سیتو وَدنہٕ بیٚنُ مگر میانہٕ تمہ سعوٗژ شیر ییٚنہٕ یۄسہٕ یٔژھان اُس زِ بہٕ گژھس نہٕ مالکنہٕ سیتو گژھنہٕ تہٕ تیتہٕ گژھس نہٕ کُرُن ڈیٚکہٕ تہٕ یِناہ م ہیٚتھ ییٚنہٕ، تمہ وۆن مالکنہٕ زٕ لال چھےٚ شرکی بانہٕ پیٚٹھ وَدنہٕ اَمِس گژھان تہٕ تَس چھےٚ وَدٕ ہیچ رُوٗ ہیچ

پأرکر زان۔ موٗرِ وانَن منٛز چھِنہٕ اَمہِ وٕدنس رونس
منٛز وٕنیکھتام بڈٕ ووستادل ہأوِمژ۔ لہازا اگر ہتہٕ یزی
ژٕ سوٗسے سیٚتؠ تہٕ زینب یٮ۪تؠ ہٮ۪وٕنی۔ سو چھےٚ
گرٕدی کوٗر تہٕ تس بِچارِ چھےٚنہٕ اَزیچ خبرٕے کیتھہ
گاٚنٹہٕ کھنڈ ہیوٚ آسہ گومُت ووٚنی تَنہٕ یَنہٕ ستہ
دوٚپیکھ ژٕ بیہو تہٕ پانہٕ ڈرایہ سمکھنہٕ۔ نیٚبرٕ کِنہ لوگُم
اُرکھتہ وٕدَن بُتھہ زٕ بہٕ کیشانہٕ ہٮ۪وٕس یٮ۪یِتی تہٕ
لاٗل بٕنی وَن مگر اَندٕری کِنہ یوٗرُم حمداہ زِ ستہ وُژھ
ہتہٕ پچھ۔ یہِ دَم زان غنیمت۔ یُتھہ وَرخ چھا گرِ گرِ یوان۔
اَمہِ پَتہٕ گیہِ یہِ کوٗرِج تیار کرنہٕ تہٕ بہٕ چھُس اور یور
نظراہ دِوان تہٕ چھُس کَم کَم چیز ڈٕچھان یِم نہٕ بِچارٕ
غریبو خابٕ تہٕ آسَن ڈٕیچھمتۍ۔

گوڈٕ گوس بہٕ حکیم بابہٕ ہندِس کُٹھس منٛز۔
وُروٗسی تہٕ پیٚنجرٕ بیٚٹھ آسی باغس کُن مُشاراونہٕ یوان۔
وُروٗسی سیٚتؠ اوس گدیلاہ اَکھ وَتھرِتھ تہٕ اَکھ بیٚٹھ
اوس لَبہِ سیٚتؠ تیٚر ووٚ بَرِتھ شانٛڈٕ گوٗنڈ تیکتھ بیٚٹھ
فرنٛیچہ دار تہٕ دَشہٕ واجینٛو گنڈری لاٗگِتھ ووٚر تأرِتھ
اُس۔ اَکھ بڈٕ شیٚٹھ کَنہِ اوس اَنہٕ تہٕ ساز صوٗنٛد ووق
اَتھ منٛز اُس ووٚزِج پوڈر، بسمہ، کنٛزل، سورمہ تہٕ
بیٚیہِ تہٕ ادِرکی پور کی چیز۔ مَرِژھ گنڈٕ نٕکٕ تأویزٕ کلِفہ
جور، شرٛاکہٕ نیچ تہٕ ڈٕ کأری تہٕ بیٚیہِ تَن پأراونٕک
سورُے سامانہٕ۔ طاقچس اَکِس بیٚٹھ ڈٕ چھُم سیتارٕ
تہٕ طنبوٗرٕ۔ بیٚیِس کوٗنجس اَکِس منٛز اوس وُتھرُن
تاہ کرِتھ تہٕ پیٚٹھ اُسِس کیٚپرٕ ژادر تراوِتھ۔ لَبہِ ووٚچھم
چارچوبہٕ وَراَمے زٕ ژوٗر شکلہٕ تہٕ مرِتھ۔ بیٚیِس اَکِس
طاقچس منٛز اُسی رنگ دار شیشو بانہٕ تہٕ چینی پیالہٕ
سجأوِتھ۔ اَکِس کوٗنجس منٛز ڈٕچھم طاقچس پیٚٹھ شراب
شیشہٕ ژھومبر تہٕ یِمَو منٛز اوس اَکِس ساگر وارِ
ٹھانٛڈ تلنہٕ آمُت تہٕ پَتہٕ اوسکھ اَکھ ٹھانٛٹھ بدلہٕ یوشاہ
اَکھ ہٮ۪وٕمُت۔ صاف اوس نَنان زِ تأزِ یس منٛز
ہیکتھ کرنہٕ موکھ اوس حکیم بابہٕ صُبحاُے اوٚڈ شراب
شیشہٕ چوٚمُت۔

اَندرٕ کِنہ چھُس ڈِیان۔ "خوف خودا تہٕ حُکمِ رسوٗل
چھُنہٕ یِیمہِ وَتہٕ تہٕ لوٗکمُت۔ نیوم زٕ کِتھۍ چھہ یِم پرہیز
آسان۔ نیٚبرٕ کِنہ چھہ حکیم صأب، سبحان اللہ! پرہیزگار
تہٕ چھےٚ آبِ حیوان مگر اَندرٕ گرٕ چھس گرٕ خلوک[۱] شراب
اَکھو پأٹھی آسَن۔

یِیلہِ بہٕ حکیم بابہٕ ہندِس کُٹھس ڈِیٹھرٕ چھوڈِتھ
تہٕ سارِنی دأین ہندین کُٹھین پھیرِتھ کرِتھ موکلییس
زینب آیہِ کھین چَنا ہیتھ۔ گدیلس اَکِس پیٚٹھ
بیٚٹھو آسی دوٚشوَے اَکھ اَکِس سیٚتؠ۔ کھینا تہٕ اوس اوٚر
پولاو، کباب، ژوٚچہ، کالک ہریوٚمُت، ٹھُلہٕ حلوہ
ژامن، لَسی، زامُت دود، مأچھ، اِصفہانی خربوزٕ،

---

۱ خَلرٕ چھےٚ شیٚرازس منٛز اَکھ جاے یوسہٕ شراب
بناونس منٛز بڈٕ مشہوٗر چھےٚ۔

امرؤد تہٕ اُر . مےٚ ییٚھتھےٚ یہ وازٕ واناہ وُچھ، گونٹرٕ ھن
چھُس وَراہ دِیتھ زینبہٕ کُنُ وَنان: "ژٕ ئے چھےٚ ماجہ
ہٲنٛزٕ اَدٕ! یہ نیا مُتھ کتہٕ ژٕ نیتھ ژٕ ئے پتہٕ سے کالُس؟
یہ چھُ وارِ کارٕ بادشاہ کھینا ہیو"

یہ وُزٕھم: "ژٕ مہ سَن اَتھ، کھےٚ ژٕ . راتھ اوس
مٲنی کیٛنہہ کو رٕ زٕنُ وُنمُت . چھُس پیوٗتس بدل ظرون
تہٕ دوٚہن یہ کھیمہ تنتی کورٕ . مےٚ ہیوٚ نہٕ زٕنے کینْہہ پِچھ
کھیمو پانُس تہٕ بوزٕو اَدٕ"

اَمہ پتہٕ ہیوٚت اَسہ غذا کھیٛوٛن تہٕ ییٚھتھ پٕز ہے
تیتھ ہیوٗ تمس داد . اَمہ منزٕ تھوٚو اَسہ اوٚڈٕ اُتی ییٚھتھ
زٕن اوٚر پیتھ ہرگاہ کانْہہ کھین دِین ژھانڈٕ سہ گژھ
نہٕ شکُن . اَتھ دَتھ بیٚٹھتھ تھوٚو اَسہ حضرت محمد صاٗبن شر
ما بیعت
ما چھُس بیٚہِتھ تلیتھ تہٕ اوٚن شراب شیشاہ اَکھ بٕرِتھ
کُن تہٕ ہیوٚت اَسہ دوٚن شوٗپے عاٗشہ متیو اَکھا اَکھ بٕنیِتھ
اَدٕ زٕو کہٕ ناو پیالن شراب پھرِن تہٕ چوٚن .

یہٕ گوس ییٚھتھ مَس زٕ ساری غم منٛز اَدٕ تہٕ نیتھ تہٕ کانْہہ
ہٲنٛدٕ ینک خوف دِلہ منزٕ کڈِتھ کیاہ تَلم حکیم ہاپہ مُنْشد
سیتارٕ تہٕ اَچھ تارٕ ہٕندِ آوازٕ سیتیٚ بٕنی آوازٕ زٕلاوِتھ
ہیوٚتم حافظ سُندٕ سہ باتھ گیوٚن یُس مٲلی سٕندین
خریدارن خوش تھوٚو نہٕ مو کھےٚ جوٗنی منزٕ یہٕ پتہٕ بٹس
کورٕمُت اوس . چھُس بٕ گیوان سہ

خوش تر ز عیش و صحبت باغ و بہار چیست؟
ساقی کجاست؟ گو سبب انتظار چیست؟

ہر وقتِ خوش کہ دست دہد مغتنم شمار
کس را وقوف نیست کہ انجام کار چیست؟
راز درون پردہ ز رندان مست پرس
ای مدعی! نزاع تو با پردہ دار چیست؟
مستور و مست ہر دو چو از یک قبیلہ اند
ما دل بہ عشوہ کہ دہیم اختیار چیست؟
سہو و خطای بندہ چو گیرند اعتبار
معنیٔ عفو و رحمتِ پروردگار چیست؟
زاہد شراب کوثر و حافظ پیالہ خواست
تا در میانہ خواستۂ کردگار چیست؟

زینیب گئیہ ترٛتھ شاد زٕ زٕنتہٕ بیچھوو گئیہ تکیاہ زٕ تمہ
اوسنہ ہینینہ وُمر منزٕ زانْہہ تہٕ ییٚھتھ رُت گیوٗنا بوٗزمُت
تہٕ نہ اوسُس، اَمہ ہیٚٹہ تہٕ اَمہ تا پہ زانْہہ باتھا کُنن گومُت
اُسہ چھِ دوٚن نوٗرے پیٚھتھ مَس زٕ اَسہ گومُشدے زٕ
اُسہ چھِ دوٚن شوٗپے اَخر بد نصیب، تکیاہ زٕ سوٗاُس
ربہٕ یار، تاوٗنس لُجمرٕ اَکھ دایے تہٕ بٕ اوسُس دوٚسیا
نوکر اَکھ . مگر اَمہ وِزِ کتہٕ روٗدٕ اَسہ اَمیٚک حِسُس؟ یہ کینْژٕھا
اَسہ برونْہہ کنہ اوس، زٕنتہٕ تہٕ سورُے بٕنیس چھُ ہٕندِ
اوس تہٕ بیٚٹھ زٕنتہٕ شرابک یہ نشہ قیامتس تام پوشوٚن
اوس .

اَخر مَعہ کلیوو گیوان گیوان باتن ہٕند ٹھیلے تہٕ
شراب چیوان چیوان گئیہ شیشہ تہٕ خٲلی . مگر مدہوار بٕنیِتھ
شراب چاوَن واجینْزٕ اَسم نکھہ تہٕ وٕنہٕ اوس وَرِ تہٕ بیٚہِتھ

مےٚ دوٚپُس "زینب! ژٕ مےٚ چھُہنتھ مےٚ سیٚتھ وعدٕ کوٚرمُت زِ کُنہِ ساتہٕ بوزناوکھ ژٕ مےٚ پنُن قِصہٕ۔ یِمہٕ کھوتہٕ کُنہِ ساتھ چھُہ وُنی۔ یہ وَخ ما چھُہ گرٕ گرٕ یِوان۔ چھُنا صلاح زِ وَخ گُساوہ چاےٚ کَتھا بوٗزِتھ۔ بوٗزی زِ یِس کرٕ پیہ بیٚیہ یُتھ وَخ؟" آمہ کُرٕ اَسہٕ ہَناہ تہٕ ہیٚوتنس پنُن قِصہٕ بوزناوُن۔

٢٦
زیٖنبہِ ہُنٛد حاجٕ بابس پنُن قِصہٕ باوُن

"بہٕ چھُس اَکھ کوٗز آغنٕ کوٗر یُس کُردستانس منٛز ناماوار سردار اوس۔ ماجہ ہٕنٛز چھُمنہٕ خبرٕ زٕ سوٕ کوٚہ ٲس۔ دٔیان سوٕ ٲس کرنہٕ کِہ چراغ گُل شہٕ قبیلن لوٗٹِ اٲنز مرٕ تہٕ اکھ رات ژلِس بہ تِمی دٔژ۔ آمہ اوٚکُن چھُمنہٕ لوٗز مےٚ سوٕ کمہٕ قبیلچ ٲس نہٕ کیاہ ٲس۔ تِمنٛد قبیلہٕ کرُن تھٲوٕکھ دوہ ہےٚ مےٚ نیش کھٔسِتھ تہٕ مےٚ تِہٕ تیٚجُ نہٕ زانہہ اَچھ کھِتا۔ پژھے چھُم خبر، زانہٕ خوٚدا پوٗز کیاہ تہٕ اَپُز کیاہ۔ پوٗز ہےٚ بوزکھ مےٚ چھےٚ نہٕ ازتام زانہہ کانٛسہِ زانہٕ کُن ماجہ نظرِ دٔچھمُت۔ قبیلس منٛز ٲیس بہٕ پنٕنی قِسمتہٕ اَکِس سِنٛدِ دُسرٕ رٔچھنہٕ۔ گوڈٕ نِکےٚ رفیق میون اوس گُرِ پچھیر اکھ، یہ اوس میانِس ماٲلِس ہنٛدِ ین زنانن ہنٛدِس خیمس منٛز گُرِ یِک باژاہ میوٕ۔ اَمی سِنٛز موج ٲس عربی گُرٕ اکھ۔ تَس تہٕ اَسہٕ بہٕ حیوان نظرِ وُچھان بوٚہ ٲسن گرِ کِہ نفر گَنٛز ران۔ سارِوے زنانو کھوتہٕ ٲس تیٚہِ گُرِ میانِس ماٲلِس تاٲٹھ۔ اَمِس ٲس رژ جایہ ہَنا روزنہٕ موکھ۔ ساز تہٕ زیٖن بیٖتر تہٕ اوسُس اَکِس بٔڈی سِنٛدِ کھوتہٕ اوٚر تہٕ موکُل۔ سفرس منٛز اوس میون ہال اُمٕ گُنٛد زیادٕ خیال تھوان تہٕ سارِی اَتی ژرٲوِتھ اوس سُہ گوڈٕ اَمی سے واتان۔ بیٚیلہ یہ ماٲدیانہٕ موہ یہ۔ سارِی قبیلس گو ژَس۔ سارِوے مورِپان تہٕ کوٚرکھ شیخ ماتم تَس ہیٚوتکھ یہ پچھیر خوٗن چِکہ سیٚتھ رٔچھن تہٕ ہیٚوتکھ تِتھ دوہ ہَیس واتناوُن بیٚیلہ میون مول اَمِس کھٔسِتھ جنٛگس نیرہے۔ وُہِ! اَسہٕ کیاہ زٕ چھوٚرے سُہ پیٚتھ لولہٕ سان۔ اَز تہٕ چھُہ سُہ کرَدَن تُھٹھ تہٕ تھیکنَس لایق۔ مگر تَسٕنٛدی کِنہ پیٚوو اَسہٕ تاوَن تیٚتِر بوزکھ پانے سوٕ کیاہ ذلیل گیہ۔"

کُردستانکِی روزن واٲلی چھِنہٕ کانٛسہِ تہٕ آن مانان۔ نہٕ چھِہ ژھم پنُن پان کانٛسہِ ما تیٚچے زانان۔ ساٲنی جدٕ اَسہِ پنُن جب تہٕ چار وٲسے ہیٚتھ کُردستان کِس بالن پیٚٹھ ترکن ہنٛدِ پاٲٹھ خیمن منٛز روزان۔ یہ سورُے علاقٕ چھُہ ترکن تَل اما پوٗز تِہنٛدِ طرفہٕ اوس اَتہٕ بغدادُک حاکِم حوکومتھ چلاوان۔ اَمِس بغدادکِس حاکمس اوس دوہ ہےٚ کانٛسہِ نتہٕ کانٛسہِ دُشمنَس سیٚتھ جنٛگ پیوان کرُن۔ اَسہِ نیش تہٕ اوس مدتہٕ خاطرٕ گاہ بِیگاہ گُرِ سوار

---

۱ کرنٛد چھےٚ اکھ جاے کُردستانَس منٛز ۲ یہ چھُہ اکھ مذہبی قبیلہ تہٕ دٔیان چھِہ یِم چھِہ بٔڈ بدکار تہٕ بدماش۔

نواہنے۔ سارِے پہسے مشرقس منز بوٚہدوٚر تہٕ طاقتہٕ وٲلۍ
اَسنہٕ کینژ اُسے گھوڑٕ، ساٲنۍ گُرِ سوار برٛتی یوان کرنہٕ۔ بغداد
پاینک گُرِ سوار تہٕ خدٕ روٗس دِلاوٕر تہٕ جنگوار آسنہٕ کِنہ
اُسے میانۍ مٲلۍ وار یاہ جنگ کرِ مژ تہٕ بیشمار دُشمنن
کتراشخاص کوٚرمت۔ امہ کینژ اوس تس پننس نیرُن
جنڈ لاگنک پُر یمانہٕ ہیٕ۔ بغدادُک حاکم اوس بڈٕ پیرٛ کھ
کران تس۔ اُکھی منز آو وُہُن قبیلاہ اکھ بغدادس منز۔
حاکمس ژایہ تہٕ ژٕ یم گژھو یہٕ شہرس منز اژِنۍ تہٕ نیوکھ
تمۍ مدتہٕ خاطر میون مول نادِ دِتھ۔ سُہ دژاو گُرِ سوارن
ہٕنز جماتھا اکھ ہیتھ تہٕ کوٚرُن بیشوٗنکی پاٹھی وہابین
پیٹھ روت حملہ۔ تہٕندِس زٕ کھٕ شُند نیچو ژھُنُن مٲرِتھ تہٕ
تٕہنز مادیانہٕ تہٕ بییہ تہٕنٕند سیٹھا ساماہنہٕ لوٗٹِتھ آو
واپس۔ میون موٗلے زانیہٕ اُمِس مادیانہٕ ہنٛز قدر زِ یہ کیا
چھے، تو کینژ اوس زانتھ زِ یٲنۍ ترکن پژھ مادیانہٕ
ہنٛد پے لگہ، تم زانہہ ژھعہ بہٕ کرِتھ روزن نہٕ، تم ین
ضنوٗ روٗر کرِتھ اُمِس نیتہٕ خاطر۔ لہٰذا کرِتھ کرِ تمۍ کام
زٕ تُوٗر پاٹھی سوزنا وُن یہ مادیانہٕ پننس قبیلس منز تھوکھ
زنانہٕ خیمس منز ژٕوٗر۔ اما پوز یہ ہیوچھنستھے راو۔ میانِس
مٲلۍ ہنٛز بوٚہدوٚرِی تہٕ لوٗٹ کہ ماٹیچ کیتھ چھپیر ژوہ یارِ یو۔
ساری پہسے گئیہ کرِیکھ، بغدادکی حاکمن تہٕ بوز مادیانہٕ ہنٛز
شیچھ مگر وٕرخ نوزٕک وٕچھتھ تہٕ امہ وِز دِل رٕچھینہ
موکھ، روٗد یہ ژھعہ بہٕ کرِ تھے تہٕ وُتُن نہٕ کہیس۔ مگر
میٹھے وہابی گنڈِتھ تہٕ گُردِی پیٹھی آرامہٕ سان پننہ

جایہ، تہندے پیٹھ حاکی مہٕ سُند داروغہٕ گُرِ سوار داہ منز
ہیتھ سائنس خیمس منز واتھ۔ پژھ اسہ خیمہ ولین
یمن خدمتھا کرنی بیزٕ ہسے ترژھ کرِکھ۔

یانٛ میانۍ مٲلۍ ییم یوان وچھی، تانۍ اوس تس
فکر لوٚرمت زِ دلیل کیاہ گژھ آسنۍ۔ تمۍ نیاو ناد تمۍ
وِز مادیانہٕ خبر کیتھ جایہ۔ سائنس خیمہ اُسے پیتھ پاٹھی دِتھ
زٕ اُسے زنانہٕ آسہ مردن ٹھیکہ پاٹھی وچھتھ ہیکان
اما پوز مردن ہنٛز نظر آسنہٕ سانین خیمن منز پیوان اوٚرچ
یورٕچ کیتھا کرِتھ چھُ داروغہٕ پننہٕ طرفہٕ تہٕ حاکی سُہ
سیٹھ طرفہ میانِس مٲلِس پژی زیور تہٕ غار تہٕ وول آسنس
پیٹھ سخ ترٕ کو کران تہٕ بوزن وٲلۍ تہٕ چھہ یہ بوزِتھ
صدقہٕ دِلہٕ یمن کیتھن آنہٕ آنہٕ کران۔ آخر چھُس پننہ
مطلبیچ کیتھ وَنان تہٕ چھُس دپان:

"وُچھ سہ ہسے او کونہٕ آژہ صاب! گھوڑٕ بییہ تن لانتھ
تمن وہابین، پہندِ کینژ اُسے ہنٛگہ منگہ گر گیے۔ تمو
ہسہ اوس حاکمس تس پنُن اکھ نفراہ سوزمُت یہ
وننہ زِ اسہ دیو سردار ہیندِس نیچوی ہنٛز مادیانہٕ واپس
گھوڑٕ اُسے تم خوٗنس مادینہ حاکی مہٕ سُندے خوٗن منگان
مگر اُمرس کوٚرُکھ مادیانہٕ واپس نیسے پیٹھ یقرار۔ دپان
اُمِس مادیانہٕ ہنٛد نسل چھُ پُشت در پُشت تس مادیانہٕ
سیتی زُلان یُس پیٹھ سوار سپدِتھ رسول اللہ ہن
(صلی اللہ علیہ وسلم) مکہ شریف پیٹھ مدینہ شریفس کُن
ہجرت کرییہ۔ اُمِس مادیانہٕ ہنٛد مول چھُ، تم تیوٚت وَنان

زِ حاکمَس چھُنہٕ تہٕ دِنَس طاقتھ۔ چانہٕ بوٗہ دٔوری ہنٛز
کٔریکھ چھےٚ ژھہ پارٕ تہٕ سارِنٕے پھِٹےٚ نظر زِ ژٕہ بی سر دارُن
نیٚچوٚ مور تھٔنٛ ژٕ تیٛمہ۔ حاکمَن ساگنی کوٗر دٕہایہن ہِنٛدِس
اَتھہٕ مامِلس ہیچھ مَشوٗر تہٕ مَشوٗرٕ کٔرِتھ آیہ تَس نیٚتھو
منٛز مصلحتھ بوزنہٕ زِ ژٔتیٚہ پٔزی مادیانہٕ واپس دِنٕہ کِنیانہٕ
وونی چھُ یہ سرکارکو مامِلہ بنیومُت۔ ژٕ تہٕ دِکھ مادیانہٕ تہٕ
تمنا زِ تہٕ ژٕ ھیٚٹنہٕ، اَدٕ کیاہ اَدٕ سے چھُس بہٕ یود آمُت"
میون مول ووٚتھُس درجواب: "ہییِٚ[ل] نہٕ چھَم مادیانہٕ
ہٕنٛز نظر تہٕ نہٕ اَتھٕ؟ سہ کتہٕ گٔیہ پٔیتہٕ مادیانہٕ پادٕ؟ بہٕ تٕم پٔیتھٕ چھی
وٕہایی آپنٕز وٕنان۔" اَمہ پٔتہٕ نیٚو سیاگنی مالہِ دارٕ وغٕ لوٗب کٔن
گیاہ ہتام پھسرا یاہ کٔرِتھ تہٕ دارو غٕ اوس اَسان۔
ژوٗٹا ووٗٹا کھیٛا گوڈِتھ دِژ تَس رو بییہ ووٚہ مرتہٕ بیٛیہ
عربی گراہ اَکھ تہٕ کوٗرُن راضی یتھ سہ حاکمن زَنش
کٔنتھ زٕتھ مادیانہٕ ہُنٛد قصے بیہنا و۔ سیٚتی دوٚپنَس
"اگر حاکم حضور ہمش کیچھ بناہ تہٕ مٔنگہ، یٕودوے
اَسہ ایزدی ییٚنٛچ کوٗر کاٚنسہ تہٕ نیٚبر چھُن یہٕ دِوان' اَدٕ
شعریس آسہ تہٕ سہ' تہٕ پٔتمہ دِپنکھ آسہ تہٕ تمیٚکھ'

اَما پوٚز تَس ہیکہٕ پٔزی ہش کور ہیٛتا ڈالی سوٗز تھ سہ

بہ پردہ درونم بود دختری
چہ دختر بہ چرخ جمال اختری
اگرچہ بہ صورت بود بچہ گرد
بہ معنی پری می توانش شمرد
بکیش و نژاد و نہاد ایزدی
چو شیطان بہ شیطانی و بخردی

زٕژھ کھنڈ گٔژھتھ دژ دارو غٕ واپس۔ یٔیلہ تسٕنٛد گژھنہ پتہٕ میاگنی مالہِ ووشفاہ ہیچھ کوٗڈ، تمہِ اَنہٕ ناکَس تانی اَتھہ مادیانہٕ واپس۔ اَمہ پتہٕ سوٚ نیٚبرا اوٗن قبیلکو ساری زٕتھو تہٕ چھکھ وَنان:

"حضرات! اَسہ چھ آوٕلینس منٛز سیٚٹھ پاکھٹی ہیٛنہٕ آمیتو۔ دارٕیاہ کال ووت اَسہ تُرکن ہاج دِوان، رشو دِوان تہٕ ڈالہِ نوان یتھ تُم اَسہ راضی روزن۔ یٔتھ کامہِ منٛز چھکھ اَسی اَکار بکار تہٕ یوان۔ حاکم چھُ مےٚ سیٚتی پانیار وراوان مگر یٔیلی یٔیلہ بہٕ تہٕ تَس نیٚتھ پنُن زوٗ چھس ووہ تھران۔ سہ چھُ تمہ قسمک یو نٔسہ بوٚز بہٕ زٕ تَس ہییِٚ پلہ ہا، سوری دُنیاہ کنِہ ہا اَکس سوٚ ہٕ سینٛدِس بونٛدس۔ وونی یُس یہ موقاہ تَس وٕنی کیٛن آو یہ کرِنہٕ سہ زانہِ تہٕ اِزدس۔ ہرگاہ نہٕ بہٕ عیالیا سونیٚو آسہ ہا مےٚ تگہ ہا پانٕے یمَن ہاوُن مگر کیاہ کرٕ، عیالس منٛز چھس گیر گومُت تہٕ میانہٕ دُسو پییہ نہٕ وونی کھینیو۔ مےٚ چھُ صلاح یوان زِ یوٚت

[ل] شادان بلگرامی ہنٛزِ کتابہٕ منٛز چھےٚ اَتھ ییٛش ہنٛ ہرمیانہ یپارت " پدرم جواب داد: واللہ! باللہ! بہ نمک پاشا کہ خوردہ ام و بجان عزیز شما و بحقوق مادرم کہ مرا بہ بار آوردہ و بہ ستارگان سوگند کہ مادیان اینجا نیست" فلاڈ ہنٛز تہٕ ظٲہرا نس منٛز چھیپٕمژ حاجی بابا اصفہانی کتابہٕ منٛز چھےٚ نہٕ یہ یپارت۔

اَسہ پلہٕ تیوٗت جَل نیرِو اُسی یِتھہٕ ترٛکی علاقہٕ منٛز تہٕ
ژٕلو ایرانکِس علاقس کُن۔ تتہٕ ییہِو اَرامس منٛز"
ریش سفید بُڈٕ سوٗ ہمیشْواہ اکھ وۄتھس
دٕرجواب: اوکوز آغہٕ صاحب! بہٕ تہٕ چھُس زٕبلے بسی
پرٛ ترکی چھہ ہر ہمیشہ ہتن آمان زاگان یُتھۍ لگن رٕبہٕ
ہَن تہٕ ژٕبہٕ ہَن۔ حاکمس چھُ مادیانہ ہُند ہاہتہ اُسی پھٕے
اُمی ہیتہٕ ژوٚہراوِرِ یہ اَسہٕ۔ یِگاہ سوزِ یہ شیٚنیچھی زاورِ پوٗر
نہ ڈٔلہٕ موکھ دیو ضمانتھ۔ ییو اَسہ بیٚتھی روزٕن تہٕ بتہٕ
اَدِ یہ خوش کرِکھ تہٕ کرٕن۔ ہتہٕ خٔصن خودا زٕ چھن تمہ
نش۔ سُہ کُس کٔص روزِ بیٚتھہٕ، یہ بَنہٕ تہٕ تہٕ، اُسی
نیرِو بیٚتھہٕ، اُسی گرٛ ھو بنِنس اجدادن ہندین بالن
پیٹھ روزنہٕ۔ آخر اَسہ ہے وارٕ کارِ بنٕن وطناہ چھُہ
اُمی کیٛاہ زٕ گرٛ ھو یہ تورٕ۔ اُسی چھہ بدامنی ایراُنی خودائس
کھوژُو نی، بٔڑ زیاری۔ اُسی کیٛاز چھہ ٹھکہٕ شُکر
بیٚتھہٕ ہیٚنہٕ آمتی؟"

بیاکھ جماتھا تہٕ ووتھہ تہٕ رٹو تہٕ ووٚن یی۔ آخر
سوزِکھ کرمان شاہ کِس شہزادس شیٚنیچھی زٕ یٔتھنہٕ
سرحدن پیٹھ روزٕن وٕلی اَسہ سیتی کانہہ کھینچل
کرٕن۔ یکیاز پننِس علاقس منٛز چھِنہٕ تمہ امکس
بیٚپیس اَتھٕ تہٕ دِوان۔

اَمہ پتہٕ نیٚکہٕ ضعیف اَتھہٕ چھیہ گڈی گڈی۔ بانہٕ
بیگاہٕ لوٗدکھ سوٗرُے چارواین تہٕ ووٚتھن پیٹھ جب
تہٕ تیر ترٛو وکھ بانکن پرٛونٹھ پرٛونٹھ، زن و مرد

چھہ ووہ کھٕلہٕ تہٕ دٔرلے اُسی ایران کِس سرحدس کُن۔
نیرنہٕ وِز چھِکھ اَندرٕکہ رٕکھو تیغ پھیرانِ زٕ حاکمس
کیاز دِژہٕنس تہٕ بہٕ نیتھرِ۔ یِتھہٕ ساری اَشناو رٕوشناو
تہٕ قبیلہ کوٚرن مےٚ وٕچھِتھ حسدٕ کہ نارٕ دٕزِہٕ ۂن۔"
سوٗ خصرداٗدی اُسی وٕٹھہٕ ماتٕدان، ایرانکس ہٕنس
پیٹھ تہٕ کوٚڑ اُنی قرار۔

میون مول دٕراو کرمان شاہ کُن۔ تتہٕ نا ۂنم
اُمِس سارِی تہٕ شہزادن کوٚڑس جان کھیس پناہ بیٚتھہٕ
کوٚرنس بڈٕ پیٚزتھ۔ خلعتھا تہٕ دٕولنس۔ بڈٕ دِلاسہٕ دِتھ
ووٚننس زٕ "خوداہ صابن ملک چھہ سیٹھا بوڈ۔ ییٚو
تہٕ لیکس بیٚتھین خوش گرٕ سُہ تنٕتین روزِو۔ ہرگاہ حاکم
مےٚ شیٚنیچھی سوزِ زٕ یِم چھہ میانی رٕیتھ تہٕ یِم سوزکھ واپس۔
بہٕ دِنس مول جوابس تہٕ تیٛتھ چھنہٕ کینْہہ۔"

ترٛین دوہن ہیٚتھرِو تہٕ پیٹھ لوٚڑ اکھ علاقہٕ تکھ
اَسہ وٕندس کیو دِتھ کالئ دنیہٕ خاطرِ تہٕ رٔو دی اُسی
اَتہٕ مرٕس منٛز۔

پوٗزُے ووینو شہزادن۔ کینہہ دوہ پتہٕ گرٛ ھتھ
لیوٗکھ بغدادکی حاکمن شہزادس زٕ "اوکوز آغہٕ چھُہ ژور
رہزن، باغی تہٕ فسادی۔ سُہ چھُہ اَسہ ترٛاٹھ مادیانہ ژولمت
ہیٚتھ، لہٰذا سیٚزٕ اَسہ نش دِنیہا اکھ یَو۔ ہرگاہ نہٕ توٚہی سُہ
سورُے قبیلہ ہیٚتھ اَسہ نش واپس سوزِ ووٚن، اتیلہ
روزِو جنگس پیٹھ تیار۔"

یہ خبر بوٗزِتھ نہٕ ہیہ اُسی ساری تہٕ ساری قبیلس

آو سٔسیح جوٗش۔ اَتھ ہتھو میانہِ مٲلہِ مٲدیانہٕ ژوٗرٕ تہٕ گوٗ شہزادس نِش۔ شہزادن ڈیُٹ اَمِس بیٚیہ دلاسہ تہٕ دوٚپنس: "ژٕ چھکھ آرانہٕ کِس پادشاہ سٕندِس سایَس تَل۔ ژٕ مہٕ کھوژ۔ یِیمو قاچار بادشاہ سُند داماد آیہِ کٔڈِتھ روٗٹ شہٕ چھُ ہمیشہ خاطرٕ بلایہِ نِشہٕ آزاد۔ گرٕ ژھیر پانسہٕ تہٕ بیہہ آرامہٕ سان۔ اَسہِ تہٕ بغدادُک حاکم زانوٗ پانئے۔ ژٕ چھکھ پادشاہ سُند رٔچھت، ژٕ زان ژٕ چھکھ خدایہ سٕندِس سایَس تَل"۔

میون مول آو یہِ شیچھ ہیٚتھ تہٕ بوٗزنأوُن آیہِ قبیلکۍ سارۍ لُکھ۔ اَمہٕ گٔیہ بوزتھ بڈٕ خوش۔ اَما پوز میون پیٚیتر، یُس نادر شاہ سٕندِس وقتَس منٛز ایرانس بڈٕ بکار اوس آمُت، ووٚنۍ تھوٚد تہٕ چھُ دپان:

"ہے دوستو! ایرانین مہٕ کرِو پرٛژھ۔ یِم چھِ بے وفا۔ لڑایہِ کیو صلحہِ وِز چھِ یِہندۍ سلے ساماں فقط ایٚزدنٕ تہٕ دغاہ دِین۔ نہکہ چھِ اِنسانَن زالس لاگان۔ یوٗت توٚہہ یِمَن رٕت کٔرِ ژھۄہ، تیوٗت دِنوٚ اِزاہ۔ ایٚزدن چھِ یِہندِس قومس منٛز تہٕ یہِ بیٚمارۍ چھےٚ یِمَن پیٚتہٕ وِتھ یہِ عأب چھُ یِمَن خمیرَس منٛز۔ اَتھ چھِ یِہندۍ بڈۍ بڈۍ قسم ہاوِنۍ شاید۔ نتہٕ وَنِ توٚہہ، یِمَن کیاہ چھُ قسمے ہاوُن؟ بوزِو یِہندۍ قسم۔ حیاتی ڈرے، بینی ڈرے، بچَن ہُند مرُن، مأجہ ہُند روٗحچ ڈرے، پادشاہ سِنٛز ڈرے، تِہنٛد گنٛدچ ڈرے، چونے مرُن، چانہ ریشچ ڈرے، سلامہ ہٕنٛز ڈرے، ژوہ نوچ ڈرے۔ یا پیغمبر خدایہ سِنٛز ڈرے، یا پیغمبر صاحبن اَجدادن ہٕنٛز ڈرے، قبیلچ ڈرے، قرآنچ ڈرے۔ امام حسنؓ سنٛز ڈرے، امام حسینؓ سنٛز ڈرے، ژوداہن معصوم امام زادن ہٕنٛز ڈرے، بٔہن امامن ہٕنٛز ڈرے۔ یِم چھِ یِہندۍ قسم۔ محمدؐ چھِ یِم زٕنٛد کیو مرِ سٕندِ پانک تہٕ روٗحک، سرِ مبارکُک، چشمانِ مبارکُک، ریشِ مبارکُک، گوٚنٛڈھن ہُند، شہیدگاہ متین دندان مبارکَن ہُند، شہیدگاہ مرشدن ہُند، نارُک، ژٕ آنگنُک تہٕ حمام کہِ آبُک تانی قسم ہاوان۔ ایٚزس پوز کرنہٕ موکھ خبردار چھِو! یِتھنہٕ یِہندِس ایٚزس پرٛژھ کرِو۔ توٚہہ یِیہ بیوٚتھو یہِ زِ یِم کیاہ ژھاوُن مٲدیانہٕ سانہِ؟ یِم چھِ ژٔکھن ہُند کھوٚتہٕ تہٕ ٹھأپی۔ اَتھ یِمَن چھُنا خبر یہِ مٲدیانہٕ ہُند خراج، یِم کتہٕ ژھاوُن تَس؟ بہٕ چھُس دپان اگر اَمِس مٲدیانہٕ ہٕنٛز کرِ یِکھ یِہندِس پادشاہس کٔنِ گٔیہ تہٕ شہ بیٚیہ لوٗگ، اَسہِ کیاہ کرِو، تہٕ کوٚت گرٕژھو؟ یہِ توٚہہ خوش کرِ دِ تہٕ ویٚنو، مگر مےٚ چھُو نہٕ یِمَن ایرانین ہُند کہینہ بہان، مےٚ چھُو نہٕ یِمَن پیٚٹھ پژھے۔ اَمہ کھوٚتہٕ تہٕ ہاوِکتن یِم قسمہِ، حَسترٕ؟"

آدِنی گوٚو تہٕ یہِ اَمہِ بڈٕ معتبرو وٲنۍ یِمہ کہنٕ بٕ یکھتہٕ ناوِنس لٔجِس۔

اَکہ دوہ بہٕ صُبحأے ہیٚوٚت مونو سٕنٛز ووُن تہٕ نِکھکھ بڈٕ ہول ہاسلے۔ میون مول ڈراو نیبر وُچھنہٕ زِ یہِ کیاہ دلیل چھےٚ۔ گَرِ ڈٔگ تَس گُرِ سوارَو اَکھ نظر

تس پتہٕ وُچھُن بیاکھ نہٕ پتہٕ بیاکھ پتھ کُنہِ وُچھن رُجاہ
اَکھ۔ اَمہِ نیوو زِ حملہٕ کرٕنہٕ موکھ ادمی یموٗ ژون یارٕ گیر
دُیتمُت۔ اَمہِ پتہٕ کوٗر یموٗ میانِس ماٲلِس بیٛیہِ حملہٕ۔ تمہِ
ہارِ پھندٕ زِ ژٕنٕمژٕ نفر۔ یمن ادمی غرضن مادیاہٕ زٕنمَس
خیمن منز ژلے تہٕ اَنِکھ مادیاہٕ گُرٛٹھہ تہٕ ژٕلی۔

ییلہِ گاش ہیوٗتُن پھولُن اَمہِ وُچھ زِ یمہٕ اپارٕ
اَسہٕ ساٲنِ دُشمن بنیتھ اَمہِ حملس آمتِ تہٕ میانِ مالِ اوس
پھٕٹِس زٕنیتھ موٗدمُت۔ اَمہِ پتہٕ نیکھ اَسہٕ رٕٹِتھ۔ پانہٕ
بوزنہٕ منز کیاہ اَمہِ گومُت ییلہِ میانِین اَچھن برٛونٛہہ
کُنہِ میون موٗل سکینجس لاد کھ تہٕ چیھس چھری کران مو کھ
بیٛیہِ نیوکھ سورُے مال تہٕ جاداد لوٗٹِتھ۔"

زینب اُس دوہ نی احمق صابنِس اَتھس منز
پینک قصہ وٕنٕن ہیوان زٕ تانی گو برس زور ٹھکٹھک
اَمہِ گیہ عقلہِ بقل تہٕ لٕج اَمہِ دوہس دروٗہس۔ منز ژھنِتھ
دوٚہٹھ تہٕ وات تہٕ پتس بیٹھ۔ زینب گیہ بر منز راونہٕ
تہٕ تس توٗر ٹھک ٹھک کرٕنہٕ تلے فکرہ یہٕ گژھ احمق صابٕ
آشن۔ کوج کھینکُن اوسُس ہیتھ اَسی پتھ اَمہِ کُنہِ گیہ
بانبرٕنہٕ وراٲے تہٕ مُنز رودنس بر۔ بہٕ اوسُس پتہٕ پتو
رِکنو وچھان۔ زینب تہٕ احمق صابٕ آے اَکھ اَکِس رٕٹِتھ یا کھٹو
نکھہٕ زِ منز ہیوٗتن اَسِس آب یِن جلہس ییلہِ تمہِ
دُہرہ مِتس کھین چینس بیٹھ نظر پییہ تس گوشکہ
ز ظاہر چھُ پییہٕ گُستام بیاکھ ادمیُت۔ یہ اوس دوہنی
اُمس یرٕ زٕکُھن ہیوانے زٕ تانی پییہ ماٲکینو پینی جماعتھ ہیتھ
واتِتھ تہٕ ژٕ اَمہِ بِے شوٗنکھ یا کھٹو کٕھٹِس منز رٕٹِتھ یا کھٹو زِ
زینبہ تہٕ احمق صابٕنِس روٗدنہٕ ژلنس وارِے۔ ماٲلکینہ
یُس حالاہ گو یہ وُچھِتھ، شہ مشیہ نہٕ منزے قیامتھ تانی۔ گوٗژھہ
وُچھُن کمہٕ ہٕژر ہسان ووٚنُن زینبہ گوڈہٕ " اَسلام علیکم
بہٕ حصن چھس تہنز اَدنا داسے۔ خدایس حوالہٕ اَمہِ وِ
طبعیٛتھ زہر یہِ! کورِ کھین چنا عائشہ سانِہ ؟ ہتہٕ
ہتہٕ پھیر چھُہ مبارکھ۔ وکھ تہٕ اَسہٕ جان یا کھٹی کوڈمت
ہٕچھِ تخسر! بِے آیس شلی یہن۔" مگر شرارتہٕ سیتو گیہ
اُمس اَچھ نارٕ ژونگ ہیشہ، کینہ تہٕ چھس ہوشار کوٚدمِن
نہٕ تہٕ اَتی زن آیہ تمن کھٹمہٕ تہٕ چھسے وَنان : " زہر اکوچا
نہٕ چھُہ کھٹیٛومُت، میانِس کُھٹِس منز، بیٹھ میانہٕ وٕھر نکس
گدیلس بیٹھ! شاباش! اللہ تعالا رٕچھِنو چشم زخمہ
نِشہ۔ دوہ نی ہے لوٗر منز فکرہ زِ بہٕ چھس نہٕ پینچ ہوٗنی
تہٕ۔ ییتھ گرس منز میانِ دلسے میانس کُھٹِس منز، میانِس
گدیلس بیٹھ پتہٕ کنہٕ میون شانِ گونڈھ ہتھ بیہہ تہٕ
کوہ سہٕ چھس بہٕ ہا خود اَیہ یہ تاوُن ادمیہٕ پتہٕ ؟ کیاہ گوم
کیاہ گوم! کنہ اَسِس تہٕ کوٗت واتِس! اَسمانہٕ
پییس تہٕ زمینس، بیٹھ لوٗکھ دب!

اَمہِ پتہٕ پھیر پھیر رینس کُن تہٕ چھس دیان۔" زہرہ
احمق جانا! رُت کورُتھ! سیٹھاہ رُت کورُتھ تمہِ سہ
کلہ ژٕل تہٕ ٹھوٗد یہن! ژٕے چھکے میانِ ڈرے منز کُن نے
وُچھکھ، ژٕ ہا انسان ہا پھیریٛومُت ژٕ ے! اسہ کُس
کرٕ زِ یو یُس ژٕے انسانن منز گرن ہیس ... پییمہ

ریشہِ ہا یِم کار؟ ژھوٗ ژٕ ٹسے اَتھ ریشہِ لاگوِس! پَیٹھ
ژھکھ ژٕ شوکھ پانس لُقمان سِنٛدِ اَندرٕ سے زامانٕ ہیٚے
وَنُن کیاہ چھُ چانِس طبابتس! ژھکھنا ژٕ ہاوُن بادُن
لایق حکیم! وُچھہ کتھ کتھ چیزس گَژھ انسان ژٕ سٕے کُن؟
کوٚس چانِس وُچھِیا، اَسنس لایق چانہِ اَتھ شکلہِ وُچھِیا
کِتہٕ ژھاوِلی آیہِ چانِس اَتھ ریشس وُچھ؟ ژٕ ہا عشق
کَرُن؟ کرسہ کرٕ! کوٗژ کھنا کرُن؟ یٚیتہِ ژٕ سے یِژھ زوٗل
مال آسی تیتہِ کہ سہ چھس؟ ووٚنی کتھ دِکھ مے ژھُرٕ اَیہِ
ووٚنی کتہِ آسی یاد پَنُن سہ وَرخ یٚیلہِ دوٚستوٗر بانہٕ تہٕ ڈٕ ہہ
کھَنٛجہ ہیٚتھ حالِ حأران اوٗسکھ ہُیا، ژٕ ہیٚے اوٗسکھ
خاکس پیٚٹھ ہیٚتھ تہٕ مٚے کوٗرُ اَچھ روٗٹ تہٕ انسان بنوو مکھ
ہیا! ژٕ کتیو زانہٕ ہٕ سکھ کٔشر شال کیاہ گوٚو؟ یہ گنٛڈن
تانی ہیٚچھنہٕ وُکھ یٚیتہِ اَدٕ گوٚکھناو ہیٚنس لایق۔ ونِتہٕ ژھکھنا
ہوٚنی سِنٛدِ کھعو تہٕ بَتَرٕ؟ ژٕ نے شوٚبکھ نہٕ اَدنا کُن ہُنٛد
ہوٗن تہٕ، ژٕ ہا ہیٚتھ کار کرُن؟ ژٕ ٹسے یِژ نیہ ییمہٕ کار کرِنی؟"

حکیم زٕ بچارٕ اوٗس فقط قسم ہاوان۔ کرٕ ہے تہٕ کیاہ
انکار کرنس اوٗسُس نہٕ دار ہے۔ تہٕ نہ اوٗسُس طاقتھ
حکیم باپہٕ چھُنہٕ نار ہمأنی۔ سہ اُس ژھُپہٕ کو پأٹھو بیقرار۔
فقط اُسو لیکھ، 'ناسزاہ تہٕ بدرٕد وَنان۔ گراہ اُس
زٕیتنبہ کُن پھیران تہٕ گراہ حکیمس کُن۔ زٕیتنبہ روٗژُن مَس
تہٕ چھے میأنِس تَس ماشوقس مستہٕ ژٕ ٹھتھ پھوان تہٕ ہیتہٕ
پیٚٹھ یور تہٕ یٚیتہِ پیٚٹھ ہور کھکھر دوان۔ مٚے باسیوو
زِ میأنِس جگرس دِژن ژھَچھ تہٕ ییٚتہِ چھُ اَمہ لمہ سیتو

زٕ وُنیران۔ اُخر ژُرأوکھ کو ژھٕ تس اَکس منٛز تہٕ ژھس
دِوان تیتھو چوب زِ یٚیتہِ روٗزس نہٕ پانس تہٕ حکمتھ۔

افسوس زِ بہٕ روٗدُس تماشہ وُچھان۔ اَماپوٚز کرٕ ہا تہٕ
کیاہ؟ دیوم گژھہ تہٕ زٕیہٕ زٕ کھ کرتھ موہ کلاوَن، مگر
اَژٕ ہا کیتھہٕ پأٹھو تور۔ تورٕ کتہٕ نیرٕ ہا بہٕ مر سو ہٕ ت۔ مٚے
اوٚس صاف مرُن، شو ٹھُس ژھوٚہ مَن ریز فانہٕ کرِتھ۔
تمہ سیتو واتہٕ ہے نہٕ زٕیتنبہ تہٕ کانہہ فٲیدا۔ تیمُس زٕ بچارٕ
اوس یٚیتہِ اَدٕ وُمرٕ دُمران ہیٚترن۔ خأرٕ، یٚیلہِ یہ طوفان
ہُنا ہمیوو، بہٕ ووٚ ٹھتس بوان تہٕ ژھس اَتھ قفس
پیٚٹھ سوچناہ کران۔ بہٕ چھُس سوچان زِ ووٚنی چھُ
یٚیمہ گرٕ منٛز قدمے دِژُن جان۔ تکیا زِ زٕیتنبہ سیتو عشق
کرُن موہ کلیوو ووٚنی، تیتھہ روٗزِ نہٕ وَتھے کانہہ! پیٚٹھ
یٚیلہِ تیشنہٕ حالتھ اُسم اُچھن بٕرٕونہہ کُن یِوان، تمہ
سیتو اُسم زیادٕ سے وأراگ ووٚہ تھان تہٕ جگرٕ اوٚسُم
ژھینان۔ محلہٕ خانہٕ نیچ سو گنٛڈ ژٕ تیس پیٚتھ اوٚسُس
دِیان کتھ بلایہٕ منٛز روزِ بچأرٕ یہ بیکس زٕیتنب اُمس
داینہٕ نیش آرامہ سان۔

۲۷

حکیم صأبنی یاد ہشس سال کرِنچ تیأری

کرٕنی تہٕ خرچہ بلامے یوہ سہ تس جٕشٹھ پیٚید
اُخرٕ کوٚرُم مُشخص زِ بہٕ نیرٕ ووٚنی حکیم سِنٛد
گرٕ منٛز تہٕ اکھتے ژالہٕ شہرٕ منٛز سے تکیا زِ ووٚنی ہیکہٕ نہٕ

بۆ یَیتہٕ سۄ کھ سان رۄزِتھ۔ مےٚ واتہٕ اِذ ہے۔ مگر اَکھ
عشقس کیٛاہ وَنٛز: عشق ییٚلہِ دِلس سَنان چھُ، سُہ
کتہٕ چھُ عقلہِ تھوان وارِ دِتہٕ۔ زیٚنبہٕ ہُنٛد عشقے گوٚ
میانہٕ عقلہِ پیٛٹھ زورادار۔ مےٚ دوٚپ تس سیٖٹھاہ واٹھ
تھوٚنہٕ موکھ ییٚیہٕ تَن اَحمق صاحبنِس ہیٚنہٕ تہٕ تکلیفے
تُلنہٕ، چارِ کیٛا چھُ۔ یہٕ کَنہٕ ہیٚمہ صنوٚرۆر کرِتھ تالہٕ پیٛٹھ
احمق صاحبس اوسنہٕ میون عوشرُ ہیتُر آسنک کانْہہ تہٕ ظونہٕ
نہٕ اُمِس پیتہٕ خبر زِ مالِکِیٛنہٕ یُس سُہ محلا نکھس تُل
تمیُک ذِمہ وار اوسُس ہیے۔ اَما پۆز شکھ تہٕ اوسُس
زِ یہ مالہٕ چھُنہٕ خالی کینٛہہ یَتھ منٛز ہا چھُ کُس نام وۄفہٕ
سُنٛد اَکھ صنوٚرۆر کرِتھ۔ اوٚسے رۄدُس سُہ اَکھ مالس منٛز
یتھ حیسہٕ زِ ہینہٕ کَنہٕ جوٚکھ مےٚ سیٖٹھا مےٚ گوٚرُٹھ
زیٚنبہٕ ہُنٛد کینٛژھا نتُ مگر نہٕ لۆزِم تیٚمِس کانْہہ خبر
اَتہٕ نہٕ نیوہے زِ مار ہیٚنہٕ پیتہٕ کیٛاہ گیوو تس بیچارِ پیٛٹھ
ساتہٕ آسُم محل خانہٕ کِس بَرِسے کُن اَچھ زِ وُنی نیتہٕ وۄنی
مانیرِ زیٚنب مالکیٛنہٕ سیٖتۍ۔ مگر کیٚژھتہٕ، مےٚ بیٛٹھ پینہٕ
جایہٕ پٔژھ زِ یاتہٕ چھےٚ بیمار کانْہہ منٛز نتہٕ چھکھ تُنٛد
تھاوِ مژ۔ سَنہٕ جیٚر دوٚتھم تہٕ کنٛڈِ پیٛٹھ بیٛٹھ پھُس۔ اَکہ
دوہہ وُچھم نوٗرجہان کَنی زُنی بازر گژھان۔ زیٚنبہٕ
سیٖتۍ تس وۄسیہ تۄن آسنہٕ کَنہٕ لاریوس بہٕ اُمِس پیتہٕ پتہٕ
نزدیکھ واتِتھ کرُمس سلام تہٕ دوٚپمس: "ژٕ کوٚت
چھِکھ کَنی زُمنی گژھان؟" جواب سلام دِتھ چھم دِیان
"مےٚ خصن چھُ گُردی وایہ ہیٚنٛدی موکھ دَواہ ہیترانٕ"

وۄہہ شاتر اَوِتھ دوٚپمس: "سۄ کیٛاہ بیمار چھا؟"
دوٚپُنم: "ہےٚ بیچارِ بیمار ہے یا نہٕ چھا؟ تس چھُ
حالاہ گوٚمُت۔ خۄدا صاحب تھاوِ تَنہٕ تھۄ ہیٚہ ایمانین
صحت۔ کاٚتیاہ بےرحم چھِو۔ توبہ! توبہ! اَدِ ساٚنی
ہۆنی چھہ تُہٕنٛدِ کھۄ تہٕ ہَتی۔ فقط چھوٚے اکی امِ لطیف
دِلو کانٛ سکارف، اَبرِ بَدِ آسان پیران تہٕ اُمِس کرُدۍ
دایہ ہیٚنٛزِ حالیچ چھُو نہٕ خبر ہے۔"
مےٚ دوٚپُس" ژٕ مےٚ چھےٚ خۄدا صاحبنہٕ ذرِہے ژٕ نے
پۆز وَنِتھ تس کیٛاہ دلیل چھےٚ؟"
یہ چھم لۄتہٕ لۄتہٕ دِلس رَگ تُلنہٕ موکھ وَنان:
"حسدِ کہٕ نارِ تھۄ مالکیٛنہٕ زیٚنب کوٚ ٹھر اَکس منٛز بنٛد
کرِتھ تہٕ سیٖتۍ کوٚرنس ٹھاکھ زِ یتھنہٕ اَکہ تابُک تہٕ
بتہٕ دِ چھکھ۔ وۄہرِ بیچارِ کوناہ اِذاہ دِتہٕ ہَس۔ تیٚمن
نماوِ زرِ ٹھتہٕ نہٕ اُمِس مرنہٕ صبر۔ اَما پۆز خۄدا تھاوِی تس
صحت، جوانی تہٕ جُس آسنہٕ کَنہٕ کوٚرُس نہٕ تیٚمن ازیاد
زور تہٕ اَز چھُس فِکھے۔ مالکیٛنہٕ چھِ شدار کِتھ دوہہ ونی
پھُٹمُت تہٕ چھُنس سۄ رحم تہٕ مانٛز لاگنس دوٚنمُت۔ دوہہ ونی
چھےٚ بہٕ وُنی کین بہرِس نِش مانٛز تہٕ سۄ رحم اَننہٕ گژھان
اَما پۆز پیتہٕ وَنے ہرگاہ نہٕ احمق صاحبن گرِ بادشاہ سُنٛد
سالس پیٚنچ شیٛچھ مالکیٛنہٕ بۆز مژ آسہ ہے، زانہٕ خۄدا
کینٛس کالس اوسُس بیچارِ کوٚ ٹھر منٛز بنٛد روزُن۔
بادشاہ چھُ مالِک، تس چھُ پتہٕ کانْسہ ہنٛدِس محل
خانس منٛز اَژِتھ زنانن ہُنٛد بتہٕ دِچھنس تختیارِ اَدِ ے

اَدِ ہیٚنہٕ چھِ سہٕ گژھ پٔژھ لازِمے کرِنی یوٚدوے سُہ کافر تہٕ آسہ۔ [illegible]

ترٲوٕ ٲلکیٛنہٕ زینب یَلہٕ یُتھ زَن سعہ تہٕ پننہٕ دایہٕ تہٕ نوکرٕ پادشٲہس ہٲوِی ہٲوِی پنُن آشن تھٲیکہٕ۔ مگر زینبہ چھُنہٕ وُنہٕ انٛدرٕ نیبرٕ نیرنُس اِجازتھ کیٛنہہ۔"

تہٕ بوٗزِتھ گوس بہٕ خوشی تہٕ دوٚپُم وونی بیٛیہِ زینبہ سمکھنَس کانٛہہ نتہٕ کانٛہہ وَتھا کڈنی مگر تَس سمکھنَس ٲسِم وَتہٕ بڑٕ ٹھٔرِ رِیوان تہٕ کھوژان اوسُس شہمتہٕ کارٕ گوژھس نہٕ بَلایہ منٛز گیرٕ گژھُن، اَمہٕ موجوٗب کوٚرُم فٲصلہٕ زِ تانی گژھہِ سمکھنیُک کیٛنٛہہ ژُٹہٕ تہٕ تیکیا زِ کمہٕ تانی کاٹھِ چھُ ووٚنمُت: "ٲسہٕ ژٕنٛوٚ طمہس کٔلہٕ تہٕ یار برادری ہٕنٛزِ کھیمو کیٛنٛہہ۔"

پادشٲہس اوس ریتہٕ کوٚل سردجایہِ کتاوَنُک وَرخ نزدیکھہ ووتمُت۔ عادتہٕ موجوٗب اوس یہ نیرنس تہٕ وُنہٕ وزیرَن تہٕ دربارِین ہٕنٛدِ گرٕ گژھان تہٕ تمہٕ پننہٕ خاطرٕ تہٕ پننین ملازِمن ہٕنٛدِ خاطرٕ

تحفہٕ تہٕ نیاز بیٛتر رٹان۔ یِم وزیر تہٕ دربٲری تہٕ ٲسی پادشٲہس یِم تحفہٕ تہٕ ڈالہٕ بیٛتر دِنس منٛز یانٛس بڑٕ یِرزتھ زانان تہٕ ناٹہٕ آسکھ کھسان۔

نوٗرجہان ٲس پوٗزٕ ژےوَنان۔ سارِوٕے کھوتہٕ تیُن ٲکھاہ اَڈی لوٗکرِ اوس ژراوان سُہ اوس فقط احمق صاحب۔ چالاک تہٕ وۄستاد دربارِ اوس سُہ شُرہٕ پیٹھے پادشٲہس کیٛتہٕ جان شکار تیار کرِتھ تھووُمت تکیا زِ تَس ٲس ہاز وول آسنہٕ شوہرتھ۔ پادشاہ سُنٛد تور واتنُک دوہ آو گنڈنہٕ تہٕ سوٗنٛز کھ احمق صاحبس

شیٛچھہِ زِ پادشاہ سُنٛد تشریف اَنُن آسہ نہٕ یُہُس لوٗٹ کیٛنٛہہ، یُہُس چھُ پادشاہ ژٕ سیٛٹھاہ بڑٕ میٛہربان تہٕ خاص یِرزتھ بخشی ژےٚ۔ یُہُس چھُ تَس چانہٕ گرٕ یا کوٗج کھیٛون یا کال۔

حکیم چھُ کیٛنٛژھا خوش بادشاہ سُنٛدِ گرٕ یِنہٕ رکنہٕ تہٕ کیٛنٛژھا ناخوش روٗد بیٛیہٕ رقم لگنہٕ کنہٕ تہٕ پیٛتھ زانٛہتھ تہٕ تیتھ لوٗگ سنٛزِ ٹنز کرنَس۔ گوڈٕ نِستھے اوس ٲمس وَتہٕ وَتھرٕ ناہ کرنُک بوٗنٛدنَس کرُن۔ پادشاہ سُنٛدِ ژینٛچ شوٗوَسے سارِی رسے گرٕ ھینہٕ کنہٕ اوس ویان نہٕ وونی گوژھ تیشتھ انتظاہ سپدُن یُتھ دُشمنَن پھرُن روز ہے تہٕ یار دوس پھولہٕ ہن تہٕ پادشاہ تہٕ روزِ ہیٛم میٛہربان۔ اکہٕ طرفہٕ اوس پنُن ہدٕ تھرٕ راونس لگان تہٕ بیٛیہ طرفہٕ اوس چنٛدس رٲچھی کرِتھ ہرگاہ دِل مُرٛژرِتھ ساسن ڈاس کرِ ہے، یِرزِ پاٹھو واتہ ہے کُنہٕ مرتبس۔ خاٗرا داریاہ کالہٕ پیٛٹھ اوسُن نہٕ میٛنے سیٛتہٕ مشوٗرٕ کوٚرمُت تہٕ بہٕ تہٕ اوسُس بےٚ منٛد چھ لٲگِتھ مُفتے میٛوٗنٛڈاہ میٛوٗنٛڈاہ کھیوان۔ ٲخر میٛلہٕ سَنٛح ہینہٕ آو، یکدم پیٛیس انگریز حکیمس سیٛتہٕ میٛسٲنی چالاکی تہٕ گاٹہٕ چار وَرتاوُن ژھتَس تہٕ نیوٗنس بہٕ مشوٗرٕ مَوکھ ناد دِتھ۔

حکیم: حاجیا! بڑٕ وُلہٕ بَلایہ منٛز کیا سہ آس ہینہٕ کیٛنٛہہ تہٕ چھُمنہٕ فکرِ تران کیاہ کرِ بہٕ۔ بوٗزُم پادشاہ قبلَہِ عالمنُس چھُ دِلس بہتھ زِ یِیتہِ آسہ فرشہ

ژٕنگو بڈٕہے تہٕ نٕسے۔ خزانٕکو اَفسرن، یِتھٕنۍ ہِتھین
کامین منٛز بڑٕ دوٗستاد تہٕ واتَن وول چھُ، وۄنۍ
پانٕ زٕ " یمَن ماہلَن منٛز پوشِکھ نٕہ سۄ"۔ تِمٕنٛد
گٔو چھُ زٕ تۄہۍ تام یِتھٕ پادشاہ گرٕ بیہتھ
بوٗن وَسہ گرٛدھ سأری ہے وَتہٕ ریشمی ریشم دٕھرون
آسُن۔ تتہٕ بیہتھ باغٕ کِس بَرس تانٕ گرٛدھ اُطلاس
دوہ ٹھراوُن تہٕ تَتہٕ بیہتھ پادشاہ منٛز بہنچہ
جایہ تانٕ گرٛدھن کانٛہہ شال وُتھرٕنۍ آسٕنۍ
مَسنَدس بیہتھ گرٛدھ شالہٕ کھوٗتہٕ تہٕ کانٛہہ موٗل
چیزاہ دٕھتریتھ آسُن۔ اَدٕ سہ خاجیا! زٕ سۄ
پتھٕ خبر ہے زٕ بٕ ما چھُس یوٗت آسُن دول
مون زٕ بٕ ہِکٔس چھُس حکیم، بیٚیہ پادشاہ ہُنٛد
حکیم، مگر اَکِس بیٚیہ ہِنٛدی پاٹھو ما چھُس
راتس دوہ ہِکس دُنۍ بہِکھ مال سوٗ نمبراداہ
تہٕ کھیٚنٕ وَٹان۔ مےٚ چھےٚ خبر زٕ خزانٕکِس
اَفسرس کیاہ چھُ مطلب اَمہِ تلہٕ۔ تٕس چھ گرٕ
ریشم تہٕ شال اُتہٕ بیہو، تہٕ سُہ چھُ یژھان
یمَن دِکہِ دِتھ مےٚ پُشراوُن تہٕ ہارٕ ہیٚنٕ ہمتہ
سہ! سےٚ مُرِتَن، ہرگاہ مےٚ تریس۔ وَنان چھُ
اوٚرسو۔ تارن گرِی گیہ بیٚین وُنیٚن یورٕ نٕہ۔ تراوُن! اَدٕ
سہ، مےٚ وَنیتہٕ ژٕ پنُن مشورا تہٕ بٕ کیاہ کرٕ۔

بٔڈ : یہ حَقَن چھُ پوٗز زٕ تۄہۍ چھِو حکیم۔ مگر چھِو اَکِھیہ
پأنٕ ما چھِو، تۄہۍ چھِو پادشاہ ہِنٛدی حکیم مرتبہ

وألی، ہدٕ وألی تہٕ ذی بَرزتھ حکیم۔ ماکَلٛیٚنٕ ہُنٛد بَرزتھ
رٕچھنٕ معوٗ کھ تہٕ تِمٕنٛد بجر تہٕ ٹھر زٕ ہاونٕ معوٗ کھ ہرگاہ
تہٕ تۄہۍ پادشاہس زُو وُٹھراوُن وألی ہِنٛدی پاٹھو
یٚیتہٕ تٕرکو کرِو تہٕ بیٚیہ ہرگاہ بادشاہس بیوٗکھڈ زٕ
تِہُنٛد مال تہٕ جان کیاہ چھُنٕ تٕس پتھ فدا، تیٚلہ
زأنۍ زٕو زٕ ماکلٛیٚنٕ گرٛدھ ہاہہ۔

حکیم : اَہنسہ، ژٕ چھکھ یہ پوٗز وَنان۔ مگر بٕ چھُس پتھ حکیمے
رِکنٕ بیٚیہ چھُس کیٚنٛہہ؟ آخر اَنہٕ کتہٕ بٕ یم شال
تہٕ زرباف؟

بٔڈ : اَہَن حَقَن، اَمہِ وَرأے کیاہ چارٕ چھُ؟ ژٕ ونِکھ
یمَن زٕ بٕ چھُس حکیم لہٰذا کرِتھ چھکھ بٕ پادشاہس
وَتَن سرٛپوش یا تَس ٹھُو مسندس تلہٕ کنہٕ زٕ چھیہ ہوٚر؟

حکیم : نہ سہ، تہٕ ما اَنٛد بٕ کیاہ چھکھ سرٛپوش۔ ہٕتہ سہ
گوہ لاب وُٹھر چھکھ وَتَن، تِم ماپین دروٗ گی۔ داندا
اَکھ کرُن ٹھپہ ٹھپہ تِمٕنٛدس پنٕس بیہتھ تہٕ گرُو
ہِنٛدین پڈارن تلہٕ کنہٕ چھُس اوٚ واریاہ شربتہٕ شیشہ
یہ چھُنا سیٹھا؟

بٔڈ : ہتہٕ حَقَن، سۄ چھُنٕ کیٚنٛہہ؟ ژٕ وَنان کیاہ چھکھ
پادشاہس چھا یِی شوٗبان؟ اَمہِ سیٚتۍ کیا حَقن
بیٚیہ تِہُنٛدین دُشمَنَن وار تہٕ تِم کھالَن اَتھ زنگ
شُہ، یٚیمہ سیٚتۍ تِمہٕ اَدٕ نہ پلَن اَسمانس نٕر تہٕ نہ
زمینس زنگہٕ خزانٕکو اَفسرن یوٗت اسراف
کرُن وۄ نمُت چھُ تیوٗت تہٕ چھُنٕ اَسہِ لازم

کیشہہ کرِتھ۔ وَتہٕ ترٲیہِ توٚ حسابان پٔہَن چھٹ وُتھرِنی۔
باغہٕ کِس بَرس نانی وَتھراوِی توٚ مخمل، آنگنس تراوِی توٚ
زرباف تہٕ کُٹھِس تراوِی توٚ شال وُہراوِتھ۔ یہ کیاہ
اِسراف چھُہ نیٚوٚت؟

حکیم: اَز تہٕ چھکھنہٕ نا کار کیشہہ وَنان۔ اَز تیٚلہِ کرو تی۔
وُچھہ سہٕ چھٹ چھےٚ گرِس منز ٲسی بیٚتھے۔ زنانو اُس
سۄ شلوار سۄ تہٕ معہ کھٹلی ہِیُر منز۔ تِمو چھیٚنہ
وُنہٕ سۄیہِ مٮ۪تی۔ اونر چھہ بیمارن اکھ مخمل نقان جوراہ
اَنمٮ۪تی، تِم تہٕ چھہ پیٚٹھے کٔنز۔ پتہٕ رۄد زرباف،
پٔرشِنک خلعتہٕ پیٚس مےٚ توٚر مُت چھُس سہٕ کٹھو تہٕ
تِتھہ ہیمو زرباف۔ شال چھہ پانس نِش موجوٗدے
تِم لگن کُٹھِس وَتھرنس۔ شاہِ مردان ؑ پشتہٕ یارِی
سیٚتھ وانہٕ کام انٛد۔

بٔہ: اَدٕ چھُنہ چھل خانکُہ کیاہ چھُکھ سۄ چھٹ بہٕ پادشاہ
بیٚیلہِ تور زنانن منز اَز تِمن گژھیا اَخر پوشاکھا
وۄہہ شاکھا تِتھہ لایق آسن کینہٕ نہٕ؟

حکیم: کُرٕ کیاہ؟ یہ چھا کم ہوہ دہر گۄڈٕ! اکھ چیز آہ
گژھیا آسُن۔ وَس، ڈۄپٹہٕ، شال تہٕ شلوار بیتر
ہیمو یارن دوستن تہٕ اَشناون ہمسایَن پٔہٕ،
اَتہٕ کیاہ منٛد چھی چھےٚ ہمہ ہیٚنےٚ غم۔

یُتھے یہ ماکلیٚنہ بوٗز سۄ کھُرشہٕ علمن تہٕ چھنہٕ مانانے
دۄپُن "مےٚ چھا وشہ نی تکہٕ پاہہ رٹنہٕ زرٕ رُون چھے
شکس لدتہٕ فکیر، کانہہ چیز تہٕ جور یوس نہٕ"
حکیمس سۄزُن شیٚچھ "زہٕ تہٕ کرہٕ زِیہ اَکِس آسُن واپس
پَرزٕ کرُن۔ پتہٕ موقہٕ خاطرٕ چھے پادٕ کرُن"۔

ماکلیٚنہ سیٚتو کَتھ کرِنی اُس شِشتر و وانج کرِنی۔
تس سیٚتو کِس اُس ہیکھتھ۔ یہ حکیمن سۄ چمت اوس
تمہٕ کھوہ تہٕ سیٹھا زیادٕ ہیُند اسراف۔ یہ تمو وُری یاوُن
ہیٚیاری بیٚپاری تھٲپہ تھوہ سہٕ جماہ کۄرمُت اوس تہٕ تمس
ہیٚتٕ چیر پتہٕ تہٕ کۄرہس شرِوِ نیاہ تہٕ نیاہ دوہ واوُن منز۔

۲۸

پادشاہ سندِ استقبالُک قصہ

تہٕ تس ہیٚلہ یہ تہٕ ڈالہ دِنکے حال

ستارہٕ باگے وُچھُن والیو زٕور پادشاہ سند
نیرنہٕ خاطرٕ ریٚتھو دوہ ہوٚ منز رُت دوہ تہٕ ریٚتھو ساتو منز
رُت سات۔ آمہ دوہ یہ اوس اِحمق صابنہٕ گرِ بڈٕ ہے
تہٕ زٕتہے۔ سُہ خوشنا لوگ تِتھہ پیٚس تہٕ قیامُن دوہ تہٕ لگہٕ
فراش تہٕ ملازم اَسی اَژان پادشاہ سندِس بیہنکِس
کُٹھِس منز۔ تِمو زٔری پلو وَتھران تہٕ ہور پور دِوان۔
پادشاہ سندِ خاص بیہنکہ جایہ تروٗکھ رِتہٕ کھوہ تہٕ رُت
شال وَتھرِن۔ آنگنس آو ڈۄنہٕ تہٕ کۄرہس چھر کاوِ تلاوِ کر
پھمواری تراوِکھ ہٕلہ۔ پادشاہ سنز دارِ سیدہ سیٚوٗد تلاوس
ترونٛہہ ڈ کنہٕ بناوِکھ پوشہٕ وُتھرِن رنگہٕ رنگیچ شکلہٕ۔ تلاوس
اَندی اَندی تھاوِک پوشہٕ گنٛدو تہٕ نفارین منز برکھ سنگر
تہٕ لیٚنٛچھہ تہٕ پِم تہٕ تھوٗکھ تلاوِ سے اور پور سجاوِتھ۔ یہ

وُچھتھ اُس اَچھن سوٚنچ ہش شیٚہلتھ بیوان۔

واڑ جماتھا اکھ ترٚ پیٚٹھ دیگہٕ، مجمہٕ، طشتہٕ، آبخورٕ

ترامہٕ، کُشقابہٕ، ٹوٗری، ڈٲنگہٕ، سمنہٕ توٗری، نار، پیالہٕ، گلاسہٕ

تہٕ دمہٕ چارہٕ پیالہٕ ہیٚٹے ہیٚٹے وٲتتھ۔ حکیمس اوس نہٕ زٲنِن

یوان نال اَتھ۔ بیٚیلہٕ تتھ یہ جماتھا اَژان وُچھِو شیخ

وٲیسر یود ترٚ چھُ دپان۔ "کیا سہ تُہہ ما چھُو ساریوٚ سے

شہرس کیُٹ رٕنُن؟" دوٚ پہَس۔ "نہ حضر ساری سے شہرس

کیُٹ چھُنہٕ رنُن۔ اما یوٚز شیخ سعدی صاحبن چھُنا

کیاہ زبرو وَنمُت یِیتھین موقن پیٹھ ؎

اگر ز باغِ رعیت ملک خورد سیبی

بر آورند غلامان او درخت از بیخ

بہٕ پنج بیضہ[1] چو سلطان ستم روا دارد

کشند لشکر یانش ہزار مرغ بہ سیخ

حکیمہٕ پتہٕ سوٚ لٕہر منز واتہٕ ہسے نہٕ اَمہ ساعتک نُزُم

خصہٕ تہٕ، مجبوٗری رٕکنہٕ پیٚٹھ ہمسایِن ہندِ وٕرِ لاگِنہٕ واڑو

ورائے اَسو اکہٕ طرفہٕ ترٕیش چاوَن وٲلی شیشہٕ بنٕز بَنٕز

بناوان تہٕ بیٚیہ طرفہٕ اَسو حلوائے حُلو تہٕ میوٕس ژٕنگہٕ ژنگہٕ

کھینہٕ زٲژ بناوان۔ حکیمس اَسو یِم رٕتم رٕتم فرمائش

کرَان تہٕ تم رٕتم چیز منگان یِم نہٕ شبٔزانہٕ ہسے تہٕ نہٕ اَمسن نہٕ اَتھ

اَچھوٕے وُچھمتی بیٚیلہٕ ستٕ۔ یانس ستو حساب اوس

بوزنہٕ بیہان تُس بچارس اوس ترشر یوان تہٕ نُوّ اوٚسُس

نیبر یتھ ژٕلان۔ یمو پتہٕ آو پادشاہ سُنٕد خاص بازیگار

پننین مسخرن تہٕ بازیگارن ہنٕز جماتھا ہیتھ یتہ اَمس

احمدی، باقری، اکبری تہٕ باباَئی ٹوٗپیکو سعہ نَے تہٕ ڈول

واین وٲلی نغرو وہ مرٕ تہٕ۔

پادشاہس اوس دِگرس بٲگ حکیمہٕ سُنٕد گرٕ نیرُن؛

گرِ بٕہٕٹ تہ ہہ ہش تہٕ طہرانکو کھ نَن لہ تسے یہ ہوٚکہٕ

بادشاہ تہٕ دراو گرٕ بیہتھ حکیم سُنٕد کُن۔ وَتِن اوس

سارنے ڈُوِتھ تہٕ چھرکاوٕ کُرِتھ۔ پادشاہ سٕندِن خادمن

تہٕ درباریِن اَسو وَتہٕ پوش چھکان تہٕ شربتٕ شیشہٕ

تھٕہنٕدِن کھورَن تل پھٕٹراوان۔ حکیم گو پانہٕ پادشاہس

سالس پٕہنچ شیٚچھ ہیتھ تہٕ ستہٕ اوس پادشاہ

سٕندِن گرٕ ہو سوار ملازمن ستو بیتہٕ پیتہٕ پیتھری۔

رِسالہ گرٕ ی اَسی بٕرٕونٕہہ بٕرٕونٕہہ دوان،

پادشاہ سٕندی راہ چھٕدر سپاہ اَسی خاص

ٹوٚپہ کلُس دِتھ بٕدٕی گرٕ رزٕہ اتھن کَیتھ ہیتھ

دِرٕچھن کھووِرٕ تِکَن کُن گرٕہکہٕ دِوان نٕر "دور

روٗزو، ہوکُن نیبرٕ و، پتھ روٗزو۔" زنانہٕ آسہ

پٕشن پیٹھ ٹھٕچھن پردٕہ تھٕکوتھ تہٕ دوہ سَو

پیتہٕ گنہٕ گدیو رٕکتہٕ تماشہ وُچھان۔ فراش تہٕ خدمتگار

اَسی مٕوٗرٕہ تہٕ ڈانڈہٕ ہیتھ تکُن کلہٕ دکان

تہٕ تمَن وٕتھ ژاونہٕ معہ کہ اورٕ یور دوہ ناوان۔

---

[1] اصلی چھُ "بہ نیم بیضہ" مگر غلاط پٕتٕر کتابہٕ منز تہٕ طہرانُک منز چھپیمٕژ کتابہ منز چھُ "بہ پنج بیضہ"

فراشن پتہٕ اُسس بیا کھ جماتھا پھیٹکِن ہیچھ
زین پوشس مہیچھ، گرٕن پکہٕ ناۍان۔ یمَن پتہٕ
اُسں زری کمبر بنٛد گنڈتھ بیا کھ جماتھا
خدمتگارن ہنٛز، اَڈٕ اُسی جھیرٕ تُلن واِلی
کھوٚر بانہٕ تُلن واِلی، آب نکھن ہیچھ سارن
وٲلی، چھےٚ پکہٕ ناون وٲلی، اُفیم تُلن وٲلی،
تہٕ اَڈٕ چھتر پکہٕ ناون وٲلی تہٕ بیٹھیہ تہٕ بلاے
بلہ ہیچھ پکہٕ ناون وٲلی۔ پادشاہ سُنٛز خاص جماتھ
گنٛز راونہٕ پننہٕ کنٛز اُسی یِم سارٕی پادشاہس
برونٛہہ برونٛہہ پکان۔ یمَن پتہٕ پتہٕ اُسں بیا کھ
جماتھا اکھ پتھر کو جور جور پکان۔ یمَن اُسی
قسمہ قسمہ بلوٚ ناٲلی۔ اَڈٕ ین اُسی زری بلوٚ بنٛدِ
دار تہٕ اَڈٕ ین ریشمکٕ تہٕ مخملکو کوٹھ ناٲلی تہٕ پادشاہ
سِنٛدِس گُرِس سِنٛدِس کھوٚرس ہیچھ کھوٚرِ تراوان تہٕ پکان
طبیلن ہُنٛد افسر اوس سونہٕ سیٖتو جٕرتھ اکھ
ڈنڈٕ ہتھا کمبرس گنڈتھ پادشاہ سِنٛدِس رکابس
سیتی سیتی مہیچھ گرِس اکِس ہیچھ رٕسہ رٕسہ پکان۔
اُمِس اُسی پلوٚ سادے ناٲلی مگر اُسس سیٹھاہ موٚلو
اُمِس پتہٕ اُسی تہٕ شہزادٕ۔ خاندانکو باقے
اشراف اُسی تیمَن پتہٕ۔ یوتُس اوس گو نماتن ہُنٛد
زٕیٹھ تہٕ بیٹھیہ تہٕ بیا کھ جماتھا بینٛہِ خدمتگار تہٕ نوکر
ہیچھ پکان۔ موٚختصر یمَن احمق صابن گژھتھ

دستر خانس ہیچھ پیٹھ کھٕس چناہ کرٕن اوس
ہرگاہ یہٕ دٕنہٕ زٕرتھ اُسی نفر ہتھ پوٚنشہ سَمان، توتہ
دٕژ نمُ کِیے۔

پادشاہ سُنٛد گُرٕ ژاونہٕ حکیم سُنٛد برٕ اندر
تہٕ پادشاہ دوہ لتھ بوٚن۔ قالینو تہٕ دُکھر نہٕ ہیچھ
پکتھ ژاو سہ اندر کھٹھس ہنٛز تہٕ بیوٚٹھ ہیرِ تھ
تہٕ شیرِ تھ مسندس ہیچھ۔ شہزادو وَراے رٕژ دی
سارٕی دوہ دنی۔ حکیم صاب اوس پانہٕ نوکرازی
کرنہٕ موکھ استاد تہٕ اوس وَنان سہ

باور از بخت ندارم کہ تو مہمان منی
خیمۂ سلطنت آنگاہ فضائی درویش

یُتھے پادشاہن ہناہ دم سنبول، تمی سُنٛد
ذاتی خدمتگار تہٕ طبیلن ہُنٛد افسر دژ اے تلاوس
ہیچھ نہٕ واٲری۔ ذاتی خدمتگارن کیژ شالچہ لنجہ
منزٕ اکھ ہتھ نوٚہ زٕرقٕ برقٕ کرٕ ونہٕ اشرفی تہٕ چھُر
بڑٕ بڑٕ وَنان: "زٕو فدا کرن وول، خاکسار پادشاہ
سُنٛد نمک کھینہ وول، حکیم احمق صاحب چھُ،
سارہ ایرانکس پادشاہ قبلۂ عالم سُنٛز تلہ پتہٕ چھ
سو رمہ واجنہٕ گرد"۔ یمہ اکھ ہتھ اشرفی ڈٲلی
پیش کران تہٕ سیتی چھُ زانان زٕ یہ ڈٲلی گیہ
رٕسیہ ہُنٛد حصن شیلمانس ذرٕلی رنگ ہیچھ گژھن،
پادشاہ دوہ لتھ در جواب: "خود آھوی تس

آباد! حکیما، ژِ چھکھ اَسہ یتھ زوٗ فدا کرِتھ وول گاٹُل نو کرِسون۔ اَسہ تہٕ چھےٚ چون بڈِ خیال یُزِ پاٹھی لوٗبُتھ ژٕ سے اَسہ یتھ زوٗ کالنہٕ موکلہٕ سارِنے پنُنین اَشناوَن رِشتہ داوَن نِش سیٹھاہ یِزتھ۔ شکراہ کرِتہٕ خُدایس کُن تہٕ اَسمانس تانی کھالتہٕ پنُن کلہٕ، تھوٗد زِ پادشاہن ژٕ اَنی پنٕنہ برکتہٕ واٚلی قدم چون گرہ تہٕ چون یہ ہدیہ کوٗرُن قبوٗل۔"

یہ بوٗزِتھ نمیو حکیمہ تیوٗت بوٗن رنز تس اَمِس تیار پھترس سیتو لگنس۔ اَمہ پتہٕ پھیٖرِ پادشاہن ایلچانس کُن یتھ تہٕ پُچھُس دپان۔ "پننہٕ کٔلج دُرِ ہے! احمق چھُہ رُت مو مینوٗا ایرانس منز چھِ اَمِس ہیوٗ رٕتی مو ہیٖنو بڈہ کم۔ لقمان سیٖنز کھوتہٕ تہٕ چھُ گاٹُل تہٕ جالینوٗسن سیٖنز کھوتہٕ تہٕ بڈ بوٗد۔"

ایلچان دوپُتھ دِنہٕ جواب۔ "اہن حضور! اہن حضور! پاٹھی حضور لگے! لقمان کُس حضور چھُ اَمِس نِش، جالینوسن چھُنہٕ مُجرا ہے حضرت! یہ چھُ تھٔنڈٕرُس زخ بوٗدٕ ژِ تھٔنڈرس دربارس منز چھُ یتھ ہیوٗ حکیم۔ اَزتانی نہ چھُ ایرانس منز تمہ ہیوٗ پادشاہ کانہہ اوسمُت تہٕ نہ چھُ ایرانکس کانٔسہ پادشاہس یتھ حکیم اوسمُت۔ یوٗدوَے انگریزن ہندِس مُلکس منز تہٕ ہندوستانس منز تہٕ حکیم چھِ، تِم چھِ صرف ناوِ خاطرٕ۔ گوڈٕ کُنہٕ چھےٚ ایران وراے طبابت بنیہ کُنہ جایہ۔ یژٕ یتھ مُلکس حکمت تہٕ طبابت چھےٚ تتہٕ کُس ہاکی مس اَتھ آسان۔ تمہ ہیوٗ بختیارہ وول پادشاہ چھُسی نہٕ کُنہ جایہ۔ یوٗز گوٚویی زِ سہ

منّت وافر خدایے را کہ چنین است

پادشاہ: "آ، ژٕ چھُکھ پوٗز وَنان۔ یُنہٕ پتھ دُنیا پاٹھ سپُد، تَنہٕ پتھ سارِنس پتھ پادشاہی ہندِس وخِتس تانۍ چھُ ایران علموٚک، ہُنرٕکُک عاٚرِفن تہٕ عاٚلمن ہُند آگر روٗدمُت۔ ایرانکو لُکھ چھِ ہمیشہ علمس منز، نظرِ وٲلی آسنس منز، گاٹہ جارس منز تہٕ بحرس منز ناوادار آسی میتی تہٕ ایرانکی پادشاہ چھِ سارِ دُنیہٕ ہندی شہنشاہ ونہٕ مِتی۔ کیوٗمرث[1]

---

[1] یہ اوس ایرانُک گوڈنیُک پادشاہ تہٕ اَدی چھِ دپان زِ دُنیہس منز اوس گوڈنیُک پادشاہ یوٗ ہے۔

سٍنٛدِ وَختہٕ بیٛچھٕ یُس ساںٛنہٕ مُلکُک گوڈنیُک شہنشاہ اوس، سارِنٕس وَختَن تانٛی کٲتیاہ ناماوار پادشاہ وُچھی ایرانہٕ منٛز! ہندُستانَس منٛز چھہ راجہ، چیٖنَس منٛز فغفور[1] تورانَس منٛز خاقان[2]، عَربَس منٛز خلیفہ تہٕ تُرکَس منٛز خونٛدکار وُچھمٕتۍ، مگر اَسہ چھُنہٕ فِکرِ ترٛان زِ یِم انگریز کیٛاریٛ گٔے منٛزٕ پادٕ؟ حمد خدایس کُن اَسہ کرٕ گیہ یہٕ جان پسائی جماعتھ اتیٛار، یِم ساںٛنہٕ خاطرٕ پٕتی رٕتی چیز چھہ بناوان یِمن تاوَن زٕدَن اَندر تہٕ چھہ واریاہ پادشاہ وُچھمٕتۍ، تہٕ اَسہ چھُنہٕ تِہنٛدِ نادِرِ تہٕ خبراہ کینٛہہ"۔

ایلخان۔ آہَن حضور آہَن حضور، پارہٕ حضور نٕگٔے! انگریزن تہٕ فرانسہٕ کیٛن دَرایٔے، یِم وُرُش ہیٛے گہاہ چھہ باقے چھُنہٕ پاہ تہٕ۔ نی تون رُوٗسی، سُہ چھُ انگریزَن ہوٗنٛی سٍنٛدِ کُھوَتہٕ بِتَر۔

پادشاہ۔ (بُڈٕ اَسان اَسان) اَو، دَپان تِہنٛزٕ بادشاہ بایہ چھُ کیٛتھر آینٛاو رُوٗسیَن چھُ بیٛھِتھ زِ یہ زنانہٕ چھےٚ بڈٕ تیلنگہٕ تہٕ چالاک۔ مگر اَسہ چھےٚ خبر یٔتھ کامہ منٛز زنانہٕ دَخل دِیہ تَتھ چھُ خود ہیٛے پانہٕ قٲضی۔ بٔیہ چھُ یِمَن رُوٗسیَن کُس تانٛی فاطراہ تَس چھہ پطرس وَنان۔ دَپان سُہ چھُ عالی موَّت۔

تُرکی چھُنہٕ تَس بیٛتہٕ پطرس موَّت کینٛہہ وَنان ییٚنہٕ سُہ موَّت چھُ، سُہ زِچور اوس ہندوستان فوج پٔرھان سوزُن، زِ ن نِہ سون قزلباش فوج مُجرٕ ہیٛے چھُ؟ رُوٗسیَن چھےٚ خبر زِ دٕہ دٕ انگریزی ٹوپی دِنہٕ سیٚتھی، تنگ بٔلو نالی لاگنہٕ سیٚتی تہٕ بٔیہ ریش تہٕ گونٛژھ کاسنہٕ سیٚتی گو انسان انگریز بنِتھ۔
ـ٥ ہزار نکتہ باریک تر ز مو این جاست
ژٕ تہٕ زٕ ن ھٔٹوٗ ہٕکھ یٔکھ جوراہ نٕزٕن گنٛدِتھ، تمہ سیٚتی بنہٕ کھ ژٕ مَنکھ؟

ایلخان۔ سبحان اللہ! آفرین تِہنٛدِس ذہنِ مُبارکس کیٛاہ رُت کلاماہ چھُ! پادشاہ سُنٛد کلام گو کلامِ پادشاہ! تِہنٛدِ یہ کلام چھُنہٕ کلامہ، یہ حضرت گو موجزٕ۔ یہ گیہ کرامت! سُبحان اللہ!
اَتہٕ گوٗر ساروِے آیہٕ آیہٕ تہٕ گوٗرُکھ پادشاہَس دُعا یہ خاطرٕ زِ تِہنٛز وُمر تہٕ تِہنٛز پادشاہی رُوزِن قیامتس تانٛی موجوٗد۔

پادشاہ۔ تِہنٛزن زنانَن ہنٛز چھہ بَڈے کتھ بوزان دَپان رُوٗسیَن منٛز چھےٚ اَکھ مٕنٛدِ چھاوندِ چھا کہیٛو، زنانہ دَہ بَرِ ژٔہ بَرِ اُسو تَن، سُہ چھُ تِمَن منٛز اَندرٕ نیبرٕ آرٕ ٹھٕ ہیٛکان۔ ساںٛنِ زنانَن ہنٛدِ کیٛا یٔژھی چھُنہٕ تِہنٛزن زنانَن بُتھِس پردٕ دِے آسان۔ مَرد تہٕ زنانہٕ چھےٚ یکہٕ وَٹہٕ کٲم کران تہٕ یکہٕ وَٹے پھیران ھٔوران۔ بٔیہ چھہ اَکھ اَکِس کامہ کتھ چہ منٛز بلزان ـ٥

---

[1] فغفور چھہ چیٖنہٕ کیٛن پادشاہن اُسمُت وَنان [2] توران چھہ اَزی کیٛس تُرکستانٕس پرُون ناو۔ اَتہٕ کیٛن پادشاہن اوس خاقان لقب آسان۔ [3] رُوٗمہٕ کیٛن پادشاہن تِہنٛد لقب۔

چہ خیری بیاید ازان خاندان
کہ بانگِ خروس آید از ماکیان"

اَمہ پتہ چھ پادشاہ احمق صاحب کُن وَنان: "حکیم صاحب! اَز چھکھ چھکمتہ دول سُوہنیوُ! تلہ سہ سے وَنتہ یہ کیاہ دلیل چھے زِ دُنیہس منز چھ صرف اَسی مُسلمانے یُس تم بموِ بندہ زنانہ گنڈتھ رچھرتھ چھے؟ خاص کرِتھ چھم بوزمُت چون؛ زِ تُسے چھے خاندان یاہ سیٹھا تابیادار سیٹھا وفادار، شریف، اَسہ دُنی، کار نیک، تمیز دار تہ ییہ چھے تُسے بڈ جان پاٹھو داتان."

احمق: توہہ ہوس عالمس یاری کرن وأِلس بادشاہ منز تُنچھ رؤس جبر باگی تہ یَنا پتہ کینہ چھ تُہند یہ خاکسار غولام دوشوِنی دُنی یہَن ہنز خوش قسمتی تہ عافیتس وومید وار سپدمُت۔ یہ چھس تُہندین غولامن ہُند غولام۔ میانی گروا جینو چھے تُہنزن داین ہنز دائے۔ اَلعَبدُ و ما فی یدہ کان لمولاہ۔ یہ کینژھا اَکس غولامس نِش چھ اَسان تہ چھ سوزُے تُسند بس آغو سُندمال؛ مانہ گرکو تہ اَز بازُ چھ تُہندِ تلہ پیچ گرد۔ اَسی کم چھنہ ہرگاہ مئے غولامس منز کانہہ وصِف اَسہ تہ، سہ تہ چھم تُہندی بَرکتہ کُل کلب بیبابہ منباخ بزیچھ کانہہ ہوان چھ پننی آنگنہ وودران۔ یہ کتہ لگہ توہہ ورأے بُگنہ؛ ہرگاہ مئے منز کانہہ عاب چھ سہ چھنہ تُہندِ ینایتہ کینہ عاےبے روزان

تکیاز سے

ہر عیب کہ سلطان بپسند د ہنر است

یہ کینژھا پادشاہ قبلہٕ عالمن ہنِنہ سوختیتہ کرو تہ دِہانتہ سیتی فرمود رؤسی زنانن ہیچھ، مئے غولامس تہ خاکسارس چھ ترانہ فکرہ زِ انگریزن تہ حیوانن چھ پانہ وأنی ہشرے ہشر۔ مُسلمانن نِش تُہند وُسعتھ تہ دلیل آسُن نہ تیمہ تلہ زِ حیوانن منز چھ نر تہ مادہ یکجا روزان۔ انگریزن تہ چھ مرد تہ زنانہ یکہ وٹے پھیران تھوران۔ حیوان تہ چھ موکُر شوکُر روزان تہ انگریز تہ۔ حیوان تہ چھنہ نِماز پران۔ انگریز تہ زانن نہ نِماز پرنی۔ حیوان چھ سورس تہ خنزیرس سیتی دوہ تھان بہان انگریز تہ چھ تمن رچھان کران۔ سوُرن ہُند بیول گالنہ ماوچنہ چھ یمن منز سور رچھن وألی تہ سوُرن ہُند موکھ خاص کان آسان۔ یتھ روز یہنزِ زنانہ! سہ کُس ہوان کرِتھ زین۔ یُس تہ ہوتہ وُچھوتھے تَس پتہ لار تہ یمن آرہ ن کڈنہ! اَدہ انگریز تہ چھ ہزا ہزا ہتی کران۔ یہندس مُلکس منز چھ مرد شُند ناو بلی تہ فقط ناو معہ کتھ تکیاز یہنز کوئے چھے ساریے ہنز کوئے آسان۔ ییتھہ پاٹھو سائنس مذہبس منز اَکھ مرد واریاہ زنانہ ہیتھ کرِتھ یتھے پاٹھو چھ انگریزن ہندِس مذہبس منز اکھ زنانہ واریاہ رچھن کران"

پادشاہ۔ حَکیمی چھکھ وَنان۔ حکیما! یہ وۄنِتھ پوز! اَسہ وۄرٲے
رِچھ ساری حیوان۔ اَتھ پیٹھ حدیث شریف تہٕ :

اَنا اَفضلُ الانبیاء و اُمّتی افضل الاُمم

مادہ دارُالنّعیم و حوُر و قصور

کافران و جحیم و نیرانا

حکیم صاحب! یہ کیشرِ ھا اَسہ بۄز مُت چھُ، تمہ
کنہٕ چھکھ ژٕ وۄنی کہ پیٹھے جنتس منز۔ بوزُم ژٕے
چھُنے تمتیک ژُنی یاہ پیٹھ دِیتمُت۔ یہ چھا اَسہ
وونی دوہے بوزنے یوت کنہٕ اَچھو تہٕ دُچھو؟

احمق : یہ چھے تُہندِس مےٚ غولامہ سِنز خوش قسمتی زِ
اَسہ یَتہٕ پیٹھ یکہٕ وۄنی تُہندی پاپ مُبارک اَژن
میانہٕ پہر منز۔ ہرگاہ اَتھ پیٹھ ہُنُن کلہٕ بہٕ عرشس
تانی تھزراو، مےٚ شوبہ تیتہٕ۔

پادشاہ : زَبرگو! اَسہ دُچھو کہ پانہٕ ینسو اَچھو۔ پادشٲہن
ہنز نظر چھےٚ برکتہٕ واجبیو نظر آسمان۔ ژٕ گرِھ
نہٕ اَندرِ دِ خبر زِ ہرگاہ زنانن منز کانٛہہ بیمار زنانہٕ
شفا آسہ کٲژھان، یا کانٛہہ واٲرِ ہرژ خاندر آسہ
ژھانڈان، یا کانٛہہ رِنی یشِند وۄنند مزرِ نِشہ
موکلُن آسہ یژھان، سہ یِہ ہُنُن حال پننس
پادشٲہس تِکیاز پادشاہن ہنز اَکہ نظر چھےٚ ییمن
سارنے دادن دَوا۔

اوٚت تام اوس گوہمات فکرن منز رودمُت۔ سہ دۄدھ
تھۄد تہٕ دۄپُن " پادشاہ قبلہ عالمہ شندہ یہ فرمان چھُ حرف

اَمہ موکھ زِ پادشاہ چھِ حکیمس پیٹھ بڈ مہربان تہٕ تُشند
رُت کانٛچھان۔ ہَلس گنڈِتھ کمر بستہٕ منز کوٚڈُن کا غذا
اَکھ تہٕ ہینیو تُن یہ قصیدہ بڈ بڈ پرُن سہ

یکی است مہرِ منوّر سپہر گردون را
بدین دلیل کہ یک شاہ ہست ایران را
حیات و پرورش کائنات و پرتو عیش
بوُد مطیع و متابع ہم این و ہم آن را
طبیب! چند ہمی بر علاج خود نازی؟
نظر نمای شفای نگاہِ سلطان را
بہ یاد زہرہ بہ مشرود و مومیائی خویش
منازہ ببین نگہ پادشاہ دوران را
حکیم باشی کا! میرزای احمقکا!
کہ نیست چون تو مباہات ہیچ انسان را
بخانہ داری، ایدر، دوای ہر دردی
بدار منّت دار الشفای یزدان را
بہل بہ کنجی بقراط خویش و جالینوس
ترا خدای فرستادہ ہمچو لقمان را
نگاہِ شاہ، چو، کی آخرالدّوا باشد
بگو بہ درد کہ آمادہ باش بحران را
خجستہ بخت حکیمی کہ شد بہ خانۂ او
نہاد مقدم میمون خویش احسان را
برای آنکہ رسد دست میرزا احمق
بہ نبض، حق حرکت بر نہاد، شریان را

ہمیشہ تا کہ طبیب است میرزا احمق
ہمارہ تا کہ حماقت بود طبیبان را
غذای دشمن او باد بقلۃ الحمقا
خورد چو پیکان خصمش بجان پیستان را

یہ تہ پیپد پرنہ وز اُسی سارنے ہند کن اوری کن تہ ساری اُسی بوزان بوزان زن بے خود گامتی۔ بادشاہ چھ بڈ وَنان: "مرحبا! آفرین! اکہ رژ کتھ، معنی دار تہ اوج تہ زاوِر چہ کتھ چھتھ یمن بأتن منز۔ وَنہ مرژ! تہ چھکھ تہ تہ شوٗبکھ تہ ژہے، گویمانتن ہند زیٹھ! فردوسی کیاہ لوٗ ژٔے نش؟ محمود غزنوی چھا مُجراہ!

ایلچیان صاب تلہ سہ ٹھوٗد ووٗٹھ، سأنس تیمس گویمانتس کرتہ اُسس میوٗٹھ تہ نشرکہ بوٗکاہ آراوتس یمہ چانٹہ یتھ موٗدُر کلامہ نیر تیتھ شوٗبہ بشپیریی آپرژ ایلچیان کوٗر پنن ریشہ لوہ ہیتھ گویمانتس چانٹس تیتھ زور میوٗٹھ زِ نشر نہ بدل آپر وونس پنن ریش تہ نشرنہ بوٗک ژیوٗلنس تیتھ پاٹھو اُسس اندر زِ بچارس گویمانتس آو سورُے کلہ تہ ریش نشرنہ ژہ نہ سیتو برنہ۔

نیبر کنو اوس صاف ننان زِ امہ نشرنہ سیتو ٹیٹھیو ووٗسہ بچار۔ نشر ہنز ژلینہ کنو پھوٗٹس اَچھو کنز اوٗش تہ پرانزو کنو ووٗتھس ژاپھ دی دی نشرنہ ماچھر سپنس تانی۔ بڈ جوٗکھن ہنزِ کنز تہ ہنزِ یہ حالتھ تھوٗن جأئز ن نش ژوٗر۔

امہ پتہ کوٗر پادشاہن کوٗچ کھینک فرمائش۔

۲۹
پادشاہ سندِ کوٗچ کھینک تفصیل

تہ سہ قصہ یمہ کنز حاجت بابس، منزس ہمیزِ گیہ پادشاہ سندس کھینہ کس کٹھس منز اُسی خانی سانو وَرائے حرف ترٔنے شہزادہ تہ بس، شہزادہ اُسی پادشاہس نش دوٗر، ہتھ لبہ کن کرتھ، شمشیر کوٗہ ہٹن ہیتھ ژیتھ تہ ژابہ کوٗٹھ کرتھ بہتھ۔ احمق صاب اوس کھوہ بانن منز جایہ ووٗدنی ریٗزتھ حکمس بیاران۔ پادشاہ سند ذأتی خدمتگار ژاو تہ ترووٗن زری دار کأشر شالک دسترخان۔ پادشاہن پیٹھ رووٗ اَتھ تہ ہر ژاوکھ کھینہ بانن ٹھانٹھ یم سوٗ لہر منز بے مُہر کرتھ سوزنہ آمتی اُسی۔ یتھہ یمن کانہہ زہر ژلاو۔ رنیہ وزاتس وازو سارے ووٗستادِل وَرنۆ ہرژ۔ پرتھ کُنہ قسمک پوٗلاو اوسکھ رونمت۔ زعفران پلاو، رزماہ پلاو، مُسر دالہ ہند پلاو، موٗنگہ دالہ ہند پلاو، روہ ہند پلاو، تہ ساری پلاوَن ہند سرتاج ستنگتر پلاو اوس رنیہ آمت۔ یمن پلاوَن ہندِ مُشکہ سیتی اوس روٗح تازِ گژھان۔ تیسنوین بانن منز آسہ ووہ زچہ تلیتھ تہ زنیتھ کاڈ، تلیتھ کوٗکر، دانن شیرس ہیتھ زنیتھ ڈانی گوجہ، زوٗ نبر ٹھوٗل، آب گوٗشت بادم گوجہ، پستہ مغز، فندق، الو، تمبر، میٹھ ٹھوٗل ووہ زلی روٗانگن، تلیتھ کرہ ہنز ماز، تلیتھ وانگن تہ بیٗیہ تہ بےشمار ذأژ یمہ ژٔنز منز پیٗنے۔ یمو ورأے اوس

مرٕژوبوٚت ژٕنجہ کنہٕ، ککوٕ، پچھن، باڑٕ تہٕ قسمہٕ قسمہٕ شکار ہٕرنہٕ، ماز تہٕ جنگلی گورخرٕ سٕند ماز، یِمن سٕنٕین ہنٛز کثرت تہٕ رنگٕ منٛز وُچھِتھ اوس وُچھن والین لُطفاہ یِوان۔ پادشہَس اَندۍ اَندۍ آسۍ تیپتۍ بُشقابہٕ تھوٚرِمۍ تہٕ رِکابہٕ ژٕ تہٕ اوس پانہٕ نیٚنہٕ آمٕت ژٕ کٔنہ کہتہ کُن رٔنہٕ اُکھ۔ دسترخانس پیٹھ چھیٚنہٕ کٔہتھی ژٕٹھنہٕ کٲژاہ آسہٕ، آنچار، معٕربہٕ، ژامن ھتٕنۍ، سبزی، گنٛڈٕ، کاز، مرژ، نوٗن، تہٕ مرژوانگن ھیٚتھ شربتٕن ہٕنٛد اوسنہٕ شُمارے۔ بٔڈین چینوین بانَن منٛز اوس سوٗن تہٕ روٚپہ جرِتھ خوانسارٕ گہٕ تہٕ شیرازکۍ ہچوٕ قاشوٕ منٛز ترٲوِتھ لیمو شربتھ، سنٛگترٕ رس تہٕ شکنجبین۔ یِمن سارِنے اوس گلاب عاژِتھ چھٔکِتھ۔ بیاکھ شربتھا اَمس ببرِ بیول ترٲوِتھ۔ دانٕ رٔہیج تہٕ اَمس اکھ شربتھ تہٕ یِم دانٕ آسۍ اردستانکۍ دانٕ۔ یِمن سارِنے شربتٕن منٛز اوس تیٚخ ترٲوِتھ۔

پادشاہ اوس گراہ ہٕمہٕ ڈونٛگہ منٛز تہٕ گراہ یِمہٕ ڈونٛگہ منٛز بیوٚنہٕ کھیوان۔ خانٛی ساماہ تہٕ شہزادٕ آسۍ امۍ سٕنٛس پیٹھ اَچھِ تھوٚوِتھ بٔرونٛہہ کنہٕ ووٗدنۍ۔ ژھوپہٕ کرِتھ کھیو پادشہَن غذا تہٕ پَتھرٕ ووٚن اَچھِ تہٕ تمہٕ پتہٕ ژاو بٔیس کُٹھِس منٛز تموک چینہٕ۔

غذا کھیوان کھیوان ڈیٚت پادشہَن حُکُم زٕ اَکھ پیوٚ لاو رِکٲبی نیو حکیمس۔ یہٕ اوس حکیم صٲبس بٔڈ عِزتھ پادشاہ سٕنٛدِ طرفہٕ۔ تَس بیو پیٚلاو نیٚنہٕ وٲلِس بیٚنامہٕ ڈیٚن۔ گوٚڈنِچ تہٕ آو یِتھی عِزتھ کرنہٕ تَس تہٕ بیو چینٛدَس گنٛڈ مرژاونہٕ۔

بیاکھ اَکھ رکٲبی یِتھ پادشہَن پنُن اَکھ اوس لوکٕمت نیٚکہ حکیم بابہ۔ تمہٕ نہٕ ڈیٚت کھٲلہٕ دِلہٕ بیٚنامہٕ اَنَن وٲلِس پیٹھ پٲٹھو آسۍ نہٕ دٔرۍ اَصلی گُرشہان۔ ڈاٲلۍ ژٕٹن وول تہٕ بیٚنامہٕ نیٚنہٕ وول تہٕ۔ مختصر کھیو پادشاہ سٕند ژھیٚوٹھ شہزادٕ، تہنٛد ژھیٚوٹھ کھیوالیچانن۔ گوٚنماتن، طبیلن ہنٛدۍ اَفسرن، پادشاہ سٕنٛدۍ ذٲتی خدمتگارن، تریش چاون والیو، سارِوے اَفسرو تہٕ وزیرو۔ پوتَس یِتے کینہہ ہُریوو تہٕ کھیو نوکرو تہٕ وازو۔

اَمہٕ پتہٕ نیو حکیمن پادشاہ گٔنہٕ زنانہ اَندرِم محل خانس منٛز۔ اَمہٕ ساتہٕ ہرگاہ کانٛہہ کُن دیہ ماژ اندرِ کمہٕ کہتہ سیدن، تَس نیٚہن کینہہ ژٕرِٹھ۔ بٔ بیوٚکھس پٔننۍ جایہ تہٕ ڈوٗلُس نہٕ کُن تہٕ۔ مگر سٔخ وُتاوٕلی اوسُس کران ژٕ کُنہ پٲٹھو گوٚژُھم نٕنُن اَندر کیٛاہ سیدُ۔ یِیلہ مےٚ بوز ژٕ حکیمن ڈیژ پادشاہ سٕنٛدِس محل خانہٕ اَژنَس پیٹھ تَس گُردی داے ڈاٲلۍ، مےٚ گو اَچھن اَنہٕ گوٚٹ تہٕ بُتھس ڈوٗلُم ژرنگ۔ یوٚدوے مےٚ پَرٕ ہے خوشی گُرشھن ژٕ سعہ بچار معٕ کلے یہ حکیم بابہ ہنٛد قاعدٕ تِلہ اَما پوز تسنٛد اُکھ منٛز نیرنُک خیال اَچھن بروٚنٛہٕ کُن یِنہٕ سیوٚتن سار پانٕک رٔتھ شھٹیوم۔ ہنہٕ اوس آسہ دوٚن پانہٕ وٲنۍ تیشتھ عشقاہ ژٕ عقلہٕ ہنٛز اَسہٕ اَثرَس منٛزَس ژٕ ہیچ ضوٗرٕ ورھے پیوان تہٕ نہٕ اَسۍ اَسۍ دُنیاہ دوٗر زانٕنتھ یِنہٕ والِہ وختُک کینٛہہ سوچان۔ یِہے چیز نظرِ تل اَنِتھ آیہ مےٚ تمہٕ تمہ ہمسانخ شکلہٕ بوزنہٕ یِوان یِمہٕ نہٕ کٲنٛسہ تہٕ نقاشس تِکن

بَناوِنہٕ۔ ومہٕ نی چھُس بہٕ سوچان زِ اَکھ چٕرُ مٕگرِشس منٛز ہے زیٖنب سمکھہِ ہیٚم، بہٕ پٕرٛژھہٕ ہَس یہِ کیٛاہ قیصہ چھُہ۔ یی سوچان سوچان دوتُس بہٕ پٔتشَس پیٚٹھ ییٚتہٕ اُسی تسمکھان کران اُسی۔ اَتہٕ گوم وارِیہَن زَنانَن ہُنٛد شور کنَن تہٕ پیمَو اوس ہیٚ تُلمُت۔ حکیم سٕنٛدِس مَحل خانَس منٛز یمہٕ زنانہٕ آسہٕ رَتمَو وَراُسے اُس بیاکھ زنانہٕ کھیٚچاہ تہٕ نیٚبرٕ پیٚٹھٕ تماشہٕ وُچھنہٕ آمٕژ۔ مگر یمَن منٛز ڈیٚوٹھم نہٕ یُن ماشوق کُنہٕ تہٕ۔ ہُنہٕ اوس شام تہٕ تیار۔ لہٰذا کرٕژھ اُس اِشارٕ چ ومہٕ مید ھتوٗرنی فوٗ جنوٗل۔ اَمایوٗز دوہ شوے طرفہٕ عُشقٕچ دُنیہٕ ہینٛی آسنہٕ کنہٕ اَدٕمہٕ پننہٕ جایہٕ پیٚٹھہٕ زِسعہٕ آسہٕ ہیٚے وٕنی دِدان۔ اَمہٕ پٔتشہٕ پٔتہٕ کنہٕ اُس بوٗن کوٗچِس اُرکس منٛز نظر پیوان، یٔیتہٕ پیٚٹھٕ موقعَن زنانہٕ تماشہٕ بیترِ وُچھنہٕ مہٕ کھٕ سمان آسہٕ۔ اَمہٕ کوچہٕ مُنٛزِ کٕ چھُس بہٕ گرِن ہٕنٛزِ ہُنہٕ تہٕ کنَن ہُنٛد شور بوزان تہٕ سیٚتہٕ وُچھم فانوٗسَن ہُنٛد گاشِ تہٕ ییٚمہٕ کنہٕ ہیٚے زون زِ بادشاہ ہیٚنٛوٗتن نیرُن۔ اُکھوٗ منٛز گوم کنَن کھوٗر بانَن ہُنٛد کھرٕ کھرٕ تہٕ ریشمی بیٚزٕرن ہُنٛد سِرسِر۔ یمہٕ آسہٕ سارٕیے زنانہٕ پٔتشَس پیٚٹھٕ تماشہٕ وُچھنہٕ کھسان۔ بہٕ روٗدُس برٕنہٕ پٔتہٕ کُن رٕچھ بٔھٹو ژھاہ زٕنانی کارَس وَراُسے پیٚنیہ ہیٚنہٕ بیٚنیہ کٔٹ تسہٕ تہٕ ہیٚے پیٚٹھٕ نظرٕ تہٕ اُنٛدرٕ کرٕ کنہٕ اُسم کینشٕرٕ ژھا پیٚتہٕ ومہٕ مید نہٕ اُمِر دیہی زیٖنب اور پور نظرٕ تہٕ گڈٕ یم نظرٕ۔ اَدٕ تی سٔپُد تہٕ۔ زیٖنبہٕ کوڈُس بہٕ نظرٕ تہٕ ہیٚے تہٕ پٔتیہ گمہٕ ڈٕ اُمٕ پیٚٹھٕ کُن نظرٕ۔ باقے ترِ وو ہیٚے اُمٕ پیٚٹھٕ زِ وُچھوٗ اُمِ سٕنٛد رقعہٕ رکانہٕ

کیٛاہ آسہٕ۔

بُتھِ کنہٕ چھُس کرٕنکہٕ بوزان: "خبردار! دوٗر روٗزِو، دوٗر روٗزِو" تہٕ ہیٚتِن پادشاہَس سیٚتہٕ سارِی نیرٕنی۔ اَتہٕ روٗدی فقط گرٕ تانی زٕنی۔ باقے دراے سارِی تمی وَتہٕ بتہٕ تیچھے پٔھٹو یہٕیمہٕ وَتہٕ تہٕ پیٚٹھٕ پٔھٹوٕ تم پادشاہَس سیٚتہٕ آمٕتہٕ اُسی۔ یمہٕ رونکھا حکیم سٕنٛدِس گرٕس اُس سہٕ موکلِیہٕ پادشاہ سٕنٛدِس گرٕ ھنَس سیٚتہٕ۔

زنانہٕ تہٕ وٕژھہٕ پٔتشہٕ پیٚٹھٕ بوٗن۔ وَسان وَسان لوٗگ یمَن پانہٕ وانی مُجادلہٕ زِ پادشاہَن کَس کُن وُچھہٕ چھان پٔھٹو تہٕ کیٚتِس کالَس وُچھُن۔ سارِنے اوسُن زیٚنیہ ہُنٛد مہٕ کھہٕ حسدُن نار گوٗنٛدمُت۔

اَکھ اُس وَنان: "خبر ہیٚے پادشاہَن کیٛاہ دُچھہٕ اُخرٕ اُمِس کوٗرِ ہَنہٕ منٛز۔ گمہٕ ڈٕہیٚے دٕپو چھیٚ کیٛاہ شکل اُمِس وُچھی کٔٹہٕ ژاہ بیشبوٗر تہٕ بدٕ شکل چھیٚ۔ اُس وُچھو توٗسَن یوٗت بوٗڈ چھا اُس کٔٹ تسہٕ آسان۔ چھیٚ کھہٕ سہٕ شوٗب اُمِس نِچارٕ؟"

بیاکھ اُس وَنان: "ہتے کوٗ بسٕ تہٕ اُوی توٗس نظراہ!"

بیاکھ وُرٕژھہٕ: "ہتے ہیٚبرٕ لوٗن وُچھی توٗن، وارٕ کارٕ چھیٚ ہٕستِنباہ ہٕش۔ کھوٗرَن کُن گرِی وَوٗسی نظرٕ نِرٕ نِرٕ چھس وٗنیہ پٔھکو۔"

کمہٕ تانی دوٗپ: "ہتہٕ بی مانوٗ شکیل چھیٚ۔ مگر یزیدی چھنا! اَوسے چھُہ شیطان آسہٕ ڈالان تہٕ یہٕ شوٗبھ چھیٚ موٗرٕ ہٕش بوزنہٕ یِلان۔"

اوٚش وَسان۔ یانی یہ سےٚ وَدان دُچھ تانی ہٮ۪وٚت مےٚ
تہٕ وَدُن تہٕ دوٚہ شوٚہے کوٗر یٖڑ بَرِتھ وَدٕناہ۔ حکیم صٲبنہ پیش
بنیو وپنٕنِس کھنٕڈِس ماتم سریاہ ہیوٚ۔

زینب چھَم بوزناوان زِ "پادشاہ بیٚیلہ اندر محل
خانس منٛز ژاو، گیوٚن واجینو تہٕ نژَن واجینو نیوٗ سہ
ہاکیٚنہٕ ہِنٛدِس کُٹھِس منٛز۔ ہاکیٚنہ کٔرِو پادشاہس سٕدن
میٚچھو تہٕ تۄہہ نِس پنٕنہٕ خاطرٕ زرباف وَتھرُن۔ پادشاہ
بیٚٹھِتھےٚ آمہ بیٚٹھی لوٗکھ تِیٚتھِے نیٚو یہ حبشی غُلام تھوو
ٹُلِتھ تہٕ کٔرِ ہَس تمہ برکھ آسنہ کینٛہہ تہٕ بچہ۔ ہاکیٚنہ ہٕنٛز
ڈالی اَس پادشاہس تَمہِ جوٗر عارق چیپنہ مٔشے عدد
زشلوار، شال اکھ۔ ترٕنٛےٚ ریشمی کُرتہ تہٕ اکھ جوٗر
جُبہ رابن ہُنٛد۔ پادشاہن کٔر یہ ڈالی تمہٕ بوٗل تہٕ کوٗرُس
مرحبا۔ آمہ پتہٕ روز زنانہ دوٚن طرفن دوہ دنی۔ بہ روز ہس
سارِنے پتہٕ اَکھےٚ اَمس نوٗر جہانہ تہٕ پتہٕ کینٛہ۔ تہٕ ہیٚنے
آسہ تَمکھ تہٕ دُچھ ہکھ زِ لال بڈٕ تانی اَس دَیان زِ
بچہ نتہٕ بےٚ گرٕ ہس پادشاہس ٹارٕ کھسیٚنہ۔ اَجہ آسہ
دُژن کران، اَجہ نخرٕ ہاوان۔ اَجہ بنٕن حُسن بچٕسی ٹھیٚچو
کَڈان زِ دُچھو کوسہ زیٚنہ تہٕ پادشاہ کَس نیہ۔

سارِنے کُن نظراہ کٔرِتھ لوٗگ پادشاہ مےٚ کُن
مُدرے گنٛڈِتھ دُچھنہٕ۔ اَتی دوٚہ تہٕ حکیمس کُن "یہ کیٚچھ ہُن
چھینہ ناکارٕ کینٛہہ۔ قسم چھُم آسہ بنٕنہ گنٛڈٕ یِک۔ جانانٕ زرٕ ہنا
چھےٚ! حکیم صٲبا، تہٕ تہٕ چھکھنہ یلہ موہ ہینٛو اکینہٕ شوق
بنٛدسےٚ چھکھ۔" آمہ پتہٕ چھُم پادشاہ مےٚ کُن وَنان:

موٗ چھُم واتہٕ سارِنےٚ پھُٹان پھرٲٹان یتھ کنٕتھ
پیٚٹھ زٕ اَمس ژاو شیطان منٛز تہٕ تمہِ سِنٛدی کینٛہ آریہ
پادشاہس پہ شکیل بوزٕنہٕ تہٕ لوٗگ پادشاہس تہٕ دوٚکھ ہنگر
مےٚ اَسنہٕ ہینٛزٕ اکھ کنٛہ تہٕ ییہان تہٕ اَنٛدرِ ہی کینٛہ اوٚس
دَیان اوٚرِ پچھےٚ وَوران۔ یِہنٛد دور تہٕ سیٚتی گیاہ۔ وِگرہ تتن سہ

گوینٛد مردمان ومرا استواز نیست

زنانن ہُنٛد چرکِس چھٹ تہٕ اَتہٕ روز پیٚتھس پیٚٹھ پادشاہ
سنٛدِ گرٕ ھنک تماشہ وُچھنکہٕ ہیتہٕ حرف اکھ ونی۔ سہ
اَس زینب!

۳۰

پادشاہ سُنٛد حاج بابس سیٚتی

دُشمنن کٔر تس ماشوق تقیہ نیشن

بیٚیلہ پچھ بَرنہٕ ہُنٛد ٹھوٗر دوٚہ تہٕ بہٕ چھُس دَیان
زِ یِم شکھ مےٚ دِلس منٛز پادٕ گامتہٕ چھ تِم تہٕ ھینہٕ بہٕ کانٛسِہِ
تہٕ وَنہٕ اَمس سوٗسے کینٛہہ۔ یہ چھُم اورٕے وَنان "ازچھےٚ
یہ میون پننٕ ہم سمکھن۔ بہٕ چھسےٚ وونی اَزی کیٚہ پیٚٹھ پادشاہ
سنٛز ہرگاہ وُنی کیت اَسہ دوٚن یکجا وُچھن، دوہ شوٚنی
کَرن پرژھنےٚ کھٹس۔" مےٚ دوٚپ بہٕ پرژھ اَمس آخر بیٚیٚ
پیٚٹھ کیتھ پاٹھی بیٚیہ پادشاہس نظر پیٚیہ کینٛہ تہٕ تس
ٹارٕ کھٕرٕ کھ۔ یہ وُچھ اوٚرِ دَدان۔ زانہٕ خدا! یہ اوسہ اَمس
پادشاہس ٹارٕ کھسیٚنہ خوشی ہُنٛد اوٚش یا حکیم بایہ ہُنٛد
اِنٛزماتلہ موہ کلنٛجہ خوشی ہُنٛد کینٛہ مےٚ نش تہ ھینہٕ گرٕ ھنک

ہتے "کوٗری پھیٹ ہش چھکھ!

چشم گپرا! رُخ زیبا قدِ رعنا داری

آنچہ خوبان ہمہ دارند تو تنہا داری"

حکیم نمیو وبون کُن تہٕ چھُ پادشاہس دپان : " میون پان تہٕ ہیہ ژُندرتھ! بہٕ چھُس تہٕنٛد غولام تہٕ یمہٕ سارے چھے تہٕنٛز کنیز۔ یوٗ دوے یہ داے چھنہٕ تہٕ ہا موس شانہٕ بدٕس پادشاہ سٕنٛدِ تلہٕ پتھ گرٕ دِ تہٕ وَندنس لایق۔ اَمیوٗ ہر گاہ پادشاہ قبلۂ عالم سٕنٛدِس دِلہٕ مُبارکس پیٹھ بار کھسِ تیٔلہٕ چھے تہٕ توہہ ہا موس انصاف کرُن۔ وٗ اَلس پادشاہس پیشکش۔"

پادشاہ وونُس دٕر جواب : " اَسہٕ کرٕ یہ قوبوٗل "

پادشاہن اوٚنہ نوو زیٹھ لاٹرٕ ناددِتھ تہٕ وونُس زِ " یہ چھ ہُن ہیٚچھ ناوُن نزُن تہٕ اُمس گژھ رٚت پیہ شاکھاگُن یتھے یہ اَسہٕ نِش ہنس لایق گژھ، یتھے گژھ یہ اَسہٕ برٛونٛہہ کُن واتناوُن۔"

ہے وُچھُن گوٗژھ حکیم بابہٕ کوہ سہٕ عقلہٕ بقل گیہ کیاہ بنیوم کیاہ بنیوم۔ ہمنا کھ اُچھو اسم تیھتہ کُنہٕ وُچھان زِ نظر سیتو ہے پلہٕ ہیس مأرِتھ مازٕ چھنہٕ ہیم۔ شیرٕ ہنہٕ گوہ ہیہ۔ فقط گیہ نوٗرِ جہان خوش، سو چھمناو سٕ موہ خصروٗنے زِ بہے یأژ کھرٕ نس پادشاہس ٹار۔ پادشاہ دژ او ہور کُن تہٕ یور کُن گوٗژھ وُچھن حکیم بابہ کہھتہ پأٹھو بدلوو پنُن وطیر مے سیتو۔ وو ز کنہ روزہس بہٕ " شیطانہ ہنز کوٗز تہٕ لعنتی ہیول " وو ز اُہنم " بیٚپنہٕ جگری ! اُچھ گاش تہٕ کوٗری " کرٕ ی کرٕ م وَنان۔ کُجا بہٕ پٕہ بجیٚر ہُنٛد ناوتس برٛونٛٹھ کنہٕ زیوٗ پیٹھ ہشیوٗن تہٕ کُجا ووہ زٕ سوہ اورٕ سے نموک چینہٕ موہ کھ جھجیس پلہٕ ناوٕ زٕ۔ زورٕ چھم شرہنٛز آپراوان تہٕ ژھاین گراین وچھان۔ شیرٕ ین اُمس گوٗ چھُس اُکس منز پُتھ لدتھ بہتھ پانس ووسانا کران۔ اَتہٕ چھم سارے ووہ زِ مبارک کران تہٕ دپان : " کرٕ تہٕ عاش! ووہ زٕ چھی لال جواہر تہٕ پرتی رتی پلوٗ نالی لاگتھ۔ پتہٕ ووہ زٕ شراب نیٹھ تہٕ نارو کرِ تہٕ نژ ناہ تہٕ گیوٗنا۔ مگر ووہ زٕ ہے کرٕ ی زِ ترٕ ٹھ کاٗما ییمہٕ کنہٕ پادشاہس ٹاٹھ گژھکھ تہٕ پادشاہ باسے بناوی۔ یتھے ووہ زٕ اَسہٕ پلکنے منز اوٗ کھ۔" پادشاہس سیتو کتھ باتھ کرنگ تہٕ تیشرن کٹھن جواب دِنک طریقہ تہٕ چھم ہیٚچھ ناوان۔ موہ خصرٕ ، بہٕ یوہ سہٕ تہٕ کُنہٕ مُجرٕ مسے اُس، گٕنیس ہیٚنیس منز کوہ سہٕ تأنی بدِ ڈیوا بنہ تہٕ زینب وُچھم ترٕ ٹھ خوش زِ یہ کیشرٕ ھا مے تس وَنُن اوس تہٕ دوٗ دُم دِلہے منز۔ تس اوس پننہٕ جایہ قطعی بہتھ زِ بہٕ بنہٕ ضوٗ روٗرٕ کرٕ تھ پادشاہس برٛونٛٹھ کُن گژھنس لایق۔ توتہٕ اوس پانہٕ بوٗ زمت تہٕ وُچھمت تہٕ زِ یوہ سہٕ تہٕ پادشاہس برٛونٛٹھ کُن نِنس لایق سپدِ۔ تس چھ مأرتھ ژھنان، خاطر مے پیٚلہ یہ خوش وُچھی، مے تہٕ ہموٗس زِ بہٕ تہٕ چھُس، چأنس تور گژھنس منز خوشے۔ اندرہ کنہٕ اوسُم وہٕ وٕ نجہ سرٕ یٚہ ہیوٗ زٕ ظاہر ہمگھو توتہٕ بیٚپنہ وُنہ اکہ لٔبہٕ اَمہٕ دِ یُم

" کاٗلی کیٚنٛہہ ییٚیہِ یورِ لانٛرِ دہ مےٚ نٕنہٕ موکھ تہٕ چھ مے
پٔنٕنہٕ نٔرِ تُن اجٔنبین نِش گرٕ شِیمہٕ نرِتُن کرٕن ہیٚوٚ چھُن۔"
بوٗزِ کینژ ہیٚوٚ تکھ اکہِ دہہ پہٕ لٕگِ اُمہِ سُندہ ناو تہٕ دراہ
زینب ہےٚ نِش تیٚتھ پاٹھۍ زٕ نٕہ یہ اوسُم امہِ سُند پیٚتیم دیدار۔

۳۱

حاجی بابس زینبہِ ہُند ژھٔنہٕ گژھُنک

غم ہیٚوٚن تہٕ تسُند حکیم بنُن

یٔیلہِ میون مدنوار تہٕ دِلقرار ژٕ وٗل، بہٕ گوس سیٹھا
بے قرار تہٕ چھُس سوچان: " خدایہ! ایی اوسہ امہِ اکی ہیہ
کنٛیہِ منٛز دوہن گوجن ہُندہ پاٹھۍ بارن دوہن پتہٕ لاکن
وُچھُن ؟ ہر گاہ دُنیہ بایی چھُ زِ دوہن رٔتِن تھوٚو نُس
آورِ تہٕ بادیان اوس یہ سوٗرُے اکھ خیال تہٕ خاب، ژٕ
نعمتہٕ تیٚلہِ یتھ دُنیہِ یہِ ہس۔ لاٗلہِ ہُند موکھ بنیوس
مجنون تہٕ تہٕ وونی یِیٚت تام زٕندٕ چھُس تٚوتام روزِ م
جگرس آمہِ تاو تہٕ عشقُن دود لٔلہِ وُن۔ وونی چھم کوہ
تہٕ بال ژھٔنہٕ ژٕ، ہیٚوانَن تہٕ حیا ناوارن سیٚتہٕ دوٚہ تھٕ
پہُن، جٔنٛگن تہٕ دیٚوَن سیٚتہٕ یارانہٕ کرُن ۔

کہ عشق این کارہا بسیار کردہ است

درا حِسل کوٗر لاٗنی مےٚ سیٚتہٕ تھٕ ژھٚٹے۔ پادشاہا اکھ آو
نوٗناہ اکھ وُچھن۔ کُنِہ جوراہ کرِن تہٕ قصہٕ کوٗ ختم
حاجی بابہِ گو منٛزے مُشِد تہٕ زینبہِ آیہ پکھ تہٕ تمہِ ہیٚوُٚت
وُڈُن خانہِ مےٚ کیٚتُت پھِچُھنہٕ زمانہٕ قحط کینٛہہ تہٕ، وُڈُ تن۔

مےٚ کیاہ توتہٕ۔ مگر مز چھ یتھ کتھ زِ خُضر کھیوےٚ تہٕ
اُنیٹھی پاٗژ روٗز پتھ کُن پادشاہس۔ اما یٔیلہِ یہ نِنس
سہ کیاسا ناگرِ تیٚلہِ ۔

در دجلہ کہ مرغابی از اندیشہ نرفتی
کشتی رود آنجا کہ سر جسر بریدہ است

●

از کوزہ کہ بیگانہ مکیدہ است فقاع
بکشاید تا چشم مبارکش کور شود

راتھی راتس زن اوسُس وُزان تیٚہ سیٚتہٕ صُبحا ےٚ وٚوتھُس
تہٕ غم دفائی کرنہٕ موکھ ڈراس شہر کُن۔ نیرنہٕ وِزِ پچھُس
وُچھان زِ ریتی پاٹھۍ بیٚہِتھ اُکس بُرُس بیٚہِتھ اُمس زینب
کھسیٚتھ۔ رِکابس سیٚتہٕ سیٚتہٕ اوسُس اکھ حبشی غولام
تہٕ پتہٕ پتہٕ اُس جماتھا اکھ کرٕ یکہ دی دی پکان زِ:
" خبردار! نظر تھٕوٕ بوٗن' دوٗر روٗزو! خبردار!"
یہ اُس امہِ سا تہٕ حکیم سُندِ گرِ نیرتھ پادشاہ سُند
کُن گژھان ۔

من خود بہ چشم خویشتن دیدم کہ جانم می رود[1]

دوٗہم خبر مےٚ کُن ماثرا وِ نظراہ مگر پنٕنے چاہ اتھہٕ گژھنہٕ چیز
بمنٛزِکی کینٛہہ کرنہٕ آمہِ حرکتھ تہٕ۔ بہٕ گوس شیخ نا ووٚمید
تہٕ امہِ سُند خیالے دِلہٕ منٛز کڈنہٕ کہ نیٚتہٕ ڈراس پانٛس

---

[1] یہ مصرع چھُ فقط طہران چہ کتابہ منٛزے یوت جب
حال آسنہٕ کینٛہہ زون مےٚ تہٕ مُناسب آتین لیکھُن۔

تہٕ زانہٕ خوداقرودتین دروازٕ کینہ نیرنہٕ بدلہٕ کیاہ گرودتُس
یُہ کلس نکھہ۔

رکلُک مأدان اوس گرٕ سوارو سیتٕی بَرِتھ تہٕ پادشاہ
اوس دیوان خانچہ دار پیٹھٕ بہتھ فوجُک قویدٕ وُچھان۔
جُنگین ہنٛز ڈَکہٕ ڈَکہٕ سیتٕی ڈُچہ زینتھ اچھو نِشہٕ تہٕ
لوٗکٕس بہٕ بدلے تماشہ وُچھنس کُن۔ یم گُرِ سوار اُسی
رسالہٕ دار نامرد خانُنیٚس پانہٕ عالی شان گُرس
کھٔسِتھ فوجس حُکُم دِوان اوس۔ نامرد خانٕس
اوس زٕ زمی دار کوٹھ نالی تہٕ ٹوپہ اوشن ہیٚتھ تہٕ اختابک
نشانہٕ رٕنہٕ ہیٚو تہٕ سعوٕ نہٕ سیتٕی جَرِتھ تہٕ اَتھ کُن وُچھتھ
اُسی اچھن ٹکر لگان۔ یہ قویدٕ وُچھن اوس رہیا بہٕ
خاطرٕ نوٗئے کھوتا۔ یکیاہ زٕ مٕنٛزٕ اوسنہٕ زانہہ تہٕ یہ تماشہ
وُچھمُت۔ گُرین تہٕ گُرِ سوارن ہندِ نیزن تہٕ بوٗندقن
کُن نظراہ ترٛاوِتھ پیٚیہ مے تم دوہ یاد یمن دوہن
یہٕ تُرُکانو ژٔٹھتھ اوسُس نیومُت۔ اندری کینہ آم یُو ہیے
جیر ہیوٗ زٕ پہٕ تہٕ اَتھ فوجس منٛز تہٕ بنہٕ سپاہ۔ قویدٕ
وأنی اُسی اندٕ ژکس پیٹھ دوہ دِنی۔ یُہ ہند ژیٖنٛٹھ اوس
پانژن شین فوجی مُنشن سیتٕی منٛز بانگ مأدانس یمن
سوارن ہندِ ناو بیتر ہیوان۔ اکھ مُنشو اوس
سوارٕ سُنٛد ناو بٔڑ ہیوان تہٕ سوار اوس جواب دِوان
"حاضر"۔ یُس نہٕ حاضر آسہ ہیے تَسُنٛد اُسی وَنان "حاضر
چھُس نہٕ"۔ ناو ہیِنہٕ پتے اوس سوار فوجہٕ منٛز نیرِتھ سارٕی سے
مأدانس گنٛتھ کران تہٕ پادشاہس برٛونٹھ کنہٕ وأتِتھ گُرس

دوہ لٹہٕ تُلنا وِتھ فوجی سلام کران تہٕ برٛونٹھ کُن پکان۔
یُتھ پتہٕ یِمس سوارس تانی گُرسار وٕ پیے پیی۔ پتہٕ پتھ کانٛہہ سوار
اوس نوٚی نوٚی تماشہ ہاوان۔ اَکھ ہِندٕ گُرن اُسی
بٔڑِ پرٕتی تہٕ باسان اوس زن چھُہ پُتھ کانٛہہ یمن منٛز
رُستم۔ اکھ اُسی دوہ زمے گُرین کھٔسِتھ تتھ پانٛچ پکان
زٕ باسان اوس زٕ زن چھہ جنگہٕ پیٹھ ہارِتھ آمتو۔ یمو منٛز
زانہٕ منگہ بہٕ کیٚنہہ زٕکنٕ۔ جوانا اکھ وُچھم یمن کنٛہنز بٔڑ
تیلنگہ تہٕ چالاک۔ امِس کُن وُچھتھ اوس انسان
راوان، تہٕ اوس امس جسٕ تہٕ جیٚنتھ۔ امی دوہ نوٚو گُرِ
تہٕ چھُہ ہیوہ ہکہ پانٛچ پکان۔ دوران دوران لوٗک امِس
گُرِس مأدانس منٛز کوٚٹس امس سیتٕی کھٔنٛتھ۔ گُرس
گیہ ژِینتھ تہٕ یہ جوان آو امہ کتھہ بیٚہتھ منٛزور لاینہٕ تہٕ
پیوٚ پتھٕ ترٛ۔ امی وِزِ تُلمُتھ یہ جوان تہٕ کوٚڈ کھ لکہ عمر ضانہٕ
منٛزٕ نیبر۔ کمہ تانی یُہ زٕ نوٚو س بہٕ زٕ ہیے یہ چھُو پادشاہ
ہندِس حکیمس سیتٕی آسان تہٕ منگیہ ہس بہٕ یلاج موکھ ناد
دِتھ۔ کاش مٕنٛزٕ ماج ہندِس گوہرس گژھہ ہیے یُہ واے
زٕ یہ زانہہ کھینہ، تہٕ کنٛتھ، یہ ذراس بٔڑ کونکھ ٹھوٗتھ
یلاج کرنہٕ۔ یہ جوان وُچھم دَرخستہ ہیتو بٔتھ تر بیوت
تہٕ نیبرٕ کینہہ اوس یہ دیان صاف موٗدمُت لوزنہٕ دوٗنی
وأنی اُسی ساری پننہٕ پننہٕ عقلہ موجوب امِس طبابت
کران۔ اکھ اوس کربلاکس گُرِ سوار ہُنٛد ناو امس
تریش ترٛاوان دِلوٗ امس پترٕ راو۔ جیٚلکہ اوس نستہ
کینہ تمام کی دِتھ برٛان ییتھ ژھاپہ چیر ہیو۔ اکھا اوس

سأرِی سے پانس موکھٹ تہٕ دوٗگ دِوان۔ یُتھ شیٖٹھ ووٗت خوٗن اُمِس رگن منٛز اوٚر یوٗر پھیرٕنہٕ یانی بۄ وارٕ تھ تھیوین یم سأری یِلاج کٔھتِھ بوٗلھٕ. بڈٕ نہٕ تھ کُن بیچھ روٗدُم سیٖٹھا ہے کہ برسان اُمی شُنٛد نبضن اَکھٕس منٛز۔ سارٕنے ہنٛز اُچھ لَج مےٚ کُن دَرَس، اَخر چُھس کھ بُڈ یرٛڈھ تہٕ یرٛڈھ سان دَیان۔ ییٚمِس جوانس چھےٚ نظر گأمژ موت تہٕ زندگی چھےٚ وُزی کین ییٚمِس منٛز۔ یانہٕ وأنی شیٖخ زوٗان زُکُش زیٚنہٕ۔ اَمہ پتہٕ چُھس ییٚنِس وۄستاد سِنٛدی پأٹھی لکن وَنان "یُتھنہٕ ییٚمِس بیمارِس حالتھ زیادٕ اَبتر گژھہٕ۔ اُمِس کرٕ توٚ دِنہٕ یمنا یُتھ نَنہٕ زِ اُمِس چھا زُوٗ وُنہٕ کینٛہہ باقے کِنہٕ نہٕ" یُتھ یِلاج چھےٚنہٕ اَز تام کأنٛسہ تہٕ اَکی کوٗرمُت۔ یہ دِنی رووٗ کھ رٕتھ پأٹھی زِ اُمِس دُژھ سأری سے پانس ٹاسرادٕ سے اَتھ منٛز گیہ کریکھ۔ "ہسے جاسے ترٛاوِو سہ۔ جاسے ترٛاوِو سہ" اَتہٕ چُھسَن اَنگریز حکیم وُچھان۔ یہ اوس اَنگریز سفیرن سوٗزمُت یُس یانہٕ تماشہ وُچھنہٕ اوٚر آمُت اوس۔ اُمِس بیمارس نظر گَنْڈٕ دِنہٕ ورأئی چُھ گوٚڈ یہ وَنان: اُمِس ہیٚیو تھ نہٕ، خبردار چھُو اَتھ مہٕ دِیِو تأر۔"

مےٚ رو سپیٚہن، یُس ایرانٕن ہُنٛد بیٚزکتھ تھوٚونہٕ موکھ اوٚنتھ سال کرٕتھ اوٚسہٕس نیوٗمُت، دوٚپ اُمِس "ہسے سہ کمہٕ حسابہٕ پیٚکھ تہٕ اُمِس تھ نہٕ؟ تُہٕ سے طبابتھا چُھکھ تہٕ وَنان اَسہٕ. تُہٕ سے چھےٚ ناخبر زِ موت چھُ

ترُن تہٕ خوٗن چھُ گرم آسان۔ طبابتُک قأیدٕ چھُ زِ ہرنِس چھُ گرم چیز سیٚتھ یِلاج کرٕنہٕ یِوان۔ حکیمَن ہُنٛد سرتاج بقراط تہٕ چھُ یِی وَنان۔ تُہٕ کیتھ پأٹھی پھیرٕاوکھ تُہٕنٛد وَنُن؟ یوکُن ہیٚیہ توس تھ نہٕ یوکُن ہرِی توس فاتحہ۔ گژھو تہٕ یُس خوش کرِو تَس پرٛژھو تہٕ بہٕ چُھسا پوٗز وَنان کِنہٕ اَپُز۔"

اَنگریز حکیمس یُتھے اُمِس جوانس پیٚٹھ نظر پیٚیہ سہ ووٚتھ: "یُہنٛدٕ سہ ٹھُنٛڈٕ سے رٕٹھیوٗن۔ نہٕ یکہ ووٚنی حیونٛے یِلاج تہٕ نہٕ میون تمہ نہٕ چھُ ووٚنی بقراطس یتہٕ پتہٕ پھیرُن۔ یہ بیمار چھُ موٗدمُت۔ ووٚنی چھُ توٗت تہٕ ترُن ہاشمی کھاٚ۔" یہ وُنِتھ تھوٗن تُہٕنٛد کلس پیٚٹھ تہٕ بہٕ تھوٚوُنس بقراط سے سیٚتھ تہٕ دِراو پانس۔

بہٕ چُھس لکن ووٚنی وَنان: "چون قضا آید طبیب ابلہ شود۔ ییٚلہ ملک الموت چھُ یِوان، تیٚلہ چھُ حکیمس تہٕ اَنیوٗ یِوان۔ حکیم کیاہ کرِ اَجلس۔ اَجل گو وقتُک رکھ اَبجلے۔ خودایہ یِنٛدیس یُہنٛدس چھُنہٕ کینٛہہ اَنٛدان خودا کھیٚیا کانٛہہ لوٗر ہیٚتھ۔ کول کیاہ دٕرِ ییٚپس نکہ"۔

اَتھن اوس پیٚر صأبا اَکھ تہٕ۔ اَمو یوٗر "اِنا لِلّٰہِ وَ اِنا اِلَیہِ راجعوٗن۔ موردِ پھیرن قبلس کُن تہٕ کھوٚرٕ نیٚبھ زِ کرٕنس برابر تہٕ پتھس پیٚٹھ ترٛاوٕنس دَج اَتھ منٛز آسے اُمِس موردِ سِنٛدی بأے بازرٕ تہٕ نیوٗکھ یان مارٕن گرٕ۔

اَکِس بیٚیس یدٕ رٕھسہٕ نِنیوم زِ یہ جوان اوس

تمہٕ دۄہ دِنہٕ مِتھ نفر مِتر اَکھ نفر یِمہٕ نامرد خانس ماتحت رُوزِتھ
پادشاہس بروٚنٹھ بُروٚنہہ کُرِن ییٚہ چھِہ آسان ٹُکن اور
یور چھگ دِوان تہٕ امن زمین ہہنادان۔ جیلن تہٕ قیدین
ہُنُد حساب کتاب تہٕ چھُہ یمنے مَنِہ۔ تمہٕ پیوٚ جس زٕ اَمس
جانہٕ مرگ ہُنُد مرُن سیٚتؠ دراپہ مےٚ ظاہر کام سوچان
چھُس زِ "کُنہٕ واسطہٕ اِنسان مارُن چھُہ بلاواسطہٕ مارنہٕ
کھوتہٕ جان۔ ییٚلہٕ پانس نِش تیزِ تلوار آسہٕ تیٚلہٕ کیٚشاہ
ضروٗرت چھےٚ بُرییٚن تہٕ پیٚپستانن ہُنز؟" یِی سوچان
پیوم ژِہتس زِ رسالہ اَفسر چھُہ اَحمق صاٮ۪بُن یار جانی تہٕ شہٕ تہٕ
چھُہ دِیانی زِ احمق صاٮ۪بس کرہا بہٕ تہٕ کانہہ خدمتھا۔ تکیاز
کینہہ دۄہ بروٚنہہ اوس احمق صاٮ۪بن پادشاہس بروٚنٹھ
کُنہٕ قسم کھیٚتھ وٚنمُت زِ "ہرگاہ رسالہ اَفسر شراب چیٚیہ
تہٕ، تیٚلہٕ گژھہ سوٗرے مُلک برہم۔ تکیاز شراب چینہٕ وراے
ہیٚکِنہٕ شہٕ کانہہ کامے کرِتھ۔ بیٚیہ چھُنہٕ شہٕ عائشہ موکھ چیوان
شہٕ چھُہ فقط پنٕنؠ صحت رٹ بناونہٕ موکھ چیوان۔" اَوےٚ
اوس نامرد خانن شراب چینس پیٚٹھ عالمن ہُنٛد فتوا
اوٚنمُت تہٕ اوس راتس دۄہس مستگاہ یا ٹھوٚس شرابا
چیوان۔

ٲخر کوٚرُم پانس سیٚتؠ مُشخص زِ یِمہٕ ٹیٚٹھ تر ییٚتھ
چیٚتھ شہٕ سِپاہ بچار جانہٕ مرگ گوٚ۔ سہ چھُہ دۄہ دۄہ
دۄہ مےٚ اَمس موٗدر۔

۳۲

حاجی پاٹھِن سرکٲرۍ مُلازمتھ چھانڈِتھ

سِپاہ بَنُن

بہٕ اوسُس خوداِیس منگان زِ کرِ پیٚہ شہٕ دۄرِ
ییٚلہٕ حکیم تِمس جنت گارِ سِپاہ ہِنز جاے مےٚ سفارش
کرِتھ دِیاوناوِ۔ اَمہٕ موکھ اوسُس بہٕ اَکِس زنگہٕ پیٚٹھ
تکیاز یِمنے دۄہن اوس پادشاہس رِیتہٕ کوال گساونہٕ
موکھ سَرد جاپہ کُن نیرُن تہٕ حکیم تہٕ اوسُس سیٚتؠ نیٚشُن
حکیم تہٕ اوس میون پرٛاہانے زِ یِہ بلاے گژھم کُنہٕ پاٹھؠ
کلہٕ پیٚٹھ وسِنۍ۔

حکیمن کوٚر رسالہ اَفسرس سمکھتُک وعدہ تہٕ
دوٚپُن تہٕ سمکھر مےٚ تمتہٕ تسندِس دیوان خانس پیٚٹھ۔
بہٕ دراس، پیٚشِن بانگہٕ ووتُس بہٕ دیوان خانس نکھہ
اَکِس بدِس کُٹھس منز۔ ییٚتہٕ رسالہ اَفسر اوس پانہٕ بہان
رسالہ اَفسر اوس اَمہٕ وزِ کوٚنچس اَکِس منز نِماز پران
ہوکُن اَس بیاکھ جماعتھا اَکھ زِ ٹھِس گوماتس تہٕ
پادشاہ ہِنٛدِس پُرٛھو لازمے حکمہٕ کیٚن زِ ٹھِس سیٚتؠ
کتھا باتھا کران۔

یہٕ زیٚنہٕ اوس گوماتس راتکس سِپاہ ہِنٛد
مرنک قصہ بوزناوان تہٕ اوسُس ہوروک یور تہٕ یورک
ہورو نان۔ رسالہ اَفسرن دِژ نِماز منزے کرِتھ۔ "یہٕ
چھُہ اَپُز، اَتی روٗزِد، بہٕ ونہٕ وُ اصلی کیٚشاہ سُند۔" ونہٕ

اوسنہٕ تمہٕ پوٗرٕ اَلتحیات تہٕ موہ کلوٗوٗٹ زِ ہیٚتھ وٚتھن آمُت قِصہٕ بوزناوُن۔ واریاہ عقلہٕ بدوُن کتھ گوٗ وَنان تہٕ اَمْرَس ژھوٗٹرٕووُن قِصہٕ یہ وَنِتھ زِ "انگریزن ہنٛزٕ تَس بچارِس توٚنہٕ تہٕ موٗد۔ نتہٕ ہرگاہ ایرٲنی حکیم تَس وارٕ دِیِن دَیاوِ ہیٚیِہ سُہ مَرِہے نہٕ:"

اٚتھی منز ژاو احمق صاب۔ اَژان اَژان ہیٚتِن تِمو انگریز حکیمو غاٚبتھ کرٕنی۔ تہٕ اُسِس کرٕنی۔ اَمہ پَتہٕ چھکھ سٚے کُن اوٚنِکھ سیٚٹھاہ گۄ بِتھ وَنان۔" یہ گوٚ سُہ شخص ہرگاہ یٚیِہس عِلاج کرنہٕ دِمن پہ دِیہ ہے نہٕ تَس سیٚیِہس مرٕنے اَتہٕ لَجہٕ سارِنے اَچھ سٚے کُن دَرس تہٕ چھم پڑھان اصلی دلیل کیاہ پَیٚو۔ سٚے منہٕ وَنتھ اصل حالہٕ رٕہیٚنہٕ سٚے ووٚنِکھ یتی یہ بَہ برٕ وٚنِتھ حکیم صابن اوٚس ہیٚچھناوِتھ تھووٗمُت تہٕ دوٚپنکھ "یہ کینٛژھا عِلاج سٚے تِمس کوٗر سُہ چھُ سٚے سورُے حکیم صابنہٕ برکتہٕ ہیوٗ بچمُت۔ سٚے چھُ سورُے یُہُنٛد سُے اَمہ سیٚتی گوٚ حکیم خوش تہٕ اوٚنُم غاٚرتَس تہٕ چھُ رِسالہٕ اَفسرَس وَنان یہ "یہ جوان کیا خاص چھُ تَس موٗد کٕرِ مٕتِس سپاہ ہنٛزٕ جایہ پٕژِکٕ پانٛچھو کام کرنس لایق۔ یہ خاص چھُ بڑٕ قابِل تہٕ سیٚٹھا تیٚز لَنٛگہٕ یہ ژٕٹی ووٚن تۄہیٚ تَس ہنٛزٕ جایہ۔" یہ بوٗزِتھ گوٚ رِسالہٕ اَفسر حاٚران تہٕ چھُ دَپان۔ "کیاہ حکیم چھا پڑھان ماروٗ وٲتِل بنُن؟ یہ چھُس بہ بَدلے کتھا بوزان۔" گوٚ ماتَن ژاوٗ احمق صابَس دولہٕ نظراہ تہٕ چھُ دَپان۔ "یہ کیا نوٚو کتھ چھیٚے حضرت! حکیم تہٕ ماروٗ وٲتِل گَیہ کُنی کتھا۔ زَرد

ہیٚون گۄ کرٕ ہنٛس ہیٚنٛس بوٗے۔ موت پیہ تن وارٕ وارٕ دَوا پھٔلہٕ سیٚتی یا تلوارِ تاپہٕ سیٚتی پیٚشی کُنتھا چھے؟"

احمق صابٕ[1] وَدْنکھ: "تۄہیٚ گۄ نمات تہٕ چھِو پٔرِتھ کاٚتِس پٹھی تہٕ کرِ تولان۔ تۄہیٚ حضرات چھِو تِتھ پانٛژھو انسانس وٕکرِہ والان تہٕ بیٚیہ یٚرَتھ کران زِ سُہ

---

[1] شادان بلگرامی ہنٛزِ کتابہٕ منٛز چھیٚے بدلے یَبارتھ آمِن۔ اَتھ یَبارژ آدنہٕ منٛز رِسالہٕ اَفسر سنٛدِس فِقرس سیٚتی تیوت صحی واٹھ بوزنہٕ یوان تِتھ یبارژ آم (ییٚتھی کٕتھ ترجمہٕ منٛز ہیٚرِ کِنہٕ لیوکھمُت چھُم) یَمہ سِیہ فلاٹ صابنہٕ تہٕ طہرانس منٛز چھیٚپ مژِ حاٚج بابہٕ کتابہٕ منٛز درٕج چھیٚے شادان بلگرامی ہنٛزِ کتابہٕ منٛز چھُ یہ درٕج: "حکیم گفت جناب ملک الشعرا! شاعرِ اہم نمی توان از برادری سپاہ وزرد طبیب و جلّاد خارج دانست. چہ فتح و شکست و کشودن و بستن در دست و قلم آنہما ہمارہ ساری و جاری است. کذا این نیز کم از آنہا نیست. چنانچہ ملک الشعرای تواند ہمین جا نشستہ بہ چہار فرد روس را از گرجستان بیرون کردہ تصور کنند و ہمہ لشکریانش را از دم تیغ ایرانیان بگذارند و مورد تحسین ہم واقع گردد."

ذاتہٕ خۄدا یہ یَبارتھ کَمہ نوسخہٕ پیٚٹھ چھیٚے شادان صابن درٕج کٕرمٕژ مگر فلاٹ صابنہٕ تہٕ طہرانس منٛز حال حالے چھیٚپمژِ کتابہٕ منٛز چھیٚے بدلے یَبارتھ یمہ دوہ شوٗرے کتابہٕ موتبر آسنہٕ رِکنو (باقی برٕوٚنہِمس صفحس پیٚٹھ)

چھُ تِتھ رُوحانی موتھ گژھان۔ یہ موت چھُ ہُمہ بٔدِ بِہ
کہ موتہٕ کھوتہٕ، اَدٕ سہ حکیم سِندِ کو دَوا اَسہ تِتھ یا بیماہ سِندِ کر
دَوا، سِتھ وُلیتھ موتھ۔"
"رسالہِ اَفسُردہ دِل۔" تو ہیو حکیم تہٕ گوہ نماتھ ہٕ رُکُ

(پنُنی مہ قتنگ باقی فٹ نوٹ:) کوُرمُت پنِنے دون
کتابن منز درج بیان زٕ ہُنٛد ترجمہ۔ یہ بیان چھِ ہِیُن
منز یتھہ پاٹھو:

"میرزا احمق جواب داد کہ شما شعراء قیاس بنفس
می کنید۔ این طایفہ سر ننگ و ناموس مردم را می گزند
کہ مرگ روحانی است۔ وگردن من کہ این مرگ باعتقاد
ہمہ بدتر از مرگ جسمانی باشد کہ از حکیم آید یا از نسقچی
نسقچی باشی: "شما اطباء و شعراء ہر طور می خواہید
مردم را بکشید، ہمین قدر بکار سرباز مداخلہ مکنید۔
تنی را کہ باید در معرکہ بایک ضرب شمشیر دو نیم ساخت
و سری را کہ باید در جنگ بایک زخم خنجر جدا کرد بمن
بگذارید: باقی را خود دانید۔ جناب حکیم! گرز گاو سراز
من، گل گاو زبان از تو۔ من تخم دشمن را از میان
میدان بردارم و تو تخم ریحان و کدو را از دکان عطاری
جناب شاعر! بوی باروت و نعرۂ توپ از من، بوی
گل و نغمۂ بلبل از تو۔ گلولۂ تفنگ و سر نیزہ از من
تیر غمزہ و پیکان نگاہ از تو۔ از فنون جنون، فن
من این است: شما خود دانید۔"

نکہ یمتھ پاٹھو خوش کرٕ، تہٕ تتھ پاٹھو مگر فقط ییتہٕ
دی تو ریپھن سیتھی دخل۔ یتھ بدنس جنگکس مادانس
منز اکھ شمشیر ٹاسہ سیتھی الگ اَسہ کرون، سہ گو میون
کار، تہندِس زانہٕ ہے بلاے۔ تو ہیو کرِہو تو امہ وراٹھے
کتھ۔ حکیم صاحبا! اسہ نِش گو دانٛد کلہ کرتھ بڈ بوڈ گوز
ژٕ نِش چھُ گیاہ کھز بانہٕ وراٹھے، بہٕ چھُس جنگکہ
مادانہٕ منز دشمنس بیول گالان۔ تہٕ ژٕ چھکھ ہٕ یا بیماہ
تہٕ بو میہ پوشن ہُند نیال تہٕ ہیرِک وانہٕ پیچھ تھوان
یتھ روزگی نمات صاحب حضرت! اسہ نِش یہ شورک
مشکھ، اسہ نِش بوزکھ توپھکن ہُند ٹاس ٹاسن
ژٕ نِش گو گولابن ہُند مشکھ تہٕ بلبلن ہُند بول بوش
اسہ نِش گیہ گولہٕ تہٕ نیزِ، ژٕ نِش گیہ ماشوق سِنٛز اچھ
نابہٕ تہٕ تیشر نظر ہُند کہ تیر۔ یانے تو زی تو بہٕ کیا چھُس

ایشیک آقاسی باشی روی بدیشان نمود: "بلی
ہمہ ہنرہای گوناگون شما را می دانند مخصوص پادشاہ کہ
از جلادت شما ہمگی بسیار اظہار امتنان می نماید کہ در
ایران ہیچ شہریاری مانند من سرداران و غلامان جان
نثار نداشتہ است۔ با این جان نثاران تا بہ ناف گرجستان
لشکر خواہم راند۔" پس روی بہ نسقچی باشی آورد کہ "اگر
دولت روس آہنگ جنگ داشتن شما را بشنود
البتہ ازین دنیا فرار کردہ می رود در آن دنیا بدعای
شما مشغول می شود۔"

کران تہٕ توٚہہ کتھہ پیٚٹھ چھوٚنژان۔"

یہ بوٗزتھ چھُ بادشاہ سٕندِ پرٛژھی لازے حکمک زیٚٹھ وَنان: "ہتہ شخص، سُہ کُس گرٛز پیٚس نہٕ تہنٛدِ وَصیف زانہٕ۔ خاص کرِتھ چھُ بادشاہ پانہٕ تہنٛزِ بوٚڈِ قدری ہٕنٛدی تاریف کران آسان زِ ایرانس منٛز چھِنہٕ کانٛہہ تِژکس بادشٲہس پیٚٹھ افسر تہٕ پان وَتھراوَن وٲلی خدمتگار آسمت پیٚٹھ مٮ۪ے چھ، بادشاہ چھُ وَنان آسان زِ یِمن زوٗ فِدا کرن وٲلین پیٚٹھین افسرن ہٕنٛدی کنہِ ہیکہٕ نہٕ گرجستانس یُدٕ تانی اَژتھ حملہ کرِتھ۔" اَمہ پتہٕ پھیرِن چوٚنیٚٹھ رسالہ افسرس کُن تہٕ چھُس دَپان: "ہرگاہ روٗسَس پتاہ یِلہٕ زِ تِہہ چھُ تِمن پیٚٹھ حملہ کرنُک خیال، ہتہ شخص! تِم کتہٕ دَرَن، تِم ژلَن یہ دُنِیہِ ہے تراوِتھ تہٕ بیٚیِس دُنِیہِس منٛز ہیٚن۔ تِم توٚہہ دُعا یہ خٲر کرن۔"

رسالہ افسرس گیہ یہ کتھ بوٗزتھ واریاہ ہش وُستھ اما پوٚز شاہٕ تھوٚد کھٲلِتھ چھُ وَنان: "روٗسِیَن ہُنٛدِ گرجستانس منٛز اَژُن گوَ یوٚہے ٲنی توٚزَن اَژ مٮ۪ے ییٚرازِ منٛز مُنٛجھہ پیٚنِس کھنٛڈَس چھُ عذابے گژھان مگر ییٚلہ زٕژِن تیٚلہ گاسِس ہیوٗل تانی۔ منحوس روٗسِیَن ہُنٛد ناوچھا ضابطہٕ مٮ۪ے بِرونٛہہ کنہٕ ہیٚوَن۔" اَمہ پتہٕ تراوِن یہ کتھ اَتھ نِے تہٕ چھُ مٮ۪ے کُن وَنان: "اَدِ سہ خٲر، مٮ۪ے روٗٹِکھ ژٕ مگر یاد تھٲوِ زِ شوٗرِ مُشکھ گژھی تیٚتھے تُلِتھ آسِن یُتھ مٮ۪ے چھُ۔ بیٚیہ تھٲوِ زِ بیاکھ کتھ ژٕ تِس زِ پٲٹھِس گژھ رستم[1] سُنٛد ہیوٗ طاقت، پشنگ[1] سُنٛد ہیوٗ جُس

سپہ سُنٛد ہیوٗ دِل تہٕ پادَر سپہ سنٛز ہش وٲنِج آسِنوٚ۔" اَمہ پتہٕ چھُکھ وارہ ہیٚیِر بوٚن نظراہ کران۔ میون ڈوٗل وُچھتھ گوَ خوش تہٕ دوٚپہَم: "گژھ نبیر نہٕ سمکھ نٲیبَس، سُہ دِیی وردی تہٕ بیٚیہ تھٲوی کٲم واُم مَتہٕ۔"

نٲیب اوس بادشاہ سٕندِس سفرس نیٚبر نیٚکس شہرَس لوٗگمُت تہٕ اوس پنٛنین ماتحتن بَیانہٕ ہیوان ییٚلہ مٮ۪ے اَمِس نِش مطلب بوو، اَمہِ دِتم تِس مٕژتِس سپاہ سُنٛد گرٕ تہٕ بدلے قسمکی پلوَ۔ دوٚپُنم اَمِس گرِس وٲتی زِ۔ ہرگاہ یہ مَری یوٗت تام نہٕ اَمہِ سُنٛد لوٗٹ تہٕ بادشاہ سنٛز موہر کرِتھ یہ مسلہٕ ہَن اَکھ توٗت تام مَری نہٕ بیاکھ گرٕ کینٛہہ تہٕ۔ تنخاہ چھی ترٕہہ توٗمان تِتھہ پیٚٹھ چھے گرٕہی سُنٛد خرچہ ژٕ نِے پانس پیٚٹھ۔" مٮ۪ے لٲگی یِم پلوَ نٲلی تہٕ گوٚنڈُم سلے ساماں۔ صِرف روٗز اَکھ مُکھٕ یِر، سہ دوٚپہَم سہ دِنے دفترِ منٛز پانے۔"

مطلبہٕ نِشہ ڈلِنہٕ وَراَے بوٗزی توٗ گوڈٕ زٕژھا سائیس رسالہ افسر نامرد خان صابُن کیٚنژھا۔ یہ اوس باگہ بوٗرُت موہنیوٗا۔ پھیٚنکہ اَمِس بدٕڈی۔ اَڈی جِہ آسِس وٕیِچھ۔ وَرِی ژٕتھی[2] مَر آسہ ہے مگر لوگُٹ اوس یوان بوزنہٕ، ڈیکہ اوسُس روبدار۔ بُمبہ آسِس کرٕیِینہٕ تہٕ بٕرزٕ ریٚش اوسُس سپاہ تہٕ مُشکدار تِہتھ اوسُس

---

[1] پشنگ اوس افراسیاب سٕندِس مٲلِس ناو۔ یہ اوس ایرانک سیٚٹھا طاقتوَر بادشاہ [2] شادان بنگرامی سنٛز کتابہ منٛز چھُ "پٔہل و پنج"

ژٕھُن کال ہیوٗ۔ اَچھ اُسس ئٹری تہٕ کُشادٕ تہٕ یمن ہٕشرٕ رٕگہ
آسس تٔیتہٕ تیران۔ یِپنس اٗسس وال وُچھتھ تہٕ یمہٕ اُسس
گُرتبہٕ نالہٕ منٛزٕ ووٗچھتھ تیران تہٕ پانےٚ اوس اُمی شُنٛد روم
قوم تہٕ نتان امہ سیتۍ۔ بُچھ اوس ژٕنِٛج پیمنا کھٔنٛگر ڈول
تہٕ حیثیتھ اُسس زبر تہٕ جان۔ اُمی شُنٛد ناد اوسس
شہرس پأٹھ بہنادہٕ موکھ کأنٛی تہٕ اُمی شُنٛد بُچھ اوسس
فسادین ہُنٛد فساد گالنہٕ موکھ سیٹھا ہرٕ سان روزنس
تہٕ عأش وُڈاونس منٛز اوس ناما وار۔ نٔنہٕ پأٹھۍ تہٕ کھٹتکہٕ
ورأے اوس شراب چیوان۔ گرٕ پأٹھ پرٕ تہتھ جایہٕ اوس
مُلکن ؤ زکروالان۔ اِسلامچ تلوار تہٕ مسلمأنی ہُنٛد نوٗمہٕ
گنٛزراونہٕ ماوچنہ اُسس لکھ زٕبیٹھ تفتیشی تہٕ ماروٕنۍ
آسنہٕ کنۍ سیٹھاہ ہے کمینہٕ زانان۔ گرٕ اُمی شُنٛد اوسس
عأش و آرامک گراد اَکھ لُطفاہ اَکھ اوس تُلان کالہٕ
پیٹھے اوس صُبحس تام تہٕ سیتارٕ تہٕ ڈولکہٕ وزان آسان
بچہٕ نغمہٕ تہٕ حافظ نغمہٕ اوس راتی راتس چلان۔ بأزٕ گرتہٕ
مسخرٕ اُسی اُمس نال وٕلِتھ روزان۔ مگر یتھ نابکار تہٕ خبیث
اُسیتھ تہٕ اوسنہٕ روبرٕ داب تہٕ سخت نہ تاوُنک فرض
اَتھ منٛز ترٛاوان۔ گیوٚن لیر سیتۍ تہٕ شراب چلان چلان
آسہٕ اَتہٕ تلہٕ نٔیتھ شُلغچھ گرٕ یکہٕ ... تہٕ ... ماسس
تہٕ کنٛن گرٛ ھان۔ گُرو سواہ ... ستاہ
پولو گنٛدنس منٛز اوس شۆخ جگر دٕ ... دوسے نیبرٕ کنہٕ
اوس بڈ جسوار تہٕ دیوٚٹھ پوٚٹھ جنٛگی جذبہٕ لوان مگر اوس
تلہٕ شۆخ کھوژ بڈٕ تہٕ لیڈ۔ یمِن عأب اوس بڈی باہنہٕ

کھراوٕ ہرٕ ونِنس منٛز تہٕ مکأری ورتاونس تل غأب کران۔
یمہٕ زانہٕ ہنس تیمن اوس باسان زٕ یا تہٕ چھُ یہ رُستم، یا
چھُ افراسیاب نتہٕ چھُ ضوٗروٗر کرِتھ ایرانُک کانٛہہ نتہٕ
کانٛہہ پرٛوٚن پہلوان۔

پادشاہ پنٛدس نیبرنس تانۍ اوسُس بڈٕ راتس حکیم
پنٛدی گرٕ روزان تہٕ دوہس اوسُس پنٛنہٕ خاطرٕ چیز وپز
ہیوان کران۔ نقدٕ زٕنٛگو اوسُس کاہچھے تہٕ پرٕتھ کانٛہہ چیز
اوسُم ووہ زمے بنان۔ یمن دوہن بٔ حکیمس سیتۍ اوسُس
آسان یہ کینٛژ ھا تیمن دوہن زورٕ زارٕ تہٕ ھتیہ ھوٚو
بیمارن نش لاریوٚمُت اوسُم وھرن پلوٗ زنٛگو یا وُرنہٕ زٕنٛگو
یا گرو ییٹھکُ کانٛہہ کانٛہہ چیز، تہٕ اوسُم پانس نشی موجود
اُسو تھے۔ یُس سُہ سپاہ بچارٕ سانٛن اَتھن منٛز موٗد، تمٔنٛدین
اشناوٚن رٔشناوٚن ووٗنُم: "سُہ جنتی ہیسہ اوسس
رُت مُسلمان۔ تسنٛدس مرنس کُس لگُو راہ۔ یہ زانہٕ پرٛہ
کانٛہہ زٕ دٕپیٹھ گیوٗت کرٕتن انسان تدبیر، تقدیرس
نش چھُسنہٕ کینٛہہ تہٕ پکان۔ اد بوٗزُم تٔس چھُ ریشمک
دُرن وھرن یتھ کُن روٗدمُت۔ شرعس چھُ ریشم
حرام، بیٚیہ تہٕ یہ، یتھ منٛز مرنہٕ وِزِ سُہ روسے قبلہ اوسُھ
پھیورمُت۔" یمن گیہ اَرُچ ژٕنِٛج نکھتھ تہٕ دٕ تُکھ مۆے ـــــ
اَلْخَبِیْثَاتُ لِلْخَبِیْثِیْن۔

اَژِیِج اُسم ژٕنِٛج ضوٗروٗرتھ۔ اُرکس جان ذمی بیزٕ تھ
موہ ہنوٚس اُس کلبہٕ تہٕ سُہ اوس اُنس منٛز یمن بُچھ وُچھان
تس دوٗپمُم "یہ زردی چھے دٕرٕ اصل اُنس۔ ژٕنٛے ہنٛے

گوہ لاپچھ یاٹھ چھے بُتھ چھوپمت تِلہ سہ ژھن بلاے
اَتھ اَنس ۔" اَمِس کھُرٲژ کہہ نہ دوٚپُن ۔" ہہ ژِ ٹھے نارگن
یتھ اَنس " مے تلتہ نہ دِباوتن یہ اَتہ ۔

مذہب چھِس کامیٖن منز اوس احمق صاحب بڈ
ڈاڈہ نہ حرام کین چیزن کُن وُچھتہ اوس شیخ باقبران۔
مے اوس دوہن صوٚنڈقن ہُند دوہی حاجتھ ۔ احمق
صاحبس اَسہ ژور صوٚنڈوق کھُٹس اکس منز ۔ دوہس
راتس اوسس زاگہ نہ کہہ یاٹھ پیٚم ژ صوٚنڈوق اَکھس
منز ۔ ہرگاہ مے نہ درویش ننفر سِنز اُڈے ژھوٚنبہ
وزنا وہرتا آسہ ہے، مے آسہ ہے وُنیکھتانی سفرٕ کُ
سوروے ساماں یمن صوٚنڈقن منز بٔرِتھ تھووُمت ۔ خاطر!
مے وۆتھ کوڈ اَکھ ۔ سانس گرس نکھے اَس چھِپتھ
دہہ سہ اکس تلہ گنہ ہیٚوُنی اکھ پیامبرتا (طہرانس منز چھِنہ
زہہ وان، شہزادن، وۆنکن نہ ہوٚہیمن ہنزٕ کمی کینہہ)
تکن ژور اَنم اُو سندہ بچہ نہ تتہ اَوم اکس صوٚنڈقس
منز ۔ بییس صوٚنڈقس منز بہم اُڈی جہ ۔ سفرس نیرنہ
ور پیٚیہ حکیمس اَتھ صوٚنڈقس منز ہونہ ۔ یمن پیٚٹھ نظر
پیٚہنز ۔ موج وۆتہ پکوہ نین شیخ ستنیجہ اَس اَنان ۔ یم ہونہ
بچہ وُچھتہ ژاج اَمِس کھوہ تلہ میٚرتھ نیٚبرٕ تہ گِیس
شیخ ٹنگ ۔ اَتہ ہیُوٚ نکھہ اَتھ حاملس بدلے دانے کڈان
اکھ چھُ وٲنان ژ اَمیُک مطلب گوٚ ژ مٲ لگینہ زیوٚن تکرار کرِ
شُرُو۔ بیاکھ اوس دَپان "یمن ہونہ یُمن پھِنہ فینہ اُچھ
تہ اَمرٕ: ظاہر چھ یم دَپان ژ اَسی نہ گژھو نہ حکیم سِندِس
گرس منز وٲتھ چکھیپے ہوی بنیو" حکیمس بچأرس
اوس صوٚنڈوق وُچھتھ جگر وزان ۔ اَخر چھُ وَنان ژ یم
صوٚنڈوق گیہ وۆہنی نمکری ، یم ژھینی وُکھ بچہ پیٚٹھ ژاوتھ
نہ کأم گرِکھ مے منٛز ۔ اَد گیاہ ، اَم صوٚنڈوق جوراہ
اَکھس منز ۔ اَمہ پتہ کرم نکہ چرنہ چیز تتھ جماہ ژ مے
پیوٚ پانس نفسس تمن ہُند حساب تھوون ۔ سفرس نیرنہ
ور اوس مے تیوٚت بار بیگارٕ ژ ہرگاہ بہٕ سرکارٕ ہ قاطر
وٲلس سیتہ الگ ہار قاطر ہینس پیٚٹھ ہرتہ کرہا،
شوٚبہ ہا ہیم نہ ۔

۳۳

حاجی بابن پادشاہ سندِس فوجس ستیو روزن

نہ تس پننہ کامہ ہنز ذان گژھنی

ستارہ بانگے وُچھکن والیو کوٚر پادشاہ سندِ
نیرنکہ دہہ مقرر ۔ اَکوٗہمہ ربیع الاول ڈاو پادشاہ
تمہ ورِ پیٚیمہ ورِ اکھتاہ ۔ کھسنس پیٚٹھ تاجی منظ اَسو۔
سُلیمانیہ جایہ پیٚٹھ یُس مکانہ شہرٕ نیبرٕ نو میل کرِتھ
وٲتھ ہیندس پیٚٹھس پیٚٹھ پادشاہن ہنووُمت اوس ۔
پادشاہ ووت اوٗتے روزنہ معہ کہہ ۔ پادشاہس سیتی یو نہ
نفری مقرر اَس ، تم ساری واتہ وقتس پیٚٹھ اَدر ۔
یم اَسو جنگی، وۆنیتھ سوار، رسالہ دٲلی، وزیر، بڈیم
بڈی افسر تہ ژھوٚٹ منشو ۔ یمن سارنے ہندِ نیبرٕ نہ سیتی
گو شہرٕ تر ٹھے جیہہ خالی ۔ یہ نہ مے وُچھمت اوس

تی وُچھُم۔ طہرانکی کیٛاہ سار ایرانکی لُکھ دژاے تیتھ پاٹھو زَن تہٕ ماچھ تلہٕ راول ترٛاوِتھ یٮٚیس اَکِس کُن دوران اَسہٕ۔ گُرین تہٕ وۄٹھن ہٕنٛز اُس رَج تہٕ یمَن پیٛٹھ اوس وُرُن دَتھرون، فرش و فروش، کھینکہٕ بانہٕ، کھملہٕ، جولہٕ، گُنہٕ تہٕ راشن بارَس۔ ژھہ پارٕ اوس گرد طوفاناہ۔ روزٕین تہٕ گاگٹین ہندٕ شور سیٛتھ تہٕ گُرہ والین تہٕ وۄٹھہٕ والین ہنٛزِ و کرٛنکو سیٛتھ اوس کنَن زر پیوان۔

پادشاہ ہٕنٛد نیرُن ہا کہ دوہ یتہٕ صُبحکِس سۄزَن اَس بُٔ دروازَس پیٛٹھ وَردی دِتھ معہ کِھ زِ پُتھ بُٔ پادشہَس وۄتہٕ لُکَن ہُنٛد گرٕکھ یار ہیتھ رٕٹ۔ گامہٕ پیٛٹھ یم رگ ریٛسی پھلن تہٕ میوٕ ہیتھ شہر وٲتھمتۍ اَسی، تم اُسی دروازَس پیٛتھ کنہٕ جماہ سپدِتھ دروازٕ مژرنس پیٛیہ ان۔ سقو اوس وتہٕ وتہٕ تیتھ چھرکاو تہٕ صفائی کرٕمژ زِ تمہٕ کھۄتہٕ اَر کام ہیٛکہٕ ہے نہٕ بٮٚیہ زانتھ تہٕ سپدِتھ۔ نجین اوسنہٕ وتہٕ پکنس اجازتھے یتھ۔ پادشہَس نیرنہٕ وزِ رَنگ گرتھ۔

لُکَن اوس یور چھنگ دِنہٕ کہ اَمہ دوہ ہیٛہ آو مۍ پانَس مژ۔ بیٚتھ جوش بوزنہٕ زِ مۍ اوسنہٕ یہٕہان پانَس زِ مۍ توٚہ گاہ یہٕ۔ مۍ یوٚہ یاد زِ یمَن دوہَن بُٔ پانہٕ کھۄر تہٕ فرٲحی اوسُس کمن کمن موتبرن اوسُس بُٔ ہُرِ و فِنہٕ کرِتھ ذِکر والان۔ بُٔ چھُس لُکن اَمہ دوہ ہیٛہ اُنہٕ کھلہٕ، تم ٹاس لایان تہٕ دَگہٕ مارکران زِ بلہٕ پتہٕ سپاہ لگو وننہٕ " بدلے حرامکاہ آو اَسہ حصہٕ" یہ کرنہٕ تلہٕ اوسُم مطلب یہ زِ اکھ نیرہٕ ہم ناو بۄہدۆری مِنٛز تہٕ بٮٚیہ ہتھ دم اَمہ سیٛتی ہُد تہٕ جل۔ معہ چھۄر دژاو فوج برۄنٛہہ برۄنٛہہ۔ اَمہ دوہ ہیٛہ اُس اَکھ دوہ بۄ دۆسیتھ وۄٹھہٕ سوارن ہٕنٛز، اَکھ جماعت فوجس پیٛیارنہٕ معہ کِھ سُلیمانیہ وٲژمژ۔ پادشاہ کھوٚت گُرِس تہٕ ترٛاوِتھ تو بچہٕ۔ اَمہ وزِ گیٛیہ ژوہ پارٕ ژھنہ پیٛہ سارۍ رۆدی ژھنہ پیٛہ دَم کرِتھ پادشہَس پیٛارنہٕ۔ گمۆڈ اوس بۄنٛدۆقی فوج۔ اَمہ پتہٕ اُسی گرِ یکتاژن وٲلی۔ یمن گُرِین اوس ساز و سامانہٕ گنڈِمژ، کاشرِ تتکہ جیار کھدہٕ پیٛٹھ اوسکھ زرٕ اطلاس تراوِتھ۔ یمَن پتہٕ اُسی بٮٚیہ وہ کھن وٲلی تہٕ خبر دِنہٕ وٲلی۔ یمن پتہٕ اوس پانہٕ پادشاہ قبلۂ عالم۔ شہزادہٕ تہٕ وزیر۔ یمن پتہٕ اُس فوجی سوارن ہٕنٛز بیاکھ جماعت۔

یمن پتہٕ اُسی زِ ٹھُو زٹھو معہ ہنوکہ تہٕ تہندۍ نوکر تہٕ یاردوس، جنجیر ٹٹن وٲلی، وازٕ، وازٕ معہ ہنوکہ، فراش پیٛشہرو کام کرن وٲلی، مرکبان، ٹٹو وٲلی، وۄٹھہٕ وٲلی، بازر لاگن وٲلی نہٕ بٮٚیہ تہٕ ساسہ بدۍ نفر۔ فوجس پتہٕ پتہٕ یمن پکن والین ہُنٛد تفصیل بیوم اَمہ معہ کِھ وَنُن زِ پُتھ تو ہیٛہ تہٕ نکہٕ وزِ میانہٕ تہٕ قزوین دروازَس پیٛٹھ وردی دِنہٕ والین ہنٛز اَچھ کُس محشرٕن ماذاناہ آسیٚہ پانَس برۄنٛہہ کنہٕ یکان وُچھان۔ پادشاہ آم دۄر بوزنہٕ شش من مشاہ کرِتھ تہٕ اُمس وُچھم۔ بُتھس قہر تہٕ رۄب پیٛشان۔ اُمس وُچھتھ زن میانہٕ اَچھ، میانۍ کنَن تہٕ میانۍ نس اَکھ اَکِس روٚہ خصنتھ لگۍ ہیٛنہٕ۔ یمہ سیٛتی کھوتم نہٕ شاہ نہٕ۔

یہ سوٗرُے جوٗلوٗسہ ڈ‍ٲو درواز کنہٕ نیبر تہٕ
پھِرکھاہ تراوِتھ ہیوٗٹھُس بہٕ ڈیڈِی وانن سیتھٕ تموٗکہ
چیٖنہٕ۔ اَمی وِزِ آیہ اَیاگرٕی وزیر باے بیٖس پننِس
ربٕنس سیتی گرٕھنک اِجازتھ اوس۔ میٚے پییہ
زینتُ تہٕ تَس رِچِہ ہِنزِ بدنصیبی ژٕہ تس۔ نوٗرِ جہانہٕ
ہِندِ ڈنبہٕ کنہٕ اٚسکھ سمہٕ گیوٗن تہٕ نرٕٚن ہیتٕرِ پیٚچھناوٕنہٕ
موٗکھ مارِنے ساز نٔدرٕن تہٕ گیوٗن والین سیتی شمراتن
کِس شاہی مکانس مَنز سوٗز مِرٕ۔ یکیاز پادشہٕہن
اوس ووٗنمُت زِ میانہٕ واپس یِنہٕ کِس وقتس تانی
گرٕھ یہ میٚے نِش اَنُنس لایق گٔرٕتھ اَسُن۔ اَچھ لِھمہٕ
شاہی مکانس کُن دَرٕ تہٕ پانہٕ چھُس پکان۔ ہرکاہ تہٕ
پادشاہ ہِندِس فوجس سیتی گرٕھن آسہ ہیم بہٕ ما
گرٕھ ہا اوٗری۔

بامید کہ بدہم بوسہ خاک آستانش را
زنم ہر شب ہزاران بوسہ بر سر پاسبانش را

کوٹھس ووت ووہ زِ وردی ڈِنک ورخ۔ بہٕ ووتُس
اَفسر ہِندِس خیمس مَنز تہٕ اَتہٕ وُچھم ہِنہٕ خاطر بییٚن
پانژن ژیہن سیتی بِنوٗنے خیمہ دِتھ۔ شہرس مَنز اٚکس
میٚے یمِن ژیہن سیتی زان گٔمژِ نے۔ مگر یُتہٕ آے اَسو
اَکھ اٚکس زیادے نکچ تہٕ سپدیکٕ نالی نال۔ یکیاز
اَکھ اوس یتہٕ اَکھ تَبب زِ خیمہ اوس ژھوچر تہٕ زیچھر
کنہٕ کُل بٔثِل تُھسٕے گو۔ یِم سپاہ اَسو سیٚے زانان
یُہٕ ہے چھیٚتہٕ اَسو تن۔ دِیان آیہن یہ جھُم ڈینہٕ گنڈوٗنے

تہٕ اوے اَسمینہٕ مُرہیے رٕوان۔ بہٕ تہٕ اوسُس ژٕیدِ ڈُکھ
زنیاوان۔

رِسالہ اَفسرس اوس نایبہ ہِندِ وراے ہیاکھ
اَکھ موتبر تہٕ پانس سیتی۔ اٚمِس موتبر سِندِ کنہٕ نوٗب
میٚے بڈٕے ہُد تہٕ بہٕ ووتُس تِمالس۔ اٚمِس اوس ناو شیر علی
تہٕ اوس شیراز کُت۔ شیراز کِین تہٕ اصفہان کِین چھیٚے
پانہٕ وأنی سنخ رِش، اَمہٕ یوٗز اَسہ لاگِج پانہٕ وأنی تُرٕشھ
یار زاہ زِ اَسو ہِنے یہ جگری یار۔ اَکہ دوہ ہیُر اوسُس
سَنخ گرم تہٕ اَسو سوٗز میٚے خربُزٕ خاش اَکھ کھینہٕ موکھ
میٚے بُرس ہِنہٕ اَچھہ تمأ کی چلماہ تہٕ چوٗدوٗم۔ میٚے گیہ
اَکہ دوہ یہ دٕستہٕ تہٕ دُرٕدہ کھ، اَمی ہیٚژم شراکہ تم سیتی
پانے تھوٗنیہ۔ اَمو ہِندِس گرِس گیہ اَکہ دوہ یہ قوٗرنیج
تہٕ تَس کوٗرٕ میٚے پانہٕ تمأ کی وانیک دوٗستوٗر۔ دوہ شوٗے
ہِنے یہٕ اَسہ سَنخ دوس تہٕ پرانیو چھُناوٗنمُت۔ دوٗن
کٔلین رٕلیتھ میلِتھ چھِ گٔنز میوٕ نیران، برابر اَکھ
سانہٕ چھتہٕ سوے باغش گٔمژ۔ شیر علی اوس میٚے ترٕین
ورِہیٚن زٔیٹھ۔ چھینتھ اَمِس موتبر آیہ، شکلی اٚمِس
رٕژ شانہٕ اٚمِس بڈٕے، کمر اوسُس نیٖک تہٕ ریش
اوسُس گوٗن۔ گوتُرٕتھ آسَس بُرٕتھ تہٕ اور یلور
دٔر کھیسہ آسَس یمہٕ کنہٕ چھیپرٕو کنہٕ ہیٚتوٗن ہیٚتوٗر کھرٕ
باسان اوس زَن چھیٚے دوہ سہ بیٚٹھ دِچھرا نِہٕ آدیز ان
شیر علی اوس یِرون ماکناہ اَکھ تہٕ کھراٹہٕ لازم
گوڈنکی ہے سمکھنس مَنز توٗرٕ میٚے اَمو سِند چالاک

تہٕ نیشہٕ آسُن فِکرِ۔ مگر بہٕ تہٕ کوٚرنس خبردار۔
دوٚپہنم : " بابا ! بادشاہ زانہٕ نہٕ تنخاہ وٕنخاہ
کیشہٕ دِیُن، ہرگاہ زانِہ کاٚلِہ دِوان تہٕ چھُ، تمہٕ سِتی
چھینہٕ ژٕ ڈِے ژلان۔ اَسہٕ ہے کیٖنژہٕ بنان چھُ، سُہ
چھُ کامہٕ منزٕ بنان، یوٚہے پیٚنٹھ وونیاہ، یا رشوٕ یا
بخشٲیش بیتر۔ اَسی چھُ پرٕ پنٕنس اَفسرس نِش پیٚچھہ
آہستہ تکیاز ہاوَن چھُنا ٲژلکھ وُچھو بطے پرٕ ناوِ نِیوَن۔
رسالہ افسرس چھُ ساس توٗمان وَرِیُس تنخا، سُتہٕ ناوٕ
پاٚنٹھ، نقد زٕنگِہ نہٕ ظاہر کہیں۔ تمہٕ پَتہٕ زانہٕ خود دِوان
چھسا کیٖنہٕ۔ مگر کہیں نے تہٕ پیٚچھی پانژہٕ شتے تنخاہ
چھس پانس خرچ۔ شُنے یہ رقم بیٚنٹھو وٲژی اَنان چھُ
ییٚتہٕ کتہٕ اَنہٕ؟ کاٚنسہٕ جان پَزتہٕ واٚلِس ہرگاہ بادشاہ
پھرِتھ گژھ تس چھُ تلہٕ پیٚتو شکھ تہٕ جُرمانہ دِوان کرِنہٕ۔
امایوز اَمہٕ شکلہٕ تہٕ جُرمانک دار مدار چھُ تمِتھ رقمس
پیٚٹھ یُس یہ رسالہ اَفسرس بیٚیہ منزٕ پلہٕ ناوِ ہرگاہ
تمی وٕلیوٗتھ رقماہ رشو دیُت، تیٚلہٕ چھُ اَسی تلہٕ پتسو
بدلہٕ پچھ کھنجن ٹاس والان۔ حال حالے پھوٚس منش
اَتھ بلایہ اَکِس خنز۔ پَزتہٕ موکھ ترٚودُس ساوِنہٕ
وِز نمد اَکھ تہٕ کنہٕ۔ دوہن ریٚپہن اَکھ اَمس بکٹکی
مٔے تہٕ بیٚیی سپہن ہیٚتو چوب دِنی۔ گوڈنی تُل اَسہٕ
اُمو سُنٛد کاٲشر شاہ ٹک دستار، ہتلس گنڈ نک شال
تہٕ نالی ۂند چوغہٕ۔ یہ اوس اوٚت تام اَسہٕ حکھے۔ اَمہٕ پتہٕ
چھُ یہ لوہ تہٕ عوتہٕ بادشہس بوزنہٕ وٲژے تہٕ کاٚنسہٕ کنس گژھ

خبر تھوٚنہٕ وٲژے اَسہٕ وَنان۔" ہرگاہ نہٕ مٔے لاٚیو داہ
توٗمان دِموو، یانی اَسہٕ اُمِس کھعہ ریشوٕر کُن پھرِ،
اَسہٕ ہیٚشہٕ پنُنہٕ کاٚم کرِنی تہٕ اُمی سُنٛد اَمہٕ وعدک دَرِہ
وُچھنہٕ موکھ واٚلِس پٔرِہ پاٚنٹھ ٹاس جوراہ تہٕ اُمی
ہیشہ کرٕنکہٕ دِنہٕ۔ بادشہس فکر ترٕنہٕ وٲژے کھالنو یہ
اَسہٕ ہمتھ رقمس تہٕ ہیٚوٗت وونی اَسہٕ پیٚچن ٹاس پیٚٹھ اَس
ملہٕ وَن۔ یہ سوداہ سُپُد یتمہٕ حالہٕ زٕ سُہ اوس کرٕنکہٕ دوان
" واہی موٗدُس! وونی کرِنہٕ، ہانی، خوداییہ سُنٛد
پاسہٕ، نبی سُنٛد پاسہٕ، باہ توٗمان، ہتہٕ حکھ تہٕ پہہ تھو
ہٲلس ماجہ منزٕ دَرِے، پنداہ توٗمان۔ ہتہٕ حکھ بادشاہ
سُنٛد ریشہ کہ پاسہٕ، وہ توٗمان، بہن امام زادن ہنٛز
دَرِے چھو۔ ترٕیہ توٗمان، ژتجی توٗمان، پنژاہ پیٚشہٕ
منتھ، ساس توٗمان، حضرت عباس سنٛز دَرِے۔ یہ
توٚہی منگو تہٕ ییٚتھے اُمی حضرت عباس سُنٛد قسم کھیو۔
اَسہٕ نہٕ ژھوٚپہٕ ووقصہ۔ مگر تمی بے ایمانن نہٕ تاوَن زٕ دَن
وول اَتھ رقمس پیٚلہ گژھتھ تہتھے پاٚنٹھ پیٚتھ پاٚنٹھ
اَسہٕ تُل لگتھ سُہ اَتھ کھالان اوس۔ یہ گوڈ دِنس
وعدکوٚرمُت اوسُن تمتھ دِژن نہٕ ورِنی تہٕ ہرِمیانہٕ سُہ
تہٕ پیٚیمہٕ کاٚنسہٕ زٕ خبر چھا بیٚیہ کُنہٕ وِز ما پھسیہ تہٕ پتہٕ
تہٕ موکلہٕ نہٕ زانہٕ تہل تہل"۔

شیرعلی سُنٛز زیٚو یہ کتھ بوٗزتھ لوٚگ مٔے طمہچن
زٕ گِن سُہ دَرسہٕ زٕ ٹکن چوب دِنہٕ وٲژے تہٕ حرام
ہرکسہٕ رٹنہٕ وٲژے روٗدُم نہٕ بیٚیہ کانہہ تہٕ طمہادِ لُس

منز. ژُھبہٕ بیچھ شام تانی ڈانڈٕ اَتھس کیتھ، میتھ چھُس بہٕ ساری سے پھیران تہٕ ییتہٕ ییتہٕ انسان شکلاہ بوزنہٕ آیم تیتہٕ تیتہٕ واجیم تِہندِ چوب دی دی اَرد چھ مئے گیہٕ وونی چوب دِلس تہٕ اَتھہٕ تُہندِس پژھ ہال زٕ ہر گاہ مئے دیپہٕ ہن سار دُنیہکین تلہٕ پیتھن کرشلق نی کرٕہ. خودا زانہٕ بہٕ کیا ری گوس تیتھ بے گنڈ سیا تیار، کُجانہٕ مئے پانس شٕرپان زٕ بہٕ کیاہ چھُس بوٗہدوٗر تہٕ ظُلمگار. کُجا وونی بہٕ اوتن واتن. مگر دراصل لاریود مئے یہ سورُے بنن سپہن ہُندٕ طور طریقہٕ وُچھتھ یہ ہیوٗ چھ مئے فقط تِمنے زنش سہ

اسپ تازی را دو روزی گر بلندی پیش خر رنگشان ہمگوں نہ گردد، طبعشان ہمگوں شود

پیمن دوہن اوسُس بہٕ اَکِس تھس عالمس منز روزان ییتہٕ نہٕ بہٕ نس ژٹنہٕ وَرائے، کَن ژٹنہٕ وَرائے زٕ اَڈٕ کرنہٕ وَرائے، تیتہٕ سیخ لاگنہٕ وَرائے، اَچھ مولہٕ کڈنہٕ ورائے، تو چھ گنڈنہٕ وَرائے. پکشہ پیچھ دارِتھ دِنہٕ وَرائے، یُتیہ کانہہ کھتاہ بوزان اوسُس بہٕ اوسُس پانہٕ وونی یُیتھ بکری دوٗر بنیومُت زٕ ہر گاہ میانِس ماَلِس مئے اَتھہٕ دِتھ وَنہٕ ہن زٕ تِمس وال زٕندسے مُسلہٕ تہٕ بُرس گاسہٕ منز. بہٕ کرٕ ہانہٕ تِتھ تہٕ وایہ سہ

گر بہ منصب برسی مست نہ گردی، مردی [1]

۳۴

کانہہ کاٗم مَہ تھوٗنہٕ وزٕ ایمہٕ اَکِس

سو کاٗمہ ملاز من ہُند طُنم

پادشاہ چھ وَتہٕ وایہ وارپکان. چھیکرس ووت پژگرٕ نوٕ کو چھ منز ژوہ وایہ دوٗہی. یہ کوٗتھ اُسس پژانہٕ شہرکین دِجار لرِن نکحہ اَکِس لو کچھ وُڈر پیچھ بنناونہٕ آمِرٕ نتہٕ اَتہٕ بیچھ اوس ژوہ پاٗری رُت نظارہ لبنہٕ یوان. اَتھ وُڈر بونہٕ کینہٕ اُسہ دوٗر تانی سفید خیمہ دِتھ. پننہٕ اَزی چہٕ اَتھ خیکشہ بیچھ نظراہ کرِتھ اوسُس پژ سُہ وَرخ نظرِ تل آنان ییلہٕ بہٕ تُرکی نوٗر ژیتہٕ زیوس تہٕ تِتھ مُقابلہٕ اوسُس اَزی کِس تھرزُس تہٕ بجرس کن وُچھتھ اَندری اَندری پھولان زٕ از چھُس بہٕ تہٕ اِنسانن منز. ژُستہٕ اوس وَنختاہ ییلہٕ ٹکھ چوب اُسہ مئے دِوان. اَز چھُ سُہ وَرخ ییلہٕ ٹکھ وونی میانی اَتھہٕ چوب رِچھ کھوان. اسم فاعل تہٕ اسم مفعول اوسُس بہٕ اَکھ صحی مثال بنیومُت. ییمہٕ وِزِ اوخن صاحب عزٕ لی ہیچھناوان ہیچھناوان مئے لایان اوس تِمہٕ وِزِ اوسُس بہٕ اسم مفعول تہٕ فعل لازم. وونی ییلہٕ میانی

---

[1] طہرانس منز چھپے مرزٕ کتابہٕ منز چھپے ییرٕ ہن. اَمہٕ پَتہٕ

ہُرِیمانہٕ؛ "مختصر شمر جلو دارم نمی شد، سنان ہمعنانم نہ بود حرملہ نزد من از رحیم دلان محسوب می شد" خلاف تہٕ شاداں یشرٕن کتابن منز چھپی نہٕ یہ بیاکھ.

سه کامہ بیٹھِ پتھ دُسو اُس تیداں۔ اَمہ سایہٕ اوس
بہٕ اسم فاعل تہٕ فعل متعدی۔

بہٕ چھس یِتھے فکرن منز بُٹتھ زِ تانی ژاو شیر علی
میانِس خیمس منز تہٕ چھم دَپان: "دوستا! ژٕ کیا
چھُہم کران بہیتھ؟ وۄتھ تھوٗد، کام بنیہ یہ بکھ
نیر مے سیتی۔ اَسہِ تھوٗکھ بیٹیتہ کہ خاطر راشن بیٹر
اَنہٕ نیچ کامہ منٛزٕ اَندی پَتھ کیو علاقو منز۔ قافچ سوارگاہ
پیٹھ یوسہ راشن یور واتن واجینو اُس سہ چھنہ
شہزادس تہٕ یِنہٕ تور شکارس گژھتھ تتہ سہ راشن میو کلاوتھ
تھیتھ کنو یور واژہ مژے۔ یہ راشن یور اَنہٕ نیچ تہٕ اُتھ
تفتیش کرنیچ، تہٕ تمہ کامکو ساری زِ مہ تہٕ موقدم
رسالہ اُفسرس نِش رُٹتھ اَنہٕ نیچ کام تھوٗکھ مے
منٛزٕ۔ پننہِ کنو کریو بیٹیو سیہہ سیٹھا تہٕ کم چیتن
کریہیم تہٕ رشو تہٕ پلہٕ ناو تُہو مگر مے ماییہ ووہنہ
ژٕ نے ورائے بیٹیہ کانہہ پانس سیتی زنس تہ کیا ز
اَنہٕ چھُہم دوس۔ خار، دِگر نماز پتہٕ روزی زِ تیار یُتھ
پگاہ صُبحس اَسی تور واتَو۔"

بہٕ گوس اَندرِ یکہ کنہٕ خیمہٕ شے زِ اُتھ بیٹیتھی ہیٛرن
پیٹھو اَنہٕ نیچ سپیل پاٹھ گژھو۔ شیر علی سُند حرام ہرکتہ
وصول کرنہٕ تہٕ کہ طریقہ زنِش بےخبر اُسنتھ تہٕ زون مے
پانس ہیوٗن پتہٕ ژھاندن والین ہندِ خاطرِ یہ موقہ
بڈٕ غنیمت۔ اَندرِ یکہ کنہٕ چھس سوچان "ہرگاہ تہٕ شہزادن
راشنہ بیٹر منز تتہ کانہہ چیز بتھ کن تھوٗوِمت

آسہ، تتھ لہ مارا وہ میحنتھ۔" مگر سیتی آم پننہٕ خیال
زِ "ووہلہ سہ آخر آسی تتہ کینٛہہ نتہٕ کینٛہہ روٗدمت
آدیمی وِ تی، تتے چھُہ اَسہِ سیٹھا۔ کمتانی گوہاتن
چھُہ ووٗنمت سہ

خورند ارمغر را برجای ماند
اقلاً پوستی، از هندوانه
کنند از چانه ار ریش کسی را
از و ماند بجا البته خیانه

تِمس نِشی اوسُم گرٕ کاسہٕ کھیوان۔ دوٚ تھَس تہٕ ووٚنس
گرُس نِش سہ

کشودم پای بند از پای رهوار
نهادم زین و بر گشتم بر بکاهل
بدو گفتم که ای پابسته تا حال
هلا پابند خویش از پای بگسل
بحرکت عنبرین بادا چرا گاه
بحرکت آهنین بادا مفاصل
اگر ایرانئی را بگسلانند
چو تو پابند از پا (گرچه مشکل)
لگد اندازی و گردن فرازی
نباشا کرد باید رب سهل

موخصر درائے شیر علی تہٕ بہٕ اُکس بارگرس
پیٹھ سامانہٕ لدِتھ دوہ لوسنس باگ۔ یمن دوہن بہٕ
گرٕ معہ ہنیو اوسُس تمن دوہن اوسُم بیگ لقب

مۆہنوو گرٕمی کرٕو کرٕو زیوٗ نمٕت۔ دوستس اَکس اوسمُت دوہ پتہٕ شہرٕ زٕ کرنس نالی تراونہٕ خاطرٕ ہیرُٕ ہرٕ تہٕ پانس ہَتلس گنڈنٕ کیٔت کمربند۔ اَکھ اونُم کرایہٕ پیٹھ زٕ ہرکاہ یہٕ راوِ تیٚلہٕ دِمس بادٕ ڈنڈٕ نتہٕ اَنس کانہہ اٰلیاہ بیتر۔

سلاح سامانٕ تہٕ ہوٗل گنڈِتھ دراے اَسہِ تہٕ چھ وَتہٕ فقط نیٚنڈرِ ریٔس زٕ گانٹہٕ کرِتھ راتُک راتس پکان۔ قاتِچ سوار گامس منٛز واتی اَسہِ تمہِ وِزِ ییٚمہ وِزِ صُبحاکی گرِیسہِ تموکاہ چوان چوان کھٔنس کُن گژھان اَسہِ۔ یہٕ چھے وونی خبرِ زٕ اَسہِ وُچھتھ وسریہٕ اَتہٕ سارٕی۔ زَنانو ٹھوٗکی بُتھی نٔور تہٕ مردِ آے بڑٕ نرمی تہٕ حلیمی سان اَسہِ کُن دوران۔ وُچھن گوٚژھ شیر علی تفتیشی سُند دیمانٕ تہٕ چاورٕٹھ زکمہٕ نخوٗر تہٕ سان اَنہٕ نوٗن موہ قدم ناد دِتھ۔ ریش سفید تہٕ موتبر شخصاہ اَکھ آو نیٚنہٕ چیٚشر کھوٗتہٕ تہٕ ساد پلوٗ لاگِتھ اَسہِ ترٛوٗنٹھ کُن تہٕ کٔرن سلام۔ وونی رٔوزی ہتھے چھٕ وَنان: "حضرت، بہٕ چھُس تُہنٛد نوکر موہ قدم۔ مُبارک تُہنٛدِس یور تشریف اَنُن! سانین چشمن پیٹھ تُہنٛد اَسہِ نِش یُن! بسم اللہ! وائِلو حَصَن تشریف کرٕو پیٹھ! ؤلو حَصَن پکوٗ اَژِو اَسہِ نِش! اَکِ رٕٹ لانکم، ییٚمہِ کرٕ دِکابس ٹھٔپھ، بیاکھ آو تہٕ ژاٰرِن کرٕ حَصَن سانین منٛز نرٕ تہٕ واٰلن اَسہِ بوٚن وُچھن گوٚژھ کدام سون۔ موہ قدم سٕند گرٕ ترووکھ ڈالانس اَکس پیٹھ قاٰلیناہ وِتھرون ییٚتس کالس تتہٕ کھٹ

شیرِ مَن۔ گامکو ساٰرِی لُکھ رٔودی اَسہِ پتہٕ کنہٕ وونی تہٕ پانہٕ بیٹھو اَسہِ قاٰلینس پیٹھ۔ موہ قدمَن کوٗڈٕ پانہٕ کھورٕ منٛز اَسہِ کھور ربانہٕ۔ یُس یِزٕ بتہٕ زِ ہٹِن شوٗبہے کرِن تمہ ٹھوٗن نہٕ کانہہ پرٕگی۔ شیر علی بیے نیا اوس تیتھ پاٹھو بہِتھ زنتہٕ یہٕ پُرٕ ہی لازِمے واتنک تس چھے اوس، ڈُمنٕس اَسِس نہٕ رپتسزی تہٕ کرٕ ہان۔ تماٰ کوٚ داماہ چیٚتھ کرِتھ پھرِن بُتھ موہ قدمس کُن تہٕ چھُس دپان: "ہیا بڈٕا! ییٚمہ قاتِچ سوار کیہ موہ قدما بہٕ چھُسے پادشاہ سٕندِ طرفہٕ آمُت! بوزتھ، پادشاہ سٕندِ طرفہٕ چھُسے یور آمُت۔ بہٕ چھُسے ییٚمہ موکھ آمُت زِ پادشاہ سٕندِ حُکمہ موجوٗب کونہٕ سوٗزُتھ ژٕیے مجوٗزہٕ پادشاہس فوجہ خاطرٕ؟"

موہ قدم۔ حضرت، ییٚمہِ اَچھ ییٚمہِ نمہ پتھر ہرکاہ بہٕ اَپزٕ وَنو (اَتھ سیٚتی لُکن کُن ہاوِتھ) یمن چھو ساریٚنی خبر زِ میٚ چھُنہٕ اَز تانی زانہہ تہٕ اَپزٕ وونمُت۔ یہٕ میٚ وُنیکھتام وَنان وَت نی کرٕ تہٕ تہٕ عرض۔ جناب، اَفسر صاحب عرض حَصَن چھُ یہ زِ الحمد للہ تہٕ چھے پانس خودا تعالیٰن اَچھ دِژمٕژ تہٕ پانس کنوٗ پوٗز بوزنس عادتھ۔ خودایَن چھو گاٹل تہٕ داناہ، ایماندار تہٕ پرہیزگار کرٕی مہتہٕ۔ بہٕ وَنو پوٗز پوٗز تہٕ صاف صاف۔ پتہٕ چھُو تہٕ پانس اختیار یہٕ تہٕ خوش کرِ تہٕ کرِو تہٕ۔

شیر علی۔ بۆ چھُس پادشاہ سُنْد نوکر۔ یہ مے پادشٲہَن
زموومُت چھُ کرُن، تی کرٕ بٕہ۔

معہ قدم۔ حضرت، تُہؠ چھُ اختیار! ووٚنۍ بوزِو تۆہۍ مۆن
عرض۔ وُنیکھتانٕ آسَن یِمَے ریتھ تار موہَر
گٲمتۍ تِ زٕ کینہہ اوس گرٕ کھنڈ کھوٚتمُت۔ تِتھ
تہٕ اُسی ہٕ وُنہٕ بالیغ کینْہہ، تمہ اُسی وُنہٕ میانۍ سے
کران۔ پرٛیتھ کانْہہ اوس کھۄٚس کُن تِہٕ رن تِہٕ چارِوٲن
کُن لٲگِتھ۔ اُتھی منز آو خرابٕ قلی شٕہزادٕ سُنْد
نفر شیٚچھ ہیتھ زٕ "یَکہ واتہٕ شہزادٕ صاحب
جنگلی خرن، ہرن تہٕ کُکوَن ہُنْد شکار کرنہٕ پننہٕ
ساریے جماعتہ ہیتھ یور۔ مکانہٕ پننہٕ کرِو خٲلی
تہٕ بنٛیہ دیو ساریے گامس پارٕے زٕ ییتِس
کالس شہزادٕ صاحب یِیتہٕ روزِ، تیتِس کالس
یہٕ تس کھین چین لگیہ، خرچ لگہ، گامہ پادٕ شکر
بیتر گژھن لگہ تہٕ یم ہرِیمانہ گرٕ لگن، تمن
سارِنے ہُنْد کرِو زیو بوٚنٛدبس۔" یہ شیٚچھ بوزِتھ
گے اُسی سخ پریشان۔ تکیازِ یوٚت خرچاہ وٕتن ترا
چھینہٕ سہل کتھ۔ اَسہ دوٚپ زٕ زار پار کٔرِتھ
گژھ گنڈِتھ تہٕ نیتھ دِتھ معہ کلا وپان، مگر کہیں
اندیودٕ نہٕ۔ آخر کوٚر اَسہ شخص زٕ گامے ترٲو
تہٕ ژٕلو بالن بھٹین کُن۔ دیو اَمہ منحوسس
ستارٕ کرٕ تہٕ شیٚر نش نِکو۔ جناب! افسر صاحب؛
ہرگاہ تۆہۍ پننۍ چھۆکھ چھوز کتھ پانٛچھ

اُسی یم بچارٕ پنُن سوٚرُے داش نداش یِیتھ
ترٲوِتھ بالن منز چھُپینہ معہ کِنہ دَو دَو کران، تَوہۍ
گژھہ من جگرس کبابہ تہٕ داغ نیچ یہیہ ہیو کارِنہٕ۔

شیر علی؛ (بٔڑ) استغفر اللہ! اکھ ژٕلی ہۆ پادشاہ سُنْد
گام ترٲوِتھ تہٕ کرٕو وُہس تشنائے، بٔنِیہ چھکھ
وَنان زٕ جگرس گژھہ منم کبابہ تہٕ داغ نیچ یہیہ ہیم
کارِنہٕ ؟ سہٕ چھُے بڑونتھ! ہرگاہ پادشٲہس تہٕ
کنتھ کنن گژھہ، اکہ اکہ کرِدٕ کھش۔

معہ قدم۔ سُبحان اللہ! حضرت، تُہؠ بوزِو سوٚرُے
بٕہ کیاہ وَنہٕ تَوہۍ وَسہ سوٚرُے غوصہ۔ ییتی
پیشُل، تیتی نیہ تیر تہٕ چار ووے پانس سیتی تہٕ
دراسے زوین تہٕ نارن کُن۔ گامس منز روٚد نہٕ بیاہ رلو
تہٕ ژیو بیمار بچو وَرائے شہزادٕ سِند خاطر بنٛیہ
کہینہ۔

شیر علی۔ (حاجِ بابس کُن) چھکھ سہ بوزان حاجِ
بیگا! یہ کینژھا مال وجادادہ تہٕ رُت رُت
چیز اوسمُت چھُ، تہٕ چھُے یمَو سوٚرُے
بالن ہیتھ دانناوِتھ تھوٚومُت۔ شہزادس
رٔژ چھکھ بیاہ نہٕ بیمار بچہ یتھ کُن ترٲوِ منزٕ۔
زبرگو! اُدِسہ، وَنان گژھہ، معہ قدم سہ۔

معہ قدم۔ حضرت تُہؠ چھوپٕ موج، ییتہ نیرِتھ دِتی
اَسہ خیمہ آرٕ بھٹین تہٕ نارن منز۔ تمہ پتہٕ سوٚزی
اَسہ خبر آتہٕ اَنہٕ معہ کِنہ پننہٕ کینہہ نفر یور۔

بێیکہٕ دوہ ہیٚ پێشِنس آے ترٛم تھیٚچھ ہیٚچھ زٕ شہزادٕ
چھُہ پننِین مُلازمَن ہِنٛز اکھ بٔڑ جماتھ ہیٚچھ گامَس
منٛز ژامُت۔ بیٚیلہٕ تٔمۍ تتہٕ کیٚنہہ ڈیوٗ ٹھ، سُہ
گونار تہٕ ڈیٖتُن پننِین معہمنوین حُکُم۔ ترٛم ژاے
درواز پھُٹرٲوِتھ ساہن مکانَن منٛز بِیہنہٕ۔
ییٚتہٕ پٮ۪ٹھ زٕ شہزادَس زار پار کٔرِتھ ملالہٕ کڈٕنہٕ
ماوجنہ اوس بُجہ اکھ اُچھ دٔرِتھ اُس دِہرووُت
تہٕ اوسُن تہٕ شہزادَس لیکہٕ ژاٲرِہ ژاٲرِ کینہہ تہٕ
باقی تھووُمت۔ شہزادَن انہٕ نوو گاسہٕ تہٕ راشُن
بیترٕ بێیس جایہ ہیٚچھ تہٕ روٗدی ساہن مکانَن
منٛز رۄزنہٕ۔ شہزادٕ ہٕنٛدِین نفرَن یہ کینژھا
ساہن لرَن منٛز اُتھ آو تہٕ نیوٗکھ سورُے۔ گوڈٕ
نیکھ زمیندارٕ ہٕنٛدی سارِی سامانہٕ۔ اَمہ
پتہٕ ژھٕنِکھ برٕ تہٕ پنجرِ پٔرٲٹھتہٕ۔ نرِہ کوٗڈ تہٕ ژٕکھ
تہٕ ژاٲرِکھ زٕ تہٕ بدلہٕ۔ ہیٚنِہ گرٕہ ترٲوِکھ ساہن
کیٚنہ ڈوٗرِین منٛز کِنِکھ کھیٚنہٕ خاطرٕ یلہٕ۔ یہ
کینژھا گرٕ پیٚچھ کُنہٕ تردو، تہٕ نیوٗکھ سورُے
موٗلہٕ کڈِتھ تہٕ ژٲلی۔ موختصر ہیٚنہٕ ہٲوِکھ اُسہ
خاکَس پیٚٹھ۔ وۄنی چھے اَسہ وُنی کیٚنہہ خانہٕ
دُجارِی گٔمٕژ۔ نہ چھُہ پونسا ٹوٗنکا، نہ چھے نٲلی
ژٕٹ، نہ چھُہ تیر نہ چاروٲے نہ چھُہ کانٛہہ مرکاے
نہ پیٚنٛدٕ تہٕ نہ پرَن۔ بَس چھُہ پٔتھ تہٕ خوٗدٕ ہیٚ
تہٕ برٛونٛہہ تہٕ خوٗدٕ ہیٚ، بێیہ چھُہ تہٕنٛد سایہٕ۔

یہٕ بوٗزِتھ ووٚتھ شیر علی تھوٗد تہٕ اُمِس مُرِیدِ یادمست
گرُن ریشس تھَپھ تہٕ چھُس دَپان: ہیٚا بڈا اییٚمہ
چھکتیمتہٕ ریشہ چھُکھنا ژٕ منٛد چھان تہٕ اپزٕ وَنس
ژیے وُنی پانے وونِتھ زِ یُس یُس اڈر اڈر چیرزاہ توہہ
گرٕس منٛز اوسو، سُہ سُہ چھُو توٚہی بالَن تہٕ زوٗرِین منٛز
ژٲوِتھ آمُت۔ بێیہ چھکھ ژٕ ہیٚچھ وَنان زِ توہہ شو
چھے خانہٕ دُجارِی گٔمٕژ؟ بہٕ چھُسے دَپان یہ: چھُسِنہٕ
یور چون یہ وۄرُن تہٕ پریشانی بوزنہٕ آمُت۔ ہرگاہ ژٕہے
خیال چھُے زِ ژٕ کیاہ ہیٚکھ اَسہ سیٖتی مذاق تہٕ خَنٛسٕ کرِتھ
سُہ چھُے ژٕہے برٛونٛہہ۔ ژٕ زانہن نا شیر علی کُس گوٚو اُمی
گئے ترٛم ہرگاہ سانۍ اکھا اُچھ شوٗنگِتھ آسہ، توٚتہٕ اَسہ
بیاکھ ہُشار۔ ہرگاہ ژٕ ہیٚنِہ کیٚہ ڈانٛبلے آسکھ یوہ ژٕھ لاگوی
سٕنٛدی پاٹھ، یاد تھوٚو زِ اَسہ گئے ڈانٛبلن ہٕنٛدی ووستہٕ۔
ہرگاہ ژٕ پنٕنہ جایہ ہیٚٹھ آسکھ، یہ زانی زِ اَسہ چھُہ نِیٚٹھ
ژوٗنگ دَزان۔ ژٕہے اُسو تٔنۍ ریش اَمہ کھوٚتہٕ زیوٗٹھ
تہٕ چھتیومُت، ژٕہے اُسو تٔنۍ اَمہ کھوٚتہٕ دُنیاہ وُچھمُت
مگر اَسہ ہیٚکِکھ نہٕ تارِتھ۔

موقدم۔ ہیٚتہٕ حَضٕ خوٗدٕ اَمہ کُرُن، بہٕ وَنا توہہ یہ فنٛد؟
سوٗ نہٕ حَضٕ چھَینہٕ کٲنٛہہ۔ تہٕ حَضٕ ییٚیہ نہٕ مٮ۪نٛز اَتھہ
خیالس منٛز اُسو حَضٕ چھُہ بادشاہ ہٕنٛدی ریٚتھ۔
اَدٕ یہ کینژھا اَسہ چھُہ، تہٕ چھُہ سورُے تٕہنٛدُے
مگر اَمِہ حَضٕ اَسہ وُنی توٗتہٕ اُسو کرِو کیاہ؟ اُسو ہیٚ
نیچِہ نٕنۍ تھوٚکھ، اَسہ ہیٚ مسلہٕ ووٚنِکھ ہیٚتہٕ حَضٕ

وُچھویم سأنی لوٗکن تہٕ ییمہٕ سانہٕ زچہٕ اِنہٕ حُقن
روٗد کیاہ اَسہٕ؟ نہٕ چھہٕ گرٕن منٛز کینہہ پھولاہ
نہٕ ڈورن منٛز دان ہیٚولاہ۔

شیر علی۔ بہٕ زانہٕ نہٕ یہٕ کینہہ۔ چاہے ژٕ ییٚمہٕ مسلہ
دوہلیہٕ یا نہٕ وو ہلیہٕ، ژٕ ییٚمہ دان پھوٗل اسو تِنے
یا مۄتہٕ اسو تِنے، اَسہٕ یہٕ کرُن چھہٕ یہٕ کرِو۔ اَسہٕ چھُ
پادشاہ سُنٛد حُکم مانُن۔ یا دِ راشُن نہٕ دِ تِمہٕ
بدلہٕ کینہہ نہٕ کینہہ۔ یا یِکھ ژٕ تہٕ چانی ساری
زِٹھو اسہٕ سیتو حاکمس نش۔

موقدمن نی یہٕ بوٗزِتھ زِٹھو زِٹھو کینہہ نِی لوب
کُن تہٕ رٕچھ ییم پانہٕ وأنی کیا ہتانی پھس پھس کران۔
شیر علی تہٕ بہٕ روٗدی پانس چاور رٕٹھتھ ژیتھ پأٹھی تموکاہ
تموکاہ چیوان زٕ حرام اَسہٕ ہے فلک! اَسی فکرہٕ
کھسان۔

اَمہ پھسرا رِیہ ہُنٛد ترٕ دٕراو چھیکرس یہٕ زِ ییمن
اوسس اَسہٕ کیا ہتام پلہٕ پاوُن۔ اُکی زٕنی نیٚو شیر علی
الگ کُن تہٕ موقدم آو مےٚ نش۔ اَتی چھُم کمہٕ موقدِ
زِٹو طراہ پٔنٛدی پأٹھی وَنان: "ہتہٕ حقن، وَنو کیاہ
مےٚ تہٕ کأمی گامس کو ناہ توٚہٹ گوٚو، توٚہی۔ توٚہی چھو
پٔرزی پأٹھی وقتکی خاجےٚ خضر تہٕ خودائن چھو توٚہی
یور اَسہٕ مسکینن بچاونہٕ موکھ سوزی متو۔ بس ییٚکو
توٚہی پانی اَسہٕ ییٚمہٕ بلایہٕ تلہٕ موکلأوِتھ۔" موقدم اوس
مےٚ رِنگان تہٕ بہٕ اوسس ژھوٚہ یہٕ کرِتھ بٔڑھ گوٚو برسان

تہٕ دِماغ رٕٹھتھ چھُس سیتہٕ گنٛدان۔ اَما پوز پٔزٕر گوٚیی زٕ
یِمتےٚ رِشوتک ناو بوٗزُم، بہٕ نرمیوس۔ موقدم چھُم دِپان
" اَسہٕ حقن کوٗر پانہٕ وأنی مشورہ۔ ساری حقن چھ یِی دِپان
زِ یہٕ اَسہٕ نش چھُیی، تہٕ کُنہٕ نیرا سہٕ نِش۔ اوٚتہ تانی
چھُ پوٗزُے۔ یتھ گوٚ ہیٚر ہن زٕ ہرگاہ توٚہی اَسہٕ اَمہ
بلایہٕ منٛز آزاد کرِو، تیٚلہٕ چھہٕ اَسو توہہ کینہہ ہدیاہ ہیٚتھ
دِنس ییچھ تن بہٕ رضا۔

بہٕ۔ خأر۔ زبر گوٚ! مگر توٚہہ چھو خبرے زِ بہٕ کأچھس
کُن زوٗن۔ مےٚ چھہٕ اَخر ژھٕٹھ تہٕ سیٚتی۔ ییٚتھنہٕ
اُمو پٔنٛدو پرمانو نش بےٚ خبر روٗزِو، تیٚلہٕ اَندرِ
رِکھینہٕ۔ اَمس چھُو موچھہٕ مُنہٕ واد تیٚل داتان۔
اَتہٕ گیہ نہٕ تولہٕ وادن ہنٛز کھٔتھ۔

موقدم۔ اَہن حقن تہٕ اوس پوز، مگر کرِو کیاہ اَسی؟
وُچھ حقن اَسہٕ ما تھوٚو توہہ نش کینہہ ژوٚر یوٚ
تہٕ چھُو حاضر تہٕ موےٚ خانہٕ بہٕ۔ نہٕ حقن، اَسہٕ
پوٚنا یِمس ماہلہٕ سیٚتھ ڈیٚن۔ اَسہٕ نہٕ حقن دُونہٕ
شرِو بأژ وَراٗےٚ کأنہہ چیزِ گرس منٛز۔

بہٕ۔ وُچھ سہ ہے دوستا! بہٕ وَنےٚ صاف، اگر نہٕ
نقد روپیہ چھو تیٚلہٕ مہ لگو نوٚ اِدیےٚ تیٚلہٕ
گوٚ سورُے فضول۔ نقد روپیو سیٚتی ییٚکہٕ
اِنسان پادشاہس تہٕ گر کرِتھ۔ بوزِتھ؟ روپیو
وَرأے اَندی نہٕ رِکھینہٕ۔ نتہٕ چھو چوب کھینو۔
موقدم۔ ہتہٕ حقن تمہٕ کُنہٕ اَنو اَسی روپیہ؟ ییٚتہٕ حقن

چھےٗ تٔرٛتھ پوٗنسہٕ کامٕن زٕ ہرگاہ سانہٕ زنانہٕ رٕپےٚ
لبٕن تٕم کرٕن تتھٕ تاوٕنز تہٕ ترٛاوٕن نالٕے۔ ہرگاہ اَسہٕ
تاوٕن زٕ مردٕن پینٛژٕ ہسٕے توٗ مان گژھہٕ بنٕن، زن
آسہٕ اَسہٕ نِش کوٚرِ نوٗرلال تہٕ ٹھوٗو میٚنزِ تل دوٗبراوِتھ
زٕ اَسہِ چھِ قوٗر وٚنس یاتی اٚہر۔"
اَمہِ پتہٕ نمیوو بوٗن کُن تہٕ چھُم کنٕس تل دپان
"وُچھ ہمٕن زٕ چھُکھ نعمود این رٕت کوٗرمٕت۔ زٕ چھُکھ
بیقل۔ اگر اَسہِ مہٕ کلاوٕنی چھِ ہتہٕ ترٛاوٕتہٕ اَسہٕ سپہٕ
پنٛدٕس اَسٕس ہنٛز۔" شیرعلی یُس کُن ہاوِتھ چھُم ونان۔
"دوٗ ہیمے حضن! یہٕ کمہٕ سپتو گژھہ، اَصنی ؟ نقد
پانٛژو توٗمانو تہٕ اَکہ سٕہ رخ ریشمی شلوار پتو لگہٕ سہٕ
حضن اَس ٹھوٗپ ؟"
سےٗ دوٗپُس۔" تہٕ چھےٗ نہٕ مےٗ خبر کینٛہہ اِمیٛرٕ من
چھُم خبر زٕ اَمس چھُنہٕ دِلس منٛز اَکھ زرٕہ تہٕ رحم۔
اَدِ سہٕ دوٗنی کرِ زٕ کام، زٕ دِ دوٗنی پانٛژوٗ بدلہٕ داہ توٗمان
تہٕ ہیتھ ریشمی شلوارٕس کرٕ دوٗنی ہیر بوٗہ پہٕ شاکھ
بہٕ کانی راوٕن پانٕے۔"
یہٕ بٕڈٕ چھُم دپان۔" نحضن ہیے گو سپھٹا زوٗر۔
اَسہٕ نحضن لوٚنہٕ سورُے کامٕ گام لٔوت، یہٕ مےٗ دوٗ نیو
توٗہیہ کرکر وٚن یہٕ تتھو ہیٚچھ راَضی، اَسہِ کرٕ دوٗ توٗ ہیرٕ تہٕ
چشمن ہیٚچھ راَضی، توٗہیہ دِموو اَسہِ بٕنٕن ہدِ یہٕ الگ۔"
اَسہٕ زٕٹ کٕتھ اَدٕنے تہٕ ہیٚتن مےٗ پھچھرٕنی
لگنٛز زٕ اما ہیٛہ اکھ زوٗن کیاسنا چھُم شیرعلیس

کنٕس تل پران۔ شہٕ وُچھُم پینہٕ کھوٗتہٕ بانبر لوٚت
زٕ مقدٕمن ماوول یہٕ اُلگے نادِ۔ خار اَسہِ سمکھو پانہٕ وانی
تہٕ پلہٕ ناوٕ اَکھ اَکس شیچھو زٕ کمٕ کیاہ کتھ کرٕ۔ شیر
علیٚس دوٗپُم۔" دوستا! مےٗ کیاسہٕ چھُکھ پوٗہے
کیا ہتانی یلا یاہ ہش بوزنہٕ پوان۔ یسنہٕ یٕڈٕ ہے چھےٗ
پوان۔ لٔوت اَگر چھُنہٕ شٔشتر کھیتٕس گژھ آسُن
تیوٗت گژھی زٕ تے سعوٗن تہٕ رٕچھ آسُن۔ زٕ تے نِش
گیہٕ اَرٕچ یا دٕہن ہنٛز کتھ کرٕنی گژھُن۔ زٕ تے چھےٗ نہٕ
ہٕتہٕ وادٕ تہٕ سانہٕ وادٕ ورائے ہٕٹہٕ وسانے کینٛہہٕ
شیرعلی دوٗ تھٕم درجواب۔" اوٚر چھُکھ ونان۔
یہٕ گوٚر یوٗ زُے ہٕ اَکھ کیاہ ونٕنے بہٕ۔ مگر ہرگاہ نہٕ زٕ تے
اَصنی کرنے ہتہٕ سٕہ دالہٕ والکھ، زٕ تے کیاہ بوزٕ تھ
مےٗ روز یا تمہٕ وزٕ یہٕ بھچھ ؟"
وادِ یاہ گژھ کیٚنس گٔڈٕتھ آتہٕ چھیکرٕس کاٚمکی ساری
نُچھ مقدمٕس سپتو بوٗد ججماہ ہیٚچھ۔ اَکھ منٛز اَسہِ
زٕ وُنٛٹھی، امروٗد، ماچھ تہٕ ساڈر وار ژامٕن۔ بڈٕ نیرٕمی
سان کرکھ یہٕ ڈالی اَسہٕ کُن ہیش۔ مقدٕمن ٹھوٗمُر
پانٛژھ توٗمان تہٕ اَکھ شلوار رٕسے اَسہٕ برٛونٛہہ کنہٕ تہٕ چُھ
کانٛچھ اَبتری تیتھٕ پاٹھی باوان زٕ شیرعلیس ورائے
کمیو وپریٚتھ کانٛسہٕ ہنٛد دل۔
اَسہٕ کرٕ اُٹ تہٕ روٗ ٹکھنہٕ یہٕ کہین۔ دُتھ بھس
دارٕ تھ۔ یہٕ تیرٕ سنخ پاٹھی تہٕ تلکھ یہٕ میو مجہٕ کلس
پیٚچھ تہٕ درائے کیٚتھو تام گژھتھ۔ اوٗڈ کا نٹا گژھتھ

آو موٗقدم داہ نومان تہٕ ہیٚر بوٚن پوٚشاکہٕ ہیٚتھ
میواہٕ شوٚاہ کھیتھ ییٚلہِ شیر علین داہ نومان چُھنٛدس
تراوٕی، مےٚ کٔرٕ موٗقدمَس کُن نظراہ زِ دوٗہ لہٕسہ، میانہٕ
ہار کیٚتہٕ چھےٚ، سُہ چُھم اور فقط اٚچھو تہٕ کھور یوسہٕ ماوانہٕ
مےٚ رٔدِنہٕ ناپے تہٕ دوٚپمَس: "نا یار، یہِ کیٚتہٕ زانےٚ
بہٕ؟ مےٚ دیوٗ ہار! مےٚ وَن کیٚاہ چھےٚ دِیُن، بہٕ کیٚتہٕ
لگےٚ اَتھ۔"

یہِ ووٚنُم اور۔ "رٔزِو توٚہۍ، ییٚلِکیٚاہ یکان چھُ
تُہُنٛد ہُدیہ، ییٚھےٚ لگہِ زٔژھ کھَنٛڈ۔"

وار یُہُنٛس کالس مَشوٗرٕ کٔرِتھ آےٚ یم کرِہسۍ
بڈِس اُکِس جُمٕس کیٚتھ شلوار ژ۪ٹاہ اَکھ ہیٚتھ۔
سُتہٕ موٗ رِوٕالِک شلوار یُس شیرٕ علینٕ تُجِھس اوٚسکھ
داٚرِتھ ڈیٚتمُت۔ تہٕ چھَم امہٕ جمہٕ کھوتہٕ تہٕ زیٚٹھٕ زیوٗ
زار یارٕ کران۔

مےٚ ژٕ بڈٕ کٔرِتھ نیرِتھ: "ہیوٗ یہِ کہو چھُو اوٚنمُت؟
بڈٕ بےٚ شرم چھو، تُوہۍ چھنا خبرے زِ بہٕ چھُس سیاہٕ
بہٕ ہا والوٕ دالہٕ۔ بہٕ لدوٕ جہنمس۔ بہٕ ہوٚژرا ووٕ تیٚتھ
یاٚتھوٕ عذاب کرِی گرِی زِ یُتہٕ کھینوٕنہٕ ہیوٗنی تہٕ بیا موٗقدما
ژٕنےٚ چھیہ خبر زِ ساری چھ چاٚنی یاٚتھوٕ تہٕرےٚ؟ سُتن
اٚتھن نفرن ہُنز لاٚجمٕ صمدہٕ تہٕ حاجہٕ ہُنز یہٕ نیمٕرٕ
زُٹ اٚنِتھ زو نیتھ ژٕنےٚ زِ بہٕ گژھ خوش۔ چاٚنی کَتھ
یٕیا یوسفہٕ ہُنز یہٕ گرٕتھ وُچھتھ ژٕےٚ اچھن کاشس؟
تھوٗد تُل یہٕ جِسٕ بِیٚنن تہٕ دفاہ گژھ، بہٕ نارے ژٕنےٚ

پانےٚ فِکرِ گرٕ کیٚہ چھُ، وُچھکھ مےٚ سیٚپاہس تِکیا ژٕنےٚ
ستےٚ گرٕ اسمان کرُن کینہٕ یہٕ؟"

یہِ بوٗزِتھ ہیوٚت موٗقدمَن مےٚ کھَرِن ہیوٚن۔
اٚتھی تُل شیرٕ علینٕ یہِ شلوار اَکِس کیٚتھ وُچھینہٕ
موٗکھ زِ یہِ کیٚتھ چھُ تہٕ کیٚاہ چھُ۔ اَتھ نظراہ گُذراہ
دِتھ چھُ پانسےٚ سیتۍ حساب بوزان تہٕ آخرٕ کوٗرُنس تاہ
تہٕ تھوٚوُن لوٚب کُن تہٕ چھُ وَنان: "ہیتھ چھُنہٕ کیٚنہٕ
گوٗمُت، زبر چھُ، ووٚت اَسہ یہِ نےٚ رِٹھ، بہٕ رِٹھ،
موٗقدما! گرٕ چوٚن اَسن آباد، لشو۔"

یہِ بوٗزِتھ گےٚ اَتہٕ کاہکو کھَرِ ہے بنگہٕ نہٕ کانہہ
تہٕ چھُنہٕ کینہہ وَنان۔ بہٕ رٔوُدُس ژھوٚرُے تہٕ چھوٚپہٕ
مگر امہٕ تلہٕ ہیوٚت چھُم زِ پٕنٕزِ کرِ یَتھ کُن پرٕزِ مےٚ پانس
سیتۍ روزن والین تہٕ کار یا جن سیتۍ حسیہ حسیہ یکین
تہٕ یم مےٚ یُن دوس آسن گُذراوان تِمن پرٕژھ کرِنہٕ
برونٹھ پانس سیتۍ گوڈٕ وار یاٚتھو بوزٕ شوٗژٕ کرِنۍ۔

۳۵

حاٚجہٕ بابس تہٕ بیدار گژھُن

تہٕ تسُنٛد ہیڈ کنسٹیبل بنُن

اَتھ گامَس ژُلار یہٕ اَسہٕ حرف زِ کیٚنہہ ہُنٛدس
افسوس کیٚتہٕ۔ یم لدی بارگرٕس ییٚتھ تہٕ دژاسے۔ چھاوُنہٕ
ہُنز واٚتِتھ گےٚ اَسہِ سیٚتو دُےٚ نائبس نش۔ نائبن یہٕ

أسو رسالہ اَفسرس نش تہٕ سُہ اوس اَمہِ وِزِ پننہِ یار برادرن
منز بیہتھ کتھا باتھا کران۔ یُتھے شیر علی وچھن،
تیُتھے وۄگُس پرٛژھنہِ۔ "اوہو! اَوٕن سہ ہے! ارشن
ہیہتھ آکھ کینہ معہ قدمے اونتھن؟"

شیر علی۔ سرکار! عرض چھُ یہ زِ نہ آس راشنے ہیہتھ تہٕ
نہ اوٚنم معہ قدمے رٹِتھ۔ فاج سوار گامہ کیو چھ
نہٕ کُنھ تھہ ہیہ ڈالی سوز برٛتہٕ اَسہ وچھ پننیو
اَچھو تِتہ زِ تیمَن بیچارین اوسنہٕ پمو دوہ لوکُٹ
وَراسے ہیہ کھیسنہ رُود مُت، فقط چھکھ بیچارہ
شاہ کھسان وُسان، زُو جاناہ چھکھ کھینہٕ
روٚد مُتے۔ یہ کینژھا داشن نداش اوسکھ تہٕ
چھنکھ سوٗسے اَچھ مُور تہٕ نیو اکھنتے نے تیمن لیرِ
کینہہ سوز تہٕ ہیہ، خبر بہ چھ دادہ کھین تم
پانہٕ واٹنی اَکھ اَکس۔

نامرد خان۔ زبرگو، اَدِ سہ یہ وَنتم اگر تہٕ تیمن تیہ میٚتر
آسی، یم کُنھ کُنہ آسے؟

شیر علی۔ آہن حضن، توٚہی چھو پوز یہ وَنان۔ مگر تہٕ حضن
چھُسو کنکُ وَنان۔ تیمن ہُند کُنہ وۄنو مُتے۔

نامرد خان۔ بہٕ چھُسے دَپان میانِس حکمس ہیہتھ اَکیتھ
کیا زِ اَزٕ تھکھینہٕ ژٕہے گاہ زِ لٹھ معہ قدم
ہیہتھ رٹِتھ؟ بہٕ ہے پانہٕ تور آسہ ہا گومُت،
بہٕ تراوِ ہا کھہ تِم زِندٕ؟ بہٕ ہے تِم زِندٕ نارس
منز زالہ ہا کھہ۔ بہٕ ہے تیمن رزِ گنڈ پھرہا

یُہند تِم پانسے انکار کر ہن۔ میٚ وَن، ژٕ سے
کیا زِ اَزٕ تھکھینہٕ تِم رٹِتھ؟

شیر علی۔ (سے کُن گواہ آسنہ کہ بہٕ اثر وچھتھ) اَسہ
حضن کریو پننہٕ کُنہ سیٹھا۔ رزِ گنڈ تہٕ کوٗر کھ
چوب تہٕ دِتکھ۔ بدرد تہٕ وۄنکھ۔ بیکیا حضن اوسو
حاجت یا بہ پانہٕ وُچھان تہٕ اَمس چھو خبر۔ اَکھتے
حضن وۄنکھ اَمی ز" اگر تہٕ رَحہ ہیہ دِیو، اَکس
تہٕ گژھنہٕ تھہ ہیہ ہیہتھ رحم۔ اَسہ نخفن آونہٕ
پانس تہٕ تیمن ہیہتھ عار۔ بلکہ وۄن اَسہ تیمن
یہ تہٕ زِ خان صاحب زانی نہٕ رحم کُنتھ چھ وَنان۔
ہرگاہ تس تل لگو، اَدِ تہٕ معہ کلونہٕ۔

نامرد خان۔ یہ وۄنو کھ سور سے؟

شیر علی۔ آہن حضن! یہ لوٚنہ تہٕ حضن ژایہ تیمن ترٛژھ
نہٹ نہٹ زِ ہرگاہ زمین چھکِٹ ہے تِم ماوسہ ہن
توری تھہندِ ہیہ!

نامرد خان۔ حاجیا! یہ کہو وَنان؟ میٚ کونا فکر
تران۔ یہ کیا زِ آو تیمو روٚستے پور؟

بہٕ۔ (زٕبہٕ نیرمی سان) میٚ نخفن چھنہٕ پانس فکر
تران۔ اَفسر تہٕ اوس تتہ یوٚہے تہٕ ہاکھ تہٕ۔ اَدِ
حضن بہ کُس اوسُس؟

نامرد خان۔ (خشمہ ہوت اَندی بیٹھ لکن کُن) چھو سہ
وچھان ہے، پمو دوہ پو تاوَن زدو چھے جان
اَٹ کرِہ ہش پانہٕ وائنی۔ ہتو شیر علیا! اَوٕن ژٕ سے

پھٹے میانہٕ پکلیچ دٕرٕے۔ بٔتیہ چھٹے پادشاہس نِش حق نمک گژھِنچ دٕرٕے، وَن کوٚت ڈیٛتھٕنے حاجیا! دُنیہٕ گٔژھے ژھٔٹے مےٚ نِش اَکے رٕچھ کٲم کران، ژٕ تہٕ وَن، کو تاہ دوٗ ٹھکھ؟

اُسی چھ قسم ہاوان تہٕ اکھ ہیتھ تہٕ بیاکھ ہیتھ رٹان مگر کانٛسیہ تہٕ گژھ نہٕ پژھ۔ اَخر کَڈکھ اُسی خیمہ شِنٛز نیبر تہٕ کرٕکھ نایبس حوالہ۔ یُتھے موقدم ژٕ رٹھ اَنِنہ پیتہٕ اُسی بٔتیہ رسالہ اَفسرس پیش تھوٚون۔

بییٚلہ اُسی بہٕ تہٕ شیر علی کُنی زٕنی رودی شیر علین ہیوٚت چل چل تمہ حرام ہرٕ سہ شِنٛز مےٚ اوٚڈ ڈیٛتِن۔ داہ توٗمان گَڈِن چِنٛدِ شِنٛز تہٕ چھُم نصیف پلوان۔ مےٚ رٕژی ہے نہٕ تہٕ دوٗ پُمٚس۔ "ٹھٔوِ بَب سہ! اَتمہ گور گٔیہ دوہ دکنیٛتھ ژٕ ژٕ ٹو دوہ نی کھتا۔ شراب چوٚہتھ ژٔٹے کلس تہٕ کھٔسی نے ژٕنیے! مےٚ کتھ یک گوٚو۔ بہٕ لٔگے نہٕ اَتھ۔ یہٕ ہا پِچھٕنو ٹھٔس ناژیٛے بہٕ۔"

پنٕنی کُنہِ پوٗرٕ نمٕ سیٹھا نہٕ۔ یُتھے موقدم رٕیتہٕ ژٕ کرٕو زٕ مُلے نکار۔ بٕتہٕ قسمم نا زٕ ٹھٔوی نم زٕ ژٕ دزیم شہادتھ مگر مےٚ متہٕ وَنتس نہ پوز نہ اپُز۔ دپان اوسُم "ہرگاہ مےٚ تلہ پیٹھ شکایتھ کوٚرُکھ بہٕ کیاہ سہ مزہ صاف سوٗرُے چھُ مےٚ منظور۔ اَما پوز فقط نہٕ تلہ پیٹھ شکایتھ۔ مےٚ کیاہ سہ چھی بٕمن تلہ پیٹھ شکایتھ کرن والین تم ایذاہ دِتی مٕتہٕ تہٕ تم تکلیف واتناومٕتہٕ، زٕ اگہ بہٕ یمن تل لوٚگُس یم کیاہ سہ ژٕ ادن نہٕ مےٚ زِندٕ۔" اَمہ پتہٕ چھُ قسم

ہاوِتھ وَنان زٕ بہٕ کیاہ سہ دٕرٕے نہٕ تلہ پیٹھ شکایتھ

بییٚلہ سُہ بیاکھ لٔبِہ نادِرتھ نیوٚکھ، اَدٕ پیتہٕ تہٕ توٗرٕ فِکرِ تٕس کیاہ گوو۔ نیایہ دٕراونہٕ تٕس۔ مےٚ یوٚدوے کانہہ تٕشند پرژھان اوس، بہٕ اوسٕکھ پی وَنان زٕ مےٚ چھے صرف پرٕژے خبر زٕ سُہ اوس چوٚبن سٕتیٚ کھوژان۔ موقدم تہٕ کامہ زٕ بٕتھے ووٕتھ ٹِنیٛ میوٕ ہٕسن بہٕ تمن بٕرونٛہہ کنہٕ پرژھ غار کرٕ نہٕ موقدمکھ۔ تِمو وَن سارِوے کُنی زبٲنہ: "ھاج بچارِ نمو مُنگنہ کیہنہ چیز تہٕ نہ روٗ ٹنے کینہہ۔ اکھتو ووٗنُن تہٕ ووٗنُن زٕ سارِنٕس اَفسرس سوٗزِو کانہہ جان پٔہن ذاتی لیشاہٕ۔ سارِوے کھول شیر علیس پیٹھ زٕ "تمی لٲگی اُسی تاونس تہٕ تمی دول اَمہ مُسلہٕ"

رٕیتھ ووٕے قصو سپتھ شوٗنُن میون رُت ظلم وانہٕ وارٕ پانٕ گژھن تہٕ شوٗر مشوٗر کھٔسٕنٛچ ووٕتہٕ میرٕن میانہٕ خاطرٕ بلہ گژھنہٕ۔ ژھ بٲزی چھٕٹے میانہٕ پٔزی زیورٕ تہٕ ایمان دار آسنٕچ کتھا چلان تہٕ سارٕی چھ وَنان زٕ ہیٚمس نہٕ سہ چھُنہٕ جورٕ کانہہ۔ اکھ اوس دپان۔ "یہ کیاہ سہ چھُ دراصل اُمس طبابت کرٕنہٕ تلہ لار یومت زٕ پنسہ نمہٕ تہٕ چھُ اُمس یِنہٕ تھے ٹوٹھ۔"

بیاکھ اوس وَنان۔ "اَھنسہ! یہ چھُ دُنیا دوٗر دانان۔"

بیاکھ اوس وَنان "ہتہ سہ، یہ گوو اصفہانک

پرون ماکن۔ یہ ژھینیا کھشیرٕ پأجامن زنگہٕ؟
موہ خصر گوس بہٕ ہُشیار تہٕ چالاک آسنس منز
ناماوار۔ تِکیاز نِکھ اوسُم ووہ نی وَرِیہ تہٕ سأری اُسیم ووہنی
بخنہٕ بوڈ زانان۔ چھیکرس دِژاو اُمہ سأری سے
ترِیہ زِ شیر علینہٕ جایہ بنیوس بٔے ایرانکس رسالہ
افسرُن ہیڈ کنسٹیبل۔ پرٕن وول آسہِ دِیان پانس
سیتی زِ یہ گوٚ تہٕ کانہہ ٹھوٚد دُہ اوس۔ مگر عنقریب ترٕ یس
فکرِ زِ یہ چھا پُرٕ پأٹھی بوڈ ہُد کیتہ تہٕ۔

٣٦

مارِواتلن ہندس زٕٹھس سیتی

ھاجی بابُن مسلسل محبت ورتاوُن

روس کِس پادشاہ سُند فوج یُس ایرانس سیتی
جنگ اوس، اوس پمن دوہن گرجستانس منز۔ سأری
اُسی کھوژان زِ روسی گُرٕھ آسہِ تہٕ کوٚر جایہِ پیور
ترٕنی۔ ایرانُک حاکم یُس سردار لقب اوس تہٕ یُس
پادشاہ سُند خاص نفر اوس، اوس واریاہ کالہٕ پیٹھٕ
روسی کارتس سیتی زور ژھینپہ جنگ کرنس منز تہٕ
تہندین گامن تہٕ وَتہ پیٹھ کین قصبن تباہ کرنس
منز آہر۔ تبریز کُس شہزادٕ حاکم اوس نی زِ پکھے پنُن
فوج ہیتھ ناگہ زِ فرصتھ یِتھے کرِ سُہ دُشمنس تفلیس
تانی، اَکھٕ ہٕتے وزیرن ہنزِ فتنہٕ کنیو ماسکو کِس دیوارس
تانی لار۔

شاہی چھاونہ منز اُسی سأری یتھ تشویشہٕ وِہے
پیاران زِ اُسی گژھن جنگ زینیتھ تہٕ دُشمنن ہٕنز کلہٕ
ہیر گژھہ واتنہٕ یتھ تِمہٕ جنگ زینیتھ نشانہٕ آسہٕ وُچھ
تمشلو سوزِ مہ۔ آخر آو فأصلہ اکھ گرِس پیٹھ دوران
کلہٕ میر پوشنہٕ ہیتھ تہٕ بڈ ٹھیکیتھ ژاوین خیمن تروٚنتھ
کنہٕ افسرن ہاوِنہٕ۔ فوجہٕ ژنگو بٲیہ امداد سوزِنک، پانڈ پانڈ
کرنہٕ رکھ نیوو زِ ژلہٕ وُنے چھُ کیا ہتانی ووہ گیہٕ آمُت۔
اَوسے نٮ۪ند سأرِس افسر نامرد خانس حُکم زِ پگاہ نیرِ سُہ
داہ ساس نفر ہیتھ تہٕ واتہٕ آرس وُری یاوِکِس ٹھٹھس
پیٹھ۔

فوجکو بڈی بڈی افسر یمن منز اَڈین اکھ ساس
اڈین اکھ ہتھ تہٕ اڈین داہ نفر ماتحت اُسی، اُسی
ہور لیر دوان تہٕ دوران تہٕ نامرد خان سُند خاطرٕ
فوجک سٲر ٹھنز گران تہٕ لڑایہ ہُند موکھ حُکم بیتر
رٹان۔ نامرد خان صابُن خیمہ اوس افسرو سیتی پیٹھ
تہٕ سُہ اوس تِمن حُکم بیتر بوزناوان تہٕ سیتی اوکھ
یتہٕ وَنان زِ کتھ اُسی تہٕ کمہ کمہ وَتہ گژھہ ارِس
دُری یاوِکِس ٹھٹھس پیٹھ واتُن۔ مےٚ ٹھوٚو کھ یہ کأم
منٹ زِ بہٕ نیر ترٲونِتھے اکھ چھوکھ ہیتھ یتھ بٕرنور
واٚرنیتھ راشن تہٕ باقی کھیٚن چیٚن کین چیزن ہُند
بوٗنٛد بس کرِتھ ٹھوٚو۔ اَتھ کامہ ژھینیہ ہیچم زوٗ تہٕ
میحنتھ تہٕ اُسیم شخ کرٕنی۔ آغا پوزٕ پنُن جیش سُند برتہٕ
خاطرٕ اوس یہ رت موقعہ۔ اَتھو منز ییوم شیر علی سُند

قصہ ژھتس تہٕ کرِم کنس تھچھ زِ ناپانہٕ، یُتھ نا رُشو
رٔٹنس خام طماہ لاگکھ۔ موٗجھ کوٗرُم پانسے سیتو
وعدٕ زِ قناعتہٕ کہ آبہٕ سیتی ژھیشوراوِ طمہک نار۔

فوج نیرنہٕ ژٕونہٕ اکھ دوہ ووتس بہٕ پینٹھ
جماعتہٕ ہیتھ ایرآون۔ اتیکُ حاکم، سردار تہٕ اوس
قمشلوہس ہیتھ حملہ کرنہٕ پتہٕ اُرِ وائتھ نامرد خان
ہیندس فوجس پیاران۔ تبریزُک حاکم شہزادٕ
اوس گنجہ قصبس کُن، یُس حال حالے دُشمن
ہیندس اتھس منز آمُت اوس، فوج ہیتھ ژرامُت
اَمہ فوجہ منزٕ تُشِد اکھ نفر تہٕ نہ ژراوِنہٕ کینہ اوس
ایراونکو حاکمن چھاونہٕ منزٕ بٔیہ فوج منگنو وُمت۔

پانہٕ وائِ سمکھتھ تہٕ مشورٕ بیتر کرِتھ کوٗر
سردارَن تہٕ نامرد خانن مشخص زِ روسی فوجکہ ہیلنہٕ ڈالیج
خبر آتر اَنِنہٕ موکھ پیزِ اَسہ ژٕہ پاری جوسوٗس سوزنی۔
نامرد خان صابنہٕ طرفہٕ تھوٗکھ ژٕہ نفر ہیتھ مےٚ یہ
کام منتہٕ۔ سردارَن تہٕ دِتی پینٹھ ژٕہ نفر مےٚ سیتی یُتھ کے
تم وٕتھ ہیتر ہاوَن کرَن۔

دوٗہ ہو لوسنس باگہ دِرامے اُسو شام باگنہٕ اکھتا
کھسنہٕ ورزٕ وائِتی اُسو بیٚکہ دوہ ہہ اشترک گامس منز۔
یُتھ اَتہٕ ہیتھ فرق گرجس منز پادرس نِش گرِتھ صحتھ
روزو۔ اشترک گامہ کیس گرجس نکھہ کُدلس اورِ یور اُسو
واریاہ ژٕائِ وُجار گرجہ۔ اُسو چھ پکان زِ اُتھی منز ژٕج
ہنگہ تہٕ منگہ ساہو منزٕ اکس کرٕ یکھ نیر بتھ" نادِ علیاً

مظہر العجایبؑ [1]! اَما یہ کیا سنا بلا یا چھ مُتین؟
ہے، مےٚ چھا یوان یتہٕ۔ بوزنہٕ کینہ توٗہ ہو تہٕ چھو وُچھان؟
اُکٕ زُٕنی دوپُس۔" مےٚ تہٕ چھُ بوزنہٕ یوان۔ ہے
یہ مسہ چھُ بڑم ژٕم چوک۔ وُنی کینسے چھنا ژٕم ژٕم
چوک نیران تہٕ موہ رَدن کھیوان۔ ظاہر چھُ یہ وُنی کین
تہٕ اَتھ موہ رَدسے کھیوان۔"

مےٚ تہٕ اوس کیا ہتانی نظر گژھان اما پوٚز صاف
اوسُم نہٕ نشان زِ چھُ کیاہ یتہٕ۔

اُسو رٔود کُدلسے پیٹھ تہٕ چھ اکھ ژھایہ کُن
مدسے گُندِتھ وُچھان۔ ساری اوس بہیتھ زِ یہ چھے
بدِلے ذاتھا کیا ہتانی، تہٕ ظاہر ما آسہ کانہہ وُلیہ بلا۔
اُسو چھ ووہ نی پائِ عُمر صابن تہٕ امام زادن ہند نام پاک
ہیتھ خود ایس عفو منگان۔ کانہہ تہٕ ماجہ ہند گوبُر چھینہٕ

---

[1] نادِ علیاً مظہر العجایب: جنگِ خیبرکہ دوہ ہہ ییٚلہ نہٕ
اسلام کہ فوجہ منزٕ کافرن ہندس پہلوان عنبدٕ وُدس سیتی
مقابلہ کرنہٕ کانہہ تہٕ دٔراو، رسول اللہس صلی اللہ تعالیٰ
ہندِ طرفہٕ حکم زِ " نادِ لایو حضرتِ علی صابس کرم یہند
دُسہ عجایبات چھ ہیدان"۔ رسول اللہؐ فرموو بُڈ" نادِ
علیاً مظہر العجایب" زبان اکہ ساتہٕ اُسو حضرت علی کرم
مدینہ شریفس منزٕ مسجدِ کینہ بوزِ تموہ یہ ناد تہٕ کرامت کینہ وائی خیبرس
منزٕ صحی ریوایتھ چھے یہ زِ تم تہٕ اُسو فوجس منزٕ موجود،
اَما پوٚز چشمانِ مبارکن اوسکھ دود۔ رسولؐ اللہ صلعم
موٗ تھکہ ہنتہ دہانِ مبارکک لعاب تہٕ گیہ تھکہ، اَمہ پتہٕ

بَرونٛہہٕ ژکنس جگہٕ کرٛان تہٕ پتہٕ یہتہ کانٛہہ چھُ یہ بلاے دفا
گژھہٕنہٕ معہ کیٛہہ آیہٕ کرم پرٛان۔

عرافکٔ اَکھ جان مُرٛی نیادُم لوٗگ وَنَنہٕ۔" ہییے
شلوارَن مُنزٕ، اکِہ وہ ہیبتہٕ، ہرگاہ یہ برٛم برٛم چوک آسہ، وٕنی
ژٕلہٕ، اسہ چھُ احتفہانس منٛز ازموومُت یہ۔ گژھو تہٕ وُچھتو۔"
نرٛکی جوانَن اَکی دوٗپُس۔" ہتا یار! یہ چھُنہٕ اَزماوُن
لگہٕ اصتفہانٕس کینٛہہ برٛم برٛم چوکس۔ آدز بانٛیجانکُ برٛم برٛم
چوک چھُنہٕ یہتھو چیزہٕ سیٛتہٕ ژلان۔ سُہ چھُ ژلان مرٛی
ہیٛوٚر کھٕ لیتہ تس لار کرٕتہٕ سیٛتہٕ۔" یہ وُنی چھےٚ ژرِوُن
گرٕتہٕ دزاو بَرونٛہہٕ۔ اَمہ پتہٕ آو شیٚچھ ہیٛتہٕ نہٕ" یہ
برٛم برٛم چوک چھےٚ بیچارٕ زَناناہ اَکھ دوہ سفید پوٗشٕ
دِتھ۔ سیٛتہٕ چھُس مَرد اَکھ تہٕ۔ یِم چھہ دوہ شوٗے دوہ سہ
تَل ژٔور روٗزِتھ۔"

بہٕ دزاس پانٛژھ شےٚ نفر ہیٛتہٕ یہ وُچھنہٕ زِ
یہ کیٛاہ معاملہٕ چھُ۔ نِکیا زِ مےٚ اُمس کانٛہہ یِیہ ہے۔
بھوُتٕس طاقس اَکِس تَلہ کینہٕ وُچھم اَڈ ٹھار
زَناناہ اَکھ بیٚٹھِتھ زمینس پیٹھ دَراز تہٕ اُمس نِکھ
وُچھم بیٛیہ منٛز کلہٕ تہٕ آو دِتھ جَواناہ اَکھ بیٛہتھ یوشوٗے،
اُسہ جوان تہٕ دوہ شونی اوسکھ گرجستانُک پوشاک
نالی۔ یوٗ دوے زنانہٕ بیٛتہ لیٛنہ رنگ اُمہِش اُسس
اَمایوٗز بیٛتھ وُچھتھ اوس تمُند بوگ نَنان۔ باسان
اوس یِزٕ تہٕ وارجینی گژھہ کانٛہہ آسِزٕ۔ جَوانس وُچھم خنجر
ہٕلِس گَنڈِتھ تہٕ یوٗندوق اوسُن دیوارس ٹنٛگِتھ تھووُمُت۔

یہ اوس یار باش تہٕ شکیل۔ مےٚ اوسنہٕ زانٛہہ تہٕ یُتھ
جوانا نظر گوٚمُت۔ زنانہٕ یُس پردٕ تھٕجِس گنڈِتھ اوس
سُہ اوس سفید تہٕ اَکھ اُمہِ جایہ جایہ رَتہٕ دارغ تہٕ بیٛیہ
اوس وارہہن جاین ژٕھنوٗ نمُت۔

مےٚ پرٛژھ یِمَن۔" ہیے تُہیہ زٕ کیٛاہ چھِو یتین
کرٛان؟ ہرگاہ تُہیہ وَتہٕ بَکہٕ وٕنی چھِو، تُہیہ کونہٕ تیٚلہ
پناہ نِہ وِتھ ہیٛوان؟"

جَوانَن تُل کلہٕ تہٕ وُتہٕ چھُم وَنان۔" ہَتہٕ خص اَسہ
کرٕتہٕ کینٛہہ یارِیاہ۔ اَکھ رُوٹاہ کرٕتہٕ! ہرگاہ مےٚ رٔٹنہٕ
معہ کیٛہہ تہٕ آمت چھکھ، ژٕ تےٚ چھےٚ بوہدٕر آسنُک قسم
زِ یہ زنانہٕ معہ کلاوتن سردارٕسُند اَکھ تَلہٕ۔"

مےٚ دوٗپُس۔" نہ سہ بہٕ چھُس نہٕ ژٕ رٔٹِتھ رٔٹنہٕ
معہ کیٛہہ آمُت۔ اَمایوٗز ژٕ وَن توٚہہٕ ژےٚ گژھن کوٚت چھےٚ
تہٕ چھکھ کُنٛتیک؟"

جوان چھُم دِپان:

ہرگاہ تہٕ ژٕ چھکھ یہٕ تہٕ وَنے تہٕ، جان گیٛوو تی
قصہٕ میون سیٛٹھاہ ژیٛوٗٹھ تہٕ سیٛٹھاہ زیوٗٹھ، سیٛٹھاہ کرٛوٗٹھ
گوڈٕ دی توٚہہٕ یتِس اَڈ عمرٕ زنانہٕ اَکھ تہٕ واتناوی تو
یہ کُنہٕ جان جایہ یتھ یِہ مرٕ، نِکیا زِ اَمِس چھہ بَڈٕ زخم لگمُت
تہٕ اَمِس چھےٚ یِمَن زخمَن دا ہتنٛج سخ ضرور روٗزِتھ، اَد
بوزناوو بہٕ تُہیہ پنُن قصہٕ۔ ہرگاہ تہٕ تُہیہ سردارٕسُند
مُلازم آسو، میون قصہ بوٗزِتھ دزٕ توٚہہٕ تہٕ جگرٕ"

مےٚ اُس اُمی سٕنز حالتھ وُچھتھ پانس ترٛاہ

حالتھ گاہرٕ زِ میٚ تھوٚوٕے یہٕ اُمِس بچارِس ہِنٛدِس ناز پارَس تانی۔ اَسہِ تیٚج یہٕ زنانہٕ تہٕ واتناؤ اُکِس بجہِ ہِنٛدِس گرِس منٛز تہٕ کرٕ اُکِس جان دایہ سپُرد، یُتھ سوٕ اُمِس واتہٕ کرِ۔

جوانی دوٚپ زِ "بہٕ چھُس ارمینیاہُک روزَن وول تہٕ اشتروک کامکی ساری روزَن وٲلی تہٕ چھِ ارمینیاہکی بہٕ بوٗزِتھ گَیہِ اُسی بڈٕ خوش۔

۳۱
یوسف ارمنی تہٕ تِسٕنز زنانہٕ ہُنٛد قصہ

میٚ اوس خیال زِ پانہٕ آرام کرنہٕ موہ کہِ تہٕ گرِ ین کاسہِ بیترِ کھیاوِنہٕ موہ کہِ گرٕ چھ بہٕ ابرام بالَس پیٛٹھ آما پوٚز یہِ تھ قبیلَس نِش میٚ راشن بیترِ وصوٗل کرِن اوس، سُہ اوس قبیلُک قبیلے جنگہِ کرِ بیچہِ کام ترٲوِتھ بالن کُن ژٕ لمٕت۔ لہٰذا اَکرِتھ لوٚگنہٕ میٚ دۄ رِسین ہِنٛز خبر اَتر نشنہٕ موہ کہِ اشترک گامس منٛز روزنہٕ وراٮ۪ے چارٕ ے کانہہ۔

ژوٗٹ ووٚٹ کھیتھ تہٕ نیٚندرِ کٲنہٕ جوراہ کرِتھ اَنوٚوُم سُہ ارمنی جوان ینٛ قصہٕ خاص کرِتھ ژٕ لِتھ زِ ینٛ دلیل بوز ناوِنہٕ موہ کہِ ناد دِتھ۔ یہِ اوس اَمہِ وِزِ دُہِل تہٕ اُمی شِنز ہیٚیتھ تہٕ طور طریقہٕ وُچھِتھ ژٕ یوٚنم پانے زِ یہٕ کینٛژھا اُمِس وَنُن آسہِ تہٕ آسہِ نہٕ اَچھِ۔ موختصر ہشیٚمتوٚ اُموِ ینٛ قصہٕ یتھٕ پٲٹھٕ بوز ناوُن زِ:

"بذاتی چھُس بہٕ آرمنی تہٕ ناو چھُم یوٗسف میوٗل چھُم یِیتہِ پیٛٹھ نہٕ فرشنگ دوٗر قمشلو گامُک موہ قدم۔ اَسہِ پیٛٹھ اوس حاکمَن ہُنٛد ظُلم کیٚہ پَہن سپدان۔ ظاہر یِیمہِ کِنہٕ زِ مرِد جاے تہٕ پہاڑی علاقہٕ آسنہٕ کِنہٕ اوس حاکمَن ہُنٛدین گرٕژھن تور کیٚہ۔ میون بیترٕ تہٕ ماسوا اَسہِ دوہ شوٗرے اوٚچ گرجِس منٛز مُلازِم۔ یِمو نیٚوُس بہٕ تہٕ پانَس سیتی تہٕ ترٛدوہَس اُکِس ژاٹہٕ ہالَس منٛز سبق پرنہٕ۔ اُتھ ژاٹہٕ ہالہٕ کِس کِتابہٕ گُنٛڈس منٛز وُچھ میٚ زِیا ستر مذہبی کتابے تہٕ اُتھی منٛز ہیٚنٛز میٚ ارمینیاہچ کِتاب پَرِ ژٕ۔ یہِ کِتاب پَرِتھ نِنیوو میٚ زِ سون قوم تہٕ چھِ پَتھ کالہٕ اُکھ بارٕ قوم تہٕ سون مذہب تہٕ چھُ پرانہٕ وَقتہٕ اَکھ بوڈ مذہب اوسمُت تہٕ اَسہِ تہٕ چھےٚ وَقتہٕ اَکہِ دُنیاہَس پیٛٹھ حوکومت کرِژ۔ یہِ پَرِتھ آو میٚ سخ غارٕتھ۔ میٚ ژٕھن رٮ۪شتٕ ترٲوِتھ تہٕ ژاس فوجَس منٛز۔ روٗسس تہٕ ایرانَس ووتھ یِمنے دوہَن پانہٕ دٲنی جنگ تہٕ سون کام نَز بنیوو، تہٕ پیٛٹھ آسنہٕ کِنہٕ فوجہٕ خاطرٕ اَکھ پڑاو اُکھ، ینہِنس گرٕ بارَس اَتھ روٚٹ کرنہٕ موہ کہِ لاریوس بہٕ جَل جَل ینٛ کام۔ اوٚت وٲتِتھ وُچھم نِہپشتُک سورُے سامانہٕ یاں زِ زرا اَتھ بیترِ سورُے فوجہٕ کیٛہ گری پَڈرٕ سیتی وٲران گومُت، تہٕ ینہِنہِ کیو دوہ پَرٕ وُچھم ساری ترسیمتی تہٕ پریشان۔ یہِ چھُ قصہٕ اَسہِ سارِنے ہُنٛد یکہِ وَٹہٕ۔ میون ینٛ مالہٕ چھُ وُکھر سُہ چھُ یہِ زِ:

اَکہِ دوہ یہِ اوٚسُس بہٕ سِلے ساماناہٕ گَنٛڈتھ کھیتہ اَکہِ مَنزِ یکان۔ اُتھی منٛز وُچھ میٚ ایرانیاہ اَکھ زنانہٕ اُکِس کرِس

پیٹھ لَدِتھ ژُو اَکھ کھوٗ نیرنہٕ، موٗکھ پانس بڑو ٹھوٗ کھو دوران۔ اَمِس زنانہٕ پیٹھہ دُور پیٹھہٕ متے کُن نظر نہٕ امداد کرنہٕ موٗکھ ہووُنمُ اِشارٕ۔ متے آو بڑ غارٕ تھ تہٕ تلوار اَلچھس کیتھ رٹھتھ اُٹھ متے اَمِس ایرانِس وَتھ۔ گرِس پیٹھ ہریمانہٕ بور آسنہٕ کنہٕ پیٹھ تہٕ اَمِس تلوار یا لوٗندرقس کُن آسیہ۔ متے ہیوٗت اَمِس پیٹھ حملہ کرُن تہٕ یانی پیٹھہٕ ژوٗل بٕ لاریوسس پتے تہٕ دِژم یہ زنانہٕ اَمی سٕندِ گُر پیٹھ داگِتھ۔ اَمی ہیوٗ شُدو متے سیتھ جنگُن، مگر بیٚیلہ بٕ پننہٕ کھوتہٕ نژان وول وُچھنس، اَمِس لوٗگ نہٕ ژُو بچاوُ، موٗکھ چارٕ تہٕ ژوٗل۔

اَمی سٕندِ ژٕلنہٕ پتہٕ لوٗگُس بٕ اَمِس زنانہٕ کُن تسُلی بیتر دِنہٕ۔ اَمِس وُچھم اَزمنی پلو ناڑِ تہٕ بیٚینہٕ دِچھم سپٕھٹھاشکیل ۔

سیم خد، سرو قد، فرشتہ ہمال

مشک مو، ماہ رو، ستارہ جبین

بدل سرمہ در دو چشمش ناز

عوض شانہ در دو زلفش چین

باد در زلفکانش حلقہ شمار

ناز در چشمہاش گوشہ نشین

وُنِیہ ژُو داہہ آسہ ہے مگر اَمس ژُو داہہ چہ ژوٗنہ کھوتہٕ تہٕ پٕرِنیم۔ یتھے اَمی سٕندِس بُتھس پیٹھ نظر پیٚیم، بٕ ہیوٗتنس دِسی ہیوٗن۔ کتھ چھین ژایم نیٚھٹھ تہٕ دِلس اوسُم ڈُب ڈُب گژھان۔ اَمی سٕندِ عشقن

ووٗلنم پتھ نالہٕ ژ۔

گُفتمی ازین جہان بہ جہانِ دِگر شُدم

ہر گاہ تہٕ یہ بُتھ ہور کُن پھیرٕ ہا بٕ ماروژٕ ہا اَمِس قیامت تام وُچھانی۔ بیٚیلہ اَمِس اَکِس ووہ پرِ مَرٕدَس نِش آسنکُ حیس ہوٗ یہ ژَن گیہ باورٕ۔ اَمہ ہیوٗت بُتھ چھتھ دِیُن ژ یا اِلاہی! یہ چھا خاب کِنہٕ یہ چھُہ متے بلی ظوٗن بٕ ہا اَکِس ووہ پرِ مَرٕدَس نکھہ آسنہٕ؟ یہ ہیٚکِنہٕ بنتھ۔ اَما پوٗز بیٚیلہ بٕ پننی وطنکُ آسس بوزنہٕ آیہ متیرن متے کُن پھیرنی۔ اَمِس گوٚ نہٕ اَمہ موٗکھ یتھے ہیوٗ ژ یہ کیاژ موٗ کلاوٗ متے دُشمن سٕندِ اَچھہ تلہٕ، متے کھوٗت فقط سُتے داد نہٕ متے کیاژ تُل اَمِس بُتھہ پیٹھ نقاب کھوٗدتہٕ تکیاژ اَزمنی زنانہٕ ہیٚکِنہٕ نہٕ سہ ورائے بیٚینہٕ کانہہ تہٕ بُتھہ پیٹھ پردٕ تُلِتھ۔ متے ہوٗ اَمِس قسم ژ متے تُلُے نہٕ ژتے خوٗدا رُچھن کُنہٕ ہوٗسہ بُتھ پیٹھ نقاب، متے تُل فقط ژتے حیسہ چھیرنہٕ تہٕ آرام واتنہٕ موٗکھ یہ۔ آخرس دِژم اَمِس تسلی ژ یہ سر روز اَسہ یانہٕ واتی پانس نِش تہٕ کانسہ نہٕ گژھہ نہٕ کنس کُن خبر۔

بیٚیلہ اَمہ رُژھا سنبول، اَتی چھُم دِپان: ”یہ ایرانی زانٔتھ نہٕ بٕ رٕکھین۔ اَز کینہہ دوہ برونٹھ کوٚر ایران کیو نہٕ گرجستان کیو پانہٕ واتی جنگ۔ ایران کیو نیہ گرجستان کین ہنز اَکھ بڑ جماعتھ رٕٹِتھ۔ یہ ایرانی تہٕ اوس دِیا پنے نِ متے۔ گژھہ کاتہہ ناگہ گاڈاہ اَچھ

نگینز تہٕ اوس ظاہر گرجستان کین قیدین سیتی مے تہٕ
پکناوُن پیٹھان۔ شخصن ہُگی دڑایس بہٕ نوٹ ہیپھ
ناگس پیچھ۔ یہ شخص دڑاو دوہ سپہ سیتی کینہ شراکھ ہیچھ
اُتھس کیتھ تہٕ سنح گرہنز گرٕ کھ چھُم دِیان۔" ہرگاہ گڈیکھ
یا چکھ دزتھ شلم چھِے۔" اَمہ پتہٕ ہیھناُونس
کابٕٹ ہیپھ تہٕ دزاو گرٕ بن ہیپھ تیز تیز۔ دوٗر بیٹھ
کینشن کورپن مے ہیپھ نظر تموتُل ہے تہٕ اَکھتُھ
اَسہ رتموگر تہٕ شنیچھ نہٕ ہُمڑ۔ بٹھکو تہٕ ہیرو کینہ دوران
تہٕ دُوان واتناونس یُوتن۔ سنح روب داب کرٕنہٕ پتہٕ
تہٕ اَم توتہٕ وار تہٕ مے اَتھٕ سیتی ہاونس یُتھ تہٕ اَتھ روٗٹ
کرٕتھم۔ پتہٕ چھے پانس اَدٕ خبرے کیاہ سپُد۔"

اَکھ مُنز بیٹھ جاٹھا اَکھ گرٕین ہیپھ تہٕ دوران
دُوان اَسہ نِش واتِتھ۔ اَمہ دِژ کرٕنکھ زٕ "ہُمکیاہ اَے
میانین اُشناو رشتاو۔"

پموٗ یُتھے یہ پرزٕ ناوٗ، تیتھے زٕ ٹھکھ نالہٕ متہ تہٕ چھس
موہرٕ تہٕ ہیسٹھ کران۔ بہٕ اوسُس اَکھتہ کُن نِیٹہٕ مُنز
زٕ اَمس گوٗ زٕ ھینہٕ یمن مُنز کانہہ سہٕ اَکسن پیس سیتی اَمس
گوٗ نِدمت اَسہ میکھ۔ مگر شکر خودا تعالیس کُن زٕ
تیتھٕ اوسُس نہٕ کانہہ۔ اَمہ زنانہٕ گُنز روٗدس بہٕ
یمن نِشن ٹاوٗ دی کوٹھ تہٕ یم ساری لگی میانی شکر
گذاری کرٕنہٕ۔ بیٹلہ اَمو بیندی ماٗلی مے ناو تہٕ روم قوم
پرٕژھ، بُوزتھ دڑاو زاٗنی کارِ وے منز۔ بہٕ خوش
گو تہٕ میانی سو دِلہٕ شکر گذاری کرٕنہٕ موکھ نیونس
سنح باند باند کرٕتھ پانس سیتی۔

کامس منز واتِتھے دڑاے اَسہ اَکی زن ومرد
دُچھینہ۔ ساری اَسہ دِیان زٕ "ہیشنیتر و کلہ کرٕتھ، فولادکو
اَتھ تہٕ تراموٗ بدن کرٕتھ تہٕ زرہ ناٗلی لاٗگتھ اَو اَکھ دیو
گرُس کھیستھ۔ یکینہ وِز اوس یہ گرُکو بیڑ رٕ سیتی زٕ ہیشنس
چاگی کران تہٕ گگرایِن ہندی پاٹھو اوس گرزان، یوٗتے
آو ناگس ہیپھ تہٕ زینن مرٕیم تُلتھ (مریم اوس اَمس
زنانہٕ ہُند ناو) تہٕ نقوٗن بیٹھ زٕ۔ یہ وُچھتھ دزاو
ملکہ اَکھ زمیندارکی شتر شکلہ اؤبرتلہ تہٕ ووٗتھ اَکس
بالس ہیپھ تہٕ بالہ ہیپھ ووٗتھ تہٕ ژاو زُوس منز۔ اژادٕ
شکلہ ناری زٕ ھیتہٕ ترٕاوِن والہ اَکہ ہُتھیار کرِن اَمس
خشخاش داٗنہٕ تہٕ موہ کلاون مریم تہٕ بانہٕ گوٗ غائب۔ یزرکہ
پاٹھو اوس یہ ملکہ حضرت عیسیٰ ع لاٗگتھ آمت مرمس
موہ کلاونہٕ۔" نادپدیسے اَسہ مے اَتھ لکھ ملکہ گنزراُن
تہٕ بہٕ تہٕ اوسُس اَندری کینہ پھولان پانسے سیتی تہٕ دِیان
اوسُس خوداہ گوٗ ژھ بوزِن یمن گوٗ ژھ دِلسں یوٗے۔
اَلغناس ترژھ کھوتہٕ ترژھ گنن۔ اَکھ پوٗز لوہ کینٹھو اَکی
بیٹھ بہٕ داریا ہند لبہٕ جب تہٕ چاروٗاے ہیچھ زمین ھنند
دُچھمت اوسُس، یرٕ نو وُس تہٕ چُھکھ دِیان" یہ ملکہ چھے
فلانی قمشلو شند نیچو، غار، اَمہ پتہٕ تہٕ زونسُ بہٕ یمو
موجزٕ ووٗلے۔ مریم ہیندی گرٕ کی اَسہ میانی شکر گذاری
کرٕ کی کرٕ یس پسراہیمتہٕ تہٕ میون دل اوس مریم سِنْد
عشقہٕ سیتی بُٹیھتھ۔ تالہ ہیپھ کھوتہٕ نیھتن تانی اَمس

تسنٛدِ عشقچ زیٖہہ گٔنٛدٕ ہرٕ تہٕ پانسے پیتو اوسُس
وٕیٖپر اۆسِتھ تکیاز یِیہٕ وُچھم ہٕ سعہ اکہ لیٖٹ تہٕ پٔرِ دٕ رۆس
ہٕ تسنٛدِ گوہ ڈٔیکہ دیداڑک سُہ میچھر اوسن پٔیتس کھنڈ لیے
مٔے تہٕ کوٗر پنٕنہ حاپہ مُشتخفس زٕ سہ

دست از طلب ندارم تاکام من برآید

یا جان رسد بہ جانان یا جان زتن برآید

ہرگاہ مٔے دجالس سیتو تہٕ جنگن پنٕنہ، یہ پٔرِی تہٕ اَنن
بٔ پانس نِش۔ مُنزِ کنٛزٕ ہو اسن قریم وُچھان تہٕ
اماپوز یُودوٕے پانہٕ واُنِ زباستر کتھ باتھ اُسو نزکران
مگر اکھ اکی ہنزٕ ماے وُچھم پانہٕ واُنِ دوہ شوٗے
طرفہ ہشی۔

امہ دوہ یہ پگاہ گوس بٔ پنُن گرٕ۔ مالِس ماجہ
پیوس کھوٗرَن شیخ پَھٹو تہٕ زار پارٕ کٔرِتھ چھُس ماجہ
دپان: "ییٚچھہٕ زاٚنِتھ تِتھی اُنٕ مٔے قریم نیٖچھرِ کیٖ مول
چھُم پنٕنہ طرفہ شیخ مٔا جنزی کران زٕ یہ چھُنہ نیٖچھرِ کرنک
موقے کانہہ۔ بٔ چھُس پانہٕ چیٚنٛدٕ چھُوٗن۔ ییارِ ی
چھُہ جنگ چلان، ہیچھس حالس منز کیاہ کرِ اُسہ
خانٛدرٕ بٔ خاطر زورِ زارِ کانِ راٗوم ہم تہٕ گٔے خانٛدرٕ پیٚچ
کتھ باتھ کرنہٕ معہ کیھ قریمہ نُسنٛدٕ گرٕ۔ تتہٕ کوٗر قریمن
تہٕ تسنٛدی مالی ماجہ تہٕ خانٛدرس یقرار۔ امہ پتہٕ کرٕ
نشانٔ۔ شیرین درین بأ گرٕ تہٕ لگو خانٛدرٕ کِس منزٕ رس
پیٚٹھے دوہ ہنٕ آوسون کام روٗسین اتھس منز۔ موٗدہ قدم
سُنٛد گرٕ آسنہ کنہٕ بیٚوٗٹھ روٗسی افسر سأنی گرٕ۔ بٔ اوسُس

ایرانیو کھوتہٕ زباستر روٗ بیٚنِنے کھوٗژان۔ اُمِس افسرٕ سُنٛد
روٗد اَسہ سیٚتی جان سلوٗک امہ کنہٕ ڈۆدُن بٔہ قریمس منزٕ
بے وسواس۔ یہ روٗسی افسر اوسن ناس تراس بُلایاہ مش
مٔینٛدی لدٕن ہُنٛد ہیو اوسُس بُتھ سفید، خار پُشت
جانورٕ سُنٛد ہٕ ہیوٚ پیٚٹھ ہٕ ہنٛدی پٔٹھو اُمِس وال
کاسہ زنگہ، اُچھ آسس نیٖچہ تہٕ اڈری ژامرٕ۔ سیٚے اَسس
نیٖچہ ژنگہ۔ بُتھو لبن ہنزٕ دُڈر ہتہٕ کنہ تہٕ ڈٔیکہ کہ بالہ
داہنو داہنو اُسس لمہ کٔنٛڈ گٔڈی جوڑا ہ کٔرِتھ نستہ پینتھو
ہناہ اکھ کھوہ ڈٔس اُکِس منزٕ زَن لٔگِتھ تھوٚو ہرٕ ہو نگینہ
اوسُس نۆرٕ کوٗرمُت تہٕ ہو نگینہ پیٚتِس پیٚچھ زٕ ترٚے وال
جوزٕ نہٕ پھان۔ باسان اوس زنتہٕ مُچھہ اکہ ٹھوٗلہ پیٚتِس
پیٚچھ چھوٗٹمُت اوس۔

موٗچھر سُنٛد خانٛدرٕ تہٕ بٔ ژاس مہربہ ہنٛدِ رس
گُٹھس منزٕ۔ امی وِزِ دۆوٗتھ شیخ داو طوٗفان۔ اکہ طرفہ
اَسہ وِزٕ مٔلہ گگرایہ تہٕ زٕ دہٕ ترٔٹہ سان، بیٚیہ طرفہ آسہ
توفہ چلان، بوٗندقہ ٹاس تہٕ گٔرٕ ہیٚنہ گرٕ ژھان۔ اکھو منزٕ
ہیوٚ کیاہ ہتانٕ زٕ سأنس گُٹھس منز باگ۔ مٔے گیہ رانے ظاہر
بیٚیہ ژٔنٛڈ۔ قریمس گوٚم کریکھ زٕ ژال۔ سعہ لٔج جُرقہ
ژھانٛڈ نس کنٔ تہٕ سٔے گو پانس غش۔

پیٚلہ بٔ حیسہ آس، مٔے پیٚیہ مہرٕ بیٚنزٕ ژھیتس۔ وُزنلہ
منزٕ وُچھم روٗسی افسرن تھ چھکان ایرانن ہنٛدِس اتھس
منز لوگمُت۔ ایرانی اُسو روٗسین لاٚلار کران۔ اکہ وُچھم
پتو پیٚٹھو ژلان۔ اکھ منزٕ بیٚیمہ گرٕ سوارن جوٚرٕ ہن

پیٹھ نظر تہٕ یم اُسی زنانہٕ اُکس گرِس لدِتھ ژلان۔ مےٚ

پٮ۪یہ مریم ژہ بتس۔ بٕ لاریوس ہیمن پیٚتہٕ۔ اَما پوز کوہ ٹھین

اوشمنہ ہیوشے، ٹھکیتھ پیوس پتھر تہٕ گوس نیٚتہٕ سعہ تھ

صُبحس تام چھس بے ہوس۔ بٕ وژاس کام کرن۔ اَتہٕ

وُچھم کامی کام وُچار تہٕ مریم اُسکھ ژٹھتھ نیمژ۔

ایرانُن چھہ یہ فتح لبنس پیٹھ شادی کران زِ تا نی

بوٚزِکھ روسی فوجکہ پنج شیچھی۔ یکدم نیکھ خیمہ کڈِتھ

تہٕ ایروانس منز واتِتھ بیٹھی تِمی خیمن منز۔

بے یمن اوشمنہ کانہہ پے۔ اَخر لوٚزم زِ سعہ چھےٚ

ایروانس منز سردار پہٕندِ گرٕ۔ بٕ ژاس ایروان۔ اَتہٕ زوٚدس

پہٕ سردار پہٕندِس دیوان خانس نِنجہ زِ نگوی کڈلس پیٹھ

پوٚتس پنجہ پہٕندِ ہن دہ ہن دہ دِنی۔ مگر مریمن لو شمنہ کانہہ

نِشانا۔

اَخر کھژ مریم اَکہ دوہہ پنشس پیٹھ تہٕ پٮ۪یس

مےٚ پیٹھ نظر۔ پرزنا وِتھ کرِتھ چھُہ اَتھ سیتی اِشارِ

کران۔ مےٚ لاےٚ وٮ۪تھ منز وہ لٹہٕ تہٕ وٚوتس بٕ سردار

پہٕندِس مکانس لبہ تل۔ اَمہ تہٕ اُو ہیٚیر پیٹھ وہ لٹہ مگر

نخ آس بنتھ تہٕ یہ گیہ اُڈ وِتہٕ تِمی لنجہ اُکس اَلاَشر۔ زخم

تہٕ لنگس۔ اَما پوز حمد خدایس کرن زِ و بچیس۔ تِمی اُنس

تہٕ ژھانِتھ وائِتھ تام وٮ۪تھ اُپور بتھس پیٹھ تہٕ

داتنا وم یوٚتن۔ اَدِ کیاہ، یہ گیہ مریم تہٕ یہ چھسے بٕ۔

بس یی چھُ قِصہ۔"

۳۸

یوسف اِمنی شنز باقےٚ ڈلیل

تہٕ حاجن بابن تس سیتی سلوک

یوسف بیٚیلہ پنن ڈلیل بوزنا وِتھ موکلیو

بٕ گوس غوطن۔ اَتی منز ہیوٚت اُمی مےٚ پننہ زنانہٕ نِش

گژھنہٕ تِہنز خبر اَترٕ اَنِنہٕ موکھ اجازت تہٕ ژراو۔

بٕ چھس دوہ نی کرن زوٚنے پانی پانس سیتی فکرہ

کران زِ "مےٚ چھےٚ تہٕ باسان زِ یِمتھ جوان کیاہ ہیکہ ڈلیل

یہ ڈلیل وٚرنِتھ۔ یہ کینژھا اُمی وون یہ گژھ لیٚژے

آسن۔ اُمی پتہٕ اَتھ کتھہٕ چھےٚ زِ تہٕ بڑتھ سعہ زنانہٕ تہٕ

گواہ۔ مگر ہرگاہ بٕ یہ بیلہٕ ژاون، سردارِس کیاہ جواب

دِمہ؟ پننہ یِمہ ہِندِ نِش اَتھ چھلن اوس سہلے، مگر

شوٚکھس ژٹن ناکن تہٕ نس، سہٕ چھُ مشکل۔ نہ ہیکن

یہ کینہ صورتس منز بیلہٕ ژاوتھ، سعہ چھےٚ سپاہ پہٕندِ

خاطر منزِ چھہ۔ لقمان حکیمن کیاہ رژ کتھا چھےٚ وٚنی مژ

زِ" ہرگاہ ژٕ پادرِ سہہ آسکھ، تمیٚلہ بَن پرزکر پاٹھو

پادر سہہ یِتھ باقے جانا وارن تہٕ فکرِ ترِ تیمن کسس

سیتی چھےٚ کام کرِش، تتہٕ ہرگاہ سہہ مسلہ ناکی ژاوتھ خر

لوگِتھ تمیٚلہ دالنے خر پہٕندِ کھوتہٕ ہرکانہٕ مسلہ جواب

دی دی۔"

بٕ چھس وُنی اُتھی گرس منز زِ بہ بنا پادرِ سہہ

کینہ سہہ مسلہ لاگِتھ خرا زِ تا نی آو یوسف چھیرِتھ

تہٕ چھُھ دِپان: "مریم چھےٚ حبسس پھیر مژ۔ دوہ ژھ چھس آرامے میوٚ۔ اَما پوز ژٕھمو کینژدار بالہٕ رٕژھ نیرنہٕ کینژ چھےٚ
بدٕ ششس گٲمژ۔ گوڈٕنی چھس سَنح دَگ۔ اگر سردارس یتہٕ روزنہٕ کینژ آسہ یئیتہٕ ژٕلُن ہیوٚ، تیلہٕ چھُھ مےٚ
خیال زِ ووٚنہٕ ہیٚکہٕ نہٕ سعہ اورٕ یودٕ نیرِتھ تہٕ کیتشِن دوہ مالیٚنیہ آسہ یئیتھ روزُن۔ ایژوان منٛز نیرنہٕ یتہٕ ووٚنیگھتا
یہ تَس بنیومُت اوس تہٕ بوزنوومس سورُے مریمہٕ ہنٛد دوٚپُن
زٕ "یُتھے بہٕ برُقہٕ دِتھ کُٹھہِ منٛز نیبر دٕرایس، نیبر نیرنہٕ ژھُم
اکھ ایرٲنی اَفسرن تھٲپھ۔ گامہٕ نِش سیٚٹھا دور اتھ اوٚدِ
رٕلیوو اَمِس بیاکھ زنان تہٕ زٕنیہ ہَس چھاونہٕ منٛز۔ اتہٕ کینہہ
ہَس سردارس۔ سردارن سوٚزِس بہٕ پننِس محلہٕ خانس
منٛز۔ اکھ حالس منٛز اَسِتھ ہوو نہٕ مےٚ سردارس
بُتھتےٚ تہٕ نہٕ اَمِس بہٕ تَس بُتھ ہاوٕنے ییٚژھان تَکیا زٕ
مےٚ اوس محل خانس منٛز زنانن سیٹھ تَہنٛز بدسلوکی
تہٕ بدکٲری ہُنٛد اکھ حالاہ بوٗزمُت۔ مےٚ وُچھ زٕ بہٕ
چھس نیٚبرٕ واجینٛس تہٕ خاندانس چھُم پتھ پتھ یاٗٹھو
ناو۔ اَدٕ پتہٕ یاٗٹھو مسلمان گرن منٛز نیٚبرٕ واجینہٕ زنانہٕ نیرِتھ
چھہٕ کَران، تِمتھے یاٗٹھو تھاوِہس تیز تہٕ ہسان تہٕ اکھ تہٕ
ووٚنہٕ مےٚ بٕرووٚنٹھے شہمتنہٕ کارٕ تہٕ ووٚل مےٚ اَکس زنانہٕ
نِش تہٕ نیرِتھ زٕ بہٕ ژٕلہٕ ہا کُنہٕ یاٗٹھو۔ پنُن پان ہیوٚر
کرنہٕ موکھ گیہ سوہ سردارس شیٚچھ ہیتھ۔ سردارن
سوٚزٕ شیٚچھ زٕ تہٕ کرسِنٛد شوٗد بیقرار تہٕ کیا چھکھ
انٛہرِ مٕنٛز یُتھ بہٕ ژٕلے سیتھ نیتھ کرٕ۔ مےٚ ہیوٗت ژٕلنک

سَنٛز کرُن۔ ژٕلنس اَسہِ نہٕ کانٛہہ تہٕ وِتھایلہٕ۔ اوٚت تام اَسنہٕ
مےٚ پننہٕ کُٹھہِ چھہٕ دارِ نیبرٕ لوہ کھچہِ ڈبٕہ کُن، اتھ نظر پیےٚ مژ
یانی یہ ڈب دِتھ اَسہِ ہیٚٹھ مےٚ کوٗرا تہٕ یہ ہیٚٹھ دوہ ہتھ ترٲوِتھ پان
عارنُک فٲصلہ تَکیا زٕ پنُن ادٕ برونٛہہ خراب گژھنہٕ کھوتہٕ
اوس دوہ ژھ یمہ کرُن جان۔ ژٕلےٚ وُچھنہٕ برونٛہہ زٕ تٕمےٚ
گٲشہٕ سوٚزمُت سردارن شیٚچھ زٕ ہتران کرِتھ دوہ لہٕ یوٗرے
اَتہٕ یمہ زنانہٕ اَمہ وِزہ میانِس کُٹھس منٛز آسہٕ تمن
دوٚلمُت زٕ مےٚ چھےٚ ژٕرِتھ کھنیچھ دوہ ژھ ینیخ کامہ پنٛیتھ ہتا
تہٕ کھیمہ تمہ اَمی ہتہٕ نیبرٕ۔ دروازٕ کوٗرُم بنٛد تہٕ مژ راوُم
دار۔ اَتہٕ وُچھمکھ ژٕ تہٕ پتہٕ چھےٚ اَدٕ نیبرٕ ے کیتھ یاٗٹھو
داٗرِس ژٕلے نِش۔

یہ کتھ موہ کلاوِتھ اوس یوٗسف بیچارٕ سنح فکرن
تہٕ چھُھ اَتھ روٗٹ کرِتھ موکھ سنح زار زارٕ کَران۔ دوہ اوس پور
اَمُت۔ سیاہ اَسی گرُن کھسمتھ مےٚ پیاران۔ اَکھ پتہٕ
مےٚ ظوہن زٕ اَکی ساتہٕ ژٕھنہٕ بہٕ دوہ ژھ یہ ساٗپے پریشانی
دور کرِتھ۔

یوٗسف اَنٛہِ نوونُم نادٕ دِتھ تہٕ دوٚپنس: "چانٛہِ یہ
دلیل بوٗزِتھ گیہ سہ کوٗرِ مےٚ پننہٕ جایہ فٲصلہ زٕ بہٕ ہیکہ تھ
نہٕ ژٕلِتھ ترٲوِتھ۔ پنٛنی وَننہٕ کینژ چھیٚتھن ژٕلےٚ سردارٕ
سنٛد محل خارتیچ زنانہٕ گژھتھ اَنی مژ تہٕ اسلامس منٛز
چھنہٕ اَمہ کھوتہٕ بٔڈیہ کانٛہہ بوٚڈ گوناہے۔ برٕہے تہٕ مےٚ
تہٕ ایژوان سوزُن مگر تور سوزِتھ نہٕ بہٕ کینٛہہ۔ تہٕ پتھ اَسہ
سیتھ تہٕ روزسون وَتہٕ ہاوِک۔ ہرگاہ ژٕلےٚ جان

پاٹھی یِمو کام دام کرِتھ تہٕ چالاکھ دِژاکھ ژٔتے دِموے
رُت ماوجِنہٕ۔ خبرٕ چھا تیٚلہٕ ماکرٕ سردارس بِہش چونے
پامِ تہٕ زنانہٕ ہیٚچھ تراوناوتھ یلہٕ۔ فلحال چھیٚنے چانٛی
زنانہٕ وٕنی کینہٕ ارامس منٛز تہٕ یوت تام اُسو اوٕرٕ پھیرِتھ
یمو توٚت تام آسہ سعہ واپَلہٕ میٚمٕز۔"

یہ بوزِتھ گو یوسف سیٹھا خوش تہٕ چھُم گلین
میٹھو کران۔ میہ اِتھ دُنیہٕ کینہہ ہیٚوتُن زنانہٕ رتھ خصمتھ
تہٕ دِژاو سیٚلے سامانہٕ گنڈِتھ آسہ بڑونِتھ تہٕ اُچھِ ٹینٛٹہٕ
منٛز دوت بالہٕ ہرنہٕ ہندی پاٹھو بالہٕ ہمیشہ ٹِس پیٚٹھ۔

٣٩

حاجی بابُن یوسف رِنیس دِلاسہٕ دِیُن

ژُ دو منٛز، خلوکھ بالو بیٚٹھو تہٕ نمناس وُنہٕ
ماٹھی ماٹھی چھ اُسو یوسف وُنہٕ ماکس نِتہٕ بِتہٕ بیکان
تہٕ چھیکرس دژلے اُسو گرجستان کُن۔ یوسفُن مون نہٕ
پنٕن کام گرِتھن کینہہ تہٕ دوپُن "زنانہٕ ورائے ہیٚکہٕ
بہٕ تور گژھتھ ہتھ۔"

روسی فوجن ہِنٛد پینچ کریکھ اُس غلط تکیازٕ۔

رژہیوا اُسو تمباکی کوہ لہ بیٚٹھ ژھمبہٕ دِتی ہیوٚ۔ حاملو شہر
اوسکھ زیٛو نمت تہٕ قرا کلیسا جایہ منٛز اُچھ کرنگ
اُسو شُنز کران۔ قرا کلیسا جایہ نیشہ دور نہٕ آسہٕ کینٛہ
اوسُس بہٕ دیان زٕ روسی فوجِک گوٚ ژٕھم مُن زٕ ہم کیاہ
چھ کران کراوان۔ پانس سیتی چھس سوچان زِ بابا تہٕ
چھ اَزنے یہ ارمنی جوان مارناوُن نِتہٕ یلہٕ تراوُن۔ چھُنا
صلاح زِ یوہے سوزُن بہٕ حاملو روسین منٛز خبرٕ اَنِنہٕ۔ ہرگاہ جان شیٚچھ ہیٚچھ آو، تیٚلہٕ چھُنہٕ اُمس
تہٕ اُمی منٛز زنانہٕ موہ کلنس منٛز کانہہ شک چھے۔ ہرگاہ کینہہ
خیانت بیٚترٕ کورُن تیٚلہٕ گرِتھ بلایی دفاہ تہٕ سردارس
ہیمہٕ دور یِناماتہٕ دیپس۔" بہٕ آسے چانٛی سعہ واسے
ہیٚچھ یہ ژٔتے ژھمبٕ اَسے۔"

موحصر دوٚن سے یہ یوسفس زٕ ژٔتے ہیٚچی
حاملو گرِتھن تہٕ توٚر روسین منٛز شیٚچھ بیٚترٕ اَنِنو
زِ ہم کیاہ چھ کران کراوان۔ اُمی کرٕ رژھ کھنجرٕ اَتھ
پیٚٹھ فکراہ تہٕ مونُن ژھوہ یہ دم کرِتھ۔ اُتی گوٚنڈُن
ہیلس کمر بند، اچی میٚنٛگ ژھونُن کلس پیٚٹھ توٚپی
تہٕ پھیکھو کینہہ بونٛد دفاہ الونٛد تراوِتھ دِژاو بالہ وُنہٕ تہٕ گو
اُچھ ٹینٛٹہٕ منٛز جنگلن منٛز غائب۔

دلی خان دوپھم: "تراوِمو تو کتھا! گوژِ گو!
دوہ زٕ سمکھ یہ قیامتھ دوہے۔"

مے دوپُس۔ "تہٕ کتھا پاٹھی بنہٕ؟ اُمس ہے وُنہٕ
لُٹ بند چھیٚنے۔ کینہہ ارمنی چھ تہٕ توٚے ماریہ ہِنز زنانہٕ

---

۵ طہرانچ حاجی بابا کتابہٕ منٛز چھُ اَمہ پتہٕ یہ عبارت یمہِ منٛز ہیرٕ
"جوانی باین جلدی وچالاکی، من در تمام سوارها رشید
و مواجب بگیر خود مان سراغ نداشتم" مگر شاہان تہٕ فلاٹ پیٹھ
دون کتابن منٛز چھیسی نہٕ یہ عبارت۔

ہیٚنٛد موکھ ؟

دلی خان ووٚت "یوٗسف چھُ پانٛہ نصاران تہٕ روٗسی تہٕ چھس نصارٲنی ۔ ہرگاہ یہ مرِ تہٕ تویتہٕ پیہ نہٕ تہٕ ہرگز تہٕ ووہ نہٕ مُسلمانَن منٛز واپَس ۔ بہٕ چھُسے یوٗ ہیٚے پننہِ کھسنُک گرُ بایہ بہیتھ وَنان زِ ہرگاہ تہٕ پانٛہ یوسف کنعان تہٕ زنانہٕ زُلیخا آمی مصرَ تہٕ آسِس تمہ پتہٕ تہٕ پن نہٕ یِم ووہ نہٕ یور ۔"

اَمہ منٛز اوس بڑاہ اَکھ ۔ اَمس آیہ تُھتھس گیٖتہ تہٕ سورُے تُہند اوسُس تایہ سیٖتھ کرِ یتھ نیوٗمُت ریش اوسُس گوٚن تہٕ تمبہٕ آسُس ریشہ کھوتہٕ گیٖنہ ۔ یوٗ ہیٚے چھُ دلی خانس کُن وَنان : "ہیٚے وودان کیاہ چھکھ تُہٕ ؟ تُٔہیٚ چھُے پادشاہ مُشدگرُ کھوٚسُن، تُہٕ کیتھ پاٹھی بہکھ یتہ گرُ بایہ ؟"

دلی خانن ووٚنُس "تمہ سہ تھوٚو تہٕ ؟ یہ چھُ مےٚ پنُن گرُ ! یہ چھُنہٕ پادشاہ سُشدکینہہ ۔"

یِم زیٖٹھے یہ تہٕ اڈٕ نہٕس بٕ فاصلہ کرِ نہٕ ۔ آخر وُٹھو اَسو اَکِس مُبرادَس منٛز گرُ بو بیٖہٕ تہٕ سأری بیٖٹھو اورِ یور چھُکرِ تھ ۔ تایہ کرِ تہٕ تُرِ نیشہٕ بجنہِ موکھ ہیٚتھو اَڈُبو جولنہٕ تہٕ اڈُبو ژادرِ کلس بیٖہٕ ۔ گُرِ تُراوکھ گاسہ واسہ کھینہٕ خاطرٕ تہٕ ہُمیأری بیأری بھیرتہٕ تھوٚو موکھ یِلہ ۔ مےٚ اوس خیال زِ ہرگاہ نہٕ یوٗسف شام تانی آو تیٚلہ رودوٚ اَسو راتس اَتی ۔ نہٕ تُرِ ٹُے نفر سوٗزِم کوہ کر اَکھ زِ تہٕ کنہٕ ہٕنا اَنِہ موکھ نی زِ یکھ علاقس منٛز تہٕ تِم آسے کاٗ تنہٕ کھنڈ گرٕ ھمتہٕ پہلین ہیٚنٛدو تیرو منٛز کنہٕ اَکھ جبُرن نیتھ واپَس ۔ اَمی وِزِ کوٚر اَمس کھشن تہٕ کھیوٚ سیخن بیٖہٕ بُرِ تھ ۔ سأری ہیٚتے یہ اَتھ یکہ وِ تہٕ اَکا پوٗزِ میا نہٕ ہجرا میٖہ موکھ تھوٚو کھ میدن چھیٖہ تیوٚن ۔

دوہ لوستُس تانی اوسُنہٕ یوٗسف کُنی تہٕ اَمہ ہیٚوت شُنٛگنُک بوٗنٛدِس کرُن ۔ روٗنٛدرِ نہٕ موکھ تھاوِ زِ سپاہ مقرر کرِتھ تہٕ شُنٛگو ۔ نصف راتہٕ ہش آیہ ہیٚے گمرِ شہ تہٕ زوٗن اَمس تیار لوستُس ۔ اَتھو منٛز گیہ اَمہ آلو زِ تُورکنن ۔ اَسہ تہٕ دِتُس جواب ۔ مےٚ زون زِ ظاہر آو یوٗسف پھیرِتھ ۔ آخر بیوٚ یوٗسف واتِتھ ۔ تھکھاہ وُکھاہ کُڈِتھ لوٚگ وَنہٕ :

یتِیلہ بٕ حملوہٕ س منٛز ژاس اَتہٕ پرزِ نوٗدِس بٕ اَکھ روٗسی ریبہن یُس سانہٕ کامہ منٛز ایرانین نِش ژوٗلمُت اوس ۔ یہ آو مےٚ سیٖتھ جان پاٹھی پیش تہٕ نیوٗنس بٕ پننس زِ بٹھس اَفسرس نِش ۔ تمہٕ اَفسرن کوٚرُ مےٚ کنتہ کڈِ نہٕ موکھ سَنخ پاٹھی تہٕ ژِھ غار ۔ مےٚ اوس زنانہٕ ژھانڈ نکُ ہیتھ اَسی تھے اَمس بیوٗ نہٕ تہٕ تُرِ ووُنس یِلہ ۔ بیٚیہ آیِم اَمہ وِزِ ایرانین ہیٚنٛد دُسی گامہ خرأبی تہٕ رتھنٛدِ حملہٕ شُنہاوِتھ تہٕ یکار تہٕ بیوٗ ٹھُس زِ یہ چھُ ہُیزِ کیٚ زیور ۔"

یہِ بیٖہ شیٖچھ تہٕ اورِ چہ یورِ چہ کنہ بٕ روٗسی فوجَن ہیٚنٛدِ پانس نِش واتنہٕ ییٚژھان اوسُس، تمہ سار ییٚے اوس یوٗسف ہیتھ آمُت ۔ مےٚ کوٚر پانے یمو کنھتو یِلہ

اَنداز زِ دُشمن کوتاہ چھُ، تِمَن کیاہ چھُ کرُن کراُن، تہٕ طاقت بیتر کیاہ چھکھ۔

یُوسفَس دِیُتُم آرام کرنُک اِجازَتھ۔ ووہ نِ بیہِتھ سے یُوسفنِس پُرزی زیور تہٕ ایمان دار آسنُک پیٚٹھ خۄتہٕ پٲٹھۍ کیٚژھ تہٕ دِتُم پننہٕ جمأژ ایروان واپس گژھنُک حُکُم تھکنہٕ کِنۍ کھوٚلُم یُوسُف بیٚیِس سیتۍ کُرِن بیٚیٹھ تہٕ ژھۄ وَتو کِنۍ دژاے اُسی ایروان کُن۔ وَتہٕ کوٚڈ اَکِس گامَس منٛز تھکہ تہٕ کوٚر آرام تہٕ کینژَس کالَس پتہٕ آیہٕ سردار تہٕ رسالہٕ اَفسر صاٖبنۍ کانٛہہ شیٖچھ دِیچھ بوزو۔ یُوسفَن تہٕ دِتُم پننہٕ زنانہٕ نِش خبر آتہٕ ہیٚنہٕ موکھ گژھنس اِجازَت۔ سُہ گوٚ خوش تہٕ دژاو۔ تور آو شیٖچھ ہیٚتھ زِ سُہ چھےٚ ووہ نِ بلیمژ۔

سردار تہٕ رسالہٕ اَفسر آسی ایروان منٛز نیر تھ اَرمنی پادری سٕندِس مکانس نکھہٕ ڈیرہ دِتھ بیہِتھ۔ اُسی دژاے یُوسُف ہیٚتھ تۆری کُن۔

۴۰

حاجِ بابُن سۄ لوکٹ پننِس افسرن سیتۍ

تہٕ تسُندُ پان پنُن بدقسمتن سیتۍ رلاوُن

اوٚنچ کلیسا چھُ اَکِس تَھدِس ماداَنس منٛز آغری داغ بالہٕ دامنس تلہ کِنہٕ آباد۔ انگریزَن خاص کرِتھ اَرمینیا کین روزَن والین چھُ یِتقاد زِ یوٚہے گوٚ جوٗدی بال یتھ پیٚٹھ حضرت نوحس کشتی ناو بٕہتھ لٔجمژ اٲس۔ اَمہِ کُک

گرچہ یُس سارۍ ہیٚے مشرقس منٛز آباد گرجہ آسنس منٛز نامادار چھُ، چھکھ تھدین دیوارَن منٛز باگ بنو۔ تہٕ یمَن دیوارَن منٛز چھکھ شستر دروازٕ گرجس اَندر اَژنہٕ موکھ تراوِتھ ہیتو۔ ارمینیا کین لُکن ہُنٛد بوڈ پادری چھُ پننہٕ سارے جماعتہٕ لہ کیٚنٛہہ پادری، نوکر کیو مُلازِم بیتر ہیتھ اَتی روزان۔ ایران کیو چھُم اُمِس خلیفہٕ لقب تھوومُت تہٕ اَرمینیائکۍ سارۍ روزَن والۍ چھہِ جمأژ جمأژ تُہ یاترا اَمی سٕنٛز زیارتھ کرنہٕ موکھ سیٹھا یاترا ہیٚسان اَتھ گرجس منٛز واتان۔

آخر واتۍ اُسی اَتھ گامس منٛز۔ اَتہٕ وُچھ میٚے سردارَن تہٕ رسالہٕ افسرن گرجس اَندۍ پکھۍ بےٚ ربط پٲٹھۍ خیمہ دِتۍ ہیتی۔ سیتی لوٗزُم یہ زِ گرجہکۍ بڈی پادری چھہِ یم دوشوے اَفسر سال کرِتھ پانس نِش ژٹھمتی۔ دلی خان گوٚ یہ بوٗزِتھ بڈ خوش۔ گرُس بیہِتھ آو میٚے نِش جَل جَل دوران تہٕ چھُم دِپان۔ "یکھ حضن یمن تاوَن زد ارمنین ہُنٛد شراباہ چھُو گُتُل تہٕ تھکناوہ کڈ تِ میٚے دوٚپُس۔ "اَدٕ زبر! تہِ ہیٚے مُسلمان چھکھ تُہٕ تہٕ شرابس کأیے کیاہ؟ تاوَن زد چھکھ تہٕ!"

دپان چھُم: "بخش زِ ہم! سے کیا حضن چھے پننین بُزرگن یتہٕ یتہٕ یکنس عادَتھ۔ وُچھ حضن سون سردار کیا حضن چھُ پانہٕ آبکۍ پٲٹھۍ شراب چیوان تہٕ خرسند پٲٹھۍ طماٗیِ لاگان، اَدٕ حضن میٚے کِتیک گو

ژ، چھپہ ہنہ؟ یُس خرس نہ کھُرِل گژھہ تس ہیٚتہ گٔژھہ کلہ ژٹُن۔
یگرچِس نکھہ وآرتھ اوٚنمُت یوٚسُف ناد دِتھ تہٕ تھوٚروم
ہیٚچھنا وِتھ ژ۔ "یہ گاہ فلانِ فلانِ کتھہ مہ کھہ قسم تہٕ ہیٚنی
کھیوٚن، کھیٚن۔ تکیازِ تتھہ منٛز چھُ جوٚنے فائیدٕ۔ خبر دار چھُے
یہ سہ کام کرِتھ ژٕ آکھ، تتھہ کھاٚئنہ بٕڈ ژنگ تہٕ پوشن۔
پننہ پتہ پتھ کُنہ کامہ ہیٚنہٕ کتھہ کرنہٕ وزِ اَسہ ژتتھہ ہریماٚ
مصالہ تراوان اَہ وَرِش ہیٚے زنانہ تری واپس۔"

اَمہ پتہٕ ترٛاے اَسہ گرجہ کس گوڈنِکس انگنس
منٛز۔ اَتہٕ وُچھ سردار تہٕ رِسالہ افسر سِندِ نَفرن ہُند
بار وبیگار ساری ہیٚے وہرأوِتھ۔ تِمہ پٲری اَسہ ییٚندِ
گرُو گنڈِتھ۔ منٛز باگ انگنس اَسہ مرکبان بہیتھ۔ گرُین
ہندِ زِین تہٕ باقے چیز اَسہ اوہ یور چھکِتھ تہٕ اَکس
اَندس کُن اَسہ دمہ ینہ تہٕ گاٹھ تُلی الانہ۔ ترٛاوِتھ گرُو گاسہ
کھیوان تہٕ بیٚیہ اَتھہ اَسہ گرُو وآلہ پانہ وأنی مشغول کران۔
بیٚیس انگنس منٛز وُچھ بٕڑین مُلازمن ہیٚندِ
گرُو گنڈِتھ تہٕ پانہ اَسہ تِم حجرن منٛز بہیتھ۔ اَسہ ژِ وآتی
اَسہ وُنمس انگنس منٛز تہٕ ترٛاے رِسالہ افسر صاب بیٚیس
خیمس منٛز۔ اَمہ ساتہ اوس کوج کھینک وٕنج تہٕ سُہ اوس
توٚے پانہ سردار سِندِس خیمس منٛز گومُت۔ پتھے سانہ
ریٚنٛج شیٚچھ گیٚیس تتھے نیکھ اَسہ توٚرِ ناد دِتھ۔

زن اَسہ ییٚم اَتہٕ پادرِ سِندِ گرِ چکہ مالکھ۔ پانہ اَسہ
حجرس منٛز بیہتھ تہٕ پادرِ اوس باتبر بیٚوت ہیو پور دوان
باسان اوس زنتہٕ پہیندِ اور پنہ سیٚتو بٕڑ مینتھ اَسس

رۆزِ ہرش۔ سردار تہٕ رِسالہ افسر سِندِ گرُو اَسہ گرجہ چھ
دوہ یہ سیٚتی گنڈِتھ تہٕ ارتمینن ہِندِ کھوہ تہٕ اوس پیٚنے
دوہن ہِندِ اراٹھک تہٕ اساے یشہ ہُند خیال تھوٚوِنہٕ یوان۔

یہ کِتاب پرن والین چھُ ہیٚتہ پرٛونیٚٹھے دوٚہ نمُت
زِ رِسالہ افسر صاب کُس تہٕ کیاہ اوس۔ دمہ ژِ پوزی توٚ
سردار سِندِ تہٕ اَکھ ژِ کتھہ۔ اَمِس سردارس ہش منحوس
تہٕ بدشکل اَمس پیٚنہ ہیٚے دآنہہ تہٕ نظر گژھ۔ اَچھ اَسس
سَمہ رَمہ ہنگہ کڈہیٚہ تہٕ پیٚمے اَسس بیاگرِ سِندِ کوٚ پٲٹھو
اَنہ گنڈ منٛز نذتان۔ زنتہٕ ییٚموٚ منٛز نار اوسُس نیران۔ دوٚر
اوس باسان زن یمہ اَچھ چھٹتھ اَسس دَرامژ۔ یہ پانہ
اوس کاشرِ کُن وُچھنہ پتہٕ اَسنہ ہیٚنا تہٕ کران۔ ژھوٚکو نماتن
اوس اَمِس شاد گوٚنڈمُت ژِ: "سردار حسن خان ہُند
بُتھ چھُ آغری داغ بالس ہیوہ۔ یتھہ وزِ اَمہ بالکس
تھنگس پیٚٹھ اوٚبر تہٕ دُنل آمہ تہٕ دامنس تلہ کنہ اَمِس
تاپھ، تمہ وزِ گژھہ زانُن زِ واو طوفان چھُ ینہ دوٚل"۔
حُجرن زآمیچھ ترٛاونہ کنہٕ اَسس دوہ شونی بُتھو لبن گیٚنہ
جوراہ تہٕ تہٕ کھوتہ ر آیہ ریش اَسنہ کنہ اَسس یمہ گیٚنہ
کیٚہ پاہن پوزنہٕ یوان۔ اَمِس بیٚے بیپر بٕڈس اوسنہ
ارمن منٛز اَکہ دنٛدِ ورأے بیٚیہ کاہنہہ دنٛداہ رۆزمُت۔
سُہ تہٕ اوسُس سوٚرِ سِندِ کو پٲٹھو اَسنہ نیبر دَرامت۔ وُٹھ ژٕ
اَمِس دوہن ژوٚیون [illegible]ندِ کو پٲٹھو اوٚتے ترٛاہتھ تہٕ والہ
ژھوہ پتہٕ سیٚتو زن یم یوٚدِ اَمِس آہتی۔ بدٕ مُشکل سان
ہیٚتکہ ہیٚے کانہہ وُنتھ زِ اَمہ منٛز شکل چھا پادرِ سہس سیٚتو

زلان کینہ ترونہٕ مس سپتی۔ پزر چھُ یہِ زِ یوسہٕ شکلاہ اُمس
اُمس سوہ اُسنہٕ ہرگز تہٕ انسان شکل تہٕ نہ چھے انسانس
پزٕ شکلے آسان۔ فطرتھ تہٕ اُسس تزٕ ھے پزٕ شکل اُسس
انسانٕ بیتک کانہہ تہٕ رسماہ یا قونہٕ ناہ اوسنہٕ تیسنز شہوتٕ
گنڈٕ ڈٕ ٹھ ہیکان۔ ییلہٕ اُمس طماہ تہٕ ہوس کلہٕ کڈان
اوس، اُدٕ تہٕ اوسنہٕ یہ بے رحمی ورناوتس منز اُکھ یوان۔
مگر کینہہ رٕتی صفتھ تہٕ اُسس۔ پننین ماتحتن سپتی اوس
پزر ورتاوان۔ تمن اوس اُتھ بیہتھ تھوان تہٕ آسان اُسان
تمن ہُتھ یوان تہٕ دلبری کران۔ وزیرن امیرن سپتی اوس
رتھ پاٹھی پزٕھرتھ پکان زِ سارنے ہنٕد کھوتہ اوس
اُمی ہے پادشاہس نِش پزتھ تہٕ اعتماد۔ یانہٕ اوس
پادشاہ ہندی پاٹھی عاشاہ کران تہٕ دسترخان ییلہٕ تراُوتھ
اوس گکن زالس وِلان زِ پننین جان تہٕ رتین مسلمانن ہنٕد
پاٹھی اوسنہٕ یہ تہ نہ چھہ تہٕ بدکار کرنہٕ نِش نہ پتھ روزان تہٕ
نہ کھوڑ انے۔ تہٕ زانہٕ ہینہٕ زِ منی پاٹھی یا ڈوٕر پاٹھی کام
کرٕنی کیاہ گیہ، نہ زانہٕ ہے منٕد چھن۔ یہٕ اندر اوس تی اُس
تیتیہ تہٕ۔ پننین ماتحتن ہنٕد خاطر اوس رُت یار تہٕ پننین
دوہرِ باجین ہُنٕد اوس دلبراہ۔ پادشاہ پننز ٹکھ کھوڑنہٕ
وراے اوسنہٕ رسالہ افسرس وراے کانہہ تہٕ تس میاکھ
یاراہ یس ہر ہمیشہ تس نِش بیہتھ شراب چیتیہ ہے تہٕ
گپوٕن بوزِ ہے۔

پنٕنہ زٕ ترٕشے ماتحتھ بیہتھ ژاس یٕمن دون
افسرن نِش تہٕ رکوٕمس برُس بیہتھ ووہ دنی۔ رسالہ افسر
وڈٕتھ مے کُن: "آکھا تہٕ واپہ کاپہ حاجیا؟ بیٔے مرے کرنٕ
روٗسی ماری تھکھ؟ تہنٕز کلہٕ ہیراُ تہٕ بھاسپتی کینہہ تہٕ؟"

سردار: تلہٕ سہٕ بوزناو کیاہ کوٗروٕ؟ روٗسی اُمی سہ یٕنس
تانٕ اُمتی کینہہ نہٕ۔ کاتیاہ زٕ ڈوٕکھ؟

بہٕ: سرکار! یہِ مے کرِن اوس تہٕ چھُ مے کوٗرمت
حضرت۔ تہنٕد طالع کیہ بُرکتہٕ دراے اُسی درای
پزٕ گرٕ سفرس۔ پوٗر شیچھی بیہتھ چھُس اُمت
[illegible] تہٕ کرٕ بہٕ خدمتس منز عرض۔ یہ حضرت
چھنے تھ ہہ سردار صاب تہٕ سرکار رسالہ افسر
صاب بہ بختہٕ پوٗڈ ہہ سنج ہیر باگنی زِ مے ہیوٗ موٗلی
انسان چھُ تہنٕد نوکر۔

سردار: (اُسان اُسان تہٕ اُچھ پھری پھری رسالہ
افسرس کُن) تہٕ چھُ پوٗزے۔ نخ چھُیی رُت چیز
مگر اُسی ماچھ بخشنس بیہتھ نژان، اُسی چھ نژان
شمشیر تہٕ تلوار بیہتھ۔ سون تکیہ چھُ فقط اُتھو
تلوار بیہتھ یوت۔

رسالہ افسر: گولہٕ تہٕ بوٗندوٗق، شمشیر تہٕ تلوار۔ ییمے
گے سانٕی رٕتی ستار۔ سانہٕ خاطر گوٗ مے ساتھ
رُت ییمہ سات تہٕ اُسی کاتسہ کافرس کلہٕ ژٹوٗ۔
میانٕی صفحتہ گنڈٕ راو نہ خاطر چھُ مے حرف
قزلباش ونٕنے یوت کافی۔ عربی گرٕ کھس ہنٕدی
تلوار اُتھس منز، نیزٕ مدہ چھُ منز رٕٹتھ چھُس
منگکان خوداَیس زِ منحوس روٗسیو سپتی گوٗ زٕھم

ماداناہ اکھ بَرِتھ آسن، اَدٕ کیاہ وُچھہٕنکھ ژٕ تماشہ
سردار۔ رِسالہ افسر صاحب! شراب چھ تہٕ کر کھتھ۔ میانۍ
رِکنہٕ چھُنہٕ شراب یمو چیزو کھوتہٕ کم کینہہ کرکھنا
پادرس آلو شہ کیاہ چارِ ہیٚ۔ تمو تھٔدیو شراب بوتلو
منٛز ژارِ جس تہٕ اکھ بوتلاہ۔ اماپوز، حاجیا سوٗ
ژاوتہٕ اُتی یتھے۔ گوڈٕ ونتم ژٕ مے کیاہ وُچھتھ کوٚر تھ
تشتہ؟ روٗسی فوجن کتین چھ خیمہ دِتی متی؟
کاٚتیاہ چھ تم؟ توپہٕ بیترِ چھکھ تہٕ کینہہ رکھیٚتھ؟
فوجُک ژیٚٹھ کُس چھکھ؟ گرجین ہُند با بوٗزتھ
کینہہ؟ روس کہ سارِ فوجُک افسر کتہٕ وُنی کین
پانہٕ؟ شہ لزگی سپاہ کیاہ کران کرٕ اوان؟ شہ
اسماعیل خان معہ رتدٕ کتہٕ؟ مے وَن جَل یمن
سارنے کتھن جواب۔"

اَمہ پتہٕ پھیوٗرن منشس کُن بُتھ تہٕ چھُس دپان:
"میرزٕ صاحب! اژِ تہٕ کرِ جَل۔ یہ کینژھا حتّیٰ وَنی
تہٕ گژھ لیکھان۔"

سیپھٹا گوبر تہٕ بجرسان ہیُوت مے کلام کرُن
تہٕ چھُسکھ وَنان:

"بہٕ چھُس سردار صاۓبنٛز ذرٕ ہا وان تہٕ رِسالہ
افسر صاۓبنٛز ذرٕے یہُندٕ بہٕ حق نمک چھُس کوٚرمُت،
روٗسی فوج نہٕ حَصن چھُنہٕ مجرٕ ہیٚسے کُنہٕ۔ ایرانی فوجس
نِش بوٗزی توکہ تم ہونین ہٕندِ کھوتہٕ بَتر۔ وہ ژٕ بوٗزی توٚ
پانے ژٕ مے ہیوٗ تجربہٕ، دوٚل انسان ہیٚکہٕ وُنِتھ ژٕ اکھ
ایرانی ہیٚکہٕ تلوارِ وراٚے دُشمن روٗسیین مارِتھ۔"

رِسالہ افسر گوٚ میانۍ یہ کتھ بوٗزِتھ بٔڈٕ خوش
کانہہ تہٕ آب وتاباہ روٗدُسنہٕ تہٕ گنی کرِتھ ژٕ جس نیرِتھ
"ہَتا حاجیا! میانہٕ شیرا! بہٕ ہا اوسُس زانتھ ژٕ رونکھ
نہٕ پتھ، کاماہ کرِتھ یتھ۔ آفرین! اصلی چھکھ
پرٛون کھراتیہٕ اصفہانی۔ ہَتہ سہ ژٕ مے آسیتھ کم چالاکی
تہٕ فتنہ فریب ورتوومُت!"

بہٕ: "بَنسَس پیٚٹھ چھِ کہے روٗسی۔ یمے ہیتھ پوٚشتہ
نہٕ شے، شتھ یا اَکھ شتھ آسن۔ یاما آسن ساس
کھنٛڈ، نتہٕ ژٕ ساس، تمہ زیادٕ چھیٚ نہٕ۔ داہ، وہ
کاٚف کرِتھ گوٚ ژٕ تیچی پاتشاہ توپہٕ آسکھ۔ پتھ
چھُو توٚہی تہنٛدین قزاق سپاہین ہُنٛد وَنان، ہَتہ حَصن
تم چھا کُنہٕ مجرٕ ہیٚس بچاری۔ زن تحص تم چھیٚ۔ تم
چھا حَصن تتین بوزِ نہٕ پوان یتین انسان تمن
وُچھن یِژھہ ہیٚ۔ نیرِ چھکھ یمے چار وائے یکہٕ ناونکھ
ڈانٛڈ ہوکہ، تم چھُکھ حَصن جنگی نیرِ۔ بہٕ چھُس دپان
تم کران کیاہ آسن یمو پیچہ کھنٛجو سیتھ؟ مے چھُ
تران فکر ژٕ یم نیرِ کھنٛجہ چھیٚ تمن جیٚٹھی۔ پتھ
روٗدی گرِ ہو تہنٛدی، تم چھا حَصن گرِ ہو، تم حَصن چھ
وارِ تہٕ کارِ یٹھ۔ تم کوت حَصن واتن سانین ژٕ تیچی
تہٕ پاتشاہ توٚمان لوٚکن والین گرِ ین، سوہ چھُنہٕ کتھے
سانین گرِ ین ہیٚنز گردِ نہٕ واتن نہٕ تم پیتِس کالس
دُشمن اُچھ مُکر شراو تیتہٕ سیٚ کالس چھ تم غاب گژھان۔

رسالہ اَفسر: مہٕ ہیٚتہٕ یمَن قزاقن ہُنٛد ناد زیوٚ بیہِٹھ۔ دِپہ "رتم چھہا بتن بیہِٹھ ییٚنٛز کر جُداتھ کھسیتہٕ تہٕ ترٛونٛزاہ اَکھ چھکہ زٕییٹھ"۔

ہہٕ: نہٕ خَصن ترٛونٛز دوٚنٛز چھینہٕ۔ اَما پوٚز تَس چھ مَتو۔

سردار وَنان۔ بَدٕلے بَدٕلے کیتھ چھ تَنٛز بوزان۔ دِپان سائنس سردار صأبَس چھن کرتام جٔنٛدٕک قوٗرانِ شریف نیومُت تہٕ اَکہ اَکہ چھ سارِنے پیٚنہٕ قتحک نِشانہٕ سٕتہٕ قوٗرانِ شریف ہاوان۔

سردار۔ آ، آ، پوٚز چھُے۔ ہَتہٕ سہٕ یموٚ تاوَن زِدٕ ہاوٕنو ہسہٕ رٕٹی اُسہٕ پُرِس بےٚ شوٗنکھ پأٹھو ہتہٕ تونہٕ فِکرٕی یم کنیا ری آے۔ ییٚتہٕ بیہِٹھ ییمے پانٛژھ شیٚتہٕ فرنٛگ دوٗر اُسہٕ اَسہٕ ختمہٕ دِتی میتوٕ۔ اَدٕ ییٚلہٕ آے حرام اگر یکو بدلاونَس تہٕ کنٛگو کرنَس فُرصتھ دِژٕ ہَم۔ چھنہٕ کُرتنہٕ تہٕ کُھجِس مَنز زوٗلس کاٹھ رٕسِتس گرُس بیہِٹھ۔ خیمَس کوٗرو کھ لوٗٹھ تہٕ نیوٗکھ قوٗرانِ مجید تہٕ ژوٗر۔ خأر ہأتہٕ ما چھٕدٕ ہیکھ، پانَس چھُو خبرے زِ قمشلو گامس مَنز کیٛا چھُس چھیٚنٛز مکھ۔ وُنہٕ چھینہٕ کیٚنٛہہ وُنہٕ چھےٚ مٕتہٕ یہنٛزن مالہٕ یشٛزن قبرٕن بیہِٹھ وارِیاہ کأم کرٕژ۔ اَدٕ سہٕ گژھہٕ توفہٕ وَنہتہٕ چھےٚ رتمَن؟

ہہٕ: ییمے خَصن پانٛژھ یا شیٚتہٕ!

مُنشی: ژٕتہٕ ہےٚ وُنی زِ نتیجی تہٕ پنٛژاہ توفہٕ دٔہتھ۔

ووٚن کوٚسہٕ ہِش کیٚنٛہہ چھےٚ تیٚنٛز؟

سردار: (اُچھ پیٚٹھ چھٹو کٕڈتھ) کیاہ؟ اَسہٕ سیستو تیا اَکھ زٕ؟ ہَتو حاجیا! یاد تھوٚو، یہٕ ژٕ وُنی کہن وَنہ ہرگاہ تتہٕ کیٛنٛہہ بدل دِژٕوے، قسم چھُسے ہاوان حضرت امیرالمومنین (حضرت علی) سُنٛد فکر ناکٕے زٕ اُسہٕ ما چھ تنٛدٕس لایق۔

ہہٕ۔ وُچھو خصن، پزر چھُ یہٕ زِ ییمہٕ سارِنے خبر چھےٚ دُراہِ ملِ مٕتہٕ نِش بِکسیہ اَکہٕ توٚشلہ واتھ مَنز۔ سردار صأبنہٕ تہٕ رسالہٕ اَفسر صأبنہٕ طالع بنیوم بدلے وُسپلا اَکھ ییمہٕ کِنہٕ یہٕ سارِے شیٚنٛچھو بوٗزم۔ ازمینیہک جواناہ اَکھ کیٛا خصن دِژاو پیٚنٛس زوٗس کنٛدتھ تہٕ آو ییمہٕ خبر ہیٚتھ۔ تَس دِتُم تہٕنٛدِ طرفہٕ دِلاسہٕ تہٕ وعدٕ کوٚرمَس زِ ژٕتہٕ کرٕوے نہٕ رکھینو۔ سٕتہٕ چھُو ییمہٕ خبر ہیٚتھ آمُت۔

سردار۔ کیاہ؟ میانہٕ طرفہٕ چھُکھ تَسہٕ وعدٕ دِیتمُت؟ یہٕ کُس ازمنی چھُم؟ ازمنی تہٕ چھا زانہہ کُنہٕ مجرمَس پوان[1]؟

اَمہٕ پتہٕ بوزناوُم یوسف ازمنی سُنٛد سورُے قصہ پیٚنہٕ جایہ اوسُم بہتھ زِ یہٕ ووہ ستأدِل وَرتاوِتھ تہٕ صاف پأٹھو سورُے ھٹیلہٕ ترٛونٛچھ کتہٕ تھوٚوتھ ما ییٚنہٕ۔ ہُدایہٕ زِ تہٕدار لاگیتہٕ کٔلس ڈوٗل تہٕ ظأہر ما دِیَس زنانہٕ واپَس۔

[1] یہٕ شعر چھےٚ فقط شادان بلگرامی سٕنٛز کتابہٕ مَنزٕ یأژ۔

سرداران کُرِ کانْہہ تہٕ کتھا۔ یِم اَتہٕ بٲہِتھ اُسی
تِم اُسی فقط لا اِلٰہ اِلا اللّٰہ تہٕ لاحول ولا قوۃ
اِلا باللّٰہ وَنان۔ اوٚرِ لیٖر نظراہ کٔرِتھ ووٚتھ سردار
پھِچھِر سان: "ہیے! اَمہِ ارمنی جوانن چھُ کیاہ کوٚرمُت
تِمَن سٕتۍ جِچھر اَنہو ہیے!"

جِچھرِ دامہِ جوراہ تار کٔڈِتھ دوٚپُن۔ "تلا کتہٕ چھُ
یہٕ ارمنی؟ پادرس تہٕ دِیِو یوٗرِ یِن۔"
اَمہِ پتہٕ اوٚنکھُ یوٗسف تِمَن پانٹھ بیٚتھ پانٹھ
ہر ہمیشہ آرمنی جوانن ایرانی اَفسرن برٛونٛہہ کُن دِکھ
دِتھ تہٕ زوٗرِ اَنان چھہ۔ یہٕ آو تِمہٕ شاہٕ سان برٛونٛہہ کُن
ییٚمیُک نہٕ اَتہٕ گمانے اوس لگن۔ اَمہِ شِنہٕ یہٕ روٗداد چھینتھ
گیہِ سارِنٕے دِلَس تٔرِتھ خاص کٔرِتھ سردارس پیٚٹھ
زَن ٹُلی ہیٚنہٕ کٔرِ نیتہٕ اَمس کُن وُچھان اوس تہٕ سیٚٹھا
کٔرِن خاص اَچھِناوِ رِسالہٕ اَفسرس تہٕ یہٕ تَس وَنُن
اوسُس تہٕ ووٚننس اَچھوے سیٚتھا۔

اَکھ شۆڈ آو بوٚڈ پادری یِنہٕ نہٕ ترٛٲوِ نفرا ہیتھ
یہٕ اوس اوٚر تہٕ دوٚر شخصا، وٕیوٚٹھ پوٚٹھ، اَسہٕ وُنہٕ تہٕ دِنہٕ
بُچھتھ۔ ناٹیکی اَمِس تِمے پلوٚ پٕم خاص آرمنی پادرِ لاگان
چھہ۔ پینتِس کھنڈس دوہ دِنی روٗزِتھ ہیوٗسس سردارن
اِشارِ نہٕ پیچھرَ بہہ بیٚچھِٹھ اَدبہٕ سان بیٚٹھِتھ زانہٕ کوٚٹھ
کٔرِتھ پیچھر۔ اَمہِ پتہٕ چھُ سردار اَمِس پادرس کُن وَنان
"پادری صاحب! اَسہٕ مُسلمانن چھِنہٕ مومن یٕتہٕ قدر وفٲ نی
ایرانس منز۔ ارمنی چھہ دوہ نِ ساہمن محل خانن منز اَژِتھ

سامِن زنانن تہٕ داییٚن ٲرِتھ ژھنان تہٕ ساہمِن
مالین ہِندِن قبرِن پیٚٹھ چھِران۔ یہٕ کیاہ قصا چھُ؟
یہٕ چھانہہ دایہٕ کُنہ کارکنہ چھون کار؟

یہٕ بوٗزِتھ لگو پادرس پِھچھرِ نہٕ تہٕ سٕنخ گابر یوو۔
ہٹا پُچھ ہیوٚ تنس عٲرکھ وُشن تیکیا زُشہ اوس زانیتھ
زٕ اَمہِ شِنُک روٗداب چھُ بوٚڈ جرما تہٕ ہیٚنہٕ موٗب کھیٚٹھ کرنہٕ
بچاو ژھانڈنہٕ موکھ ووٚتھس پادرِ درجواب: یہٕ کیا حقن
چھو توٚہی فرماوان؟ اَسی کم حقن چھِ زٕ سرکارَن سٕتۍ کرو
پیٚٹھ بے اَدبی؟ اَسی تہٕ پادشاہ شِنز رٲیتھ۔ سون
بیٚترُے کیاہ چھُ؟ اَسہٕ چھو ڈلکھ بدل توٚہی۔ اَسی
ارمنی چھہ سرکارِ شِندِس سایس تَل آسایشہٕ سان پننہ
دوہ کڈان۔ یہٕ کمہٕ اَکہٕ لِزٕ یہٕ زَب اَسہٕ یہٕ توٚہی چھو
فرماوان؟"

سردار۔ (یوٗسفس کُن ہاوِتھ) پیٚکیاہ چھیے یہٕ کمو تمن
تِمَن سٕتۍ تہٕ وَنتہٕ ژٕ تِمے نیتھن نادا اَکھ لوکٕٹ؟
یوٗسف۔ حضرت، ہرگاہ پننہٕ زنانہٕ وَرائے ہیٚتہٕ بیٚیہ کانْہہ
زنانہٕ نِہمہ آسہ، تیٚلہٕ چھُ میٚ پَزی پانٹھین راہ
تہٕ تیٚلہٕ یُس نَرانہٕ ہہ خوش کرِ، سُہ دِیو میٚ
ییٚمہٕ زنانہٕ دار کُنہ دوہ ہٹ ترٲو تہٕ میٚ نِشِ آیہٕ
تہٕند دا بنِنہٕ برٛونٛہہ اَس سوہ میانِ زنانہٕ یہٕ
تہٕ میانِ زنانہٕ دوہ شوے چھِ تہٕندِ رٲیتھ۔
سارِنٕے ہِندِ کھوتہٕ چھیٚ توٚہی پانس خبر زٕ اَسی
شوٗبہ و قیدِن منز۔ یہٕ چھُ پوٗزٕ زٕ اَسی چھہ آرمنی

اَما پوٚز اِنسان تہٕ چھہٕ۔ پرٛیتھ کانٛہہ چھُ زانان زِ پادشہن، یِمن اَسہِ سارِنے ہُنٛد بب موج چھُ چھُنہٕ اَز تام زانٛہہ تہٕ پننِس موٚمولی نوکرس شیٚر خاندارس کُن اَچھ تُلِتھ تہٕ وُچھمُت۔ یِہ کتھ پانٛچھِ میٚتِلہ ہُنٛد زِ سون سردار تہٕ حاکم کیا ترٛاوِ یِہ مہربٲنی پٔتھ پُشتہٕ۔ یُتھٕ اَگر توٚہہ عرض کوٚرمُت چھُم زِ یِہ زنانہٕ چھےٚ گرجِستانٕچ قیدی تہٕ تِم چھُ ایزوٚدوٚمُت۔ ہرگاہ توٚہہ سرکارن خبر آسہِ ہے زِ یِہ زنانہٕ چھےٚ ہمشیرٕ یِتھہٕ، توٚہۍ ہیوٚکوٚ دٕنہ نہٕ سوٚ زانٛہہ تہٕ پانس نِش بیٚنِتھ دارے۔"

یوٗسفنہِ یِہ گُستاخی وُچھِتھ ہیوٚت بڑی پادریو یوٗسفس ملکرُن۔ مگر سردار یُس یوٗسفنہٕ یِمہِ کتھہِ بوزِتھ نارے گوٚ ژھ گرٛزھن، تکیا زِ تس اوس نہٕ پرٛژھ صاف کتھ نٕشنہٕ پانٛچھِ بوزنس عادتھے، سُہ گو خوش۔ تسُند یس تھہٕ بُتھس پیٹھ خوش آسُن بوزِتھ یُن اَس کرامتھے۔ اَمہِ پتہٕ لوگ یوٗسفس کُن بڑے گَنٛدِتھ وُچھنہٕ تہِ پانٛچھِ زِ یِمہِ موہ کُھنادِتھ اوسُن اوٗنمُت تہٕ زَن گوس سوٚ نُمشِد۔ تہٕ کیتہٕ روٗد تسُند سُہ گوہ ڈٕنیک شرارتھ۔ وٲلہٕ وٲلہِ گوٚ نیرم تہٕ قیعہ ژھوٗرا اوٚتھ چھُس دٔیان۔ "بس تراوٕ کتھ ووٚنی۔ گرٛزھ سہ نیرِتن پننہِ زنانہٕ تہِ ہملاگ شور۔ حملہٕ ہس منٛز چھِتھ ژٕ ہے جان کام کٕرِتھ، لہذا کرِتھ موٚزی زِ تُہہ ووٚنی میٚنہِ سیتی تہٕ میٚنہِ نِش نیر گرٛزھ میون فراش تھوٚوی کام وام منٛزٕ۔ یُتھے وردی بیتر لاگِتھ، تِتھے پیز لوٗری۔ او، یِہ تھوٚو زیادہ زِ یُتھ تہٕ یِمہِ یوٚکُن پکُھ، تِتھے چکے بٔ تہٕ۔" یوٗسف گوٚ یِہ بوٗزِتھ سیٹھا خوش تہٕ آولاران سردارس نِش یسوٗبنہٕ وراٹی زِ میٚنہِ کیاہ شوٗبہِ دٕنُن یا کرُن، تہٕ ووٚنس کھوٚرن تَل کلہٕ۔

یِم اَتہِ اَسی، تِم گٔیہ ساری حٲران۔ رسالہٕ اَفسرن کوٚڈ واشاہ تہٕ کٔرن زِ پیٹھ زامن۔ بڑی پادری تہٕ کوٚڈ ژرِن زنگن واش۔ زِنتہٕ باراہ اَکھ پھیٚکو پیٹھ ووٚتھس۔ ڈیکس اوسُس عارکھ پیدان تہٕ ووٚنی چھیو یوٗہے جلسہ ہیو۔ ساری اَسہِ سردارس نِش یِہ ہمدردی تہٕ پرٛژرو وُچھِتھ تس نوشیروانِ عادل کرِی کرِی ووٚنان۔ اَتہٕ اوس پرٛیتھ چانٛنہِ منٛز نیران۔ "بارک اللّٰہ! آفرین! مرحبا!" ساری سے فوجس منٛز روٗز یہے کتھ چلہٕ ووٚنی۔ مےٚ توٚرنہٕ پانس فکرِ زِ سردارن کتھ پیٹھ ہاو یوٗسفس پرٛژھ مہربٲنی۔ اَما پوٚز یِم سردارس تَلہٕ پیٹھ زانٛہہ ہُن تِمن اوس یِتھ زِ تِمنز یِہ مہربٲنی تہٕ نوشیروانی اَسنہٕ ہرگز تہٕ پیٚتھ سے

گُنڈی مۄر کھسیا کھۄزِ یاۓر

۴۱

ایرانین ہُنٛد روٗسین پیٹھ حملہٕ کرُن

تہٕ نامرٛد خانٕنہ نامردی ہاوٕنۍ

یِیلہٕ ایرٲنی اَفسرو یوٗسف اوٚتھی یس نِش روٗسی فوجن ہِندِین چھِپِن جایِن تہٕ تِہنٛدِ احوالک سوٗرے اَتا پتا پوٗرٕ پٲٹھۍ دٕرِیاف کوٚر، تِمو کوٚر حملہٕ ہس پیٹھ چلہٕ

کرنک فاصلہ تہٕ دِنک فوجس نیرنک حکم۔

فوج دٕراو۔ توپ خانہٕ ہیتھ تکھ بٔڈ سختی سان تہٕ واوہ بالہٕ منز یکہٕ ناوُن۔ سپاہ اُسۍ پننہٕ مرضی ہتیارۍ ہیارۍ ٹیکان تہٕ گرۍ سوار اُسۍ لۄکٕچن لۄکٕچن چھۄکن منز چھکرأوۍ چھکرأوۍ دانو منزۍ ٹیکان تہٕ ٹلان۔ یتہٕ گرٕ ٹھو تٕمہٕ یہٕ مُشدی وٕنُن، نیرتہٕ بڑو ثھٕ ٹھسکھس یہٕ یوسف آرمنی یس۔ سُہ کتہٕ وُچھم اُمس بچھرد ٹوپی دوہٕٹھ یا کمبرس پیٹھ گنڈِتھ، کھورن بوٹھ، ہتھس تلوار تہٕ چیکمو بیٹھو بندوق اویزان تہٕ نہ کہیں۔ اُمس وُچھم اطلاسک چوغہٕ نالہٕ تہٕ اکھ اوس ریشمی استر تہٕ زری بٹن لأگِتھ، ہتھس اوسُن گنڈتھ اُوہتھ کاشرٕ شالہ گونڈمت، اکھ میٹھکہٕ اُسس بخارا ہیچ یہٕ تہٕ دِیچ قسمہٕ ٹوپی کلس، زُلف اُسس مہر تہٕ ہندی پاٹھ شیرِتھ تہٕ بیرِتھ اویزان تہٕ اکھ آسہٕ مُشکہٕ ژھیٹھ نیران۔ اکھ حیتس منز بیلہٕ متی سُہ وُچھ سخ منڈ چھوو، سیٹھا شکرگذأری میانی کرِتھ بچھم دیان: "سردارس پان ہادیہ بڑو ثھٕ چھم فاصلہ کورمُت ز زنانہٕ تہٕ پانس نیش تہٕ ہرگاہ اکھ بیٹیم چھلن تحقہ کرنہٕ واے۔ یہٕ نس ہمتس ژینہٕ رکھ کرِتھ کیاہ بوزِ نوو ٔم سردار تمہٕ کتھہٕ ز دلیلے چھینہٕ۔ یم پلو لأگِتھ تہٕ وُمر وُمران پانس پیٹھ منڈ چھ ملہٕ ہیتہٕ گوس نہٕ بٔ سردارس نوکرأزی کرٕنی دول۔ ہرگاہ نہٕ عنقریب سردارس نوکرہٕ تلہٕ پان مۄکلووم تیلہٕ کرِ نم زنانہٕ مرد

ناو۔ دوہٕنی گوٚ یوٚت تانی یہٕ زنانہٕ پننہٕ گنہٕ موحفوظ جایہٕ وانناوِتھ تھوٚن توٚت تانی چھمنہٕ ییتھ پاٹھ بے منڈ چھ لاگنس جارے کانہہ۔ یتہٕ تہٕ روزا بہٕ اُدیتھ پاٹھی۔ سۄ چھینہٕ کہنتھے۔ گرجستان کین بالن پیٹھ نیتھ نوُنے تہٕ چنڈ چھوٚنے سوررٕ چھنہٕ بہتر، ریشم تہٕ مخمل نالہٕ لأگِتھ ییتھ پاٹھ بے شرمی منز نوکرأزی کرٕنہٕ کھوتہٕ۔ یوٚدوے خسرو پرویز بادشاہ سُنڈ دربارٕ آسہ"

ہرگاہ سُہ پننٕ یہٕ مربیٹیس کانسہ ونہٕ ہے

تتھ منز اوس میونے پرٕزٕ، تکیازِ تسنٕدس ژلنس منز اوس میٚے خطر۔ اما یوٚز پننہٕ جایہٕ گوم تسُنڈ جورٕتھ تہٕ ہیمتھ وُچھتھ حاربقاہ۔

خانہٕ فوج چھ بڑو ثھٕ بڑو ثھٕ ٹیکان۔ اشترک گامس نشہٕ وأتِتھ ہیوٚت یوسفن مریم پانس سیتو انہٕ مۄکھ روخصتھ۔ تکیازِ دوہٕنی اُمس تریم اُکس تہٕ تس انسان شرٕ زنانہٕ یُس جان تیزتہٕ دول سردارسُنڈ ہیور، ویقار دول تہٕ ایتبار دول اوس تہٕ ییٚمس ہوکہٕ ایرانی فوجس منز واریاہ برسر روزگار اُسۍ۔ فوجن دِتی قمشلو تہٕ ابھرانس منز باگ خیمہٕ پرٕتھ اکس کوٚرٕکھ ٹھاکھ زِ جنگہٕ کرٕ موقعہٕ ورائے گرٕتھ نہٕ کانہہ تہٕ فوجہٕ منز اوٚر یور ڈٕلُن۔ یہٕ تہٕ سیُد فاصلہ ز سردار صاحب تہٕ نامرد خان نیرِن دۄشوے پننیو پننیو جماعتہٕ تہٕ توپچہٕ چلاوٕن واجنہٕ ز چھوکہٕ ہیتھ جنگس۔ اکھتا بہٕ کھسنہٕ بڑو ثھٕ وزاے اُسۍ تہٕ واتی

جنگہ کیس ہُدانس منز۔ جنگس ژیٹھ لگنہٕ کنہ گوٚ
سردار سنگھ بیتاب تہٕ ایرانین ہنٛدس پاٹھۍ یمن تہٕ
توپخانس پیٹھ کاتہٕ ترٛ پرٛٹھا چھےٚ آسان، لوٚگ
وَننہٕ زٕ "دِلس چھم گرٛھان زِ پنٛنہٕ سوار ہیکہن پیٛر
سارِ نے بروٚنٛہہ جنگس۔" اَمہ تٕلہ پتہٕ توہہٕ خیال
گرٛھ زِ رسالہٕ اَفسر صاٮ۪بس کیاہ اوس سردارسٕنٛد
کتھہ تہٕ کم کینٛہہ تمناہ۔ سُہ تہٕ اوس پنٛنہٕ کنہ سیٹھا
تگن گرٛی تہٕ بجر ٹھیکہٕ ناوان تہٕ اوس پیٛین بہناوان
زِ میون بُتھ وُچھو پتھےٚ پیٛیہ دُشمن لَٹ۔ آخر سیٛد
رسالہٕ افسرسٕنٛدِ وَننس پیٹھ فاصلہٕ زِ سردار نیر
پنٛنہٕ جماعتہٕ ہیکہن تہٕ کرِ حاملو ہس پیٹھ حملہٕ تہٕ رسالہٕ
اَفسر تہٕ دامس پنٛنہٕ سوار ہیکہن پتےٚ۔ یہ فاصلہٕ
سپد پتھےٚ دٕراو سردار پنٛنہٕ چھیکھ ہیکہن پُتھ
زن سُہ الکتاب ہٕ کھسنہٕ بروٚنٛہہ تور دارتھ دُشمن
پیٹھ وُہ تہٕ بندکرٕ تھ پانہٕ پینک ونیتھ اَپور تیرٕ۔ اَسہ
دوٚنٛہہ زِ توٚہی داٮ۪تی زیو اَلکتاب ہٕ کھسہ وُنےٚ حاملو
پیٹھ زن ہرگاہ خوداہ کرِن سردارس کینٛہہ گٔنٛٹ اوس
تَس ہیٛکو مدتس پتھ۔

پتھےٚ اَسہ وُنیتھ ہنٛدِس ہتھس پیٹھ واٮ۪تی، الکتاب کٔن
کوٗد کلہٕ۔ رسالہ افسرس اَسہ اَنٛدی پکو پانژھ ہتھ
رسالہٕ سوار یانس سیتو تہٕ پنچھریٛ سپاہ تہٕ اَمس
پتہٕ پتہٕ پننہٕ منز پکان۔ اَسہ دیو زِ اَسہ ترٛو پانہٕ وُنیتھ
اَپور زِ تانی گٔیہ مےٚ بدہے زبانہٕ منز وُنیتھ اَپار پیٹھ

کتھہ کتھہ کنن تہٕ سیتی بوزی پیمہٕ ٹاس ہوی تہٕ یم تی
دِیان، پتو لاگن بوٚنٛدقہٕ ٹاس اَسی، اَمہ کنہ پکنہٕ اَسہ
بروٚنٛہہ کینٛہہ تہٕ رسالہٕ اَفسر گوٚ نارےٚ نار تہٕ سنگھ
ٹھہریوو۔ معو رد بُتھ کھوتہٕ تہٕ لیڈرٕ۔ گنگا رام بُتھ آو
دوران دوران مےٚ نش تہٕ چھم بڑٕ ہمتہٕ دِیان: "ہیوو
ووہ نی رکھو بنٛہ؟ ووہ نی رکھو کرِو؟ حاجیا! ژےٚ ما
چلو وُنہ یہ بوٚنٛدوٚق؟"

یہ اوسُس اَمی سٕنٛد کتھہ تہٕ ولسر پوٚت
مےٚ دوٚپُس: "ہمتہٕ شش، ژِ وَنان کیاہ چھکھ یہٕ
مےٚ تہٕ بوٚنٛدوٚق چلاونس کاٮ۪ہ کیاہ۔ خبر حصن سیتھ
پاٹھۍ اشترک گامس منز برم برم حوک چھ، تتھےٚ
پاٹھۍ ما آسن پیٛیہ تہٕ یتھ روٗسی علاقس منز۔"

پینٛتی کھنٛڈ گٔیہ پیٛیہ بدٕ ہے آوازاہ کنن تہٕ
چلو وُکھ بیشاکھ بوٚنٛدقہٕ ٹاس۔ تاپس منز وُچھو اَسہ
وُنیتھ اَپار زِ روٗسی سپاہ۔ پتھےٚ ساٮ۪نی اَفسرن
پننیو اَچھو خطر، یان زِ دُشمن وُچھ، گوٚ سیٹھا خوش
مردا مرد پاٹھۍ پھرون فوجس کُن بُتھ تہٕ چھکھ دِیان۔
"تیر و سہٕ ہتے، ژٕی ووٗکھ یم، تہٕ ژٕی ووٗکھ، پتھنہ
اَچھ منز ترٛاوی ووٗکھ، پیٹھ منز کلہٕ ہیراٮ۪نی زیو مےٚ
بروٚنٛہہ کُن تُرٕنٛتھ۔"

یہ بوزتھ دٕراے کینٛہہ جنگی تہٕ ترٛاوکھ تلوارہٕ
ہیکہن آبس منز دوہ تہٕ۔ تمہ زِ روٗسی سپاہ روٗدی
وُدٕ پتہٕ کتہٕ ژھایہ۔ تہٕ چھہ تتھۍ پاٹھۍ گولہ روٗد چلاوان

ژ اُسی گیہ بڈ حاران تہ وچھتھ۔ سأنی ژ رسالہ سوار
ہأرکھ تہ باتے آیہ پتٔ کھور رسالہ اَفسرس نش
پھیرتھ واپس تہ کأنسہ اُکی تہ ہیتھ تس نہ پان مارناوُن
متہ۔ رسالہ اَفسرن کریو ہنیہ کنہ سیٹھا، بیکہ تہ ژانجھ
روب داب تہ کورُکھ، زار پار تہ ژسمن گرو، رو پھ
گرو، فقط اُنی تو ہمن دون روسین ہیندی کلہ ژٹیتھ،
مگر کانہہ اَکھاہ تہ دراس نہ۔ اُخر آو نیہ تہ چھُ لوہدر
سیندی پاٹھو پانے کڑکہ دی دی وتان۔" اَدِ سُہ
پنیر ینیہ پانہ وچھ ژی۔ بہٕ اَتہ ینیہ اَتھ یہندی کلہ
ژٹیتھ۔ ژاو مئے حاسے۔ مئے سیتھ ییہ وُ کانہہ کینہ
رکیس نہ؟" اَمہ پتہ چھُ مئے کُنی وتان۔" حاجتیا بئے
مرسے، تلہ باژ گژھتہ ژسے اَنتہ تُہنٛز ہیندی کلہ
ژٹیتھ۔ یہ ژ ولکھ تہ دیسے۔" یہ ونتھ چھُ چھیکس
پھشاہ پھشاہ دِتھ وتان۔" نیرِ ژٔیے تکی، گژھ ایہ
چھُ ینیہ حایہ پانس بہتھ ژ ہیٚنز کلہ ہیر چھیٚہ ژسے
یہ ڈلی ژ تہ چشُنٛدس منز۔"

وُنہ چھ اُسی ییمہ کتھ کرأنی ژ رسالہ اَفسر
سندس رِکابس لج گولی۔ اَدِ یتہ لوٚزی توٚ سُہ کوتاہ
وسر یوو۔ ہیژن ہمن روسین یہندین بوٚندقن تہ
گولین تانی لسکہ چھکینہ ژ" لعنتھ ہمن خنزیرن
لعنتھ یہندین مالین ماجن۔ ہہ ژٔیے یہندین مأل
پشدین کلن ہوٚنی چھرژ۔ یتھے پاٹھو چھا یوان جنگ
کرنہ؟ یم چھنہ اِنسانس قدرِ لوزان، سویہ
سیندی پاٹھو چھس ہأرتھ نوان؟ بد پلے حیوان ذا تھا
چھ یم؟ کوتاہ کرہ تن انسان، اُکس ژٹھ تہ چھینہ اوٚر
یور ڈلان۔ بلاپاہ مش ذاتھا کیا ہستانی۔ یم چھا انسان
یم چھ عأنِ حیوان، حیوانن ورِش ہتے عقلا چھے، ہمن
چھنہ پانٛکیس؟ پروردگارا! ژٔیے چھُے مولوم ہرکاہ تہ
جنگس منز مرون آسہ ہیے، اُسی آیہ اُنی کتھ پاٹھو لڑِہو
تیٚلیہ۔"

خأر، کینٛہہ قدم پکھ بروٚنٛہہ تہ پھٹر یو شخص
اوس یُتھ تھہر یومُت ژ زنتہ پژیتھ کُنڈی موریتہ کُنہ
ژ روٚسی سپاہ ژدٔر روٚزِتھ اُسس لوزنہ یوان کینٛہہ
تہ اُسسی آگ باگ یوان ژ کیاہ کرِ۔ تانی ژھوٚر ژود
سردار سیندی ینہ قصیہ۔ سردار اوس جنگ کرنہ وَرأے
ژلتھ یوان تہ تسندس جنگس دراونہ پتٔ پھیرتھ
واپس ینہ وَرأے بٔییہ کانہہ تہ ژاہ۔

سردارس سیتی یُس فوج اوس تہُنٛد حال لوزناوُن
گیہ نہکی مشنگہ تھکراونہ۔ بچأری اُسی سأری تھکمیتی
تہ ژ ہیٚنمیتی۔ کأنسہ اُکس تہ اوسنہ وُٹھن پیمہٕ اُسن
تہ نہ اوس کأنسہ بُتھس ینُن رنگ۔ اَما پوز اُندری رکنہ
اُسی سأری خوش، تکیاز پتٔ نظرِ دِنہ وَرأے اُسی
سأری گژِ کُن بُتھ کرِتھ دوان تہ دوران۔ مگر سردارس
بچارس یُتھ دِل دزان اوس تیتھے اوس رسالہ اَفسر
خوش۔ سُہ اوس وُنہ تہ بُڈی بابہٕ سیندی کھڑاونہ کی
تھیکان تہ اُکی ہیے ینُن زخم ہاوی ہاوی کھولُن

پانس تیٚغ بوش تہٕ نمرٕدٕ ہِنٛز دَم دِوان دِوان تِمَن نیٚبر
اَتھَس کیٚنِتھ تہٕ ژٕ پنٛجل دوریوٗ گرٕس بیٚہِتھ پنٕنِس
وازٕس نِشہِ یُس بَچِھ ، وازٕ ساماہ کٕس گرٕس کھَسِتھ
اوس۔ یہِ نیٚبر چلوٗن اُمس بچارِس وازٕس رَتِھ پاٗٹھو
زٕ تِس گوٚ کمیٖرِس گوٚو۔

اَدٕ کیٚاہ بیٚہِتھ حملس منٛز سردارَن کم کم بارٕ آسو
اَندری کنٕ گَژِھنٕ دٕ ہِتھ زٕ ادٕ کیاہ ہیوٚ بہٕ پنٕنہِ کمال ، مال
غنیٖماہ کیٚہ اَنہٕ لوٗٹہِ تہٕ دُشمنَن ہِنٛز وُڈاوٕ ہیٚچ تانی ، تِتھ
حملس وُچھو پانَے زِ کیٚاہ گوٚ تِتھ تہٕ کیٚتھ پاٗٹھو ووت
سُہ اَند۔ مُنٛزٕ گوٚ رِسالہ اَفسر ناماوار تہٕ وُمر بیٚہِتھ لاریہ
تِس ہِنگتہٕ تِنٛگیج شوہرٕ تھا۔

یتیمہٕ وِز تِس اُسو ساری جُدال تہٕ فقیر اَندری
اَندٕ کیٚر دِتھ تِسٕندی دستیمتی داب یوٗدان اُسو
تمی وِز ووت سردار سُند نَفَر اَکھ شیٖشہٕ ہیٚتھ زٕ :
"حاضر جٕس ڈٕیوٗ جِل شیٖش ہیٚن تہٕ بہٕ دراس اَمی ساتہٕ اُمی سے
نَفرس سیٚتی۔ یانی سردارس مَٹے بیٚہِتھ نظر ہیٚیہٕ اگوڈٕ نی
چھُم پَرٕژھان۔ "وَن سُہ ، یوسف کتہٕ چھُ ؟ زنانہٕ کتہٕ
چھَس ؟"

مٕے ژٕیوٚن زِ یارَن چھے دٕگ لگاوِتھ صفائی
سان تہٕ پوٗز پوٗز وَونمَس زِ " مٕے نہٕ حَصٕ چھُنہٕ کہیں
خبر سُہ کتہٕ چھُ تہٕ کوت چھُ گومُت ۔" اُمی ہیٚتھ اُچھ
پھیریٚہ تہٕ چھُ ترٕاوٕ ژاپان تہٕ دَنٛد ٹکان۔ اَتی چھُ باوٕ تُرِتھ
لیٚکہٕ ژاٗری ژاٗری قسم ہاوِتھ وَنان زِ "یوسفس

دِمہ ، تہِندٕ قبیلہٕ ، گر بار ، مال وجاداد تہٕ تہِندی ساری
اَشناو رُوشناو ہیٚتھ ، میٚیٚس نوٚن " ۔ اَمہ پَتہٕ چھُ مٕے
کُن وَنان " مٕے چھُنہٕ بہانہٕ زِ تہِندین ژٕلنس منٛز
کیٚہ آسہِ نہٕ چون اَتھے۔ ہتو حاجیا ! یاد تھاوِ زِ ہرگاہ
مٕے بوزُے زِ ژٕ کیٚاہ چھُکھ اَتھ کامہِ سیٚتی اوسمُت ،
بہٕ کرَن یہِ دُنیا چانہِ اَمہ خبیث پانہٕ نِشہٕ پاک تہٕ چون
نیب نِشانہٕ تھَوہٕ نہٕ کُنہ ۔"

پَتہٕ بوٗزُم زِ سردارَن اُس جاتھا اَکھ یوسف
تہٕ تہِندٕ مول موج بمعہ سوٗرُے جاداد ہیٚتھ اَنہٕ خاطر
تہِندی لُکھم قشلو سوزِمٕژ تہٕ یہِ تہٕ اوسُکھ دوٚ ہمت زِ لوٗٹِتھ
کرِتھ گرٕ ہیس گرَس نار دِتھ۔ مگر یوسف اوس
پانہٕ ووہستاد۔ سُہ اوس بَرٕونٛہے یہِ نہٕ زانِتھ تہٕ اَتھ
ساٗری سے وا تِتھ ۔ تورے تہٕ لاریوو نہٕ سردارس کہین
یوسف اوس پنٕنہِ عیال ، مول موج تہٕ اَشناو رَشناو
ساری ہیٚتھ ۔۔۔ ژٕو لمُت تہٕ فقط اوسُن پتہٕ کُن
زمین ترٛوومُت ۔ رٕوسی حوٚکہٕ متن تہٕ تتہٕ کیٚو ساری
نقصان اَنو اوس تِس دِل دِجانہٕ استقبال کوٗرمُت
تہٕ تِمیوٚت مال تہٕ جاداد اوسہس دِیتمُت یتیمہٕ سیٚتی تِس
سوٗرُے نوقصان پوٗرٕ اوس گومُت ۔

۴۲

حاجی بابُن الیس چھاوِنہٕ مٔرگِھ

ہتہٕ تٔمسٕندہٕ ہاوِتھ دِتُن زٕ اَمہٕ وَنُن تہٕ چھِنُن بٔڈ کتھا اکھ

سردارسٕندِ آمہٕ روبداہ سیتۍ ژاپہ مۍ سارِی ہے پانسُ ننہٕ نیٚتھ۔ ایرانُکۍ حاکمن ہٕندِ ماتحتن سیتۍ تعلقہٕ کُچ اُہسِم خبرِ ہے۔ توٚے بوزُم بٔڈُم رِسالہٕ اَفسر یِہ قِصہٕ تٔمِس گوٚنڈُن یِہ بوٗزِتھ نار تہٕ ہرگاہ بہٕ اکھ تھٔرِ کھالہٕ ہا، ہیمُن دوٚن گٔژھہ ہے پانہٕ واُنی ثُخ فسادٕ مگر بہٕ اوسُس یِنہِ حبایہٕ زانہٕ نیٚتھ زٕ سردار واتناوِ مۍ ضروٗرٕ رٔکرِتھ اِداہ تہٕ رِسالہٕ اَفسر کرِیَم تہٕ کانہہ سوچھٕ تمہٕ کمہٕ زِ دۆنم یِ جان زٕ طہرانِ گٔژھنُک اِجازٕ تہٕ ہیتھ ژھینہٕ ہنڈرے کاسِتھ۔ مۍ ہشیوٗت رِسالہٕ اَفسرس رنگُن، نِشِ چھُس تارِیف کٔرِ کٔرِ وَنان زِ: "ہتہٕ حقہٕ ژتۍ ہیٚوٚ تہٕ چھا کانہہ بِیا کھ اَفسر یُس یوٗت ہنٛبن ماتحتن ہٕندِ خیال آسہٕ" یِہ ژھِے پٔرِ ژھے کِنہٕ وٕنیتھ کوٗڈمس ہِمُن مطلب تہٕ دِیُتنَم واپس گٔژھنُس اِجازت سیتۍ دوٚنم زٕ تور واُتِتھ کیٛاہ کیٛاہ وُنز سفرُک تہٕ جنگُک حال تہٕ یہٕ سورُے قِصہٕ کِتھ پٔٹھۍ کٔرِ زٕ وزیر اعظمس نِش پیش۔

دوٚپنم: "وُچھو حاجیا! اَلقِصہٕ اوسکھ ژٕ پانہٕ جنگس منز تہٕ پانہٕ وُچھتھ یِنہٕ نوٚو اُچھو۔ میانۍ پٔٹھۍ تٕمی ژٕنے پانے تتہٕ بوزنادُن یوٗ وُچھسہٕ، پوزہے بوزو جنگ زیوٗن تہٕ آسہٕ، اَماپوز، ہوٚرِ تہٕ نہٕ۔ تٔمِس خرس سردارس پزِ ہے توفن تہٕ توپخانس پیادُن تہٕ پتہٕ پیادِل فوج سیتۍ نیٚتھ جنگ کرُن۔ سُہ احمق ذراد رِسالہٕ سوارِ ہیٚتھ تہٕ کوٚرُن شہرس پیٚٹھ حملہٕ، یِلیٚتہٕ دُشمن بٔڈِ ذرٕ بِیان اوس تتہٕ اُسہٕ تِمو شہرکۍ سارۍ دروازٕ بند کٔرِی میتۍ۔ یُتھے یہٕ تور ووت تِمو لُکو ولیس دیوارَو تہٕ بُرجو پیٚٹھۍ رٔدِکو پٔٹھۍ گولہٕ۔ پتہٕ کیٛاہ اوٚنِ ہیسٕس۔ ہنٛد چھِ ہنٛد چھِ میوٚن بچارٕس واپس یُن۔ آدِسہٕ، پانہٕ وُچھتھ زٕ اگر کانٛسہٕ اَکِ فردِ بشرن دُشمنس سیتۍ مُنسٕٹ میٛنہِ کھِنیہٕ تہٕ چھوٚکہٕ لیوٚ گو، سُہ اوسُس فقط بہٕ۔ بہٕ چھُس دبان ہرگاہ یہٕ دوٚپتھ مَنزس آسہٕ ہے اَکھ اَکھ روٗسی کٔترادِ ہنٛد تہٕ ششٕمبر چھو نٔنہٕ مو کِتھ تہٕ ژٕرا وِہِن تہٕ اَکھ روٗسی زِندٕ۔ تِمہٕ آسہٕ کِنہٕ چھے۔" ییٛمہ سارے یتھے کِتھ وُنۍ زٕ تتہٕ تہٕ بِلیٚہ یہٕ یہٕ ژتۍ جان بوزنہٕ پیسی تہٕ تہٕ رلاوِکی زٕ اکھ۔ اَمہٕ پتہٕ پلہٕ نوٗدُم وزیر اعظم سٕندِ خاطرِ بٔڈین بٔڈین اَفسرن ہٕندِ نابہٕ تہٕ پادشاہ سٕندِ خاطرِ چیٚنٛٹھ بہٕ کھیاہ اَکھ تہٕ دِیُتنم رخصت۔

رتہٕ کوٗل اوس ذرامُت تہٕ طہران واپس یِنُک وَرخ اوسُن واتُن ہیٚوٚ تمٕت۔ اَماپوز پادشاہ اوس وُنہِ چھاوِنہٕ منز ے۔ بیٚیِن حاجین ہٕندِ کینٛہہ قاعدٕ سیتۍ تٔلِتھ ووتُس بہٕ صُبحۍ ے وزیر اعظمس نِش تہٕ سوٗزمس چیٚنٛٹھ۔ چیٚنٛٹھ پٔرِتھ سوٗزُن مۍ ناد۔ بہٕ یُتھے ژاس وزیر اعظم دوٚپتھم بٔڈ: "وارِ کا! وار کا! اکیا سہٕ ژٕ تہٕ اوسکھ جماعتوٚس منز؟"

بڈ : آہن حضن! آہن حضن، آغہ صاحب!

وزیرِ اعظم : تمہ منحوس رُوسیو ماکوڑ ساہن قزلباش بوٚہدوٚرن سیتہٕ مقابلہٕ کرنس طاقت؟

بڈ : نہ حضن، آغہ صاحب، نہ حضن!

وزیرِ اعظم : اَسہِ نِنیوو زِتہٕنٛد زُیٚٹھ چھُہ زخمی گوٚمُت سُہ چھُ پزی پاٹھۍ پادشاہ سٕنٛدِ لو فرود یُو تہٕ مُلکہٕ خاطرٕ زُو دِنہٕ والیو منٛز۔ اللہ تعالا کٔرِنس رحم۔ حمد خود ایس کُن زٕ یادِ چھُسنہٕ لوگمُت؟

بڈ : نہ حضن آغہ صاحب

وزیرِ اعظم : بوٚزُم زِ ینیک وٚیتہٕ مِنٛدِس تہٕ ژس بیٹھ چھُو تھوہ بہ بڈ سنخ جنگ کوٚرمت۔

بڈ : آہن حضن، آغہ صاحب

سارِنے سوالن چھُس بڈ "آہن حضن" تہٕ "نہ حضن" جواب دوان۔ أندرِ کرٔ اندرِی اوٚشس پھوولان تکیاز ساری اُسِم دُپھان زِ یہا چھُ سُہ نفرت پُس جنگ کرٔنتہٕ واپس اَمُت چھُ۔

وزیرِ اعظمن اوٚن منشیس ناد دِتھ تہٕ دوٚپنس "لیکھ سہ بڑونیٹھ ہیے، جنگ زینیک بیلا نہ لیکھ یُس پتھ جایہِ خاص کرٔنتھ خراسانٕ سوزو یُتھ زن فسادی دِتہٕ بہ ہمین تہٕ دوٚرٕ تہٕ نی زیکھ علاقن منٛز ننہ سانِس شاہہٕ بڈِس پادشاہ سٕنٛز قدر۔ یہ فتح لیٚنوُاُس ساِنہ خاطرٕ سنخ ضروری۔ لیکھنہ ورِ تھاوِ زِ تہٕ جیس زِ یہ فتح کیاہ چھےٚ سانی رٕتہٕ بڈ فتح۔

مُنش : (سٔے کُن) آدِ حضن! دُشمن کیاہ تیاہ اُسی؟

بڈ : (بڈٕ گابر تھ زِ بہ کیاہ وَنہٕ یتھ ہمن دِلس تہٕ بہہ) سیٹھا حضن اُسی۔ یہ تہٕ ہیٚ ہٕنٛز دِل وَنہٕ تہٕ لیکھو تو۔

مُنش : نہ سہ توٚتہٕ کرو کاتھ تیداداہ مُشخص۔

بڈ : ژٕم حضن اُسی بے شمار

وزیرِ اعظم : (لوہ تہٕ، نسبتہٕ کُنزی) لیکھ سہ ہُنزاہ ساس

مُنش : کیاہ تیاہ ہٕنٛدی ژٕم؟

وزیرِ اعظم : لیکھ داہ ہزاہ ساس۔ مگر نیال تھاوِ زِ یہ فتحنامہ چھُ بڈٕ دوٗر علاقن منٛز گرٛھن دوٚل۔ سانِس پادشاہ سٕنٛز شان چھےٚ پانژہ یا شیے ساس اکھٕنٕ داہ ساس دُشمن مارنہٕ کھوہ تہٕ سیٹھا تھٔز۔ سُہ چھا ژتہٕم یا اژا اسباب سٕنٛدِ کھوہ تہٕ کم کینہہ؟ مگر یتھنہ لیکھنہ ورِ پادشاہ خوٚشرُ بوزِ نہ ییہ نہ تکیاز یوٚت نام تہٕ سہ خوٚشر، دُشمن ہٕنٛد ہیول کالن دوٚل تہٕ تہٕنٛد رٔتھ چھنہ دوٚل ہاونہ ییہ توٚت، نام کتہٕ ہیہ دوٗر علاقن منٛز روزن الین تشنہٕ آہی۔

لیوکھتہٕ کینہہ کنہ کہیں نہ؟

مُنش : آہن حضن سرکار، لیوکھم حضن

اَمہ پتہٕ پرٔن فتحنامہ۔ یہ اوٚسُن لیوکھمُت ییتھ پاٹھۍ :

"اسہِ شاہ تہٕ بڈِس پادشاہ سٕنٛز زیٹھ آدِ یا ژٕم ایرانی چھہ یا ترکی چھہ تہٕ یلیہ سانی ساری حاکم آدِ ژٕم دوٗر

یانی زیٚتھ علاقن منٛز چھہ، سارنٕے پٔنٕز ذاتُن زیٚمین
دوہہٕ ہٕن چھےٚ منحوس روٗستس تہٕ بدنٲم کھتراینہٕ
تہٕندٕ بدقسمتی تہٕ تِمن نٕکھ پھیرِتھ گرٛاھینہٕ کینٛہہ
سانٛسے ذاتِ مُبارکس سیٚتی، یِتھ پیٚٹھ اللہ تعالیٰ
سُندٕ سایہٕ تہٕ رحمتہٕ نازِل چھےٚ، دُشمنی یادِ گٕرٛتہٕ
تِم آسے پنٕنی کینٛہہ ذلیل تہٕ گمراہ سپاہ تہٕ بٔنٛیہ کینٛہہ
تو پہٕ کھٔنٛجہٕ میچھہٕ تہٕ ژاسے آرس وٕچھِتھ کینٛہہ سانٛسے
جنتی ایمان کیٚنی آذربائیجان شہرس منٛز آمہٕ کینٛہہ
ہ سانٛسے سُندر لشکر پیٚٹھ چھےٚ ہمیشہ اللہ
تعالاسُنٛز سیٚٹھا مہربٲنی تہٕ اَتھہ منٛز چھےٚ تٔمیٚسُنٛز
آنٛچھِ روٗس رحمتہٕ تہٕ کرم دِیان، دٔیت اَسہٕ
حُکم [illegible] تہٕ کوٗر مقرر زسون قریب یارٕ تہٕ سون
موتبر افسر نامرد خان نیر، یِمن تِھٕہرِ یاوُن آھینٛہ
تہٕ دُشمنس نکہٕ نیٚبہٕ کٔرِن واجِبی فوجِ اَکھ جماعتہ
میچھہٕ رنٛتھن ملعونن تہٕ گُمراہن سیٚتی مُقابلہٕ
سانہٕ بخِتہٕ بوٗد آسہٕ کینٛہہ سون سِپہ سالار دٕیت اَسہٕ
رکھتہٕ سانٛسی فوجس ہمیشہ تہٕ ہر جایہٕ قدمہٕ قدمہٕ
فتحِ تہٕ ادبرسے سیٚتی سیٚتی اَسہٕ کینٛہہ، کوٗر نامرد خانن
یِمن شکار کٔرِن والیٚن بوٗہدٕ ورٕلت ہنٛدی پاٹھی تہٕ
یادرِ یِمن منٛز ہش بوٗہدٕ ورٕی تاگتھ، ہرف اَکی
حملہ سیٚتی جِنٛگہٕ کیٚنی ادانس منٛز تِمن نابکار دُشمنن
غدر، زٕنٛدسے دولتکہ مُصلیہٕ تہٕ اَکی اَکہ دِٕٹھٕ مردا
مردِ پاٹھی رلاوِن دُشمنن ہنٛدی پنداہ ساس یانٛزٕ۔

ہٕتھہ تہٕ شیٹھہ زٕ نی ہیٚنٛہ سیٚتی تہٕ کوٗر نکہ لوٗر یار
یِم باقی روٗد تِمن کٔرِن لار جینگلی خرٕسس تہٕ
ہانٛگلس ہیٚتلہٕ فرمن چھہ آسان تِہ چھُہ پانس یادرٕ
یِم میوان زانٛن۔ لہٰذا اگر حق چھہ اَسہ یِمہ مبارک
فرمانہٕ سیٚتی یِتھ پیٚٹھ سورٕ عالم عمل کران چھُہ
سارنٕے مُلکن تہٕ دوٗر دوٗر علاقن یِم سانٛسے
حکمس تَل چھہ، فرمان دِوان زِ تِم کٔرِن وٲلنٛٹِئرٕن
ہُنٛد سفرٕک تہٕ جنگک سورٕ سامانہٕ ہیٚتھ
اَکہ بوٚڈ فوج جمع تہٕ سوٗزِن آرس وٕچھتھ کُن یِتھ
زن نٕکھ پھیرِتھ گامتس اَکہ لعنتی قومس
اَسی پٔنٕنہٕ قہر تہٕ انتقام چھہ مکرٕ سیٚتی موٗل
برٕ اُٹھِتھ یِہنٛد نجاستہٕ [illegible] تہٕ غلاظتہٕ نِشہٕ دُنیا
پاک کرون تہٕ سانٛی سارِے ریٚتھ روزٕ امنہٕ
تہٕ آرامہٕ سان سانٛس پادشاہیہ تہٕ کِس
سایس تَل۔

سون یہ حکم یِتھ پیٚٹھ سارنٕے عمل کرُن لازم
چھےٚ ٹھُکون سانہٕ حوالہٕ کٕہتی افسر تہٕ، حاکم
پانس نِش تہٕ تِم زانٛن اَتھ پیٚٹھ یکُٹ فرض۔"

وزیر اعظم: بر کتھ گرٕ کٔنہٕ معبودِ برحق! اَسہ ٹھارُت
لیوٗ کھٔت۔ یوٚد وٕسے تہٕ یہ معاملہ یوٗت پوٗز چھُہ
انشاءاللہ پادشاہ سُنٛد برکتہٕ سیٚتی یِیہ یِیہ
یوٗزٕ سے مانِنہٕ۔ چون لیکھُن چھُس بہٕ رُت فال
زانان تہٕ یہ گژھ نہٕ چھُنبو۔ یُنز کتھ چھےٚ تیلو

جان باسان ییلہ سہ پانس وۆپہ وۆنی بنٲوِتھ
ییہ، تِتہٕ کیاہ شوٗب چھےٚ تھۆ؟

منش: (کھۆٹو بیہتھ کلہٕ تُلتھ) اوسے چھُنہٕ جٔھن
شیخ سعدی صابن دۆپمُت: "سہٕ اپُز
یُس یتھہ منٛز مصلحتھ آسہ، چھُ تمہٕ پُز
کھۆتہٕ رُت ییمہٕ سیتہٕ فساد دوٚہ بَتھ۔"

امہ پتہٕ آیہ نوو وزیر اعظمن کھۆ رِپاتہٕ تہٕ کھوٚت گۆس
پادشاہس فتحہ پنٛچ شینچھ زینہٕ مہ کھ۔ بہٕ تہٕ دژاس
نوکرن سیتہٕ تس پتہٕ۔ اماپوٚز دوٚپنم: "ژٕ
کوٚت چھکھ پکان۔ نیرتہٕ گژھ کرار آاہ پانس،
جانہٕ پنٛچ چھِنہٕ کانہہ ھوٚرتھ۔"

۴۳

اکھ سہٕ معاملہ ییمہٕ سیتہٕ حائج بابہ

سنج دل موٚل گو

امہ پتہٕ کینٛژ دوٚہی دژاو فوج چھاونہٕ منٛز تہٕ
ووت طہران۔ مےٚ تھۆوٕکھ ییمہٕ پادشاہ ہندس حوالس
سیتہٕ سیتہٕ رۆزتھ وُتہٕ ہُند انتظام کرنچ وردی۔
اُمی منٛز آو قاصداہ اکھ شینچھی ہیتھ زِ پادشاہ ہند
طہران واتنہٕ برونٛہہ گژھن زنٛانہٕ اکھ سلیمانیہ مکانس
منٛز واتنۍ۔ یہ مکانہٕ اوس طہرانہٕ نشہٕ نو فرسنگ دوٗر
کرنچ ونیتھ ہندِس تنٛھس پیٹھ۔

یہ بوزتھ ییمہٕ مےٚ زینب زیتس یہ سمۍ حکےٚ
مُشدہے گرژ اس۔ زنتہٕ ہیتس ہندوستانہٕ یاد پیو
پتہٕ مہ کُلاقاتہٕ پتہٕ وۆنتھ کھسام ہمن ستن ریتن اوسُس
بہٕ سپھٕٹھ سنگدل، بیرحم تہٕ لاخائر انسانن منٛز روزتھ
دوہ دوہ کڈان۔ اماپوٚز یہ سنج خطرناک معاملہ، ییمیک
بہٕ پانہٕ ذمہ وار اوسُس، سُتھےٚ یاد پیوم تیتھےٚ پُژھم تیر
تہٕ جھس دِپان۔ ہرگاہ میون یہ دوٚہمہ پوٚز اوس، تیلہ
ووت اُتھ دوہ زٕ نی ترینک ورخ تہٕ سُلیمانیہ ہسےٚ منٛز ما
چھیرا میک مُشکلہ تہٕ پُرس۔"

ییمہٕ دوہ ہے پادشاہس اور مکانس منٛز پنٛن اوس
تمہٕ دوہ ہے چھس بہٕ پننہٕ سپاہ ہیتھ اتہٕ شرٹنٛر کران
تہٕ چیز وین بیتر شیر پتھ کرتھ تھوٚنہٕ وان۔ محلہٕ خانہٕ چہ
لبہٕ نس واتتھ گیم سازچہ تہٕ گیونچ آواز کنن۔ دا ہرا!
ہرگاہ مےٚ کانسہ ہند دسی دوری زینبہ ہند دیدار سپدہ ہے
تہٕ تس سیتہٕ کتھ باتھ کرنس وار ییہ ہے، بہٕ کیاہ پزہ دھم
ہاتن تہٕ کیاہ نہ کرہا۔ پیاری اوسم تہٕ تیشنر جنبر اتھہٕ بڑتھ
تہٕ وار تکیاز آیہ گژھ ہمن شکن تہٕ آسہ دوہ شونی واشاد
ییٹس وُنی یہس منٛز۔ جنگلہٕ تھلہٕ تہٕ غیر مسینہٕ کھپنیو۔
تکیاز کیہ کال گژھ ھتھ تراو وۆ تتھ سوارہ وۆنتھ
پیٹھ توپھ ییمہٕ کنہٕ نیوو زِ پادشاہ پیو واتتھ۔

پادشاہن چھو تموکاہ تہٕ پننہٕ جاےٚ رُخصتھ
دِتھ تراو پانہٕ اندر محل خانس منٛز۔ اُتہٕ وۆنے میرشن ڈولکھ
تہٕ سازو زنی تہٕ زنانو تل گیونہٕ سیتہٕ ہےٚ۔ پوٚدوےٚ بہٕ
پننہٕ کنہٕ کن، دارتھ تہٕ رۆدُس، اما پوٚز زینبہٕ ہنٛز آواز

گئیم نہٕ گنہٕ تہٕ کنن نہکۍ اوسُس پان تھکراوان۔ کینژھا چھُم دِلس ہیم تہٕ کینژھا وعدٕ مید تہٕ۔ اَکھ ونٛز دژاو لانژھ اَکھ تہٕ چھُ دپان۔ "شاہی حکیم میرزٕ احمق صاب اُڈٕ وَون جَل، تَس چھُ پادشاہ ناد دِوان۔" ییمن مالکن ونٛز اَسہِ دُچھل۔ ... تہٕ گنہٕ قیمتُک کاٹھہ داھٹ آسہٕ، تِمن ہنٛز چھےٚ اَسہِ وحی تہٕ الہامکو پاٹھو خبر، یُس تِمن کیاہ تہٕ نیر۔ لانژھہ پیشہٕ آسہٕ کنہہ سیتہٕ ژن کھٔرمُت تیس تہٕ ترٛون عالَمکھ ہیئو ننم پھٔٹمٕ۔ دپان چھُس۔ "افسوس! سو کلینہٕ بِچارٕ زینب!"

احمق صاب ژاو جَل اندر تہٕ باغبر ہوٚت دژاو واپس۔ نیرنٕ دِن پیٹھہٕ اَمس سٕتہٕ پیٹھ نظر۔ لوب کٔن نستھ چھُم دپان۔ "پادشاہ چھُ ناہے نار گومُت۔ ژٕ سے چھیہ یاد زٕ نوروزس پیٹھ دِژاُیہ سےٚ پادشاہس پنٕنۍ کنیز اَکھ ڈالی؟ اَدٕ سو چھیہ وٕنہٕ نژن وۆتھنس ستہٕ یور واتژ ہیرٕ سے تہٕ تمہ چھُ بیمار لوگمُت۔ پادشاہن اوسم آوے ناد سۆزمُت۔ چھکھنہٕ وچھان ژٕ چھُس بۆتس داھمسہٕ ہُندٕ بچہٕ۔ دپان چھُم ہرگاہ نہٕ کلس ونٛز سےٚ سو اَز تہٕ دٕرٕ گژھ، بہٕ کڈٕ ریشہ موکلہٕ۔ ژٕ ٹھ پیٹھہٕ تیٚن شتھہٕ دوہس پیٹھہ دوہہ سو کنیز سٕتہ اَتھہٕ لجیہ تہٕ لعنتھ شتھہٕ دوہس پیٹھ دوہہ پادشاہس سےٚ سال کریوٕ۔"

یہ وُنتھ دژاو وُلو وُلو طہران کُن۔ بہٕ ژاس پننس خیمس ونٛز تہٕ چھُس تَس بدن کور ہٕتھہ سوچان زٕ کیاہ سو چھا پیزٕ پاٹھی بیمار گمژ۔ اَمایوز کینہہ تہٕ چھُمنہٕ بہان۔ آخر کوٚرُم پانس تسلیاہ زٕ ہرگاہ یہ بوزُسے اوس تو تہٕ کیاہ گو۔ حکیم پیٹھہ تس مۆ چھہ تس گژھی رحم تہٕ ظاہر ما کرِ یس بۆزُسے پاگژ ترژ کاٗما زٕ پادشاہس تہٕ تہٕ فکری۔ اَتھ ونٛز تہٕ پیٹھہ شکھے ہیئو باسیوم، سےٚ ہیئوت یم باگھہ گیوتھ دِلس تسلیا کرُن سہ

نہ در جہان گل روی و سبزۂ زنخی است
درخت ہا ہمہ سبز است و بوستان گلزار
چہ لازم است یکی شادمان و من غمگین
یکی بہ خواب و من اندر خیال او بیدار
خُنک کسی کہ بہ شب در کنار گیرد دوست
چنانکہ شرط وصال است و ماہ او کنار

یم باگھہ تہٕ حکمتہ چہ ییمہ کیتھ وَنۍ وَنۍ اوسُس بہٕ پانسے دول دِوان زٕنہٕ زینبہٕ ہُند یہ مالہ موکلی چھےٚ تہٕ ژن تہٕ سو مسلمان ہند کنیو انسانی چھیہ۔ اَمایوز یہ پھیری دی دی نیائہ نیائرہو دماغ اوسُم واتان تیارہو تیارہ آہم زینب تہٕ تسنز لاش پیٹھو پیٹھو گژھہ بوز نہٕ لوان۔ کینہہ تہٕ آگ باگا آسہٕ نہٕ لوان تہٕ آسُم کنہٕ کُن تکلے گٔژھان۔

موجھر دوت پادشاہ سُنْد پینک منوٕس دوٕ تماشہٕ وُچھن والین تہٕ استقبالس گژھن نیرن والین ونٛزہ ژاو پادشاہ طہرانس ونٛز۔ بہٕ اوسُس فقط اَکی غمٕ کھیوٚمُت زٕ سےٚ گوژھہ کنہٕ پاٹھو حکیم سکھن

یُتھ بۄ تَس زیٖنبہِ ہِنٛز خبر اَتہٕ پرٛژھہٕ ہا تہٕ پھِرتھ پھِرتھ زنانہٕ معہ کلہٕ ہا۔

ڈٔہۍ سومیانٛہِ بدقسمتی! یہِ کامہِ میانہِ تہٕ اَنٛدرِمیہٕ اما پوز تہٕ مۄتہٕ گُژھہِ ہوتن کانٛسہِ نِشہِ یِنہٕ دِس تہٕ مُسلمانَس پیٚٹھ گۄو۔ بۄ اوسُس اَکِس بیٚیِس حُکُم بوزنہٕ نادان تہٕ اوس تہٕ وُچھُم پادشاہ سٕنٛز کٕھرٕ منٛز حکیم صاب ییران۔ اَکہِ اَتھہٕ اوس کیٚنٛژھاہ دِنہٕ تہٕ بیاکھ اَتھہٕ اوسُس سیٖنَس پیٚٹھ۔ کوٚب اوسُس اَزٕ یادسے بُہن ہُنبر دراٚمت تہٕ اَچھ آسَس بوٚن کٔرِتھ۔ بۄ گوٚسُس بَرُونٛہہ کُن تہٕ کٔرمَس سلام۔ اَتھ تٕل کلہِ تھوٚوتہٕ وُچھُن دٔپان۔ ''یہِ گوٚو بڑہٕ جان تہٕ سمکھۍہم۔'' تہٕ کٔتہٕ اوسکہ۔ تھٔیِتھ تھٔیِتھ اوسستھ ژھانٛڈان۔ وُچھ، بۄ ژھانٛڈان زہٕ آسمانٛن منٛز تہٕ زمیٖنَس پیٚٹھ پھیران تھوران۔ تِلہٕ سۄ تہٕ پتہٕ منٛز سپنیوٚ؟ اَسہِ دراسے اَکھ کٔتھ کٔرِن۔

حکیم۔ تُہنٛز بوزہٕ تھا تِمہٕ کرٛدی دایہٕ کیاہ چھُہ گوٚمُت؟ رٔب ہسہ لَزتَم کلُس۔ واللہ تہٕ باللہ چھُسے وَدان زِ پادشاہ چھُہ موٗت گوٚمُت۔ دٔپان چھِہ وُچھ محل خانَس منٛز یُس یُس وزیر سٕنٛد پیٚٹھ لاش ژھٕن تانٛہ چھُہ، سُہ سُہ کرِن قتل۔ بایٔ عُمر صاحبن قسم کھیٚتھ ووٚنُن زِ ہرگاہ نہٕ مُجرِم ژھانٛڈتھ اَنہٕ اَمِن گوڑٕ تُکہِ تہٕ تیٚیہِ کلہٕ۔

حاجی بابہٕ: کُس مُجرِم؟ ماملہٕ کیا حَقٕ چھُہ؟

حکیم: ماملہٕ کیا گوٚو زِ تھ آسُن؟ وونٛہ کیاہ گژھہِ اَمہِ کھہٕ تہٕ گژھن۔ زیٖنب چھےٚ بیٚیہِ زٕ دِ۔

حاجی بابہٕ: اہ! ووٚنۍ ہیٚکہ تۄہہِ مٕتہِ فِکرِ تُہُنٛد کیاہ زِ اَمہِ تِہنٛز پیٚٹھ ہاسے۔

حکیم: (دکا برتھ، دِنہٕ تہٕ پٔزٕ پانَس پیٚٹھ شک اوسُن) کیٚنٛس میاہ دِتے؟ استغفراللہ۔ خدایس تھٔین پزی تہٕ تُہُنٛد یہ میون ؤنُن۔ ووٚنۍ ہیٚکہ کانٛسہِ بوزٕ، پادشاہ نیٖنٛم ؤنِہ گردن زہٕ ژھٕٹھ تہِ تِلہٕ سۄ مِتہٕ دِنہٕ زِ مٕتہِ کراُس تِہنٛزٕ ہاسے؟ تُہٕ کٔتہٕ بوزکھ یہ؟

حاجی بابہٕ: ہتہٕ حَقٕ کیاہ کیاہ اَسہِ چھِن وَنان۔ پرٛیتھ اَکھاہ اوس کریمانہٕ کٔڑان زِ تُہُنٛد ہیو وِحشتُک لُقمان تہٕ جالینوس کٔہتھ پاکھُرِ دِیتَس شیطان ناد ورٕنہٕ گرہٕ پٔزٕن دِل یَس تُکسی شِکس چھُہ تہٕ لیوہ سیٚہ تہٕ فقط جانۍ سے گرٛس لیوہ سیٚہ ساری سے مَلکَس وُچھارِ زٕ چھِنہ کرٕتھ۔

حکیم۔ (کلہٕ تلوان تہٕ سیٖنَس ژھانٛڈاہ لایِتھ) پوز چھُکھ وَنان۔ بۄ کوتاہ اوسُس تِہنٛزٕ ان کرِہ منٛن اَچھن پیٚتھ موٗت گوٚمُت۔ تِمہٕ آسانَس اَچھ تِمہٕ آسہٕ کیا ہتام بلایہ۔ زن اوس پانہٕ تِمن منٛز شیطان اول کرٕتھ بیٚہتھ۔ تِکیٚنٛژ تِمہٕ نظر آسہ شیطان سٕنٛز نظر یمو کٔنہٕ مٕتہِ حرام کاری کٔر۔ ووٚنۍ وَنِتھ ووٚنۍ کیاہ کرٛ بۄ؟

حاجی بابہٕ۔ بۄ کیاہ وَنے۔ مٕتہِ چھُنہٕ کیٚنٛہہ تہٕ دِلاسُس

مٔنز یِوان ۔ اَدِ حَصَن یہٕ وَنِتھ پادشاہ کیاہ سَناکرِ تِس؟
حکیم ۔ ہَتہٕ سَہ وُچھہٕ ژٕ کیا چھُھم اورٕ وَنان ۔ یہٕ خوش
کرِیس تہٕ کرِ تنس ۔ مول ہیمحھ لدِ تٔمنس جھٔمنس
مٔنز کیاہ؟ مٔنز وَنِتہٕ بہٕ کیاہ کرِ یٔنِس داۍ دِسن
یلاج؟ بہٕ ہےٚ پانہٕ چھُس بلاہٕ مٔنز گرٕ، بہٕ کیا کرٕ؟
اَمہ پَتہٕ چھُھم لٔہ تہٕ لٔہ تہٕ عارِ بٔرژھہ خشمو وَنان: "حاجیا
ژٕ ٹے چھےٚ خبر ژٕ کوتاہ ٹوٚٹھ چھُکھ مے۔ اَکِہ وَقتہٕ اوسُس
ہٕ ژٕ ٹے یٔیر گُنہ تہٕ اَتھ کھوٚرِ لگان۔ تمہٕ ویزِ کوٗر مے
اَتھ روٚٹ تہٕ پٔنٔنس گرٕس منٛز اَنِتھ دیاوناوٕ مے نوکری تہٕ
دوٗتکھ ژٕ نِی کٔین کٔس یتھ ہٕدس ۔ ژٕ وَن پانے یہٕ ہٕد لوٚبتھ نا
ژٕ ٹے میانہٕ سیتو؟ ہرگاہ ژٕ ٹے یتھ کٔتھ بیچھ ٹِ پٔڑھ
چھےٚ زِ ژٕ نی یَہَس مٔنز چھُپنہٕ کاٗنسہ ہُنٛد حق نکھ لُنس
تہٕ کاٗنسہ ہُنٛد حق نمک گژھِ تس اَکارِ بکار ینس
برابر کانٛہہ تہٕ رژٕ کامُ، تٮ۪لہٕ چھُ یوٚہے وَرخ یٮ۪لہ ژٕ ٹے
مٔنز بکار پیزِس یُن۔" اَتی چھُہ۔ تشنس پٔنٔنس سیتو
رگنٛدُ ناہ کرِتھ وَنان، "خبر ژٕ ٹے تور یہٕ فکر مے کیاہ
دوٚ نِمے؟"

حاجی بابہٕ: نہ حَصن۔ کینٛہہ تہٕ توٗرُم نہٕ فِکرِ۔

حکیم:۔ بوز بہٕ وَنے ژھوٚٹ پاٹھو۔ ژٕ وَن ژٕ یہٕ کوٗر
چھےٚ میانہٕ بیٚنیہ زِ روزِ ہرِ۔ یہٕ وَنِنس مٔنز چھُ
مٔنز سیٚٹھا فایدٕ تہٕ ژٕ ٹے تہٕ اَمہ سیتو کانٛہہ
اِذاہ واتی نہٕ۔ ژٕ چھُکھ جوان ہرگاہ لکھِ ژٕ نَن
تہٕ زِ فلاٗنی زَنانہٕ چھےٚ فلاٗنی سٕنٛدِ دُسی بیٚنیہ زٕو
اَتھ مٔنز کیاہ عاٗب چھُ؟

حاجی بابہٕ: اَدِ زبر۔ وُچھہٕ کیا چھُھم وَنان۔ زٕو گٔرِ ٹھیا
ٹوٚٹھ رکنہٕ یَتھ گرژھِ ٹوٚٹھ؟ ژٕ ٹے ماچھی مٔنز
ڈٲلِہ ہیتو؟ ژٕ ٹے کیاہ چھُنسے بہٕ بوزنہٕ یِوان؟
گوم کتٮ۪ک زہٕنگہٕ تہٕ مٔنگہٕ مارِ ناوِ پان۔ مٔے چھا
وۄہ نی چانہٕ بلاہٕ لگُن؟ کمہٕ خاطرٕ لگہٕ، کہنٛد
خاطرٕ لگہٕ؟ وۄہ نی گوٚ پیٚرِ ہٕن یٮ۪سی میانہٕ
دُسی زِ ہرگاہ مٔے پٔرژھن بہٕ دِیچھ زِ حکیم صاحبنہٕ
چھِچھنہٕ سۄہ بیٚنیہ زٕو کینٛہہ روزِ ہرِ۔ تکیازِ تسس
اوس حکیم بابہٕ ہُنٛد شیخ اَہرِ زَہا سیمحتھ۔ مگر تہٕ اَندی
نہٕ زِ بہٕ کیاہ کھالہٕ یہٕ گوناہ پانے پٔنِنہٕ گرِدَنہٕ۔
نہٕ مَتہٕ وَنناوتہٕ مٔے جوانے تہٕ نہٕ مَتہٕ دِتہٕ مٔے
جانہٕ مرگے گژھہنہٕ۔

اَتھو منٛز پیوٚ محل خانک لانٛرژھ واٗرتھ تہٕ چھُھم دِپان
زِ " تفتیشی صاٗبس چھُکھ حکمُ بوزنو وُمت زِ نیصف
شیٚبس تام یُتھنہٕ شوٚرنگہہ یوت تام نہٕ زِ ٹھس تفتیشی
سٕنٛد وکیل یان زِ ژٕ پانٛرژھ مارِ واتل سیتی ہیمحتھ
محل خانس پیتو رکنو یتھ تکیازِ ژٕ ٹے چھُےٚ جبانہٕ زِ
اَکہ مَل گُذار واتناوُن۔"

مٔے دوٚپُس۔ "دُشمن پیچھ" تہٕ ڈراو۔ احمق
صاٗب تہٕ اوس ڈرامُت۔ روٚتُل آسنہٕ رکنو روٗد مٔے
پَرِدی نِتہٕ زَن یہٕ توزرتھ یوٚہے مٔے حالتھ تہٕ بیقرارٕ
گٔیہ تمہٕ سیتو ما یمہٕ ہابےٚ زٔٹہٕ۔ ہیٚیرِ پیچھ لوٗن تام

چھُم ساڑی سے پانس ترُن عاٗر کھ پھٹان۔ حالتھ گیٚم رتڑھ زِ محل خانہٕ کِس دروازُن پیٹھ واتِتھ ماگڑھ ہیم غش۔ یٲژ پانس سیتۍ چھُس سوچان زِ: "تمِ سُند میانہِ موکھ مارنہٕ پُن کیاہ کم اوس زِ وۄنۍ پیہ سعہ پیٹھ میانی اَکھ تہٕ مارنہٕ؟ کیاہ پننِس شرٗس چھا ونۍ میٚ پننو اَکھو قبر کھنِنۍ تہٕ تیٚتھ مدج تہٕ میانی اَکھو مرنۍ؟ پروردگارا! یہ کتھ عذابس لوگُس یہ کیاہ اوس میانِس ڈیکس لیکھتھ؟ یہ کیٚتھ منحوس طالع تہٕ خراب ستارٕ چھُم میٚ کھوتمُت؟ کیتھ پاٹھو موکلہ بہٕ یتِمہ عذابہٕ تلہ؟ سُہ کُس کرِم یتِمہ عذابہٕ تلہ آزاد؟ چھُنا صلاح زِ شرٲکھ ژھینہٕ پانس اَما پوز تمہ تلہ تہٕ کیاہ نیرِ۔ دراصل اوس تقدیرس یی لیکھتھ۔ اَتھ کیاہ بنہٕ وۄنۍ۔ لاٗرِنس نش چھُنہ رٕکمینۍ چلان۔ یہ ازلس لیکھتھ آسہ تہٕ چھُ انسانس ہیتراوُن۔ قضا کتہٕ بدلہ! تقدیرس تمھ کتہٕ پکہ تدبیرٕ یہ گو وۄنۍ بکو میون جگھُن۔ نیرِ کیاہ آمہٕ تلہ۔ یوسہ غلطی میٚ کرٕ سعہ چھیم اند واتناونۍ وۄنۍ۔ پھِرِ پیٚیو یتھ دُنی یہس! ہرگاہ پریتھ کانہہ پننِس کارس دُرُن تلِہٕ تہٕ یہ سُہ تلہ چھُ تہٕ نوٚن کڈ، اَدٕ تمہ سے سارِنے بوزُن زِ دُنیاہ چھُ کیاہ تہٕ اَتھ منز کم چھ روزان۔

دِلس منز یوٚہے خیال ہیتھ ڈراس یتھ حالتس منز ژٕن اوسُم کوہ اَتھ بازٕ تہٕ یِم پانژھ نفر یمَن میانس اَتھ خوٗن کرنس منز شریک روزُن اوس، چھیم تمہ سیتۍ تہٕ بٕنجو بے حیائی واتناوِم اَند۔ حرام یمَن پانژَن نفرن ہےٚ کانہہ پرواہ اوس گژھان۔ یمَن نش آسی موٚرمٕتۍ یا زِندٕ یان مزار واتناوُن ہیٚشی کتھا۔

آمہٕ اَنہٕ گٹہ راژٕ اوسُن زِن نیبس تہٕ نار گومُت۔ راتھ پیٚٹھ زیتھان آس تیوٗت اوس اوبُر تہٕ گنان تہٕ گرٹہٕنان۔ البتہٕ بالہٕ کِہ تھنگہ پیٹھ آسہ زور زورٕ گگرایہ تہٕ دُز سٕلہ گژھان۔ زوٗن آس گُنہ گُنہ وِزِ اوبرٕ منزٕ کٕلہ کڈان تہٕ ساڑی سے عالمس گاہ ژاوان۔ تہٕ گُنہ وِزِ آس یکدم اوبرس تل ژھایہ روٗزتھ ساڑی سے دُنی یہس اَنہٕ گٹ کران۔ بہٕ چھُس مایہ واتلِن ہندِس گھڑس منز بیٚہتھ بہٕ تانی گیہ میٚ مشدٕ ہندِس دروٗد خانن منز کاوٕ ٹاوٕ ٹاوٕ تہٕ روٗندٕ والین ہنزٕ شالہٕ ٹنگہ کنن تہٕ میٚ دوپ نصف شب ووت، ظاہرا آسہ زینبہ ہندِ موتک کاروان تہٕ ڈرامُت، تیلیہ زِ کنن گیہ گرِی ہنزٕ آواز تہٕ۔ میٚ ووٗتھ ساڑی سے پانس اَلہٕ اَلہٕ تہٕ بہٕ دریو سے تہٕ اَتِن۔ بڑٕ نا ووٗ سیدی سان ووٗتھس تہٕ ڈراس نیبرٕ۔ پننۍ نفر چھِم پانس برونٹھ تھٲو جایہ تو بوٗدس اَندی اَندی بیٚہتھ یتھ منز زینبہ ہنزٕ لاشہ ہُل گنداوِنۍ آس۔ حرف چھوٗرُم یتِمۍ یوت زِ "کیا سُہ سپُز کام؟" دوٗپ "نہ حضور وُنہٕ نہٕ۔" ساڑی چھ ژھوٗ دَم کرِتھ بیٚہتھ۔ میٚ آس راے زِ یہ تماشہ آسہ موکلومُت تہٕ میٚ آسہ فقط ووٗنۍ زینبہ ہنزٕ لاش اَند مرِاوتناو تماشہ وُچھن۔ وُنہٕ آسِکھ نہٕ زینب مارمٕژ۔ میٚ رٕوٗدٕ نہٕ

پۆت پھیرِتھ واپس گژھنہٕ مہ کٔھ کو ژٹِن کانٛہہ تہٕ
ہوشاہ۔

پادشاہ سٕنٛدِ محل خانٕہ کِہ اندٕ چھےٚ اَکھ اُژھ کٕو نل
بالا دٔر یوسہٕ محل خانہٕ کھوتہٕ سۄدٕھاہ تھٔز چھےٚ تہٕ یٔمیہ
چھےٚ طٔہران جیٚچھ سارٕے حایو منٛز نٔنٛگی نیران۔ اَکھ
ہیٚچھ چھُ پادشاہ سٕنٛد ہواچٕینہٕ مہ کٔھ کٔرٕ۔ بالادرٕ اُنٛدی
اُنٛدی چھُ خالی زمین تہٕ محل خانکی بٔر چھہٕ اُکھی زمینس
کُن مٔژرٕنہٕ یِوان۔ تہٕ اَمٔنٛکٕ پٔتھ تہٕ چھہٕ بالادرٕ سیٚتی
زلان۔ زانٛہہ تہٕ مشہم ہِ زٕ رٕکھتہٕ یٔژھی اُسی اُسی سارٕی
اَکھ پٔتھس کُن مٔدرٕے گنٛڈِتھ وُچھان۔ منٛزٕ منٛزٕ
اُسی زُنٛہٕ گاشس منٛز مَرد جور اہ تہٕ زنانہٕ اَکھ اَکھ
پٔتھس ہیٚچھِ نظر گژھان۔ یِم مَرد اُسی اُمس زنانہٕ
زورٕ لمٕی لمٕی نِوان تہٕ زنانہٕ اُس زُوٕ لرزٕ پان دٲرتھ
دِتھ یمن سٕتی زاۓ پارٕ کرٲن۔ پٔلہٕ یِم پٔتھس ہیٚچھِ وٲتنی
اَمہٕ زنانہٕ دِژ کٔرٕکھ اَھا پۆز یہ کٔر نکھ رٕسلے یہ ۂوہس
سیٚتی تہٕ دٔور باسے یہ منٛتھ سٕنٛد آسُن کھٔنکالاہ ہشن۔

اُسی اُسی سارٕی ژھوپہٕ دم کٔرِتھ وُچھان۔
اُس مٔژرا اونس تہٕ رۄد ہیٚم۔ یِم پانٛژھ نامرد سٕیٚتی
سیٚتی اُسی یمن تہٕ گوٚ یہ تماشہٕ وُچھتھ اُتھ۔ بہٕ
اوسُس پنٕنہٕ جاۓ لودٕ ہنٛدی یٔژھی ہٕوٚ کھٔمتھ ہیوٚ مُت۔
کیاہ ونہٕ کیاہ حال اوسُم گومُت۔ پنٕنہٕ پانٕنیچ اُسمہٕ
خبرٕے۔ زنٛدٕ پانہٕ اوسُس موٚمُت۔ آھا پۆز اُچھو سیٚتی
اوسُس سورُے وُچھان۔ آخرٕ کٔرِ سٕتی ہمناخ تہٕ دِلس

سنہٕ وٕنی کٔنی چکھ تہٕ ہیٚچھ پٔرنکھ پانٛتس کھُر کھُر کہٕ صدٕ
سیٚتی۔ پتہٕ ہیٚچھ لاش دٲرِتھ دِنہٕ پتہٕ زون ہٕیے
زٕ قصہ گوٚ ختم۔ ہنا آس بہٕ حیسن منٛز تہٕ دِماغ گوم
یُتھ پریشان زٕ بُنہٕ اُچھو یہ تماشہٕ وُچھتھ تہٕ چھمہٕ
دِلس بیہان۔ بہٕ لاریوس ووٚنی اَکھ جاۓ کُن یٔتین
زمینہٕ شکمس منٛز میون بچہٕ ہیٚچھ پتھر پیمر اُس
شاہ اوسُس کھسان مگر موتنہٕ دٔرمیہٕ اُسس لگان۔
پۄدوٚے پھموارکی پُٹھی اوسُس اُسہٕ کینہہ رٕتھ ژھٕٹان
آھا پۆز وُژھن اُسس وُنہٕ تہٕ حرکتھ زن کیاہ ہٲم
اُس ونان۔ اُمی سٕنٛدِ کھُر کھُر تلہٕ توٚرنہٕ مٕیے کینٛہہ تہٕ فِکر
مگر کٔتھ تلہٕ اوس نشان زٕ زن اُس دٕیان" میون
اولاد۔ میون اولاد!" یا ما آسہٕ ہے میٚے بٕرونٛہہ
گژھان۔ بڈٕ ناوو مہدی سان چھُس بہٕ اُمی سٕنٛزٕ
اَکھ لاشہٕ نِش اِستادٕ تہٕ اُکس بٔیس کھوژُن گوم
مٔشِدٕے۔ بہٕ گوس یہ لاش وُچھتھ یُتھ بےٚ حِس
زٕ ہرگاہ میانین نظرن میانہٕ اُنٛدٕرمہٕ جاۓ چھ خبر گژھہ
تہٕ تِم گٔنٛہس واتہٕ ہن، اَدٕ تہٕ مہ کلادٕ ہانہٕ مٕےٚ کانٛہہ تہٕ
موتہٕ نِشہٕ۔ بہٕ سپدُس یُتھ بےٚ خود زٕ اُچھو بےٚ حِسی
ہنٛدِس عالمس منٛز گُذم پٔنٛد منٛز ژٕج تہٕ بُڈراوم یہ زنٛیعہٕ
ہنٛدِ رٕتہٕ سیٚتی تہٕ ٹھوم رٕسے پٔنٛدس زٕ توتہٕ روزِم تہٕ
پانس نِش نِشانہٕ توٚت تام یۄت تام زنٛدٕ چھُس۔

مارٕ وٲتلہٕ سٕنٛزٕ کٔرِ یُس پانس کوٹھس کیٚت
جہنمکٕ موکل ہیوٚ اوس، اوٚنس بہٕ حیسہٕ پتہٕ ہیٚچھ

لوے اُمۍ آلو ز "کیاہ سہ مود یا کینہ نہ؟" میانو پانژو تاون
زٕدٕ مٕنز ووٚنس کمۍ تتانٕ "اہنسہ موٚد یہ۔ کینہ کھوتہ نہ
گیہ دٕر" تور ووٚتھ سہ "بنی ووٚن تیلہ" یور پھوٚر
کستام لوتے" ژٕ ہیچھ جہنمس" اَمہ پتہ تیجکھ یہ
لاش اُمۍ سٕنٛز نکھس ہیچھٕ تہ ژٕراے شہرٕ نیبر اَکس
مل گُذارس کُن یتہٕ اُمۍ سٕنٛز قبر تیار اَس۔ یہ چُھس
پننین ہاٚرۍ ثاتن منٛز وٕزفار تہ بیٹھ نیتھ یمن سیتی سیتو
پکان۔ مَل گُذارس ہیچھ واتتھ رٕدٕس بے روٚ بوٚدین
لوٚب کُن تہ بٕہ بوٚڈھس پیچھتے۔ یم سپاہی یہ ووٚنی اَتہٕ کران
کراوان اُسی تہ اوسُم مُتشکلنے بوزنہٕ یوان تہ بے مائل
جُشموٚے ... اوسُس دفن کرنُک تماشہ وُچھان
لاش واتِکھ قبرِ منٛز تہ ہیچھ ترٛاوٕہس میٹر۔ کینہ جورا
تھوٚہیس ہیچھ شانٛد کھوٚرٕ کرطرف۔ اَمہ پتہ آے
مےٚ نش ز "ہتہ خصن مو کلے یہ اُسی کام کرتھ"
دوپُکھ "اَدٕ سہ گژھو توہیہ ووٚنی گرٕ، ییٚکیاہ بہ تہ
اَسے" یم درٛاے تہ بہ رٕدٕس مل گُذارے ہیچھ۔

وُنہ اَس اَتہ گژھ تہ دوٚرٕ بالہ کُنی آسہ وُنی تہ
گگرایہ تہ وُزملہ گژھان۔ مل گُذارس اَندی بکۍ آسہ
مُنٛزی مُنٛزی کُنہ وز شیمھتہ تہ کُنہ وز ہیوٚن ہیوٚن شالہ ٹنگہ
گژھان تہ یم شال اُسی مو رو کھینہ والین جانوارن
ہنٛدی یاٹھو قبرن اَندی اَندی گنتھ کران۔

یوٚت زیادہ کالس بہ اَتہ بوٚڈھس تیوٚت گوٚس
بہ پننس ہیٚسس پیٚچھ بیزار تہ یہ پژھ تہ ہوٚنی کام
ترٛاونس ہیچھ گنے یم کل۔ زندگی ہنٛدی کامہ تسلی تہ سوچان
چھس چھنا بہتر ز دُنی یہس کرلاہ تہ۔ دویشی ہنٛدی
پلو ناکی لاگِتھ کُڈ پننی دٕمرٕ لکن ژٕوٚر کُنہ خلوکھ جایہ تہ کرٕ
سادٕ وُمر توبہ تہ وَدٕ وَد۔ میانہ اَتھ رایہ گوٚ ییتھ خیالہ
سیتی تہ دربر ز موٚدٕس وُچھتھ یوسہ ژھرٕ ژھرٕ ژھرٕ
مےٚ کرٕ تہ بیقراری ہاوم خبر تمہ سیتی ما آسہ میانین
نفرن شکھ گومت، لہذا کرٕ ٹھ چھُ یہ کار ترٛاوُنے
بہتر

موٚد حصر کوٚر مےٚ اَکھتابہ کھسہ وُنے شخص ز
بان بلایہ تلہ مو کلاوِنہ مو کھ ژھینہ بہ یہ منحوس موٚکو
عمہ نوکری ہنٛد ترٛاوِتھ تہ کنارہ گرد جایہ واتتھ نیبر
تتہ ہیچھ گو ڈنٛگوے قافلس سیتی اصفہان کُن۔

پانس سیتی یہ چُھس سوچان: گژھ پانس تہ
بہمہ گر مالس ماجہ نش۔ اگر تمن تہ دٕمہ نظر تم چھا
وارے۔ جان گو مالی سٕنٛدِ مرنہ بروٚنہ چھے گرواتن
یتھ تسٕنٛدِس دُعایہ خاطرس ووٚمیدوار گژھ تس تہ
ییہ پننس راوی ہیتس نیچُوک سُنٛد مُتھ وُچھتھ،
بُجر مہ عمرا ما اُچھن گاشہ واپس نوکری ہیچھ بیٹھ گوٚہین
زٕ ژانہ مو کھ گژھن گوٚ نہ جان ووٚنی۔ مےٚ کرکرہ سیٹھا
گوناہ۔ ووٚنی پننہ مےٚ توبہ کرن تہ خوٚد اپس مُنگہ منگ
کرٕنی۔

موٚد حصر گو مےٚ تیتھ حالاہ تہ سہ اثر ز ہر گاہ سائری
وُمر تھچھے اَثر دِلس روز ہیم بہ تہ آسہ ہا اکھ بوڈو لی۔

۴۴

حاجی بابٕنۍ پننِس اَکِس یارس سمکھُن

تہٕ تسنٕزٕ حاجس نصیحت کٔرِتھ سُہ یلا یہٕ مَنٛزٕ موکلاوُن سوٗ رُمال یُس وُنہٕ زیٚنبہٕ ہنٛدٕ رٕتہٕ سیٚتۍ اَدرے اُس، گَنڈِتھ چنٛدٕ منٛزٕ تہٕ ھَٹھ زیٚنبہٕ قبرِ پیٹھ وِہرٲوِتھ تہٕ پٔرِم واریاہ کالہٕ نمازٕ۔ اَمہٕ سیٚتۍ گوم دِلس تسلیاہ ہیوٗ تہٕ طہران منٛزٕ نیرنٕک پوخت ارادٕ کٔرِتھ ہیٚوٚتُم اصفہانٕچ وَتھ۔

یتھہٕ بہٕ کنارِ گرد جایہ ووتُس، اَتہٕ وُچھُم بہٕ قافلُک نیب نِشانہٕ کُنہٕ تہٕ۔ تکینس کٔر کٔرِم میکٔنتھ تہٕ دوٚپُم حوض سلطان جایہ دٲرِتھ روزِ ۔ اَتِس تھٔکتھ.

حوضِ سلطان چہٕ سَریہٕ نِشِ وُچھُم ھاداِنس منٛز شخصا اَکھ بدٕ حیثیتھ کٔرِتھ۔ یُس ہے اوس بون کُن وُچھتھ زمینس سیٚتۍ کتھہٕ کران۔ زن یِہے یٲنۍ یانس سیٚتۍ گنٛڈِ باشہٕ تہٕ جِنٛتٕ بوزِ کران اوس۔ یانۍ بہٕ اَمِس نکھہٕ ووتُس یہٕ وُچھُم پَنُنیہٕ ٹوپہٕ سیٚتۍ کتھہٕ کران۔ برونٛٹھ کُن دٲرِتھ وُچھُم یہٕ زانۍ کارے مےٚ ییوٚ تٔمِس زِ ظاہر چھُ یہٕ مشہدکیو تِمو درویش یارو منٛزٕ۔ اَدٕ اوس تہٕ یہٕ تیٚزِ یہٕ پٲٹھۍ مےٚ کتھہٕ گوٚر درویش یار میون۔ نوٚ دلیلاہ تیار کٔرِتھ اوس یاد کرنہٕ موکھ ٹوپہٕ بوزناوان۔ یِتھے بہٕ وُچھنس تِتھے یِرزٕ نوونس تہٕ بڑٕ خوش گژھتھ آو مےٚ کُن لاران تہٕ روٹُمنس نالہٕ مَتہٕ۔ دوٚپنم۔ "حاجی یارا! الحمدللہ! بیہ وُچھ اَکھ اَکِس بُتھہٕ۔ ژٕ کُتہٕ اوسکھ ییمن وُری ین؟ کوتاہ پھیوٗر اَسہٕ چون! ژٕ اوسکھ وارٕ یا ٹھی؟" اور یور پُور خاطر یا ٹھا کٔرِتھ بیٹھو اَسی اَکھ اَکِس پنُن حال بوزناونہٕ۔

مےٚ نِش ژھینہٕ گژھنہٕ پتہٕ یم یم صدم تہٕ سفر اَمِس تٔلِنۍ پیمتۍ اَسی تہٕ ژھہٕ چہٕ ہنٛدِ خاطرِ یم فنٛد تہٕ فریب اَمِس فٔرنٲونۍ پیمتۍ اَسی، تِم بوزِ نووُنس سٲرۍ تہٕ اَمۍ سِنٛدِ وَنیہٕ تٕلہٕ نیوم زِ اَمہٕ وِزِ اوس یہٕ استانبولہٕ پیٹھ ووہ کھلو آمُت تہٕ ووہ کھلی اوسُس اصفہان گژھُن تہٕ تَتہٕ پیٹھ اوسُس ہنٛدُستانس منٛز دِلہٕ گژھنُک خیال۔

دِل موٗلوٗل آسنہٕ کِنہ یوٗدوے مےٚ پانس زیادٕ کتھہٕ کرنس دِل کرانے اوسنہٕ، اَما پوٚز یتھہٕ اَمۍ تیٚخ باند باند کوٗرُم، مےٚ تہٕ بوزنوو یہٕ پنُن سورُے حال تِنہٕ پیٹھ یِنہٕ درویش صفرس نِش بہٕ مشہد منٛز ڈرایس یہٕ چھُس بوزنس لایق زِ پتہٕ دلیلہٕ منٛز یوت مےٚ ہُدٕ پتہٕ ہُدٕ ہُران اوس تیوٗت اوسُم یہٕ درویش یار یِنٛز پکو نظرٕ وُچھان۔ اَدٕ یتھہٕ بوزنووُم زِ رسالہٕ اَفسر سُنٛد نایب تہٕ بنیوس، یُس درویشن پُلِسُک تجربہٕ اوسُھ چھُ، تِمہٕ کِنہ ہمیشہٕ تِم یہٕ بوزِتھ سجدٕ کرن۔ مگر پتہٕ یتھہٕ بوزُن زِ اَکِس زنانہٕ ہنٛدِ موکھ دِژ مےٚ اَتھ سٲرۍ ہے لٔنِتھ، زَن لوٚ تیوٗ ہیوٗ تہٕ پتہٕ کُتہٕ روٗد تَس میانہٕ پیٚنٛٹھ کُن خیال یُبڑِ چھُم وَنان: "دوستا! تقدیرن یُس پیٚنٛٹھ کُن

رٕخ ژٕنّہ وۄلمُت اوسے، اَصلی نہ با اوسے ژٕنّہ
رٕٹنس باسنے ؎

سالہا باید کہ تا یک مُشتِ پشم از پشتِ میش
زاہدی را خرقہ گردد یا حماری را رسن

یَیشہِ شہرٕچ ژٕ تہٕ شرِ یکھ اوسکھ، مون زن تس
دایہ اوس پادشاہ بیرحم لأگِتھ مارُن یژھان، مگر ژٕنّہ
کیٛاہ اوسے تو تہٕ؟ ماریٛن تہٕ اَدٕ ماریٛن ژٕنّہ کیٛتھ
گیوسے ژٕنّہ دِتھ پننس رزقس دِکہ تہٕ بختس پننس
کرِتھ پانے لیٛتہ موٗنڈ تہٕ ہیٛرٕتھ بٔییہ میانہِ لھعہ تہٕ تہٕ
اُکنے دربدری تہٕ وَنہٕ وُنہٕ پھیچ کام مَنبہٕ؟" اَمہ پتہ
چھُ دٕماہ دِتھ وَنان۔" وُچھو حاجیا! ٹکن چھےٚ زٕخ
ژھانڈٕنیچ دٕنہ ثبوٗن ثبوٗن۔ اَکھ چھُ بجہ وُنہٕ ییکان۔
بیٛاکھ چھُ ژھعہ چہ وُنہٕ ییکان۔ اَکھا چھُ نو وُتھ تہٕ ٹان
تہٕ بیٛاکھ چھُ دیان یہِ بنس تہٕ تہٕ سُہ چھُ اَلگے وَتھا
رٕٹان تہٕ نیران۔ اَما پوٚز ژٕنّہ وَرائے وُچھنہٕ مٕٹے کانْہہ
اَکھاہ تہٕ سُہ ٹیٛمس وُنہٕ یلہ اُسِتھ ہیوٗ نگہ ین تہٕ پانٕنی پانے
ژٕھنہٕ ییمہ وُنہٕ تیتھ پاٹھو ترٕاوِتھ زٕ اَدٕ تہٕ ہیٛکہ نہ
بارِ دُبارِ تیمَن ہیٛچھ واپس گژھی تھے۔" آخر بوزنو
دِل بہ دِنہ معہ کِتھ فردوسی شُند یہ باکھتہ زٕ ؎
چنین است رسم سرائی درشت
گہی پُشت زین و گہی زین بہ پُشت
اُسی چھہ دُنہ ییمہ کنہِ کرانے زٕ تانٕ پیٛو اصفہانک
قافلہ وأتِتھ تہٕ بیٛو ہٹ بار وبہ کا تہٕ ترٕاوِتھ۔

آشناہ کرِتھ تہٕ تسلی دِتھ چھُم درویش یاردیان:
" ترٕاو وومٕ نی، یہ گو تہٕ تہٕ گو۔ مُشراو پرٛون تہٕ وومٕ نیٛن
تہٕ اَزی کیس حالس۔ وُچھو کیٛاہ بنیہٕ۔ یتھ سبزار تہٕ
آبہٕ رُستِس ژٕدہ وَنش منز کڈوس فلہال راتھا
آسان تہٕ گژھان۔ سمان گژھن ییم مُسافر ٹھہٕ والی، شاہ
بوزناوَکھ استنبولک نَوِ وُسے قِصا، یُسہٕ وُنیکھتام
ایرٲن دو تہمتٕے چھُ۔"

اُمیٛشنہٕ ییمہ کنہِ بوزِتھ گوس خوشہِ تکیا زٕ
بہٕ تہٕ اوسُس غم دفا ییاہ تہٕ دِلک بار لوٚتُر راوُن یژھان
چھیکرس دراے اُسی ادریچ یوریچ کتھا باتھا کرِتھ
سرایہ کُن۔

سرایہ منز اوس یرٕتھ اَکھاہ پننہ کامہ کُن
لگیتھ۔ اَکھ اوس باگرِس گنڈ ہرٕ راوان تہٕ بیٛاکھ
اوس گرٕ ہیچھ پور پتھر والان۔ اَکھ پننہ ہبا یہ ین
ڈوان تہٕ بیٛاکھ اوس چاے کران۔ اَڈی اُسی تموک
چوان۔ ییمَن سارِنے آدِ یہ درویش لیُس ہیچھ کیتھ گور
تہٕ اوس، نعمتھا ہیو بوزنہٕ۔ سُہ شور لدٕ مادان ژھنڈتھ
اُسی ییم ساری ٹھکیتھ تہٕ ژھینتھ بیمتی۔ آخر ییمیہ
ساری ییم سرایہ ہندس ڈالنس تل تہٕ لوٚگ درویش
ییمَن دلیل بوزناونہٕ۔

سیٛٹھاہ کریوم زٕ بہٕ تہٕ ہتھو اَتھ دلیلہ کُن
اَما پوٚز بہٕ اوسُس تیٛتھ پریشان زٕ دلیلہ منز ییوٚنت
کھنڈ بوزِتھ اوسُس بہٕ خبر کوٚت واتان تہٕ اُمیٛشنہٕ

کتھِ کُن اوسُمتہٕ کنے روزان۔ خبرِ اَسمتہٕ ز درویش
کیاہ چھُ وَنان۔ بنِنیٚنے حالَژ ثاتَن منز اوسُس
راوان تہٕ پانَے پانَس سیٚتۍ وَنان سہ

من از وجود بر نجم، مرا چہ غم بودی

اگر وجود پریشان من عدم بودی

ہمہ عذاب وجوداست ہر چہ می بینم

اگر وجود نبودی عذاب کم بودی

بلی وجود کہ در رنج و بیم و ترس بود

اگر نہ بودی خود غایت کرم بودی

مگر ییتہٕ اوسُس وُچھان ز بوزَن والین اوس
کرِنے آمُت تکیاہ ز فکرن منز راوان راوان اوسُس
یہٕ منز اَسَن کھنگالہٕ تہٕ ژر پھِپ تہٕ بوزان ییٚمہ
سیٚتۍ یہٕ دوہِ کُڈ بتہٕ حسیہ ہیوٚ اوسُس پھیران۔
سے دوّپ یہٕ بوزِ یہ دلیل اَمہِ منز ییٚمہ ساتہٕ قبلِہ حال
گومیون فکرنے منز رُزتھ دِتھ ییٚتھے پانٹھو لوٚترِ اَن کوٚتہ
خارِہ اوسُم گرژھان ییمن لگن ہند۔ یہندِ رژھ ییتہٕ
رژھ اَسن کھنگالہٕ تراوِتہٕ سیٚتی سرِ تہٕ ہُند آنگن
کرِ ہیرِ دان اوس۔ یہٕ اوسُس اَندرِ کنہ سوچان ز
"پانہٕ! تمنا آسیا یہٕ تہٕ روزِ ناتہٕ یہندی پانٹھو بے
غم تہٕ سعہ کھسان۔ مگر غمس تہٕ چھِنے اَندرِ سِن بیزِ بنون
ناتہٕ شیرن ہندی پانٹھو پنہ واژِ تہٕ یِنُن ورخ آسان
ییتھ پانٹھو نالہِ اَکھ کُلیٚ تہٕ بالوٕ بنِتھو بُڈ زور سان
وَسِتھ بتہٕ لاکن اَکھ سوت ذٕرِ یاد چھُ بان، ییتھے

پانٹھو چھُ غم تہٕ وارِ وارِ ییمان یوٚت، تام سہ آہ خرمیٹھان
چھُ تہٕ پوٚتُس چھُ دُنیچھو کامیو سیٚتۍ مُشد ے گژھان۔
درویش معہ کلیوو پننۍ دلیل بوزناوِتھ تہٕ دوٚہ
تہٕ لوٚس۔ نیوٚل نب ہیوٚتُن تارکو سیٚتۍ پُرزلُن تہٕ کالہٕ کِہ
رُوٚد سیٚتۍ زنتہٕ سور اَسمان چھِلنہٕ اوس آمت۔ زوٚن
دراہ تارکن پانہٕ راوِتہٕ معہ کھُبرہ۔ اُتھی منز آو پیٚنہِ ییٚمِتھ
بوین تام سلے ساماہ گنڈتھ گرِ سوار اَکھ تہٕ پوٚہنے
رُوٚد منز یہ ہندِس دروازس بیٚھتھ استاد۔

شہزادی الہ سہ پنِنین چاہ پہن کُن نگہ ہیتِ۔ نوکر
اَسہ پنِنین حالکن کُن حیس تھٲوِتھ تہٕ خوچہ اسہ
جہر اَتھس منز رُتھ ڈالانس بیٚھتھ بیٚھتہٕ درویش
منز دلیلہ بیٚھتھ کتھا با تھاکران۔ دوٚہ دوہس
پکنہٕ کنہ اوسُس یہٕ ژھینتھ ہیوٚت تہٕ دوٚیم کُنیا
دُنیا شانہٕ دِتھ تراوِتہٕ نِیترِ سے بیٚھتھ لرَ۔ اماپوز یتھے یہ
گرِ سوار دیچھم یہٕ بگرِ یوس، یہ اوس رتمو سے ییٚمہِو
منز اَکھ سپاہ یس پچھار زینہٕ ہندِ مرنہٕ ووز سے
سیٚتۍ اوس۔

یہ چھُ اَتہٕ پرژھان: "کیاسہ' یہ قافلہ چھا
طرآنہٕ بیٚھتھ آمت کنہٕ دوٚہ نیٚ چھُ ییتھ طرآن گژھن؟
ییٚمہ چیٚتہٕ تہٕ ییٚمہ نینگ ماچھُ ییٚتہٕ کاتہٕ نفر؟"
سے زوٚن ز یہ چھُ شوکھیٚ ژھانڈنہٕ دراٚمت۔

درویش یارس توٚر جل فکر ز معاملہ کیا چھُ گاٹہٕ
جارس کام ہیچھتہٕ چھُس سارِنے ہندِ طرفہٕ جواب دِتھ

دپان زِ: "یِیٚتہٕ حَضَن چھُ سارِنٕے طہرآن گرٛٲھن، مرٛف
نٕ مےٚ تہٕ میانِس بیٚیِس اَکِس نفرس۔ اَسی دوٚ شوٗرے
چھہ استانُولہٕ بیٚیِٹھ آمٕتۍ۔ یُس نفر تٕ ژھانٛڈون
چھُہَن سُہ ژٕ چھہ آسہ یوٚہے۔ پچور بٕڑٕ رودٕ مُتۍ ہیوٚ دِل موٗلۍ
تہٕ غمہٕ ہوٚت، ہُمہٕ ژٕ جارٕ نٛزی یکان۔" درویشن وٕنِس
یودوے بٹٕیہ بٹٕیہ نِشانہٕ، ہیٚمہ رکنہٕ تہٕ گرٕ کرٕ سوارسس
کاتھہ تہٕ شکھاہ دِلس منٛز روٗد زِ نفر چھُ سےٚ وسمُت
یَس سُہ ژھانٛڈان اوس)۔ ژٕ یٚنٛجل ڈراو تہٕ تھٔوٕ تہٕ
کُن یہٕ کُن، درویشن نیب دِیتنس تہٕ ڈاجٕ نٕ ژٕ دِتھ
یٚیٚلہٕ سِپاہ ڈراو، درویشن نیوٚس بہٕ انٛد کُن
تہٕ چھُم دپان: "ہرگاہ تٕ اَمِس بلایہٕ نِشہٕ موٗکلُن
یژھان چھُکھ، تٕ ژٕل یِیٚتہٕ۔ تکیا زِ یِتہٕ ڈراو مگر یٚیٚلہٕ
نٕ تٕ اورٕ اَتھی لگہٕ ہَس، یہ کیاہ سہ یِیہٕ بٹٕیہ پورٕ کرٕ یِتہٕ وٕنِم
پِتہٕ کُس اَژٕ ژٕ سےٚ ژٕوٗرِ تھوٗنَس حفاظتس؟"
مےٚ دوٚپُس: "یہ تٕ ہےٚ وٕنِکھ کرٛن تہٕ کرٕ اَما پوٗز
پان تہٕ ہاوِتہٕ بہٕ اَمِس۔ یہ چھُکھ میٚیے رٹنہٕ سوٗز مُت۔
اَمِس خبیٚثس نِش تھوٗ ا بہٕ گژٕ ہمدردی ہُنٛد نوقواہ
ووٕ نٕ ہے یوٗنسا ٹونکاہ کانہہ آسہ ہیم، بلاے ژٕ ھنس
شُے دِمہٕ ہَس اَمِس تھوٗپ، یوٗنسہ سیٚتۍ چھُ ییٚمَن
جان اَمِس تھوٗپ لگان۔ مگر تیٚتہٕ چھُمنہٕ۔ کرٕ ہے تہٕ کرٕ کیاہ
گژھہ تہٕ کوٚت؟"
درویشن دِیت دم۔ دَماہ دِتھ چھُم ونان: "تٕ نیرِ تہٕ
قُم شہرس منٛز وات۔ گاش پھوٗلنہٕ برٛونٛہہ ٹھے وات تھٕ تورٕ

واتٕ تھے اَتھی زِ حَضَن مَوصوٗمہٕ[1] ہُنٛدِس اَستانس منٛز تہٕ
رٕہرِ تیٚتھۍ۔ اَدٕ نچکھ بادشاہ سُنٛدِ شرٕ نِش۔ نتہٕ ہرگاہ یِژھ
دیوارس تَل تہٕ بیہکھ، رزِ گنٛڈ پھرِتھ یکناونے تہٕ اَدٕ رٕتہ
موہ کلکھ نٕ زانہہ۔"
مےٚ دوٚپُس: "اَدٕ سہ یہ وٕنِتم تیٚتہٕ کھیمہٕ کیاہ؟"
دوٚپنم۔ "سُہ تراو تٕ مےٚ پیٚٹھ۔ بہٕ تہٕ ییمے پیٚتے
سےٚ چھِے تیٚتہٕ کانٛہہ زان تُہٕ ہیٚ سےٚ غم، ژٕ سےٚ وانی تیٚتہٕ
سیٚٹھا آرام تہٕ چاٴنس موٗیہٕ والیس وارٕ نہٕ خدشہ۔ بہٕ
چھُسے پانہٕ اَکہ لٹہ ییٚتھے پاٴٹھٕ اَستانس منٛز چھینہٕ ژٕ مُت۔
تکیا زِ مےٚ اوس بادشاہ سِنٛز اَکِس زنانہٕ ہُنٛدِ خاطرٕ
زہر ژھانٛڈتھ اوٚنمُت تہٕ تمہ مارٕ ہنٛژ سوٗن تمہ سیٚتۍ سےٚ
لوگ ژھانٛڈو مگر سپاہ سِنٛدِ مرف پانٛژہ منٹ رٕینہٕ
برٛونٛہہ ٹھ واتنوٗم پان شاہ عبدالعظیم[رح] صاحبنِس اَستانس
منٛز تہٕ بیوٗ ٹھٕس آرامہٕ سان۔ وٕنِے کیاہ کَم عاش کرٕم
تَتہٕ۔ ژٕمرٕ چھُم نہٕ رٕتم عاش کرٕی ہٕت۔ زیارتھ کرٛن اَلی
اَسی ساری زنانہٕ کیوٗ مرد کینٛہہ نتہٕ کینٛہہ مےٚ دِوان نی۔
مگر مرف چھُ اَکی چیز ژٕ ک ڈٕر سُہ چھُم یہ زِ بادشاہ گژھ
نٕ زیارتس یِنہٕ والین حُکم دِیُن زِ یِمھِنہٕ ژٕ سےٚ کانٛہہ

---

[1] حضن موصوٗم چھُ حضرت امام رضا سِنٛز ہمشیر صاحبُن
نام پاک تہٕ یہٕ ہُنٛد مزار شریف چھُ قُم شہرس منٛز
یُس اَتھ اَستانس منٛز چھینہٕ یِیہٕ تَس چھینہٕ حکوٗمت
گرفتار ہیکان کٔرِتھ۔

گُنہٕ قیسمُک اَکھ رۆٹ کری۔ یُتھ ژٕ فاقو سیتؠ یا مَرکھ یا مجبوٗر گژھتھ کرکھ پان پُلسس حوالہٕ۔ خوداہ چھُن تمہٕ نیتس۔ ظٲہر واتیٖہ توٚت پیٚٹھ کنتھ۔ یکیا ژٕ ٹیٚے چھیٚہ یہٕ تیوٚت بوٚڈ تقصیرا کوٗرمُت۔ پادشاہ کھیٚیا اَکس دایہ ہیٚندس مَرنس پیٚٹھ۔ ہوٚت غم۔ تس چھیٚہ تمس دایہ ہیٚند کھوت چِنداہ ہیشہ دایہ اَندی اَندی آسان۔ بٮ۪ییہ یہ زن اَسہ ایراٗنی سوچان چھِہ زٕ انسان کیاہ چھُ بڈٕ ستھؠ پٲٹھو مَران، تہٕ چھُ غلط۔ انسان چھُنہٕ یوٚت سٮ۪تھؠ پٲٹھو مَران۔ ژٕ چھُکھنا وُچھان شیخ سعدی صٲب کیا چھُ وَنان۔ دَپان سہ

ابر و باد و مہ و خورشید و فلک در کارند

تا تو نانی بکف آری و بہ غفلت نخوری

ہمہ از بہر تو سرگشتہ و فرمان بردار

شرط انصاف نہ باشد کہ تو فرمان نبری

مےٚ دوٚپُس۔" درویش بابا! یینہٕ ژٕ ٹیٚے خیال روزی زٕ مےٚ کیاہ منزٕ چھُن یہ ایحسان۔ بہٕ چھُسے یہٕ تمو ٹکو منزٕ۔ ییٚنان چھُم، میانہٕ جِسمہ تہٕ مابھیرا آب گُنہ سانہٕ تہٕ تمہ روزٕ ہورسے یہ خاطر۔ وُنی کہین چھیٚہ حاجت بابہٕ ژیٚے مَنز۔ مےٚ حاجت بابس تہٕ زانکھ ژٕ۔ بہٕ ما چھُس سہ یُس نیٚبر کِنہٕ پیٚنہٕ وصیف آسہ گَنزراوان تہٕ اَندری کِنہٕ آسہ عٲب ژوٗرِ تھوان۔ بہٕ چھُسے تیٚشتھے یُتھ مشہدس منز ژٕ ٹیٚے وُچھو تھس۔ کالہٕ ژاوَن وول کرسہٕ تہٕ تفتیشی پُلسہ وول، یِم چھِہ دراَصل دشہ نوسے ہوی تکیا زٕ دشوٗسے چھِہ کٕکن ماران۔"

اَمہ پتہٕ روٚٹُنس نالہ مَتہٕ تہٕ دوٚپُنم۔" گژھ چھُن تلی رٕحمٰن کرنسے راےٚ چھِہ تہٕ رفاقتھ۔ اَما پوٚز وَنہٕ تھاوِز تِتھ وُچھاہٕ مادانس منز برٕم برٕم چوکن کُن چھِس۔ گژھ کوٚرمکھ خُداے صٲبس حوالہٕ۔"

اَکھتاہٕ کھٔسیہ وُنی گوم قُم شہرس ژٕ چھُن موحسوٗمہ رضا ہیٚندِ اَستانُک دُمہٕ دوٗرِ نظر۔ مگر وُنہٕ اوسُم اوٚت واتنس سیٚٹھاہ پکُن۔ یہ اَستان وُچھتھ گییم کوہِٹھین بٮ۪ییہ ہیکتھ یادٕ، تہٕ چھُس پکان۔ بیٚیلہٕ بہٕ قُم شہرکیس دیوارس نیشس ووتُس، دوٗرِ چھُسَن مےٚ گُرِ سوار یِوان وُچھان یُس مےٚ ژھانڈنہٕ دراَمُت اوس۔ مےٚ مَتہٕ وُچھتہٕ بہٕ وُچھنہٕ تہٕ نہ کھوورِ، تہٕ نیرتہٕ پانس سیٚو دِسے۔ دونی یوٚز صحنِ پاکہٕ دروازٕ ہانکل اَمس تہٕ مےٚ منزٕ س۔ پھرہٕ یکھاہ ژو وُم زٕ "الحمد للہ! وصلی اللہ علیٰ سیدنا محمد و علیٰ آلہٖ۔ اَستانہٕ چھِہ براندٕ کنہٕ کوٚرم میوٗٹھا تہٕ بڈٕ خوٗلوٗصیہ تہٕ صدقہٕ سان پرٕم تِہندِ حکمَن ہیٚندی پٲٹھو یمانزاہ تہٕ یِم اَکہٕ بڈٕ طوفانہٕ منزٕ نجات لبان چھِہ۔

اَتہٕ یُس پیٚٹھ مےٚ گوڈٕنی نظر پیٚییہ، سہ اوس یوٚہے سِپاہ۔ یہ آو مےٚ نکھہ تہٕ چھُم دَپان۔" پادشاہ سُنٛد حُکُم ہیٚتھ ژھونڈمکھ ژٕ پٲرِس۔ یکھ سہ نیٚبر مےٚ سیٚتؠ۔"

بہٕ: یوٚد وَسے پادشاہ سُندِس حُکمس یہ بے ادبی

گژھان چھےٚ، اما پوز بہٕ چھُسے یِمہٕ پاک تہٕ پرٕ
جایہٕ ہندِس فاتحہٕ پرکتھ وۄمیدوار سپدُن
پژھان۔ ژٕ ہیکہٕ کھے نہٕ مےٚ یِمہٕ جایہٕ منٛز نیبر
کڈِتھ۔ یِمہٕ آستانِ پاکہٕ منٛز تہٕ چھا کانٛسہٕ طاقتھ
بہٕ نیبر کڈنس؟

سِپاہ: حاجی جانا! یِکُو ژٕ مےٚ سیتو۔ پننہٕ پانہٕ کرے
وسالتھ۔ ہرگاہ نہٕ پادشاہن مون، تو تہٕ کیٚتھ
گوٚ، ژٕ وُچھہٕ ژٕ مےٚ مالگی اِذاہ، پوشکو پاٹھو
نیمے کلہٕ ژٕ ژٹتھ تہٕ فکری ترِی نہٕ۔

بہٕ: بہٕ نیرِی نہٕ زانہہ یِمہٕ آستانِ پاکہٕ منٛز۔

سِپاہ: حاجیا! یہ کیاہ چھُہم وَنان؟ موٗدُس ہے،
بہٕ کوسہ ترٛاوتھ ژھینہٕ پانس، بہٕ ہے چھُس
اَز گوڈنیچہ لٹہٕ انسان ژٹتھ انہٕ معہ کھٕ سۄزمُت۔

بہٕ۔ چونےٚ مرُون ہیٚسہ بہٕ ترٛے چھُسے پان بچاونہٕ موکھ
اَز گوڈنیچہ لٹہٕ یِتھ اَستانس منٛز چھپنہٕ ژامُت

سِپاہ۔ ژٕ مےٚ چھیہ خبر پادشاہ سُند حُکُم چھُ ہرگاہ بہٕ ژٕ مےٚ
وَرائے تور واپس گژھ، مےٚ رَن کَن ژٕ ژٹتھ۔

بہٕ۔ اَدٕ یُس تِتھ ناخوش تُس اَنِتھو۔

سِپاہ۔ ہَیا یار! بڈٕ عجیب انسان اوچھکھ ژٕ۔ بہٕ اَس
یِتہٕ دُور بیہتھ، ژٕ ما چھکھ مےٚ خرزانان۔ تیلہٕ
چھُسنہٕ مرد ییلہٕ نہٕ کھٕکھر کڈتھ۔

بہٕ۔ اَدٕ سہ کڈتم۔ بہٕ تہٕ زانتھ مرد۔

اَمہٕ پتہٕ زیٹھیو مالہٕ لوٚت زٕ اَستانکی متولی وڑاے ساری

نیبر زیہ کیاہ ذٕلیل چھئے۔

مےٚ تُل شور ” ہے مسلمانو! یہ شخص چھُ یِتھ
آستانِ پاکس بےٚ حُرمتی کران۔ یہ چھُس یور چھپنہٕ آمُت
تہٕ یہ چھُ مےٚ زبردستی سان یِتہٕ نیبر مہوان کڈُن۔ تیلہٕ
سہ توٚہی دیندار تہٕ پرہیزگار ہیکیوٚ یہ زرِتھ؟“

ساریوے کوٚر میونے طرف تہٕ ریٚچھس وَنان ” یہ
چھُنہٕ اَز تانی ایرانس منٛز بنیو مُتے۔ ہرگاہ ژٕ ئیٚہ یِتہٕ
کوڈتھن، یاد تھاوِیو زٕ اَکھ کری یوٗہے اَستان کمزِس
نہٕ اَدٕ، یِتیہ نِموے اَسی تہٕ کلہٕ ہیٚر ژٹتھ“

سِپاہ گو کوٚل تہٕ وَنان اوس ووٚنی کیاہ کرٕ
اَخرہ آیس عقل تہٕ چھُم وَنان۔ ” اَدٕ سہ۔ ووٚنی تہٕ نِمتھ
نہٕ بہٕ ژٕ، مگر مےٚ تہٕ وُچھا کیتھہ کنہٕ کہیس نہٕ؟“

تِمنہٕ وانہٕ بہٕ زٕ اَمِس اوسنہٕ ژٕ شو رٹنک حُکم
بہٕ تہٕ ہے اَمی سٕنٛز جایہٕ آسہٕ ہا بہٕ تہٕ کرہٕ ہا یہی۔

مےٚ وونس صافی زٕ بہٕ چھُسے ژھوُرُے تہٕ اَمِس
اَمِس پانس تہٕ خبر زٕ کمہٕ حالہٕ اوسُس طہرانہٕ منٛز ژٕ ڈلیتھ
آمُت تہٕ کاسہٕ کٹ تہٕ اَسہٕ منہٕ سیتی تجربہٕ۔

وَنان چھُم: ” اَدٕ سہ یُس، ووٚن بادِ ژٕ مےٚ طہرانس منٛز
پتھ کُن تروٗمُت چھُے، سہ دِ مےٚ“

مےٚ دوٚپُس: ” تلہٕ سہ خدایہ سُند پاسہ نیرِ تہٕ
پانس تہٕ تلتہٕ مےٚ دوٚ کھٕ زدس تھیچھ۔ کوٚرُے کیاہ؟

دراصل اوس اَمی تاوَن زدَن برُونٹھے میانین
پلون، صنوٚندقس تہٕ جیبہٕ ہتھ بیہتھ قبضہٕ کوٚرمُت تہٕ پانے

اوس پادشاہس شیچھ ہیچھ گوٚمت زِ دایہ ہُند مرُنہٕ سپدِ
یِکس حالاہ حاجہ بابس گوٚ تمہٕ تلہٕ چھُ صاف نَنان زِ سُہ چھُ اَمہٕ
اَتھرُک ذِمہ وار۔ سپدِ اوسُن پادشاہن وعدٕ دیُتمُت زِ مےٚ اَنہٕ
رٕٹتھ تہٕ تتھ ماوٚجن اوسُس ہیانہٕ جایہ بہُن۔
پیٚلہٕ نہٕ اَتہٕ اَستانس منزٕ نیوٚکُس پانسے کینہہ تہٕ
نہ نیوٚکُس پادشاہ سُند حکمے، زبور دژ او طہران کُن۔
مگر نیرنہٕ وِزِ دِنُن پادشاہ سُند یہ حُکم تمہٕ کس حاکمس
اَتھ تہٕ ھوٚ دُن تنَس باند باند کرِتھ زِ اَمس کُن ھائد نہٕ زِ
حیس۔ ییٚتھے یہ استانہٕ منزٕ نیرِ تتھے گژھِ ہکِسن
رٕز کرِتھ طہران سوزُن۔

۴۵

حاجہ بابُن اَستانس منزٕ رُزُن

تہٕ عجیب ہُلپلاہ بوٗز تمہٕ نس غمِ دفاعی گژھِ
سپاہ منزٕ ھیچھ ووٚہ تھینہٕ پتے اَکِس درویش
منزٕ آواز کنن تہٕ ژاو درویش منقبت پران پران
صحنِ پاکس منزٕ۔ مےٚ نِش آو تہٕ چھُ دپان: "لسو ببٕ لسو!
مُفتس منزٕ کیٚاہ بچو کھ، کہہ تام موہ کلیو کھ اَمس سپاہ سُند
کاتہٕ تلہٕ"۔
اَسہ کوٚر پانہٕ وانی پکھ وَتہٕ روزنس فاصلہٕ۔ امام
زادِ نِس صحنِ پاکس منزٕ رٕٹ حجراہ اَکھ۔ مےٚ آسہ
دٕہ اشرفی تہٕ بیٚیہ کینہہ رُہ ییہ تہٕ سپتی۔ یِموٚ منزٕ کرِم
کینہہ پونسہ خرچ تہٕ ہیٚوتم ھنوٗ روزی گرویٹھ پیٚیہٕ
وگوٗ، کھوس، پیالہ، مَنَن، لژٕ ھل تہٕ کترٕ ئوٗ پانہٕ بیترٕ
اَماپوٚز یہ گرویٹھ مُلی ہینہٕ بڑوتھ چھُم درویش
دپان: "دوستاگوڈٕ وَنتم نماز، روزٕ دری، غوسل
تہٕ وضوٗ بیترٕ، یِمَن پیٹھ چھکھ تکان کرِنہٕ کہیں تہٕ، کہہ
وُنہٕ تہٕ چھکھ نہ تتھے پتھ مشہدس منزٕ اوسکھ؟"
بہٕ: یہ کیٚاہ چھُہم از تہٕ وَنان؟ ژٕ چھکھ میانِ
نمازَن تہٕ روزَن ہُندٕ حجہ؟ ژٕ سے کیٚاہ ہیٚوٗن دِین
تو تہٕ؟
درویش: تہٕ کیٚاہ گوٚ ژٕ سے کیٚاہ؟ مےٚ نے کینہہ ہیٚوٗن
دِیُن چھُہ، ژٕ سے تہٕ چھُ اَخر۔ ہتہٕ ٹاٹھیا! ییتھ چھ
وَنان قَم۔ یٚیتہٕ چھےٚ آسان فقط ثواب، جزاہ
سزاہ، حلال، حرام، نجس تہٕ پاکی منزٕ کیتھ
چلان۔ ییٚتِکی روزَن والی چھہ یا تہٕ سبز دستارٕ
یان زِ سیّد نہٕ تہٕ سفید دستارٕ یان زِ مُلہ۔ یٚیتہٕ
وُچھِ ہکھ ژٕ جایہ جایہ یا تہٕ شریعتس پیٹھ پکن
والی عالم نہٕ تہٕ مذہبس پیٹھ داد کرِتھ پاک
تہٕ پرہیزگار تکھ۔ ژٕ وُچھِ ہکھ یٚیتہٕ ساری
زرد بُتھ، شُس تہٕ گوٚ برسان۔ یٚیتہٕ ہرگاہ کار
نہٕ تہٕ کرٕ دُن تہٕ اَسہ وُنہٕ بُتھ وُچھن، تس
چھِ منافق تہٕ بدکار زانان، اَوے چھُس بٕ یور
داتھ اَب و ہوا بدلاونہٕ بڑوتھ پنُنہ حیثیتھ بدوان
موقہٕ تہٕ جاے وُچھتھ کیٚاہ چھُس بٕ یٚیتہٕ پاکی
گندگی، صاف تہٕ ناصافس کُن بدٕ حیس ھتوان۔

شوٗکھٕس چھُنہٕ ییتہٕ کمبر ہتھہٕ ؤنیتھ کھتام زانٛہہ ڈوکھ
تہٕ ژایہ، رکوٗعہٕ پیٹھ وۄتھانٛی نہ چھُس کانٛہہ پُیس
نہ اَز تام ہیٚکھرِس سیٚتۍ لوٚگمُت زانٛہہ، سجدٕ پیٹھ
تُلانٛی۔ رکوٗعَن وٕسِو وٕسِو چھُم کمبر پھٹان تہٕ
سجدٕ کرِ کرِ چھم ڈیکس بستہٕ کھسان۔ توٚتہٕ
چھےٚ پانَس خبر زِ یہٕ ما لگِہ ہا اَتھ۔ قبلُچ تہٕ اسمنٕہ
خبر مگر توتہٕ اوسُس مُسلمان، اَما پوٚز یورواتھ چھُسے
قبلِسے کُن بُتھ کرِتھ شوٗنگان۔ یُتیتھ چھےٚ مےٚ
پنُن اَمُس وَنہٕ اسنہٕ کھوتہٕ تہٕ خبر زِ قبلہٕ کیہاہ
چھُ۔ دٔچھُن، کھوٚور یا جنوٗب تہٕ شمال ژارنُس
منٛز ہےٚ اَتھ وُہ کُنوٕہ فرق گژھم، قبلہٕ ہاونس
منٛز گژھی نہٕ مےٚ اِنٛہہ تہٕ فرق۔

پیرٕ۔ اَدٕ سہٕ، یہ گوو رُتُے یہ ژٕ وَنان چھُکھ، مگر توتہٕ
کیاہ مےٚ اَتھ سیٚتۍ؟ بہٕ چھُس وارٕ کارٕ مُسلمان؟
اُسو پتھے۔ خُدایس، رسوٗلس تہٕ قیامژ پیٹھ
چھُم یقین۔ وُنی کیاہ گوو ژھُم بیٚیہ آسُن نَسہ
پیرٕ ہعو دہ ہرکُس ہیٚیہ؟ میانہٕ دٔسو اَندی نہٕ یہ۔

درویش۔ ہےٚ ژٕ وَنان کیا چھُکھ یہ زِ مےٚ کیاہ اَتھ سیٚتۍ؟
تہٕ کیاہ گوو؟ ژٕ سےٚ ہسہ چھےٚ اَتھ سیٚتۍ یہ زِ یہ کرُنہٕ
سیٚتۍ کیاہ مرِ کھنہٕ ژٕ یُتیتھ بوچھ بوچھ کران۔ تہٕ
کرُنے سنگسار ہے۔ یمَن مَلن چھُنہٕ خبرے خدس
منٛز روزُن کتھ چھ وَنان۔ یمَن گژھ چھُون پیٚیے
یوت فکرہٕ ترُن ژٕ چھُکھا پرٛزی یاکھ مُسلمان کُنہٕ

نہٕ۔ ہرگاہ ژٕ مُسلمان آسکھ تیٚلہ چھےٚ پنہ شرحٕ نبر
اَکھ رژھ تہٕ نیرُن۔ یہ زَن گوو اگر یمَن فکر ترٛ ژٕ
کیاہ چھُکھنہٕ زانان قوٗرآن مجید اَکھ موجزٕ تہٕ
یادٕ نہٕ کرُنہٕ آہش کتابہٕ چاہے یہ کلام پاک ژٕتے
فکرِ ترٛی تِنے یا مَتہٕ ترٛو تِنے، بیٚیہ ہرگاہ نہٕ ژٕ بڈٕ
ایٚحترامہٕ تہٕ خاص اندازٕ سان تلاوت تہٕ قرأتھ
پرَکھ، تیٚلہ کیاہ سہ گالنے یِم نیٚخ تام۔ خُدا
مہ کرُن اگر یمَن کنن گژھ ژٕ کیاہ چھُکھ صوفی
ہتہ سہ، تیٚلہ چھُنہٕ کہنِہ، بہٕ چھُسے چانِس
ہالس ہاجہ منٛز ڈرِے ہاوان، دنٛدو سیٚتۍ
کھپنے تیکہٕ تیکہٕ تکیا زِ یہ ہیٚند یکنہ چھےٚ صراط المستقیمس
پیٹھ وا تیٚنی بس، یہائیے اکھ وَتھ زِ صوفی گژھ
ژٕ ہیو سیٚتۍ اَڈٕ مور کرُن۔ بابا! یَتھ کیا با
چھِ قُمہٕ وَنان۔ بوزتھ۔ یُتیتھ ایمان دٕچھتھ
چھُنہٕ آسمان تہٕ بارٕ دِوان۔ یُتیتھ کیاہ چھُ رُزان
میرزٕ ابوالقاسم مجتہدیس اگر تم ژھ یُس
مذہب خوش کرُس سہ پیٚچھنا و، لکن شخصس
چھُ یہ چیلُن زِ دِیان پادشاہس سیٚتۍ چھُ
منٛز پرتھ کھیوان تہٕ آسند فرمان چھُ زانان
یوٚہے چھتہٕ اسی تن۔ چھتہٕ ییتھ یاکھ ربادت
سعو منٛشوٗ مگر یوٚہے چھُس عائب زِ درویشن
تہٕ صوفیَن منٛز چھُس سنخ رِش تہٕ اسہ ہیوٚن
لُکن چھُ ذلیل تہٕ نیچ نظرِ دُچھان۔ نتہٕ چھُسنہٕ

مولوٗن کینٛہہ۔"

یِمہٕ کیٛتھ بوزٕتھ ہرگاہ وارِیاہ کالہٕ نِماز پرٕنۍ میانہٕ خاطرٕ مُشکِلے اُس اَما پوٚز وٕ چھنیم مصلحتھ نظرٕ تَل اَنِتھ، خاص کٔرِتھ ژکَن منٛز بنُن پان ہیوٚر کرنہٕ کِنۍ اَگم نہٕ نِماز پرنس کانٛہہ چارٕ۔ بٔ چھُس وونۍ طہارت تہٕ وضوٗ کرِتھ بیٛتھ پٲٹھۍ نِماز پران زٕنتہٕ خدایَن اَمی خاطرٕ دِنۍ ہس اوسُس اوٚنمُت۔ پوٚز گوٚو یِمی زٕ گَنٛڈٕ گَنٛڈٕ باسیوم نِماز پرٕنۍ کُلہٕ دود تہٕ تضرِیقے۔ اگہ بیتہٕ بیٚیلہٕ ہاُل ہیٚرِ نٕم گژھنۍ، مٮ۪ے دوٚپ، نہ، نالکارٕ کاٚم چھَنہٕ۔ غم دفٲیی تہٕ وَرِ کُنٛڈ وِنہٕ خاطرٕ چھُ جان شوٗغل۔ جُمعہ چھُس اوسُس بانگہٕ وِزِ وونۍ تان تہٕ تلاوَس بیٛہِتھ گژھتھ اوسُس شیعَن ہٕنٛزِ کاکلٕ سان تہٕ معمول عادتہٕ موجوٗب ھٹیکہ ھٹیکہ وضوٗ کرِتھ ژھنٛجھس رینٛجہ والان۔ اَمہِ پتہٕ اوسُس سارِنے برُونٛہہ کنہٕ بیٚیلہٕ سارِی مٮ۪ے کُن وُچھان آسۍ۔ بڑ بڑ نِماز پران یُتھ سارِی بوزان آسن۔ اَتہٕ اوسنہٕ وونۍ کانٛہہ تیتھ یَس مٮ۪ے مشٹھ منحوس شکل یا یُس مٮ۪ے ہیوٚ اَچھیٹ آسہِ ہے۔ شوٗھِتھ ژٕ اُس لعنت پٮ۪شان پرہیزگارۍ ٹھیکتس تہٕ مکارِل وَرتاونس منٛز یاں نہٕ بون گَنٛے وُچھن، ہٕرِنۍ وۄلِش تراوِنۍ، وُٹھن بٔلۍ حرکتھ کرٕنۍ، اٲکھ ترٛھو تہٕ لاگِنۍ، یُتھ چاٗرِتھ رٹُن، چَل شرارتھ کھالُن تہٕ زوٚہِ گوٚڑ لاگُن، یِمَن چیزَن منٛز واتہٕ ہے تہٕ وونۍ خوٗد درویش یارِ میانہٕ گرد تہٕ ڈٮ۪کس کوٚرُم پانے آرخ۔ گوٗنٛر ژھنیم منٛز باگ مُلکے کاسِتھ۔

تہٕ اَچھَن لوگُم سوٗر رہہ۔ سَنجہٕ چہٕ جایہِ ہٕنٛزِ نشانۍ چنٛدس منٛز، تسبیح اَلقَس کِنِتھ، مسواک گیڈٕ کمرس گنٛڈِتھ تہٕ جبہِ رالہِ وَرائے کھوٗرَن تِنہٕ سلیپر چھتُرا لاگِتھ گوس دارِہ تہٕ کارہٕ مُلحِداہ ہیوٗ بنِتھ۔

بٕل چَلے لوٗگ ژکَن اَتہٕ بتہٕ زبٕ چھُس اَستانس منٛز چھیپنہٕ آمُت۔ یہٕ مٮ۪ے درویشن وۄنمُت اوسمایہٕ یِہ پرہیزگارۍ تہٕ زوٚہِ ہاونس کیٛا خاص جیبِتھ چھِلے، تہٕ ہیوٚکُم وونۍ اَچھو وُچھن۔ میانہٕ گوٚو کیٛاہ گیہ میون بٮ۪ے گناہ آسِنہٕ کرٕکھ سارِی ہے تہٕ دَپان اَسی "یہٕ زٕ بجور چھُ ہانٛز لوٗگمُت تہٕ اَصلی چھُ حکیمسے راہ۔"

مٮ۪ے گیہ بڑین عالمَن تہٕ ھدٕ یا یہٕ کین بزرگن سیٚتھ زان۔ اوٚت بیٚہِتھ تہٕ وٲنِتھ کٔنِتھ زٕ دَپان اُسِم "ہرگاہ تہٕ یِتھ اَستانس منٛز چھیپنہٕ اُسہِ ہیوٚ آمتیٚ، اَسی زِمہٕ ہاوی توٚہی پننس مسجد شریفس اَما منتھ کرنہٕ۔" مٮ۪ے وُچھ زٕ یِم یِہ پرہیزگارۍ سیٚتھ چھُ انسان دانا تہٕ عاقل آسنس منٛز بڈٕ نامدار گژھان۔ پوٚتس یِتھ تسبیح پھِرنہٕ سیٚتی، چوٗنٹھ وایہٕ سیٚتی، ترِنۍ تہٕ عِمہِ ہٕنٛدِ وۄلِش تراونہٕ سیٚتی گیہِم یَرِ تیچہ تہٕ موتبری ہٕنٛزِ وَتہٕ یَلہٕ۔

پننہٕ چنٛدہٕ کھٕنٛڈِی وِرِنۍ خرچ کرنہٕ وَرا ــ تہٕ مُفتُک کھین چناہ برُونٛہہ کُن واتنہٕ کِنۍ چھہٕ تہٕ درویش دوٚشوے اکھ بانٛگشا کران۔ زنانن اوسنہٕ

میوٕ، ماچھ تہٕ گیوٗدار ژوٚچہٕ اَنِنس تھٲکھِ گژھان۔ بہٕ تہٕ اوس اَکھ گاہ بیگاہ نرٕ گنڈٕ تہٕ ناٲلی کیٚنٛژ ژاوٕن تہٕ وپزاہ دِوان کران۔

موٚختصر یوٗت دوٚے نیٚبرٕ کینژ اَسہٕ جان پٲٹھی پنٛنہٕ دوہ اَسی نیران، اَما یوٗز اَسہٕ اوسنہٕ اَکھ کانٛہہ مرٕنے لکان اَندرٕ کینہ۔ وارٕ وارٕ ہیوٚت دروٚیشس تہٕ تیٚہہ تہٕ زن بہٕ تس سُہ اَسہٕ وُن بُچھتھٕ رۄد۔ آخرٕ چھُس بہٕ دُہکۍ گٲنٛٹہٕ وادٕ یم دُری بدٕن یٲتی باسان اَسی گُساونہٕ معہ کھ دروٚیشس وَنان زِ ژٕ گژھ مےٚ سارٕنے دٔلیلہٕ بوزناوان ییٚمہ ژٕ نٔے ژہ تس چھےٚ۔ سُہ دٔلیل تہٕ بوزناوُم یوسہٕ حوصٕ سُلطانس منٛز ڈالانس پیٚٹھ بوزناوان اوسکھ تو تہٕ بلاے ژھنس پتھے پٲٹھ کڈو وَرٕخ۔

مےٚ چھُ ژان فکرٕ زِ کتاب پرٕن والی تہٕ آسن میانٕزِ پٲٹھو وۄنی تیٚنگے آہمتہٕ۔ خاص پیٚٹھہ پٲٹھٕ دروٚیشن مےٚ غم دفٲیی کرٕ بہٕ تہٕ کرٕ تیتھے پٲٹھٕ تُہنٛز تہٕ غم دفٲیی بہٕ بوزناوہٕ توٚہہ دٔلیلاہ اَکھ یوسہٕ بہٕ تمہٕ دروٚیشن بوز نووُس، اَدٕ تعہ ہہ یہٕ دٔلیل خوش کرِ تمہٕ یا مٔتہٕ کرِ تمہٕ۔ تو تہٕ ژروٕ فکرٕ زِ اَستائن منٛز بچارٕن چھُپٕن والین کیٚتہٕ پٲٹھو چھےٚ غم دفٲیی گژھان۔

بٕرٕ مرٕشکہ ہیرِ منٛز دٔلیل

روٗمس منٛز یُس اَز بادشاہ چھُ، سُہ چھُ بڑٕ پاک سُنی، شرٕع پالن وول تہٕ دیندار بادشاہ۔ ایمان چھُ وَنہٕ پیٚٹھ پکنس تہٕ مذہبک ناو زِنٛدٕ تھوٚونس تہٕ شرٕحس رٲچھ کرنہٕ خاطرٕ چھُ بڑٕ سَخ۔ ییٚلہٕ یہٕ تختس بیوٚٹھ اَمہٕ دِیاد ناوٕ پارٕ زِ ییٚتھ مُلکس منٛز یم کثیف تہٕ بُرٕ رسم کافرن ہنٛدی موجوٗد چھِ، تِم پزن لُکن یکدم ژٲوِتھ ژھٕنٛنہٕ تہٕ مُشراونی۔ اَسہٕ پزٕ پرٲنٛتھ چیزن منٛز سادگی ورتاونی تہٕ پرٲنٛتھ کانٛہہ چیز پنٛنہٕ پٲٹھو کارٕ منٛز اَنُن تہٕ سےٚ پُرون قونوٗن تہٕ تریٚتھ پادشہتھ چلاونی۔ پرٕژھ ساینو ترکی پادشہو ییٚتھ کالہٕ چلاوٕ مژ چھےٚ۔ اَسہٕ پزٕ نوٚ سرٕ بٔیہ سوٗے حوکومتھ زِنٛدٕ کرٕنی یوسہٕ اَسہٕ ژٲوِتھ ژھٕنٛنہٕ مژ آس۔ یلوٗ بدلاوتھ راتھ کیٚنٛژ روٗنٛدس ہیٚیر نکُ یُس رسم اَکھ مُلکس منٛز پادشہو مُشروٗمت اوس، سُہ کوٗر اَمہٕ بٔیہ زِنٛدٕ۔ پانس تہٕ پنٛنین نفرن رٕخ بدلاونس کیٚنٛژ اوس بڑٕ سَخ فکرٕ تیٚتھہ پٲٹھی اوس یہٕ کیٚتہٕ کھٹیٚتھ تھوان زِ کانٛسہ تہٕ اَسہٕ کُنس کُن خبر گژھان۔

پیٚٹھنے دوہن اوس ترکی علاقن منٛز خاص کرِتھ اَستانبولس منٛز سَخ فساد وۄتھمُت۔ پادشاہ اوس ییٚمن علاقن منٛز پانہٕ ہیٚیرتھ لُکن ہُنٛد حال وُچھن یژھان۔ اَمہٕ کوٗر پنٛنہٕ جایہٕ شخصن زِ اَزٕ کہٕ لیٚٹہٕ تھوٚو بہٕ رٕخ بدلاوتھ گشتس نیرٕن پنٛنین خاص وزیرن تہٕ یارن دوستن نِش تہٕ ژورٕ ہی۔ اَمہٕ کینہ ہیٚتھ اَمہٕ وارِ یاہ سٕتہ ژنگہٕ ژنگہٕ کیٚنٛژ اَناوِنی۔

پننس اکس خاص غوٗلامس یس منصوٗری ناو
اوس تھوٗوٗن منٛز یُتھ شہ نوٚکرِ پلوٚ سوٗنہٕ معہ کھہ اکس
تتھِس سرٛس اتھ یس نہٕ کانٛہہ تہٕ زانہٕ سیتی کوٗرنس
تاکید زِ اتھ گژھہٕ نہٕ کانٛسہ اکس تہٕ خبر روزٕنۍ۔
منصوٗرین کوٗر زمینس منٛز وٹھ تہٕ ڈراو یہ چھُ
ژھہ پاٗرِ کر وٚنۍ دوان۔ آخرِ بیٚیِس برانٛہ بازرس منٛز بیس
اکس بیہ نظر آمِس اوس کوٗب ڈراٛمت تہٕ کاٗم
کرٛی کرِتھ ژھِپن ہُنٛد تیل زالنہٕ کنہِ اوسُم اچھن عاٗنکھ
لوگمت۔ واناہ اوسُس یتھ زِ آمِس وراٗسے واتھہے
نہٕ بیٚیہ کانٛہہ تتھ۔ یوٗہے وچھن ٹیسہ دوان۔ دوٚپُن
"میٚیے لگِرتہٕ یوٗہے"۔ نی زیکھہ واتتھ کرُنس سلام
تہٕ دوٚپنس "یمن کاہ ژٕرین تھاوِ سنے وارہ اللہ تعالیٰ"
پننہِ کامہِ منٛزمس آسہِ کنہِ بوٗزُے نہٕ بڈٕن کوٗڈ یتہ
بیٚیلہ کنِن آواز ہش گیٚس، اتی تلِن کلہ تھوٚد۔ یانی
امہ یانس برٛونٛٹھ کنہِ جان یزتہٕ وول انسان اوچھ
امہ کوٗرنہٕ تس کُن غور ہے تہٕ دوٚپُن میٚے تہٕ یتھس
انسانس کاٗم کیاہ، یتہ آسہ بیٚیہ کانٛسہ ژھانٛڈان۔
منصوٗری سنٛد وَن تہٕ وَن کرنہٕ کنہِ بیٚیلہ بڈٕس
فکرِ توٗر یہ چھُ میٚے ژھانٛڈان، عانٛکھ تلِن تھوٚد تہٕ
کاٗم تھوٚون لوٗب کُن، تہٕ ژانہٕ کوٗٹھ کرِتھ بیوٚٹھ برٛونٛٹھ
ادبہٕ سان، پتہٕ کس بیٹھ اتھ تھوٗکتھ چھُس منصوٗری
وَنان۔" ہا! ہا! ژٕ مہ کریوٗت تکلیف، ژٕ کرِ پننہِ کاٗم
یہ وَنتم ژٕ تے کیاہ ناد؟

سرٛ۔ تُہنٛدِس یتِمِس غوٗلامس حضرت چھُ ناو عبداللہ
مگر یار دوس چھِم عوٗبلاہ بابہٕ کرِتھ وَنان۔
منصوٗری۔ ژٕ چھُکھہ سرٛ؟
عوٗبلاہ بابہٕ۔ آہن حضن! سرٛ تہٕ چھُس تہٕ گاڈٕ بازرٕ چہ
مسجدِ ہُنٛد بانٛگو تہٕ چھُس۔ فرماٚوِ حضن۔ کیاہ
حُکم چھُ؟
منصوٗری۔ ہَم حضن گوٚجان! میانہٕ معہ کھہ ہاکھہ ژٕ تکلیف نژھا
میٚے سیتی اوسے یُن۔
عوٗبلاہ بابہٕ۔ آہن حضن کاٗم وَنۍ توٚم کیاہ چھُم کرٕنۍ، کاٗم
کرنہٕ معہ کھے چھُس بہٕ یتیتِن بہِتھ۔ فرماٚوِ تو۔
منصوٗری۔ ہش، لہ تہٕ لہ تہٕ کرکتھ یتھنہٕ بیٚیہ کانٛہہ
بوزِ تہٕ ماملہٕ گژھہٕ خراب۔ دوٚپمے ہسہ انصیف
شبس بانٛگِ ریمے بہٕ چاٗنس یتھ وانس بیہ ٹھ تہٕ
اچھن پٹ گنٛڈِتھ نمتھ پانس سیتی پلوٗ بہٕ چھُ
اکہ وچھنہٕ معہ کھہ۔ ژٕ تے چھُیہ منظوٗر یہ؟
عوٗبلاہ بابہٕ۔ اوٚ تہٕ یہ چھُے بدل کتھ وچھ حضن! ژٕ چھُکھ بڈٕ
نوٗزُک تہٕ خراب۔ بڈٕن بڈٕن چھِ از کلہِ نوان ژٕ تی
ژٕ تی تہٕ میٚیٚ نی چھنہٕ کتھے۔ میٚے مسکین سرٛ سُنٛد
کلہِ چھا وزیر یا بڈِس افسر سنٛد کلہ کھوتہٕ اڑُے؟
وچھنی گوٚ ہرگاہ اڑُ منظوٗری ترِم تیٚلہ پیٚیے تنمٕ
شیطانس کتی پلوٗ سوٗنۍ ژٕ تہٕ کرِ۔
منصوٗری۔ اَدِ سہ چھُکھہ تیٚلہ تیار؟
یہ ژٕنی چھے تھاوِنس معہ سنٛد کرِ زِ یوٗنٛڈ اتھس منٛز۔

عوّبلاہ بابہٕ ۔ منظوٗر ، گژھو حضرت مون اَبہٕ ۔

فیصلہٕ بُدۍ یہٕ زٕ نیصف رأژ پیہٕ منصوٗرن عوّبلاہ

بابہٕ نِس وانس پیٹھ تہٕ اُچھن پیٹ گنڈِتھ تہٕ نیہٕ تس

بانس سیتیٚ ۔

پیٚیلہٕ عوّبلاہ بابہٕ وانس پیٹھ کُنۍ زوٗن روٗد ۔ کامہٕ

کران کران چھُہ یا نسیے سیتیٚ فکرن منز راوان زاکاہ ؛ اُچھن

پیٹ گنڈِتھ اُمہٕ سُند سے بانس سیتیٚ نِنس منز کیاہ مطلب

چھُہ ؟ نخ بعد اُرۍ ہینز یہٕ رٕژ شیچھی پننہٕ زنانہٕ بوزناوٕ

مو کُھ برٛووُن وان شُلی تہٕ ڈراو گاڑ بازرس نکھہٕ ینن

گرزکُن ۔

عوّبلاہ بابہٕ زنانہٕ دلفریب اُمس بجرس تہٕ کعہ برس

منز عان تہٕ غان رٕ نِس ہاش ۔ تمہٕ پیٚیلہٕ سعہٕ تہٕ پنٛڈکہٕ

پونڈ جوراہ وُچھہٕ تمہٕ دوٚپ ووہ نی ین دوہ ہیکہٕ دارٕ

رکنو بیچھی غنٛزن ۔ تمہٕ رُنٛ سبز یاہ ، کبابہٕ تہٕ میوٕ تہٕ موہٕ

بیتر تہٕ اَنناوٕنی ۔ اُرکہٕ یاٗلھو کوٗرکھ دوہ شوٕے باگٕ

کھین چنا تہٕ بیچھٕ چیٚیہٕ ہِس دٕمہٕ ٹیٚیٹھ ہناہ تہٕ ۔

عوّبلاہ بابہٕ رُوٗد یہٕ نِس لفظس پیٹھ تہٕ منصوٗری

روٗدتسنٛدِ کھو تہٕ ۔ دوہ شوٕے سمکھو رٕ م نیصف راژ

عوّبلاہ بابہٕ نِس وانس پیٹھ ۔ منصوٗرین گنڈ عوّبلاہ بابس

اُچھن پیٹ تہٕ ڈرامے لو تہٕ یاٗلھو ۔ زکیو تہٕ بڈیو کو چو

منزٕ کو داتنووُن بادشاہ سُندِس محل خانس منز تہٕ اکہٕ

لوکٹہٕ برٕ کنہ ژونُن بادشاہ سُندِس خاص کُٹھس منز ۔

عوّبلاہ بابن پیٚیلہٕ اُچھ مُژراو ، کُٹھاہ وُچھُن تیتھ

ساٗریوے نفیس تہٕ ریتہٕ کھوتہٕ رٕ تی قالینہٕ وُتھریتھ

اُسو ۔ پلنگ اُسو قیمتہٕ قسمہٕ رنگ دار کپڑو سیتیٚ بیٚریتھ ۔

مگر گاشاواشا اوسنہٕ اَتہٕ کہینو ۔ صرف اوس اَکھ

ژوٗنگ دزان تہٕ تتھ تہٕ اوس گاش سعہٕ تیو مُشت منصوٗرین

بیہنو عوّبلاہ بابہٕ تہٕ ڈراو ۔ رَژھ کُھنجہٕ آو بیٚیہٕ کاٗژین

شالن ہٕنٛد بعہ کھیاہ میتھ واپس ۔ اَمہٕ بعہ کھیہٕ منز کوٚڈن

درویشی ہٕنٛد رخ تہٕ چھُہ عوّبلاہ بابس ہاٗوِتھ وَنان :

"رھٕ سہٕ یہٕ وُچھ وانہٕ یاٗلھو تہٕ یہٕ وَن پیچھی پلو شونس

کوتاہ وَرخ لگی ژٕ سے ۔ وُچھتھ تھاٗوی زٕ بیٚیہٕ تیتھ

بعہ رکھیہٕ ہنہٕ منز ۔ بیچھنہٕ ادرٕ یور ڈرکھ یوٗ تتام تہٕ ادرٕ

ریٚیہے ۔"

عوّبلاہ بابہٕ چھُہ اَکھ تلہٕ پیٹھ ادرٕ یور پھسران تہٕ

وارٕ یاٗلھو وُچھتھ کرِتھ تہٕ یاٗنی بانس سیتیٚ بوزشوز کرِتھ

تھوٚوُن بیٚیہٕ اُکھو بعہ کچھس منز گنڈ کرِتھ ۔ اَکھو منز

ژاو اَکھ کُٹھس منز تھوٚو تہٕ ہیمنارخ انساناہ اَکھ یَس

کُن وُچھتھ عوّبلاہ بابس ہیٚیر پیٹھ بعون تانی تھر

تھر وُژھ ۔ کتھاہ بالتاہ کرنہٕ ورائی تُل اُمی یہٕ بعہ کھیہٕ

تہٕ ڈراو ۔

اَمہٕ پیٚھر تلہٕ اوسنہٕ وُنہٕ عوّبلاہ بابن سُند ورمُتے

زٕ پیوٚنت کھنٛد گژھتھ ہر روٗدکھ بیاکھ برتہٕ ژاو

اَبارٕ رُت پوشاکھ لاگِتھ شخصاہ اَکھ یَمِس گعہ ڈکہٕ

بعہ کھیکی یاٗلھی کاٗشرِ من شالن ہٕنٛد بعہ کھیہٕ سیتیٚ اوس ۔

تہٕ بعہ کھیہٕ تھوٚو اُمی عوّبلاہ بابہٕ نین کھوتہٕ رَن تہٕ ژٕ ونٛچہٕ کنہٕ

تہٕ تس سیتۍ کلامہٕ یا اَچھ زٕ تلنہٕ وَرائے ڈراوزٕ ہینتس میوٚنڈ کرِتھ پتہٕ پتۍ واپس۔

عوٚبلاہ بابہٕ چھُ پانس سیتۍ سوچان۔" پانا! یہٕ چھِنہٕ ناکارٕ کٲم کینٛہہ تہٕ ظاہر ما چھُ مےٚ بوڈٕے موٚہنیوٗ بنُن۔ اَما پوٚز یتھ کامہ منٛز یوٚدوَے تفاہ تہٕ آسہ نو تہٕ چھُم واتس پنٕنس ییچھ ییہ رٕ نیٖے غنیمتھ باسان۔ زانہٕ خوداے کمہٕ موکھ چھُہس نیٖر اوٚنمُت، زیوٚن کنٛڈ کرِتھ یمہٕ بدلے آدم ذات کیوٚ اَژان نیران چھےٚ تہٕ وُچھتھ چھُنہٕ مےٚ بہان میانہٕ یتھ کامہ کیٛاہ نیٖر رُنت ترٕ۔ ہرگاہ یرٛتھ نیٖرمی ہادٕ نہٕ کھوتہٕ یم مےٚ سیتۍ کنٛتھ بابتھے کرہن، تی اوس جان تہٕ مےٚ تہٕ ننہٕ ہیٚیے آخر کموٚ خاطرٕ چھُہس یہٕ یور اوٚنمُت۔ کیٛازِ تام چھُم کنٛن گومُت زٕ زمانن چھُ بعہرِن منٛز شیوٗتھ کولہٕ تراوان، مےٚ چھُہ فکرِ تران ظاہر چھُہس یہٕ بعہرِ سُوٚنہٕ موکھے یور اوٚنمُت۔"

عوٚبلاہ بابہٕ چھُ پی سوچان زٕ منصوری تراو۔ کانٛہہ تہٕ کنٛتھ کرٕنہٕ وَرائے چھُس دِپان۔" وۄتھ سہ تُل یہٕ بعہ کھچہ۔" اَمہ پتہٕ گنٛڈنس اَچھن بٔییہ پٹ واتہٕ نوٚدُن تیٚتھ جایہ یتہٕ ییچھ اوٚنمُت اوسُن۔ پنٕنس وَعدس ییچھ دوٚزِتھ دوٚپھُس عوٚبلاہ بابہٕ یورَے زِ" ترٛییہ دوٚہہ آسی تیار۔ سوہٕ ینٛدٕ داہ پونٛڈ ییچھ پتہٕ تہٕ نیٖر واتہٕ ییچھ

زمانہٕ پنٕنہ زیاد کالس یبار ونی نہ تھوٚنہٕ موکھ ڈراو عوٚبلاہ بابہٕ وۄنی جل جل گرٕ کرُن۔ وَنہٕ چھُ پانس سیتۍ ونان۔" لۄز ہےٚ پوزو، یوٚدوَے یتھ کامہ تکلیفے تہٕ لگہٕ، مگر تیٚتھے چھےٚ کٲماہ تہٕ۔ اَمہ ژوٚٹاہ سوٗز خوداصابن مےٚ یتھ بحرس منٛز۔" ضُبحہ پھوٚلنس آسہٕ ہن ییمہٕ کٲنٛڈ جوراہ نارٕ موہرٕ رۄدی یتۍ نہٕ گرٕ واتتھ کوٚرُن برٕس

ٹھُک ٹھُک۔ زنانہٕ مُژ روٗس بڈ ییزٕ تہٕ سان بَرٕ تہٕ یہ بعہ کھچہ روٗٹنس دوٚن اَتھن منٛز۔ عوٚبلاہ بابہٕ چھُس بڈٕ وَنان۔" دِلفریب حیانۍ! مبارک ہےٚ چھےٚ! کٲماہ سوٗز خوداصابن۔ گیہ ہےٚ کٲماہ تہٕ یِہنہٕ وُچھکھ پانۍ ییلہ شُوٚتھ موکلہ، موٚزوٗری کٲژاہ تیٖر۔" دِلفریبہٕ پھوٚل نِھس اَسُن تہٕ چھِنہٕ ویژان گنہٕ۔ اَمہ ہمرٛد و بعہ کھچس گنٛڈ مُژرُن زٕ عوٚبلاہ بابہٕ دوٚپھُس: "ہا، یہٕ ٹھوٗاتی، اَتھ کیٛاہ ژیرگو۔ یکھ وۄنی لہٕ نیٖندراہ تراو پانس۔"

دِلفریبہٕ دوٚپُس۔" یوٚت تانی یہٕ برُ یہٕ بعہ کھچہ وُچھ زِ تہٕ کیٛاہ ہیوتھ چھکھ آمُت، تو تام نہٕ ییم نیٖندرے تہٕ نہٕ قرارے۔" اَمہ پتہٕ نیوٗن یہٕ بعہ کھچہ ژانگس نِش تہٕ مُژ روٗنس گنٛڈ۔ اَمہ کیٛاہ وُچھ اَتھ منٛز تہٕ اَمہ پتہٕ کیٛاہ آسہ یمن گومُت، یہٕ تروٚتہٕ ہے پانٕے فِکرِ، یہٕ بوٗزِتھ زِ یمو بچاریو وُچھ بعہ کھچس منٛز دۄ ہنہٕ اَکس منٛز اِنسان کلہٕ ہیر گنٛڈ کرِتھ۔

یہٕ اِنسان کلہٕ ہیوٚ اَمِس دِلفریبہٕ اَتھو منٛز دۄسہ گوٚڈ وۄچھ دوٚ شوٚپے بازو اَچھہٕ تہٕ گیہ زن غوطن۔ اَمہ پتہٕ گیہ ہےٚ بُنگہٕ ہیوٚ دوٚ نوٚنے رۄزِتھ تہٕ چھ اَکھ اَکس کُن تیٚتھ پاٹھو وُچھان زٕ نہٕ تگہٕ مےٚ وَنُن نہٕ تعہی بوزُن۔

اَمہ پتہٕ چھُس دِلفریب کرٕ یکہٕ دِی دِی ونان: "بڈٕ رِژ کٲما ہیوتھ چھکھ آمُت، پاٹھی گوٗرٕ ژھے لگُن اَتھ کامہ! دوٚپمےٚ ہا! یہٕ کیٛاہ ہیوتھ چھُکھ آمُت، نتہٕ اوسہٕ اَسہٕ گرس کمے تاوَن ہیوٚمُت ژٕ نےٚ گرٕ ہکھ تہٕ ییترٕ دۄرٕ ییچھ پہٹکھ اِنسان کلہٕ ہیر ہیوتھ۔ ییٚتھو

رٕکتھ چھیہ پکہٕ سُوٗنہٕ ہیٚنہِ تیٚنہٕ ترٛاوِتھ دوٗنی۔"
عوٗبلاہ بابہٕ: ہہٕ ژٕمے تمن مٲلِس ماجہ لعنتہٕ ہیٚوٗتھ
مےٚ ییہٕ بلاے پُشراو۔ میٚے ترٛیووٕ تمی وِزِ فِکرِ ہیٚمہِ
وِزِ تمہ کرٕ سنوٗ ہیوٗنہ مےٚ اچھن پٹ گٔنڈِتھ دپیوو
نِ ژھوہ بہٕ دم کرٕ۔ مےٚ اوس تمی ساتہٕ دِلس
دُیھ دُیھ گژھان تہٕ دپیووم نہٕ پانہٕ اکیا ہنٛام
دلیل چھےٚ۔ چورٕ تہٕ بیقل اُسنہٕ تہٕ اوسُم فکرِ
تران زِ اَمس سیٚتی گژھن چھُنہٕ پلہٕ۔ وُچھتہٕ
دوٗنی تاوَن نۆو سندِ کتاون زدن کیتہٕ پاٹھی
چھَن پلہٕ وہ بلہٕ انسان کلہٕ ہیٚر آمُت شرٛ ٹھوٗہرِ
پروردِگارا! دوٗنی کیاہ کرٕ تہٕ کوٗت گژھن؟
دِتھ تہٕ چھمنہٕ خبر زِ کیتہٕ گژھن رٹن تہٕ ژٹن
تہٕ دپس: "ہیا ہونہٕ ہندِ چہ ترا! ییمہِ وِنا اُٹھا
یلو۔ رٹو یہ بوہ کچھ واپس۔" ونہٕ دوٗنی کیاہ کرن
پُلیسہ افسر آسم نفر ساساہ سیٚتھ پکان۔ ژٕ کرم
گرٛس لوٗٹھ تہٕ شنگیم خوٗن کرنس مادِینہ۔ نارس
دِما نرِ تمہ ساتہٕ۔ کرٕ کیتہٕ شوٗرٹس چھُ چھیہ
کھٔشن۔ یا پیرِ تمہ ہوٗٹ نہٕ تہٕ والتم زِندٕ سے
مُسلہٕ تہٕ برنہٕ تنہِ گاسہٕ۔ دِلفریب جانہ! ہوٗدُس
کانہہ تدبیر ٲسہ کرِتہٕ خودایہ سندِ پاسہٕ۔

دِلفریب: گتہٕ پاٹھو تہٕ چھےٚ یہ بلایہ کلہٕ پیٚٹھ دالینوٗ دیٚپے
آدمی قحط چھا زِ ٹھکہٕ شکر روزِ آسی نش یہ بلا؟
عوٗبلاہ بابہٕ۔ ٹھیکہ! دوٗنی ہیٚے ہیٚنہٕ تمہ کاش ہیٚو
یُن۔ دوٗنی یہ کرُن چھےٚ بہٕ کرتہٕ جَل جَل پہن۔
دِلفریب۔ مےٚ چھےٚ اکھ سوٗنچ پلان۔ سانِس ہمسایہ
حسن کاندرس چھُ دُنی توٗندرِ زالُن۔ اور چھ
سارِی ہمسایہ لیٚچھ تہٕ دیگہ زنہٕ موہ کہہ سونہٕ انیے
زیاستر چھہ شاسے لیٚچھ بیتر توٗندرس نکھ
ترٛاوِتھ گژھان۔ اَسہٕ نہٕ کیانہ ترٛاوون تہٕ یہ
انسان کلہٕ ہیٚر لیٚچھ اَکِس شرٛ نتہٕ ٹھوون اورہ
لیٚچھن سیٚتی پتہٕ لیٚچھاہ اکھ۔ ییہ تَن اوری پاکہٕ وٕنی
پتہٕ چھا چیسٹہ لیٚچھ انہٕ گژھن۔ لیٚچھ گژھن
اَز دُس' اَہ پوز بلایہ گژھ حسن کاندرس ناگی تہٕ
اَسو گژھو ٹنٹکی تکی موہ کلیھ۔

عوٗبلاہ بابہٕ چھُ زنانہٕ ہیٚنہٕ عقلہ شابٲشی کران نِکلوکھ
پاٹھو ترٛاوِن یہ کلہٕ ہیٚر لیٚچھ شرٛ تہٕ لمہٕ تہٕ پاٹھو ٹھوون تہٕ
لیٚچھ بیٚیِن لیٚچھن سیٚتی توٗندرس نش تہٕ کانسہ کنس کُن
خبر گژھنہٕ ورائے دراو ژوٗرہ پاٹھو واپس۔ دوٗنی چھو
باژِ ٹھوکھ برس ہانکل تہٕ دِجہ ہن تہٕ شالہ ہن دُلیکھ
تہٕ شوٗنگو پانس۔

حسن کاندرس اوس نیٚچواہ اکھ۔ تس اوس
محمود ناو۔ یِم دوشوے مٲلی نیٚچو اَسی پرہیزگاری شرٛ
ناگی۔ ییٚمہ وِزِ تِم توٗندر زالان اَسی ہیوٗنی اکی ہیٚوٗت
سنج پاٹھو یمن وانس برٛونٹھ کنہ دورُن۔ یہ ہیوٗن اوس
دوہے یمن وانس نِش دوچھہ بھیلی بیتر کھینہ یوان
تہٕ یمن تہٕ اوس یہ بڑٕ لوٗٹھ گومت۔ حسن کاندر چھُ نیٚچوِس

کُن وَنان ۔ " اَما یٚمِس ہوٗنِس کیاہ سنا گو اَز ہا ظاہر
چھُکھ کانٛہہ بلایا وُچھمٕژ " محمود وَن دِژ ادٕ پور نظراہ
تہٕ ییٚلہِ تہٕ اَتہِ کہیٖں وُچھُن ۔ دوٚپنس " یہِ چھُ بلۍ وودان
اَتہِ چھُنہٕ کہیٖں " تہٕ دٕراو ۔

مگر ہوٗن چھُ تیتھ پَٹھ ووران تہٕ شور کران تہٕ حسن
کاندرس لوٚگ نہٕ یا پَنہٕ کھوٚد وٕ بٕچھتہ ادٕ پور نظر دِنس
کانٛہہ چار ۔ ہوٗن اوس زَن باوٕلہ گژھتھ ژَھہ پارِکۍ
مُشکِلہ ہیوان تہٕ تٔمۍ بلاہ باپنہٕ لیٚچہ اَندۍ اَندۍ گمتہ کران
تہٕ حسن کاندرس چیٖپھتو ژھنان ۔ حسن کاندرس
توٚر فکرِ زِ ظاہر چھُ لیٚچ منٛز کیا ہتام ۔ اَمۍ تُل لیٚچ
ٹھانٛڈ ۔ اَتہِ وُچھن اَکھ وہراوٕ دٕ انسان کلہٕ ہیرا ۔
وونۍ کیاہ چھُکھ یہِ وَنُن زِ اَمِس بچارِس کُس پھیرتھ
تہٕ کیاہ حال آسہِ گومُت ۔

کُنۍ کرکھ ژَھیس نیرِتھ " لاالٰہ الّا اللہ " !
کم چھِ گژھ تہٕ اوسُنہٕ زِ ٹھانٛڈ بیٚپیہ ہیٚیس اَکھ منٛز ۔
بیٚپیہ ٹھوٗن لیٚچ پیٹھ ٹھانٛڈ تہٕ اَوٚن نیٖچھ ناد دِتھ ۔
دوٚپنس " گوٚبرا ! ژٕ یاہ چھُہ بٕڑ بٕڑ تہٕ لکھ بیٚٹھکر چھُ
سہ ٹھانٛڈ لیِل کَمرٕ تانۍ کمپنۍ چھِ لیٚچ منٛز انسان کلہٕ
ہیر رٔنہٕ سوٗز ہش ۔ اَما پوز قسمتچ یارۍ بیٚپیہ ییٚمِس
ہوٗنۍ منٛز عقل زِ توٚندرِ گونہٕ موکلوٚ ۔ ہیٖر مَن چھُ شکرٕ
مگر شیطان چھُنہٕ پھیران آسان ۔ یہِ آسہِ وُچھ تہٕ گوژٕ چھُنہٕ
بیٚپیہ کانٛہہ وُچھُن ۔ ہرگاہ تٔکۍ ن اِشفارح گژھ زِ ساتھیں

توٚندرس منٛز چھِ انسان کلہٕ ہیر رٔنہٕ پوان ، پَتہٕ تہٕ
ہیٚپیہ تہٕ کانٛہہ آسہِ نِش ژٕ وہ چھِ ہیٚن ۔ اَسہِ لگن فاقہٕ تہٕ
فاقہٕ دِیی مَرو ۔ اَسہ گژھو بدنام تہٕ دَپن یم رَچھ
انسان چھِپ ژٕ وہ چھِن مۍ تھان ۔ ہرگاہ کُنہٕ ساتہٕ ژٕ وہ چھِ
منٛزٕ کانٛہہ وال دِراو ، دَپن یہِ چھُ انسان سٕنٛدِ ریشک
دال " ۔

محمود اوس وُنہٕ وُہر جوان تہٕ اُلی سٕنٛدی پٹھو
اُسِس ہیٚمہر نٕہو شک ۔ اَما پوز کیتھہ ہٕنٛدِس کٔنِس اوس
جَل ووتان ۔ تہٕ بیٚپیہ اوس شوخ پَھن ۔ اَمۍ پوز اَکھ تہٕ
مکھولے تہٕ یہِ بد شکل آدمی کلہٕ ہیر وُچھتھ چھُ اُسناہ کران ۔
اَمہ پَتہٕ چھُ ماٗلِس دپان " یہِ کلہٕ ہیر نِمون اَسی ہیٚمِس
نامِد علی اَنۍ سٕنٛدِس دانِس منٛز ۔ ووہ سیتہٕ علی چھُ
چھالو مُرزا راوانۍ ۔ اَمِس کُنہٕ پیٚیہ اَکہ اَکھ بوزنہٕ ۔ اَسہ
تہٕ نِمو پننہٕ کام کرِتھ ۔ خداین کھی چھُنہٕ اَکھ بیٚپیہ
کانٛہہ وُتھا ۔ وَن کیاہ چھُکھ وَنان " ۔

ماوُل گو نیٖچو سٕنٛدِس وَنُنس پیٹھ راضی ۔ علی
اوٚن اوس آب ہیز کرنہٕ دِرامت زِ محمود ژٕراو یہِ آدمی
کلہٕ ہیرِتھ تیتھ ژٕ ندرس دانس منٛز تہٕ تھوٗن لیہ پیتھ ۔ اَندۍ
اَندۍ ٹھوٗنس زِ چھِ دِ لھتہٕ زِ نہٕ تہٕ کانٛہہ خرید اَرے اوس
مس کاسنہٕ آمُت ۔ اَمہ پَتہٕ دٕراو شرکر باشہ کران واپس
پننِس دانس پیٹھ علی اَنس ژھَھ کرنک تماشہ وُچھنہٕ ۔
علی اوٚن ژٕراو لوٚر دِ کھوان دانس منٛز ۔ دانسا

پننس اور، یور، نظراہ آیس پنجرن مُریہ کاغذ اندری تا بہ گاشس منز انسان شکلاہ بوزنہٕ۔ دوپُن ظاہر چھُ خریدار۔ اُتی چھُس دپان: "سلام علیکم! مبارک، یوٚہ ہتے کیا حضن گوٚ صُبحائے دوہ تھن۔ ستے کیٚا حضن چھے نہٕ اُچھرِ صاف یوان بوزنہٕ۔ مگر مس کیٚا حضن چھے ژٕ تے واریاہ آمُت۔ تہٕ پُرزہ پاٹھُ چھُ یوٚت مس کاسر پتھے ژھنن جان۔ ژٕ تے کیٚا ژٕ چھُنہ برونٹھے کلہٕ ہیٚچھ ڈٕ ینی تیجُمرٕ باُیچھنہٕ نزٕول کری۔" یہٕیلہٕ نہٕ اور جواباہ بُوزُن۔ دوپُن: "ظاہر چھُ خریدار کوٚل نتہٕ ما آسہ زور۔ بہٕ تہٕ چھُسس اوٚن، اَدٕ جان جوٚریاہ سمیسہ۔" اَمہٕ پتہٕ چھُس وَنان: "دوپہے حضن لالہٕ صاحبا! ژٕ ما چھُکھ دپان بہٕ چھُس کوٚن۔ ہتہ حضن ہرگاہ بہٕ اوٚن تہٕ آسہ، توٚ تہٕ گژھہ ژٕ تے مس کاسُن۔ تہٕ حضن چھُم کھوٚر کن ژٕ تٕ والین ہیند شراکہ کھوٚتہٕ تیز۔"

ریہ وٕ نھ کوٚڈُن بٕڈ ادبہٕ سان کنڈ، تہٕ صابن رکھسہ منز تہٕ کھوٚرس پتھشاہ دِتھ ووت خریدارس برونٹھ کُن۔ پتھے اَتھ کلہٕ کھمہ پر ہیچھ اَتھ تھوٚودن تیٚتھے وُٹھلُن اَتھ تھوٚود زن تہٕ کانہہ دٕیہ اَتھے دَزوس۔ دپان چھُس: "دوستا! کلہٕ حضن چھے شیخ ترُن۔ زن حضن چھے کلس تیخ لوٚگمت۔" اَمہٕ پتہٕ پانٕ بٔیہ تہٕ کلہٕ اَتھن منز روٚٹُن تہٕ نی ڈوٚل بہٕ کلہٕ بنہٕ جایہٕ تہٕ ڈلوان ڈلوان پیوٚ پتھر تہٕ، دوہ پتہٕ عملین تہٕ تجہِ گژ ژٕ تے مر وُہ بٕٹھ پتھ کُن تہٕ گوس پھٹرِتھ۔ کُنی کُنھ ژٕ چھس نیرِتھ۔ "عفو خدایہ! نجات پروردگارا!" وانہٕ منز

پُھٹنہٕ نیرِ نیرِ نس جگرٕ کران۔ اُتی چھُ دپان: "ہتہ حضن کلہٕ صاحبا! یم کھوٚری، یمہٕ لونگہ، یہ وان تہٕ بٔیہ یہ کینژھا یتیہِ چھُم، تہٕ گوٚ وُے ژٕ یتہ، ستے ژٕ اوتہٕ، اگر ژٕ جن چھُکھ یا شیطان چھُکھ، اَکھ کنھ کرتم، بہٕ منگے مانی، ستے ہرا یہ ژٕ تے کلس صابن دِمو۔"

یہٕیلہٕ نہٕ کلن نہٕ کنھ گژھ نہ بالتھ، دوہ پتہٕ عملین ژٕ ڈو پھرِ کھ ہیوٚ تہٕ ووت اَتھ کلس نکھہ، متسن گرنس تھکھ تہٕ تُلن تھوٚود۔ اَمہٕ پتہٕ چھُس مدسے گنڈِتھ وُچھان تہٕ دپان: "نا! پُرزٕ پاٹھٕ چھُکھ آدمی کلے۔ مگر ژٕ کموٚ زنگوٚ دوٚ تکھ یور ستے نش؟ ہتا بخُسس مازٕ پھلہٕ! یور کنھ تیٚپالہٕ لوٚگکھ؟ کوٚن تہٕ چھُس بہٕ، مگر اَمہٕ اَکہ اُچھ سیتی ہیکہ دُنیہٕ ہنک سورُے تماشہ وُچھتھ۔ دوہ نی ژٕ اوٚ ہتھ بہٕ ژٕ حسن کاندرنس وانس منز، مگر تس چھُناسہ نیچوٚ زن شیطان شتر لپہ ند ہیچھ زامُت تس نش، یکیمرٕ کینہہ تہٕ تس پھٕیہ وانگنس تہٕ جلِ فکرِ غار، دوہ نی یہٕیلہٕ تی چھُم، توٚتن واتناوکھ یوٚتن نہٕ کانسہ تہٕ فکر تر۔ ژٕ ژٕ اوکھ بہٕ پہٕ نا نی کبابی یا نقوینس وانس منز، سہ کیاہ کہنی ژٕ تے اوٚری شراب ناوٚ بدلہٕ۔"

اَکس اَتھس منز تیجُن ججیر تہٕ بٔیس اندر رٕٹِتھ تل کُن بٔیس اَتھس منز یہ کلہٕ ہیر تہٕ دراو بوٚنہ کوچہ کنز یوٚنا نی کبابی ہندس وانس کُن۔

علی اوٚن اوس مسلمان کبابین ہندی وان تراٚوِتھ اَتھو وانس ہیچھ گژھان نہٕ کیانز اَتہٕ اوس سہ کھوتکہٕ

وَرائے شرابہٕ داماہ تہٕ چھِپوات ۔ وانس اَڑوٕنے
اُس اَلماریاہ اَکھ، یتھ مَنٛز شہ کِتابہٕ نیوٕ لے ماز
ہٕتھوٕوان کران اوس ۔ وۄں ستہٕ عُلیمن وٕرٛ ادرِ یوٕر نظراہ
تہٕ ہیٚلہِ نہٕ اَتہٕ کہِ پٕنو وُچھن، رَسے ترٲوِن یہٕ کلہٕ
ہیرِ ماز رانَن پٔتھ کُن تہٕ دوٚپُن" بلاے کیاہ گیہ دفاہ
یتہٕ وَسہٕ اوٚرِ اَتہٕ مازَس سیتی نکھہٕ۔" ہُتہٕ اُس وُنہٕ
چھِلے تہٕ وانس مَنٛز تہٕ اوس نہٕ کرِ باراہ کینہہ۔ اَمہٕ
کِنو پیٚیہٕ نہٕ وۄں ستہٕ عُلیمن پیچھٕ کانٛہہ مَنٛز نظر۔
اَمہٕ پتہٕ گوو وانس نِش تہٕ چِلمہٕ تیوٚنگلاہ ہٕتھوٕتھ
اَنوٕوٕن بےٚ شوکہ یٲتھ پانس کیٚشت کتاباہ تہٕ دراہ۔

یانقوہن ہیٚلہِ ماجِھنے بانہٕ مانٛج کٔرِ یہ سیٚکھ
ہٕتھوٕن لاگِتھ کرِتھ تہٕ وانس بیٚیوٕتھ کٔرِن شرُبتھا
تیار ۔ ڈوٕتھ کرِتھ گوو اَلمارہ کُن ۔ عِلمی اُنس کیٚشت
کتابہٕ خاطرِ ماز ژٕٹنہٕ۔

یہٕ یانقو اوس سوٚ کرِ شے یوٚنانی، بڈٕ زیرک
چالاکھ تہٕ شکی ۔ بزرگن نِشہِ اوس سۄکھ مُہہ غریب
تہٕ نئے زبانی لاگان مگر ہۄپن سیتی اوس بڈٕ ظالم۔
تہٕ اَسمانس سیتی گاڈٕ کھیوان بزِتھ۔ یوٚ دوٚسے
ترکن ہنٛز اُسہِ رِش اُسو تھے اما یوٚز پننین
حاکمن ہنٛز تہٕ اُسہِ سۄکھ ژٕران تہٕ تہندا دسُس
وۄنٹہ کینہٕ دِلس مَنٛز روزان ۔ مگر تیمن اوس تو تہٕ
بڈٕ تر گوٚ کران تہٕ ہرگاہ تِم موٚمولی ہُدہ والہِ تہٕ آسہٕ ہن
تیمن برٛونٛہہ کنہٕ آسُس ڈکمہٕ گژھان۔

خاطر، یانقوہن ہیوٚت ماز اودٕ یوٕرِ پھیرُن یتھ
عِلمی اُنس لایق ماز پھوٚلاہ ژاڈِتھ کِڈٕ۔ پانی پانس سیتی
چھُ دپان۔ " شرف پشند زہر گژھہ سر فسے ڈیٹھ ۔ یمن
ترکن ژٕٹ خودا یمن بڈٕ، یمن شوبیا پھیکیشک یا
پشتک ماز۔" ماز پھٔلِ چھُ تُلان تہٕ ترٛاوان تہٕ دپان
"یہ ماز چھُیہ نہٕ عِلمی اُنس لایق"۔ یہی وَنان وَنان
پیٚیس انسان کلہٕ ہیرِ پیٚچھ نظر ۔ زَن ژھُس وُچھِتھ ہیرِ ہتھ
پٔتھ کُن تیمن کُنی وۄں کھٕٹ تہٕ چھُ دپان ۔" ماشاء اللہ!
بدلے یٲتھ چھس اُچھہٕ زوتان! ہیا کُسو چھو اَتھ
اَلمار مَنٛزٕ ہیٚلہِ نہٕ ادرِ کانٛہہ جواباہ بوزُن، وارٕ وارٕ
تروٕن اَلمارِ مَنٛز اَتھ تہٕ کلہٕ ہیرِ لو، یاچھ تہٕ نکر اوٚتھ
مازٕ مَنٛز کوٚ ڈُن یہ آدمی کلہٕ نہٕ بَر۔ پانس دوٚر روٚتُن اَتھس
کیٚتھ زنتہٕ کھیٚنہٕ پیہ ہیس ہِنٛز خیتھ وُچھتھ پیٚرز
نوٕوُن زِ یہ چھُ مسلمان شُند کلہٕ۔ دپان چھُس۔" یہہ ژٕنے
لعنت۔ محمد صابُنس دوٚہ متس کو نہٕ سارنے یی گژھان
یتھ یٔ کتابہٕ بناوٕنکھ تہٕ دِمہٕ آستانو لکین ہندین کھیٚنو
یُتھ تِم مُقتس مَنٛز وۄچھٕ ہن ؟ گژھہ نا تیمن سارنے
یھتے یٲتھ نکہ نوٕ بڈٕ ! کاش سارِی یوٚنانی آسہٕ ہن یتی
قسمتہٕ والی دوٚہے یتھ یٔ از چھس !" اَمہٕ پتہٕ ژٕٹِن
یہ کلہٕ ہیر ژٕکھ سان تیچھر دارِتھ تہٕ کھور نیٚبِٹھ سیتی
دِتِن ڈُپٔشِگو۔ یہ چھُیہٕ تہٕ گِندہٕ باشہ کرِتھ ہیٚلہِ موٚکلیوٚ
اَتی چھُ دپان۔" اوت تانی گو یوٚ تہٕ سے ۔ مگر اخر کرِ کیاہ
دوٚہ زِ بہٕ یتھ بلایہ ؟ کانٛہہ ہے وُچھم، موٚ دِسُن دِپِن

مُسلمان چھُن مورمُت۔"

أتھی منز ووٚتھ اُمس ہُنگہ تہٕ مُنگہ کھوٚڑ تہٕ آتی چھُ فِتنہٕ تہٕ فساد تُلنہٕ کہ آیہ وَنان۔ "او! وُچھ سہ پیوم آہے سہ یہوٗدی یاد۔ یتھ کلہٕ ہیر چھٕنہٕ تمہ کھوٚتہٕ بیشاکھ کانہہ رٕژ جایہ روزنس۔ دوہ ھتہٕ محمد صابنہ دوہ میتہٕ کرِ جیشا، پتھ نیرو موٗسی شہر دوہ میتکس جیشس نش۔" امہ پتہٕ دراو بیٚیہ منز تہٕ کلہٕ میچہ تس یہوٗدی شہرٕ لاشہ نِش یس کلہٕ ژٕ ژٹھتہٕ دوون زنگن منز باگ ھتھوومُت اوسکھ۔

[درویشن ووٚن زِ: "ییٚلہ ترکی مُلکس منز کانٛہہ ترکس کلہٕ چھ ژٹان تس چھ سہ کلہٕ ژٕ ژٹھتہٕ زنگن نش تراوان یتھ اُمس نصارانن تہٕ یہودین نِش فرق روزِ۔ نصارانس یا یہودس چھ کلہٕ ژٕ ژٹھتہٕ دوون زنگن منز باگ شرمہ گاہہ منز جایہ نِ زیچھ تراوان"]

یا نقوٗہس آو موقہ تہٕ ترٛوونُن یہ کلہٕ تس یہوٗدی پنٛدیس کلس نکھہ دوون زنگن منز باگ۔ وُنہ اُمس سُل تہٕ کوچو مَتری اوسنہٕ کانہہ تہٕ پکان آمہ کنہ وُچھ نہٕ یہ کانٛسہ تہٕ۔ اندر کنہ چھُ خوش زِ اَز کیاہ بوٗد مے تہٕ وانگچہ تہٕ بَربیول تہٕ انتقام میوٚنہ خاطرٕ ترٛووم مُسلمان کلہٕ سُنٛے نجس جایہ۔ یی سوچان دراو واپس انس پیٹھ۔

یُس یہ یہوٗدی قتل کوٚرمُت اوسکھ اُمس اوس تہٕ جُرم کھوٚتمُت زِ اُمی چھُ اَکھ مسلمان لڑکہٕ تُدر نوم مُت تہٕ تس چھُن کھش کوٚرمُت [ترکن تہٕ ایرانین چھُ بڑٕ اِعتقاد زِ یہوٗدی چھ پتھ کارکران] امہ کنہ اوس اَتہٕ سخ فساد ووٚتھمُت تہٕ وُنہ تہٕ اوسنہٕ فِتنہٕ بیوٚٹھمُت۔ یہ یہوٗدی کوٚرکھ اَکھ پھیتہٕ اُکس آستہٕ واُرنس یوٚ ناتی سُنٛدس گرِس نیٚبر کنہ قتل یُتھ لاش تتی روزِ تہٕ پتہٕ پیٚنہ لیٚ ناُرنس یہ بلاے برونٛہہ کنہ دفاہ گژھنہ موکلہ وار۔ واتلمس ہار وُنہ۔ وار واتلہ سُنٛد پرواے کرنہٕ ورا اُمے بیوٚٹھ لیٚ ناتی دارہ بربند کرِتھ گرِ پننہ تہٕ یہوٗدی شہرٕ لاش تہٕ روز تتی پیتھ۔ مسلمانو ورا اُمے اوسنہٕ کانہہ تہٕ اَکھ لاشہ اندرِ اندرِ پھیرنس جگہ کران، ہیکیا زِ تمہ اُسی کھوژان اَسہ مالاگن نور یہ لاشس ھتھوٚد تُلمنس تہٕ وُڈراونس۔

ییٚلہ رژھاہ دوہ کھوٚت اَکھ ہیٚتین اوریور نیرِ۔ اَکھ جایہ ہیٚتین لکھ جاہ گژھن تہٕ ژوہ بارہ گیٚیہ شوورس زِ اَز راتھ کیٚشتہ چھُ زن موجزا سپدمُت، یہوٗدی شہرٕ لاشہ چھ راتسے منز زِ کلہٕ پادٕ گمژ۔

یہ بوٗزِتھ آو سورُے شہر تماشہ وُچھنہٕ خوٚنہ موکھ۔ تتھ یہوٗدین ہُنٛدی بڈی ہیرن کوٚر ییلان زِ بنی اسرائیل قومس منز امہ قسمُک حادثہ تہٕ بدنن تماشاہ سپدنہٕ بکنہ ووٚتھ یہوٗدی قومس منز کانہہ لوٚد صاحبا عنقریب۔ بڈی بڈی گاٹلی یہوٗدی اُسی اَکھ اُکِس

مُبارَکھ کرٲن زِ نٕ کٕلہٕ کرِتھ یِوٚہَے معہودٕ وٕژھتھ
وۄنی تھوٚد تہٕ معہ کلاہ آسہٕ یِمَن ظٲلِمَن ہِنٛدٕ اَتھٕ تَلہٕ

اَمہِ پَتہٕ یہٕ کھُرکردار ہالہٕ بنیوو تِمَن کٔٹِس بوٚڈ
بَقَرِ۔ تماشہٕ وُچھَن والین مَنٛز ژٕژ آکس غارت
دِتہٕ والِس جٔنٛگیس کُن یِژھ نیرِتھ زٕ "سُبحان اللہ!
ہے، یِمو دۄہ یِو کلو مَنٛز چھُ اَکھ کٕلہٕ سانِس اَفسرٕ سٕنٛد
بیٚیہ اَکی جٔنٛگیَن دٔرِس شہا دُنمہٕ۔ یِمَن آوٕ بٕڑ غارتھ
تہٕ دۄہ ریہہِ پَتہٕ جہانٛ نِش۔

یہٕ خبر بوزِتھ زَن گٕنٛڈُن مارِنی غادت
دِتہٕ والین جٔنٛگین نار۔ اَمہِ تَلہٕ اوس نٔشان زِ یِمَن
اُسہٕ یِنِس اَفسرٕ سٕنٛد قتل سٕپدٕ نیچ نعبراہ کہین
خشمہٕ ہٕتھ چھِ دِپان: "کیا اَسہٕ دِنا دِتھ سون اَفسر
قتل کرُن ادسنا کٲنی زِ یِژھ سے بیٖزتی تہٕ بیقدری
سان ژٕدٕ دُکھ تٕسنٛد کٕلہٕ یِہٕ دی شیٚرُن زنٛگَن مَنٛز؟ یہٕ
گیہٕ تہٕ اَسی یاتہٕ بیعزتی، یہٕ گیہٕ سانِس چھےٚ اِصلاہس
زُٹ کرِنی۔ اَزتانٛ چھِکنہٕ تہٕ اَسہٕ سٕتی زانہٕ سٕپدِ مُتی تہٕ
یوٚت تامٕنہٕ اَسی یِہٕ دِین ہُنٛد بِھول گٲلو توٚت تام یِیہٕ
اَسہٕ تسلی۔ یہٕ کمی یِہٕ وٚنی چھےٚ یِژھ کارکوٗرمُت؟ یہٕ کٕلہٕ کمو
زنٛگو دوت پانَے نِیہٕ تٔنٛس؟ یا تہٕ چھےٚ یہٕ وزیرٕ سٕنٛد کار
نَتہٕ اَفندی اَفسرٕ سٕنٛد۔ یا چھےٚ نَتہٕ یہٕ تاوُن زٕ انگریزٕ سفیرٕ
سٕنٛد کار۔ قَسمِ خُدا، قَسمِ رسول، قبلیچ دٔرِسے، کعبیچ دٔرِسے
عُمر فاروق سٕنٛد دٔرِچ دٔرِسے، شیرِ جبار سٕنٛز تلوارِ
ہِنٛز دٔرِسے، اَسی ہیمو کھٕ اَمیٚک انتقام۔ چھُرِ دوکھنہٕ

سمان گژھن نکھ۔ اَدٕ کیاہ وہرادٕ اَسو اُس۔"

بوزِت واٲلی ہیکن پانے زانٛہِ نہ زٕ یہٕ بوزِتھ کیاہ
حال آسہٕ یِہٕ دِین گوٚمُت۔ یِہٕ سِرتھ کانٛہہ یِہٕ دی اوس
دۄہ یِہٕ بَدلِہٕ ژۄرد زنٛگو اَلِس اَژ نہٕ معہ کھ دَوان تہٕ دوران
ژکھہٕ ہٕتھ تُرکی اَسی لیکہٕ چھکان قسمہٕ وان تہٕ اَتھن
مَنٛز شُراکھ، چھُرٕ، شمشیرٕ تہٕ کمچہ ہیٚیہ ہیٚیہ کٔڑکہٕ دِوان
زٕ "اَتھیو، زُٹو دٔکھ، ژٲٹو دٔکھ، گٔنٛڈو دٔکھ تہٕ گالی
دٔکھ۔" نٔظرِ تَل اَنو اَکھ شہر یِیتہٕ سٕرِتھ کہِ تنگ آسَن۔
مکانَن ہٕنٛز لَبہٕ آسَن پیس تہٕ کوچن مَنٛز آسہٕ لُکَن ہُنٛد
گُر بار تہٕ یِمَن لُکَن آسَن بیرِبِط زنٛگَن ہٕنٛدی زرقہٕ
برقہٕ کرِتھ وٕنی یلو نالی تہٕ سارِی آسَن تراس کھیوان
کمہو زٕ ژٕتہٕ خبرِ، سارِی آسَن شور کرٲن تہٕ تیٚنہٕ
خبرِ سے کانٛسہٕ کُس کیاہ دوان۔ زنتہٕ قیامتھ اُس
تیار پٕتِس تہٕ اَسمان ژٕنتہٕ تیار! وِس زمینس پیٹھ وٕسی
پیٚنِس۔ یِمنے لُکَن مَنٛز دُزِتھ ترادِکو تو اَتی پیٹھ
بادشاہ سٕنٛدِس گرِس کُن تہٕ نَظراہ تہٕ اَتہٕ تہٕ وُچھتوٗ زٕ
اَتھہٕ حالَس مَنٛز کیاہ چھِ سانی حضورٕ اَفندی صاحب
کرٲن کرادان۔

یِیمہٕ راتھ پیٚتس بادشاہ سٕنٛد گرٕ اوس یُن، تمی
راتھ اوس بادشاہن حُکم دِتمُت زٕ "غارتھ اَفسر سٕنٛد
کٕلہٕ گژھہٕ ژٕرِتھ اَنُن۔ تکیا زِ یوٚہَے چھُ یِتھ مُلکس مَنٛز
فِتنہٕ فساد تُلان تہٕ بٕڑ حِس وِلِس تھوٚوِتھ گژھہٕ
تٕسنٛد کٕلہٕ ژٕٹی یِتھے سے بٕرونٛہہ کُن واتناونہٕ یُن۔

یُس یہ کامہ منٛز اوٗس، سُہ ییٚتھٕ کٔلہٕ ہیٚتھ پادشاہ سٕندِس کٕنٛڈِس منٛز ژاو، تَس رۄُد نہٕ پادشاہ سٕندِس مُبتِھس کُن وۄچھنَس طاقتھٕ تہٕ تَس گٔیہ راے کٕنٛڈِس منٛز ہیٚتھ بیٚیرِ چھُ پادشاہ تہٕ تھوٗوُن یہ کٔلہٕ تیٚسٕندِ ین کھورَن تَل تہٕ دژاو۔ پادشاہ اوس ییٚنِس نوکرَن منصوٗریس تہٕ دو کٔھس منٛز تھوٗوتھ سُہ پلَو یُس کھیچہ لاگِتھ یٚژھان تہٕ تۆیِ ژاو سُہ منصوٗرَس برٛونٛہہٕ کنہِ کٕنٛڈِس منٛز تہٕ نیوٗن سُہ یُس کھیچہ تُلِتھ بَدل یُس کھیچہ اَنتہٕ موکھ۔ اَتھو منٛز ژاو منصوٗرَنی تہٕ سیٚر دِوٚتھ سُہ یُس کھیچہ ہیٚتھ یِتھ منٛسند یہ آدمی کٔلہٕ اوس تہٕ دژاو۔ پادشہس رود نہٕ خبرے زِ غارَت اَفسر سٕندِ کٔلہٕ اوٗناہ ژٕٹِتھ کینہٕ نہٕ تہٕ نہ اُمِس پتہٕ خبر زِ سیٚر چھُ دژامُت سُہ یُس کھیچہ ہیٚتھ یِتھ منٛز سُہ کٔلہٕ ژٕٹِتھ اوسکھ اوٗنمُت۔ پادشاہ یِیلہٕ کٕنٛڈِس منٛز بٔتہٕ پھیرِتھ ژاو، اَتہٕ وۄچھُن نہٕ سیٚر کُہیں۔ سیٚر نادِتھ اَنٛنَس منٛز ژاینی نہٕ پادشہَن مصلحتھے۔ اصلیتھ خبراہ نہٕ آسنہٕ کِنہِ چھُ وۄنی منصوٗریسے پیاران۔ یہ اُمِس خبر زِ سیٚر تہٕ پلَو روٗس گژھ نہٕ، مگر پیاری چھ پلَو یِیسے نِش۔ پیاری چھُ غارت اَفسر سٕنٛزِ کٔلہٕ ہیٚر تہٕ ییٚنِہ کِنہ پیاران؛ یُس نفر غارت افسر سٕند کٔلہٕ ژٕٹِنہ موکھ سۆزمُت اوس سُہ اَنوٗدُن نادِتھ۔ دٔلی تۆ یوٗزی تو وۄنی آنہٕ تہٕ نوکر سٕند قصہ زٕ تٔم کیتھہٕ پاٹھو گیہ دوشوے حاضر تیٚن۔

پادشاہ چھُ حاضر تیٚن گژھتھ وَنان زٕ "ہرگاہ نہٕ سیٚر یہ کٔلہٕ ہیس ہیٚتھ دژامُت آسہ تیٚلہ کاسہ بہٕ یہ ریشس"۔

پادشاہ چھُ سخ باخبر ہیوٚت منصوٗریس پیاران۔ کوتاہ شور یوو۔ اَتھ کھور ہوٗرن یان موٗرن، خودایہ خودایہ کوٚرُن مگر منصوٗری آیے نہٕ لب کِہ تہٕ چھُ چھکان، منصوٗری چھُینہٕ کُنی۔ ہرگاہ نہٕ نفر سۆزِتھ منصوٗریس وۄرِنہ منٛز گٔڈِتھ اَنِنہٕ سُہ کتہِ پیہِ ہیے۔ سُہ اوس خاب وۄچھنَس لوٚگمُت ییٚتھے پادشہَن منصوٗری وۄچھے یوت تیٚتھے چھُس گرٛیکھ دِتھ وَنان "اَتھو ہو منصوٗریا! یمی قدمہٕ دور ژٕ سیٚرَس نِش۔ تمی چھُے درویشی پلَو بَدل غارتھ اَفسر سٕندِ کٔلہٕ نیوٚمُت۔ وۄنہِ گوو نہٕ ژیر کینہہ نیر۔ ییٚتھے پاٹھو تہٕ ہیس سُہ کٔلہٕ واپس نِتہٕ وۄنی پیٚتہٕ شور محشر" آمہ پتہٕ چھُ پادشاہ منصوٗریس سورُے قصہ بوزناوان، زٕ سیٚرَس کیتھہٕ پاٹھو گوو سُہ پلَو یُس کھیچہ اَدلہٕ بَدل۔ وۄنی دژاژ منصوٗریس پریشان گژھنچ واری۔ سیٚر سٕند وان تہٕ زانہٕ ہیے مگر تَسٕند گرٛٚچ اُمِس نہٕ خبراہ کینہہ۔ وۄنہِ اوس صُبح پھولنے تہٕ بزاز بازر اوس یَنٛد۔ صرف اوس قہوہ وان اَکھ یِلہٕ۔ اَتہٕ تہٕ کیٛا نِنہٕ ہیس۔ ژھو پاری پھیرِتھ گو ناوو ہیٚید۔ آخر ہیوٚس ژٕتَس زِ سیٚر اوس وَنان بٕ چھُس گاڈ بازر چہ مسجد ہنٛد بانٛگہِ دِدِ یوو۔

گاڈ بازرکن۔ اَتہٕ وچھن سٕرٕ کنن تُل اُتھہ تہٕ تھوٚوتھ
اُچھہ ژوٚتھ تہٕ اُمس گز کھنڈوہرِ اوٚبتھ تہٕ راتھک حال
مُنشراوٚبتھ صُبحچ بانگ پران۔

منصوٗری کھوٚت پھِرِکہِ ہوٚت منارس پیٹھ۔
سرٗس بانی منصوٗریس پیٹھ نظر پیٚیہٕ، اُمس گیہ
واہ وٕسھتھ تہٕ پیوس عجب تہٕ زیٚر کرِم وۄہ ذِ کلہٕ ہیر ہنز
پرٗژھ غار۔ بچٲرس چھُنہٕ اَمہ کانٛہہ ہٹہٕ ہنز۔ باسنگے
کھسان تہٕ یوٚہے گو نیتہٕ سوبتھ ہیوٚ۔ اورِ کینٛہہ
وَننہٕ دِنہٕ ورٲے گو منصوٗریس اکادِ تہٕ چھُس
دپان۔ "ہیا! ژٕ وَنتا مے، مےٚ ہوس شریف
اِنسانس سٕتی پزِ ہیہٕ ژٕ سے عجب مخولہٕ کرُن ونیاہ نی
رکنہٕ چھا میون گرہٕ تل گنڈ ار کینہہ ذبح خانہٕ؟"

منصوٗری۔ دوستا! ژٕ مہ شور! ژٕ چھکھنا وچھان
اَسہٕ کتھ غلطی چھےٚ گمژ؟

سرٕ۔ ژٕ ونان کیاہ چھکھہ غلطی چھےٚ گمژ؟ ژٕ سے
عمرٕن پٕہ بلایہ ہنز گیر کوٚر تھکس۔ ہیتہ کوٚر تھم
مخولہ زِ پکو چھِ سوٗ ذِ گۄڈ آسم نوٚ موٚنہ
ہیٚچھ۔ پتہٕ آدبیا کھا گتسنا م تہٕ دژراو پچون نوٚ موٚنہ
ہیچھ واپس۔ تہٕ یٚسے اَکھ اَذٕ تُم بوٚ چھُس ہنز
آدمی کلہٕ ہیرا کھٹتھ تہٕ دژراو۔ سبحان اللہ!
بٕہ ہےٚ اوسُس بدہلے چھانژ ہنز ہینہٕ آمت،
سہ اوسہٕ مکانہٕ سہ۔ اوس حرام زادن ہنٛد
نہٕ شیطان سُند اول۔

منصوٗری۔ (سرٕس اُسنس تھوٚپ دِتھ) ژھوٚہ ترٕ کرو
بڈا، خبردار چھُے پنہٕ بیٚنہ کینٛہہ ہنبریتھ ژلی ژیٚے
چھُسیہ خبر پہٕ کُس چھُکھ ژٕ ونان؟

سرٕ۔ نہٕ چھُم خبر سے تہٕ نہٕ چھُس بوزنٕے یژھان۔ بٕہ
وَنہٕ ہی ژٕ ہیٚمہ پکہٕ پوکھچہ بدل مے بوٚ چھُس ہنز
آدمی کلہٕ سوٗزُن سہ چھُے ہوٚذِ سنہ ہمہ تہٕ بتر۔ سہ
چھُم کافر بدبخت۔

منصوٗری۔ (باولہٕ ہنٛدی پاٹھی) ہیا بڈہٕ نرا! ژٕ چھُکھا
خودایہ ہنز ژھایہ ہوٚن ونان؟ خُدا اکری سنے
اتھ اُستس چھکلہٕ تہٕ چھکہ اسلام کُس بادشاہس
چھکھا کافر کرتھ ونان؟ پہٕ کیاہ گنہٕ چھکھہ
کھوان؟ بٕہ چھُسے دپان جل ون مےٚ سہ
کلہٕ کتہٕ چھُتھ تھوٚومُت نتہٕ ننہٕ تس بدلہٕ ژیٚے
کلہٕ ژٕ اٹھتھ۔

سرٗن بانی یہ بوز تانی لوٚگس ہرس گنڈ زن تہٕ پوٚ منصوریس
پرُن زِ " نہٕ حق، نہٕ حق! مےٚ گیہ غلطی۔ مےٚ
حق کھوٚت خطا۔ اہن حق مےٚ کھوٚو پزِ کرِ پاٹھو
گوہ۔ بٕہ حق چھُس ناداں، بٕہ حق چھُس خرِ خبر حق
کیا مرزر اوسُس بکان۔ مےٚ دِ حق مانی۔ وٕلو حق
پکو حق گرہ۔ پکو حق میانین چشمن پیٹھ۔"

منصوٗری۔ خُدا تھاوی نے آباد گرس بارس! تلہٕ سہ
جل کرتہٕ وۄہ ذِ۔ مےٚ وَننہٕ غارت اُفسر سُند سہ
کلہٕ کتہٕ تھوٚوتھ؟
پیٚتھے سرٗن بوز زِ سہ کلہٕ کوٚ ہنٛد چھُم تہٕ اسہٕ دوٚیو باژ

کیاہ کوٗر تتھ، تس چھُنہٕ کوٚڈھو تہٕ عارٕ کھیے عارٕ کھ کوٚ
دوٚپنس: "خبر حَض کیتہٕ چھُ؟ پروردگارا! یہٕ کیٚشا
اوٚسمتہٕ میٚانِس منحوٗس تقدیرس لیٚو کھمُت"۔
منصوری۔ تھوٚوتھَن کیتہٕ؟ اَمہٕ خرچُھ کیتہٕ سہٕ ؟ تل سہٕ
جَل یٚہن ونتہٕ؟
سرٛشہٕ (باخبر ہوٚت) خبر حَض کیتہٕ چھُ۔ بیتہٕ ہے چھُمنہٕ
منصوری۔ زولتھَنہٕ؟
سرٛشہٕ۔ نہٕ حَض!
منصوری: تراٚوِتھ ژھُنتھَنہٕ؟
سرٛشہٕ۔ نہٕ حَض!
منصوری: یَتھ کیٚا کوٗر تھَس؟ تلہٕ سہٕ نبیؐ سٕندِ
پاسہٕ ونتہٕ! کھیو تھَنہٕ؟
سرٛشہٕ۔ نہٕ حَض!
منصوری۔ گرٕ چھُ تھَنہٕ تھوٚومُت؟
سرٛشہٕ۔ نہٕ حَض!
منصوری۔ گُنہٕ جایہٕ چھُ تھَنہٕ کھَٹِتھ تھوٚومُت؟
سرٛشہٕ۔ نہٕ حَض!
منصوری۔ (بیتاب گژھتھ کرٕنس ریٚشس تھَپھ
تہٕ چھُس باولہٕ سٕندی پأٹھو ونان) ہَیا بڑا!
کھیو کھا تہٕ مَلکُ الموتن! نیٚوکھا ژہٕ شرانٕ گرٕ
ژہٕ ونتا مے اَمہٕ خرکوٗر کتھ کیٚا ژے تتھ؟
سرٛشہٕ۔ (اَڈہٕ مور گژھتھ تہٕ بیگہٕ ہٹہٕ) سہٕ حَض بُز
توٚندرس منز۔

منصوری۔ کیاہ؟ توٚندرس منز بُز تھَنہٕ؟ عفوٚ!
ژٕ ے کیاہ بُز تھ اوسیہٕ کھیٚون سہٕ؟
سرٛشہٕ۔ نہٕ حَض کھیٚوٗن اوسُمنہٕ۔ مگر سہٕ حَض آو بُزنہٕ
وُنیٚہٕ آسہٕ توٚندرَسے منز۔ وونی کیٚاہ ونو اَمیٚنتہٕ
موخصر۔ بوز نووُن اَمس ویرٕ ھنا وِتھ سوٗرے قصہٕ
منصوری۔ تلہٕ سہٕ وولہٕ یَکھ مےٚ ہاو تمس کانٛدرٕ سٕند
وان۔ اَسہٕ ہے جہنمس لدَن۔ سُبحان اللہ! یہٕ کیٚس
وِیٚرٕ عقلہٕ زٕ غارت اَفسر سٕند کلہٕ کیٚا بُزن توٚندرس منز۔
یم گئے دوشوٚے حَسن کانٛدرٕنس وانس پیٚٹھ
گُنڈٕ گرٕی ورأے ووٚنکھ تمیٚ زٕ مےٚ تروو سہٕ علیؑ اَکٕ
سٕندِس وانس منز۔ یَس اِنسانس پان یُتھ گُنہٕ ہاتریٚہٕ تلہٕ
موکلاوُن تگہٕ، تس کیٚاہ چھُ موولہٕ وُن۔
منصوری، ہرشتہٕ کانٛدرٕ گئے تہٕ یشو وے علیؑ اَکٕ
سٕندِس وانس پیٚٹھ تہٕ دوٚپہس" وولہٕ سہٕ اَز صُبحا ئے
... یس خریدارَس مَس کاسوتھ، تسٕند کلہٕ کیتہٕ
چھُے تھوٚومُت؟"
گوڈٕ ہیٚرشود علیؑ اَکٕ سٕب مگر پتو لاکن کوٚرُن تقرار
تہٕ دوٚپنکھ: "مےٚ دوٚپ یہٕ چھُ شیطان سٕند کلہٕ تہٕ توٚے
نیوٚم سہٕ یانقو کینٛہ دِنس وانس پیٚٹھ تکیاؤ تمیٚ، چھ
وُنیکھتام تیتھیٚن دار یہِن کلن کیا بر بنأوی متھ۔" یہٕ
بوٗزتھ چھ یم سأری دیان: "یا اللہ! یارسولؐ اللہ!
یا علیؑ!" تہٕ دور یہٕ اَمی قدمہٕ کیٚاہ بس نش۔
یوٚناکٕ کیاہ دِ یانٕ یہٕ مُسلمان جماعتھ پانس کُن پیوٚن

وُچھو، تمہٕ زون زیٖم چھِنہٕ کباب کھینہٕ کینٛہہ یوان، یمہٕ چھہ شوسطبے کباب کرنہٕ معہ کیٚھ پکان۔ یتھٕے یموٚ کلیچ کتھ کرٕتہٕ موٚنگہس سُہ کلہٕ، تمہٕ کوٚر سٲریٖے انکار تہٕ چھکھ دِیان: "نہ چھُم کلہٕ دِچھمُتُے تہٕ نہ چھُم کُنہِ خبر۔"

نٲوِدن ہاوٚنکھ سعہ جاے یتیٚن تمہٕ سُہ کلہٕ تھوٚو وُتھ اوس تہٕ قرآن مجیدُک قسم ہاوِتھ چھکھ دِیان زِ یانہٕ کوٚس یتھ جایہ سُہ کلہٕ ترٲوِتھ۔ کبٲبی چھکھ انجیلِ شریفُک قسم کھیتھ سٲری سے یَب ہیوان۔ اَتھ منٛز گِیہ یہوٗدی پٔنٛز دوٚن کلن ہنٛد موجزہ پیچ کریتھ۔ منصوٗرٕنی چھُ وُنہ پرٕژھ غار کرنٕسے سیٖتی زِ تس نہٕ گوٚو فسادُک شور کتُن

اَمی ساتہٕ دوٗر یوٚد منصوٗرنی یہوٗدی پٔنٛز لاش کُن تہٕ سیٖرٕ، کانٛدُر، نٲوِد تہٕ کبٲبی چھس پیٚنٛتھ دوٗران۔ توٗر درٲمتھ پرنہٕ نوٗکھ سُہ کلہٕ۔ کبٲبس توٗر فِکرٕ زِ معاملہٕ کوٚت ووت تہٕ شوٗٹھِس کیٛاہ بَنہٕ۔ سُہ دٔراو رٔتے یوٚت یوٚت واپس گرٕیس یونٛساہ ٹونٛکاہ اوٚسُس سُہ تٕلمن سیٖتی تہٕ ژوٚل شہرٕ ترٲوِتھ۔

منصوٗرنیس آس راے زِ کبٲبی چھُم سیٖتی تمہٕ دِژ پیٛتھ کُن نظر تہٕ چھکھ دِیان: "یکو سہ پادشاہس نِش گژھو وۄنی۔" اَتہٕ وُچھن نہٕ کبٲبی کُنی۔ دِیان چھکھ "ہے! یہ کوٚت گو کبٲبی؟"

نٲوِد ووٚنُس: "سُہ حقن ژوٚل! ہرگاہ بہٕ اوٚنُے چھُس، اما یوٚز یوٚ نٲوی اَچھن ہنٛدی پاٹھۍ چھُم بوزنہٕ یوان۔" منصوٗرنی اوس ووٚنی کلہٕ پانس سیٖتی نیٚن پرٕژھان

مگر ییلہٕ اَمی اَتہٕ نس تسُنٛدی یار دوس تہٕ اشناو رِشتہٕ دار یانہٕ مُنتقان وُچھو تہٕ تمہٕ وُچھن سٕخ فِکرٕ ووسان کران، تس آیہ پرٕیہ کلہٕ ہیٚر پانس سیٖتی نٕتس منٛز کانٛہہ آگ باگاہ بوزنہٕ۔ دٔراو ییٚکے ترٕتھ سے شاید ہاہ سیٖتھ پادشاہس نِش۔

پادشاہن ییلہٕ بوزٕ زِ کلہٕ کمہٕ چھُ تہٕ اوٚت کیٛتھ پاٹھۍ چھُ ووتمُت تہٕ فساد کیٛاہ زِ دوٚتھ، پٔرن وول زانہٕ پانتے زِ یہ بوزِتھ یوسہٕ حالتھ پادشاہس گٔژھ آسہٕ تہٕ ماتمہٕ لیکھن داٲلس نہ لیکھن تہٕ ونِنی۔ پادشاہن زون زِ یہ معاملہٕ چھُ میانِس شانس خلاف تہٕ پٔھٹھِس لایق مگر وۄنی پیٚز جل اَتھ تھوٚپ دِیُن نتہٕ بنہٕ رتہٕ فساد ہیوانہٕ بدبختی ہنٛد ساماناہ تہٕ خبر چھا تخت نہٕ ما گژھِہ اَتھہٕ۔ سخ فِکرن گوٚو تہٕ صرف چھُ لاحول ولا پران۔ آخر اوٚنُن وزیر تہٕ شیخ الاسلام نادِتھ۔ یِم دوشوے آے لاران تہٕ تِتھی اتہٕ پادشاہن ووٚن یمن شہرس منٛز فساد ووہ تھمنُک سورُے قصہٕ زِ اصلی بنا کیٛاہ چھُ اَتھ۔

اکھ اَکس سیٖتی پانہٕ وانی مشورٕ بیٚتر کٔرِتھ کوٚرکھ فٲصلہ تہٕ زِ سیٖرس، کانٛدرس، نٲوِدس تہٕ کبٲبس گژھِہ عدالتس منٛز مقدمہ کرنہٕ یُن زِ نتہٕ غارت افترشندی دِسو قتل تسُند تہٕ یمنے گژھِہ یہ توٚہمت لاگنہٕ یژ زِ بٕژِتھ تہٕ نکراوِتھ بٲوِتھ نیوٚے تیٚتھ کلس کباب تہٕ۔ لہٰذا کرِتھ تیٚز یمن خونُک ماوضہ دِیُن۔ بٔلکہ کوٚرکھ

پتہٕ فاصلہٕ زِ کبأبی گٔژھ اصلی فسادی آسہٕ کیٚنہٕ تہٕ تٔژھ
غارت اَفسر سُند کلٔس ستۍ بے ادبی کرنہٕ کنہٕ (پیچھ
چھِ نصاران تہٕ بتّیہ یۆ نأنی) گٔژھ کبأبس کلہٕ ژٕنن
تہٕ ژٕنِتھ گٔژھ سہ کلہٕ تِتھۍ تھے ترٲونہٕ یُن یِتھین غارت
افسر سُند کلہٕ ترٲونہٕ آمُت چھُ۔ غارت دِنہٕ والین
جُنگین شرارتہٕ پھیرٲونہٕ موکھ تہٕ تِمن تسلی تہٕ دِلاسہ
دِنہٕ موکھ کوٚرُکھ مُشتحق زٕ رقم بناوُن یا نہٕ وأنی یِنیو
منز بتّیس کأنسہ اَفسر تہٕ ہِمس اَفسرس کرن بڑ ئیزتہٕ
تہٕ ایحترامہٕ سان دفن۔

یِمن سارِنے کتھن پیٹھ پیٚو عمل۔ صرف نہٕ
یۆ نأنی پِنٕدس مارنس پیٹھ یکیا زٕ سہ لۆگنہٕ کأنسہ
اَتھی تہٕ شہرس تہٕ بیوٚلھ امن مگر پادشاہن ہوٚویہ یُن
تہٕ بجرٕ زٕ سرس، کاندرس تہٕ نأودس یُس تکلیفا
دوتمٔت اوس تتھ ڈیتنکھ اَکھ ماوجنہٕ
بتّیہ ڈیتنکھ پیناہ زٕ تیٚتھ
یِمہ ستۍ نہٕ تِمن کانہہ شکایتھ روٗز۔

مےٚ کوٚر یہ قصہٕ ژھوٚٹرٲوِتھۍ بیان خاص
کرِتھ ژھوٚٹرٕ دوٚم تِتھین یِتھین منصوری پادشاہس
کلک قصہٕ بوزناوان اوس۔ ہرگاہ درویش پِنٕدس
پاٹھو تہٕ یِتھ قِصس ٹۆٹھ لٔبِتھ دِمہا تہٕ تھر کھالہا
تیٚلہ گٔژھہا یہ حائج بابہ کتاب مُن سُتۍتھ مرۆزنی
کیتھہٕ بوزناوَن وألی تہٕ بوزن وألی چھ پرٕھان رز
یوٚدوے کانہہ قصہٕ یا دلیل زٕ پیٹھے آسہ اَما پوٚز بدمزہ
گٔژھہ نہٕ آسنہٕ قصہٕ یوٚت زیوٚٹھ آسہ تیوٚت گٔژھن
بوزن وألی تیتھ مُشتاق گٔژھنہٕ۔
درویش اوس قسم ہأوِتھ وَنان زٕ اَتھ دلیلہ
کَڈِ بہٕ تیٚژھ باگنے زٕ پوتُس پیٹھ ژٕنہٕ ژٕہن دوہن
مُکن پَچھنہٕ تہٕ تِمہ پَتہٕ تہٕ تھوٚو اَڈہن وَننے۔

۴۶

حائج بابن پیری ہاوِنی تہٕ زُہدٕ تھکُن

تہٕ تَس بُڈس مُجتہدس ستۍ ذان گٔژھنہٕ

آخر بوٚز میرزٕ ابوالقاسم قمی صاحبن سیانہٕ
پیر لر تہٕ زُہدٕ ہٕچ شہرتھ۔ اَکہ دوہہ ییٚلہ تِس
کعبہٕ شریفچ زیارت کرِتھ اوس نیرن تِمہ سوٗز مےٚ
ناد۔ بہٕ گاہ برؤس زٕ تھاوِتھ تۆ میون علم تہٕ تجربس
فقط پُتھۍ یوت اوسُم زٕ شریعتچ زانہٕ ہا پیٚمے بیٚپٹھو
پٔیٹھی کیتھہٕ کینہہ) مسٔلیو۔ یاٚنی سہ مےٚ امتحان کرِ
تانی گٔژھیم وُنٔھ۔ مےٚ کرٕ گام زٕ خنوٚ دری مسٔلہ کینہہ
تہٕ جان جان کنھ کرِم زٕ تِس۔ تِمہ آسہ یِمہ زٕ:
(۱) یُس نہٕ نبی کریمؐ سُندس پأغمبر آسنس تہٕ حضرت علیؓ کرم
سُندِس امام آسنس پَژھ آسہ، سہ چھُ کأفر تہٕ تَس
گٔژھ گردن دِنی۔
(۲) نبی کریمؐ سُندِ دوہہ پَتہٕ وَرأسے (رقم تہٕ صرف شیعہ)
گٔژھن سأری جہنمس۔
(۳) ۔۔۔۔۔۔۔۔ لعنت سوزنی چھے واجب یُس

...... پَتہٕ پکہٕ تٕسہ چھُ جہنمی۔

(۴) سارٕی نصاران، یہود تہٕ باقے اہلِ کتابن ہٕندٕ جماعژ چھےٚ نجس تہٕ ناپاک۔

(۵) شراب چوٚن تہٕ سورٕ ماز کھیوٚن چھُ حرام۔

(۶) کافر، سور تہٕ ہوٗن چھہ عاٚنِ نجس۔

(۷) نماز، روزٕ، زکات، حج تہٕ مالٕک پوٗنژیُم حصہ صدقہٕ دیُن چھُ پرٛیتھ اَکِس واجب۔

(۸) نماز پرنہٕ برونہہ چھُ وضوٗ کرُن واجب۔ اَمی وز آب گژھہ اوٚنگجہ ٹیٚنٛڈ پیٹھہٕ برابر کھعونہٕ وٕٹس تانی ژراونہٕ یُن۔ کھعونہٕ وٕٹ تہٕ گژھہ چھلُن۔ یکیاز کھعونہٕ وٕٹ تہٕ چھُ سورُے وضوٗ تٔس منٛز یوان۔ یُس شٔنی مُسلمانن ہٕندٮ۪ن پاٹھو اَتھ خلاف کرِ تٔسہ چھُ کافر تہٕ بیدین۔

ہمہٕ عالمانہٕ کنٛہہ اوسُس بِیٚیہ تہٕ نہٕ ژور کنٛہہ ہُر راونہٕ پرٛژھان تہٕ تانی ژاو درویش۔ اَمِس بوٗزُم پنٛنہٕ کوٚرٕ آسنُک میرصاٚفی تہٕ دوٚیمس "ہرٕ چھُنے مذہب چیٚن وارِہن کنٛہہ منٛز بیمارٕی"۔

درویش۔ کیاہ ژٕ تُہۍ ہیٚوٗ چھُنہٕ اوٚنہٕ تہٕ بیرٕ وُمر منٛز بہٕ مینٛد چھہ تہٕ کمبہ دوٗر لاگنہٕ وَراے چھُنہٕ کانٛہہ کامے انٛدان؟ ژٕ تُہۍ ژٕ چھٕنہٕ درویش مُتفرٕ سنٛزٕ تہٕ میانہٕ تیمہ کنٛہہ مُنٛتراوی چھے؟

حاجی۔ تیمہ کنٛہہ کتہٕ مشنہٕ۔ تیمنے کنٛہہ ہٕندِ برکتہٕ کھیم حوٗب تہٕ ہمن ہٕندِ میچھروٗنہٕ تہٕ چھُمنہٕ ژٕلان۔ تِلہٕ پٮ۪تہٕ شلقہٕ سپُتھ چھُ یاد بوٚوتہٕ ژ‌ٕران مگر ییتہٕ ما چھےٚ تژھ کنٛہہ۔ ہرگاہ ییٚتہٕ شوٗقٕس مکٲبل دُژھ گیہ، تِلہٕ پٮ۪تہٕ شلقہٕ چھُنہٕ کٲنٛسہِ ییٚتہٕ حضرت کرتم سنگسار۔ ژٕ تُہۍ چھےٚ ہمہٕ شمہٕ براہرے مگر بہٕ ما لگیہ اَتھ۔ درویش تاٹھیا! اوہٕ ژوٚنہٕ تم کیاہ چھُہم وَنان۔

درویش۔ ہرگاہ نہٕ ژٕ پننہٕ مگرٕ سپُتھ مجتہد صابٕ بُس تہٕ تائرِتھ ہیکہہ، تیلہٕ نہٕ چھُکھ ژٕ حاجی تہٕ نہٕ اصفہانی۔ ژھعونہٕ پٕہ لاگِتھ۔ ہےٚ بٕ تُنگہ ہیوٗ روزُن، گوٚب گُڈتھ لبن کُن وُچھن دٕہ داغ دِیُن، گونُژھ کاسنہٕ تہٕ پوٚہے اَحمقاہ ہیوٗ بوزنہٕ یُن۔ بُس یی چھےٚ ژٕ تُہۍ کرُن ہٮ۪یہ چھےٚ نہٕ ژٕ تُہۍ کامے کینٛہہ۔ پانس چھُم پرٛژھے خبر تہٕ یی اوسُس کران تہٕ۔

حاجی۔ پرٛژھن کنٛہہ چھُ خوٗد اصابٕ ہے قائمی ایمانٕی رکھ چھُ ییتہٕ گوہ کھیٚسنہٕ کھعو تہٕ کال کھیٚسنہٕ وراٚے شوٗنگُن جان۔

خاٚر، بہٕ ڈراس تیٚنٛح پاٹھو بتہٕ ژوٚمرٕ اوٚرِتھ تہٕ اَچھ ژوٗن گُنے ٹھوٗرتھ مجتہد صابٕ بُس سمکھنہٕ۔ اَتھ مصیبتکس عالمس منٛز اَسہٕ آنہٕ منٛےٚ قم شہرس منٛز تژھ پرہ شکلاہ گمژٕ زٕ خالے آسہ ہے کانٛسہ زاہدس تژھ شکل وانٕ وارٕ وُتہٕ پکان پکان بِیٚیہ منٛےٚ درویشن ہٕندِس بجرس پیٹھ شیخ سعدی ہٕندٕ وُنی منٛز کنٛہہ ژٕ تُس

تہٕ یہٕ کنٛہہ اُمس مٔنٛزٕ پانس برابر یوان زٕ ۔ کمہٕ تانٛ بزرگن

پرٛزٕھود اکس پرہیزگارس زٕ فلانٛی عابد شنٛدٕ گیاہ

ظوناہ چھُہ توبہ، تس چھُ لکہ بڈٕ بدرد وَنان ۔ یِمہٕ ہیٛنز

وُوٛنُس درجواب زٕ نیٛبرٕ کنہ چھُنہٕ مٔنٛزٕ تس منٛز

کانٛہہ عاباہ بوزنہٕ یوان تہٕ اَندرٕ حالچ چھُمنہٕ علمیتھ

کینٛہہ ۔

هر که را جامه پارسا بینی

پارسادان و نیک مرد انگار

ور ندانی که در نهادش چیست

محتسب را درون خانه چه کار"

یٔمیہ تہٕ بیٛیم کینٛہہ کینٛہہ کنٛہہ سعدی صابنہٕ زٕ ہتس تہٕ دوٚیم

ریمہٕ بوزناوَن مجتہد صاب موقس پیٛٹھ ۔ خاص کرٕتھ

بیٛیم یہٕ کنٛہہ زٕ ہتس : "اِفعَلْ بی ما اَنتَ اَهلُهُ

وَلا تَفعَلْ بی ما اَنا اَهلُهُ. بیت

گر کُشی ور جُرم بخشی روی و سر بر آستانم

بنده را فرمان نه باشد هر چه فرمائی بر آنم

آغہٕ صاب اوس پیٛشنیچ نماز پٔرتھ پھیٛکو بیٛٹھو

دُچھنہ کھوورٕ سلام پھران نہٕ بُہ ووتُس مقتدی

تہٕ مُریدٕ اُسہِ یتہٕ کینٛہہ، لورِن ہیٛنزٕ پاٹھو زٕن تشکھتہ

تہٕ مُدٕے گنٛڈِتھ پیٛرٕس کُن دُچھان ۔ یانٛی اوراد پیتر

پٔرتھ موکلیوو، تانٛی گوس ملہ صاباہ اَکھ بٕڈنیچھ

کُن تہٕ وُونُس میون ۔ آغہٕ صابن ہوو مٔنٛزٕ اَتھہٕ سیتہٕ

اشارٕ زٕ "بیہہ" ۔ چھُہ غم کیس دامانس کوٚرمُس میوٕتھ

تہٕ بیٛیہٕ بُٹھس پیٛچھر ۔ اَتی چھُم وَیان : "حاجی صاب!

مُبارک اُسِن حوٚن یورِ یُن ۔ بوٚڈ شرف تہٕ سیٚٹھاہ پزٕ چھُ

چانس یورِ ینس ۔ اَسہِ چھِ چانٛی بڈٕ تاریف بوزِمٕژ

وُرِلو پیٛٹھ پٔہنٛ پہوی ۔"

بڈٕ رفٕزی رفٕزِموتہٕ سیٚٹھاہ بیٛزمی ہٕوِہاوِ

ووتُس بہٕ کوٚٹھی کھہ کھشہٕ آغہٕ صابُن نِش ۔ اَتھہ

زٕ تقوٚم چھہ عزٕ ریٛن منٛزٕ تہٕ کھوٚر تقوٚم پتہٕ کُن پھرِتھ

..... بچھِن تَل ژٕوٚرِ ۔

مجتہد: اَسہِ چھُہ بوزِمُت زِ تہٕ چھُکھ ایمان دار تہٕ

پرہیزگار مومن ۔ جون قول تہٕ چانٛی عمل چھِ ہیٛشی

زٕ بیتھ چھی پنٛہٕ یان زٕ ریاہ کرن والین ہیٛنزِ پاٹھی چھُکھ

نہٕ نیٛبرٕ کینٛہ مومن تہٕ اَندرِ کنہ مُنافِق.

حاجی: الله تعالا پوشہٕ ناوِن تُہنٛد سایہ آغہٕ

صاب! بہٕ حقن چھُس تُہنٛد تلہٕ ریچ گرد

تہٕ تُہنٛد بَر پیٛٹھُک ہوناہ اکھ ۔

مجتہد ۔ (گوٚہ پرسعہ تبرٕ اُوِتھ) پوٚز چھُکھ وَنان ۔

الله تعالاہن چھِ زٕ نٛے اُصلیچ وَتھ ہاوِمٕژ

زِ تُم شہرٕک چھُکھ مُجاوِر بنیومُت ۔ اَسہِ ووت

پانس سیٚٹھا کال دُنیہس لاہ کرِتھ میتس

زٕ اوٚ تمکھ اَوسے ناد دِتھ زٕ خبر چھا بہٕ ما

سکہ چانٛی کانٛہہ خذمتھ کرِتھ ۔ تَعاوَنوٗ

وَ تحابو ۔ اَکھ اکس کرِو مَدَتھ تہٕ مہرو محبتہٕ،

حدیث شریفس منٛز چھُ آمُت زٕ "مَن یَنبغو

یہدِ مَن لا یَبحثُو ومن یسعَد لیُعن
مَن لا یَسعَد " گاشدار کرِن اُنس
اَکھ روٗٹ تہٕ بخشتہٕ بوٗڈ یین بد بخشتس اکاربکاریٖ
ییمہٕ کتھہِ بوٗزِتھ گوٗسٔے جوٗر تھ تہٕ نیٖرِ متے
سعدی صابٕنہٕ کیٖنہہ کتھہٕ چھکِتھ تہٕ سیٖتی بوزنووُم
ینٕہ حال تیتھہٕ پاٹھو زِ واٹھ کرِتھ تہٕ ٹھیٖکو ٹھیٖکو
زِ یم اَتہٕ بیہتھ اُسو تمو ہیٗوٗت متے شہید شیٖنز نظر
وُچھن۔

مجتہد۔ یہ بوٗزِتھ چھُ اَسہٕ تران فکر زِ خوداین شرٕز
یاٗری سیٖتو ہیٗوٗ تنے ژٔنے شہٕ دوہ نی زیکھ
واتنٕ یِیمہ دوہ ہیٗ ژٔنے حلِ مُشکل سپدی۔
پادشاہ چھُ حضرت موصوفہٕ ہُنٛد زیارت کرنہٕ ینہٕ
دول۔ تس چھُ میأنی سیٖٹھا بَڑھ بیہتھ
زِ ٹھوٗ یقین زِ ژٔنے موہ کلا ونس منز ٹھووٕنہٕ
بہٕ کیٖنہہ تہٕ پرٕ۔

حأج۔ حضرت بہٕ نابکار تہٕ عأبدار انسان کیاہ ہیکہ
تُہنٛدِس اَتھ ییٖنایتس وٕنِتھ۔ متے ہوس
مُلہ ناکارٕ انسانس سیٖٹھا تُہنٛد یہ احسان کرُن
چھُ تُہنٛدِسے بجرٕ تہٕ ٹھٔرٕزٕ نتہٕ زن کجا بہٕ تہٕ کجا
تُہنٛز یہ مہربأنی۔

مجتہد۔ (میانہٕ اَمہٕ ٹھٔنہٕ چھپنہٕ سیٖتو ناَلس منز یتھ)
یہ چھُ صافے نتان زِ زٕ چھکھ سانہٕ وسے منز۔
اَلمُومِنُونَ اِخوَۃٌ پاک مؤمِن چھِ اَکھ

اَکس سمکھنہٕ سیٖتی پرنٕہ ناونہٕ یوان۔ اَکھتے چھِ
دَیان زِ انگریزن منز تہٕ چھُ پادری ناوچ کہہ
تأنی جماتھا یم سأنسن لُکس منز ینہٕ جماتہٕ ہنٛدِس
نفرس پرنٕہ ناوِتھ چھِ ہیکان۔
بوزن وأل چھُ لا اِلٰہَ اِلّا اللہ تہٕ لاحَولَ ولا پرِتھ
پرٕکرسانین ییمن کتھن ناوِ بز کران۔
مجتہد۔ حأج صأب! قلندراہ اَکھ تہٕ چھُ ژٔنے
سیٖتی یس درویش کرِتھ چھِ وَنان۔ بوزُم
توٗہی چھیو پانٕہ وأنی زأنی کار تہٕ شہ چھُ سفر
منز تہٕ ژٔنے سیٖتو سیٖتو اوسُت۔ یہ چھا پوٗزٕ؟
حأج۔ حضرت! بہٕ کیاہ کرٕ عرض تُہنٛدِس خدمتس
منز (دِل ہیٚکِو وٕنِتھ) اَہن حضرت، شہٕ بچھا ہ چھِ
بڈٕ مسکین تہٕ پھأنگرٕ۔ متے ورٕہِس پانس سیٖتو
روزنس جاے۔ یتھے چھُنم خدمتھ منزٕ ہتا
تہٕ کرٕ مرشد تہٕ توٗسے چھِس تتھ کُن نظر کرِتھ تُہنٛد
خیال تھوٗوان۔
مُجتہد صأبن رُٹ ولنٛچہ شارٕ پچ لوٗنیٖٹھ اَتھس
منز تہٕ مُریدن توٗر فِکرِ زِ آغہ صأبس چھُ کیاہ تام
فرماوُن۔ سأری روٗد کَن داٗرِتھ۔ آغہ صأب لوٗگ
وَننہٕ زِ : " سأری چھِ یم پانس درویش ناو کران
آدِ یا نوٗر علی شأہی یا نعمت اللٰہی، ذہبی، نقشبندی
یا اُویسی سلسلکو اُستن۔ یم چھِ سأری کأفر تہٕ موٗتند
ییمن ساوِ ہنے گرٕ ہہ گرٕ دن ین دینٕہ۔ یس اَکس یہنٛز

پڑھہ آیہ سہ گژھہ قتل کرُن، زِندہِ زالُن تہٕ تس
گژھہ گردن ژٹنہٕ۔ یمو منز چھ اُڈی دِپان: روزٕ
دٔری چھےٚ غذا بجت کرنہٕ موکھہ، نماز پرٕنٕ چھےٚ
موہنٛد زنانن ہٕنٛز کام تہٕ حج کرُن چھ دُنی ہٕنٛک جنٛدٕ
وچھنہٕ خاطر۔ صرف چھُ دِل بجاہ اَننے یوت پزِن
ہٕنٛز کام۔" اُڈی چھ دِپان زٕ سہ

طاعت آن نیست کہ بر خاک نہی پیشانی
صدق پیش آر کہ اخلاص بہ پیشانی نیست

اکھ چھُ ونان زٕ سہ

"گر کسی از سجدہ ہا رہبر شدی
دنگ ہر رزّار پیغمبر شدی

بیاکھ چھُ دِپان سہ

فسق من و زہد تو فلک را چہ تفاوت
آنجا کہ بصر نیست چہ خوبی وچہ زشتی

لہاذا اکِرٕتھ یم حُسن تہٕ قبیح ساٚنین عملن منز چھ تمچھ اورے میتھ۔ اصلی چھچی تہٕ اَسہِ تام زٕ حُسن تہٕ قبیح کیاہ گو۔

موختصر چھےٚ یمن درویشن ہٕنٛز کتھ بُتھن۔ بُتھن مگر معنہٕ مطلب چھُکھ گُنے۔ اصلی چھینہٕ یمن قورانس پیپھ، نہ حدیثن تہٕ نہ سنت محمدُیس پیپھ پرٕژھ دِپان چھ" قورانِ مجید گو نیکیاہ بدیاہ، حدیث بیتر چھ لاگتھ ھوٚنہٕ آمتو تہٕ دِلے کس تانی فُرزٕ متہٕ پرانین اجدادن ہٕنٛز وہ تہٕ پیپھ بکنہ تلہ کیاہ نیشر؟"

بیاکھ جماتھ چھےٚ یمن منز فقط "یا ھوٗ یا من ھوٗ یا من لیس الّا ھوٗ" پرٕیہ پرٕیہ تتھہ پاٹھو کلہ نژناوان تتھوٕ تہٕ وتہٕ پھیران آسان زِ وفٕنٕٹھہ سنٛدی پاٹھو چھکھ آسان اَسس پوٚس کھوٚتمت۔ یم شوبھ چھ اکھ "ذِکر" ونان۔ بیٚیہ تہٕ چھےٚ بیاکھ جماتھ۔ تم چھ دِپان۔" اَسہِ گئے حقیقت زانن وا لیو منز تہٕ سارِوے کھوتہٕ چھ اَسی ہتھر زٕس۔ اَسہِ پتہٕ پتہٕ یکن وٲلی گئے طریقت زانن وٲلی تہٕ باقے گئے شریعت پالن وٲلی۔ حقیقت چھ دِپان نبی کریمس پرٕژھ کرٕنی۔ طریقت گیہ آنحضرتن ہٕنٛز عمل تہٕ شریعت گوتھنہ کلام۔ ساٚنی کام گیہ محمدؐ زانُن، اَسہِ چھینہٕ تہٕندِس کلامس تہٕ تہٕنٛزِ عملہٕ سیتہٕ کانھہ لین دین اَسہِ گئے باطن زانن وٲلی۔ عملہٕ یا کلامس پتہٕ پتہٕ پکُن گیہ ظاہرس تھٕپھہ کرن والین تہٕ کنٛجہ پتہٕ دورٕ والین ہٕنٛز کام۔" امہٕ جماژہٕ ہُشہٕ دوہ ھٔن بہٕن چھہٕ ژُورن، بدماشن، جاہلن، تہٕ کفنگن سیتہٕ رلان۔ موقوال معہ ہنُوین سیتہٕ چھینہٕ یم قطعی رلان۔ "ژٕ بیٚ ناوچ چھکھ بیاکھ جماتھ۔ تم چھ دِپان۔" اَسہِ چھ واجب الوجودٕس سیتہٕ میلتھ یان زٕسون وجود گوٗ۔ وحدت الوجود۔" ہٕنٛز کینہہ تیراہ تہٕ چھکھ بناوتھ ھوٚی متہٕ۔ مثال کرٕتھ "لیس فی جُبّتی سوی اللّٰہ" تہٕ "انا الحق" بیتر ہُرفہٕ تہٕ جسنٛد چھ ناٲلی لاگان تہٕ خوٗداہ سنٛدین نعمژن چھ دِکہ دِتھ دِپان زٕ:

"اَسہ چھُہ دُنی یتھس لاہ کورمُت" مستی، عشق، گیوُن
نژُن، کنیر، واصل باللہ تہٕ فنا فی اللہ، پیٹھے پیٹھے
پریشانی ہتِن کتھن تہٕ بکواس چھُ کران آسان۔ نہ چھکھ
یمن کتھن ہُنز پانس خبر آسان تہٕ نہ چھُ بییس کانٛہہ
فِکرِ تران زِ یمن کیاہ معنہٕ مطلب چھُ۔ تہٕ زانٛنہٕ تہٕ حرام
حلال، پاک، ناپاک، نجس تہٕ مکروہ کیاہ گو۔ لعنت
خودا پیٹھِ نکھ۔ یہ کینژھا اُسُس تِمَل وانِکہ تہٕ چھ
نیشکاوان۔ یہ زیُو پیٹھ پیٹکھ تہٕ چھُ دوران۔
یہود، نصاران، آتش پرست تہٕ انگریز چھِ یمن
نش ہشی کتھا۔ نہ زانن مذہب نہ دین۔ اللہ
تعالا گرِ تکھ ذلیل بے دینن۔ یتھِ ہندی کتھ تانی زِ کتھ
چھُ ووُرمُت ؎

نہ در آئین مسلمان و نہ در کیش کشیشم
حیرتی می برم از خود کہ من آخر بہ چہ کیشم[1]

نے چھُس بہٕ کافر نے چھُس مسلمان
اٰخر بہٕ چھُس کیاہ عقلے چھے راوان

وُچھان چھِہن ناسہ رومی مسلہ کیاہ چھُ کتھِ ہندِ کر
یا کو کو کرِ کرِ پنِنہ مثنوی کتابہ منز بکواس
کران تہٕ کم کم افراط چھُ دوران۔ تمِہ کتابہ منز
چھُن ووُنمُت ؎

ہر کرا خلقش نکو نیکش شمر
خواہ از نسل علیؓ خواہ از عمرؓ

[1] مولانا جلال الدین رومی۔

یتھندِ شہ عطارؒ[1] یس نہٕ شریعتچ خبرے چھے، شہ
چھُ فقط وحدت، کثرت، ریاضت، محنت،
دیدارِ الٰہی، سلوک تہٕ طے مکان چہ کتھِ کران۔
خاطر توتہٕ اُس یہ کانٛہہ کتھا مگر یتہٕ چھُ پانے اَدٕ
خوداہ تہٕ بنان، گداہ تہٕ، آب تہٕ، نار تہٕ، زمین
تہٕ زمان تہٕ، ژِ تہٕ گوگج، بلیہ تہٕ پانس کُنٛی کیٚتھام
الاسے بلاسے بنان۔ یمے بچارِ چھِ ساری پانٛژ
پانس پانے حقیقت زانن والی، صوفی، کاملی،
عاقل، وتہٕ ہاوک تہٕ رہبر وَنان۔ وَنُن کیاہ چھُ
یمن رہبرن! یمن وتہٕ ہاوکن! یمن پتہٕ پتہٕ گژھن
والین تہٕ پیٹھ وتھ ژھانڈن والین! اِذاکان
الغراب دلیل قومٍ سیہدیھم لوادی
الہالکینا۔ پیٚلہ کنہ جاہِل کاو وتہٕ ہاوک بنہ شہ
ہاوِ تمہٕ موتہٕ چھِ وتھ۔ ذوالنون مصری، حسن
بصری، حبیب عجمی، معروف کرخی، شبلی بغدادی
منصور حلاج تہٕ اویس قرنی ہیتھ ییُس حیرس
تہٕ بجتنگ چھِنہ وولاہ کُنہ چھُ تس پیٹھ۔۔۔۔۔"
اَتہٕ یم رہبر اُسی تمو ساروے ۔۔۔۔۔۔۔ تہٕ
بہٕ ملعون تہٕ رلیوس تمن سیتی تہٕ گوس لعنتس
رگرفتار۔

ییٚلہ مجتہد صاحب یمہ کتھِ وننہ موکلیوو
ساری چھِ پنِنہ پنِنہ دبابہ کر یمانہ کڈان زِ آغا صاب

[1] مولانا جلال الدین رومی

کوتاہ زانن وول چھُ تہٕ خبر کاٹُھ زاہ چھُس۔ اُمی شُند
طور طریقہٕ تہٕ یِرٕد تہٕ پَرٕد وُچھِتھ چھہ راوان سیٖتی
چھہ مےٚ کٔن تہٕ تٔلی ٹاریو وُچھان زِ یِمو کتھو سیٖتی
کوتاہ اَثر گو مےٚ۔ بہٕ تہٕ رٕوٗدُس یِنہٕ اَکھ راوِنش
تہٕ تاجُب کرنس مٔنز یِمَن پَتہ کینژھہ تہٕ ژنگن گری
تہٕ آنہٕ آنہٕ کرنس مٔنز رٕوٗدُس تیتِھ یا گھٹی برٕونٹھہ
برٕونٹھہ زِ ساری چھِم آفرین تہٕ شاباش کران۔

مجتہد صاحب چھُنہٕ مُریدن ہِندِس کریمانہٕ
کڈنس پیٹھ وِرثانی گٔنہ تہٕ تِمی ہیٚتھ رَحم رَحم بدرد
صوفیین ہِند ناوٕ وَنِتھ زِ ہرگاہ بہ پانہٕ صوفی آسہٕ ہا
پننہٕ اَچھ کرہَس کھَتِش مگر بہٕ چھُس پنٕنۍ زٕوہ ید
ورتاوِتھ رُت ترٕ نیرنس پیٹھ اَندری اَندری وُچھان.
تہٕ تیوٗت خوش گوس زِ مےٚ گو پانس مغالطہٕ زِ ظاہر
ما چھُس بہٕ زاہد۔

پانس سیٖتی چھُس سوچان۔ "ہرگاہ یی چھُ
زوہد حقیقت، تیٚلہٕ کیاہ کنژھے چھےٚ یہ؟ تیٚلہٕ
چھُس بہ زاہد آسِتھے، یِمہ یوکُن کوٚ خاطرٕ ہیمہ
تکلیف تہٕ کیا زِ ژالہٕ ظالمَن ہِند ظُلم تہٕ ہیمہ دنیہچ
نَس تہٕ کھوکھرٕ تھوٗک؟ گوم کتیٚک زِ بلایِن دار
خاہ مخہٕ ہس پیٹھ سینہٕ؟"

پننہٕ جایہٕ گوٗرُم ہیرٕل ورناونک فاصلہ
تہٕ دٕراس ڈیرَس پیٹھ، یَیلہ ڈیرَس پیٹھ سہٕ درویش رفیق
ترٕبمے یا گُتی آسو، یہ کینژھا مجتہدن درویشن تہٕ
خاص کرِتھ تسٕند وٕنمت اوس تہٕ بوزنووُم سوٗئے
نہٕ دوٗہمس۔ "مےٚ چھُم یوان بوزنہٕ زِ بٔڈ جان گرٕھ
ہرگاہ ژٕ یِمَن شکمہ کاسنہٕ مہو کھٕ ہیٚتھ ڈٕنگے بٕڑاو کھ
تِکیا زِ یِمَن چھےٚ سارنۍ ژٕیِمے کٔن اَچھ۔ مو قریتھے
چھُ مےٚ فکرٕ ترٲن زِ یِم ما کڈن ژےٚ کاڈمی۔"

درویش تیز یوو تہٕ چھُ دپان "ہَہ یِمَن تاوان دِن
نہٕ ترٕٹھ بیٚنِس! یِم حرامزادٕ کرٕ ہَن میانہٕ خوٗنہٕ سیٖتی
ٹیوٚک۔ مےٚ ہوس نو توان مٔزکس مارنہٕ سیٖتی کیا
تسنا ییہِ یِمَن حاصل؟ اَدٕ سہٕ نہٕ چھُم طریقتچ خبر
نہٕ شریعتچ۔ نہٕ چھُس صوفی نہٕ دین دار۔ یہٕ ہِندے
دِل رٕچھِنہٕ مہو کھٕ اوُس پانژن وقتن پَنٕنۍ سہٕ
کلہٕ سجدس مٔنز والان یُس تہٕ زانہٕ تہٕ ہیٚر پیٹھ یمن
زانہٕ ہا۔ یوت کرِتھ تہٕ چھُنا یِمَن میون ہیٚتھ ژٕ زٕن خوش
یوان؟ خاطرٕ، بہٕ دٕراس، روزِن یِمے یِتھہٕ جہنمس
مٔنز۔ وٕہ زِ ہرگاہ مےٚ تہٕ زانہٕ بُتھ چھوٚل تیٚلہٕ یِہ سہٕ
لعنت یِمن وَسان چھےٚ، سوے دٕسن شوکھش"

تِوہ یِہ نِشِن کیاہ کھٕ، درویش سُند ژٕ لنج
نیٚت وُچھِتھ گوم نہٕ یِتھے کینژھہ تہٕ۔ درویش
دوٗبتھ تہٕ ریشمی دزاہ گنڈِن ہُس، کمبرس ژٕاوِن
بٔڈ گوژ زٕراہ اَکھ الانٔز، تسبیح وٕجن اَتھس، کیہٕ
پوستین تہٕ کشن تھوون پھیکرس پیٹھ تہٕ دانہٕ دار
ڈنڈاہ اَکھ اَتھس کیتھ رٕٹِتھ دٕراو نبرٕ اَکھ ابکس
رٕوخصتہٕ ہیتھ ترٕ وُنش بہٕ گٔنہ زٕوٗن۔ یوٗدوے

اَزمس پچاُرس اوسنہٕ سورُے دُنیاہ ژھُنڈِتھ تراونمٕت خاطرٕ چھِدوہ یوٚ زنگو ورائے بیٚییہ کینٛہہ تہٕ پَنُن اَما پوٚز نیرنہٕ وِزِ دزاوتھ کُنُے اَسان اَسان تہٕ خوشی پاٹھۍ زِنتہٕ سارِ دُنیہک حال اَموشُنڈُے اوس بیٚٹھِتھ یہ بلاے دفاہ گَیہ اَسۍ چھُس کرٲن تہٕ اَنٛدرٕ یو کینہہ چھُسس دِیان۔" گرٛٹھ حضرت علی کرٛمہ رفاقتھ۔ گرٛٹھ چاٲنۍ کھورٕ ہہ روٗزِن زانٛہہ تہٕ نوٚو کھورٕ بانہٕ نِش خالی۔ سیٚتہٕ چون ہہ گرٛٹھن نوٚو نوٚو دلیلو نِش زانٛہہ ژھوٚر پیٚتہٕ ژٕ طرفاتَن واتِتھ تیٚتھۍ عاشاہ تہٕ اِراداہ کرِتھ مُتھِنہٕ عاشکَن ساماہ اَسِتھ تہٕ پوٚنسہٕ والین نصیبہٕ چھِ اَسان۔"

۴۸

حاج بابُن بیٚیہ کتھ سرگرٛٹھن

زِ دَرویش کوٗرسہٕ پھانگرٕ تہٕ تسُند اَستانہٕ منزِ نیرُن اَستانہٕ منزِ موہ کُلن پلے سپدنُک اوس وۄنی مِتے صرف مجتہد صاٮ۪بُن وعدٕ بَس اَکھ پچاو تہٕ تسُند اَمہ وعدٕ سیٚتۍ گوم ہَنا درِ ہیو تہٕ دوٚیُم یہ وعدٕ پوٚک کرُنہٕ موہ کھ پَتِہ مِتے تَس کینٛہہ ڈالیاہ وائلیشاہ نۍ تکیا زٕ بیٚیٹھو وانہٕ ورائے ایرانَس منز کانٛہہ کام اَنٛدنۍ چھِ مُشکلے۔ لہٰذا کرِتھ ہیٚر مِتے برٛونٛٹھے ڈالہ ہنٛز سَبیل کَرٕنۍ۔ پتھے گرٛٹھ تام پوٚنسہٕ اَسہِ گُذران کرُنہٕ موہ کھ بیٚتہ کِنۍ رٕژٕ دی ہیٚتھ تہٕ رَچھ کرٕی کرٕی

اَسہِ پہم پوٚنسہٕ کو کُنجس اَکِس منز ییٚتِتھ دوٚبرٲوِتھ تھوٚو مُتۍ۔ پینسنہٕ چاپہ کوٚرُم فاصلہٕ زِ چھان پَہن نِمازِ راداہ ہیٚمہٕ مُلی تہٕ اَکھے وۄنُم تہٕ کستام نِمازِ راد اَکھ مِتے تا وۄنہٕ موہ کھ انُن تکیا زٕ مِتے دوٚپ زٕ نِمازِ راوِ سیٚتۍ اَسہٕ بہٕ وِزٕ وِزٕ مجتہد صاٮ۪بَس ژٕتس بیہوان۔

بہٕ گوس اَکھ دوہ بَس کُن بیٚتِھن ہم پوٚنسہٕ دوٚبرٲوِتھ تھاوِمٕتۍ اَسہِ۔ اوٚتَن واتِتھ گوس روٗزِتھ توٚہرِ تہٕ سوٚچھ پانٕے زِ مِتے کیاہ اَسہِ گومُت۔ بیٚیلہٕ مِتے وۄچھو چاسے پینسی چاپہ تہٕ پوٚنسہٕ نہٕ کُنۍ۔ چارٕ بتھ، ناد دِیہ مِدیاہ ژکھ تہٕ نار زَن آم بیکہٕ دِتھ دوہ تلِہِتھ۔

شوٗش کھوٚتُم یوٚرے۔ اَمہ پَتہٕ چھُس کلہٕ ٹھاسِتھ بَڑٕ بَڑٕ کرِتھ دِوان تہٕ وَنان۔" ہَیا، قلندر خرٕ! ہَمت صوفی ہۄنہٕ! بَچِھ اَنِتھ کرِتھم پیروی ناد۔ گرٛٹھ ژٕتے دوہ ہیے" ناونے تاوَن! گرٛٹھ ژٕ ہر ہمیشہ وَتہٕ وَنہٕ چھُن بہٕ بیہنو تھَس خاکَس بیٚیٹھ، گرٛٹھ ژٕتے نہٕ کُنہٕ تہٕ اَکھ کھورٕ بگُن!"

اَمہ پَتہٕ ہیٚتُم بَڑٕ بَڑٕ وَدُن، تکیا زٕ بہٕ اوٚسُس کھوٚژان زِ قوم شہرکۍ تاکھ کرَن نہٕ مِتے کانٛہہ مرٛخُتہ تہٕ شوٗبہٕ مَرٕ فاقہٕ دی دی۔ نادٕ میاںکۍ ۔۔۔ اَکھ بُڈ بیمارۍ۔ یۄت انسانَن اَتھ بیٚتہٕ روزٕ تیٚیتہٕ چھُس یہ اَتَس نقصان۔ بہٕ ہیٚتُم تَنَس فِکرَن ژٕراوُن۔ گوٚڈ پیوم زٕ ییٚنہٕ سہٕ مُنٛد تہِ چھُس حالَس منز مرٛخُنہٕ ۔۔۔ چھُس وُچھان کیتہٕ پاٹھۍ گوس ۔۔۔ شاہ حَسن تہٕ ۔۔۔

یتھ استانس منز چھینہ۔ یوت واتتھ اوسم رتہ
تاون ژور ہند پتہ۔ تیوت دم پھٹو تہ نادو میہ
گوس زہر گاہ زہر آسہ ہیم برابر کھیمہ ہا۔

اکھ شہر ژاو بڈ مولویاہ، اکھ یس مجتہد صابن
نش بہتھ مے درویشن نشہ سبق روزنس بیٹھ نصیحتھ
کران اوس۔ بیٹھ یہ دپھم: آس مزراونہ تہ تمہ
حالہ بوزنو دم یمن حال ز امس تہ گو کیاہ ہتانی۔

بہ چھس امس دپان۔ "حضرت! توہہ خصن
امسو پوزے وَنان تس درویشس نش حیبہ
روزن۔ سہ حضرت ژول مے سارے پونسہ صحتہ تیتھر
پوونس۔ دوس لاگتھ دوسنم چھس۔ دہ نے ونتم خصن
کتھ تاونس لگہ؟ کیاہ کرہ تہ کوت گژھہ؟"

یہ ووتھم اوہ: "کینہہ چھنہ فکر، ژ ہیر ہتے
قم۔ خداہ چھ بوڈ سبب ساز۔ ہرگاہ خداہس
یی منظور آسہ ز تہ گژھکھ وُمر شکس لدے روزن
تیلہ کیاہ اند تتھ جایہ سیتی۔ بلاے ژھین پونسن۔
راوی زراوی۔ اگر زو تہ بچکھ۔ جان چھے جہان۔
زو کھوتہ تہ چھا کانہہ ڈوٹھ چیز دنیہس منز؟"

مے دوپس: "ہتہ خصن، ونان کیاہ چھکھ ژ
یہ؟ ژھور زو تہ خوشیک پان کتھ لگہ؟ اَدہ پان
آسنہ سیتی پینہ مے تم پونسہ واپس؟"

اگر چھس بہ امس زایہ بار کران ز مجتہد
صابس کری زیہ کتھ صنو روز کرتھ کنن یتھ رتمن

فکرہ تہ زمیائی داملہ نہ وا تمس کیاہ وکانہ گو۔
مولوی صاحب ژراونہ یہ کام کرتس بیٹھ کورن

دعا۔ امی دوہہ وا اژ شاہی فراش پننہ دسی
قم شہرس منز بادشاہ پننہ ترنچ شیچھ۔ یہ فراش
اوس تورے نشہ نشر کرنہ، مع کھ برونہہ آمت۔

آنگنس پیتہ وار کھوتکھ نشر ہتہ ہیر پتہ،
آنگن کورکھ ڈوبتھ کرتھ صاف، فمہ وارہ تراوکھ
ژیلہ۔ تہ بادشاہ پننہ س خاصی کھٹس تروو کھ فرش۔
مولوین ہنزہ اکھ جماعتھ کرکھ بادشاہس بتہ پیٹھ
استقبال کرنہ مع کھ تیار۔ مع خصر ہتھ وکھ یہ
بادشاہس ہتیہ تہ زیہ سان استقبال کرنس
کینہہ تہ پیر۔

مے ہیتہ پانس سیتی فکراہ کرنی ز "اگر بنہ کیاہ
مے۔ واریاہ کالہ پیٹھ امسم تہ طہرانچ خبرے
کینہہ تہ پتہ امسم تہ خبر ز مے کوتاہ جرم اوسکھ
کھولمت تہ۔ پیلہ مے اگر بنین خطہن تلہ تراو
کور مے بوڈ ہٹ نینہ جایہ ز بادشاہس سے تسلی گژھہ
تہ سہ گژھ چھس صرف شوخس کلہ ژنی ہتھے۔ بیاکر
چھس پیتہ سوچان زہ

من کیم تا کہ بیایم بہ شماری باری

بہ تہ چھسہ کُنہ گر نہ منز بادشاہس برونہہ کُنہ ز
تس پیٹھ میون خیال۔ تسند س عظمتس، بجرس تہ
تسنز ہیمژ نشہ (چھا میون نخون کُنہ مجر ہیس؟)

۵ آنچہ در ہیچ حسابی نہ بُود، خونِ من است"
سیتی اوسُس مجتہد صابنہ سُفارشہ تہٕ ڈکھ رٹنس
پیٹھ تہٕ پڑادہ کرٕتھ۔

پادشاہ سُند فراش اوس مےٚ پرٕن یار تہٕ پژھم
تس نفرس سیتی اوسم تموٚ مشر دِژلے مےٚ کیٛنہہ نٕی زانٛی
کار۔ یوٚدوے پرانہِ وٛونمٛت چھُ زِ ۵

ہر کرا پادشاہ ببیند ازد
کشش از خیل خانہ نہ نوازد [1]

اما پوز تہٕ کرٕتھ تہٕ رفٕرہم ہمُسُن سیتی یارٕنہ تہٕ کیٚشر ضاۄ
ھلہرانہ مشر نیر بتھ مےٚ پیٹھ تنتہ سپدمت اوس تہٕ
بوز نوۄس ہموسور سے۔ یوٚدوے مےٚ پانس سیتی
دۄنیہس لاہ کرنک فیصلہ کورمت اوس، اما پوز تہٕ پھیرٕ
زیوٚ آیم دۄنیہچ کنہ باتھ بوزنی پسند سے۔ دوٚپہم:
"رسالہ افسر آو دۄسس سیتی جنگ کرٕتھ واپس
تہٕ پادشاہس کرٕن امن سیتھا ڈالہ۔ پیٹھ بوہ زوٚرٕ
تہٕ طاقتھ ہاونہ معہ کُھہ آسن گرجستانچ کنیز تہٕ ترٕکو
غلام رٹٕتھ آنٛی ہتو تہٕ تحفہ کرٕن پادشاہس ڈالہ
بدلہ پیش۔ پادشاہن کرٕ تُشتن یہ ڈالی قوبول تہٕ پادشاہن
تہٕ ووٚلُس خلعتھ مگر بتھ شرطس پیٹھ زِ دُنی کہ پیٹھ
ژاوِسہ شراب چون۔ پیتہ بوزم زِ پادشاہس سیٚلہ
کنن گوٚز زنیتہ ہندِس حاملس مشر چھ مےٚ تہٕ تقصیر

تہٕ حکیم صابن اُس، زٕ بچاونہ معہ کھ پادشاہس
بُد بُدٕپے ڈاکٹر لیاہ تہٕ زہمش۔ مگر پادشاہن اوس زنیتہ
ہندہ ہنٛدِ گیوٚن بوزنہٕ تہٕ تسُند نژُن وُچھنہٕ نشہ ہمیش
کرٕ خاطرٕ اتھ چھانہ کینہ حکیمس زچارس والہ والہ رنش
کوٚڈمت۔ تمہ پتہ تہٕ اوسنہ پادشاہس خشم ہموت
یوٚت تانٛی تہٕ اد رسالہ افسر گرجستانچ کنیز اکھ ڈالی
ہیتھ آس یوسہ حال پرزٕ ناوت والین ہندِ
کنہ طاوُس کنیزٕ پتہ لعلکو پاٹھو معہ پلپلاتہ نیتہ نیتہ
کرٕونٛی آس۔ اکھتھ دیان انسان سند تسُنتہ مژ چھ تہٕ
زانٛہہ تہٕ ترٕتھ زٕر کوٚجا پادٕ گامژ تہٕ نہ چھےٚ تیتہ مژ
زانٛہہ ترٕتھ شکیل زناہ نیبر دِرامژ۔ پادشاہ
شہرس فراش سند کوہنخ کنہ آسہ تس اچھ مژ اتھس
سونب، تہٕ تھکرٕ اوسُس زٕر زٕر تحفہ سرٕ گُلس
ہیو یُس قم استانہٕ کس باغس مژ اوس (اما پوز تیلی
ییٚنہ سہ سرو گُل پکہ ہا) آخرس وُتہ زِ "پادشاہس
ہر گاہ شرارتھ چھٹہ تہٕ سہ پھٹس فقط رو ہو تہٕ سیتی"۔

پوٚنسن ہُند ناو بوزتھ پیوم درویش بیٚیہ
ژہتس تہٕ چمنس لیسکہ ژاران زِ "گناہ قلندرس
ژہتہ زانٛہہ تہٕ بال بچہ لگن۔ پوٚنسہ نےٚ آسہ ہنتھ
ژوٚر ہتھ، پیٚکیاہ وُنی کین معہ کلہ ہیم پان۔" خاطرٕ
مےٚ گو دِل خوش تہٕ ییٚلہ یہ دوٚپھم زِ "یوٚت ژیٚے
بوزنہ توان پیٚچھے، تیوٚت چھُنہ چون حاطہ مشکل کیٛنہہ"
یہ بوزتھ ہیوٚتُن صبرکس وگوس پیٹھ، وۄتھن

---

[1] یس پادشاہ نارٲضی گژھہ تس کشش دِیہ حباے۔

تَل رٕٹِھم انتظارچ جِھر "الصّبرُ مفتاحُ الفرج"[۱]
تہٕ "مَن صَبَرَ ظَفَر"[۲]۔ پیٚمے اوراد پَران پَران پُشرووُم
پان تقدیرس زٕ وُچھو کیاہ بَنہٕ۔

بیٚیکِہ دۄہہ ییٚلہٕ ووت پادشاہ تہٕ شہرٕ نیبر کوٗرُن اَمِس
نعیمس منٛز قرار۔ ہرگاہ بٕ تِہنٛد استقبالچ دلیل
بوزناونہٕ بیٚہہ تمہ سیٚتۍ تُہ کلہٕ دوٗدُس۔ زیارتس
پیٚتہٕ کیس ثوابس ووٚمیدوار گژھنہٕ موکھ ژھوٚرٕ دوٚو
پادشہَن تہٕ استقبالُک قصد۔

قُم شہرٕکین پیٖرَن سیٚتۍ آو بادشاہ بڈِ رٕتی باگھو
پیش تکیاز اَندرۍ کنۍ اوس رتمَن سنٛگ کھوٚژان۔ اَوسے
رکتو اَوُن میرزا ابوالقاسم مجتہد صاٗبنی سنٛگ پَژھ تہٕ پَژھ
پانہٕ گوٗ تسَن سمکھنہٕ یکان یکان تہٕ بیٚہنہٕ وُن پانس نکھہٕ۔
اَمہِ قسمُک یَژھ چھہ وسھٕھے کَم پیٖرَن کرنہٕ اَمُت۔
زیارت کین دۄہہ اَن اوس پادشاہ شہرس پَتھرۍ پھیران
فقیرَن خاص کرِتھ ساداتَن اوس کھُلہ دِلہٕ خاراتھ
دِوان۔ پادشہَس یم نَفر سیٚتۍ اَسۍ رتم تہٕ "اَلنّاسُ علیٰ دینِ مُلوکِہِم"[۳] نظرتَل اَنِتھ زہہ دۄہ تہٕ یِہِ پایہٕ
گاژی ورتاوان تہٕ تِہنٛز تہٕ ریا کاژی وُچھِتھ اَوسَس
بٕ اَندرۍ کنۍ پانسے سیٚتۍ خوش گژھان۔ سرکاژی
ملازم آسنہٕ کِنۍ دۄہہ اَن اَوسُم۔ فُرصت زِ پادشاہ چھُ
اَندرۍ کنۍ صوٗفی تہٕ اہلِ حال تہٕ نیٚبرۍ کنۍ چھُ شریعتس
پیٚٹھ یکان تہٕ بَنیمہ چھُ اہلِ قالو منٛز۔ بعدِ یَن بنٛدگو منٛز
اَوسُم اَکھاہ وَنہٕ یُس نہٕ یِز یِس کھوٚتہٕ تہٕ کیٚنہ تہٕ کَم
اوس مگر اَمہِ دۄہہ وُچھم تَس تہٕ نیٚبرۍ کنۍ ایماندارۍ
ہِنٛدِ کر جامہ نالی۔

زیارت کرَنہٕ کہ دۄہہ کوٗڈِ مے تہٕ پان نوٗن یتھنہٕ
مجتہد صاٗبس مے سیٚتۍ کرامت وعد مُشِخ گژھہ۔
پِیشِنَس ہاگِ آو بادشاہ یکان یکان تہٕ موٗلُل لباس
تہٕ لعل و جواہر لاگنہٕ وَراَے تٕلاد نقشدار لوٗر اَتھس کیٚتھ اَتھ
بُزرگَن تہٕ پیٖرَن سیٚتۍ سیٚتۍ آستانس منٛز۔ ساریوے عالمس منٛز
دِرَوۍ گۄ ہموٗن بیٚنِ تسبیح اَکھ اَسِس اَتھَس منٛز تہٕ بَسمہ
یہ تسبیح اَس نیٚہ شیٚہ کرِ وُنہٕ بے شلاخ مہہ ختیج یِیہ سہ کُمی تام
بحرین پیٚٹھ اَسِس ڈالی اَنی مرثہ تہٕ ہرگز تہٕ اوسہٕ اَتھ منٛز
تراوان اَکھ۔

مجتہد صاٗب اوس ترٛٹے قدم پیٚتھ روٗزِتھ بادشاہ سِنٛدِس
پرژھنہٕ غارس بڈِ اَدبہٕ سان جواب دِوان۔ تہٕ بادشاہ تہٕ اوس
اَمہِ سیٚتۍ اَندرۍ کنۍ پھولان تہٕ مجتہد صاٗبنس جوابس وارکن تھوان۔
اَکھ جماژ اوس میانہٕ کُھٹہٕ کرِ بَر کنۍ یکُن۔ یِتھے
بادشاہ میانِس کھُٹس نکھہٕ ووت، اَمہِ ساتہٕ اَوسُم اَمِس
اَندرۍ پکو کیمہو۔ مے زوٗن وَرخ غنیمت تہٕ پیٚوسَس کھوٚرَن
تہٕ چھُسَس فریاد کَران زِ "اے کمزورَن رٕچھِت والہٕ!
اے دُنی یہس یاژی کرَن والہٕ بادشاہہٕ! محض تِہنٛدِ سے
حضرتِ معصومہؑ ہِنٛدِ پاسہٕ کرِ تۄ مے مسکینس پیٚٹھ رحم"

---

[۱] صبر چھُ عائش و آرامچ کوٗنز۔ [۲] صبر کرَنہٕ سیٚتۍ
لَبہٕ انسان فتح۔ [۳] لُکھ چھِہ پادشاہ سِنٛدی سے
دینس تہٕ طور طریقس پیٚٹھ یکان۔

پادشاہ ووٚلھ مجتہد صابٕس کُن: "یہ گوٗنہہ چھُہ؟
تہٕنٛد پھا کانٛہہ؟"

مجتہد صاب ووٚلھ درجواب: "یہ حضرت چھُ یوٚر
چھپنہٕ آمُت۔ یہ چھُ بُنٛز تھےٚ زِ یتھین موقن پیٹھ چھ
یتھ آستانس مَنٛز چھپٮ۪ن وألی بنٛس پادشاہس پنُن داد
و بیداد گوشن گژان۔ اللہ تعالا تھٲوِن پادشاہ سُنٛد
سایہ کمزورن تہٕ مسکینن پیٹھ ہمیشہ موجود۔"

اَمہ پتہٕ پھیوٗر پادشاہن مٮ۪کُن بُتھ تہٕ چھُم پرٛژھان
"کُس سہٕ چھُک ژٕ؟ تہٕ کیاز چھُکھ یور چھپنہٕ آمُت؟"
مٮ۪ دوٚپُس: "میون پان تہٕ ہا وٕنٛدِتھ! بہٕ نابکار
اوسُس رسالہٕ افسر سُنٛد نایب۔ مےٚ چھُ حاجت بابہٕ یاد
دُشمنو لاگ رحم ہا ترٛاوِتھ تہٕ نِیتھ آس یتھ چھپیتھ منز بیہنہٕ۔"
ہنا ہ دَم دِتھ ووٚلھ: "ہوں! تو دُم فکر!
تھیک اژِسے گو کھ حاجت بابہٕ؟" اَمہ پتہٕ دوٚپُن مجتہد
صابٕس کُن:

پادشاہ۔ چاہے رسالہٕ افسر آسن یا تٔسُنٛد نایب یا
بیٚیہ کانٛہہ ہوٗن، یِمو اکھ اتھ کوٚر، تمہٕ کوٚر
سوال چھُ زِ یمہٕ چھُ پادشاہ سٕنٛدِس جاداس
نار دِیتمُت۔ حضرت آغہٕ صاب! چھُکھ کھٕنٛس
دِیتمُت کِنہ رٲھیس تہٕ؟

آغہٕ صاب۔ نہ حضرت، تہٕنٛد مرد کی قسم توٚہی چھِو
برحق فرماوان۔ مگر یِیٚلہ زَن کانٛہہ مرد سُنٛد
تہٕ زنانہٕ ہُنٛد شُنٛد آسہ تِیٚلہ چھُ یتھین ماملن
تہٕ تناوُن منز دوہ شوٗنی دِین ہُنٛد بوزُن پیوان
تہٕ لگہٕ کنٛھن کمےٚ پٹہٕن کُن تھوٚنہٕ یِوان۔

پادشاہ۔ مگر حضرت آغہٕ صاب، مےٚ وٕنی تو یتھ مالس منز
کیا چھیوٚ وَنان یتھ منز پادشاہس سٕتی تناز
آسہ؟ پادشاہ سٕنٛز کنیز اکھ آیہ مارنہٕ۔ اَدنا انسان
تہٕ ہےٚ آسہ، تٔس تہٕ چھُ پیوان ماوِنہ دِیُن۔ یوٚت
گو روٗس بےٚ دین مُلکھ اکھ، تَتہٕ تہٕ چھینہٕ تِم یتھین
موقن پیٹھ اچھہ تُوان۔ مےٚ وٕنی تو حکیم صابنہٕ
مَنٛز ژہنہٕ ہمہ کھ یا رسالہٕ افسر سٕنٛدِ نایب
سٕنٛز بینٛہ شُہرٕ تھ پوٗرہٕ کرٕنہٕ خاطرٕ کیاز ترٛاوِو
اُسی یِنُن مال اَتھہ منز یتھےٚ یِلہٕ؟

مجتہد صاب۔ یہ حضرت چھُ پوٚز زِ یتھ اکس
چھُ ماوِنہ دِیُن تہٕ پنُن غارتھ بجاہ اَنُن
چھُ واجب۔ اما پوٚز گنہٕ ہٕنٛز عفو کرُن چھُ
بوٚڈ ثواب۔ یوٚدوے یتھین موقن پیٹھ آنٛچ
ہورنس پرٛزِ پاٹھو لذت چھےٚ مگر یوہے لذت
عفو کرنس منز چھےٚ سوہ چھینہٕ انتقام ہنٛس
منز ہرگز تہٕ۔ حدیث شریف چھُ زِ " بیٚیِن
ہٕنٛدِ کھوتہٕ چھُ قیدنٕے پیٹھ عفو کرنس
زیادٕ ثواب۔" اگر پادشاہ قبلۂ عالم یمِس
مسکین گنہگارس عفو کرن، تیٚتِس ثوابس
گژھو دوہ میدوار یوٚت ینہٕ اَتھ دوہ روٗمی
مارنس یا نصاران سٕنٛز قبر زالنس یا کانٛہہ

صنوٗفس سنگسار کرنس منز چھُ۔

پادشاہ پھیوٗر مےٚ کُن تہٕ دوٚپنم: "نیرسہ گرٛزھ (مجتہد صابٕنس اَتھ پھیکس پینہٕ ٹھوٗٹھ) گرٛزھ پیٚمس صاجبس کرٕ دُعا پہ خاطرٕ۔ نتہٕ اُسہٕ نہٕ وُنی کہٕ پتہٕ دُنیہک کانٛہہ وُچھن۔ نیرِ گرٛزھ ہیے بنِتھ وتھ یُتھنہٕ وۄنی میانِہ اُچھ چاۓ شکل تہٕ وُچھن"۔

۴۸

حاجؠ بابُن اصفہان گژھُن

تہٕ توٗر وأتِتھ چھے تسٕ مول مرُن

پادشہس اُسنہٕ یہ وۄنی صنوٗر چھے ہینکیا نہ پوٚت نظر دِنہٕ ووأے تہٕ قمٕ شہرٕ منز نیرنک تہٕ قمٕ شہرکس مجتہد صابٕنس اجازتھ نیرہینک افسوس کھینہٕ ووأے دِژاس یہ سیٚٹھ اصفہان کُن۔ نِ تژٛے روپیہ پموٗ سیٚٹھ اصفہان واتِھ آسم چھنٛدس۔ پتھ روٗز وتہٕ جاے، اَدٕ شاہ عباس ہند ہمتہٕ سیٚٹھ چھے ایرانس منز تیتِھ شہر یہ نہ کانٛہہ تہٕ وتہٕ پکٕ نِس مسافرس چھنہٕ کُنہٕ کرس منز اَتھ آرام کر رنیج صنوٗر چھے پیوان جوأنی اُسِتھ تہٕ اوشمِنہٕ وۄنی دُنیاہ بساونک کانٛہہ طاقتھ مےٚ اُسو دُنی ہیکو ووٚنی سیٚٹھا تسلی کٔرِتھو۔ اگر یہ قمٕ شہرٕ منز روزٕ، مجتہد صابنہٕ وعظ فاٗئی

کُنہ اوشم ومر تیلہ زِ وہدٕ گری ہُند پتھر یہ، ژہ کیہہ زہاہُن تہٕ اخرس نیرہا ہیمنہٕ تتھ ژو کیہہ تہٕ پتھر ووأے کانٛہہ پھل۔ خاطرٕ، وُنہ اوشم ومر ہُند مادان بوٗڈ تہٕ دُنی ییہک ہیوٗر بیمہ ژھنٛڈتھ تہٕ وتھ تہٕ اوس نہٕ وُنہ میانِن وۄمیزن ہُند گرٕ ژھینتھ یوٚت۔ مےٚ توٗر فکرِ زِ یمن چھنٛبن چھارن لگنک اصلی وجہ چھُ یی زِ مےٚ مشروٗ دِینُن مول موٚرچ تہٕ تمن خدمتھ کرنک ہتھ وۄم یہ کانٛہہ خیالاہ۔

پاۓ ییا نسے سیٹھ چھس ونان: "پھرٕ ٹیٹھ یوٚت چھے پانہٕ اَکوتاہ نابکار تہٕ کھ پوٚت دِژاکھ، یمن دوہَن سرکارٕ نوکر اوسُس تہٕ نخوٚتہٕ سیٚٹھ اوشم اَماس کھوٚتمت تمن دوہَن پیوم اَمہٕ سٕہ بچون اصفہان نادٕو زانٛہہ تہٕ ژیتس، وۄنی ییلہ وۄہ گیہٕ آم تہٕ عاشہ وآرامکو دوہ ژھعہ ییم، وۄنی پیوم مول موٚرچ یاد پننس اومن صابنس ییم کھتاہ اَکھ ژیتس نہ

گنج قارونست ار بود بہ جہان

نہ توان دوستی خرید بدان

دپان چھس "مأجس ماجہ ہیوٚ تہٕ آسیا کانٛہہ یار دوس" یی سوچان سوچان گوم حالاہ پانس۔ اَخرٕ چھس دِلہ منزی ونان: "خاطرٕ، وۄنی تہٕ میانِس مأجس ماجہ یہ فکرِ زِ تمن تہٕ چھُ کانٛہہ گوٗبرٕ ییتھے یہ گرٕ واتہٕ تمن ننہٕ پانسے زِ یہ ماجس کھ پوٚت"۔ اماپوز زنتہٕ گُنتا نی دِلہ کین کُنن منز اوشم پران سہ

وقتی نیامدی کہ بیائی بکارِ دل
در روزِ مرگ آمدی اے غمگسارِ دل

ژکتہ اوسکھ مےٚ ییٚمہ وِزِ کو چھمک ژےٚ
مرن وَختس مےٚ وو تکھ ژوٗنِٹھ کُن ژےٚ

ظہرا آنہٕ منز نیرِتھ زینہ پیٹھ افسوس کھینہٕ وزِ یُس خیالاہ مےٚ دِلس گیوو، سُہ پیوم ژٕہتس۔

یُتھے قاضی بالک تھوٚنگ یُس اصفہانس نِکھ واتنک نشانہٕ چھُ، مےٚ نظرِ گوٚ، مےٚ ہیٚژن دِلس دُبرارے گژھنہٕ۔ قدمہ پتہٕ قدمہ چھُم بیقراری زیٚچھان تہٕ دَیان چھُس۔" اَما گرکہ کنہ سُنا حالس منز آسن تس مُرِد یا دمہ او خن صاحبس آسیا سُنا زندگی ہُند دستار وُنہ ووہ ڈی کینہٕ تس آسکھ موتک کفن وُلمُت۔ سُہ ہمسایہ وانہٕ وول بقال (یَسندِس وانس منز مےٚ ہمٕلس پوٗشہ ژوٗرِ نیتھ تِمن ہارن تِلکہ تارس گنٛزہ وو) زانہٕ نعوداہ تیٚسند زندگی ہُندوان آسیا وُنہٕ یلے کینہٕ دِتھ آسہ۔ کاروان سرایہٕ ہُندسہ ڈیڈی وان (یُس رپچور مےٚ ژہ کمانن ہیٚنز ووہ سہ دژوہ سہ ہیٚنز راتہٕ سُتھ کھوژ ناو یوو) خبر تیٚنز وُمرِ ہُند بر آسیا وُنہٕ ووٚتھے کینہٕ سُتہٕ آسہ ملک الموتن دِتھ تھوٗومُت۔"

ییٚمے پیٚمے رایہٕ چھُم ووتھان یوٚت تام شہرکہ منارہ نظرِ گژھم۔ پننہٕ پاک وطنچ میٚژ وُچھتھ گوس سیٹھا خوش تہٕ پیٚتھ شکرانس منز زہ پیٚتس وَختس سفرس منز آسِتھ تہٕ چھُم وُنہٕ پنُن وطن وُوٚچھ، بر وم نماز برکاژ جوراہ تہٕ کوٚرُم سجدہٕ شکر۔ آمہ پتہٕ تھوٚوُم کینہٕ جوراہ اَکھ اَکس پیٹھ تہٕ کرُم حضرت امام رضا رض صاحبس کُن نیت زِ: "یا حضرت امام رضا رض! ہر گاہ توٚہیہ جنابن روٗزِو زِ بہٕ کیٚاہ واتہٕ وارہٕ پانٛژھو گرکین بائن منز، بہٕ چھُس نیت کران زِ اَکھ کھٹ کرن تہٕ تیٚنزِ وتہٕ منز قربان بٹیہ کھیاہ کہ پنٕنہٕ یاردوس تہٕ اُشناو رِشتہٕ ناو پیٚلاوِ دیگ اَکھ۔"

وأنجہ چھُم دُبرارے گژھان تہٕ اندی پتی کیٚہ علاقو منز کیٚہ چھُس بڑونہٕ برونٛہہ پیکان۔ پیاری پیاری پیکان اوسُس تیاری تیاری اوسُم تِمہ جایہ ہُند زوٗن ورخ ژہتس پیوان۔ یی کران کران ووتُس بہٕ ماٚلی ہندِس وانس برونٛہہ کنہٕ چہ سڑکہ پیٹھ کاروان سرایہٕ ہندِس برس نکھہ۔

ماٚلی ہندِس وانس وُچھُم پھالہٕ دِتھ تہٕ وانہٕ وول گوم نہٕ نظرِ کیٚنہہ تہٕ۔ مےٚ زون گیہٕ آمہ سِتی ییٚمے ژینگ ہش تہٕ ژونِٹھ کُن یمنہٕ برونٛہہ چھُس سوچان زِ "اَما یہ کیاہ سُنا قصہ چھُ؟ آخر پیوم یاد زِ "از چھُ شبِ جمعہ۔ ظاہر چھُن بابہٕ صاحبس نزرس منز اَصلیچ ہیدایتھ کرِمژ تہٕ سُہ چھا آسہ از تخت پولاد مل گذارس پیٹھ مودن فاتحہ پرنہٕ گومُت۔"

کاروان سرایہٕ ہُند بر اوس یلے تہٕ اتہٕ چھُس اندر تی وُچھان تہٕ پتہٕ وتھ وُچھان اوسُس امُت سوداگارن ہندی بار کھٹ چھُس ہیاری پیاری

مسافرن سے وہرا اوتھ وُچھان۔ مسافرن تہٕ وۄنتہٕ ڈولین

ہندکر گرٕے تہٕ وۄنتھ اُسہ ژوہ پارٕ کوٗتجن منز نظر

گژھان۔ باقے تکھ اُسہ رنگ برنگی پلوٗ لاگتھ آکھ

اُکس سیٖتۍ کتھن لگتھ تہٕ تمو اوس اکھ خیاہ تلمت

اُڈی اُسہ تماشہ وُچھان۔ اُڈی اُسہ بتھس ژرہ

کھائلتھ تہٕ غمہ ہتہٕ پانسے سیٖتۍ بنہ کارٕ بارٕک حساب

بوزان تہٕ تتہٕ پوش کھورن لاگتھ اکھ اکس

سیٖتۍ لیف الیف تھوٗنہٕ ورائے انگنکہ کنہٕ فرشہ

پیٹھو دوان تہٕ دوران۔ مےٚ ہیوت پنُن لوہ کچارک

یار ڈیڈی وان ژھانڈُن۔ سہ گوم نہٕ کُنہ تہٕ نظرٕ مے

گوٚشکھ زٕظاہر ماچھ تستنٕد زندگی ہنز سرتہٕ ہند

بربندے گومُت۔ ہنگہ تہٕ منگہ بیٚیم ہور کُن نظر

تہٕ یہ وُچھم جچراہ ترونتھ کنہ رٔٹتھ چلمہ تتو تگل تھوان

اُمِس بچارس وُچھم کلہ پھیٖکین منز وولمت

تہٕ اُمی سندٕ کھ برتلہ اوس صاف نشان زوار یپہٕن

وری یپہٕ ہُندبار چھُس اَتہٕ بارٕ۔

مےٚ دوٚپ: "او، یوٚہے چھُم علی محمدؐ! بُے

اُمی سنز یہ لش ساسس نستن منز وۄنہ کڈُن۔ میٚے

چھُنے کیٚنز لٔبٕ امہ نستہ تلہ کنہٕ چہ گونژھ یانہ شیٖرمنژ۔

یہ چھُس بینہِ کنو امِس سلام کران تہٕ کتہ باتھ

تہٕ اماپوز یہ وُچھم سرتہٕ منز ینہ گژھن والین مسافرن

سیٖتۍ کتھن منز یتھ مس تہٕ جچرٕ سیٖتۍ یتھ اور

زن ییموورائے باقے دُنیا کُنہ اوسے نہٕ۔ کلہ تہٕ تلن نہ

تھوٚد۔ مےٚ دوٚپُس: "علی چچا! مےٚ چھُکھسہ پرزنان وا؟"

اُمی تُل کلہ تھوٚد تہٕ پتہ پاٹھی کانہہ کیٚہ منز ہیوٚرکُن چھُم

وُچھان تتھے پاٹھی چھُم بتھس نظراہ کرتھ دپان:

"لالا! یہ سرائے چھےٚ لوکُٹ موہ گُٹ دُنیاہ اکھ۔

ہمیہ برِ چھُ تکھ اژان تہٕ ہمیہ برِ چھ نیران۔ سہ کُس

زانہ تمن زٕکس آو تہٕ کُس دراو۔ وونی وَنتم یہ کیاہ

پرزنا وتھ؟ علی محمد بڈیوو تہٕ اچھن ہُند گاش تہٕ

سعہ تیوو وونی۔"

حاجی بابہٕ: دوٚپہے مسہ توٚتہٕ آسہ ہمن سہ حاجی بابہٕ

سہ ناسہ لوکُٹ حاجی بابہٕ پرزناوان پیٚمواریاہ

لٔبہٕ تسے مس چھُے کوٚسمت تہٕ بٔیہ چھُنے گونژھ

تہٕ شیٖرمنژ۔

علی محمد: لاالٰہ الا اللّٰہ! یہ کیاہ چھُکھ تہٕ ونان؟ بوٚڈ

حاجباہ چھُے! پزی پاٹھی چھُکھ تہٕ حاجی بابہٕ؟

گوٚبرا! کوتاہ لول اوس چون امُت۔ اَخر تہٕ

آکھ تہٕ بڈہٕ جان گو تہٕ پیوکھ دارتھ۔ شکر

خُدا تعالیٰ ہس کُن۔ مرنہ سرِ مالس جایس

کربلائی ہتستن کیاہ پیہ تہٕ وُچھتھ اچھن

گاش ہیوٚ۔

حاجی بابہٕ: کیاہ؟ بابہٕ کتہ چھُم؟ تس کیا زچھ وان

بنُد؟ یہ کیاہ چھُکھ ونان زٕ سہ چھُم مرنہ سرٕ؟

علی محمد: حاجیا! چون مول سہ مرکو دیا دم ناوِدٕ نجور

موٚہ کلیوو پیتیم کلہ کاسِتھ۔ نیر گژھ، ورخ مرکر

عناية۔ دوہ ہیتھ مہ گرٕ بُتھ وُچھِتھ تہٕ دُعایہ
غائراہ پیٖیی۔ سہٕ بچور چھُ وُنی کیٖن موتیہٕ تلمی
ژالان۔ بادیان تہٕ دُنیاہ کینہہ۔ اُخرس چھُ سائرِنے
یوٚہے پیالہ چوٚن۔ پنژاہ وَرِی واٚرِتھ یتھہ
سَرایہ برٕ دوان تہٕ مُزراوان۔ سِٹے وہوُنی باسان
زٕ بیانہٕ دُمر ہنٛدی سارِی برٕ ہیٚتن بنٛد
گژھن۔ دروازن منٛز کوٚنہٕ پھچھے دوہ ہے تہٕ
دوہ ہے اَکھ لاگنہٕ سیتہٕ نوان تہٕ صَفا شیٖن ہارٕ
گژھان، سِے وُچھتہٕ کوتاہ واٚنسہٕ چھُس
دوہ ہہ کھوتہٕ دوہہ چھُم کھَے لگان ؎

ما کاروانیان، وجہان کاروانسرا
در کاروانسرا نہ کند کاروان، سرا

اُمرِ سٕنز بوٚزِم اُڈے کتھ تہٕ دوریوس گرٕکُن۔
گرٕ کُس بَرس بیٚٹھ وُچھم پیر جوراہ۔ دپان
چھُس۔ "تخمیر! وُچھ سہ کمن پیٚٹھ پیٚیہ مے پوٚنے
نظر۔ یم چھیہ پانس شوٚکھِس رَتہ کھہ واٚنکر اتہٕ غلِ
فقط کیاہ چھ مُرنس خوش۔ بس یتھیٚ شیٚچھانن
اور یود۔ یتیہٕ کانہہ فِر تتہٕ کیاہ چھ حاجز آسانٕ
یِمن سیٚتہٕ مِتہٕ کرٕ تہٕ کتھہ تہٕ ژاس سیٚتوٚ دُے
کھٹس منٛز۔ اَتہٕ وُچھم بُڈاہ اَکھ وَتھرِ نِس
پیٚٹھ پیومُت تہٕ بُڈ جاماتھ اُمس آلہٕ کرٕ ڈُل کرتھ
اَنٛدی اَنٛدی بہتھ۔ یہ اوس میون مول۔
اَتہٕ پرزٕ نوٚوس نہٕ بہٕ کانسہہ تہٕ۔ اَمہِ ساتہٕ

اوس پرٕ ٹیتھ کانہہ بیمارس خبر اُتر ہیٚتنہٕ سیٚتوٚ دُے
اُژان تہٕ اوَے تہٕ گوٚ نہٕ کانسہ اُکس میون شکوہ۔
حکیم اوس بیمارس اَکہِ اَنٛدٕ نکھہ بہتھ تہٕ بیٚکہ اَنٛدٕ
اوس بیاکھ مُردیادم شخصا، ظاہر میون پرون
اوخس صاحب، بیمارس تسلی دِوان تہٕ وَنان "حسن
کربلائی صاحب! غم مہ ہیٚے۔ انشاءاللہ چھُے ژٕلے
دُسترٕ یتھہ دُنیہس منٛز آب ودٕ نہٕ تلمُن۔ ظاہر ما کرکھ
نیٚچوی سُنٛد دیدار۔ خبر چھا نی زٕ پھچھے ما آسہ
حاجی بابہٕ کُنہ جایہ۔ خاطر، تو تہٕ چھُ جان ہرگاہ تہٕ
وُصیتھ کرٕ ہیٚتھے تھوٚکھ۔ زیادٕ جان گو زٕ ژٕ کرُن
پننہٕ طرفہٕ کانسہہ وکیل مُقرر۔ چھُنا صلاح یِم وُنی ہ
یِیتن بہتھ چھ، ییمہ وِے منٛز کرٕ یمن کانسہہ وکیل"
میانی مالی ترٛدو وہشاہ تہٕ چھُ وَنان۔ "واہ
افسوس! حاجی بابہٕ گوم تیتھ پاٹھی ژٕ لتھ زٕ تس
دُبارٕ وُچھنچ چھُنہٕ کانسہ تہٕ وہمیداہ لبنہٕ یوان۔
بوٚزِم زٕ وہوُنی چھُس مالس ماجہ ہنٛدناو بوزنس
تہٕ ہیٚتک گژھان۔ میانی وراثت ہیٚکہ نہٕ تس
ترٛتھ۔"

سِے گوٚ کیٚشاہ ہتانی یہ بوزتھ تہٕ ییمہ کتھہ اُمرٕ منٛز
زٕ ن گیٚم ترٛتھ۔ وہوُنی آم نہٕ زیادٕ کالس بے شوٚتھ
لاگنس واراہ کینہہ تہٕ۔ پانس اَتھہ اختیار اہ روزٕ نہٕ
وَرائے ژٕ جِم کمن کرٕ تیکھ ہنر لتھ زٕ۔ "بابا! حاجی بابہٕ
ہا چھُے پیٚیکیاہ۔ چون دُعایہ خاطر ہیٚنہٕ موکلتھ چھُس

چانہن یادن مسیحو کرنہ آمت ۔ اَچھ مژراوتھ بابا
پہٕ ہا چھسے چون گوٗبرٕ"

ژاپہٕ کوٗلھ کرتھ بیٛٹھس وَچھرِ نس نِش
تہٕ چھس بابس اَتھن مہ کران ۔ گوٗبرہ ماسے ہاوتہٕ
معصومہ ترٛودُم اَچھو کنہ اوٗش تہٕ وَدان وَدان کامہ
ہیکو تہٕ ۔

ریم اَتہٕ بہتھ اُسی، ژم اُسی باُنی بالِسے سیتھ
زَن راوان ۔ اَڈٕ پن گوٗ میانہٕ پننہٕ سیتھ ا تھے ہیوٗ،
اڈٕ پن اوسنہٕ میون پنُن ہستی وَسان تہٕ اُڈُ رُچھم
ہے جنگہ ہوی رُوزتھ گٔمتہٕ ۔

باپتہٕ یس تہٕ اَچھہ مژراونس سوٗنب تہٕ طاقتھ
اوس، ہنۍ مےٚ ییتھے کیٛنژن ژہ مین مدٕ سے
گنڈتھ چھِس کُنہٕ وُچھُن زَن تہٕ مےٚ دار پرہزنا وان
اوس ۔ اَمہ پتہٕ ژُن اَتھہ زٕ ٹھوٗر تہٕ چھُ دَپان الحمد
للّٰہ! یوٗت تام تہٕ پنُن نیچو وُچھُم، توٗت تام ہوٗ وُسہٕ
بس یوٗہے چھُہ میون وکیل ۔ مےٚ کُن بتھ کرتھ چھُم
وَنان: "گوٗبرا! ژٕ مے کیتہٕ پاُٹھ اوٗنتھ ییتِس
کالس مےٚ نِش دوٗر روزنس تاب ہ؟ شلہٕ پنُن کوتہٕ
آیو کھ ہ؟ بابہٕ اوس بیٛیہ تہٕ خبر کیاہ کیاہ وَنُن
یژھان اَما پوٗز کیٛنژھاہ اوسیتھ کمزور گژھنہ
کنہ تہٕ کیٛنژھاہ میانہٕ پننہٕ خوشہ گژھنہ کنہ روٗدُس
نہٕ کینہہ تہٕ طاقتھا کنھہ کرنس تہٕ گوٗ بےٚ چھس ہیوٗ ۔
اوٗدن صاٰبن پرزناوُس تہٕ چھُم دَپان "حاجیا!

نیٛبرِ کینہ اُسی ساری میاُنس حاجہ بابہ آمِنس
پیٹھ شکن گٔمتۍ ۔ اَتہٕ نے اوٗدن صاٰب بہتھ آسہ ہے
سارِی دَپہ ہَسم زٕ یہ چھُ خیر کُنہ جِرگہ تہٕ بازی گار
آسہ اَچھن کچھہ تہٕ چھنیہ آمتۍ ۔ مگر اوٗدن صاٰبُن
پرزناونہٕ کنہ روٗدنہٕ ہمُن اثہ کرنس تہٕ دار ۔

اُتھی منز ژایہ میاُنی موج تہٕ تہٕ تِکھے ژوٗل میانہٕ
رینج سیٛتھی پوزتھ آسہٕ اندر محل خانس منز روزنس
تابہٕ تہٕ نَرِ وِہرا اُوتھ آیہ مَردِ وُ منزی مےٚ نِش دوران
دوران زٕ "کتہٕ چھُم گوٗبرٕ پنُن ہ؟ کتہٕ چھُم حاجہ جانا نہٕ
پنُن ہ؟ ہتا ماجہ ہیٛشہ پہ تر کاشا! کتیوٗ چھکھ ہ؟
مےٚ پیٹھ نظر پیوان پیوانے تراوِ نم نَرِ زٕ گردنہٕ
منز ألانز تہٕ روٗٹنس نالہ متہ تہٕ چھُم تمہ تمہ کنھ وُنی وَنہ
مایہ محبتھ تہٕ لول باُگران یمہ بنہ ماجن وراےٚ بیٛیہ کاُنسہ تہٕ نہٕ کرتن ۔

حکیمن کرٕ بابس حبیبہ اَنِنہٕ موہکھ شربتھا تیار تہٕ چھُس
اُتس منز ترادِنی ہیوان۔ یانی ووہ نی بیمارس چینہٕ موکھ زیر دز کھ
"نانی آیہ تس پوشید۔ اَتہٕ وُچھو ساری زٕ نانی کرِو زُرٹھا قرار" زٕبھ کھنج
روٗز یہ شربتھ پیالس منز۔

اَمہ پتہٕ ہیوٚ تکھ بیمار بیٚیہ وُزناوُن۔ یہ اوس شہلیومُت۔
مرِی دیادِمی ہیر صابَن وَنیو تس ڈیٖھٹھ کیوٗت زٕ: "ووہ تس
وُصیتھ کر" تہٕ کوتاہ کریوٚس ہینہٕ کنہٕ شانٛد ہیٖھٹھ کلہٕ تھوٚد
تُلنس۔ اَما پوٚز کٲم اُس اَز دَس گامژ۔

اَمہ پتہٕ وُڈِکھ تس اُس روے قبلہ پھیرِکھ آبہ لوٚتاہ
تھوہس شانٛدس ہیٖھٹھ، کھوو نیٖھٹھ کرِکوہس برابر تہٕ پوٚز
سارو: اِنَّا لِلّٰہِ وَاِنَّا اِلَیْہِ رَاجِعُوْن۔

اوٚت تام سُید یہ سورُے واریاہ۔ اَمہ پتہٕ ہیم اَتہٕ اُشناہ
بیتر بنیتھ جماہ اُسی تمو تُل وَدان وَدان شور محشر۔ یمن دوہن پیرِن
ہُنُد یُہ وَنان اوسوٗ تمہ کے منز یِ پتس پیٖھ کھسیتھ تہٕ لکن
اکِس مُسلمان سُند مرنہٕ پتہٕ یش خبر دار کرُن تہٕ موکھ ہیرٕ تمو کریکہ دیتہٕ
تہٕ ہیٖھو بڈ بڈ قرآن مجید کی آیہ پرنہٕ۔

اَمہ پتہٕ چھ ساری زٲلتھ میلیتھ وَدان تہٕ پان
مَھتان۔ زنانو تہٕ تُل اَندہٕ سخ ہےٚ۔ رَت تہٕ خولقی اَسنہٕ
رکنو اوسس پتہٕ سیتھ اکِس میون مول عوش کران۔ میانہٕ
ماجہ، یوہ سہ درا اصل ناماوار وَدَن گر تہٕ تازی رٔٹن وچھنہٕ
اُمس، تمہ تُل تمن نینین کارٕ باجین زنانن سیتی تیتھ شور
محشر زٕ کانسہ تہٕ بُدِس اُمیر سُندِس مرنس پیٖھ آسہ تہٕ
تیتھ کینہہ کاس دوٚ تھمت۔
یہ ڈیکو زرتہٕ اَتہٕ نووُے آسنہٕ کیتھ تہٕ گرِس منز تہٕ ساڈر وارِے

اَژنہٕ رکنو چھُس بہٕ تہٕ ووہ نی تیوٗت وَدان زٕ اَتہٕ روٗد
سارِنے پھرِن۔ اُندرکہ رکنہ اوسُم ژٕہ تَس پیوان پیٚن
کار کرتوٗت زٕ رکیتھ پاٹھو مُشرووُم پیٚن گرٕ تہٕ گرِکو باژ
اَتی اوسُس اَمی حیتہٕ پان ژٲمان تیتھ پاٹھو پیٚتھ لکن
ہیٚیے کُن وُچھتھ وَدُن پیتہٕ ہیے۔
کوٗتچھُس اَکِس منز ہیٖتھ چھُس وَزِتھ وائم بَچہ
پینہٕ وُدَن باکہ بیٚنین ہیشرٕن۔ تَلی کرٕ یکَن سیتی رَلاوان۔
اُتھو منز آم اوحسن صاٗبا اَکھ بزونیٖھٹھ کُن تہٕ چھُم دَپان:
" نالس وال تَرِتھ ییتھ سارِنے فِکِر تریٚز مول چھے
موٗدمُت۔ اَما پوٚز خبر دار چھے پیتھنہٕ سورُے نال زٹھ
تہٕ بیٚیہ پیٚنہٕ بیشور تہٕ بیطور پاٹھو زٕ ہیٚن۔"
ہمے دوٚپس۔ "یہ تُواہیچ کٲم کرٕ تہٕ زٕ پانے"
نالہٕ تلکس واٹس وولنم تَرِتھ، نالی پلوَن ہینز کیٚر تہٕ
تار ترِاوِ نم اَلانز تہٕ تُوپیٚوا جسم کلہٕ ہیٖھٹھ، کھوو بانہٕ نیولم کھوکھر
تہٕ دوٚ پیٚنم۔ "مَل گُذارس نانی پیٚکوز ووہ ڈہٕ نوٗنُے تہٕ نینہٕ
وورُسے۔"

ماجہ ہینز حالتھ اُس سیٹھا خراب تہٕ تمہ اوس
پانس حال بد کوٚرمُت۔ کرٕ ہیٚنہٕ پوٗتہٕ ووہ ڈِ دِتھ اُس ہَسا
کڈان تہٕ بیتھ بُتھ دی دی فقط پیٚنس خاندارس
ھَسنا! ھَسنا" کری کری آلو دوان تہٕ اوسُن
گروٚک گرٕ نکھس تلمُت۔
اُتھو منز گئے ہمسایہ، وَرتہٕ پکہ وِنی لکھ، ہیٚنہٕ
کیو ووہ بیرِ تہٕ اُشناو ریشنا و ساری جماہ۔ اُڈی آے

قرآن بوزنہٕ تہٕ اُڈُم قرآن پرنہٕ، تکیاز تِم اُسہٕ قرآن پرُن یا بوزُن سنت زانان۔ اُڈُم اُسہٕ دِلاسہٕ دِنہٕ آمیتہٕ تہٕ پریتھ کانٛسہ اوس پننہٕ پننہٕ طریقہٕ تازٕ ی دارِن دِل تسلیاہ دِوان۔

میون دِل رٕچھنہٕ موکھ تہٕ مےٚ تہٕ دِلاسہٕ دِنہٕ خاطرٕ کرٕ مےٚ پننیو ہمسٲئی اوخن صاٲبن اَتھس تھپھ تہٕ پانس سیتی بیہنأوتھ چھُم تسلی دِنی دِنی ونان:

"حاجیا! ژٕ مےٚ مودُے مول۔ ووہ نٕ کیاہ بنیا کتھ یُس مود تہٕ سُہ مود۔ اَسہٕ چھُنا مرُن۔ حمدا پرتہٕ خودا کنُن زٕ پنیو دوہ گُذٕرِن عاٲیشہٕ سان، اولاد گرِن یاد تہٕ اُخرس مود۔ اَتھ کیاہ کرو وہہ نٕ؟ ووہ نٕ چھکھ تُہندِ بدلہٕ دُنیہس منز ژٕہے۔ ژٕہے چھکھ تِمہ کینہہ کٔلیٲک ہیوٚل۔ ژٕ مےٚ نیرِ نےٚ ساسہٕ بدی چھُکھ۔ ہرگاہ گوڈٕ ہوکھتھ ہیوتہٕ، توتہٕ کیاہ فکر چھےٚ ژٕ مےٚ پزی غم ہینہٕ بدلہٕ خوش روزُن۔ یہ چون مول یتھ دُنیہس منز رودٕ تھ اَکس بیٚیس ہَس کاُسہٕ کاُسہٕ گُذران کرٕہے، تہٕ اگر ووہ نٕ سُہ ہتھ دُنیہس منز خورِن تہٕ قصورِن منز شونٹھ ہیوٚ کافوری مزاز سان شرابِ طہور چوان روزِ، ژٕ وَنتم ژٕ مےٚ شوبِہیا وُدُن؟ مانوہے ژٕ مےٚ پزی یتھ بیہتھ وُدُن زٕ ہرگاہ ژٕ مُرکھ تیٚلہٕ کیاہ بنہٕ ہے۔ بیٚیہ نیر کیاہ زٕن وَدِ نہٕ تیٚلہ؟ تمہ پتہٕ ان ژٕ باقےٚ کتھ تہٕ نظر تل تہٕ ژٕ ہمےٚ پانس سیتی سام ژٕ مےٚ پزی ناخوش روزُن۔ مثال کرو، چون مول

آسہٕ ہے کافر، مگر اوس مُسلمان، سُہ ہیٚکہٕ ہے ترکی تہٕ اُسِتھ مگر اوس تاجکی۔ سُنی تہٕ ہیٚکہٕ ہا اُسِتھ مگر اوس شیعہ۔ نصاران تہٕ ہیٚکہٕ ہے اُسِتھ مگر اوس محمدی۔ مرنہٕ وِز اوسُس کلمۂ شہادت کھسان، اَمہٕ کھوتہٕ وَنتم کیاہ ایمان بنہٕ ہیس؟"

یہ ژٕ چھےٚ پزٕ وَنہٕ تم دارِ یاہ کتھ تہٕ وعظ و نصیحتھ گرِتھ ووٚتھ تہٕ دراو۔ یہ رودُس پننےٚ وَنس سیتی۔ اُخر اوٚنکھ مرانہٕ گور تہٕ توبوت تہٕ ہیوٚ دارِتھ۔ دفنہٕ ہم۔ بالکل منزٕ مانمون؟ مےٚ تُرد و ییمےٚ بیہ یتھ پاٹھو خوش کرِتھ تہٕ تتھ پاٹھی تنس۔ اوخن صاٲبن تہٕ باقیو دِیت مُیتس صاف پاک آبہٕ سیتی سران تہٕ اَتھ آبس رلو وُکھ مُشک و کافور تہٕ سیتی۔ اَمہٕ پتہٕ وولُس کفن یتھ کربلاہچہٕ میٚژ سیتی قرآنکہ آیہ لیکھتھ اُسہٕ تہٕ اُخر نیوکھ اوراد پران پران مل گُذارس کُن۔

توبوتس نکھہٕ دِنہٕ موکھ گُلکہٕ عرصاتھ سیتی سیتی آسہٕ کنزاوس نان زٕ میون مول چھُ سارِنےٚ توٚتھ اوسمُت۔ ووہ پرِتہٕ اُسہٕ ثوابس ووہ میدوار کرتھینہٕ موکھ توبوتس منز منز تھپھ ہمن تہٕ کران۔ مل گُذارس پیٚٹھ وانس تانی گےٚ بدٕ ٹکہٕ جماہ — یہ تہٕ اوسُس توبوتس پتہٕ پتہٕ تِمن سیتی سیتی پکان پھ ساٲنی اُشناو تِہنزِ زنگہٕ منز زنگ ژٕھنتھ اُسہٕ۔ مےٚ اجازتھ ہیتھ پوٚرُکھ مُیتس جنازٕ تہٕ وو لُکھ قبر منز اَمہٕ پتہٕ کوٚر ہس عربی زبانی منز یاند یاند زٕ:

یا عُبَیدَ اللّٰہِ وابنِ عَبدِ اللّٰہِ! اِذا جاءکَ الْمَلکانِ الْمُقرّبانِ وَلَیَسْئَلُونکَ مِن رّبّکَ قُلِ اللّٰہُ رَبّی وَمُحَمّدٌ نبیّی وَعَلیٌّ اِمامی وَالْکَعبَۃُ قِبلتی وَالْقرآنُ کِتابی وَاللّٰہُ حقٌّ وَالنّبیُّ حقٌّ وَالْکَعبَۃُ حقٌّ وَالْقرآنُ حقٌّ وَالصِّراطُ حقٌّ وَالْجَنّۃُ حقٌّ وَالنّارُ

حَقٌّ وَالقَبْرُ حَقٌّ وسؤال المنکر والنکیر حقٌّ
وَالبَرزَخ حقٌّ والثَّواب حَقٌّ والعقاب حقٌّ۔
یہ وُنِتھ پوٚرہس فاتحہ تہٕ پوٚرٕکھ قبرٕ۔ آباہ وآباہ بُجھکِتھ
دراے ساریِ میت شُند گرٕ کُن تہٕ مَل گُذارس بیہِتھ رٗود
فقط اوٚخُن صابٕے یوت قرآن پرنہٕ۔

گرٕ واتِتھ ییٚلہٕ مےٚ پننےٚ یوت یان داٚرِث دٗر
وُچھ، زِ ہِٹل ہاونہٕ موکھ تراونہٕ وٗم کھٹِن
جورہٕ ہن وَتھرُن۔ اکھ زنانہٕ کُنٹھس تہٕ بٔیہ مرد کُنٹھس
جنازٕ پکناوَن والین تہٕ پرٕ یتھ اَکِس ییس یوان گرٕ ھال
رٗود، دِتُم یَتہٕ۔ وَتہٕ یمہٕ سہٕ نیاز کرٕنچ نیت آسِم کرٕمٕژ
سوہٕ پٔیم زٕہتس۔ کھٔٹ تہٕ پہلاو تہٕ خرچ وُم۔ ترٕٹےٚ پیر
اَنِم کرٕایہ بیہِتھ۔ اکھ اوس گری قرآن پران تہٕ زٕ سوٚزٕنام
قبرٕ بیہِتھ لوکٕٹس سایبانس تَل قرآن پرنہٕ موکھ۔ تریَیو
بیہِتھ شتَن دوہن تانی یتھٕ پاٹھٕ رِواج چھُ، اتھٕ پاٹھٕ
تھوٚوم تازٕ داری چلہٕ ونی۔ پتہٕ مہ دوہ یہٕ آے کینٕہہ
مُرید یادِ بیہِ پیر تہٕ پوٚرکھ ختم شریف۔ اَمی دوہ یہٕ دیتھم
نالس تروٚپ تہٕ بیہم زُو ریم ییتہٕ کھشیا ونی۔ اَد یموٚ پرٕ
پرٕ یتھ اَکی اکھ ماوحنہ قرآن سپارٕ سپارٕ۔ اَمہٕ پتہٕ
دراِیہ میانی موج کینٕہہ زنہٕ ہِتھ قبرٕ بیہِتھ تہٕ حلوہ
ژوٚچہ بٔاگرٕ ہتھ تہٕ وَوٗنادٕ رؤناہ کرٕتھ آیہ واپس۔

کینٕہہ کالا گژھتھ نِیکھ اَسہٕ گرٕکی حمامس منز؛
اَتہٕ مرٕشتھ یمو ماٚنز تہٕ مےٚ کوس مسَن۔ ماتمداری موہ کلیہ
تہٕ بۄ ہیٚوتنس ماٚلی سٕندِس کارِبارٕس سام ہینس کُن

تہٕ پنہٕ گژھن والین ہنٛدِس تھوٗنس کُن لگُن۔

۴۹
حاجی بابس مٲلی سٕندر وورٕ اَتھ بٔنہٕ

تہٕ تَسٕنٛد شِکُن گژھُن

ییٚلہٕ میون مول وصیتھ کرٕنہٕ ورٲے موٗد، شرحُن
رٗودس بےٚ یوت تَسٕنٛد وارِث درِ تہٕ یِم ڈِٹھن کُھرن
دِتھ تَسٕنٛدِس مالس زاگان آسی، تِم گےٚ کِتھ تام
ہاوی تہٕ دراے ژھرٕ ونے اَتھو۔ دِکُن نار ژھیٚو
راونہٕ موکھ چھ تِم مےٚ لیکھ چھکان زِ: "کولہٕ تاوٕژ
زٕد، خبیث، بے دین، لا مذہب، دربدرٕ، کوہ لوٗتہٕ
گرا آسان بازِ مو گاہن سیٚتی تہٕ گرا درویشَن سیٚتی وَتہٕ وَترٕ
حالِ حاران۔ اَوَے تہٕ لوٚگُس نہٕ کُنہہ اَتھ کھورٕ۔"

ہُتہٕ اوسنہٕ مےٚ اَصفہانس منز روزُنس
دِلے کران تہٕ نہٕ اوسُم اَتہٕ روزنُے؛ مےٚ تھوٚونہٕ
پہنٛزٕن کھتَن ہوٗنی شُنٛد یوت کُن۔ مےٚ دوٚپ
اَدٕری چھہ وٗران مگر آخر وُچھم مصلحتہٕ لحاظٕ کینٕہہ
تہٕ ژارٕ مَچھٕ اَکِس لیکہٕ داہ لیکہٕ تِمہٕ پمہٕ مےٚ تِتھ
زٕ ییٚٹس سفرٕس منز قلندرَن تہٕ تفتیشی یٚیہ
والین سیٚتی دوہ تھنہٕ بہنہٕ کنوٚ ہا پیٚچھرٕ آسہٕ تہٕ یِمن
ہاٚنزٕ نہٕ یِپنٛدِن اجدادَن تہٕ خبرٕ آسہٕ ہے۔

ییٚلہٕ موج نہٕ بۄ تازٕ داری نہٕ ماتم کرٕتھ فارغ
سپدِی، اَسہٕ ہیٚژ بہنہٕ یاٚتھ دوہ نی کَتھ باتھ کرٕنی تہٕ

دوٚیمس :

بٕ ۔ دوٚیمےٚ ہے موجی! وٕچھی اَسہِ ماجہِ پوٚتہٕ تَرن ماگرٕ ژھ کانٛہہ چیز ژٕکرٕ یا ژھایہٕ روزُن پانہٕ وانٛی تَلےٚ مےٚ وَنتہٕ تَس بابہٕ جَنتھکہٕ کارِ سُند کارِ بارِ کوٚت بیپھٕڈ اوس دوٚ تمت۔ وٕچھی ژٕ یے اَسکھ تَس اَتھ مٕنز مٕنز بٕ تہٕ ژٕ یدٕ چھےٚ تٔمسٕند پسرُن ہنٛز خبر۔ لہٰذا کرٕ تھ آسی ژٕ یے تٔمسٕند کارِ بارٕچ تہٕ پوٚرٕ خبر۔

موج۔ (باتھ برتھ) گوٚبرا ! مےٚ کتہٕ باگیہ خبر!

بٕ (بیتاب گژھتھ) ناسے، وٕچھی ژٕ ےٚ چھے خبرِ ےٚ زِ تٔمسٕند چھُ وانٛرٕ دٕرےٚ ہیوٗن موکٕرُن سُند قرض نکھٕ والُن۔ مےٚ گژھ نُن تٔس کتیُتھ تہٕ کوتاہ قرض اوس۔ بیپھٕ ڈ وُچھتھ یانٛے کفن دٕفن کرٕ نس کوتاہ لوٚگُن وُزکین چھُس بٕ مادر زاد ننٛگ چھیوٗس۔ مےٚ چھےٚ کھٕنڈ ہار تہٕ چھٕنڈس۔ ژھرٕ وے اٹھوٚ وٕنتھ لیاٚ کرٕ۔ لکن مٕنزٕ نے چھُنہٕ انسان ژھرٕ وے اٹھوٚ کلہٕ ہیکان تھوٚ وٕ تھ۔ آخر گژھ اَکس بیٚیس نِش یُن کونکھ برابر تھوٚ وُنٕ موکلہٕ چھٕنڈس پوٚنسہِ آسنے، نتہٕ ہےٚ میوٚن تہٕ بابہٕ سُند ناو لٔژ گژھ۔ دُشمن دِن پاہرٕ تہٕ تم نے دِن وَتہٕ پکنہٕ۔ ظاہر گژھ بابہٕ آسُن دوٚلے او سُمت آسُن نتہٕ زن یعنی زٕ دٕ تہٕ تٕرٕ جماتھ تٔمسٕند مرنہٕ کہِ دوہہ تٔس رٕتھ چٔنہٕ موکھ پیارا اُمس تہٕ یم پتہٕ مےٚ وُچھتھ ژٕلی، سعہ جماتھ ماریہٕ ہے ہنٛگہٕ تہٕ منٛگرٕ تہٕ گژھ ہَن اَندٕی اَندٕی تٔس لٔرٕتھ۔ تَلےٚ دوہ لہٕ موج، پکھ مےٚ ہادمول جنتی کتین اوس نقد پوٚنسہِ تھوٚوان، تہٕ کمن کمن نِش چھُس وِگراے باقے بییہ وٕنتی کیٚتس اَکس آسہِ تمی حاداد بیتھ کُن ژٕ دوٚ تہٕ پیٚتھ کُن کیاہ کیاہ چیز روٚدُس؟

موج۔ ہتا خدایہِ میانیا! یہ کیہو چھکھ ژٕ ونان؟ ژٕ ےٚ اوسےٚ مول بجور مُفلس تہٕ سفید پوش ژٕ کیاہ وَنان نقد کتہٕ چھُس تہٕ کوتاہ بٕ چھُس؟ بجور زوٗجان ژٕ رٕ ٹھتھ اوس کہتانی ہہہ چھےٚ ژٕ فنہٕ سوٚنٕب زینان۔ اد، زانٛہہ کانٛلی ہےٚ وانٛس پیٚپھٕڈ خریدارن ہُنٛد ژٕ وٕ ریہن یُن گژھن روزٕ ہیٚس، تٔمہٕ دوہہ وَرِش ہےٚ نابٕڈ پھلس سُبتھ وُچھ ہاو۔ نتہٕ اُسہِ دوہہ ژھ چھےٚ تہٕ ٹچھہہ کھیےٚ گٔذران کران۔ اَسہِ اوس گرٕوس چیےٚ تہٕ گنڈٕ ژٕ ینٹھ کھیےٚ کھیےٚ جیرٕ دوٚتھمت۔ تہٕ چھُم نقد روپیہ ژھانڈان! پیتھس حالس مٕنز ییلہ بٕ اَسہِ پیٚڈ برابری اُس تٔمہٕ کتہٕ گیہ روپیہ پادٕ؟ ژٕ ےٚ اوسےٚ کیاہ مالس؟ یہ اوس تہٕ چھُے نظر تلے، اَکھ چھُس تہٕ لرٕ ہَن، بیٚیہ چھُس وان، بیٚیہ چھُس یہ گرٕ دہیٹھ؛

یہ چھہ تہٕ چھِہ تیلی چھُہ۔ بییہ وُنتم بییہ کیاہ چھُس؟
دوٚپہے ہا گوٚبرا! ژٕ آہم وختس پیٹھ۔ ژٕ ژھینتہ
ووٚنی ؤلی ہیٚنز جاے وانس پیٹھ۔ یوٚژھے
خۄدا صاحبن چھُن اَتھہٕ بییہ پھیرِ ووٚژِے تہٕ
وَری یہ کس وَری پتھ، روزی اَتھہٕ چَلہ وُن، تہٕ
زانہہ روزٕ کھینہٕ بہتھ۔

بہٕ۔ آہنی یہ چھُہ حالَتھا زِ ہیٚنزِ ہیٚن وَرِیِن کام
کیٚسہ کرِتھ روزٕ نہٕ بابس کھٹنٕ ورنی تہٕ پیٚتھ
کُن۔ یہ کتھ وِیٚز عقلہ۔ مےٚ چھُہ صلاح ہیوان
بہٕ گژھہ وُچھن دالیس۔

موج۔ (پریشان گژھتھ) وُچھن وول کیہ موکھ
اَتہٕ ہیٚن ژٕ؟ اَدٕ تہٕ کرِتھ بییہ تن، مےٚ کیٚتھ؟
وُچھن وول چھُن تمہ وِزِ گرِ اَنان بییلہ
کانہہ چیز ژوٚر آسِکھ نیومُت یا دوٚد مُت
آسہ۔ ژٕ زٕ یا چھُکھ مےٚ ژوٚر زانان؟ ووٚنی گوٚ
ہرگاہ ژٕ مےٚ وُنِتھ ہیٚنز شکھ چھے زِ بہٕ چھُس
ژوٚر، صہ چھے ژٕ مےٚ تیلہ پننے بدنیت آسُن تہٕ
نادان۔ گژھتہٕ ؤلی سٕندِس یارس تس اوٚخُن
صاحبس پرژھتہٕ۔ تس چھے سارِ چی خبر شُتہٕ
وَنی یہی یہ مےٚ ووٚ نیرے۔

بہٕ۔ اَہنی یوٚزٕ ہے چھُکھ وَنان ژٕ۔ اَصلی ہے
آسہ اوٚخن صاحبس سارِ چی خبر تیکیاز بابس
اوس ساری سے اَنزٕ تس منزس آسان۔ ہرگاہ
بابس نقد ژنکھ کینہہ چھُہ یا نہٕ چھُہ، تہٕ آسہ
تسی خبر تہٕ ظاہر تھوٚیہ سہ مےٚ نش کھٹتھ۔

بہٕ دراس ہیٚنٚد وُسے اوٚخن صاحبس نش۔ ژٕ اَتھ
شرِہن برُونٹھہ کنہ وُچھم یہ تھنے پاٹھو کوٚنجس منز بیہتھ
بیہتھ پاٹھو دوٚہ وَرِی برُونٹھ وُچھمُت اوسُم۔ یتھے بہٕ
وُچھنس تتھے دِتن شرِہن روٚخصت تہٕ دوٚپنکھ
"گژھو ہا جس منزگو قدمن برکتھ، یوٚت یوٚت وٲتان
چھُہ تتہٕ تتہٕ چھُس شاہدی پانس برُونٹھہ برُونٹھہ دوان
آسان"۔

بہٕ۔ اوٚخن صاحب! تلہ حَصَس منز آس نشند کران خۄدایہ
سند پاسہ۔ سہ گژھہ قدمن برکتھ؟ مےٚ شوٚطھس
پیٚنے گوٚنج پھیرِ ہتی۔ مےٚ اُس راے زِ ہرگاہ
تقدیرن مےٚ موٚل تھٕچھِ دِتھ نیتھو، تس بدلہ
ہا آسین تو تہٕ مےٚ کرِ کانہہ وراثت تھوٚومُت ژھیتھ
مےٚ دگ مُتشبہ منیم۔ مگر شوٚطھس چھُہ تاوِ نے تاوَن
بوزنہٕ یوان۔ ژوٚہ پاٹھی چھُم شکس تیکس باسان
تیتھہ تیکھنہ دالھے ہیکہ دِتھ۔ ظاہر ہا گوس بہٕ تلہ
تہٕ بہٕ ہا روزٕ نہٕ بُتھ دِنس لایق تہٕ۔

اوٚخن صاحب۔ (اَسمانس کُن اَتھہٕ زِ تیرِ کڈِتھ)
إِنَّ اللّٰهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ۔ يُعِزُّ مَنْ
يَشَاءُ وَيُذِلُّ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ۔
اَہنسہ گوٚبرا، دُنیا چھُے یی۔ یوٚت تام نہٕ انسان
یتھ دُنیہس لاہ کرِ توٚت تام زان ژٕ یہی روز

سپداں۔ بہتر چھُہ کُنہ چیزُک نہٕ طمع تھوٗن سیٹھہ انسان فکرِ روٗس روزُن۔

اوصی صاحب اِتھ کرِ پیٹھ چھُہم اکھ درویشی بُہ۔ منز تراوُمت؟ از چھُہم صوٗفیین ہنٛد اندرُے بول پوش کران۔ یمن دوہن مے تہٕ پننِس بدنصیبی وُٹھنہ اُس آمُت تہٕ قمُ شہرس منز کُڈُن تُلُن بُہ تہٕ کیاہ اوسُس تیمن دوہن ییٚمہِ پریشانی وَنان۔ مگر تیمہِ نِش چھُسے بُہ دوہ نی پھیوٗرمُت۔

امہِ پتہٕ ووٚتھُن بزُہ کمہِ معرکہ چھُسے اَمت تہٕ سَرح عاجزی کرٕمُس زِ مے وَننہِ مالی سٔنٛد کاروبارُک حال کیٛتھہ تہٕ کیاہ اوس۔

اوصی صاحبن کوٗر تراہ ٹھوکھاہ تہٕ بُدرس کاوٕگاہ ٹلی سٔنٛد مرپاٹھو دِیُن گوڈُد دوہ پیٹھ کینٛہ قسم پوشیتھ تیمہ پتہٕ چھُم عاٗن تہٕ خاٗن تی وَنان یہ ماجہ اوسُم ووٚتھمُت۔ اوصی صاحبنِ وَننہِ کینہ اوسہِ مالِس میانِس نقد پونسا تُہُکا کہِس تہٕ نہٕ اُسن کانٛہہ دراشتھے ییتھ کُن تراوِہ۔ یہ مے بنیوو اُچھو وُچھ تہٕ تیمچ ہے خبر اُس، بَس تی اوسُس گُل ٹھیلہِ ییتھ کُن ترُدمُت۔

مے کرُ یہ بوزتھ گوڈ تھوہ تہٕ۔ تمہِ پتہٕ چھُس بُہ زور زور اُمس وَنان، مے چھُے پنُنس مالی سٔنٛز خبر سۄ کوتاہ بزرگ اوس۔ نہ اَتھہ تہٕ چھُسنہ تمُی پونسہ سوٗدس پیٹھ دِیتمُت۔ مے چھُے لوکچار پیٹھ اَچھ خبر۔ اکہ دوہ یہٕ آو میون گوڈنیُک آغا، عثمان آغا، بابس نِش

تہٕ منٛز نِش روپیہ دوہ زُم تہٕ دوٚپُنس بُہ دِمے سیٹھا سوٗد۔ بابن دِیُتُس نہٕ ہرگز تہٕ سوٗدس پیٹھ تہٕ بوزِنووُن قرآنِ مجیدُک آیۂ کریم۔ "وَحَرَّمَ الرِّبٰوا" تہٕ سوٗد ووٗد موٚنگنس نہٕ کہیں۔ دوہ نی گو تمہِ پتہٕ ما آسہ ہے سوٗدُر بنیومُت تیمچ چھُمنہ خبر۔ مگر مے چھُہ یہ باپتھ زِ میون مول اوس اکھ پاک مُسلمان تہٕ نا پاک کیوٚنش اوس مُنزہ تہٕ پاک؛

مسجدِ منز دراس نیبر تہٕ ژھکہِ ہوٚت دوتُس پننہِ گوڈنیچ کاٗم کسب کرنچ بیٚنُچ (یاں زِ مالی سٔنٛدِس وانَس) پیٹھ۔ مزار اوسُم ووٚتھمُت زِ "کرہے تہٕ کرہ کیاہ؟ دوہ نی ہیکہ نہٕ بُہ اصفہانس منز روزِتھ تیتھے لعنتہٕ ییتھ اصفہانس تہٕ اصفہان کین۔ مے چھُسنہ یتیمہ دراٚے دوہ نی چارَے کانٛہہ زِ پننُن دِش نداش کینٛتھ گرِچھ واپس دارُل خلافسے منز۔ تکیا زِ کانٛہہ بیکار تہٕ تھاٗنگو ہرگاہ کُنہ جایہ وُٹیہ، سُہ وتیہ تُنتو۔ مگر بیپاری چھُم دِلس باپتھ زِ میانِس مالِس چھُسے صنوٚروٚر کرِتھ نقد روپیہ آسمُت۔ یہ خیال چھُمنہ ہرگز تہٕ دِلہِ منز نیران۔ سَرح زِنہ آس تہٕ کیٛتھہ تہٕ چھُسنہ اَگ باگاہ یِوان۔ دوٚیُم چھُسنا صلاح گرِچھ قافلس نِش بی سوچان سوچان دوتُس کاروان سرایہ چہ ڈیٚڈ پیٹھ؛ اَتہٕ کرُ تمُ تمی مزدیا دِہچ ڈیٚڈ اَنُن سلام تہٕ مالی سٔنٛدِس مرنَس پیٹھ دِل تسلیاہ دِنہٕ پتہٕ کوٚر تمُ دُعا یہ خاٗرہ "دوہ نی تھوٚیسے نہٕ خودا زِندہ تہٕ دُمر کرِہے نے برکتھ" مے

دوٚپُس۔" علی بَبا! ژٕ تہٕ چھُکھ لاگان نادان۔ ژٕ کیاہ چھُکھ وَنان؟ ژٕ کتھہٕ رٕکژ چھُکھ مےٚ رکژ زٕ پہھٹ وُمرٕ تہٕ صحت منگان؟ میٚے ووٚنی دوہ ژھعہ ہاہینٛ' تی اوس جان۔ میانہٕ حقہٕ اوس موٚتھے زٕرت۔ بٔ کتھہٕ کیٛاہ چھُہم کانچھان، تمہٕ سیتۍ زیٛٹھہم مُصیبتہٕ تہٕ تاوٕنَس گژھیم ہُرہٕنۍ۔" اَمہٕ پتہٕ ترٛوومہٕ ووشاہ زٕ: "ہاے افسوس! ہاے افسوس! کیاہ وَنے واٛرٕ چھم چھُمرٕ تہٕ جگرس چھُنم ریٚہہ گنٛڈ مرٕ۔"

یہ بڈٕ معہ ہنیتو گوٚہ حاٛران تہٕ چھُم دپان: "ژٕ کیاہ چھُکھ وَنان؟ ماٛلس اُسونے مغفرتھ، سہ گُذریوٚو تہٕ ژٕہے یوت روٗدہس پتہٕ کُنہٕ واٛرِث دٔر۔ جوانی تہٕ چھے۔ خوداۓ ژھونے، اوٚر دوٚر تہٕ عقلہٕ شکلہٕ تہٕ چھُکھ جان۔ ووٚنی کیاہ گوٚو ژھُہ آسُن۔ پتہٕ گو ژٕ تے ہیسہ چھے ہونگہٕ یوان، اَدٕ تمہٕ کیاہ کرے بٔ؟ ژٕ تے چھُنے ہوومُت، گژھتہٕ تیٚلہٕ ژٕ ہنتہٕ کھولہٕ ووہطا۔"

بٔ۔ اَہنسہ یہ چھُ پوٚز زٕ بےٚ یوت چھُس واٛرِث دٔر مگر سہ وراثت وَنتم چھےٚ کتہ؟ سارِے ہیٚر منٛز چھُہ کُل ٹھیٖر ہتھنو پراٛنی لیفہٕ زٕٹ، کھوس تہٕ لوٹہ کھنٛڈ اَکھ۔ یہ وَنتم لگیم کتھہ یہ؟ لعنتھ پتھس مرنس تہٕ مرن واٛلس۔

علی محمد۔ روہ پیٚہ تسنٛد کوٚت گیہ؟ ھاجیا! تسنٛزن زوٗہ کیاہ گوٚو؟ چون مول، جنتھے اُسونس، پتہٕ سہ دِل مُشرِتھ خریدارن صابن اوس منٛتان تنھٕ

اوس پونٛسہ خرچاونس کیٛتُت کوٚنٛدا۔ اَدٕ نگہوٚ منٛز اوسُس تہٕ آبہٕ قسطر تہٕ پتہٕ ژٕلان۔ یہ چھےٚ سارِنے خبر زِ سہ اوس جماہ کرنس کُن لوٚگمُت تہٕ تَس اوس سیٚٹھاہ پونٛسہ پس اَنداز۔ پتہٕ چھُکھا پونٛسہ چھےٚ خبر زِ کانٛہہ دوہ اَدٕ سینہٕ سہ پتمہ دوہ ہاہ نہٕ سہ بچنتھ کرہ ہسے، تمہٕ روہ پیہ کتہ چھےٚ؟

بٔ۔ ووٚنی یِیٚلہ چون پوٚز مانوٚ، ہتھہٕ کیاہ وَنوٚنہٕ گرٕ چھُنہٕ کھوٚٹ پونٛسہ تہٕ نقد موجود۔ موج چھُم دپان "ماٛلس اَدٕ سےٚ پتہٕ کہیں" اَدٕ خن صاب چھُم تمتھ شہادتھ دِوان۔ اَدٕ سہ غاٛرِنٛج تہٕ بٔ چھُمنہٕ غیرت نہٕ چھُس وُچھن وول زٕ ننہٕ ہیم پوٚز چھا کینہٕ اَپُز۔ ہرگاہ پوٚز وُے مانوٚ، تیٚلہٕ گیہ کوٚت تمہٕ روٗپیہ؟ دوٚ پیےٚ ہسہ! گژھہ نا بٔ قاٛضِنس نِش؟

علی محمد۔ قاٛضِنس نِش؟ کرٕ خوداۓ خوداۓ۔ اللہ تعالےٰ ہیٚ لاٛگی نےٚ تور۔ تمہٕ کھوتہٕ چھےٚ بہتر سیٚٹھاہ دُے جہنمس گژھُن مگر تورِ نہٕ۔ تور گژھُن چھےٚ پنٛنے ہش کتھا زٕ بٔ آسیہ تہٕ پتہٕ ہتریہ منٛز تہٕ اُتھو منٛز یکھ ژٕ تہٕ کہ کھ بَرتھ ٹھُک ٹھُک۔

اَدٕ سہ کُس بوز چون یتیہ؟ شرعہ کیس ھاکمس کرٕ گژھتہ چھُکھ دپان زٕ تتہٕ کرٕ فریاد مگر یہ ما چھےٚ خبر زِ اَتھ کوتاہ لگی تتہٕ؟ قاٛضی چھُ کتھہٕ روٗپےٚ ہیوان تہٕ ژٕ تتھو پوٚنڈو کم پچھُن بیٚٹھو واٛنی ژٕ ٹانے۔ تمہٕ پتہٕ دِیہو تس ما چھُم پکان

کینٛہہ یا تسٔند حُکُم ماچھُ چلان، حرام زٔدٕ ہے!
سونٛہ کُھ چھُس یٔتھ طماہ ہرگاہ یہِ قرآن شریفس
سعہ یہِ رکھ دیتھ آسہِ ہنٛس ژاتہہ تہٕ ہیٚرٕ راوِہے
نہٕ تتھ۔ ییٚتہِ پہمہ چاپس مالہ مٔشدین پونسن
تھٔتہہ چھٔنے وژہمہ، چانِ کُنہ دِنہِ پونسہ تہٕ ماگومہ
سٔندٕ ؤننہِ ژٔنے وایس بہ تہٕ تمہ چھنہٕ رایہِ۔ ماگہس
دِن نہٕ تہٕ ژٔنے دِنہِ۔ مرُکھ تہٕ کھوٚٹ پونسہ
تہٕ دِنہِ نہٕ۔ یُٔدٕ مٔنز کھالنہٕ وایس تہٕ دِن فارس
مگر ژٔنے دِنہِ نہٕ۔

یہٕ۔ اَدٕ سہ یتھ کیٚاہ کرہٕ بہٕ؟ فال کڈن والہ سٔندٕ
یا وُچھن والہ سٔندٕ سیٚتھ پیا کانٛہہ فائدٕ؟

علی محمد۔ یم ؤرِش چھِ تو تہٕ کینٛہہ۔ یینہِ پیٚٹھ یُتھ سرایہِ
مٔنز وو تمہ تینہِ پیٚٹھ چھُس یِہن ہٕندکیٚا کیٚا
بوزان۔ واریاہن سوداگرن روو یٔتہِ پونسہ
اَدٕ اَتھے آکھ تہٕ ہیٚنٛدی دٔسی۔ فقط کیٚاہ سہ
لوٚگنہ سہ مال اَتھہِ یُس تُرکھانو لوٚٹہِ نٕیوٚ۔ نجات!
نجات! دَیان چھُس کہہ سہ بلاے آیہ تمہِ دوہ
ژٔیستھ۔ بدلے تماشاہ گو تمہِ دوہ۔ اَدٕ ہو باون
زدٕ کوٚرُس بدنام ژٔنے تہٕ اُسے تُرکھانن سیٚتھ
اٹھ، زیادٕ جٔبہِ چھُ یہٕ تمو جیٚبتو مُرٕ راونوو
چون ناوِ ہیٚتھ بڑ تہٕ اَدٕ دوٚتھ سہ شور تہٕ تُرکھشر
یہٕ اُس خدایہ یٔنز مہربانی ژٕ علی محمد اوس اَدٕ اَلون تہٕ
یمہِ تسٔنزٕ کنِتھ بوزتھ یُس مٔتے ہُتھس آکھ رنگ بدلان

اوس تہٕ اَکھ گرٕ ھان، ہرگاہ تس تہٕ بوزنہٕ ییہِ ہے
میانٛن سارے کھٔجل گژھہِ ہے وُژھہ۔
موہ حٔصر سیٚد مُشخص ژٕ علی محمد اَناد اصفہان
یکس کستانی ناماوار وُچھن والس، میانس مالہ سٔندٕ
وراثت مٔنز کٔڈ نہٕ موہ کیٚہ تہٕ سونہٕ تس میون گٔیہ۔ دوپن
"یہ وُچھن وول چھُ یٔتھ ژٕ ہرگاہ سعہ یہِ رٔژھہ گٔنہ
جایہِ ژیٚپٔنس تل وِہ گٔژھ یا کاشان کُس تتھ مشہور
کِریس مٔنز تہٕ ژور آسہِ، یہ کڈس اَچھ یٔنہِ مٔنز نیٚون۔"

٥٠

حاجی بابن مالہ سٔندٕ پونسہ لبنہ موکھ

ھپال کتہ نِہ وُچھن والہ سٔندٕ قصہ
بیٚکہ دوہ سہ ژاو صُبح نماز پٔتہ یِہن شخصا
آکھ میانس کُٹھس مٔنز۔ یہ وُچھو تھکہ زون مٔے یہ
گژھ وُچھن وول آسن۔ یہ وُچھم کوٚب تہٕ کلہ
وُچھمس بڈ بوڈ۔ اُچھو کنہ اوسُس نار نیران تہٕ
یمہ اُچھ آسس ژٔژھ تیز تہٕ ہمتارخ ژٕ مٔے زون یُس
اَکی نظرِ سیٚتھ داتہ یہ میانس تہٕ گُژھن۔ کنکو اُسس
کلس تہٕ اَکھ اوسُن ژھوٚٹے دستار اَندٕ کنہ اَندٕ کنہ دوٚلہ
متین ہٕندی یاکھ اَسُس ژھٹیکین تام مَس الوندٕ ریش
اوسُس گوٚن تہٕ آمہ سیٚتھ اوس روب دار باسان۔
ییٚنہِ یِتہ ییٚنہِ اوس اُچھ پھیران تہٕ ژانہ خودایہ
اوسہ اُکھتھ کران کٔنہ عاذتھ اوسُس۔ آمہ حیہ تہٕ

اوس باساں زِ یہ شوبھ چھِنہٕ اِنسان ذاتٕ اندر ظاہر چھُ نسلِ جِنّ یا نسلِ شیطان۔

سوال پرٛژھ پرٛژھ تھٕکِتھ سٕے آیہ گیٖور۔ ساروٕے ہِندیو قبیہ تہٕ خاص کرِتھ اصفہانک واتنہٕ پتہٕ ییٚہ کینژھاہ سٕے تھی تیٚنہٕ تہٕ پرٛژھنم سورُے تہٕ زونُن زِ میانِس مالِس کُس اوس اصلی یار تہٕ سٕے یکسٕر پیٚٹھ چھُ شک۔ مختصر پیٚٹھ پاٹھۍ اکھ حکیم اَکِس بیمارس گُزار دوا، وُچھتھ سارِی پرٛژھ غاٖر کران چھُ، تیتھے پاٹھۍ ییٚر سٕے آیہ سارِی کیتھ تہٕ سورُے کینٛہہ پرٛژھنم۔

میانہٕ ییمہ سارِی کتھ دِلس منز کھٔنٛجِتھ چھُم تِمہ جایہٕ ہُند پرٛژھان ییٚتِین میون مول زیادٕ وخت بیہان کران اوس۔ آمہ وِز اَمس سٕے موج حمام کرنہٕ گٔمٕژ۔ سٕے ژٕوت یہ اندر محل خانس منز تہٕ آو یہ وُچھی کھٔنکہٕ دراے سارِے جاے۔ دوپنم: ژرٕژھ کھٔنجِتھ ژاو سٕے کُن زوہ نے یُتھ بہٕ ییٚنہٕ جایہ سام ییمہٕ تہٕ مطلبس واتہٕ۔' پتہٕ ییٚتِہ ہیٚمِن منٛزٕ دود یہ اندر تہٕ تیٚتھے نیبر ڈراو، دوپنم: ژٕ اَکھ پٔنٛژ سارِی یار دوس تہٕ اشناو رشتہٕ دار سعہ نیبر آیہٕ تھٔ، اَتی ییمہ بہٕ تہٕ وُچھو نحو دایس کیاہ آسہ کرٕن۔"

اَمہ اصل قصک شکہ کرٕنہٕ دراے ووٚنم مایہ زِ مٲلی ہیٚنٛدِ ین یارن دوستن سونٛز اندٕ ییٚتھ بنیہ کھیٚنہٕ مہ کیٚہ ناد تہٕ یا نہٕ اَنہٕ ناوٕ اوس صاحب، ڈیڈِ وان مٲلی ہیٚنٛز گژھِ ژٕنیچ زنانہٕ ہیٚنٛدی اشناو، پنن ماشو تہٕ تِم سارِی ناد دِتھ یم سون گرٕ پیوان گژھان آسی۔

کانٛسہ تہٕ رٔد نہٕ باز تہٕ سارِی پیٚیے واتِتھ کٔھین چناہ کرِتھ تِم کتھ تہٕ دوپمکھ: سٕے چھُ وُچھُن وول اُوثمت یُتھ سٕے تہٕ آخر نیٚنہٕ زِ میانِس مالِس کانٛہہ ژاوہ ہار آسہ تہٕ کیتہٕ چھن تھوومُت تہٕ ییٚتھ تعہ ہہ تہٕ پانس خبر چھِہ۔" یہ وُنِتھ ژٔژم ییمن سارِنے ہُنٛدِس نظرٕ زِ خبر چھا کانٛسہ ہیٚنٛدِس ہُنٛدِس پیٚٹھ مایہ ییمہ ژٕرٕہ علامتھا لوزٕ ہیٚمہ سیٚتہٕ دادس دوا بنیم۔ مگر کیٚنہٕ سارِی وُچھم زنتہٕ سٕے اَچھ روٚٹ کرٕنہٕ مہ کیٚہ شُمار ہیٚنٛدِس یاچھِ بیغرض پاٹھۍ بیہتھ۔

خانٕ تیز نگاہ درویش صاحبس[1] (اَمس وُچھن وول اوس یہی ناو) آو ژاٹھ اکھ تہٕ دِچ اَکس منز کمتانی چیز ویز ہیٚتھ تہٕ ژاو کُٹھِس منز۔ زنانو ترٛٲو تُہنٛدِس پردٕ تہٕ درویش یار لوٚگ پننہٕ کامہ کرٕن۔

گمہ ڈٕنیچھے تہٕ اوٚن سارِنے نظراہ مگر اوٚمن صاحبنس یُتھس کُن وُچھُن زٕرٕ ہیوے کالس۔ اوٚمن صاحبن ہیٚچ تہٕ تیٚنس تہٕ نظر زٕرِ دِتھے تہٕ وُڈھوے تِمو پورُن " لا اِلٰہ اِلّا اللہ! اللّٰھمّ وقِنی[2] شرّ مَن لا

---

۱ طہران چھِ تہٕ فلاٹ ہیٚنٛز کتابہ منز چھُ "درویش تیز نگاہ" لفظو پتہٕ لیٚکھتھ " اینک اسم او"۔ ۲ پروردگارا! مے رٔچھِ پیٚٹھ کانٛسہ ہُنٛد شرٕ نِشہ تہٕ بہٕ چھُسے یہٕ ژٕ سٕے دراے کانٛسہ کھوژان۔

یخافُ منک " تہٕ دِتُن پانس اُندی اُندی کھچہ کھٹکیو پیٹھو تہٕ ڈولُن اَتھ ۔ زَنتہٕ شیطانس اوس ژُلہٕ راوان ۔ تکن ژوٗلُ یہ وُچھتھ اُسن نیرِتھ ۔ مگر ادھن صاٮ۪بن گوٚنہٕ اَکِ سِندِ تہٕ اَسہٕ سیٹھا پَرواے تہٕ بیوٚلھ بننہٕ مزٕ ۔ دَرویشن اوٚن اَمہ پَتہٕ پنُن ژاٹھ بَرونٹھ کُن تہٕ کوٚڈُن تَرامُو کٹوٗرٕ اَکھ دَرچِ فَتِرٕ ٔمبر ۔ اَتھ کٹوٗرَس اُسو یَتیمہ سُند مال ژٔوٗر نِنس پیٹھ آیۂ کریم کھٔنِتھ : مثلن زِ " اَلسّارِقُ وَالسّارِقَۃُ فَاقطَعُوا اَیدِیَہُمَا " ۔ " فَلَا تَقرَبُو مَالَ الیَتِیمِ [۱] " ۔ پانہٕ کوٗرُن نہٕ کَلاما زیادٕ کیتھہ ۔ فقط ووٚنُن : " اِنَّ اللہَ عالِمُ الغَیبِ وَالشَّہادَۃِ وَیَعلَمُ مَا فِی الصُّدُورِ وَیَعلَمُ خَاٮ۪نَۃَ الاَعیُنِ [۲] " اَمہ پَتہٕ تھوٚوُن کٹوٗرٕ پَتھَر تہٕ چھُ کیٛاہ ہتانی بَران ۔

اَمہ پَتہٕ چھُ اَتہٕ لُکن کُن وَنان : " یہ کٹوٗرٕ نیٛا اَسہٕ خاص تَتھ جایہٕ پیٹھ یِتین کربلایی حسن سِنٛزِ روٗہ پیہ اَدِ یا اَسہٕ مَرِ چھےٚ یادٕ ذکین چھےٚ " ؟

اُڈُو چھِ بد اعتقادی سان تہٕ اُڈُو پوٗرٕ پٔژھ سان اَمس کُن وُچھان ۔ پوشولوٗرٕ اَکھ یَتھ اَندرٕ اَندی شکلہٕ بناوِتھ اَسہٕ ، ژَرُن اَتھس کیتھ تہٕ چھُ کٹوٗرَس ٹاس لایان ۔ اَمہ پَتہٕ زَن ژھٔنِن اَتھ کٹوٗرَس جیٚپھو تہٕ اَتھ سیٹھا نَزدٕ ناوِتھ چھُ دَپان : " وُچھو وونی کوٚت گژھتھ یہ کٹوٗرٕ ۔ کانٛہہ چیز تہٕ ہیکنہٕ یمیس رٔکِ کٔرِتھ تہٕ نہٕ ہیکیس کانٛہہ اَکھا دَتھ بَند کٔرِتھ ۔ اِنشاء اللہ تکرٕ یہِ نحوداپہ سِندِ مَدتہٕ سیٹھا زورٕ زور پلنے بَرونٹھ برونٹھ ۔ کٹورا ! ووٚنتھ نیرٕ مال کٔڈ نوٚن تہٕ ژوٗرکرن نٔحِل تہٕ خوار " ۔

اُسو وُنی اَمس سیٹھا یَتھ یہ اَندر محل خانس مَنز کٹوٗرٕ چَلاوٕ ۔ دَروازَس کوٚر ٹھٔک ٹھٔک تہٕ مَشوٗرٕ کَرنہٕ پَتہٕ مُژ رودُو کھ اَندرٕ بَر ۔ اَتہٕ اَمس زَنانہٕ کھٚچھیاہ اَکھ اَندرٕ بِہِتھ ۔ اَڈِن اوس تُبھتس پَرٕ تہٕ اَڈِن تُمہ تَلے ۔ یِمہ وُچھِم سارِیے کٹوٗرکِس معجزَس پیٛاران ۔ دَرویشن کوٚر زَنانن گرٛیشِن زِ خبردار ! یتھ مِیانِس کٹوٗرَس تُتھ یِیو ۔ مِیانِس یمس دَتہٕ ہاوکِس ہیکِ نہٕ کانٛہہ تہٕ دَتھ بند کٔرِتھ ۔ " اَتھو مَنز چلوٚوُن یہ کٹوٗرٕ کوٗ بخش اَکِس کُن یَتھ پیٹھ کُنہٕ اَمہ کُنٛجِ دارِ ژٔرٕ نِتھ اَمس ۔

صرف ژٔٹ اَکہٕ زَنانہٕ ، ماجہ مِیانہٕ ، کٹوٗرَس کُژ لٔسہٕ وَتھ ۔ تیزٕ نگاہ صاٮ۪بن تراوٕ اَمس قہریچ نظر تہٕ کُنی گگراے کٔرِنس زِ " ہَتہ بی ژٔ ٹے چھُکھِیہ اَنیوو ؟ ژٔ تٔھ کھٔنا وُچھان اَسہٕ کیتھ پانٛژھ چھِہ وونی کین خوداہ ہمیچہ کامہ کران ؟ کامہ یُژھو تُن یا ہَتہ یُژھو تُن

---

[۱] ژوٗرس تہٕ ژٔرٕ بایہٕ دوشوٚنی ژٔرٕ ژٕ اَتھ [۲] یتیم سِندِس مالس کُن مہ یِکو نِمہ تہٕ ۔ [۳] بیٛزی یٔس چھُ اللہ تعالا ہٕسے حالُک تہٕ غاٮ۪بُک عٔلم ۔ سُے چھُ دِلن ہٕنٛز واقف تہٕ تٔسی چھےٚ خیانتھ کرن والین ہٕنٛز خبر ۔

پٲدٕ کرٕن وٲلِس چھےٚ بنِنہٕ کام کرٕنۍ"۔ اَخرٕ دوٚت
کنٛڈِ کوٚ نُجس اَکِس نِش بیٚتھِن صاف اوس نَنان یِہ
اَتھن چھکہٕ تاۓ تانٛسے ہیٚترٕ کھتھٕ ہرِتھ تہٕ کنٛڈٕ گوٚ اَتھہٕ
روٚکہٕ۔

کنٛڈِ پیوٚن کھٲلی نُرہٕ ہیٚنٛدٕ تہٕ دوٚپُن:" خۄدایہ
شُنٛد ناوٕ ہیٚتھ گیاہ وُچھوتوٚہہ دوہٕ نۍ میٚ گیاہ چھہٕ
کرُن"۔ اَمہٕ کھوٚن اَتھن ییٚتھرٕ تہٕ کوٚ ڈُن اَتھن کوٚٹ
باناہ اَکھ۔ اَتھ اوس صاف نَنان زِ اَتھ سیٚتھ چھُہ
بٲکھ بانہٕ تہٕ اوسمت۔

دوٚپُن: " روٚ ییٚہ چھےٚ بیٚتھِن آسرِ مُکر دوہٕ نۍ
چھینہٕ بیٚتھِتھ کہِس"۔ کنٛڈِ تُلُن اَکھس مُنز تہٕ وانِہ
ہناہ کرُتھ چھُہ اَتھ کُن وَنان:" کنٛڈرا! میانہٕ شۄشا
میانہٕ ہبگرا! کینٛہہ نا چھینہٕ فِکر"۔

سٲری چھہٕ اَتھ یٲنۍ پانس سیٚتھ ییٚہہ رادمرٕ
ہیوٚ اُمِس کُن مُدےٚ گنٛڈتھ وُچھان تہٕ اَکھ اَکِس
وَپان:" تاجُب چھُہ یہِ ۔ یہ چھُہ ییٚہے موجزٕ تہٕ کرامژ
ہشہٕ کران"۔ یہ ڈٕھنٛگنہٕ کوٚب ہیٚوتن وہٕ نۍ تہٕ سٲری
بدِ لے ذاتھانہٕ موجزٕ تہٕ کرامتہٕ دِل درویش بوزنہٕ ۔
صرف دوٚ ہتھس ڈیڈیوٚ وان بیٚتھ بیٚتھ بیٚتھ تہٕ سیٚٹھا
تماشہٕ وُچھہیتھ اُسہِ تہٕ یُس یانہٕ تہٕ بڈٕ کٲنٛل اوسُن
تہٕ دوٚپنس: درویش صاحب! تۄہۍ کتہٕ سہٕ چھےٚ تۄہۍ
رَکھ تہٕ ہاوِتھ، اَما پوٚز شِکار تہٕ ہاوِنہٕ کِنہٕ کہِس یِہ۔
اَسہِ گژھہٕ فقیر شِکار آسُن، یا ہاوُن تۄہۍ مال ہیٚتھ

نَنِہ ہاوُن مال تہٕ تۄہۍ منٛہ ہاوُن۔ اوٚ اَسہِ گژھہٕ یی
آسُن بَب، بوزو"۔

درویشن دوٚپُس:" دوستا! ژےٚ ڈکرا یوٚت
مہ کھٔنۍ ژٕ تۄنت تۄنت۔ ژٕ مہ وات یوٚت جَلہٕ تۄہۍ
بیٚہِتھ ژور ششنہٕ کھوتہٕ مُنز۔ مےٚ نِش چھہٕ سارنے
داوُن دِواہ اَما پوٚز یِہ بیٚتھ جیرِس چھُہ پنٕن موقہٕ تہٕ
پرٕنیتھ کامہ چھُہ پنُن فتح آسان"۔

اَمہ پتہٕ ژٲوُن سارنے کُن بیمناخ نظرٕ تہٕ
دوٚپنکھ:" مےٚ چھےٚ دوہٕ میٚد زِ تۄہۍ کڈِو یِہ
دۄنۍ سٲری شکہٕ مُنز۔ پتھ دَنو یِہ کامہ رژھا
اَکھ تہٕ سوہ ییٚہ تھوٕ ہیوٚ کرٕنۍ۔ پیٚترِ چھینہٕ مُشکل کام کینٛہہ
بڈٕ ہنٛہٕ تہٕ سادٕ کام چھُو کرٕنۍ"۔ سٲری وُچھس
پشیمن بیٚہتھ کرد، اَسہِ چھینہٕ کانٛہہ اعتراض۔ درویشن
موٚنگ ژانٛس ڈھیلہٕ تہٕ اَمہ مُنز کڈِن گوہ ژٕ اَکھ۔ اَتی
چھُہ وَنان:" یتھ گوہ ژٕ مُنز چھُہ پیٚدن توٚمُل۔ یِہ ژاو پرٕنیتھ
کٲنسہِ اَکھ اَکھ توٚمُلہ موہُرٕ اَنٛس مُنز۔ یمہِ چھُو
توہہ تُرکھ، ژاپتھ تہٕ ژٲ پیٚتھ نیٚنگلا وِنۍ۔ یُس یِہ یِہ
کرِ تس رکزن خیال زِ تس چھُہ شیطان ڈالان"۔

درویشن ییٚہناؤمہِ اُسہِ اَکِس پنٕنس مُنز تہٕ
پرٕنیتھ کٲنسہِ ژاوُن اَنٛس مُنز توٚمُلہ موہُرٕ ہا
سارِوے ہیٚترِ ژاپتھ وِنۍ۔ مُدےٚ آسنہٕ کنہِ تۄہۍ ونس
یِہ بلے۔ ماجہ میانہٕ تہٕ گنٛز رادیوٚ پنٕن پان مےٚ سیٚتھ
تہٕ سوہ تہٕ اُمس بیٚٹنسے ہٕتھان روزنۍ اَما پوٚز درویشن

موتس ژٕ تہٕ دوٚپنس۔ یُس مال بہٕ نوٚن، چھُسیس پڑھان
کدٲن شہ چھُ چانس نیچوس شند، چون چھُنہٕ۔ ہرگاہ یہ
چون نیچوٕ ژٕ مے روٚن آسہ ہسی، تیٚلہ ژاوٕ ہتہ بہٕ، مگر
ژٕ چھکھ برنہٕ روٚس، لہٰذا چھکھ ژٕ تہٕ مے ازماوُن۔"
ژٕ کیہ ساںنے رٕٹ ماجہ توٚملہ موکلہٕ تہٕ ژاٲون اُمِس
منز۔ ووٚنی چھہ اتہٕ سارِنے ارمہ تہٕ تاٲری کھنچ وزان
اُڈلو زاٲنی یہ از ماٲیش جیٚٹھ ہناہ تہٕ اُڈِن لوٗگ توٚمل دوٗر
تہٕ دوٚپکھ "اَسہ چھُنہٕ ژا پنے ریوان۔" یُس یُس ژا
دِتھ نیٚنگلاوان اوس، شہ سہ اوس پنُن اُس ڈہراوِتھ
دَرویشس ہاوان۔

سارِوے کوٚر پنُن بیگوہ ناہ آسُن ثابت الاّ بہٕ
آخُن صاٲبن تہٕ ماجہ میانہٕ۔ آخُن صاٲب اوس یُد
اُسناہ کرِتھ تہٕ اَندرِ کنہ کھوٗژِتھ توٚملس گلسے منز
اورِ یور پھیرناوان۔ آخر چھُ درویشس گژھاوِ کرِتھ وَنان
"ہے! یہ کیاہ لیمباہ ژاوِتھ ژٕ مے اُسس منز؟
مےٚ نہٕ وُگرِ ژا پنس سوٚنب دِندن طاقتھ۔ بہٕ کتہٕ کاہ سکہ
یہ ژٕ تیجی وُہر یڈون توٚمل ژاٲیتھ؟ بہٕ گژھ نہٕ اَکھتہٕ۔"
اَمہ پتہٕ پھژوکُن یہ توٚمُل نیبرٕ۔ ماجہ تہٕ روٗٹ یوٚہے توٚمُل
دوٚر آسنک ہیتھ تہٕ چھوٚکُن اُسہ منز توٚمُل نیبرٕ۔ اَسہ کرٕ
سارِوے ژعہ بہٕ، شکھ گژھنچ وَتہٕ کاہ ہیٚرِن پلہ گژھنہٕ
سارِنے ہیوٗتُن میانہٕ ماجہ ہُندُے شکھ گژھن، بچہٕ اکس
رٲودنہٕ آب تاپے تہٕ تمہ دِژھکہ گژھکھ" یہ کیاہ چھوٕ توٚہی
پیمے شرٕ یہٕ باشہ ہشہٕ کران؟ ازتانی چھا کانسہ اکی پیٚتھ

یتھ پاٲٹھی پننہٕ ماجہ تہٕ پننس دوستادس وٲکرِو اعجز؟
لعنتھ پیٚنز تمہ۔ وُچھو، اُسہ نیرِو پانس، تہٕ پنز
کام کار کرِو۔ بُکی گین یہ پانے ژدٕر آسہ۔"
درویش دوٚپتھ: "اُسہ کیاہ منتہ چھا یا خبر چھہ
توٚہی چھوٕ یہ بکواس کران؟ توٚہی وَنی تہٕ یتھ کو نحش
منز چھا رعہ پیٚہ اسمتر کینہہ تہٕ؟ اَد چھُنا دُنی یتھس منز
ژدٕرے کانہہ؟" اَمہ پتہٕ ہیوٚن آخُن صاٲبس تہٕ
میانہٕ ماجہ کُن تہٕ چھُ دَپان۔ "یتھ پاٲٹھی سارِوٕے
توٚمُل ژوٚپ، ہیمو دمہ یوٚ کونہٕ ژوٚپ تیتہٕ پاٲٹھی۔ اَمہ
تہٕ مون پم چھہ مُرکہ دیاوِ ہمو تہٕ یمن ہیٚتھ کانہہ نہٕ ریہ
اَز ماٲیش خُلیتھ۔ اُسہ کیاہ زدٕر وَنہٕ شہ یمن توٚہی چھوٕ
ژدٕر۔" اَمہ پتہٕ ژاٲون یمن وَنہٕ کشتُخ نظراہ تہٕ دوٚپُن
"یمن چھےٚ پانس خبر زِ ناماوار کٹُورِ پیرِ یِمن
ہزار فن وَنان چھہ (تہٕ یمس ژوٚب اکبر ک لعو گٹھ
بوے تہٕ زُحل ستارُک یار غار کرِتھ وَنان چھہ) تمی چھُ
وومتھ زِ بیگوہ ناہ تہٕ مُجرم بنیوٚن بنیوٚن ژارنہٕ معوکھ
چھُنہٕ توٚمُل ژا اینہ وَراُے بنیہ کانہہ رژ دِتھ۔ مےٚ
ننیوو زِ تمہ ہیٚہ منز چھُنہٕ کانہہ تہٕ جگرِ دول۔ تمہ بہٕ کھوژنا وِنہ
تلہ نیبرِ نہٕ کینہہ تہٕ۔ ہرگاہ تمہ ہیٚہ میانہٕ یتھ ہعہ نبر منز
نشکہ باسیوو، بہٕ وَنو تمہ بیاکھ زیادٕ سہل تہٕ ییٚز
کام کرِنی، یمہ سیتھ نہٕ کانسہ تہٕ ضرر واتہٕ تہٕ یمہ سیتھ
ژدٕر تہٕ ٹاکارٕ ہیوٚ نوٚن نیبرٕ۔ یہ کام چھےٚ جادوٕ کی پاٲٹھی
دِلن ہیٚتھ اثر کران تہٕ ژدٕر چھُ پانے پھسان تہٕ تس

چھُہ یکدم دِلکٔ بار تہٕ سعہ ردٕ مالس خورد بعہ رد کرزِنکھ
عذاب دوٗر سپدان۔ پننہٕ رضہا تہٕ پننہٕ مرضی چھُہ پانہٕ
سٕہ یہ کام کرٕنی منظور ہیوان۔ سعہ کام گژھہ یہ کنڈرزس
تل دوٗبراوٗن۔ یہ کنڈرِ ٹھوٗن بہٕ یتھہ کوٚ تجسس منز تہٕ
از راتس پرٕ بہٕ تتھہ باٹھِ جلکھتہٕ وظیفہٕ زٕ خۄدایہ
سنز یارِی سیتی نیرِ پانے حاجی بابس پنُن مطلب
تریش پونسہٕ اُمس ژوٗر چھکہ نعمت سٕہ ٹھوٗن بیٚیہ
پننہٕ جایہ اُرنتھ۔ ییگاہ یہ تن پرنیتھ کانہہ تہٕ وُچھتن
اگر نہٕ ییگاہ رعہ ہیٚن نیب نشانہٕ ژراو تیلہ کرٕٹی توٗ سے
ریش والہٕ والہٕ۔"

آمہ پتہٕ ٹھوٗن کنڈرِ ہیُرتل دوٗبراوتھ تہٕ
ساری چھہ اُمس اندرٕ اندرٕ تماشہ وُچھان تہٕ پانہٕ وانی
اُمسندِس ہیچھ کتھا کتھا تہٕ کران۔ آڈُن اوشس
تہٕ تہٕ درویش سندِ باٹھی اکھ خبیث روح تہٕ بدباطن
بوزنہٕ یوان تہٕ اُڈیٕ اُسی اوخن صابس تہٕ ماجہ میانہٕ
تیغ بدگشت ران۔ خیر، کنڈرِ دوٗبراونہٕ پتہٕ ژراے
ساری ییگاہ تماشہ وُچھنہٕ ییٚنک وعدہ کرِتھ۔

۵۱

وُچھن وٚالِس سُند مطلب پوٗرٕ سپدُن

تہٕ حاجی بابس مالِ مسروٗف اُتھ ینہ پتہٕ دِلس وٚالے بدٕلنہ
تعہ ہنہ نِش کیاہ چھُم ژوٗری ٹھوٗن، روومُت
پونسہ اُتھ پنٔچ اُمس سے وۄسیدے ژاوٕمژ۔ کنڈرٕ

پیر سنزو غیبی کتھو تیلہ ژراو یُتے یوت فائدٕ زٕ
مے نسیوہ گرٕ چھُہ مالی سُند پونسہ پرزٕ باٹھی ژھرِتھ
موجود اوسمُت تہٕ اوخن صابس تہٕ ماجہ ہیچھ اوس
سارِنی شکہ گومُت۔ بس آمہ اوکُن اُسمنہٕ بیٚیہ کانہہ
دۄسیداہ زٕ کام کیاہ نیرِ۔ مگر ییگاہ پیٚہ کنڈرٕ پیرٕ ڈیڈِ
وان تہٕ کانٔج سعہ سارِے جائہ ہیچھ وارِتھ۔ فقط اوٗنہٕ
اوخن صابس، بیٚیہ آیہ نہٕ میانی سوچ۔ سعہ اُس کنس تام
دِیسہ خبر گژھنہ کہ جتہٕ غائب گمژ۔ خیر، اُسی گئے ساری
کنڈرٕ چہ جایہ نِش۔ گوڈٕ پیرِ درویشن بڈٕ ہا بتہٕ سان
کینہہ وظیفہ تہٕ آمہ پتہٕ پوٚک سیٹھاہ وقارٕ تہٕ گوہ بر
سان بُرونٹھ تہٕ دوپُن۔ "بہٕ تہٕ وُچھہ رائتھ چھارِ جنوٚ تہٕ
پیرِ یو پنُنے کام کرٕمژ کینہ یتہٕ۔"

خۄدایہ سُند ناوہ ہیتھ کھوٚنُن زمین۔ اورٕ
ژرایہ گوڈٕ بڈٕ کنیاہ اکھ تہٕ پتہٕ ژرایہ اکھ تیلہ کنہٕ برِتھ
گوژر اکھ یتھہ کُن مے وُچھتہٕ خواشی تہٕ باقین جائتھا
گو۔

درویشس ژٕج کُنی کرٕتھ نیرِتھ۔ "ہتا میانہٕ
بابا! آفرین پیرس یہ تہٕ جنس۔" گوژر کڈٕن نیبر
وُچھنہٕ سعہ کھ تہٕ چھُہ دِیان۔ "تیز نگاہ درویش ٹھوٚیا
ریش پنُن دٕتہٕ ہیچھ۔ سعہ نتہٕ چھنہٕ کتھے۔ اُسی دموٚنہٕ یتھ
ریشنس لٔژھ گژھنہٕ۔" آمہ پتہٕ پیٚہ ناوٕن یہ گوژرٕ
مے کُن تہٕ دوپنم۔ "ہتھ، حمداہ پرٕ خۄدایس کُن
سے نِش اوسکھ آمُت۔ یتھنہٕ وعہ نی میون مہنتانہٕ

مُشراوِکھ۔"

ساٲری گٔیہ مےٚ اَندٕی اَندٕی جماہ زِ اَما اَمہِ ہٕنٛز کیاہ سَنا نیرِ۔ مےٚ ہٕشر اُوسمہٕ تہٕ چہ برانٛز مگر اور دزاو رُوو پھہ۔ دِل گوم وُداسہ تہٕ مُہنٛجس پھیرِم زٕ دیٚ اَتھ منٛز آسہٕ پانٛژھ ۂتھ روٗپیہ۔ پنٛزاہ تیٚمہِ تہٕ دِژِم درویش سٕنٛزِ اَچھَن نیاز تہٕ دوٚپمس:

"رُیٹھ حَضن یِمہٕ۔ اللہ تعالا کرِٕنے آباد۔ زیادٕ ہےٚ نیرِ ہُن، تمہ تہٕ دِمہٕ ہا زیادٕے۔ یُوٚد دٔسے ہالی سٕنٛدِ پوٗنٛسٕ دٔہیٚم حِصہ تہٕ اَتھ آوٕ، توتہٕ کرِہنے خودا زٔسے یارِی تہٕ ھٕوٗنے آباد، بہٕ چُھس تہٕنٛد سیٹھا شُکر گُذار، سوٗ کیٚتہٕ اَتھ زیوٚ تہٕنٛز شُکر گُذٲری کرِتھ مَہ کٕھ۔"

درویش گو خوش تہٕ دژاو سار نیٚ سیٚتی۔ جَرف روٗد ڈیڈی وانے یوت اَتی۔ سُہ وودتھ مےٚ کُن "ہےٚ! اَز کرِ پتہ کرِ پانٕ اَسہ جوڈ گریاہ۔ بہٕ اوسُس نا وُنان یہ درویش ہا چُھ اَکھ پھٔچھِ ٹھٕگناہ اَکھ۔ اَمِس چھِ نیٚتھس زوٗنگ دزان۔ وُچھتھ وہ ژٕ کیتھ پانٕ چھُ موجِ ہوی کران بہٕ مےٚ دوٚپُس: "اَہنس! مےٚ اوسِنہٕ پانَس بیہان یہ کرِ یتھ کمال۔"

یُتھے مےٚ روٗ ہیٚن پیٹھ نظر ییٚہ مےٚ زَن دوگ حَلہ مُہچھین رگن دزِ سہ۔ بہٕ دوٚپُس علی محمدس کُن۔ "دوٚپُہ ہےٚ مُسہ! چھُنا صلاح بہٕ گژھہٕ عدالتس پیٚتھ پانٕ پانٕ پہٕم روٗ ہیٚس پانٛژھ ۂتھ اَتھ آسے۔ بُلِہ کین باقی روٗ پیہ تہٕ تِمہ سیٚتی بَدَس ییٚن۔ ژٕ تہٕ دیکھ شہادتھ زٕ پہٕم پانٛژھ ۂتھ روٗپیہ چُھ کر بلاہِ حَسن شیٚرزوراشِتہٕ مِنٛز پوٚہہے فقط آٹھ نو ناہ۔"

علی محمد ووٚتھُم دَر جواب: "دوستا! ییٚمی اُتھ اَدے تی زان غنیمتھ۔ وہ ژٕ گوٚ تہٕ چھُکھ دِیان عدالتَس گژھہٕو۔ تیتہٕ کیا رٲوی پننی پُژھ تہٕ گژھکھ گیر۔ کیاہ پتاہ چھُ تیتہٕ اَنٛدیا تہٕ کینٛہہ کیتہٕ کہیں بہٕ۔ ژٕ ھٕوٗتہٕ یہ کیتھ لیکھتھ زِ پوٗنٛسہ خرچاوتھ تہٕ دِنے تیتہٕ ییٚی زِ "گژھو پانٕ واٲنی کرِ صلاح تہٕ اَسہ مہٕ تِلو گیوٗر"۔ بیٚیہ چھُنا بوٗزمُت پرٛیچھ کاٲنسہ چھِ ژٕہ کرِ یسیٚتی دَنٛد موٗنٛدان فقط یہٕ قاضِس تَس چھِی میٹھا یہ سیٚتی دَنٛد موٗنٛدان۔" دار یٲہس کالس پانٕ واٲنی ہیٚنٛگِ دَگ تِلہتھ موٗنٛم۔

اٲخرس علی محمد سٕنٛدِ سے وَنُن تِکیا زٕ مےٚ دوٚپ ووہٕ ژٕ کُس ہیٚیہ اوخُن خدایس تہٕ پنٕنی ماجہ مُدریا پانٕ لایٚتھ گَنٛج دَنٛد دَگ مَلی۔ اَمہ سیٚتی گژھہٕ ہٲنٛگہٕ تہٕ ہٲنٛگہٕ وارِہن سیٚتی دُشمن دٲریاہ پاد تہٕ پیٚیم نہکہِ اَکِس بیٚیہ سٕنٛز اَڈٕ زادٕ ہیٚنٛز۔

بہٕ دوٚتھُس اَمِس نصیحتھ کرن واٲلِس علی محمدَس زِ "یہ کینٛژھا مےٚ ییٚتہٕ اصفہانس منٛز چھےٚ تہٕ ژھنہٕ بہٕ سوٗرُے کیٚنٛہتھ تِکیا زِ مےٚ چھُے خیال بہٕ تہٕ زانہٕ ووہٕ ژٕ یور ییٚہے بہٕ۔ ووہٕ ژٕ گوٚ ہرگاہ مےٚ وَرخ تہٕ زَخ اوٚر روٗد، تیٚلہِ چھےٚ بَدَل کیتھ۔ یِیٚلہِ بہٕ آسُن وول تہٕ جان گذار وول بنے تیٚلی زانٛنی زِ میون اصفہان واپس ییٚن

یہ وَنان اوسُس یہٕ سٔنح گرِس آمُت لاینہٕ تہٕ تٔمِنح
ژٕکھ اٚسِم کھٕرُث مرٕژ تہٕ زانہٕ خدا تقدیر کیاہ آسہٕ ہے
میون اَرمان پوٗرٕ کرنہٕ موکھ سوچان۔

علی محمد گوٚ میانی یہ کتھ بوٗزِتھ خوشی تِکیازِ
تس تہٕ اوس نیچو نوٚو کار کران تہٕ سانہٕ وانہٕ کھوٚتہٕ
تہٕ اوس تس ییٚنُن کأم کٔسب بڑٕ ٹھیک پاٚٹھی چلان
اَمہٕ پوٚز وان اوسُس نہٕ کہین۔ یہ دوٚیمُہ اوٚرسے رٕژ
بٕہ ہیمہٕ چون وان مُلہٕ۔ میٚ تہٕ کُن جان جان تہٕ خبردار
انسانَن سٟتۍ مشورٕ کٔرِتھ وان، ساماں ہیٚتھ اَمی سے
یِتھ روٗدٕ مکانہٕ۔ دُپان اوسُس نیک نامیا
گژھم یتھ کُن روزُنی (اَتھ چھِ اٚسِم سٔنح صنوٗرِتھ
تہٕ) لیتھ چھیتھ گژھِنہٕ نِشہٕ بچنہٕ موکھ کوٗرُم مکان
سوٗرُسے اسبابہٕ ہیٚتھ ماجہ حوالہ۔

علی محمدُن نِش، یُس میانِس مأکلِ سِندی
پاٚٹھی سونیبر تس یتہٕ اوس لوٚگمُت، زٕ پیٚم ہارٕ۔ یہ چھے
سارِنے خبر زِ ہیمَن پوٗتسن ہیکہِ یِنہٕ یِیہٕ کُنہٕ جایہ
ینہٕ وانہٕچ ہش جاے مُلہٕ ہیٚتھ۔ کُل بٕٹھ سمیہِ میٚ
ہیتھ توٚ مان۔ یار لوٚژ راونہٕ موکھ بدلوٗم یہ رقم سونس
منز۔ اُڈس ہیٚیتھ پلوٗد لوٚتہٕ کانژاکھ تہٕ ہیوٚتم۔ گرٕ
ور ہیوٚتم نہٕ کینہہ تِکیازِ شمشیر گنڈان والین منز روٗزِتھ
اٚسِم یڈ آمرٕ تہٕ یم ستم تِمَن سٟتۍ روٗزِتھ ژالِنۍ اٚسِم
پیمتۍ تہٕ قم شہرس منز روزنہٕ پتہٕ یہ کینژھا ہیوٚ چھمت
اوسُم، تِتھ کُن نظر کٔرِتھ اوسُم خرٕ بسے ہیٚتھ اور یوٗر
ہلُن ڈٕلُن جان بوزنہٕ یوان تہٕ دوٚیمُہ" وونی گوٚگر
تلوار، پستول تہٕ بوٗندوٗق تراٚوِتھ ژھنُن تہٕ یمن
سٟتۍ نہٕ کانہہ لیف اٚلیف تھوٚون۔ یِمہ یوکُن آسہ
نہٕ بٕہ وونی اَجی میٚنگہ ٹوٗپی تھوٚوان۔ وونی گے زُلف
ہیٚنو۔ گنڈ ہیٚتھ فرد الاثر تراوِنی گوٚ وونی اَپزٕ۔
وونی گیہ کھلہ ڈٕلہ سٔیدی سادٕ پاٚٹھی فرد وٕلِنی تہٕ
دستار گنڈُن۔ اُوی لہٕ تہٕ زرٕی دار چوغہٕ بدلہ لاگوٚ
وونی یِچہِ دار چوغہٕ نالی یُتھ لُکن فِکرِ تَرِ زِ یِہ چھُس
وونی ایمان دار مسلمان بنیومُت۔ پستولہ کُنہ ژٕراوو
وونی کاکد بنڈلہ اَکھ مُلس اَلونڈ تہٕ گولہ مالہ بدلہ
ژھنوٚ قرآنِ مجید نالی۔ بوٗٹہ چہ جایہ لاگوٚ توٗن
پاپوشا کھوٚرن۔ اُڈی پوٗرٕی ژٕراونہٕ تہٕ کھرُل وُزنائن
بدلہ چھُ وونی جان بوٗلہ ہیوٚ، کوٗب گٔنڈِتھ، روٚومُت
ہیوٚ، بوٗن گَنے وچھو وچھو، فرد لوٚنچھ اَکھس
منز زٕٹھِتھ، جوہرابو وٕرائے پاپوش کھکھر یکناوِتھ
تہٕ یٔڈ وٕرائے وَتہٕ یِکُن۔ کُکھ چھُ وُچھان نیٚبر میس
جِنیہ تس۔ نیٚبرِم جیٚنتھ یِنہٕ بناوہ، اُکَن خوش یونی
یِتہٕ اگر ناسزاہ تہٕ آسہ وَنان تِتھ تہٕ آسہ مُشکِھے یوان
خاص کٔرِتھ ییٚلہ یہ تس انسان سٟتۍ چانٹہ نیبرِچھُس
عابد، ریاہ کرن وول، بڈ فرداہ تہٕ دستاراہ دِتھ، وونی
تراوِی تراوِی تہٕ واہی کرِی کرِی "سُبحان اللہ! سُبحان
اللہ!" پران آسہ۔ ہرگاہ کُنہ وِز کانہہ کأٹل موہ ہیوٚ
بیٚتھ ییٚیم، تِمہ وِز گیہ ژھوپہٕ کأم ہیٚتھ ینُن پان

اَکھ بۄڈ عالِم زٲنؠ راوِن ؎

چو در بستہ باشد چہ داند کسی

کہ جوہر فروش است یا پیلہ ور

لیکھہِ پٮ۪ٹھ تہِ چھُکھ رٕزِتھ کھنٛڈ اُسوپ تھے۔ کٲل کرِنہٕ پیٚتو پیکہٕ وارٕ وارٕ ریتہٕ خطہٕ تہٕ لیکھتھ۔ قرآن شریف لیکھہِ زٕنیچ کامہٕ ہیموٗ منٛڈ تہٕ اَ بارِی بٔنیم ناداُری تہٕ وارٕ کارٕ۔

اُکھو سو چِس پیٚتو رۄدُس توٗت تام یوٗت تام سفرس نیرنُک وَخ دوت۔ اَمہِ ساتہٕ زِن اوسُم پرٛیتھ کانٛہہ تان ہیٚنہٕ پانُک دِلُس باند باند کرٕتھ وون زِ " میرزٕ ابوالقاسم قُمی صاٰبنِس دِلس منٛز یِیہٕ جاے زٕٚسے کرٕ مزٕ چھِتھ تمہٕ تِلہٕ کُلزٕ فائدٕ تکیاز ییتھ نوٗس دُنیہِس کنٛ وۄنؠ زٕ ہیوان چھُکھ گرٛشھن، تتھ منٛز ییٚی نہٕ زٕٚسے تس ورأے ۔ بیٚییہ کانٛہہ تہٕ بکار۔ شُہیکی محرٕرٕ یا نوکر روزٕنہٕ سہ کہِ کانٛسہ نتہٕ کانٛسہ مجتہدس نِش سفارش کرِتھ تہٕ باسے ہیٚچھکہٕ ییر لیرٕ ہٕنٛد تِلہٕ ترٛاوہٕ " ہُتہٕ اوسُس نابہٕ اُستاجٕ منٛز نیرنہٕ، یِتہٕ چلِ چھلے زٕ وُلمٕت، تمہٕ رٕکنؠ اوسُم تس سمکھُن قرض تہٕ قرض نکھہ والنس برابر بوزنہٕ یوانؠ دوٗیُم: ہٕندی یاہ زمنس کیٛنژہ پیٚتھنہٕ: بیٚم اُمو منٛز اُو مرٕتھ زٕٚسے۔ تہٕ سوٗچتھ کرٕتھ کوٗرُم جاے نماز اَکھ ملہٕ پٕنُک فاصلہٕ۔ آخرٕ ہیٚنٛزم جاے نماز ملہٕ ترٛٲوِتھ یہ یہ بٕنہٕ وتہٕ قاطرس پیٚٹھ گنٛنہٕ بدل تہٕ بکار آیم۔

سفرُک سامانہٕ کوٗرُم سورُے تیار۔ نیبرٕ رٕکنؠ اوسُس ستہٕ وٕہرٕ پرٛانہٕ پیرِکھ کھوتہٕ تہٕ تژوٗک پیرِ امہٕ ہیوٗ بوزنہٕ یوان۔ یہٕ پیرِ اَلقاب پانسن کھالُن تژوٗ وُم وقتہٕ پیٚٹھہ تکیاز فلحال اوسُم حاجؠ ناوُک اَلقاب کانٛفی بوزنہٕ یوان۔

وۄنؠ اُس مےٚ فقط اَکھ کام باقے روٗزمژ سہ اُس مالِس کفن دفن کرنُک قرض نکھہ والُن۔ یِمہٕ کوٗ پٔزٕ مےٚ سوٗچ " ییتھ پاٹھؠ ہنٛدِ ہیٚتھ چھانگرٕ تھوٗوُس کرٕتھ، تتھ کُن نظر کرٕتھ چھُ بیانہٕ حقہٕ یہ قرض نکھہ والُن دشوار۔" کیٛازِ لٔگہٕ آم جانہٕ منٛز پیٚٹھ زِ وۄنؠ تھاوٕ تہٕ نیرٕ ہیٚتھو اَکھ پاٹھؠ اصفہانہٕ منٛز۔ اَمہِ زانِ اوٚد حساب تہٕ موج قرض نکھہ والُن۔ مگر مےٚ اُسنا باپتھ نیت ہر تہٕ صاف تہٕ دِل اوسُم اَنہٕ ہیٚتھ، مےٚ اوٚ یہ ہرگز وۄنؠ دِیہٕ تہٕ کرٕنس۔ مےٚ سوٗچ زِ۔" اَمہِ پیٚتو کڈُم اصفہانکہِ نکھہ لیکھ زٕ اَمیہِ زٕ اُرِیہِ تو زٕٚتھ تہٕ تاوان زٕد شُنہٕ تاوان زد ویٚنؠ دِنؠ کرٕنم بدنام شہرٕ۔ تہٕ گٕژھہ نہٕ جان تہٕ نہٕ زیرٕ تہٕ" لہٰذا اَکُرٕتھ کوٗس اَکھ اَکھ پیرس نِش، دُون والین نِش شرانہٕ گرٕس نِش، ملس نِش تہٕ پرٛیتھ کانٛسہ دِ زٕم ہارٕ تہٕ زانٛنؠ رٕوُوم ییٚنؠ بیان حلہانُک۔

۵۲

حاجی ابنِ ماجہ رٕ خصُصہ مینٛیہ نیرِن

تہٕ تَسُنٛد اَکِس ناماوارٕ عالِمَس نِش مُحرِر روزُن

کینٛہہ تہٕ چھیوٗرُم اَمہِ پیٚٹھ زِ میٚیہ اوٚس باجہ رٕ خصُصہ تَمہِ ہیٚتُم تہٕ تَس تہٕ وُچھُم نہٕ دِلَس اثراہ کینٛہہ تلٕ بیاکھ سوٗ تہٕ وُچھُم ینیٚنیے حاضری ثابتَن تہٕ بہٕ تہٕ اوسُس ینیٚنیے فِکرَن منٛز۔ بہٕ اوسُس خوداییس اَندرٕ کینٛہ مَنٛگان زِ اَسہِ گَرٕژھہٕ وُنہٕ اَکھ اَکھ سینٛدِس ماملَس منٛز دَخل دِنُن۔

نِکہِ نِکہِ گاشہٕ کھوٗ تَس قاطرَس تہٕ یوٚت تام اَختابہٕ نیبرٕ کھَنٛڈ کھوٚت توٚت تام اوسُس قمٕ چہٕ وَتہٕ کَشِن بہٕ بَڑٕ پرٛوٚتھ ڈراہمت۔ دپیوم وَتہٕ کَڈٕ سُکُنہ جایہ تھکھ خاص کرٕنہٕ اوسُس دَیان کاشان شہرَس منٛز کَرٕ ہا رَژھ کھَنٛجہ قرار، اما یوٗز دۄپُم وَرخ خنایہ کرٕنہٕ تَلہٕ نیبرٕ نہٕ کہیں۔ دِتُم بَدٕرٕ تہٕ نوٚکرہ دوہ کوٗرُم یان پنٛنُن حصہ معصوٗمہ ہنٛدِ آستانہٕ کرٕ دیدارٕ سیٚتی بیٚیہ اَکہِ لَٹہِ تازٕ۔

قاطرٕ گوٚ نِدُم کاروان سرایہٕ منٛز تہٕ تَس کاہہ تہٕ ہوٚشکہٕ کھشیا وِتھ دراس گرٕژھس تَل مدیہٕ ہیٚتھ مجتہد صابُن گرٕ۔ اَتہٕ وُچھُم بَرٕ ییلہِ تہٕ بَڈٕ پن گرٕ پنٛنٛدِ پاٹھٕ وُچھُم زِ اَتہٕ کینٛہہ تہٕ ہیٚے تہٕ زٕ سے تہٕ نہٕ کاہہ ڈیڈی وانہ۔ یَس خوش گرٕ ہیٚے سہٕ اوس یوان تہٕ یَس دِلَس گرٕژھہ ہیٚے سہٕ اوس نیبران۔ جایہ نماز

ٹھوٗم کھور بانٛہ رٕ اَچھس اَکھ تہٕ پانہٕ ژاس تیتھ گُھٹھِس منٛز ییٚتہٕ مجتہد صاب کوٚنجس اَکِس منٛز بیٚہتھ اوس۔

اَمہِ پرٛزٕ نووُس بہٕ یکدم۔ مےٚ وَرنووُ بڈٕ ہرزٕ تہٕ بڈٕ ییزتہٕ سان پہنٛنوٗنس پانَس نِکھہٕ تہٕ وُچھُم کامیہ کارس وا قفٕ آسنہٕ کِنہٕ شیخ لولہِ سان جبرٕ اَتہٕ پرٛژھان مےٚ تہٕ دِتُس توٗلی توٗلی تہٕ پنٛنیٚن پنٛنیٚن جواب تہٕ اَمہِ سنٛدِ بَرکتہٕ محہ کلَن پاسے سیٚدٕ پیٚچھ گرٕ مس شُکر گُذاری تہٕ دوٚپمس۔" وُنہٕ زِ حضرت چھُس بہٕ ژہ پاری پسُر آمُت۔ بس چھُس یژھان زِ عابدَن تہٕ پرہیزگارَن ہُنٛدِ کاٗم مَنٛز ہیٚتھ کرٕ ہا پنُن دُنیاہ تہٕ دیٖن رُت تہٕ وُمرٕ گُذارٕہا عالِمنیے منٛز۔ ہرگاہ تُہنٛدِ صفارشہٕ کانہہ تِژھ سَبیلاہ بنہِ ییمہِ رٕکنہٕ وُنہٕ بہٕ پننٛہ باقے وُمرٕ شرا یتچ خدمتھ کرنَس منٛز خرچ اوِتھ ہیکہٕ، تیٚہ ہیٚہ روزٕ اَمیُک اَجر خوداییس تہٕ خودایہ سنٛدِس رسولَس نِش موجوٗد۔"

مجتہد صابن دیُت ہناہ دم تہٕ تمہِ پتہٕ وُچھُم دَیان:" از واتہٕ اَسہِ صُبحَس طہران کِس اَکِس ناماوار عالِم مُلّا نادان حناٸبہٕ چِٹھ۔ تَس چھےٚ اَکِس نفرٕ سٕنٛز ضرورت یُس مُحرِر تہٕ تہٕ نوکرٕ تہٕ ہیٚکیس روٗزِتھ۔ یان زِ تَس گرٕژھہ لیکھہٕ پرٕ تہٕ آسنہٕ تہٕ بییہِ گرٕژھہ کاٗم کار کرنَس منٛز ژھوٚرٕ تہٕ آسُن۔ اَدٕ سہٕ پرٕ ناوِس تاٸیم، رٕچھِس کرِس تہٕ تہٕ پانٕے ییکٕ ریٚتہٕ

برونٹھ تہٕ:"

یہ خوش خبر بوزِتھ ہیوٚتم دِلس دُب دُب
گژھن تہٕ اَندرٕ کنہ چھس دپان: "بس، بے ...
اوشس خود ایس منگان - ہاے بہٕ گوٚژھس گوڈٕ اکہ
لَٹہ کانسہ پیرس کلس کھنڈنٕ ییٚن، پَتہٕ بوزِ ہو ،
مے تگہِ ہے پانے اَدِ شان کرٕن۔"

سیدہ پاٹھو کرٕمس شکر گذٲری تہٕ کوٚرمس
کینژہ مہربٲنی کرٕنہٕ موکھ بیٚیہ عرض - پننہٕ اکھ
لیوٚکھ اَمو پانے سفارشہ ہنٛد کاکد تہٕ پننو موہرٕ تراوِتھ
دِتن مے اَکھ تہٕ دوٚپنم: نیرِ جل گژھ طہران، یتھہٕ
چانہٕ واتنہٕ برونٹھے بدل کانہہ اکھ میٚنڈس گژھہ
بون والہ - نادان صاحب چھے دینک سٹم تہٕ پولر اَسیہ
کنو کھیٚنی پیس اَرا ناٹہٕ ہمی۔"

بہٕ گوس بڑٕ خوش تہٕ کرٕمس گلین مسٹھو بیٚیہ
کرٕمس شکر گذٲری تہٕ دوٚپمس: "حضرت! دعٲیی
چھم بٕ تیٲ کھہ عرض - یتھے چھس زٕ لری ننگ نیاز
ہیتھ آمت یتھہ نپانز ہٕنز تہنٛد دِلِ مبارکہ منز
مُشد گژھ۔"

دوٚپنم: "حاجیا! خدا تھوی نے آباد۔ ساہٕ
ساہٕ خاطر چھُ یتے کافی زِ ژٕ نے منز آوتھ نہٕ اسی۔
ژٕ نے کیاز کوٚرتھ یوت تکلیف۔ سون رحنا چھُ اَکھو
منز زِ یتھنہ ہلالس تھپھ تراوکھ تہٕ حرامس پتہٕ لارکھ
عالمن ہنٛد تھوی زٕ محبتھ تہٕ عازی فنٛ ہنٛد عداوتھ

بس اَمہ اوکن وَنے بہٕ بیٚیہ کہیں۔"

اَمہ پتہٕ ہیوٚتمس رخصتھ تہٕ دراس
کاروان سرا یہ کن۔ اَستانہٕ نیچ زیارتھ کرِنہٕ ورٲے
تہٕ پرانین یارن دوستن سمکھنے کرنے کھوتس قاطرس
تہٕ آمی شبہ دراس ناوِ دکڈلی، طہران کن۔

شامس ہٕ گو دوتس طہران تہٕ زیٚنبہ ہٕنز قبر
پیٹھ نظر نہٕ پینہٕ موکھ ژاس قزوین دروازٕ بدلہ شاہ
عبدالعظیم دروازٕ کنو۔ قسمتن کرٕنم یٲری زِ ڈیڈکی آمن
واتو بہٕ زِ نوبس تہٕ تہٕ سرکارکو ملازم آسہٕ کین دوہہ
ہندی پاٹھی گے بہٕ مے وُچھتھ تھوود کینژہ تہٕ وُچھتھ
اصلی چھ پلیسہ دول پیر سندس زٕ تھس منز وُچھن
تہٕ اکھ جتاہ اکھ۔ میانہٕ نوٗر بُر زٕ شکلہ پیٹھ کانسہ
ہٕنز نظر پینہٕ ورٲے دراس بہٕ تیمہ ماوانہٕ تہٕ بازرٕ
منز مُو پیار کرتہٕ اکہ وخِتہ مے ورٲے کانہہ تہٕ کیٚنس
اوس ہران۔ وَتہٕ کوٚرُم نادان پیر صاٗبنہٕ گرٕک
نیب مولوم۔ لکن ہہنٛدِ زانیہٕ کنو توٗ کمٕ بوزن زٕ
ناما وارے گژھ آسن۔ راتس روٗدس تمہٕ سے
ہمسایہ کاروان سرایہ منز تہٕ تس سمکھنہٕ موکھ گوس
صبحس حمامس منز تہٕ پتہٕ ژٕنگم اکھ کھوٚرتہٕ ریش
مانز ستھ تہٕ یلو بدلاوتھ دراس تسند گرٕ۔

نادان پیر صاٗبن مکانہٕ اوس شاہ مشدہٕ پتہٕ
کنہ توپ خانہٕ کیس افسرس نکھہ سہ

" در سرای مُغان رفتہ بود و آب زدہ

آنگنس نٕش وُٹھس وُچھم کنہٕ فرش کُھٹھٕ اُسس
جان حیثیت یاں زِ نہ اوشکھ بختاوار سپنٛدِ اَندر فرش
گژھہ تہٕ نہ اُسی میسکین آسِے۔

تلاوس سپدِ بڈِس کُھٹھس منٛز اوس اوخن
صاٗبا اکھ بہتھ۔ یہ اوس ژ مسٹیمتہ بنٛتھ تہٕ بمار
سپنٛدِمہ پاٹھو وُچھم زوٗلہ کران۔ مےٚ دوٚپ زِ یوٚہ ہےٚ
گژھہ نادان پیر آسُن۔ مگر پتہٕ پیٚیلہ نوکرن ہٕنٛز
زیٚو بوزُم زِ۔ " آغہ صاٗب چھِ اَندر تہٕ تیار آسن نیرنس"
مےٚ زون زِ یہ گژھہ بیٚیہ کانٛہہ آسُن۔

بہٕ ژاس اَکھ بڈِس کُھٹھس منٛز تہٕ بیوٚٹھس
تمہٕ شانہٕ سان زِ یُتھ اوخن صاٗبس فکر تیٚر بہٕ کیٛاہ
چھُس نہٕ نوکری ژھانٛڈنہٕ آمُت۔ اَسہ ہیٚتر پانہٕ
وانٛنی کتھا باتھا کرٕنٛی۔ اَمہ پتہٕ دوٚپ وےٚ کتھو
تلہٕ زون مےٚ زِ یہ گژھہ نادان پیر صاٗبُن پننےٚ کانٛہہ
آسُن۔ یپنٛجہ کنہ کریوو اَمہ اوخنن کوتاہ یہ زانُنہٕ موکھ
زِ بہٕ کُس چھُس اما پوٚز مےٚ وِژِہس نہٕ اکھ وکھ۔ بدلے
بدلے سوال کرِی نم یموسیتی بہٕ رووس ہیوٚ۔
اوخن صاٗب۔ گوٚناتوٚہی چھِوٕ نوٗی نوٗی پور طہران
آمتیؔ؟

بہٕ۔ حضرت اَہن حَضن!

اوخن صاٗب۔ روٗزِ کرِو گنہ وختس؟

بہٕ۔ خدایس خبر ہےٚ ہیکہٕ نہٕ کیٛنٛہہ وٕنِتھ۔

اوخن صاٗب۔ طہران چھِوٕ روزنس لایق بڈ پزٕ جاے

تُہنٛد کیٛاہ خیال چھُ؟

بہٕ۔ حضرت، تی چھُم بوٗزمُت۔

اوخن صاٗب۔ مگر طہرانس منٛز کیٛا حَضن چھےٚ کُنہ ہیےٚ
زٕرنس جیٚر لوان۔

بہٕ۔ اَہن حَضن! تہٕ چھُ پٕریشان جایہٕ۔

اوخن صاٗب۔ ہر گاہ مےٚ لایق کانٛہہ حُکُم آسہ بہٕ
چھُس حاضر۔

بہٕ۔ حضرت! بڈٕ مہربانی تُہنٛز۔ بس حَضن مےٚ
چھُ آغہ صاٗبس سمکھُن۔

اوخن صاٗب۔ ہتہٕ حَضن آغہ صاٗب کیٛاہ تہٕ بہٕ کیٛاہ۔
اَسہ چھےٚ پانہٕ وانٛنی رِکھیسنہ فرق۔ حمد محمود ایس
کُن زِ بہٕ تہٕ چھُس ینٛنہ نرٕ زنٛگہ۔ پیٚتھہ پاٹھو
توٚہی فرماوِو تہٕ یتھ مولس توٚہی یٕژھو تی
دِموو۔

بہٕ۔ حضرت، بہٕ نہ حَضن چھُسنہٕ تاجر

اوخن صاٗب۔ مُتہٕ اُسوتوٚ تاجر۔ حنوٗروٗی چھا انسان
گژھہ تاجرے آسُن۔ پرٕ مُلکک آسنہٕ کنہ تہٕ
پیٚمہٕ جایہٕ ہُنٛد سوٚن تہٕ ووہ گُن نہ زانُنہٕ کنہ چھُ
اَسہ پیٚٹھ تُہنٛز خدمتھ کرٕنٛی فرض۔ آخر چھا
حَضن مطلب وَنِتھ نباوُن کنہ بیٚیہ کیٛنٛہہ؟
اَدِ یا اَکھ وزی اُسیٚتن یا اکھ ریتھ، ہفتہ
اُسیٚتن یا اَکھ گاٹٕنٛہ۔

یہ بوزِتھ گوس بہٕ یوٚہےٚ شکن تِکیا زِ یہ اوخن صاٗب

وُچھُم یۄ ہے ییٚنہٕ تِلہٕ ڈٔنٛج تہٕ ڈینٛجہِ تِلہٕ یِن پلوان۔ مےٚ
ہیرِ شاوو اُمِس صاف پاٹھو کنٛتھ کٔرتہٕ ہۄکھ وَنُن زتانی
ژاد اور نادان صاحب۔

نادان صاحب آسہ ہے وُہری ژتجہہ۔ خول وٕ خط
اوسُس رُت۔ تہٕ بُتھ اوس پٔژوٚن۔ مانٛز تہٕ بِسمہٕ منٛتھنہٕ
رکنہٕ اوسُس ریش سیاہ تہٕ کنٛتھ لنٛکی پاٹھو زن یوٹھ
ہیوٚ تہٕ شوٗبہٕ دار۔ اَتھ اوسُن کنٛگو گوٚرمُت۔ اُچھن
اوسُس سۄرمہٕ لاگِتھ۔ بدٕلے لاٹ دِتھ اوسُس
بڈٕ یوٚڈُے دستار وٕ لٔکس۔ رُت شوستری جیٚبہ قبیس
اوسُس نالہٕ۔ پان تہٕ جسُم اوسُس پزرہ پزرہ بوٚندُو
تہٕ فراشِس ہیوٚ۔ مگر کنٛتھ باتھ کرہٕ پیٚتہٕ نیٚیوو اُمی ہِشنز
نرم تہٕ صاف کتھو تِلہٕ زِ سرکاری ملازمن ہیٚشدی
پاٹھو چھنہٕ ژکرُ کینٛہہ۔

مےٚ لوگ وۄستاد تہٕ دۄ ہتُس تھوٚد۔ مجتہد
صاحبن چھِٹھو پلہٕ ناوُس تہٕ پانہٕ رٔدُس وۄدنی
اَتھ جیٚبہٕ اوس اَکھ نظر ژاوان تہٕ بیاکھ اوس
مےٚ کُن ژاوان یہٕ وُچھنہٕ مۄکھہٕ زِ جیٚبہِ تہٕ جیٚبہہ
منز دٔرج مےٚ نفرس چھا ہشر کینہٕ رہیس نہٕ۔
یٔیلہٕ چِھٹھی پٔرِتھ مۄکلیوو، زنتہٕ بچھولیو
دِیان چھُم۔" وار کار! وار کار! اَدٕ سہ آغہٕ صاحب
اُسیہ وارے؟ زُو اُسہ ٹھیک پاٹھی؟ خودا ہہ
کرِن طبیعت یتھ ماو شکھ ناساز؟"
مےٚ تہٕ دۄنُس سیٚوُدُے زِ " الحمداللہ! چھُن

اُسہ بلکل وارے۔ تہٕ اَکھ چھُے چھُہو سلام سوٗز مُرشہٕ
بڈٕ فکرسان پٔرِن چِھٹھو آما پوٗز یہ اَتھ لیکھتھ اوس
تہٕ تھوٚوُن کھٹِھ پتے تنٛہج کرُن نہٕ کانٛہہ کتھا۔ امہٕ پتہٕ
کرُن جنٛجیرہ اَنناونہٕ۔ مۄکھہٕ سنخ مُغذرخاہی تہٕ دوٚپنَم
" بہٕ کیاہ سہ چھُس نہٕ پانہٕ تموک چوان تہٕ مۄ ہیٚنو پن
تہٕ چھُم ہٹاکھ تھوٚومُت کرِتھ زِ پٔرزھس نِش گرنہٕ
جنٛجیر کھالنہٕ۔ اَسہ دین دار انسانن پیٚٹھ چھُ تمہٕ
پرانہٕ چیز نِش پتھ روزُن فرض پتھ مذہبن
ہٹاکھ آسہ کوٚرمُت۔ یۄد وَے تموک چوٚن حرام
آسنس پیٚٹھ کانٛہہ صاف آیہ کریماہ تہٕ چھُنہٕ، تہٕ
تما کیٚنٛہ نِشہ ووٚل چیز آسُن تہٕ چھُ مشکوکے، تہٕ سُنی
تہٕ اہلِ تشیع چھِ دۄشوَے تموک چوان، اما پوز اَسہٕ
مۄکھہٕ زِ اَکھ چھُ یہ انسانس کاف کھالان تہٕ بییہ
چھُ تُس گیوٚر تہٕ یوان، چھُ جان اَتھ لاہ کرُنے۔"
اَمہٕ پتہٕ تنٛجن پننہٕ روزگاری، تمسنٛزن
اَوراد تہٕ بیاد تنٛیک کنٛتھ۔ بہٕ چھُس پانس سیٚتہٕ
اَندری کنہٕ سوچان زِ " یہ زَن مجتہد صاحبن وَنیوم
تہٕ چھُمنہٕ یہ گٔژھ بوٚن وَنُن لایق میوٚ نداہ کینٛہہ تہٕ
باسان۔" مگر اُمی ہِشنز ہیٚبرہ شکلہٕ تہٕ حیثیژ چھُس
اُمی ہِندین کتھن سیٚتہٕ مقابلہٕ کران تہٕ دپان چھُس
" مےٚ چھُنہٕ یوان لوزنہٕ زِ آغہٕ صاحب کیاہ آسہ تیوت
پرہیزگار یوٚت یہ وَنان چھُ۔ شرحس پٔتھ
معنہٕ گَڈی گَڈی آسہ یہ ہینِہ دِتھ ضرور ورکرِتھ مۄکھہٕ تہٕ

ھۆوان تہٕ نیٚبر کرِنہٕ یِتھ سیٚنۍوٚد ساد لاگِتھ آسہٕ یہٕ
اَندر کرِنہٕ آکھ مُکادٕ اکھ۔

۵۳
نادان پیٖرَن ہُنٛز پوٗشِنہٕ جماہ کرٕنۍچہ

تہٕ ٹِکن راٹھنہٕ ھۆونۍچہ چالہٕ

اوخن صاب دٕرا وکُنہِ منٛز نیٚبر تہٕ پیٚیلہٕ ووٚنی
نادان صابَن اَتہٕ مےٚ وَرا سے بیٚیہِ کانٛہہ وُچھنہٕ آمی
کَڈ مجتہد صابنہِ چھٹھۍ چھنٛدٕ منٛز تہٕ دوٚپنکھ:" یِتھیہ
سُفارِشہٕ کرِنہٕ چھُسَتھ بہٕ تۄہہ پانَس نِشہِ رٕٹان۔" اَمہِ
پَتہٕ چھُکھ حال اَحوال پرٕژھان تہٕ میانۍ جواب بوٗزِتھ
تہٕ آس لُطفے ہیوٚ۔

اَخرٕ تۆنجُن مطلب کنِتھ تہٕ چھُکھ دَپان:" مےٚ ووٚت
واریاہ کال ژٔلے ہیوٚس نَفرَس ژھانٛڈان مگر اَنٛدان
اوسُمنہٕ کُنہِ جاے۔ یُس یہٕ اوخن صاب ووٚنۍ نیٚبر وُچھن
نیران، چھِتہٕ مےٚ یہٕ بڈٕ بکار یوان تہٕ بیٚیہِ چھُم وایہن
کامِہن لگان، مگر چھُ یہ سٔنۍ وُکُر۔ مےٚ گژھہٕ آسُن
تیٚتھ نَفرٕ یُس میون مال خاص پنُن مال زانہٕ تہٕ
یُس یی نَفسَس پیٚیس تتھۍ پیٚٹھ کرِ گُذار تہٕ زیادٕ س
لارِ نہٕ پَتہٕ۔"

یہٕ مےٚ مجتہد صابَس تہٕ ووٚنمُت اوس زِ بہٕ
چھُس کانٛسہ عالمَس نِش روٗزِتھ ییٚنہِ دوٕ ہا پرہیز
گاری تہٕ بیاد تَس منٛز کڈٕنۍ پرٕژھان یِتھ بہٕ تہٕ ووٚنۍ
اَگی سِے جایہِ دٕرِتھ گژھہ ہاہ تۍ نَظرِ تَل آنِتھ وو ھنکُس
بہٕ آمُس دٕر جواب:" حضرت، آغا صاحب! مےٚ ھنٛز چھُ
دُنیاہ وُچھمُت تہٕ ساری سے چھُس چھیوٗرمُت۔ بہٕ
حَض چھُس پوٗرٕ پاٹھۍ پنُن فرض تکھیر والُن زانان
تہٕ انشاءاللہ الرحمان ییہ و تُہہ پانے بوزِ نہٕ بہٕ کٔتھ
ایمان دار، سٕزٕ، پزٕ ودل تہٕ تُہنٛدِ گُو فرمان بردار
انسان چھُس۔"

دوٚپنکھ:" اَد سہٕ تہٕ بہہ ژٕ تہٕ ووٚنۍ آرامہٕ
سان یِتھ ژٔلے تہٕ یَتھ گرس منٛز روٗزِتھ پیٚتیٚتھک
تہٕ رُت بنی تہٕ تیٚتھک تہٕ۔ یہ ھۆوے ژٔلے تہٕ وُنۍ
زِ مےٚ چھُ وَنان اِسلامُک ھُم۔ ٹِکن ہنٛدِ خاطرٕ چھیس
بےٚ یوت نوٗ مونہٕ آکھ۔ صحیح مذہبَس تہٕ پَزِس
شرحَس پیٚٹھ ٹِکنہٕ کرِنہٕ چھُس بہٕ ژٕ آرِتھ آمُت کڈ نہٕ۔
احمدی دینک تہٕ محمدی ووہ متاک چھُس مادُن باوُن
لایق نوٗ مونہٕ۔ میانۍ فتویٰ، میانہٕ رِوایژ تہٕ میانۍ
حُکُم چھُ پرٕییِتھ کانٛسہ نِش واتان تہٕ تمَن پیٚٹھ عمل
سپدان۔ شراب چیٚنہٕ والین چھُس حد کران۔ نیچُر
والین زنایَن چھُس سنگسار کران جوہ دایہ پیٚنٛدین
حاکمَن پیٚٹھ پکنَس منٛز چھُ کامیوٚنِش پَتھ روزنُش
منٛز، آکھ اَکی شُند دِل۔ بجاہ اَننَس منٛز تہٕ وعظ
تہٕ مذہبی تقریر کرٕنَس منٛز نہٕ واتیم کانٛہہ تہٕ نہٕ چھیی
کانٛہہ مےٚ ہیوٚ۔ اسلامی برادری پَتھ چھُس زٕدوٚ ہُس
دِوان۔ تہٕ خاص کیو عام چھِم پنُن رہبر زانان۔ دوہ

روزٕ دارٕ آسنس کیٚت چھُس آیہٕ کیہ مکو یا کھالٕ چوک
زیور تہٕ راتس ہُشار آسُن گۄبیون اُشُن۔ غوسل
تہٕ وضوٗ کرُن چھِہ لکہ مۆ نیٚش ہیچھان۔ میانہٕ
نیمازٕ تہٕ روزٕ چھےٚ تکن کیٚت اکھ سبق۔ بینی ریوا ترُن
رکھنہٕ چھُس سۄن تہٕ رۄپہٕ ہٕسُندی بانہٕ استیمال
کران تہٕ نہٕ چھُس الپاکو یا ریشمکو پلو نالہِ لاگان
بیادٕ تس کیٚت چھُس سنح دادٕ تہٕ تہجد چھُنہٕ ژاٹھہ
تہٕ اکھہ گژھان۔ نہٕ زانہٕ تموک چوٚن تہٕ نہٕ ناسس
کرنی۔ نہٕ زانہٕ چھکہٕ نہٕ نردس گنڈن تہٕ نہٕ شطرنج
ییمن سارنٕے زارن سیٚتھ چھُم ریش تہٕ نفرت تکیاٚ
ییمہ ناکار تہٕ بچھ کامہٕ چھےٚ ایمان داری کھٔنہ
نوان تہٕ بیادتس تہٕ پرہیزگاری ہنز رٔٹھ پاڈٕ
کران۔ روزٕ داری ہندس فرضس ہنز پناہ نرمی
کرٕنہٕ معہ کیہ آسیم کیٚنہہ رفتابٕے تہٕ کھرٕ بیٚشہ
تموک چیٚنس تہٕ مصطفیٰ ژانٕس اجازتھ ہیٚچھ
مگر مےٚ نیٚش پۄنز نہٕ تمہٕ نکار وراثے بنیہٕ کانہہ جواب
اُمی نکارکہ واٚنہٕ سیٚتھ دۄ گمکہ کلہ تہٕ دۄ ہمسکہ
"روزٕ کھیتہٕ کھہ تہٕ چھُہ جان گرٕ کھیون۔ روزٕ
چھُو قطعی نظادٕنہٕ تہٕ ژکن ہنٕے انیو تہٕ بنیہٕ
تو تہٕ چھُو نیماز تراوِنی۔" یہٕ چھُس مذہبک بچھ
پابند ہرگاہ شرحن ہفتہ پتھ افطار کرنس تہٕ

۱؎ لیڈر ژنگک مایہٕ اکھ ییٚس گلبن چھِہ نیران تہٕ لکھ کرٕ کھتہ
دران تہٕ ژانٕس لایق سپدان۔

حُکم آسہ ہےٚ دِتمُت، گۄڈٕ آسہ ہا بیٚہ روزٕ دِر روزٕ شاہ
تہٕ سارنےٚ پۄتس آسہ ہا بےٚ افطار کران۔ حاشا
دِکھا ہرگاہ یہٕ زانہہ اکھہ حکمس ہوسے والس
یوت ڈالہ ہا۔"

یۄدوے یہٕ نادان صاحبن ییٚتھ پرہیزگاری
ہنز دِپہ دِنہٕ آس، اما پۄز نیبرکہ کنہ لوکن تہٕ اُمو
بیٚرن ییمن کنہہ تاریف کرنس کانہہ چیارٕ تہٕ
مرقہٕ چھیچھ کورمس ستہ ترکہٕ نہٕ بچھ بیٚش گو۔
میانہٕ اُمہ تہٕ کو کرٕنہٕ تہٕ آنہٕ کرٕنہٕ سیٚتھ
میٹھیوو پہ یوت مےٚ سیٚتھ نہٕ پچھر قوٗتس ہنزٕ بچھ
بوٚ کھم پننہ سر بادہٕ تہٕ چھُم دِیان۔" چھیتہٕ کوتاہ
پرہیزگار معہ پننو چھُس یہٕ نیبرکرنہٕ نیٚش چھکن
پرہیز کرٕ بچھ۔ اکھ ہنز چھُہ میانہٕ پانٕس کمال حضرت
ختم المآب سندِ کمالہٕ کھمو تہٕ کھسی تچھے
آنحضرت چھُہ داریاہ نکاح کرٕنس ہنز۔ حضرت
سلیمانس تہٕ کھیتھ تہٕ یہٕ چھُس نکاح نہٕ کرنس
ہنز۔ حضرت عیسیٰ ہٕسس تہٕ یٚتو رٕٹے، تکیاز سےٚ
چھُنہٕ اکھ نکاح تہٕ کورمُت۔ یہٕ چھُسےٚ پتہ حدیث
شریفس ییٚتھ بیکان زٕ: "خیر اُمتی بعد المئتین
رجل خفیف۔" یۄدوے نکاح کرنک سُنّت
مےٚ پول نہٕ، اما پۄز امہٕ سوٗنٕکہ ثواب نیٚش چھُسےٚ
نہٕ خالی کیٚنہہ۔ بیٚین چھُس پانہٕ داٗنی نکاح تہٕ ییٚتھ
کرناوان تہٕ دیان چھُس ووٗنی کرٕ کھتہ تہٕ اکھ

ژٕ ایٚس وۄمیدوار۔"

اَمہِ کتٲبہِ کِس کٲتھس منٛز یُوت وَے بہٕ پانہٕ
تٔشٕرِتھ نہٕ سرٲگی اوسُس یِتھہٕ کانٛہہ چھُہ یا گانہٕ پکیتھ
وول آسہِ، اما پٔز تہٕ پیوم اَمیُک شرٲن پَتھن کنٛتھن
کٔن تھٲوُن تہٕ بیٛقرار کرُن۔ اَمہِ پَتہٕ چھُم پنٛنہٕ کتھ
چِلونِ تھٲوتھ دِیان زِ۔

"ژٕ گژھہ یِتھہ کتھہ بیر تہٕ، ژٕ سٔے روزٕنی خبر
زِ سانِس پاک مذہب کِس قونوٗنس تہٕ سانِس
عالِمن۔۔۔۔ خلاف چھےٚ یِمہٕ لونڈ یا زی
۔۔۔ ۔۔۔ تیٚمہِ عام گٔژھ زِ تٔمِس کرنُک نادِمیوٗن
تہٕ ماگُژھہ دونی یِمہِ دُنی یہا منٛز دودٕی چھےٚ۔ سانِی
چھہ ریشہِ رستیٚن لونڈن پیتھ کُنہٕ کُھسان۔ زنانہٕ بچار
چھےٚ بارو تہٕ بیہتھ بیتھ دِوان۔ بادشاہن کُہ عالِمن
ہند ضِد آسُنہٕ کنہِ ایمان زِنٛدہ تھٔو تہٕ کُہ لولہِ، پنٛنِس
دربارکِس پیٖرصابُن اَتھ شکایتھ تہٕ دوٚپُنس
"اَمہِ وٕزِ چھُکھ یلاج چھُہ فقط چانِس اَتھس منٛز
تہٕ چھےٚ آسہِ پانٕہ وٲنی کتھ زِ یہ دربارکہ پیٖر بجوٚر
چھُہ بنوٗلیٚ خر۔ اسلامہ چین کامت ہٕنٛز چھس تہٕ
اکِس نصاران ہنٛز یاد تہٕ خبر، دونی چھینہ کتھے زاتھ
بچہ تہٕ گھرِ دار بلاپہِ گیاہ مٔنگہِ تٔس یلاج کرُن۔ چانی
یِمہِ نو کرٕن نادان پیٖرن چھُکھ۔ بہٕ زانہ
اَتھ مٔنٛزِ نادانہِ اوٚن کٔن ہند فائدٕ منٛز چھ کیٚن تھونٛونٛن
نکھ تہٕ حدیثن تہٕ روایتن ہنٛز بنیاد پیٚٹھ دِم تُوہی

فٲصلہٕ سہٕ لیُس تہٕ اَکھ کانٛہہ ضرر یا اِذاہ واتناو
تہٕ یِمہٕ لیُس بسیٖتی شرٕشِس [illegible] چھُہ واتھ کھیوان۔
مبتٔر چھیپہِ، بٔہن امامن بٔڑھ کرن والین شیعن ہنٛد
مذہبہِ کنہٕ چھُہ متعہ کرن جانٛزیان زِ کٔنہٕ خاص وَختہٕ کہ
خاطرٕ نکاح کرُن اَمہِ پیٹھ بس وَخنس انسان پٔزرٕ پٔتھ
تیتِس۔ دربارکہِ پیٖرصابُن کرُم یٔہے کتھ کٔن تُہ دِلہ
"ہیٚتہٕ فقط! پنٛنِس سہِیل تہٕ وسیع شرٕشس کُن نظر
کرِتھ وَنتہٕ مے اَسہ کیاز کرون نہٕ یِہ مید ییٚنی تہٕ بدکاری ہنٛز
بجایہِ متعہ کرنٕس اجازتھ دِنہٕ سیٖتی دفاہ؟ اَمہ
داد چُھک یلاج چھُہ سہل تہٕ اَمہِ یلاجُک وۄستاد
زانی توٗن تٔہیٚ ملاّ نادان۔" دربارکہ پیٖر، یُس پٔتھ
کا ہمشہٕ بجوٚر سٔۄ کٔنیٚ خر چھُہ، پنٛنہِ کامہِ منٛز چھُہ
پیٖرتھ لاگی سنٛدی پاٹھی وۄستاد۔ میأنی یہ کتھ
آیس پسنٛد، تکیاز اَتھ منٛز آس ہٕنٛز فائدٕ بوزنہٕ اوٚے
ہیٚتھ تِم کیٚنہہ لُعہ کنٛہٕ مکانہٕ ملوٗ تہٕ بنوٗن نکاح پٔتھ
خاطرٕ تہٕ مکانہٕ اَکھ۔ اَتہِ تھٲو اَمہِ لٔچھ کیو بچہ زنانہٕ
بہِنادِتھ زِ یُس مرد متعہ آسہ یٔژھان کرُن سہٕ
واتہٕ اَدرِ کہِ یِتھ دربارکہِ پیٖر صابس دو شونی نیش پٔتھ
نیاز وصول آسہ کران۔ اَوسہِ تہٕ بنیس مٔنگہِ تہٕ مٔنگہِ
روپیہِ خزانہٕ کھنٛتس منٛز۔ وۄنی بوزٕ تہٕ پانسے زِ
تیٚتہِ چھُہ گٔنہ متعہ کرُنٕ تور یوان گژھان زِ داہ باہ
پیٖر تہٕ چھینہ حسہ پیٚٹھ شام تانی نکاح پیٚنِس
پوشان۔ شرٕحکس پیٚہ گَنڈ مُدٕ روز چھےٚ تہٕ سیانہٕ اَتھر

دِکانہٕ منٛز زاو یہ خیال مگر حرام اُمی دربارٕ ی پیٖرن ہیٚے میٚے
کھوٚٹ پوٗنسہ تہٕ ڈیُت۔ بیٚیہ زَن یہ خیال ووٚتھ تسُند
چھُہ وۄتھمُت، بہٕ چھُس نہٕ کُنہِ مُجرِم، مگر بہٕ ما
تراوَن۔ میٚے چھُے سُہ تسرکھ کرناوُن معہ کِیہ پانٕس
سیٚتہ مُشخص کوٚرمُت زِ اَمہِ نوٚ کارخانچ کوٗنز
قُلف رٕٹِتھ بہٕ پانہٕ پٮ۪نس اَتھَن منٛز تہٕ پانہٕ کرٕ کَنہٕ منٛز
خِدمتھ۔ مگر خبردار چھُیہ یہ مِرتھاوُن زِ پانسے نِشِس
ٹِکیا زِ ہرگاہ دربارٕ ی پیٖرس اَمیُک مُشکھے پوت گژھہ
یہ سُہ پَتہٕ پُرٕ تھ تہٕ کرُن روزٕ نہٕ پَتہٕ تُمِے چھُے تَتھٕ ییٚمہ شہر
منٛزسے ما کڈِ ناوِ اَسہٕ۔"

مُلّا زادان صاحب اوس یہ وَنان تہٕ بہٕ اوس سَس
ہیٚیر یِہ بہٕ نظراہ کران، سوچان اوسُس: "خُدایا!
یِمہ ہیوٗ انسان تہٕ چھا اسلامُک تھم ہیکان بنِتھ؟
یہ کینژھا قُم شہرکِ تمی مجتہد صابُن اُمی شُند وۄنمُت
اوسُم، اَما تہٕ چھا ستا پوز؟" مگر وُنہ اوسنہٕ مےٚ ییٚارِ
پانس منٛز چھے وَتہٕ بیٚیہ کھور درپیش تہٕ نہ اُسُم
وُنہ پانہٕ بتھ شرح پیٖرن ہنٛزِ مرتبچ خبراہ اتراہ، تہٕ
کُنہ زوٚنُم تہٕ اُمی شٕرن کُنھ تصدیق کرنس کانٛہہ
چارٕ تہٕ یہ چھُم ونان۔

"میٚے چھُے ڈُزِ کر بیٚیٹھے تُہٕ سے زنانہٕ ییٚتھ ہمسا
گرٕ ی منٛز اُکس مکانس منٛز بہہناوِتھ تھاوِمژٕ تِمے
کیا سُہ چھی تِمن ہِنٛدِ خاطر مردٕ تھاوِتھ اَنِنۍ۔
مرد ژھانٛڈنی چھے بُڈ مُشکل کام۔ تِمے چھُے پِتھ
دوہہ صُبحس سرایہٕ منٛز گژھن۔ یُتھے تِمے تَتہٕ
کانٛہہ تاجِر یا مُسافِر نظرِ گوٚوُ، تِتھے گژھِس
نہ تہٕ پاٚٹھی بزٕ تھٕ ی ہنا لایکھ تہٕ وَنُن: "زنانہٕ مَر کھن
گژھی، ہرگاہ بکار چھُے، میٚے نِش چھِہ چھِے شکیل
مروّج تہٕ دلدار زنانہٕ۔" اَمہِ پوز مُتھنہ دربارٕ ی پیٖر
سٕنزِ زنانو کھوتہٕ دروٚگ موٗل وَنہٕ ہیٚس۔ تِمہٕ سیٚتہ
کیا سہ بکرہٕ مال۔ تجارتُک اصوٗل چھُ موٗل کمے
تھوٚون یِتھ مال تہٕ پوٗنسہ چلِہ وُن روزِ۔ پانے اَکھ
تِمن پِنٕہِ کھَشہ پتُن محنتانہٕ تہٕ ہیوان۔ اَمہِ خاطر
تری نہٕ میٚے نِش الگ تنخاہ وَنخاہ کینٛہہ۔ اوسیہ تھووسے
وُنتھ۔ یِتھ گوٚ پیٚشہ ہَن زِ خُدایَن چھُ پرٕ یتھ کانٛہہ
چیز گرس منٛز سوٚزمُت، کُنہ قسمچ پرٕ گی چھینہٕ، یِتھ
پاٚٹھ خوش کرِی، تِتھہ پاٚٹھی آمِس کھیوان چوان۔
سرایہٕ تانی پنٕنس گژھنس آسی پننہ چیٚند خرچہ خاطر
موٗزوریاہ ترٛان۔ ییٚمہ وِز پوٚژھ لوٚژھ آسہ پوان
تِمہ وِز چھُے پیٚنٛتس کھنڈس ووہ دِنی روزَن تہٕ گوکھ
گرٛ موہ ہنٛزو، باقے وَقتس چھُے پیتھ روزُن تہٕ گوکھ
مُنِش"

نادان پیٖرن کوٚر ہنا قرار تہٕ پیادہ دُرمیانٕس
جوابس۔ یُس مسلہ بڑ ہسرٕ دَن تہٕ کرِ ژھٕ ٹ آسہ، تِتھہ بیٚیہ
چھُہ انسانس دارہ سوٗچ پیوان کرُن۔ میٚے اوس تمناہ
زِ کُنہ نِش روزٕ ہا لوٚب تہٕ کُنہ کوٚ بخشُس منٛز بیہتھ آسہ ہا
روزٕ در روزِتھ فقط نمازٕ پران تہٕ مسجدَن تہٕ دینی

مکتبن گژھہ ہُسترتجبہ ہیندیہ پاٹھی ٹھترس لاگدھ۔ یہ اوسُس
یہ وۄمید ہۄدھ آمُت زِ میون آغہٕ آسہِ دُنیہس لاہ
کڑتھ آخرتس طالب مگر یہ دۄچھُم بے مُند چھ پاٹھو
دُنیاداری تہٕ دُنہِکس مال وجاداس سنّج لورتہٕ اُمہ
شرم تہٕ حیا بغاًرتی کینہہ کھیمتہٕ۔ اُمس گژھہ پونسا
بنُن اَدِ ییتھ پاٹھو بنہِس تہٕ تیتھ پاٹھو، بیٚیہ گژھہس
ناونیرن اَدِ ییس ناو تہٕ شہ۔ ییتھو سے آغہٕ مُشد اوس
مٔنے نوکربنُن تہٕ اُمہ پشر اُکھو وتہٕ ییچھ اوس مٔنے ہر
ہمیشہ یکُن۔ مگر کرِہ ہا کیاہ بہٕ۔ یہ اوسُس تیتھو پریشان
حال زِ سہل سہل ہیکہ ہا تہٕ نہٕ بہٕ یہ نوکری ترأودھ ییچھ اُمس
شُہرس ہزدینک حُکم نادِ کنہ مشہور آشنا اُمس شخصس نش مُنشو گری
کرنی تہٕ اکھ ہٹہٕ کھتا۔ اَمہ کنہ رودُس یہ تن بہ رِضا
تہٕ پُرشرووم پان تقدیرس۔

اَمہ پتہٕ چھُم دپان "یوژھ ہے خہ داین اُسے
کرو اکھ ییچھ بیٚیہ وِیزھ ناوِ دھہ تہٕ فرُصتس سان
کنتھ باتھ۔ دُنی کین چھُے مٔنے دربارہ ییر صابن ناد
سوزمُت تہٕ بہٕ دراسے توری۔" نیرنہٕ وِزِ دۄپنم۔
"مٔنے کیا سہ چھُے یہ دُنی پیہنک ہے تہٕ زِ سے خوشس
کران۔ تہٕ پتی نوکر نبس آسنم یس تتھ چھُنکھ
پانس نِش رٹان۔" پیتر ہن دۄنش یوژ زِ سے۔ آغہٕ
صابس اوس ہے تہٕ زِ سے حرف پُنتے پوت زِ اکھ
اوسُس واز معہ ہنیو، بیٚیہ اوسُس ترٚیِیہ ناوی بیاکھ
اکھ معہ ہنیو یُس موتبر تہٕ اوس، فراشس تہٕ تہٕ

سٔیس تہٕ ہتہٕ گانس منز اوسُس، یہ سفید خرٕ اکہ ورائے
بیٚیہ کہیں۔ دپان اوس: "سہ سۄٹھا مُشکلی سان چھُے
مٔنے یہ خر اوٚنمُت یکیا زِ ییتن گرس منز سفید رنگہ خرٕ
آسہ شہ چھُ یرتہٕ تہٕ اعتبارٕ وول مانتہٕ یوان۔ یسا یہ
بُدی خرٕ پُدار چھُ ییھس خرس مُلی ہیمنہ معہ کھ پتے آسان
تہٕ تمہٕ پتہ چھُپنہٕ بنان گُنہ تہٕ ووہ نی چھُم کاہ بارِ چلہٕ ون
تہٕ یرتھ تہٕ چھُم دوہِ ہے کھوہ تہٕ دوہِ ہے ہرانی، انشاء اللہ
خرسوار پتہٕ کرٕ قاطرسوار یاہ تہٕ۔ بہٕ ہیمہٕ نے قاطرچہ ملی"
مٔنے آدموقہ تہٕ دۄپمس: "ہرگاہ آغہٕ صابس مرضی
گژھہ، میون قاطر چھُ حاضر تہٕ تُہندِ گو چھُ۔" آخر
سۄید فاصلہ زِ آغہٕ آسنہٕ کنہ آسہِ شہ ووہ نی میانہ سے
قاطرس نقصان تہٕ نہٕ گرِ آسنہٕ کنہ آسہِ بہٕ تسندس
خرس نقصان تہٕ تی ہنیوت تہٕ کرُن آسہ۔

٥٤
حاجہ بابن دُلہن تہٕ متعہ خانک

منشی سیدن

کام کارہٕ تھُونہٕ پتہٕ نیوس بہٕ نادان پیرن،
زنانن منز زان کرناونہٕ معہ کھ ییتھ دوہ نی بہٕ اکھ کارِ بار
پور اُتری مُنزی گژھہ تہٕ خریدارن نش یمن زنانن ہِندی
تأریف کرِ نیچ زِ حمب ہیچھ تہٕ شرعہ گرِ تہٕ دزوہ گر
معہ رلیچ تہٕ گژھہ نم زان۔
گو دٔنہ ییتھے گوس بہٕ بازر تہٕ دستار، جُبہٕ تہٕ شال

نالی ترأوِتھ یار اوٚم یان ادخت صابُن ہندی پاٹھی۔
آمہِ پتہٕ دراس مِتعہ خانس کُن۔ میانہِ ہنیٚنہ برونٹھے
خبر آسنہٕ کِنہ دراس بہٕ بشتھونکہِ پاٹھی۔

یہِ موٚکلی متعہ خانہِ وُچھم یِہٕنے نحوست لد دُد وناہ
ہیوٚ۔ اتہِ چھ دۄدون یانہِ۔ وُچھم تموک چینہِ منز مشُن
منٛز وُچھم بیٚے نقوکھ بُجھو زوٚر۔

سِلاماہ کرٕتھ چھُنکھ بہٕ وناں: "اسے شوٚز
تہٕ پاک پاکیز دیدِ صابُو! نادان پیر صابُن چھُس
بہٕ تمہِ پتہٕ نشہِ سوزُمُت تہٕ تمہ تہٕ چھُو خبر کیاہ چھُنس
سوزمُت۔ وِمہِ نہِ ہنہ تُہیہِ تُہ چھُو زوٚر ستھوان تہٕ کیاہ ز
تہٕ بنیہ کَس چھُو ستھوان زوٚر؟"

یہِ بوزِتھ پھیر مے کُن تہٕ دوٚپہم: "مُبارک
چھون یِہ، پنِش! اللہ تعالا پوشہِ آدون اَسہِ چھون
سایہ! چانی قدم تہٕ چھون پورِ ئُن پَتین پھروِتھ!"

دوہ یِو زِ پونتکل بُتھس پرتھ تھدو تہٕ ہوو ہِم پتہٕ
گُلستانک باغ، وُچھان چھُس زِ دُختن ہِمَن ناز شکرہٕ
زنر ژونمت تہٕ گُلا لکہ پاٹھی دِزِ دونِ بُتھن ہیچھٕ
زمانہِ چھ ترسیتھ فکرن تہٕ تمت ہِنز زردی پھیرِتھ
کرن تہٕ ستھ رُمہ لاگِتھ تہٕ خول وخط نشیر پِتھ پیر تیٚتہِ
تہٕ آیم دوِ پہندین بُتھن پیچھ گیٚنہ۔ بوزِتھ۔

بُتھہ ہاوِتھ ترٛاوِ ہم سِہ اَسُن کھُشکالہِ ییٚمہ چھ
ژھینٛہ سیتو بہٕ وامسہِ ہیس ژوش پیوٚن۔ مے ژج گمی
کرِکھ نیر تھ: منہٕ ہاوِ مکرو مے زونہِ ہندی پاٹھ یِہِ

کرِوُن بُتھ پٹُن۔ بہٕ گرٛڈھ پاگل۔ اللہ تعالا چھُو تُہ
چشم زخمہِ نش۔ توبہ! پمپہ چھا چُشمہ کینہ بلایہ۔ ہمن
سیاہ خالن تہندین شوٚبہ اسبِشد نالن۔ یہِ ہجودگار
گرٛڈھم نہ ہار کرزنی۔ آمہ حُسنہ چھ تُہند سیتھ دُنیہ ہیتہ
سورے عالم دزِ پمہِ تہندِ دُیہِ مُلہ سیتھ۔ یُس یُس ہیتہ
وُچھتو مے کُن، مے چھ کیا ہتانی گڈھان۔ مگر خودایہ
پشر پاسہِ وُنی تو مے ہیو ترسیم نہ کیاہ چھے نَن یُہ
بہتھ۔ یہ کتھ سنا پیچھ چھے پوت لایہٕ وا لاگتھ دوہ
دوگر وُچھان سہ

"حیف نہ بود کہ رخ خوب بہ برقع باشد؟"

یمہ زِ نِنہ وُڈھ بہ بوزِتھ نن قسمی کھیٚنہ تہٕ
دوٚپہس: "پوز ہے چھُکھ وناں۔ بُتھ دربارس منٛز ییٚمہ
نہ تکبر تہٕ نہ وِچھن ناز تہٕ فخر تہٕ درگاہ چھے نہ ہیٚشہ
درگاہ، بیٚیہ گرٛڈھ مُنز آسُن۔ یور پیٚٹھ دالبس بُتھ
کیاہ چھُ گٔنڈ سون کُھلِتھ روزان بہٕ اَسہ دوہ ہیہ
وِمہِ نہِ پنُن بُتھ تُر ستھوان۔ بیٚیہ ہے اَمہِ سیتھ پانہ
ژھۄکہ تہٕ خریدار نیر لِبک چھِ چھان؟"

بہٕ ووٚنُس: "یا تہٕ چھے پہ مے زانان اُپیٹھ
نتہٕ چھُمہِ بُتھ ہاوُنس لایکھی زانان۔ بیٚیہ بُتھس
کُن وُچھتھ نیرِ تہٕ پیٹھ زونُن منشہ چھ ستھ اوٚبرس
منز ژوٚر روز، سہ بُتھ پوزیا اَمیس مے ہوس دکہ زنہ
اوخنس نش ژھایہِ ستھوون۔"

آخر رووٚمس نہ میون زانہ پانہ بوزِتھ تہٕ پتمن

دوہت ژٔھین ہیٚنٛدِ بانٛد بانٛد کرٕنہٕ رٕکنہٕ تابے تہٕ چھےٚ وَنان
"اَز وۅدٕ وَنی بیٚٹِہ تکبیر گٔژھنےٚ تٕہٕ صحن تہٕ دِگہٕ اَندرکُن چوٚپُن
پیٚٹھہٕ کٔکٕنیٚ گژھن پٔتہٕ ژٕ چھُم وۅنی کیاہ چھُ ژٔھا بہٕ تھکوٚن"
دٕژھرتہٕ نارٕ گٔنٛڈ باشہٕ کرکرکٔ تان نتیجہٕ پیٚٹھہٕ نقاب تھوٚوُ
تہٕ چھان چھُس بادشاہ بیٚنٛدِس حکیم صٲبنہٕ تہٕ میانِس
آنٛژ، احمق صٲبنہٕ شرمدار محلہٕ خانٕنٛ تھ کالی گیوٚو۔
یہٕ کوٚس بیتہٕ تہٕ ژٕ رحم کرٕنکہِ نیٚرِتھ "سُبحان
اللہ ۔۔۔۔۔ اَما یہٕ چھُس چھُنٛے رسے کہنہٕ خواب چھُس
وُچھان" ۔ ؎

اَنچہ می بنیم بہ بیداریست یا رب یا بخواب
اَچھن وٕزٕ م ہوٚرٕ ن تہٕ چھُس وُچھان" ۔ اَمہ ستہٕ یٔتِیہٕ تٕہٕ
تُہند تیمہٕ گٔنہٕ اَسٕن، یہٕ ماچھِ کٔتہٕ ستہٕ بُری چھُنٛدٕ کٲہ گٔنہٕ
کٔتہٕ ستہٕ چھُنٛد کٲرٕن چھُ یہٕ لیوٚ اَتھ تھٕوٚ بیٚتہٕ ؟

وَنان چھُ "ژٕ کیاہ زِ کٔہ کٲم تٔمی بِیٚوٚ بانٛہ
چھُس سوٚ بے لیوٚ تہٕ ژٕ ٹھیک باٹھو نازنٕہ ہُن۔ مگر یہٕ تہٕ تہٕ
ژٕ ہیٚوے میانِس مٔنزٕ تُہند نو مرچھِکہ ، اَتہٕ کیتہٕ کوٚ ہم بیٚ
زٕنہٕ ہیٚ تہٕ بیٚ ہیٚسر ٲگاری ہیٚنٛدِس پیٚٹھ اَسٕہ ہُنٛد یادٕ چھُ؟"
یہٕ ۔ کیاہ بہٕ روٚن ہوٚد یہٕ ژٕ سے بہٕ تٔمہ کہنہٕ تہٕ باٹھو ہوٚد۔
مےٚ کوٚتہٕ چھےٚ تُہنٛدِ مٔرنٛچ خبر وَ مشتہٕ اوس
وُنتہٕ یہٕ بیٚٹِہ سٔ میون اَتھ اوس تہٕ یہٕ اوسُس
تُہنٛد نو کرٕ ۔ سٔ وُنٛی تہٕ روٚدُم ۔ کیاہ وُنِ وُنتہٕ
اوس سٔتہٕ ۔ افسوس! سٔ بچارہٕ ہوٚد۔ اللہ
تعالیٰ کرنس مغفرت ۔ خاوٕ ۔ ژٕ چھُکھ ووٚنی

توٚتہٕ ژٕ دِس ، وۅنی دِیی نےٚ خودا ژٕ سے زیٚٹھ عمر
دٲلی گیوٚو ۔ یہٕ کیاہ ژٕ چھُکھ چانگہٕ تہٕ کُلِس ڈول لاگان ۔
زیٚنٛتہٕ چانہٕ رہٕ مارٕ ناوِ لٹکن ژٕ ہے ۔ تُہنٛدِ مرٕ گٔنٛڈ
حکیم صٲبس والہٕ وٕیشہٕ ، ریشہٕ کِنہٕ تھوٚوٕ ٹھ
رنگ بیتہٕ ۔ بچہِ رٕ تاوٕنس یہٕ گو مسکین تہٕ تُہنٛد
مسکینی ہند گوٚ مرِتھ ۔ لہٰذا اگر تھ ہوٚدٕ چانی
بِتھ ۔ ژٕ پوٚ ہے تہٕ وارٕ کارٕ مود لٹکن ژٕ ہے ۔
یہٕ ۔ مےٚ کیاہ خطا چھےٚ ؟ کوٚرٕ کیاہ مےٚ ؟ ہیتہٕ نہٕ کٔہ
میل اوس تہٕ چانِس خاندانس نِش دودٕ ۔
پیتہٕ دوٚ بہٕ بیچہٕ کہنہٕ باٹھو مسکہ ہُن بہٕ مٔشہ
مارٕ نِتھ ؟ ؎

خوشی زاد و خوشی زید و خوشی مُرد

مےٚ کٔنہٕ کٲف کھرٕ ؟ مےٚ کیاہ ژٕ چھُکھ تُہنٛد
ژٕوِن کٔنس کھالان ؟ سٔ یہٕ اَتھ تُس تہٕ تہٕ خبرس
ہیٚوٚ زیٚٹھ یہٕ ساتٕ کہنہٕ تہٕ چھُ اَمہ یاتہٕ تہٕ نَبہٕ نِش
مقابلہٕ داری کران ۔ یہٕ وُچھتہٕ شور یہٕ تِمہ زنانہٕ تہٕ
تِمن کامہ ہُنٛد فتح اَتھ اوس گژھان ۔ ژٕ کہ سان تھ
وٕنتہٕ یہٕ تٔلہ سٔ ژٕ ھوٚ ترٲوِ کرتہٕ ووٚنی یہٕ قیصہ ۔ یتہٕ کیاہ
اوس تھ یہٕ نہٕ مٔنِس پیٚٹھ ؎

ہمانا فرض تر زین کار داریم
نہ یکہ پیکہ تُہنٛد تھ یہٕ اَسہ کلہ دوداہ ۔"
بہنٛو کام اَکٕس مٔنز ہیٚنہٕ برٕو تِھٕ دوٚنم حکیم
بایہٕ ژٕ "مےٚ بوز ناوِ تہٕ ژٕ بٔنٕ سورٕ سے حال احوال تِمہ

مےٚ تہٕ ننہٕ ہے اُخر ژٕ کیتھ پاُٹھۍ لجکھ یور ،، دوٚپُن: یہ
چھےٚ ژےٚ خبرے زِ اَکہ وَختہٕ اوس پادشاہ پنٕنِس
محل خانَس منٛز میو نے چلُن۔ پادشاہ اوس مےٚ
پتھ مَران۔ میون حُسن تہٕ مےٚ یٕنۍ قدر اُس سارنے ہنٛدِ
کھوتہٕ کھسیتھ۔ اما پوٚز تقدیرس کیاہ کرِہَو زِ۔ دۄہ
چھُ یِیرِ پاُٹھۍ بازی ناران۔ اَکہ دۄہ ہیٚ داۓ نوکر زنانہ
اَکھ محل خانَس منٛز تہٕ اَمی نِیُو پادشاہ، پننیو نازنخرو
تہٕ وَرٕ وسیتھ زَن لٔتیچھ دِتھ مےٚ نِشہٕ تہٕ پتھ بار
دُبارِ میانہِ حجہ تہٕ آب پھیر، پیٚت تامتھ نہٕ محل خانہٕ
منٛز کڈنا پننَس توٚت تام رۄز نہٕ پتھ۔ آخر کرِ س
پادشاہن حکیم صابس حوالہ۔ جنٛتس منٛز ونٛاپس
تہٕ واُتھِس جہنمس منٛز۔ عُطر تہٕ مُشکہ منٛز ڈرایس
تہٕ واُتھِس فہلامہ پچھکس منٛز۔ زیٖنتہٕ بجارِ ہُنٛد کیاہ
بوزنا وَتھ، مےٚ چھےٚ نہٕ دۄہ نِ زوٚن تہٕ تکان۔ ژرٕ وتہٕ
سۄ کتھِے۔ اَد کیاہ پتہٕ موٗد حکیم صاب تہٕ۔ تَسنٛد مرنہٕ
پتہٕ کر یوم پننہٕ کنٛہ سیٹھا زِ بیٚیہ دانہٕ نا پادشاہ
پننِس محل خانس منٛز تہٕ گژھہ نا میون پادشاہس بیٚیہ
کنَن، مگر کیتھہ؟ تمہ جود گرِ نہٕ چھےٚ پادشاہس
زَن پتھ گنٛجہ۔ کیاہ ونے حاج بابہٕ، مےٚ اوس
پادشاہس ریش کڈنک طاقتھ۔ سۄ دۄہ تہٕ پیوم وچھُن
زِ مےٚ یٕنۍ سے ریٚنس کوٚڈ کھ والہ والہ ریش۔ آخر
داُرِس کوچن تہٕ بازرن منٛز خریدار ژھانٛڈنس پیٚیہ"
اَمہ پتہٕ ہیوٚتُن تقدیر پھیرنہٕ گرنہٕ ہنس

تہٕ ڈٕکہ لاُنس وُدُناہ کرُن۔ مےٚ دِتُس دِلاسہ بیٚدا پہٕ
تہٕ دوٚپمس: "مہ ہیٚ غم۔ یہ چھُہ پوٚز زِ جواُنی پیٚیہ
نہٕ پھیرتھ اما پوٚز تہٕ عاشکو دۄہ تہٕ گےٚ نہٕ کُنہِ ہم
ہیکن بیٚیہ پتھ۔ چانہِ غمہ چہ کوٗ مٹھر پھولن بیٚیہ گلزار۔
خۄدایہ پَشر یٲری ستہ کرِ یہ تہٕ پننہٕ جایہ ژےٚ کیٚنٛت
جان خانہٕ دارا انِنس کوشش تہٕ ژٕ مہ کلاوتھ اَمہ
اَمہ پریشانی تہٕ پشیمانی تلہ"

یہ بوٗزِتھ ہیوٚتُن اشناہ کرُن تہٕ پچھم جنبہٕ منا
کرِتھ وَنان: "پچھہٕ وانگمنہ! پانس چھےٚ تہٕ خبر زِ
وُنہِ چھُنہ میون دَرخ موہ کلیو مُت۔ ہرنہٕ چشمہ پچھم وُنہ
موجود، ہمہ کمانہ پچھم وُنہ خم اَتہٕ پوٚٹ ہیوٗ پتھ پچھم وُنہ
تہٕ نیہ نیہ کران تہٕ توٚن پچھم وُنہ تہٕ دۄہ ہیوٗ تہٕ وُنہ رتہٕ
پچھمنہ ژٕ مستحضور مُت"۔

رژھہ رژھہ پچھم تہٕ پیٚتھ پاُٹھۍ پننہٕ شکلہ تہٕ
پننہٕ حُسنک حال باوان تہٕ یہ پچھس پانسے سیٚتۍ راوان
تہٕ اَمس ہیٚر لبہٕ نظراہ کران۔ دُنیہچ ذلتھ تہٕ
نخوست اَمس اَمس ہیٚر لبہ پشیمان مگر وُنہ ہس
کیاہ۔ ذبان اوسُس ہورنا بہٕ اَمس زیٖنتہٕ ہُنٛد
اَنٛچ، یَس بجار دُمرکترِ بنتہٕ کوٗرُن مگر تتھ تہٕ آم
نہٕ دۄد تہٕ کھیٚتیم کتھے۔

ہمو دۄہ یو زنانو تہٕ بوز نوٗس پننُن حال
اَکھ اَمس تمن منٛز اَکس سعہ نر ستیز زنانہٕ تہٕ تسنٛدوٗن
اوسکھ پادشاہ سند شمعدانہٕ منٛز سعہ نہٕ سند کرتہٕ تانی

مشقالہ ژوٗر ننس ہیوٚژ تو فرٕ گوٚنڈ ٹمٹ۔ بیٚیس زنہٕ اوس بادشاہ سنٛدٮ۪ بیٚچہٕ تلہٕ معہ کلاوٕتھ تشنٛد رفن پانہٕ روٗس ژٕلیتھ ووتمٕت۔

پوٚتُس چھُم ییٚنۍ سینہٕ ، یڈ تہٕ لنٛگ، ہاوی ہاوی ییٚنہٕ حُسنکۍ تہٕ ییٚنین نازو نخرن ہنٛدی تاریف کران بہٕ تہٕ گوس یہنٛدۍ ناو، یہنٛدۍ صفتھ تہٕ یہنٛد موٗل ژٕ پتس تھوان تہٕ کوٗر مکھ وعدٕ ز " انشاءاللہ کرٕ بہٕ تہٕ یہ سارنے ہنٛز بٕیون بٕیون خدمتھ ترٛٹھ ییٚٹھ شوٗپہ "۔

نیرتھ، دِز لایم دوٗر یپیٚٹھ اکہ زنہٕ کرٕتکھ ز " یمھنہٕ مستی بہٕ چھکسے نہٕ اِرداہ ورٕی ژر کینٕہہ "۔ بیٚیہ زنہٕ ووٚنُم " یمھنہٕ مییاٚنز نخرٕ تہٕ ناز تہٕ میانہٕ ییٚٹہٕ ژٕ پتس روزنے نہٕ "۔ حکیم بابہٕ تہٕ دِز کرٕتکھا۔ " میانین دوہ شوٗبے۔ تمن ہنٛد رنگ حُسن یمھنہٕ منٛتراو بہٕ ووٚتھکھ " ہرگز نہٕ ! تہٕ دنیا منٛز کیاہ مشہ۔

توٚہی روٗزو بیوسواس۔ یانی منٛز خریدار سمکھن تانی ہمہ بہٕ زٕن مرغہٕ کلین گلاٮ۪ن تہٕ گوہ لاین ہنٛدی "تاریف کرنۍ۔ تہٕ اب انکھ اسن "۔ انٛدرۍ کنہٕ چھُس دیان "۔ ترٛانہٕ گرٕ نہٕ تارٕ چھیٚ یمہٕ پانس شوٗٹھس رکرٕ ہ۔ خوداہ کالی نکھ تہٕ یہنٛد خیال تہٕ مے روٗزن کُنہٕ "۔ امہ پتہٕ چھُس پانسے سیتۍ یہنٛدین بدبختین تہٕ یہنٛز مکر شکلہٕ پیٚٹھ اشناہ کران۔ تہٕ ییٚنس دِلس شیہلتھا پادٕ نہٕ موکھ ژٕ ایم یمن جنچین گنٛدٕ تہٕ مکرین رانٛتسن تہٕ نجاستچین یمن یتھچین لیکہٕ پوٚتشہٕ تہٕ دراس پانس۔

٥٥ حاجۍ بابن اکس تمیس انسانس سمکھن

یس تسُہ مٕژمت زانان اوس تہٕ تس زنانہٕ اکہ پتُرِتھ دٕھنو نادان حابن چھیٚدِ بٕرنہٕ معہ کھ کوٗر منٛے ییٚنہٕ جایہ صلاح ز منٛے کیاہ چھُ کرُن کراوُن تہٕ دراس کاروان سرایہٕ کُن ییٚتہٕ پیٚیتھ جایہ کھوہ تہٕ لکن ہنٛد اتہٕ گژھ اوس۔ سرایہٕ نزدیکھ کام بار گرٕ تہٕ ووٚتھ تہٕ بڈۍ بڈۍ دستار گنٛڈِتھ زیارت کرن والۍ نظر ہیتہٕ ایسم خبر زیہٕ کاروان چھُ خراسانہٕ پیٚٹھ آمت لہٰذا توٚرُم پانسے خیکر زیمن آسہ زیارتھ کرنہٕ مشہد گژھن۔ یوٚت تام اتہٕ شورہناہ کم یہن گو، توٚت تام روٗدُس بہٕ لوٚب کُن کوٚنجس اکس منٛز۔ آخر دراس آنگنس منٛز تہٕ مشہد کس کانسہ ذٲنی کارس سمکھنچ ووہ میدہ ہیتھ چھُس ژوہ پارۍ گنٛتھ کران تہٕ اکہ ہے اکہ ہے کُن چھُس وارٕ نظراہ ترٛاوان مشہدٕ منٛز چوب کھیتھ نیرنہٕ پیٚتہٕ یوٚدوے وارہ یاہ وخ گژھنہٕ کنزٕ اتہٕ کین تگن وارہ یاہ فرق تہٕ آمُت اس اپوٗز نفر یرٕ ناوُنس منٛز واتہٕ ہیم نہٕ کانہہ تہٕ تتھ منٛز اوسُس بہٕ ووہ ستاد۔ بیٚیہ اوسُم مشہد کین خریدارن ہنٛد ویچھر پوچھر تتھ پاٹھو ونہٕ ز نظرِ سیتۍ ہیکہٕ ہا پرٕنزِ ناوِتھ ز کُس کیاہ چھُ۔

شِکاراہ ہیوم نہٕ کانہہ تہٕ۔ زاوہ میدہ گژھتھ

چھُس ہیوان نیرُن زِ اَکِس شرٕ بچہ نشتہٕ کوٗبرِس
تہٕ وُچھم یِڈ ییچھ پیٚیم نظر تہٕ ییوم گۅڈنیُک یارُم آغہ
عثمانَن ہٕنٛدِ مَنٛگہ ژٕنتس۔

سوچان چھُس زِ " یہِ ہوٗل پان اَمہِ سُنٛد چھُم کیٚتہ
تانی وُچھمُت تہٕ ظاہِر گژھہِ یہِ مےٚ نٲنی کارِ اَسِن
یِدوَے مےٚ پننہِ جاےٚ پہٕ بِہِتھ تہٕ ادس زِ ترکھانَن ہٕنٛز
سختی وِیترٲوِتھ چھُ بیچور عثمان آغہ چھُپہ لوٗگمُت
اَمہِ پوٚز تَوتہٕ اَسہِ وُنہٕ تُسنٛدی برٛونٛہہ گژھان تہٕ لوٚت
شُنہِتھ یہٕ اَمِس شخصس وُچھان اوسُس تیٚلہٕ
اوسُم خیال دِلَس منٛز گژھان زِ " یہِ گژھہِ آسُن عثمان
آغہ۔ نتہٕ چھُ تُسنٛد بوے یا تُسنٛدس جِن۔" اَمہِ شخصٕ کُنہ
پرزٕ نٲوِنہٕ مۅکھ گوس بٔ ہیٚنا تُلہٕ پَہَن، تُگرٲوی لۅہونہٕ
اَکِس رٲزِہ تہٕ جگرِ ییچھ چونٛٹھ۔ بٔ ہۅدُس زاگی
تہٕ وارِ یاہہ کٲلی گُلَن چھیکرِس تَلہِ تھوٚو تہٕ چھُ پرٛزناوان
اَکِس تاجرس یِس برٛونٛٹھ کُن اوسُس پکان زِ
" تَلہٕ حَضن خۅدایہ سُنٛد پاسہٕ وَنتہٕ مےٚ ژٕ ییٚلہ چھیے
خبر بُخارا چین بستن کیاہ چھُ از استنبولس منٛز
معمول؟"

یہِ بوزِتھ کتھ دوپ مےٚ۔" او، واللہ تہٕ باللہ
چھُ یہِ پانہٕ عثمان آغہ۔ مےٚ اَسے چھیم خۅدایس پیٚٹھہٕ
بٔ ووتُس اَمِس برٛونٛٹھ کُن تہٕ چھُنُس پننٛز زان
ژِنٛتس یاوان۔ یہِ وُچھِتھ پننہِ کھۅتہٕ تہٕ مےٚ پرزٕنٲوِنس
منٛز اَکہٕ۔

وارِہیس کالس کتھ باتھہٕ کرِتھ آسے اَسہِ اَکھ
اَکِس وُنہِ تہٕ کوٗر پانہٕ واٲنی نالہِ موٚت تہٕ۔ مےٚ دوپُس
" یہِ کیاہ چھیے ژٕ مےٚ ریشتس خُتنچ تہٕ گرٛٹہٕ ہٕنٛز کھٕشرٲون
ہیش کٲشر؟" یہِ وُچھِتھ " ژٕ مےٚ تہٕ چھُکھ ووٚنی جانَن ہٕنٛز کرٕہنیار معا
ریشاہ ویشاہ تھوٚوِمُت۔" تہٕ کوٗر اَسناہ۔

اَمہِ پتہٕ تُجمےٚ دٔنیہٕچ نشٹھ تہٕ چھُس بُہٕ
گِہ بۅرِ تہٕ تاب وَتہٕ حلیہ سان بٕرٲرِتس پھیٚر دِوان
تہٕ بیٚیمہِ دُنیہچہ ناپایدٲری ہٕنٛز کتھ عثمان آغُس
بوزناوان۔ اَمِس وُچھِم تقدیرس ییچھ تھٕچھےیقین
یُتھ برٛونٛٹھ اوسُس تہٕ دُنیہکہ دوہ گیتہٕ وُچھمُت اوسُس
یہِ یقین کم گژھہنہ کھۅتہٕ اَکھےٚ ہریوٚتےٚ تہٕ برٛونٛٹھہ کھۅتہٕ
دریوٚمُت تہٕ۔ اَمہِ پتہٕ ہیوٚتُس بٔ اَمہِ خصرِ بٲتھی اَکھ
اَکِس نِشہِ ژھیٚنہ گژھنکہ وَختہٕ ییچھہٕ اَتھہٕ کھینہٕ
کِس وَختس تانی پنُن قصہ بوزناوُن تہٕ دوپُن:

" قادِر آسہٕ کیٚنہٕ دوہ مَن یِوہ تہٕ تِلہمی گمہٕ گژھہ
ژالنہٕ پییم، سوٗ گیہِ پتہٕ وارِ دارِ کم تہٕ پتہٕ سَپدُم آرامے
دوٗ نٲلہِ وَنہٕ اَسے اوسُم نہٕ پتہٕ کانہہ نہٕ برٛونٛٹھ۔ پیٚمتہٕ منٛز
اوسُس دوہ تھان بیہان تہٕ بیہے اَسہِ یاز تہٕ تہٕ تکھار
تہٕ۔ بۆر تُلنس منٛز تہٕ نرمی وَرتاونس منٛز اَسہِ یِم ذرہ ذرہ
میانہِ مزازٕ۔ کھینس ژھۅن بلاسے۔ اَما پوٚز نفیس
ترٛیشاہ اوسُس چُھوان۔ فقط اوسُم تماکیُک عذاب۔
اَمہِ قادِرکہ عذابہٕ تَلہِ موٚکلیۆس براٛنٛتھ حال بوزنہِ پتہٕ کیٚنہٕ
چھُس وٕرکی وادَن پیٚتھےٚ اَکھسن دوہ دوہ کڈان۔

ہنگہ منگہ کوٚر ییٚمہ بازی گار آسمانن تٕتھٕے تماشاہ یُتھ
یُس نہٕ کانٛسہ تہٕ عقلہ منز یِیہ تہٕ بہٕ گوس شنگو تکو
موکلیتھ۔ کُستام پھیچھ شنگتاہ ڈراو تہٕ کمالو منز
تہٕ اَمی دِتی یا عمری ہنٛد کوم تہٕ روزو کامیاب۔ جیالاکی
سان ورتاوِن نہٕ تہٕ ییٚمہ موجُب تہٕ ہیٚتِن اَمِس فاطر
تہٕ احمق اِنسان اَندری یِکہ جماہ گژھِن۔ تہٕ کمانو ہنٛد یات
خوداے سُند تہٕ رسول سُند مال قبضہ اَنِتھ اَمِس
پیٚٹھ فِداہ کرن۔ تہٕ چھہ اَمی سُندِ ین کھتن تاویز کران
سنّت پالنکہ تہٕ سید آسنہ کہ حیثیت چھِ پیرو مٲنی
تہٕ یان ینن اَمی سے نیشی۔ اِسلامُک خادم آسنکہ ناو
کورس بہٕ اَمی کانٛہہ ناو ہنہ دِنہٕ دراسے تہٕ کمانن ہنٛز
بلایہ نٕش آزاد۔ یتھے یلہ گوس تتھے ڈراس مشہد
خوداین کرٕ تَم یاری نہٕ اَتہ سٕمکہ پننے اَکہ بغدادُک
تاجر تہٕ اَمی سٕے ہیٚوُم رشتہ ییہ وُہ نُم تہٕ ڈراس بخارا
کن۔ ایرانیت سٕیتی برادری تہٕ تہٕ کمانن سٕیتی برونٛہہ ٹھم
تجارتُک واسطہ آسنہ کنہ ہیوتُم بخارا اَمس تہٕ ایرانس
منز اَدر یور تجارت کرن۔ تہٕ ژینیم تیٚیٚژ ہاریکو سٕیتی
بہٕ پنن گرٕ ہیکہ ہا واتنتھ تہٕ بیٚیہ ہیکہ ہا کانٛہہ کانٛہہ
چیز مُلکہ ہیتھ۔ دوہ ژ چھسے بہٕ دنی کین ینن گرن
پیٚٹھ بخارا تہٕ کشمیرُک مال لدِتھ استانبول گژھان تہٕ
مال کٕنِتھ نیرسے بہٕ بغدادکُن۔ تہٕ واتہ گرٕ پنن ہنینن
شُرین باتن منز" اَمہ پتہٕ چھُ ڈیان" مگر رستہ کانٛہہ
قافلہ پتِس ژھتِس جماہ سید تہٕ تس ژھتس روٗزے

بہٕ طہرانس منز تہٕ گٹہ وہ عاشہ سان ہم دوہ کیٚنہہ تہٕ کمانن
منز روزتھ کیاسہ چھُے مے عاش وآرام موشمت
چہٕ ونتم ییٚتہٕ ہیکا عاش پوٚنٛشہ کرتھ؟ تیچ چھا ییٚتہٕ
کانٛہہ وتھا؟ تہٕ ونتم؟

مے دوپ نہٕ" اوہ، ظاہرا گو حکیم باپہ نخ بدٕ
تہٕ میانہ کامہ تہٕ واہٕرن تہٕ تہٕ یلہ گژھ دفعہ۔ عثمان آغس
اَمس مے رگ ژٹہِ، بہٕ وو تقسیس: طہرانس
منز چھُ لطف، کُس کھٔچھ دِتھ زنانہ زنخ تہٕ ییٚتِس
ییلہ ناو۔ تہٕ تہ چھُ ییٚتہٕ سے اکثر"

اکہ کتھا گیٚم اَمہ تلہ سمر نہٕ" پتزی یا پھٹو بچھہ
دُنیاہس منز تقدیر کانٛہہ چیز۔ یتھ چھنہٕ کانٛہہ تقدیرٕ
کتھہ آسان کران۔ وُچھتہ تقدیرکو کار مشرقہ پیٚٹھ
یال زرہ خراسان کیو طرفا تہٕ پیٚٹھ اَدُن یہ عثمان آغہ عاش
پوٚنٛشہ کرنکہ خیال، یور مغرب کِس علاقن منز تہٕ ژوٚنس
یوٚہے اَلخناس۔ اَمی ساتہ چھُم تقدیر میانس دوہ یٚس
آغس طہرانس منز آمہ معہ کھہ مارناوان یتھ تیٚشہ زنانہ
سٕیتی تہٕ عاش پوٚنٛشہ کرتہٕ تہٕ کار میانی دُسی کرناونہ معہ
چھُ مٕے تہٕ پیمنے دوہ ہنن جنڈ بہ پیٚٹھ شمالس یان زٕ
اَصفہان پیٚٹھ ریتے کن ہٹل کڈان۔ اِذا اَرادَ
اللہُ شَیئاً فَاِنَّما یَقُولُ لَہٗ کُن فَیَکُون۔

حکیم باے اَمس سارِنے ہنٛد کھوہ تہٕ ونیتھ
تہٕ عثمان آغہ اوس تس ہنٛد کھوہ تہٕ۔ اَمی شٕرزے کیٚتھ
کرمس کنن تہٕ کورن بیقرار۔ رٲوس ژلیاسے رہہ

اُمِس زنانہِ ہنزِ بد خصلژ تہ وُم بیچھِ ڈرُن تہ تشزن ژمن
مُنٛدِ حُسن یاد اُسے پھیٖے کرِمس تشند تہ نکو تانی تاریف یمہِ چھُکھ
وومُت تشند چھِنکہِ تاریف کرِتھ تیتھے پاٹھو نادرِ زاٗ سرا سِ آب۔
اَمہِ پتہٖ ووتس دُوان دُوان نادان پیرس نِش۔ اَمہِ نجٔر
فتح خوش خبر بوزِتھ چھو پیو وُتہ یمہِ دوٚن نازلہ پیٚنن مُنٛد
قصہ بوزِتھ اَمس مزرے ہیوٚ۔ دوٚیمہ "گھ ڈ کیاسہ پیٖمی ژیے متعہ
یرُن چھُچھن۔ یتھہ یہ پیچھِ شرعی کام ہش باسہ۔ تہٖ تس تھوو زِ
چھیتھنہ مشی زنانہ ہس منز گرِ تھن زِ وکیل آسو۔ اکھ مرد پشد
طرفہٖ تہ بیاکھ زنانہ ہنٛد طرفہٖ۔ ایجاب قبول ووز گرِ تھ سوٗے
کینہہ عربی زبانی منزے پرنہٖ یُن مثال کرو ’بیلہ امیاد، رقم تہ
وکیل مقرر سپدن۔ زنانہٖ ہنٛدِ طرفکہ وکیل ونہ ایجاب کران
کران: مَتَّعْتُ نَفْسِي مُوَكِّلَتِي. لِمُوَكِّلِكَ عَلَى الثَّمَنِ
المَعْلُومِ فِي المُدَّةِ المَعْلُومَةِ" مرد پشد طرفک وکیل
ونہ قبول کران کران: قَبِلْتُهَا لِمُوَكِّلِي عَلَى الثَّمَنِ المَعْلُومِ
فِي المُدَّةِ المَعْلُومَةِ. مگر "مَتَّعْتُ و قَبِلْتُ" چھِ جان
سارِی لازمی حرف یمہِ پرُن اوٚے چھُ زنانہ ہنٛد طرفکس
وکیلس پیوان ونُن: "مَتَّعْتُ مُوَكِّلَتِي لِمُوَكِّلِكَ مِن
مُوَكِّلِكَ عَنْ مُوَكِّلِكَ عَلَى مُوَكِّلِكَ عَلَى الثَّمَنِ المَعْلُومِ
فِي المُدَّةِ المَعْلُومَةِ" مرد پشد وکیل چھُ ونان:

قَبِلْتُهَا لَهُ بِهِ مِنْهُ وَعَنْهُ وَعَلَيْهِ
عَلَى الثَّمَنِ المَعْلُومِ فِي المُدَّةِ المَعْلُومَةِ"

اَمہِ پتہٖ سپدِ فاصلہ زِ نادان صاحب آسہ ہمیشہ ایجاب کرِ
طرفہٖ تہ یہ آسہ قبول کرنہٖ کہ طرفہٖ روزان۔ بستی تھو تم
کنہ دٲپِتھ زِ "یتھی موقعہٖ گرِ تھن نہ پیٚھے اکھ منز

تراوِنی، تہ دوہ شوٗنی طرفن گرِ تھ حسو یتہٖ موجوب
نقدِ ژنگو چون کینژہ نتہٖ کینژہ ہیوٚنے"۔

یتھے یہ پرٛژ شنیچھ حکیم بابہ کتن کرِم، ژمن زنانن
گنٛڈن حسد کرِ نارہ ریٚہہ۔ دیان چھکم: "اَ مَنسہ! اَسہ
ماچھ ژم زِ ژنگھ۔ اَسہ تہ ہر گاہ ژمہ زِ لبتھ پیلہتھ آسن،
اَسہ تہ روزِ ہوے یاد۔" یتہٖ دنو زِ حکیم بابہ کرِنہٖ اکھ
رژھ تہ عثمان آغس پننہ ناز نخرہ ہاونہ، متعہ کِتھ تاولی
تہ تس اوس اکس ترکی انسانس پکِر پاٹھو اتھس
منز اَنُنک ورتاو اُسے پھِیے تہ بہ تہ اوس تس پننہ جایہ
یرٛژھان زِ تس گو زِ ھینہ کِرل تہ سعہ رہ لاگِتھ ژمہ
کمانن تہ ہر نہ چشمن ہنٛد ٹیٖنڈ اکرِ روزُن۔

حکیم بابہ نِش دٲراس تہ ووتس عثمان آغس
نِش۔ سُہ وُچھم تیار۔ سُہ بیچارہ اوس وار یہس وُچھتس
گرِمتس تہ گہس منز رژہ دمت۔ لہٰذا اوس پننہٖ مس
کاسنہ، صفائی کرِنہٖ تہ پھلیہ منتھنہ ورائے
چارے کانہہ۔ حمامس منز ژاو تہ اتھن کھوہ رن
مرِ ھن ژمنزاہ تہ ریشس کو رن بسمہ۔ نوی نلیوو لاگِن
ٹالِہ تہ عاذنہٖ بدوٗنے دِژن گونمزھن نیچ دُھنباہ
اَمہِ پتہٖ دژاو سے مینگن ٹھگس سیتھ تہ داکی اَسہ نادان
پیرس نِش۔ اَمہِ حسیہ تہ اوس عثمان آغہٖ ووہ ذی کہیں
نے تو تہ پینداہ شراہ وری حکیم بابہ ہنٛد کھعہ تہ لوکٹ
لبنہٖ یوان۔

یمن دوٚن نر مادن ہنٛد جنٹہ اوس وُچھنس لایق

یِمہ رِکنہٕ رکھیٖن نے تہٕ توتہٕ آکہ لٹہٕ اوسُس وُچھنس
حق، اوس عُثمان آغہٕ گردن زیٚچھرا وُتھ پرٛدٕ کر
حکیم بایہ ہُنٛد بُتھ وُچھنہٕ موکھ ژھٕرہٕ ژھٕر ٹھ
کران۔ اَمایوز حکیم باے تہٕ اُسنہٕ کانٛہ چیٖچھ زِ
سۄ دِیہ یَس سَہَل بُتھ وُچھنہٕ۔ بۄ قٕتلی چھُس
سۄ تہٕ نخر تہٕ وَژن کرِ گرِ تھ یٲٹھی تشبیہ لاوان
زِ ہرگاہ کانٛسہ کُنہ خصمہٕ تہٕ زل دوٗر آسہ ہے شہٕ تہٕ
کُلہ ہے۔ بہٕ چھُس دوٗر بیٖچھے تماشاہ وُچھان تہٕ
بیٚشوٗ نِکھی یٲٹھی نُطفاہ ژلان مگر اَندرِ کُنہٕ چھُس بۄ
سوچان ہرگاہ عُثمان آغَس سۄ بٕہ سِندرِ تمن ہُنٛزِ
پونٛدن ہُنٛز خبر گٔژھ آسہ تہٕ دِیہ تمے پٮ۪نٛژاہ اشرفی
نَکھ مٕتعہ کرنک مہر، تمہ وِزِ کُس تاوَن تہٕ ژھینہ یاسَن
خار۔ مٕتعہ ہٕیوٗ تَکھ بَرُن۔ قسم ہاوِتھ چھیٚسو
وَنان زِ بینٛہ کِنہ سیٚٹھا ژھٕرہٕ ژھٕرٹ کرِتھ تہٕ
گردن زیٚچھرا وِی زیٚچھرا وِی اوس بٕہ عُثمان آغن
حکیم بایہ ہُنٛد اَکھ موے وال تہٕ ہٕیوٗ کمُت وُچھتھ
تہٕ بٮ۪یہ چھُسو قسم کھیٚتھ وَنان زِ سۄ وُچھنہٕ بَتہٕ گوس
نہٕ غش وَش تہٕ رٲہیس۔ یُتھے تمہٕ وُچھ زِ یَس مے
تمہ تاوِ ژلُن چھُہ، سۄ نہٕ چھے مِصرِچ زُلیخا تہٕ نہٕ خُتنچ
لاٮ۪ل، تیتھے نیوٗ اَنس بہٕ لُوب کُن تہٕ چھُم دَپان "ہَیا
حاجیا! بیٚوٗ یا ژٕ مے ہیوٗ نٕد۔ مے سیٚتہٕ تیا یہ فٕنٛد باز نٕ
شکلہ ژھٕنتہٕ کٔلاے، توتہٕ گٔژھہ یہ جوان آسہٕ تہٕ بٮ۪یہ
گرٕھس نہٕ بُتھس یِمہ وِنٛٹہٕ گیٚنہٕ آسنہٕ ؟"

مے ہیٚیتہٕ ژھٕرٹہٕ ژھٕرٹ کرِنی تہٕ بینٛہ دِیچ صفایی
تھٮ۪کھ پُھٹس دَپان۔ " اَکہ وَختہٕ اُس یہ قاچیار
پادشاہ سٕندِس محل خانہٕ چیٖن زنانن ہُنٛزن اُچھن ہُنٛد
نگاش۔ زنانن چھا جوانی تہٕ حُسنَس کُن وُچھان۔ زنانہٕ
گژھہ پنٕن سبستار اوّر آسُن۔ بٮ۪یہ چھُہ سورُے زٕنج تہٕ
طالع، جوانی کیاہ کرِ ؟"

دوپنم ۔" اَہنسہ، زٕنج تہٕ تقدیر گو پوٗرٕ ے
مگر نہٕ بنہٕ اَکھ زانہہ ترٛشیے تہٕ نہٕ سید بُڈ زانہہ نَو تہٕ
جوان ؟"

مے ژاے نَکھ زِ یہ گو ژھینہٕ وۄنی ہارہ وایس
منگنہٕ مگر ییٚلہ اُمس فِکر تو زِ مٕتعہ کرن واجنہٕ زنانہٕ
شکل ژھانٛڈنی گیہ ہٕوٗنی سٕندِ چھُنٛد منٛز شُر اکھ ژھانٛڈنی
تہٕ یِیہ زنانہٕ اَکِس بٮ۪یِس نیش گانٛٹُس دوہن تٕمن
شَنگنَس بیٚچھٕ راضی آسہ، سۄ رکُٹھ گژھہ آسنہٕ
تہٕ یوٗت تام تہٕ سۄ رٮ۪ہِش ژٕٹ ہش آسہ گٔژھ توٗت
تام ما کر بیٚچھی کار، تمہٕ کھیٚتھ کھتے۔ اُسی اُسی دَپان
زِ عُثمان آغہٕ زٮ۪یہ یاز سٕندِ یٲٹھی چھیچھ وِتھ بینس
شکارَس مگر تٕمہٕ بدل وولتھ شہ بُڈ گو نی رہسان تہٕ دِکاغ
داریا یٲٹھی بینہٕ کو لیہ کُن۔ " ییٚلہ ژٕ مے دِلَس گرٕ ھمی مے
نیش گنٕاہ پنٕن تیٚلہ " تہٕ دراو پانہٕ کاروان سرایہ کُن۔

٥٦

نادان پیر سُند بدبینک گماہ

تہ اَتھ سِنز پریشانی

ییٚلہِ نادان پیٖرِ سُند پیٚو دُنیوس منٛز
توٚر فِکرِ ز اُمِس چھِنہٕ پوٚنسہٕ سۄن نٔہ یِراو تہٕ یاٗرِ بیمار
اُمِس چھُ بدبینک تہٕ مرضہ، راتس دۄہس
اوسُس فقط یُہے غم ز ظہرانک گوٚژھُس دربارِ
پیٖر بنُن۔ اَمہِ خاطرٕ اوسُن کانٛہہ تہٕ فند فریب
دَرتاوُن نشہ بیٚتھ روزان۔ بجایہِ مُشدِ اوس اِماٚمتھ
تہٕ کران تہٕ شاہ مدرسس منٛز اوس سبق تہٕ یِہ نادان
لُکن منٛز اوس باسنہٕ فِتنہ ٹھان بیٚتھ پانے تِمن
صُلہ تہٕ کرہے۔ پادشاہ سُندِ لُکن سمجھنہٕ کہ دۄہ
خاص کرِتھ نوروزکہ دۄہ اوس مجلسہِ منٛز سارِنے
پیٖرن تہٕ عالِمن بیٚہناوِنہٕ ییوان تہٕ برٛتھ کانٛسہ
ہُنُد کھۄتہٕ اوس بڈ ہیٚتہ کٔرِتھ کران، گریزان تہٕ
بڈ بڈ دُعا تہٕ دۄہ یِہ خاطر کران۔

یی کرِہ کرِہ اوسُن لُکن منٛز رُت خلعون پاٚد
کوٚرمُت۔ اَما پوٚز یِمن اُمہِ سُندِین اَندرِمن منٛز خبر
اُس تِمن اوسہٕ کانسہِ کِنہِ یوت تہٕ فِکرِ نُقصان
میانِہ یِہ کٔنتھ اِثبات سپدِنہٕ تہٕ پانہٕ میانِہ حالتھ
تبدیل سپدِنہٕ کِنہِ سُنٛد قصہ اَکھ۔

وۄندِ اوس دۄرامُت تہٕ رٔتہٕ کول اوس اَژان۔
ایران کہ جنوبہِ کہ طرفہِ خاص کرِتھ لار تہٕ فارس
علاقہٕ پیٹھ واٗر خشکی تہٕ دراگ ووہ تھٔپتھ پیٚچھ
شمال کہ طرفہِ تہٕ اوس دراگ ووہ بھٔتنکُ تون توت
پادشاہن اوس دربارِ پیٖرس رۄد پیٚٹھ خاطرٕ دۄہ یِہ
خاطر کرنُک حُکم دیُتمُت تہٕ دربارِ پیٖر اوسس شیخ
نِنہٕ تہٕ کھیٚنہٕ اَمُت۔

نادان پیٖرن آو رُت موقعہ اَتھ تہٕ پننہِ
دینہٕ اَرِی تہٕ بدبینک غارتھ ہاوِنہٕ معہ کِہ ووٚتھ
سہٕ دربارِ پیٖرس سیٚتہٕ برابری کرِنہٕ۔ لُکن منٛدِس
پیٚٹھس پیٚٹھ آو شرارتس لاینہٕ تہٕ ہیٚوتُن فساد لُکن
شیٚد کوساد لُکن منٛز جماعتھ ہیٚتھ دۄرا تہٕ نادانس
اَرکس منٛز تہٕ پیٖرن نماز۔ اَما پوٚز خداۓ سُند مِنہٕ
منظور، خشکی گٔیہِ بڈانے تہٕ کمیا گیس نہٕ کینٛہہ۔
پادشاہن دیُت حُکم ز ظہرانک پرٛتھ کانٛہہ اِنسان
گژھِ نادان پیٖرس سیٚتو بارانچ نماز پرِنہٕ تہٕ دانسٕ
منٛز گژھُن۔ نادان پیٖر اوسہٕ یِہ حُکم بوٗزِتھ ویٚرانہ
گٔنہٕ تہٕ دراو نصاران، یہودی تہٕ آتش پرستن
منٛز جماعتھ ہیٚتھ سیٚتہٕ تہٕ پیٖرکھ نماز۔ مگر تہٕ کرِتھ تہٕ
دراو نہٕ اَکھ کانٛہہ ترس

چنان آسمان بر زمین شد بخیل
کہ لب تر نہ کردند زرع و نخیل
بخوشید سرچشمہای قدیم
نماند آب جز آب چشم یتیم
نہ باران فرود آمدی ز آسمان
نہ بر می شدی بانگ فریاد خوان

مومنو! اَکھ دوہ ٲس ہیٚلہ سار ؤسے دوہ بوٚو کھوتہٕ
ہَواہ خوش تٔہِ اوس گَرُم تمہِ کالہِ جٲچھا اَکھ اُمیر سِند ہوچھے
بسن دِلس ہِچھ آسن دروازس برونٛہہ کنہٕ جَماعت
نادان پیر ووٚتھ تہٕ چھکہ دِیان۔ "اسے طہران کیو لوکو!
توٚہیہ چھیو وُچھان زٕ سہ

حقیقت پاکشید است از میانہ
محبت برطرف شد از زمانہ
زبس گردند مردم روسیاہی
بدل شد با غضب لطف الٰہی
بہ میخانہ چنان روی نیاز است
کہ خشتِ فرش او مہرِ نماز است
ز مسجد نعرۂ مستان علم زد
موذن بانگ از انجا بر قدم زد

ستہٕ وٕنی توٚہیہ چھو بلاہ چھا، نتہٕ پٲٹھی فسق و فجور کرنہٕ
ورأسے، کافرن ہِنٛدی عبادت خانہٕ شہر کٔتہٕ تہٕ ہیمہ کٔتھ
آسنہٕ وَرأسے، تکیہ دالتن ہُنٛد کاروبار تہٕ نصارانن
ہِنٛدی شراب خانہٕ چلہٕ وٕنی روز تہٕ وَرأسے بٔتیہ کیٚتھ
سبب؟ ہیمو ملعونو کرٕ اصلاح سارے برادری
تُہنٛز۔ ہیمہ دار الخلافکی دروازٕ تہٕ کوچہ تانی کرِکھ بلیچھ۔
طہرانکہ محلہ تہٕ کوچہ چھہ شراب ہِنٛز ہیٚنٛچ بنیہ مزٕ
تہٕ اکھ چھہ اَکھی پٲٹھو شراب چَوان۔ توٚہیو، اَنتھرو
الدنان۔ مومنو! وُتھو، اَسہ چھو بس اَکھ کام کرٕنی
وُتھو نیرو اَسو تہٕ کرو حبابدن تہٕ غازین ہِنٛدکہ
پٲٹھی جہاد۔ یُس یُس سٕتہٕ یِیتو یِیہ، تمہِ بسم اللہ
اَسو نیرو تہٕ ہیمہ شرابہٕ مَچہ پھُٹراوو بدکارن ہِنٛدہٕ
تو ہیکو پٲٹھو۔ منافقن ہِنٛدہٕ ژٕہیکو پٲٹھو چھکو شرابہ
وَتن۔ انشاءاللہ الرحمٰن اَتھ عملہٕ یُس ثواب چھُہ
دِیوٕ پروردگار کریم تمہِ ثوابہٕ کہ برکتہٕ اَسہ ہیمہ بلاہ
تمہ آزاد کرِ۔"

یہ بوزِتھ گو لکن خون گرم۔ ذن لج، تمن
خونس گرمیکھ۔ نادان پیر چھُہ بروٚنٛہہ بروٚنٛہہ، بہ
پھسن پتہٕ پتہٕ تہٕ اَسہ پتہٕ چھہ ساسہ بدکی بیکل
تہٕ دور پیہ اَسی اَزمنی مجلس کُن۔

ارمنیو، زٕبچارلو پیٹھے مسلمانن ہُنٛد لکہ
ترصا تھا ژٕ ہستھ پوان وُچھ، تمن ڈٕجہ ہمنا چیر
اَڈپو کٕڈ اَندٕ پٕسی کینہٕ برس ہانکل تہٕ روٗدی ژوٗر۔
اَڈمی ژٕالی تہٕ اَڈمی نوٗدکو ہیٚے بشگہ گرٕ ہچھتھ پنیمٕ
حابہٕ وُچھنہٕ زٕ آیاہ کیٚاہ چھیہ چھُہ۔ تھنزہ یہ حادثٕی
گیہ جَل جلے دوٗر۔ واپان واتنے کوٗرا اَسہ تمن
کُنہٕ روٗد تہٕ چھکہ سنح لبکہ ژاران۔ تمن گیہ
زٕ اَسی چھہ تمن کھش کرنہٕ آمتہٕ۔

نادان پیر سیدلوو یُہنٛدہٕ زٕ ہٕٹین ہِنٛدن
گرن۔ دوٗن حاد وُچھنہٕ ورأسے یُس یُس بَر
بُچھتہ آمی نہ سہ ژھُنن پھُٹراوِتھ یوٚت یوٚت
دوت، تتہٕ ژاد اندر۔ یم نشگر اَمس سیتی اَسی
تمن یانی کُنہٕ حابہٕ شراب بوتلاہ یا شراب مٹاہ بوزنہٕ

ریوان اُس، تانی، تنگہٕ دٕ، توہہ پانسے بوزُن، تم کیاہ
حسبِ حال آسہٕ ہَن تہندِ تھوان کرٕتھ سہ

بہ میخانہ در، سنگ بردن زدند
سبو را نشاندند و گردن زدند
می لالہ گون از بطِ سرنگون
چنان ریختی کز بطِ کشتہ خون
شکم تا بنافش دریدند مشک
قدح را بروچشم خونین پُر اشک
عجب نیست بالوعہ گرشد خراب
کہ خورد اندر آن روز چندان شراب

حَجہٕ رچہ یمہٕ کامہٕ کُرتھ شور یا سے ٹکھ زیادٕ سے۔ شراب خانو پَتہٕ دوریاسے تِم گرجس کُن۔ اَتہٕ یہ بُتچہٕ پیوکھ، صُلیب، شمعدان، جار، تورات، انجیل، تہٕ سورے ژھنکھ پھُٹرِتھ تہٕ ژٕٹتھ تہٕ لتَن تَل کرِکرِ ہَس پشتی پیشتو۔ یہ ژوٕرن ہُند کار چھُ، تی کوٕر یمو تہٕ مالِ غنیمتہٕ سیتو بُرکھ ینہٕ چنٕد۔

دوہ ڈٕ اَسہٕ ارمینین بچارین قتل سپدنس کانہہ تاگر روزمرٕ زٕ ہٕنگہٕ تہٕ منگہٕ پیوٕ ارمنی زٕ ٹھس اُکس سیتو پادشاہ سُند نفر واٗنتھ۔ یمَن وُچھتھ گیہ سارنے عقلہٕ بقلہٕ تہٕ ڈٕڈٕ ٹکھ بُھتین رنگ یہ کہو کاس تُلنس بیہہ سزا چینہٕ کہ یمہ ژٕلی نادان پیر سُندی ساٗری نفر اَکہ اکہ۔ پادشاہ سُندِس نفرس نُش روٗدی اُسی فقط زٕسے زٕنی، اکھ نادان

صاحب تہٕ بیٚیہ بٕ۔ یمتھے اُمی اَسہٕ دوٚن زٕ "پادشاہ چھُو تو ہہ نادِ دوان۔" اَسہٕ گوٚ شہ حال زٕ کاٗنشہ تہٕ اَو نہٕ اَسہٕ پیٚہ رحم۔ نادان چھُ مٚے کُن وُچھان تہٕ بٕ تَس کُن۔ پیٚتہٕ پاٚٹھی چھہ اُمی اَکھ اُکس کُن وُچھان زٕ دوہ یو جُڑِ ل پاٚگو تہٕ آسہٕ نہٕ تیٚتہٕ پاٚٹھو زانہہ اَکھ اُکس کُن وُچھمُت۔ نادانَن پیرَن ہیٚیژ اُیہ بیٚنہٕ رکمہٕ ژھرٕٹ، ژھرٕ تھ تہٕ اَرٕ ہٕسرٕ کرِتھ پادشاہ سندِس نفرس اَتھ بیٚٹھو تار ڈٕ تہٕ ونیوس " بہ حضٕ گژھ گوہ ڈٕ کرٕ تہٕ تتہٕ حضٕ لاگہ ووٚڈل چھہ غیر۔" مگر سُہ دوٚ ٹھس۔ "ضرور ور تھ چھنہٕ۔ یمتھے پاٚٹھو یکوٚ مٚے سیتو۔"

اَمہٕ سیتو لوٚگ نادان پیرِس زَن تُرٕ تُس تہٕ چھُ کرٕ تیکہٕ دِی دِی وَنان۔ "آخر کوٚر کیاہ اَسہٕ؟ شراب منہٕ گژھو نا چھُٹراونی؟ شراب گوٚ ژھنا سون چھکہٕ پھتے ژٕھنُن؟ دُشمنِ دینٕس گوٚ ژھنا اِذاہ دِسنے؟ مٚے کوٚر شرحس اَدلہٕ بدل کینہہ؟ خانہٕ خدیجہٕ دِس لاٗیمہٕ کُنہہ؟ یا شہیدَن ہُند خوٗن کوٚرمنہٕ تہٕ دَلیوٚ آہن سہ گوناہ چھُم کوٚرمُت ییٚمی رکنو گژھ نا اصحابِ کہف سُندِس ہوٗنس ڈٕرہ تہٕ کرُن تہٕ ابوہریرہؓ سُنزٕ بیارِ بشتہٕ تہٕ کرُن؟ ییٚہ حضٕ؟"

بادشاہ سُند نفر دوٚ ٹھس در جواب "پانسے تَنہی۔"

یتھ ولہٕ اَسۍ دیوان خانس منٛز واتۍ، اَتہٕ اوس وزیرِ اعظم، دربارۍ پیرس سۭتۍ بیٹھتھ تہٕ پولیسہٕ افسر ادس پیٹھے نظر آتھس منٛز رٹتھ ووہ دِنی۔

اَسۍ رودۍ دُرۆسی نکھہ ایستادہ۔ وزیرِ اعظمن کوٚر ٹھتھ نادان پیرس کُن تہٕ پُھس دِیان۔ "اوخدا! ژٕ چھکھ خدایہ سۭتۍ تہٕ امیر المومنین کرم مشرٛ ڈیٚۍ یہ کیاہ فسادا تُلتھ ژٕ۔ ژٕ چھکھ پاگل گومُت؟ حیاے کینہ چھا پادشاہ مومُت؟ وَن یہ کیاہ قصہ چھُہ؟"

دربارۍ پیر ووٚنُس، "جان گوٚ! بہٕ کیاہ مۆدمُت اوس یہ ژٕ سۭتۍ ہرٛ ونہ امر معروف تہٕ نہی منکر ونا وُن پانس پیٹھ منٛز؟"

پولیسہٕ افسر وونُتھ پولیسہٕ والین کُن زِ "نیٚو یِم زٕ نفر پادشاہ قبلہٕ عالمس نِش۔ تِم چھِ پیمن پیاران۔"

اڈ دُرے زو ہیتھ نیکھ اَسۍ اکہٕ لوکٹہٕ اندرٕ کُٹھ کینہ تہٕ واتنادکھ خلوتکھ جایہ اَکِس۔

پادشاہ اوس دُرۆسی نِش بیہتھ خشمہ ہوٚت گوٚنہ ژھن وُٹھنیاہ وُٹھنیاہ دِوان۔ نادان پیرس وُچھُم ہیٚر لوبن ساری سیے عارکھ پھٹان۔ کھوربانہ گنڈتھ رودۍ اَسۍ دۆشوے تلاوس نِش ووہ دِنی۔ دربارۍ پیر، پولیسہٕ افسر تہٕ ارمنین ہُنٛد زٕ نیٚچٕہ تہٕ اَسۍ آمہٕ وزٕ اور داتمتۍ۔

پولیسہٕ افسرن ہاوٕ نور پیٹھ تہٕ نمبرو بیون کُن "میون پان تہٕ پنہٕ ونٛدتھ! نادان پیر تہٕ تسٕنہٕ مُنتس چھِہ حاضر پادشاہ قبلہٕ عالم!"

ہمناک کٔنیکھ لاگِہتھ ووٚنُتھ پادشاہ نادان پیرس کُن۔ "اوخدا! یہ کرٕ پیٹھ چھکھے ژٕ سے ہیمہ ملکچ حوالہ کٔرمُت؟ ژٕ سے کمہٕ دِتے یہ دگرہ ہار کٔرنک حکم؟ یا تُہند دعوی چھیہ کرُن پادشاہی ہُنٛد چھیہ طمعہ؟ وَنو بیا کمینا! کُس گوہ چھے کیتھ؟"

بچارس روسیاہ نادان پیرس، یس پُہچھ جایہ کینہ آسہ ژٕ لان نیرتھ، ژوٚل مۆتر نیرتھ گُتھ بدلہٕ۔ فقط کٔرن پیٹھے پسرار یاہ ہوش تہٕ ہمچہ کچہ زبٲنی ژٲلس دِنہ بُرنو کینہ "بے دین، شراب، گوناہ ثواب، رودتہٕ خراب" ہیوٚی لفظ نیرتھ تہٕ گوس پتیم شاہ پتھ کُنن تہٕ ترٛہ تھٕ ژٹیم برونٛہ ژھٕ کُن۔

پادشاہن ووٚنُتھ دربارۍ پیرس کُن: "کیا خعن چھُہ بُکان یہ؟ سۭتہ چھیہ فکرے تران؟ اَمہ کِہ خاطر چھُہ یہ گوہ کھیومُت؟"

دربارۍ پیرن کوٚرُس عرض: "حُکمت ہُنٛد رژر خاطرٕ۔ یہ چھُہ ونان زٕ شراب خوری کینہ چھیہ روٗد پیوان۔"

پادشاہ ووٚنُس، "تیٚلہ گژھن ولایتس منٛز اڈبرے کھٔسن۔ گو نانصیب تکھہ ژھنوکھ

اَسہِ مارِتھ چُھتھ باقٕے نِصف لُکن ہِنٛد خاطرٕ رٔدٕ
پیٚلیہٕ۔" اَمہِ پتہٕ کوٚرُن بێیہِ نادان پیٖرَس کُن وُچھتھ
تہٕ وُچھس دِیان:" نادانا! ژےٚ چھےٚ واللہ، یہٕ
چھُسا پتہٕ؟ یہٕ وَنتَم مےٚ بٔرو نٕہتھٕ کیٚنہٕ بَچاوُنہِ
رٔٹتھ میانِ نیٚک پٔہکہٕ بُزنا وُنی تہٕ ییٚمن دَگہٕ مارکرُن
کیاہ مقصد چھُ ہُتوان آخر؟ ژےٚ ما اَسِتھ بٔنگہٕ
چیٚمِژ؟ چَرس ما اوسُتھ چوٚمُت؟ دِہا غَش ما آسےٚ
خوٚشکی ہُند ژھمِژ؟ شاہ کوٚتہٕ چھُکھ کھالان، مےٚ
دِن جواب! راتھ ما اوسُتھ خاب وُچھمُت؟ ژےٚ
ما اوسےٚ ملکارِ ہِندِ زُوٚپ ہیٚو تمُت؟ اَمہِ پتہٕ
چھُ بڑ بڑ وَنان:" ایران کُس پیٚیتھ کٔٹ نیٚسہٕ انسانَن
روٗزِن خبر، اَدِیُس، آستہٕ سہٕ، مسلمان اَسوتن یا کافر
زٕ تِمن چھُ بیٚہتھ کیٚنہٕ کاتھ بادشاہا تہٕ تِم چھِ کانٛسہِ
بادشاہ سِنٛدِس سایس تَل روٗزِتھ زندگی گُذاران۔ تِرا!
ییٚمِس خرَس تَل یہٕ دستار چھُ سِنٛدر کلہِ پیٚٹھ تہٕ والِہ
والِہ کٔڈمُس ریش۔ اَتھہٕ زٕ پھٔرُس پتہٕ کُن تہٕ لٔشٹھ کٔنہٕ
کھالُن خرَس تہٕ کٔڈُن کوچہ بازرو مَنٛز اَڈی اَڈی۔ تِمہِ
پتہٕ کڈُن ییٚمہِ شہرٕ مَنٛزٕ نیبر۔" مےٚ کُن ہاوِتھ تہٕ
دوٚپنَس:" زٕ نیٚتھ ہیٚتھ یہٕ مُنٛش اَمی شُند تہٕ
لٔدِن جہنمَس۔"

یہٕ وُچھتھ خُدایس کُن شُکر کران زٕ اَمِس
پیٚلیہٕ نہٕ زینتھ ژٕھتس۔ زیادٕ شُکر کوٚرُم ییٚمہِ موکھٕ
زٕ بادشاہ سِنٛدِس اَتھہٕ حکمس بیٚہٹھ پیٚزٕ حرفہٕ حرفہٕ عمل
نیتہٕ زَن اوسُنہٕ اوٚت تام ژاٹھہِ تہٕ ریچھ پہا پٔکھو
بادشاہ سِنٛدِس حکمس ... تامیل شیدان نادان
پیٖرس یہٕ گُذریوو، تِتھہٕ نیش اوسُس بہٕ جنتی۔

حکمہٕ موجوب تُلکھ اَمِس خرُس کلہِ پیٚٹھ
دستار۔ والِہ والِہ کوڈٕہس ریش۔ اَتھہٕ زٕ پھیرِتھ
ہُس پتہٕ کُن۔ لٔشٹھ کٔنہٕ کھوٗلکھ خرَس تہٕ یہٕ تسُند
مُنٛش ہیتھ، یُس تَس پَتہٕ نیٚنہٕ وورُسے یہٕ ووٚدُھ
نوٚنےٚ دوران اوس، کڈِکھ اَسہِ شہرِکہِ دروازٕ
نیبر زٕ نیٚتہٕ لایکھ اَسہِ جہنمس مَنٛز۔ اَمی ساتہٕ

موجِ بہ جُنبِش آمد و برخاست کوہ کوہ
ابری بہ بارش آمد و بگریست زار زار

طہرانک شہرٕ زَن اوسُس رُودس مَنٛز پھاٹہٕ دِن
تہٕ وولُن روٗدٕ۔ زٕنتہٕ یہٕ خوشکی تہٕ سختی آسی
دِہن گوہنہٕ کارَن ہِنٛدِس وَتہٕ دِپلاے گرٕزھنس
تہٕ یہٕ اسمان ارمنی بِن ہُنٛد انتقام بے ایمان
نادان پیٖرس ہیٚنہٕ موکھ بیٚیاران اوس۔

۵

حاجی بابس چھا مَنٛش بدلے چھا گرٕھن

نہٕ تسُند فند فِتنہٕ بلا یہٕ مَنٛز موکلن
ییٚلہِ یہٕ تہٕ پیر صاحب کُنی زٕنی رٔدی، یہٕ
وو نٕھس اَمِس:" آغہٕ صاحب! یہٕ یِقبال تہٕ بدحال
ہُنٛدی یِقبالہٕ وُچھُن۔ ہرگاہ مےٚ خبر آسہِ ہےٚ

مجتہد صابن سُفارشہ ہتھ چھِنہ کیتھے ، پاٹھ غمبر چھیے وَنہ ہیم ، تمہ پتہ یمہ ہانہ بہ چون گرہ تہ ژھیے تہ ہُرہی تہ مِیانہ پتہ سیٹھے پرِنہ ۔ چاہے رُود پتہ یِمہ تن یا مُتہ پتیمہ تن ، مسلمان پاک آسہ تن یا ارمنی نجس آسہ تن ، ارمنی پاک آسہ تن یا مسلمان نجس آسہ تن چاہے طہران شراب خانو سیتہ ، تکیہ سیتہ یا گرجو سیتہ بَرِتھ آسہ تن ، لکھہ منس آسہ تن یا مُتہ آسہ تن ، بے دین آسہ تن یا دیندار ، آخر ستے وَنِتہ ژھیے کیاہ تو تہ ؟ ژھیے کوسہ جیٹھ ژھینہ ہینہ ژ چھکھ دُنیہک عام ؟ ژ چھکھ جنتک تہ جہنمک موکل ؟ چاہے تکھہ شو تگو تن جہنمس منز تکھہ آکس بیچھٹہ یا پیوژھ لاوی تہ شال زیدو دادو تن بچہ جنتس منز ، ژ وَنتم ژھیے کیا میون دین تو تہ ؟ ہتا ، بَلی بیگہ ! ژھیے نہو تہ کہیں نہ ۔ گرژھتہ دوہ ژ جہنمس ، مے کتیک گو زِ بہ ہیمہ چھیا گژ یا ہٹھو دینک ھتم سپنس بیچھٹہ ؟ ژ نہ زان تہ کار زان ۔"

اَتھ پریشانی تہ غمہ کِس حالتس منز

زونم بہ دوہ ژ اَمِس بتیمہ ٹکر والہ جبانہ دوہ شوے چھہ آسہ دل مولول تہ غمہ ہیتہ تکھہ تکھہ نِکان ۔ آخر بیٹھو اکس جایہ تہ چھہ پانہ وائی مشوراہ تہ سوچاہ کران ۔ شہر منز ہبر کنڈ پتہ کنہ اوسنہ بچارس نادانس یہ طوفان ہمنہ بوہنھ واپس طہران گژھنس بتھہ سمان ۔ دوہ شوے چھہ آسہ پننہ جاداد ک سوچان ۔ سہ اوس پننس گرس تہ مال وجادادس وَدان تہ بہ اوسس پننین پلون تہ قاطر ینز فِکر ۔ آخر کو شخص زِ بہ گژھہ شہر تہ سانہ نیر ینہ پتہ یہ کینژھا تہ سپدِ مت آسہ ، تیچ شیتیچھو ہیتھ پھیر واپس ۔

دگرس باگی دوتس بہ شہر ۔ کانسہ پانہ ہاونہ وَراے دوتس نادان پیر ینڈس گرس نش ۔ اَتہ چھس وُچھان زِ نادان ینڈ مکانکو برنگ پلسہ والین ہنڈ دُسہ پتھرس ، دار بَر پھٹر اوتھ ہاو تہ مکانک نزی کوٹ تانی پینتہ پینتو کرتھ ژرو مت ۔ اَتہ یِس گوڈ وُچھم نیران سہ اوس سُے پادشاہ سُنڈ زخمر میانس قاطرس کھسِتھ ظاہر میانین پرانین زِ چتہ تہ نادان سِنڈین فوجین پھنہ ہِشہ بو چھاہ اکھ بڈ ونھو کنہ الونہ تہ وتھ پکان ۔ ہمہ سیتہ گوس بہ اَمس نکھہ تہ شاہ تہ کھوژم بہ ۔ دِیوم بلاے ژھنس ، میون پان اَمی ینڈس اَتھس منز آسنہ کھوتہ چھم اَمس اَتہ میانہ ییمہ زِ چہ اَتھ ہیان ہیاری پیاری چھس دوہ ژ پھیران ، ٹھورا تہ چھیکرس ژاس پننس دشمن ، درباری پیر ینڈس مکانس نکھہ حمامس منز ۔ اَتہ وُچھم بہ کانسہ تہ پانس کُن ظون ۔ پلو گنڈم تہ ژاس اَندر گرم شرانہ کھسِتھ منز تہ سنز یوس فِکرن منز ۔

پانس سیتہ چھس فکراہ کران ز "پانہٕ اؠکھ بنِن کیاہ ژٕ سے ووٚنی؟ یکھ پاٹھو چھُ یہ آسمان مےٚ گنڈان تہٕ اَتھ کرکھ دَیتہٕ وِپھٹ ... شق تہٕ بنیوس. پادشاہ دٲرام عاشق پیٹھ تہٕ کورنس مطلب. ژھانجِیم مٲلی سِنز وراثت، یِتھہ تہٕ تام اَتھ ہم اَتھ بیٹھو گنڈاہ وول بنیہ مادینہ وو لتم شکستن نال. مجتہد صاحبن یِتھہ وس تھٕوو تلن، تمو بہ پنہ ووس خاکس پیٹھ، نادان بیٚرن ہ ہیٚنووس غلطہ بدل ژھینگی تہٕ بد ناو. بہٕ دراوس رحمت ژھانڈنہٕ، اور پار رحیم زحمت بشہر منز ہٕ کَڈِکھ تہٕ بیٹھ کیو کہ سور سے مال تہٕ جاداد میانی پاٹھو تہٕ آسیا کانہہ حمام کس پتہ کو نیکس منز بہتہ پنیہ بدنصیبی پیٹھ وۄدان؟ اما مے ہیو تہٕ آسیا ستا کانہہ بلایہ منز گیر؟ بی چھس سوچان تہٕ دِیان چھس "ووٚنی ہے موت چھے یہ ہیم. بی اوس جان."

آمہ ساتہٕ گوم یہ حمامس منز کانہہ تہٕ خریدار نظر. تہٕ حمام اوس خالی. ہنگہ تہٕ منگہ گو بڈ بڈ پنکن تہٕ بڈ چیتہٕ تہٕ زیہ سان ژاو شہنشاہ اکھ حمامس منز ژانٹھ تماشس تل آم بوزنہٕ زنتہٕ یہ دربار کر چھہ. اوس اما پوز نوکرن ہیند بٔتھہ روزنہٕ کنہ آمید ونس تل گیتھہ.

یہ ژاو سیٚود وسے خوانس منز. آمہ پتہ گوم آہنگ شور شور تہٕ غرغر کنن، یہ اس پیٹھے آبنس سیتہ گیتہ ہیچ ہش آواز انسان آواز زن آسنہٕ یہ. مے دوپ: "ظاہر ما آیہ دھ کہ لکڑ، یتھی غرغر نستہ کنہ پیٹھ پاٹھو آب کھالن تہٕ ژاکھر کرنہ شرچھے." یہ غرغرچ آواز سلسلہ زیادہ تیز پیہ مے رودنہٕ آب وتاپیہ تہٕ نومرود ہم کلہ خزانس کُن ز اَتھ کران کیاہ چھُ یہ. اَتہ وۄچھم درباری پیر سنز لاش آبس منز پیران. ظاہر آسس حمامچ گرمی کلس کھسر تہٕ آسس شاہ بند گومت تہٕ چھومت.

یہ خوفناک تماشہ وۄچھتھ ژاو مے ہا بتھ دیان چھس. "پانہٕ! ہرگاہ آسہ بہ چھیچن کرن مے کلس کھالن (تہٕ اَتھ کرن ساری پیٹھ) بہ موومس، بہ کیاہ کرہ؟ نادانس تہٕ آسس یوسہ پانہ دانی عداوت دٲرِیاہ چھے، تمہ چھے سارِنے خبر، نادان مشند منش آسہ کتھ لگہ بہ چھیپہ تہٕ ساری دین ہیٚے چھُ مورمت. بہ چھس خزانہ کس پادس پیٹھ بی سوچان ز اور ژاسے تانی درباری پیر سند نظر تہٕ ہمدتہٕ تولی دۄجاہ میچہ. درباری پیر سنزہ برانش منزہ وو ہم تہٕ ہمد تہٕ تولی دُرچ بِیکس پیٹھ کھوتہ ژانی ہم اَتھ نہ کرژھن منز تہٕ نیکو تلو لاگتہ کس کھسھ منز. پتھے بہ جۄتھر بنو تھس پرو میتھ ہیر پیٹھ بون تانی مے ساری پانس مالش کرنی. بڈ تہٕ حملہ سان چھس بہ پانس سیتہ فکراہ کران تہٕ دوپم ظاہر ما لبہ بہ پتھے پاٹھو

قتلچہ ہانز تمہ نجات تہٕ دِتھ اُکھوٗ ہتھ آسہِ میون رٕت:
نارِس دِوٕ ٹھ لایِتھ ژھٕس دٕیان: یکوٗ پانا ادوٕ نی
ریہہ بٕنس تہٕ تر۔ بیہ تہٕ لاگہ ورٕ نی دربارکہ پیٖر ژھوٗ
کوٗت داتہ کنھ تہٕ کتہ پیٖہ ییہِ۔

حماٚمس منز اوس لوکٕٹ ژوٗنگا ہ اکھ دزان
تہٕ شنہ سوٗت سوٗتی۔ ہیٚ ووپ اکھ برانز
منز روزان پہٚ اتہٕ تیکان ژھس بہٕ تہٕ۔ ژھتہ اوسُس
بُہ قد کنی، تھر بہٕ کنی، جُشہِ کنی، پوچھیر کنی تہٕ جُز
تہٕ ریشہِ کنی دربارکہ پیٖرن ہیو۔ اَمہ کنی آس بہٕ
حماٚمس تہٕ نوکرن دربارکہ پیٖرسے بوزنہ۔ نادان
پیٖرن سیٖتی تشند گژھ اتھ پیٖرنہ، کنہ اَس مے
تشند ونتھ تھیِتھ ہینش پیٖرن ذان گرتہٕ تسنہ ہیو
لاگِتھ تنگ پہیم حماٚمہ پیٹھ تشند گژھ تاکہ پان وتاسہ ون
صرف اوس سیاہہ غلافہِ محل خانس منز اَتھن مشکل کنھا
تکیا تہٕ تھتہ اَسہِ ہیہِ فوتہٕ ہنز خبر تہٕ بیٚیہ اَسہِ تہٕ بیٖتہ
تہٕ یتاہ زتور اتھ کنھ اوس دربارکہ پیٖر سند طور
طریقہ روزان۔ اماپوز بٔرنت اوسُم زِ محل خانس
منز اوس تہٕ تسں بٕنین کھولیٖن سیٖتی ہشراہ کینہہ
تہٕ دُپن دلاز اَمہِ نادان پیٖرس ہوش، کرِ تہٕ مہ کھ
تشند قصہ، تشند زنانہ منز تسں سیٖتی ھٹوسہ ھٹس
تہٕ تہنز پانہ دانہ ریش آسنک سورے حال بادان
پتہٕ اَسہِ خبر زِ دربارکہ پیٖر اوس کلاسہ کیٚہ کران۔
لیکہ واتل تہٕ اوس، آسان تہٕ اوس کیٚہ یتھن تہٕ

بیٚیہ اوس پُتھو نہ کرتہٕ مید کلامی تہٕ سٕنی کرہے تہٕ
کاکلہ سانی کرہے۔ فارسی زبان بولن والی پیٖنہ
زانتے۔ تتھے پاٹھو اوس لفظ ہیٚتہ منز گنڈان
تہٕ فقط قافیہ ٹوسی تہٕ حالتہ گیلہ لایان۔

یکوٗ لاگتہ وٕنِ نہ منز دوٗم اَس تہٕ نہ کرِم کنھے
یُتہ بلکم تسیٖت تھوٗدم پان تہٕ انگی کاشہ نبہ پتھ
تشندی پاٹھو گوٗتدوم جنجیرتہ گئی زیادہ داعم۔

حماٚمس روفصتھ ہینہ وزِ گو نوکرس
اکس سیٹھ پیٹھ شکھ مگر گُرِس کفسہ میلہِ میون
جُٹ وژھن، تسں ژول شکھے۔

مرحوم یشندس محلہ کس برس تل دوہس
تہٕ شندی پاٹھو گُر پیٹھہ بوٚن۔ یوٚدوے محلس منز
اَتھ صبراہ کینہہ اَسہِ تہٕ گیارہ ژھم گژھن آمانتہ
محل خانک، ریش سفید موہنیو دژاو ہینہ عادتہ موجود
تھتہ تہٕ ژھ بُرونہہ برونہہ نیکان یُت تام تموٗ
پیٹہ کاش اَنِتہ مہ کھ آلو کوٗرتہ ژاو پانہ اَندرامی
سانہ آیہ جوان دایہ جوراہ آکھ اُکرسند خانہ
دوان دوان ژونگ ہیٚتھ۔

محلہ کس بڈس کُٹس وُ ژھم ساری سے
گاش تہٕ یہ ژھم زنانو سیٖتی برتھ۔ ہیٚ زون زِ
یہ گژھ آسن پیٖر بانہ ہنتد کُٹھ۔ ہیٚ ژایہ نیٹھ زِ
یمہ دایہ گژھم تہٕ اُکرکہ رتہٕ۔ ہیٚ ہیٖوت دار وار
پکُن۔ تقدیرن کار زِ یتن دوہن اَس پیٖرس

تہ پیر بابہ دایہ ہندِس پیٹھ پانہٕ وانٛی وۆزہ ہیرِ. میانہ واہ واہ پکنہٕ کنہ ژیۆن دایہ زِ ظاہر چھِنہٕ پیرِ صاحب پیر بابہ ہندِس کنٛجِس منٛز گرٛٹھن یژھان. تمہ پتہٕ تمہ پتہٕ پچھ ضعو کہ کوٚ ٹھرا اکِس منٛز۔

وونی ادس مےٚ دایہ نِش مہ کلُن مشکل. اوٚت تانی اُس یہ مےٚ بزوٚ قِسمت نِژھ بیکان تہ تمہ کنہ پیٚیِس نہٕ میانِس. تِمِس پیٹھ نظرے. وونی ادس اُمِس اکھ کوٚٹھر منٛز گاش ہیتھ اژن مےٚ سیتۍ مےٚ دوپ: مےٚ گژھ وۆزھ تہ بہٕ گژھہ مارِ. اُمِس ہیتوٚم ژونگ اکھ منٛز تہ ہوومس اکھ سیتۍ اشارہٕ زِ گژھ تہ وۆزھم امہ فندہٕ تس نِش ٹھقیچھ. ہرگاہ جوانی ہندین دوہن ہندی پاٹھۍ بہٕ لاپرواہ آسہ ہا، ظاہر ما کرہا امس سیتۍ تہٕ ٹی پتہ زِ یمنہ سیتۍ کریوم مگر سعو کتہ اُس مےٚ ہیمہ تہٕ خوش سیتۍ پانس منٛز بٹھتھ روز ہیرِ زِ بہٕ کرہا حرکتھ. کوتاہ خوش گوس یئیلہ یہ دایہ درایہ تہٕ بہٕ روٚدُس کنُن زوٚن. یانی گژھان گژھان امہ مےٚ کنُ ٹھرکرٚ زن مےٚ خزانہٕ لوٚب پھریکھاہ تروٚوم تہ پرٛژھے چھمنہ لوان بہٕ پچھسا زِپنس پیٹھ کنہ ہوہس منٛز. مےٚ دوپ، شکر خودایس کُن زِ نصیب پاٹھر مہ کلیہ و پریشانی ورامے. اتھ خوشی منٛز ییوم خیال زِ ہرگاہ نہٕ ییمہ یدکن پسزر گوم، بہٕ کیاہ کرہٕ، بہٕ ہیتو تس بگڑن تہ ژھم ٹھرٹھر۔

۵۸

اکھ ماملاہ اکھ پُش خطرناک اوس

بوزنہٕ لوان تہ خاٚر ساٚنی گنٛدریو

دایہ نِش ھقیچھ وۆتھی پتھے کوٚردم برہٕ اندری کنہ بند تہ ژونگ ژھوٚوم کونجِس اکِس منٛز زِ ہرگاہ کانٛہہ ییٚپر ہرٛ کھٕرٹھِ کنہ شاہ پتاہ ہیٚنہ ییہ تہ، پرزناوِم نہٕ کینٛھہ۔

امہ پتہ چھس سوچان زِ "چھنا صلاح ووٚنی یتھہٕ بیٚیہ نالہٕ وسُن. گہ ڈٕ دِمہ مرحوم ہندین چندن ژھانٛڈ تہ ووٚچھ پتہ کاکذ بچھ کیاہ چھم دیو کانٛہہ رُت چیٛزاہ نیرِ." ووٚچھم ہنس چندس منٛز آسہ پیٛڈ جوراہ، تسبیح اکھ تہ مہ ہرِ. کھوفرِس چندس منٛز اوس قلمدانہٕ، لۆکٹ اٚنہٕ تہ کنگو اکھ تہ بیٚیہ بغلہ منٛز درایہ چنٛد گرٚ تہ ٹوٚ اکھ۔

گوڈٕ نیتھے منٛز رووٚم ٹھجٕ. امہ منٛز درایہ دٕہ روپیہ تہ پانژھ سعونہ ہندی پونٛڈ. گرٚ اٚسی ولایتی تہ سعونہ ہنٛز. قلمدانس اٚسہ چوٚنہٕ جرٕ ہتھ تہ مہ لالے اوس باسان. اتھ منٛز اوس قلمتراش، قلمس خط ترانہٕ ہنٛٹ. لۆکٹ قاشو اکھ تہ قلم اکھ. یمن سارنی چیزن کیاہ کوٚرم قیمتھ. ینیا زِ جنا ژیٚے کانٛہہ کڑن آسہ حساب ہسان کڈن ییتھ ہتھ کانٛہہ پرہ کی روز. بیٚیہ ٹھوٚوم پم چیز چندن منٛز پننہ پننہ جاے. امہ پتہ تجٕیم تمہ

پیٚچھ۔ اَکھا ہ مٔژراوم تہٕ اَکھ اوس لیکھمُت:

"میانہٕ یارہٕ! میانہٕ مہربانہٕ! ژٕ اَمہٕ تلہٕ اوس نتان ژٕ پانسے برابر کنہِ تانی آسن تہٕ پیٚچھو یِنچھہٕ ژٕ نا لُتھدِ پانُک پیر صاحب آسہِ چھو توہہِ پانس خبر ژٕ مےٚ چھُنہٕ حسب نسبہٕ کنہِ تہٕنٛد درجہ بوٚڈ تہٕ تہٕنٛدٕ آسنس منٛز کانٛہہ شک۔ شرعچ گرِ پیٚچھ چھُسو تہٕ توہہِ ژٕ انان رسول اللہ صلعم سُنٛد جانشین تہٕ بٔنیہ معقول تہٕ منقول عٔلمُک آگُر تہٕ ہر ہمیشہ چھُس خدا تعالیٰ ہس آسان منگان ژٕ آسہِ دوٚن پوشہٕ ناوٕن یخلاص تہٕ یہٕ اَکھ واس روٗزن آسہِ موجود۔ پننیٚو یہٕ ماے محبتہٕ تمہ چیرِ نش واتناوِنہٕ یتہٕ چھُم عرض ژٕ اصفہانکٕ شٔتے گرٕ کاٗبِ خربُز (ییمہٕ وُنی کیت سہل سہل بنانہٕ چھہ) چھُس تہٕنٛدس خدمتس منٛز ڈالی سوزان۔ ہرگاہ اَپُز ونو تیٚلہٕ زن آسہِ تہٕنٛدٕ ریش خوٗنہٕ بٔرتھ وُچھمُت ژٕ حکیم تہٕ حاکم دوشونی ہنٛدٕ حُکمہٕ چھُس شراب چَوان۔ دَپان چھِم ہرگاہ نہٕ شراب چَکھ تیٚلہٕ نہٕ ییہِ چانہٕ دٔسی کاٗفرن ہنٛد حیول کانٛہہ کام تہٕ نہٕ ہیکہ بدکارن تہٕ بدماشن نیرٕ ہاے دِتھ

سہ آری شُتر مست کشد بارِ گران را

وۄنیٚہ یوٗت مس آسہِ تیوٗت ہیکہ بوٚز تیلیتھ

مےٚ چھنے دوہمید پا ایہ خاطرِ دیو توہہ مےٚ شرعُک فتویٰ تِکیا ژٕ توہہ تہٕ چھےٚ خبر تہٕ مےٚ تہٕ چھےٚ خبر ژٕ مہ

ابی حکم شرع آب خوردن خطا ست
وگر خون بہ فتویٰ بریزی رواست
اگر شرع فتویٰ دہد بر ہلاک
الا تا نداری ز کُشتنش باک"

بے شک پاٚکھٕ آس تہٕ پیٚچھ نیٚب اَفسرن سوٗز مٔژ تِکیازِ مےٚ اوس ژہوٚٹ کلامہٕ کران، زنگن گری تہٕ زانہٕ ہے، ژٕ دوٚن یہرن شراب چَوان تہٕ رُستمنو داب وٕنان موقہٕ وُچھتھ آس تسہِ ٹنگان کٔہتہ تہٕ کٔرنی۔ مےٚ دوٚپ "خار، آسن تہٕ پیٚچھو، مےٚ مگر پانتے اَکھ ہرتر ٹلن" دوٚنی وُچھہ ہہہ بیاکھ پیٚچھو کتاہ چھےٚ۔ یتہٕ مٔژراوم تہٕ اَکھ اوس لیکھمُت:

"میانہٕ آغہٕ! میانہٕ بُزرگہ! تہٕنٛز ذات مبارک چھےٚ تہٕ اسلامُک لتھ، لکن اَکھ روٗٹ کرن واجیٚنہٕ تہٕ دینہٕ اسلامس ژٕ نٔنٛد ہتھوٚن واجبن چھےٚ، اسپدن یمہٕ کنہِ تہٕ نش خبردار ژٕ بٔڈ مُشکلی سان اسپدِ تہٕنٛد جاگیرٕ کمن لکن نش مٔہتہ روہ ییہ تہٕ بٔشراہ کھار چنس وصول۔ حسن علی اوسنہٕ عاملہٕ دیوانی دوٗرٕ کٔنہ کوٗرمس شلق آمایوٗز تو تہٕ معہ ٹیوونہٕ۔ آخر گوس مجبور تہٕ عاملہٕ بدلہٕ ژٕ لٔسس دانٛد ہوٗر ہیتھ۔ یوٗتام تہٕ اَکہ اَکہ ساری عاملہٕ دِن۔ توٗ تام روزِ نہٕ تمن چوب

ونس تہ تم سیکینجس لدنس پتھ۔ یس اکھ
تولہ سہ پنن رسید سوزید، تس اکھ سوزنہ بہ
رتھ پیہ ہتھ تھنہ دس فُٹسن منز۔ اد کیاہ"۔
تیلہ کنہ اُس اکھ چِیٹھ عبدالکریم سُندِ منز معہ بہر۔
دیاں چھس۔ قسمتن کرُ تم یاریاہ۔ ظاہر چھُم
نخ کھیسہ ونن۔ عبدالکریم تہ تسندہ کامک نادیمیہ
ژھیسے تھوون۔ یُتھ یہ رتھ پیہ ہتھ تس ہیوتہ ژ لو"
یہ چیٹھ تھوم یورُن تہ رژھا فکراہ کرتھ لیوکھم
گوڈ پلمسہ افسر سُنز چیٹھ یہ جواب:
" میانہ ماٹھ یارہ! جانی رژ تہ میٹھ چیٹھ
واتژ تہ چانہ مطلبہ نش سپدِ اسہ خبردار۔ یلہ
ایمانیچ علم ژسے ہوس زورا وار پادر سپد سپدس
اتھس منز اسہ کنہ ہمیشہ تھر چھسے
روزان، سے ونیتہ سہ کس چیز چھ یتھنہ اسہ
چون زو اوُر تہ دوُر روزنہ خاطر، فتوی اکو
دتھ تہ سہ کس چیز چھ یس نہ تہ کھیتھ
تہ چیتھ ہیکہ؟
شراب ناب بہ فتوئی من ھنیأ لک
تومی بنوش و بہل خونِ دلِ خور دکفار
خربزٕ دٲلی جانی واتژ۔ خودا تھاوِ کرنے آباد۔
پیمن خربزن پیٹھ پیم باتھ جوراہ ژھتس
بوزنہ سد
خربزاہ چھے کالین فی زیچھ اکھ رژ نعمتھا
دُنیہس منز خربزے چھے جنتچ اکھ نعمتھا

پتھ کنین نیتن اندر بے جوہ سپدِ چھے حضرت نبی
چھے رتھے کتھ بوز خربز جوہ بروس اکھ نعمتھا
فأر، خودا دی سنے زیاد زیاد ییز تھ۔ اخرس
پیٹھ چھم ونن زیگاہ شجن چھے شہر تھ تہ
پیپرتھ کر اکھ یکار۔ یہ چیٹھ واتِ تھے کرتھ
سہ کر زِین بیتر ہیتھ سے نش واتن تکیا،
سے چھم شہر نیبرا کس جایہ کرتھ ہُنک
پراد کوُرمُت، تو پھیرتھ سوزنے بہ واپس
اد کیاہ، بلیہ کیاہ لیکھے ووہ نی امہ زیاد"۔
اکھ چیٹھ تماوم مرحوم سُنز معہ بہر تہ پانس سیتی کورُم
مشخص زیگاہ کرتھس پاتنے یہ چیٹھی ہیتھ۔
ہتھ بیس چیٹھ لیوکھم یہ جواب:
" میانہ موتبر عبدالکریمہ! خودا تھاوِ نے
وارہ! جانی چیٹھ واتژ تہ حال سپد مولوم
میانی تہ چیٹھ ژسے نش واتناون ودل چھے
میون یار تہ میون واقف، حاجی بابہ بیگ
صاب۔ رتھ پیہ ہتھ یس ژسے نش چھ، سہ
کریتیمس حوالہ۔ باقے مالکن پیٹھ سوزنے
بہ بلیہ کنہ ساتہ ژسے زکھ چیٹھ۔ اما پوز
پننہ تانی دگہ مار تہ چوب دنہ نشہ پتھ روزتھ
والسلام"۔
یمہ چیٹھ لیکھنہ پتہ چھس بہ ژلنس موقہ ژھانڈن
زیانی وار۔ پیم تانی تھو دگ تیتھ پاٹھ یتھنہ کاکن

ہا پُتھ گژھہِ چھِم۔

تیچھِ راتھ اُس داٗنہِ تہٕ سارِی اُسی مٔرنہٕ نیٖنہٕ دِیر۔ بہٕ چھُس زاگِتھ ژٕلِنہٕ موکہٕ پچھم پھیچھرِن ٹھٕکہِ ہٕ اُتھی منٛز گوٚ وارٕ وارٕ بہٕ مٔرز رٕن۔ مےٚ ہیٚنزٕن دانیچہ ژیرٲرٕسے گژھہِ تہٕ دُیان چھُس "وچھتا بابا! کھیٚتہٕ پاٹھی رٕٹہٕ نووٕتہ پان تھانداریس اَتھہٕ"۔ بہٕ چھُس موتنہ اُتھی تلنی سیٚتہٕ بلا یہ تنہٕ داٗرِتھ پیاران زٕ کُس تام زنانہٕ ہٕنز چھِسرارٕسے گیمہٕ کنٛتہ اَما پوٚز مےٚ اُسی بنہٕ ژٕلی میتھ۔ مےٚ تورٕ نہٕ فکری سو کیاہ اُس وَوران۔ مےٚ لاج نیٖنہٕ دِر تہٕ کھٲلِم کھٕرٕ کہ زنہٕ کنتھ وانٛنادٕمس زٕ "کوٹھس چھِنہٕ ہیکھتھ"۔

ییٚلہِ کیٚنہٕ تہٕ کالا گوٚ تہٕ مےٚ گوٚ پننہٕ جایہٕ تسلی زٕ سارِی چھِ خیٚرٕ فتہٕ تہٕ ووٚنی چھُمنہٕ پرواے، مےٚ مٔرزٕرِ وولُو تہٕ لوٚتہٕ ہرتہٕ ترٲوم کٕنی ٹِھتھ تہٕ چھُس پوٚت نظر دِنہٕ ورٲے تھتھ پاٹھی ژٕلان زنہٕ اُخذ کرِ اُسِم پتہٕ۔ کوٚچھ کنو، لیٚبو لیٚبو تہٕ نالہٕ ژٕندرٕ ژٕندرٕ پیٚکہِ پکو وتہٕ سیٹھا دورٕ تہٕ روٚنہٕ دالیٚن تہٕ بِنیہِ نہٕ مےٚ ہیٚچھ نظر کیٚنہٕ۔ اُتھی منٛز آو نیاک نیاک کاشہِ بازٕ ہیٚتِن یلہٕ گژھہِ چھنہٕ۔ بہٕ کھوٚتُس اُکس جنٛدٕ گرِ وانس ہیٚٹھ تہٕ درباری پیرِ سنٛدِیس رٕخ لاگِتھ اوسُم سہٕ بدلووُن ٹیٚھتہٕ کانہہ پرزٕ ناوِم۔ اَدٕ کیاہ، گوٚڈٕ کوٚرُم نی، اَما پوٚز موہ پلویری ھُوم اٹھِری کنہٕ نالہٕ اَمہِ پتہٕ گوٚس بہٕ سیٚودُے پلیٖسہٕ افسرٕ سنٛدِ گرِ

تہٕ تیٚسنٛدِس اُکس نیرٕ اُنی موہنیٚوس اَتھہٕ دِژم چِھٹھ تہٕ دوپمس "درباری پیرصاب چھُ یتہٕ چِھٹہِ جوابس پیاران۔ جلد یہ جواب ہیٚتھ۔ تسَ چھُ جبٗوری کانہہ خاطر نیبر گژھُن"۔

تقدیرٕ رس اوس رٕت گژھُن زٕ پلیٖسہٕ افسر اوس وُنہٕ اُتی۔ تمہٕ سوٚز سِپاہیچھ زٕ جواب لیکھنس لگہٕ وخ، اَما پوٚز چِھٹھ وُچھتھے سوٚزُن گژھ۔ ییٚلہِ پیہٕ گرٕ پتھم تہٕ آمِ سنٛدِس گرٕ تہٕ تٕرتھ سیٚلے سامانٕس ہیٚچھ نظر پیٚیم دِیان چھُس، یہ چھُ تیٚتھ تقدیا پاک گژھہٕ یُس نہٕ مےٚ شوٗبی، ہیٚلے سیٚودٕ سادٕ گرٕ آبہٕ ہےٚ مےٚ لگہٕ ہاسٕ۔ اَکھِ ہیرٕ ژٕو مےٚ سادِ گرٕ تمن منٛگُن مگر تمہِ منٛز آیہِ تہٕ یِتہٕ مصلحتہٕ بوزنہٕ۔ پانسے سیٚتہٕ چھُس سوچان زٕ "اگر بہٕ پادٕ بنیٖیہ، گژھہٕ چھُنہٕ نیٖیہ کرٕ وُن، اَما پوٚز خطر؟ روزٕ وُن تہٕ۔ لگہٕ ہُنٛد حال گوٚ وَنتہٕ کاٗریگر لکہٕ ہُنٛدِس۔" مےٚ دوپ ہرگاہ بہٕ جوابس پیارٕ وُن روٗدُس، خبر چھا شہتھ مایم کیٚنہہ، وُمرٕ ہُنٛدِ شکس ژٕلنہٕ ہیٚچھ خیالہٕ لٕژم گژھس جنیچہ تہٕ اُچھ ٹینٹہٕ منٛز وُذاس شہرٕ نیبرٕ

پوٚت نظر دِنہٕ ورٲے چھُس ژٕلان تہٕ ووتُس کرِچ وِہتھ ہیٚنزِس ٹھہٕس ہیٚٹھ۔ یہ اوسُم کنٛتہ گومتُے زٕ درباری پیرصابُن حاکِم چھُ ہمدان شہرٕکنہٕ لہٰذا گژھتھ ژاس تمی وُنہٕ۔ آخر ییٚلہِ دم سیٚتھولُم تہٕ پھیرِتھ ترٲوِتھ بیو ٹھٹھس جایہ اکس ہینس اَتھ

حالس ہیچھ، دُنیہکس زنگس ہیچھ پننہ ووہ ستادلہ تہ
اسمان کیس اتھ وژنس ہیچھ نظراہ کرتھ ہیوٚتھ مےٚ
یُتھ ہابتھ ز مےٚ ہہرٛ دو پوٚت پھیرِدن تہ پننین
اِعمالن ہِند سزا تُلنہٕ معہ کِھ پانسےٚ پان ہنٛن حوالہ کٔرن۔ دٔیان چھُس: "ژٔرِس چھا لُسٹ یاہ ہنگ
آسان؟ بےٚ چھُس وار، تہ کار ژٔدر۔ ہرگاہ شوٚہٹس
رٔٹن تو فرِگٔت دٔن گوٚ میانہٕ خاطرٕ سہل عذاب۔ مگر یِتہ
یَرِ مےٚ سوچُن ز آخرکُس چھُ مےٚ یِم کار کرناوان؟ ماو
ہےٚ تہ یہ چھُ سوزُے تقدیرُک کار۔ یِیلہِ تقدیرسےٚ
مےٚ یِمہ گنڈ باشہ کرناوان چھُ، مےٚ کیاہ راہ کھوٚتہ؟
دربارٕکۍ پیر اوٚن تقدیرنے تہ موٗرٕن میانِن اُچھن
بڑو تیچھ کِنہ۔ تقدیرنے وولُس بۂ تس بدل نکھہ تہ تس
بدل ژٔنی رادنو ونس تہ۔ یہ گوٚڑم تہ گوٚڑم جانے دوٗنی
ہرگاہ بۂ اَدلہٕ بدل کیتھہ کرہا، سُہ گیوو تیِیلہِ تقدیرس
اَدلہٕ بدلہٕ کرُن۔ لہٰذا کرتھ چھُ تہ یوہ شاخ تہ ہٕہ رووہ پیہ
ہہتھ میون حال۔ تسُند ناو یِمہ چھیٚھ لیکھِتھ، تِمہٕ رِتہ
نِچھر یِرِسےٚ۔ اَلمُقدّر کائن۔ یہ تقدیرس آسہ
تہ چھُ منظور کرتھ دٔرِتھ یِوان۔ لہٰذا چھُنہٕ مےٚ
تقصیرے۔"

یہ سوٚچِتھ دریو مےٚ دِل۔ کھوٚتس گرِس تہ
دژاس ز بُچھتھ یِنہٕ والہٕ گامہ ہنٛز کرٕ مولوم ز دربارٕکۍ پیر
ہٕند جاے گیرُک گام یِتھ عبدالکریم موتبر چھُ، چھا
نی ز یچھے کِنہٕ نہ۔ ژٔنتہ تقدیرِ میانہٕ کامہ ہینہٕ گوٚشترتھ

سنبُلہِ اوس نِقوٚان۔ زن پیچہ میانی ناو یاہ ژہیوان
آسہ۔ بۂ چھُس یوٚہے اَکھ فرستگاہ ہیوٚ یکان، تہ
ووتُس گامس اَکِس منٛز۔ یہ گام اوس تِمہٕ سےٚ دربارٕکۍ
پیر پُشند تہ عبدالکریم موتبر اوس آتِتھ معہ قدم تہ
تہ پیر تہ۔ مےٚ دوپ: "نہ! یہ چھُ یِنتِتھ پیر یِیہ
ہیچھو مےٚ اُمہ سِند ناو ستی چھےٚ، سُہ چھُنہٕ اُمس
لایق کینہہ۔ سُہ ہیٚیہ ووٚنی بدلاوُنی تہ تِمہٕ یِنٛ دٕہ نی
اُمس لایق جان القاب وَلقاب لیکھِتھ۔" گرٕ ہیچھ
دژٕ ہُٹس لبن تہ دربارٕکۍ پیر پُشندُے قلم، رلہ دوات
تہ کاکز کوٗڑم ہِنٛدِ منٛز تہ پڑھہ ہیچھو اَکِس پیرس
شو یِمہ لیکھِنہٕ تِتھہ اَچھم۔ ہیچھو لیکھِتھ دِراس
تہ چھُس یکان یِمہ رایہ ز ہرگاہ رو ہیہ ہتھ لاریوم
یوٚت یلہم تیوٚت چَل واتناو ہنٛن پان کِنہٕ ژعہ چھِ
وِتہ کرٕ کُنہٕ نی ز یکھ سرحد کیس علاقس منٛز۔

۵۹

حاجۍ بائن سنزٕ ہزلہٕ پکن

تہ نادان پیر سنٛز دلیل

اُمِس گرِس ہیچھ کھُسِتھ چھُس تیوٚت دیچھان
زبات آم خدا بندہ شہنس دُنٛتس یوٚت
بوزنہ۔ یِیلہِ بۂ دربارٕکۍ پیر پُشند گام سعید آباد
ووتُس، بہ چھُس اَتہ کوچہ منٛز بوڈشانہ تہ حَیہ تہ
زیہ سان یکان۔ گرٕ لیسہ آسے دوران مےٚ وُچھنہٕ تہ

بنر پرنن بکھ خدا سنیدہ اوتاہ سند منقبر، گرک دُرمیحا

سلامہ گرِہ کرِہ رۄدی بڈٕ اَدبہٕ سان وۄن دنی۔

بہٕ وۄنہٕ چھُس گرٕ پیٹھ بوٚن۔ گرٕ رۄزِتھ کمو تانز تہٕ چھُس پرٛژھان۔" پیر عبدالکریم چھا سنا ییتی؟"

کینٛہہ نفر گیہ ہیارِ بیارِ دوران تہٕ دوان تہٕ اوانکھ پانس سیتی۔

سلاماہ بُتھ دیکھ کرِنہٕ یتہٕ پلہ نادِ مس چیٹھو تہٕ دۄپہمس۔" بہٕ چھُس چھُس دربارِ پیر صابنہ تمہ کامہ موکھہ آمت، یتھ تہ خبر چھےٚ؟"

عبدالکریم وُچھم مرداہ ییمس نظر بڈٕ ہمرُتی آیم بوزنہٕ تہٕ یہ نظر تسٕنز اُسنہٕ مٔنے قطعن دیہ ونی۔ مٔنے ہٕینزن دُبرارنے گژھِم۔ اما پوز چیٹھو وُچھتھ دۄپہم؛" چھُمن پیٹھ حضرت! رُہ ہمہ زنیو۔ مگر رژھا بیہیو تہٕ آرام کرِو۔"

اُچھن اُمہ ہٕینزن کھوژنہٕ موجوب پوژھنہ مٔنے اُمس سیتی دربار کینٛہہ تہٕ زِ بیٹھراوُن مگر۔ اُمس شکھ نہ گژھنہ موکھہ دۄپہم زِ ہمو رژھا، ترٛیشاہ تہٕ ضمانت دوہ لسیاہ چھوس دیوہم سرد پتر کھینہ کہ ہتہٕ اُمہ ہٕینزن اُچھن ہند ناریشہ رچھ۔

ییٚلہ مٔنے گوہ ڈنیک نِمر بُترِ خاش اُسس ہنز ترٛوو، عبدالکریم وۄتھُم:" مٔنے نہ چھُس چھوِنہٕ تو تہی

زانہہ تہٕ پیر صابنہ گرٕ نظر گمیتی۔ بہٕ زانکھ تہند کر سارِ ہمی۔"

ۂتے سند وریان تہٕ دۄپہمس۔" بہٕ نہ چھُس چھُس ہٕ پیر صابُن نفر۔ بہٕ چھُس کھنن پلس افسر صابُن نفر۔ تس چھُہ پیر صابس سیتی کیا ہتانز حساب تہٕ تۄہہ سوز ہمس بہٕ یور۔"

یہ جواب بوزِتھ ژول تس شکھ مگر خودا نوورادِن تس گرِ تہٕ پوشہ ناگرِ نش شہ زین تہٕ گوٚنڈ بیترِ سہ آم وُچھتس پیٹھ یکار تہٕ تسندی کنہ بیٹھس زیادہ پرژھ۔

ییٚلہ رُہ ہمہ ہنتھ چھُندس ترٛوو، دراس گیاہ پانس عائشہ سان تہٕ اُکھتھ چھُس پکان ظہرِ آخر وَتہٕ مگر اَڈ وَتہٕ پھِرِم گرٕ پوت تہٕ دراس کرمان شاہ چیر وَتہٕ تہٕ دۄپہم تور واتھتھ اَدِ یتھو قیمتس تہٕ تتھو ژھُنن یہ گرُہ زین کنہتھ تہٕ دار السلام بغدادس کُن کڈِ دِتھ تہٕ بہ سلامت روزِ ہرِ سان۔"

پانژھ شتے فرسنگ ژٔٹتھ وُچھم دوٚر اُکس جایہ شخصا اکھ بڈلے جنیہ تہٕ۔ کلس اُسس گکی تہٕ کھوٚرن کھوٚر بانہٕ تہٕ بتھس دُجاہ گنڈِتھ اوس تیز تیز پکان تہٕ گیوان۔ بہٕ گوس اُمس نکھہ تہٕ مٔنے باسیوو زِ نتہٕ یہ مٔنے کتہٕ تام وُچھمت اوس اُمو شند تھقرز، بڈی بڈی شانہٕ تہٕ نیٖنک نیٖنک کمر آم وَتہٕ۔ ہرگاہ تہٕ یہ گیوان آسہ ہے، ییٚلہ اوس یہ چھوورُو

کرٕتھ نادان ہیر۔ اما پوز اَمہِ سُند گۄو یہِ زِ کُنہِ کرٛم یِتہِ
تُہُنٛد خلوت گاہ زِ ییتھِس ہیوٚس موتبر موہِنیوُ یُس
ڈُہو اَمِس پٔرٕ کأم پننہِ مُشکلے باسان۔ خأر۔ اَمہِ
سٕنٛدٕ مێٚ پرٕنہِ نادیہِ بڑونٛٹھٕ آو یہِ شخص مێٚ
دِتہِ۔

مێٚ ٹھہرو وو گرٕ تہٕ چھُس سوچان زِ۔ "آیا گژھہا
بہٕ اَمِس نِش تہٕ کرٕس خأر پاٹھٕ کتھ بہٕ؟ ہرگاہ خأر
پاٹھٕ کرٕ تہٕ ورأے دٔلیلٕ اسہِ سٕہ گوٚ ظُلمُ۔ ہرگاہ خأر
پاٹھٕ کرٕس سٕہ گوٚ پانٛژِ پانے پانٕس دوٚن مزٕ تُلُن۔
مگر پیٛاری ہرگاہ اَمِس خأر پاٹھٕ کرنے پنہِ لوٚہ تہِ پاٹھِ
دٔلیلٕ تہٕ اَمہِ پرٕنہِ نوٚدُس، مێٚ اَسہِ تَن ژھانٛڈو
تُوگمت۔ یہِ گرٕ تہٕم دُشمن دأری تہٕ وُنہِ کھ میون
سورُے سپٕدے پتاہ۔"

شام اوس تیار وانٛتُس تہٕ آسہِ اوس دوٚہ نِ
دوٚہ شوٚبنِ کُنہِ نتہٕ کُنہِ گامس منٛز اَژُن۔ کرٕ اوسُم سَخ
تھوٚکمُت تہٕ تٔمہِ کِنہِ پیٛٹھ ہاتہٕ ژٕلیتھ تہٕ۔ مێٚ دوپ
"خیرُالامور اوسطہا۔ جان گوٚ منٛز کِہٕ مے دٔکتہٕ رٕٹیتھ۔
اَڈ دٔیتہٕ ژٕلُن چھُنہٕ جان۔ بہٕ رٕٹہٕ یٔس دٔکھ۔ ہرگاہ بہٕ
اَمہِ پرٕنہِ نوٚدُس تسلیہ کرٕنس بہٕ تہٕ خأر پاٹھٕ، نتہٕ چھُم
جان اَمِس نِش لوٚبُے روزُن تہٕ پانٕس دَو گٔڈُنِ۔"
گرٕس کرُم زینہ تہٕ دوتُس اَمِس نِکھ۔ اَمِس پٔیِٹھ
مێٚ کُن نظرٕ تہٕ چھُم ہیٚر بون وُچھان تہٕ ظأہر
پٔنٕنہِ نادونٕے کرنے چھُم دٔپان۔ "ہتہٕ حکن! آغہٕ صأبا

خودایہِ سٕنٛدِ خأطرٕ کرٕی توٚہۍ مێٚ رحم کینٛہہ، مێٚ چھُنہٕ
کانٛہہ تہٕ سایہ توٚہہِ ورأے۔"

اَمہِ سُنٛد یہِ سوال بوٗزِتھ رُوٚد نہٕ مێٚ تابہٕ
تہٕ بہٕ ٹھہریوس نہٕ بِنہِ ما دِنہِ کینٛہہ۔ مێٚ ژٕ دٕل ٹھاہ
ٹھاہ کران اَسُن ہیرِتھ۔ میانِس اَسنس اوسنہٕ
اَمہِ سٕنٛدِس اَتھہِ سوالس سیٚٹھاہ واریاہ کینٛہہ توٚہِ کِنہِ
زَن گوٚ یہِ حأران ہیوٚ۔ پتہٕ اَدٕ ییٛلہِ مێٚ پورٕ سلام
کرٕس، اَمِس ژٕ دٕل شکیٚہ تہٕ پرٕنہِ نوٚونُس۔ زنتہٕ
سأری غم ژٕلِس رتھے پاٹھو آم دوران دوران
بڑونٛٹھ کُن تہٕ چھُم دٔپان۔ "حأجی جانا! ہا میانہٕ
مأٹھیا! میانہٕ گاشا! ژٕ دوٚ ٹھکھا! اسمانٕ کِنہِ ژٕ میٛنہِ
منٛز چھوٚ ٹکھ؟ یہِ کیاہ جود کرٕی یا ہیش کرٕتھ ژٕلیے؟
یہِ کینٛژھاہ کرُ؟ اما یہِ کینٛژھاہ سنا زین بیترٕ؟ جنٛت یا
پٕیری ما چھنٕے تأبیا؟ کأتِسہِ پوشنہِ واجبہٕ ما شوقہٕ منٛز
وراثت ما ترٕیے؟ تلا مێٚ وَنتہٕ یہِ کیاہ قصہ چھُ؟"
اَمہِ سٕنٛزِ یِمہِ کتھہِ بوٗزِتھ چھُنہٕ اَسنہٕ دران۔
دوپہیم۔ "حاجیا! یژن سٕہ سوٚہ پرے یومُت قاطرٕ کیٛاری
بنیو عربی گرٕ تہٕ تسنٛد سٕہ زحہ بلنہٕ کتھا پاٹھو بنیو
پیٹھ گرتھ تہٕ ژٕرتھ زین تہٕ پیٹھ معمولٕ سامانہٕ؟ او
بِیِہ وُنتھم کرٕج ما چھُے کینٛہہ خبراہ۔ ژٕ سِتہٕ چھنٕے پا غمزٕ
صأبنہٕ ریش مبارکہٕ ڈرٕیے، مێٚ سنہٕ بوز نادٕکھ
سورُے قصہ؟"

مێٚ دوپ "ہرگاہ بہٕ اَمِس پوز پوزٕ سورُے

وَنہٕ اَمِس گُرٕ ھَراے زٕ نٕتہٕ چھُہ اَمِ سِنٛد کرٛیہ مال و
جاداَدس قبضہٕ کوٚرمُت۔" مےٚ دوٚپُس: "ییٚزِ یاٚگھی
مان خَصَن ژٕ مےٚ چھےٚ جود گرٛی یی کرٕ مِژ۔ بہٕ خصَن
بوزٕ ناوٕتھ ژٕ پوٚز پوٚز سورُے اما پوٚز ژٕتھ کرٕنی زٕ پرٛژھ
تہٕ بینہٕ دِلَس شکھ گرٛھی بہٕ کیا چھُسہٕ اپُز وَنان تِکیازِ
یہٕ چھُہ قصہٕ ستھے۔ یہ چھُہ بوڈ تاجِیا تہٕ، اَمِسٕ لایق تہٕ
عقلہٕ بدوٚن تہٕ تہٕ اَمِس لایق تہٕ۔"

دوٚہ شوٚہے دِژاے اَمِس گامس کُن تہٕ راتھ کڈِتھ
موکھ ژاے اَتہٕ اَکِس کاروان سرایہٕ منٛز۔ یتہِ ہیٚتھ تہٕ
بہٕ اوسُس تمہٕ تلہٕ اوسُس بہٕ بوڈ موہوٚنے بوزنہٕ یوان۔
اوسےٚ نہٕ دزاو گامک موقدم ژٕھتہٕ کرٕن جان خدمتھا
بجاگرِ۔

نادانٕ پیر بوزنوُوم سورُے قصہٕ یِنٕ بِہ دربار عرز
پیرن شکس پینہٕ تلہٕ پیٚلہٕ تمہٕ میانی تیخ بید اڑی وُچھی
گرٛھان سُہ گوٚ سیٚٹھا خوش۔ اَکھ اَکِس سیٚتھ
کرٕ ہانس کتھا باتھا تہٕ اَو بڈٕ لُطف تکیازِ بیٚیہ پٹھٕ
پریشانی ہُنٛد حال بوزِتھ چھُنا اِنسان پننِس دِلَس
تسلی گرٛھان۔ خاطر مےٚ توٚر فِکرٕ زِ نادانٕ پیر اوسنہٕ بہٕ
یہ بہٕ سُہ زانان اوسُس۔

بہٕ دوٚپُس اَمِس: جانہٕ تُہٕ لاجیہ تہٕ سیزٕ
کنہٕ چھُہ صاف نَنان زِ ژٕ چھکھہٕ دِلہٕ کنہٕ تہٕ یہ ژٕ
نیٚبرٕ کنہٕ چھکھ بوزنہٕ یوان۔ مُتفکّری حیاتی ژٕ چھکھ
کُس بیہیہ زِ ژٕ چھکھ دراصل تلہٕ بدٕ سیزٕ پیٚر

موہوٚنواہ۔"

دوٚیمہ: "حاجیا! شکس یُن پتھے بڈٕ ناکار چیز اوٚ
اَکھ، مےٚ چھی وُمرِ منٛز بڈٕ ہیوٚر جدن وُچھمِتی۔ مےٚ
زانِتہٕ لوٚہے کیرٕ ٹیک ٹینٛد راہ، ہنہٕ ہیوٚر تہٕ گٔژھ بوہ۔
اما پوٚز وُیان چھُنا: تمہٕ کیٚسر بیٚٹھ گرٛھنہٕ شوٚنگِتھ
یِتھ تلہٕ پوٚز آسہ۔ اَتھ بیٚٹھ گرٕ تہٕ زانِتھ تہٕ تحمل۔"
مےٚ دوٚپُس: "نہٕ خصن ژٕ پتھے چھےٚ خود احساس
دِرِیے، ژٕ سنے بوزناوکھ مےٚ پنُن حال۔ آخر وُنِ کیتھ
یاٚگھ پیر۔ بیٚیہ چھُسُن زانان زِ ژٕ پتھے چھےٚ مےٚ بیٚٹھ
پرٛژھ تہٕ مےٚ نش کھٹکھنہٕ کانہہ کتھ۔"

دوٚپُن: "میون قصہٕ نٔسہٕ چھےٚ نہٕ نوٚو قصاہ گنٛشہ
تہٕ چھُنی یہ پرٛیتھ اَکِس آیہٕ نِس گٔدران چھُہ اکالہ
آسان شاہ تہٕ پگاہ گداہ۔ مگر حیون وُنُن مائینہٕ چھُرٕ
لہاذا بوز میون قصہ۔

"بہٕ چھُس ہمدان شہرُک روزن وول۔ میون
بابہٕ صاحب اوس تتہٕ بوڈ پیر۔ شرحِ کین مُلن پتھ
اوس زُو دِوان۔ اما پوٚز بابہٕ اوس تمن بیٚٹھ تحمل
کرٕنہٕ نِش تیوٚت پتھ روزان زِ عالمن ہنٛز اَکھ بڈٕ
جماعتھ گیہ تس پھیرِتھ تہٕ تِمو دِتی فتوی ہیتھکھ پھیراونہٕ
بابہٕ صاحبنس اوس شیعہ مذہب وَرتاوُنُس تہٕ سُنی
مذہبس بدرٛاونس منٛز بڈٕ کمال۔ وُیان میانی
اَکی بڈی بابن چھےٚ ژاٹٕ ہالس منٛز شرُوعن تربیت دِوان
دِوان، تمن سُنی لکن سیٚتھ ضِد تہٕ حسد تھونہٕ موکھ ژٕرٕنٕ ژھ

اَکھ تایِماہ دژ مژیوہ سہ قیامژ تام موجوٗد روزِ۔ یاں
زیٖیلہٕ کٲژسہ شژس ژاپہٕہٕ لَس مَنزٕ نیٖبر نیرنُک حاجتھ
سٕنٛز چار اوس آنان، تَس اوس نیٖبر گژھنہٕ خاطرٕ اجازت
منگنہٕ وِزِ اوحن صاحبَس بَرژنِتھ کنہٕ پتھ یہ وَنُن

آسان زِ "لعنت ...." یہ چھُ پتھ وِہے
تیٚشدِ پن رِژٕن کامِن ہُنٛد نتیجہ زِ از چھِ تِہٕ تہٕ بہٕ
یا پتہِ کانٛہہ ایرانی کہیں نے تہٕ تو تہٕ اَکہِ لَٹہِ دوہَس
.... بَدرَد تہٕ ناسَزاہ وَنان۔"

مےٚ دوپُس۔ "اَہن حضن اوٚت تام گو ژٕ پانٛژے
لعنت .... مٲرِلس۔ ایراہن چھُ... لعنت زٕ سوٗنس
حق۔"

اَمہ پتہٕ چھُ ونان۔ "میانہ نٲلِ یُس یہ مذہبی
عداوَتھا یا گرود، یہ روٗد نہٕ صرف سُنین لکن برسیتی یوت؛
یَم سانہِ مذہبہٕ نیٖبر چھِ، یاں زِ یہوٗدی، نصاران،
آتش پرست تہٕ پوتلی پرست بیترٕ، یِمن سارِنے سٟتی
آدہٕ ہوٗسے عداوَتھ ورتاونہٕ۔ گوڈٕ گوڈٕ بنیوو تَس
یہ کارٕ ہُدہٕ لبنہٕ تہٕ پوٚنسہ وٕٹنہٕ موکھ اَکھ بوٚڈ وسیلہ
مگر پتہٕ بنیوو تَس یہ فطرتھ۔ تیٚشدِ کہ مُرید چھِ وَنہٕ
تہٕ یہ عداوَتھ تھووٗن فرض تہٕ واجب زانان۔ یِمن
چھُ یِمہ کنہٕ ہُنٛد سٕنٛز اعتقاد زِ ہرگاہ کانٛہہ ....
.... لعنت سوزان آسہ تِمہ وِزِ گژھنہٕ تَس سلام
کرٕنی یتھنہٕ سُہ تِمہ کامہ ہُنٛد ثوابہٕ تَلہ اَتھہٕ چھلہٕ مگر
ہرگاہ کانٛہہ نبی کریمَس پیٹھ درود آسہ پران تَس

ہرگاہ سلام کرِ تہٕ، تَتھ چھُنہٕ کینٛہہ، اَسہِ سارِنی خاص
کرِتھ بٕہ، بڈیاے یِمے یِمے اعتقاد تہٕ پژھے
پژھے کیتھ ہیٚچھتھ تَس نِش تہٕ یَم اعتقاد دوہَدیا
رٕٹتھ یا تھِ آسہ منز زِ لکہ اَسہِ آسہ کفرس ڈاسس
کرن والیو تہٕ ایمانَس سنگ دِنہٕ والیو منز زانان۔
"یہ بوٗزِتھ گژھکھہٕ ژٕ میانِس اوترکِس
فساد تُلنَس پیٹھ حٲرت گژھُن۔ یہ چھُنہٕ مےٚ نِش
کیتھے کانٛہہ یہ اوترُک فساد۔ مےٚ چھے لوکچارِس
منز تہٕ بوٚڈ اَکھ فساد تُلمُت۔ بوزُن چھے بوزنَس
لایق۔

"بغداد کی بادشاہن اوس پنُن موتبر اَکھ
ہمدان سوٗزمُت۔ یہ موتبر اوس دوہے سانہِ بَرِ کِنہٕ نِکان
تہٕ بادشاہ سٕنٛدِس دیوان خانَس پیٹھ گژھان۔
مےٚ پیو نٲلِ سٕنٛز تامیلہ پیٹھ عمل کرنُک خیال۔ ژٕ سی
جماعتہ اَرٕم تہٕ یِمن کوٚرٕم تقریراہ تہٕ بوٚزنٲوکھ چھوکھ
زِ ترکی لُکن پیٚزِ آسہ فکرِ تارُن آسہ کوتاہ حسد تہٕ
عداوَتھ چھِ .... تہٕ آسہ پَزٕن یَم سُنی مذہب
چھِ اَپزِ وَتہٕ پیٹھ شیعہ مذہب چھِ
پَزِ وَتہٕ پیٹھ اَتھ۔ یہ اَمِس تہٕ اَسہ خبر اکینٛہہ
زِ یہ موتبر کُس چھُ۔ کانٛہہ پَزِ تہٕ دول شخص چھا کِنہٕ
تیٚمِس تہٕ اَمِس نہٕ خبراہ آتراکھ ہیں۔ مےٚ اَمِس فقط پَزِ
خبر زِ یہ سلیمان افندی (اَمِس موتبرس اوس یی
ناو) اوس شیعن ہُنٛد دُشمن تہٕ ڈاڈٕ سُنی۔ اَکہِ دوہہ

ییٚتھٕ یہِ سانہِ بٔرٕ کٕنہٕ پکان اوس، اَسہِ چھوٚکُ اُمس مہچھرتہٕ کرٕہس شٔنگرِ تہٕ کرٕٹیکہِ دی دی چھس وَنان "لعنت .... !" ہیم اُمس سیتۍ اُسۍ تیمن کھوٚت خشم تہٕ ہیٚنہِ تُکھ اَسہِ لایُن۔ اَسہِ کوٚر یمن کنہٕ رٕوٚد۔ سلیمان آفندِ یَس آو دستار ہور لاینہٕ۔ رشِشس چھچھیس ٹھوٚکہِ تہٕ نالہِ ملوٚن ثراوِیس تٔرٕ پچہٕ کٔرتھ بنِٕیہٕ ٹھوٚوُس یہٕ لیسکہِ ژٕارہٕ ژٕ اُرہمۍ تہٕ، ناسزا وُنی وُنی کینٛہہ تہٕ باقۍ۔

"یژھ بدسلوکی چھےٚ آخر بازخاس ووٚتھانی یہِ موتبر گوٚ نارِ سے نار۔ اُمہ کوٚر اُمی ساتہٕ نفر اَکھ طہران سوزُن تہٕ پانہٕ بغدادٕ وایس گژھن مُشخص ہمدان شہرُک حاکم وِسریوو تہٕ تسنٛد دِل تسلی دِنہٕ معہ کھ کوٚرُن تس اُمہ حوالہ کرنس تہٕ اَسہِ آنٛج ہوٚرُن پیٹھ تس سیتۍ وعدٕ۔

"بہٕ اوسُس مالی سٕندِس چلنس پیٹھ نژان تہٕ یہٕ بٔڑ کام میانہٕ وُسہٕ پنس پیٹھ اوسُس بٔڑ خوٚش مےٚ ٹھوٚو نہٕ ہیٚچھتھ کٕنہٕ تھ کیٚنہِ۔ مگر حاکم اوس سٔنٛخ کھوٚژان زِ مےٚ گژھہِ نہٕ کُنہٕ تھ ژٕ چھنہٕ۔ سُہ اوس انساناہ تیمہِ قِسمُک یَس نِش حضرت علی کرم اللہ سٕندِ محبتھ تہٕ . . . . سٕنٛد بجہٕ غرض تھوٚن بے معنی کتھا اُس۔ نہٕ اوس حضرت علی صابُن بِسے سارِنے ہیٚوٚر زانان تہٕ نہٕ . . . . غازی ووٚدر۔ تمۍ کوٚرُس بٔہ لعتر پاٹھۍ موتبر سٕندِن نفرن حوالہ۔

"ییٚتھٕ بٔہ شُلیمان آفندیس نِش نیوٚہس یہِ تاوِ منٛز گرُن کٔران چھُہ تی چھس کران۔ جوب پیٚنگ اوسُم یہٕ ظوٚناہ کینٛہہ تہٕ چھس تَتہٕ تہٕ اَکی سے اَکی سے لیکہِ چھکان تہٕ بدرد وَنان۔

"تُرکی اُسۍ پننہِ جاہِ سوچان زِ ییہٕ بےیزتی تیمن گمرشا اُس، سوٚد ہیچھ ہیٚن تیمنٛک بدلہ اَسہِ۔ تیم اُسۍ خُدایس ٹھوٚو وُٹھو وُٹھو منگان زِ اُسۍ گژھو کُنہِ پاٹھۍ تیمن تل لگنہٕ۔ پنٕنۍ کیٚنہِ کٔرِ یوو تیمن سٔنٛخ زار پارہٕ تہٕ مانی تہٕ ہیٚنرا یِکھ، تِم کتھ مانہٕ ہیٚن مالی سٕنٛد بجر تہٕ پوٚ کنہٕ بٔروٚنٹھ کینٛہہ۔ اَوہٕ مذہبی حسدس تہٕ عداوتس کام ہیٚچھ کٔڑی تمہِ اَسہِ اُمرکھ جواب دی دی۔ مےٚ اُس رائے زِ میانی بےدِلس حرلوت چھےٚ عداوت مگر اَسہِ ساتہٕ توٚرُم فکرٕ زِ میانہٕ کھوٚتہٕ تہٕ چھم کُنہِ ڈاڈٕ۔ خاٗر، تُرکن آو پننہِ دِلُک مال بجاہ تہٕ کیتیٚن وٕریٚن ہشندیس مےٚ مذہبی غارتُک نار وُچھان اوس، سُہ گوم ژھیتہٕ۔

"ییٚتھٕ مےٚ ریش ہیٚتوٚتُن پھٹُن بہٕ دراس اصفہان کُن ییٚتھ تَتہٕ علی مس منٛز کانٛہہ کمالاہ کٔرِ تہٕ پننہِ علیمُک بجر تہٕ تھرز ورتاو۔ تی سِپُد تہٕ تہٕ اَکھتے ییم ییم چیز علی مہِ ژنگی ہیٚچھن اوسُس یژھان تِم تہٕ ہیٚچھم۔ مگر ناما وار سپدنہٕ معہ کھ اوسمہٕ کانٛہہ موقاٚ بدس یوان۔ آخر آم یہِ موقہٕ تہٕ۔ بوزِ کتھ یاگٕ تھو:

"شاہ صفی یُس پانہٕ اَڈٕ زندیق اوس، تمۍ

اوس ووہ پرٚ مذہبہٕ کیٚن ٹُکن خاص کرِتھ انگریزن
تجارت تہٕ لیٚن دین ہُرٚ راونہٕ کہٕ ہیتہٕ اِصفہانس منٛز
روزنس اِجازتھ دِیُنٛتمٕت سپتی اونکھ، اگرچہ بناونس
پادریو آنٛنس، گرٚ داینٛس، یہٕ زن قطعی شرحس خلاف
چھُ، تہٕ بختیار تھوٚومُت۔ انگریزن ہُنٛد بوڑ پادری،
یس تم "پوپ" چھہٕ وَنان چھُ حضرت عیسیٰ سُنٛد
دین رٹتھٕ پاٹھو ژھٕ پاٹھی وہراونس پیٹھہٕ ییتھہٕ پاٹھو
سانہٕ دینکو زِٹھو محمدصاحبن اسلام وہراوان چھہٕ۔
اُمی توٚے اوس صفوی پادشاہن بڑٕ چالاکی ورتاوِتھ
اِصفہانس منٛز کینٛہہ تکیہٕ تہٕ یادگار خانہٕ بناونس
اِجازتھ ہیٚوٚتمٕت ییتھ تٲنٛدی نفر تمن منٛز روزان
کران آسن۔ بیٚیمتہٕ تہٕ اُسی تھٕ مگر تم اُسی سارٕی
دُچارٕ گٲمتی فقط اوس اکھ یادگار خانہٕ سرسوی
تہٕ لوکُس اُتھو سیر سیرِ والنس پتہٕ۔

اکھ یادگار خانس منٛز اُسی زٕ پادری روزان
یمن منٛز اوس اکھ پادری سیٹھا دُنیا دیدہٕ تہٕ
نیبر دراو۔ بڑٕ زیرک، کاٹل تہٕ چالاکھ۔ شیطانس
تہٕ اوس اَتھ بیٚیٹھو باٹزی تاران۔ قدٕ کینہہ اوس تھوٚد
تان اُسس زاوِلی، دِل اوسُس دوٗر، تنیو ننگلکی
پاٹھو آسس اُچھ زوتان تہٕ کنِتھ کدٕنہ ورٕ زن آسہٕ
کنِن کراہ گژھان۔ یہٕ ییتھ جایہٕ اوس سانین عالمن ہُتھ
لگان تہٕ تمن اوس نٕنیو پاٹھو وَنان زِ "تہُنٛد پاٹغمبر
چھُ (نعوذ باللہ) اپزیور تہٕ مکار اوسمٕت۔" ووہٕ نی
اوسنہٕ کتھے یاتہٕ کران۔ کتاباہ اکھ تہٕ اُسن
لیکھِمٕت چھپاوِرتھ تہٕ تمتھ منٛز آسن پنیٚنہٕ غلط تہٕ
اپزٕ کتھہٕ حضتی تہٕ پیٚنز ہاوِمٕژ۔ سانی اکی مجتہدن اوس
اَتھ کتابہٕ رد کرنہٕ معہ کھ جواب لیٚوکھمُت، مگر تمی
اوس اَتھ جوابس منٛز بحار مجلسی سُنٛد کتابہٕ پیٚنٛدی
پاٹھو، پینہٕ تٲس لیکھنہٕ پٲنز ہے، تی لیٚوکھمُت۔ امہٕ جوابہٕ
سیتی اوس ایتراضن کرن والین منٛز ینے کتھن دٕرپر
گژھان۔ یمن دوہن بہٕ اِصفہانس منٛز اوسُس
تہٕ ییتھ جایہٕ اُس امی کتابہٕ منٛز کتھاہ چلان۔ مےٚ
کوٚرٕ اعلان زِ فلانی دوہ ہےٚ پیٚین انگریز پادری سٕنٛدس
مدرسس منٛز تہٕ کرِن مےٚ سیتی بحث۔۔ دوہ شوی تمہٕ اوٚد
پننہٕ دعویٰ تہٕ پننہٕ دلیلہٕ منٛز کانٛس، یُس ہارِتھ گژھ
زینن والی سُنٛد دین پانس پیٹھہٕ قبول۔ اسلامکیو
اَسہٕ عالمو کوٚر یانہٕ وانی ییتھ کتھہٕ پیٹھہٕ اَتھ واس
زِ کُنہٕ نتہٕ کنہٕ پاٹھو ژھنون یہٕ کوٚنٛد اُسی پانس نشن
گژھتھ۔ اَسہٕ سار وِپے گوٚنٛد اسلام پوٚز دین
ثابت کرِتھ ہاونس پیٹھہٕ کمر۔
مےٚ چھُ ننہٕ تیتھ لکہٕ عرصابھ زانہہ دِچھمُت
ییتھ امہٕ دوہ ہتہٕ دِچھُم۔ اسلامچ فتح کاچھن دِلین
ہُنٛد تکہٕ عرصا تھا اکھ اوس مدرسہٕ چین دوہتن تہٕ پیٚشن
پیٹھہٕ بہتھ پیاران۔ دستار اُسی دستارن تہٕ ہتھ چھقین
سیتی لگان، تہٕ اوس گرٕ بار کنن ہُنٛد۔ پادریو آد
کُن زوٚنے تہٕ بیٚیلہٕ تمی اَتہٕ لکن ہُنٛد جوشس دِچھ

سُہ وِسِر یوٚد تہٕ چھُ اَندٕ یکۍ نظر دِوان ۔ یوٚر کُرٕ تہٕ
دٕراے ترٛیے عالِم پٔیمَن منٛز اوسُس یہٕ بَروٚنٛہہ ژُٔونٛہہ
تہٕ یم اَسہِ ایتہٕ ییتہٕ ۔ اَسہِ اَسہِ بَروٚنٛہہ سوال تہٕ
جواب سۆ چھہ تھاوِتھ ہیتھ ۔ اَدٕ ژھینٛہہ اَسہِ پادرِیَن
تِمن زیٛوٚ وراے بییہ کانٛہہ ہتیار سٕتۍ ہیتھ ۔

" عالِمَن ہنٛز جَماتھ اَکھ ژھپٕتھ کابرِ یوٚ
پہٕ تہٕ تِمن اَدٕ وَنیٚہ بَروٚنٛہہ ہیتھ اَسہِ اَمِس سوال پٔرژھ ۔
اَکھ ژھِس پٔرژھان : ژٕ ہے چھیہ پہٕ اعتقاد زِ اللہ
تعالیٰ چھُ اِنسان شکلہِ منٛز آسمانہٕ پیٹھٕ زمینس پیٹھ وٕسِتھ ؟
بیٛیہ پٔرژھُس : " ژٕ ہے چھیہ پہٕ اعتقاد زِ اللہ تعالیٰ چھُ ترٛین
زمِیتن بنیومُت تہٕ تہٕ کرِتھ نہٕ چھُ گٔنٛڈ ؟ بیاکھ وۆنُس " ژٕ ہے
چھیہ پہٕ اعتقاد زِ رُوح القدس وۆتھ آسمانہٕ پیٹھٕ کوترٕ
شکلہِ منٛز تہٕ تھُون حضرت مریم بییہ زُوٚ ؟ "

" اَمِس پادرِیَس ہنٛز وۄہ ستاوِل اَمہِ آسان
زِ پہٕ اوس اوَرے گۆمُت پٔرژھان : " تِلہٕ سہٕ توٚہۍ
دِیٚنۍ توٚ زِ تہٕنٛد اعتقاد ، تہٕ تہٕنٛز کتابہٕ مۄجوب چھا
حضرت عیسیٰ ؑ برحق پیغمبر کینٛہہ نہٕ ؟ " مُسلمانن چھُ
اَتھ سوالس واجب کرٕتھ پہٕ جواب دیُن زِ " اَسہِ
پہٕ چھُ یوٚز ، سُہ چھُ برحق پیغمبر ۔ " اَسہِ پیتہٕ اوس
وَنان : " تِمۍ حضرت عیسیٰ ؑ ہَن ، یُس توٚہۍ مُسلمان
برحق پیغمبر چھِو مانان ، چھُ تہٕنٛدِس دینس
اَپُز دپِن وۆنمُت ۔ تِکیا زِ تِمۍ چھُ فرمُومُت : " مے
پتہٕ ییِیہ نہٕ بییہ کانٛہہ پیغمبر ۔ " اَتھ کتھِ اوس

مے بَروٚنٛہہ جواب سۆ چھہ تھوومُت ۔ پہٕ وَنیٚہ یہِس
اَتھ پہٕ جواب زِ : " ہرگاہ تِمن حضرت عیسیٰ ؑ سُنٛد
ژھکھ ژٕ وَنان پیشِدِس نبی آسنس پیٹھ سانۍ
کتاب بقرار چھے کران تہٕ یِمہِ حضرت عیسیٰ ہَن
پانہٕ سانِس پیغمبر سٕنٛد دُنۍ یِمِس منٛز ینیکُت تہٕ تِمٛنٛد
برحق پیغمبر آسنُک وعدٕ کوٚرمُت چھُ ، تِیلہِ چھی اَسہِ
تِمۍ سے حضرت عیسیٰ سُنٛد وَنان زِ سُہ چھُ پَزِ پیغمبر
پیغمبر برحق ۔ نتہٕ اَگر تُہۍ تِمن عیسیٰ سُنٛد ژھکھ وَنان
یُس تھَو پہٕ نصارا نَو پانسے اَمہِ اندرِ بنوومُت
چھُوٚت نہٕ یُس تھَو پہٕ موول ، مودج ، اَپُز کتاب ، شرک
تہٕ ساسہٕ بدی بدٕتھ لاگِتھ تھاوِتھ ہیتھ چھِو ، سُہ
عیسیٰ چھُن نہٕ اَسہِ ہرگز تہٕ پیغمبر مانان ۔ " اما پوٚز
اَتھ کتھِ لوٚگ نہٕ دٕلیے تہٕ نہٕ دٔرژھے پہٕ کتھ ۔

" میانۍ نظرٕ کرٕ اَمِس پھرِ پھرِ سوال
تہٕ تِیتھ پاٹھۍ کوٚر ہَمِس جوابٕ زِ پادرِی وِسِر لوٚد ۔
اَمِس توٚر فکرِ زِ شونٛہہ ہا لاگِتھ زالِس ۔ سَنٛز
باتھ برِتھ چھُ دِیان : " ہرگاہ تھَو ہَہ یہٕ مارُن چھُسو ،
تِیلہِ کتھِ پیٹھ چھے کتھے کرٕ نہٕ ۔ ہرگاہ توٚہۍ مے
سیتۍ پَزِ پاٹھۍ بحث چھِو پٔرژھان کرُن ، تِیلہِ
چھُنہٕ پہٕ طریقہٕ ۔ یتھۍ ، چھِنھِس تہٕ یتھ شورِس
منٛز کتہٕ ہیکو توٚہۍ پانہٕ مے جواب دِتھ ۔ ساری دِیہِ نَو
زِ تھَو پہٕ ژھینٛہہ جان پاٹھۍ جوابے تِکان دِیُن ۔
" پہٕ تجوٚز تھِ کرِ اَسہِ ژھُنھو یہِ تہٕ اَتھ اوس تہٕ

نہٕ کانٛہہ جواب۔ ساںٛہ اَمہٕ ژھعہٕ ہٕ، کٔرٕ ہٕ سیٹھاہ گیہ لکھن
راے نہٕ پادشاہس چھُ پٔزٕس پیٹھ۔ لکن اُمس تھوٗپ
دِنہٕ موکلہٕ کیا وٗ تھٔس ہٕ تہٕ چھُس بد کرٕتھ دیکٕ دی
وَنان: "افسوس! کیاہ گوٚ ساںٛس وزیرس۔ ہائے
مُسلمانو! افسوس! سہ کتہٕ رُود تُہُنٛد دین، تُہُنٛد ایمان؟
اسلام رٔدٕ ے نہٕ وونی کُنہٕ۔ تِہنٛد سہ وٗتھو کُفرس
ہیٚیو اِسلامُک اِنتِقام۔"

"بہٕ چھُس یہ وَنانے ہٕ، اَتہٕ ووٚتھ شوٗد محشر
ژھۄ پادری چھِ کرٕنہٕ گٔژھان: اُٹھو ہو! دٔرٕ دوٚنو
ژٕ دوٚنو، یِنا ژٕ اَدٕ ووٚن، ٹیکہٕ نوٚٹھ ژٕ اَدٕی ووس
کرٕتھ: لٔکہٕ عُرصاہ اَکھ آدٕ ژٕ سِتھ۔ پادرس
ژاو زٕدٕ لٔرٕ تہٕ کانٛہہ تہٕ اَکھ باگاہ آیس نہٕ پان
بچاونس۔ اَتھ ہیٚیٚتن ژٕ لنک شنز کرٕن۔ کمہٕ تان
پیپرن تہٕ ووٚس ہُنٛ چھُ غرٕ نالہٕ تہٕ نیٚیون لُکو مٔنٛز گٔدٕتھ
تہٕ واتنووُن اُکس آرمنی سُنٛد گرٕ۔

"تیٚکار اَتھ مَنٛز نیرِتھ گٔژھنس پیٹھ چھُ
اُسہٕ اَتھ مۄران تہٕ دٕراے اُسہٕ حاکم سٕنٛدِس دیوان
خانس کُن۔ اُسہٕ اُسہٕ دُپان زٕ لُکہٕ گٔژھن رٕژھ کھوٚتہٕ
رٕژھ ہٕرٕنہٕ۔"

"اصفہانُک حاکم اوس پرہیزگار موٚمن
اُسہٕ اُمس راے زٕ سہ ووہ ہٕتھ ساںٛنی کُنہٕ۔ اُسہٕ ووٚن
تِمس زٕ: "یہ پادری چھُ اسلامس بوٚر بادٕ کرٕنس پیٹھ
تہٕ چھُ لۄکن کُفرس کُن لمان تہٕ اسلامس چھُ مُنکِر

عالمن چھُ جاہل تہٕ تِمن بدرٕد وَنان"۔ محتصر
تھوٚ اُمِس رنٛگہٕ رنٛگہٕ ہانٛز لاگٕتھ تہٕ حاکمس
کوٗر سخ بانٛد بانٛد زٕ یہ بلاے کرٕن دفاہ"۔

"حاکم زیچارٕ کیاہ کرِ ہے۔ تٔس اُس خبر سے
زٕ انگریزن سیٹھاہ خاص کرٕتھ تِہنٛدِس پادرِس سیٹھاہ
ہیٚکہٕ نہٕ بہٕ لرٕ اُسے مُلکی ہیچھے۔ بیٚیہ اُس خبر سے
زٕ پادشاہ تہٕ کیہٕ تِہنٛدِ سے طرف، تِمہٕ کُنہٕ ووٚتھے نہٕ
سہ ساںٛہ کنہٕ تہٕ چھُ وَنان: "یِیلہٕ نہٕ تُہہ پادرس
جواب وَنٕن تِکانے چھُ توہہ کیاہ، ژھِیو تیٚیلہٕ تٔس سیٹھاہ
بیہان بحث کرٕنہٕ؟ ہیٚتہٕ ژھِیو نہٕ تِکان اعتراض کرٕنی
بیٚیہٕ ژھِیہٕ دُپان زدٕ، کرٕ ہو یہ ہمسایہ۔ او، اگر توہہ
نیٚش کانٛہہ دلیلاہ چھِے، بیٚیہ سیٹھاہ سہ تُہہ لاجواب
ہیٚکیو ووٚن کرٕتھ تہٕ تٔس مجبور نہٕ کیٚنٛہہ، تیٚیلہٕ دُپِو حضرت
سہ چھُ کافر تہٕ سہ واتہٕ قتل کرٕن۔ نتہٕ زٕن گوٚ پٔزرٕ ہٕ
زٕ تٔس نیٚش کیٚنہٕ نہٕ تُہُنٛدِ کیٚم لُکہٕ ہٕنٛتھو تہٕ نہٕ کیٚہ تُہُنٛد پیٚیہ عجز۔

"یہ بوٗزِتھ گے اُسہٕ رُسوا تہٕ پننہٕ بُتھہٕ پانہٕ شرمہٕ
مگر اِنتقامہٕ سُنٛد جوش اوس کاڈِن کھوٚتمُت اَتہٕ
دٕراے خشمہٕ ہٕتھ۔ ہرگاہ اَمہٕ وِز آسہ پادرس کُنہٕ جایہ
سمکھہٕ گٔژھنہٕ ژٕ ادٕ ہوس کرٕتھ مگر راتھ رات اوس سہ
تِتھ پاٹھ ژٕ ولمُت زٕ پتہٕ تہٕ گیہ نہٕ اَدٕ تٔس نٔز شکل ڈٕری
وادٕن اصفہانس مَنٛز نظر کانٛہہ شبہ۔

"زن کیاہ مَلے موجز گوٚو اَتھ فسادس مَنٛز
شہرُک تہٕ بنیوس بہٕ مجتہد اُماپوٗز خوٚف تِکھے تہٕ ژھرکے۔

تہٕ ییوم نہٕ اَتھس پیٹھ کھوٗٹ پوٗشان تہٕ۔ مےٚ اوس
مَطلب غرض تیشُتھ بُراہ تہٕ مرتبہ لبُن یِمہٕ تلہٕ پوٗشا
ٹُہہ نِگاہ تھٔوِتھ سپہٕ لار ہیٚے۔ لہٰذا اکہِ دۄہ دراس
بہٕ فتوی لیکھنُک اِجازَتھ ہینہٕ قم شہرس کُن میرنہٕ
ابوالقاسم قمی صابس نِش تِکیازِ سَاری ےٚ کھو تہٕ اوس
گوڈٕ تسٕندے اِجازَتھ اَتھ ضروٗرِی۔ آغا صاب
آو، میوٗن ناو بوٗزِتھ، یِتہٕ خلقہٕ مےٚ پیش کیٚژن
کالس تھوٗوم تیژن بے شکن کُن تہٕ میانہٕ لیاقتھ
وُچھِتھ گو بڈٕ خوش۔ ہُمتہٕ اسم خبرٕ ے تہٕ آغا صاب
چھُ صوٗفیٚن ہٕنٛدٕ دشمن، مےٚ تہٕ پرٕ تہٕ تہنٛدِ ناو تبرّہ۔
اَمہٕ سٟتی گو زیادے خوش تہٕ دِیُتنَم القاب، عماد
الاسلام، اسلامُک تھمَہ۔ بیہہ دُژھم طہران کُن جان
جان تہٕ بڈین محکمن ہیٚنٛدین پیٹھ سفارشی شاہ تہٕ لیکھتھ
میوٗن ژھینہٕ گژھن گوٚس مُشکلے مگر پیٹھ زٕ اَنھِتھ
ہیکیا تمس رخصت تھٕ۔

"طہرانَس منٛز تہٕ اوسُس بہٕ بڈین محکمن
منٛز گژھن رٕنہ ییوان۔ ژٕ ےٚ نیشہٕ کیاہ کھیٹ۔ ڈیٖٹھ کیٚت
کریوم پننہِ رکھنہ نہٕ پادشاہ سٕنٛدِس گرس منٛز گوٚ تہٕ ژھس
گُنہٕ پاٹھی اُتھِ گژھن، اما پوز کینٛہہ تہٕ انٛدیوم نہٕ۔
عاشرِ پیٹھ ہیم بڈٕ ووستاد تہٕ تمہٕ دُچھم رنگن
گرٕ تہٕ دُنیہُک رنگ رٕنٛگس منٛز ہینہٕ کھمہٕ تہٕ یوٗدوا
کھسوٗ ہتھ۔ پتہٕ گژھم اَدہٕ صدرِ زَبان لاگِتھ تہٕ تکنہٕ
ہھشا کرِتھ دربارِ ہیٚرس نِش واتنس دِتھ۔ تمہٕ

گیٚیم وزیرِ اعظمس، خزانہٕ کیس وزیرس، نیٚبرِمین
مملکت ہیٚنٛدِس عاملہٕ اَنزراوِنکیس وزیرس تہٕ پلیسہٕ
اَفسرس سٟتی زان۔ آخشابۍ کھسنہٕ برونٛہہ اوسُس
تہنٛدِ گرٕ واتان تہٕ پرٕتھ راتھ اوسُس تہنٛدِن مجلسن
منٛز موجوٗد آسان۔ مگر توتہٕ ییوم نہٕ پلہٕ کینٛہہ۔ تہٕ چھنٛد
چھوٗنٛے رودُس۔ مےٚ دوٗپ کُنہِ چھِ میوٗن رُت طالع
آسہِ بیچھے، وۄنہٕ پلاسے ژھنُس، وۄنہِ کرِ تمی تلہٕ
کام تہٕ مےٚ چھُم اکھ بوڈ وسیلہٕ۔ وزیرِ اعظمن
گو میوٗن خیال دِلس منٛز۔ پادِ تِکیازِ اکہِ دۄہ
آسہِ تسٕنٛدِ گرٕ مرثیہ پران۔ مےٚ تہٕ نیوو وعظہٕ پرِتھ
تہٕ کرِم تریژھ مرثیاہ نہٕ وزیرِ اعظم تازٕ ودِ نوو م تہٕ تمہٕ
اوسنہٕ زانھہ تہٕ پننہِ عُمرِ منٛز ووٗدمُت۔ لکھہ سگے
حاضران تہٕ میانہٕ گئے منٛزۍ کامہ تیٚنِتھ زِ مےٚ چھِ ساری
شابَش تہٕ مرحبا کران۔

"لیکن منٛز تہٕ گوس بہٕ ژھۄپارِ نامادار اما پوز
پادشاہ سٕنٛدِ مےٚ دِل دِنہٕ کینٛہ گو پہ سورُے کھلہٕ پوٗزے
چھُس

پتس اَکس پادشاہ پھیرتھ گو
پرٕتھ کانٛسہٕ نیش سُے نظر ژنگہِ بیو
پہ کرِتھ تہٕ زٕ نامادار اسم، پانے وُچھِتھ کنٛتھ بلایہٕ
منٛز گوس گیر۔ وۄنہِ چھیٚے بہٕ وُنِ کین تمہٕ دۄہ پہٕ کھوتہٕ
تہٕ میچھ نوٗنے گرٕ گژھان۔ یِمہٕ دۄہ تہٕ تمہٕ دراوس
اَکھتے پھچھس والہٕ والہٕ ریش کڈ ناوِتھ تہٕ خجل تہٕ خاری

ہیچھ گژ گژھان۔

۶۰

حاجِ بابنِ تہٕ نادان ہیرِ ینٕز

پننس حالس پیٹھ یوز شوز کٔرِ نۍ تہٕ تِمَن یِمہٕ
ننیٖنٕز زِشکس لٔدٲن چھُنہٕ اَکھا اَکس پیٹھ ییتبار آسان
نادان ہیر ینٕز یِہ دلیل بوزِتھ ووٚتھُس بٔ تِمس
زِ "شِکس یا یِقبال" یِم چھِ دوٚہ نوٚے تقدیرٕکۍ کار۔
کیٚاہ پیتاہ چھُ زِ تقدیر کیٚاہ واتناوی تہٕ ژٕ نٔے
بینیہ تھٔوِ یقبال چہ جایہِ یوسہِ ژٕ نٔے گوژھ اُسیہِ سہ

روزگار است این کہ گہ عزت دہد گہ خوار دارد
چرخِ بازیگر ازین بازیچہا بسیار دارد
گاہ دِوان یِنہِ ڈِتھ تہٕ گاہ کران خار
اُتھو وُنان وَرخ یِہ سِچھِے بوٚڈ جودگار
ژٕ نٔے تہٕ مٔے وُچھو ووٚہ نۍ یِہتھو ہیوٚ کیٚتھ ہیٚشیار
بوٚن دُنیہس منٛز۔ یِہ چھِے ژٕ نٔے خبرے زِ ایراَتس منٛز
چھُ سورُے یختیار اُکیٚیسے اِنسانس اَتھہ یُس ہرگاہ
زِ کمٲنِسہٕ والیہٕ والیہٕ ریش کڑان چھُ، بِگاہ چھُ تِمۍ سیٚے
ھنٛدِتھ بیہناوان لہاذا کٔرِتھ میہ ہیٚسے ژٕ غم، میہ بٔر فکر
عسٰی اَن تکرھو شیئًا وَھُوَ خیر لکم۔ یِہ ژٕ نٔے
ناکار چھِے بوزنہٕ یِوان، دلہٕ اُتھو منٛز چھون رُت آسیہِ سہ

شاید کہ چو وابینی خیر تو در این باشد
ژٕ نٔے چھُنا وُچھمُت زِ کھاریٚیلہِ تیٚتھو تِکٕن زٕچھیتہٕ

کرنہٕ موکلہِ آب چھُ چھٔکان تِم تارہ ہُمراوان یِتہٕ
اَدِ یٚیلہِ تِمَن بِتیہِ چھُ دٔمن بستہٕ سیٚتۍ وہیہٕ نادان تِمہٕ
زِنہٕ چھِسے برٛونٛٹھ میہ کھوتہٕ زیادَے وُہان"۔
یِہ دوٚ ھقھم اوری درجواب"۔ بٔ تہٕ ہیٚسہ اوسٔنے
اَوَے خوش گژھیتھ گِھوان زِ ظاہر چھُ بادشاہ
نٔلہ ہاونہٕ موکلہِ یِنبرہٕ کیتھ لگن بٔنن انصاف تہٕ نصارا
سیٚتۍ پننہٕ ہمدردی ہاوُن یژھان تہٕ اصلی گژھی
سہ اَکر نِتہٕ اَکہِ دوہ ہہ مجبور اَسیہ دینٛدار لگن تہٕ سہ اَنس
وہنس سیٚتۍ حمایتھ کٔرنس پیٹھ تہٕ پانٕنۍ نفس مٔے
ہیوٚس انسان یٚتھٕ قدر یُس لگی یوت تُہٕ چھُ مٔے
پیوٚ کیٚنٛہہ لیٚہ خیال زِ یِہ چھُوِ تہٕ دستارنہٕ موہ مُہری ہُنز یِہ وُمتھ
ژِھنے یِہ تراَوِتھ تہٕ کانٛہہ کاروبار اہ کرٕ مگر پانس
سیٚتۍ فکراہ کٔرِتھ ووٚنس یِہ چھیکرس، اُتھو پیٹھ
زِ اَلمُقدّر کائن۔ اِنسانس یِہ تقدیرس آسیہ، تۍ
چھُس کرُن سہ

قضای کن فیکون است، حکمِ بار خدای
بدین سخن سخنی در نمی توان افزود

ژٕ نٔے چھیہِ خبر، ووٚہ نۍ کرٕ ناوَے بٔ پننۍ پان زِندٕ
شہید آسنہٕ کرٕ ناوٕ سیٚتۍ نامدار تہٕ ریش کڑنا وُتھ
ناو کڈنہٕ کھوتہٕ، یا مال جاداد تہٕ سفید خر یا متعہ
کرُن واجبنہٕ زنانہٕ پانس نِش آسنہٕ کھوتہٕ تہٕ لگی مٔے
یِہ ناو زیادٕ بکار سہ سال ہا باید کہ تا یک مشت پشم از پشت میش
عابدی را خرقہ گردد یا حماری را رسن

مےٚ دوٚپُس۔ "اَدِ زَبَر ! پٔزِ ہی پاٚٹھۍ شہیدِ گامتِس کُس سوٚ چھُ آدکرنہٕ ز فقط شہید ناوٕ کنِہ وُچھنہٕ ژٕ یے نیتہٕ برٕ دنھِٹھ ؟ ژ اوکُھ۔ وۄ بُتھ مےٚ سیٚتی بکچھ بغداد کیتہٕ بیٚٹھ چھے بہِتھ وُختس پِیارُن ؟"

دوٚپنم "یسٚ چھُے پِننے ہُک ہمدان وایُس گژھنُک پرادِ کوٚرمُت۔ آخِر موٗل چھُم تمہٕ تہٕ تیشِد ناو سیٚتی تہٕ تسِنٚدی روٚسوٚخہِ کِنہٕ لگہٕ بہٕ بیٚیہِ طرانہٕ مٔنز کُنہٕ بال بچہٕ۔ مگر ژٕ وَنتم ژٕ یے کیاہ چھُھتہٕ پٔنُن سوٚچمُت تہٕ ژٕ یے کیا چھُے کرُن۔ یُوژھ ہے خوٚدایَن تہٕ گوٚڈنِچ پاٚٹھۍ پھیر ہِیاپہٕ جوٗیہ آب، یاد تھاوِوز ژٕ یے وَراۓ پکِنہٕ مےٚ متھ خانہٕ۔ مےٚ گژھکھ ژٕ ہے آسُن ؎

"چون تو پیری بباید اندر دیر
دیر بی پیر را نہ باشد خیر"

مےٚ دوٚپُس "دوستا ! بہٕ چھُس چانہٕ کھہ تہٕ تہٕ اُسکُے دکٕ زَد پیٚتھِس قصس مٔنز۔ تقدیرَن ہنوٗس بہٕ نہکہٕ پہکہٕ قاتل تہٕ ژوٗرہ تہٕ زَخ آم برٕ دنھِٹھ تہٕ تمو لوگم دربارِکۍ پیرِ سُنٛد رَخ ناکِھ، تسُنٛدو ہارو سیٚتی ہنوونس دِیارِ وول تہٕ پِلسہٕ افسرِ سٔندِس گرِس پیٚٹھ تھوٚونس بیہناوِتھ ؎

اگر ہمراہی اختر نمی کردم چہ می کردم؟

بہٕ نے بختس پیٚتہٕ پیٚتہٕ پکہٕ ہا، بہٕ کیاہ کرہٕ ہا۔ تہٕ چھےٚ سارِنے خبر ز ہرگاہ بہٕ ہمدانس مٔنز روٗدُس میاُنز یہ ذلّت لہ لاش ژ اوَن تُہ شہر کیس دروازس اَلاوٕ نز تہٕ میون حال بد وُچھتہٕ کھیٚن لکہٕ پیٚبرکتہٕ۔ بہٕ روزنے نیٚتھ سو کِہ سان پیٚٹھ بہٕ ژٕ کی علاقس مٔنز وا تے بٕس تمِتھ پیٚسی مےٚ آرام تہٕ فِکرہٕ نہٕ پریشانی روٗزِ کُنٛہ دوہ ہا دوہ ہا۔"

اَمہِ پتہٕ دوٚپُم اَمی سٔندِس دِلس ستھ گژھنہٕ موکلہٕ دِمہٕ اَمِس تہٕ نیصفاہ تمہِ مٔنز یہ مےٚ اَتھ آمُت اوس۔ اَمی تُجہٕ روہ بیہِ داہ مرِہ تہٕ باقے ڈینٛنم واپس تہٕ دوٚپنم "مےٚ چھُے پرُنٛے روہ بیہِ سیٚٹھا۔ یِہِ تہٕ روزَن چانہٕ مےٚ قرض۔ انشاءاللہ یِیتھےٚ مےٚ طاقتھ پاٚدٕ گژھ تِیتھےٚ وا لے یِمہٕ نِکھ۔" روہ بیہِ ژٔٹھتہٕ چھُم بیٚیہِ ہمدان ییٚنِس پیٚٹھ باند باند کران تہٕ دوٚپنم۔ "دوستا ! وَنہٕ ہُنٛد سوٚچھتہٕ ژٕ یے، اَما پوز وَنہٕ پیٚس خطر چھیکھ، نہٕ چھکھنہٕ ژٕ سوچان، یہِتِس کالس ژٕ شال کیس بنس پیٚٹھ واتکھ، تیتِس کالس چھا خبر کیاہ پیٚسی ژٕ یے بنِتھ۔ دربارِکۍ پیرِ سُنٛد تہٕ پُلسہٕ افسرَن دوہ گیتہٕ چھُ تیشتھ قِصا ز خنو روٗر کرِتھ آسہٕ اَسہٕ ژھانٛڈو لوٚگمُت۔ ژٕ چھکھ کرِم نہٕ دور اَسہِ بتھے۔ گوٚڈٕ رَٹنے ژٕ یے۔ لہٰذا اگر یِتھ یوٚت تام پہ کرِتھ ہنا ہمہِ ہِش، توٚت تام روز ژٕ مےٚ سیٚتی ہمدانس نی زیٚچھ مٲلی سٔندِس اَکِس کامِس مٔنز نِمِتھ بہٕ ژٕ تہٕ تیتہٕ واتنا دے بہٕ پیٚتھ ژنگہٕ آسایش۔ پانے کرٕ بہٕ تیتہٕ چانِس گرِس تہٕ چانِن ہیوَن دلوَن ہُنٛد

تہٕ رٲنہٕ دٕس۔ یِتہٕ پیٹھ ژھٕنہٕ ہمدان تیٚزی تہٕ دٔرِنہٕ
ہرگاہ نیٖپیف شٕبس أسہِ دوہ شوٗنے یکہ وٕچھہٕ تہٕ گرِس
کھسو، توتہٕ واتو صُبحٕے رنکہ بکہ گاشہ تور۔ اما پوٗز
ترٚکٕک بنہٕ چھے سپھاہ دٔرٕ، پیٹھ چھے گرٕ تہٕ
لیٚتوٗز، تٔو کھسے وٕتہ کٕنہٕ جایہ روکہ، ہُشنگہ تہٕ مشکہ پھٕکھ
بلایہ مٕنز، یِتہٕ وٕنتم کٕس موکلاوی؟

یِمہٕ کتھہٕ أمہِ ہیٚتھ آیہِ اَر بوزِتھ تہٕ بأنہٕ پانس
سیٹھاہ ژھٕس فِکراہ کٔرِتھ وِنان زٕ "ایران چین وٕتن
مٕنزہ چھٕنہٕ مےٚ خبراہ کینہہ تہٕ۔ لیکن مٕنز چھٕنہٕ کتھے
کانہہ بدٔوٕ نقاتہٕ چھمنہٕ وٕنیٚز۔ یہ بہٕ دٕیان ادٕسس
زٕ یہ چھے سہل کأم، تہٕ کینہہ تہٕ چھٕنہٕ۔ دوہ گوٚ ہرگاہ
یٕمس اوخٕتس کانہہ بدٕ نیتی آسہ، مےٚ تٔگہ نا تیٚلہ أمِس
نش پان موکلاوُن۔ مےٚ چھُ یوان بہتر تہٕ افضل
بوزِتھ أمہِ شٕندٕے مانُن، وُچھو کیاہ ییہ أمہِ سٕندِ
دٕسہِ"

مےٚ موٗن أمہِ شٕندٕے تہٕ دٔرا سے أسہِ نیٖپیف
راژ دوہ شوٗنے۔ اَکھتابہٕ کھٕسِ تٕس تانی کوٚڈ أسہ
وارِیاہ سفر۔ یِیٚلہِ أسہِ وٗڈ، اَکِس پیٹھ واتی، یِتہٕ
پیٹھ شہرٕ لبنہٕ اوس یوان، أسہٕ ہیوٚت نوٕ سٕرٕ شہرس
مٕنز اَژنکہ طریقٕک شٕنز ژنز کٔرُن۔ نادان پیٚر چھُم
اوٕ تنگہِ سیٹھا اَکِس لہٕ کٕٹس گامَس کُن ہأوِتھ وِنان زٕ
"ہکیاہ چھٕے یہ میأنس مألی سٕندٕ گام۔ یوٚت تام دربار
پیٚرٕ شٕندِ مرٕنیچ شوٗنے موکلہ، توٚت تام روزِتھ

ژٕ أتی۔ یِہہ سہ خجل تہٕ خأرِی مےٚ گیہ، بٕہ تہٕ موکلہ تمہ
تلہ چأنی پھم پلوٕ نألی لأگتھ۔ تہٕ تہٕ موکلکھ شنکہ تلہ تہٕ
بٕہ تہٕ نیہ یمہِ ذلتہٕ مٕنز۔ اَکی ناسہ پٕین پٕشیوار۔ ہرگاہ
میانہٕ رسوأیی ہنٕز کتھ شہرٕ کہن لوکٕن یا مشیأنٕن
اُشناوٕن کنن گیہ، زأنی زٕ سانہٕ گرٕک سوزِ سے
یَرِتھ موکلیو، تہٕ أسہ روزِتھ گرِس کانہہ شوٗب،
سأری وُچھن بٔچھہ نظرٕ۔ یَرِتھ چھُ نیٚبرٕ مِس حیٚہ تٕسٕ
یِیٚلہِ مےٚ تِکھہ پھم پلوٕ نألی لأگتھ یَتھ گرٕسس
کھسِتھ وُچھن، میانہٕ یمتھ ذٔلٕ گژھ تہٕ توتہٕ
وارِیاہ کمی۔ یہ شألی تاہ کھ اَکھٕس مٕنز زٕ شٹھ ہرگاہ
دٕرٕدہ کہ نیوٗ نٕشتہٕ تہٕ دٕمہٕ توتہٕ وَرِش چھے کتھا۔ یِتھ
کٕنن یہ گرٕ ھیوٗن تہٕ پارٕہ کرسہ اَکھٕس کہتھ حوالہٕ

مےٚ پیٚتھ أمہِ ہیٚتھ یہ کتھ پلہ کینہہ تہٕ یکبارٕ
مالسن لہ اَس مےٚ دلٕس مٕنز فقط وہ سیاہ یا خیالاہ
ھؤون۔ اما پوٗز یبأری دٔپھم زٕ پوٗز تہٕ چھ کینٕژھاڈنان۔
یہ رٕخ نألی أسِتھ میکہ نہٕ بہٕ گامَس مٕنز اَژ ی تھے
خأرٕ، وہ نی تہٕ چھٕس بٕہ أمہِ سیٚتی کھ دٔرِ
تٕگتھ۔ باسان چھُم میانہٕ خار گژھنہٕ تلہ ما چھُ ظأہر
یہ پینی بجأیی ژھانڈان۔

بہٕ دٕوٕ کھٕس أمِس۔" اَدٕ یِتہ مےٚ وٕنتہٕ، ہرگاہ
پُلیس اَفسرن یہ گرٕ ژھانڈِتھ کوٚڈ، تیٚلہِ کیاہ کرکھ
تہٕ؟ تمہ وٕز چھُ چأنِس ریشہ لأوِتھ میأنِس تہٕ ہوٗسے
خطرٕ"

دۄپنس: "ییٚتہٕ سہ، خودا چھُ بوڈ. اَسہٕ بَرۄنٹھ
نہٕ پیہٕ نہٕ کانٛہہ ہمدانس مٔنز. ییٚہ تِہ اَدٕ یُس پیہٕ
سہٕ. ہے اَسہٕ تَتھٕ سٕ کالس گاٹلی سِندِ گرِس مٔنز
بوانہ بس ھکوۄمت کرٕنچ. ییٚتہٕ چھا ادٕ فِکرٕ؟"

کنٛہہ تہٕ چھینو اُتی تہٕ اَسہٕ لاگی اَکھ اَکھ پِنٛدٕ
پکو. دربارکۍ پیٖر چھُ دستارا دۄہ ژُڈٕ اوسن
نادان پیٖر دستارکۍ تہٕ تیٚشٕ سعہ ٹوپہٕ جیٚب مٔر کلس دِتھ
اوسُس بہٕ تہٕ لُوہیے ٹوپلاہ ہیوٚہ باسان. دربارکۍ پیٖر
سِنٛز دہ پیٖرہ گٔرہ تہٕ محمد حیدر رٕتھ پانس تہٕ تسبیح اَتہٕ
تہٕ کنگو دِتھ تھٔمٕس. ہمیس تٔرودُن کاغذ اکھ تِھہ تِشُند
اوند تہٕ بیٚٹھی گرِس کھوٚت، دربارکۍ پیٖرس سیٚتھ
باسیوو یہ تیٚتھہٕ زلان زِ پانہٕ تَر اوس اَکھ بیچھ آسان.

بٔڈ گوہ یہ دِلہٕ ہیوٚت اَسہٕ اَکھ اَکِس دہ ھٔصھ
اُمی کوژم وعدٕ زٕ: "بہٕ آسے خبر اَتھٕ سوزان تہٕ کاشس
مٔنز یہ ژٕنہٕ دِلس دُزی تہٕ اَسی زٕ دٕنان تہٕ پٕھن دوہ
کڈان."

نادان پیٖر دراو خوش بٔٹھی ہمدان کُن تہٕ
بہٕ دراس گام کُن. بہٕ چھُس فِکراہ کران پانس سیٚتھ
زِ کمن پلوٚن مٔنز اَتھٕ تور. تکیا زِ مے اَس گمرٕ تیٚشٕ
ہاٚش یُس اَسمانہٕ پیٚیہ تہٕ زمینس پیٚٹھ لگِس ڈَب.
کانٛہہ نہٕ دیما غدار اِنسان یُس کلس ٹوٗپی دِتھ آیہ
تہٕ کھوٚرن آسِس کھور بانہٕ مگر پیٚٹھ آسِس
فرد دراسے چھینہٕ نالہ، ییٚہ نہٕ موتبر بوزنہٕ. سوچا گرٕتھ

کوژم پننہ جایہ مُشتمعن زِ زنیتہٕ کرٕدی لوٹرن ہیٚنٛد
دٔسر پچھا نگرٕ گرٕتھ صحتھ بیمار چھُس پیوٚمت تہٕ اَمی نالہٕ
وٕسیتھ روز اَتہٕ دوہ پوٚنشہ.

خودایَن اُسی اَتہٕ گامکی تکھ ساری فائطرٕ
پادٕ کرمی رتھ. یہ ووٗ نمکہ تہٕ بیوٗ ٹھگہ. فقط اوٚنش
اَکی چیٚزن پیسر. بڈ زنانہ اَکھ گیٖتم اگا دِیلاج کرنہٕ
معن کھٕ. اَدٕ سعہ اُسِم دوہ ہیے برٕییہ شیٖرِ تہٕ ناکھ شیٖر
منٹاہ گٔنہ بوٗن والناوان تہٕ بہٕ اوسُس نہٕ ہیکان
ژٕرٕ تہٕ گرتھ.

۶۱

نادان پیٖرس حاج بابنہ بدلہٕ سزا

پیٚوٚن تہٕ اَنتہٕ بلایہ تٔلُت لگٕن!
دٔہ دوہ گٕے تہٕ اَکھ اَکھ دوہ گوم

اَکِس اَکِس دِرِ یِس سوٚنب اَہا پوز نادان پیٖرن
کوژم تہٕ کانٛہہ شیٖچھاہ. بے خبری ہِنٛدی سے عالمس
مٔنز چھُس سوچان زِ تمس اَسی تَن زخ بیدار گومت
تہٕ مے وراسے اَسی تَن تمی بیٚیہ متعریہ ناوُنک وان
دہرووُمت لگامہ پیٚٹھ اَسی تکھ شہر کُن گٕے وسان
تہٕ مے اوس دوہ نی تھتھ جیٖر آمت زِ بے صبری رکنو
اوسُس مرنس دووتمت. اَدٕ ییلہ کینٛہہ موٗزدر کام نہٕ
بننہٕ معن کھٕ لیکہ چھکان شہر پیٚٹھ وارتھتھ جیبے تہٕ
تمن نِش خبر اَتھٕ تُزہم اَدٕ یِرِش ژٕ دٔلم شکھہ تہٕ

دِل بیوٗ ھِم ڈینجہ۔

یمَن نش بوٗزِم یہِ خبر زِ پُلیسہ دولاہ اَکھ اوس اَمُت تہٕ تمہٕ نیوٗ آہ تہٕ صاحبُن نیچُو گرٕ ہیسہ رُٹِتھ تہٕ واتنووُن ٹھہرانس منز۔ یہ بیوٗن قِصہ بوزن تہٕ بوز وٲلی ہیکَن ہانے زانِتھ زِ یہ بوزِتھ کیا آسہ مےٚ گوٚمُت اَمہِ پتہٕ نیوم زِ نادان پیر کیا زِ اوسنہ مےٚ شیتھاہ نیچھا سوزان۔ رُژھا سندورُم پان اما پوٚز شیخ فِکر تٲمِ زِ بُنِتھ کیاہ بنِہ۔ موٚجھر شیوتم گامہِ والین روٚشِتھ تہٕ دوٚپُکھ مےٚ زٕ ژِ بماری تہٕ دوہ ژٕ نیرِ تہٕ۔ اَتہٕ بیٹھ دٕراس تہٕ ہمدان کُن۔ نادان پیر سُند مول اوسنہ تیشتھ شخصا یُسند گرٕ اَتھ ییہ ہی تہٕ۔ تدرِمِتہٕ گرٕ ژھِتہٕ اَکھے ہیتوم تہٕ تمہٕ وَیہ ہُند ناوتہٕ تِکیا زِ عقلہ بنِہ دوٚلُم اُٹھی ہو! آیا رُی ہے لوٚکھ اَتہٕ چہ دہ سہ زِ ییٹھ اونے گرِ دٕنہ تہٕ کڈنے اَڈ اَڈ۔ یہ تراس ناوِد وانس اَکِس منز۔ دوٚپُم اَکھ شیر ہس تہٕ اِصلاح بیتر کرٕ بنہ یہ چھےٚ اَر تہٕ ژٕ رِ خبر ناوِد وانِسے منز نَنان۔

پیٚتھے مےٚ ناوِدس ووٚن۔ "وَن سہ دہ ستا نجراہ کوٚت ووت دُنیاہ؟" اُمی کڈ دوہ ہٹ تہٕ قدم جوراہ بِتھ پکھتہ چھم جسمتِس نظراہ کریتھ دپان: "ژٕ کتہ سہ بیٹھ اَمُت بناہ؟ ژٕ تےٚ چھےٚ ناتمِس نادان ہوٚ دِ ژِ منز خراہ کینہہ تہٕ؟ جیشن اَکھ ہووُن دربارک پیر تہٕ بیٹھ لاگُن تیشندی بلو نالی تہٕ پلیسہ اَفسر سندیس گرُن اوس کھوٚتمُت تہٕ ژوٚلمُت۔ یہ چھس دپان کوسہ لعنتھ وُزھ تَس۔" زن یہ مےٚ کنیہ چِی خبر اُس تہٕ ہےٚ لاگتہ گلس ڈوٚل۔ مےٚ متہٕ یہ ژھ تَس کہیں تہٕ چھم اوسے بوز نادان زِ۔

"دہ دوہ گےٚ تہٕ ییٚنہ نادان پیر یوداہ اَکس رسالہ گرُن کھیسِتھ آو۔ سہ گرٕ اوسنہ قوہ ران خانس کھنُن لایق۔ سہ شوٗ ہے کانسہ پُلیسہ اَفسر سےٚ۔ رُت تہٕ موہ لُل یہ شاکھ اوسُس نالی۔ نیرِ زِ اوسُس دربارِ پیٹھ صاحبُن دستار کلس تہٕ کانسہ عظیم خانی شال ولُن۔ اُمی سیٹھرِ یہ نیبرِم جیسِتھ وُچھتھ گےٚ اُسو ھارا ہے تکیا زِ گوڑ آس ژھ آسہ اُمی شیرِ تہٕ شیتھا کینہہ تہٕ بوز هرٕ۔ بڈ نخوتہٕ سان دوٚکتھ گرٕ بیٹھ تہٕ بیلہ طھرانس خبر آتر تہٕ ژھس کلہ زیر سیتہ دِتُن جواب، تہٕ ہاوُن اوس یُژھان زِ اَمیس خوش کرنہ۔ میچھ اوسکھ تھس یہ گرٕ تہٕ ساہ بیتر دیتمُت۔

اَسہ تہٕ بیوٗ لُھٹ سیتہ دُسے تہٕ سِتہ رُود گرِس یینس منز گوہر ساہ نے۔ بیٚسکہ دوہ اوس گرٕ نیبرِتھ شہرمن پھیریتھ پان تھیکہ ناوُن یُژھان زِ طھرانس پیٹھ بیٹھ ہنگہ تہٕ شنگہ پُلیسہ دولاہ اَکھ واتتھ یُس اُمی سندی گرِ کینہ اوس پکان۔ یانی تَس اَمیس گرِس پیٹھ نظر پییہ تانی ژٕ ژ تَس کرِتھ نیبرِتھ زِ "سُبحان اللہ! آیا یہ گوٗ ہُند سنا گرٕ چھم؟" دوٚپہس "یہ خص چھُ نادان صاحبُن۔"

دوٚپنکھ: "یہ کُس ہیوٚن گوٚ نادان پیر؟ شہ کیٚتہٕ اَنہٕ یہ طاقتھ؟ شُہ چھُ گوٚہ کھیوان۔ یہ گژھ چھُ سانِس افسر سُند۔ یُس اَکھا یہ وُنان چھُ زِ یہ گژھ چھُ میون شہ چھُ اَیہ زیور تہٕ کذاب۔ اَدٕ شہ نادان پیر اُسی تَن یا داناہ پیر یا بیٚیہ کانہہ خر؟"

اَتھ منز دراو نادان پیر گرِ نیبر تہٕ اَتہٕ وُچھن پُلیسہ وول۔ اَمِس گیہٕ عقلہٕ نقل، شہمتنہٕ کارٕ اوسُس پیٚیہ پُلیسہ وول ییٚمہ یہ نادان پیر پانہٕ ٹھہرانس منز خرس اوس کھولمُت۔

نادانس اوس در بارس پیر صٲبُن دستار ووہ دِ تہٕ تَسُند چھپہ غم نا لی، توٚرُس فکر نہٕ شوٚدھ ہا لوٗگ زالَس ہیرُدون ترٕلُن مگر کیٚنژھہ۔ پُلیسہ وٲلی تُل شور۔ اَتھ ہَسہ ہیے لوکو، رٲٹِو دوٗن سہ، لوٗگ ہَنسہ، گوٚری ووٚدس تھٲچھ، ٹیٚتھ تِہ ژٲوی ووٗن۔ بختن کرٕ یاری، یوٚہے چھُ دربٲری پیر سُند قٲتِل۔ یوٚہے چھُ سانِس افسر سُند گژھ ژوٗر، خوداین نیٚبیس پتہ چھُ یوٚہے ہے، ٹیٚنٛنہ ژٲوی ووٗن۔"

پُلیسہ وول ووٚتھ گرِ بیٚیہ ہیٚن تہٕ بێیہ کیٚنژہہ نفر ہیٚتھ اوٚنکھ نادان پیر زارٕ پارٕ کرِتھ۔ بڈی گرمی سان قسم ہاوی ہاوی تہٕ لیکہٕ ژٲری ژٲری آٹنہٕ وانہٕ تہٕ کرٕ ہَس تھٲچھ۔"

موختصر یہ کیٚنژھا پُلیسہ وٲلی تہٕ نادان پیرن پانہٕ وٲنی دیژھ نووہٕ بوز نووس ناوِ زن سورُے تہٕ اَخرس اوسُکھ ٲلی سُند تہٕ یارن دوستن ہُنٛد زارٕ پارٕ بیٚتہٕ تہٕ نادان پیر ہُرشی گنڈ کرِتھ ٹھہران نیوٚمُت۔

یہ قصہ بوٗزِتھ ژھیوٚ نم جگر تہٕ وٲنج زن آیہٕ گُملاوِتھ۔ تہٕ آسہ بیہ کانٛسہ تہٕ گومُت یہ اَمہٕ ساتہٕ مے گوٚ یم چیز نادان پیر پانس سیٚتی ہیچھ گو تم اَتھہٕ گژھنس پیٚچھ گوٚنڈ نم اَندری نار۔ اَما پوٚز بیٚتہٕ چھُس پتہ سوچان زِ اَتھ لیوہ بلاے مے کلس پیٚچھ ژٲن اَسِس، سوہ بیٚیہ نادانس بچاوس بیٚترا ونی۔ بیٚتہ پانہٕ تھٲو معہ رد پشتِ کلہ پیٚرنہٕ چھُ سیٚتہ گژھان نہٕ صداہ تیٚتھے پانہٕ تھٲو میون کار دور نسیے تَل تہٕ کانٛسہ روزِ نہٕ کنس کَن خبر۔ سوچان چھُس زِ بیتار چھُم کھَتسہ وُن پرٕنیچھ وز چھُم ندبیٚتھے کران تہٕ بچارِس نادانس چھُ سیٚتارٕ لوسانے۔ شکس چھُ وَلنہٕ آمت شکسنے آسہ مِیس گوہ ڈُکیاز بدلاو ہیے مے سیٚتی پلونے تہٕ سہ گژھ یُس نہٕ بیٚہ دِنس پیٚچھ راضی اوسیٚمُے کیٚیاز نیٚیہ ہیے۔ پچھور آدمیا نہٕ بدلہٕ بلا یہ منز وَلنہٕ تہٕ چھُ ووہنی میون مُصیبت بیٚتراوان۔ مے دوٚپ زِ ووہنی چھینہٕ میون ایرانس منز روزُن عقل۔ مے ہیو گوہ ڈُنکی پانہٕ تھٲو بیٚیہ اَکہٕ لٹہٕ ایران ژٲو نِکِ خیال۔ یوٚدوے کھوٚن گراہ بیٚتراوسمنہٕ اَما پوٚز کیٚنژھہ نقد یونسہ یمو سیٚتی ایران رکس بنس پیٚچھ سکہ ہا واتتھ اَسم چیٚندِس۔ موختصر دوٚپُم ووہ لہٕ سہ خودا چھُ بوڈ۔ یہ قسمتس لیکھیتھ

آسہ تہٕ داتہٕ۔ ووہ نٕ کنھہ چھُ کھوژُنۍ پان پُشرٕوٕوٕم پروردگارس تہٕ دٔراس پانس۔

۶۱

حاجۍ بابہٕ حمائچ تہٕ درباری پیر

سٕنٛز دلیل بوزِو

اوخُن صابس بجاُرس یِہ سۭ رشٕہہٕ تہٕ آیہٕ تمہٕ سیتۍ گوم دِلس سٕتۍ تغیر۔ مے کٔڈی تیٛنٛدی پلو تہٕ کوٗرُم مشخص سوداگرن ہندی پاٹھۍ یِہ شاکھ لاگن کرمان شاہ گژھن والہٕ قافلک تہٕ کوٗرُم تیرتہٕ سۆ چھُم نیرنس تیار۔ چھوٗنۍ خرٕ تہٕ بٕ چھُنٛدٕ چھوٗن سوار تٕشند سمیاٹے اُسی جان جوٗریاہ تہٕ رلیوس بٕ تہٕ قافلس سیتۍ۔

ستہٕ دوہہ وٲتۍ اُسی کرمان شاہ تہٕ اتہٕ لوٗگس بٕ بغداد گژھن وول قافلہٕ ژھانڈنہٕ۔ کُردن ہندی رِلنہٕ اوس وتہٕ خطر تہٕ یوٗت تام نہٕ قافلہٕ سمہ ہا توٗت تام اوس پیاٗرُن۔ وِنہٕ لگہہ ہن قافلہٕ سمنس کینتو دوہ۔ اتہٕ گوم کُنن زٕ زیارت کرن والین ہٕنٛز اکھ جماعتھ چھیٚ لاش اکھ تہٕ مٔلہٕ کھٲشی کینٛہہ سیتۍ تُلتھ کربلا کُن دٔراہرتہٕ تِمن چھُ اکھ دوہ گومُت دٔراتِس۔ مے سوٗنچ زٕ ہرکاہ بہ ہا ہیمتھ کرِتہٕ زوٗرٕ زوٗرٕ پکہ بٕ ہا ہینگکھ رتھ وٲتی رٕٹتھ۔

ہُتہٕ اوسُم رژھ کھِہ تہٕ رژھ بیم ہرٲنی تہٕ اوٕ کہنو اوسُس نہٕ ورخ ضنایہ کرُن پژھان۔ اکھسُن منز تُھجم ڈٔنڈہٕ ہناہ تہٕ کمبرس ۹۵ اشرفی گنڈِتھ دٔراس دوان دوان کرمان شاہ منٛز تہٕ دتُم ووہ کھلی پیٛڈراہ پیٛڈراہ۔

ترٕییمہ دوہ ہیہ یوٗتھے دِگرن باگی ییلہٕ سٕتۍ تھوٗکمت تہٕ ژھیتوٗ نمٕت اوسُس، آم دوٗرٕ دہ ہیٛوٚ بوزنہٕ۔ مے زون زِ یہ گژھ قافلہٕ آسُن تہٕ بٕ گوس بارُو بیگارس راُچھ کرُن والین نِش یُتھ وٕتہٕ ہاوٕکی سٕنٛد نیب لیہ۔ اتہٕ وُچھُم لوکٕٹ سفید خیمہ دِتھ تہٕ اکھ نِکھ گوم زانٛپا ناہ اکھ تہٕ ڈٕولۍ نظر تہٕ یمن اندی پکھی وُچھم زنانہٕ کینٛہہ تہٕ بیہتھ۔ ننان اوس زِ کانٛہہ بوٚڈ موہمٕو چھُ زیارت کرنہٕ دٔرامُت۔

تناز ورأسے سٕیُد وٕتہٕ ہاوکیس سیتۍ گرٕی کرٲیہٕ ہُنٛد فاصلہٕ۔ امہٕ وِزِ آم تس سیتۍ زان کرِنٕ بے معنی بوزنہٕ۔ اما پوز کھ بیرٕ تہٕ ٹھرٕ ہاوُن چھُ آستے تھہ روٗدُس نہٕ یہتہٕ شہ پیوٗ ہاوُنے۔

نمدس اُکس منٛز وُچھم کیا ہتام زیوٚکھ زیوٚٹھ وٕلتھ۔ دوٗ ہیٛم تہٕ چھیٚ لاش اکھ کربلا واتناوِنۍ امہٕ پتہٕ چھُم وٕتہٕ ہاوٕک سارِنے وٕتہٕ ہاوکین ہُندی پاٹھۍ زیچھ زیچھ کنھہ کرِتھ کرِتھ وُنان: "ظاہر چھُکھ ووہ پرملنگ۔ از تام چھِھنا لاش ڈٕیٹھمٕتۍ؟ یہ چھُ توٚٹھ بُیزاہ اکھ پاٹھا چھ جایہ واتناوُن۔ یہ لاش کیٛشاہ گژھ گوڈٕ کربلا یہ گژھ سیٛوٗد جنتس"۔

مٮ۪ے دوٗپُس: "مٮ۪ے گٔژھہ مٲنی دِنۍ۔ بہٕ چھُسنا پرٕ جایہِ ہیٚمٚنٛد اوٚسے چھٚمنہٕ زان۔ یہِ وٕنۍ توم یِہ کٔنٛز لاش چھےٚ؟"

وَتہٕ ہاوُک: "یہِ ہیٚس چھےٚ دربارٕکِس پیٖر صابٕنۍ لاش۔ ژٕ نے چھےٚ ناخبر تیٚنٛدِ مَرنٕچ یِہ کِتھ پأٹھۍ موٗد حمامس منٛز تہٕ تٔمۍ سٕنٛد شیطان کِتھ پأٹھۍ ژاو تَس گرٕ تہٕ تٔتہٕ بِہِتھ کمہٕ فنٛدٕ نیوٗن پُلیسہٕ افسرس بَرہٕ بِہِتھ گرٕ تُلِتھ تہٕ ژوٗل نیٚنٛ کام۔ آمہٕ پتہٕ چھُم اَتھہٕ رگلوان دِیان۔" اوہو! ژٕ کتیہٕ سۭہ اوسُکھ ازتام یِمہٕ کِتھ بوٗزِتھ گٔیہ مٮ۪ے وَہ وُسِتھ اَما پوٗز مٮ۪ے لاگِتھ کٔنِس ڈوٗل۔ اَمہٕ وَتہٕ ہاوِکۍ بوزنوٗو سُہ بہٕ تِتھ پأٹھۍ یِہ دلیل زِ یوٗ دوٚسے آمہٕ فِتنٕکۍ گُڈٕ تہٕ اَنٛترِس منٛزٕس بیٚیہ اوسُس اَما پوٗز ہاوُنہٕ موٕکھ گُڈٕی مٮ۪ے تہٕ کریہان تہٕ پَننہٕ جایہِ آم اَنٛدرۍ کنہٕ لُطفاہ اَکھ۔

دوٗپُن: "بوزٕ بہٕ یِہ دَنٕے تہٕ چھےٚ پوٗز تکیاز بہٕ اوسے یانہٕ تَتہٕ۔ دِیان اُسوٗ زِ پیٖر صابٕ گوٚو دِگر نِماز پتہٕ پَننٕس موٗہنٛدِس ہیٚتھ حمام۔ توٚرٕ آو چھیٚپرِتھ گرٕ تہٕ ژاو خلوَتٕکِس کُٹھِس اَکِس منٛز تہٕ بوٗٹھ دار بَرٕ ترٕٹھ پیرِتھ۔

خبرٕ ژٕ نے چھےٚیہِ موٗلوم آیرانس منٛز چھےٚ اُڈۍ حمام چھُکھُس بأگ زنانہٕ حمام تہٕ بٕنٛیشِنہٕ پتہٕ مردانہٕ حمام آسان۔ پیٖر صابٕنۍ آشنہٕ گٔیہ بیٚیہ دوہہٕ ہیٚتھ حمامچ گرٕ

بوٗزِتھ دایِن سُیتھ تٔمۍ حمامس منٛز یِتھ کالہٕ تٔمۍ سٕنٛد خانہٕ دار ژامُت اوس۔ اَمہٕ ساتہٕ تھوٚو گٔژھ تٔمۍ سٕنٛد بَجر نظر تَل اَنِتھ فقط تَس اُنٛدرِ موٕکھ حمام یِلہٕ تہٕ کأنٛسہِ فرد بشرس اوسنہٕ تور اَژنُک اجازَتھ۔ وُنہٕ اُسن اَنٛدرٕ گٔمٕتۍ ہِش۔ پیٖر بابہٕ ہیٚسر ژوٗو آبہٕ خزانس منٛز وُشُن بُز اَتہٕ آیس ماز بنہٕ اَکِس تھٔچ۔

اَمِس ژاج کُنی کٔرِتھ نیٚبر یِتھ تہٕ گوس غأیِلہٕ دایو تَل ہٮ۪تھ تہٕ وُچھنٕس کرنے تُلِتھ ژٕکہٕ دِنۍ دِنۍ حمام نَکھس کانٛسہِ اَکہٕ کوٗرنہٕ خزانس منٛز وسنٕس جگہ۔

چھیکرس آیہِ بڈاہ اَکھ تہٕ تِمہٕ وُچھنہٕ اوٚسا نہٕ موٗمانہٕ وُژھ خزانس منٛز۔ آبس منٛز وُچھ تِمہٕ لاشہٕ اَکھ پیران۔ بیٚیہ ژاج چھکھ نیٚبر یِتھ تہٕ تُلُن شور۔ اَمہٕ شُنٛز کرِکو سیتھ آیہٕ پیٚرٕ باسے جیسس منٛز۔ یانی تَس پیٖر صابٕنہٕ لاشہٕ بِہِتھ نظر پٮ۪یہِ تانۍ گو تَس بیٚیہ غأیِلہ دایو تہٕ تُل ہٮ۪تھ۔ اَکھ چھےٚ وَنان۔" بُزرٕ بُزرٕ چھُ آغہٕ صابٕنس ہیوٗ۔ اَما پوٗز سُہ چھُنہٕ یانہٕ تکیاز مٮ۪ے وُچھ پَننیو اَچھو حمام کٔرِتھ یوان۔ دوٚیِمہٕ ترٕووُمُس یانہٕ تہٕ اَکھتے بیٚیس مُلی نیٚنٛدِ تہٕ کھرٕوکھ تانۍ بوٗزِم تٔمۍ سٕنٛد کر۔ تہٕ کِتھ پأٹھۍ بنہٕ کانٛہہ آسہِ وتھرِنس منٛز شونگِتھ۔ کھرٕوکھ تہٕ ژاد تہٕ تِمہٕ پتہٕ آسہٕ سے حمامس منٛز آبس پھوٚٹمُت۔"

تہٕ بوٗزِتھ راوٕی ہوَا تہٕ ساری تہٕ نیٖوو زِ تِمہٕ دایہِ اوسنہٕ پیٖر صابٕ وُچھمُت تِمہٕ اوس پیٖر صابن

شیطان وُچھمُت پیر بابس پھیر بیٚیہ حیسہ تہٕ اوٚنگجہ سیٖتۍ ہاوِتھ پھیٚ دِیان۔ "یِہ چھُم خاندار۔ یِہ چھُم راتھ یُس مُبتھِس نِل دیتمُس تمہٕ تٕلہٕ چھُ صاف ننان یِہ چھُہ۔" داے بیاکھ وَنِہس:

"اَہن حقن، اَکھٕ یُس تعہ یہ اکہ طرف زیش کھُنٛز وُس تمہٕ تٕلہٕ تہٕ چھُ ننان زِ پیر صابس چھُ۔"

یِم نِشانہٕ آسے برابر تہٕ دوٚن آیہٕ شور محشر۔

دِیان پیر بابس نےٚ رِٹہٕ رٹھ کرِہن سعدا مارِہس پانٛ داے وٚنِھ: "آخر تمۍ ہس ژدِنگ پانہٕ میانہٕ اَتھہٕ روٚٹ۔ مٚیے رٚچھی کوٚرٕن درواز بند تہٕ پانہٕ پوٚزِم نیٚندرِ منٛز تَیِنٛدی کھُرِ دِکھ۔ اَدہٕ گٕژھ گِیہٕ تہٕ دِمہ نظر تَتہٕ کیاہ دلیل چھےٚ تہٕ یِمہٕ جَل جَلیٚ شٕیٖچھ ہیٚتھ۔"

بیاکھ داے وٚنہس: "مون زِن تہٕ گٕژھکھ گرہٕ تہٕ وُچھہن سہٕ چھُ تُتۍ پیٚتھ کُھنٛز چھےٚ یہ لاش؟"

بیاکھا وٚنہس درجواب: "یہ آسہ تمۍ سُند شیطان تیکیاز زِ روٗح مادہ ہین اکۍ سے بدنس منٛز باوخر بدن ما چھُ نالی ہُند پلو زِ ہر روز بدلاوون۔"

بٚیہ اکہ دوٚپ: "بدلے جتاہ چھُ یہ۔ یہ چھےٚ رتِژ ہے کتھا زنتہٕ کاٚنسہ زِ گرِ آسن روزنہٕ موکھ اَکھ رِیتہٕ کالس تہٕ بیاکھ وَندس کیٚتُت۔"

اَتھۍ منٛز بیٚیہ بیٚیے خریدار وٲتِھ تہٕ پیٚیہ کانٛہہ چھُ کتھا کتھا کران۔ پیر بابہ چھُنہٕ ودِنس تھکیچھے گژھان تہٕ تانٛ آیہ داے ہوٚرِ خبر ہیٚتھ زِ "پیر صاب چھُنہٕ وتھر نِس منٛز کہس۔"

کتھ گیہ نیبر۔ زنانہٕ ہیٚیلہٕ یِہ حمام منٛزہٕ نیبر دِرایہ مردان لوٚگ گِیہٕ اَندر اژنس چارِ سے۔ زنہٕ اَتھ زنانہٕ حمامس وُنہ کانٛہہ پرٕہ گی اُس روٗز ہرٕ۔ مردو تہٕ زنانو پکہٕ وٚٹہٕ رٔلِتھ تمکھ شہٕ شور زِ کُنِن اوس زِ ریوان۔

چھیکرس تُجُ پیر صابنو اَشناوو دِشناوو پیر صابنہٕ لاش تہٕ نیٚکھ۔ شرات دِیان کرِتھ گفن وٲلِتھ تہٕ مُشکو فور چھکیتھ کوٚرکھ مُشخصَس تہٕ کربلا تٕلہٕ دفن کرِنہٕ۔

پیر بابہٕ تہٕ کوٚر شیخ زوری "بہٕ تہٕ گٕژھ سیٖتۍ تہٕ ہیٚتکھ مےٚ گٕژی کرابہ پیٚتھ۔ یہٕ خیمہٕ یُس ژوُچھان چھُماٹھ چھُ تُشنٛدُے تہٕ ہُتھ بٲیس خیمس منٛز چھےٚ پیر صابنہٕ لاش۔ ییمن لُکن پننہ مُعہ روٗزہ کربلا اُسہ سوزِنی تِمو زون موقعہٕ غنیمت زِ پیر صابن بسے ہیوس عالی مَس سیٖتۍ نیکنہٕ کُنہٕ دُھہٕ تھٕن تُم تہٕ یکہ عالمنے سیٖتۍ۔"

وَتہٕ ہاوِکی سِینٛدی یِم پیٚتھم لفظ بوٗزِتھ تٕرِ سیوس بےٚتیٚشِتھ زِ مےٚ دوٚپ دِرام زُو تہٕ رٲلیوس مابہٕ تہٕ یمی موہ رِدن سیٖتۍ یکہ پیر صابس سیٖتۍ دوہ تھِنہٕ موکھ دِیان چھُس ییٚتھی بلا یہٕ بٕہٕ یٚتھ یٚتھ روزان اوسُس سوٚے آیم زنگن وَلنہٕ۔ پیر صابنو نفرو منٛزہٕ ہرگاہ کانٛسہ وُنہ کوٚڈُس شوٗقُس چھُنہٕ زِندے روزُن۔

بٕہ وٚتھُس وَتہٕ ہاوکیس کُن: "اَدہٕ سہٕ یہ وَنتم پیٚلہ پیر صابنہٕ لاش نیبر کڈِکھ پیٚتہٕ کیاہ سپد؟" یہ پرٛژھمُس

اَوٕ موکھ یُتھ مۆنہٕ ہاوٕ ہیاہن تِمَن نٲلۍ ہِشدِن پیوٚن کیٛاہ گیوو یم مۆے حمام کیس کوٚتجِس اَکس منٛز بقاوہ مِتھر آسی۔

تِمو دوٚپہم: "امیرالمومنینؑ سِندِ پیٚر مبارکس دٕرِ چھُے ہنہٕ مۆے صٔحی یاد مۆے چھُے پرٛیٛہِ خبر زِ دوٚہ زٕٔکی آسی دوٚہ کٔنتھ کران۔ اکھ اوس وَنان "حمامس منٛز آیس چھٹینہٕ یتہٕ وُچھکھ پیرصاحب پنٛنِس محل خانس منٛز؟" بیاکھ اوس وَنان: "تِمہٕ دوہہ پگاہ ہیوٚتُن پُلیسہ افسرس رِتہٕ کھۆہ تہٕ رُت گرُ کھۆسن کیُت تہٕ دوٚا خبر کورُن تہٕ پُلیسہ افسرس دِتُن ییٚنہٕ اَکھ شرابِ چَنس بیچھہ فتوی لیکھتھ۔" موخصر بوز ساری آسی کٔنتھا کٔنتھا کران تہٕ یمن کٔنتھن اوس پانہٕ دانٛی تیوٚت پیٚیر زِ مۆے اوسنہٕ صاف کینٛہہ تہٕ نَنان۔ اوہ یہ کٔنتھ چھے بوزنس لایق زِ پیٚرصاحبنِن نوکرن منٛز شہادرٕ رکنو دٕزاو پیرصاحبُن زِنٛدٕ جعبہ حمام منٛزٕ نیبر تہٕ موردٕ جعبہ تَسُند رۆد حمامے منٛز۔ اَما پوٚز بیاکھ کٔنتھ اکھ تہٕ ییٚنیہ ییٚتیمہ سیٚتی تکن شکھہ ژٕوٚل۔ حمام کیس کوٚتجِس اَکِس منٛز وُچھکھ پرٛاٛنٛی پُلوٚ کرٕ تام۔ اندازن دوٚنکھ زِ یم پُلوٚ چھہ فسادی نادان پیٚیر سِندس موہ مٔنوی حاجی بابنٕ یمہ تِمن دوہ شوٚنی حارَس لٔنت۔ سا بدِ ے دوٚپ حاجی بابے چھُ خوٚ منٛز تہٕ لگی تَس ژٕوہ پاریو اور پور ژھانٛڈ اُڈی آسی دپان زِ نادانن پیٚر تہٕ چھُنہٕ اکھ کامہٕ نیاز کینٛہہ تہٕ تَسُند اَتھ تہٕ چھُنہٕ اکھ منٛز ضرور ذکر یُتھ۔ موکھر

,, چھکھ تِمَن دوہ نوٚنی کرٕتہٕ موکلہ نَفر سوٚزی مِتی ہاے! لگہٕ نا اکھاہ، تِموٚ منٛزٕ مۆے اکھ۔ ینا ماہ تہٕ ہیم سہ زِ ییٚمہ موردٕ سارنیچہ کامہ تہٕ موکلہ ہا اَکی ساتہٕ:"

بہٕ وَنہٕ پانہٕ رکھیس۔ پانے تُرکو تو فکر مۆے کیٛاہ آسہ گومت یہ بوزتھ۔ بہٕ چھُسے نہٕ تِمو مَردو منٛزٕ یم بلاین بُچھتھ گژھن۔ بہٕ اوسس ہمیشہ خطرٕ وُچھتھ دوٚرِ روزان۔ اَما پوٚز یتھ بلایہ کیٛاہ کرہا ییٚتھ نِش پانے اوسس پکان پکان آمت؟ نہ اوسُم یتھ ژلنس وار تہٕ نہ دٕرِ کرنس سوٚنب طاقت۔ آخر کرم فکرہ زِ "وُنہٕ چھُم جان بروٚنٛہہ کُنِ قدم دِین دِلو سرحدس پیٚٹھ واتہٕ تہٕ ییٚمہ بلایہ منٛزٕ موکلہ۔" پانس سیٚتی کوٚرم فٲصلہ زبان دٕلہ چھہ عقس اَکِس تہٕ وُچھو کیٛاہ بنہٕ تہٕ بیاکہ تَسُند کو پانٛژھی آسی تہٕ تیس بلایہٕ ژٕوہ پاریو کلہ آسہ کوٚدمُت۔

۶۳

حاجی بابن رٲژن تہٕ موکلن

پگاہ دٕزاو قافلہ۔ زانٛہ پانہٕ اوس بروٚنٛٹھ بروٚنٛٹھ تِہنتھ یتہٕ آسی ممہ رِدٕ پکہٕ ناوٕن واکی دوٚ نٛہہ تہٕ سارِنے پتہٕ آسی گُرو تہٕ باقے ٹلہ تِمن کھسیتھ۔ بہٕ اوسس وَتہٕ اکِس سیٚتی سیٚتی ژوٚر تَدٕ پکان۔ ییٚلہ مۆے کانٛسہ ہہ شُغل تہٕ تکرِی شکریا لاگمتھ انسانس کنِ نظر اوس پیوان زِ اَمس کُن چھُنہٕ کانٛہہ اَکھاہ آتھ

بہ ٹلان ستےٚ اوس تُشنٛہ زٕنگ گرٛٚھان تہٕ حسرتھا اوسُس کران۔ زیاستر اوسُس یِتھہٕ کھوژان زِ بیٚپرٕ بابہٕ پم نظر سیٚتیٚ اُمی تمۍ منٛز گرٛٚھینہ کاٚنسہ ستےٚ پیٚٹھ نظر پیٚینہ۔ ہرگاہ تمۍ منٛز کاٚنہہ پوٚت نظر دِوان اوس ستےٚ اُس گرٛٚھان وہ وُسحتہ تہٕ جل اوسُس کلہٕ ہور کُن پھِران۔

گوہ ڈینگ دوہہ ڈرام جان یاٚ گھٹی۔ راتس شوٚنگس باروبیگارہ ٹھوٗنٛکس خیمس منٛز سامانس پیٚٹھ۔ بیاکھ دوہہ تہٕ اوس ہ ناکارٕ کینٛہہ۔ وارٕ وارٕ ہیوٚتُم دل زُن تہٕ چھُس وۅنی اَکس بیٚیس سیٚتیٚ کتھہ باتھہ تہٕ کران تہٕ روپوش روزُن تژدوُم۔

گوڈہ نیٚتھیٚ یُس سیٚتیٚ ستےٚ زان گیہٕ سُہ اوسُس اکھ آرمتی یادریکو۔ یہ چھُس دِیان زِ اُمیس وُنہٕ تہٕ کوتاہ بختہٕ بوڈٕ چھکھہ زِ اَکس مسلمانس سیٚتیٚ گیٚنی زان زِ نام یوٚک گُتام ستےٚ تکھو۔ یہ وُچھُم اوخشاہ اَکھ یُس ناداں ییٚیرہ بٕند گرٕ ستےٚ نیٚتھر کرنس پیٚٹھ اوس سخ زور کران۔ یہ وُچھتہٕ گوم ہیٚتُم شاہ یُتھہٕ کتہٕ تہٕ بزونتھم بزونتھہ کُن۔ ہرگاہ ییٚیر سائُن رواج تہٕ وُچھِہُن یِوت گابرہاو۔ ستےٚ ہیچھُر جل جل کلہ ییٚسھہ کُن۔ اُمی تہٕ وُچھُس تہٕ یہ تکھہ وانٛز مرزِ بلایہٕ چ سیٚتیٚ دُسے اہ یوٚز چھیٚتھہ کوٚزنم۔ یتھی دلیوسس وُنہٕ ہادرس سیٚتیٚ تہٕ ہیٚنہ یادریکہ تژدوُم اُتی تکیا زِ تَس سیٚتیٚ یکٕنی دڑاو مخوٗبہے۔

تژیٚمہ دوہہ اوسُ بالہٕ کہٕ تھمہ گلہٕ منٛز کرنی نیرُن ییٚنچھ وُچھتھ گرُد وبٕند اُس گرٕ ہرشہ۔ سارِ نے ژایہٕ مییانہٕ کھوہ تہٕ زیادٕ پٔنتحہ ینٛحہ فکرِ ستےٚ سوٚچ ہرگاہ تُرامہ گلہٕ منٛز نیرہا بہٕ واتہا سیٚتوٗد ینٛس پیٚٹھ۔ دوہ زِ گو کانٛہہ دوہ گتاہ تہٕ اگر دربیٚشن آو ستےٚ تگہ تیٚلہ پانے تژکن زایہ پار کرُن۔

سُہ تاونُن دوہہ مشہم نہ زانٛہہ۔ اَمہ دوہہ اوس سوۅرے قافلہ فوجاہ ہیوٗ لبنہٕ ییٚوان۔ یُس ہتھیار ڈنگو کانٛہہ چیزاہ پانس نِش موجود اوس تمۍ اوس سُہ ییٚیر کوڈمُت۔ ستےٚ ییوٚ سُہ دوہہ ژنتس یمہ دوہہ عثمان آغس سیٚتیٚ سفرس منٛز ترکمانو اُسہ پیٚٹھ حملہ کریوو۔ اَز تہٕ وُچھُم قافلس منٛز ستےٚ تراس تہٕ بیم یہ گیہٕ ینٛنہ جایہ کتھہ وختس اوسُس نِزہٕ تہٕ کانٛہہ اَژدا ہ سیہہ بیٚتھر یاوٕن دولاہ بنوومُت۔

نقیب، دِتہٕ ہاوک تہٕ پیرِ حائے بیٚز اُشناو بیتر دڑاوے بزونتھہ بزونتھہ تہٕ باقے قافلہ دڑاو شہرتھ تہٕ ییٚیرِتھ یمن یتہ یتہ۔ ستےٚ اُمی دِل ڈنٛجہ روزنہ موکھہ واریاہ وجوہات۔ فقط اُمِ بینی یانچ کلہ دِگ یاں زِ یان کیتہ یاٚ گھٹو بحکم نتہٕ اوسم دِیرِ موکھہ اشرفین ہنٛد جان وُشنیر مُلس۔

قافلہ چھہ ژھوہ یہ دم کرِتھہ یکان۔ رفومین ہنٛد شُرفہٕ وَرٔے چھِنہ بٔییہ کانٛہہ ہند گرٛٚھان۔ ہ چھُس پانسہ سیٚتیٚ سوچان زِ یہ نمتھہ اشرفی

کنہہ کامہ لاگِہ بغداد واتتھ ژھٕنٛگ تہٕ منٛگِہ آو
وَنہٕ ہاوکن جان خوٗلہِ خطِ نفراہ اَکھ پانس سیتھ
ہیتھ تہٕ اوٚنگجہِ سیتٕ مےٚ کُنہٕ ہاوِتھ چھُس دپان۔
"یوٗہے چھےٚ"
تہٕ زانہِ خمہٕ دِہٕہےٚ مےٚ کیاہ گوسےٚ دوٚپ وِیٖقوٗ
از موٚدُس۔
اُمس وَنہٕ ہاوکس سیتٕ وُچھُم سُہ عبدالکریمس
ہتھ اشرفی ہیتھ ژوٚلمُت اوسُس۔ دوٚپُم "افسوس!
از روٗٹھہَس، اَز چھَکھ ٹھُکٕ تہٕ۔"
وَنہٕ ہاوُک چھُم پرژھان۔ "ہے! ژٕ اَکھ سارِنی
یوتُس۔ ژٕ تیےٚ ما بوزُتھ کلبِ علی خان ژوٗر کمہ وَنہٕ
چھُ دِزامُت؟"
یہ بوزِتھ کھوٗرُم واٗنِج ہنا بوٗلٕھ۔ تہٕ اُمس دِتُم
باقیہ ہیوٗت اوٚنکھرِ خوٗنکھرِ جواب۔ اَما پوٚز اَچھ چھَم
عبدالکریمس کُن تہٕ سُہ وُچھُم ییہٕ کُن وُچھان۔ مےٚ
گَو دِلس نَلکھ پیٹھ۔ تیٚشنزٕ تیزٕ تہٕ ہیبتناک نظرِ
سیتٕ ژٕ لم کوٗٹھ نیرِتھ تہٕ بُجھِس ڈوٗلم رنٛگ۔ یہ
چھُ وعدٕ بوٗرِ پانٛٹھی برٕ نادِنہٕ موعکھ مےٚ ہیٚر بوزن
تلہٕ ٹاریو نظراہ کران تہٕ یہ تہٕ چھُس اُمس دول دِنہٕ
موعکھ ژھورِتھ تہٕ بیچھ دِنان۔ مگر چھیکرس پیہٕ زِ نوٗنس
تہٕ ژٕ رجس کرِتھ نیرِتھ۔ "ہے! اَہنسہ سُےٚ یسے چھُ
اُمی یسے مےٚ اَتھِ پیٹھ تار تہٕ فتنٕد کرِتھ ژوٗلمُ
ہتھ اشرفی ہیتھ۔ یوٗہے ہسہ چھُ۔"

اَمہ پتہٕ چھُ لگن کُن وَنان: یوٗہے ہسہ چھُ
ژوٗر۔ توٗہی کنہہ چھُوَن کلبِ علی خان ژوٗر ژھانٛڈِتھ
تہٕ چھُ تیٚشند کھوٚتہٕ۔ یہ گَو تس یِب۔ تلہٕ سَر نیتھ پیٚشہ
تہٕ امیر المومنین سُند پاسہٕ رٕٹِتون تہٕ ژٕ رٕٹِتون۔
اُمی ہےٚ مےٚ پھَش پھیٖرِ؟"
یہ چھُسنہٕ مہٕ ہیوان تہٕ مےٚ ہیوٗت سارِ یسے
یِب۔ میون یہ حانگہِ لاگُن ما کھَسیہ ہا لوٗبھٕڈ زِ نادان
پیر سُند سے اوخُن یُس مےٚ رٕژھہ کھنٛڈ اَمہ برونٛہہ
وُچھمُت اوس ہیوٚکیائٕرِ تانٕ واتتھ تہٕ چھُم ناوہیتھ
آلواہ کران۔ اَمہ سیتٕ بیٚٹھ ژھمن وارے پرژھہ تہٕ
سارِنی ہیوٗٹھ دِلس زِ پیرصاحبن خوٗفرِ چھُس
بیےٚ تہٕ سارے مالا پانٕنی چھےٚ میانی دِسیٖ اَمرٕ۔ اَتہٕ
دوٗتھ میانِس بیٚٹھ سُہ شور زِ پینتس کھنٛڈس گےٚ
سارِنی کرٕدی لوکٕہٕ مُشِند تہٕ سارِی چھہ مےٚ کُن اَچھ
وُہراوِتھ وُچھان۔
آخر روٗٹھہَس تہٕ پھیٖشُرسَم پیٚتہٕ کنہٕ گُلبن رٕزٕگنٛڈ
تہٕ ہیوٗت ہَس پیر صٲبنہٕ آشنہٕ کُن نیٚرُن زِ پنُن رُت
ستارِ آم دستگیری کرنَس بروٚنہہ۔ دوٚرِ گیہٕ گنی کرِتھ
تہٕ گرٕ سوارن ہیٚر جماتھا اَکھ وُژھہ بالہِ بیٚٹھ
گَلیس کَن۔ پروردِگار کرِن کرٕدَن مٲلس مغفرت!
ہیمہ آے گُزران تہٕ دوران۔ قافلہِ والین گیہٕ چھَلہ
چھانگہ۔ سُہ کِتہٕ روٗد ژمن جگہِ تہٕ جوٗرِتھ کرٕدَن بُجھ
لگنس؟ اَکہ اَکہ ژٕ لی۔ مرکب نو ژھن پنُن پان تہٕ

پنٕنۍ گَرٕ نیارٕنہٕ مَنہٕ کُنہٕ سورُے بار وبہگار، مَنٛز مٲدانَس

ترٲوِتھ تہٕ ژٲلۍ۔ وۅنۍ تہٕ وانُن دِژ وۅنٛنۍ ییٚمہٕ ٹَ لاشہ

ہیٚپارٕ بیپارٕ دٲرِتھ تہٕ کَڈِتھ دَو۔ پانہٕ ژٕ چھُم پننیو

اَچھو ژٕ پیٚرِ صابنۍ لاش وۅڑہہ ڈلوان ڈلوان کوٚرہ پٕ

اَکِس مَنٛز زنہٕ حمام کِس آبہٕ، خزانَس مَنٛز چھُنٛنٛ اوسُس

کِہٕ زٕ وۅنۍ ہیٚرٕ ژٕن کوٚر مَنٛز ژھانٛٹھ وانٛنۍ۔ مَنہٕ چھُنٕ

نیٚچ سارِنی ژٲلِہ لار۔

ییٚتھ رٕوِدُس بہٕ۔ بہٕ اوسُس وُنہٕ پنٕنِس حالَس

مَنٛز۔ پنٕنیوی مرٕچہ زورٕ مرٕ رووُم ژٕیِن گَشہٕ۔

کُرٕ وُچھم زانیانس کُن ہدُے گُنہٕ ہِتھ دِچھان۔ خود

خودایس کُن کیتھہٕ پٲٹھۍ ہووُنم پننۍ۔ بختَن زٕ یمو یِتھ

حالس وانتاویس، تَم وُچھم پانہٕ وۅنۍ تِتھی حالَس

مَنٛز۔ پیٚرِ بابہٕ یِم نفر سیتۍ آسی رٕ تَم آس پننۍ کنۍ

مَنہٕ کلینہ مَنہٕ کُنہٕ شیخ بَکھان تہٕ یان ژٕمان اٲپرٕز یِتھ چھُن

جایِن کُس چھُ کانٛسہ ہُنٛد بوزان بیٚیہ تہٕ کُرٕ۔ کُرٕ

چھُنہٕ بوزانی کانٛسہ ہُنٛد زارٕ پار۔ نزٕ نیٚرِ سو بوکت

یِلہ ترٲوِتس ییٚمہٕ ٹَ ہارٕ نہ دِنہٕ کہ ہیتہٕ کُڈی نیٚکھ سارِنی

اَکہٕ اَکہٕ یلو تہٕ بقاوِ کہٕ نشٕگی۔ یہ اوسُم قسمتٕ رُٹ

زِبجنٕ نیٚو نالۍ آسنہٕ کِنۍ بجوس نشٕگہٕ گرٕچھنہٕ

نیٚش تہٕ کرٕ تہٕ بچوم۔ ظاہر کِنۍ ترووُس زنٛگہٕ تلۍ اَمہٕ

مَنہٕ کُنہٕ زٕ شوبٕھ تہٕ شوبٕھ شُنٛد گرٕ لوٚہی پہٕ کھۅنٛڈٕ وِرٕنۍ

تہٕ۔ بہٕ رٕوِدُس وۅنۍ گنٛنۍ زوٚن۔ نہ آسُم کانٛسہ ہُنٛدۍ

پٲٹھۍ فِکِرٕ ہی زٕ مال گوم اَتھہٕ تہٕ نہ غمہٕ زٕ لاش ونِش

چھوٚلم اَتھہٕ۔ واوٕ کِنۍ پٲٹھۍ اوسُس یِلہ تہٕ پانٛز پنٛدٕرٕ

پٲٹھۍ آزاد۔ وَتہٕ ہاوِکِس بیٚنٛدِس گرٕ ہس لٲرِم جُستجو

تہٕ تِن واجِد دراس بڑہ وَنھِٹ کُن کیموان کیموان زٕ:

بلا یاوۍ وۅڑہہ کلہ ییٚمہٕ ٹہ حاجی بابس

مبارک شاہس کرنے حاجی بابس

۶۴

حاجی بابُن بغداد واتُن تہٕ

تَسُنٛد عُثمانٕ ۳ غمٕس سَماکھُن

پیٚرِ صابنۍ شرٕ بارٕ، نوکرٕ تہٕ داسے نی کرٕدٕ

رٕٹِتھ تہٕ بہٕ چھُس پانس پنٕنِس مَنٛزلس کُن دَوان

مے مَتہٕ بادٕ تہٕ کانٛسہ تہٕ پننہٕ زِنٛدٕ آسنُک حال زنتہٕ بہٕ

اوسُس پہٕ۔ مگر ژٲوِرٕ چھُس بجہٕ وَتہٕ ڈرِلِتھ وَتھ

مانٛڈان تہٕ پکان۔

قافلہٕ مَنٛز یِم ژٲلۍ میتہٕ آسی تہٕ تہنٛزٕ چھیٚہ کھاہ

اَکھ ژٕ چھُم اوٕرٕ یور دَوان۔ تِمَن بِچارٕن اوس پرٕیتھ

کانٛسہ کم یا زیادٕ تاوان پیوُمُت توٚرے اوس کانٛسہ

مالہٕ دادِ تہٕ کانٛسہ پننۍ نفر ژھانٛڈِنہٕ پیوت پھیرِتھ

آمُت۔ اَتہٕ اوسُس بے غمہٕ روٚس تہٕ آزاد۔ فرنگ

جوراہ ژٕ رٕٹِتھ بیٚیلہٕ پھِرٕ کھہیوٚ نزووُم تہٕ پان وُچھم

کُن زِہن تہٕ یِلہ ہنا ہیٚرٕ شرم پنٕنِس حالَس سام

ہیش۔ اَتہٕ آمنہٕ پیٚیمہٕ وَراۓ کینٛسہ تہٕ لوزنہٕ زٕ قسمت

اوسُم رُٹ تہٕ تِمی کرٕ نَم یارۍ۔

پأنی پانس سیتھ چھُس سوچان۔ ڈُرکین یِیلہِ
زخ جان چھُم چھُنا اصلاح زِ کانہہ بُداہ ژھانڈِ پانس
کنِٹ۔ قافلس تہٕ پیوٚ یہ سورُے مُصیبت میانی
آسایشہِ موکھہِ ژالُن۔ اِذا اَرادَ اللہُ شیئاً هیّأ
اَسبابَہٗ۔ خُدا یس یِیلہِ کانہہ کأم چھِنے آسان
انجام اَنِنہٕ تمہ چھُ ساماں تہٕ تمی پأدٕ کران۔ ۹۵

اشرفی پانس نِش اُسھ تہٕ دُنیاہ یوٚت یِلہِ اُسھ
کُنیاہ کیاہ ہیکہِ نہٕ بٔ کرِتھ؟ نادان پیر گوٚ ڈکھ
تو پھہ تہٕ مے کیاہ؟ پیر صاحبٕنز شُرہ بأژنی کُرتھ
رٕ ٹھتھ۔ مے کتھیک گوٚ؟ ھوٚ بابا ٹوٚپی اَجی منیشگہِ
پانس تہٕ ہیتھو۔

موٚختصر ووتُس ینیتہِ رتہٕ یِقباله کہٕ کرِتھ بغداد
منز تہٕ غأر زانہہ ہِنٛدِ یأتی ژاس شہرس اندر۔ بغداس
منز چھِنے واریاہ سرتہٕ روزنہٕ موکھہ اماپوز مے ژوٚو
گرِہ سیے بیٛہ یوٚت خوش کریس توٚت نی تمنم۔ تمہ
نیبر بأنی وَتہٕ ہاوی داتنوٚس اکس نجہ سرایہٕ ہِنٛدِس
برس بیٛہ ینیتہ باسان اوس زِ ایران کی قافلہ دألی
اُشتٕر ہِداو ژاوان۔ برس بیٛہ دأتی چھے کرِ گرِہ
پننِ یار دوس ڈُچھتہ ہِنٛہ یونِشہ۔ ہر گاہ یتھ نصیبہٕ
آسُن دِنوٚ، تیِلہِ اوسُس بہٕ تہٕ نصیبہٕ وولُے پانی سرایہٕ
ہِنٛدِس آنگنس منز پننی شہرکی کینہہ نفر ڈیچھم۔ مے
گیہٕ راسے زِ یم ییہٕ زِ نادان نہٕ مے اماپوز تہٕ کتہ؟
اَکھ گوٚ ساری سے ولِنہٕ۔

یھتھ بہٕ ڈُچھہس اتہٕ یم زیارتس گژھن وألین
تہٕ بیٛیہ قافلس پیادان اُسو تمہ آسے تیتھے ووتلیتھ
تہٕ یُژھ غأر کری کری تُلہم گییوٚر۔ بہٕ تہٕ چھُس مأرِ نے
ژھوٚنٛز ژھوٚنی جواب دِوان۔ اخر ژوٚوم گرٕ اأتی زِ
پانے گژھہ پننس مأکس نِش تہٕ پانہٕ دراس ییٛپٕرس
طرفس کُن یمہ جنجالہٕ نشہ دوٗر روزِتھ پریشأنی ہِنٛدی
خاب ڈُچھنہٕ نشہ بچہ۔

یحتیاط موکھہ گرم گوٚو ینیتھے کأم زِ پانس
بد لأم خیٖچھہ۔ رومی ٹوٚپہ بدلہٕ دِتم سوٚ رُخ جولنا ہیوٚ
کلس تہٕ چھِم غرچہ جامہٕ الأجم کھلہٕ ڈاله بہر یا ہیش
نألی۔ شالہٕ بدلہٕ گنٛڈم زیِٹھ تنکھا اَکھ ہیلسی گوس
ارِہ پأٹھو تُرکیاہ اَکھ بنِتھ۔ وہ زلہٕ رنگہٕ سیلر کھورِن
لاگُن تہٕ گومتہٕ مُشد کینہہ تکیا زِ سوٚ رُخ کھوٚ رابنہٕ
لاگنہٕ دراے ترٚکی چھُ خرس برابر گنٛزرِنہٕ یوان۔
اَمہ پتہٕ ژایم عثمان آغس تہٕ تسنٛدِس عیالس
سمکھنیچ فکر یُتھ تہنٛدِ ڈُسی کنہٕ بال نِچھ لگِہ۔
بہٕ دراس سیتو ڈُے بستہٕ کینَن دألین ہِنٛدِس
بازرس کُن یُس عثمان آغنہٕ کاروبارک گڈ اوس۔
اَکہ دِہ روز نکیمن دوہ ہن یُس نیب نشانہٕ تمی مے پننہٕ
مکانک دیتُت اوس سہ آم برابر تیوٚت زِ یُژھنے
ہیکہ ہا تو دواتھ۔
خدا یِن کوٚر سہل زِ تکلیفہ ورأے ووتُس
اکِس بڈِس بستہٕ وانس نِش تہٕ چھُس وانہٕ وأرِس

پرژھان :- ہتہ حقن ! یتہ اوس عثمان آغاہ آسان
بغداد کِ تہٕ شُہے اوس بخاراچہ بتہ ملی ہینہٕ گومُت
تیشرٕ ما آسہ وہ تسہ ہہ کینہہ خبراہ ؟ اوہ چھم وانہٕ چہ کونہٕ
منزٕ زانۍ وُنی آواز ہش کنن گژھان :- تلہ سہ نبچ
سینۍ پاسہ وَنتم تہٕ کُس چھکھ ـ تلہ سہ کھس ہشوہ
بے گوس عثمان آغہ :-

بہٕ رووہے ہیوٚ ہیٹلہ وُ چھم زہ یہ بڈٕ اوس
پانہٕ شے ۔ اکھ اکس سمکھنس بیچھ کوّر دوہ شوہے
تاجُباہ تہٕ بوز نووُم پنُن سورُے حال ۔ اُمہ تہٕ بوز نووُس
پنُن حال تہٕ چھُم دِیان :

" طہرانہٕ بیچھ کیا سہ دراوسے بہٕ استانبول
کُن ۔ ارخن رُومہ بیچھ ایرانٕ تام اُس وَتھ بشد تہٕ
تمہ کنہ دوٚپُم زٕ بغداد گژھنہٕ چھُ جان ۔ ادہ کیاہ آسہ
بہٕ یور یژکال گژھتھ ہنس وطنس منز ۔ یور واتتھ
وُچھم نیچو بوڈ گومُت ہہ تمہ اوس میانہٕ مرنہٕ پتہ شیچھ
بوزتھ تعزیہ رُوٹمُت ۔ میانی وراثت اُسن بآگراو مرٕ
تہٕ ماجہ تہٕ ہیتہ یہ واتہٕ ہیس تہٕ اوسکھ ڈیتمُت ۔ ایُوز
رُت مسلمان آسنہٕ کنہ تھر یوو ہہ مے وُچھتھ تہٕ مالی
منزٕ حق ادائی مشراوُن تہٕ کینہہ تہٕ ۔ آشینہ چھم زندے
کوّر چھم وائژہرتہٕ یانہٕ تہٕ چھس مرٕ بے منزٕ "

اُمہ پتہٕ چھُم بدلے نظراہ کرِتھ پرژھان : "ہتا
حاجہ ! یہ وَنتم طہرانچ سوہ متعہ واجینو کوسا اُس ؟
سوہ کیا زٕ پشراوِتھن تہٕ تے سے ؟ بہٕ چھُسے تمہ زنچ

دژہے ہاوان یُس اُسہ اکہ وَتہٕ کھیومُت چھُہ زٕ تم
پانۍ شُرھ دوہ سے تس سیتو کڈی تم ییم ترکماتن
ہیندین جیلس منز وَری واد کڈ نہٕ کھعہ تہٕ تہٕ کرِ پچھو ژہے
پتہٕ ہیہ ہینس یہ اُنس یارس سیتو یوٚہے سلوک کرُن ؛

قسم ہاوِتھ چھُس بہٕ اُمس جواب دِوان زٕ مے
اوس مطلبُل تہٕ گوّ ژھکھ تس تمہ تاواہ تلُن یُتھ ژہے
پنُن وَرخ اسان تہٕ گیشدان نیر ہی ۔ تس لعنتی زنانہٕ
ہُند ادُسم اُزمُت زٕ پادشاہ سنزٕ دَ خاص شعہ نکٕن
واجنو منزٕ چھے اُسمٕ ۔ توٚسے دوّپ مے دِراٹھیمُت
اُسمتھ تہٕ چھے تو تہٕ پادشاہ گرٕ چِ نشاناہ تہٕ تو تہٕ
ہیکہ تس نش دَر ہاوِتھ ییمہ بنیو وہر دوٚنمن منز کڈہ ہُر
آسہ :-

عثمان آغہ دوّپھُم :- " زٕ کیاہ چھکھ دوٚنمن منزٕ
مے پام دِوان ۔ بہٕ چھُسے خوہ دایس یتھ وَنان یوسہٕ
شکل تہٕ شبا ہتھ تمن دوٚنمن اُس تمہ کنہ اُمی رتھ
اُمس نش ملکھ تہٕ تم اُسی مشکہ زھحتہٕ تراوان ۔ ہاے
مے ہے دوٚنچھے آسہ ہیے رُو چھمت تو تہٕ روز ہیم دِلس
سَتھ ہش ۔ سوہ آدمی فاد رانٹس تہٕ ٹھپ گنس اُسم
کنتھ بیچھ منتھ تھوٚتھ دِیان : " کوتاہ بختہ بوڈ چھکھ
زٕ بہٕ آیہ سے باگنہٕ ۔ بہٕ اُسس پادشہس والہٕ والہ
ریش کڈان :- ہتہٕ اُسم پرٕ یتھ وزٕ یچاپہٕ لایان
تہٕ ریشہ موہٹا موہٹا کڈان :- اُمہ پتہٕ چھُ عثمان آغہ
بچھس بھشاہ دِتھ دِیان : " مے چھے وُنہ چیاتن ہنز

آواز کنن گژھان۔"

آخرس چھُس بہٕ اُمس قسم تہٕ قھوران کرِتھ ہینان وان
زٕ "مےٚ اوسُے تہٕ چون دِل خوش تھاوُن ورائے بنیہٕ کانٛہہ
معنیٖ مطلب۔" اُمہ بیترٕ چھِم سیٹھا جگر دوٗر لاگِتھ
وُنان۔" اَدٕ سہٕ دوہ نی یوت تانی تہٕ بعد اوس مےٚ چھکھ
یوت تانی چھکھ میون پزٕ دھ۔ دوہ کتہ پکھ اُزھ گرٕ
تہٕ بیہہ تھٕنی۔" بہٕ تہٕ اوسس خوداییس یی مَنگان۔

اوت تام اُسو اُسو وانسے مےٚ کتھا باتھا کران
تہٕ دوہن ورِہین یوت قھوِ تہٕ اوسنہ حیوٗت۔ اَتہٕ بیٹھ
دُراے اُسو اُمی سِنٛدِس نیچوی سِنٛدِس وانس پیٹھ
یُس نکھے اوس۔ نیچوس اوسس سُلیمان ناو۔
اوس قد ژھوٚٹ، موٚٹ، کوٚب تہٕ وُٹھ یداہ کرِتھ
زیر زیر اوس تٲلی سُند بیول۔ تٲلی سِنٛدِ حیاتیہٕ زان کرناونس
سہ کِتھ تہٕ یوزی چھے زٕ "یہ گو حاجی بابہٕ" کوٚرتھ یُزتھا
جان تہٕ اُسہ مےٚ جیجر تہٕ اُوتھ پلہ ناوِن مےٚ کُن۔

یہ وُچھتھ چھُس سوچان زٕ یتھپن شیندی ساد
تہٕ ریٚہن انسانن مےٚ روزتھ نیرِہ آرام سانے دوہ
دوہ بعد اوس مےٚ۔ اَما پوز کینژھا یمن تھکنہٕ موکھ
زٕ بہٕ نا چھُسنہٕ دِل تُلنس پیٹھ تہ سہ چھُسکھ دِیان۔
"مےٚ پھو ہتھ تومان نقد پانس نِش بتھتھ رقمس
وُزی تو کیاہ ہیکہ بہٕ کرِتھ۔ بہٕ کیاسہ چھُس دوہ نی ییمہ
رفتارِ زندگی نِش سخ تنگ آمُت۔ دوہ نی چھُس
بڑھان اُتھ کھوہر گوٚ ژھم کنہٕ لگُن۔ انسانن ہندِ
پاٹھو گژھم زدہ پیہ مےٚ کانٛہہ سپلاہ بنیو۔ یتھ پتہٕ
آرامہ سان وٚمر کڈہا۔ میون یوت یہ رقم نہٕ اسیتھ
تہٕ گے یتھ دُنی ییہس مےٚ کاٹیاہ بنیتھ۔"

میانہٕ اکھ کتھ کوٚر دوہ شو یوتا ئید تہٕ عُثمان
آغزیس ایران گژھتھ تہٕ ایرانین سیتھ دوہ بقیہ ہیہ
کرنہ مےٚ کتھ کتھ کران گُلکہ ہناہ تہٕ اوس وَنانے
چھُم دِیان۔" یہ گو پوٚز نُے۔ پرامو چھیٚ دوٚ نمٹے:
"قطرٕ قطرٕ سے چھے سمان آخر سمندر چھُس بنان۔"

٦٥

حاجی بابُن حوقہٕ مُلی منیز تہٕ آغہ

سٔنز کورِ ہنٛدِس دِلس منز تشند بٔلو
محبتھا دِنادُن

عُثمان آغُن مکانہٕ اوس بجہ سرٹکہ نکھہ اکس
تنگ کوچس اَکس منز۔ دروازس اندر دُنے اوس
ژھوٚٹ انبار اکھ تہٕ تتھ زھو ٹھ خانس پیٹھ
اُسو اکھ کُن بیار بجہ گینیہہ میاو میاو کران، تہٕ
بیکھتھ کُن اُسہ ہو بجہ گژ تام چی چی کران۔ اتھ کُن
بر اوس یمن دوہن دہر باجن مےٚ باگ آنگُن اوس
لوکٹے تہٕ گُھٹے اُسو تکہ شکرہ۔ نہ صفائیاہ تہٕ نہ کانٛہہ
ہارکیاہ۔ مےٚ اوس کُل کھٹیر ٹھنٹو زادر اکھ تہٕ موکھ
نوکرِ نہٕ سرپہ پیٹھ اوت تام وانس کانٛہہ تکلیف
زادر تھقوم بڈیس کھٹس مےٚ کو بجس اکس منز تہٕ

بیٹیس کوٗ بخشس منز ؤ چھم عُثمان آغُن وتھرُن۔

میأنی پھر یِنہٕ قدم گژھ اَتھ موکھ رۄژن بتہ وتاہ جان۔ محلہ خانہٕ منز ووت ژنِتھ کیٚہہ توٗتاہ، پولاوا تہ تِتھۍ سیٹھاہ کھژ رتہٕ گنڈِتھ کینٛہہ۔ یہ اوس تس زنانہٕ کور تہ کُنی دایہ روزمُت یمن نہٕ بہٕ ژیرا سینہ کنو نہٕ وُنہٕ سمکھیوٚمُت اوسُس تہٕ نہٕ ادٕ سمکھ ایحترام رژھنہ موکھ وُنہٕ خاطر یابھٕ کورمُت۔

بُخاراہک دوستاہ اَکھ تہٕ اوسُن سایہٕ اوٚنمُت نِصیف راتھ تانی اُمی تجارژ کتھا باتھا چلان۔ خاطر زنان آسنہٕ موکھ روٗدُس نہٕ ژھوہ یہ کرٛی یتھے، اماپوز پانسٕ تہٕ اوسُم تجارتھ کرنُکی ظوٗن اوٚہ موکھ اوسُس کن دارِتھ یہنزٕ کتھ بوزان۔

یہنزٕ ساریے اُوی جہ زاٗوی جہ کتھ چھُس کن دارِتھ بوزان۔ کاتہہ ہے یہنزن کتھن کن دِیہہ دِیہہ زن اُمس قیامت آہس نیکیاسہ یمہ اُمس استانبوٗلہ بیٚٹھ شیٚپچھو بوزہاس زِ بستن چھہ موول ووٗتھمُت۔

آخر آیتھ بیٚٹھو منز مصلحت بوزنہٕ زِ بہٕ اُڈرا دنہٕ یوٗتسہ بستہٕ کارس منز۔ جان گژھ میانہٕ خاطر یمی زِ بہٕ تاہ ہیمہ حوقہٕ مُلی۔ اَکھ نہ چھُ تمن موول وٚسان بٲنیہ نہ ژاوُن ناکہ نموک عیٚوٚن۔

یہ بوٗزِتھ چھُس بہٕ پرٛژھوٚ سنٛد نیرنہٕ بتہ یمن کتھن بینہ جایہ سام ہیوان تہٕ سرنویس فقط اُکھو تماکی جیٚر مُلی ہینہ کیس قیمتس۔ راتی رٲنس اوسُس

یمی سوچان زِ اُکس توٗ مانس ین مے وارِیاہ حوقہٕ تہ پرٛیتھ حوقہٕ منز آسہ کینٛہہ نتہ کینٛہہ وٹھتھ یوانہ یپھنے ظوٗن منز گوس مس تہٕ پھس اُندریمی نقصدِین گرٛیُن کھسان۔ یم بارِغ بہٕ اُندریمی کنو بناداتھ اوسُس تیمن کُن نظر گژھ آیہ مے شیخ سعدی سنز کیشتن زُوس منز روزن واُلس سوداگارہ سنز کتھ تھوٗلہ یتھا بوزنہٕ۔ یہ اوسُس سوچان زِ " اذمیرکہ انجیر سوز فرانٛسہ تہ تِتہ پیچھ اَنہ انگریزی ٹوپہ مصرس منز کنہ موکھ مصرس منز یمہ روہ یہ بدُس ییمہ رتہ سوزہ افریقا تہ تِتہ تاہمکھ غلام مُلی تہ کینہ کتھ اتھ دژوہ گہ موولہ یمنس منز۔ یمنہ پیچھ گژھ مکہ تشریف تہ تِتہ پیچھ گژھ واپس یمن۔ یمنہ پیچھ رتہ قہوہ چاے ایران تہ ایرانس منز کرہ تجارت۔ تجارتہ کہ نفہا کنی ہرکم مرتبہ تہ اَنہ کانہہ ہتھ جایاہ بدُس تہ یوٗت تام یہ وزیر اعظم تہ ایرانک گوہ دَنیکھ شخص بنہ یوت تام روزنہٕ یتھ۔"

آخر کورُم یمنے خیالن پیچھ دٕر پرتہ نفرس اُکس سیٹھاہ یس لرستان تہ بختیارکین وَنن منز یدان گژھان اوس، کوٚرم مشخص زِ سہ آسہ مہلبی کلین سنز لکہ مے رگِزانان۔ آسہ کوٚر یانہ دأی فاصلہ زِ سہ دِیہ مے بیٚتیس رقمس نلچہ لکہ بغداد واتنہٕ تہ اَتہ پیچھ گنڈاو بانٛہ یہ مال استانبوٗل نِنہٕ موکھ یارُس۔

دوٗکتہ تہ سوچان قسمتک اَکھ کل

اُمیس سیٹھہ پٔتہ کنِتھ باتھ کرِتھ چھُس بہٕ دوہہٕ ژلِتھ پراران۔ اُکھ ہُنز دژادو منٛز نٔنِیک داتہٕ ہیوٗ یُس اتہٕ بغداد ہُنز ساریٖنے وُچھم نیران یشہ مٕتینہ کار دژام یتہٕ پھیپھر ہُنز بُتھِس پیٚمہ کِنہ ریشہ لب اکھ گیٖنٛم کھوٚتھ کار۔

راتس دوہس چھُمنہٕ قراراہ کینٛہہ تہٕ۔ دگہ سیٹھو چھُس کرٛکہ کرِتھ کران تہٕ پننِس تقدیرس سیٹھو جنٛکان تہٕ وَنان۔ "ہتا ناوُن زد پھیپھر اجابہٕ قحط اوسہ زٕ ٹھکہٕ شکر اوسُم بُتھِس پیٹھ نیرُن تہٕ میانِس اکس بیٚیس بُتھہ وُچھنس ٹھٕر روزُن؟" اَمہ پتہٕ چھُس دوہشا تراٗوِتھ سوچان زِ "دوہنی کیاہ کرٕ؟ یوٚزُے چھُہ پرانو کاٹلیو دوٚنمُت۔" یہ انسان یژھان چھُہ ہرگاہ تی بامل پیٚمہ ہاتیلہ بنہ ہاسارٕنے کِنہ ھیلین الحاس" تہٕ پیٚھے یاٗٹھو ہرگاہ پرٛیتھ کانٛسہ پانٛس نام پھیپھر نیرُن آسہ ہا، تیٚلہ آسہ ہا نہٕ بغدادس ہُنز اکھ زوٗن تہٕ بدشکل۔"

یوٗت کرِتھ تہٕ اوسُس حمدٕاہ پران۔ تکیاز یوٚدوے عثمانٕن آغنس تہٕ پھیپھر بہٕ طور یاٗکھو دژامُت اوسُس تہٕ بُتھِس پیٹھ اوسُس نہٕ کُوتہٕ اوس سہ پچھ بُتھہ۔ دِل رچھِنہ کِنہ اوسُم ھٹھ کران تہٕ دُبان۔ "پیٚمہ بلایہ ژٕنے ازنام وُچھنہٕ پیٚمزٕ چھِے تِمَن نِش پیٚھے یہ پھیپھر مہلاص تہٕ دوہس برابر ہرگاہ اکہ طرفہٕ ژٕنے بُتھہ خراب گوٚمے تو تہٕ پیٚھے بٹیکہ طرفہ اوٚر۔ ژٕنے چھُھتھناوِتھ ستھمت زٕ فیروز یوٗت موہلل چیز اسیٖتھ اکہ طرفہٕ کوتاہ شوٗبدار

رنگ چھُس آسان مگر بیٚیسہ طرفہٕ چھُہ یوان ناریوت موموٗلی بوزنہٕ تہٕ تو تہٕ چھُہ موہ لیٚے آسان موٗژہٕ آسن گکٕن اوٚر ہیوٗ طرف ہاوان تہٕ ہُہ طرف آستہٕ ژٕوٚر ھوان" منٛز تُوٚر فکرہٕ زٕ یانہٕ بدشکل آسنہٕ کِنہ چھُنہ کانٛسہ ہُند شکیل آسُن زِ دوان رٕتیٚھی یاٗٹھو ریٚتہٕ یاٗکھی بدکاٗ چھِنہ ترٛین گکٕن ہُند بُتھہ ہیکان وُچھِتھ یا پتہٕ یاٗٹھی سرٛکہ پھیپھرکی ہوٗنی شکاٗری ہوٗنِس وُچھِتھ ووٚتھان رپھ۔

خاٗر، اَمی رٕتہٕ خولہٕ خطٕ گوس بہٕ عثمانٕن آغنہٕ کوٗرِ دِلارامہ ٹوٚٹھ۔ دِلارامہ ہنیوٗت منٛز اُچھہ ناٹہ تہٕ نخرٕ ہاوی ہاوی محبتھ ورتاوُن تہٕ چھُم موج ہیٚتھ یوٗسہ زخمَن بلداونس منٛز دوہ ستاد اُس، علاج کران ناٗجبیح کِنتھ چھِے یہ زٕ پھیپھر نیرنک تہٕ دِلارامہ سیٹھو محبتھ گژھنک دوہ اوس اکے۔ یہ یانٛژن دوہن ہُند مثل اوس دوہ ہیہ کھوتہٕ دوہ ہیہ تیزانے۔ یوٗت پھیپھر بڈان اوس تیوٗت اوس عشق تہٕ گنان۔ یزٕ گو یی زمنٛز گنیٖہ یہ قطنی تشز ماے تکیاز آغم یشزِ یہ کوٗر اُمس ماٗلِس سیٹھو زن ژوٗنٹِس زِ اوٚڈ۔ گوڈٕ نیچی لبہٕ یانی اُمس پیٚٹھ نظر پیٚیم تہٕ آیم بڈٕ دوٗ نٹنشاہ ہش بوزنہٕ تہٕ یتہ ییٚلہ ییٚلہ وُچھان اوسُن منٛز اوس دوٗنھٹ بروٚنھٹ کُن یوان تہٕ فوق الدین یزدی سندی تمہ یاٗٹھہ اُسیم ژٕہ تس

اسی عزیزان زلب دلبنج شترفینش برید
خاصہ وقتی کہ بود مست ادای اشتر
گر زند فیل بہ پہنای شکم طعنہ بہ خرس
میسکند ناز بہ خر از قد و بالا اشتر
بودش جای زمنزلگہ خور بالا تر
جای خر داشتی از حضرت عیسیٰ اشتر
ای خوش آندم کہ شود مست نوا خوانی و من
گویم از ذوق کہ جان وقف لبت یا اشتر

پھیپھر ہ ووت کھالس تہ تتھی سیتی ووت دِلارامہ ہُنْد عشق تہ یاں زِ اکھ کھرُن کونْد کینْہہ۔ ستے یِیمہ ساتہ سفرس نیرنک وَخ نزدیک ووت دیان چھِناز والعشق داء و دوا وہ السفر (عشق چھے بیمارٕی تہ اکھ چھُہ یلاج سفر) بہٕ گوس خوش تُلِچ لدم بارس تہ وَنہ ہُنْد ساماں کورُم تیار تہ یمہ ساتہ منحوس تارکھ پنحہ کُن تہ رُت ستارہ یانس بروٗنھ کنہ اسمانس پیٹھ نظر گوم، بہٕ دراس سفرس۔

دِلارام بچارٕ گیہ میانہ فراقہ سیتی سخ بیقرار۔ یانٕہ تس مشیانہ تیچھاتک ورم وسنس کُن نظر اُسہ پیوان سعہ اُس ہ پرٕنی دوہش تراوان۔ زن تہ میون پھیپھر تس بچارٕ ہُنْد کُن داٗدِ کوٹھ اوس یَس سیتی واحط ٹھوٗی بکھے سعہ ستے لاٗریتھ گژھنس منز کامیاب سپدہا۔ اما توٗز افسوس نہٕ سہ واحط پھُٹ جُل بجلے ؎

نہ زخم من نیکفر جام ماند
نہ عشق دلارام ناکام ماند

۶۶

حاجی بابن کاروبار کرنہٕ موکھ

استانبول گژھن

رِیتہ کالہ کیچہ ریتہ دوہ پتہ منز دراس اکہ دوہ پتہ بغداد کہ استانبول درواز کِنہ نیبر۔

لیفہ یَلہ تر وُم گُرِ سِنْدِس بارس پیٹھ وُراوُ وُچھ بُڈ گوہ برسان بیٔن ٹھس اکھ پیٹھ کو لٹھ و ہٹھ تہ قافلک روہٕ شُدراہ یوٗزی بوٗزی اوسُس بہٕ تہ بین پان موتبر سوداگارن منز مجرہس اٗنان۔

عثمان آغس ور اُسے اُسی ستی سیتی کینْہہ نہ سیتہ کنن والی تہ بیٔیتہ کینْہہ زٕنی آیرانکھ۔ میانٕی سعہ ٹھرانگ پپر حساب آ دِستیج کتھ اُس ووہ نی پرانے مرژ یَلوو دُلوو کِتی اوسُس بغدادکہ لبنہ پوان تہ توےٚ کِنہ اوسُس بغدادی نکھ تہ وَسان۔ ایرانٕی علامتھا اُسہِمہٕ کانٹھ یانس منز۔

ہرگاہ بہٕ وَنہ ہُنْد بیمہ ویژھناونہٕ ژوٗرن کھوژن، قافلہ والین ہُنْد یانہ وانٕی ژوٗنی تہ مسافر ہُنْد کریکہ ناد بیتر تِمہ سیتی دوہ تھ کلہ دودُسے۔ لہٰذا کرٕتھ وَنہ بہٕ تفصیلہ سان حرف ییتے یوت زٕ استانبول وُچھتھ کیاہ اثر گوَ مے دِلس۔

بۆ چھُس اِیرانٕچ تہٕ بیٚیہِ چھُس اِصفہانُک
مٔے چھےٚ یِتھ پٔٹھ زٕ سہ

اصفہان نے آسہ ہے یِتھ دُنِیہس
شوٗب دِتھ آسو کیٛا یِتھ دُنیہس

ہرگاہ مٔے بۆدُنیٚچھ کنہ کانٛہہ وَنہٕ ہاوِ زٕ دُنیُک دارُالخلافہ چھُ
ایران کہ دارالخلافہ کھوتہٕ جان تَس اوٚس دُنیہ چھانان
یِتھے آستانبول ہیٚوٚ بوٚڈ تہٕ بارٕ شٔہر وُچھم جاے ہنٛے
یوت گوٚسنہٕ کیٚنژھا گوم دِلَس اِتھے تہٕ تہٕ کیٚنژھا
وُبِژیوم تہٕ مَنَس بٕکیاز مٔے وُچھ سہ

سواد او بشکل چون پرند مینا رنگ
ہوای او بصفت چون نسیم جان پرور
بخاصیت ہمہ سنگش عقیق و لولو خیز
بمنقبت ہمہ خاکش عبیر غالیہ بر
صبا سرشتہ بخاکش طراوت طوبیٰ
ہوا نہفتہ در آبش حلاوت کوثر

مٔے اُس خبر زِ اصفہانٕچ مسجدِ شاہ چھےٚ ساری ہے
دُنیہس منٛز، تہٕ کھوتہٕ زیادٕ مشہد، اَتہٕ وُچھم تہٕ ژھے
ہمتہٕ بنٛز مشہدچ تہٕ یسے وُچھم اکھ اَکِس کھوتہٕ زیادٕ تہٕ
زبر۔ اصفہانس منٛز اوس فقط اکھ آئینہ خانہ استانبولس
وُچھم سمنٛدر آسنہٕ کنہِ سورے آئینہ خانے۔ اگر اصفہان
منٛز صرف اکھ ہشت بہشت[۲] چھُ استانبول وُچھم جایہ
جایہ جنتھے جنتھ۔ مٔے اُس راے زِ اصفہان چھُ
سارِوے شہرو کھوتہٕ بوٚڈ مگر مٔے وُچھ استانبولک

پٕریٚتھ کانٛہہ محلہٕ اصفہانُک موٗقب تہٕ پٕریٚتھ محلس
منٛز گوم اَکھ اَکھ بال نظر تہٕ پٕریٚتھ بالَس پیٹھ
وُچھم بجہٕ بجہٕ لِہ نِیہٕ نِیہٕ گرٕ وٕنہٕ یمن کُن وُچھتھ
اُچھن مَکرٕ اُسو لگان سہ

عمارت ہاش ہر یک دلربائی
خراج کشور و خرج سرائی
گرفتہ جای در آغوش کہسار
عماراتش ہمہ ہمدوش کہسار
بدریا روی دارد پشت برکوہ
زہر کوہیش ویران کوہ اندوہ
گل اندامی چنین نبود بعالم
کہ باشد پشت و رویش بہتر از ہم
بناہائی کہ باشد رو بدریا
قوی گردیدہ ز آنہا پشت دنیا

سوچان چھُس: ہرگاہ اصفہان اوٚڈ دُنیا چھُ
استانبول چھُ پوٗرٕ دُنیا۔ اصفہانکو پاٚٹھی چھُنہٕ یِتھ
وٕرے خوشِکی تہٕ کثیف تہٕ یمی لدٕ بالن منٛز ولنہٕ آمت
کیٛرٕن ونیٚتھ بھٹین پیٹھ چھکھ بنوومت یہ شہر
یانی اَرٕچ زٕ ژھاے تہٕ اچھ خوش بصورتی ہنٛد عکس
ونیٚتھ پیٹھ ہوان چھُ تمہ وِزٕ چھُ دوہ گنہٕ شکیل

---

[۱] صفوی بادشاہن ہنٛد بنوومت اکھ روبہ خانہ۔
[۲] اَکِس شوٗبہ دار باغس ناو۔

یاسان۔ اَکھ چھُ پانہٕ لوٗبرٕ وٚن شہراہ بیچھ
چھکہ پٔترٕتھ تہٕ بیپرتھ تھوٗومُت۔ پرٕتھ قسمچ تہٕ
پرٕتھ رنگچ ناو چھےٚ ہیٛر لوبان تہٕ لبہٕ ہیٛور
کران۔ دٔچھنہ کھوورٕ تہٕ ژٕہ پٲرٕ ادٕر یور تران تٕ
ییران۔ اُبی جہازَن چھ زِیاستر ماز ندران کین وٕنن
ہندٕ گٔلِ لنگر ترٲوِتھ موکھ لاگتھ آیہتو تہٕ تٔڈٕ من
اُبی جہازَن ہندٕ کھٔم چھ نَبس سیتہٕ گاڈٕ کھوٗن
بُزِتھ " سہ

ز زورقہاکہ ہر جانب روانہ است
بدریا بیشتر از شہر خانہ است
درین اندیشہ حیران است دراک
بنا بر آب و سر رفتہ بافلاک

ڈیان چھُس :" پروردِگارا ! اِتھ جنتک
ژٕ سے اَسہ وعدٕ کوٚرمُت چھُکھ سُہ چھُ یہ ہے۔ ہرگاہ
حضرت آدم یتھ جنتس ژامُت آسہ ہے، زانہہ تہٕ
نیرِہاہ نہٕ میٛہ منٛز۔ " اما پوز یتھ ژٕہتس ییوم زیٛتھ
ہیوٗ تشدّد دارُ ملک چھُ تمَن انسانن ہندِس اَکھس
منٛز ٹیٛہند ریش اَتیک ژھوپھ ڈٲنس تہٕ لگہِ ہے
دٲب" کوتاہ یٔز یمَن فخر کرُن زٕ نوتہٕ روزِ مے سیٛو
نَفَر یمَن منٛز۔ یمَن نش چھُس بہٕ مُرداہ تہٕ اَسہ
ایرٲنی چھ یمَن نش انسان۔ گنڈٕ مُشکٕ چھُ روہینہ
پھکس نش مُشکدار۔ روزِ ہیٛچ جاے چھےٚ رٕژ اما پوز
روزن وٲلی چھس نہٕ رٕتی۔ اُمُر کوٚرُم یہ ونِتھ پانس

تسلیاہ زِ " یہ قوم اَتھ دُنی یہس منٛز روزِتھ کیتھ
پاٹھی دمہ دِتھ پگاہ تتھ دُنی یہس منٛز تہٕ بیچھ ملکی
روزن وٲلی اَسیتہ کیٛا سَنا جواب دِنی پگاہ پیش
پروردگار ؟ "

موٚختصر یہ مے اَتہٕ وُچھ تہٕ پننہٕ عقلہٕ فکر
توٚر ہرگاہ بہٕ تہٕ وُنہ بیہہ تہٕ یہ کینژھاہ اَندی یکھ
وُچھم تہٕ بہٕ وہرِ ھناو خوداہ زانہ سہ
۔ کتین کڑِ تھکہ یہ وٚدٕ نٹھ لا نکمے روٗس
کشٕم یہ جہنمہ منٛز موکلیتھ کھوٚتس
گاٹھ بیچھ آشنا نبول شہرس تانی ناوِ تہٕ روٚدس
اَتہٕ" واٲلد یٹنس سَر یتہٕ " منٛز لیچھ زَن ایرانین ہٲلی
سُندٕ حال اوس۔ ییٚلہٕ مے وانَن تہٕ کوچن منٛز مانس
تہٕ چیزَن بیچھ نظرٕ پٔئیہ، اَتہٕ کین اشرافن یان رٕ
انشدِین تہٕ پاشہَن ہُند دَبدبہٕ تہٕ شان، تہندی معبوہی
گرٕو، تہنزٕ بنگہٕ تہٕ تہند حسے تہٕ زِنسے وُچھ، مے دوہ
ایرٲنی آسنک چھوکھ تہٕ پانس سیتہٕ چھُس لوہ تہٕ
لوہ تہٕ ڈیان " کتہٕ پیم تہٕ کتہٕ آسہ ! ہرگاہ یہ جاے بڑتھ
چھےٚ تیٚلہٕ کتہٕ چھُ ایران مُجرہس ؟ یہ چھےٚ جنتچ جاے
تہٕ ایران چھُ جہنَم۔ یہ چھُ پاکٕ ہُند گرٕ۔ سہ چھُ
وَدٕ نُک گرٕ۔ یتیٚتہٕ چھُ جایہ جایہ یٔرتھ تہٕ گنج، تتہٕ چھُ
ژٕہ یٲرٕ ذِلتھ تہٕ مُصیبتھ۔ یتیٚتہٕ چھےٚ سلطنت
تہٕ صفائی۔ تتہٕ چھےٚ مسکینی تہٕ مُکمیر۔ یتیٚتہٕ چھےٚ
وُچھنس لایق جایہ تتہٕ چھ شوٗدٕ تکرٕ تہٕ۔ یتیٚتہٕ چھ

گَنٛدٕ پاشہٕ تَتہٕ چھُ ماتَمَ۔ یێتہٕ چھہ عائش تہٕ عشرتھ تتہٕ
چھےٚ باکہٕ تہٕ فاقہٕ۔ یێتہٕ چھُ ژھوٚپارٕ گیوٚن تتہٕ ؤدُن۔ ترکن
ہنٛزٕ عائش وآرایچ تہٕ ایرانین ہنٛزٕ وٕدٕ وٕدرچ زندگی
نظرِ تَل اَنِتھ کوٚرُم پننہٕ مُلکچ بدقسمتی پیٹھ اَکھ وُدُنا۔

خاَر، عثمانی آغنٕس سیتؠ رُوٚدُم شہرٕ منٛز کُنھ
اَکھ کرایہٕ پیٹھ تہٕ مال بیترِ ترٛوٚو اَتی۔ دوٚن دوہن
تہٕ اوٚم حمّہ قہٕ پچھ اَکس پیٹھ وہراوِتھ تہٕ رٕتی نوٚموٚتہٕ
آسنہٕ کِنہٕ ؤتھِم سیٹھاہ تہٕ نفاہ تہٕ زیوٚنُم جان۔ یُوّدوے
وَٹھتھ آسِم کافی پوان کَلہٕ دوداہ تہٕ اوسُم تِتھےٚ ؤچھان۔
یِژابہٕ زچ بدلاوہم۔ رُمالاہ تھوٚوُم چنٛدس۔ کھوٚرن لوٚگُم
جوٚراب۔ تہٕ کوٚرُم اَرٕ پاٹھۍ سرانہٕ تہٕ۔ پننہٕ جسِمِ لایِچم
کہرٕ بہیچ تو نِمھٕ۔ کاشرِ شالچ شوٚدُم تمائی گوٚژھر۔ زردٕ
رنٛگہٕ لوٚگُم کھوٚرن بوٗٹھ۔ یہ نظرِ اوسُم گژھان تہٕ
اوسُم مُلی ہیٚنس دِل کران۔ مُلی ہاہ مینٛکُ تہٕ کینہٕ نَکھ مزاہ
اوسُس ؤچھان تہٕ سوچان اوسُس زِ دُنیٚ یہہس منٛز
چھےٚ یِژٕ پاٹھۍ ترژھ زندگیاہ تہٕ موجود یعہ سہٕ لگہٕ ہار
چھےٚ۔ اَتہٕ آسہٕ ؤچھنس تہٕ پھیرنس تھوٚرُنس لایِق
بےٚشُمار جایہٕ اَمہٕ پوٚز ہاوہٕ موکھ اوسُس بہٕ زیاستر قہوٕ
وانَس اَکس منٛز گژھان۔ اَمِس منٛز جِہراہ رُنٛٹھتھ تہٕ
قہوِ پیالہٕ اَتھَس کِنِتھ میٹھ اوسُس شہرٕ پناہ تہٕ لیہ
منٛز گپہ شپہ بنا کران تہٕ قہوٕ چوان تہٕ پیٹھےٚ کنہٕ اوسُس
پننہٕ گژھن والین ہنٛد تماشہ تہٕ ؤچھان۔

دِیان ییٚس سرھِن ٹوپھ دِژ ہرشا آسہٕ تس چھےٚ
زٕز تہٕ تکھران۔ تمہٕ کنہٕ یُوٗت پلہٕ ہیٚم تیوٗت اوسُس
ایرانین نِش لُوٚب روزان تہٕ ترکن منٛز وُوہ بتھان
بہان۔ اما پوٚز پننہٕ فطرژٕ تہٕ خصلژٕ کنہٕ نوٚر تچھ تچھ
کَرن والین رکاٹھی آیرانین جَل فکرِ زِ بہٕ کُس تہٕ
کیاہ چھُس۔ اَمہٕ کنہٕ اوسُس تِمن سیتؠ نرمی ورتاوان
مگر نہٕ اوس یِیےٚ تِمن سیتؠ ہیٚوٚن ڈیٚن نہٕ تِمنےٚ مےٚ
سیتؠ کانٛہہ لین دین۔ تِمتہٕ اُسی پانس تہٕ بہٕ تہٕ اوسُس
پانس۔ کینٛژن جاین اوس مےٚ نیٚبرِ مہ خیٚنٛژ کنہٕ ییٚن
پان بغداوُک اَکھ موتبر سوداگار جتلاوٕ مُت تہٕ
نیٚبرِ مہ خیٚنٛژ وٕرائے چھُتہٕ بییہ کانٛہہ چیز ترکن
دوکھ دِنس لایِق۔ کم کلامہٕ کرنس۔ گوبہٕ بہٕ رٹنس
تہٕ وارہٕ وارہٕ قدم تُلنس کوٚر مےٚ تِمن تیٚشُے نقل زٕ
بڈٕ جل تہٕ سہل پاٹھۍ بنیوس بہٕ تہٕ بیشالہٕ اندرُک
تُرک۔ سلام کرنہٕ بدلہٕ اوسُس وَنان۔ "صباح لر
اخشام لر۔ وقت شریف لر تہٕ خیر اولسون،"

بسم اللہ بدلہٕ اوسُس وَنان " بیورک"۔ کلہٕ
نوٚمراوِتھ تعظیم کرنہٕ بدلہٕ اوسُس اَتھہٕ سیتؠ سلام
کران۔ ریش نہٕ کاسنہٕ بدلہٕ اوسُس مَس کاسان
تہٕ مَس نہٕ کاسنہٕ بدلہٕ اوسُس ریش کاسان۔ بُتھ
ہیٚوٚتُم پھر تھر چھلُن تہٕ نماز اوسُس طہارتہٕ
وَرائے تہٕ گُلی گنٛڈِتھ پران۔

موختصر کوٚرُم پننِس پرتھ طورطریقس
جان پاٹھۍ نقل۔ تُرکی تُرکی اوسُس پننِس

کلامس منز قاری سان " ماشاءاللہ، انشاءاللہ

تہٕ واللہ باللہ " تہٕ ژانان ۔ تسبیح اوسُس نہٕ زانہہ تہٕ

اَتھہ منز ترٛاوان ۔ اَمہ رنگوس قہوٕ وانس منز ٹکن

ٹوٹھ ۔ قہوٕ بناوَن دول اوس پانہٕ پننہٕ اَتھہ سۭتۍ

کیُٛت قہوٕ بناوان تہٕ سۭتۍ اوس " میانہٕ پادشہا

میانہٕ آغا " کرٕتھ پیالس منز پھران ۔ یتھے کنہ

اوسُس نیٚبرِمہِ حیثژ کنہ یُتھ موتبر موٚہنیُو بنیومُت

زِ ہرگاہ قہوٕ وانس منز گرٛن ، سلاح سامانس ، ہونن

تہٕ تمٲرکس ہیپھ کنھ دوہ تھان اُس (تہٕ اَمہ واٲے

اُسنہٕ تتہٕ بنیہٕ کانہہ کنھ دوہ تھان تہٕ) سۭتۍ اُسی

فاٚصلہ بناوان تہٕ بہٕ اوسُس " نہٕ " یا " اَو " وَننہٕ کہ

اَکہ لفظہٕ سیٚتۍ پنُن فاصلہ دِوان ۔

٦٦

حاجی بابُن پٲپہٕ اَکس سۭتۍ نیتھ کرُن

گوڈٕ تسُند کھوژُن تہٕ پتہٕ تس دِل ڈنجہٕ دِژن

وَختاہ اَکہ کوٗڈُم یتھے پاٹھۍ پوٚت تام قہوٕ

وانہٕ منز نیبرِتھ گرٛ گرٕ ھنچہٕ وَتہٕ ہیپھ پوٚتس پتھ

ترین شبُن وُچھم بڈا اَکھ سۭتۍ زان کرُنہٕ موکھ

مےٚ زاگہٕ تہٕ دارٕ کنہ اَتھہ سیتۍ اشارٕ ہاوان ۔

گوڈٕ ڈنگہٕ شبہٕ دیُت سۭتۍ دول ۔ دوٚیمہٕ شبہٕ

کوٚڈُم تاجُباہ تہٕ روڈس ہیوٚ تہٕ ترٛیٚیمہٕ شبہٕ کوٚرسۭتۍ

تہٕ پننہٕ جایہٕ سرٕ کھرٕ ۔ ژوٚرمہٕ شبہٕ کوٚڈُم فاصلہ زِ

ہرگاہ از نظرٕ گژھم از پرٛژھس وَنتہٕ کیا زِ چھُکھ ژانان ۔

یہ سوچان زِ کارس میانس بنہٕ وَسعتھ تہٕ ترٛخ تہٕ

چھُکھ پانہٕ کرِان ، سارِوٕے دوہ ہو کھوتہٕ تُرت پوشاکھ

ٹالی لاگِتھ ۔ بیٚیلہ بہٕ قہوٕ وانہٕ منز ژاس ، وارٕ وارٕ چھُس نچہٕ کُن

پکان ۔ کوچہٕ کس موڈس ہیپھ وُاتھ تیتھے بہٕ قہوٕ والین

نظرٕ دٕلُس ، اَتہٕ کھوٚت وُروسی پوٚٹا اَکھ خوٗبصورت

ہُتہٕ شکلہٕ زنانہٕ اَکہ لوٚے پوش اَکھ گوڈٕ پننس سیتۍ

پھشاہ دِتھ تہٕ پتہٕ تھتہٕ میونھا کرٕتھ سۭتۍ کُن تہٕ اَمہ پتہٕ

دولُن جل جل یہ وُروسی پوٚٹ بوٚن ، سۭتۍ رُدوٕ اُسس

وٕہراوِتھ ، اَچھ چھُکھ ہنجرہٕ یٹٹس کُن زِ یہ کیا تماشہٕ تانی اَمہ

بڈٕ تہٕ اَمہ تُل یہ پوشس تہٕ تھووتم ....

اَتھس منز ۔ بہٕ دوہتس نچہٕ ۔ " ژٕ سۭتۍ چھے خوداین منز

ژرے ۔ یہ کیاہ قصہٕ ؟ یہ ما چھُہ پرکرین ہُند یا جنہ کوٚ ژ

یہ کوسہٕ تماشا ہے چھے ؟ پوشہٕ ہُتہٕ یہ زنانہٕ کموسہٕ

اُس ؟ تہٕ پوش سۭتۍ کُن دٲرِتھ دِیُن کیاہ گوٚو ؟ "

بڈٕ ۔ ژٕ احمق چھُکھہ ، ژٕ بیعقل چھُکھ کنہٕ کیٚشاہ

چھُکھ ؟ ییٚمہ حیثہٕ تہٕ ریشہٕ چھُکھ ہیتھ پاٹھۍ

دراو موٚہنیُو لیتہٕ پیان مگر نتہٕ دُنیہا منز یتھے

چھُکھے لارِومُت ۔ ژٕ سۭتۍ چھےٚ ناخبرے ہرگاہ کانہہ

زنانہٕ کانسہٕ مردس بادم پوش لایہ تہٕ کیاہ گوٚو ؟

بٕ ۔ خبر چھُم ۔ تہٕ گوٚو زِ سہٕ چھےٚ تس مردس وَنان

اَکھ بادم گو ژٕ چھُکھ پرٛژہٕ تہٕ ہیتھ تہٕ بادُم گژھ

ہیٚتھ برابرٕ ۔ آما پوٚز ییٚمہ ریشہٕ کہ برکتہٕ چھُس

پتہٕ زانان زِ کنہٕ ساتہٕ چھُہ ہم اشارٕ ہیوٗر

تہ زالان۔ بادم گوٚمژ کھسنہ ترونھٹھ چھٕ تھفہ دٕہل
ٹھلان گوہ ڈٕ۔

بڈٕ۔ ژٕمسہ کھوژا ٹھتیا۔ نہ چھےٚ اسو منشوٗر زالن
واجینےٚ تہ نہ دٕہل تُھلن واجینےٚ۔ ہرگاہ اسہ
ذکہ دکھ، زاگی ژٕ یانےٚ چھکھ ینس نختس کھوٚتھ
لایان۔ ختہ چھکھنہ ژٕ ژھاے وچھتھ کھیکھ کھڑیکھ
اصلی چھکھ ژھایہ نے کھوژان۔

خانٕہ۔ وونی ییسہ یمی چھہ تہ یمی ضیحی۔ یہ وُنہ
یہ زنانہ پیسہ وونی وُچھم یہ کوہ سور چھےٚ تہ مےٚ
کیاہ پزٕ وونی کرن؟

بڈٕ۔ وُتاوُلی مہ کر۔ ونی کین بڈٕ ژٕتکیا زِ وُنی کینہ
نہ چھٕ موقہ نہ وَرخ۔ ییکاہ ییٚشنس یاگی پزٕ مےٚ
ژھانڈٕ نہ ایوٚب تمل گزارس ییچھ۔ بہ آسہ
تستو گوڈٕ نیچہ قبر نچھ گردنہ ووزل شال
دٕلیتھ پیاران۔ وُنی کینہ نیر تہ
یہ وُنیتھ دٕرایہ سعہ تہ بہ تہ دٕراس یینس ڈیرس
ییچھ۔ بہ سنیوس اتھ قصس سنخ یاٹھو۔ دوٚیُم
پایہ جاٸی ہند کہ بڑ کاٸم یلہ آیہ ژٕ کھوژان اوسس
زِ یہ پایہ جاٸی ما آسہ تس رہنی منشہ سختی تہ حسد ک
نتیجہ۔ مےٚ یوٚ زِینیہ ہنٛد گُدرُن، مریمن تہ یوٚسف
سُنٛد قصہ تہ دلارام ہُنٛد محبتہ تہ مےٚ نُچھس پیچھ
شیرنک قصہ ژٕ بتس۔ گوڈٕ زن سوتیوم ہیو عشقہ نا
حگر خوان جاٸلی کتہ روز ٹتاب، دوٚیُم ونہ لہ سہ بوزہ

یہ بنیس تہ تہ ۵ دِل بدر یازنم ورنہت بصحرا فگنم
(۵ کہ پلوٚتہ لاے وونھ دری یاوِ یسے)
دٕراس دوٚیمہ دوہ ہ وعد منوٚ جوٚب ماژ شایہ ییچھ
اتہ وُچھم بڈٕ ووزل شال دٕلیتھ قبر نچھ پیاران۔
وَتہ ڈٕلیتھ استا نبولکس رتیس فصنہس مزنج مزٕ
کھن تل عشقچ مجلسا تہ بیچھو اسو ماے تہ محبتچ
کتھ کرنہ۔

نچہ ہیتو مےٚ گوہ ڈٕ وعد یوٚر کرنس تہ میانس
استقامتس تاریف کرنی۔ امہ پتہ چھم تمہ عشقہ
وَتہ ہنٛدس بکھتس تہ خوفہ روس آسنس ییچھ قسم
تہ قہران ہاوان یمیسہ مےٚ درپیش اوس۔ تو پتہ ییچھ
نچ آسنہ کر شبہ اس واپنہ تہ چھےٚ ہو رچ یورچ
کتھ کران تہ دوٚیُم" مےٚ چھہ مطبل فقط ژٕ مےٚ
خدمتھا کرنس۔ مےٚ چھکھ بیننس ییچھوک سُند کھوژ
ٹوٹھ" اُمی سنزن یمن کتھن منز آمنہ بنن خالی
گژھنہ وَراٸے، یونسہ کالینہ وراٸے تہ تموک
دزنہ وراٸے بٹنیہ کینہ بوزنہ۔ مےٚ دوٚپُس
"اوٚت تام گوژھانے۔ وونی کرتہ مطلبچ کتھا۔ تس
خوتونہ ہنٛد وَنتم کنٛزہا۔"

یمہ وٹھ وہٹھ کتھ تہ یُس طوطی لبکھا تمہ
بوزنوٚوس تہ کَس تگہ وَنن۔ بوٚوَنو ژھوٚرا ودتھ دوٚپ:
"یوسہ زنانہ ژٕ وُچھتھن بہ چھےٚ تس
داے سو چھےٚ حلب کس اکس دیارہ واپس
خوبچے سوداگرس سنز کوٗر۔ تس چھہ اسن کو رہ واٸے

زِ نیچوی تہٕ ۔ پانس کائس پیٚمہٕ زِ ترٛٹے ریچھ نۆوی مِتش
ادٕ پیٚر تَس میٚنٛز پیٚٹھِ تیوٚت ہُرِ ہتِنہٕ ژٹے آسے ۔
تِس پَتہٕ بیٚہٕ پیٚمہٕ واٗرِث دَر نیچوی تَسِندی کار بار
کرنہٕ تہٕ اَز چھِ رَتَم یَتھ شہرس مَنٛز بُڈِم باپاری ۔
میانہٕ اَمِس آغہٕ باپہٕ یَس شُکرلب ناو چھُ کوٗر کھ
جوانی منٛزے یوٗہے شرٛاہ سداہ وُری شہ اَکِس پیٖرِس
سیتۍ نیچھر ۔ اَمِس پیٖرِس اوس عادَت اَکہٕ نیچھر
دَراے اوسنہٕ بیاکھ نیچھر کَران ۔ شہ اوس زانِتھ
زِ زہٕ زنانہٕ گَرِس منٛز آسنہٕ گۆ گَرِس زیرُر زانِتھ تہٕ گَرِو اَمِس
کَیٚت وۄنِدۍ مزار ۔ شہ اوس دَند دِگہٕ دَراے تہٕ تفریقہٕ
رۄس سوکھ تہٕ آرامہٕ سان دوہ کَڈان یِژھان توٚے
کوٗرن لوکچہٕ زنانہٕ سیتۍ نیچھر یُتھ پٔننہٕ حسابہٕ پٔننِس
اَچھِس تَل تھوٚوِتھ تَس رَچھ کرِ ۔ پٔزۍ پاٹھۍ اوس
بخت بوٚڈ تہٕ نصیبہٕ وول زِمیانۍ آغہٕ باے آیِس بأگِہ
تِکیاز زنانہٕ اَمِس اوٗج تہٕ زاوُج ، اَسہٕ وُنی تہٕ پَرٛ
خصلتہٕ ہٕنٛز ۔ تَس ہِش رٕژ تہٕ شریف زنانہٕ آسہٕ نہٕ دَر
دُنیا ۔ اَمانٛے اَکِس چیٖزَس منٛز رٕلیوو نہٕ ہیمِن دوہن
باٗرِن سِتار تہٕ توٚے آگھسہٕ ہَشِر پانہٕ وأنۍ تہٕ تِمۍ جِتہٕ موٚد
تہٕ پیٖر صاب ۔ شُکرلب اَس بوٚڑک میشُن دوہ دَس سیتۍ
زَنُن یِژھان تہٕ پیٖر صاب اوس ژامنہٕ سیتۍ یِژھان
پانژن وُرِین رۆز بَتہٕ کھسنہٕ وِزِ پَتھ ساتہٕ رَتِمن
اَتھۍ بیٚہِتھ ہُر ۔ اَدٕ پیٚمہٕ زِ ترٛٹے ریچھ برٛونٛہہ کھیٚون
زنانہٕ ہٕنٛد زِدٕ بوٚڑک ژامنہٕ سیتۍ تہٕ موٚد ۔ خوداہ وُلی نَس

پٔننہٕ رحمتہٕ سیتۍ ۔ پیٖر صابنہٕ جاداد کٕ ژۆرِیُم حِصہٕ
توٚر میانہٕ آغہٕ باپہٕ سارِ منٛز یاٹ مکانہٕ ، دانہٕ ، گرُدیٚتھ
تہٕ بیٚیہٕ یہٕ گَرِس آسُن گژھہ تہٕ توٗرُس سورُے ۔ یہٕ زَن
شرعہٕ موٗجوب شُکرلبہٕ ترٛاوُن گوٚژھہ تہٕ نیوٗن ۔ وۄنی یِمہٕ
جوانی تہٕ یِمہٕ شکلہٕ تہٕ یُتھ آسُن سۄنہٕ کُنہٕ تہٕ ما روزِ بیاکھ
کرنہٕ وَراے ۔ یَتھ وأنِسہٕ منٛز چھِے میانۍ آغہٕ باے
بیٚیِن زنانن ہٕنٛد کھوتہٕ سیٹھا گامٕرٛج تہٕ ہوشیار ۔ نوٗد رۆن
ژھانٛڈنس منٛز چھِے بڈہٕ حیسہٕ پَکان تہٕ دِیان چھِے رۆن
کرَن یہٕ نَفاہ ژھانٛڈنہٕ یا ھَقیکنہٕ موکھ ۔ اَدٕے چھِے

رۆن ژھانٛڈان ۔

یِمہٕ شہرکِس جان تھَہوٕ وانس برٛونٛہہ کُنہٕ سون
مکانہٕ آسنہٕ کُنہٕ رۆدی اَسہٕ ادر یِنہٕ گژھن والین خریدار
نظرِ یہٕ گۆ ہیمہٕ یِمہٕ تہٕ رور یاہ تہٕ ھٹہٕ ٹ وراے وَنُن
زِ تِہنزٕ منٛز آونہٕ اَسہٕ ژٹے وَراے کانٛہہ اَکھاہ شۆبہ دار
تہٕ بہلہٕ پایُک بوزنہٕ ۔ تِمہٕ تھَہوٕ وانہُک مالکھ چھُے مے
بوے تہٕ مے نِش چھُ شہ بوان گژھان ۔ اَسہٕ پٔژھ
تَس حیون تہٕ تَسِندِ جوابہٕ سیتۍ گیہٕ آغہٕ باے سیٹھا خوش
تہٕ اَسہٕ گنہٕ یہٕ جایی راے ۔ اَدٕ کیاہ یِہٕے چھِے دلیل
دوہنی وَنتہٕ پانٛے تہٕ پانے سنتہٕ اَتھ چھِمیہٕ رٕژ خدمتھا
کرہٕ ہنزٕ کُنہٕ بِنہٕ !

یِمہٕ اَیہٕ بچہٕ گُمڈہٕ یہٕ کَتھ تجُیسہٕ تِمہٕ تلہٕ اوٗمنہٕ گماتہٕ
زِ چھیکرِس واتہٕ کَنتھ اوٚٹ بیٚہِتھ ۔ یہٕ بوٚزِتھ گوٚس تیوٚت
خوش زنتہٕ کانٛہہ پھاسہٕ کۆٹہٕ بیٚہِتھ آزاد گژھہ ۔ دوٗیِم

ٹھوہ ٹھۄ وَراٴسے تہٕ کیٚنہہ ژۄرِ مۄرِ ٹھونہٕ وَراٴسے
پلوٚ شلوٚ بدلاونہٕ روٚس، سرٹکن تہٕ کوچن منٛز
پھیرنہٕ ٹھورنہٕ لانٛگہ مینیٚنہٕ روٚس ژِ فرہن منٛز اُژنہٕ وَراٴسے
نشرِاکھ کڈنہٕ تہٕ چھوکھ لگنہ روٚس بنیپہ آسائیشہٕ منٛز
تہٕ آسَن واجیٚنہٕ زِندگیاہ۔ بختس پنٛنس چھُس مرحبا
کران زِ آیس منٛز پیٚنیہ کرنٛڈسے

نَح چھُم سیٚتہ تےٚ یِقبال برٛونٛہہ برٛونٛہہ
تیوٚت گوس خوش زِ بچہ ووٚنم خبر کیٚاہ کیٚاہ اورُک
یور تہٕ یورُک اور۔ تسَ کوٚرُم وعدٕ زِ چانہٕ آغہٕ بابہٕ
روزِ قبرِ ہنٛدِس بَٹھس تانی سیٚتہ سیٚتہ تہٕ ژِ تہٕ کرکھ
یِمتہ شوٚبہ تہٕ تیٚتھ راضی"

ڈُ وُژھم: "او بیالکھ کتھ چھےٚ۔ آغہٕ بابہٕ چھےٚ
مےٚ بانٛد بانٛد کوٚرمُت زِ کامِ انٛد نہٕ برٛونٛہہ کٔرتھ یہٕ
چانٛس پریتھ جیریس اُنٛزِ منٛزِ یاں زِ چون حسب نسب جانٛنی
ختھ میتھ، آسُن میتر کیٚشتہ تہٕ کیٚاہ چھُ نہٕ سوٚئےے دوٚیمن سترٕ کرُن۔
ہمکیا زِ تسنٛدی بٔے بانٛدو چھ ساری آشن وأنی تہٕ
بہلہ پاپکی۔ ہرگاہ تم بوزن زِ تہنٛدِ بیٚنہٕ کوٚر پننہٕ
کھوتہٕ لوکس سیٚتہ نیتھر، تم وُچھن نہٕ اَدِ بار ڈبارہٕ
تسَ بُتھِس کُن تہٕ تہٕ اکھنے ماوقتھ، تم تسَ تہٕ تسنٛدِس
رعیتس مارِ تہٕ تہٕ"

یوٚدوٚے پیٚمَن کتھن اُدسہٕ مےٚ برٛونٛہہ بیٚہ
جواب سوٚ چھتہ ٹھوٚومُتےٚ اماپوٚز بختیچ یاری سیٚتہ
آسنہ کینٛہ تہٕ اُدان یلہ آسنہٕ کینٛہ کیٚاہ ترٛوٚدُم زِ یہٕ

ہُنٛد گُرِیلہٕ تہٕ دوٚیمس،" ژٕ کیٚاہ چھکھہ پرٛژھان
مےٚ حسب نسب۔ دُنیہس منٛز چھُسی نہٕ کانٛہہ شہ
یُس نہٕ حاٴجِ بابس زانہٕ۔ یمنہٕ کہٕ انٛدِ بیٚہ عراقکس
آنٛھکس تانی تہٕ عمان سمنٛدرٕ کہٕ اکہ آنٛھتہ بیٚہ قیچا
ڈُدٕ وَنہٕ کِس بیٚپس انٛدس تانی چھُس ناماوار"

بڈٕ۔ زَبرِ گو۔ اَدِ حقص بابہٕ صاحب کُس چھےٚ؟
بٔ۔ بابہٕ صاحب؟ بابہٕ صاحب اوسُم آسن وول۔
یوٚرِ اکھ وہٴبی قبیلہٕ اکھُتُے زیادے ماآسَن
تیٚنٛزِ کاژ تلی دژاہتی۔ کمن کمن چھُ تمی ریش
کھُنٛز مُتہٕ تہٕ دنٛد چھانی ہتی۔
اَمہ پتہٕ ہنا دَم دِتھ کوٚرُم اَنٛدرِیمی کینٛہ قبیلہ
کرون تیار تہٕ دوٚیمس:" ہرگاہ ژٕ میانی ذاتھ تہٕ
میون حسب نسب چھکھہ زانِنہٕ یژھان، ژٕ وچھ
مےٚ، بٔ چھُسے دپان چانی آغہٕ باسے اُسی تِ یا
تسنٛدی بٔے بانٛدو یا بیٚپہٕ کانٛہہ، تھزِ ذاتھ تہٕ جسِس
منٛز واتنےٚ نہٕ۔ تم میانِس تلہٕ پتس تہٕ۔ میانین رگن
تہٕ رُمن رُمن منٛز چھُ پاک عربی خوٚن دَرِ دَو کران۔
میانی جد چھہ اُسی ہتی عربہٕ کہٕ نجد علاقہٕ منٛز کیو
منصوری خاندانہٕ منٛز۔ شاہ اسمٰعیل صفوی پادشاہن
اَنہٕ نٲوی اُسی تتہٕ کڈِتھ تہٕ بسناوِن ایرانکس
اکس رئیس علاقس منٛز۔ اَدِ تنہٕ چھہ تتی لسان
بسان۔ میون بیٚتیمُ جد استر بن خر بن مادیان اوس
قریش قبیلکہٕ بنی قحطان قومہ منٛز۔ کینہٕ واسطہ ورٲے

چھُ میون سِلسِلہٕ بنی ہاشم قبیلس سیتی تہٕ سیّد
سیٚنۍ دُسے نبوّت چھ ذُریتس سیتی رَلان۔ موصوٗف بوزاسلاؔ
منٛز چھُم سارِوے کھوتہٕ بڈ کتہٕ دول خوٗن رَگن منٛز تہٕ ذاتہٕ
کنہٕ چھُس پرانہٕ کھوتہٕ پرانہٕ ذاتہٕ سیتی رَلِتھ۔

بڈٕ۔ ماشاءاللہ! حسبہٕ کنہٕ چھُکھ سیّد تہٕ نسبہٕ
کنہٕ شہزادٕ۔ بس یی چھُ کٲفی۔ ہرگاہ ژٕ یہ
چھُکھ آغز پانے تہٕ چھےٚ یی ژھانڈان دوٚنی
اگر آسن تہٕ یِتھےٚ آسی تیٚلہٕ کیاہ چھےٚ ژسٕ
موولہٕ وُن؟

بٕ۔ آسن تہٕ وَنے۔ وُچھ بی نقد پونسہٕ اَتھس منٛز
نہٕ آسن چھُنہٕ کانہہ عٲب۔ کُس باپارس چھےٚ
نقد روپیہ موجوٗد آسان؟ پریتھ جایہ
چھ میانۍ شریک میون مال لین دین موکھ
واتناوان ستےٚ نفاہ ہیتھ پونسہٕ دوان۔
ریشم، کمخاب تہٕ مخمل چھُس خراسان اندر
سوزان تہٕ تتھ بدلہٕ چھُس بخارا چہ بُستہٕ
انہٕ ناوان۔ میانۍ گماشتہٕ چھ میانین ہارن
مشہد منٛز، سنجاب تہٕ سمور تہٕ کشیر منٛز شال
تہٕ ہندوستانہٕ منٛز لال مُلی موان۔ ہندٕ خانس
منٛز چھےٚ میانۍ سپھر کیپر کیس مالس موختِس
سیتی اَدلہٕ بدلی سپدان۔ بصرہ ہس منٛز یُس
ہندوستانُک مال حلب چھُم سوزمُت، تتھ
مالس بدلہٕ چھم شال تہٕ کٕڈ بستہٕ ہینٛزہ۔ موصوٗف

اگر ژٕ میون آسُن تہٕ میانۍ خُسُرٕ یِتھ چھُکھ ژھان
زانہہ ژٕ بوزتہٕ بڈ بوڈ ماگ دانا اکھ یِتھ ڈوٗری
ڈوٗری چھ۔ یِم ڈوٗری چھ فیصلہٕ سیتی برتہٕ تہٕ
فیصلس چھ سٲری پانے ہیٚلو تہٕ پریتھ ہیٚلس
چھ ہیٚلو دراہیو۔ ہرگاہ یِمن گرٛینٛد یی میانۍ
خُسُرٕ یِتھ تہٕ تنگی پانے بوزنی۔ آغز بایہ وُنی ژٕ تس
چھےٚ تِتھس نفرس پیچھ نظر پیم ژٕ یُس
اگر پنُن آسُن تہٕ پنٕنۍ خُسُرٕ یِتھ جاہ کرٕ تِتھ کُن
وُچھتہٕ گرٕ ژھن تسنٛدی باٗنۍ، تسنٛد گرٕ ی گرٕ
تہٕ تسنٛد اُشناو رِشتہٕ ناو سٲری حاضر ان۔

بڈٕ۔ اَدٕ سہ دہہ ژٕ بوزٕ ستےٚ سوٗرُ سے چھون۔ ژٕ نہس
منٛز چھُ فقط مہر و محبت چھےٚ یوت رُوزُن
اَز راتھ کٲنٛسِتھ پتٲ یِہ ژٕ گھوڑ نکہٕ بہرٕ کوچس
منٛز۔ ژٕ کٕڈ پانے کانہہ وُچھ ژٕ ستےٚ شکر لیٚبہ
سمکھنس تہٕ تس ہرگاہ پانس مرضی آس
ژٕ ستےٚ سیتی رَلنس تیٚلہٕ کُس کیاہ کرِ۔ یودوے
میون یہ وَنُن وُچھ تِتھےٚ پہن چھُ گرٕ ژھان آمادٕ
ماجہ برابر آسنہٕ کنہٕ کرے نصیحتھ اکھ تہٕ
ژٕ تہٕ مانٛز ژٕ گوٗبر میون آسنہٕ کنہٕ۔ پورک سیتی
اُسو نہٕ یس دوہ دَمس سیتی منگان۔ چھکتہٕ ژٕ منہٕ
سیتی منگمس، باقی ہینٛز نہٕ کانہہ غم۔ آغز
بایہ چھےٚ بڈٕ نرم طبعیہ چھُکھ۔ اللہ تعالیٰ کرِ زن
نِچ گرٕ ژھی نے بیدار تہٕ ستارٕ اُسو نے رُت۔"

یہِ وُنِتھ دِژایہِ تِہٕ مِٹے ہتھوپس ژٕ اشرفی اَکھس منٛز۔ سوہ دِژایہِ سوٚنٛزٕ سوٚنٛز پٔزٕرِ تُلان تہٕ یہٕ نۄدُس سروٕ گُلین تل سوچاہ کران۔

۶۸

حاجی بابُن شکرُ لبہٕ سمکھُن

تہٕ نیٚتھرُک سنٛز کرُن

زیادٕ وٕہتس رۆدُس نہٕ گُلین تل کیٚنٛہہ۔ آخر اُسیم وۄہٕ زٕ فرضی کاماہ کرٕنی۔ پانس اُسیم وۄہٕ زٕ بجرٕ ہاوِنہٕ موکھ تلوٚن ہیٚنز، زِنٛدٕ روزنہٕ خأطرٕ پوٚنس ہیٚنز تہٕ سارِ کھوتہٕ زیادٕ تِمس تارٕ کھسنہٕ موکھ حمام گژھتھ بسمہ تہٕ پانس پھلولہ مٹھنیٚنج منوٚرٕ وۄرتھ۔ وتہٕ چھُس پأنی پانس پانے تأریف کران تہٕ وَنان۔ "حاجیا! ژٕ زرٕ کیا بانچھکھ تأرِس ہیو۔ ازٕ کیا تیٚجی بودلس تہٕ تکالیس منٛز فرق کڈٕنی۔ ہاوَنُن کیاہ چھُ جایِس منصوٗری خاندانُک سیّد آسنس۔ شوٗبان ہیا چھےٚ ہاشمی نسب تہٕ قُریشی حسب وَنُن۔"

پینِس رٕ تِس نختس تہٕ یقبالس بیچھوٚ ہزارہ کران کران وۄتُس سَرٕ تہٕ منٛز۔ اَتہٕ چھُس وُچھان عثمان آغہٕ پینِس کُنٛڈِ کیس کوٗنجس اکِس منٛز کاہِ بادرٕکہٕ نفیچہ رۄہ پیہ گنٛڈ دِنس منٛز مَس۔ بٔیکِس کوٗنجس منٛز آسہ میانِہ جُجیرِ دُعا کران۔ دِماغس منٛز یُس وۄہٕ زٕ تھزٕ اوسُم آمُت تتھ کُن نظر کرِتھ گوم یہ ازیٚچ کأم کرنس بیچھ

دِلس سمچھا تیٚچ تِہٕ یہ تہٕ زانِہہ گوٚرُمت اوسُم تی گوٚرُم یانٛزٕ تیٚچ حمام گُزٕ اژِنہٕ خوداہ عثمان آغُن شوبکا میوٚن یہ حمام رٕژُن کُنہٕ تہٕ۔ اَما پوٚز یِتھے مِنے دوٚپُس۔ "میوٚن یہ سورُے مال رُٹھ بنٛد تہٕ مِٹے دِ ہیٚنزاہ اشرفی وۄہٕ زِم یُس گوٚ ہأرِتن۔"

عثمان آغہٕ دوٚپھم۔ "یہ کیا سہ چھُھم گوٚبرا ازٕ وَنان؟ ییٚنزٕ ہارٕ کُنہٕ چھیٚ ژٕ تٔلے بکارِ؟ تہٕ کیاژ بانیٚرٕ یوٚمُت ہیوٚ؟ خأرِے چھا؟ ژٕ ما چھُکھ موٚت گوٚمُت کُنہٕ زارِ ییچھرٕ چھُکھ ہارِتھ آمُت؟"

مِٹے دوٚپُس۔ "نہ چھُس موٚت گوٚمُت تہٕ نہ زانٛہہ ییچھے ہارِتھ آمُت۔ دِماغ تہٕ چھُمنہٕ دوٚلمُت کیٚنٛہہ پٔتیتھ کانٛہہ چھُم عقلہٕ تہٕ گاٹہٕ جارِس مرحبا کران۔ گوڈٕ دِ ژٕ مِٹے ہیٚنزاہ اشرفی پتہٕ وَنے یہٕ دلیل کیاہ چھےٚ۔"

میانہٕ مانگ موٚل اوسُس نظرِ تلے تہٕ وۄہٕ زُم دِنس منٛز تہٕ آسنہٕ کانٛہہ گاٹہٕ بوزنہٕ اَوٕ کُنہٕ کوٚدُتھ نوٚت یأرھٕ حاجتھ تہٕ یہٕ تہٕ دِژاس جَل جلے تَس رۄہ حصتھ ہیٚنہٕ وَرأے تہٕ گُیشرٕ ووٚم خوداییس۔

یان ییرِتھ دِژاس حمام کُن تہٕ سرانا وانا کرِتھ دِژاس تورٕ خوچاہ ہیو۔

ییمہ کامہٕ موکلاوِنہٕ پتہٕ ہیوٚتُن سمکھنُک وَخ واتُن۔ بڈٕ بیقرأری سان اَما پوٚز وارٕ وارٕ دِژاس تتھ جایہ کُن۔ اَتہٕ دِچھم بڈٕ ہیاران۔

حیسہ سان اوّر یور نظراہ گُذراہ دِتھ ژھُکس بۄ تمہ
اَکہ ژٲرۍ بَرِ کِنۍ اندر۔

مکانہٕ آم بڈٕ پسند تکیاز ووہنی اوسُن یہ
بہ پنُن مال زانان۔ بۄ ژاس وُلی وُلی اندر تکیاز بڈٕ
پشد مرنہٕ پتہ اوسنہٕ نیبریمُ بَر ہرٕ راونہٕ آمُت
بجہ پکنووُس بۄ تیتہ یاگھو حیسہ تہ ہوشہ سان زنتہٕ
بڈٕ زندے اوس۔ لوہ کُٹہ بَرِ کِنۍ اندر اژنہٕ پتہ کھتو
اُسو آنگنیچہ ریچہ ہیر کنی ہیوُر تہ ہیر ڈولُن نقش دار
پردہ اَکہ ہیوُر کُن تہ بیوُنُس کھورِ بانہٕ کَدٕ رکس
وُٹس منز۔ اُتھ وُٹس اوس قندیل دزان تہ زنانہٕ
کھورِ بانہٕ کَرِ تام تہ گاٹم اَتہ نظر۔ اوّت تام اوسُس
بۄ ژورو برو کنہ ژامُت۔ بجہ بہنووُس اَتی تہ
پانہٕ ژایہ مائکلینہ شیچھ ونہہ۔ مےٚ گیہ کنَن آوازاہ ہش
تہ یہ اُس یمنے کھورِ بانہٕ واجنین ہنز آواز۔ بہ بجر
پتہ کِنۍ آسم واریاہ اُچھ مُدے گنڈتھ وُچھان
تہ تمہ تہ آسہ تمے کھورِ بانہٕ واجنیے۔ چھیکرس
مُژ روُک وَڑ کہ کو تجک برتہ چھُم بڈ اُتھ پتہ
اندر اژُن ہاوان۔

یوت یوت بۄ بڑونہہ کُن ہیوٗ تنس پکُن تیوٗت
تیوٗت چھُم دِیچھ دُبرائے تیزان۔ عناصیر ٹھوٗم ڈنجہ
تہ نالہ ہُتند پہ شاک اوّر یور شیرتھ کرتھ ژاس بڈ
گوہرسان کُٹھس منز۔ اَتہ وُچھم بس اکھ شہزادٕ
کُٹھاہ وُچھم شیرتھ تہ بیرتھ۔ رُت وُٹھرُناہ

اوُسُس ژٲوِتھ۔ جایہ جایہ گاٹم معہ للہِ خان پوش
نظرِ تہٕ ژوہ یارۍ وُچھم ریشمی پردٕ الاُندی۔ ماشوق
پنُن وُچھُم ہیر بعون تمہ پردہ کوّرمُت تہ صرف آسہ
تسنز کرٕ ئہینہ ہرنہٕ اُچھ بوزنہٕ یوان۔

پنجرس نِکھ کو تجس اُکس منز بہتھ ہوو نم اَتھ
سپنو ز "بہتھ بہہ"۔ مےٚ دوپُس "بہمہ کھوت کیاہ
رُت آسہ میانہ خاطرِ نوکر سند یاگھو روزُ بۄ
بڑونہہ کنہ تہ ـ

گنڈتھ ہوُل تہ ژٕ بہنکھ پادشاہ سند یاگھو
بڈٕ کُداہہ سان کوّڈُم کھورِ بانہٕ کھوروٗ منز
تہ ادبہ سان بہوٗ ہنس ژانہٕ کوّتھ کرِتھ تس بڑونہہ
کنہ۔ بۄ چھُس اُمس بڑونہہ کنہ تم ناز تہ نخرہٕ تہٕ
سعہ نیرز می تہ ٹیشتھ تہ یتھ ہاوان زونہ تہ یانی
ژہ تس چھُم ہوان اَشناہ چھُس کران۔

یُتھ کال بہتھ اکھ اُکس بڑونہہ کنہ تہ
رِچھ ادب رچھنس تہ رسم تہ رواجن بہتھ کتھا کتھا
کران میانی ماشوقن ہووینہ دایہ عاشقَس اَکھ پتہ نیبر
نیرُن تہ واوِچ ژلنہ کیہ ہتہ ژلُن بُتھ بہتھ پردہٕ تھوّد

تو گفتی گشت طالع آفتابی
کہ شد از طلعتش روشن در و بام

بخود گفتم شگفتی را ندیدم
بتابد آفتاب اندر دل شام

دو زلفش تا سراپا از سر دوش
ہمہ چین و شکنج و حلقہ و دام

نہ ہرگز چون رخش فردوس خرّم
نہ ہرگز چون قدش شمشاد بد رام
ندیدم ماہ را از سرو گردون
ندیدم سرو را از سیم اندام
نگہ دلدوز تر از تیر رستم
مژہ برگشتہ تر از خنجر سام
دہانش غنچہ را ماند ولیکن
نباشد چون دہانش غنچہ بسّام
بزلفش ہرچہ درگیتیست چنبر
بچشمش ہرچہ در آفاق اسقام
دران یکشہر زندہ دل بزندان
درین یک ملک تقوی کار بدنام

دراصل اوس تُشند بُتھ بیھٕ پرد تمُن تہٕ خوتُن خبر زِ ووہ نی چھُنہٕ اَسہ یانہٕ وأنی کانہہ ووہ پراز پیٹھ پوزا کرن وألی سیندی یأٹھو یُس یہ تلسن نمان چھُ ووٚ ھتھس بہٕ تہٕ تس ترونیچھ کنہٕ سُنجِدس پننُ ماے محبتھ تہٕ لول ہاونہٕ مو کیھ چھُس بہٕ اُمیس بدٕ تکن گرٕی تہٕ چالاکی سان تیتھ یأٹھو بلایہ لگان زِ کانہہ شکھاہ رۆد سُنہٕ میأنس عاشقٕ آسنس مژ اماپوز وارییو وجوہا توٚ رکھنہ رۆزنہٕ بدٕ پسُنز تہٕ مونٕد تسُنز یاداوری تہٕ ثنا کرنہٕ روٚس تہٕ واتہٕ ہیٚس تہٕ تی کرُن۔ چھیکرس بنوونس پننیو مو ختہٕ کھو تہٕ مولیجہ کتھو سیتھو بہٕ خاص پننُ تیرہ بوج تہٕ یار۔

دیان چھُم :

" بہٕ چھُس خراب حال گأمُت تہٕ دِلس چھُنہٕ قرار کینہہ تہٕ۔ واہی کیاہ وَنے۔ خبر کُنہٕ اُچھ لگِم زیتھ حالس واتُس۔ حالِ حأران گیُس۔ ژٕ تُے نِش کیاہ ھتھو ووہ نی ژٕوِر۔ میأنس تس جنت کار خاندار پشُنز وراثت تہٕ میون داج یُس یُنزِ کریأٹھو بدٕ بوٚد رقم چھُ واتان وہ چھیتھ چھُنے متے لکہٕ جماھتا اَکھ تیتھ یأٹھو اَگاد گأمُت زِ بہٕ ما گژھ مرُن۔ اُشناوَن زنتہٕ سے بیھٕ کانہہ حق چھُ تم رچھ سأری مے پننے مال زانان۔ بأے تہٕ چھ تی کران ییتھ منز تمن پننُ فائدٕ بوزنہٕ یوان چھُ۔ ہرگاہ رۆن ژھانڈنہٕ چھُم نیران تیتھ یأٹھو چھ یُنشہ بیھٕ پشین تراوان تہٕ بیمأل لاگان زِ بھنبہ نعبہر انہٕ ہین وُشکہ ٹوکر ادلہٕ بدل۔ مے چھُ دژ یے سُنند اَکھ نیچو قأجنو۔ سُہ چھُ دیان زِ ہرگاہ متوٚرس سُنند کانہہ اُشناو تسُنز زنانہٕ پننُ پلو بیھٕ تراوِ شرحہٕ موٚجوٚب چھُنے سہ زنانہٕ تس حقہٕ شفکی یأٹھو کھسان۔ ریسنو سُنند بیاکھ اَکھ اُشناو چھُم مُدے دِرامُت تہٕ سُہ چھُم وَنان زِ " ژٕ تُے کھسی نہٕ جاداد منز کہیں "۔ تہٕ سُہ چھُم یژھان مُقدمہ کرُن یمہ چھُس پیمہ وے دوہ لابو کنہ سیٹھا تنگ تہٕ دِل موٚلوٚل گمُت۔ دیان چھُس ووہ شفاہ کدٕ ہا تہٕ ارامہ کرنہٕ مو کیھ چھُس پھیپھہ کران۔ اَمہ ووہ نٕد مزہ تلہ مو کلنہٕ مو کیھ آیم فقط اکے وَتھ بوزنہٕ، زِ

رژن کر۔ اَدٕ حوٚ دایِن سوزُکھ تٕہ میانہٕ خاطرٕ ظاہر
آسی نہٕ وۄنۍ میون یہ حال بوزتھ دِلس منز کانہہ
شکھ وُکھ روُدمُت۔"

اَمہ پتہٕ چھم وَنان "نیتھر کِس چھُ سورُے شرٕ
کرُتھ۔ ہرگاہ ژٕ تٔے مرضی چھِے تیٚلہِ چھُ اَیارٕ یمِس
کھٕٹھِس منز۔ قاضی تیار اُسی پتھے تٕہ میانہٕ طرفٕ کرٕ
وکیل نکاح مکمل۔"

یوٚت وَن یہ مالہِ اندنس بیوٚٹھ اوسُس نٕہ یہ
تیارے۔ وانیجہ چھم پتھ پانژھ دٕبرارے گرٕ ھان
زنتہٕ اَسمانس تٕہ زمینس منز باگ اَلوند اوسُس
اَماپوز ہوش تٕہ عناصر ڈلنہٕ ورأسے رُوٚدمس
یہٕ اَمس موقعس وُچھتھ کھٕکھن تہٕ اوٚسرٕ کران تٕہ پٔتن
ماسے محبتھ باگران۔

یہ اُسی پرٕ تھ بیتاب زبہٕ سوزنس یکدم اَمس
قاضیس نِش۔ قاضی اوس پانس سیتی منشاہ اکھ
تہٕ اوٚنمت یتھ شہٕ میانہٕ طرفٕ وکیل روز ہے۔ اَمہ
کوڈ قبالاہ چھنڈ منز یتھ منز شکر لیبہ ہندٕ سارٕ
داجک تٕہ جاداد ک تفصیل لیکھتھ اوس۔ اَمہ پتہٕ
چھم پرٕ ھان "وَن سہ دُنی کین کوتاہ مہر دِکھ ژٕ
یمس دید صاٰبہ نہٕ پتہٕ کوتاہ دِہس؟"

مٔے دیت ہناہ دَم ہیوٚ تٕہ عائشہ جُجیس
جواب دیتمت اوسُم تمہ کھوتہٕ زیٛت جواباً تو گمنٕہ کینہہ
تہٕ تہٕ دوپمس" وُچھو حضن! تجارت بیشُن چھِنہٕ سرمایہ نقد

یوٚنسے یوت آسان۔ مال تہٕ چھکھ آسان تہٕ تتھ منز
تہٕ چھِ شیکھے آسان۔" بدٕ وِ وستادِلہ کأم ہیٚتھ تٕہ
بانبرٕ نہٕ دراٚے چھکھس وَنان۔" یہٕ تہٕ حضرت دمہ پٔتن
مال اگر سوٚ تہٕ یہی کرٕ۔"

قاضی دوپھم "یہ گیہ ہنا ژٕ ہیٚبہ پہن شمھاوتھ
نہ منتہٕ ہیٚیتھ افراطس کأم تہٕ نہ منتہٕ درتاوٕ تو کمی۔
لَا افراط وَلا تفریط۔ اَبہ کرتھ نقدِے کینہہ ھا
آسُن۔ اَدٕ حضن تہٕ توہہ کوتاہ مال چھُ ایتا نبولس منز۔
ژٕ تہٕ ما آسکھ پیتہٕ دور بیوٚٹھ کنٔے پوٚنسہ ہیٚتھ یور
کاروبار کرنہٕ آمُت۔ ییہ وِتی ژٔے وُ دنی کین نقد
یا جِنسہٕ رُنگو چھُے تہٕ اگر اَمس دید صاٰبہ ہندس قبالس
منز لیکھناوکھ تتے چھُ سیٚٹھاہ۔"

مٔے دوپُس "اَدٕ حضن، تیٚلہِ وُچھ یہٕ۔ زرٕ ھا
کرِو قرار۔" اَمہ پتہٕ چھکس پانی پانس سیتی حساب
کرن وانلی سٕندکر پانژھ زنتہٕ فِکراہ کران۔ اُنی دوپمس
"یکھو حضرت ہیٚتھ اشرفی نقد تہٕ ہنزاہ اشرفی
جِنس۔"

یہ بوزتھ کوٚر زنانہٕ تہٕ قاضی پانہٕ وانی صلاح
مشورٕ۔ قاضی گوٚ تس شیچھ ہیٚتھ تہٕ زٕھتُوٚ ژٕ ہتھ کلا ما
کرِتہٕ پتہٕ اَدٕ کأم اَندٕ نیج خبر ہیٚتھ۔ اَمہ پتہٕ تناؤکھ
دوہہ شوہے دَرین ہندٕ رضھا موجوب قبالس مہر
ایجاب وقبول سٕندٕ وکیلن ہندٕ دٔسی تہٕ شرح موجوب
آسے نکاح یرہٕ۔ اَمہ پتہٕ اَدٕ اَبہ اور یور مبارکھاو بارکھا

ته کرِنہٕ ۔

نکاح پرنِچ بارہ تہٕ موہینزِ پیٹھ بیتر
دِنس دُچھمنہٕ کینہہ تہٕ پتہ بُردِتھ تہٕ پننین جہِرن
منز واتھ عثمان آئنہ گھرہ کھ بوزنہٕ تہٕ ذلہ کیاہ
زاہن دی ینزہ تہٕ ترکی پنٕدہ یاٹھ تہٕ دہ بہٕ دار بزرگ
پنٕدہ اندرٕ ہے بڈٕ ویقار سان بنچ تیرین شرلیف
منز تہٕ وصل یصل وصلاً فھو واصل وذالک
موصول ۔

الف در دو شاخ الف لام شد
کلیدی بقفل زرخام شد

۶۹
حاجِ بابُن چھُہ کینہہ بوڈ موشُونُن

تہٕ ناماوادی کُنہ بلا یہ منز میٖنہٕ ۔ یُن
کُنہ کال کُنہ صحت نیٖوم زِ کوڈ چھُہ شیخ بلایہٕ
منز کھسیومت ۔ چینکی اکی داہہن چھےٚ عقلہٕ منز کنہ
وُذہٕ مرز "ہرگاہ ہوتنگ وایخ تہٕ اُشک مرزے یوت
آسہ ہا کھیؤن چوٗن تیٚلہ آسہ ہے نہٕ کھینس چینس
برابر بٔنیہ کانہہ رزٕ کٲم تہٕ پتھ کانہہ آسہ ہا پتھ
وِز کھیوانے ۔ مگر میاٚنس تہٕ ہضمیتھ کین سارنے
اوزارن اکھےٚ سارنے دستہٕ خانن تہٕ چھےٚ کٲم کار
آسان کرنی تہٕ ہم تہٕ چھ امہ کیس حُسن و قبحس منز
شریک "۔

یمی چھُہ زنانہٕ کرنس تہٕ ۔ ہرگاہ زنانہٕ کرنی نالہ مَتہ
تہٕ موہ نہٕ مسیٹھی یاتی کرُن آب ہے تیٚلہ کیاہ اوس
دِنُن تھ ۔ مگر اُشناوَن ہُند ہشرہٕ پنٕدٕ ورن اپنی تہٕ
بٔنیہ بٔنیہ کنہ تہٕ چھےٚ آسان ییٚن نیٚتھ کیس پھرُو
یا بچٕھس پننس سیٖتی واتھ چھُہ آسان امی
تلہ چھُہ نیٚتھرک رُت یا مُچھ آسُن نُنان ۔
نکاح کرنہٕ پتہٕ کینہہ دہ کُنہ صحتہ پتہٕ
ئے پننہ منزو یا دِمی اشیخو پننین اُشناوَن ہُند
خسد چھُہ کینہہ چھ تہٕ خاص کرتھ تمن منز پننہ تقہا موکھ
فِتنہٕ فساد تلُن واچھن تہٕ تمن حرکتن منز تمہ تمہ
ہٹہ تہٕ لکہ روس کنہ بوزناوان زِ سےٚ دپتھ پہ چھس
زنچ آہس منز ولیہ امّت ۔ تس آیہ پتھ منز مصلحتہ
بوزنہٕ زِ نیٚتھرک یہ قصہ بٔنیہ اَسہ بڈٕ بوز شوز سان
تُسند پابین نس ویرزہ ناوُن تہٕ دٕپُن ۔ "یُوت سے
آسہ یہ نیٚتھر شرعہ موجب کورمت چھُہ امایوز منز
مرضی تہٕ کُنہ آسخ ۔ تہنزن کتھن چھُہ اثر گوہ بہ
تہٕ بٔنیہ چھ آسُن واکُلہ پوت و تیُوت پزٕ اُسہ تمن
سیٖتی رزٕ حربہ یکُن تہٕ رَم راضی تھوٚو زِ ۔ " دُنیا دٲر
ذاتھ کرُن شوہر ےِ زِ بغداد کیس اکس آسن
واٲلس خوجہ سوداگارس سیٖتی چھُم نیٚتھر کرُن تہٕ
سیٖتی کرُن یہ کنہ باپس اکس تہٕ کنن تہٕ بووِس
سوٗرے بہر نوٗرہ کین نٹہن بیٚچھ یہ کنہ کھالہٕ موکھ
کورُن سال ذیُن تہٕ مشخص پتھ پننین کیو دو ہرن

ہاوہاز یہ نیہتھر چھنہٕ بُلی کینہہ تہٕ۔
یہ گوس اَمہ سیتھٕ بڈٕ خوش تیکیاز شمے دوپ
بہٕ یمہ پانہٕ اَمہ کنہٕ آسن دول بوزنہٕ۔ مے ہیوٚت
گرٕ موہرہنوین نش رنگہ رنگہ تھزر زٕمن۔ گرٕ چھہ چھر
کرِم صاف تہٕ نو۔ تھوٚ پیٹھ سالہ تہٕ سوٚدہٕ تہٕ رٕوِ پُکٕ
تہٕ شیشہ کامہ واجنہ رکابہ ہسرٕم ملی۔ یمو مٕنز کُنہ وم
زٕ ترٚمے رکابہ بِنہ موکھ تُرٕ چھ تہٕ تیار یمن موٚ خنہ
جرٕ نووٚم۔ بڈٕ پینڈس کھور پانس منز کھور تراؤنہٕ
پٕتہٕ دوٚ ٔم تَشند چھہٕ تہٕ لاگہ ناٹلی۔ تمس مرحوٚمٕ میٚند
پوٚہشاک اوس وٚچھنس لایق۔ یوٚ سہ پینن تہٕ خوش خوٚ
ہنٚد اوسُس صوٚندھا اکھ بٔرٕ تھ تہٕ تٔسند موٚنڈ ہٕنند
وٕنہٕ کنہٕ اوسُن یہ سورے ور اتنس منز توٚرمٕت۔
سالہ برونٹھ تھووٚم مکانہٕ شیرٕ تھ تہٕ ہیرٕ تھ۔ بڈاتی
ناٹود کوٹ آسنہ کنہٕ یُس ہنے تہٕ زٕے پانس کوٚرم تمہٕ
سیتٕ اوسُس پٔرزی پٔاٹھو بوڈ موہرہنو سے بوزنہٕ
یوان۔

ریتہ ونو وٕ زٕ سالہ برونٹھ گوس زنانہٕ ہنزین
باین سمکھنہٕ۔ یوٚ دوٚے اَندرٕ کنہٕ باتبر یوسے مے
اوسُس اَمایوٚز بڈٕ پینڈس ساز و سامانہٕ واٚپس گرُس
کھسیتھ پیٚیلہ مے تہنٚد موہرہنو وٚچھنو کھور کر
رٕٹنہ آے تہٕ سیٹھا نیرزمی سان رؤدم اَندرٕ ٹیکو
وو دٕنی، بہٕ چھُسنہٕ وہران گنہ۔ گوٚی شیرٕ ہنہ بوزٕ تھ
چھس وپھٹان زٕ یہ تہٕ چھُ یٔتن سوار وچھتھ بولیہ تراوان

گرُس کھسیتھ پانس پٕتہٕ پٕتہٕ تکہ جماتھا ٹِکنس
پیپھٹ پٕچھس اَندرٕ کٕ اَندری پھولان تہٕ کانہہ تہٕ چھُنہٕ
پانس برابر فکر کھسان سے تمنا داری مٕنزنے گرنھکھٕ مس
مرداہ چھُکھ سوداگر بدولت بر سمی مست نگر دی مردی
زیادٕ منز اوسُم یوان تم تکھ وٕچھتھ یم
بغداد چھ وٕ تہٕ منز بنہٕ شہر کرٕ وٕتہٕ بانج اَسیم رؤدی مترٕ
پیٚیلہ تمن اوسُس ملک شکر زچھ، زٕ ھینو منز بمٕد
ٹو پہ تہٕ جہ را یو روٚس جُتھر کھمہ رن وٕ چھانٕ
تہٕ ترٕ کن ہندٕ آیہٕ اسیم پننس زاوی لس تہٕ شمی
یہ شاکس کُن نظر یوان دیان اوسُس زٕ ظاہر چھہ
یم مے پرٕ تھ کرنہٕ موکھ سمکھنہٕ آمتہٕ۔ یہ چھُنہٕ خبر
تم اَبیا مے پرزٕ ناوان کنہٕ زٕ اَمایوٚز یانی تم مے وٕچھان
اَسی بہٕ اوسُس مچھ ہور کُن پھران تہٕ بنسیے دستارس
چھہ غش تہٕ اچکنس تہٕ زادر پٕتہٕ برونٹھ وٕچھان۔
آشنہ ہٕندین باین سمکھنہٕ تلہ وزاو تمہ کھوٚتہٕ جانے
تر یہ بہٕ سوچان اوسُس۔ زانہٕ خوداہ میون تہٕنٚد
اَشنا وٕ بننس پیپھٹ گیاز گیہ تم خوش تہٕ شانہٕ ووٚگلیکھ
پانہٕ کاروبار وٚالی آسنہٕ کنہٕ کرٕکھ فقط لین دینس
تہٕ نفاہ نو قصانس پیپھٹ کتھا باتھا۔ مے تہٕ
ہیوٚت یٔتن یان یمنے منز گرٕ نیز تہٕ بہنو مکھ زٕ بہٕ تہٕ
چھس آسن دول۔ اَمایوٚز پیتھ کُن اَسیم پٔور ہیس
زٕ مُیمہ ساتہٕ یم بغداد، بصرہ، عربستان تہٕ ہندوستان کٕ
مالچ یاتہٕ کین چیزن ہنز کتھ باتھ کران اَسی بہٕ

اوسُس عادتہٕ موجوٗب فقط آنہٕ آنہٕ کرٛان تہٕ زیادٕ اوسُس نہٕ کُنھتَن اَنٛزرٕ مَنٛزٕ گرٛژھان تہٕ یُسان یُتھنہٕ خبر نہٕ آسنہٕ کِنہٕ وٕژھ گرٛژھِم تہٕ پییم رٕب لدنہٕ۔

اورٕ یور سمکھنہٕ پتہٕ پِمہٕ کامیوٗ پیتہٕ اُسس دوہ نی بیاکھ کأم باقے۔ سہ اُس یہ زٕ عثمان آغٕنس پننہِ نصیبہٕ دأری ہُنٛزٕ شیٖچھی وَنہٕ تہٕ تَس سالس یُرٛژھن۔ دُل مُلس منٛز چھُس زٕ پرٛژھسہٕ کینہٕ تہٕ کھوژان اوسُس زٕ وٕژھ گرٛژھمہٕ گرٛژھنہٕ۔ یوٗدوے عُثمان آغہٕ زٕ بجور ژھوٗپ اِنساناہ اوس اَما پوٗز تَس پیٹھ تہٕ اَسمنہٕ یَرٛژھ تہٕ دِٕیُم۔" دُنی کین چھُ جان تَس نِش لوٗبے روزُن یوٗت تام بہٕ پننہِ جایہٕ پیٹھ کھورٕ دٕرراوہٕ تیٛہ بیمہٕ تہٕ کھوژنہٕ وَرأے ہنیرٕ کأم پیٚتھنہٕ۔"

١٦

حاجؠ بابُن ٹھرزٕ تہٕ بجرٕ ٹھیکُن

تُسُند بلایہٕ منٛز سنہٕ یُن تہٕ شکولہٕ سیٚتی ژھوٚکھ سال ژیٖت بڑٕ حَسیہ تہٕ زٕ یہ سان تہٕ اَمہٕ تُلہٕ نِسیوٗ میون بجرٕ تہٕ آسُن سارِنے۔ سارِوے کامیوٗ تُلہٕ اطمینان سان موکلیتھ چھُس دوہ شفا کٔڈتھ عأش و آراماہ کرٛان تہٕ اَکھتے اَسی تکھ دوہ نی میانہٕ گرٕ خرچک تہٕ کھین چینک پننہِ پننہِ جایہٕ پھِران تہٕ اَما پوٗز زمانہٕ ہِنٛدِس پیٚٹھس پیٹھ میون یہ اَپیر تہٕ ٹھیکُن اوس مےٚ اَندرہٕ کِنہٕ

سَنہٕ پٲٹھی دِل موٗلوٗل تہٕ دوہ کھ زد کرٛتھ۔ مےٚ توٗرٕ فکرٕ زٕ یہ عأشہٕ بجہٕ دوٚلمت اوس، بورُک دوہ دیاژ اَمنے یاژ چھُنہٕ ہشر نہٕ آسنُک وجہ۔ اَمہٕ وَرأے تہٕ پچھتے واریاہ کنھہٕ یمن پیٹھ اَسہٕ دوہن باژن۔ وٕژہیہ کِہنٕز لَبِٹ دِٕیُم یأژ یا تس سیٚتی زٕ" سہ بڈٕ کوتاہ حلیم شریف تہٕ کلینگہٕ دول چھُ اوسمت یُس سارِ دُمہٕ فقط اَکی سے کنھہٕ پیٹھ زمانہٕ سیٚتی ہشر چھُنہٕ رُوٗدمُت۔ اَما پوٗز میانہٕ یرٛیتھ کنھہٕ اَسی نہٕ اَڈ سپدان تہٕ اَسہٕ دوہ شوٚبے منٛز اوس یرٛیتھ کانٛہہ پننس اَڈس پیٹھ شینکرٕ نی مکٕژ ہش روزان۔"

خأرٕ، مےٚ اوس دِل یژھان زٕ دولت اَکھہٕ مینہٕ سیٚتی ژراوہٕ نہٕ اَکھہٕ منٛز کانٛہہ تہٕ عأش تہٕ عشرتچ کأم دِٕیُم پننین شہرٕ یا جیٖن نِش گرٛژھتھ تھیکہٕ تمن پنُن بجر تہٕ آسُن تہٕ سیٚتی وُچھ عُثمان آغہٕ سُند تہٕ بہٕ وُچھتھ راوُن۔

یہ زأنِتھ زٕ یرٛیتھ کانٛہہ چیز چھُم وارٕ وَنہٕ بیتاب دِلن ڈولُس تہٕ پتہٕ سیٹھاہ موکلُن یوہ شاکھ نالی لأگتھ کھوتُس بڈٕ سپدِس اَکس رییس گرِس تہٕ دٕراس پننہِ معہ ہنزی ہیٚتھ گر بارٕ وقتہٕ تیتھ واُلدہٕ شنہٕ کاروان سرِ یہ کُن ییتھ منٛز جمہ قہٕ کینہٕ دول تنِتھ گوہ ڈٕنکہ دوہ ہہ ژامُت اوسُس۔ بَرٕ اَندہٕ اَژنہٕ وِزِ یرٛزٕ نوٗوُس نہٕ کانٛسہِ۔ خریدار آسنہٕ کہ بژانش کوٗرہم بڑٕ ترٕ کوٗ۔ بہٕ چھُسکھ عثمان آغن

نیب پرٛژھان۔ میانہٕ زٕ فرٕد وٕہرٕ دوسریہ ہانٛدٕرس
زٕنگنس منٛز اپرائی نِماز راد تہٕ بہٕ بیوٚ ھتٕس اُٹھو
پیچھٕ بیچھٕ ہیے نفسس جٕچیر بٕڑ کھ تموکاہ، تہٕ
اُنکھ مےٚ بڈونٛھ کٕن۔ اُتھی منٛز بیوٚ عثمان آغہٕ
وٲتتھ۔ اُمی پرٕز نوٚ وسیدٕ بہٕ کیٛنہہ تہٕ۔ نِماز رادٕ کیس
کوٚنٛجس اُیس بیچھ بیٛوٹھ اوٚبہٕ سان۔ بیٚلہ وعدٕ
کتھا باتھا ہیٚنز کرٕنہٕ تہٕ یہ چھوٚ اُچھن موٚرن زٕدان
تہٕ مےٚ کٕن وُچھتھ راوان ہیوٚ۔ اَمہٕ پتہٕ رُوٚدس
نہٕ پانس اتھ تہٕ زٕ جس کرٕ کیہہ ہش نیٚبرھ تہٕ:

"تیٛ ہمیٚرکھوٚ دایس نیچھ ہیسہ۔ چھکہ زٕ وارٕ کاہ حاج
بابہٕ۔ تس وراٛے چھکھے نہٕ زٕ بیٚنہٕ کانٛسہہ" تہٕ ہیوٚتن
بہٕ وونٛتھ اُسن۔

پتہٕ ٲسے کتھا باتھا کرتھ چھُسن بہٕ یہ پیٚن
سوروے حال تہٕ تمن پنٛنس منٛز اشرفین ہنٛد فائدٕک
قیصہٕ تہٕ بوزناوان۔ اَما پوٚز بیٚنہٕ گاٹجار تہٕ وَرتاو کٕنو
باسیوو نہٕ تس یہ میون قیصہ پھرُوٚر۔ یانی میانہٕ
شُہرہٕ باجیو زون زٕ اکھ بدٕس دستارس تل تہٕ اکھ
معمولس جیوٚ عنس منٛز چھُ حاج بابہٕ ذٲلتھ تہٕ یم حوق تہٕ
معمولی بیستر چھُ اُمی سیندی، تمن لوگ حسد چھ
تہٕ زٕ شکچھ زٕگہ درٕسہ۔ ہیٚنز دعہٕ زٕ تموٚ دُشمن دارکھ
تہٕ حسد ورتاوُن تہٕ کانٛہہ تہٕ آب وتاباہ رُوٚد کٕھنہٕ اُچھن منٛز
مےٚ زون زٕ بابابہٕ غلط کوٚرتھ یور آکھ۔ مگر
وعدٕ تہٕ اوٚسُس بہٕ یہ کار کرتھ گوٚمت۔ دپیوم کنہٕ
باگٕھو تَر لہ ہا اَمہ وعدٕ لابہٕ منٛز مگر انٛدیوم نہٕ۔
اَکھاہ چھےٚ وُنان: "پوٚہنے چھاسہ سُہ ناوٕد
کوٚٹ حاج بابہٕ پیشند لکھ وُنان چھ۔ بہٕ زٕ سےٚ اُمس
مارُس جہنم۔ اُمس کران ماجہ پیٚھتیوٚ تحقیقو"

بیاکھاہ ووٚدتھ۔ "ہیا استغفار تھوکا!
جان ہاکوٚرتھ۔ تُہیہہ تو سےٚ ترکن ہنٛد سے
ریشتس چھوٚرن۔ اَمہ تہٕ تنگہٕ جاینس ریشتس پھر
کرٕن۔ تہٕ دُچھو دستار کیاہ چھُسن بڈ پوٚٹھے دِتمت
کھلیوٚ مرہ کیاہ چھُس پیزارہ نکن تہٕ پیچھ پیچھے گیاہ
چھُسن جٕچیر اُسٕس تل ژُھر۔ مالی دلن آسنس تہٕ یم
پچٕر خابس منٛز تہٕ وُچھمیٚتھ"

یہی وٲنی دنی کڈنہٕ تموشہرہ باجو مےٚ لیکھو پیتھ
توزٕھو تہٕ شیخ بدرو بوزنادہو بوزناوہو ممناہ ناتہ پھے۔ بہٕ
دوٚ ھتس تہٕ بیٚنہٕ بجر کٕنو منتہٕ اُنتہٕ یمن روبرو کھیٚن
لعہ تہٕ باگٕھو کھونتس کرُس تہٕ اُتھی کرٕ کیہ نادِس منٛز درا
نیبر۔

نیٚبر کیٛتھ زارہ یمن لیکہ پونٛشہ۔ اَمہ پتہٕ بیٚلہ
ہنا جیسہ ہیوٚ پھیوٚرس۔ یانی پانس چھُس دپان: جان ہا
گوٚے بابا، کوٚرہیا زٕ سےٚ پیٚتھیوٚ تحقیو۔ زن تہٕ بیٚنہٕ
کانٛہہ کام اُسےٚ یور نےٚ پھکھ۔ جان کیاہ کوٚرہے
زٕ سےٚ شوٚ بہی۔ کولہ زٕ سےٚ گوڈھی اُچھ کڈنہٕ پرائتھ۔
ھتس تہٕ ناوٕ دنےٚ مرن مباوٕت نےٚ کوٚرہے۔ اَکھتے
کوٚرہے کمےٚ نہٕ

سگ فربہ نہ بنجہ گرگان

باسلامت یقین بدان نہ ہد

شہری خام از کف گردان .

بیش از دزدی و کتک بخہد

" ژٕ کرٕ بٔنتھ کھ انسان ؟ ہٲے افسوس ! ہٲے افسوس ! کران گژھ ژٕ پژھے پتہٕ غلطی تہٕ کھیوان گژھ لسکہ تہٕ تھوکہ ، دٕپہٕ سیدٕ کھ تہٕ عقل ییی خسرٕ کیاہ ؟ چانس اتھ ریشس پیٚس ژٕن ژھرٕی آلہٕ اوٚنہ چھٕ ؟ اتھ وٕنہٕ ریش ؟ یہ چھ یوٚ ہیٚے خنصر کھرٕ اہ ہیوہ کیا ہتام ۔ ژٕ یے چھتھنہ اتس کاٹھ شنز کنتھ بوزمژ ز " پھاسہ کوٹہ ہیے ییھ چھ نکھ انسان سٕنٛد شعرٕ دٕچھن پرژھان ۔" لکن چھا کاٚنسہ ہنٛد بجر خوش یوان !"

ییہ ونان تہٕ وٕپرژھنان ووتس گرٕ تہٕ بیٚٹھ یوس محل خانس منز یتھ ہنا اکہ شاستی ہنٛز تلخی تہٕ ژوکیر ہشتم ۔ مگر اور اژنس منز تہٕ کوٚرم غلط ۔ چھو نہٕ کھوتہٕ ہرییہ ہے تلخی ۔ یٚے دٕچھ یتھے وژھ شکر لب تیتھ پاٚٹھو تھوٚد زٕنتہٕ یتھ ادٕ سس پژکس ژامت تہٕ چھم دیان ۔ " ہیے خواجہ صاب ! ووہ لہٕ سٕہ مے دٕ منز پیٚس باقی چھے ۔ مے چھ پکہٕ سوٚزی تہٕ امہ کرٕ مے سو بے مرگی زٕ دٕ یم شہر باجین منز سارے ژٕ کھر کٹ امی ہیے تہٕ سورے زہر چھانٹ امی ہیے بیٚنیٚھ ۔ اچھ وٕچھم تہٕ مژر ووم کیاہ اوس ۔ اد یہ

بُتھ آم تہٕ ووٚ نمس ۔ تالہٕ بیٚھ کھوہ ہیو فیصلس تانٛی کیاہ ووٚلمس لیکن تہٕ ناشنز ہنٛز ہٕنٛد خلعت تہٕ دوٚیمس ۔" یمن تہٕ عالیس دلس قبرٕ تہٕ جانس عالیس خرد دلسس تہٕ کلہٕ ہیر ۔ ۔ ۔ ۔ " گوٚ ژھ وٕچھن ز نرم طبع بینک ہاج بابہٕ کیتھ پاٹھو ادس دٕلک نار ژھٹینہ موکھ مانٛدرآن وٕن کیس پادرٕ ییہ ییٚٹھ کھوتہٕ تہٕ خشمہ ہیوٚت تہٕ بیمناک بنیومت ۔

شکر لب گیہٕ گنڈہٕ ہیے بٕنگہ ہش تہٕ امہ یتہٕ کھوٚژ تہٕ رٕوٚز زنانن منز ژوٚر ۔ ییٚلہ بٕ بیٚنہٕ تیر خالی کرٕ تھ موکلیوس ، بٕرونٛہہ بٕرونٛہہ عائشہ ہیتھ تہٕ یتہٕ یتہٕ ینٛیٚنہ ۔ آدم کھاو دایہ کھیٚچیا ہیتھ آیہٕ شکر لب مے کٔن وو تلیتھ تہٕ وہر وون اسن بہٕ چھس دیان تمہ اسہ بینتہ منز کوہ سہ بلا سے ڈرایہ ۔ امہ سیتی آو عائشس تہٕ زیوٚ گنٛڈ ہرژٕ تہٕ تہٕ عائشن یہ وٕپرژھنوو تمہ سیتی گیہٕ داین ہیتھ تہٕ مژر تمہ تہٕ اسن تہٕ موجب ژوٚمرو ہمس تہٕ جانٛز دٔرجن کھوتہٕ تہٕ کوٚر ہس کژھ ۔ ییمہ رانٛٹس گیہٕ کوٹھن تیتھ پاٹھو اگاد تہٕ سے ہیے نکھ زٕ بہٕ دریوے تہٕ آتہٕ ۔ یہ تناز زیٚٹھیو یوٚت زٕ کٔنٛھس منز رٕوزنہٕ جایی ۔ مے لوٚگنہٕ اتہٕ نیرنس جارٕ کینہہ نکیا زیاتہٕ مہ یہ ہنٛد تم تنتہٕ یایہٕ ۔

تمہ تہٕ آسہ وٕپھکر تولمت زٕ ییمہ یوشہ ٹوٚرہ ہیوے امن کرٕ تھ ہوٚدٕر کلامہ کرن واجنہ دایہ آسنہ

وٹھمنہٕ اُچھ تہٕ۔ صُبحس آسہ ہیم یوٚہے گاٹٕنٛرس
کھنٛڈٕس نیٚنٛدرِ زوول ہش کرٕہرٕ زٕ معہ ہنٛزوٚن شنٛدٕ
کرٕنگہٕ ناد سپنو گوس ہُشیار تہٕ برمس ٹھک ٹھک
کران اُسو وَنان:" وٕتھو حضرت! آتشن ہنٛدی
ہائے چھپ کینٛہہ نفر ہیتھ سمکھنہٕ آمتٕ۔"
یہ بوزتھ ژایم گُھمہٕ ٹٕھرٕ ٹھرٕ ترٕٹھ زکانٛہہ
طاقتھا روٗدُمنہٕ۔ اَمہ پتہٕ زن ہنٛدٕ ایٚنٛز بروٗنٛہہٕ
کُنہٕ پتہ مێٚے سپنو کتھہٕ لوٚگ کرٕنہٕ۔ گوڈٕرِ خیال تہٕ اَکھ
اَکھ شنٛدر کھوٚہ تہٕ بتٕرٕ بدرایہ ہیٚرٕتم دِلس گنٛڈنہٕ۔ شہد
منٛزیُس تلہٕ پٕتھ شلق ہیوٚمُت اوسُم سٕہ اوسمنہٕ موشمُت
تہٕ بیٚیہِ اَکہ لٕٹہٕ آم تلہٕ پٕتھن کشُن ہیوٚ۔ آخر چھس
دِیان:" ہا ووہ لہٕ سہٕ وُچھو کیاہ بنیہٕ۔ آخر چھا شکر بٕ
میانٛزٕ زنانے کنہٕ بیٚیہِ چھیٚنے کینٛہہ۔ مون زٕن تیوٚت
چھُسنہٕ بہٕ آسَن وول یوٚت مێٚے تس وونمُت چھُہ۔
مێٚے یاژ کرا ژوٚر، ساسہٕ بدبو لُکو چھُہ از ناوٕ یی گوٚرمُت
تہٕ مێٚے تہٕ زن کوٚر پتھے پاکھٕ خاندر۔ ووہ نی کیاہ زٕن
گوٚ"۔ اَمہ پتہٕ دٕ پمکھہٕ" اَنوٚ مێٚے جچیر تہٕ قہوٕ"۔
معہ ہنٛزو ٹُل میون وُٹھرُن تہٕ ہُم نفر یم مێٚے
سمکھنہٕ اُسو آمتٕ ژائے اَکہ اَکہ کُٹھس منٛز تہٕ بہٕ بیٚہٕ ٹھو
مسندس پیٹھ۔ اَتھ جمائژ منٛز اُسو میانہٕ زنانہٕ ہنٛدی
زٕ بائے، بیٚنٕتر، پیتٕرٕ بوے تہٕ بیٚیہِ بیاکھ وید دوٚر
نفراہ یُسنہٕ زانٛہہ مێٚے نظر گوٚمُت اوس۔ معہ ہنٛزِ رتہ
رۄدی بروٗنٛہہٕ کنہٕ ضعیف گنٛڈتھ ووندِنی تہٕ یمَن منٛز

بنتھپین تیمَن پوشید موختہٕ دانہٕ حوٗرن ہٕتھ یمَن ہنٛد
وعدٕ قرآن مجیدس منٛز چھُہ کرنہٕ آمُت۔
سپیٹھاہ پریشانی سان تہٕ دِل موٚلوال کرتھ تھ
کارنوٚمرا اوِتھ تہٕ غمہٕ ہوٚت ژاس بیٚیس کُٹھس،
منٛز تہٕ سورُے ٹھیر ہٕٹیا ژولگوم اَتھ۔ فقط اَکہ
کتھہٕ سپنو تہٕ آس ذلتس تہٕ شکسس منٛز ولنہٕ
تہٕ پنٕنی عملہ ہنٛز نحوست آیم زٕنگمَن وٕٹھنہٕ۔ دوٚیُم
ہرگاہ ووہ نی بیٚیہِ اَیزس کام ہیٚتٕرم، مالہٕ گرٕتھ
خراب تہٕ کوٹھس کالن مُلہٕ معہ نُنجے۔
یائٕز یانس سپنو چھُس دِیان:" وٕہی، اَیژ آسہ
ہیمنہٕ وونمُت وُنی کین آسہٕ ہا خوش تہٕ سعہ کھسان
بہٕہتھ۔ مێٚے نَے اَیژ آسہ ہا ووٚنمُت، یہ زنانہٕ میانٛز
ہے اَمہ کھوٚہ تہٕ شور ہا، مێٚے کیاہ کرِہا؟ اَنا یوٚز
ووہ نی کوٚہ سہٕ ژٕرٕٹھ ژھینہٕ پانس کوٹھ پیوٚ اَیز سپنو
وُلہٕٹ پائھو۔ یہ اَیژ تہٕ چھُم ہُشرکٕ ژٕ رٕٹھ اِسٹامس
پیٹھ لیکھتھ دِیتمُت۔ لکن نِش گوس اَیہٕ زیور
تہٕ ٹھگ یتھ پانہٕ لیکھتھ چھُم دِیتمُت پننہٕ دستخط
سپنو۔

۱۷۱

حاجی بابنِ مکارِل نشنٕ گرٕھنو

تہٕ تسند شکرلٕبہٕ خلاہ دیُن تہٕ دُنیہ چہ تس یلہ گژھنہٕ
راتس دوٚدُمس تیہٕ سپنو تہٕ صُبحس بانگہٕ تام

اُسۆ نفر جوراہ وِیرانہٕ ہوٗ گوٗنٛزِھ وٕچھتھ تہٕ اُچھن
کیٚتھ دٔرس ہیتھ۔ ییمے اُمی اَچھ پٕچھتیٛٹھ
خشمہٕ ہِتی مُدٕرے گنٛڈِتھ میٚے زاگہٕ۔

پنٕنۍ جکھیوم سیٹھا تمن بہناوُنس زٕ تہنٛد تشریف اَنٕنہٕ
سیتۍ گوٚس بہٕ بڈٕ خوش تہٕ بنٕنۍ بے گۄنا ہی سیٛزٕر
تہٕ پیٛزٕرہ تہٕ نشرٕ را دیوم، اَما پۆز میانین زٕ پیٛچھن کتھن
دِیت یمو معٕنصرا کۍ سے کتھ منٛز جواب۔

قہو کرٕ نادٕنہٕ بٕتہٕ، مطلب سخن زانٕنہٕ معہٕ کھ
پھیٚرٕمُس زٕ ٹھُس ہُہرٕس کُن تہٕ دۄ ہیٛمس۔" انشاء اللہ
دۄ میٛد چھُم زٕ تُھو دامہ کرٕن کانٛہہ وۄ گتہٕ آسہٕ تہٕ اُمتہٕ
خارٕے چھا؟ یُت جُھبحاکے چھُھ لۄر ہیتھ میٚے
یٕزٕتھ بخشمت تہٕ میٚے لایق سرکارٕ کانٛہہ حکم چھُھ۔ فرماؤ۔
بہٕ چھُس خدمتہٕ کرنہٕ معہٕ کھہٕ تیار۔"

زیٛٹھ ہِہر۔ (زٕ زھا قرار کرتھ سوچِتھ بٕتہٕ)
ھاجیا! میٚے کُن وچھ زٕ تیٚے ماچھتھ اُمی ھیارٕ تہٕ
داند زٕ اُنی ہیتھ؟ ھاکٕنی کٕنہٕ چھا اُمی احمق کٕنہٕ خرٕ؟
کٕنہٕ زٕ تیٚے چھے آسہٕ ریٛشس لتھٕچہٕ تھٕمنٕ تہٕ میار
خوش کرٕی تیارٕ کرٕکھ آسہٕ نو کرٕ؟

بہٕ۔ یہ کیا حقٕ چھو تُہۍ فرماوان؟ لا الہ حیاباہ
کٕس حقٕ چھُس تہٕ میون کیاہ طاقتھ چھُھ
بہٕ حقٕ چھُس تہٕنٛد بوزار کھوٕر اَکھ۔
لکھٕ ھِہر۔ دیان چھُکھہٕ بہٕ کٕس چھُس! مُسہٕ غریبن
زن تہٕ کہیں زانکھ، یُس تہٕ کہیں زانہٕ تہٕ کہیں

آسہٕ تس کتہٕ تکہٕ پانس سیٛتۍ تکہٕ جھانھا اَکھ
وَرفتار کرٕنی؟ تاجِیاہ چھُھ زٕ تیٚے ہیٛو مُسہٕ
غریباہ ییہ بغداد بیٛٹھ یور تہٕ بیہیہ اُسہٕ
نٕشرٕ پرشندی پاٹھٕ نرٕ ناوِنہٕ۔

بہٕ۔ استغفر اللہ! تُہۍ کیا حقٕ چھو یہ فرماوان؟
اَکھ خرٕ کورٕمت کیاہ چھُھ میٚے؟ تلہٕ حقٕ خوداہ
سٕنٛدٕ پاسہٕ وٕنو لو زٕمے میٚے کیاہ چھُھ کورٕمت۔

بٕیٛتر۔ (ریٛش پنُن معہٕ چھُھ منٛز رٕٹِتھ) زٕ تیٚے ہیٛو ٹھکھ
نہٕ رفتبائے تہٕ آسیا کانٛہہ یُس لکن اَکھ بیٛٹھ
تارٕ کھ تہٕ تمن سیتۍ جالسازی ورتاو کٔرتھ دِیکھ
کیا حقٕ خارٕے چھا؟" یور پکی نہٕ یہ ٹھگل
تہٕ نہٕ شربلی آسہٕ یہ چالاکی۔ بوزِتھ؟

بہٕ۔ چھُھ حیاباہ! اَمن حقٕ میٚے چھُکیاہ کورٕمت
تلہٕ حقٕ میانی دٕرے چھے زٕ تیٚے میٚے وَنتہٕ۔
زیٛٹھ ہِہر۔ زٕ تیٚے چھُیہ خیال زٕ اُسنہانک زٕ
ناوِد کوٗٹ پکھ یور تہٕ پیٛتہٕ کرٕ ہٕمن ھقٕرٕ
خانداہچ کٕور نیسھترتہٕ امی فنٛد تھوکھ زٕ آسہٕ
کوٹھن میٛنتھ؟ تیٛا؟

بیا کھہٕ ہِہر۔ زٕ تیٚے چھُیہ خبر زٕ زٕ تیٚے ہیٛو دربدری تہٕ
خرکی بیشہ انسان کرٕ آسہٕ ہمون سیتۍ برابری
تیٛا؟

بٕیٛتر۔ (ٹسنہٕ کران کران) ہانمہ، ھاجی بابہٕ ہٕمہ
چھُھ بوڈ بارٕ باپاری۔ ریٛشم تہٕ ہیلک چھُھ بخار!

بیچھٕ پور اُناوان۔ لوٚکہٕ تہٕ گٔنٹیر پیچھٕ چھہ
اُمی سٕنٛدی شال تیار واتنس۔ چیٖنہٕ تہٕ ہنٛدوستان
کیو سمنٛدرو منٛز چھہ اُمی سٕنٛدی جہاز پکان
آسان۔ توٚہیہ کیاہ چھوٚ اُمس وَنان، یہٕ آشیا
جدال؟

پیتر بوے۔ (محولہٕ کران کران) ہتہٕ حَصَن یہٕ آشیا
نٲوِد کوٹھ۔ استغفراللہ! یہ حَصَن چھُ گژھتھ
تہٕ ژُرِتھ قریش زادٕ۔ یژھہ ہے تہٕ تِیلہٕ ما آسہ
بنی ہاشمہ تہٕ منصوری خاندانہٕ منٛز تہٕ۔ سُہ
کُس وانہٕ اُمی سٕنٛدس حسب نسبس؟

بہٕ۔ ہتہٕ حَصَن یمہ کتھہ کیاہ چھوٚ توٚہیہ کران؟
مےٚ کوٚنہٕ تران فِکرِ؟

اَما پوٚز یانی مےٚ فِکرِ توٚر زِ یپ چھُ تیار گژھتھ
کڈنس، مےٚ دوٚپمکھ: ہرگاہ توٚہیہ یژھان چھوٚ
مےٚ مارُن، وٲلو کرِیوٚم اَکی ساتہٕ کھتس۔ یہ کیاز
چھوٚم پیٚنتہٕ پیٚنتہٕ مُسلہٕ والان؟

سُہ دٕیراوٕ ہیوٚ اِنسان یُس خشمہ ہوٚت
مےٚ وُچھان اوس، اوٚت تام ژھوٚہ یہٕ گژھتھ
اُمی ہژ راُوز بوتہٕ چھُم ہیمناخ آوازِ منٛز وَنان:
"ہتو بےٚ شرما تہٕ بےٚ حیا! یو کُنُ وُچھہ بہٕ
دٔنے صاف صاف برونٛہہ کنہٕ زِ ژٕ چھکھہ تمو کِتُو
منٛز یم زِندٕ گژھن تراوِنٛ۔ ہرگاہ نہٕ ژٕ وٕنی یمی وِز
نیٚتھر کِ خیال دِماغہٕ منٛز کڈکھنہٕ تہٕ زنانہٕ خلادِ
تہٕ یمہ مکانک تہٕ یٚیتلہٕ جاداد کُن عام بَنک کیتھ
مُغلٕ و منٛز کڈ کھنہٕ، یاد تھٲوِ ژٕ تارلگی تہٕ اَکِس
ژٕ ہس منٛز کڈنے یم (گونٛژ ھلن کُن ہاوان) جوان
توٚہ کھرٕ تہٕ زِنٛدٕ ہے والنے مُسلہٕ تہٕ زَن رُنٛنے ژٕ رِ کلہٕ
ژٕ رٕ ٹھہٕ۔"

بہٕ: مےٚ یہ دُنُن اوس تہٕ ووٚن مےٚ۔ یمہ چھوٚ
توٚہیہ پنُن اختیار۔

اَمہ پتہٕ وَہرِ دوٚ سارِ وٕہے اُمس تہٕ نہٕ دُچھکھہ
اوٚسانہٕ ہوٚسا، تہٕ پھِم لیکھ آپراوان تہٕ سہ فضیحتہٕ
کران یتھنہٕ کانہہ شُمارے چھُ۔

پیٚیلہٕ تہٕ یمو مےٚ کتھہ کرنس وارِ ے ھوٚد مےٚ
دوٚپ بہٕ تہٕ چھناو روبہٕ داباہ۔ بہٕ ووٚ تمس اُمس
گونٛژ ھلس کُن۔ "دوٚپمس ہتہ بَبا! ژٕ وُنتم ژٕ
کُس چھکھہ یور میانِس گرس منٛز۔ یمہ مےٚ یوٚہے
ہوٚناہ ہیوٚ زانان؟ یم چھہ میانہٕ آشنہٕ ہنٛدی
باگے بانٛدو، اَدٕ آسے تہٕ میانہٕ چشمن ہیچھٕ آسے
گرٕ چھکھہ پنٛن، یہ خوش کرِتھ تہٕ کران۔ ژٕ وُنتم
ژٕ ہےٚ چھکھہ تہٕ ژٕ کُس چھکھہ؟ نہٕ چھکھہ بوے نہٕ
پیٚترٕ۔ نہٕ چھُم حیانہٕ کورِ سیتھ نیٚتھر کوٚرمُت تہٕ نہٕ چانہٕ
بیٚنہٕ سیتی۔ ژٕ ہے بٕلی بیگاہ منٛزرِ گوٚکھہ پانٛدٕ ژٕ وُنتم
ژٕ کتہٕ آکھہ؟

یہ دیٚپہٕ دوٚرِ تہٕ اُمی سٕنٛدی ہوالی چھہ مےٚ خشمہ
ہیتو بیمہ ہٕ سٕنٛدی یاتھ وُچھان تہٕ دوٚ یمن دیوٚ ژ چھکھہ

یِژھان زانُن یہٕ کُس چھُس؟ پرٛژھ پمٕن، یِموٚ بہٕ
پور پرٛچھِہس اُنمت۔ یہٕ چھُس پادشاہ سُنٛد مُلازم"۔

مےٚ توٚر فِکِر زِ یہٕ چھُ تھانہٕ دار تہٕ بڑٕ مشنگہٕ دوٚر
چھُ۔ بہٕ پیوس پایِس تہٕ چھُس اُمِس بڑٕ نرمی سان
تہٕ اُسان اُسان دِیان۔" ہرگاہ توٚہۍ زٕ چھِنے یِژھان
رِچھو، اُلٹہٕ چھُناشر عک گنٛڈ، تتھہٕ مَوجوٗب دِیو مےٚ
فرٛصتھ یتھ بہٕ تہٕ شرح کس عاٰلمس نِش گژھہٕ تہٕ
زٕ چھین تہٕ سپید شرح موجوٗ یے۔ وُچھو حقن اُسو چھِ
اٰخر مُسلمان، شرحس تہٕ قرآنس پیٹھٕ پرٛژھ پرٛژھ
تھوٚن وٲلۍ۔ میانٕۍ کٔنہ چھِو، توٚہۍ تہٕ قرآنِ مجیدس
پرٛونٛسٹھ کٔنہ کلِہٕ نوٚمراوَن والیو متُو۔ بٔلۍ یہٕ وٲنۍ توٚ حقن
مےٚ، توٚہۍ یہٕ کتہٕ حقن چھِو خبر زِ میانِ زنانہٕ کیاہ چھِنے
تھاہۍ ستہٕ تہٕ سۄہ تہٕ چھنےٚ زٕ چھین یِژھان؟ بہٕ لوگُس
نہٕ تَس نیتھرَس پتہٕ کینٛہہ۔ سوےٚ اُس مےٚ اکا دکا عمر
مےٚ کتہٕ اُس تٔمسنٛد گرٕچ پیاہ۔ تمی اوٚنسُس بہٕ یور نٔتہٕ
کتہٕ اُس مےٚ خبر تٔمسنٛد مال وجاداد رٕچ یا تٔمسنٛد
مکان رٕچ۔ یہٕ حقن تقدیرِ آسان۔ اُلٹہٕ اوس قسمتس
یہی لیکھِتھ حضرت۔ وونٕۍ گو تُہۍ نےٚ تقدیرتہٕ
قسمتس پرٛژھ آسہٕ، تٔلِہ چھِ نوٚ تہٕنز مُسلمانی۔
زٕ یٹھ ہیٛر۔ شکر لبہٕ ہُنٛد روز یی نےٚ زٕ مےٚ دِلس
یقین تَس چھکھ سانہٕ کھوتہٕ تہٕ زیادٕ کھران
اُمہٕ پتہٕ ووٚتھ اُتہٕ شور زِ۔" اَہنسہ ہےٚ اِکھداہ
سنٛد یاسہ وٲلۍ تون یہٕ بلایہٕ اُسہ کلہٕ پیٹھ تہٕ اُسہ

مُنادی توٚ اُمِس نِش تھٲجھ تہٕ یہٕ کرِیو تون کُنہٕ پٲٹھو
دفع: محل خانہٕ اندرٕ پیٹھٕ گٔیم پرٛژھےٚ کتھ کُنن اندر
کُن تہٕ اُوم نظر تہٕ اتہٕ گوم داین ہُنٛد توجہٕ اکھ
نظر اوٚنکھر جوٚنکھر پکٕ تہٕ دوو ڈِ دِتھ۔ عائشہ اُمِکھ
بَڈو نِہہ بَڈو نِہہ تہٕ شکر لب اُمِکھ سانِ زٕڈ یمہٕ
ٹیٹھِ کٔنھ آسہ یمنٛد کوٚ ییٚ موٚدرِ اُسہ ہنز نیران تہٕ
زاغ نِتھ گاغ نِتھ آسہ یِمہ اوٚتن آمُت۔ مےٚ زون زٕ
وونٕۍ یہٕ یتھ گژھن اوس تہٕ گوس۔ اُلٹہٕ بلایہٕ
پوشِنہٕ بہٕ۔ بہٕ تہٕ پرٕ ملکک وو پرجایہٕ ہنز تہٕ پرٕیِن
ہنز سینہٕ آمُت۔ نہٕ کانٛہہ یاراہ تہٕ نہٕ دادی کوٹھاہ
آن مانٛہہ ورائےٚ تہٕ ٹیٹھ پٲلہٕ موٚدر زانِتھ چینہٕ ورائےٚ
چھینہٕ وونٕۍ چارےٚ کینٛہہ۔ بہٕ ووٚ تھس بھوٚد تہٕ
ووٚنمکھ۔" اَدسہ، وونٕۍ یٖیِلہٕ یی چھُ، یی کرو
یٖیِلہٕ تہٕ یہٕ مےٚ ستہٕ چھنےٚ روزُن یِژھان مےٚ تہٕ نہٕ
چھنےٚ اُمہٕ ہنز ےٚ منوٚ زور تھ تہٕ اُمہٕ سنٛد مال تہٕ
جاداد رٕچ تہٕ نہٕ کُنہٕ چیز چھےٚ۔

ھی طالق طالق طلقۃ طالق
مرّۃ ثانیۃ طالق ثلثۃ"

اَمہ پتہٕ یتہٕ دنو یہٕ تھیہ مےٚ ستہٕ کوٚرو یہٕ
چھینہٕ مُسلمانی۔ ہرگاہ بہٕ انگریزن ہندس مُلکس
منز ہوٚنے آسہ، یِیمہ کھوتہٕ کرِہس تِم رُت ہلاخ
مےٚ ستہٕ ان شاء اللہ یُس عذاب خود ایس تہٕ
رسوٗلس انکار کرن والین ہنٛد خاطرٕ چھُ مےٚ

عذاب سپدِ تمن یموَ مےٚ پیٚٹھ ظُلم کوٚر۔ وَسَیَعْلَمُ

اَلَّذِیْنَ ظَلَمُوْا اَیَّ مُنْقَلَبٍ یَّنْقَلِبُوْنَ۔

اَمہِ پَتہٕ یِم یِم حدیث تہٕ آیۂ کریم ژٕ تُس

اَسِم، تِم نیم پَرِتھ۔ چھیکرس ژٕ اَسِم کنَتھ یہ وُنِتھ

فَالَّذِیْنَ کَفَرُوْا قُطِّعَتْ لَهُمْ ثِیَابٌ مِّنْ نَّارٍ

یُصَبُّ مِنْ فَوْقِ رُءُوْسِهِمُ الْحَمِیْمُ یُصْهَرُ

بِهٖ مَا فِیْ بُطُوْنِهِمْ وَالْجُلُوْدُ وَلَهُمْ مَّقَامِعُ

مِنْ حَدِیْدٍ كُلَّمَاۤ اَرَادُوْۤا اَنْ یَّخْرُجُوْا مِنْهَا

مِنْ غَمٍّ اُعِیْدُوْا فِیْهَا وَذُوْقُوْا عَذَابَ

الْحَرِیْقِ ؕ"

اَخرس وُچھُس تھوَد تہٕ ڈراس بڈٕ ژکھ سان

تہٕ خشمہٕ ہوٚت کُنٛھ منز نیبر۔ شکر لَبہ ہَنٛدی یم پلوٚ نالہٕ

اَسِم تِم کُڈم نالہِ منز تہٕ دِتی مَکھ دأرِتھ۔ پنُن زِچ بور

ہیُو تمکھ واپس تہٕ نکھس لدِتھ درواز کُن نیران

نیران چھُسکھ دپان۔ "ہہ ژٕ نے تہ ہیہ ژٕ کُن مأ لی

پشنِن قبرن تھعہ کہ۔ ہہ ژٕ مے تہنزن قبرن ہوٚنی

چھرنی۔" یہ وُنِتھ ڈراس پانس۔

۶۲

کوچس منز قصا اکھ سپدنہٕ ستۍ

حاجَ بابس دِلکۍ غم لوتی

وارِہس وختس رودُس کوچس منز تیز تیز

پکان تہٕ خبرے چھمۂ کوٚت چھُس گژھان۔ دِلَس

منز اوسُم غمگُ یتھ بار زِ ہوٚت گژھنس روز مہ

کانٛہہ تار۔ اَتھۍ منز گوم سمنٛدر نظرِ تہٕ دپان چھُس

• جان چھُ دوہ نی پنُن پان آبس چھاپہٕ ووُن۔

اتھی منز گوَ ہنگتہٕ منگہ ستہ جِتاہ یتیمہٕ کِنہ مے

پنُن پراد، ڈالُن پیو۔ یتہ دوَرے یہ اوسنہ موٚلی

قصہ اَما پوز مے گوَ تیغ پأٹھی دِلس شُنیتھ تہٕ پان

مارنہٕ نش بچوس۔ مے وُچھ ہوٚنی لڑأے اکھ یوسہ

استنا قبول کیت کوچن منز اَسہ دِنی چھے آسان۔

ہوٚنا اکھ اوس بیٹھن ہوٚنین ہنٛد محلہٕ منز اُڈج

اکھ ہیتھ آمُت یوسہ تمنے بچارن ہنٛز حق اُس

اَتہٕ وَوُتھ شورِ محشر۔ تمہ محلکو ساری ہوٚنی آے

وو تلیتھ تہٕ کرکھ اُمس اُڈج نِنہٕ وارس ہوٚنیس

پننِس محلس تانی لار۔ پننِس محلس منز واتتھ کوٚر

اَمو ہوٚنی پننِس ہوٚنی یارن آلو تہٕ آے تِم لاران

لاران ہتہٕ من ہوٚنین ستۍ ژٕوِنہ تہٕ اَتہٕ وُژھہ ستۍ

ہوٚل ہالے تہٕ کرِ یکہ ناد۔

یہ تماشہ وُچھِتھ لوٚب مے سبق تہٕ دپان

چھُس۔ "بڈٕ خُدایہ! چأنی حکمتہ کاہ ژٕ اہ سرُ نی

چھے۔ بشر پشنِ کم عقلہ کتہٕ وتیہ چأنی بُڈ تہٕ تھز

حکمتہ۔ اَسی کتہٕ اَنو سہ طاقتھ چأنِس قدرتس

تہٕ چأنِس حکمتس کُڈو کیٛھ۔

حلِ معمای حکمتت نتواند

آنکہ کند حلِ صد ہزار معما

ہوٚنٛز لٔڑایہ ہیٚتھ حیکمتہٕ ہٕنٛدِ وٕتہٕ کاٚسِتھ غفلتٕچ نیٚندٕر
تہٕ یلاجٕچ وٕتھ ہاوِتھ۔ یوٚدوے یہ سبق درینہٕ وول ہیوٚن
کہیٚن تہٕ چھُنہٕ اما پوٚز سبق ہیوٚمُت چھُ سیٹھا بوٚڈ
کہنہ پاٹھۍ لٔبِتھ أرِ پاٹھۍ سعدیس یِہ سہٕ بہٕ
ژھانٛڈان اوسُس سہ

ہر رہی جوئی ہمان پیشت رسد
گفت پیغمبر کہ من جَدَّ وَجَدَ

سُبحان اللہ! عقلہٕ روٚس حیوان تہٕ چھُ کاٚملس
اِنسان سٕندی پاٹھۍ ییٚنہٕ کامہٕ منٛز دانا تہٕ عاقل
آسان۔"

حیکمتٕچ ہمہ اوٚد جہ زأدی جہ کتھ دوٚرنیتھ
ڈراس پینٕنس وفادار تہٕ جگری یار عثمان آغہ سٕنٛد
گرٕ کُن یُس شُنٛی أسِتھ تہٕ مےٚ سیٹھا انسان سٕنٛدی
پاٹھۍ رٕٹ سوٚ لوٚخ کرٛان اوس تہٕ شہر بوج آسنیچ
نظری وُچھان اوسُم۔ عادتہٕ موجوب کوٚر نم جان
پیٚز بتھ تہٕ میانہِ دأدی کانٛگر بوٚزِتھ کوٚڈُن چیچٕر سُننے
دام تہٕ دِہی تٔر کھا اکھ أسہ منٛز ژوٚاوِتھ تہٕ ووٚشا
کڈِتھ چھُم دِیان۔" وولِہسہ، خُدا چھُ کریم تہٕ کار
سازٕ مےٚ ہتسہ زانیو تمی ساتہٕ دوستا، یِمہ ساتہٕ
ژٕ کرٛو فرسان وُچھو مکھ ایرانٕچ نش پیوان زٕجبر
کوٚسہٕ بلاے چھےٚ ژران۔ وُنہٕ چھکھ ژٕ خام تہٕ گنٛڈ ووٚنی
ژٕ مٔے چھےٚ ناخبرے زٕ اکھ اکس سٕنٛد خوش نہ تہٕ پیٚنچ
بیمار یا چھےٚ سعہ پتھٕنہ کانٛہہ یلاجی چھُ۔ ادٕ سہ مےٚ

وٕنیتہ سہ نلی چھ یا تموک کینٛن وول یُس دٔہی دہ ہیٚت
مساہ مساہ کرِتھ تہٕ تھکِتھ ژھیٚنیِتھ اکھ نٔلی چھ یا
تماکی پاد کینہٕ، سہ ہیکیا حأجی بابس (یُس بچارس
نہ پانس زانہہ خاگی تہٕ پیہہ) تہچھس حیٚس تہٕ زیٚس
منٛز وُچھِتھ نٕرِ وِتھ؟ اوٗ، ہرگاہ رتہٕنٛدِ کھوتہٕ تہٕ شاکھ
رژھاجان پیٚٹھن آسہ ہی یا تہنٛدِس خرٛ سٕنٛد کھوتہٕ پِنامِل
پیٚٹھن گرٕ کھٔسُن آسیہی، یہ زٕ رنیتھ زٕ ژہ ما آسکھ
رتہنٛدِ کھوتہٕ تہٕ بختہٕ بوٚڈ پیٚٹھن، زٕ ہمن تمہ برداش تہٕ
والہ ہمن گرٛوٚڈ۔ اما پوٚز یِمہ حسیہ تہٕ زٕیہ سان ژٕ
پان تھسکہ ناوِتھ آکھ، تمہ کنہ کنہہ پاٹھۍ روزِ ہیکھ
ژٕ تمن رو سیہن نش سفید بُتھ؟ تہٕ ژٕ کیاہ روزِ ہیکھ
نہ تمن اچھ منٛز ٹھٕرِتھ تہٕ پانس ہیوٗ کیاہ بناوِ سنے تہٕ؟
پیٚزٕر چھُ یہ زٕ تمہ وِسے منٛز اوسے اکھاہ جانٕرس
ہٕنٛزِس نش گوٚمُت تہٕ دوٚ پیمُت اوسُس۔" یہ چھےٚ تہٕ
بغدادٕ ہرو غذادی کینٛہہ، یہ چھےٚ کھٔرِ پیشہ، الفنگہ
ناوِد کوٚتاہ اکھ۔ یُس نہ پیٚنہٕ چھےٚ تہٕ نہ پیٚرِن۔ یہ کتہ
داتہٕ زنانہٕ۔ سہ کتہ چھُ بخارا تہٕ کٔشیر ہٕنٛد خوچ سوٚداگر
تم کتہ چھس ریشم تہٕ مخمل بٔری بٔری جہازٕ۔ یہ چھینہٕ
سورُے نبولہ دوٚنمُت۔" ہرگاہ ژٕ چھُر اتفاقاً کہ
حأجی بابنہ حشتہ یِتہ تہٕ استانبول کہ خوجہ سٕنٛد
حیثہ پٕرٕ، مےٚ نش آسہ مکھ آمُت بٕرٕ دِمہ ہے زٕ ہرگز
تہٕ یہ کام کرٕنہٕ۔ ووٚنی زٕ نصیحتھ پتھِنہ بادٕ بارٕ
پٕرٕ غلطی کرکھ۔" یہ وٕنیتھ لوٚگ بٔیہ تموک چیٚنہٕ۔

مےٚ دۄپُس۔" پوٚز ژٕ سے وۄنِتھ ژٕ ے۔ خاٗرِجو وٕنی
یہ گوٚ تہٕ تیٚر گوٚ۔ سوٚرُے مونمُ چھون۔ اَما پوٚز یہ وَنتم اَسہِ
چھِنا آخر مُسلمان؟ شرحن ہنٛے پٕھتے عدالتھا
ھقاٗوہرٕ، یہ وَنتم ژٕ ے چھُسا اَز تام پوٚز مُت زٕ
زنانہٕ کیاہ دِیُت مردس طلاق؟ یا کاٗنٛسہِ زنانہِ کیا
ژُھن پنُن رۆن گرٕ زِنتہٕ مُشدِ بَرٕ بیٚٹھکہٕ ہۄنا میٚوٕ
گٔڈٕ نِتہ کیٚ سہٕ زِ تسُن اوس راتسے شہٕ بکارٕ تہٕ ضُبحَس
لگہٕ ہیٚس نہٕ گُنہٕ؟ یتھ جایہِ چھِ اسلامبولؔ اسلامُک
گدٕ وَنان۔ یتیٚتہٕ چھُ قاضی، مُفتی، شیخ الاسلام
یتیٚتہٕ چھُ لکن ہنٛدس دادس واتان۔ یمن ظُلمُ آسہِ
سپُدمُت تِمن سٟتی چھُ یتیٚتہِ انصاف یوان کرنہٕ۔
آخر چھا یِم اِسلامکہٕ کارکُن یتیٚتہٕ ٹھہتے تنخاہ
کھیوان؟ یمن چھا فقط تسبیح پھرنٕس، نمازٕ
پرنس تہٕ روزٕ در روزنہٕ مۄکھ حوالو متھ تنخاہ
دِوان؟ ظُلمُ دوٗر کرُن چھُ یِہنٛد فرض۔ میانہٕ کھوتہٕ
تہٕ آشیا کاٗنٛسہِ ییٚتھ ظُلمُ سپُدمُت؟

عُثمان آغہٕ۔ حاجیا! تیلہِ سہٕ کرٕ خوداِیہِ خوداِیہِ، ژٕ نٕے
چھیہٕ خبر زِ وَنان کیاہ چھِکھ؟ ژٕ چھُکھ
یِژھان اسلامبول کین مقدین مشائخن منٛز
اَکِس شیخہٕ سٟنٛز زٕ سوکھ داجتہٕ مۄنٛڈ زنانہٕ تہٕ
تِسٕنٛدین اَسن والین بایَن سٟتی ژٕ ونی تہٕ تِمن
مُقدمہٕ کرُن؟ ژٕ کتہٕ چھُکھ؟ ژٕ نٕے چھے نا
خبرٕ سے یِس اِنسانَس تہٕ کرٕ منٛز سعون آسہِ

تَس چھُ مرٕ ژھ زور تہٕ آسان تہٕ یِس مۄ چھِ منٛز
پوٗنٛسہِ آسہِ تٔسی چھُ پوٚز تہٕ اَکھس منٛز آسان؟
چانہٕ کِنہٕ ہرگاہ قرآن مجید کِ ساریٚ سورہ، آیہِ،
حدیث تہٕ کلام رسول نہٕ آسُن تہٕ اَکھس منٛز آسی نہٕ
پونٛسہٕ تہٕ اورٕ آسی مُدے آسُن دول، تیلہِ زاٗنی زٕ
شہٕ وَسیہِ یا سہِ سمہٕ نکو یا ٹھو نکھ تہٕ ژٕ ے چھکنہٕ کتہٕ
ڈۄہ مٕکو یا ٹھو نیبر۔
بہٕ۔ یا حضرت علی مُشکل کُشا کرم! تہٕی وا تُوخیا رٕنس
دادس۔ یا حضرت امام رضاؑ! تہٕی کرِو مےٚ
مِسکینس اَتھہٕ رۆٹ۔ دۄپہٕ مَسہٕ عُثمان آغہٕ
صاٗب! ہرگاہ تکھ ہیٚتی خبیث چھِ یہٕ ژٕ وَنان
چھُکھ نیٚلہِ کھیٚیہ مےٚ کہتے تہٕ بہٕ ہیمہٕ ینیہِ
حہٕ قہٕ کینہ۔ سوچان چھُس کیاہ کرٕ؟ آنچھ
ہورکھ کینہ نہٕ؟ ہانہٕ سہٕ بہٕ کتہٕ ژٕ اوکھ یوٗت
جَل، بہٕ ہیٚسہٕ کرٕ ژھے تِمن گرٕ تہٕ تیلہِ کرٕ ژٕکہ ناد
یُتھ مےٚ سٟتی اِنصاف سپدِ۔

اَمہِ پتہٕ چھُس دِلس ییٚتھ بار آسنہٕ کہٕ سببہٕ
بَرٕ بَرٕ وَدان تہٕ مۄ چھو مو چھو ریش کھسٕران۔
عُثمان آغہٕ لوٚگ مُ دِلاسہِ دِنہٕ تہٕ دۄپنم: "ہتا حاجہٕ!
خوداِیس کُن کرٕ شُکر۔ سہٕ وَنٕ یادٕ ژٕ تَس ییٚلہِ
ژٕ کھانوٚ ژُٹھ نیوکھ۔ تِمہِ نِش چھُکھنا اَز جنتس
منٛز؟ یہ چھُ آسان اِنسانَس تقدیرس لیکھتہٕ۔
تقدیرس برٕ وۄنتھ کتہٕ سےٚ کاٗر نامرادو، چارٕ کیاہ

چھُ؟ تمہ پیٹھ گژھہ خۄداے ہمیشہ بوٚڈ زانُن۔ سُہ چھُ کرِیم۔
یہٕ وۄنۍ تھٔوِتھ "ہے عُثمان آغہ صابا! اَتھ پیٹھ سُہ
کرِتھ ژھۄکھ یہ: "خۄداے چھُ بوٚڈ! خۄداے چھُ
بوٚڈ" یہی وۄنۍ وٲنۍ کھیوتھٔس یہ ژٕے۔ امہ خرونان
کیاہ چھکھ ژٕ۔ خۄداے چھُ بوٚڈ! تہٕ کیاہ گوو؟ میٚے
کتہِ چھُے یہ وہران۔ میانہِ مذہبک بوٚڈ اصوٗل
چھُ انصاف تہٕ عدالت۔ مےٚ کیاز رٹن یم ترکو
گۄکھ پیٚٹھ بےانصٲفی کِنیٚ تٕل؟ تہٕ بیٚیہ ماچھہ اَسی
ترکَن ہِنٛدۍ پٲٹھی! آخر چھُ اَسہ دِیناہ، وَطناہ،
زباناہ، قوماہ تہٕ حۄکومتھ اکھ سیٚمرٚ۔ چنگیز خان
تیموٗر تہٕ نادر شاہ چھِ ساڈی قومہ منٛز ژامتی۔ یمو
ترکن ماجہ ہِنٛد دۄد ژٹھِتس پۄوٚمت چھُ۔ یہ ہیٚکے
گژھتھ تِہنٛدِس سفیرس نِش۔ ہرگاہ سُہ اِنسان
اوس، میانٮ۪س دادس داتہ تہٕ زنانہ دیاو نادِم اَیس
تہٕ اُکھٕس ژھٲنٛپھ کرِیم حوالہٕ پیٹھ وُچھ یہٕ تہٕ مےٚ کُس
رنیہ تس اَتھہ منٛز۔"

میٚنگن منٛز پیو ہیٚے بیرِ بیرِ آسِتھ تہٕ عُثمان
آغہ سٕندِ جوابَن کَن تھوٚو نہٕ وراسے کیاہ وۄنُکھ
تہٕ نوۍ نوۍ خیال تہٕ باغ گنڈان ژراس ایران کِس
شاہَس بیٚٹھس پادشاہ سُنٛدِس سفیرس سِیکھنہٕ یُس
کمہٕ تام خاص کامہ موکھہ اِستا قبول آمُت اوس۔

٤٣ — دُشمنَن آنٛج ہورٕ مۄکھ جاے بٲنہ

یار ژھانڈن تہٕ میرزِ فیروز سُنٛد ذلیل
سفیر سُنٛد مکانس کوٚڈم پےٚ پتاہ۔ تس
اوسکھ گژھمُت نِش مکانہ روزنہ موکھہ ڈیتمُت یاوہ
منٛز بیہتھ توٚت تام واتان واتان چھُس یہ فرکنٛر سان
سوچان زٕ کیاہ تہٕ کیتھہ پٲٹھی بادِ یہ سفیرس پنُن حال
یتھہ سُتہٕ کھُلہِ تہٕ سنتھ گژھہِ چھس۔

سفیر سٕندِس براندس پیٹھ گٲم بکوا ٲسی
پۄنشہِ نظر ییمے جنٛتہ تہٕ اشار کران۔ یِم وُچھتھ آیم
ایرانس تہٕ یتھہ مُلکس منٛز فرق بوزنہٕ۔

ترکی حیتھ آسنہِ کِنہ تہٕ زون تمو میانہ زیوٚر
تلہٕ یزٕ یہ چھُس ایرانی تہٕ کوٚرُکھ یہ سفیرس نِش
زنتس پیٹھ مےٚ سیتھ وعد۔ مےٚ دوٚپ سفیر سُنٛد
گوٚر ژھیم نَنُن زٕ کیتھہ تہٕ کیاہ چھُ یتھہ تس اَتھہ
کتھہ باتھ کرنس منٛز سہولیتھ گژھیم۔ تمہ کِنیٚ لٲگم
نوکرس اکِس سیتھ کتھ۔ تمۍ بوزنٔم تہٕ سورُے یہ
یہ زانُن اوسُس یژھان: تسُنٛد طوطی لمبکۍ ہر
تر اوس یہ زِ: "سفیرس چھُ میرزا فیروز ناو، شیراز کُت
چھُ روزن دول۔ سیٹھا تھدِ خاندانُک چھُ اَما پوز
زیادٕ رِتہٕ خاندانُک چھُنہٕ۔ موجوٗدٕ گیٚس ییمو سے
وزیرِ اعظمہ سُنٛز بیٚینہ یُسنٛدی کِنہ اَزی کِس پادشاہُن ملکہ

بَدَس آو۔ میرزا فیروزن چھُ وزیرِ اعظمہ پتھرٕ کور ییتھ
نیتھر کورٕمُت تہٕ تِمہ کِنہ ووت بادشاہ پتھرٕ سِس
دربارس منز۔ کینہہ مصلحتٕ نظرِ تل تھوٗتھ آوٕ یہ وارہ
نیٚبرِ مین مُلکن ہُنٛد سفر کرنہٕ سوزنہٕ تہٕ تۄے تہٕ بنوٗ دکھ
یٚیتیکھ سفیر۔ چھُ گاٹُل اَماپوٚز سخ تیز چھُ۔ جَل چھُس
خشم کھسان تہٕ جَل چھُ نرمان تہٕ۔ تیزی سان تھوٚد
وۄتھان تہٕ تیزی سانے چھُ پتھر تہٕ بہسانٕ
پکنس ٹکنس کیٚتھ چھُ بٔڑ تہٕ سلنگہ۔ لکن سیٹھا
وطیرِ جان مگر زأوِی جارِ سان۔ یُن گژھن چھُس
سیٹھا۔ اطوار چھس رٕتی۔ اَسہ وُن تہٕ جائی چھُ۔
خوش لُک راوٕ راونہٕ وِز نۄ دوٚے تلہ پتھ شلوٗک کرنس تہٕ
چھُنہٕ واے کران اَماپوٚز زِیو چھُس میٹھ تہٕ دِل
تہٕ چھُ بیٚیتن ہُنٛد رچھان۔ کتھ باتھ کرنہٕ وِز چھُ روزُمُت
ہیوٚ آسنہٕ کِنہ جَل تلفظن تل پِوان۔ مگر ووستا دِلہ
کِنہ چھُس پان دُلی دُلی معہ کلاوُن تکان۔ یارن
دوستن سیتھ چھُ گُنہ وِز کھَنٛڈ تہٕ نرم آسان
حلوکو پأٹھی تہٕ گُنہ وِز دُتر کو پأٹھ ٹیوٚ ٹھ تہٕ مار کرُن
دول۔ گُنہ ساتہٕ چھُ تیٚتھ لاگان زِ کانہہ اَکھاہ
کیاہ واتیس تہٕ گُنہ وِز تیٚتھ زِ کانہہ تہٕ آسہ نہٕ تس
ہیوٚ۔ مگر یہ کرٕتھ تہٕ چھُ (خدا دی تس زیٚٹھ عُمر)
موٚہنیوٗ اَسہ ییٚس بہ ہمیشہ وُچھتھ چھُ آسان۔ وعدٕ
پُور کرُن، رِیتہٕ خوش لُکن، مجلس پأراوُن دول
کتھہٕ زانُن دول، زِنٛدٕ دِل، عائشہ موٗت رٕٹ کلاوٕ دول
تہٕ عیاش۔"

موٚہجر واتنوٚوہس یٔہ اَمیس سفیرس نِش
ایرانین ہِنٛدی پأٹھی چھُم کو بجنس اَکس منز شُرومُت
تِمہ کِنہ ہیوٚ کمنہٕ اَمی سُنٛد رُخ چھُ تہٕ بجر ژٕ پنہِ تھ۔ مگر
پاک وصاف اوس سِینہٕ اوسُس کُشادٕ۔ تنگ پلوٚ نالی
آسنہٕ کِنہ اوس اَمی سُنٛد پان ڈول دار لبنہٕ پِوان۔
شکل اَمِیس رٕژ۔ بأزِ ہِنٛدی پأٹھی اَمِیس توٚنتل نس۔
اَچھ آسس وٚیچھ تہٕ نیٚبہٕ نیٚبہٕ کرونہٕ۔ ویٹھ تہٕ اَمس
اَمِیس اَکھ اَکِ ہِنٛد کھوتہٕ رٕتی۔ ریش اوسُس
سارِ کھوتہٕ رُت تہٕ شوٗبہ دار۔ موٚہجر اوس ایرانیچ
تہٕ ایرانین ہُنٛز گوٚجھ۔ یعنی کُنہ نِشمتہٕ تہٕ سلام رٹنہٕ
پیتہٕ چھُم پرٕژھان۔

سفیر۔ ژٕ چھکھ ایرانی؟

یٔہ۔ اَہن حضور۔

سفیر۔ پتھ کیاہ چھُے یہ ترکی زبان پانہٕ ہیوٚ نالی؟

حمد خدا تعالیٰ یس کُن زِ وِنہٕ موٚدمہ تہٕ اَسہ
ایرانی تہٕ وِنہٕ چھِنہٕ اَسہ دُنیہس کُنی مُنٛد چھِ
کینہہ۔ اَسہ چھُے پننہٕ بادشاہتھ۔ اَسہ چھِ
قوم اَکھ۔ مذہبہٕ والی۔

یٔہ۔ پوٚز حضور چھیوٚ فرماوان۔ وُنہی سرانہٕ گوٚر گوٚنٛز
میانی پلوٹین ریم لأگتھ کو ہٹھ ہیوٗنی سینہٕ
کھوتہٕ تہٕ بتر گومُت چھُ۔ حضرت ینہٕ پیٚٹھ
شوٚہتہٕ ترکن سیتی لاگ تہٕ بوٚ کھٹن خانس

پیٹھ تہٕ شُفدرِ شام چھُمنہٕ گُنہٕ۔ از چھُمنہٕ خودایس
باز تہٕ تھوٚوہٕ ہوس آغسس روٗس کانٛہہ تہٕ بٔییہٕ۔
سفیٖر کینٛہہ توٗرُمنہٕ فِکِرِ۔ ژٕ کیاہ چھکھ پٔژھان
وَنُن۔ کنٛھوٗ تٔلہٕ چھُ نِنان زٕ اَسُن گژھِ ہیٚک
اَصفہانُک۔ اَما پوٗز چانہٕ وَدنہٕ بروٗنہٕ تٔلہٕ چھُ
باسان زِ یا تہٕ چھےٚ ژٕ کوٗ فنٛد کوٗرمُت نتہٕ چھےٚ
لوٗٹ کوٗرمُت۔ تاجباہ چھُ! بہٕ چھُس ییتہٕ دوٗرِ
پیٚٹھٕ یورِ ژُکُن خنٛد کرنہٕ آمُت نہٕ زِ تِم بہن
اَسہِ خنٛد کرنہٕ۔

اَمہ پتہٕ بوزنوٗوُم اَتھ پیٚٹھٕ اَتھس تام پنُن
قِصہٕ۔ گوڈٕ پیٚٹھے کٔرِم میانِ کتھِ غورٕ۔ میانہٕ پیٚتھر
کٔرِنٛج دلیل بوٗزِتھ آس بٔڑ مزٕ۔ شُکر لٔبہٕ ہیٚنٛد ناوٕ
یُس مہرِ لیکھنوُت اوسُم تہٕ یمہٕ کتھِ اَسہِ دوٚہ یوٗ
باٗژوٗ پانہٕ وانٛی کرمزٕ آسہِ تہٕ بوٗزِتھ دِتِنو اَسان
اَسان دَب زِ ہیٚے دوٚپ خبر غش گوٚو ژھنہٕ گژھن
میوٗن ژُکُن ہُنٛد (یِم میانِ زٕنٛجر چھِ تہٕ تِہنٛدی کینٛہہ داند) نقل
ٹُلی ٹُلی تہٕ تِمن لاگی لاگی وُچھنہٕ سیٚتھا آس لُطف
تہٕ چھُم دٔپان: " شابَش چھےٚ! اَصفہان کرِو وسّادا
شابَش۔ خوداتعالیٰ وی نےٚ وار۔ خوداییس ہتی چھِتھ
کامہ کرمزٕ۔ یہ گیہٕ قیامت کٔرِنٛی۔ کمال چھُتھ کوٗرمُت
اوٚر کیٛا چھُتھکھ کوٗرمُت۔ بہٕ تہٕ ہیٚے چانہٕ جایہٕ آسہِ ہا
اَمہ کھوتہٕ زٕبر تگہٕ یمنہٕ یمن داندن سیٚتھ وُچھتُن۔
یہیٚلہٕ ہیٚے پنٕنین شہرٕ باجین ہُنٛد بُوتہٕ ڈٕلنُک تہٕ رُسوا

کرنُک، منافقن ہُنٛز منافقت کرنُک، شُکر لٔبہٕ ہُنٛد
وٕتیہٕ ہیٚچھتھ شورنُک تہٕ تِہنٛدِین اَشناوَن ہُنٛد مٔنٛزٕ
سیٚتھ پامہٕ پامہٕ تہٕ ہر کرنُک تہٕ اَصفہانٕکی اَسہٕ کینٛہہ میانی
آیہٕ تہٕ حدیث دارہِ دارہِ دِنُک قِصہٕ بوزنوومُت سیٚتھ
ہمدردی وَرتاوِ نہٕ ماوجنہٕ ژٕ دوٗن سُہ اَسُن کھنگالہٕ تہٕ
چھُس اَسان اَسان تِتھہٕ یاٗٹھو نٕیلہٕ گژھان زِ مٔنٛزٕ
دوٚپ پھُٹِس مارِگ۔ اَسواَسہِ ہیٚتِن فرشس پیٚٹھ
ڈٕلہٕ گنٛزہ دِتی۔

بہٕ دوٚپمس: "جناب سفیٖر صاحب! توٚہۍ مُتہٕ
حقہٕ اَسہِ توٚ لوٗٹ۔ ہُناہ کرِو توٚ میانِس حالس
پیٚٹھ وَدُناہ تہٕ ژکیا زٕ راتھ اوسُس کینٛہہ بٔکس وُتھرِس
پیٚٹھ شوٗنگِتھ تہٕ از ما ییٚیِم گُنہٕ توٚ اَندرس منٛز شوٗنگِنٛ۔
رات اوسُس تَس گرِس کھٔسِتھ یُس سوٚنہٕ ہُنٛدزین
اوس، از چھُمنہٕ، آغہٕ صاحب! لوٗنگ خر تہٕ کھسُن
کیٚتھ۔ سُہ میون آسُن، سُہ مال تہٕ جاداد، تِمہٕ شکیل
دایہ، تِم گرُو، تِم نوکر، سُہ حمام، تِم شاہانہٕ قہوٕ
چینہٕ پیالہٕ تہٕ اَزُک میون پھٕشکس تہٕ کوٗنٛڈٕل
اُنی توٚ نظرِ تَل۔ یِتھ پیٚٹھ توٚہۍ اَسان چھِو تِمہٕ سیٚتھ
کیاہ وَنووٕ کیا چھُم گُدران۔ ہنہ ہنہ چھُنم دٕیہہ گنٛڈ مُنٛز
تہٕ گژھٕ ہمنا گنٛڈٕنی۔ اَندرِ اَندرِ چھُس دزان۔ دزنا
گوٚمنا تِتھ لایق سہ

دیروز چنان عالمِ جان افروزی
امروز چنین عالمِ اندوہ سوزی

افسوس کہ در دفتر عمرم ایّام
آنرا روزی نویسد، این را روزی

میرزا فیروز۔ (اَسان اَسانے) تاجب چھُہ، یمن احمق ریشَن داندَن کیتھ تَسنا پانٹھو بیہتھ چاۍ زِ یِم تریتھ چانیو پیمو نَلوٗ نے آسہ ہا مامِلہ خراب ژھنمُت کرِتھ، یمن آسہ ہمنے وُنہِ تہ چاۍ ٹرِ تہ ترتھ بیہان۔ خار، مےٚ وَننہِ مےٚ کیاز چھکہ وہ نی اَتھ منز زنگہِ وِڈھان؟ بہٕ کیاہ مول یا بوے چھُسہ چون زِ حلبہٕ کین سوداگار نِش گرِٚ ہتھ بیہمہٕ تِمن سیتھ چانہِ معہ کھ ژھرنہٕ؟ نہ چھُس مُفتی یا قاضی زِ چون حق ماہ ہمنگھ۔

بہٕ۔ نہ حضرت، توٚہی چھِو ایران کِس بادشاہ سُند سفیر۔ کیاہ توٚہی ہیکناوُ وونا مےٚ حق دِیاونا وِتھ یا میون حق مانہِ رادِناوِتھ۔ مےٚ بکِسِتس بیٚیا تہنزِ حاکمی منز یہ تاوِ نکُ دوہ وُ چھُن؟ توہہ شو بیا مےٚ نیتہ کنہ ژٕنڈ کڈِتھ گرٕ منز ذکہِ دِتھ یٚکڈِتھ ژھنُن؟

میرزا فیروز۔ یَژھان کیاہ چھکہ ژٕ؟ چون غرض چھا بیٚیہ تَس زنانہِ سیتھ نیتھر کرُن تہٕ موتَس ناد دِیُن؟ خستہ کیاہ تتھ کہمی بکِس وَتھر نیس ییمہ بیہتھ یگاہ انسان اَتھ منز لاش وہ بتھ؟ نہ سہ یہ میرٕ کرٕ۔ بوز یور کُن۔ بہٕ کرے نصیحتھ یہ ژٕ کی زِچہ یور کڈ نالہِ منز تہ بِن بیٚیہ ایرانی۔

بہٕ تہِ ژٕ منتراوِتھنہ کانہہ نتہِ کانہہ کام کڈ بہٕ چانہِ خاطرٕ۔ چون قصہ آم بڈٕ پسند۔ چھکھ تہٕ بڈٕ چالاک تہٕ نیٚیتھ۔ یتہ نانز زِ زِ دُنیہس منز چھےٚ قہوہ چینہ ورائے، تموک چینہ ورائے کھمنا بکِس وتھر نیس بیہتھ شونگنہ ورائے وتھہین گرُین سوار کھسنہ ورائے تہ سیٚٹھا کانہہ کرٕنہ معہ کھ موجود۔ فلحال بیہہ ژٕ یَتھ تہ روز میانِن نفرن سیتھ۔ مگر مےٚ بوز ناو زِ بیٚیہ اکہ لَٹہ ہنز کتھ یتھ بہٕ بیٚیہ یِہ بَرتھ آسناہ کرٕ۔

شُکر گُذاری کرٕنہ معہ کھ وو ٹھس تہ کور مس دامنس میو تھ۔ یہ سوچان سوچان زِ ظاہر روٗنہ میانہِ حالکھ پانٹھو میانی کام وہ نی خبر کیتس کالس اَتھ لانٹہ دژاس کُنھِ منز نبر۔

۴۷
سفیر سُند حاج بابس اطمینان دِیُن
تہ حاج بابن تَس خدمتھا کرٕنی

گوٗ نماتن اَکو چھُہ وونمُت سہ

چہ باشد احتیاج ای مرد تمیز
سواری سخت وتُند و تیز مہمیز
کز آن کاریکہ کرہ لنگ شبرنگ
کند آن کار را با اُشترِ لنگ

دِل موٗلوٗل، دُل مُلکس منز تہٕ یوٗہے نادوہ میٖد
ہیوٚ آسنہٕ کنہٕ ہیوٚم پریشانی دوٗر کرنہٕ مو کھ پننی عقلہٕ
سیٖتہ نوٚو نۆو مشوٗرٕ کرُن۔

سوچان چھُس۔ "یوٗدوۍ مال وہاداد اُچھ
گوٚ، اما پوٚز اُچھ روٗٹ کرُن وولاہ تہٕ بنیوو۔ وونۍ
چھُ بہتر اُمر شنزے چھُپن جاے نیامتہٕ تہٕ اُمو
شُندُے آسُن غنیمتہٕ زانُن۔ یتھہٕ نہ آسنہٕ گۆڈٕ منز گۆڈ کالہٕ
دُنیاہکس یتھہٕ گۆڈرِس طلسماتس کُن وۆتھ ہاوم سُے
پروردگار کرِم ضروٗر کرِتھ ہدایتہٕ کہ زانگہٕ سیٖتی
یتھہٕ گتہٕ ظلہٕ منز۔

مےٚ کوٗر غاصلہٕ زِ سفیرس کرٕ دلبرۍ یاہ تہٕ خوش
آسُن تھوٚوان یمہٕ تہٕ دُچھُم دوہ ہے کھوتہٕ دوہ ہے دوہ نۍ
ماے محبتہٕ باگراُوتھ مےٚ دِل رٕچھان تہٕ خوش تھوٚوان
پننین سرکاری تہٕ باقے اور یوروپین کامن منز ہیٚوت
تمو کھُلہٕ ڈلہٕ پاٹھۍ مےٚ سیٖتی مشوٗرٕ تہٕ کرُن۔
اُو مو کھ زِ مےٚ اوس اوٚت تام پنُن رُخ بدۍ
قسمتہٕ موٗجوب کوٚڈمُت تہٕ بٔیِن سیٖتی اوسمنہٕ کانہہ
ہیٚوٚن دیُن۔ بہٕ اوسُس دُنیاہ تہٕ دُنیاہکین لکن ہنٛد
کام کارنشہٕ بےٚ خبر۔ تُرکو ورائے زانہٕ ہمت تہٕ بٔینہٕ
کانہہ قوم یا جماعتہٕ۔ چینک، ہندُستانک، افغان
تاتار، کُرد تہٕ عربن ہُنٛد اوسُم فقط ناوا بوزمُت
تہٕ بس۔ افریقہک تہٕ اوسُم پتھے موٗلی خیالا ہیٚوتمُن
نوکرن تہٕ داین ہنٛدی کنہ یم سامن گرُن منز کام کوٚٹ

کران چھِ۔ روٗس چھُ ایرانس منز ساری وِیوٚدتہٕ نامۍ
اما پوٚز فرانسیچ تہٕ ولایتیچ اسم پتھے کتھا ہش کنُن
گامز۔ یانۍ یِمہ زنگہٕ زنگہٕ تہٕ قوم اسم اسنا نبولس
منز نظر گژھان، بہٕ اوسُس داوان اما پوٚز یِمن سیٖتی
زلنس میلنس اسم نہٕ فُرصتھے۔

سفیرشرن مجلسن منز اَژنہٕ نیرنہٕ کنہٕ بدلیوس
بہٕ تلہٕ پیٚچھ۔ مےٚ ہیٚوتس تمہٕ کتھ بوزنہٕ یمہ یتہٕ بہٕ زانہہ
بوزانے اوسُس۔ تمہٕ کتھہٕ ہمت تم فکرہٕ تہٕ یمہٕ یتہٕ
مےٚ زانہہ فکری ترٕ دتن۔ کتھن کنہس تام وٲتن
تہٕ حاملن تچھہٕ تچھہٕ کرُن تہٕ ہیٚوو چھُم۔ سفیرن یانۍ زو
زِ کوٹ چھُ کارندہٕ تہٕ ہُشارسہٕ گوٚ بڑٕ خوشس تہٕ
حنودنس بہٕ ہیر بودچ۔

اکہٕ دوہہ آو حُضبہس ڈاکہٕ وول تہٕ چِٹھ پرِتھ
کرِتھ اُدنس بہٕ فلوکھ پاٹھۍ نادِتھ تہٕ بہنودنس
امہ پتہٕ چھُم دپان۔ "حاجیا! بہٕ چھُس یژھان ژےٚ
سیٖتی کتھ کرنۍ۔ مُلانِم چھی مےٚ واریاہ اما پوٚز یہ گوٚ
زِ ژےٚ تہٕ مےٚ یانہٕ وانۍ، ساری چھِ نحر۔ ایرانۍ اسیتہٕ
تہٕ کینژن کامن منز بٔیین ہنٛد کھوتہٕ ہُشار آسنہٕ
یتہٕ تہٕ چھِ سرکاری کامن منز نابہٕ حانۍ تہٕ خبرہٕ چھکھنہٕ
کُنیچ۔ تمہٕ کنہٕ لوٚن تہٕ کھُنڈ ہارتہٕ۔ یوٗدوۍ کانہہ کام
مۆٹ چھُکھ تھوٚوان۔ اندِ واتناونہٕ کھوتہٕ چھِ تیٚتھ
لانچ انان زِ کہیں مہ پرژھ۔ پزر گوٚ یہ زِ ژٕ چھکھنہٕ
نِمن ہیوٚ کینہہ۔ مےٚ چھکھ تجرٕبہٕ، وول تہٕ نار ڈراو

سون لبنہٕ یوان۔ ژٕتۍ نِش ہیٚکہِ اِنسان ووہمید
تھوٚوِتھ، ژٕتۍ تگی اَکس بێیِس اَتھو ییٚتھو تارِنۍ تہٕ
اَڈلی جَن خبر گژھنہٕ ورائے تگی وَس کڈِنۍ۔ لہٰذا
کرِتھ چھُ چون آسُن میانہِ خاطرا اَکھ تُھ مُلکہٕ
خاطرٕ بڈٕ ضروٗری۔ ہرگاہ ژٕتۍ سرکارِس مُلازمتھ
کرنس دِل کران آسِہ تیٚلہِ کرٕ بہٕ چانہِ موکھ تہِ تیٚمہِ
رکنو انشاءاللہ ایرانی قومس شان تھزر دوکھ تہٕ اَسہِ
تہٕ ووہ گلن چانِس آسنس پیٹھ شانہٕ۔"

بہٕ۔ حضرت سفیر صاحب! بہٕ حضن چھُس تُہُند
تابیدار نوکراہ اَکھ۔ تُہُندی سے فرمادنس
تابیا۔ یِم چھِو حضرت میانی کَن، کرِ دیمن تھیمہ
تہٕ رنیو سے بازرِس منز کِفنہٕ۔ تھسہ چھُ اِختیارٕ
تُہُندِس خدمتس منز روزِتھ یہ میانہٕ دِسمو
بیہِ تیٚتھہ کہِ بہٕ زانِہ واے۔

میرزا فیروز۔ حاجیا! خبر ژٕتۍ ما آسیہٕ ژکن نِش
بوزمُت زِ بہٕ چھُس کینژہ گِہوَن داجنہٕ، نژن
داجنہٕ، بازیگر تہٕ بادشاہ سُنٛد محل خانہٕ یاراوِ
موکھ ریشم تہٕ باقی ساز وساما نہٕ ہُکی مینہ موکھو
یور آمُت: مگر یہِ گوو کو چہ چھینٛر تہٕ بازیگری
نتہٕ چھا۔ بہٕ ہیٚکہٕ اِنسان اَمہِ کامہِ موکھ سوزِنہٕ دِن
پانہٕ مُلکس بادشاہَس (پروردگار رٕچھنس
چشم زخمہٕ نِش) چھِے ینہٕ کامژارٕ تہٕ عقلہِ کِنہ
خبر زکس نفر کوٚت گژھہ کُمہِ موکھ سوزُن بہٕ تُہُندِ یہ

یور سوزُن چھے بڈٕ کتھا اَکھ۔ وونی بوزیہ وونے
تیٚتھہٕ تھو کَن۔

"اَز کینژہ ریتھ برونٛہہ آو بونا پارٹ سُنٛد طرفہ
یُس فرانسُک بادشاہ چھُ سفیراہ اَکھ یُہ یہ
تہٕ ڈالہٕ تہٕ بندگی ہُنز چیٖز ہیتھ تہٕ وودت
طہرانَس منز۔ سفیرن ہوو پننس بادشاہ سُنٛد
طرفہٕ کاغذاہ اَکھ یُس ہے موخطا مناماہ ہیوٚ
زِ۔" میون گُف چھُ میانِس بادشاہ سُنٛد
گُف تہٕ سے چھُ پرتھ کانٛہہ کام کرنس اِختیارٕ۔"
یہ شخص چھُ پانس بوڈ موہ ہیٚنیوٗ تہٕ سارِنے
انگریزَن ذلیل زانان۔ ییٚمِس تُہُند ناو چھُ
تیٚمہ نفرژ تہٕ حقارتہٕ سان ہیوان زِ زِنہٕ سُے
(بونا پارٹ) یوت دُنیہَس منز بادشاہ چھُ
باقی چھِ فقیر۔ پننس بادشاہ سُنٛز نیوٗ اوس
دپان زِ روٗسس نِش گرجستان، ٹفلیس
بادوکوبہ، دربندنہٕ باقی اَنٛدی پکی علاقہٕ یِم
پرانہِ وقتہٕ پیٹھٕ ایرانکو علاقہٕ چھِ اَسیہٕ دِمو
ایرانس واپس تہٕ ہندوستان تہٕ رٹو انگریزن
نِش تہٕ دِمو تھہی۔

اَسہِ اوس کتن گومُت زِ فرانس چھے جایاہ
کوہستام ییٚتہٕ جان جان چیٖز، جان کیہ تہٕ
زرباف چھُ بنان۔ اَما یوٗز یہ کینژہاہ سفیرن
بوزِ نادِکی تیٚتھہ اَسیہٕ خبراہ اَترِاہ کینژہ۔ یہمن

دوہہت قہوٕ (کافی) تہٕ مأثر ستح دروگیہ دٕپان
اُسۍ "اَکھ چھُ سبب فرانسس تہٕ تمس
پانہٕ واںٔ جنگ آسنُک" صفوی خاندانُک
شہزادٕ اکھ تہٕ اوس وَنان زٕ "میہ چھُ بوزمُت
فرانسکِس پادشاہ لوٗئی سِنٛدِ طرفہٕ اوس
گُستاخ مرحوم سُلطان حسین شہید پادشاہ
سِنٛدِس دربارس منٛز آمُت۔" اما پوٗز یہ بوناپارٹ
کُس تہٕ کیٛاہ چھُ اوسمُت تہٕ کیتھ پاٹھۍ گوٚو سُہ
پادشاہ یُتھ یہ چھُنہٕ ایرانس منٛز کاںٔسہ تہٕ
زٕفکرٕ تران۔ ارمنی تاجرا اکھ یُس وارِیہِن
جاین چھُ پھیوٗرمُت تہٕ ووٗرمُت اوس دَپان
زٕ "اَمنِسہ پٔزٕ پاٹھۍ چھُ یِتھ انسان
موجوٗد مگر چھُ بڈٕ تیز تہٕ پٔژھ اُکس
سیتۍ لڑاںٔ ہیکی ہاوان۔" اَدٕ سہ کوٗر ساںٔنۍ
پادشاہن تسند سفیر دربارس منٛز قبوٗل۔
اما پوٗز یمہ چیٖز سُہ ہیتھ آمُت اوس تمن
ہُنٛد پوٗز اَپُز اوسنہٕ تناف کیٛنہہ۔ لوٚکٕٹ کید
بڈۍ وزیر ساںٔنۍ چھِ پٔژھ کامیوٗنِش بےخبر
تِمن چھُنہٕ فکری تران کیٛنہہ۔ اللہ تعالا
پوشہ ناوُن ساںٔنِس پادشاہس، یوٚدوے
دُنیہس منوٗر کرن واںٔلِس تسند دِلس
نش کانہہ چیز ژھایہ چھُنہٕ، اما پوٗز تس
تہٕ اُسنہٕ اَچھ خبراہ کیٛنہہ۔ خاجہ عابدار

یُس مارسیلیا شہرس منٛز ژھجھن دوہہن جیل
اوسکھ لوٗدمُت زٕ فرانسس منٛز چھکھ بیمارِ
ہیتھ ژامُت تہٕ یٔیہ بیاکھ ارمنی پادری لیٛس
کیٛنژن وَریہن ہِنٛدِس تکریس منٛز چلس
اوس ژامُت اُمیٛ دوہ شوٗرے یِیتۍ اما پوٗز کانٛہہ
اکھاہ اوسنہٕ تیٚتھ یُس اَسہِ یِنۍ چھو وَنہٕ ہیے
زٕ بوناپارٹ چھا یژھان اَسہِ تارِ نۍ کُنہ پٔزِ
پاٹھۍ کانہہ فائداہ واتناوُن۔
خاگر۔ زیادٕ کالس روٗزی یہ تکس منٛز اُسۍ
نِکیا زٕ انگریز تاجر یم ہندوستان تہٕ ایرانس
منٛز کاروبار کران چھِ تہٕ بوٗشہرکس سمندری
گاٹھس پیٹھ تہٕ چھکھ دُکان جیٚتہ، یانی
سفیر سِنٛد پورِہٕ نشہ خبردار گیہ، تِمو سوٗز
تِمَن یِمن کارِنٛد نفراکھ یِنِس ہیتھ تہٕ
مُلکُک بڈٕ ہیُو تہٕ کرِتکہ نادیُتھنہٕ یہ سفیر
قبوٗل کرِ دوان۔ اَسہِ توٚر فکرِ زِ یمن ہونِ
چھے پانہٕ واںٔ کیٛاہ تانہ دار اَدٕ چ منٛز
باگ تہٕ یہ شورن یہنٛد چھُنہٕ یلہ کیٛنہہ۔
پادشاہ سون اوس دَپان۔ "قسم چھُم پننہ
ٹوپہ ہِنٛد وستک، زٕ سورُے چھُم بوڈیتہ تھوٚو
نٔغ آسنہٕ کنہٕ سیٚو دگژھان۔ وچھیو تۍ، یہ
یِیتین تختس پیٹھ بہتھ پٔژھ چیزن
نِش بےخبر، اَدٕ یم تاوَن زٕ چھِ مشرق مغرب

جنوب تہٕ شمالہ پیٹھہٕ ہٕدیہٕ تہٕ ڈالہٕ ہیتھ میانِس
پادن ہیٹھ کرٕنہٕ دوان تہٕ باہٕ واٲنۍ ژوٗرِ نِش
کیتُھ ییٚمہٕ اِجازت تہٕ ہاوان۔

ییٚمہٕ ساتہٕ بہٕ طہرانس منٛز اوسُس تمہٕ روز
اُسہٕ انگریز سفیرس بیاران تہٕ اَزکیم کاغذ
چھِی تِسنٛدی استِقبالکو کاغذ تہٕ خاص
کٔرِتھ چھےٚ یِمَن منٛز اکہٕ یقرارنامہٕ چھُ لیکھتھ
یُس سہٕ اُسہ سیٚتۍ کرُن یژھان چھُ۔ اما پوز
میانٛی راے زانہٕ بہٕ ونہٕ اوسہٕ پادشاہ
اَتھ کامہ منٛز کھوتہٕ یژھان تراوُن۔ اَتہٕ لئے کانٛہہ
منٛز بہٕ یتھ قومکہٕ تہٕ مذہبکہٕ سفیر موجوٗد آسہٕ
کیٛنہہ آوسٲنس پادشاہس پننہٕ اَرسوٗچ تہٕ در
عقلہٕ رکنہٕ بئیہ یورسوزن مُناسب بوزنہٕ تہٕ لیٚت
ہیٚتہٕ تہٕ پلہٕ تنیوٚت کاسہٕ بہٕ تہٕ فرانسک تہٕ وِلاتکہٕ
ایرانس منٛز شک تہٕ تِہنٛدِ قول و فعلک پوز
اَپُز ننٛگو رادِ۔

اَدہٕ سہٕ، دوہٕ نیٖ وُچھتھ ژٕ بہٕ چھُس کُن وُن
تہٕ یہٕ کٲم چھےٚ پننِ ہِمَن نفرن ہنٛز۔ انگریز
رِچھ یِیتہٕ سیٚتھاہ۔ وُنہٕ چھُنہٕ آسان اَکھ کُنھ
کٔرِتھ موکلیومُت نہٕ بیاکھ چھُ تیار آسان اُس
دوہرٲوِتھ۔ تس پتہٕ بیاکھ تہٕ تسِنٛدِ پتہٕ بیاکھ انسان
چھُ دُیان زِ چھُ سور گمہٕ چھُ منٛز ہمیشہ اُمت۔
تہٕ ووٚ نیٚمے گوڈٕٹے بہٕ ظٲلمُن ہنٛد دُسو
چھِنہٕ ہیٚتے کانٛہہ فائدٕ واتان۔ اَوے پیٚیم ژٕ ترٕمے
پیٹھ نظر تہٕ چاٲنی رکنو چھُس دوہ دوہ یدار تہٕ
روزِتھ۔ ژٕ ہیٚتے دوہ نیٖ یِمَن بٔڈس کانٛہہ فرن
سیٚتۍ کنھ باتھ لاگنہٕ۔ ترکی زبان تہٕ چھےٚ
ژٕ ٹے تنگا نے۔ موُن مطلب نیر تمی سیٚتۍ۔

پننہٕ مبارک دستخط سیٚتۍ لیٛکھتِتھ اَکھ کاغذ
دِمے یِمہٕ موجوٗب ژٕ کٲم ہیکہٕ کٔرِتھ۔ اما پوز
کٲم کرنہٕ بروٚنٛہہ بیہہ ژٕ کُنہٕ جایہ تہٕ دایہ
پاٹھہٕ سوٗچتھ کٔرِتھ ہیٚنز پننہٕ جایہ سام
زِ کیتھہٕ پاٹھٕ کرکہٕ تہٕ رٲو تہٕ کِتہٕ تالہٕ وٲسہٕ کتھ
اَمہٕ پتہٕ آیندک اطمینان دِتھ تہٕ دوہ دوہ
داریاہ پاٹھو کٔرِتھ ڈینشن روہ چھُسہٕ۔

۸۵

حاجی بابُن لوٗن ہیوٗن نمبرن

تہٕ تسُنٛدِ سفیرس فائدٕ واتناوُن

سفیرس نِشہ روٗزُم سہٕ کاغذ تہٕ دزٲس
ہل گذارس اَکِس کُن۔ اَتہٕ پوٚرُم یہٕ زٕ دِن ہنٛز لیکھتھ
ورائے تہٕ اوسُن یہ کاغذ رٲچھ موہ کھو ٹو بنٛز
شنابہ لیٛکھتھ ونان۔ اَدہٕ موہ کھو زٕ اَتی بیٹھ منیوٚت
ہیٚتے بٔڈین موہ پننین منٛز دخل دین چھیمنہٕ اَکھ کاغذ
منٛز لیکھتھ موہ چھِ موہ چھِ کنھ منشد کیتنہ تہٕ گُمرٕ
اَتھ اوس لیکھتھ:

(۱) بہلہ پایہ کہ سفیر اچانس ہمتس چھے یہ کام
منٛز دار پاٹھو کڈکھ یتھ کنھ تہ زِ انگریزن
ہندس ملکس کوتاہ بوڈ چھُ ۔ بادشاہ ناوُک چھا
تہ تمن کانٛہہ کینہہ کہینز یہ؟ اگر چھک کانٛہہ
تس ہنٛد دارالخلافہ کیتہ چھُ؟

(۲) انگریزن ہندس ملکس منٛز کاتیاہ تبصلہ
چھہ روزان؟ تم چھا شہرس منٛز یسان کینہہ
خیمن منٛز؟ تہندس زبھو تہ ٹڈو معہ منٛوکم چھہ؟

(۳) فرانسس کس حقس منٛز کریو زِ دار پاٹھو پرژھ
گار تہ دریافت کریو زِ فرانسس تہ چھا انگریزنے
ہند علاقہ کینہہ بیتیا کھ ملک چھُ تہ بدل قوم
چھُ؟ یہ بوناپارٹ ناوُک کانٛہہ فرزیس پانس
فرانسکہ پادشاہ چھُ ونان، کُس چھُ تہ کیاہ
چھُ؟

(۴) انگلستان کس حقس منٛز کریو زِ الگ پاٹھی
تحقیقات تہ وچھو زِ اتہ کیوٚ کاو یوہ
ناماوٲریاہ گیوس تہ شرا کہو تیج بنادنس منٛز
یاد کرمرت چھے، کہ قسمہ کاکھ چھ تہ کیٚشتھ
قوما چھہ تم؟ یہ زن اُسو بوزان چھہ زِ تم
چھہ اکس ژدس منٛز روزان، رستہ کول تہ
ونند کڈنہ معہ کچھ چھاکھنہ الگ الگ جایہ
کینٛہہ تہ بیٚیہ چھ زیاستر گاڈ کھیوان
یہ چھا پوز کینہہ تہ؟ ہرگاہ یہ پوز ادس تیٚلہ
بیتھ پاٹھو ہیکیہ یہ بنتھ زِ کانٛہہ اَکھ ژدس
منٛز روزان تہ اَتی کرِ ہندستان فتح؟ یم
مسلہ اتھ زراو یہ پتہ کڈیو زِ یتھ کنھ یوہ
وُذ کین ایرانس منٛز سارنے چانٛٹین بیچھ چھے
بڈ حیسہ سان تہ تہ جان پاٹھو تارکو زِ پانس
فکر زِ وٚلایتس تہ لنڈنس کیاہ واٹھ چھُ یا یہ
واُنی؟ آیا لندن چھا انگلستانُک اَکھ حصہ
کینہہ انگلستانے چھُ لنڈنُک حصہ؟

(۵) بیتر پٹھ سان کڈیو زِ یتھ کنھ تہ زِ یہ
ہندستانی "کمپنی" یتھ بیچھ بیتر معزز مادی
تہ دِل چھُ دنہ یوان، اَکھ کیاہ واٹھ چھُ
ولایتس سیتی؟ آیا یہ کمپنی چھا یہ زن شوہے
چھے، کانٛہہ بڈ زنانہ کینہہ اڈن ہندکو ننہ نوجوب
چھے واریاہ بیچھ؟ بیتیہ چھا یہ پوز زِ تمیتہ کس
لامہ ہندو پاٹھو چھے یہ ہر ہمیشہ زِ ندرے تہ
مری تہ زانٛہہ کینہہ مران چھے؟ ییتھے پاٹھو
کریو زِ انگریزن ہند فائدہ حوالکو مرتب بیچھ تہ
پوز پاٹھو تحقیقات زِ کرژھ تہ کمہ قسمچ
حوالکو معتق چھاکھ؟

(۶) یقینہ سان تہ قطعی پاٹھو کریو زِ نوو دنیاک
(امریکہک) حال مولوم یتھ کنہ معہ یہ والس
یوت بیچھیرہ گژھی تہ اَتھ یتھ روزکھ!

(۷) چھیکرس لیکھو زِ انگریزن ہندس ملکس

پیٹھ تواریخ (کتاب) تہٕ بیٛنہٕ جایہ سوٗچتھ کٔرِتھ
تہٕ وارٕ تحقیق کٔرِتھ دِنہٕ ہاوِتھ زِ تیٚمہ رٔژ وَتہٕ تہٕ
ژھتہٕ طریقہٕ یِمو کِنۍ یِم گمراہ انگریز اسلام چھِ سیٚٹھہٕ
وَتہٕ بیپٹھ ییٚن تہٕ جنجھکہٕ تہٕ سورٕ ہاز کھیٚوٗن تراوان۔
یہ کاغذ پٔرِتھ چھُس سوچان تہٕ وارٕ ہیٚس
وَختس فِکراہ کٔرِتھ پیوم ژٕ تِمَن زِ ییٚزِ تہٕ دۄل آسِنہٕ
کینہہ دوہہٕ ہَن تِمن منٛزٕ ترٕکن ہِنٛدِس نیٚبرِمیٚن مُلکَن
ہِنٛدِس حاملہٕ اٚنز راوِنکس وزیر سِنٛدِ من مُنشِس
سیتۍ زان کٲمِژ۔ دۄیِم چھُنا صلاح زِ تِمس نِش گٔژھِتھ
ہیٚمہ تِس کَتھ۔ ریٚتہٕ اَکِس خبر زِ سہٕ کتھ قہوہ خانس
منٛز چھُ اژان تہٕ کر چھُ اژان۔ یوٚدوے ژٕ کَتھ
کرنہٕ آسہ تہٕ تِس خوش کران آما یوٗز قہوہ پیالس
تہٕ تماکہٕ چِلمہ اَکِس نار دِتھ اوس تِس ہیٚس
دِیٚن تہٕ اَدٕ نِنہٕ تِس نِش سورُے۔
سفیر بوز نوٗدُم یہ چال۔ تِمو نوٗژ یہ بۄزِتھ
تہٕ منٛزٕ دِرے گژھنہٕ کِنۍ ذَن تہٕ یہ حیس تسٕ
پیوٚ۔ چھُم دِیان۔ "دیوٚمَے نا ییمہ ہا کر کوٗزٕ ہا وۄنان
اوسے نا اوٚر نفر ہا چھکھ؟ وُچھتہٕ دوہٕ نٕہ ووٚن
مَا چھُس یہ خبر؟ چھا منٛزٕ تِکان اِنسان پرزٕنہٕ ناوُن
رکنہٕ ییٚہ؟ یہ زانتھ زٕ ہا پیتہٕ کتیٚن چھُ ٹھوٗل تراوان؟
یان زٕ رِنٛد معمہٕ منٛنوٗ کِہتھ تٕھو ییٚمہ اَبدس۔ یہ چھُ
کتب۔ بوزتھ؟ بہٕ نٔنۍ آسہ ہیٚنہٕ تہٕ کتہ لبہٕ ہَن
پتہٕ مُنشیمہ یِتھ سارِنۍ خبر چھےٚ تہٕ سوٗرِسے ژانہٕ؟

یہ نَنہٕ بہٕ یوٗر ییٚمہ ہا پادشاہ قبلہ عالمہ سُنٛد حکم
تہٕ کَتہٕ واتہٕ ہا یوٗر؟
اَمہ پتہٕ دوٚپُھم: "ہرگاہ ہا جنتھ پیٚوے تس
پوٚنسہ ٹوٗنک دِنک، دِزِ پیس ییٚتھ ذَن اگر سہٕ کُنہٕ کتھ
بنٛد گوٚسے تیٚلہ ییٚہ آگر بیپٹھ یان زِ پٔنٛنِس آغَس
پرژھتھ۔ پوٚنسہ چھےٚ مُشکِل کُشا۔ اَمہ سیتۍ۔ چھی
ساری مُشکِل دوٗر گژھان۔"
وَختس بیپٹھ ووتُس بہٕ قہوہ والِس منٛز
یہ دوست گوم اَتہٕ نظرِ تہٕ بڈٕ نرمی تہٕ حیس سان
بیوٚٹھُس اَمِس برونٛہہ کنہٕ تہٕ اَنہٕ نوٗدُم قہوہ۔ وَخ
وُچھنہٕ سوکھ کٔڈ اَمی شیٚشہٕ منٛز گرٕمے آو جنتھ تہٕ
اَمی جِتہٕ لوٗگمُت پرژھنہٕ۔
بہٕ: یہ گرٕ چھا حضن انگریزو بناوِمُت؟
مُنشی: آہنسہ! دُنیہس منٛز چھِنہٕ کُنہٕ جایہ ییٚمہ
کھوتہٕ رٔژ گرٕ بنان۔
بہٕ۔ بدلے قوما حضن چھا یِم انگریز۔
مُنشی۔ آہنسہ چھا تہٕ مگر سوٗد کیاہ ییٚمہ ہِنٛدِس آسنس
ییٚم چھِ پیٹھ تہٕ مکر کر۔
بہٕ۔ (جنجیر تِمن کُن پِلہٕ ناوِتھ) تِلہ حضن ژٕنۍ
چھےٚ نوٗداہ ہا ہیچہ دٔرِسے، منٛزٕ وَنتہٕ حضن
کینژ ہا پیٚہنٛد۔ ییٚمن چھا حضن بوٗڈ مُلک ہا کانسہ
پیٚمنٛد رکھیس یو؟ پادشاہ پیٚمنٛد کتہٕ حضن آسان؟
مُنشی۔ وُنان ییٚمہ چھُکھ ژٕ یارہ؟ دِیان بوٗڈ مُلکس؟

دٕپسہ واریاہ مُلکھ، اَکھ بادشاہ چھا یمن۔

واریاہ بادشاہ چھکھ۔

ہۄ۔ سےٚ شخص چھُ بۄزمُت ہرگاہ حۄکۆمرٚ واریاہ
تہٕ چھکھ اَما پۄز رچھ اَکوے قوم۔

مُنش۔ اَکھ قوم دٕ نتکھ یا واریاہ قوم وٕنتکھ ہشی
کتھا چھےٚ۔ رچھ تہٕ پٔزری بأطھ سٕنز قوم تکیاز
سارٕی چھ رلیش کا سان، سأری چھ زٕ کۄنٛگل
ٹوٗپ ووٚہ ڈٕ دِوان، سأری چھ تنگ پکوٗ نالہ
لاگان، سأری چھ شراب چیوان، سأری چھ
سورٕ ماز کھیوان تہٕ سارٕنے چھکھ سأنس
بأ غمبر صأبنس پیٹھ پٔرتھ۔ اما پۄز ییٚنس الگ
بادشاہس چھ جان تأ بیادأری کران چھکھنا
وُچھان کأتیاہ شفیر چھ سأنس بادشاہ
ہیندس براندس پیٹھ ڈکہ کھنہ آمتۍ ہونین
ہنٛدٕ کھو تہٕ بتر ہم شوٹھ چھی پیٚتر ہونیو
کھو تہٕ ژٕریہ۔ مگر خدا گژھ ییٚہنٛد نجاستہ
تہٕ نفقٕ سُتہ نیش رٔچھن۔ اللہ تعالیٰ دِین

ییٚہنٛد پیٹھ آسنہٕ نیش نجات!

ہۄ۔ اَتھ روز حَضن خداہ پسند یا سہ۔ بہٕ حَضن
لیکھےٚ یہ۔ خداہس تیٚ حَضن چھکھ پٔزری
بأطھ ... مٔرٛدن تہٕ زانن دۄل معہ منتو
مےٚ کۆاڈ قلم تہٕ حلیہ واأرتہٕ سُتہ لۄگ رشتس
پھشا پھشا تہٕ گونٛرھن ورواہ ورواہ

دِوان تٔہ بتس پادرٕ تہٕ چھُم خبر دار کران کران
دِپان۔

مُنش: ووہ زٕ گنتھ او سےٚ ژٕ سےٚ یٔت زیٹھن؟ اَدٕ
سہ بوز۔ یم انگریز چھی سأری اَکی قسمکٕ تہٕ
ہمہ یکیاں زٕ ییٚہنٛد زرد ہون گو۔ کزٕ ہینس شالس
بوے۔ ہرگاہ قرآن پۄز چھُ۔ (تہٕ آسہ چھےٚ نبی
صأبنس فرماونس پٔرتھ) ییمن چھُ سارٕنے
ہرہمیشہ عذابس منز روزُن تہٕ نارٕ دزُن۔
بوز (اؤنگجن پیٹھ گنزرٕ آودتھ) گوہ ڈچھی
ہمسا یہ سأنی آسخر بأہی کافر (بانٛرنن وٕقتن آسوکھ
خدا یہ سُنز لعنت) یم کافر چھی جبا بتھا اَکھ
ژھوپی تہٕ گدا گمہ کھاد تہٕ برُش، شستر، تہٕ بانہٕ
بتھ بیتر چھ آسہ کنان۔ پژا یہ فائدا ٹک
چھکھ بادشاہا اَکھ پیٹھ حۄکۆمت کران
تہٕ سون خزانہٕ خرچاونہ معہ کھ چھکھے ہنٛن وکیلا
اَکھ بود سۄزمُت۔

اَمہ پتہ گےٚ منہ مس رۄ پیکی زٕ ندیق۔ تم چھی
علأن نجسن تہٕ چھر انجاستکی۔ رۄ سُنک مُلک
چھُ تیٚیت بوڈ زٕ اَکہ طرفہٕ چھُ تتھ خونیک
آسنہٕ کنہٕ زمہر ہروسان تہٕ بیٚیہ طرفہٕ چھس
گرمی کنہٕ جہنمک نار دزان۔ سون اصلی دشمن
کیاہ چھُ بوہے۔ ییمہ سا تہٕ ییٚہنٛد کانہہ نفر
ماران چھن آسو بانہ دأنی چھی اَکھ اکس مُبارکھ

کرِتھ اسو ونان زِ سۓ خوداہ یمن کارِ زِٹن
وارِ تھوون۔ نَرِ تہٕ مادہ چھِ اَتہٕ وارِ وارِ
حکومت کران۔ یہِ تِتھہ سایہٕ پادشاہ وارِ تس
منزِ یوت چھہ یِم اَسہٕ سیتہٕ یُورِ پٲٹھو زلان۔
یمن بَتہٕ چھِ پروتیاہکو روسیاہ کافر
یِم یورِ پِٹن سفیر چھہ سوزان۔ زانہٕ خودا
تس کیاہ زِ چھہ یور سوزان۔ یکار کُنھ بچھ
اَسہٕ یِہند نِ سَتھ۔ اَما پوز کَرو کیاہ سانہٕ
ملکس بخنہٕ بوڈ بر چھے رتین، بدَن، پاکَن
تہٕ نایاپَن ہِنٛدِ خاطرِ یلہِ خودایہ سِنٛدِ رحمتکو
پٲٹھو یِمہٕ باغن تہٕ زھوٹن بیچھہِ ہشی
چھے وسان۔
اَمہٕ پَتہٕ کوہِنٛد ونئے۔ اُتی روز۔ مےٚ رد
سوچیتہٕ۔ او، پوز۔ شمالہٕ کُنہ چھی ہایت
جورا بیِٹھ یِم دُنیہکس کُنہ بجس اُکس
منزِ چھہ روزان۔ یمن چھی دانمارک تہٕ
سویڈن ونان۔ یِم چھہ لوکٕٹُ قوم تہٕ انسانن
منزِ تہٕ چھہ گژھنہٕ ہینہ یوان مگر تہٕ کرِتھ
تہٕ چھہ یِہنٛد پادشاہ یورِ یَس منزِ سازِ چھے
کُھوتہٕ آزاد پادشاہا اکھ، تہٕ جبروتہٕ وول
تہٕ طاقتہٕ وول آسنہٕ کُنہ چھُسنہٕ ملکس
منزِ اکھ پیٚمہٕ وول تہٕ۔ سویڈہکو روزن والی
چھہ پننِس پادشاہس پٮ۪مہٕ اکہ وزیرس

منز باولن ہنٛدی پٲٹھو جنگ چھُ لوُڈمُت، وچھو
وچھی بڈٕ ویسٹان۔ یہٕ بادشاہ چھُ لڑایہ گوُر
اوسمُت۔ امِس گوُژھہ جنگاہ آسُن تہٕ بس۔
ادِ یِتہٕ آسہ ہے تہٕ یَس سیتہٕ آسہ ہے۔ نادِ عمید
تہٕ دِل موُلوُل گژھہ ہیو سائنس ملکس منز
دارتھ۔ اَسہ کیاہ روٹ ڈن حیوانہٕ سِنٛدی پٲٹھو
تہٕ لوُد جیل۔ اَوَسے چھے اَسہ سویڈ نِچ رٹھ کھند
خبر نتہٕ کتہٕ زانہٕ ہوا اَسی زِ یُتھ قوم تہٕ چھُ دُنیہس
منز موجود۔
بسیاکھ چھے ہالینڈُک کافر قوم۔ یِم چھہ بڈ لچھ
والی تہٕ بختا وار تہٕ سانین ارمنی یِن منٛدی پٲٹھو کیا
چھُکھ فقط پننہٕ فائدُک غماہ تہٕ یِہ تِمہٕ ونتہٕ
وراٮ۪ے نہٕ چھکھ کانہہ فکراہ تہٕ نہٕ کانہہ کاماہ۔ تِمن
اوس عاد تھاہ زِ یِم اَسی یور سوزان شودہ شخصیت
اُکس یُتھ سہ اَسہ ژانُن، بتہٕ تہٕ گاڈ کتہٕ ہا۔ مگر یِہنٛز
بونا پارٹ ناوُک پادشاہ نوُن ڈراو، یِم کیا پیٚے
رہاوس چھُنا ہیوہ سمکھان۔ ہوتی مسلہ ژٹنس
گژھن سورہ دَنٛدے اَسی۔ اَما پوز بونا پارٹ چھُ
پٲنزی پٲٹھو تمو پادشاہو منز یُس اَسو نادِر شاہ تہٕ سلیما
پادشاہس سیتہٕ گژھ ہیموُن۔"
اَتِھن دِیتہ مےٚ اُمرِ سِنٛز کتھہ ٹکہ تہٕ اَمہ ناوُک
ژورٕسے یہن بوزنہٕ معلوم دوٚ یمس:
پٲ: او، وچھہ شخص، اصلی کتھ کیاہ بیی مےٚ

ووہ ژٕ ژیتس۔ یہی تہٕ اوسُس بٔ پٔرٕژھن یژھان
تلہٕ شَخص منٛے بوزناوتہٕ أمی سُنٛد کیشرٕ ھا۔ دِیان چھُنس
یہ کاگز چھیٚ بڈٕ بوہدور۔

منِش۔ ہتا یارِ وَنے کیاہ؟ یہ نشہٕ اوسمہٕ کہیں
یوٚہے موموٗلی سپاہ اوس۔ ووہ ژٕ چھُ بوڈ
بادشاہ بنیوٗمُت۔ اِنَّ اللّٰہَ یُعِزُّ مَنْ یَّشَاءُ
وَ یُذِلُّ مَنْ یَّشَاءُ۔ انگریزن ہیچھ حکم چلاوُنٕچ
چھِنہٕ دٕ لپے مُسلہٕ چھکھ دالان آسہٕ تہٕ تِمن
تہٕ تھکیو۔ مِصر فتح کرنہٕ موہ کھ سوٗزن تور
فوج اما یوٗز تلوار دٔرایس نہٕ علی کرم سِشُرز
ذوالفقار تہٕ فاروق رضؓ سِنٛدس دُرّس ہیش
پیتھے کرے ین کیشرن بادشہن گگرایا ہش
تہٕ کامن منٛز درٛاین گریسٹین کٔرن تاز چھک
چھیکرس پیوس کھوٚرا تہٕ گٔڈ تھ نہٕ دورُے
ژٕلن۔

بٔ۔ اَدٕ شخص۔ بوزُم زِ انگلستان چھُ بیاکھ قوماہ
اکھ۔ دِیان بدلے قوماہ چھُ یہ۔ ژُوس اکس
منٛز چھ بسان تہٕ منٛز اکہٕ بیچ بناوان۔

منش۔ آہنسہ۔ یہ قوم ہے چھُ۔ یوٚر یہ منٛز چھ تمے
وارِیاہ کالہٕ پیٚٹھ سائنس بادشاہ سِنٛدِس
دربارس منٛز دٔہ کیٚ گہان تہٕ تھدِ شانکہ سون
بادشاہ تہٕ چھکھ بڈٕ ہیرِ ژھ دِران۔ دُنیہ کہس
منٛز واتکھنہٕ کانہہ ملک سمندرِ کی ملاقتس منٛز
گرٕ بناونس منٛز چھکھنہٕ جوڑسے کُنہ۔

بٔ۔ اَدٕ شخص۔ یہتھۍ حوا کٔ منٛز سُنٛد کیاہ چھُ توہہ
بوزمُت؟ بادشاہ کر ہتہٕ زرایہ چھا یمن ملکس
منٛز بٔتیہ کانہہ چیزاہ کُنہٕ کہیس نہٕ؟

منش۔ آہنسہ، آرٕج چھے منٛے یوٗز ہمبہر۔ اما یوٗز ژٕمے
تہٕ منٛے کیاہ تگہ بوزُن یموٗ کُھٹھٕ تلہٕ؟ یمن چھُ
بادشاہ شہ یس یم اندرِ کیکھ نہٕ گٹ چھُ نان
تہٕ ینبرِ کُنی بڈ بوڈ۔ تس یہ کھپنس جنس
یادن تہٕ چنٛد خرچس لگان چھُ تہٕ چھس پننے
قوم دِوان۔ تاجدار بادشاہ سِنٛدی پاٹھی چھس
اندی اندی روزان۔ اوی چھ ژوی چھ کہتھ بوزِ
ناوان۔ تھدی القاب چھس دِوان یہٕ پاٹھی
آسی چھ ییٚتس بادشہس دِوان۔ اما یوٗز سائنس
تھنہٕ محلہٕ افسر سِنٛد کھوہ تہٕ چھسنہٕ طاقتھا
زیادٕ کینہہ۔ وزیر سُنٛد چھُنہٕ سوائے، موموٗلی
مجرمن ہیکنہٕ سہ کُنہ تہٕ جرمہ موہ کھ ژنبلا یتھ
اَدٕ کرسہٕ شکلہ؟ یم چھ سائی حاکم یم مجرمن
بےقرار کرناوتہٕ موہ کھ اکِس شہرس چھ نوان
کن ژھ تھتہٕ بٔتیہ چھکھ کیاہ تہٕ ژران تہٕ ہیچھ
پتہٕ چھیٚ روزان تھنزے منٛتھ۔ امہ ورائے چھکھ
شفاخانہٕ ہوی مکانہٕ بونشہٕ متیو سپتر
ہر تھ۔ شیشہ ریتی چھ تیتہ ماہ گرتھان
تہٕ ژھن کتھ پیٚٹھ سوہ مغزِ مارِ من تہٕ

پانس ترٛتھ دٕنٛد دگاہ تمان زٕ سون وعظ خان
ہیٚکہِ نہٕ تہٕ وزیس تہٕ کرٕتھ۔ مولہ حضر چھیٚنہ ہنٛز
کانٛہہ کتھاہ کرٛیکھ ناد تہٕ شور محشر تلنہِ وراے
اٰندان ادٕ کانٛسہِ بٔڑس موہر ہنٛوس اٰسوتن
کلہٕ زٕٹنہٕ آمت یا اٰسوتن کانٛسہِ ہنٛدرس
ماٰلس ٹیکس ہیٚوٚن یا کانٛہہ بدل موٗمولی کتھ
اٰسوتن۔ دٔنے کیاہ بایہ؟ پروردگارن چھےٚ
کینٛژن عقل دژمژ تہٕ کینٛژن مرژار۔ شُکر
خدایس تہٕ رسولس کُن زِ یِمن بپشور تہٕ
بصفت انگریزن ہنٛدی پاٹھی چھیٚنہ اٰسی
ہوٗکر تہٕ نجاست کھینہٕ موکھ یا دٕگاہ متو۔
صاف و پاک پاٹھی چھ اٰسی قسطنطنیہ سمنٛدرٕ
کِس بٔٹھس پیٹھ، ہمسدن ہنٛز ڈافا ترٛاوتھ
کمہ آرامہٕ سان قہواہ تہٕ تموکاہ چیوان۔"

بہٕ۔ ہتہ حضن، بدلے کتھ چھُکھ بوزناوان یمہ
نہٕ مےٚ ازتانی بوز مژنے چھےٚ۔ بہٕ کتہ بوزٕہا
یمہ کتھ۔ ہرگاہ بوزٕہا تہٕ تہٕ تیہ ہیٚم نہٕ
پژھ، مثال کرٕتھ یہ کتھ زٕ یوٗت بوڈ ملک
ہنٛدستان چھُ یمہ ہنٛدس اکھس ہنٛز تہٕ تحتس
پیٹھ چھےٚ یمہ ہنٛز پنجہ کٔتہ تام حکومتان۔
تمہ چھُو نا یہ لوٗزمت؟

مُنشی۔ پیٹھہ پاٹھی مےٚ لوٗزمت چھُ، یم انگریز چھ
زتنہ نہ چھُ، یمہ یٚنٛد ونکھ تہٕ آسہ یوٗز یمہ ہنٛز

گنہ نتھ پیٹھ اٰسو زینہٕ تعجب کران۔ اما یوٗز
یہ چھُےٚ نہٕ مےٚ لوٗزمت زٕ یمہ ہنٛز پنجہ کینٛہہ چھےٚ
ہندستانس پیٹھ راج کران۔ ظاہر ما اٰسن
کمس چھےٚ خبر۔ زانہٕ خداہ۔ یمن منٛتین نش
چھے نہٕ یہ مرژار کانٛہہ کتھ۔

بہٕ۔ (فکراہ کرٕتھ) بنس پیٹھ چھا حضن انگریز کینہ
بلیہ تہٕ چھ کینٛہہ؟ تلہ حضن ون خوداپہ ہنٛز
وزیرے چھے۔ تکیاز دنیہس ہنٛز کس وزیر
یہ عقلہ زٕ اکِس قومس ہنٛز آسن یتین
قسمن ہنٛدی کِھ۔

مُنشی۔ (کم قلیل سوچاہ کرٕتھ) آہنسہ زٕ تمہٕ
قوم چھ بلیہ تہٕ یمہ ہنٛد ناو مےٚ مُشند اوس
گومت تکیاز تم چھیٚنہ خاص کہن مُلکن پیٹھ
پرتگال تہٕ اٹلی یم پنٛنین سورن چھ کھیوان
تہٕ یہ تلین ہنٛز عبادت کران۔ اما یوٗز انگریز
چھیٚنہ یمن کُنہ جایہ محرمس انان۔ بپتیس
چھُ یوٗنسہ آسنہ کُنہ ساٗنس مُلکس ہنٛز ناماو
پرتگالن چھ کینٛہہ یہودی اسہ پور سوزی متی،
تہٕ اٹلی چھ پیٹھ دزی یہ دردیشن تہٕ قلنٛدرن
ہنٛز موٹھاہ سوزان یم ساٗنس خزانس
ہرژار چھ کران تہٕ بلیتہ چھ گرچہ بناوان تہٕ
گرداپان۔ اما یوٗز یمہ ہنٛدین زِ کٹھس یا دریہ ہشند
قیصہ چھےٚ بوزنس لایق۔ روٗمس ہنٛز چھ یمہ

شوہٕنٛد انگریزٕ ہِنٛد خلیفہٕ تہٕ تِکن چھُ پَنٕنِس
دٔپِنِس کُن نادٕ لایان - اُسو چھِس تو تہٕ اَتھ
پیٚٹھ تاران - تِکیازِ یِہندِ سٕہ پَنٕنِس دٔپِنِس مَنٛز
اَنان چھُ تِمہٕ کھوتہٕ زیٛادٕ چھ اُسو اسلامَس
کُن اَنان - مگر رُت ہیٚرا پیٚٹھ بنِہ پَتہٕ تہٕ چھُ
یِمَن کافرٕ آسنہٕ موکھٕ عذاب زالُن -

بٔہ - بَس حَقّن وونی چھُم اَکھ سوال بییِہ پرٛژھُن
نٔو دنیہک چھُو حقن تہٕ مہ بوزمُت کینٛہہ
کینہہ کہیں نہٕ؟ مےٚ چھےٚ حقن اَتھ پیٚٹھ
اورچہ یورچ تیش کنھ بوز مژر زٕ بٔہ چھُس ہے
بٔشگہ ہیو گومُت۔ دپان چھینہٕ حقن سٕہ چھُ
دُنیہکِس اکس اندس پیٹھ۔ تور چھےٚ
حقن زٕ پیسہٕ تِمو دِتھ کُنہ بدل کانہہ دِتھ چھےٚ
مُنِش، اسہ تسہ چھےٚ نہٕ تِمَن سیٚتی تیوت لین دین
کینٛہہ تہٕ تہٕ نہٕ چھےٚ تِہندٕ زیادٕ خبر کینٛہہ
صرف چھےٚ پیٚیہ تِہنٛز خبر زٕ تور چھ اَبی جہازٕ
مَنٛز گژھان تِکیازِ یِتہ چھےٚ گژھتٕ نادِ
تھٔوتھ -

اَمہ پتہٕ چھُ وونشاہ زٕ ووتھ دنان: "ہتا یارٕ!
پیٚہنٛد یہ نوو دُنیاہ تہٕ مانَن پیٚہنٛد پرانہٕ دُنیہکی
بٔ پٔٹھ کُفرستانہٕ- اَلکُفرُ مِلّۃٌ واحِدۃٌ- اللہ
تعالا تھاوی تِمن ہمیشہ تیٚنٛج عذابس منٛز گرفتار"
یہ ٹِنہ مےٚ کلیوو تہٕ یاسیو ہم سیٚتنا تھوکس

تہٕ عاجِز تہٕ آو- مےٚ تہٕ زٕ ٹ کنھ تہٕ بیٚٹھو بٔلو اورچ
یورچ کنھا باتھا کرنہٕ- اَمہ پتہٕ اَنہ نوو بیاکھ قہوٕہ
تہٕ اکھ اکس بٔیتہ سمکھنک وعدٕہ ہٕیتھ ڈراسے
پانس پانس-

۷۶

حاجی بابُن یورپیچ تاریخ لیکھُن

تہٕ تِمنٛد سفیرس سیتی واپس گژھُن

سٔے می دُنیاہس پیٚٹھ اورِ یور پرژھہ کارہ کرنہٕ
پتہٕ کیاہ ووتُس بٔہ یورِ یاٹھِ خبردار گژھہ سفیرس
نِش واپس سیٹھا خوش گو- پیتِس کالس استنبولس
منز ادسس تیتِس کالس اوسم خبر اتہٕ سو نمبر او دنہٕ موکھ
اورِ یور سوزان تِمہ تنٛہند گو تیوت مُسالہ جماعت
یتھمہ کنہ یورپیچ تاریخ مُکمل ہیٚکہٕ ہا گژھتھ تِکیازِ
بادشاہن تہٕ اوس پنٕنس کاغذس منز تی فرمومُت
یِمہ یِز خبر تہٕ خبردار کرِو نہٕ کنھ مےٚ سو نمبر او منز
آسہٕ تِمن ہِنٛد کورُم ترتیبہٕ سان مُسودا اکھ تیار
تہٕ دِتم شیر زاہ موکھ سفیرس تہٕ تِمو کوٚر اَتھ بادشاہ
سٕنٛد آیہٕ زٕ واٹھ- یعنی کنھ بادشاہس زوک
تل واتہٕ ہے تِتھ دُیتُن ہیش تہٕ یِتیتین نہٕ شوبہٕ دنے
تتین ہر راوِنس زٕ زور کنھ تہٕ چھونی راوُنس تہٕ-
اَمہ پتہٕ لسہٕ ونو- رتہ خط تہٕ گیہ جان لعوکٹ
کتہ یہ سُنا تیار- اکتو کرٕ نوو جلدٕ تہٕ سٕد وٕنہ مانہٕ تہٕ ناو

ھتوٗس وقایع فیروزی۔ اَمہ پَتہٕ ہتھ رٔیشمی وَچہ
اَکِس منز وٲلِتھ۔ سُفیر وَوُّتھ:" وۄنۍ کٔتیا سہ کوٚرِ یہ
پادشہس ڈالی زنس لایق چیز اوٚ تہٕ۔"

یِمہ کالہٕ میرزا فیروزس منٛز آسہٕ تِمہٕ موکلاوِتھ
کرِتھ ہیثیوٗت تِمی ایران واپس گژھنک سفر کرُن
تہٕ مےٚ تہٕ کوٚرُن پانس سیٚتھ زَنک تہٕ ثٔتہ سرکارٕ
مُلازمتھ دِیاوُن نَوکُک وعدہ تہٕ دوٚپُن "تِمہٕ وَنکہٕ بہٕ
زِ یتھس اِنسان شُرٕ یِس پوٚر پیچ رژِھ رژِھ خبر
چھےٚ، چھےٚ آسہٕ بڑٕ ضروٗرت، یُتھ یہ تِہنٛدِ ین
سفیرن طہرانس منز مُقابلہٕ آسہٕ لگان"۔

اَمہ کھۄتہ کیاہ سۄ چھ ہیٚکہٕ ہیم کرِتھ تِکیاز
وۄنۍ اوسُس ترٛکی تہٕ ترٛکن ہُنٛد شہر دُچھتھ
سیر گومُت تہٕ شکرلب تہٕ اَیسم وِزِ وزِ ژہ ہتس پیوان
تہٕ وارٕ اگ وۄہ تھان۔ طہران کِس دربٲری ہیرِ صابنہ
کمتھ اَس وۄنۍ پرانیمِژ۔ سُتہٕ اوس وۄنۍ گومُت
نادان ہیرِ سُنٛد تہٕ اوسُم بوٗزمُت زِ سہ اوسکھ توچھ
گومُت ندامت تہٕ دربٲری ہیرِ صابنہ آشینو یِمہ سہ گرُدوٚ
ہٕ یِتھ اَس نِمژ اَسہٕ پَتہٕ زانہہ تہٕ طہران وٲژہِ
تی اوس تسندِس عبدالکریمس تہٕ گومُت۔ لہاذا!
اوسنہٕ مےٚ ہَتھ تومان واپس دِنک کانہہ پۄچھ
گلِسہ اَفسرن تہٕ اوس نادان ہیرِ رٕیتھ نِنہٕ پَتہٕ پیٚن
گژھنیمُت۔ لہاذا کرِتھ ہیٚکہ ہا بہٕ کھٔتکہٕ روٚس
طہرانس منز یان نوٚن گڈتھ۔ پڈنہہ جایہ اوسُم وۄ زِ یہہ تھ

زِ کانہہ کرہٕ ہم پزِ ہےٚ پزتی تِکیاز کانہہ نتہٕ کانہہ لُوٚدٕ
مُحنتھ وۄہ تِتہ یِمہ وۄنۍ میانہٕ کنہٕ۔ مختصر آمنہ
توٗرنہٕ گژھ چھنہٕ مُحکم کانہہ حیثا بوزنہٕ۔ تہٕ کرِتھ پانی
بوزہٕ یِمن بہٕ چھُس پادشاہ سُنٛد ملازم بہٕ ہیٚکہ ہا
تقصیر اَسِتھ تہٕ بیتقصیر سِنٛدِ پاٹھو اَجی ہیٚنگہ
ٹوٗپ ہتھو پرٛیتھ جایہٕ پھیر ہتھور یتھ۔

یِمی سوٗچتھ لوٚگُس بہٕ سفر کٔرِس سفرٕ سس۔
آما پوٚز دوٚپُم تِژہ نِہم پاٹھو دِمہ ہا سفرٕ تہٕ منز رِوزِن
دالین پِنسن شہر باجیٚن نظراہ گُذراہ یِتھ تِمَن
بنِیہ پیٚن سفرٕ تہٕ بگرٕ ہیٚکہ ہا۔ یہ اوسُس زانِتھ
زِ تِمَن چھےٚ میانۍ سفیرن سیٚتھ کام کتن نیچ پرٕنیچے
خبر تہٕ توٚسے تہٕ اوسمہٕ تِمَن بہٕ فِکرِنہٕ کھٔسنک تِہنٛدِ بیماہ
شیماہ کینہہ۔ اوَسے لگوٗتھ مےٚ "آغا صاحب" "میرزٕ
صاحب" "سرکار" تہٕ "جناب" کرِتھ کرُتھ وَننہٕ تہٕ ادب
تہٕ پزرٕتھ رُچھنہٕ مُحکم اَسہم وَنان "تِہنٛد سایہٕ
پوشن" "خدا دی نو وُمر برکت" "اَہن جَتن!
تِتھنہٕ مہربانی تہٕ عنایت" "بس جَتن یہ چھُہ
تِہنٛدٕ سے کرم"۔ یُس یِمہ کتھ بوزِ ہا تَس بہہ ہا گژِھ
زِ یِمہ کتھ چھ تِمےٚ زِ رٕیتھ بڑو تِہُم لکھ بوزنہٕ
ناوان تہٕ اَکھنےٚ یُس پزٕ تلہ ما ملیچ خبرے آسہ ہا
یہ رُچھتھ دِیہ ہا سہ زِ زنتہ بےٚ چھُس یمَن زوٗ دِنہٕ
دوٗل تہٕ زوٗ نِنہٕ دوٗل تہٕ۔ نیٚرٕ ہا وزِ تِمکھس نُقصان
بُرٕ یِس تِمو کرٕ مےٚ سیٚتھ تِتھےٚ پاٹھ یتھ پاٹھ یتھ

شہ بُرونٛہہٕ اِستعفیٰ یکِس حُسنؔ نادٕرنِس نیٚچوِس سیٖتؠ
کران ادس۔ ماسے محبتھ تہٕ لول بٲگراے دیتھ چھُم
دِیان۔" گژھ ہسہ گوہر گژھ نحوہ دِیس چھکھ حوالہٕ۔
تہٕ تُرکمانن ہُنٛد قیدی آسٕتھ، جچھر کِنؠ دوٚل آسِ دِگر
آسٕتھ، شٲگرسٕنہ ہُنٛد روزن آسٕتھ یا پادشاہ سُنٛد
دربارُک مُلازم، یہ آسکھ تہٕ تہٕ، سیون دوہ یہ خاطر
پِچھے سیٖتؠ۔"

تُرکی حکومتس روز جھگڑہ ہمیشہ تہٕ آیہٕ اتھ
جھگڑا دوبن تُرکِن مینٛز رود جھگڑہ کُر یہ سعہ کیہ پتہٕ
پتہٕ پکان پکان دراو سفیر کش پتمہِ منز۔ سفر کوڈ اسہ
جان پاٹھی تہٕ ایروان تام آو یتہٕ کانٛہہ وُنس لایق
حالاہ دربیشس تہٕ نہ بوز کانٛہہ ترژھ خبر اراہ اتہٕ
بوزٕ دیچھ اور یوروپہ خبر۔ اما پوز تیمہ آسنہٕ بہٕ یس
لایق۔ مگر تبریزس منز بوز عباس میرزا گورنر ہنٛدِس
دیوان خانس بیچھ کینٛہہ کتھہٕ پموٚ منز فرانس کس
تہٕ ولایتہٕ کِس سفیرس بابتہٕ وانی کٹھو سہ کٹھس وز ہنچ
کتھہ اہم اُس۔ فرانس کین ہُنٛد غرض ادس انگریز
ایرانہٕ منز کڈتھ ژھننہٕ۔

پہٕ ہٲژن جالن بیچھ تہٕ اُسہ تکیہ گراہ اکھ
کتھ وُنان تہٕ گراہ بیاکھ کتھ۔ ایرانکو اُسہ ساری
یتھ بیچھ حاضرن گژھان زٕ "یم تاون زد کیاہ زٕ
پچھ بیتہ دُور بیچھ یونٛسہ خرجاوتھ طہرانس منز
پتھ اکھ اُکس سیٖتؠ ژوان زٕ دیان کتھ باتھ بہٕنز

چھے ہتہٕ باٹھو اسہ پُرز:
فرانسک سفیر (ٹھیکیتھ) سون پادشاہ چھہٕ بوڈ
تہٕ طاقتہٕ دوٚل پادشاہ۔ تسٕ چھہٕ اکہ اتھہٕ بیچھ
بیٚیس اتھس تانٛ فوج۔

سون پادشاہ۔ جان گو! تو تہٕ کیاہ اسہ۔ کُجا فرانس
تہٕ کُجا ایران۔

فرانسک سفیر۔ مگر اُسہ چھنا انگریزن ہندوستان
ہیچھ ژالن یژھان۔ لہٰذا گژھ پیز اکھ تحہ یم
ساٗنس فوجس وتھ دِنی تہٕ بیٚیہ ژھمن کھین
شِن دیژن۔

سون پادشاہ۔ اہنسہ توہہ چھو ہندوستان یژھان
انگریزن نِش نیُن۔ تہٕ اسہ کیاہ تمہ سیٖتؠ؟
اُسہ نہٕ دِموو وتھ تہٕ نہٕ ہیمو تُہنٛد فوجک
کھین پینے منٛز۔

فرانسک سفیر۔ تُہنٛد مطلب ہمو روسس نِش
گرجستان تہٕ تفلس تہٕ دِمونو تہٕ یہ ایس
تہٕ بیچھ کُنو محہ کلیوو اکی ساتہٕ روسہ کہ نوِشرِ۔

سون پادشاہ۔ او یہ کیاہ گیہ اَز کتھا پُرز کر باٹھو چھے
پہ کتھ۔ خاطر تیمہ ساتہٕ توہہ یہ وعدہ پورٕ کرو
تہٕ اُسہ ہینو اُچھو وچھو زٕ قفقاز مس منز کیا
روزنہٕ اکھ روسی نفر تہٕ تیمہ ساتہٕ دِموو تُہہ یم
جواب۔ توت تام ہیکو نہٕ اُسہ تُہنٛدس فوجس
ایرانہٕ منٛزی پکنس اجازتھ کینٛہہ دِتھ تہٕ نہٕ چھ

اُسی ییٚنہِ پراہن یارن انگریزن سیتؠ کٕنؠ ژیٚھان
ژٔٹنہٕ۔

بیٚیہِ طرفہٕ اُسہِ انگریز وَنان:

انگریز۔ فرانس چھِنہٕ ایرانس ییٚمہِ وِرائے بیٚیہِ کُنہِ کامہ
معہ کھرائمت زٕ اُسہِ دوون کرِ پانہٕ وانٔی ژوہ کیر
تہٕ رٔش پادٕ۔ یُتھنہٕ تُہُی تِمن وَتھ دِیو۔

بادشاہ۔ کیاہ کرو! یہ چھُنا پُرژھی لازٕ خلاف
گژھان۔

انگریز۔ حضرت، سانٔی کنہِ یارو فرانس ییٚتہِ یا روزو
اُسی۔ زِ ہیٚندِ وِہند وِہیٚن نہٕ اَگی سیٚ کٔر ژھس ہٕنز:

بادشاہ۔ تُہی تہٕ روٗزِو تہٕ فرانسکۍ تہٕ روٗزِن تِن۔ اُسی
کیاز کرو نہکس پٔہکس دُشمن دارِیاہ پادٕ؟
اُسہِ چھِ سارٕی دوس۔

انگریز۔ اُسی حضرت کرِو تہٕ یہ مدٕتھ۔ آسن وٕالی
بناوِو۔ اُسی دِمو تہٕ یہ ہارٕ۔

بادشاہ۔ کنتھاہ کیاہ کرٕتھ۔ تُو تہٕ گٔیہِ کنتھ۔ ژٕ وَن
کوتاہ رقم دِیو ییٚتہِ کیاہ سوچُو اُسی تہٕ۔

تبریزٕ ہٕنزٕ نیٚرِ نٕس تام اُس کنتھ اوّت سٕتھے
تانٔی وائٕزٕ ییٚنہ۔ ہُپارٕی اُسہِ طہرانس منز میانس سفیر صابُس
سٕخ پاٹھو پیاران۔ تمہِ کنہِ بیٚیٹھو نہٕ اُسی زیادٕ کالس
شہر اوس نٔبس تہٕ دراسے۔

سُلطانیہ ہٕس منز وٕاتِتھ گو دوٚر قافلا اَکھ
نظرِ یُسنہٕ ایرانٔی قافلہٕ باسان اوس۔ ییٚلہِ اُسہِ نکھ

وٕوت تہٕ وُچھ زیٚمہ اُسی انگریز تہٕ فرانسک سفیر
جان ییٚر تہٕ سان پٔژھو لازٕ یہ ییٚتہِ اوسکھ تہٕ طہرانہٕ
منز گوڈٕمت تہٕ یہ زٕن بوٗز انگریز سفیرن اوس
بانہٕ زیوٗنمت۔

اُسہِ تُولگ پانے بوزن زٕ کنتھ کتہٕ چھیٚ ویٚژھمژ تہٕ
بیٚیٹھمٕژ تہٕ پادشاہس چھِنہٕ تٕرِ ہٕژ کٔرِ ہٕژ کینہِ تہٕ
سون سفیر اوس حارٕتن گوٚمت زٕ میون بوزنے کمتے
کیاز کوڈٕکھ فرانسک سفیر طہرانہٕ منز۔ اما پوز یہ
اُس خبرِ نہٕ ہارن دِیارن ہٕنزٕ مدٕ تہٕ میچھ کنتھ
سیتؠ چھِ مُشکلس آسان بنیوٚمت۔

ییٚمن سمکھتہٕ گٔے اُسہِ بڈ خوش تِکیاز اُسہِ
اَسہِ آو جان موقہ یہندی اطوار تہٕ طور طریقہٕ تہٕ ژھٔنس
پیٚمتؠ اُسہِ سیتؠ بوٗزمت اوس۔ اَکہ دوہہ روٗد
اُسی یکہ وٕتہٕ تہٕ سانٕس سفیرس کرِ کھ فرانسکس سفیرس
سیتؠ زان۔

مانوٗہہ تہٕ فرانسک سفیر گوٚ ژھہ دِل چھوٚٹ
تہٕ بڈٕ شرمندٕ گوٚمت آسُن، تِکیاز سُہ اوسکھ کڈتھ
ژھنمت۔ اما پوز تمہِ بدل گٔے اُسی حارٕان ییٚلہِ
اَسہِ سُہ وُچھ اَسان تہٕ خوش پاٹھی۔ یُتھ ہیٚ اُکٕی تہٕ
منتو آیہِ قوہاہ اوسنہٕ زانتھ تہٕ اَسہِ نظرِ گوٚمت
یِم اُسی نٔژان تہٕ گیوان تہٕ پانہٕ وانٔی حالا یانٔی تہٕ کران
سانہٕ کھوٚ تہٕ تہٕ اُکنے اُسی ییٚم پانہٕ وانٔی اَکھ کنتھ
بکواس کران۔ نہٕ اُسی لحاظ وُچھان، نہٕ زٕ چھر کونس

نہ اُکس بٔلیہ شُشہ ہُدے زٕ نتہٕ سارٕی اَسو اَکی ہُدکہٕ
سائنس فرشس پیٹھ کُرٕ کھ بڑٕ بےادبی ہیکہٕ دار
بوٗٹو سیتو کوٗرُکھ سارٕی سے پٕژ پار تہٕ گٔیہ اوٗنکھ
تہٕ بٕنیہٕ مُنگرکہ اُس وٕہراوِتھ اَسہٕ پٕریٹھ چِزن
پیٹھ اَسان تہٕ ٹھوکہٕ چھکان۔ پٔھنٕز اَتی ہیوٗنت
کھنڈ خبر آسہٕ کٔنہ دِپوم زٕ دُچھ ہا پٔھنٕز تہٕ سانہٕ
زبانٕی ہا آسہ کانٕہہ ہٕشٕر تہٕ اوسنہٕ کٔہپ۔ یہ وٕنان
اَسو تمہ منز اوسُم نہٕ اَکھ حرف تہٕ فکرِ تران۔
سیٹھا جکھ تہٕ بٔنیہٕ ہایہ لیکھتھ تہٕ ژاتس ٹھوٗکھ
توٗگُم بوٗزُن زِ تٕمن لفظن اَسو چھیٚنٕ تہٕ چھیٚنٕ
دِوان۔ اَکھ "سکرٕی" بیاکھ "یارٕی" تہٕ ترٕیِم
"آمپر وٕنہٕ"۔

مگر پتہٕ کرِتھ تہٕ آسے نہٕ یم اَسہ ناکارٕ کینٛہہ
بوزنہٕ۔ اَسو اَسو یمن سیتو سیٹھا رلان، تہٕ پانہٕ
وانٕی اوس عادتن منز تہٕ بہتر باسان۔ اَسہ بیوٗٹھ
زِ پیٹھ پٔھٹو خوش تہٕ خوشحال تہٕ جاٹ تہٕ گنٛڈ
باشہ یمو سُلطانیہ ہٕسن منز کرِتھ یٔھٹو اَژن
جبہٕ ہمنس منز تہٕ۔
بٔتیکہٕ دِیہ یٕگے اَکھ اَکس نِش ژھیسنہٕ تُم
دژاسے اَسان اَسان تہٕ گٔنڈِ باشہٕ کران زٕ "بادشٕہن
کیاہ کوٗر اَسہ سیتو" تہٕ اَسی دژاسے بٔنیہ منز ستہٕ
ژھیٚنہٕ دِل موٗلوٗل تہٕ دِم پھیٚسی گژھتھ زٕ "بادشاہ کیاہ
سا سوٗلوٗک کر اَسہ سیتو"

ظہرانس منز انگریز سفیرن استقبال

بادشٕہن کوٗر میرزا فیروزس خدیٖ ردُّس استقبال
تہٕ یوٗر یہ کینہہ اَہم مسلن پیٹھ جواب بوزنہٕ گوٚ بڑٕ
شاد۔ اَتھ منز کیاہ واتہٕ ہا نہٕ تس کانٛہہ اَکھا۔ پٔریٹھ
سوالس اوس جواب دِوان۔ نہ آسہس تہٕ زانہٕ کٔنہ
عناصرے ڈلان تہٕ نہ اوس سوال مُشکل آسنہٕ کِنہٕ
ژھرٕ نہٕ ژھرٕ کھٹے کران۔ بادشٕہس بروٗنٹھ کٔنہ یہ وٕنُن
زٕ "مےٚ نخُن چھُنہٕ خبرے" چھُ بوڈ قبیح، اَتہٕ یہ
لفظ مٕنوٗت نہٕ تمہ زیوٗ نہٕ پیٹھے۔ پٔریٹھ کتھ اوس
تمہ پیٚنٕ ژھ پٔژھ تہٕ دُرِ رسان جواب دِوان زٕ بوزن
والی دِیہ ہٕسن تی آسہ تہٕ تمہ ڈلتھ آسہ نہٕ کینٛہہ۔
انگریزن ہٕنٛز وٕہرٕ ژھ ناوِن تہٕ تھ یٔھٹو کتھ زٕ کانٛہہ
دِیہ اوس ژوپ اوسہس تہٕنٛدِ سے ملکس منز
کوٗرمُت تہٕ تتھ اوس پٕریٹھیوٗمُت بڈیوٗمُت۔
میرزا فیروزس سیتو سیتو آسہٕ کٔنہ تہٕ یوٗر یس
پیٹھ مےٚ تہٕ زان تہٕ خبر اَتہ آسہٕ کٔنہ تہٕ بٔنیہ یوٗنٛچ
کتاب یکہ وٕنہٕ لیکھنہٕ کٔنہ رُدوٗسنہٕ بہٕ تہٕ اَمہ کِنہٕ تہٕ نِشہٕ
خالی کینٛہہ۔ یوٗ دوٗسے مےٚ تیشندی یٔھٹو دیدٕ دوٗرہٕ
مُنہ ہٕنٛدِ ل لوگنہٕ اَما پوٗز جواب تہٕ نس منز کوٗر مےٚ اَتی
گاریو کنڈیو کینٛہہ۔ مگر نوکرٕ تہٕ آغر یٕتھ یُن جوابن منز
ہٕشر ٹھوٗنہٕ معہ کھ پٔتہٕ مےٚ بڈٕ جِس ٹھوٗن بٔتھنہٕ وٕتہٕ

گژھہ ہا ۔ بیٚزی پاٚٹھۍ ہیمو دُنیاوُ چھمُت آسہٕ تہٕ تہنٛز
کنٛہہ چھنہٕ آسان کرامت تہٕ موجزٕ ۔ ہمیاہ زبر چھُ
وُنَن وٲلۍ ووٚنمُت ؎

در دیارِ بی زبانان ہر کرا آید بگوش
گرچہ صوتِ خر بود آوازۂ خنیا گر است

انگریز سفیر اوس آسہ تٕرٛونہہ کینٛہہ دوہہ طہران ووتمُت تہٕ پیٚتھہ پاٚٹھۍ اَکس نٔجکس تہٕ موٚکرس ہوٚتس ہارون رشید ہیوس خلیفس پنٕنہ طرفہٕ استقبال پٔزہے کرُن، تِتھہٕ پاٚٹھۍ اوسہس کوٚرمُت ۔ لیکن اوس تہٕ وُچھمُت سنٛز گوٚمُت تہٕ ملہٕ آسہٕ پھسراوے کران زِ "اَمِس نہکٕک پھکٕک ییٚتھہ یِزَتھ کرُن گویا نے پنُن پان ییٚتھ دُنیہس منٛز جہنمہ کہ نارٕ زالُن" تیٚنٛدِ طہرانس اَتٔہٕ وزارٔسکھ داند قربان کٔرِ مِتۍ تہٕ ونہ وتہٕ اَتٔھہس شہرس چھُیچھ ہر شسوار وزِ خاص پادشاہ پنٕنہ مۄہ کھہ یُس تُروم وایہٕ تہٕ چھُ یوان سہ اوسکھ اَمی سٕنٛدِ مۄہ کھہ تہٕ وٲیِتھ اَمِس یِنہٕ تَس ہُرہر کوٚرمُت ۔

اَمہ پیٚتہٕ اوسکھنہٕ اَمِس تٕرٛھ لازمے کرُنس منٛز مۄہ وے والِس یوت ڈیٚکچر تُرُوومُت تہٕ اَکس ناماوٕ اَفسرس اوسکھ تَس جاے زٕنہٕ مۄہ کھہ مکانہٕ غصب کٔرِتھ نیوٚمُت تہٕ تتھ لُس سامانہٕ، فرشو، و فروش یا بانہٕ بیٚجھ لگہٕ ہمن رم اَمِسکھ جبر کٔرِتھ ہمسایَن ہیتو مِتو تہٕ اَکھتے اوسکھ اکوٚ سُنٛد باغ تہٕ کان ہیچھ اتھہ مکانس سیٚتۍ رلوومُت ۔ وزیرِ اعظمس اوس حُکُم ووتمُت زِ پیٚتِس کالس انگریز سفیر طہرانس منٛز روزِ تیٚتِس کالس یُس خرچاہ تَس سعہ لہرٕ لگہٕ سُہ گژھہ چانی چینٛدُک لگُن ۔ اَکھتے اوسکھ وزیرِ اعظمس خلعتھ تہٕ تتھاکُ رقم بڑونہہ تھٲونہ ہیوتمُت یُتھ سُہ رقمہ یہٕ زن پیٚتھین موقعن پیٚٹھ ضائبط چھُ سفیرس ہُدیہ یہٕ دِہن ۔ شہزادَن تہٕ امیرن وزیرَن اوس حکُم سُپُدمُت زِ رٔتم تہٕ گژھن بنٛنہ ہُدیہ تہٕ ڈالہٕ تَس نِنہ ینِنہ دستِ مبارکہٕ سیٚتۍ لیوٚکھ پادشہن زِ "ریم (انگریز سفیر) چھُ سانہٕ شاہہٕ ذات پاٚٹھۍ بڑھو ۔ یوٚدوے کافرے چھ اما پوز پنٕنہ احترام کرُن چھُ لازم ۔ مَن اَکرَمَھُمْ فَقَدْ اَکرَمَنِیْ وَمَنْ اَھَانَھُمْ فَقَدْ اَھَانَنِیْ ۔ یُس تِہنٛدِ یِزَتھ کرِ تِمو کوٚر آسہ یِزَتھ تہٕ یُس تِمن بےٚ یِزتی کرِ تِمو کرٕ آسہ بےٚ یِزتی ۔"

خاطر کافرن یوٚت بوش کھالُن تہٕ یتھہ یِزَتھ کرُن گیوو اوٚت تانی جانِنے تہٕ یہٕ وُچھتھ پزٕ ہِن تِہنٛدن وہہ تہٕ تلینہ اما پوز پادشہس برونٛہہ کنہٕ ریم رسیم تہٕ یُس ادب رٔچھُن لازم اوس تتھ منٛز آیہٕ سخ مشکل پیش ۔ ہیہ ڈل تہٕ مشکہ دوٚدو آسنہٕ کتھو موسنے تہٕ تِمو پادشہس برونٛہہ کنہٕ پتھر بِہُن فاخلع نعلیک زِنش بےٚ خبر آسنہٕ کتھو ژاو سہ ملعون بنِن موٚکھوہ دربانہ ہیٚتھ دربارس منٛز ۔ کوتاہ وَنیوہس زِ ووہ ڈٕ نوٚن اَڈُن چھُنے بے ادبی، ہرگز تہٕ مونُن نہٕ تہٕ ٹوٚپی رٔچھن زِ

"اُسہِ چھِ انگریز" پلوٚن ہُنٛد مسلہ چھُ بوٚڈ مسلہ ییٚمِک
تہٕ کوٚر ہِمَس تاکید زِ اُسہِ سوزوے شال تہٕ کُلاہ یُتھ
اِنسان شکلہٕ دربارس مَنٛز اَژِکھ "تِمہٕ تروونکھ اُمِس
تہٕ موننکھے نہٕ تہٕ دوٚپنکھ "بہٕ ییٚلہٕ ییٚمَن پلوٚن مَنٛز
ہِنٛزِس بادشاہَس نِش چھُس گژھان، تِہُنٛدِس
بادشاہس نِش تہٕ گژھہ ییٚمِنے پلوٚن مَنٛز" مگر اوٚت تام
انگریزن ہُنٛد دربارس مَنٛز اژنکہٕ طور طریقہ تہٕ پلو کیتھی تہٕ کیاہ آسہٕ
نِش بے خبر آسنہٕ کِنہِ اوس حکمن زِ روت چھِ نہٕ تہٕ
روت ٹوٗپی دِتھ گژھی تہٕ اَژِنی تہٕ کانٛسہٕ روز ہیٚیہ نہٕ خبر، مےٚ
ییٚہ ژیتَس زِ اصفہانَس کِس چہل ستونس مَنٛز چھُ شاہ
عباسَس بروٚنٛٹھہٕ کُنہٕ سفیرن ہُنٛد رنگ تماشہ نقش
کرِتھ۔ شاہ عباس چھُ کلَس تاج دِتھ تہٕ بیٚٹھ مول
لباس نالہِ لاگِتھ تختس پیٚٹھ بیہتھ۔ مےٚ وُنی یہ کتھ
میرزا فیروزس، تِمی وُنی وزیر اعظمس تہٕ وزیر اعظمن وٲتہٕ
ناوٕ یہ کتھ بادشاہس نِش۔

نَفَر اَکھ سوٗزُکھ اصفہان تہٕ تَتہٕ آیہٕ ناوِکھ تِمہٕ
نقاشی ہُنٛز اَکھ شکل تہٕ ہاوِکھ انگریز سفیرس زِ :-
"ہتہٕ سہٕ رٹھ، وۄنی پیٚٹھے پاٹھۍ اَژِز زِ دربارس
مَنٛز۔ ننانے ژھیٚنوٗن"

ییٚمو ملعونو یانی یہ شکل وُچھ نانی تروٗکھ سہٕ
اُسن زِ آسہٕ دوٚپ چھیٚنٛٹو ما تہٕ دوٚپنکھ "توٚہہ آسہٕ فکرٕ
توہی چھِوہٕ آسہٕ دِیان یِنٛزی سٕنٛدی پاٹھۍ ژِرُن" موٚخصر
کتھ پلوٚن ہُنٛدس مالس پیٚٹھ پٔژھ حملہ دمن زِ بادشاہ

آو ستیخ ننگ تہٕ دوٚپُن۔ "ژھیٚنو وُکھ ترٕٹھ۔ ییٚمن وۄنی
ییٚمَن پلوٚن مَنٛز خوش کرِکھ تہٕ تِمَن"۔

بادشاہَس نِش سلامہٕ ہُنٛد رسم ووٗلکھ رٕتی پاٹھۍ
بہِھ اَکھتے تِمہٕ کھوتہٕ، پوٚواہ کھَسو تھیٚیہ زٲنِکِس
بے اَدب قومَس نِش تو قواہ تھَوو۔ اُسہِ گےٚ پننہِ جایہ
حاَرانے زِ انگریز ہوکھ بدتمیز قومن کیتھہٕ پاٹھۍ روٚچھ
تیتھہٕ اَدب یُس سہٕ تِمو ہاوِتھ دیُت۔ کانٛہہ بے اَدبیاہ
کرِکھ نہٕ۔ بادشاہ اوس موٚللہِ کھوتہٕ موٚلُل لباس
لاگِتھ، ییٚتھ کُن وُچھتھ انگریزن اُچھ ٹکر لگان
اُسی، سونہٕ سٕنٛدِس تختَس پیٚٹھ بیہتھ۔ یُس بادشاہس
وُچھان اوس سہٕ اوس دَپان سہٕ

مگر جمشید یا دارا است این شاہ
بدین جاہ و بدین جاہ و بدین جاہ
چنین شاہی کہ دیدہ بر سر تخت
بدین رخت و بدین رخت و بدین رخت
شکوہش باشد از نوشیروان بیش
بدین ریش و بدین ریش و بدین ریش
ز بخشش ملک نوشیروان خراب است
ز ریشش ریشۂ ایران در آب است

شاہہٕ بڈی بادشاہ زادٕ اُسی بادشاہس ہیٚر بوٚن
نالی موٚختہٕ پھلیو تہٕ لالو کھوتہٕ تہٕ نیہٕ نیہٕ کران تہٕ
بادشاہس اُسی دٕ چھنی کھوورِ دوہ دنی روٗزِتھ۔
ہَنا دوٗر پہتن اُسی افلاطون سٕنٛدِ اندرے ترٛنےٚ

وزیر یِم سارٕنی عقلہِ تہٕ گاٹہٕ جاہکی خزانہٕ آسی۔
شال، کُلاہ تہٕ چوغہٕ لاگِتھ زَن تہٕ لَبہٕ سیتی شکلہ ہٕندی
پاٹھی مرِتھ تھاوِی متی آسی یِکھ نہٕ پساہ نہ حرکتھا۔ یِمن نِشہ
آسی خوش لوٗکھ، شکیل تہٕ ملک صِفتھ غلام
ووٗدی تہٕ دوٗر آسی باسان یِیہ عرش نکھس تُلن
والی تہٕ جنتکی گُنیز بردار ہیوی۔ بدنس سیتی کوٹ مُرتھ
پوتو گرہ ڈٲن سیتی شوٗبتھ تہٕ گوٗنز ہیتھ ریش
کاسِتھ آسہٕ رٕکنی آسی انگریز ناوَن زدشتر مرغزتہٕ
لَنٛبہٕ ڈٲنڈ واندرِ پٕٹھی متی باگ وہہ دینی روٗزِتھ آمہ
وٕچھتہٕ حیثرتہٕ فاطرِ لباس کینٛہہ پٕٹھ نیران۔ بادشاہ
سُند حشمت اوٗسکھ تہٕ ناری کھسان تہٕ نہ اوٗسکھ تیتر
حیثیتھ تہٕ شان دیپتھ کانہہ روپیہ پیوان۔ اما پوٗز اطوار
اوٗسکھ یزِ رِ نہ رِ سأنی ہیوی۔

ہرگاہ یہٕ لِکھنہٕ بیہمہ زِ یِمَن تہٕ آسہ کانٛہہ فرق
چھے اندرِمین تہٕ نیبرِمین طور طریقن منز تیلہِ چھے
میٖے ہر ہمیشہ قلم تہٕ پلہ وارِ یانُنس برونٛہہ کُنہِ تھوٗنی۔
سأنی کیٖتھہ گاٹلہٕ لُکو گٔژھ تجارٕس کام ہیتھ وننہٕ زِ:
"یہ فرق چھے یِتھہ ملکہ آب وہوا رٕکنی یُس دوہ چھے
رطوبتہٕ وول، بہلد تہٕ گوٹ چھُ آسان۔ آخر تِمَن
دوٗن قومن کتہٕ آسہِ شانہ وأنی۔ یِمو منز اکھ آبس منز ولتہٕ
آسہ اُمت تہٕ تاپہ پِشتہ تہٕ آسہ نہٕ وُچھان تہٕ بیاکھ
آسہ صبح پیٹھہ شام تانی تاپہ کنہ پہ منز وَزان۔" اما پوٗز
ہاپکو گوٗر سٕنٛدی سادٕ پاٹھی تہٕ عقلہ وٲرٕنس لایق
تا پیراہ تہٕ دوٗ پکھ۔" اصلی چھے یہ فرق سانہ دین دار
تہٕ بےدینہ آسنہٕ کنی۔ یِمن چھِنہٕ بُتھس ایمانک
نوٗر یس تہٕ یِہندی دل چھِ ملحد تہٕ زندیق آسنچہ کنہ
سیتی سیاہ سپدی متی۔ تہٕ آسہ چھُ، حمد خدایس کُن
بُتھین پیٹھ ایمانک نوٗراہ تہٕ دل سأنی چھِ کُفرکہ میکہ
نِشہ پاک۔ ہرگاہ یہ سفیر تہٕ اُہندی باقی سوٗرے
انگریز قوم ہیتھ مُسلمان سپدن، تیلہِ وہہ تھیکھ یہ
نہایتک تہٕ مکر یرک وارغ تہٕ دیو جہنمکہ ژرکہ تلہ مہہ کلتھ
جنتہٕ کِس تھزرِس پیٹھ آسہ سیتی بیہن۔"

حاجی بابُن وزیر اعظمس سیتی سوٗتھ گژھُن

تہٕ تسٕنٛد وزیر اعظمہ سٕنٛدِ گوٗ کام کرنی
یہ زَن میٖے برونٛہہ وون، پریتھ کانٛہہ کام اُس
میانہٕ گوٗ گژھان تہٕ نا وارسیدنہٕ معہ کِہ اوٗسس
بیٚے ساری یہ اتھس منز۔ یُوری کینٛہہ حالاتن مُنٛد
بِیود آسنہٕ کنی تھوٗ وکھ میٖے تمہ ساریٖے کامہ منز یمہ
ایرانس منز انگریزن سیتی واٹھ تھوان آسہ تہٕ امہ کنی
بہتوت میٖے سرکٲری حاکمن تہٕ وزیر اعظمس نش
یُن گژھن۔

میرزا فیروز اوس آسن وول مو ہینٛژو اتھس
اوسنہٕ حاجتھے کانسہ کُن اکھ دأرتھ روز نس
طہران وأتنہٕ پتہٕ ژھنن بنیو کام ترأوِتھ تہٕ بیوٚکھ

مَزَس منز۔ یِیلہِ بوزُن زِ بہٕ چھُس کامہٕ کارَس منز سیٹھا
خوش گوٚو۔ پرٛیتھ جایہِ اوس میانہِ رلہٕ وُن تہٕ حیاتی آیِنکہٕ تہٕ میون
پرٛیتھ کامہٕ اکارِ بکار بینکو تاریف کران۔ تہٕ مےٚ تہٕ کٔر بینہِ
طرفہٕ کوٗشِش زِ دوہ نی گوٗرٛ ٹھینہِ یوٚہےٚ آ بیٚزِ یور گژھن
تہٕ ترٛژھ ناما وٲریاہ گیٚیِم زِ پرٛیتھ اکھاہ اِدِسہٕ مُسلمان
اوس یا نامُسلمان اوس میون رُت پھِران تہٕ مےٚ
سیٹھا ماے محبتھ وَرتاوان۔ رٔنج، یَس وراۓبے بہٕ
کینٛہہ تہٕ اَندان چھُم، اوسُم کٔنتِس تل وَنان زِ سہ

شادمان باش کہ ناسازیِ ایّام گذشت

وزیرِ اعظم اوس بڈٕ مُدبِر، شوقہٕ دول، کنتھ
کُتول، چالاک تہٕ حاضر جواب مہرمنیٛو۔ پادشاہس
نِش اوس تِمنٛزن کتھن بڈٕ یِیتبار۔ پادشاہ سٕنٛد
تختس بہنہٕ کہ دوہ سہٕ بیٹھےٚ اوس شہ تہٕ وزیرِ اعظمی
ہِنٛدِس مسندس پیٹھ بہہ تھ خاص کیو عام لُکن
سیٹھ تیتھ پاٹھی پیکان تہٕ لُکن واتان زِ آفتابکہٕ
پاٹھی اوس تسٕنٛد آسُن بڈٕ اُلاژِم زانٛنہٕ یوان۔ اَنگریزن
ہِنٛزن کامیٚن ہُنٛد اَلگ سُنز ٹشنز کرٕ تہٕ مہہ کھہ اوس تس
لامحال کرٕ تھ دوہ ہےٚ تِمَن نِشن کینٛہہ نتہ کینٛہہ
بوزُن یا یورٕ ےٚ وَنُن پیوان۔ اَمہٕ کِنہٕ ٹھوٗورنس بےٚ
اَنگریزی سفارت خانس شٔیچھ پاغام ینہٕ اَننہٕ مہہ کھہ
اَکھ اَکہِ سٕنٛز زبانی منز اوسُس شٔیچھ بیتٕرِ ادرٕ، یور
نِوان تہٕ اَنان تہٕ کُنہِ ساتہٕ اوسُس موقہٕ مِلِو وٕچھتھ
اَکھ بنُن تہٕ کینٛژھاہ ہُرٕ داوان تہٕ ہُمی سٕنٛد ہو تاریف

یِیمِس نِش تہٕ یِیمہٕ سٕنٛدی ہمس نِش کران تہٕ مَنز ہو
اوسُس بہٕ دوہ شوٗنی ہُنٛد ہیور بَنان۔

وزیرِ اعظمس پیٹھ وانِیچ بڈٕ بیچاری آسہٕ کِنہٕ
پیو مےٚ تہٕ رٔشوَے دین و ایمان بناوُن تہٕ اوسُس
کُنہِ کُنہِ ساتہٕ وزیرِ اعظمہٕ سٕنٛد گوٚے تہٕ پانس تہٕ خاۓیہٕ
داتنہٕ مہہ کھہ انگریز سفیرس نِش ہُدی یہٕ تہٕ ڈالہٕ رٔٹان
اَماپوٚز ہُدی یہٕ تہٕ ڈالہٕ رٔٹنہٕ تہٕ دِنہٕ چھُ یتہٕ وَتھ آسےٚ اَمہٕ
کِنہِ باسیہ تہٕ ہیاَنی یہ کام کانٛہہ کیسب مگر دوہن ژوٚن
بجین کامیٚن ٹھوٗوہَس بےٚ منز بس تہٕ تیمہٕ اَنز داد مےٚ
تیتھ رٔتی پاٹھی زِ بہٕ تہٕ گو مےٚ وزیرِ اعظم دٔے تہٕ مہربان
پانہٕ وٲنی اوس دوہن مُلکَن ماہدٕ کرُن پادشاہ
سٕنٛدِ طرفہٕ اوس وزیرِ اعظم تہٕ وزیرِ اعظمہٕ سٕنٛد طرفہٕ
اوسُس بہٕ وکیل۔ یِتھین ماملَن منز بیاری آسہٕ کِنہٕ
اوسُس بہٕ منز باگ (تس ہوٗنی سٕنٛدی پاٹھی یُس
خاندٲنس منز اُڈی جَن چھُ یتہٕ آسان) ہوٚرٕ یور
کران۔ اَکہِ رٲژ لجِ ژیر تانی مجلِس تہٕ نیوٗسن
بہٕ وزیرِ اعظمَن پننِس خاص خلوَ کھہ کُٹھس منز ناد
دِتھ یور یہٕ تسٕنٛد پو خاص مُلاٗزِموَ وراۓ کانٛہہ
تہٕ اَژان اوس۔ وُنہٕ اوس روت پلہٕ وِنے منز
تہٕ کُن زوٚنے۔ اَتی چھُم کھُلہٕ پاٹھی وَنان۔ "بٔ کھ
سہ برٛونٛہہ پہَن حاجیا۔ ژےٚ سیٹھا چھُم خاص
کتھاہ اَکھ کرٕنی"۔
اَمو شٕنٛد یِیتھ پاٹھی مہربان سَپدُن وُچھتھ

گوس بہٕ حاضرتن تہٕ حکمس ژونتھ کنہٕ کلہٕ نوٗمراوتھ
ہیوٚتھس بہٕ ژایہٕ کوٗلہٕ کرٕتھ پھترٕ۔ اولہٕ دولہٕ تہٕ
دٕپھو وٕنھو کینھہ کرنہٕ ورائے دوٚپہٕم۔ "حاجیا! مےٚ
کیٛاسہ چھےٚ نہٕ ازدل ڈنجہ تہٕ بہٕ چھسے بڈٕ ردل
متوٗل۔ یہٕ انگریز سفیر چھُ اَسہ تیمہ کامہ کرنہٕ ونان۔
یمہٕ نہٕ اندٕنے زانہہ تہٕ تہٕ چھُ ونان یہٕ نہٕ اسہ
زانہہ بوٗز مُتٕے چھُ۔ دپان چھُ: "یہٕ بہٕ ونان چھُس
ہرگاہ نہٕ تہٕ کرٕو تیٛلہ والہٕ بہٕ ییٚتہٕ پننہٕ عَلمہٕ تہٕ نیر
طہرانہٕ منٛزٕ۔" ہیارہ چھُم پادشاہ گرٛیٖنز کران ز
"ہرگاہ سفیر اوزٕ رٕدٕ گژھتھ دزوے، بہٕ ژٕلٕے
کلہٕ۔" تہٕ پادشاہ چھُنہٕ پانہٕ سفیرٕ سنٛزٕ کانٛہہ تہٕ کینھہ
مانُنس تیار۔ مےٚ ونیتہٕ بہٕ کیٛاہ کرہٕ وونی۔ بہٕ آس
سنٛخ ہیننہٕ۔ اتھ کیٛاہ بنہٕ؟"

مےٚ دوٚپُس: "رٕشوٕ سیٚتھ اندٕنا یِہِس۔" یِتی
ژاوٚمس نظراہ تہٕ زٕنیتہٕ اتھ کینھہ بدل مانے چھُ۔

وزیر اعظم دوٚپُھم: "تہٕ کتہٕ اندی رٕشوٕ سیٚتی؟ سُہ
کیٛشتہ رٕشو؟ پیٚنٛھٕ چھ یم انگریز پتھ خرٕ زیمن چھِنہٕ
خبرے رٕشو کیٛاہ گو۔ بوزٕ یور کُن۔ یم اَسو تن خرٕ اسہ
چھِنہٕ تمہ سیٚتی یِہِس۔ مگر اَسو تہٕ خرٕ چھِنہٕ۔ سفیرن
کوٗر پننہٕ کنہٕ سنٛخ پانٛد بانٛد زٕ تٛشٕن کامہ گژھن اندٕنہٕ
مگر مےٚ تہٕ یوٚت تانی پلہٕ یوٗت تانی ما ژاوَن بہٕ پتھے
تہٕ گژھ تہٕ کرٕتس سیٚتی کینھہ بانٛھ۔ ژےٚ چھےٚ تس
سیٚتی یار اَسو بتھے۔ دٕپُس: "بہٕ چھسے وزیر اعظمہ
سُنٛد دوس۔" تہٕ تمہ پتہٕ وَنُس پانٛسےٚ تہٕ یہٕ نہٕ مےٚ ننگہٕ
نوٗرٕ یہٕ فکرٕ کیٛاہ وَنہٕ ہمس؟"

مےٚ نوٗمرو وکلہٕ تہٕ دوٚپمس۔ "حضرت چشمن
پیمہٕ! پتھ پانٛھو حکمُ اسہ تی کرٕ۔ وونہ میٖد چھُم زٕ
رو سفید گژھو سےٚ یمہٕ بہٕ پھیرٕتھ۔" دوٚپھُس تہٕ
وونہ میٖد ہیتھ ڈراس سفیر سُنٛد گرٕ کُن۔

وونی کیٛاہ چھُم یہٕ وَنُن زٕ انگریز سفیر کیٛتھ
پانٛھو اوٚنُم اتھنہٕ واتنہٕ۔ وونہ لفظن منٛز واتناوس
تہٕ پانٛھو کینھہ زٕ سوہ نہٕ سِنٛدین پوٗندن منٛز ٹھیلو
اکھ ہیتھ کیٛاہ ڈراس وابس۔ یہٕ ٹھیلو اَس وٕنہٕ
پییٚٹھو واٚنی تہٕ سفیرٕ سنٛد گوو کامُ اندٕنس۔ تام روزٕ ہن
پرٕتھ پرٕتھ کاژاہ ٹھیلہٕ چلہٕ وٕنہٕ، تہٕ سیٚتی کوٗرن مےٚ
سیٚتی ژٕٹھتھ تہٕ قطعی وعدٕ زٕ انگریزی حوٗکوٗمت اوٚتھ
سیٛٹھ مولل الحاسبج واٚج نہٕ لاگہٕ ایراٚنی حوٗکوٗمتس لٕھس
پتھ ابدالآباد تانی حوٗکوٗمت کرن والین یمن دوٚن
مُلکن دوستی ہنٛد کانٛہہ نشاناہ موجوٗد روزٕ۔

وزیر اعظمن ژاوٚ اشرفی ٹھیلہٕ نظراہ تہٕ بیاکھ
نظراہ ژاوٚن مےٚ تہٕ چھُم دپان۔ "آفرین حاجیا!
مرحبا چھےٚ! وونی کیٛاسہ گوو کھ ژٕ میون نفر! عذر چھا
وونی اَسہ ایرانس منٛز کانٛہہ کنہٕ یِہِس نہٕ۔ نہ ژٕ تہٕ
کُنہٕ ٹھوٗکتھ ژھوٗر۔ لیکھ وٕنی عرضی تہٕ بہٕ کرس دسخط۔
شُکر گُذٲری کرٕتھ دوٚپھُس بہٕ: "تُہُنٛدِس
پییمس نوکرس یوٗت تام شاہ کھسان وسان روزٕ،

سعہ دلیہٕ تہٕ عقلہٕ کاّم ہیٚچھتھ روزٕ ہے جنابن ہٕنٛز خدمتھ
کرانٕ۔ تُہنٛد محبتچے یوت چھُ مےٚ سیٚٹھاہ۔" یہ کٔتھ
وٕنی مٕس تمہٕ ہنٛز موہسانتہٕ ٹھہار وٚس زہر گاہ ایرانی ہٕنٛز
کُنہِ کٔتھہٕ پٔژھ کرٕنہٕ ییہٕ مےٚ کھسہٕ ہمن ناہٕ یوٚدوے
تمی اَتھ ہیانٕ کٔتھہٕ پٔژھ آسہٕ کرٕہٕنٛ۔

اَماپوٚز کٔتھہٕ مانی ژارنس مٕنٛز اوس سُہ ہیانہٕ
کھوتہٕ وۄہستاد۔ دوٚپنم: "کٔتھہٕ مہ کرٕ۔ بہٕ تہٕ اوسُس
اَکہٕ وَخٕتہٕ جانٛی پأٹھی ہوٚرٕ یور تہٕ یورٕ ہور کران۔ بہٕ
چھُس زانان یوسہٕ خدمتھ تۄہہ مےٚ کران چھُکھ۔
ژٕ مہ تراو یہ کاّم اَتھہ مٕنٛز۔ یمن انگریزن تَگی ژےٚ
جان ہسلہٕ والُن۔ یمہ پأٹھ ژےٚ ہیچھی تہٕ کرٕہٕ زہیانہٕ
طرفہٕ چھےٚ اجازت۔ پوٚنسہٕ تہٕ چھِ یمن سیٚٹھاہ تہٕ آسہٕ
کُنہٕ تہٕ چھہ سیٚٹھا مۄہ حتاج۔ دوٚنی کٔتھہٕ چھےٚ ژٕ رٕ
کٔتھہٕ کرٕنہٕ۔ ایرانکو ٹکہ چھہ کھکو پأٹھی۔ یوٚت تام
نہٕ یہٕ دِموس توٚت تانی دِیہٕ نہٕ فیصل۔ فیصلہٕ کھوتہٕ
ژٕرٕ گژھ اَتھ پیٚہ آسنہٕ۔ انگریز چھہ وَنان زٕ سوٚن
غرض چھُ فقط پینسُ ملکس خدمتھ کرٕنی" مگر آسہٕ
ایرانین نِش گوٚیہ وَنُن بکواس۔ اسہ یوسہٕ خدمتھ
کرو، اَدٕ سعہ بہٕ کرٕ یا پادشاہ کرِہ تن۔ یکاہ گژھ آسہٕ
مرکہٕ چھے سعہ مشنہٕ تہٕ رضایہ یکاہ تہٕ بیا کہہ پادشہا تہٕ پٕنُن
پان کھالنہٕ مۄہ کہٕ ژٕ چھنہٕ سون سوٚرُے کوٚر نُتہ
ہُنہٕ ناگہٕ رِچھ۔ رِیہ چھُ پوٚز زٕ پادشٕہنہ ہٕ چھُ ہینہٕ ذاتہٕ خاطرٕ
کانہہ حق داتان۔ دانٛہٕ تَس سہ۔ اَسہٕ کیاہ تھٕ سیندٕ

اَماپوٚز وزیرس تہٕ چھُ اَخر حقاہ داتان۔ سُہ کیشانٕ
رَٹہٕ نہٕ؟"

یہ بوٗزِتھ گیہ مےٚ پیٚشنگ خبردار تہٕ اَچھن ژٕ ژِم
غفلتچ ژھاپہ یانس برونٛہہ کنہٕ آیم بٔڈ وٕتھاہ یہٕ تہٕ
بَڈ بوٚڈٕ ہے فائیداہ بوزٕنہٕ۔ وزیراعظمہٕ ہٕنٛز یہ کٔتھہ زٕ
" انگریزن تَگی ژٕ مےٚ جان ہسلہٕ والُن۔" چھِم کنَن مٕنٛز
وَزان تہٕ آمٕتیک گیس گیس چھِم سأری ہے پھیران تہٕ
لوٚگُس انگریزن تالہٕ وَسنہٕ مۄہ کہٕ فتنہ تہٕ فریب ژھانٛڈنہٕ۔

۷۹

حاجی بابنی پینسُ رٕشوٗحس کاّم ہیٚنٛز

تہٕ تَسُنٛد نوٚ سَفر وزیراعظمہٕ سُنٛد پیوٚدہٕ بٕنٛس
سیٚٹھا غم کھیتھ زانٛی روٗدُم پٕنُن پان شہرس
مٕنٛز وزیراعظمہٕ سُنٛد خاص بیرٕ بوج۔ انگریزن چھےٚ دینٛن
بیہنوٗدم زٕ یوٚت تام نہٕ بہٕ اَنٛزس مٕنٛزس آسہٕ دینٛہک
کاّم کارٕ چلی نہٕ۔ اَتھ چالاکی میثانہٕ دژاو جَل جَلے تَرٕ
تہٕ دِنہٕ شوٗرے طرفو بنوٗدس بہٕ خوٚشی سان مٕنٛز یِم۔

اَنگریزن ہُنٛد غرض اوس زورٕ زانٕ آسہٕ سیٚتی
رٕژٕ ورتاوُن۔ اَمہٕ موکہ اَسی تِم بٔڈ غمٕ کھیوان تہٕ مارٕ
خرچاوان۔ سأرنس داوِس اسی سانہٕ کھوتہٕ وأنتھ تہٕ یہ
دود بلراونہٕ موکہ اَسی سَنٛج پأٹھی جنٛھان۔ زانہٕ نحوداہ
دوستی لایق کیاہ اوس تِمن اَسہٕ مٕنٛز بوزنہٕ یِوان (اَسہٕ
اوسنہٕ یانٛس تہٕ لَبنہٕ یِوان) یہ کرٕ تھٕ تہٕ زِسانی کینٛہ اسی

بے دپن تہٕ نچس۔ خدا سٕے اوسنہٕ اَتھ سیٹھاہ دٕ فیصلے
تہٕ نہ وٲتہٕ ہیچھ تمہٕ سیٹھاہ کانہہ زکہٕ۔ سٕے اوس مطلب
یہمکرِ ژٕ تم گژھو پانس سٕے معہ محتاج زانہٕ پیٹھ سٕے
تیمن سیٹھا واتھ رودِ۔ تکیازِ تم اُسہ سٕے کیتھ موٗدِ
رَس ہیتھ نٕد تہٕ اَمہ معہ کیہ یوٗدوے تکلیف تہٕ ہیتہ تلن شہ
گژھ ہیسہٕ چھٕنبہ۔

ظاہر آسہ یہ کتاب پرَن والین ژٕ تیس زِ یمہ
بڑونہہ چھ آسہ اَکس حکیمہ سٕنٛد وونمت یُس پنٕہ
داریاہ دواہ بیتر بناوِتھ، وراسے تژٕ ثبن تہٕ اوس عام
کرُن پژھان مگر یہ اوس وارٕ وارٕ مشدے گومت
تہٕ سانٛی طبیب اُسہ بیٚیہ پژانین ہنٛدِ کہ پاٹھو پریٹھ ورِی
شرین کھیٚچھو کھیٚچھو بیٚیس دینہٕ ہس سوزان۔ یتھ رس
شفیریس سیٹھا اوس بیاکھ اکھ حکیماہ آسہ سیٹھا رزر
ورتاوُنہٕ معہ کیہ آمت۔ ییتہ لوگ تژٕ ثبنس رواج
دنہٕ معہ کیہ سنکھ حکمتہٕ تہٕ اُمہ سٕنٛدِ مکانس پیٹھ
ہیوٗتُن نکھن پیٹھ شرمو ہیتھ ہیٚتھو زنانن ہنٛد سنکھ گرِ بار
لگُن۔ سٕے تیٚجھ ہوٗل ہالے زِ۔ " ہیٚے مسلمان زنانہٕ پزیا
اَکس نصاران سٕنٛدِس گرس منز اژن، کیٛنہہ تہٕ اُسن
یہ چھ ناکارٕ تہٕ ناجایز۔" وزیرِ اعظمس نِش تہٕ کرٕ ہ اَرج
شووسے تہٕ یہ کافر اَمہ کامہ نِش پتھ رٹنہٕ معہ کیہ پیو
تس حکیمہ سٕنٛد گرٕ سپاہ اَکھ سوزُن۔ یہ دِچھت پھٹ
حکیمس دِل تہٕ تہٕ بانٛدٕ تہٕ۔

بڈٕ۔ حکیم صاحب! تہٕ کیازِ چھکھ دیان ہیٛو؟ تہٕ تکلیف
تلیتھ چھے نہٕ ژٕ سٕے پانس لاران کینٛہہ تہٕ توتہٕ دپو۔
پیٹھ ماچھ نکھ چانٛس اَتھ محنتس قدراہ تہٕ
زانان۔

حکیم۔ ہیٚے افسوس حاجیا! ژٕ سٕے چھے نہٕ خبرے ژٕ
وَنان کیاہ چھکھ۔ یہ چھنہٕ زحمت یہ گیہِ رحمت
یمہ سٕہ کُل عالمس واتہٕ گژھ۔ ہر گاہ اَپرا نیچ
حکومت یہ کام کرنس یٚیتہ ہٹاکھ کرِ تیلہ
چھ ییٚتین انسانن ہنٛد مرنک گوناہ تسُند
گرِ دِنہٕ (حالانکہ اَمہ مرنہٕ نِش بچاوُن چھُ تس
پننِس اَتھس منز) کیاہ تیاہ بے گوناہ رُچھ بلکہ
بیقصاہ مران۔

بڈٕ۔ مرِوتن کیاہ تیاہ مرَن، توتہٕ کیاہ اَسہ با چھنہٕ
تہٕنٛد آسنہٕ سیٹھا سانٛس پننٛس کینٛہہ اتان
ژٕ تہٕنٛدِ مرنہٕ معہ کیہ ژٕ تھوٗ پان۔

حکیم۔ چانٛس پننٛدس واتہٕ یہ زِ بیشِ ہار ژٕ وَنکھ
نِش دٕسے بہٕ مگر میون علاج کرُن گوژھنہٕ
ضایہ گژھن۔

اَمہ پتہٕ پیٹھ اُسی پانہٕ وانٛی فاصلہ کرِ نہٕ۔ حاکمن
نیچھر دِنہٕ معہ کیہ چھس بہٕ اُمس اَرچ معہ دٕ ہرتہٕ وناسیر
وپرژھناوُن بیٚشال کرِتھ دوپمس زِ وزیرِ اعظم چھ اَکھ
کامہ بڈٕ مخالفت کران۔ بوڈ مرحلہ چھ سٕے ہاتہٕ
راوُن۔ یانی وزیرِ اعظمن معدن تہٕ ہیر ووٗ تانی و تیٚیہ
ژٕ چانٛس مکانس گژھ رزچ لگہٕ زنانن ہنٛز ینہٕ

ژٕ کرٕ کھٕ تہٕ تہٕ کتھ ما کرٕ کانٛہہ تنبیہ۔

حکیمس اُس بیاکھ اکھ بدلے بیمارِیاہ یِمہٕ
اوس مُسلمان مرِ دن شکم چاک کران تہٕ تانہٕ تانہٕ
ژٕھان۔ یانی لاش اُسِس نظرِ گژھان تانی اوس تس
زنتہٕ بلا پیہ لگان۔ بہٕ اوسُس پانہٕ راوان ژٕ لکھ کونہٕ
سَنا چھہ اُمِس پینٛتہٕ پینٛتہٕ کرٕتھ ژاوان زٕ۔" ہیو
یارٕ یہ کیاہ پھکہ لَد کام چھکھ ژٕ کران۔"
بہٕ۔ حکیم صاحب! تُلہٕ سہ خبردار پیٛنٛد پاسہٕ وَنتہٕ
مُلہ مُسلمانَن شکم چاک تہٕ تانہٕ تانہٕ کرٕنہٕ تُلہٕ کیاہ
فائدٕ چھے ژٕ تُلے داتان؟
حکیم۔ بہٕ کیاہ وَنے ژٕ تُلے چاک نہ کرٕنہٕ تہٕ نہ ژٕ تنہٕ
سیٹھا کوتاہ فائدٕ چھہ اَز دِس گژھان۔ تہٕ
ہیکہٕ نہٕ بہٕ وُنی ہتھے۔ ہرگاہ بہٕ اَمہ کامہٕ نِش
اَتھہٕ پتھہٕ ژٕ تُلہ چھکہ بہٕ یِمہٕ دُنیہا نِش
تہٕ اَتھہٕ تہٕ تمہٕ دُنیہا نِش تہٕ تہٕ میاَنی سازے
مِہنتہٕ گژھہ کھو لِیہ۔ یہٕ تیتھ مرِ دَس
یُس میانہٕ کاژٕ تل پیہ دِمے بہٕ یُت رَقم۔
مرِ دٕ یِمہٕ قسمُک تہٕ تیتھ آسہٕ تمِتھ سیٹھا
چھُنہٕ مے کینٛہہ، سہٕ مسلمان اُسہٕ تَن، یا
ارمنی، خاہ یہودی اُسہٕ تَن، مے نِش
چھہ ساری ہیوی۔

یہٕ کتھ ٹھوٗم دارٕ ژٕ تس تہٕ یہٕ راٹھ ٹھوٗنہٕ مرِکھ
پیوم تیتھ جکھ زرہ یہٕ کھیلہٕ ہینٛدٕ گوہٕ دَر رَچھتھ۔

ڈراو مے تہٕ بُتھا ہیوٗ۔

سفیرس تہٕ اوس سانٛی حالتھ شیرنس تہٕ
اَمہ مارٕ ڈیارٕ دِل بناونس سیٹھا خیال تہٕ
تس تہٕ وزیرِ اعظمس یِمہٕ کتھ باتھا پانہٕ وانٛی شیپِز
سعہ وَنتہٕ وَرائے چھُنہٕ چارِسے کینٛہہ تہٕ اکھتے وَنہٕ
بدلحاظ تہٕ بے شرم لاگِتھ رُت موقہٕ وُچھتھ یِم
باگھتہٕ تہٕ ع

دلیر آمدی سعدیا در سخن
چو تیغت بدست است کاری بکن
بگوی آنچہ دانی کہ حق گفتہ بہ
نہ شہوت ستانی و نہ عشوہ دہ
طمع بند و دفتر ز حکمت بشوی
طمع بگسل و ہر چہ خواہی بگوی

سفیر اوس دپان زٕ " بہٕ چھُس یِژھان
زمینُک اکھ چیز ارٕ اکھ ایران کین لُکن ہاوُن تہٕ سہ
چیز عام کرنس مُنز چھُم وومید زٕ وزیرِ اعظم کریم اَتھہٕ
روٹ۔ تمہٕ چیزُک ناو موٗنہٕ چھُم مُشکہٕ نو وُمت۔"
بہٕ چھُس وَپان ہرگاہ ہَوہِس مُنز تمہٕ چیز چھہ
زانٛی ہشہٕ یِہی یا گژھہٕ آسہٕ ہیے، وزیرِ اعظم مازِ ہیٹھ ارٕ یِتھ
پینٛنس ہیوٗ ہَوہِس مُنز تمتھ مُشکھ میانہٕ موکھہٕ تہٕ اوس صبحہٕ پیٹھہٕ
شام تانی اَتھ چیزس دِل دِنہٕ مرِ کھ مے سیٹھا تمتھ تمتھا
کران تہٕ پرٕ ژھان۔ " حاجیا! یہٕ کیاہ ناچیز! یہٕ
اُژھہٕ آس چیز تہٕ، رودُس نہٕ کینٛہہ تہٕ پانس نام۔ سے

نِش اوسُن بوٗزمُت زِ سفیرَن چھِ داریاہ بُروٗس پانَس
سیتؠ تٲرِ کٕرِتھ تہٕ اَوَے آسہٕ اُمِس اَچھ بُشیے کُن
دٲرِ لجہِ مَژ تہٕ سارِی حِس ہوش اُمِس اُتھی کُن عام
کَرنہٕ کہٕ تمہٕ چیز بِک نوٗ موٗنہٕ واتنَس مَنز دٔژھا ژیٖھ
لگنہٕ کینہ لوٗگ وزیرِ اعظم پانَس سیتؠ سوٗچنہٕ زِ :-
"سفیرَس پَزِ تمہٕ عام ہُدِ کہٕ چیز کھوتہٕ گوڈٕ مێے
خاص ہُدِ داریاہ دِژُن تمو برسو شرٕہ" اَوَے اوٚنُس
اَکہٕ دوہ ہٕ نیٚشِنۍ وِ نِشہٕ ناد دِتھ تہٕ ہُکم دِیان
"تلہٕ سہٕ ژٕ ونِتہٕ مێے خود ایہٕ پیٚٹھ پانہٕ گٕژھِس چیز
چھِ پیٚس ہٕ آسہٕ نِش چھِ۔ کینِہہ چھِ، تُوٗل چھِ، داہ
رچھِ، رٕتھ تہٕ چھِ پیمہٕ تہٕ پموسہٕ دیتو خانَس منز تہٕ
آسُن دِچھو میتہٕ۔ یہٕ یہٕ عقلہٕ وَزیٖر تہٕ چھُ اَسہٕ
سوٗزیے۔ دوہٕ نی کیاژ ہیمو تمہٕ چیز موکھ سفیرِ تمِنز
منتھ اُسی تہٕ بیٚنہٕ آسہٕ ضوٗرُوٗر تہٕ چھیے ہٕ مێے
جان اَکھ خیالاہ آمُت یٚتھ منز اَکھ سفیر پیٚنِد پَژر
تہٕ چھِ بیٚنہٕ لسہٕ مس بور تہٕ۔ یہٕ وحہٕ نی سفیرِ سہٕ چیز
عام کرِ تہٕ کُرِ تَن کٲم مێے دیتَن یوٗ دوٚسے سہٕ برُیے
آسہٕ۔ سہٕ ووت۔ یہٕ چھینہٕ تیز شکتھ کینہہ۔ دٔچھ سہٕ
نِند خودایس کُن ژٕ چھکھ تریوٗ زِ تگو۔ وۄتھ نَبر زٕنگہٕ پانہٕ
تہٕ کرِ یہٕ کیتھ تَس کنَن تہٕ لوٚت پٔلی تیوٚت جَلہٕ اَن مێے
بُروٗنہہ شیٚچھو" آمی ساتہٕ ذراس تہٕ پَدَر پَدَر دوان
ووتُن سفیرَس نِش تہٕ شیٚچھو ہیٚتھ۔ سفیرَن
تٔر وۄنی پیٚنہٕ رٕتھ ریشہٕ کٲسِو پاٚرج ہیٚتھ ٹھاٹھہٕ کران

سہٕ اَسُن زِ پَژھ کرٕنو زیوٗ دماونٕد بالہٕ اَپارِ تہٕ ما آسکھ
بوٗزمُت۔ اَکھا دوٚ تھمُ ”ہتا یار! کِجا بُروٗس تہٕ
کُجا اُلو ہُ بتاکھ پٕھم دِیان۔“ اُسہِ رچھِ دِیان سعہ
نیا مَنھا دِموو تہٕ ہیوہ سہٕ سوال پسوال روز تہٕ بیٚنہٕ
آسہٕ منزٕ چھو۔ ”بیٚنیے ژٕنی دوٚ پیم“ اَمہٕ تلہٕ چھُ نَنان زِ وزیرِ
اعظم چھُ لُکَن یِڈ ژٕ رٕٹھ پانَس خلقتہٕ نالی تراوان۔ اَکا بوٚزٕ
سفیراوس یمن سارِنے منز رٕند، پیشارِنہٕ دٔرائے
تہٕ کاٚکِلہٕ سان ووٚ تھکلھ مێے برُسہٕ بنٕڈلا اَکھ دِیُن
تہٕ سیتی دوٚ پیم۔ ”میشانہٕ طرفہٕ دٔنی زِ وزیرِ اعظمَس سیٚٹھا
سلام تہٕ دٔپی زِ یس“ ایران کین لُکن ہندرُت کاچھنس
منز روز نہٕ بہٕ ہرگز تہٕ یتھ۔ مێے چھیے ووہ مید زِ توٚہی مانِو
سہٕ چیز عام کرُن تہٕ سہٕ روز تہٕ ہند بُرکھ مێے بیٚٹھ
اَحسان۔“

بَڈٕ ھنیکھ تہٕ سیٚٹھا شوقہٕ سان ووتُس بہٕ چھیر
وزیرِ اعظمَس نِش۔ یہٕ کٲم زِ گوڈٕ کوٚت وٲتِ کَتہٕ تہٕ بیتہٕ
رٕکھ تہٕ پاٚٹھو اَندیسہ، آیہٕ میانہٕ زیرکی تہٕ ووہ ستاٚ دل منز پلیل
مانیٚہٕ تہٕ اَمہٕ سیتؠ تُپٕد وزیرِ اعظم مێے میٹھ خاص کرِتھ
میہربان تہٕ یمن بہٕ اَچھ منز ہٕٹر اوسُس تم کھٔتو
سارِی بوٚنٹھ تہٕ وزیرِ اعظمَن بنوٚوس بہٕ پنُن مہر۔ لوٚچ
پنُن یار تہٕ پنُن دوس۔

۸۰

حاجی بابس شکس ژلُن تہٕ تَشنہ

بَڈٕ حیہ تہٕ ذٔریہ سان ییٚنہٕ شُہسوارا لیس گژھن

مُشرکن سیتۍ اَسی ماہدٕکۍ شرط تیار اندوا تنس تہٕ فاصلہ سَپُد نہٕ دوٚن مُلکن منز یانہٕ وأنیتہ قسُم تہٕ سۆ دَربار یادٕ کرنہٕ موکھ گژھ آرانہٕ بیہتھ اَکھ سفیر لندن گژھن۔

ماہدس پیٚٹھ دستخط کرنہٕ پتہٕ ییٚژس بۆ وزیرا عظمن پننس خاص کُٹھس منز تہٕ دۆپنم" دوہ لوحاجیا! خاص کتھ ہا چھم ژٕ سیتۍ کرٕنۍ۔ بہٕ چھُس تہٕ ژٕ پننہٕ زانان لہٰذا کرٕتھ تھوی زِ دارکن بہٕ کیاہ وَنے۔"

اَدٕ پیتہٕ پاٹھۍ پزٕ ہیے تیتہٕ پاٹھۍ ہاوسے نیرِ می تہٕ نرمی۔ دۆپن:" تلہ سہ تراو تہٕ دوہ نۍ یہ نیرِ می بہتر۔ نوزیوٚتن!

" اَدٕ یارٕت گوٚ یا ناکار، انگریزن سیتۍ واتہٕ کام اندہٕ تہٕ پادشاہس تہٕ دراو بہٕ نن مطلب اَیہ چھُ دوہ نۍ سفیرا اَکھ لندن سوزُن۔ ژٕ سے تہٕ چھے خبر سے زِ آرانکۍ چھہٕ بڈٕ کمہٕ یژھسان آرانہٕ نیبر گژھن۔ آگ باگاہ چھنہٕ کینہہ یوان زِ بانس بوش کھالنہٕ ورا سے کش اکھاہ سوزن تورِ یس یہ کام دِنہٕ ہیٚیمہ اَکھ زوٚن چھُم دماغس منز یوان یُس اَکس ہیٚیہ یشِد کھوہ تہٕ چھُسن بہٕ یانہٕ یژھان سوزُن تہٕ یَشند پادشاہ قبلہ عالمس نِش دوٗر روزُن تہٕ تور گژھن بڈٕ ضنورٕ ضروری چھُم۔ اَوسے چھُس بہٕ دپان زِ ژٕ گژھ ہیٚن سہ مأنۍ راوُن"۔

مےٚ گوٚ یکدم خیال زِ اَمِس چھُس بہے سوزُن اَما پوٚز پادشاہ قبلۂ عالمس نِش دوٗر روزنُک سبب توٚرٕ مہنہٕ نیکر کینہہ۔ مگر یژھ کامہٕ منز زِ تنیچھٕ تہٕ اَکھ تھہر نظرٕ تل اَنِتھ وۆتھس تھوٚد تہٕ دامنس میژتھا کرِتھ چھُسس دپان:" حضرت! تُہند یہ موٗلی نوکر چھُ نوکرأنۍ کرنہٕ موکھ پریتھ وِز تیار۔ یوسہ کام توٚہۍ مےٚ منیٚڑ تھوٚد، زُوٚ تے ہیٚیم دِین، سو اَندوا تناوتہٕ موکھ کرنہٕ وایہ۔"

وزیرِ اعظمٕ۔ وُچھ سہ اَصلی وَنے نابٕ پوٚزہ چھُ یہ زیاد چھُ یمن دوہ ہن تَشند بڈٕ خیال۔ سہ چھُ بڈٕ کھتہ گوٚر تہٕ پیٚٹھ معصوم مینشو۔ ژنگن گری تہٕ ٹیپ ژٹھن منز چھُ دوہ ہستاد۔ تیوت چھُ اَپزٕ ونان تہٕ کتہ کرِتھ بناوان زِ پادشاہس چھُ اَکس بیٚیہ پیٚنہٕ کھوہ تہٕ سے ٹوٚٹھ۔ زانہٕ خدا یہ یارزٕ کیتس گالس پوشہٕ تیمن یانہٕ وأنۍ۔ بیپأری چھُم پتہٕ خبر زِ میون چھُ دُشمن جان یُودوے نیبرِ، کیوٚ میون دوس چھُ لاگان۔ از تانۍ نہٕ اگر بہٕ کانہہ منز دُشمن دأرۍ یا شیطنت ورتاونس کھوٚژس اَما پوٚز یہ تہٕ کتہٕ ہیکہ دِنِتھ زِ دونۍ

کیاہ چھُسنہٕ کھوژان پنے۔ ہرگاہ لنڈن سفیر سوزہن تہٕ مےٚ تس نش تھَپھ وٲژھ، پریشٲنی تہٕ بےقرٲری ہندِس نالس یوہس مےٚ وزیرِ نیاگ ہَرِ چھےٚ تتھ کیا سہ لگیا تھوٚو۔ ہرگاہ سہٕ اکہ لٹہٕ ییتہٕ دفاہ گوٚو تہٕ ہیتہٕ واپس تہٕ پیہِ (یوٚدوے ہے نَہ داین واپس دِمس نہٕ پیتہٕ) مےٚ آسیس تژھ شیپلا نفاو ہیٚش کرتھ زِ خابس منٛز تہٕ وُچھہٕ پادشاہس بُتھ۔

مےٚ ہیوٚت سوچُن زِ "پانہٕ اُمی سٲتہٕ منٛز تلہ گوٚو ژھکھ موکلُنۍ۔ خدا گوٚو ژھے رچھے کرُن"۔

وزیرِ اعظم۔ یہ وُنی مے اکھ کتھ۔ بیاکھ کتھ چھےٚ حاجیا یہ زِ ژےٚ چھےٚ تُشِند زیٹھ مُنش بَنِتھ گژھُن ژٕ چھکھ میون دوس تہٕ مےٚ چھُ ژےٚ پیٹھ بڈ اعتماد۔ ژٕ چھکھ میانین مطلبن واقف تتھ۔ یینہٕ پیٹھ یم تاوَن زِ دٕ انگریز بیور ژٲسے تنہٕ پیٹھ چھےٚ ژےٚ سارنے مامِلن ہُنٛز خبر۔ تویہ تہٕ چھےٚ یہ کام کرٕنۍ ژےٚ شوبان۔ یہ مےٚ ووٚنے ہرگاہ تتھ پیٹھ ژےٚ عمل کرتھ نازُنیٚ بڈ خدمت انجام کرُتھم"۔

سفیر بنِنہٕ کھعت تہٕ مُنش گری ہنٛز کام کرٕنۍ کٲفرن ہنٛزِ سےٚ تیار ییتہٕ۔ دپان چھُس زِ وُنی کینہہ چھےٚ یہ کام ییتہٕ منٛز تراوتھ تہٕ مُنش گری کرتھ ماتحتن زِ بیہ اصل تہٕ بڈ دکھتہٕ تراوتھ بیہ بہ پیٹھ اُمس مےٚ تہٕ بیٲری دوٚمی بیمٲری۔ بہ اوسُس تہٕ کرِتھ آرام تراوتھ سفرک

تکلیف خاص کرتھ اٲسی سفرٕک تکلیف برداشت کرتھ پتہٕ ملکس منٛز گژھنے یژھان۔ پیٹھ تیتھس پتہٕ ملکس منٛز گژھن یتیتھ نہٕ خبراہ کینہہ تہٕ نہٕ اثراہ۔ ییتہٕ نہٕ کرِتھ نہٕ پتھ ملکس سہ ییتہٕ کتھ زوال ژھوٚ پارِ چھُ آسان تہٕ ییتکہ لکھ کافرن ہنٛدِس چھُ۔ یہ سہٕ چھیتہ کنِہ سےٚ ما الہامس زِ نبہ ملک الموت سٕندِس آسنس منٛز وونی تہٕ چھُس غمہٕ سیتۍ اندری اندری ژھومان۔

وزیرِ اعظمس دِتُم دوہن ترٕین لفظن منٛز جواب۔

یُوہے ترُن تیخ ہیوٚ جواب یُس انگریزن کتھ دِل موٚکلاو آسہٕ وزیر دِوان چھُ۔ یُہے زِ "اے شخص پتھ شمن پیٹھ! بہٕ چھُس جنابن ہُند نوکر! یختیار چھُوٚ۔ یہ تُہی فرماوِو تہٕ چھُ مےٚ منظور"۔ تہٕ یہی وُنِتھ کرُم ژھعو پتہٕ۔

وزیرِ اعظم ووت کنہِ تہٕ چھُم دپان: "نہ سہ ظاہر گوٚو راتھے ہیوٚ۔ توٚتہٕ چھےٚ پانس خبر زِ اسہِ کامہِ ہٕنا ظاہر بنن مےٚ سیٹھا نفر۔ مگر اوٚمہ کیٚہ زِ بنیو پالتھو تھجس بہٕ چون فائدہٕ تہٕ ژھانڈان، چھُسنےٚ بہٕ ژےٚ یہ کام منبہ تھوَن۔ گژھہٕ گژھکھ ژٕ اصفہان تہٕ تتہٕ کرکھ تمن چیزن ہُند شُمار یم اسہِ لنڈن سوزٕنۍ چھےٚ۔ اصفہان کینسے گژھن نش یم چیز وہ وصول کرِتھ کُنہِ روزی نہٕ ژےٚ تہٕ پتھ خالی کینہہ"۔

اُمِس دِتُم کنتہٕ تکھہ تیلیا زِ اتھ حُکیہ تس منٛز بنن شہر گژھن اُمس ترٛاوہ کنتہٕ یتھ سنہٕ نکار یژھے کرُن تہٕ مردا مرد پانٛژ دِیتمس جواب۔ "حضرت بہٕ چھُس تمہِ نش

کھیمرتہٕ نوٕ نیچ تہٕ بادشاہ ہشزن مردانہٕ گوتہٕ شھن
ہشز دٕرےہاوان زِ بہٕ چھُس گژھنہٕ موکلہٕ تیار
تہٕ بہٕ کرٕ نہٕ بیالہ کنہہ تہٕ۔ یوّت تو ہیو منز سوٗزو ہرگاہ
جہنمہ کیس ژٕ کس تل تہٕ سوٗزیو وٗدم، انگریز کدٕ نہٕ موکلہٕ
چھُس بہٕ تور تہٕ گژھنس تیارٕ۔"

وزیراعظم۔ "زبر گوٕ۔ گہ وٹھ گژھ میرزا فیروزس نِش
تہٕ سہ اکھ موچھ ہشز تہٕ دپھس آیرانس منز
چھیتہٕ ژٕ سے ورأے اَمہ کامہ خاطرٕ بیالکھ
کہینہ تفہیچہ، امدنی ہشز، آسن وول بنیچہ
بادشاہ ہشز مرضی تہٕ بیالہ تس یِرزتھ کرنیچہ
کنہہ بوز ناوکہ بوزناوکہ چھکھ زِ یس تیتھ پاٹھو
پھُل یُتہٕ نہ اَلس لگہ تہٕ ڈٕپی زِ یس" تورٕ پیتھ
زانہٕ نہ خدا زکاتزاہ دِتہٕ گژھن ژٕ سے کرٕ۔ یلہٕ
دُشمن دأری آسنہٕ کنہہ یُتھنہٕ یہ کأم اَتھ ہشز
ژاوکہ۔" باقی چھےژٕ سے پانس خبر اَدٕ پیٹھ
پاٹھو تگی تہٕ تیتھ پاٹھو وُسی زِ یس تالہ کنہہ نیر
ووتھ گژھ خُدایس حوالہٕ۔"

بہٕ دراس وزیراعظمس نِش۔ یہ چھُمنہٕ خبرے زِ
بہٕ اوسا آسمانس کنہٕ زمینس پیٹھ۔ پأنی پانس سیتۍ
چھُس کتھ کران۔ "کوتاہ چھُم نخ دِتہٕ! یہ بہٕ خُدایس
شکان اوسُس تہٕ بوٗزنم۔ یِژنک پوشاک، نالی لأگتھ
جیرو، تیچ تلوار تہٕ سونہٕ ہشند کمر بشند ٹلس گنڈتھ،
تہٕ خشمتہٕ کیس گُرس سوار کھسیتھ بٕنٛ شہر گژھن،

اَمہ کھوتہٕ تہٕ آسیا رُت نخ کأتیہ۔ یِم اکہ دوہہ نأوِد
کنٹس اکس ٹھیچھ تہٕ مخولہ اُسو کران، تمن دِیہ ہا،
وِأرلو، وُچھو وون اَز کیتھہ پاٹھو چھُ سہ بادشاہ ہشند
نفر تہٕ وزیراعظمہ ہشند امانت دار بنیومُت۔ یِم بیالہ
کاژٕ تل لگان اُسو، تمن انسان کلن دِنہ ہا، خبردار چھو!
یُتھنہٕ سے بروٗنہہ ٹھ کٕن پیو۔ اَز نمو بہٕ مس کاسنہٕ بدلہٕ
کلے زٕ ٹھتھ۔ یمو مأ لی ہشز وراثت کھیمرٕ اُسم تمن دِیہ ہا
اَز ووتیوہ وخ تہٕ سورُے کھالوہ ژٕ اپنے کرنے
ہرِ گہ گلہ بیمچھ یوٗرِ۔"

ییمےٕ مختار چھُم وہ ہقان تہٕ یمی سوٗ بہٕ چُھ سوٗ بہٕ چھو
بیبأری بیبأری بیکان چھُس تیأری تیأری چھُ پٕژیچھ
کانہہ میون نخوت وُچھتھ زنتہٕ کنی ٹکھ کڈان۔ تیتھ
پیٹھ زن ہتیو تمہٕ روب پٕشٕپٕن۔ اُتی پیٹھ ہتیو تمہ
دِچھن بٕنٛ پان زنتہ موہ نختہٕ جرٕ لتھ زینہٕ وأ لس گرُس
پیٹھ، نوکر دِچھنو کھوورِ کی دِوان، نٕژھی لأرے کرن وأ لی
پُتہٕ بروٗنہہ مُبارک کران تہٕ بہٕ بٕنٛ بارو بیکار، ہیتھ
اصفہانس منز اژان۔

خأر، بہٕ دراس میرزا فیروز ہشند گرٕ کٕن۔ مے
بروٗنہہ اوس انگریز سفیرن تس نِش گژھتھ وزیراعظمہ
ہشز بہٕ شیچھو تس وُنی مرٕ تہٕ تمہ اُس ییہے کتھ چلان
وزیراعظمس سیتۍ لچہ واتھ اُسہ تہٕ اوسُس بہٕ میرزا
فیروز ہشند دوس، میون تس سیتۍ گژھنیچ خبر بوٗزتھ
گوٗ سیٹھا خوش۔ یہ اَنس دیُت پھشیر تہٕ نوٗس بیٹھ

تہٕ کرٕ بوز شوٗرٕ۔ اُستاہ ترٛاوِتھ چھُم دِ پان۔" پننہٕ دوہنی
شکرلب بنیہٕ ژہ تس ہیٚیی؟" مےٚ دوٗپُس: "تلہٕ کھنُن
مہ پاوُن مےٚ ژہ تس سعہ۔ سہ چھا مُشک زِ تسُند
خوشبو پھیر ژوہ یارِی۔ وَمَا کُوَّرتَہٗ لَایَتَضَوَّعُ
کوتاہ تہٕ ہے اُتھ پھٔش پھٔش دِیو اُتھ نیرِی نہٕ مُشک"
زُنتہٕ شکرلبہٕ ہُنٛد آم ہیٚتھ، دوٗپھُس تہٕ دراس۔

بیٚیکہٕ دوہہٕ کوٚر پادشاہن عام دربارس منٛز
پننہٕ لفظِ مبارکہٕ سیٚتۍ میرزا فیروز سُند سفیر گژھنُک
اعلان تہٕ وزیراعظمن کوٚر مےٚ سیٚتۍ وعدٕ زِ پادشاہ
سُنٛد حکم واتِتھ گژھکھ ژٕ اصفہان۔

دوہنی کیاہ چھُم یہِ باوُنٕ زِ سفر میوٚن کیاہ
منٛز گوٚزرِم۔ تمہٕ سیٚتۍ دوہہٕ تھو تہ وہ کلہٕ دگےٚ تہٕ رٕپہٕ
دِکھ تہٕ بہٕ تہٕ گژھہ خجل یسیٚٹھا چھُ یتےٚ وُنی زِ بہٕ گوس
اصفہان تمس حیہ تہٕ زیہ وأرِس اِنسان سِنٛدس یاٚٹھۍ
تہٕ رَم رَم خیال تہٕ بارغ دِلس منٛز ہیٚتھ یم صرف تس
ایرانس تَرن فکرِ تہٕ بوزنی یُس کُنہٕ ہُدس واتنہٕ کس
طبعس منٛز زامنتےٚ تہٕ آسہِ تہٕ پریھیوٗنت تہٕ۔ یقیٖن اکھ ستار
اوسُم تھتزرِ کھوتہٕ تھتزرس کُن لمان تہٕ شیکستہٕ نفوٗسُک
سِتارِ زمینہٕ کس ژورکس تَل وسان۔ وارِ برٕ تہٕ اُتھ
اُسیم یہِ آواز کنن گژھان زِ "کرُ تہٕ عاشق دوہنی
گیٚیےٚ وُتہٕ یار۔ حسن ناوکرُن نیچو حاجی بابہٕ ژاو میرزی
حاجی بابہٕ صاب تُھتھ تہٕ مشاہ پٔد ماہہٕ ہیٚتھ ہنُس وطنس
منٛز۔ آیہ کھوتہٕ کیاہ گوٚرتھ گےٚ دوہنی اُسن۔"

حاجی بابہٕ یہِ کتھہٕ بوٗزن والیو! ایرآن کین کتھہٕ
گرٕ تہٕ قصہٕ خانن نِش ہیٚچھنہٕ کنہٕ چھُس بہٕ دوہنی یہ
پننہٕ ذلیل ختم کران۔ بہٕ چھُس تمہٕ سُند نوکرٕ اکھ مطلب
چھُم یہ زِ سون تژکرٕ تولنےٚ گژھہِ نہٕ سودا کرُن۔ توٚہیہِ
کرِو مےٚ زیر زبر تہٕ شوق یاد تہٕ بہٕ تہٕ بوز ناوہو ودیل
زیٚچھراوِتھ۔ توٚہیہِ وُچھو اَدٕ زِ حاجی بابہٕ کیتھہٕ پاٹھۍ
چھُ سفیرس سیٚتۍ لنڈن گژھان۔ خوشی تہٕ آبی سفر کے
تہٕ یہ کینژھاہ تمہٕ وِلایتس منٛز وُچھ کوٚر تہٕ بعزتہٕ توہہٕ
پھیرِتھ ایرانس منٛز یہ تس گُذرِیو، تہٕ ونوٚو سور سے

اَما پوٚز یتہٕ وَنوو زِ ہرگاہ مےٚ تمس ترٛیےٚ میٚن
درویش سِنٛدی یاٚٹھۍ خدایہ سِنٛد طرفہٕ منگُن تہٕ کُنٕ
منٛز شوقہٕ چھ تہٕ ظہیر رٔگ درسہ دِتُن توٚ اگنہٕ چھتہٕ شہ پننہٕ
کامہٕ نِش خوش گژھہ چھتہٕ بیگنت یاٚٹھۍ مارکہٕ تہٕ منٛز تلہٕ چھُس مہ
شرمندٕ تہٕ سیٚٹھا نیزمی سان کرہٕ عرض زِ "گرہٕ مہ
خدایس حوالہٕ۔"

(آخر)